



# भारतार्थप्रकाश.

*The Bharatartha-Prakash.*

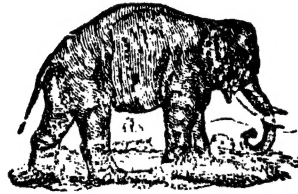
आदिपर्व.

पर्व १ तुं.

आवृत्ति बीजी.

रा. रा. लाडशंकर नानालाड सोलिसीटरनी  
सहायताथी.

छपावी प्रसिद्ध करनार,  
लड. भणुशंकर भडानंद.



अमदावाद.

“गूजरात गेझेट” छापखानामां मुद्रांकित कर्युं.

संवत् १९४९, सन १८८८.

(सर्वे हक स्वाधिन राख्या छ.)

मूल्य ३. ३।।





# ભારતાર્થ પ્રકાશ.

આદિપર્વ.

॥ શ્લોક ॥

॥ શ્રી કૃષ્ણં સચ્ચિદાનંદં સર્વ ધર્મ પ્રવર્તકં ॥

॥ નાનાવતારિણં વંદે રુક્મિણી પ્રાણ વલ્લભં ॥

અર્થ.

સત્ત્વચિત્ત, અને આનંદરૂપ, સર્વ ધર્મની પ્રવૃત્તિ કરનારા, નાના પ્રકારના અવતારો ધરનારા અને રૂક્મિણીના પ્રાણપતિ, એવા શ્રીકૃષ્ણ ભગવાનને હું પ્રણામ કરું છું.

॥ શ્લોક ॥

॥ નારાયણં નમસ્કૃત્ય નરંચૈવ નરોત્તમં ॥

॥ દેવીં સરસ્વતીંચૈવ તતો જયમુદીરયેત્ ॥

અર્થ.

નરમાં ઉત્તમ એવા નર, નારાયણ એવા ભગવાન, અને સરસ્વતી દેવીને નમસ્કાર કરીને પાંડિત જનોએ સંસારને છોડે એવા ગ્રંથનો વિસ્તાર કરવો.

વાસુદેવ ભગવાન, બ્રહ્માજી, પ્રજાપતિજી, વ્યાસજી, અને સર્વે વિદ્વાને દાળનાર શ્રી ગણપતિને પ્રથમ નમસ્કાર કરું છું.

## શ્રી મહાભારત કથા પ્રારંભ.

નૈમિષારણ્યમાં, કુળનાપતિ જે શૌનકઋષિ, તેના આર વર્ષના યજ્ઞમાં સુખે કરીને બેઠેલા મોહોટા વ્રતવાળા ધ્રુવઋષિઓની પાસે કોઈ વખતે સૂત જ્ઞતિમાં ઉત્પન્ન થયેલા, અને પુરાણની કથા કહેવામાં ઘણા કુશલ, એવા ભોમહર્ષણુના પુત્ર ઉગ્રશ્રવા, વિનયથી નમતા નમતા આવ્યા.

ત્યારે તે ટેકાણે બેઠેલા ઋષિઓએ વિચિત્ર પ્રકારની કથાઓ સાંભળવાવાસ્તે તેનો સત્કાર કર્યો, અને તેણે પણ તે મુનિઓને હાથ જોડી પ્રણામ કરીને તેઓના તપની વૃદ્ધિ પૂછી. પછી સર્વે ઋષિઓ પોતપોતાને આસને બેઠા અને સૂતપુરાણી પણ તે ઋષિઓએ આપેલા આસન ઉપર ખુશીથી બેઠા. ત્યાં સર્વે ઋષિઓની મધ્યે કોઈ ઋષિએ કથા સાંભળવા વાસ્તે તેઓને આવી રીતે પ્રશ્ન પૂછ્યો કે, કમળ-પત્ર સરખાં નેત્રવાળા હે સૂત, તમે ક્યાંથી આવો છો અને આટલો વખત તમે ક્યાં કહાઓ? તે મને કહો. એ સાંભળી સૂતપુરાણી ઋષિઓની મોહોટી સભામાં, રાજદિકો તથા મુનિઓનાં જમાં ચરિત્ર છે એવું યથાર્થ વચન કહેછે.

સૂત—રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને મહાત્મા એવા, પરિક્ષિતના પુત્ર દુર્યોધનમેજય રાજાના સર્પયજ્ઞમાં, તેની પાસે વૈશંપાયન ઋષિએ વિવિધ પ્રકારની વ્યાસજીએ કહેલી એવી ભારતની કથા કહી, તે મેં ત્યાં સાંભળી. પછી કેટલાંક તીર્થો અને ક્ષેત્રોની પરીક્રમા કરીને બ્રાહ્મણોએ સેવેલા સમંત પંચક નામના દેશમાં ગયો. જ્યાં પૂર્વે કૌરવ પાંડવ તથા બીજા રાજાઓનું મોહોટું યુદ્ધ થયું હતું, ત્યાંથી હું તમારાં દર્શન કરવા માટે આ યજ્ઞમાં આવ્યો છું. તે તમે મોટા આયુષવાળા, પરમેશ્વરમાં એકાગ્રચિત્ત રાખવાવાળા, સૂર્ય અને અગ્નિના સરખા તેજવાળા આ યજ્ઞમાં અભિષેક થએલા, જાણ કરવા વાળા, અગ્નિમાં હોમ કરવા વાળા અને પવિત્ર છો; તેથી તમારા જેવાનો સમાગમ મારા જેવાને દુર્લભ છે. માટે હે ઋષિઓ, એવા મહાત્મા જે તમે, તે પદાસનની ઉપર સ્વસ્થ થઈને બેસી, અને આજ્ઞા કરો કે પુરાણાદિ-

કોમાંથી હું શું આપને સંભળાવું ? પવિત્ર એવી પુરાણ સંહિતા, દા : મોક્ષ અને રાજધર્મવાળી કથાઓ, નળરામાદિકોનું ચરિત્ર, ભૃગુઆદિ ઋષિઓનું ચરિત્ર, અને પતિવ્રતા સ્ત્રીઓનાં ચરિત્ર, એમાંથી હું આપને શું કહું ? તે કહો.

ઋષિઓ—પરમ ઋષિ વ્યાસજીએ કહેલો પુરાતન ઇતિહાસ, જે સાંભળીને દેવતાઓ તથા અલ્લઋષિઓએ પોતપોતાના લોકમાં જેની પ્રશંસા કરીછે એવો, અને વળી આપ્યાને કરી શ્રેષ્ઠ, વિચિત્ર પ્રકારની પદ પર્વની રચનાવાળો, સૂક્ષ્મ અર્થ અને ન્યાયે કરી યુક્ત, વેદના અર્થે કરી શોભિતો, એવો ભારતરૂપ ઇતિહાસ, તેની ગ્રંથના અર્થે કરી યુક્ત, પાપ અને ભયને ટાળનારી, નાના શાસ્ત્રે કરી યુક્ત, પદાદિકનો ભોધ કરનારી એવી પવિત્ર કથા, જે વ્યાસજીની આજ્ઞાએ કરીને વૈશંપાયને જનમેજય-રાજના સર્પયાગમાં પ્રસન્નતાથી કહી, તે અમે સાંભળવાને ઇચ્છીએ છીએ.

સૂત—સલ. સનાતન વ્યાપક, એક, અલ્પરૂપ એવા આદિ પુરૂષ, અવ્યક્ત એવા ઈશ્વર, વ્યક્ત, ઘણાઓએ સ્તુતિ કરેલા યગ્નભગવાન, વિરાટરૂપ, અનાદિ, અવિનાશી, સૃષ્ટિને ઉત્પન્ન કરનાર એવા વિષ્ણુ કલ્યાણને આપનાર, કલ્યાણરૂપ, યશરૂપ આદર કરવા યોગ્ય, શુદ્ધ, સૌન્દર્ય-રહિત ઇન્દ્રિયોના નિયંત્રા અને ચરાચર વિશ્વના ગુરુ, એવા હરિભગવાનને નમસ્કાર કરીને, સર્વ લોકોએ પૂજેલા મહાત્મા જે વ્યાસજી તેનો પવિત્ર મત હું કહું છું. આ ઇતિહાસને પૂર્વે પૃથ્વી ઉપર કેટલાકો કહી ગયા, હાલ કેટલાકો કહેછે, અને ભવિષ્યકાળમાં પણ કેટલાએકો કહેશે. જે વેદનું જ્ઞાન બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય અને વૈશ્યો માત્ર ધારણ કરી શકે છે, તે જ્ઞાન. આ સુંદર શબ્દે કરી યુક્ત વૈદિક અને લૌકીક સંકેતવાળા, નાના પ્રકારના છંદ અને વૃત્તવાળા, અને વિદ્વાનોને પ્રિય એવા ઇતિહાસરૂપે કરીને ત્રણે લોકમાં, જાતિથી ઉત્તમ, મધ્યમ, અને અધમ લોકમાં પણ રહ્યું છે. પરિણામ ન પામે એવું, દિવ્ય, ચાર પ્રકારના પ્રાણિઓનું ઉત્પત્તિસ્થાન, અદ્ભુત, ચિંતન કરવામાં નહીં આવે એવું, સર્વ ઠેકાણે સમતાને પામેલું, અવ્યક્ત કારણ, અને કેહેવાઈ નહીં શકાય એવું પ્રજાનું બીજ, જ્યારે રૂપાદિક આકાર અને માયાએ રહિત, તથા યોગે-રથી અધારાએ કરીને વીંટાયલું હતું, ત્યારે પ્રથમ સૃષ્ટિકાળમાં બ્રહ્માંડ-

રૂપ થયું. જે થકી પ્રજ્ઞના પતિ પરમેષ્ઠિ, પ્રાચેતસદક્ષ અને દક્ષના સાત પુત્રો, એ રીતે બ્રહ્માની વિભૂતિરૂપ એકવિંશ પ્રજ્ઞપતિઓ થયા. વિષ્ણુદેવ આદિત્ય, વસુ, અને અશ્વિનીકુમાર એટલા વિષ્ણુની વિભૂતિરૂપ થયા. યક્ષ, સાધ્ય, પિષાય, પિતૃ, બ્રહ્મઋષિ, સર્વ ગુણોએ યુક્ત ઘણાક રાજઋષિઓ, જળ, આકાશ, પૃથ્વી, વાયુ, અને દિશાઓ ઈત્યાદિક રૂદ્રની વિભૂતિરૂપ થયાં. પછી સંવત્સર, ઋતુ, માસ યક્ષ, દિવસ, રાત્રિ, ખીન્ટુ પશુ જે કંઈ લોક સાક્ષિક, અને સ્થાવર જંગમ, સર્વે ઉત્પન્ન થયાં. જે ફરી પ્રભયકાળની વખતે પોતાના કારણમાં લીન થાયછે. જેમ દરેક ઋતુના ગુણો, તે તે ઋતુમાં તેવાજ રૂપે દેખાયછે, તેમ યુગ યુગને વિષે સર્વે પદાર્થો તેવાજ દેખાયછે. એવી રીતે અનાદિ, અનંત, અને પ્રાણિઓનો સંહાર કરનાર આ કાળચક્ર લોકને વિષે ફર્યા કરે છે. તેત્રિસ હજાર તેત્રિસસો ને તેત્રિસ એટલી દેવતાઓની સંક્ષેપે સૃષ્ટિછે. બ્રહ્મભાનુ, ચક્ષુઆત્મા, વિભાવસુ, સવિતા, રચિદ, અર્કભાનુ, આશાવહ, અને અવી, એ સર્વે સુત્રાત્માના અવયવો છે. સૂર્યના સર્વ પુત્રોમાં મનુ શ્રેષ્ઠ થયા, તેના પુત્ર દેવબ્રાહ્મ ને તેના સુબ્રાહ્મ થયા; તે સુબ્રાહ્મના ઘણી પ્રજ્ઞવાળા અને વિદ્યાવાન ત્રણ પુત્રો થયા. જેઓનાં નામ દશજ્યોતિ, શતજ્યોતિ અને સહસ્રજ્યોતિ છે. તેમાં મહાત્મા એવા દશજ્યોતિના દશ હજાર પુત્રો, તેથી દશઘણા શતજ્યોતિના પુત્રો, અને તેથી દશ ઘણા સહસ્રજ્યોતિના પુત્રો થયા. એ અગ્નિ, ચંદ્ર અને સૂર્યથી ક્રમે કરીને, બ્રાહ્મણ, કુર, યદુ, બરત, યંયાતિ અને ઈક્ષ્વાકુ, ઈત્યાદિક રાજાઓના વંશો ઉત્પન્ન થયા; અને ખીજ પ્રાણિઓ પણ ઘણા પેદા થયા. તે સર્વે ભૂત પ્રાણિમાત્રનાં ઠેકાણાં, શેહેરો, કિલ્લાઓ, તીર્થો, ક્ષેત્રો, ધર્મ, અર્થ અને કામનું રહસ્ય, કર્મ ઉપાસના અને જ્ઞાનકાંડ, ધર્મ અર્થ અને કામને પ્રતિપાદન કરવા વાળા વિવિધપ્રકારનાં શાસ્ત્ર, લોકોનો નિર્વાહ ચાલે એવા આયુર્વેદ, ધનુર્વેદ અને ગાંધર્વ વેદનું વિધાન, એ સર્વે વ્યાસજીએ યોગબળે કરીને જોયાં. પછી આ ગ્રંથમાં અર્થવાળા ઈર્તિહાસો, તથા વિવિધ પ્રકારની શ્રુતિયો, ઇત્યાદિ સર્વે અનુક્રમે વિદ્વાનોની પ્રીતિ માટે સંક્ષેપથી અને વિસ્તારથી કહ્યાંછે. શબ્દોના અનેક અર્થછે, તેથી કેટલાક અર્થ કરવામાં અને ગ્રંથને ધારણ કરવામાં કુશળ એવા બુદ્ધિમાન પુરૂષો વિવિધપ્રકારના જ્ઞાનનો પ્રકાશ

કરે છે. સત્યવતીના પુત્ર મોહોટા પ્રતપ્તાળા અને વિદ્વાન્ એવા પારાશર વ્યાસજીએ, તપ અને બ્રહ્મચર્યથી સનાતન વેદના વિભાગો કરીને, આ પવિત્ર ભારતરૂપ ઇતિહાસ કર્યો. તે કરીને વ્યાસજી વિચાર કરવા લાગ્યા કે, આ હું શિષ્યોને કેવી રીતે ભણાવું ! તે જાણીને લોકના ગુરુ એવા બ્રહ્માજી, વ્યાસજીને પ્રસન્ન કરવા માટે, અને લોકોના કલ્યાણ વાસ્તે ત્યાં પધાસ્યા. તે જોઈ સર્વ મુનિઓએ વિંટાયલા અને આશ્ચર્ય પામેલા વ્યાસજીએ, હાથ જોડી પ્રણામ કરીને તેઓને આસન આપ્યું. સારે બ્રાહ્માજી તે સુંદર આસન ઉપર વિરાજ્યા, ને તેની પાસે વ્યાસજી હાથ જોડી ઉભા રહ્યા. તે જોઈ બ્રહ્માજીએ આજ્ઞા કરી, એટલે વ્યાસજી પ્રસન્ન થઈને, તેઓના આસન પાસે બેઠા. પછી મોહોટા તેજવાળા વ્યાસજીએ બ્રહ્માજીને કહ્યું કે હું ભગવાન, આ ઉત્કૃષ્ટ કાવ્ય મેં રચ્યું છે, જેમાં વેદનું રહસ્ય, અંગોએ અને ઉપનિષદોએ સહિત વેદોનો વિસ્તાર, ઇતિહાસને પુરાણોને પ્રકાશ, જૂત ભવિષ્ય અને વર્તમાનકાળ, જન્મ મૃત્યુ ભય અને વ્યાધિની ઉત્પત્તિ, નાશનો નિશ્ચય, વિવિધ પ્રકારના ધર્મ, આશ્રમોનાં લક્ષણ, ચારે વર્ણની સ્થિતિ, સમગ્રપુરાણો, તપ, બ્રહ્મચર્ય, પૃથ્વી ચંદ્ર સૂર્ય ગ્રહ નક્ષત્ર અને તારાઓનું યુગે સહિત પ્રમાણ, રુગવેદ, યજુર્વેદ, સામવેદ, ઋગ્વેદ, શિક્ષા, ચિકિત્સા, દાન, હેતુએ સહિત અંતર્યામિનું મહાત્મ્ય, દેવતા અને મનુષ્યોના જન્મ, પવિત્ર તીર્થો, દેશો, નદીઓ, પર્વતો, વનો, સમુદ્રો, દિવ્ય પુરાણો, ધનુર્વેદે કહી એવી શસ્ત્રાદિકની વિધિઓ, યુદ્ધનું કુશળપણ, સ્તુતિ, નિંદા, ન્યાય, દેશાદિક, નીતિશાસ્ત્ર ઇત્યાદિ અને સર્વ વ્યાપક જે કંઈ છે, તે સર્વે મેં પ્રતિપાદન કરેલું છે, પરંતુ એવા કાવ્યનો લખનાર પૃથ્વીમાં કોઈ નથી.

બ્રહ્માજી—તપસ્વી અને શ્રેષ્ઠ મુનિયોથી હું તમને ઘણા શ્રેષ્ઠ માનું છું, કારણ કે તમે રહસ્ય જ્ઞાન જાણો છો. જન્મથીજ વેદને કેહેનારી તમારી વાણીને હું સત્ય માનું છું, તેથી તમારા ઓલવા પ્રમાણેજ એ ઇતિહાસ-કાવ્ય કહેવાશે. જેમ બ્રહ્મચર્ય, વાનપ્રસ્થ, ઋસન્યાસ, એ ત્રણે આશ્રમોનો આશ્રય ગૃહસ્થાશ્રમ છે, તેમ સર્વે કવિયોને કવિતા રચવામાં આ ઇતિહાસ-મોહોટો આશ્રય છે. હે મુનિ, તમે કહ્યું જે આ કાવ્યનો કોઈ પૃથ્વીમાં

લખનાર નથી, પણ હું કહું છું જે, આ કાવ્ય લખવા વાસ્તે તમે ગણપતિનું સ્મરણ કરો, તે લખી શકશે.

સૂત કહેછે—એટલું કહીને બ્રહ્માજી પોતાના લોકમાં પધાસ્યા. તે પછી સત્યવતીના પુત્ર વ્યાસજીએ ગણેશજીનું સ્મરણ કર્યું. એટલામાંજ ન્યાં વ્યાસજી બેઠા હતા, ત્યાં ભક્તોના મનોરથ પૂર્ણ કરનારા ગણપતિ પધાસ્યા. વ્યાસજીએ તેઓનું પૂજન કરીને વ્યાસન આપ્યું. તે ઉપર તેઓ વિરાગ્યા એટલે વ્યાસજી બોલ્યા કે—હું ગણપતિ, મારા મનમાં ધારેલો ઈતિહાસ હું કહું તે આપ લખો. એ સાંભળી ગણપતિએ કહ્યું જે, હું લખું તો ખરો, પણ મારી કલમ ક્ષણમાત્ર અટકે નહીં. ત્યારે વ્યાસજીએ કહ્યું જે ઠીક, પરંતુ આપે જેટલું લખાણ કરવું, તેટલું શ્લોકનો અર્થ જાણ્યા વગર કરવું નહીં. પછી વ્યાસજીની સરત કમુદ્ધ રાખીને ગણપતિએ લખવાનો આરંભ કર્યો. ત્યારે વ્યાસજીએ ઉત્સાહથી, કોઇને અર્થ સમજાય નહીં, એવા કેટલાએક ગ્રંથ શ્લોકો કર્યા. જે શ્લોકોવિષે પોતેજ પ્રતિજ્ઞા કરી છે કે, આ મહાભારત ગ્રંથમાં આઠ હજાર ને આઠસેં શ્લોકોનો અર્થ હું. અથવા શુકદેવજી જાણીએ છીએ; અને સંજય જાણે છે, વા નથી જાણતો. એવા કઠણ શ્લોકોનો અર્થ આજ દિવસ સુધી પણ કોઇ ખરો અર્થ તુરત જાણી શકતા નથી. સર્વજ્ઞ ગણપતિને પણ એ કઠણ શ્લોકોનો અર્થ જાણવામાં વિચાર કરવો પડતો હતો, તેટલામાં વ્યાસજી બીજા ઘણાક શ્લોકો તૈયાર કરી લેતા હતા. જે ભારત, અજ્ઞાનરૂપી અધારાએ કરી જે લોકો દેખતા નથી ને ભમતા ફરે છે, તેઓને જ્ઞાનરૂપી અંજનની શળીએ કરી દેખતા કરેછે, તેજ ભારતરૂપી સૂર્ય, સંક્ષેપ અને વિસ્તારથી કહેલા ધર્મ અર્થ કામ અને મોક્ષે કરીને, મનુષ્યોનું અજ્ઞાનરૂપી અધાર ટાળેછે. વળી પુરાણે કરી પૂર્ણ ચંદ્રરૂપ ભારતે, શ્રુતિચોરૂપ ચંદ્રિકા પ્રકાશ કરી. અને મનુષ્યોની બુદ્ધિરૂપ કમળોને પ્રફુલ્લિત કર્યાં. મોહના પડદાને ટાળનારા આ ઈતિહાસરૂપી મોહોટા દિવાએ, સર્વે લોકોનું રેહેવાનું સ્થાન જે બ્રહ્માંડ તેને પ્રકાશ્યું. મહાભારત એક વૃક્ષરૂપ છે, જેના સંગ્રહાધ્યાયરૂપી બીજ, પૌલોમ આસ્તિક, ઇલાદિ પર્વરૂપી મૂળીયાં, અને ઉત્પત્તિરૂપ મોહોટી ડાળો છે. જેમાં સભા અને અરણ્ય પર્વરૂપી પક્ષિઓના માળા છે, અર્ણવર્વ

જેનું રૂપ છે, વિરાટ અને ઉદ્યાગપર્વરૂપી જેનો સાર છે, જેમાં બીજમ પર્વરૂપી શાખાઓ, દ્રોણપર્વરૂપી પાંદડાં, કૃષ્ણપર્વરૂપી સફેદ ફૂલ, શલ્ય પર્વરૂપી સુગંધ, સ્ત્રી અને ઐશિક પર્વરૂપી છાયા, શાંતિપર્વરૂપી મોહોટાં ફળ, અશ્વમેધપર્વરૂપ અમૃતરસ, આશ્રમવાસિક પર્વરૂપી ખેસવાનું ઠંકાણું. અને મૌસલ પર્વરૂપી મોહોટી ડાંખળીઓ છે. એવો શ્રેષ્ઠ પુરૂષરૂપી પક્ષિઓ-એ સેવેલો આ અક્ષય ભારતરૂપી વૃક્ષ મેઘની પેટું સર્વે કવિઓનું ઉપજ-વન કરનારો થશે. એ ભારતરૂપી વૃક્ષનાં સ્વાદિષ્ટ અને પવિત્ર રસવાળાં ધર્મ અને મોક્ષરૂપી ફૂલ અને ફળો છે, જે દેવતાઓથી પણ છેદાતાં નથી.

સત્યવતી નામની માતા અને ગંગાના યુદ્ધિમાન પુત્ર બીજમનો આજ્ઞાથી પૂર્વે વીર્યવાન વ્યાસજીએ, વિચિત્ર વીર્યની અબિકાદિક ત્રિઓને વિષે ક્રમે કરીને ધૃતરાષ્ટ્ર, પાંડુ અને વિદુર, એ નામના અગ્નિ સૂર્યા ત્રણ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા. તે પછી પાછા વ્યાસજી તપ કરવા વાસ્તે પોતાના આશ્રમે પધાર્યા. તે ધૃતરાષ્ટ્ર, પાંડુ અને વિદુર, પુત્રપૌત્રાદિ ઉત્પન્ન કરી પરમ ગતિને પામ્યા. પછી આ મનુષ્ય લોકમાં જનમેજય રાજા અને બીજા હજારો બ્રાહ્મણોના પૂજવાથી, મહાજ્ઞપિ વ્યાસજીએ પોતાની પાસે બેઠેલા વૈશંપાયન નામના શિષ્યને આજ્ઞા કરી કે, તમે એઓને મહાભારત સંભળાવો. ત્યારે તેણે યજ્ઞમાં અવકાશની વખતે સભાસદોએ સહિત જનમેજય રાજાને તે સંભળાવ્યું. જે ભારતમાં વ્યાસજીએ કુરૂવંશનો વિસ્તાર, ગાંધારીની ધર્મશીલતા, વિદુરની યુદ્ધિ, કુંતીનું ક્ષેય, વાસુદેવ ભગવાનનો મહિમા, પાંડવોની સત્યતા અને ધૃતરાષ્ટ્રનું કુટિલપણું ઇત્યાદિ વર્ણવ્યાં છે. પ્રથમ આ ભારતરૂપી સહિતા વ્યાસજીએ ચોવીસ હજાર શ્લોકોની કરી. અને પછી મહાત્મા પુરૂષોનાં આખ્યાન લખ્યાં તેથી એ ભારત એક લાખ શ્લોકોનું થયું. વળી પર્વ સહિત વૃતાંતોની અનુ-ક્રમશીલ વાસ્તે દોઢસો શ્લોક બીજા કર્યા. એવી રીતે એ ભારતની રચના કરીને વ્યાસજીએ પોતાના પુત્ર શુકદેવજીને બોલાવ્યું. ને બીજા કટ-લાક યોગ્ય શિષ્યોને પણ શિખવ્યું, તેજ ભારતનો વિસ્તાર વ્યાસજીએ સાઠ લાખ શ્લોકનો કર્યો, તેમાંથી ત્રિશ લાખ દેવ લોકમાં, પંદર લાખ પિતૃ લોકમાં, ચૈદ લાખ ગંધર્વ લોકમાં, અને એક લાખ શ્લોક મનુ-



ખ્ય લોકમાં રહ્યા. એ ત્રિશ લાખ સ્લોકોનું ભારત નારદજીએ દેવતાઓને શ્રવણ કરાવ્યું, પંદર લાખનું અસિત અને દેવળ ઋષિએ પિતૃ દેવને સંભળાવ્યું. ચૈદ્ર લાખનું શુકદેવજીએ ગંધર્વ યક્ષ અને રાક્ષસોને કહ્યું, અને એક લાખનું ભારત, વેદ જાણવામાં શ્રેષ્ઠ અને ધર્માત્મા એવા, વ્યાસજીના શિષ્ય વૈશંપાયને આ મનુષ્ય લોકમાં કહી સંભળાવ્યું. હે ઋષિઓ, તે ભારત હું તમને કહું છું તે શ્રવણ કરો. ક્રોધમય દુર્યોધન રાજા. ૩૫૧ એક મોહોટો વૃક્ષ હતો, જેની કળ્પૃષ્ઠી મોહોટી શાખાઓ અને શકુનિ-૩૫૧ નાહાની શાખાઓ હતી, તેનાં દુઃશાસન૩૫૧ ફળ અને પ્રલો, અને પુ-લ્હિહીન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા૩૫૧ મૂળ હતાં. વળી બીજી, ધર્મ૩૫૧ યુધિષ્ઠિર રાજા-૩૫૧ એક વિશાળ વૃક્ષ હતો. જેની અર્જુન૩૫૧ મોહોટી શાખાઓ અને ભીમસેન૩૫૧ નાની શાખાઓ હતી. જેના નકુલ અને સહદેવ૩૫૧ ફળપ્રલો, અને શ્રીકૃષ્ણ, વેદ અને બ્રાહ્મણો૩૫૧ મૂળીયાં હતાં.

પુલ્હિ અને પરાક્રમે કરી ઘણાક દેશો જીતીને, મૃગયા કરવામાં ઘણા ઉત્સાહવાળા પાંડુ રાજા. મુનિયો સહિત વનમાં જઈને રહ્યા. તે વનમાં કોઈ વખતે, મૃગ૩૫૧ થઈને મૈથુન કરનાર ક્રોધ ઋષિને તેણે માચ્યા. તેથી તે 'તુ મૈથુન કરતી વખતે મરીશ' એવા પ્રજ્ઞેત્પત્તિને અટકાવનાર શાપને ખામ્યા.

એવી આપત્તિ આવી પડી, સારે કુંતીએ ધર્મ, વાયુ અને ઇન્દ્ર, એ ત્રણ દેવોનું આવાહન કરી, યુધિષ્ઠિર, ભીમ અને અર્જુન નામના ત્રણ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા, અને માદ્રીએ અશ્વિનીકુમારનું આવાહન કરી નકુલ અને સહદેવને ઉત્પન્ન કર્યા. પછી તે વનમાં પાંડવોના શીલને રક્ષક, જાત કર્માદિ સંસ્કાર૩૫૧ આચાર વિધિનો ક્રમ કરવામાં આવ્યો. મહત્ પુરૂષોના જ્યાં આશ્રમ છે, એવા તે પવિત્ર વનમાં, તપસ્વિયોની સાથે તે પાંડવો માતાની રક્ષાથી મોહોટા થયા. સારે તે સુંદર રૂપવાળા, જટાધારી અને બ્રહ્મચારી બાળકોને ઋષિયોએ ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે લઈ જઈ કહ્યું કે, તમારા પુત્રો અને દુર્યોધનાદિકના ભાઈઓ, શિષ્યો, અને સગા એવા આ પાંડવો છે. એટલું કહીને તે મુનિઓ અંતરધ્યાન થઈ ગયા. પછી પાંડવોને જોઈને શેઠેરના ચારે વર્ણના ઉત્તમ ભોકો અને કૌરવો હર્ષ

પામવા લાગ્યા; કેટલાએક નીચ લોકો સંકા કરવા લાગ્યા કે એ પાંડુ રાજના પુત્રો નહીં, ત્યારે કેટલાકે કહ્યું જે એ પાંડુ રાજનાજ પુત્રોછે. વળી કેટલાક બોલવા લાગ્યા જે પાંડુ રાજ ઘણા કાળ થયા મર્ણુ પામ્યા છે, અને આ પુત્રો તો બાળક છે માટે એ તેઓના કેમ હોય ? તેવામાં શેહેરના ઉત્તમ લોકો પાંડવો પ્રત્યે બોલ્યા જે તમે ભલે આવ્યા, આજે અમે પાંડુ રાજની સંતતિને જોઈએ છીએ. ત્યારે અમે તમારી પાસે આવ્યા તે સાચું થયું, એમ પાંડવોએ પણ કહ્યું. એટલામાં સર્વે દિશાઓમાં ઘોષ કરતા થકો આકાશમાં એક મોહોટો શબ્દ થયો કે, “એ પાંડવો છે.” વળી સુગંધીવાળા પુષ્પોનો વરસાત થયો, અને શંખ તથા દુહુંભીના શબ્દ થયા. એ રીતે પાંડવોના આવ્યાની વખતે મોહોટું આશ્ચર્ય થયું.

શેહેરના લોકો પણ પાંડવોની ઉપર પ્રીતિ કરી સ્વર્ગને પોંદોએ અને કીર્તિને વધારે એવો “સાધુ સાધુ” શબ્દ બોલ્યા. પછી તે પાંડવો સમગ્રવેદ અને વિવિધ પ્રકારના શાસ્ત્રો ભણીને નિર્ભય થઈ શેહેરના માણસોથી માન પામતા થકા ત્યાં રહ્યા. પછી યુધિષ્ઠિર રાજના ધુચિપણાએ કરી, ભીમસેનની ધીરજે કરી, અર્જુનના પરાક્રમે કરી, અને નકુળ સહદેવના વિનય, વડીલોની સેવા અને સહનતા ઈત્યાદિ ગુણોએ કરી. રાજ્યના સર્વ કારભારીઓ ઘણા પ્રસન્ન થયા, અને તેઓનું શરપણું જોઈને સર્વ પ્રજા પણ ઘણી ખુશી થઈ. ત્યાર પછી અર્જુન, દ્રૌપદિના સ્વયંવરમાં એકઠા થયા રાજાઓની વચમાં મતસંવેષ કરીને દ્રૌપદિને પરણ્યા ત્યારથી, તે ધનુર્વિદ્યા જાણવા વાળાઓમાં મુખ્ય, અને સૂર્યની પેઠે સંગ્રામને વિષે અસંલ્પ પરાક્રમવાળા છે, એમ લોકોએ જાણ્યું. બળે કરીને ગર્વિષ્ટ જરાસંધ રાજને ભીમસેનના હાથે મરાવી, તેમજ શિશુપાળ રાજને શ્રીકૃષ્ણના હસ્તે મરાવીને, ઘણા અન્નદાનવાળો, ઘણી દક્ષિણાવાળો, સર્વ ગુણોએ યુક્ત એવો રાજસૂય નામનો મોહોટો યજ્ઞ, શ્રીકૃષ્ણના ન્યાયથી અને ભીમ અર્જુનના બળથી યુધિષ્ઠિર રાજાએ કર્યો; જે યજ્ઞમાં અર્જુન પૃથ્વીના મોહોટા મોહોટા રાજાઓને જીત્યો. તે યજ્ઞમાં ચોતરફથી મૃણિઓ, સુવર્ણ, વજ્ર, વૈડુર્ય ઇત્યાદિ રત્નો, ગાયો, હાથીઓ, ધન, વિચિત્ર પ્રકારનાં વસ્ત્રો, ઉત્તમ શાલો, મૃગચર્મો, રંકુ નામના મૃગોના રંગાડાની બનાવેલી અનેક તરેહની જાજમો ઇત્યાદિ નજારાણા દુર્યોધન પાસે આવવા લાગ્યા. એવી રીતે વૃદ્ધિ પામેલી પાંડવોની લક્ષ્મીને જોઈ અદેખાઈથી દુર્યોધનને મોહોટો ક્રોધ ઉત્પન્ન

થયો, અરે વળી મયદાનવની રચેલી વિમાન સરખી પાંડવોની સભા જો-  
ઇને પણ દુર્યોધનને મોહોટો સંતાપ થયો. તે અદ્ભુત રચનાવાળી સભામાં,  
જળ ત્યાં રથજ અને રથજ ત્યાં જળના ભ્રમથી અને વળી દરવાજા નહીં  
ત્યાં દરવાજાના ભ્રમથી, દુર્યોધન રાજ પડી ગયો. તે જોઇને શ્રીકૃષ્ણ  
ભગવાનની સમક્ષ ભીમસેન, જેમ કોઇ ગામડીયાની હાંસી કરે તેમ દુર્યો-  
ધનની હાંસી કરીને બોલ્યા કે, “ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર ખરોની”? (ઐટલે કે ધૃ-  
તરાષ્ટ્ર આંધજોં માટે તેનો છોકરો પણ આંધજો) તે દિવસથી દુર્યોધન રાજ  
નાના પ્રકારના ભોગ અને વિવિધ પ્રકારનાં રત્નો ભોગવતો, તોપણ પોતે શ-  
રીરે દુષ્ણો અને ઘણો ઉદાસી રહેતો. તે જોઇને, પુત્ર જેને પ્રિય છે એવા  
ધૃતરાષ્ટ્ર, યુધિષ્ઠિર રાજ સાથે જુગટું રમવાની સલાહ કરી. તે સાંભળીને  
વાસુદેવ ભગવાનને ઘણો ક્રોધ ચડ્યો તોપણ વિદુરજી, ભીષ્મપિતામહ, દ્રો-  
ણાચાર્ય અને કૃપાચાર્ય ઇત્યાદિની શિખામણુ કારવો ન માને, તેથી કારવો  
અને પાંડવોમાં મોહોટો કજીઓ થાય, તેમાં પરસ્પર યુદ્ધથી ક્ષત્રિયોનો  
નાશ કરાવવા માટે, જુગટું આદિ લઇ મહાધોર એવા, કારવોના અનેક  
પ્રકારના અન્યાયોને ભગવાને સહન કર્યા. પોતાને અપ્રિય એવો પાંડવોનો  
જય સાંભળીને અને દુર્યોધન, કર્ણ અને શકુનિનો “મૃત્યુ અગર જય થા-  
ઓ” તોપણ અર્જુ રાજ્ય આપવું નહીં” એવો મત બાજીને, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ  
ઘણીકવાર સુધી વિચાર કરી સંજયને કહે છે; જે હે સંજય, હું કહું તે  
સર્વ સાંભળ. મને નિંદવાને તું લાયક નથી કેમકે તું શાસ્ત્ર જાણે છે, તે-  
મજ મહા બુદ્ધિમાન છે અને વિદ્વાન પુરોહિતે માનવા યોગ્ય છે.

મારી બુદ્ધિ કજીઓ કરવા વિષે છેજ નહીં, કારણકે કુળના ક્ષયમાં  
હું રાજ નથી; મને મારા પુત્રોમાં અને પાંડવોમાં કંઈ વિષમ બુદ્ધિ નથી,  
તેથી વૃદ્ધ એવો હું, તેને ક્રોધી એવા મારા પુત્રો નિંદે છે. તે હું ચક્ષુ  
વગર દીન છું, અને પુત્રો ઉપર પ્રીતિ છે, તેથી સહન કરું છું અને થોડી  
બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન જેમ મોહ પામે છે, તેમ હું તેની પાછળ મોહ પામું છું.  
મહા પરાક્રમી પાંડવોના રાજસૂય યજ્ઞમાં તેઓની લક્ષ્મી જોઈને અને ભી-  
મસેને સભામાં ચડતા અને જોતો એવા મારા પુત્ર દુર્યોધનની મસ્કરી  
કરી તેથી તેને ઘણો ક્રોધ ચડ્યો. પણ પાંડવોને સંગ્રામમાં જીતે ઐટલું  
સામર્થ્ય નહીં, તેમ ક્ષત્રિ છે તોપણ યુધિષ્ઠિર રાજને વશ કરવાનું પણ  
સામર્થ્ય નહીં, તેથી તેણે “કપટ જુગટું રમવું” એવો વિચાર શકુનિ

સાથે કર્યો. હે સંજય, તે જુગટું રમ્યાની અગાઉ અને પાછળ પાંડવોને જીતવાની આશાને તોડનારા જે જે જનાવો અન્યા તે સર્વે હું કહું છું તે સાંભળ. બુદ્ધિયુક્ત યથાર્થ મારા વચનને સાંભળીને તું મને પ્રસાદ્યક્ષુ જાણીશ. જ્યારે અર્જુને વિચિત્ર પ્રકારનું ધનુષ લઇ નિશાનને ભેદીને પૃથ્વીમાં પાડયું, ને સર્વ રાજાઓના દેખતાં તે દ્રૌપદિને પામ્યા એવું મેં સાંભળ્યું, ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. દારકામાં મધુવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલી સુભદ્રા કન્યાને જળાકારથી, યાદવોને પરાભવ પમાડીને અર્જુને હરણ કરી, તોપણ શ્રીકૃષ્ણ અને જળદેવજી તેની ઉપર રોષ ન રાખતાં, ઇન્દ્રપ્રસ્થ પધાર્યા, એ સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. વર્ષતા એવા ઇન્દ્રને દિવ્ય બાણોએ કરી અર્જુને વારી રાખ્યો, અને ખાંડવ વનને વિષે અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો, ત્યારથી હે સંજય, હું જીતવાની આશા રાખતો નથી.

લાખના ઘરચક્રી કુંતી સહિત પાંડવોનો બચાવ થયો, અને વિદુરજી પાંડવોના હિતમાં છે, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. મત્સ્યવેધ કરી અર્જુન દ્રૌપદિને પામ્યા, ત્યારથી શરવીર એવા પાંચાળ દેશના રાજાઓ અને પાંડવો એક બીજાને મળતા છે, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. ક્ષત્રિયોમાં મહા પ્રતાપી એવા, મગધ દેશના જરાસંધ રાજાને ભીમસેને ફક્ત હાથથીજ માર્યો, અને દિગ્વિજયમાં પૃથ્વીના સર્વ રાજાઓને જીતીને, પાંડવોએ રાજસૂય નામનો મોહોટો યજ્ઞ કર્યો એવું સાંભળ્યું, ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. રજસ્વળા અને વસ્ત્ર જેણે ધારણ કર્યું છે એવી દ્રૌપદિને, પાંડવો જેવા પતિ છે તોપણ અનાયની પેઠે, કૌરવો સભામાં ખેંચી ગયા તેથી તે ધણા દુઃખને પામી, અને તેની આંખમાંથી ઘણાં આંસુ પડ્યાં, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ધુતારા અને મંદ્યુદ્ધિવાળા દુઃશાસને દ્રૌપદિનાં ઘણાંક વસ્ત્ર ઉતાર્યાં તોપણ વસ્ત્રોના અંત આવ્યો નહીં, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. પરાક્રમી ભાઇઓ જેની આસામાં છે એવા યુધિષ્ઠિર રાજાને, શકુનિએ જુગટામાં પરાજય પમાડી રાજ્યનું હરણ કરી લીધું, તેથી પાંડવો વનમાં ગયા. જતી વખતે પોતાના મોહોટા ભાઇ યુધિષ્ઠિર રાજાને વિષે ઘણો પ્રેમ છે, તેથી દુઃખ પામીને ભીમસેનાદિકે “પોતાના હાથ સાચું જોયું.” ઇત્યાદિ અનેક

તરેહથી પોતાનું પરાક્રમ સૂચવ્યું. એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ધર્મ રાજા જ્યારે વનમાં ગયા, ત્યારે તેની પાછળ, ભિક્ષા માગી ભોજન કરનારા મહાત્મા, વિદ્યા અને વ્રત પુરાં થયાં છે જોતાં, એવા હજારો બ્રાહ્મણો ગયા, એ સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા નથી રાખતો. ભીલનું રૂપ ધારણ કરી આવેલા દેવના દેવ માહાદેવજીને યુદ્ધમાં પ્રસન્ન કરીને અર્જુને “પાપુપત” એવા નામનું અસ્ત્ર મેળવ્યું, ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. વખાણવા લાયક અને સાચી પ્રતિજ્ઞાવાળા અર્જુન, સ્વર્ગમાં જઈને ઈન્દ્રની પાસેથી દિવ્ય એવી અસ્ત્રવિદ્યા ભણ્યા, અને ત્યાં દેવતાઓથી ન જીતાય એવા, વર્દાને કરી મહોન્મત્ત કાળકેય અને પૌલોમ નામના દૈત્યોને જીત્યા; એ શિવાય બીજા ધણક અસુરોને મારવા વાસ્તે અર્જુન સ્વર્ગમાં ગયેલા તે પાછા પૃથ્વી ઉપર આવ્યા એવું સાંભળ્યું, ત્યારથી હું સંજય, મને જીતવાની આશા નથી. કોઈ પુરુષ જઈ શકે નહીં એવા દેશમાં કુબેરજી સાથે યુદ્ધ કરવાને ભીમસેન તથા બીજા પાંડવો ગયા, એ સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. કર્ણની બુદ્ધિએ ચાલનારા દુર્યોધનાદિ કૌરવો ઘોષયાલા કરવા ગયા, ત્યારે ત્યાં તેઓને ગંધર્વોએ બાંધી મૂક્યા તે અર્જુને છોડાવ્યા એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. યક્ષનું રૂપ લઈ ધર્મ રાજાએ યુધિષ્ઠિર રાજાને ધણક પ્રશ્ન પૂછ્યા, તેના યુધિષ્ઠિર રાજાએ યથાર્થ ઉત્તર આપ્યા તે સાંભળ્યું, ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. જ્યારે વિરાટ રાજાના શેહેરમાં દ્રૌપદિ સહિત છાના રહેલા પાંડવોને મારા પુત્રોએ ન જોળાખ્યા, અને ત્યાં જઈને કૌરવોએ ગાયો વાળી, ત્યારે એક રથે કરી એકલા અર્જુને મારા પુત્રોની સેનાના મોટા મોટા યોદ્ધાઓને નસાયા; વળી વિરાટ રાજાએ પોતાની ઉત્તરા નામની કન્યા અર્જુનને આપી તે પોતાના પુત્ર વાસ્તે અર્જુને ગ્રહણ કરી, એવું મેં સાંભળ્યું ત્યારથી હું સંજય, મને જીતવાની આશા નથી. જુગટું રમાડી જીતી લીધેલા, ધનથી હીણ, વનમાં કાઢાડી મૂકેલા, અને પોતાઓના સગાઓથી જૂદા પડેલા, એવા યુધિષ્ઠિર રાજાની જ્યારે મેં સાત અક્ષૌહિણી સેના સાંભળી, ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. પૃથ્વી જેને એક પગલું માત્ર છે એવા લક્ષ્મિના સ્વામી વાસુદેવ ભગવાન સર્વ પ્રકારે પાંડવોના હિતમાં છે, એ સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા નથી રાખતો.

અલ્પલોકમાં જેનાં દર્શન કર્યાં એવા શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન નરનારા-  
યણુ છે, એવું નારદજીના મુખથી સાંભળી મને જીતવાની આશા નથી.  
લોકના હિત વાસ્તે અને કૌરવોને સમજાવવા વાસ્તે શ્રીકૃષ્ણ પધાર્યા, પણ  
કૌરવો ન સમજવાથી પાછા ગયા; અને કર્ણ તથા દુર્યોધને શ્રીકૃષ્ણ ઉપર  
દોષ બુદ્ધિ કરી, ત્યારે ભગવાને વિશ્વરૂપ દેખાડ્યું, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી  
હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. જતી વખતે પોતાના રથની પાસે, દુઃ-  
ખી થયેલી એવી કુતી એકલી આવી ઉભી, ત્યારે ભગવાને તેની સાંવના  
કરી, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. પાંડવોના મંત્રી  
શ્રીકૃષ્ણ થયા, શન્તનુના પુત્ર ભીષ્મપિતામહ પણ એઓનાજ થયા, અને  
દ્રોણાચાર્ય પણ પાંડવોનું ભણું ચાલું, તે સાંભળ્યું ત્યારથી હે સંજય,  
મને જીતવાની આશા નથી.

કર્ણે ભીષ્મપિતામહને કહ્યું કે બ્યાંસુધી તમે યુદ્ધ કરશો ત્યાં સુધી  
હું યુદ્ધ કરવાનો નથી, એમ કહીને સૈન્યને મૂકીને ચાલતો થયો, એ સાં-  
ભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. મોટા પરાક્રમી શ્રીકૃ-  
ષ્ણ ભગવાન, અને ગાંડીવ નામનું પરાક્રમી ધનુષ ધરનાર અર્જુન, એ  
પાંડવોની સેનામાં છે, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી.  
મોહ પામીને અર્જુન રથની પાસે ખેદ કરતો હતો, તે સમય શ્રીકૃષ્ણ ભ-  
ગવાને પોતાના સ્વરૂપમાં ચૈદ્ર લોક દેખાડ્યા, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી હું  
જીતવાની આશા રાખતો નથી. સંગ્રામમાં શત્રુનો નાશ કરનાર ભીષ્મપિ-  
તામહ, દરરોજ દશ હજાર રથીઓને મારતા હતા, તોપણ પાંડવોનો કોઇ  
વિખ્યાત યોદ્ધા મરતો ન હતો, તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા  
નથી, ધર્મિષ્ઠ એવા ભીષ્મે સંગ્રામમાં પોતાનું મૃત્યુ દેખાડી આપ્યું તેથી  
પ્રુશી થયેલા પાંડવોએ શીખડીને આગળ કરીને, કોઇથી સહન ન થાય  
અને અત્યંત શૂરવીર એવા ભીષ્મને માર્યા, ત્યારથી હે સંજય ! હું જીતવા-  
ની આશા રાખતો નથી. સોમક નામના ધણુ રાજાઓને મારીને, ધણું  
બાણો જેને વાગ્યાં છે, એવા પરાક્રમી અને વૃદ્ધ ભીષ્મ બાણશૈયામાં સુતા,  
તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. વળી તે બાણશૈયામાં  
સુતેલા શન્તનું રાજના પુત્ર ભીષ્મે, પાણી વાસ્તે અર્જુનને આજ્ઞા કરી,  
ત્યારે તેણે બાણથી પૃથ્વી ભેદી, તેમાંથી પાણી કાઢાડીને તેઓને તૃપ્ત કર્યા,  
એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. યુદ્ધમાં પાંડવોને, જય

આપે એવો પછવાડેનો વાયુ હતો, અને ચંદ્ર સૂર્ય એહુ લાભસ્થાનમાં સા-  
થે રહેલા હતા; અને કૌરવોને કૃતરા ગર્વેડા આદિ લઈ પશુઓ ભય પ-  
માડતા હતા, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી જીતવાની આશા નથી. સંગ્રામમાં  
વિચિત્ર પ્રકારનું યુદ્ધ કરનારા અને નાનાપ્રકારના અસ્ત્રમાર્ગોને દેખાડનારા  
દ્રોણાચાર્ય, અતીત્રિષ્ટ પાંડવોને મારતા નથી, તે સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીત-  
વાની આશા રાખતો નથી. અમારા સંશપ્તક નામના મહારથીઓ અર્જુ-  
નને મારવા વાસ્તે ઉમેદા, તેઓને અર્જુનને માર્યા તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને  
જીતવાની આશા નથી. બીજા કોઈથી બેદાય નહીં એવી વ્યૂહરચના કૌરવોએ  
રચી હતી, જેના રક્ષક શસ્ત્રધારી દ્રોણાચાર્ય હતા તે છતાં પણ, એકલો  
શૂરવીર અભિમન્યુ તે વ્યૂહને બેદીને અંદર પેકો, હે સંજય એવું! સાંભ-  
ળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. અર્જુનને મારવામાં અ-  
સમર્થ એવા અમારી સેનાના મહારથીઓ, અર્જુનના બાળક અભિમન્યુને  
એફેરથી ઘેરી અને મારીને ઘણા પ્રસન્ન થયા, ત્યારથી હું જીતવાની આશા  
રાખતો નથી. અભિમન્યુને મારી મૃદુ એવા કૌરવો હર્ષ પામીને મોહિતથી  
પોકારતા હતા, ત્યારે કોષથી અર્જુનને જ્યદ્રથ વિષે પ્રતિજ્ઞા કરી જે, “એને  
મારીશ, નહીં તો અગ્નિમાં પ્રવેશ કરીશ.” એ જ્યદ્રથને મારવાની પ્રતિજ્ઞા  
શંત્રુઓની વચમાં અર્જુનને સત્ય કરી, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવા-  
ની આશા નથી.

અર્જુનના ઘોડા થાકી ગયા ત્યારે ઘોડાને છોટી પાણી પાઈ, ઘોડા  
પાછા રથને જોડી ભગવાને રથ લાંક્યો. ત્યાં સુધી રથની પાસે ઉમેદા અ-  
ર્જુનને સર્વે યોદ્ધાઓને વારી રાખ્યા એ સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની  
આશા નથી. હાથિયોના બળે કરીને યુદ્ધ કરતી કોષથી બેદાય નહીં એવી  
દ્રોણાચાર્યની સેનાનો તિરસ્કાર કરીને, જ્યાં શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન હતા,  
ત્યાં સાત્યકિ યાદવ આવી પોહોંચ્યા, એ સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની  
આશા રાખતો નથી. જ્યારે કર્ણની સાથે ભીમસેન યુદ્ધ કરવા આવ્યો,  
ત્યારે કર્ણે કેટલાક દુર્વચનો કહી, ધનુષે કરી તેને ટોંચીને તેનો તિરસ્કાર  
કર્યો, પણ મારવાની ઇચ્છા નહીં કરી, એ સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની  
આશા નથી રાખતો. દ્રોણાચાર્ય, કૃત્વમા, કૃપાચાર્ય, કર્ણ, અશ્વત્થામા, શૂ-  
રવીર શલ્ય રાજા, એ સર્વે જ્યદ્રથને અર્જુનને માર્યા તે સહન કરી ગયા,  
એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ઈન્દ્રે આપેલી દિવ્ય

એવી શક્તિ, જે કર્ણે અર્જુનને મારવા વાસ્તે રાખી હતી, તે ધટોત્કચની સાથેના યુદ્ધમાં કર્ણે તેની ઉપર નાંખી; એવી રીતે શ્રીકૃષ્ણે ધોર એવા ધટોત્કચ રાક્ષસને વિષે તે શક્તિ વ્યર્થ કરાવી, એવું મેં સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. રથની પાસે, મરવા વાસ્તે નિશ્ચલ થઇ ઉભેલા દ્રોણાચાર્યને ધૃષ્ટદ્યુમ્ન રાજાએ અધર્મથી માર્યા, ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. અશ્વત્થામા જેવા યોદ્ધાએ જ્યારે માદ્રિના પુત્ર નકુલ સાથે યુદ્ધ કરવા માંડ્યું, ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. દ્રોણાચાર્યને માર્યા ત્યારે તેઓના પુત્ર અશ્વત્થામાએ દિવ્ય એવું નારાયણાસ્ત્ર પાંડવોના નાશ વાસ્તે મોકલ્યું, પણ પાંડવોનો નાશ થયો નહીં તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ભીમસેને યુદ્ધમાં ભાઇ જેવા દુઃશાસનનું રૂધિર પીધું ત્યારે દ્રોણએ પણ તેને વાગ્યો નહીં, તે સાંભળ્યું ત્યારથી હું જીતવાની આશા રાખતો નથી. “કર્ણ અમારો ભાઇ છે” એ વાતથી પાંડવો અજાણ્યા રહેવાથી, તેઓને કર્ણની સાથે યુદ્ધ થયું, તેમાં મોટા શૂરવીર એવા કર્ણને અર્જુનને માર્યો, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. શૂરવીર અશ્વત્થામા, દુઃશાસન, ઉચ્ચતેજવાળા કૃતવર્મા, તેઓને જ્યારે યુધિષ્ઠિર રાજા જીત્યા, અને રથ લોકવાની વિદ્યામાં શ્રીકૃષ્ણની અદેખાઇ કરનાર, અને સંગ્રામમાં શૂરવીર એવા શલ્ય રાજાને યુધિષ્ઠિરે માર્યા, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ક્લેશરૂપી જુગટાના મૂળ, ઘણા કપરી અને પાપરૂપ શકુનિને યુદ્ધમાં સહદેવ પાંડવે માર્યો, તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. થાકી ગયેલો અને રથ વગરનો શક્તિ હીણ દુર્યોધન પાણ્ડિના દૂર પાસે જઇ, તેના પાણ્ડિનું સ્થંભન કરી તેમાં પોતે એકલો સુતો, ત્યારે પાંડવો ભગવાન સંહિત દુર્યોધનની પાસે થઇ તેનો તિરસ્કાર કરવા લાગ્યા, તે માહારો પુલ અશક્ત છતે પણ સહન કરી શક્યો નહીં, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ગદાયુદ્ધમાં નાના પ્રકારના માર્ગોમાં એકેર ફરતા એવા મારા પુત્ર દુર્યોધનને, શ્રીકૃષ્ણની યુદ્ધિથી ભીમસેને કપટે કરીને માર્યો, તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી; અશ્વત્થામાદિકે પાંચાલ દેશના રાજા અને દ્રૌપદિના બાળકોને સુતેલા માર્યા એવું અપકીર્તિને કરનાર બચંકર કર્મ કચ્યું, તે સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. ભીમસેન જેની પછવાડે દોડ્યો છે, એવા અશ્વત્થામાએ ક્રોધે કરી



ઊત્તરાને ગર્ભે તેડવા માટે બ્રહ્માસ્ત્ર મોકલ્યું, તે જાળી વાસજીએ તેને શાપ આપ્યો, એવું સાંભળ્યું ત્યારથી મને જીતવાની આશા નથી. છેવટ હે સંજય, અશ્વત્થામાનું મોકલેલું બ્રહ્માસ્ત્ર, અર્જુને “સ્વરિત” એમ કહી તેની સામે બ્રહ્માસ્ત્ર મોકલી, તે અસ્ત્રને શાંત કર્યું, અને અશ્વત્થામાએ પોતાના મસ્તકમાં જે મણીરૂપી રત્ન હતું તે પણ આપ્યું, એવું સાંભળી હવે મને જીતવાની આશા મુદ્દલ રહીજ નથી.

પુત્રો, પૌત્રો, બંધુઓ, પિતા અને ભાઈઓ વગરની ગાંધારી શોચ કરવા લાયક છે, અને પાંડવો, મોહોદું કર્મ કરીને શત્રુ વિનાનું આ રાજ્ય પામ્યા છે. અરે! આ મોટું કષ્ટ! જે, ક્ષત્રિયોના આ મોટા ભયંકર સંગ્રામમાં અદાર અક્ષાહિણી સેના નાશ પામી તેમાંથી માત્ર સાત પાંડવોના, અને ત્રણ અમારા એ રીતે દશ જણા બચ્યા. એવું સાંભળી શોકથી હું આંખે દેખતો નથી, શું કરવું ને શું ન કરવું તે કાંઈ હું જાણતો નથી, મારું મન અતી વ્યાકુળ થાય છે, અને મને કાંઈ ખબર પડતી નથી.

સૂત—એટલાં વચન કહીને દુઃખી થયેલો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા વિલાપ કરતાં કરતાં મૂંઝા પામી ગયો, તેને સંજયે સમજાવ્યો ત્યારે ચિત્ત સ્થિર રાખીને ફરી તે આવી રીતે કહે છે:—

ધૃતરાષ્ટ્ર—હે સંજય, આવું થયું માટે હવે થોડા વખતમાં, હું પ્રાણ મૂકવાને ઇચ્છું છું, કારણ મારા જીવવામાં હું કાંઈપણ ફળ દેખતો નથી.

સૂત—એવી રીતે બોલતા, વિલાપ કરતા, સર્પની પેઠે કુંદાડા મારતા અને વારંવાર મોહ પામતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને યુદ્ધિમાન્ સંજય આવું વચન કહે છે:—

સંજય—હે રાજા, ગુણવાન અને મોટા રાજાઓના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા, દિવ્ય અસ્ત્રોને જાણનારા, ઈન્દ્રના સરખા તેજવાળા, બળવાન, અને ઘણા ઉત્સાહવાળા રાજાઓને, યુદ્ધિમાન્ નારદજી અને વ્યાસજીના મુખ થકી તમે સાંભળ્યા છે, તે પણ પૃથ્વીને ધર્મથી જીતી, ઘણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કરી, આ લોકમાં નિર્મળ યજ્ઞને પામીને કાળને વશ થયા. તેમાં મહારથી અને શૂરવીર શૈખ્ય રાજા, જીતવાવાળાઓમાં શ્રેષ્ઠ સંજય રાજા, સુહોત્ર, રતીદેવ, કાક્ષિવાન, ઔશિજ, બાહલીક, દમન, ચૈધ્ય, શર્માતિ, અજીત એવો નળ, શત્રુને મારનાર વિશ્વામિત્ર, મહા બળવાન અંબરીષ, મરુત, મનુ, ઈક્ષ્વાકુ, ગય, ભરત, દશરથના પુત્ર શ્રીરામચંદ્રજી, શશંખિંદુ,

ભગીરથ, મોટા ભાગ્યવાળો ધૃતવીર્ય, જનમેજય, શુભ કર્મો કરવાવાળો  
યયોતિરાજ જેને દેવતાઓએ યજ્ઞ કરાવ્યો હતો અને જેના યજ્ઞના સ્થંભો  
કરી આખી પૃથ્વી વ્યાપ્ત છે, એવા આ ચોવીસ રાજાઓની કથા પૂર્વે દેવ-  
ઋષિ નારદજીએ, પુત્રના શોકે કરીને તપેલા શ્વેત રાજાને તેનો શોક ટા-  
ળવા વાસ્તે કહી હતી. તેની પૂર્વે પણ ખીજા કેટલાક અતી યજ્ઞવાન અ-  
ને મહારથીયો થઈ ગયા, જેઓનાં નામો આ પ્રમાણે છે—“પૂર, કુર, શરવીર યદુ, મોટા તેજવાળો વિશ્વગન્ધ, અણુદ, યુવનાશ્વ, કકુત્સ્થ, પરા-  
ક્રમી ચુરાજ, વિજય, વીતિહોત, અંગ, ભવ, શ્વેત, બૃહ્નુર, ઉશીનર, શતરથ, કંક, દુલિદુહઃકૃમ, દંબોદ્ભવ, પર, વેન, સગર, સંકૃતિ, નિમિ, ક્રોધથી છતાય નહીં એવા પરશુ, પુંદ્ર, શંભુ, અનંગ, દેવાદ્રધ, દેવાદવય, સુપ્રતીક, સુપ્રતિમ, બ્રહ્મથ, મોટા ઉત્સાહવાળો અને વિનયવાન, સુકૃતુ, નૈષધ દેશનો રાજા નળ, સત્યવ્રત, શાંતભય, સુમિત, સામર્થ્યવાન સુઅળ, જાનુજંઘ, અનરણ્ય, આકર જેને વાહાતા છે અને પવિત્ર જેનાં વ્રત છે એવો અર્ક, યજ્ઞબંધુ, નિરામર્દ, કેતુશૃંગ, બૃહદ્ગત્ર, ધૃષ્ટકેતુ, બૃહદ્કેતુ, દી-  
પકેતુ, અવિક્ષિત, અપવ અને ધૃત કૃતબંધુ, પુરાણમાં વર્ણવાલાયક પ્રત્યંગ, અને શત્રુને મારનાર શ્રુતિ.” એટલા એ અને ખીજા બુદ્ધિમાન, મંદ-  
હાઅળવાન, પરાક્રમી, દાન દેવાવાળા, ગુરુ અને વેદનાં વાક્યો ઉપર વિ-  
શ્વાસ રાખનારા, સત્ય બોલનારા, દયાવાન, પવિત્ર, કવિઓએ પુરાણમાં વર્ણવેલા, તથા સર્વસમૃદ્ધિ અને ગુણોએ કરી યુક્ત એવા અસંખ્ય રાજા-  
ઓ, અનેક તરેહના ભોગોને મૂકીને તમારા પુત્રની પેઠે કાળને વશ થયા; તો તમારા પુત્રો કોંવી, દુષ્ટબુદ્ધિવાળા અને નહારા આચારવાળા મરણ પા-  
મ્યા, તેનો તમો શોચ કરવા લાયક નથી; કારણ કે તમો શાસ્ત્ર જાણો છો અને બુદ્ધિમાન તથા પંડિતોમાં માનવા લાયક છો. માટે જેની શાસ્ત્રમાં બુદ્ધિ હોય તે પુરૂષો કોઈ દિવસે મોહ પામતા નથી.

તમોએ પોતાના પુત્રો ઉપર કૃપા રાખી અને પાંડવોની ઉપર અકૃપા કરી, તે તમે જાણો છો, માટે હવે પુત્રોના રક્ષણ ઉપર કાંઈ વિચાર કરવો નહીં. થનાર જે છે તે તેમજ થાય છે તેનો તમો શોક કરવા લાયક નથી. થનાર વસ્તુને બુદ્ધિથી કોણ ટાળી શકે છે? વિધાતાના કહેલા માર્ગને કોઈ ઉલ્લંઘી શકતું નથી. આ સુખ, દુઃખ, જન્મ, મરણ ઇત્યાદિ કાળથીજ થાય છે. કાળ પ્રાણીને ઉત્પન્ન કરે છે અને તેનો સંહાર પણ તેજ

કરેછે. પ્રજ્ઞના સંહાર કરતા કાળનો પણ નારા કાળજ કરેછે. સર્વ લોકમાં સારા અને નરસા પદાર્થો કાળથીજ થાયછે. તેજ કાળ પ્રજ્ઞનો લય કરેછે, ફરી તેની ઉત્પત્તિ પણ કરે છે. સુષુપ્તિ, પ્રલય અને મોક્ષની વખતે પણ કાળની શક્તિ લોપાતિ નથી. કાળ કોષથી ઉલ્લંઘન થતો નથી, સર્વ પ્રાણીઓમાં ફરે છે, કોઈથી ધારણ થતો નથી. એ કાળ આત્મા છે. થઈ ગયાં, થશે, અને જે હાલ વર્તે છે, તે સર્વે પદાર્થો કાળે નિરમાણ કરેલા છે, એમ જાણીને જ્ઞાન નિશ્ચયને મૂકવાને તમે લાયક નથી, કારણ જ્ઞાન વગર શોક ટાળવાને ખીજો જોવાય નથી.

સૂત—એ રીતે પુત્રના શોકે કરી પીડિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને સંજયે દિલાસો આપીને સ્વસ્થ કર્યો. એજ વિષયનું ભારતરૂપ કથાનક વ્યાસજીએ વર્ણવ્યું, જે અનાદિસિદ્ધ અને પરંપરાથી કવિઓ ગાતા આવ્યા છે. આ ભારતના એક શ્લોકના ચરણનો પણ શ્રદ્ધાથી પાઠ કરે તો તેનાં સઘળાં પાપ ટળી જાય, ત્યારે સમય ભારતનો જે પાઠ કરે અને તેનો અર્થ જાણે તેનાં પાપ ટળે તેમાં આશ્ચર્ય શું? આ ભારતમાં દેવતાઓનો, દેવઋષિઓનો, બ્રહ્મઋષિઓનો, શુભ કર્મોવાળા યક્ષોનો અને મોટા સર્પોનો વર્ણવ કર્યો છે. વળી સનાતન વાસુદેવ ભગવાન આ ભારતને વિશે ગવાય છે, જે પોતે બ્રહ્માંડરૂપ, નિત્ય, મોટામાં મોટા, નિર્વિકાર અને જ્ઞાન સ્વરૂપ, એવાં છે; જેનાં દિવ્યકર્મોને શુદ્ધિમાન્ પુરૂષો ગાય છે. જેના થકી અનિર્વચનીય અને કાર્યકારણાત્મક વિશ્વ, બ્રહ્માદિક, યજ્ઞાદિક, જન્મ, મૃત્યુ, મોક્ષ, એ સર્વે થાય છે; જે ભગવાન, પંચ મહાભૂતના ગુણાત્મક અધ્યાત્મા, અને અન્યક્તના આદિભૂત નિર્વિશેષરૂપ છે; દર્પણમાં જેમ પ્રતિબિંબને જુએ છે તેમ જે ભગવાનને, સંન્યાસીઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા મુક્ત પુરૂષો, ધ્યાન યોગના બળે કરીને પોતાને વિશે અભેદે કરીને જુએ છે. સદા નિયમવાન, ધર્મમાં તત્પર, અને શ્રદ્ધાવાન પુરૂષ, જે આ અતુલમણિકા અધ્યાયનો જપ કરે તો પાપ થકી મુક્ત થાય, અને પ્રથમથી આસ્તા રાખીને નિરંતર શ્રવણ કરે તો મૂકટની વખતમાં પણ તે દુઃખ પામે નહીં; બેજા સંધ્યાની વખતે આ અધ્યાયના કોષપણ શ્લોકનો જપ કરે તો દિવસ અને રાત્રિમાં સંચય કરેલા પાપથી મુક્ત થઈ જાય. આ ભારત દેવરૂપ અને બ્રહ્મરૂપ છે. દહીંમાં જેમ માંખણ, બે પગવાળામાં જેમ બ્રાહ્મણ, વેદમાં જેમ ઉપનિષદાદિક ભાગ, આપધિમાં જેમ અમૃત, હૃદમાત્રમાં જેમ

સમુદ્ર અને ચાર પગવાળાંઓમાં જેમ ગાય શ્રેષ્ઠ છે, તેમ ઇતિહાસોમાં આ ભારત શ્રેષ્ઠ છે. શ્રાદ્ધમાં બ્રાહ્મણોને જે આ ભારત સંભળાવેતો તેના પિતૃને અક્ષય તૃપ્તિ થાય. જેને વેદાર્થ જાણવાની ઇચ્છા હોય તેણે આ ભારત જરૂર ભણવું, કારણ ઇતિહાસ પુરાણ જાણ્યા વગર વેદોનો અર્થ યથાર્થ જાણીતો નથી. માટે વ્યાસજીએ કરેલા આ વેદને જે વિદ્વાન્ સંભળાવશે, તે પુરુષાર્થને પામશે, અને બાળહત્યાદિક પાપથી પણ મુક્ત થશે. પવિત્રતાથી પર્વણિ પર્વણિએ આ અધ્યાયનો જે પાઠ કરે તેને આખા ભારતનો પાઠ કર્યા જેટલું પુણ્ય થાય, આ ભારત, શ્રદ્ધાએ કરી જે શ્રવણ કરે, તેનું આયુષ્ય વધે, તેની સભ કીર્તિ થાય, અને તે સ્વર્ગને પામે. એક બાળુ ચારે વેદ અને એક બાળુ આ ભારત રાખીને દેવતાઓએ તોલ કયું તો, રહસ્યે સહિત ચારે વેદ થકી આ ભારત અધિક થયું. એવી રીતે મોટું અને ભારવાળું થયું, જેથી મહાભારત કહેવાય છે. આ ભારતનો અર્થ જે જાણે તે સર્વ પાપ થકી મુક્ત થાય.

કૃષ્ણ ચાંદ્રાયનાદિક તપ, સ્વાભાવિક વેદ વિધી, વેદ ભણવો, ભૂખ તૃષ્ણાનું દુઃખ સહન કરી ખેતરમાંથી દાણા વીણી લેવા, એ સર્વે પુણ્યરૂપ છે. પણ ખરાબ બુદ્ધિથી કરે તો તેજ પાપરૂપ થાય છે.

॥ તપો ન કલ્કો ધ્યયનં ન કલ્કઃસ્વાભાવિકો વેદવિધિર્ન કલ્કઃ ॥

॥ પ્રસહ્ય વિત્તાહરણં ન કલ્ક સ્તાન્યેવં ભાવોપહતાનિ કલ્કઃ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि अनुक्रमणिकापर्वणि गुर्जरभाषायां प्रथमोऽध्यायः ॥



अथ पर्व संग्रहपर्व

रूपयजुः ॥ समंत पंचकमिति यदुक्तं सुतनंदन ॥

॥ एतत्सर्वं यथातत्त्वं श्रोतुमिच्छामहेवयं ॥ १ ॥

ઋષિઓ કહે છે—હે સુત, પ્રથમ અધ્યાયમાં તમે કહ્યું જે હું સમંતપંચક દેશમાં ગયો, જ્યાં પૂર્વે કૌરવ ષાંડેવાનું યુદ્ધ થયું હતું, તે સમંતપંચક દેશ કયો કહેવાય છે અને તે યુદ્ધ કેવી રીતે થયું હતું, તે સર્વે યથાર્થ અમે સાંભળવાને ઇછીએ છીએ.

સૂત—હે બ્રાહ્મણો, તે સમંતપંચક દેશ અને ઘીછ પણ સુંદર કથાઓ હું કહું તે આપ શ્રવણ કરો. ત્રેતા અને દ્વાપર યુગની સંધિને વિષે, પોતાના પિતા જમદગ્નિ ઋષિને ક્ષત્રિઓએ માર્યા, તે કારણ માટે અગ્નિ સરખા તેજવાળા અને શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા પરશુરામે, પોતાના પરાક્રમે કરી વારંવાર ક્ષત્રિયોને મારીને સમંતપંચક દેશમાં તેઓના શ્વિરના પાંચ હૃદો કર્યા; અને તે હૃદોમાં ક્રોધથી ભરેલા પરશુરામે તે શ્વિરે કરીને પિતૃનું તર્પણ કર્યું. એ તર્પણથી તૃપ્ત થયા એવા શ્વિક આદિ પિતૃદેવ ત્યાં આવીને પરશુરામને કહેવા લાગ્યા જે હે રામ, હે રામ, હે મહાભાગ, હે ભાર્ગવ, આ તમારી પિતૃ ભક્તિ અને પરાક્રમે કરીને અમે પ્રસન્ન થયા છીએ, માટે હે મોહોટા તેજવાળા, તમારું કલ્યાણ થાઓ અને ઇચ્છામાં આવે એવું વરદાન માગો. પરશુરામ કહે છે—હે પિતૃદેવ તમે જે પ્રસન્ન થયા હો અને મારી ઉપર દયા કરવાને ચાહતા હો તો હું એવું વરદાન માગું છું કે મારા કરતાં નિર્બળ એવા ક્ષત્રિયોને ક્રોધથી જે મેં માર્યા છે, તેના પાપથી હું મુક્ત થાજી અને મારા કરેલા આ પાંચ હૃદો પૃથ્વીમાં પ્રખ્યાત અને તીર્થરૂપ થાય. તે સાંભળી પિતૃદેવ બોલ્યા છે “જન્યો તે રીતે થશે” ને હવે તમે ક્ષમા કરો; એમ કહી તેઓને વાર્યા ત્યારથી પરશુરામ હિંસાર્થી વિરામ પામ્યા. તે પરશુરામના કરેલા પાંચ હૃદોની પાસેના જેટલો દેશ તે સમંતપંચક દેશ કહેવાયો, કારણ કે એકદા થયેલા રાગજ્યો ત્યાં નાશ પામ્યા ને તેઓના શ્વિરના પાંચ હૃદો થયા. તેજ કાંટા વગરની અને સરખી જમીનવાળા પરમ પવિત્ર સમંતપંચક દેશમાં, કલિયુગ અને દ્વાપરની સંધિને વિષે કૌરવ પાંડવોની સેનાઓનું યુદ્ધ થયું. જેમાં લડવા વાસ્તે આવેલું અદાર અદ્વૈદિહી સૈન્ય નાશ પામ્યું. એવો પવિત્ર અને રમણીય સમંતપંચક મેં તમોને કહ્યો.

ઋષિયો કહે છે—હે સૂત, અદ્વૈદિહીનો પ્રમાણ અમે જાણવાને ઈચ્છીએ છીએ, તેમાં પુરુષો, ઘોડાઓ રથો, અને હાથિઓ કેટલા હોય છે તો તમો જાણો છો માટે અમોને કહો.

સૂત—એક રથ, એક હાથી, પાંચ ખ્યાદા, અને ત્રણ ઘોડા મળીને એક પત્તિ કહેવાય છે. ત્રણ પત્તિઓને એક સેનામુખ કહે છે. ત્રણ સેનામુખને એક ગુદમ કહે છે. ત્રણ ગુદમને એક ગણ કહે છે. ત્રણ ગણો

એક વાહિની કેહેવાય છે. તણ વાહિનીને એક પૃતના કહે છે. તણ પૃતના મળી એક ચમુ થાય છે. તણ ચમુની એક અનીકિની થાય છે અને દશ અનીકિની મળી એક અદ્વાદિણી થાય છે. કુલ અદ્વાદિણીમાં રચની સંખ્યા ૨૧૮૭૦)ની, હાથીઓની પણ ૨૧૮૭૦)ની, પ્યાદાઓની ૧૦૮૩૫૦)ની અને ઘોડાઓની ૬૫૬૧૦)ની હોય છે. એ પ્રકારે અદ્વાદિણીનું પ્રમાણ મેં તમેને કહ્યું. એટલી સંખ્યા વાળી અદ્વાર અદ્વાદિણી સેના કૌરવ પાંડવોના યુદ્ધમાં એકઠી મળી હતી ને તે ત્યાંજ કૌરવોના નિમિત્તે કરી કાળને વશ થઈ. પરમ અસ્ત્રને જાણનારા ભીષ્મપિતામહે દશ દિવસ સુધી યુદ્ધ કર્યું. પાંચ દિવસ દ્રોણાચાર્યે કૌરવોની સેનાની રક્ષા કરી, બે દિવસ સુધી શત્રુના સૈન્યને પીડનાર કર્ણે યુદ્ધ કર્યું, અર્ધ દિવસ સુધી શલ્યે યુદ્ધ કર્યું, તે પછી અર્ધ દિવસ દુર્યોધને ગદા યુદ્ધ કર્યું, તેજ દિવસની રાત્રિએ અશ્વત્થામા, કૃતવર્મા અને કૃપાચાર્યે વિશ્વાસથી સુતેલું યુધિષ્ઠિરનું સૈન્ય માર્યું. હે શૌનક, આ તમારા યજ્ઞમાં ઉત્તમ એવું ભારતાખ્યાન જે હું કહું છું, તે વ્યાસજીના મુદ્ધિમાન શિષ્ય વૈશંપાયને જનમેજય રાજના યજ્ઞમાં કહ્યું; તેમાં પૌષ્ય, પોલોમ અને આસ્તીક પર્વ તથા રાજ્યઓના યજ્ઞ તથા પરાક્રમ કેહેવા સાથે તેઓએ પ્રથમથી સ્મરણ કર્યું. મોક્ષને ઈચ્છનારા પુરુષોને જેમ આશ્રય મોક્ષ આપે છે તેમ વિચિત્ર પ્રકારના અર્ચ, પદ અને આખ્યાનવાળું અનૈક સંક્રેતે કરી યુક્ત આ ભારત વિદ્વાનોને મોક્ષ આપનાર છે. સમજવા લાયક વસ્તુઓમાં જેમ આત્મજ્ઞાન મુખ્ય છે અને પ્રિય વસ્તુઓમાં જેમ પોતાનું જીવિત મુખ્ય છે, તેમ પરમેશ્વરની પ્રાપ્તિ કરાવનાર આ ભારત સર્વ શાસ્ત્રોમાં મુખ્ય છે. શરીરનું ધારણ જેમ આહાર કર્યા વગર થતું નથી, તેમ પૃથ્વીમાં જેટલી કથાઓ છે તે સર્વે આ ભારતનો આશ્રય લીધા વગર થઈ નથી. જેમ પોતાના ઉદયને ઇચ્છનાર ચાકરો કુલવાન સ્વામીનો આશ્રય કરે છે, તેમ કાવ્ય રચનાર પુરુષો અદ્ભુત કાવ્યની રચના કરવામાં આ ભારતરૂપ ઇતિહાસનોજ આશ્રય કરે છે. શાસ્ત્ર અથવા વેદ સંબંધી બોલનારી જે કાંઈ વાણી જેમ અક્ષરરૂપ થાય છે તેમ આ ભારતરૂપ ઇતિહાસમાં જોડેલી મુદ્ધિ પરમેશ્વરરૂપ થાય છે; તે ભારતરૂપ ઇતિહાસનું પર્યસંગ્રહ પ્રકરણ અનુક્રમણિકા સહિત હું કહું તે આપ શ્રવણ કરો. મહાત્મા વ્યાસજીએ એકસો પ્રકરણે કરી આ ભારતની કથા કહી છે

તે હું અદાર પર્વે કરીને આપને કહું છું તે સાંભળો.

પ્રથમ આદિપર્વમાં ઓગણીશ પ્રકરણો છે તેમાં પેહેલું સંક્ષેપ તથા બીજું પર્વ સંગ્રહ પ્રકરણ છે. ત્રીજા ચૌબ્ય નામના પ્રકરણમાં ઉત્તંકનો મહિમા વર્ણવ્યો છે. ચોથા પ્રકરણ પૌલોમમાં બ્રહ્મ ઋષિના વંશનો વિસ્તાર કહ્યો છે. પાંચમા આસ્તીક પ્રકરણમાં સર્વ સર્પ તથા ગરૂડની ઉત્પત્તિ, ક્ષિર સમુદ્રનું મંથન, ઉચ્ચૈઃશ્રવાનો જન્મ અને સર્પ યજ્ઞ કરતા એવા જનમેજય રાજાની કથા કહી છે. છઠ્ઠા સંભવ નામના પ્રકરણમાં ભરત કુળના મહાત્મા રાજાઓની વિવિધ પ્રકારની ઉત્પત્તિ, બીજા પાણુ શૂરવીર રાજાઓની તથા વ્યાસજીની ઉત્પત્તિ, દેવતાઓના અંશે કરીને અવતારો, મહા પરાક્રમી એવા દૈત્યો, દાનવો, યક્ષો, નાગો, સર્પો, ગંધર્વો, પક્ષિયો, અને બીજા વિવિધ પ્રકારના પ્રાણિયોની ઉત્પત્તિ, તપસ્વિ અને મોહોટા કણ્વ ઋષિના આશ્રમમાં દુષ્યંત થકી શકુંતલાને વિષે ભરત રાજાનો જન્મ થયો તે કથા, તથા મહાત્મા વસુદેવતાઓની શન્તનું રાજાના ઘરમાં ગંગાજીને વિષે પ્રસીદ્ધી ઉત્પત્તિ અને તેઓનું સ્વર્ગમાં જવું; ગંગાજીને વિષે ભીષ્મની ઉત્પત્તિ, ભીષ્મની રાજ્યથી નિવૃત્તિ પામીને બ્રહ્મચર્ય વ્રતમાં સ્થિતિ અને પોતાની પ્રતિજ્ઞાનું પાલન, ચિત્રાંગદની રક્ષા, ચિત્રાંગદના મરણ પછી પોતાના નાના ભાઈ વિચિત્રવિર્યની રક્ષા, તેને રાજ્ય ઉપર બેસાડવું, ધર્મરાજાની અણીમાંડવના શાપથી મનુષ્યને વિષે ઉત્પત્તિ, વરદાનથી કૃષ્ણ એવા વ્યાસજી થકી ધૃતરાષ્ટ્ર અને પાંડુ રાજાની ઉત્પત્તિ અને પાંડવોની ઉત્પત્તિ, એટલી કથા કહી છે. સાતમાં જાતુષ નામના પ્રકરણમાં વારણાવત યાત્રાને વિષે દુર્યોધનનો વિચાર, પછી દુર્યોધને પાંડવોને કપટથી લાખના ઘર પ્રત્યે મોકલ્યા, વિદુરજીએ રસ્તામાં ધર્મરાજાને તેના હિતને વાસ્તે મ્હેઝ્ઝ ભાષામાં ઉપદેશ કર્યો, વિદુરજીના કેહેવાથી લાખના ઘરમાંથી ભોયરાનો આરંભ કર્યો, તે ઘરમાં પાંચ પુત્રોએ સહિત સુતેલી ભીષ્મની સ્ત્રી અને પુરોચનનું બળી જવું, એટલી કથા કહી છે. આઠમાં હિડિંબવધ પ્રકરણમાં ઘોર વનને વિષે પાંડવોએ હિડિંબા રાક્ષસિને જોઈ અને ત્યાં મહા બળવાન ભીમસેને તેના બાપ હિડિંબને માર્યો, પછી તે હિડિંબાને વિષે ભીમસેન થકી ઘટોત્કચ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, ત્યાં મોહોટા તેજવાળા વ્યાસજીએ દર્શન આપ્યું, એટલી કથા કહી છે. નવમા બકવધ પ્રકરણમાં વ્યાસજીની આજ્ઞાએ કરી કોઇ ન ઓળખે એવી રીતે, પાંડવો એકચક્ર નામના શેહેરમાં બ્રાહ્મણના ઘરમાં રહ્યા, ત્યાં બકા-

સુરને માર્યો તેથી શેહેરના માણસો વિસ્મય પામ્યા; ત્યાં દ્રૌપદિ તથા ધૃષ્ટ-  
 ધુમ્નની ઉત્પત્તિ જાણણો પાસેથી સાંભળીને પાંડવોએ વ્યાસજીના કહેવાથી  
 પાંચાલ દેશમાં દ્રુપદ રાજાને ત્યાં દ્રૌપદિના સ્વયંવરમાં, તેને પામવા વાસ્તે  
 જવાનો વિચાર કર્યો, એટલી કથા કહી છે. દશમાં ચૈત્રરથ પ્રકરણમાં, અ-  
 ઝર્જુને ગંગાજીને કિનારે અંગારપર્ણુને જીતીને તેની સાથે મિત્રાઇ કરી, અને  
 તેની પાસેથી તાપત્ય, વાસિષ્ઠ, તથા ઐતર્ય ઇલાદિ આખ્યાનોને સાંભળ્યાં,  
 એટલી કથા કહી છે. અગ્નીચારમાં સ્વયંવર પ્રકરણમાં, પાંચાલ દેશમાં  
 અઙ્ગુન ભાઈઓ સહિત ગયા, ને ત્યાં પાંચાલ નગરમાં નિશાનને બેઠીને  
 સર્વ રાજાઓની વચમાં દ્રૌપદિને પામ્યા; જે ઠેકાણે ભીમ તથા અઙ્ગુન  
 બળવાન રાજાઓને જીત્યા અને શલ્ય તથા કર્ણને પણ તેઓએ તુરત જીતી  
 લીધા. એવું ભીમ અઙ્ગુનનું અમાનુષ પરાક્રમ જોઈને શ્રીકૃષ્ણ અને બળ-  
 દેવજી પાંડવોને મળવા સાર કુંભારના ઘરમાં, જ્યાં પાંડવો ઉતરી હતા ત્યાં  
 ગયા, એટલી કથા કહી છે. ખારમાં વૈવાલિક પ્રકરણમાં, પાંચ જણાઓને  
 એક દ્રૌપદિ પરણાવવી તે વિષે દ્રુપદરાજાનો વિચાર, પછી અદ્ભુત એવું  
 પાંચ ઇદ્રોનું ઉપાખ્યાન, તથા દ્રૌપદિનો વિવાહ દેવોએ કરેલો એવો અમા-  
 નુષ છે, એટલી કથા કહી છે. તેરમાં વિદુરાગમન પ્રકરણમાં, ધૃતરાષ્ટ્રના  
 પુત્રે વિદુરજીને પાંડવો પાસે મોકલ્યા છે. ચૌદમાં રાજ્ય લાભ પ્રકરણમાં,  
 વિદુરજીની પ્રાપ્તિ, શ્રીકૃષ્ણનું દર્શન, ઇદ્રપ્રસ્થમાં નિવાસ, અર્ધા રાજ્યનું મળવું  
 અને નારદજીની આજ્ઞાએ કરી દ્રૌપદિની સમય સમયની ક્રિયા, એટલી કથા ક-  
 હી છે. પંદરમાં વનવાસ પ્રકરણમાં, સુંદ અને ઉપસુંદનું આખ્યાન, દ્રૌપદિસ-  
 હિત બેઠેલા યુધિષ્ઠિર રાજા પાસે, અઙ્ગુનને જાણણાના કામ વાસ્તે આયુધ લે-  
 વા જવું પર્યું, તેથી કબુલાત પ્રમાણે અઙ્ગુન વનમાં ગયા. ત્યાં માર્ગમાં જી-  
 લૂપિ નામની સ્ત્રી સાથે સમાગમ થયો, તે સ્ત્રી થકી બભ્રુવાહન નામે પુત્ર ઉત્પ-  
 ન્ન થયો. અર્જુન પવિત્ર એવા તીર્થોમાં ફરવા ગયા, તપસ્વિ જાણણાના શાપ-  
 થકી મગરની ચોનિને પામેલી સુંદર પાંચ અપ્સરાઓને અઙ્ગુને મુક્ત  
 કરી અને પ્રભાસ ક્ષેત્રમાં શ્રીકૃષ્ણની સાથે અઙ્ગુનને સમાગમ થયો, એટલી  
 કથા કહી છે. સોળમાં સુભદ્રાહરણ પ્રકરણમાં, દ્વારકામાં શ્રીકૃષ્ણના મતથી  
 અઙ્ગુને સુભદ્રાનું હરણ કર્યું, તે પછી તે સુભદ્રાને વિષે ઉત્તમ તેજવાળો  
 અભિમન્યુ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો અને દ્રૌપદિના પુત્રોની ઉત્પત્તિ એટ-  
 લી કથા કહી છે. સત્તરમાં હારણાહરણ પ્રકરણમાં અઙ્ગુનને ભગવાને પે-



હેરામણી આપી છે. અઢારમાં પાંડવદહન પ્રકરણમાં, શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન યમુનાજીને કિનારે વિહાર કરવા ગયા, ત્યાં ચક્ર અને ધનુષ મળ્યા, પછી પાંડવવનનું બળવું, એટલી કથા કહી છે. ઓગણીશમાં મયદશન પ્રકરણમાં, મયદાનવ અને એક સર્પનો ખચાવ, તથા મંદપાલ ઋષિએ શાર્દૂલને વિષે પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો એટલી કથા કહી છે; ઉપર કહી એવી કથાઓ વિસ્તારથી આદિપર્વમાં આવશે. આદિપર્વમાં ૨૨૭ અધ્યાય છે તેમાં આઠ હજાર આઠ-સે ને ચોરાશી શ્લોકો કહ્યા છે. હવે ઘણાક વૃતાંતોવાળું બીજું સભાપર્વ કહું છું, જેમાં સભારચન પ્રકરણ આદિલઈ નવ પ્રકરણો છે; તેમાં પાંડવોને મયદાનવે સભા રચી આપી, કિંકર નામે રાક્ષસ જનિતે મયદાનવે વેંછ, નારદજીએ લોકપાલ દેવતાઓની સભા વણીવી, રાજસૂય યજ્ઞનો આરંભ, જરાસંધનો વધ તથા જરાસંધે ગિરિવ્રજમાં રૂંધિ રાખેલા રાજાઓનાં શ્રી-કૃષ્ણે છોડાવ્યા, પાંડવોનો દિગ્વિજય, રાજાઓનું નાના પ્રકારની ભેટો લેછ-ને રાજસૂયમાં આવવું, રાજસૂય યજ્ઞમાં પ્રથમ પૂજા કોની કરવી, એ સંવાદમાં શિશુપાળ રાજાનો વધ; પછી તે યજ્ઞમાં પાંડવોની વિભૂતિ વેદવેદે દુઃખ અને ક્રોધને પામ્યા એવા દુર્યોધનની ભીમસેને સભામાં હાંસી કરી. જે હાંસીથી તેને ઘણોજ ક્રોધ ચઢ્યો, તેથી તેણે પાંડવોને જુગટું રમાડ્યું; જે જુગટામાં શકુનિએ ધર્મરાજને કપટથી હરાવ્યા. પછી જેમ સમુદ્રમાં બૂડે-લાને વાહાણ તારે, તેમ જુગટારૂપી સમુદ્રમાં બૂડેલી અને તેથી દુઃખી થયેલી એવી, પોતાના પુત્ર પાંડવોની સ્ત્રી દ્રૌપદિને મહા બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્રે તારી એવી રીતે પાંડવોને જુગટાના દુઃખથી છૂટેલા બહુનીને દુર્યોધને ફરીથી તેઓને જુગટું રમવા વાસ્તે બોલાવ્યા, અને તેમાં ફરીથી જીતીને તેઓ-વનવાસ કરવા મોકલ્યા, એટલી કથા કહી છે. એ સભાપર્વમાં ૭૮ અધ્યાય ને તેમાં ૨૫૧૧ શ્લોકો કહ્યા છે. ત્રીજું મોટું એવું વન પર્વ કહું છું, તેમાં સોળ પ્રકરણો છે. જેમાં-મહાત્મા એવા પાંડવો વનમાં ગયા ત્યારે તેઓ-ની પાછળ શેહેરના લોકોનું જવું, અન્ન તથા ઔષધિ વાસ્તે અને બ્રાહ્મ-ણોના પોષણ માટે મહાત્મા પાંડવોએ સૂર્યનું આરાધન કર્યું, ધૌમ્ય ઋષિ-ના ઉપદેશ કરી, સૂર્યને પ્રસન્ન કરીને તેઓ પાસેથી અન્ન અને ઔષધિ મેળવ્યાં. પોતાને હિત કેહેવાવાળા વિદુરજીને ધૃતરાષ્ટ્રે ત્યાગ કર્યો, પછી વિદુરજી પાંડવો પાસે ગયા, ફરી ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞાથી તેની પાસે આવ્યાં. કહ્યુંના કેહેવાથી દુર્યોધનવાળા દુર્યોધને વનમાં રહેલા પાંડવોને મારવાનો

વિચાર કર્યો. દુર્યોધનની એવી દુષ્ટ ભાવના જોઇ વ્યાસજીએ તેની પાસે જલ્પદિથી આવીને તેને ખરાબ બુદ્ધિથી વાર્યો, સુરભીના આપ્પ્યાનનું કેહેવું, મૈત્રેય ઋષિનું આવવું, રાજાને શિખામણ, તેજ મૈત્રેયનું દુર્યોધનને શાપ દેવું જે “શત્રુ તારા સાથજો બેદશે.” ભીમસેને લડાઇમાં કિર્મિરને માર્યો, યાદવો તથા પાંચાલ દેશના રાજાઓનું પાંડવો પાસે આવવું, શકુનિએ પાંડવોને લુગટામાં છજેકરી જીતી લીધા, તે સાંભળી ભગવાનને ક્રોધ ચડ્યો, જે અર્જુને શમાવ્યો; પછી ભગવાનની પાસે દ્રૌપદિએ વિલાપ કર્યો, ત્યારે દુઃખી થયેલી દ્રૌપદિને ભગવાને ધીરજ આપી, અને સૌભવધનું આપ્પ્યાન કહ્યું. પછી પોતાની બેન સુભદ્રાને પુત્ર સહિત શ્રીકૃષ્ણ દ્વારકા તેડી ગયા અને દ્રૌપદિના પુત્રને ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તેડી ગયા. તે પછી સુંદર એવા દ્વૈત વનમાં પાંડવો ગયા, ત્યાં દ્રૌપદિનો યુધિષ્ઠિર રાજા સાથે સંવાદ થયો, તથા ભીમસેને પણ યુધિષ્ઠિર સાથે સંવાદ કર્યો, ત્યાં પાંડવોની પાસે મહર્ષિ વ્યાસજી આવ્યા ને રાજા યુધિષ્ઠિરને વિદ્યા આપીને પાછા ગયા. પાંડવો કામ્યક વનમાં ગયા, પછી અસ્ત્રોની પ્રાપ્તિ વાસ્તે ધણા તેજવાળા અર્જુન પ્રવાસમાં નીકળ્યા, ભીલનું રૂપ ધરી આવેલા મહાદેવજી સંગાથે અર્જુને યુદ્ધ કર્યું ને તેને લોકપાલ દેવતાઓનાં દર્શન થયાં તથા પાપુપત્ત નામના અસ્ત્રની પ્રાપ્તિ થઇ. વમી બીજાં અસ્ત્રો મેળવવા વાસ્તે અર્જુન મહેન્દ્ર લોકમાં ગયા, જે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રને મોહોટી ચિંતા ઉત્પન્ન થઇ. પાંડવોને બૃહદશ્વ નામના પવિત્ર ઋષિનાં દર્શન થયાં, તે ઋષિએ દુઃખી થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજાનું દુઃખ વિલાપ જોઇને, ધર્મિષ્ઠ અને કરુણાનો ઉદય છે જેમાં, એવું સુંદર નજરાજનું આપ્પ્યાન કહ્યું; તેમાં દમયંતિનું ધૈર્ય અને નજરાજનું ચરિત્ર કહી દેખાડયું, તેજ ઋષિયકી પાસા રમવાની વિદ્યાનું શિખવું, પછી સ્વર્ગમાંથી પાંડવો પાસે લોમશ ઋષિનું આવવું, વનવાસ કરતા એવા મહાત્મા પાંડવોને સ્વર્ગથી આવેલા લોમશ ઋષિએ અર્જુનની સ્વર્ગ સંબંધી સર્વે વાત કહી; અર્જુનના સંદેશથી પાંડવો સર્વે તીર્થોમાં ફરવા લાગ્યા. તીર્થોના રૂળની પ્રાપ્તિ અને તેઓના પવિત્રપણાની કથા; મોહોટા ઋષિ નારદજીએ પુલસ્ત્ય નામની તીર્થયાત્રા કહી, તે યાત્રા પણ પાંડવોએ કરી; કર્ણપાસેથી ઈન્દ્રે કુંડળ માગી લીધાં, ગય રાજાના મનની વિભૂતિ, અગત્ય ઋષિનું આપ્પ્યાન, જેમાં તેઓ વાતાપિ દૈત્યનું બક્ષણ કરીને પ્રજાવાસ્તે લોપામુદ્રા નામની પોતાની સ્ત્રી પાસે ગયા; આ-

હ્યાવસ્થાથી અખંડિત બ્રહ્મચર્યવાળા રૂપ્યશ્રૃંગ ઋષિનું ચરિત્ર, ધણા તેજવાળા જન્મદશિના પુત્ર પરશુરામનું ચરિત્ર, જે ચરિત્રમાં સહસ્ત્રાઞ્જન તથા તેના પુત્રોનો વધ કહ્યો છે; પછી પ્રભાસ તીર્થમાં પાંડવોની સાથે યાદવોનો સમાગમ, સુકન્યાનું આપ્ત્યાન, ચવન ઋષિની કથા, શર્પાતિ રાજના યજ્ઞમાં ચવન ઋષિએ અશ્વિનીકુમારને સોમનો ભાગ આપ્યો, તે અશ્વિનીકુમારે ચવન ઋષિને ઐષધે કરી યુવાવસ્થા આપી, માનધાતા રાજનું આપ્ત્યાન, જંતુનું ઉપાપ્ત્યાન, જેમાં સોમક રાજ, પુત્રો વાસ્તે પુત્રરૂપી પશુએ કરી યજ્ઞ કરીને સો પુત્રોને પામ્યો. પછી ક્યેનકપોતનું આપ્ત્યાન, જેમાં શિખિ-રાજની ઇન્દ્ર, અશ્વિ, અને ધર્મે પરીક્ષા કરી; અષ્ટાવકનું ઉપાપ્ત્યાન, જેમાં જનક રાજના યજ્ઞમાં અષ્ટાવકનો બંદિજન સાથે વિવાહ થયો. ન્યાય-શાસ્ત્રના જાણનારાઓ મુંખ્ય એવા વરુણના પુત્રે, વિવાદે કરી બંદિજનનો પરાજય કર્યો. સમુદ્રમાં ગયેલા પોતાના પિતાને અષ્ટાવક પામ્યો. ચવકીતનું આપ્ત્યાન, મહાત્મા એવા રૈબ્યનું આપ્ત્યાન, ગંધમાદન પર્વતની યાત્રા, નારાયણના આશ્રમમાં નિવાસ. દ્રૌપદિએ ગંધમાદનમાંથી ભીમસેનને કમળ લાવવા વાસ્તે કહ્યું, ત્યાં રસ્તામાં જતાં ભીમસેને, કેળના ઝાડોની વચમાં બેઠેલા મહા બળવાન એવા પવનના પુત્ર હનુમાનજીને જોયા. પછી તે કમળ વાસ્તે ભીમસેને કમળના ઝાડને હલાવ્યો, તેથી મણિમત જેમાં મુખ્ય છે એવા યક્ષો અને રાક્ષસો સાથે ભીમસેનને મોટું યુદ્ધ થયું; જટા-સુર નામના રાક્ષસને ભીમસેને માર્યો, વૃષપર્વા રાજનું આવવું, આષ્ટિષેણના આશ્રમમાં પાંડવોનું જન્મને રહેવું, મહાત્મા એવા ભીમસેનનાં દ્રૌપદિએ વખાણ કર્યાં. ભીમસેનનું કૈલાસ પર્વત ઉપર ચડવું, ત્યાં બળવાન યક્ષો સાથે યુદ્ધ થયું. પછી કુબેરજી સાથે પાંડવોનો સમાગમ, ત્યાંજ અર્જુનનો ભાઈઓ સાથે મેળાપ; દિવ્ય અસ્ત્રો પામેલા અર્જુનનું હિરણ્યપુરવાસી નિવાતકવચ નામના દૈત્યો સાથે યુદ્ધ અને ખીજ પણ દેવતાઓના શત્રુ કાલકેય તથા પૌલોમ નામના દૈત્યો સાથે યુદ્ધ અને તેથી તેઓનો નાશ થયો, તે બુદ્ધિમાન અર્જુને રાજ યુધિષ્ઠિર પાસે કહ્યો, ને પોતે મેળવેલાં અસ્ત્રો દેખાડ્યાં. પછી દેવઋષિ નારદજીએ અર્જુનને વાત્સ્યા, અને પાંડવો ગંધમાદન પર્વત ઉપરથી નીચે ઉતર્યા, ત્યાં ઘાડા વનમાં પર્વત જેવા શરીરવાળા ક્રોધ અજગરે ભીમસેનને ગળ્યો, તેને યુધિષ્ઠિર રાજએ પ્રશ્નનો ઉત્તર દઇને મૂકાવ્યો. ફરીથી મહાત્મા એવા પાંડવો કામ્યક વનમાં આવ્યા,

તે વનમાં રહેલા પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવોને જોવા સાર વાસુદેવ ભગવાનનું ત્યાં આવવું, માર્કંડેયની સંધાતે રહીને કટલાક આખ્યાનોની કથા સાંભળી, જેમાં પૃથુરાજનું આખ્યાન પાંડવોએ સાંભળ્યું, પછી મહાત્મા એવા તા-  
 ક્ષ્યક્ષપિ અને સરસ્વતીના સંવાદ, મત્સ્યનું ઉપાખ્યાન, માર્કંડેયનું સાથે રે-  
 હેવું, ઇન્દ્રધુમ્નનું ઉપાખ્યાન, ધુંધુમારનું ઉપાખ્યાન, પતિવ્રતાનાં આખ્યા-  
 નો, અંગિરાનું આખ્યાન, દ્રૌપદિ અને સત્યભામાનો સંવાદ, ફરીથી પાંડ-  
 વોનું દૈતવનમાં આવવું, જ્યાં કૌરવો ધોષયાત્રા કરવા ગયા, તેમાં દુર્યોધનને  
 ગંધર્વોએ બાંધી મૂક્યો, ત્યારે તે લજ્જા પામેલા મંદ યુદ્ધિવાળા દુર્યોધનને  
 અર્જુને છોડાવ્યો, પછી ધર્મરાજને મૃગસ્વમ્ દર્શન; વળી પાંડવોનું કામ્યક  
 વનમાં આવવું, ધણાક વિસ્તારવાળું વીહિદ્રૌણિક આખ્યાન, દુર્યોધા ઋષિનું  
 ઉપાખ્યાન, ત્યાં જ્યદ્રથ રાજાએ દ્રૌપદિને હરણુ કરી, તે જોઇ વાયુ સર-  
 આ વેગવાળા ભીમસેને તેની પછવાડે દોડી, તેને પકડીને તેને પાંચ શિ-  
 ખાવાળો કર્યો. પછી ધણાક વિસ્તારવાળું શ્રી રામાયણ ઉપાખ્યાન, જેમાં  
 યુદ્ધને વિષે શ્રીરામચંદ્રજીએ પરાક્રમથી રાવણને માર્યો. સાવિત્રિનું ઉપા-  
 ખ્યાન, ઇન્દ્રને કર્ણે કુંડળ આપ્યાં તેના બદલામાં પ્રસન્ન થઇને ઇન્દ્રે, કર્ણને  
 એક જણાનો વધ કરે એવી શક્તિ આપી. પછી આરણ્ય ઉપાખ્યાનમાં  
 યમરાજાએ પોતાના પુત્રને શિખામણ આપી, અને પાંડવો વરદાન પામીને  
 પશ્ચિમ દિશામાં ગયા, એટલી કથા કહી છે આ વનપર્વમાં ૨૬૯ અધ્યાય  
 કહ્યા છે, તેમાં ૧૧૬૬૪ શ્લોકો છે. હવે યોથું વિસ્તારવાળું વિરાટ પર્વ કહ્યું  
 છું તે સાંભળો. તેમાં આર પ્રકરણો છે, જેમાં વિરાટ નગરમાં જઇ પાંડ-  
 વોએ સ્થાનમાં એક મોટા શમીના વૃક્ષ ઉપર પોતાનાં આયુષ્ય રાખ્યાં,  
 અને તેઓ જૂદા જૂદા વેષ ધારણ કરીને ત્યાં છૂપા રહ્યા, ત્યાં દ્રૌપદિને  
 વિષે આસક્ત થયેલા અને કામથી પીડિત, એવા દુષ્ટ યુદ્ધિવાળા કીચકને  
 ભીમસેને મારી નાંખ્યો. પછી પાંડવોને શોધવા સાર દુર્યોધને પોતાના હં-  
 શિઆર આકરોને સર્વ દિશાઓમાં મોકલ્યા પણ મહાત્મા એવા પાંડવોની  
 પ્રવૃત્તિ તેણે જાણી નહીં. પછી દુર્યોધનના મોકલેલા ત્રિગર્ત કેશના રાજાઓ-  
 એ એક તરફ વિરાટ રાજાની ગાયો પ્રથમ વાળી, તેથી વિરાટરાજાએ તેઓ-  
 ની સાથે મ્હોટું યુદ્ધ કર્યું, તે યુદ્ધમાં વિરાટ રાજાને તેઓ લઇ ગયા તે  
 ભીમસેને મૂકાવ્યા, ને તેની ગાયો પણ પાંડવોએ પાછી વાળી; બીજી તરફ  
 કૌરવોએ વિરાટ રાજાની ગાયો હરણુ કરી, ત્યારે અર્જુન બધા કૌરવોને

યુદ્ધમાં જીતીને પરાક્રમથી તે ગાયો પાછી લઇ આવ્યા, તેથી પ્રસન્ન થઈને વિરાટ રાજ્યએ પોતાની ઉત્તરા નામની કન્યા શત્રુને મારનાર એવા સુભદ્રાના પુત્ર અભિમન્યુને વાસ્તે અર્જુનને આપી, એટલી કથા કહી છે. આ વિસ્તારવાળું વિરાટ પર્વ મેં કહ્યું તેના ૬૭ અધ્યાય છે, ને તેમાં ૨૦૫૦ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે પાંચમું ઉદ્યોગ પર્વ શ્રવણ કરો. તેનાં અગીઆર પ્રકરણો છે, જેમાં જીતવાની ઇચ્છા વાસ્તે પાંડવો ઉપશ્લવ્ય સ્થાનમાં ગયા, પછી દુર્યોધન અને અર્જુન બેઉ શ્રીકૃષ્ણ પાસે ગયા, અને તે બેઉએ પોતપોતાને વાસ્તે તેઓની પાસેથી સંગ્રામમાં સહાયતા માગી. ત્યારે સર્વજ્ઞ એવા શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, હે અર્જુન, તમોએ યુદ્ધમાં મારી મદદ માગી માટે સાંભળો. એક બાળુ હું “મંત્રિપણું કરીશ પણ યુદ્ધ નહીં કરું,” અને બીજી બાળુ એક અક્ષૌહિણી સેના આપુંછું, તેમાંથી તમો દરેકને શું જેછએ તે માગી લ્યો. તે વખતે પોતાના સ્વાર્થને નહીં જાણનાર અને નથી સ્થિર ચિત્ત જેતું, એવા દુર્યોધને અક્ષૌહિણી સેના માગી, કારણ શ્રીકૃષ્ણના પ્રભાવને તે જાણતો નહીં હતો, અને અર્જુને યુદ્ધ નહીં કરે એવા શ્રીકૃષ્ણ મંત્રીની માગણી કરી, કારણ તેઓના પ્રભાવને તે જાણતો હતો. પછી શલ્યરાજ પાંડવો પાસે આવતા હતા, ત્યાં રસ્તામાં દુર્યોધન રાજ્યએ તેની ચાકરી કરી તેને છેતરીને તેની પાસેથી સંગ્રામમાં સહાયતા કરવાનું વચન આપ્યું. ત્યારે શલ્ય રાજ્યએ “હું તાહારી સહાયતા કરીશ” એવું વચન આપ્યું. તે વાત પાંડવોને કહીને શલ્ય રાજ્ય દુર્યોધનની સેનામાં ગયા, તે પ્રસંગમાં શાંતિપૂર્વક ઈન્દ્રના વિજયનું કેહેવું, પછી પાંડવોએ પુરોહિતને કૌરવો પાસે મોકલ્યો, તે પુરોહિતે ઈન્દ્રના વિજયનું તાત્પર્ય છે જેમાં, એવાં પાંડવોનાં વચનો કૌરવોને કહી સંભળાવ્યાં. પાછું પુરોહિતનું જવું, પછી સલાહની ઈચ્છા રાખનાર પ્રતાપવાન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ પાંડવો પાસે સંજય નામના દૂતને મોકલ્યો. વાસુદેવ ભગવાન પાંડવોની સહાયતામાં છે, એ વાત સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રરાજ્યને ચિંતાએ કરી જાંઘ આવી નહીં, ત્યારે વિદુરજીએ તેના કલ્યાણરૂપ એવાં વિચિત્ર પ્રકારનાં વચનો તેને કહી સંભળાવ્યાં, તેમજ સનત્સુજાત ઋષિયે ઉત્તમ એવું જ્ઞાન સંભળાવ્યું, તોપણ શોકમાં આસક્ત થએલા ધૃતરાષ્ટ્રના મનનો તાપ દૂર થયો નહીં. સવારમાં રાજ્યની સભામાં સંજયે વાસુદેવ ભગવાન અને અર્જુનની એકતા કહી દેખાડી; પછી સર્વજ્ઞ, દયાળુ, અને સલાહને ઇચ્છનાર શ્રીકૃષ્ણે, શાંતિ

કરવા સાર પોતે હસ્તિનાપુર પધારીને, એજ પક્ષનું કલ્યાણ થાય તેવી રીતે દુર્યોધનને સમજાવ્યો, તોપણ દુર્યોધન સમજ્યો નહીં. ત્યાંજ દંભોદ્વ રા-  
જનું આખ્યાન, મહાત્મા એવા ઈન્દ્રના સારથી માતલિનું પોતાની કન્યા  
વાસ્તે વર ખેળવા નીકળવું, મહર્ષિ એવા ગાલવ ઋષિનું ચરિત્ર, વિદુલાના  
પુત્રને શિક્ષા આપી તેની કથા; કર્ણ અને દુર્યોધનાદિકનો દુષ્ટ વિચાર જા-  
ણીને, શ્રીકૃષ્ણે રાજાઓને પોતાનું યોગેશ્વરપણું દેખાડયું. શ્રીકૃષ્ણે કર્ણને  
પોતાના રથમાં બેસાડીને યુક્તિથી સમજાવ્યો, તોપણ ગર્વેકરીને કર્ણ માન્યું  
નહીં. પછી શત્રુને મારનાર એવા શ્રીકૃષ્ણે, હસ્તિનાપૂરથી પાછા ઉપપ્લવ્ય  
સ્થાનમાં આવીને, જોટલી વાત ત્યાં બની હતી તે સર્વે પાંડવોને કહી. તે  
વાત સાંભળીને પાંડવોએ પોતાનું હિત થાય એવો વિચાર કરીને લડાઈની  
સામગ્રી સર્વે તૈયાર કરી. તે પછી યુદ્ધ કરવા સાર હસ્તિનાપૂરથી પણ  
નરો, ઘોડાઓ, રથો અને હાથીઓ નીકળ્યા. ત્યાં એક સેનાના બળની  
ગણતરી કરી, પછી ધૃતરાષ્ટ્રરાજાએ પાંડવો પ્રત્યે ઊલૂકને મોકલ્યો. ભીષ્મ-  
પિતામહે બીજે દિને યનાર મોટા યુદ્ધમાં એક સેનાના રથી અને અતી-  
રથીની સંખ્યા કરી, ને ત્યાં અંબાનું ઉપાખ્યાન કહ્યું, એટલી કથા કહી છે.  
એ ધણુક વિસ્તારવાળું અને સંધિવિગ્રહવાળું ઉદ્યોગ પર્વ મેં તમોને કહ્યું,  
તેના ૧૮૬ અધ્યાય છે, ને તેમાં ૬૬૯૮ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે ક્ષિત્ર-  
પ્રકારના અર્ધવાળું છઠું ભીષ્મપર્વ કહ્યું છું તે શ્રવણ કરો. તેમાં ચાર  
પ્રકરણો છે, જેમાં જંબુખંડની રચના સંજએ કહી, યુધિષ્ઠિરનું સૈન્ય  
ખેદને પામ્યું, દશ દિવસ સુધી માહાધૌર એવું યુદ્ધ થયું, અર્જુન મોહ  
પામ્યા ત્યારે સર્વજ્ઞ શ્રીકૃષ્ણે જ્ઞાન આપીને તેનો મોહ ટાળ્યો, યુધિષ્ઠિરના  
હિતમાં પ્રીતિ રાખનાર અને કોઈથી નહીં ડરનાર એવા શ્રીકૃષ્ણ, વેગથી  
રથ ઉપરથી કૂદીને હાથમાં આબકો લેઈ ભીષ્મપિતામહેને મારવા દોડ્યા,  
પછી શ્રીકૃષ્ણના ખૂંચે એવાં વચનો સાંભળીને, સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરના-  
રાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને મોટું ધનુષ ધરનાર એવા અર્જુને, શિખંડીને આ-  
ગળ રાખીને તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી ભીષ્મપિતામહેને રથમાંથી નીચે પાડ્યા,  
તેથી સરીરમાં ખૂંચી ગએલા બાણરૂપી શૈયા ઉપર ભીષ્મપિતામહે રહ્યા,  
એટલી કથા કહી છે. એ ભીષ્મપર્વના ૧૧૭ અધ્યાય છે, તેમાં ૫૮૮૪  
શ્લોકો કહ્યા છે. હવે ધણુક વૃત્તાંતોવાળું દ્રોણપર્વ કહ્યું છું. તેનાં આઠ પ્ર-  
કરણો છે. જેમાં દ્રોણાચાર્યને સેનાપતિ કર્યા, ત્યારે મોટા અજ્ઞાને જાણ-

નાર તે દ્રોણાચાર્યે દુર્યોધનને પ્રસન્ન કરવા માટે પ્રતિજ્ઞા કરી જે “હું” ધર્મ રાજાને પકડી આપીશ.” તે પછી સંસપ્તક નામના યોદ્ધાઓ અર્જુનને રણસંગ્રામમાંથી દૂર લેઈ ગયા. યુદ્ધમાં ઇન્દ્રના સરખા પરાક્રમવાળા ભગ- દત્ત રાજાને સુપ્રતિક નામના હાથી સહિત અર્જુને માર્યો; જ્યદ્રથ જેમાં સુખ્ય છે એવા કૌરવોની સેનાના ઘણાક મહારથીઓએ ભેગા થઈને બા-ળક અને શૂરવીર એવા એકબ્રા અભિમન્યુને માર્યો, તેથી અર્જુને કોપા-યમાન થઈ, સંગ્રામમાં સાત અઘ્નિહિણી સેના મારીને જ્યદ્રથને માર્યો. મોટી ભુજવાળા ભીમસેન અને મહારથી સાત્યકિ યાદવ, યુધિષ્ઠિરની આ-જ્ઞાએ કરીને અર્જુનને ખોળવા વાસ્તે, દેવોથી પણ સહન ન થાય એવી કૌરવોની સેનામાં પેઠા; સંસપ્તક ગણમાંથી બાકી રહેલાઓને પણ અર્જુને મારી નાખ્યા. ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, પાંડાણથી લડાઈ કરનારા નારાયણ નામ-ના ગણ, વિચિત્ર પ્રકારનું યુદ્ધ કરનારા અલંબુષ, શ્રુતાયુ, જલસંધ, સો-મદત્તનો પુત્ર ભૂરિશ્રવા, વિરાટ, મહારથી કુપદ, તથા ઘટોત્કચાદિક બી-જા રાજાઓ સર્વે નાશ પામ્યા. યુદ્ધમાં દ્રોણાચાર્ય પરલોકને પામ્યા ત્યારે અશ્વત્થામાએ ક્રોધથી નારાયણ નામનું અસ્ત્ર મોકલ્યું, પછી બ્યાસજીનું આવવું, તથા શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુનનું મહાત્મ્ય, એટલી કથા કહી છે. આ સાત દ્રોણપર્વ કહ્યું તેમાં ઘણું કરીને શૂરવીર રાજાઓ નાશ પામ્યા છે. તેના ૧૭૦ અધ્યાય છે અને તેમાં ૮૯૦૯ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે અદ્ભુત એવું આઠમું કર્ણપર્વ કહું છું. તેમાં એક પ્રકરણ છે, જેમાં મદ્રદેશના બુ-દ્ધિમાન્ શલ્યરાજા કર્ણના સારથી થયા, ત્રિપુરાસુરની કથા, સંગ્રામમાં જતી વખતે કર્ણ અને શલ્યનો કઠોર સંવાદ, તિરસ્કારવાળું હંસ અને કા-ગડાનું આખ્યાન, મહાત્મા અશ્વત્થામાએ પાંચને માર્યો. દંડસેનના દંડને હણ્યો, સંગ્રામમાં કર્ણે સર્વના દેખતાં યુદ્ધિષ્ઠિરને સંશય પમાડ્યો. તેથી યુધિષ્ઠિર અને અર્જુનનો પરસ્પર ક્રોધ થયો અને તે ઠેકાણે શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનનો વિનય કહ્યો. સંગ્રામમાં પ્રતિજ્ઞાપૂર્વક દુઃશાસ-નની છાતી ભેદીને ભીમસેને તેનું રૂધિર પીધું, તથા અર્જુને સંગ્રામમાં ક-ર્ણને માર્યો, એટલી કથા કહી છે. એ આઠમું કર્ણપર્વ કહ્યું તેના ૬૯ અ-ધ્યાય છે, અને તેમાં ૪૯૬૪ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે નવમું શલ્યપર્વ કહું છું. તેમાં ચાર પ્રકરણો છે, જેમાં મોટા શૂરવીર રાજાઓ નાશ પામી ગયા ત્યારે શલ્યરાજાને દુર્યોધને સેનાપતિ કર્યો, કુમારનું આખ્યાન, અભિપ્રેક્ષનું

કર્મ, વિભાગેકરી સ્ત્રીઓના યુદ્ધ, કૌરવોનાં મુખ્ય યોદ્ધાઓનો નાશ, મા-  
હત્મા ધર્મરાજએ શલ્યને અને સહદેવ પાંડવે શકુનિને માર્યો. એવી રી-  
તે બધું સૈન્ય જ્યારે નાશ પામ્યું અને કંઈક અવશેષ રહ્યું, ત્યારે દુર્યોધન  
કોઈ પાણીના હૃદમાં પ્રવેશકરી તેનું જલ સ્તંભન કરીને અંદર બેઠો; તે  
વાત પારંધિઓએ ભીમસેનને કહી, તે સાંભળી પાંડવોએ તે દુર્યોધનની પા-  
સે આવીને તેનો તિરસ્કાર કર્યો. તે સહન નહીં થવાથી અતીક્રોધી એવો  
દુર્યોધન, પાણીના હૃદમાંથી બહાર નીકળ્યો, અને ભીમસેનની સાથે ગદા-  
યુદ્ધ કરવા લાગ્યો; એવી રીતે બેઠનું યુદ્ધ થતી વખતે શ્રીમદ્દેવજી ત્યાં પધા-  
વ્યા, ને તેઓએ સરસ્વતી તથા બીજાં તીર્થોની પવિત્રતા કહી. પછી દુર્યોધનના  
સાથજો ભીમસેને ભયંકર વેગવાળી ગદાએ કરીને ભાગ્યા એટલી કથા કહી છે.  
એ નવમું શલ્યપર્વ કહ્યું, તેના પદ અધ્યાય છે અને તેમાં ૩૨૨૦ શ્લોક કહ્યા છે.  
હવે દશમું દાશણ એવું સાંસાંનિકપર્વ કહ્યું છે તે સાંભળો. તેમાં ત્રણ પ્રક-  
રણો છે, જેમાં પાંડવો ગયા પછી, સાથજો જેના ભાગી ગયા છે એવા દુ-  
ર્યોધન રાજની પાસે, સાંજની વખતે કૃતવર્મા, કૃપાચાર્ય અને અશ્વત્થામા  
આવ્યા; અને તેને રણભૂમીમાં પડેલો જોઈને દૃઢ ક્રોધવાળા મહારથી અશ્વ-  
ત્થામાએ પ્રતિજ્ઞા કરી જે “ધૃષ્ટદ્યુમ્ન જેમાં મુખ્ય છે, એવા પાંચાલદેશના  
સર્વ રાજાઓ તથા પ્રધાનો સહિત પાંડવોને મારવા વગર હું કવચ નહીં ઉ-  
તારું.” એ પ્રમાણે દુર્યોધનને કહીને સૂર્યાસ્તની વખતે, અશ્વત્થામા ક્રોધ-  
નમાં જઈને એક મોટા વડના ઝાઢાડ નીચે બેઠો; તે ઝાઢાડ ઉપર રહેના-  
ર ઘણા કાગડાઓને એક ધૂપક્ષિયે મારવા, તે જોઈને અશ્વત્થામાને ઘણો  
ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો. પછી પોતાના પિતાના વધને સંભારીને, નિદ્રાવશ થયેલા  
પાંચાલદેશના રાજાઓને મારી નાખવાનો વિચાર કરી તે પાંડવોના તંબુના  
દરવાજા પાસે ગયો, ત્યાં વિકરાળ રૂપવાળા ક્રોધ રાક્ષસને તેણે સુતેલાઓ-  
ની યોડી કરતો જોયો. પછી અશ્વત્થામાએ સુતેલાઓ ઉપર અસ્ત્રો ના-  
ખ્યાં, પણ તે રાક્ષસે તે નાખેલાં અસ્ત્રોનો નાશ કર્યો, તે જોઈને તેણે  
તેજ વખતે મહાદેવનું આરાધન કર્યું; પછી કૃતવર્મા, કૃપાચાર્ય, અને  
અશ્વત્થામાએ, એકઠા મળીને, વિશ્વાસથી પરિવારે સહિત સુતેલા ધૃષ્ટદ્યુ-  
મ્ન આદિલઘ પાંચાલદેશના રાજાઓને તથા દ્રૌપદિના પુત્રોને માર્યા.  
તેમાં પાંચ પાંડવો તથા સાત્યકી યાદવ શ્રીકૃષ્ણના આશ્રયથી બચ્યા,  
બાકી સર્વે નાશ પામ્યા. તે સર્વે વાત ધૃષ્ટદ્યુમ્નના સારથીયે પાંડવોને



કહી. પછી પોતાના પિતા અને ભાઇઓના મરણથી પીડિત એવી દ્રૌપદિએ પોતાના પુત્રનો નાશ જોઇને સંકલ્પ કર્યો જે “મારા પુત્રોના મારનારને મરાવ્યા પછી હું અન્ન પાણી લઇશ,” એવો સંકલ્પ કરીને પોતાના સ્વામી પાસે ગઇ. ત્યારે ભયંકર પરાક્રમવાળા ભીમસેન, દ્રૌપદિનાં વચન સાંભળીને તેનું ગમતું કરવા વારતે મોટી ગદા લઇને ગુરના પુત્ર અશ્વત્થામાની પછવાડે રીસ કરીને દોડ્યા; તે ભીમસેનના ભયથી, દૈવે પ્રેર્યા એવા અશ્વત્થામાએ, પાંડવ વિનાની પૃથ્વી કરવા સાર ક્રોધથી બ્રહ્માએ મોકલ્યું. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને કહ્યું જે “તું પણ તેજ જાતનો અસ્ત્ર તેની સામે મોકલીને તે અસ્ત્રની શાંતિ કર”. પછી પાપિષ્ઠ એવા અશ્વત્થામાની દ્રોહબુદ્ધિ જોઇને વ્યાસજીએ તેને શાપ આપ્યો, તેના બદલામાં તેણે પણ વ્યાસજીને શાપ આપ્યો. પછી તે અશ્વત્થામાના મરતકમાં જે મણિ હતો તે ધીનવી લઇને પાંડવોએ દ્રૌપદિને આપ્યો, એટલી કથા કહી છે. એ દશમું સૌમિકપર્વ મેં કહ્યું, તેના ૧૮ અધ્યાય છે ને તેમાં ૮૭૦ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે કર્ણુનો ઉદય જેમાં છે એનું અગીઆરમું સ્ત્રીપર્વ કહું છું. તેનાં પાંચ પ્રકરણો છે, જેમાં પુત્રના શોક કરીને તપેલા અને ભીમસેન ઉપર દ્વેષ બુદ્ધિ રાખનાર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ, તેની પાસે શ્રીકૃષ્ણે રાખાવેલી એવી ભીમની લોઢાની બનાવેલી મૂર્તિ ભાગી નાખી. તે શોકથી તપેલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાની ઉત્તમ વચનોએ કરીને વિદુરજીએ આશ્વાસના કરી. પછી તે શોકથી પીડાયેલા ધૃતરાષ્ટ્રનું સ્ત્રીએ સહિત કૌરવોના યુદ્ધસ્થાનમાં જવું, ત્યાં શૂરવીરોની સ્ત્રીઓનો અતી કર્ણુ ઉપજે એવો વિલાપ, ગાંધારી અને ધૃતરાષ્ટ્રને ઘણો ક્રોધ અને મોહ ઉત્પન્ન થયો; તે યુદ્ધસ્થાનમાં ક્ષત્રિયોની સ્ત્રીઓએ, લડાઈમાં પાછા હટે નહીં એવા પોતાના પુત્રો, ભાઇઓ, અને પિત્રાઇઓને નાશ પામેલા જોયા. પછી પુત્ર પૌત્રના નાશથી પીડેલી ગાંધારીનો ક્રોધ શ્રીકૃષ્ણે શમાવ્યો. સર્વ ધર્મ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા યુદ્ધિષ્ઠિરે, તે મરણ પામેલા રાજાઓનાં શરીરો શાસ્ત્ર વિધિથી દહન કરાવ્યાં અને તે રાજાઓનું દરેકનાં નામ લઇને તેણે તર્પણ કર્યું, ત્યારે પોતાનો છાનો ઉત્પન્ન કરેલો કર્ણ નામનો પુત્ર કુંતીએ કહ્યો, એટલી કથા કહી છે. સંજ્ઞનના મનને ખેદ કરનાર અને અશ્રુની પ્રવૃત્તિ કરનાર, તથા શોક અને વિહ્વલતાથી ભરેલું, આ અગીઆરમું સ્ત્રીપર્વ મેં કહ્યું, તેના ૨૭ અધ્યાય છે ને તેમાં ૭૭ શ્લોકો છે. હવે બુદ્ધિને વધારનાર પારમું શાંતિપર્વ કું કહું

તે આપ શ્રવણ કરો. તેમાં ચાર પ્રકરણો છે, જેમાં પિત્રાષ્ટમો, સંબંધી, તથા મામા, એ સર્વેને મરાવીને યુધિષ્ઠિરરાજ વૈરાગ્યને પામ્યા, ત્યારે તેઓને બાણુરૂપી શૈયા ઉપર પોઢેલા ભીષ્મપિતામહે, રાજાઓને જાણવા લાયક નાના પ્રકારના ધર્મો કહ્યા. તેમાં દુષ્કાળ, વૈર અને રોગ ઇત્યાદિ આપત્તિ આવી પડે, તે વખતે કેવી રીતે વર્તવું તે પણ કહ્યું. ભીષ્મે કહેલા ધર્મોને જે કોઈ પુરૂષ સારી રીતે સમજે તો તે સર્વજનપણને પામે; પછી ધણાક વિસ્તારથી વિચિત્ર પ્રકારના મોક્ષ ધર્મો કહ્યા છે, એટલી કથા કહી છે. આ બુદ્ધિમાન ને પ્રિય એવું બારમું શાંતિપર્વ કહ્યું, તેમાં ૩૨૯ અધ્યાય ને તેમાં ૧૪૭૩૨ શ્લોકો છે. હવે ઉત્તમ એવું તેરમું અનુશાસન પર્વ કહ્યું. તેનું એકજ પ્રકરણ છે, જેમાં ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ પાસેથી ધર્મો સાંભળીને યુધિષ્ઠિર રાજાનું સ્વસ્થ થવું, ધર્મ અને અર્થમાં હિતરૂપ એવો સમગ્ર આચાર, વિવિધ પ્રકારનાં દાનોનાં ફળ, તેમજ પાતનાં લક્ષણ, દાનનો પરમ વિધિ, આચારનો વિધિ, સત્યની પરમ ગતિ, ગાયો તથા બ્રાહ્મણોનું મહાત્મ્ય, અને દેશકાળને લાયક એવું ધર્મોનું રહસ્ય, એ સર્વે કહ્યું છે. આ ધણાક વૃત્તાંતવાળું ઉત્તમ અનુશાસનપર્વ મેં કહ્યું, તેમાં ભીષ્મપિતામહની સ્વર્ગ પ્રાપ્તિ પણ કહી છે. ધર્મનો નિશ્ચય કરાવનાર એ તેરમું પર્વ છે. તેનાં ૧૩૬ અધ્યાય ને તેમાં ૮૦૦૦ શ્લોકો છે. હવે એકાદમું અશ્વમેધિકપર્વ કહ્યું. તેનાં બે પ્રકરણો છે, જેમાં સંવર્ત અને મરુતનું ઉત્તમ આખ્યાન, સુવર્ણના ભંડારની પ્રાપ્તિ, પરિક્ષિત રાજાનો જન્મ, અશ્વત્થામાના બાણુરૂપી અગ્નિથી ગર્ભની અંદર પરિક્ષિતનું જન્મવું, તેની શ્રીકૃષ્ણે રક્ષા કરી; પછી પૃથ્વીમાં પાંડવોએ ઘોડો ફરવા મોકલ્યો તેની પાછળ પોતે ગયા, ત્યાં કેટલાક કોપી એવા રાજાઓની સાથે યુદ્ધ થયું. ચિત્રાંગદાના પુત્ર બ્રહ્માહનના હાથે ગંગાના શાપથી અર્જુન મૃત્યુ પામ્યા, અને અશ્વમેધયજ્ઞમાં નોળીયાનું આખ્યાન, એટલી કથા કહી છે. આ અદ્ભુત એવું અશ્વમેધિકપર્વ કહ્યું, તેના ૧૦૩ અધ્યાય છે ને તેમાં ૩૩૨૦ શ્લોકો કહ્યા છે. તે પછી પંદરમું આશ્રમવાસિકપર્વ કહ્યું. તેનાં ત્રણ પ્રકરણો છે, જેમાં રાજ્ય મૂકીને ગાંધારી સહિત ધૃતરાષ્ટ્રરાજા અને વિદુરજી હિમાલયમાં ચાલી નીકળ્યા. તે જોઈને સતી એવી કુંતી પણ પોતાના પુત્રોનું રાજ્ય મૂકીને તેઓની પાછળ ગઈ; ત્યાં નાશ પામેલા પોતાના પુત્ર, પૌત્ર અને બીજા પણ, શરવીર રાજાઓને વ્યાસજીના પ્રસાદ

થકી જોઈને, ગાંધાર સહિત ધૃતરાષ્ટ્રરાજ્યએ શોકનો ત્યાગ કર્યો. પછી તેઓ પરમ ગતિને પામ્યા. વિદુરજી પણ પોતાના સ્થાનમાં ગયા, કારભારીઓ સહિત સંજય પણ સિદ્ધિને પામ્યો. પછી નારદજીએ ધર્મરાજ પાસે આવીને યાદવોના નાશની વાત કહી, એટલી કથા કહી છે. આ આશ્રમવાસિકપર્વ કહ્યું, તેના ૪૨ અધ્યાય છે ને તેમાં ૧૫૦૬ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે મહા દારણ એવું સોળમું મૈસલપર્વ કહું છું. તેમાં એક પ્રકરણ છે, જેમાં બ્રાહ્મણના શાપને લીધે, યુદ્ધની વખતે પુરુષોમાં સિંહરૂપ યાદવો મદિરાપાન કર્યાથી પરાધિન થઈ ગયા; અને દૈવે પ્રેર્યા તેથી ખારા સમુદ્રની પાસે, શસ્ત્રના સ્પર્શ કરીને અને નદિને કાંઠે ઉગતા એવા એરકાના ઝાડપી વજ્રે કરીને પરસ્પર મરણ પામ્યા. રામ અને શ્રીકૃષ્ણે સર્વે યાદવોનો હાથ કરીને પોતે બ્રહ્મરૂપ છે તોપણ પ્રાપ્ત થયેલા કાળને ઉલ્લંઘન ન કર્યો, ત્યાં મુખ્ય મુખ્ય યાદવોના શરીરોનો સંસ્કાર થયો. પછી અર્જુન વૃદ્ધ અને બાળક જોનોને દ્વારકાથી હસ્તિનાપૂર લઈ ગયા; રસ્તામાં સંકટની વખતે ગાંડીવ ધનુષનો પરાભવ જોઈને, ખીજાં દિવ્ય અસ્ત્રોની વિધા પણ નિષ્ફળ જોઈને તથા યાદવોની સ્ત્રીઓનો નાશ જોઈને, વ્યાસજીના વાક્યે કરી પ્રેર્યા અને વૈરાગ્યને પામ્યા એવા અર્જુને, ધર્મરાજ પાસે જઈને રાજ્ય ત્યાગ કરવા વિષે વિચાર કર્યો, એટલી કથા કહી છે. એ સોળમું મૈસલપર્વ કહ્યું, તેના આઠ અધ્યાય છે ને તેમાં ૩૨૦ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે સત્તરમું મહાપ્રસ્થાનિકપર્વ કહું છું. તેમાં એકજ પ્રકરણ છે, જેમાં પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ એવા પાંડવો રાજ્ય મૂકીને દ્રૌપદિ સહિત ઉત્તર દિશામાં ચાલી નીકળ્યા; રસ્તામાં તેઓને અગ્નિનું દર્શન થયું; તે અગ્નિની આજ્ઞાથી પોતાનું ઉત્તમ ગાંડીવ ધનુષ અર્જુને તેને આપ્યું. પછી ત્યાં પડી ગયા એવા ભાઈઓ અને દ્રૌપદિને જોઈ યુધિષ્ઠિર રાજ તેઓને મૂકીને, ફરી તેઓ તરફ નજર ન કરતાં ચાલતા થયા. એટલી કથા કહી છે. એ સત્તરમું મહાપ્રસ્થાનિકપર્વ કહ્યું. તેના ૩ અધ્યાય છે ને તેમાં ૩૨૦ શ્લોકો કહ્યા છે. હવે અદારમું સ્વર્ગપર્વ કહું છું. તેમાં પણ એકજ પ્રકરણ છે, જેમાં દેવતાઓનો રથ પ્રાપ્ત થયો, તોપણ દયાળું ધર્મરાજએ, કૂતરા વગર તે રથમાં બેસવાની ઇચ્છા નહીં કરી. એ પ્રકારે મહાત્મા ધર્મરાજની ધર્મમાં અચલ સ્થિતિ જોઈને કૂતરાએ પોતાનું સ્વરૂપ ત્યાગ કરીને પોતાનું યમરાજનું અસલ સ્વરૂપ ધારણ કર્યું. તેની સાથે યુધિષ્ઠિર રાજ

સ્વર્ગમાં ગયા; પછી દેવતાના દૂતે યુધિષ્ઠિરરાજને નર્ક દેખાડ્યું, જ્યાં પોતાના ભાઈઓની દીનવાણી સાંભળીને તેઓ પણ થોડીકવાર ત્યાંની પીડા જોઈ દુઃખ પામ્યા; ત્યાં યમરાજ અને ઇન્દ્ર યુધિષ્ઠિરની પાસે આવ્યા. પછી યુધિષ્ઠિર રાજ, આકાશ ગંગામાં સ્નાન કરી, પોતાનું મનુષ્ય શરીર ત્યાગ કરી, દિવ્ય શરીર ધારણ કરીને સ્વર્ગમાં પોતાના ધર્મથી મજેલા સ્થાનને પામ્યા, અને બધા દેવતાઓથી સન્માન પામીને ઘણા ખુશી થયા, એટલી કથા કહી છે. એ અઢારમું સ્વર્ગપર્વ મેં કહ્યું, તેના પ અધ્યાય છે ને તેમાં ૨૦૯ શ્લોકો કહ્યા છે. એવી રીતે અઢાર પર્વો કહ્યાં, તેમાં અઠાણું પ્રકરણો અને આશરે ચોરાશી હજાર શ્લોકો છે. બાકી, બીજો હરિવંશ ગ્રંથ જે આ ભારતથી જુદોજ ભાગ છે, તેમાં બે પ્રકરણો અને આશરે સોળ હજાર શ્લોકો છે. તે સર્વે મળી એક સો પ્રકરણ અને એક લાખશ્લોકનું ભારત થયું છે. જે કોઈ બ્રાહ્મણ, અને ઉપનિષદે સદિત ચારે વેદને જાણુનો હોય ને આ ભારતરૂપી આખ્યાન ન જાણુનો હોય, તો તે વિચક્ષણ ન થાય. આજ ભારતની અંદર વ્યાસજીએ અર્થશાસ્ત્ર, ધર્મશાસ્ત્ર, કામશાસ્ત્ર, અને મોક્ષશાસ્ત્ર, એ સર્વે કહ્યાં છે. જેમ કોયલની વાણું સાંભળીને રક્ષ એવી કાગડાની વાણી સાંભળવા કોઈને ગમતું નથી, તેમ આ ભારતરૂપી આખ્યાન જે શ્રવણ કરે તેને બીજું કંઈ સાંભળવામાં રૂચિ થાતી નથી. જેમ પંચ મહાભૂતોયકી અધ્યાત્મ, અધિભૂત અને અધિદેવની રચના થાય છે, તેમ આ ભારતથી કવિયોની બુદ્ધિ કવિતા રચવામાં થાય છે. જેમ આકાશમાં જરાયુજ, અંડજ, સ્વેવદજ અને ઉદ્ભિજ, એ ચાર પ્રકારની પ્રજા રહી છે, તેમ આ ભારતમાં અઢારે પુરાણો રહ્યાં છે. જેમ સર્વ ઇન્દ્રિયોનો આશ્રય મન છે, તેમ સર્વ શાસ્ત્રાર્થનો આશ્રય આ ભારત છે. નિરંતર આ ભારતનું ચિંતન કરવાવાળા તમે તેની ધર્મને વિષે બુદ્ધિ થાઓ, કારણ પરલોકમાં એક ધર્મજ સહાયતા કરનાર છે. ડાહ્યા પુરૂષો ધન અને સ્ત્રીઓને સેવે છે, તોપણ પરલોકમાં તે ધન અને સ્ત્રીઓથી તેઓનું રક્ષણ થતું નથી, તેમજ તે ધન અને સ્ત્રીઓ સ્થિર પણ રહેતાં નથી. વ્યાસજીના મુખમાંથી નીકળેલું, જેયકી ઉત્કૃષ્ટ બીજું કંઈ નથી એવું, પવિત્ર, કલ્યાણરૂપ, અને પાપને હરનાર, આ ભારતરૂપી આખ્યાન જે જાણે છે તેને સર્વ તીર્થોનું ફળ થાય છે, અને બીજી પણ તેના મનની ઇચ્છા પૂર્ણ થાય છે. જે કોઈ પુરૂષ, ઘણા સમ-

અ અને વેદને જાણનાર બ્રાહ્મણને સોનાના શિંગડાવાળી સો ગાયોનું દાન આપે, તેને જેટલું રૂળ થાય છે, તેટલુંજ રૂળ, જે કોઈ આ પવિત્ર ભારતની કથા નિરંતર સાંભળે તેને થાય છે.

યોગોશતંકનકશૃંગમયંદદાતિવિપ્રાયવેદવિદુષેચવહુશ્રુતાય. ॥

પુણ્યાંચભારતકથાંશ્રવણયાજ્ઞનિત્યંતુલ્યંફલંભવતિતસ્યચતસ્યચૈવ. ॥૧॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि पर्वसंग्रहपर्वणि गुंजरभाषायां  
द्वितीयोऽध्यायः ॥ समाप्तं पर्व संग्रह पर्व ॥



॥ અથપૌષ્યપર્વ ॥

सूतउवाच—जनमेजयःपारिक्षितःसहभ्रातृभिःकुरूक्षेत्रेदीर्घसत्रमुपास्ते॥

तस्यभ्रातरस्त्रयःश्रुतसेनउग्रसेनोभीमसेनइति ॥

तेषुतत्સત્રમુપાસીનેપ્વાગચ્છત્સારમેયઃ ॥ ૧ ॥

સૂત કહે છે—શ્રુતસેન, ઉગ્રસેન, અને ભીમસેન નામના પોતાના ત્રણે ભાઈઓ સહિત, પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજય રાજા, કુરુક્ષેત્રમાં ધણી વર્ષ ચાલે એવો યજ્ઞ કરતા હતા. તે યજ્ઞમાં કોઈ કૂતરો જનમેજય રાજાના ભાઈઓ જ્યાં બેઠા હતા ત્યાં આવ્યો. તેને તે ત્રણે ભાઈઓએ માર્યો. તેથી તે કૂતરો અતીશે રડતો રડતો પોતાની મા પાસે ગયો. તેને રડતો જોઈ તેની માયે પૂછ્યું જે હે પુત્ર, તું શું કરવા રડે છે? તને કોણે માર્યો? ત્યારે કૂતરો બોલ્યો જે, મને જનમેજય રાજાના ત્રણે ભાઈઓએ માર્યો. એવું સાંભળી માયે કહ્યું જે પુત્ર, તે કાંઈ પણ અપરાધ કર્યો હશે. કૂતરે જવાબ આપ્યો જે મેં કાંઈ પણ અપરાધ કર્યો નથી. તેઓના હોમવાનાં પદાર્થો મેં જોયાં નથી, તેમ ચાટયાં પણ નથી. તે સાંભળી તે કૂતરી પોતાના પુત્રના દુઃખથી પીડાતી થઈ, તે યજ્ઞમાં ભાઈઓ સહિત બેઠેલા જનમેજય રાજા પાસે ગઈ; અને તેણે તે રાજાને ક્રોધથી કહ્યું કે, મારા પુત્રે તમારો કાંઈ પણ અપરાધ કર્યો નથી, તમારા હોમવાના પદાર્થો જોયા નથી, તેમ ચાટયા પણ નથી, ત્યારે તેને શું કરવા માર્યો? એવાં કૂતરીનાં વચન સાંભળી તેઓએ કાંઈ ઉત્તર આપ્યો નહીં, તે જોઈ કૂતરીએ જનમેજય રાજાને શાપ આપ્યો જે, “આ મારા નિરપરાધી પુત્ર-

ને તમેએ માર્યો, માટે નહીં ધારેલું બય તમારી ઉપર આવી પડશે.” તે શાપ સાંભળી જનમેજય રાજ્ય અત્યંત બય અને ખેદને પામ્યા. હે બ્રાહ્મણો, એ કથાથી વ્યાસજીએ એવી સૂચના કરી જે નિરપરાધિ પ્રાણીને દુઃખ આપનારને તત્કાળ દુઃખ થાયછે. પછી તે યજ્ઞ સમાપ્ત કરી જનમેજય રાજ્ય હસ્તિનાપૂરમાં જઈને, પોતાને તે કૂતરીથી જે શાપ થયો હતો, તેને શમાવે એવા કોઈ યોગ્ય પુરોહિતને ખોળવાનો પ્રયત્ન કરતા હતા. તેવામાં કોઈ વખતે, તે રાજ્ય પોતાના કોઈ દેશમાં મૃગયા કરવા ગયા. ત્યાં તેઓએ કોઈ પણ ઋષિનો આશ્રમ જોયો, તેમાં કોઈ શ્રુતશ્રવા નામે ઋષિને તથા તેના પુત્ર તપસ્વિ એવા સોમશ્રવાને જોયા. પ્રથમ તે પુત્ર પાસે જનમેજય રાજ્યએ જઈને કહ્યું જે હે સોમશ્રવા, મારા તમે પુરોહિત નહોતો, એવી હું પ્રાર્થના કરું છું. એટલું કહી તેના પિતા પાસે જઈ તેને નમસ્કાર કરીને તેઓ બોલ્યા જે, આ તમારા પુત્ર મારા પુરોહિત થાય એવી હું ઈચ્છુ રાખું છું. એવું સાંભળી તે ઋષિ બોલ્યા જે આ મારો પુત્ર તપસ્વી, વેદ જાણનાર તથા મારા તપ અને પરાક્રમને ધારણ કરનાર એવો છે; અને એ, મારું વીર્યપાન કરનારી કોઈ સર્પ જનિતિની સ્ત્રીના ઉદરથકી ઉત્પન્ન થયો છે; તેથી એ અલૌકિક શક્તિમાન છે. માટે હે રાજા! એક મહાદેવજીના શાપ વગર તમેને જેટલા શાપ થયા હોય, તે સર્વ ટાળવાને તે સમર્થ છે. પણ એનો એક એવો છૂપો નિયમ છે, જે હરકોઈ બ્રાહ્મણ એની પાસે આવીને જે કાંઈ માગે તે તેને આપે છે. એ નિયમ તમારાથી સચવાય તો તમે એને તેડી જાઓ. તે સાંભળી જનમેજય રાજ્યએ શ્રુતશ્રવા ઋષિને કહ્યું કે “હે ઋષિ તે રીતે હું કરીશ.” એમ કહી તે સોમશ્રવાને પુરોહિત કરી તેને સાથે લઈ રાજ્ય પોતાને ઘેર ગયા; અને તેઓએ પોતાના ભાઈઓને કહ્યું જે, આ સોમશ્રવા નામના બ્રાહ્મણને આપણા પુરોહિત કર્યા છે, માટે તે જે તમેને આજ્ઞા કરે તે પ્રમાણે તમારે વર્તવું, એમાં કાંઈ વિચાર કરવો નહીં. એ પ્રમાણે જનમેજયના કહેવાથી તેના ભાઈઓ તે ઋષિની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તવા લાગ્યા. તે પછી તક્ષશિશ્ના નામે કોઈ દેશમાં જઈ જનમેજય રાજ્યએ તે દેશ જીતી પોતાને વશ કર્યો. હવે કોઈ ઉત્તંક નામના ઋષિએ જનમેજય રાજ્યને સર્પ યજ્ઞ કરવા ઉચ્કેર્યો, તે વાત કહેવા સારૂ ધૌમ્ય ઋષિના શિષ્યોની કથા કહું છું, તે શ્રવણ કરો. કોઈ એક અપોદ્ધ ઋષિના પુત્ર ધૌમ્ય ઋષિ હતા, તેના ઉપમન્યુ, આરણિ અને

વેદ નામના ત્રણ શિષ્યો હતા. તેઓની પરીક્ષા જોવા સારૂ ધૌમ્ય ઋષિ ઉપર કહેલા ત્રણ શિષ્યોમાંથી આરણિ નામનો શિષ્ય જે પાંચાલ દેશનો રહેવાસી હોતો, તેને આજ્ઞા કરી જે હે શિષ્ય, તું ખેતરમાં જઈને ક્યારાની પાળ બાંધ. ગુરૂની એવી આજ્ઞા સાંભળીને તે શિષ્યે ખેતરમાં જઈ પાળ બાંધવા માંડી, પણ પાણી આવવાનો વેગ ધણો, તેથી પાળ બાંધી શક્યો નહીં. ત્યારે મનમાં ખેદ પામીને તેણે વિચાર કર્યો જે, પાળ નહીં બાંધાય તો પાણી ક્યારામાં ધણું આવશે અને તેથી વાવેલાં બીજ નાશ પામશે. માટે આ વખતે ક્યારાની પાળની વચમાં હું સુધ જાઉં, તો પાણી બંધ રહે, એ વગર બીજો કાંઈ ઉપાય નથી. એવું વિચારી પોતે તે પાળની વચમાં સુધ ગયો, તેથી પાણી બંધ થઈ રહ્યું. તે પછી કોઈ વખતે ધૌમ્ય ઋષિએ પોતાની પાસેના બીજા શિષ્યોને પૂછ્યું જે હે શિષ્યો, પાંચાલ દેશનો રહેવાસી આરણિ શિષ્ય ક્યાં ગયા છે? શિષ્યોએ કહ્યું જે હે ગુરૂ, તમેજ તેને ખેતરના ક્યારા બાંધવા માટે મોકલ્યો છે. ત્યારે ગુરૂએ કહ્યું જે, રાત્રી આપણે તેને જોવા જઈએ. એમ કહી શિષ્યો સહિત પોતે ત્યાં ગયા ને હાક મારી બોલ્યા કે “હે પુત્ર આરણિ, તું ક્યાં છે? અહીં આવ”. એવી ગુરૂની વાણી સાંભળી તે આરણિ શિષ્ય ક્યારામાંથી બોલો થઈને ગુરૂની પાસે ગયો અને બોલ્યા કે “આ રહ્યો મહારાજ.” ક્યારાની પાળમાં ધણું પાણી આવતું હતું, તેને રોકવા વાસ્તે તેમાં હું સુતો હતો. તે તમારો શબ્દ સાંભળી તત્કાળ ક્યારાની પાળ ભાગીને તમારી પાસે આવ્યો છું, અને તમોને વંદન કરું છું. હવે આપ આજ્ઞા કરો તે પ્રમાણે કરું. એવાં શિષ્યનાં વચન સાંભળી ધૌમ્ય ઋષિએ કહ્યું કે, તું ક્યારાની પાળ ભાગી બોલો થયો માટે ઉદાલક એવું તારું નામ પડશે. એમ કહી તેની ઉપર કૃપા કરીને વળી તેઓ બોલ્યા જે હે શિષ્ય, માઈ વચન તેં યથાર્થ પાળ્યું, માટે તારું કલ્યાણ થશે, ને સર્વ વેદ તથા ધર્મશાસ્ત્રો જે તું ભણ્યો છે, તે સર્વ તને નિરંતર યાદ રહેશે. ગુરૂનો એવો આશિર્વાદ લઈને તે આરણિ પોતાના દેશમાં ગયો. પછી ધૌમ્ય ઋષિએ પોતાના બીજા ઉપમન્યુ નામના શિષ્યને આજ્ઞા કરી જે હે પુત્ર ઉપમન્યુ, તું ગાયોની રક્ષા કર. એવી ગુરૂની આજ્ઞા પ્રમાણે તે શિષ્ય ગાયોની રક્ષા કરવા લાગ્યો. તે દરરોજ દિવસે ગાયો ચારીને સાયંકાળે ગુરૂને ઘેર આવી, તેને હાથ જોડી બોલો રહેતો હતો. તેને શરીરે પુષ્ટ જોઈને કોઈ વખતે ગુરૂએ પૂછ્યું જે હે પુત્ર

ઉપમન્યુ, તું અત્યંત પુષ્ટ છે, તે શાથી તારી જીવિકા ચલાવે છે ? ત્યારે તેણે કહ્યું ને હું ભિક્ષા માગીને જીવિકા ચલાવું છું. ગુરુએ કહ્યું કે, તું ને કાંઈ અન્ન માગી લાવે તે સર્વ તારે મારી પાસે મૂકવું ને હું આજ્ઞા આપું ત્યારે ખાવું. ગુરુની એવી આજ્ઞા થઈ તેથી તે શિષ્યે માગી લાવેલું અન્ન ગુરુની પાસે મૂક્યું, એટલે તે અન્ન ગુરુએ પોતાની પાસે રાખીને કહ્યું કે હમેશ તારે આ રીતે કરતા જવું. તે પ્રમાણે તે શિષ્ય કરતો થકો દિવસે ગાયો ચારીને સાયંકાળે ગુરુને ઘેર આવી તેઓની પાસે ઉભો નમસ્કાર કરતો. વળી તેને શરીરે પુષ્ટ દેખીને ગુરુએ પૂછ્યું ને હે પુત્ર ઉપમન્યુ, ને કાંઈ અન્ન તું માગી લાવે છે તે સર્વે હું લઈ લેઉં છું, ત્યારે હમણાં તું તારી જીવિકા શાથી ચલાવે છે ? શિષ્યે જવાબ આપ્યો ને એક વાર પ્રથમ માગી લાવીને તમોને આપું છું, ને બીજી વખત માગી લાવીને મારી જીવિકા ચલાવું છું. તે સાંભળી ગુરુએ કહ્યું ને એવી રીતે ગુરુની સેવા કરવી યોગ્ય નથી; કારણ બીજા પણ બીજા માગી જવાનારા છે, તેની જીવિકા તું બે વખત માગીને ઓછી કરે છે, માટે તેમ ન કરવું. શિષ્યે કહ્યું ને “ઠીક હવેથી તેમ નહીં કરું,” એટલું બોલી તે ગાયોની રક્ષા કરવા લાગ્યો, ને પ્રથમ પ્રમાણે જ ગુરુની પાસે આવી ઉભો રહેવા લાગ્યો. રૂ. તેને શરીરે પુષ્ટ જોઈને ગુરુએ પૂછ્યું ને હે પુત્ર ઉપમન્યુ, તારું માગી લાવેલું અન્ન સર્વે હું લઈ લઉં છું ને બીજી વખત તું માગતો નથી, તોપણ શરીરે અત્યંત પુષ્ટ છે, તે શાથી તારી જીવિકા ચલાવે છે ? શિષ્યે જવાબ આપ્યો ને હે ગુરુ, આ ગાયોનું દૂધ પીને હું જીવું છું. ગુરુએ કહ્યું ને મારી આજ્ઞા વિના તારે ગાયોનું દૂધ પીવું યોગ્ય નથી. ત્યારે “તેમ નહીં કરું” એમ કહીને તેણે આગળનીજ પેઢે ગાયો ચારવા માંડી, ને તે પ્રથમ પ્રમાણે જ ગુરુની પાસે ઉભો રહેવા લાગ્યો. ફરી તેને શરીરે પુષ્ટ જોઈને ગુરુએ પૂ. તું ને હે પુત્ર ઉપમન્યુ, માગી લાવેલું અન્ન મને આપે છે, બીજી વખત માગતો નથી, ગાયોનું દૂધ પીતો નથી, તોપણ અત્યંત શરીરે પુષ્ટ છે, તે હાલ તારી જીવિકા શાથી ચલાવે છે ? શિષ્યે કહ્યું ને હે ગુરુ, ગાયોને વાછડા ધાવે છે ત્યારે ને શીજી ઉડે છે, તે પીને હું મારી જીવિકા ચલાવું છું. તે સાંભળી ગુરુ બોલ્યા ને, એ ગુણવાન વાછડાઓ તારી ઉપર દયા કરીને ઘણાં શીજી ઉડાડે છે, તેથી તે વાછડાઓની જીવિકા ઓછી થાય છે, માટે શીજી પણ પીવા તારે લાયક નથી. ત્યારે “ઠીક



તેમ નહીં કહ્યું” એમ કહીને તે શિષ્ય ફરી ગાયો ચારવા ગયો. એવી રી-  
તે ગુરુએ એકિરથી તે શિષ્યની જીવિકા બંધ કરી, ત્યારે ઘણી ભૂખ લા-  
ગી છે જેને એવા તે ઉપમન્યુએ, કોષ વખતે અરણ્યમાં, ખારાં, તીખાં,  
કડવાં, રક્ષ અને ઉદરમાં ઘણી ગરમી પેદા કરે એવાં આકાશનાં પાંદડાં  
ખાધાં; તેથી તેની આંખે ગરમી ચડવાથી તે આંધળો થયો. પછી તે આં-  
ધળો વનમાં જ્યાં ત્યાં ફરતાં કોષ કૂવામાં પડી ગયો, હવે સૂધે અસ્ત  
થતાં સૂધી તે શિષ્ય ઘેર આવ્યો નહીં, ત્યારે તે ધૈમ્ય ઋષિએ બીજા શિ-  
ષ્યોને પૂછ્યું જે હજી ઉપમન્યુ કેમ આવ્યો નથી ? તેઓએ કહ્યું જે તે  
ગાયો ચારવા ગયો છે. ગુરુ બોલ્યા જે મેં ઉપમન્યુની જીવિકા એકિરથી  
બંધ કરી, તેથી જરૂર તેને ક્રોધ ચડ્યો હશે, માટેજ ઘણેક વખત  
થયો તે આવ્યો નથી. હવે આપણે તેને ખોળવા જવું. એમ કહી શિષ્યો  
સહિત તે ધૈમ્ય નામના ગુરુ અરણ્યમાં ગયા ને હાક મારી બોલ્યા જે  
હે પુત્ર ઉપમન્યુ, તું ક્યાં છે ? અહિ આવ. તે સાંભળીને કૂવામાંથી ઉ-  
પમન્યુ મોઢેથી બોલ્યો જે હે ગુરુ, હું કૂવામાં પડી ગયો છું. ગુરુએ પુ-  
છ્યું જે પુત્ર, આ કૂવામાં તું કેમ પડી ગયો ? શિષ્યે કહ્યું જે, આકા-  
શનાં પાંદડાં ખાધને આંધળો થયો તેથી પડી ગયો. ત્યારે ગુરુએ કહ્યું જે  
દેવતાઓના વૈધ અશ્વિનીકુમારને સ્તુતિ કર, તે તને આંખો આપશે.  
એવાં ગુરુનાં વચન સાંભળી તે શિષ્ય વેદની ઋચારૂપ વાણીએ કરીને અ-  
શ્વિનીકુમારની સ્તુતિ કરવા લાગ્યો જે, હે અશ્વિનીકુમાર, તમે ઐતન્ય-  
રૂપે કરીને બ્રહ્મરૂપ, કાળને નિયમમાં રાખનારા, અને સૃષ્ટિના પ્રવર્તક, ઇ-  
ત્યાદિ અનેક ગુણે કરી સંપન્ન છો. વળી શરણે આવેલા પ્રાણિયોના સ-  
ર્વ રોગને ટાળનાર છો; તેની સ્તુતિ કરવાને હું સમર્થ નથી.\* હું આ  
કૂવામાં પડી ગયેલો અને અશ્વુએ હિન છું, તેથી મૂંઝવેને કેવળ તમારે  
શરણે આવ્યો છું. એ પ્રકારે તેણે સ્તુતિ કરી એટલે અશ્વિનીકુમાર ત્યાં  
પધાર્યા; અને તેઓએ તેને કહ્યું કે, તારી સ્તુતિએ કરી અમે તારી ઉપ-  
ર ઘણા પ્રસન્ન થયા છીએ, ને આ માલપુડા નામનું પક્ષવાન તને આ-  
પીએ છીએ, તે તું ખાઈ જા. ઉપમન્યુ બોલ્યો જે, તમે કહો છો તે ખ-  
રું, પણ ગુરુને નિવેદન કર્યા વગર હું ખાવાની ઇચ્છા કરતો નથી. અ-  
શ્વિનીકુમારે કહ્યું જે, તારા ગુરુએ પણ તારી પેઠે અમારી સ્તુતિ કરી  
હતી, ત્યારે અમે તેને માલપુડા આપ્યો હતો, તે તેણે પોતાના ગુરુને નિ-

વેદન કયા વગર ખાધો હતો, માટે તું પણ ખા. તે સાંભળી ફરી ઉપમ-  
ન્યુ બોલ્યો જે. તમે કહ્યું તે ઠીક, પણ હું તો ગુરને નિવેદન કર્યા વગ-  
ર ખાઈશ નહીં. તારે અશ્વિનીકુમારે કહ્યું કે, આવી તારી ગુરભક્તિ  
જેમ પ્રસન્ન થયા છીએ. તારા ગુરની વાણી ધણી કઠોર છે, કારણ  
તારી પરીક્ષા જેવામાં તેને કાંઈ દયા આવી નહીં. પણ જા, તું તારા શિ-  
ષ્યો ઉપર ધણો દયાવાન થઈશ, આંખે દેખતો થઈશ, અને જ્ઞાનને પણ  
પામીશ. એવાં અશ્વિનીકુમારનાં વચન થઈ તે ઉપમન્યુને નેત્ર મળ્યાં. પછી  
તે પોતાના ગુર પાસે જઈ પ્રણામ કરી ઉભો રહ્યો, અને જેટલી બની તે-  
ટલી સર્વ વાત તેણે કહી દેખાડી. તે સાંભળી ગુર ધણા પ્રસન્ન થયા. ને  
તેઓને કહ્યું કે, અશ્વિનીકુમારના કેહેવા પ્રમાણે તું જ્ઞાનને પામીશ. સર્વ વેદ  
અને ધર્મશાસ્ત્ર જે તું બણ્યો છે તે સર્વ નિરંતર તને યાદ રહેશે. એવી રીતે  
ઉપમન્યુની ગુરુએ પરીક્ષા લીધી. હવે તીર્થ વેદ નામના શિષ્યની પરીક્ષા  
લેવા સાર ધૈર્ય ઋષિએ તેને આજ્ઞા કરી જે, હે પુત્ર! મારે ઘેર તું કેટ-  
લાક કાળ સૂધી મારી સેવામાં તત્પર રહે, એટલે તારું કલ્યાણ થશે, ત્યારે  
'ઠીક બહુ સાર,' એમ કહી તે શિષ્ય ગુરને ઘેર રહ્યો. પછી બળદની પેઠે  
ગુરુએ ધરના કાર્યરૂપી ધોસરીમાં જોડ્યો એવો તે શિષ્ય, ટાઢ તડકા ભૂખ  
તૃષ્ણા ઇત્યાદિ દુઃખને સહન કરી ગુરને અનુકૂલ રહેતો. એ રીતે ધણાક  
કાળ સૂધી ગુરની સેવા કરી તેઓને પ્રસન્ન કરીને તે કલ્યાણ અને સર્વગુ-  
પણને પામ્યો. એ પ્રમાણે વેદ નામના શિષ્યની ગુરુએ પરીક્ષા લીધી.  
પછી તે વેદ નામના શિષ્ય ગુરની આજ્ઞા લઈ પોતાને ઘેર જઈ ગૃહસ્થા-  
શ્રમી થયો, ને તેના પણ ત્રણ શિષ્યો થયા. પણ તે પોતાના શિષ્યોને પો-  
તાની સેવા અથવા કાંઈ પણ કામ કરવા કેહેતો નહીં. કારણ કે ગુરને  
ઘેર બહુવા વખતનું દુઃખ તે બાણીતો, તેથી તે પોતાના શિષ્યોને, જેમાંથી  
કોઈ જાતનું દુઃખ થાય એવું કામ બતાવતો ન હતો. કોઈ વખતે એ વેદ  
નામના બ્રાહ્મણની પાસે, જનમેજય અને પૌષ્ય નામના બે ક્ષત્રિયોએ આ-  
વીને, તેને પોતાના પુરોહિત કલ્યા. હવે કોઈ સંમય તે યજ્ઞમાનને ઘેર કંઈ  
ચજન કરાવવા માટે તે વેદ નામના બ્રાહ્મણને જવું પડ્યું. ત્યારે તેણે પો-  
તાના ત્રણ શિષ્યોમાંથી ઉત્તંક નામના શિષ્યને રોજ અગ્નિમાં હોમ કરવાનું  
ઇત્યાદિ ધરતું સર્વ કામ સોંપ્યું; અને તેને કહ્યું કે, હે શિષ્ય ઉત્તંક, અ-  
મારે ઘેર જે કંઈ થઈ રહે તે વારે લાવી આપવું. એવી આજ્ઞા કરીને

તે વેદ બ્રાહ્મણુ પોતે યજ્ઞમાનને યજ્ઞન કરાવવા માટે બાહ્ય ગામ ગયા. પછવાડે તે ઉત્તંક શિષ્ય ગુરૂની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તતો થકો ગુરૂના ઘરમાં રહ્યો. ક્રોધ વેળા તે ગુરૂના આશ્રમમાં રહેનારી સ્ત્રીઓએ એકઠી મળીને તે ઉત્તંકને તેની પરીક્ષા જોવા સારું કહ્યું કે હે ઉત્તંક, તારા ગુરૂની સ્ત્રી હાલ ઋતુકાળમાં આવી છે, ને તારા ગુરૂ બાહ્ય ગામ ગયા છે, માટે એનો આ ઋતુકાળ વૃથા ન જાય તેમ તું કર. આ તારા ગુરૂ વગર ખેદ પામે છે. એવું સાંભળી તે સ્ત્રીઓને ઉત્તંકે જવાબ આપ્યો જે, તમારા કહેવાથી આ ન કરવાતું કામ હું નહીં કરું, કારણ મારા ગુરૂની સ્ત્રી તે મારી માતા છે. માટે હે સ્ત્રીઓ, અનર્થરૂપ વચન મને શું સંભળાવે છો? એમ કહી ઉત્તંક પોતાના મનમાં ધણોજ દલગીર થયો. પછી થોડાક કાળમાં તે વેદ બ્રાહ્મણુ બાહ્ય ગામથી ઘેર આવ્યા, ત્યારે તેઓને ઉત્તંકે પછવાડે જોડલી વાત જની હતી તે સર્વે યથાર્થ કહી સંભળાવી. તેથી ગુરૂએ પ્રસન્ન થઈને ઉત્તંકને કહ્યું જે હે પુત્ર ઉત્તંક, તારું પ્રિય હું શું કરું? કારણ તેં મારી ધર્મથી સેવા કરી છે, તેથી તારી ઉપર હું ધણો પ્રસન્ન થયો છું. તું તારે ઘેર જ, તારી સર્વ કામના પરિપૂર્ણ થશે. એવાં ગુરૂનાં વચન સાંભળી ઉત્તંકે કહ્યું જે હે ગુરૂ, તમેને હું ગુરૂ દક્ષિણા શું આપું? કારણ વૃદ્ધ પુરૂષોએ કહેલું છે જે ભણાવનાર ગુરૂ દક્ષિણા લઈને ભણાવે અને ભણનાર શિષ્ય દક્ષિણા આપીને ભણે, એ તેઓનો ધર્મ છે. માટે જો શિષ્ય દક્ષિણા આપે ને ગુરૂ ન લે તો ગુરૂનો અધર્મ અને જો શિષ્ય દક્ષિણા ન આપે તો શિષ્યનો અધર્મ વાસ્તે તમારી આજ્ઞાથી તમારે માટે તમેને ગમતી દક્ષિણા લઈ આવવા હું ઈચ્છું છું. ત્યારે ગુરૂ બોલ્યા કે હે પુત્ર ઉત્તંક, તારી દક્ષિણા લેઈશું, હમણાં ફરીથી ક્રોધ સમય તે ઉત્તંક બોલી ઉઠ્યો જે, મહારાજ તમારે વાસ્તે શું દક્ષિણા લઈ આવું? તેની આજ્ઞા કરો. ગુરૂએ કહ્યું કે પુત્ર ઉત્તંક, વારં-વાર તું મને ગુરૂ દક્ષિણા વિષે કહે છે તો હું તને આજ્ઞા કરું છું કે, તારી ગોરાણીમાતા પાસે જઈને પૂછ, જે “હું ગુરૂ દક્ષિણા આપું,” એજે કહે તે લઈ આવ. તે સાંભળી પોતાની ગોરાણીમાતા પાસે જઈ તેણે પૂછ્યું કે હે માતા, મારા ગુરૂએ આજ્ઞા આપી છે જે, “તું તારી ગોરાણી માતાને પૂછ, તે કહે તે ગુરૂ દક્ષિણા આપી, ગુરૂના ઋણથી મુક્ત થઈને ઘેર જા.” માટે આપ આજ્ઞા કરો જે, હું શું ગુરૂ દક્ષિણા આપું? ત્યારે

મોરાણીએ કહ્યું કે હે પુત્ર, પૌષ્ય રાજા પાસે જઈને તેની સ્ત્રીએ  
 કાનમાં પેહેરેલાં કુંડળ મારે વાસ્તે માગી લાવ. આજથી એથે દિવસે પુ-  
 સ્યક નામે કોઈ વ્રત છે, તે વખતે તે કુંડળ પેહેરીને બ્રાહ્મણોને પિરસ-  
 વાની હું ઇચ્છા રાખું છું. એ મારી ઇચ્છા તું પૂર્ણ કરશે, તો તારું ક-  
 લ્યાણ થશે. ગુરૂ પતિનાં એવાં વચન સાંભળી તે ઉત્તંક પૌષ્ય રાજાના  
 દેશ પ્રત્યે ચાલ્યો. રસ્તામાં જતાં તેણે એક મોટો બળદ દીઠો, જેની ઉ-  
 પર એક મોટો પુરૂષ બેઠેલો હતો. તે પુરૂષે ઉત્તંકને કહ્યું કે હે ઉત્તંક,  
 આ બળદનું છાણ તું ખા. ઉત્તંકે તે ખાવાની ઇચ્છા નહીં કરી, એટલે  
 ફરીથી તે પુરૂષ બોલ્યો જે ઉત્તંક, એ ખાવામાં તું કાંઈ વિચાર નહીં કર,  
 કારણ પૂર્વે તારા ગુરૂએ પણ ખાધું છે. એવાં વચન સાંભળી તે બળદનું  
 મૂત્ર અને છાણ ઉત્તંકે ખાધું. પછી ઉતાવળને લીધે બરાબર મુખ ધોયા  
 વગર ઉભે ઉભેજ આચમન કરી ઉત્તંક ચાલતો થયો; ને પૌષ્ય નામના  
 ક્ષત્રિય પાસે જઈ, તેને આશિર્વાદ આપી બોલ્યો જે હે રાજા, હું તમારી  
 પાસે યાચના કરવા આવ્યો છું. તે સાંભળી તેને નમસ્કાર કરી રાજાએ  
 કહ્યું કે હે ભગવન્ હું શું કરું? તેની આપ આજ્ઞા કરો. ઉત્તંક બોલ્યો  
 જે હું મારા ગુરૂ વાસ્તે તમારી સ્ત્રીએ પેહેરેલાં કુંડળ લેવા આવ્યો છું,  
 તે તમે આપવાને લાયક છો. રાજાએ જવાબ આપ્યો જે, તમે અંતઃપુર-  
 માં જઈ મારી સ્ત્રી પાસે માગો. ત્યારે ઉત્તંક અંતઃપુરમાં ગયો, પણ  
 તેણે તે રાજાની સ્ત્રીને દીઠી નહીં. તેથી પાછો તેની પાસે આવી બોલ્યો  
 જે, હે રાજા, તમે મને ખોટું સમજાવો છો, તે તમેને લાયક નથી; કા-  
 રણ અંતઃપુરમાં તો તમારી સ્ત્રી દેખાતી નથી. એવું સાંભળી પૌષ્ય રા-  
 જાએ ક્ષણ માત્ર વિચાર કરીને ઉત્તંકને કહ્યું કે, ખરેખર તમે તમારું મુખ  
 બરાબર ધોયેલું નથી, તેથી તમે ઉચ્છિષ્ટ અને અપવિત્ર છો; તે તમે યાદ  
 કરી જુઓ. કારણ મારી સ્ત્રી પતિવ્રતા છે, તેનું દર્શન અપવિત્ર માણસ-  
 ને થતું નથી. એવું પતિવ્રતા સ્ત્રીઓનું મહાત્મ્ય છે. ત્યારે ઉત્તંક યાદ ક-  
 રીને બોલ્યો કે ખરી વાત, રસ્તામાં ચાલતાં ચાલતાં જે મેં આચમન  
 કર્યું તે નહીં કર્યા જેવુંજ હતું. પૌષ્યે કહ્યું જે બરાબર એનીજ રીતે  
 કચ્ચાથી તમેને મારી સ્ત્રીનું દર્શન થયું નહીં. ત્યારે તે ઉત્તંક, ખરું  
 એમ કહી, ઊગમભૂ મુખે બેસી સારી રીતે હાથ પગ ને મોઢું ધોઈ, શી-  
 ણુ વગરના સ્થિર અને ઠંડાં પાણીએ કરી હૃદયને પોહોંચે એવી રીતે

ત્રણ વખત આચમન કરી. ફરી એ વખત મોહું ધોધ, અને જળે કરીને ઇન્દ્રિયોને સ્પર્શ કરી પાછો અંતઃપુરમાં જ્યાં પૌષ્ય રાજની સ્ત્રી હતી ત્યાં ગયો, તો તેને દીડી. એટલે તે સ્ત્રીએ ઉભી થઇ પ્રણામ કરીને ઉત્તંકને કહ્યું જે હે બ્રાહ્મણ, તમે ભલે પધાસ્યા, તમારે શું કામ છે? તે મને આરા કરો. ઉત્તંક બોલ્યો જે હે રાજની સ્ત્રી, મારા ગુરુ વાસ્તે હું તમારાં કુંડળ માગવા આવ્યો છું, તે તમે આપવાને લાયક છો. તે સાંભળી રાજની સ્ત્રીએ પ્રસન્ન થઈને મનમાં વિચાર્યું જે, આ બ્રાહ્મણને ગુરુ ઉપર એવી ભક્તિ છે, તેથી એ પાત્ર છે, તેને પાછો વાળવો નહીં, એમ માની પોતાનાં કુંડળ ઉતારીને તેને આપ્યાં અને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ ઉત્તંક, આ કુંડળ મેળવવાને સર્પનો રાજ તક્ષક નાગ ધણીજ ઇચ્છા રાખે છે, માટે તમે સાવધાન થઇને લઇ જાઓ. તે સાંભળી ઉત્તંક બોલ્યો જે હે ભગવતિ, તમે નિશ્ચિંત રહો, મારી પાસેથી કુંડળ લઇ જવાને તક્ષક નાગ સમર્થ નથી. એમ કહી તે પૌષ્યની સ્ત્રીની આરા લઈ ઉત્તંક પૌષ્ય પાસે આવ્યો ને બોલ્યો જે હે પૌષ્ય રાજ, હું પ્રસન્ન થયો છું. રાજાએ કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, તમારા જેવા પાત્ર અને ગુણવાન અતિથિ કોઇ સમયેજ મળે છે; માટે એક ક્ષણ માત્ર ઉભારો, હું આદ્ય કરવા ઇચ્છું છું. ઉત્તંક બોલ્યો જે ઠીક હું ઉભો છું, પણ તમે જલદી થાય તેમ કરો; અને કાંઇ તૈયાર અન્ન હોય તે મને આપો. તે સાંભળી રાજાએ તેને ઘરમાં જે કંઇ તૈયાર અન્ન હશે તે આપ્યું તે અન્ન ઉત્તંકે ટાહું અને કેશવાળું જોયું, એટલે એ અપવિત્ર છે, એમ માની, તે રાજાને કહ્યું કે તમે મને અપવિત્ર અન્ન આપો છો, માટે આંધળા થશો. તે સાંભળી રાજાએ કહ્યું કે તમે પણ મારા સારા અન્નને ખરાબ કહો છો, માટે તમોને પ્રજા નહીં થાય. એવું સાંભળી ઉત્તંક બોલ્યો જે હે રાજા, અપવિત્ર અન્ન આપીને સામે શાપ દેવો એ તમોને યોગ્ય નથી. તમે અન્ન તપાસી જુઓ. પછી પૌષ્યે તે અન્ન જોયું તો અપવિત્ર હતું. સારે તેણે જાણ્યું જે છૂટા કેશ રાખી, સ્ત્રીએ આ અન્ન રાંધેલું છે તેથી એમાં કેશ પડ્યા છે; માટે એ અપવિત્ર ખરું, એમ માની તે ઉત્તંકને પ્રસન્ન કરવા લાગ્યો કે હે બ્રાહ્મણ, અજાણથી આ કેશવાળું અને ટાહું અન્ન તમોને અપાયું તે આપ ક્ષમા કરો, ને હું આંધળો ન થાઉં તેની ક્ષમા કરો. ઉત્તંકે કહ્યું કે મારું વચન ખોટું ન થાય, માટે તમે એક વ-

ખત આંધળા તો થશે, પણ થોડાક કાળમાં પાછા દેખશે. હવે તમે મને જે શાપ આપ્યો છે, તેમ મને ન થાય એવું કરો. તે સાંભળી પૌષ્ય બોલ્યો કે મારા આપેલા શાપને ટાળવાને હું સમર્થ નથી. કારણ હજી તમારા ઉપરથી મારો ક્રોધ જતો નથી; તેના સમ્બંધી તમોને ખબર નથી, પણ તે હું કહું છું તે સાંભળો. બ્રાહ્મણનું હૃદય માંખણ જેવું કેમળ અને વાણી ધણી કઠોર હોય છે, તેમ ક્ષત્રિયની વાણી માંખણ જેવી નરમ અને હૃદય ધણું કઠોર હોય છે. તે પ્રમાણે મારું હૃદય ધણું કઠોર હોવાથી, તમોને આપેલે શાપ હું ટાળી શકતો નથી; માટે તમે હવે જાઓ. ઉત્તકે કહ્યું કે તમોએ અન્ન જોયા વગર મને સામે શાપ આપ્યો જે, “મારા સારા અન્નને તમે ખરાય કંડોછો વાસ્તે તમોને પ્રજા નહીં થાય,” પણ તમે તે અન્ન જોયું ત્યારે ખરાય હતું, તેથી તમારો વૃથા દીધલો શાપ મને નહીં લાગશે એવી મને ખાતરી છે. સૂત—હે ઋષિયો ઉપલી કથાથી વ્યાસજીએ એવું સૂચ્યું જે, કોઇપણ સપાત્ર ઘેર જન્મવા આવે, તેને કેશવાળું અથવા સડી ગયેલું અન્ન પિરસવું નહીં, કારણ તેમ કથાથી જન્માડનાર આંધળો થાય છે; માટે તપાસીને અન્ન પિરસવું. એજ કથામાં એ પણ સૂચના કરી છે જે, કોઈ નિરપરાધીને શાપ આપે છે તો તે શાપ તેને લાગતો નથી. પછી તે કુંડળ લેખ ઉત્તક ચાલતો થયો. રસ્તામાં તેણે બિલ્લુકનો વેષ ધારણ કરેલા કોઇ નગ્ન પુરૂષને આવતાં જોયાં. તે ધડીકમાં દેખાતા અને ધડીકમાં નહીં દેખાતો હતો. એટલામાં કોઈ ઠેકાણે પાણી આવ્યું, ત્યારે તે કુંડળ પૃથ્વી ઉપર મૂકીને ઉત્તક તેમાં ન્હાવા તથા સંધ્યા કરવા ગયો. પછવાડેથી તે ભીખારીનો વેશ ધરનાર પુરૂષ આવ્યો, તે પૃથ્વી ઉપર પડેલાં કુંડળ લઇને નાશી ગયો. ઉત્તક જળમાં સ્નાન કરી, પવિત્ર થઇ, મુરૂ તથા દેવતાઓને નમસ્કાર કરી, ત્યાં આવીને જીએ છે તો કુંડળ મળે નહીં. ત્યારે તેણે ધાર્યું જે તેજ ભીખારીએ એ કુંડળ લીધાં છે. એવું ધારી તેની પછવાડે દોડ્યો ને તેને પકડી લીધો. એટલે તે ભીખારી જે તક્ષક નાગ હતો, તે પોતા અસલ સ્વરૂપ ધારણ કરી તત્કાળ પૃથ્વીમાં કોઈ મોહું છિદ્ર હતું, તેમાં પેસી નાગલોકમાં પોતાને ઘેર જતો રહ્યો. ત્યારે પૌષ્ય રાજાની સ્ત્રીએ કહેલાં વચન જે, “આ કુંડળ તમો સાચવજો, એની તક્ષક નાગ ધણી ઇચ્છા રાખે છે;” તે યાદ કરીને તેણે બળ્યું કે, નિશ્ચય એ કુંડળ તક્ષક નાગજ લેખ ગયો છે. પ-

છી જે છિદ્રમાં તક્ષક પેટો હતો તે છિદ્ર ઉત્તંકે લાકડીથી ખોદવા માંડ્યું. પણ તે ખોદાયું નહીં, તેથી તે ઘણો દુઃખી થયો. તે જોઈ ઇન્દ્રે પોતાના વજ્રને “જા આ બ્રાહ્મણની સહાયતા કર” એમ કહી ઉત્તંકની પાસે મોકલ્યું. ત્યારે તે વજ્રે ઉત્તંકની લાકડીમાં પેસી તે છિદ્રને ખોદીને અંદર જવાનો માર્ગ કર્યો. એટલે ઉત્તંક તેમાં પેસીને નાગલોકમાં ગયો; ને તે સુંદર નાગલોક જોઈ તે નાગોની સ્તુતિ કરવા લાગ્યો જે, હે અનેક તરેહના રૂપવાળા પાતાળના રહેવાસી નાગો, હું તમોને નમસ્કાર કરું છું. અને ગંગાને કિનારે રહેનાર નાગોને પણ નમસ્કાર કરું છું. જોનો નિવાસ પૂર્વે કુરૂક્ષેત્રમાં અને ખાંડવ વનમાં હતો, એવા નાગ માત્રના રાજા તક્ષકની પણ હું સ્તુતિ કરું છું. એ પ્રકારે સર્પોની સ્તુતિ કરી તોપણ કુંડળ મળ્યાં નહીં, તેથી ઉત્તંક ઘણી ચિંતા કરવા લાગ્યો. એટલામાં તેણે ત્યાં બે સ્ત્રીઓને સંદેહ અને કાળા સૂત્રથી કંઈ કાપડ વણતાં જોઈ; અને છ છોકરા ફેરવતા હતા, એવું એક બાર આરાવાળું પૈડું જોયું; વળી એક પુરૂષને અને એક મનોહર ઘોડાને પણ દીઠાં. તે સર્વેને ઉત્તંકે સ્તુતિ કરીને નમસ્કાર કર્યા. એટલે તે પુરૂષે ઉત્તંકને કહ્યું કે, તારી સ્તુતિથી હું પ્રસન્ન થયો છું, માટે શું તારું પ્રિય કરું? ઉત્તંકે બોલ્યું જે સર્પો મારે વશ થાય તેમ કરો. પુરૂષે કહ્યું કે આ અગ્નિરૂપી ઘોડો છે તેને તું ટુંકણીએ કરીને ધમ. તે સાંભળી ઉત્તંકે તે અગ્નિરૂપી ઘોડાને ટુંકણીથી ધમ્યો. ત્યારે તે ઘોડાના અંગના છિદ્રમાંથી ધૂમાડા સહિત અગ્નિની જ્વાળાઓ નીકળી, અને તેથી આખો નાગલોક વ્યાપ્ત થઈ ગયો. ત્યારે તક્ષક નાગ તે ધૂમાડાથી ખૂંઝાઈને તે કુંડળ લઈ ઉત્તંકની પાસે આવી બોલ્યો જે, આ તમારાં કુંડળ હ્યો. ઉત્તંકે તે કુંડળ લઈને વિચાર કર્યો જે, મને ગુરૂપતિએ કહેલા વ્રતનો દિવસ તો આજે છે, માટે તેની પાસે મારે આજે પોહોંચવું જોઈએ; પણ હું તો ઘણો દૂર આવેલો છું, તે આજે પોહોંચવું કેમ બનશે એમ વિચાર કરનાર ઉત્તંકને તે પુરૂષે કહ્યું કે હે ઉત્તંક, તું આ અગ્નિરૂપી ઘોડા ઉપર બેસ, તે તને ક્ષણ માત્રમાં ગુરૂને ઘેર પોહોંચાડી દેશે. “ઠીક બહુ સારું” એમ કહી તે ઘોડા ઉપર બેસી ઉત્તંક ગુરૂને ઘેર ગયો. ત્યાં ગુરૂની સ્ત્રી નાહીને પોતાના કેશ કાંસકીએ કરી કોઈ પાસે સમા કરાવતી હતી, ને મનમાં વિચારતી હતી જે હજી ઉત્તંક આવ્યો નહીં, માટે એને શાપ દેવો. એટલા-

માંજ ઉત્તકે ત્યાં આવી, ગુરૂની સ્ત્રીને પ્રણામ કરી, તેને કુંડળ આપ્યાં. તે લઈ ગુરૂ પત્નિએ કહ્યું કે હે ઉત્તક, બરાબર વખતસર તું આવી પો-  
હ્યાંયો. તું નિરપરાધીને મેં શાપ નહીં આપ્યો એટલામાંજ તું આવ્યો,  
માટે તું જ્ઞાન અને સિદ્ધિને પામીશ. એવો આશિર્વાદ સાંભળી પોતાના  
ગુરૂ પાસે જઈ ઉત્તકે નમસ્કાર કર્યો. ગુરૂએ પૂછ્યું જે ઉત્તક તું આ-  
વ્યો તો ઠીક, પણ વાર કેમ લાગી. ઉત્તક બોલ્યો જે હે ગુરૂ, નાગના  
રાજા તક્ષકે મને અડચણ કરી, માટે મારે નાગલોકમાં જવું પડ્યું, તેથી  
મને વાર લાગી, ત્યાં મેં કોઈ બે સ્ત્રીઓને એક તાંત ઉપર વસ્ત્ર વણતાં  
જોઈ. તે વસ્ત્રમાં કાળું અને સફેદ સૂત હતું. વળી બાર આરાવાળું એક  
ચક્ર જોયું, તે ચક્રને છ છોકરાઓ ફેરવતા હતા. એક પુરૂષ અને એક  
અતી મોટો ઘોડો જોયો. વળી રસ્તામાં બ્યારે હું જતો હતો ત્યારે એક  
બળદને દોડો, તે ઉપર કોઈ પુરૂષને બેઠેલો જોયો. તે પુરૂષે મને કહ્યું કે,  
“હે ઉત્તક, આ બળદતું છાણુ તું ખા, તારા ગુરૂએ પણ ખાધું છે,” એ-  
વાં તેનાં વચનથી મેં તે છાણુ ખાધું. હે ગુરૂ, એ સર્વે કાણુ હતાં તે હું  
જાણવાને ઇચ્છું છું, માટે ખુલાસાથી કહો. તે સાંભળી તેના ગુરૂએ કહ્યું  
જે ઉત્તક, તેં જે સ્ત્રીઓ જોઈ તે ધાતા અને વિધાતા જાણવાં. કાળું  
અને સફેદ સૂત દીકું તે રાત અને દિવસ જાણવા. બાર આરાવાળું જે  
ચક્ર જોયું તે સંવત્સર જાણવો, ને તેને ફેરવનારા છ છોકરાઓને છ ઋતુ  
ઓ જાણવી. તે પુરૂષને ઇન્દ્ર અને ઘોડાને અગ્નિ જાણવો. રસ્તામાં જતાં  
જે બળદ જોયો, તે ઇન્દ્રનો ઐરાવત હાથી હતો, ને તેની ઉપર બેઠેલો  
પુરૂષ ઇન્દ્ર હતો. તેનું છાણુ તેં ખાધું તે અમૃત હતું, તેથીજ તું નાગના  
ધરમાં ગયો, તોપણ મૃત્યું પામ્યો નહીં. તે ઇન્દ્ર મારો મિત્ર થાય, માટે  
એ પ્રભાણુ તારી ઉપર તેણે દયા કરી, તેથીજ તું કુંડળ લઈ પાછો ઘેર  
આવ્યો છે. હવે હે પુત્ર તું તારે ઘેર જા, હું જાણું છું જે તારું કલ્યાણ  
થશે. એવી ગુરૂની આજ્ઞા માનીને તક્ષક નાગ ઉપર ધણી રીસ છે જેને  
એવો ઉત્તક, તક્ષકે, પોતાને વિદ્વ કહ્યું છે, માટે તેનું વેર લેવા વાસ્તે,  
પરમાર્થો હસ્તિનાપૂરમાં જનમેજય રાજા પાસે ગયો. સહેજ તેની પૂર્વે  
તે રાજા તક્ષશિલા દેશમાં જઈ, તે દેશ જીતી આવ્યા હતા; તેથી  
બ્યારે તે ગયો ત્યારે તે રાજા પોતાના મંત્રિઓ સહિત ખુશીથી બેઠા  
હતા તેને, “હે રાજા તમારો જય થાઓ” એવો આશિર્વાદ દઈને



યોગ્યવાણીએ કરી ઉત્તંકે કહ્યું કે, હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમે કરવા લાયક કામ તો કરતા નથી ને બાળકની પેટે બીજું કંઈ કરો છો. સૂત શૈનકને કહે છે—એવાં ઉત્તંકનાં વચન સાંભળી, તે જનમેજય રાજાએ ન્યાયથી તેની પૂજા કરી કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, અમારો ક્ષત્રિયોત્તમ જે પ્રજાનું પાલન કરવું, તે હું કરું છું. તોપણ આ વખતે મારે શું કામ કરવા લાયક છે? તમે જે કંઈ કહેવા વાસ્તે પધાર્યા હો તેની મને આજ્ઞા કરો. એવાં વચન સાંભળી તે પુણ્યવાન ઉત્તંક બ્રાહ્મણે તે ધણા બળવાન જનમેજય રાજાને કહ્યું કે હે રાજા, તમારું પોતાનુંજ કામ છે, તે તમે કરો. તે કામ એ જે, તક્ષકે તમારા પિતા પરિક્ષિત રાજાને માર્યો છે, માટે દુરાત્માનું સામું વેર લેવું. તે કામ કરવા વાસ્તે તમારે હાલ સર્પયજ્ઞ કરવાનો વખત છે, જે કરવાથી મહાત્મા એવા તમારા પિતાના મારનારનું વેર લેવાશે. જેમ વજ્ર મારવાથી ઝાડ નાશ પામે છે, તેમ દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા તક્ષક નાગના દંશવાથી તમારા નિરપરાધિ પિતા નાશ પામ્યા. રાજાઓના વંશોની રક્ષા કરનાર અને દેવતાઓ જેવા રૂપવાન તમારા પિતાને, બળના ગર્વે કરીને મહોન્મત્ત અને નાગોમાં અધમ એવા તક્ષકે દંશ્યો, તે ન કરવાનું કામ કર્યું; અને ઝેર ઉતારવા વાસ્તે કશ્યપ નામે બ્રાહ્મણ આવતો હતો, તેને ધન આપીને તે પાપીએ પાછો વાળી મૂક્યો. વાસ્તે બળતા એવા અગ્નિમાં તેને હોમવાને તમો લાયક છો. માટે હે રાજા, જેમ અને તેમ તત્કાળ સર્પયજ્ઞ કરો. જેથી તમારા પિતાની સેવા થાય, ને મારું પણ ધણું પ્રિય થશે. કારણ હું ગુરૂ વાસ્તે વખતસર કુંડળ લઘને આવતો હતો તેમાં તેણે અડચણ કરી હતી. સૂત કહે છે—જેમ અગ્નિમાં હોમ કરવાથી અગ્નિ પ્રદીપ્ત થાય છે, તેમ ઉત્તંકનાં વચન સાંભળી તક્ષક નાગ ઉપર જનમેજય રાજાને ધણોજ ક્રોધ ચડ્યો ત્યારે અત્યંત દુઃખી થયેલા તે રાજાએ, ઉત્તંકની સમક્ષજ પોતાના પિતાની સ્વર્ગ પ્રાપ્તિ વાસ્તે, તેણે કહેલા કર્મ વિષે, પોતાના મંત્રિઓ સાથે મનસુઓ કર્યો.

॥ અષ્ટચ્છત્સતદારાજા મંત્રિણસ્તાનસુદુઃખિતઃ ॥

॥ ઉત્તંકસ્યૈવસન્નિધ્યે પિતુઃસ્વર્ગગતિપ્રાપ્તિ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौष्यपर्वणि पौष्याख्याने गुर्जर-  
भाषायां तृतीयोऽध्यायः समाप्तं च पौष्यपर्व.

આ ધૌખ્ય પ્રકરણની કથા ઉપરથી મનુષ્યોએ જાણવું જે ધર્મ વાસ્તે ઉદ્યમ કરનારને દેવતાઓ પણ અનુકૂળ થાય છે, ને તે ઉદ્યમમાં અટકાવ કરનારને તક્ષકની પેઠે દુઃખ થાય છે. વળી એજ પ્રકરણમાંથી એટલું પણ સમજવું જે:—

સ્વલોનપ્રાર્થનાસાધ્યઃ સચદૈવેનદંડિતઃ ॥

અમ્યેતિમૃદુતાંપશ્ચા દુત્તકેતક્ષકોયથા ॥

અર્થ.

ખલ પુરુષ પ્રાર્થના કરવાથી માનતો નથી, પણ જ્યારે દૈવથીજ શિક્ષા મળે છે, ત્યારે કોમળ થાય છે; જેમ તક્ષક નાગે ઉત્તકે સ્તુતિ કરી ત્યાં સૂધી કુંડળ આપ્યાં નહીં, પણ જ્યારે દૈવે મૂઝવ્યો ત્યારે આપ્યાં. બીજું એ પણ જાણવું જે, મનુષ્યોએ રાજ પાસે કાંઈ પ્રાર્થના કરવી હોય, તો રાજ ખુશીમાં બેઠો હોય તે વખતેજ કરવી, તો તે સિદ્ધ થાય; જેમ ઉત્તકે જનમેજય રાજ ખુશીમાં બેઠો હતા, ત્યારે સર્પ યાગ કરવાનું કહ્યું, તો તે સિદ્ધ થયું.



॥ અથ પૌલોમપર્વ. ॥

પૌરાણિકઃ પુરાણે કૃતશ્રમઃ સ કૃતાંજલિસ્તાનુવાચ ॥

કિંમવંતઃ શ્રોતુમિચ્છંતિ કિમહં બ્રવાણીતિ ॥ ૧ ॥

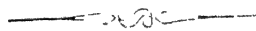
પુરાણમાં શ્રમ કયો છે જેણે એવા સૂતપુરાણી, હાથ જેડીને ઋષિઓને કહે છે જે, હવે તમે શું સાંભળવા ઇચ્છો છો? જે હું કહું. ઋષિઓ કહે છે—હું સૂત, દેવતા, અસુર, મનુષ્ય, સર્પ, તથા ગંધર્વ, એઓની દિવ્ય કથાઓ જાણનાર, વ્રત ધારણ કરનાર, આ યજ્ઞમાં વિદ્વાન્ અને કુળના પતિ એવા, કર્મકાંડ અને જ્ઞાનકાંડ શિખવનારા, સર્વના ગુરુ, સત્યવાદિ, તપસ્વી, અને અમો સર્વને માનવા લાયક, એવા શૈભ્ય ઋષિ હાલ અગ્નિના ઘરમાં અગ્નિની સેવા કરે છે. તેઓ અહિં આવી પોતાના સુંદર આસન ઉપર બેસી, તમોને જે કથા પૂછે તે કહેજો; ત્યાં સૂધી સંતુર કરો. એ સાંભળી સૂત બોલ્યા જે, ઠીક, મહાત્મા એવા શૈભ્ય ઋષિ પધાર્થા પછી, તેઓ પૂછશે તે કથા કહીશ. એટલામાં બ્રાહ્મણોમાં શ્રે-

૪ તે શૌનક ઋષિ, અન્નગજેષી વાળીએકરી દેવતાઓને અને બહે કરી પિતૃઓને તૃપ્ત કરી, તથા સર્વ કર્મ નિધિ પ્રમાણે કરીને, બ્યાં સુતપુરાણી આદિ લઘુ વ્રત ધારણ કરનાર ણીઘન અન્નઋષિના મુખેકરી બેસા હતા, ત્યાં પધાર્યા; એટલે તે યજ્ઞમાં બેઠેલા સર્વે ક્રમા થયા. પછી ધરના સ્વામિ શૌનક ઋષિ પોતે આસન ઉપર બિરાજ્યા, ત્યારે તે ઋક્તિવળ આદિના અને સર્વે સભાસદો પોતાપોતાને આમંત્ર બેસા; પછી શૌનક ઋષિ સ્વામિ આવી રીતે પૂછે છે.

રૂત્વિશ્વથમદરયેષુ સર્વૈર્ગૃહપતિસ્તદા ॥

ઉપવિષ્ટેષૂપવિષ્ટઃ શૌનકોઽથાન્નવીદિદં ॥ ૧ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि गुर्जरभाषायां कथा-  
प्रवेशोनाम चतुर्थोऽध्यायः



શૌનકઉવાચ ॥ પુરાણમશ્વિલંતાત પિતાતેર્ધીતવાન્પુરા ॥

कच्चित्त्वमपितत्सर्वं मधीपत्यौमहर्षणे ॥ १ ॥

“ શૌનક પૂછે છે—હું તાત, હું લોભાઈગુના પુત્ર, તમારા પિતા સમગ્ર ઈતિહાસ બખ્યા હતા, હું તે તમે પણ બખ્યા છે? તમારા પિતા પાસેથી પૂર્વે અમે સાંભળ્યું છે કે, ઈતિહાસમાં દિવ્ય એવી કથાઓ અને બુદ્ધિમાન પુરૂષોના પૂર્વજ્ઞેના વંશો કહ્યા છે, તેમાંથી પ્રથમ હું ભૃગુ ઋષિના વંશ સાંભળવા ઇચ્છું છું. તે કથા તમે જે ઇતિહાસ બખ્યા હો તો કહો, અમે સાંભળવાને સમર્થ છીએ. મન કંઈ છે—વશપાત્ર જેઓમાં મુખ્ય છે, એવા મહાત્મા આદિના જે જે ઇતિહાસ બ્યામછ પાસેથી રીતે બહીને મને કહો છે, અને વળી મારા પિતાએ પણ જે સારી રીતે બહીને મને બખ્યા છે, તે ઇતિહાસમાંથી પ્રથમ ઋક્ષાદિ દેવતાઓએ તથા ઋષિઓએ પૂર્વેલો પરમ શ્રેષ્ઠ એવો ભૃગુના વંશ, પ્રાચીન કથા કહે ॥ વારતે કહું છું તે શ્રવણ કરો. સ્વયંભૂ એવા અદ્વાઈએ વરુણનો યજ્ઞ કર્યો, તેમાં અગ્નિથકી મહર્ષિ એવા ભૃગુ કૃત્વન્ન થયા એમ મેં સાંભળ્યું છે. તે ભૃગુના અતિ પ્રિય એવાચ્યવન નામે પુત્ર થયા. ચ્યવનાના ધર્મિષ્ઠ એવા પ્રમતિ નામે પુત્ર થયા. પ્રમતિની તેની ધૃતાચિ નામે સ્ત્રીને વિષે રૂઝ નામે પુત્ર થયા. રૂ-

૩ની પ્રમદ્ધરા સ્ત્રીને વિષે, ધર્માત્મા, સર્વ વેદને જાણનાર, તપસ્વી, યશસ્વી, શાસ્ત્ર સંપન્ન, અભવેતાઓમાં શ્રેષ્ઠ, સત્યવાદી, ઇન્દ્રિયાને નિયમમાં રાખનાર, અને દિત કરનાર તથા પવિત્ર અન્ન ખાનાર, એવા તમારા કુળના મુખ્ય પુરુષ શુનક નામે પુત્ર થયા. જ્ઞાનક ઋષિ કહે છે—હે સુત, તે મહાત્મા એવા ભૃગુના પુત્ર વ્યવન ઋષિ માતાના હૃદયમાંથી પડી ગયા, તેથી તેઓનું નામ વ્યવન પડયું. તે કેમ થયું તે અમે પૂછીએ છીએ, માટે અમને કહો. સુત કહે છે—યશસ્વિ એના ભૃગુ ઋષિની તેને અત્યંત પ્રિય અને તેના સરખાવટ રવમાવવાળી ધર્મિણી એલી પુત્રોમા નામે સ્ત્રી હતી. તે બ્યારે ઉમરે આવી, ત્યારે તે મહાન્ના ભૃગુ યદ્રી તેણે ગર્ભ ધારણ કર્યો. પછી કોઈ સમયે ધર્મ પાળનારાઓમાં જઇ એવા તે ભૃગુ ઋષિ સ્નાનાદિક ક્રિયા કરવા સાર જાહેર ગયા. તેટલામાં કોઈ પુત્રોમા નામનો રાક્ષસ તેઓના આશ્રમ પ્રત્યે આવ્યો, ને ત્યાં શુદ્ધ એલી ભૃગુની સ્ત્રીને બેઠ, કામાતુર થતો થકો તેની પાસે ગયો. તેને મુંદર રૂપાળી પુત્રોમાએ, ક્રોધ અનિયમ બળથી વનનાં દ્રવ્ય મૃગાદિક કરીને તેના સન્દાર કર્યો. ત્યારે તે સ્ત્રીને હરણ કરવાની જેને દ્રષ્ટા છે, એવા તે કામથી પીડાયેલો રાક્ષસ ખુશી થયો, અને મનમાં જોલ્યો ને “આપણું કામ થયું,” હે ઋષિઓ, પૂર્વે પ્રથમ, પુત્રોમા કન્યાને તે રાક્ષસ વચ્ચે હતો; તે એવી રીતે કે, એક દિવસે જાળપણમાં તે પુત્રોમા કન્યા રોતી હતી, તેને છાતી રાખવા વાસ્તે તેને બીહીવરાવવા સાર તેના પિતાએ કહ્યું કે, “હું રાક્ષસ આ કન્યાને તું લઇ જા.” તેટલામાં ઘરની પાસે તે રાક્ષસ રહેતો હતો તે જોલ્યો ને, “લાવો હું મારી સ્ત્રી વાસ્તે એને વચ્ચે.” પણ પછી તેના પિતાએ શાસ્ત્રવિધિથી તે કન્યા ભૃગુને આપી. ત્યારથી તે રાક્ષસના હૃદયમાં ભૃગુ ઋષિ ઉપર દેષ રહેતો હતો, તે એવો ને, “હું એ સ્ત્રીનું હરણ કરી જાઉં,” પણ લાગ આવતો નહેતો. હવે આ વખતે ભૃગુ જાહેર ગયા, એ લાગ બેઠને તે આશ્રમમાં આવ્યો, ને તેને હરવાનું મન કરવા લાગ્યો. એટલામાં જાં તેણે અગ્નિના ઘરમાં પ્રદીપ્ત એવા અગ્નિને જોયો, ને તેને પૂછ્યું ને, હે અગ્નિ, આ કોની સ્ત્રી છે? તું દેવતાઓનું મુખ છે, માટે યથાર્થ કહે પ્રથમ આ કન્યાને હું સ્ત્રી કરવા વાસ્તે વચો હતો, પણ જોહું બોલનારા એના પિતાએ એને ભૃગુ ઋષિને આપી. તેજ કન્યા, આ એકાંતે બેઠેલી ભૃગુની સ્ત્રી હોય તો, તું સાચું બોલ, મારે આ સ્ત્રીને આ આશ્રમમાંથી

હરી જવાની ઇચ્છા છે. જ્યારથી મને આપવા કહેલી સ્ત્રીને ભૃગુ પામ્યા, ત્યારથીજ મારા હૃદયમાં હમેશ મને બાળનો હોયની તેવો કેધ રહે છે. એ પ્રમાણે અગ્નિને કહીને, તે રાક્ષસ મનમાં વિચારવા લાગ્યો ને, “હસતાં હસતાં એ કન્યા મને આપી ને પછી ભૃગુને વિધિપૂર્વક આપી, માટે એ કન્યા મારી કે ભૃગુની !” એમ શંકા કરતો થકા વળી અગ્નિને પૂછેછે-હે અગ્નિ ! સર્વ તું પ્રાણી માત્રના અંતરને વિષે યુણ્ય પાપમાં સાક્ષિની પેઠે રહ્યો છે. માટે હે સર્વજ્ઞ, પૂર્વે મને આપેલી કન્યા એજ છે, ને ભૃગુ ઋષિએ એને ગ્રહણ કરવામાં ખોટું કશું છે, એમ જો હોય તો સાચું બોલ, તું દેખતાં હું એને આશ્રમમાંથી હરી જાઉં. એવાં તેનાં વચન સાંભળી અગ્નિ મનમાં દુઃખ પામીને વિચારવા લાગ્યો ને, આ સ્ત્રી ભૃગુની છે, એમ કહીશ તો ખોટું બોલાશે, કારણ પ્રથમ રાક્ષસને આપેલી હતી; અને રાક્ષસની, એમ કહીશ તો ભૃગુ શાપ આપશે, એવું વિચારી આસ્તે રહી અગ્નિએ “ભૃગુની” એમ કહી તે રાક્ષસને કહ્યું કે હે રાક્ષસ, તું પૂર્વે આ કન્યાને વચ્ચે હતો ખરો, પણ વિધિથી મંત્રપૂર્વક વચો નહોતો; ને સારા વરની ઇચ્છાથી એ કન્યાને એના પિતાએ ભૃગુ ઋષિને આપી, તારે તે ઋષિ, વૈદિક કર્મ કરી વિધિપૂર્વક મારી સાક્ષિએ એને પરણ્યા. તેજ આ સ્ત્રી છે એમ હું જાણું છું. ખોટું બોલવાની ઇચ્છા હું રાખતો નથી, કારણ હું દાનવોમાં ઉત્તમ, જગત્માં ખોટું હમેશ પૂજતું નથી.

સેયમિત્યવગચ્છામિ નાનૃતંવક્તુમુત્સહે ॥

નાનૃતંહિસદાલોકે પૂજ્યતેદાનવોત્તમ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि पुलोमाग्निसंवादे गु-  
र्जरभाषायां पंचमोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ अग्नेरथवचःश्रुत्वा तद्रक्षःप्रजहारतां ॥

॥ ब्रह्मन्वराहरूपेण मनोमारूतरंहसा ॥

સૂત કહે છે—હે શૈનક, અગ્નિનાં એવાં વચન સાંભળી તે રાક્ષસે વરાહરૂપે કરી, મન અને વાયુ સરખા વેગથી તે સ્ત્રીને હરણ કરી. ત્યારે તે સ્ત્રીના ઉદરમાં સૂર્ય સરખા તેજવાળો ભૃગુઋષિનો ગર્ભ હતો, તે

ક્રોધથી બહાર પડ્યો. તેને જોતાંજ તે રાક્ષસ, તે સ્ત્રીને મૂકી દર્ધ પૃથ્વી ઉપર પડી, બળીને ખાખ થઇ ગયો. પછી દુઃખી થયેલી અને જેની આંખમાંથી અશ્રુ આલ્યાં જાય છે, એવી તે શુદ્ધ ભૃગુની સ્ત્રી, પોતાના વ્યવન નામના પુત્રને લઇને ત્યાંથી ચાલતી થઇ. રસ્તામાં પોતાને આશ્રમે જતાં તે એટલી તો રડી કે, તેના અશ્રુથી તેના ચાલવાને રસ્તે એક મોટી નદી ઉત્પન્ન થઇ. તે જોઈને બ્રહ્માજીએ, તે દુઃખી થયેલી પોતાના પુત્રની સ્ત્રીની સાંવના અને તે નદીનું નામ લઘુસરા એવું પાડ્યું. એટલામાં ભૃગુ ઋષિ સ્નાનાદિક કરીને પાછા આશ્રમે આવ્યા, ને એ પ્રમાણે ઉત્પન્ન થયેલા પ્રતાપવાન પોતાના વ્યવન પુત્ર અને પુલોમા સ્ત્રીની હકીકત જાણી, તેઓએ કોપ કરીને પૂછ્યું જે હે સ્ત્રી, એ હરણુ કરવાને ઇચ્છનાર રાક્ષસને કોણે કહ્યું જે, “તું વધેા હતો તેજ આ સ્ત્રી છે;” કારણુ એ રાક્ષસને એ વિષે કાંઇ ખબર ન હતી. માટે એને કહી દેનાર ધણી કોણુ તે મને કહે, હું તેને ક્રોધથી શાપ દેવાને ઇચ્છું છું. મારા શાપ થકી કોણુ નથી બીહિતો ? અને મને ઉલ્લંઘન કરનાર કોણુ છે ? પુલોમા કહે છે—હે સ્વામિ, તે રાક્ષસને મારા વિષે અગ્નિએ કહી દીધું; તેથી તે રાક્ષસ દીટોડીની પેઠે પોકારતી એવી હું તેને લઇ ગયો. પણ આ તમારા પુત્રના તેજવડે કરીને તેના દુઃખથી હું મુક્ત થઇ; ને તે મને મૂકી પૃથ્વી ઉપર રાખ થઇ પડ્યો. પોતાની સ્ત્રી પુલોમા થકી એવું સાંભળી, ક્રોધી એવા ભૃગુ ઋષિએ અતિ કોપ કરીને અગ્નિને શાપ આપ્યો જે, “તું સર્વ બક્ષી થઇશ,”

इतिश्रुत्वापुलोमाया भृगुःपरममन्युमान् ॥

शशापाग्निमतिक्रुद्धः सर्वभक्षोभविष्यसि ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि अग्निशापे गुर्जर-  
भाषायां षष्ठोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ शप्तस्तुभृगुणावन्हिः क्रुद्धोवाक्यमथाब्रवीत् ॥

॥ किमिदंसाहसंब्रह्मन् कृतवानसिसांप्रतं ॥

સૂત કહે છે—ભૃગુએ જેને શાપ આપ્યો એવો અગ્નિ ક્રોધથી ભૃગુ.

ને કહે છે જે હે બ્રહ્મણ, તમે મારા પ્રત્યે હમણાં આ શું સાદસ કરો છો? ધર્મને વિષે ચત્ત કરતો અને પક્ષપાત મૂલી યથાર્થ બોલતો એવો હું, તે રાક્ષસે પૂછ્યું ત્યારે સાચું બોલ્યો, તેમાં મેં શો અપરાધ કર્યો? કારણ કહેવું છે કે, કોઇ સાક્ષીને પૂછવામાં આવે, ને તે સાક્ષિ બનણુતો હોય પણ બોલું બોલે તો, તે પોતાના કૃપામાં થઇ ગયેલી સાત અને થનાર સાત, મળી ચૈદ્ર પેહેડીએને નરકમાં નાખે છે. તેમજ જે કાંઈ કંઈ યથાર્થ બાણુતો હોય, ને તેને પૂછવામાં આવે તો તે પ્રમાણે તે યથાર્થ ન બતાવે, તો તેના કૃપા પણ તેજ પ્રમાણે નરકમાં પડે છે. હે બૃહુ, તમેને શાપ દેવાને હું સમર્થ છું, પણ બ્રહ્મણ મારે માન્ય છે તેથી નથી આપતો. તમે બનણોજો, તો પણ હું કદું તે સાંભળો, ગાદેપત્ય અને દ્વિત્વિયુગ્મિ ઇત્યાદિ મુનિઓને વિષે, સત્યજ્ઞને વિષે, અગ્નિ હોત્રને વિષે, ગર્ભાધાનાદિક રમાને ક્રિયા વિષે. જ્યોતિષ્ટેમાદિક યજ્ઞને વિષે, યોગસિદ્ધિના બજે કરી મારા આત્માને બહુ રૂપ કરીને હું રહ્યો છું. વેદે કહ્યા એવા વિધિએ કરી મારે વિષે જે હોમવાના પદાર્થો હોમાય છે, તેથી દેવતાઓ અને પિતૃઓ તૃપ્ત થાય છે, ને મારે વિષે હોમ કરનારને દેવલોક તથા પિતૃલોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. અમાવાસ્યા તથા પૂર્ણિમા સંઅંધિ જે કર્મ છે, તે કરવાથી પિતૃઓ અને દેવતાઓ થવાય છે. દેવતાઓ અને પિતૃઓમાં કાંઈ ભેદ નથી, સર્વે એકજ છે, પણ અમાવાસ્યાદિક પર્વણિને વિષે જુદાપણુએ કરીને તેઓનું યજ્ઞન થાય છે. અમાવાસ્યાને દિને પિતૃ, ને પૂર્ણિમાને દિને દેવતાઓ મારા મુખે કરીને પૂજાય છે, ને મારે વિષે જે કાંઈ હોમાય છે તે તેઓ ખાય છે. તેઓનું જે હું મુખ છું, તે સર્વ ભક્ષી કેમ? સૂત કહે છે—એટલું કહી અગ્નિ વિચાર કરી અંતરધ્યાન થઇ ગયો. ત્યારે બ્રહ્મણોતા આગ્નિહોત્ર, યજ્ઞ, અને બીજી જે કંઈ ક્રિયાઓ, તેમાં ઝોંકાર, વપટકાર, સ્વાહા, સ્વધા, ઇત્યાદિ, અગ્નિ વગર લોપ થઇ ગયાં; તેથી પ્રજા સર્વે દુઃખ પામવા લાગી. ત્યારે સર્વે ઋષિઓએ દેવતાઓ પાસે જઈને કહ્યું કે, હે દેવતાઓ, અગ્નિ અંતરધ્યાન થઈ ગયો, તેથી અગ્નિ હોત્રાદિ ક્રિયાનો લોપ થયો છે. ને ત્રણે લોક શું કરવું ને શું ન કરવું, તે વિષે મૂઠ થઈ ગયા છે; માટે અગ્નિ પ્રગટ થાય એવો તત્કાળ ઉપાય કરો. એવું સાંભળી ઋષિઓ સહિત દેવતાઓએ બ્રહ્માજી પાસે જઈને અગ્નિને બૃહુથકી થએલા શાપ વિષે, તથા તેથી અગ્નિ અંતરધ્યાન થઇ

ગયો, ને સર્વ ક્રિયા થોપ થઈ, તે વિશે કહી બનાવ્યું: અને કયું ને હે મહાભાગ, કંઈ કારણ માટે ભગુએ અગ્નિને શાપ આપ્યો, તેથી દેવતાઓના મુખડપ અને યજ્ઞના ભાગને પ્રથમ અદાનું કરનાર એવો અગ્નિ, તે સર્વ લોકમાં સર્વમક્ષી કેમ થાય? દેવતાઓનાં એવાં વચન સાંભળી બ્રહ્માણે, પ્રાણિઓના કર્તા અને અવિતાગિ એવા અગ્નિને બોલાવીને તેને આવી રીતે મુદર વચનાં કયાં-જે હે અગ્નિ, તમે સર્વ લોકના કર્તા છો, સદાર કર્તા પણ તમે છો, અને ત્રયુ લોકને ધારણ પણ તમે કરો છો. તથા સર્વ ક્રિયાઓના પ્રવર્તક પણ તમેજ છો. માટે હે લોકના ઈશ્વર નંદમ ક્રિયાઓ નાશ ન પામે તેમ કરો. હે હુતાશન, ઈશ્વર થઈને કેમ તમે એવી રીતે મૂટ યજ્ઞ ગયા છો? જગતમાં પવિત્ર તમે છો, સર્વ લોકની ગતિ પણ તમે છો, તમે બધા શરીરે કરીને સર્વમક્ષિ નહીં થશો. હે અગ્નિ, અગાત્રાયુનો વિષે જે તમારી જવાબાઓ છે તે, અને મનુષ્યાદિકના અપવિત્ર માંમને આનારી જે તમારી સૂતિ છે, તે સર્વ ભક્ષણુ કરશે. જેમ સૂર્યના કીરણોના સ્પર્શથી સર્વ પવિત્ર થાય છે, તેમ તમારી જવાબાથી જે દહન થયું તે સર્વ પવિત્ર થશે. તેમ પરમ તેજસ્વી છો, માટે ઋષિના મોહાગ્રમાંથી નીકળી ગયેલો શાપ તમે તમારા પ્રભાવ અને તેજથી સાંસો કરો; ને દેવતાઓના અને તમારો પોતાનો ભાગ તમારા મુખમાં લેમાય તે અદાનું કરો. ત્યારે 'હીક બહુ સાઈ,' એમ બ્રહ્માણે કહીને અગ્નિ તેઓની આગ પ્રમાણે જગતમાં પાછો પ્રગટ થયો. દેવતાઓ અને ઋષિઓ પ્રસન્ન થઈને ત્યાંથી પછા ગયા, ને ઋષિઓએ પૂર્વની પેઠે સર્વ ક્રિયાઓ કરતા માંડો. - તમેમા દેવતા સર્વ રાજ થયા તથા લૌકિક પ્રાણી ગાત્ર પણ ખુશી થયા. આગન પણ શાપથી મુક્ત થયો, તેથી આનંદને પામ્યો. આ પ્રમાણે અગ્નિના શાપથી પૂર થયેલો આ ઈતિહાસ, પુરોમાં રાક્ષસના નાશ, અને અત્યંત ઋષિની ઉત્પત્તિ છે.

एतं पुराणं इतिहासोऽग्निशापजः ॥

पुत्रोऽग्निश्चाविनाशोऽयं च्यवनस्यचसंभवः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि अग्निशापमोचने गु-  
र्जरभाषायां सप्तमोऽध्यायः



**મૂતવવાચ ॥ સચાપિચ્યવનોબ્રહ્મન્ ભર્ગવોજનયત્સુતમ્ ॥**

**॥ મુકન્યાયામહાત્માનં પ્રમાર્તિંદીપતેજસં ॥**

સૂત કહે છે-હે બ્રાહ્મણો, તે ભગુના પુત્રે વ્યવનને પણ પોતાની મુકન્યા સ્ત્રીને વિષે મહાત્મા અને મોટા તેજવાળો પ્રમતિ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો. પ્રમતિએ પોતાની ધૃતાચિ સ્ત્રીને વિષે ૩૩ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો. તે ૩૩ થકી તેની પ્રમદરા સ્ત્રીને વિષે સ્થિર યશવાળો અને તીવ્ર તપ કરનારો શુનક નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, એ વાત તમોને પ્રથમ કહેલી છે. તેમાં ઘણાક તેજવાળા ૩૩નું ચરિત વિસ્તારથી કહું તે તમે શ્રવણ કરો. પૂર્વે તપ અને વિદ્યાએ કરી યુક્ત, સર્વના કલ્યાણમાં પ્રીતિમાન્ એવા સ્થૂલકેશ નામે મોટા ઋષિ હતા. તે કાળમાં વિશ્વાવસુ નામે ગંધર્વોનો રાજા હતો, તેણે મેનકા અપ્સરાને વિષે ગર્ભ ઉત્પન્ન કર્યો. પણ તે લજ્જા વગરની અને નિર્દય એવી મેનકા, દેવતાના ગર્ભ જેવી કાંતિ અને શોભાવાળા પોતાના કન્યારૂપ ગર્ભને સ્થૂલકેશ ઋષિને આશ્રમે નદીને કાનારે જ્યાં કોઇ માણસ નોહોતું એવે ઠેકાણે મૂકીને જતી રહી. પછી કોઇ પણ જેતું સગું નથી, એવી તે કન્યાને તેજસ્વિ એવા સ્થૂલકેશ ઋષિએ જોઇ; અને દયા કરી પોતાને આશ્રમે લઇ આવીને તેનું પોષણ કર્યું. એ પ્રમાણે પોષણ થવાથી તે કન્યા આશ્રમમાં મોહોટી થઇ તેના જાત કર્માદિ સંસ્કાર પણ ક્રમે કરીને વિધિ પૂર્વક તે ઋષિએજ કર્યા. પછી ૩૫ ગુણ અને બુદ્ધિએ કરી, સર્વ સ્ત્રીઓમાં તેને શ્રેષ્ઠ જોઈને તેનું પ્રમદરા નામ પાડ્યું. હવે કોઈ સમય તે પ્રમદરા કન્યાને ૩૩એ જોઇ, તેથી તે કામાતુર થયો; ને પોતાના મિત્રોની મારફતે પોતાના પિતા પ્રમતિને, પોતાની તે કન્યાને વરવાની ઇચ્છા હતી, તે કહેવરાવી. એટલે તેના પિતાએ સ્થૂલકેશ ઋષિ પાસેથી તે કન્યા પોતાના પુત્ર વાસ્તે માગી ત્યારે સ્થૂલકેશે તે કન્યાને પ્રથમ વાણીએ કરી ૩૩ને આપી, અને ઉત્તરાશ્વઘનિ નક્ષત્રમાં તેના વિવાહનો નિશ્ચય કર્યો. પછી પરણવાની જેને ઇચ્છા છે એવી તે કન્યા, પરણવાને થોડા દિવસનો વિલંબ હતો, તેટલામાં પોતાની સખિઓ સહિત રમતી હતી, ત્યાં રસ્તામાં કોઇ સર્પ આડો સૂતેલો હશે, તેને કાળની પ્રેરણાથી અજાણમાં તે કન્યાએ કચર્યો; તેથી તે સર્પ ઝેરથી ભરેલા દાંતે કરી તેને કરડી. તેથી તેજ વખતે સર્પના ઝેરથી તે કન્યા પૃથ્વી હ-

પર પડી ગઇ. તેનું મનોહરપણું જનું રહ્યું, ને ભયંકર દીસવા લાગી. પછી જેમ જાંધી ગઇ હોય તેમ, સર્પના વિપથી પીડાએલી તે કન્યાને પ્રાણ સહિત જોઇને, તેના પિતા સ્થૂલકેશ ખેદ પામવા લાગ્યા. પાસેના આશ્રમ નિવાસી ઉદાત્તક, સ્વેત, ભરદ્વાજ, ગૌતમ, પુત્રે સહિત પ્રમતિ ઇત્યાદિ અને ખીજ પણ વનવાસી બ્રાહ્મણો ત્યાં આવ્યા; ને સર્પના વિપથી પ્રાણ રહિત થએલી તે કન્યાને જોઇ, તે શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણો ત્યાંજ બેઠા, અને દયાએ કરી રેવા લાગ્યા. રૂઝે પીડાતો થકો બાહાર જતો રહ્યો.

રૂરૂદુઃકૃપયાવિષ્ટા રૂરૂસ્ત્વાર્ત્તોર્વિહિર્યયૌ ॥

તેચસર્વોદ્વિજશ્રેષ્ઠા સ્તત્રૈવોપાવિશંસ્તદા ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वाणे पौलोमपर्वणि प्रमद्वरा सर्पदंशे गुर्जर-  
भापायां अष्टमोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ तेषुतत्रोपविष्टेषु ब्राह्मणेषुमहात्मसु ॥

॥ रूरूश्चक्रोशगहनं वनंगत्वातिदुःखितः ॥

સૂત કહે છે—તે સર્વે મહાત્મા બ્રાહ્મણો ત્યાં બેઠા હતા, અને રૂ-  
રૂએ ધાટાવનમાં જઈને અતિ દુઃખ પામતો થકો મોટેથી પોકારવા  
લાગ્યો. શોકથી હણુણ ગએલો, અને દયા આવે એવી રીતે ધણો વિલાપ  
કરતો એવો તે, પોતાની પ્રમદ્વરા સ્ત્રીને યાદ કરીને શોય કરતો થકો એવું  
બોલવા લાગ્યો જે, મારા શોકને વધારનારી સ્ત્રી આ વખતે પૃથ્વી ઉપર  
સુતી છે; મારા સર્વે સંબંધિઓને એ ઉપરાંત ખીજું શું દુઃખ છે? જે  
મેં કાંઈ દાન કર્યું હોય, તપ કર્યું હોય, અને વડીલોની સારી રીતે સે-  
વા કરી હોય, તો તેથી આ મારી સ્ત્રી જીવતી થાઓ. મેં જન્મથી મા-  
રા આત્માને નિયમમાં રાખ્યો હોય અને યથાર્થ વ્રત ધારણ કર્યાં હોય,  
તો તેથી આ પ્રમદ્વરા નામની મારી સ્ત્રી ઉભી થાઓ. એ પ્રમાણે રૂ-  
રૂ સ્ત્રી વાસ્તે વિલાપ કરતો અને દુઃખી થતો હતો, એટલામાં તે વનમાં દે-  
વતાનો કોઈ દૂત આવીને તેને આવું વચન કહેવા લાગ્યો કે,—હે રૂરૂ,  
દુઃખથી તું આવું બોલે છે, તે વૃથા છે. કારણ આયુષ્ય જેનું થઈ રહ્યું  
છે, તેને આયુષ્યનો લાભ થતો નથી. ગંધર્વ અને અપ્સરાથી પેદા થએલી  
આ કન્યાની આયુષ્ય થઈ રહી છે, માટે તારા મનમાં તારે કાંઈ શોક કર-

વો નહીં. પણ પૂર્વે મહાત્મા દેવોએ એક ઉપાય કહ્યો છે, તે જો તું કરે તો તારી સ્ત્રી જીવતી થાય. રૂચે કહ્યું કે હે દેવદૂત, દેવતાઓએ કહેલો ઉપાય મને કેહે, હું તેમ કરીશ. તું મારી રક્ષા કરવાને યોગ્ય છે. દેવદૂતે કહ્યું કે હે ભૃગુનંદન, તારું અર્ધ આયુષ્ય તું તે સ્ત્રીને આપ, એમ કરીશ તો તારી પ્રમદરા સ્ત્રી જીવતી થશે. રૂચે કહ્યું કે હે દેવદૂત, મારું અર્ધ આયુષ્ય હું મારી સ્ત્રીને આપું છું તેથી સુંદર રૂપવાળી તે જીવતી થાઓ. સૂત કહે છે—પછી તે કન્યાને ઉત્પન્ન કરનાર વિશ્વાવસુ નામનો ગંધર્વ અને તે દેવદૂત બેએ જાણુ ધર્મરાજ પાસે જઈ કહેવા લાગ્યા કે, હે ધર્મરાજ, રૂચી મરી ગયેલી પ્રમદરા સ્ત્રી રૂચના અર્ધ આયુષ્યે કરી, જો તમે માન્ય કરો તો જીવતી થાય. ધર્મરાજએ કહ્યું કે હે દેવદૂત, રૂચના અર્ધ આયુષ્યે કરી તેની પ્રમદરા સ્ત્રી જીવતી થાય, એમ તું ઇચ્છે છે, તો જ તેમ થાઓઃ કારણ એ સ્ત્રી પુરુષની પરસ્પરે સ્નેહથી એકતા છે. સૂત કહે છે—એમ ધર્મરાજએ કહ્યું ત્યારે તે કન્યા જેમ સુતી હાય તે જોડે, તેમ હડીને બેસી થઈ. હે બ્રાહ્મણો, અર્ધ આયુષ્ય, સ્ત્રીને આપવાથી સ્ત્રી જીવતી થાય, એ વાત માત્ર ઉત્તમ તેજવાળા રૂચના જ ભવિષ્યમાં બંધ. પછી સારો દિવસ જોઈ હશે કરીને તે કન્યા અને રૂચનો, તેઓના માથાએ વિવાદ કર્યો. તેથી પરસ્પરે કન્યાજીને ઇચ્છનારા તે બે જાણુ મૃત્યુશ્રમનું સુખ સારી ગીતે ભોગવવા લાગ્યા. પછી, પોતાની સ્ત્રીને સર્પે કંરડી હતી, તે દ્વેષથી રૂચે એવો પણ લીધો જે, મારે સર્પ માત્રને મારવા. તેથી તે હાથમાં મોટો મોટો લઈને ફરતો, ને જ્યાં સર્પને દેખતો ત્યાં મારતો. કોઈ સમય તે રૂચ મોટા વનમાં નીકળી ગયો, ત્યાં વિષ વગરની ટુંડુભ જાતીના એક વૃક્ષ સર્પને સુતેલો જોયો. તેના ઉપર કાળાંડાં સરખા પોતાના સોટાને ઉગામીને તેને ક્રોધથી મારવા ગયો, તેટલામાં તે ટુંડુભ સર્પ બોલ્યો જે હે બ્રાહ્મણ, મેં હાલ તારો કંઈ પણ અપરાધ કર્યો નથી, ત્યારે ક્રોધથી મને શું કરવા મારે છે?

નાપરાધ્યામિતેકિંચિ દહમદ્યતપોધન ॥

સંરંભાઞ્ચકિમર્થમા મભિહંસિરૂપાન્વિતઃ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि प्रमद्वराजीवने गुर्जरभाषायां नवमोऽध्यायः



યો, ત્યારે કોપે કરી જેમ બાળી દેતો હોયની, તેમ મને તેણે આ પ્રમાણે કહ્યું જે, “મને બીહીવરાવવા સાર જેવા પરાક્રમવાળો સર્પ તેં ક્યો છે, તેવાજ પરાક્રમવાળો સર્પ તું મારા શાપથી યદ્યશ, એવો તને શાપ આપું છું.” એ શાપ સાંભળી મને અત્યંત ખેદ થયો, કારણ હું તેના તપોબળને બળતો હતો. પછી હું નમ્ર થઈ, તેને હાથ જોડી, તેની આગળ ઉભા રહી, આ પ્રમાણે બોલ્યો જે, હે મિત્ર, મેં તો હસતાં હસતાં તમારી ઉપર સર્પ નાખ્યો, તે ક્ષમા કરવાને તમે લાયક છો; માટે આ આપેલો શાપ ટાળી નાખો. એ પ્રકારે મને ખેદ કરતો જોઈ તે બ્રહ્મણ ક્રોધથી શ્વાસોશ્વાસ ભરીને બોલ્યો જે, “મારું કહેલું મિથ્યા નહીં થાય, તોપણ એક વાક્ય કહું તે સાંભળીને તારા હૃદયમાં રાખ. પવિત્ર એવો પ્રમતિનો પુત્ર ૩૩ નામે થશે, તેને જ્યારે તું જોઈશ, ત્યારે તત્કાળ શાપ થકી મુક્ત થઈશ.” તેજ તું પ્રમતિનો પુત્ર ૩૩ છે, માટે હું હવે મારા સ્વરૂપને પામીને તારા હિત વાસ્તે કહું તે સાંભળ, એમ કહી તે સર્પના શરીરને મૂકી પોતાના પ્રકાશમાન સ્વરૂપને પામ્યો; અને ૩૩ પ્રત્યે બોલ્યો જે, કોઈ પણ પ્રાણિની હિંસા કરવી નહીં, એ પરમધર્મ છે. વાસ્તે બ્રહ્મણે કોઈ વખતે પણ તેમ કરવું નહીં, કારણ વેદમાં એવી શ્રુતિ છે જે “બ્રહ્મણનો સ્વભાવ દીનજ હોવો જોઈએ.” વેદ તથા વેદનાં અંગ બળવાં, કોઈ પ્રાણિને ભય કરવો નહીં, તેમ તેની હિંસા પણ કરવી નહીં; સાચું બોલવું, ક્ષમા રાખવી, બણેલા વેદ ધારણ કરી રાખવા, ઇત્યાદિ બ્રહ્મણના પરમ ધર્મ છે. ક્રોધીપણું, દંડ ધારણ કરવો, પ્રજનનું પાલણ કરવું, ઇત્યાદિ ક્ષત્રિયોનું કર્મ છે. પૂર્વે જનમેજય રાજાના સર્પયજ્ઞમાં સર્પોની હિંસા થતી હતી, ત્યારે તે ભય પામેલા સર્પોની રક્ષા, તપ વીર્ય અને બળે કરીને યુક્ત, વેદ ને વેદાંગને પાર પામેલા, અને બ્રહ્મણોમાં મુખ્ય એવા આસ્તિક નામના બ્રહ્મણે પણ કરી હતી.

તપોવીર્યબલોપેતા દેદવેદાંગપારગાત્ ॥

આસ્તીકાદ્વિજમુખ્યાદૈ સર્પસત્વેદ્વિજોત્તમ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि दुंदुभशापमोक्षे  
गुर्जरभाषायां एकादशोऽध्यायः

આ અધ્યાયની કથાથી વ્યાસજીએ એવું દેખાડ્યું જે, હસતાં હસતાં

પણ કોઇ પારકાને પીડા થાય તેમ કરવું નહીં કારણ પારકાને પીડા કરનારને સહસ્ત્રપાત બ્રાહ્મણની પેઠે દુઃખ થાય છે.

**રૂરૂવાચ ॥** કર્થર્હિસિતવાન્સર્પાન્ સરાજાજનમેજયઃ ॥

સર્પાર્હિસિતાસ્તત્ત્વ કિમર્થદ્વિજસત્તમ ॥

૩૩ કેહેછે—હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, તે જનમેજય રાજાએ સર્પોને શું કરવા માચ્યા? ને શા અપરાધથી સર્પો માચ્યા ગયા? અને બુદ્ધિમાન એવા અસ્તિકે સર્પોને શું કરવા બચાવ્યા? તે સર્વે વાત હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. સહસ્ત્ર પાતે કહ્યું જે હે ૩૩, મોટું એવું આસ્તીકનું ચરિત્ર તું બ્રાહ્મણો પાસેથી સાંભળીશ, એમ કહી તે અંતર્ધ્યાન થઇ ગયો. સૂત કેહે છે—પછી તે અંતર્ધ્યાન થઇ ગયેલા બ્રાહ્મણને ખોળવા વારતે ૩૩ એકેર વનમાં ફરવા લાગ્યો, પણ ફરતાં ફરતાં થાકી જવાથી પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો, અને મોહ પામીને એમાન જેવો થઇ ગયો. પછી તેણે, તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાચાં છે, એમ વારંવાર વિચાર કરીને હુશિઆર થઈ, પોતાના પિતા પાસે આવી તેને સર્વે વાત કહી; અને આસ્તિકનું ચરિત્ર પુછ્યું, ત્યારે તેના પિતાએ તે સર્વે કહી સંભળાવ્યું.

લબ્ધસંજ્ઞારૂરૂશ્રયા ત્તદાચર્યૌપિતુસ્તદા ॥

પિતાચાસ્યતદાચ્યાનં ષષ્ઠઃસર્વન્યવેદયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि पौलोमपर्वणि सर्पसत्र प्रस्तावना-  
यां गुर्जरभाषायां द्वादशोऽध्यायः ॥ समाप्तं पौलोम पर्व. ॥



॥ અથ આસ્તીક પર્વ. ॥

**શૌનકઉવાચ ॥** કિમર્થરાજશાર્દૂલઃ સરાજાજનમેજયઃ ॥

॥ સર્પસત્ત્વેણસર્પાણાં ગતૌતંતદ્વદસ્વમે ॥

શૌનક પૂછેછે—રાજાઓમાં સિંહરૂપ એવા જનમેજય રાજાએ સર્પ-યજ્ઞ કરી સર્પોનો શું કરવા નાશ કર્યો? અને જીતેન્દ્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ એવા અસ્તિક નામના બ્રાહ્મણે પ્રદિપ્ત એવા અગ્નિ થકી સર્પોને શું કરવા મૂકાવ્યા? વળી તે સર્પ યજ્ઞ કરનાર જનમેજય રાજા કોનો પુત્ર, અને અસ્તિક બ્રાહ્મણ પણ કોનો પુત્ર તે સર્વે અમોને કહો. સૂત કેહે છે—આ-

સજીએ કહેલું અને પૂર્વે તમોએ મારા પિતા લોભહર્ષણને પૂછેલું, પ્રાચીન એવું, સર્વ પાપને હરનારું આ આસ્તિકનું આખ્યાન, તમારા પૂછવાથી હું કહું છું તે શ્રવણ કરો. તે આસ્તિકનો પિતા, બ્રહ્મચારી આહારને નિયમમાં રાખનારો, ઉચ્ચ તપવાળો, ધર્મને જાણનાર, તીક્ષ્ણ વ્રતવાળો, અને હરકોઈ ગામમાં એકજ રાત રહેવું, એવા વ્રતવાળા ગૃહસ્થ બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, એવો જરતકાર નામે બ્રાહ્મણ હતો. તે કોઈ સમય તીર્થયાત્રા કરવા સાર આખી પૃથ્વીમાં ફરવા નીકળ્યો. ત્યાં ફરતાં રસ્તામાં કોઈ વખતે, તેણે એક મોટા ખાડામાં એક ઘાસનું બોથું જોયું; જે બોથું તેજ ખાડામાં હ-મેશ રહેનાર કાળરૂપી ઊંદરથી ખવાયેલું હતું. તે બોથામાં ઊંઘે મરનકે ટીંગાએલા કોઈ પિતૃઓને તેણે જોયા, ને તેઓને પૂછ્યું જે તમે કોણ છો. તે સાંભળી પિતૃ બોલ્યા જે, હરકોઈ ગામમાં એકજ રાત રહેનારા તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા અમે ઋષિઓ છીએ, તે અમારા વંશના ક્ષયથી નીચે પૃથ્વીમાં પડીએ છીએ. એવા અદ્ય ભાગ્યવાળા અમે, તેના વંશમાં જર-તકાર એવે નામે એક ગંદ ભાગ્યવાળો અને મૂઠ પુરૂષ છે, જે માત્ર તપ કરવામાંજ આસક્ત છે; ને પુત્રોત્પત્તિ વાસ્તે સ્ત્રી પરણતો નથી, તેથી અમારા વંશનો ક્ષય થશે; માટે આ ખાડામાં ઊંઘા લટકીએ છીએ. પાપી-યોની પેટે અમે અનાથ છીએ, કારણ અમારી ઉપર નાથ છે, તે તો જરતકાર જેવો છે! હે શ્રેષ્ઠ, શોચ કરવા લાયક જે અમે તેનો તું બંધુની પેટે શોચ કરે છે, માટે તું કોણ છે? તે કહે, અમે સાંભળવાને ઈચ્છીએ છીએ. જરતકાર કહે છે—તમારા કહેવાથી એવું જણાય છે જે, તમે મારા પિતામહાદિક પિતૃઓ છો, કારણ જે જરતકાર વિષે તમે બોલો છો તે હું પોતેજ છું, માટે હું શું કરું? તેની મને આજ્ઞા કરો. પિતૃ કહે છે—હે પુત્ર, ધર્મ જાણીને, અમારા વાસ્તે તેમજ તારે પોતાને માટે કુળની વૃદ્ધિ થાય તેવો યત્ન કર. કારણ કે જે ગતિને પુત્રોથી પમાય છે, તે ગતિને ઘણાક દિવસ સુધી સંપાદન કર્યાં એવાં તપોએ કરી, અને ધર્મના ફળે કરીને પણ પમાતું નથી. માટે હે પુત્ર, અમારી આજ્ઞાથી સ્ત્રી પરણવામાં અને સંતાતિ ઉત્પન્ન કરવામાં તારું મન કર, જેથી અમારું પરમ્ દિત થાય. જરતકાર કહે છે—ધન અથવા સ્ત્રીને હું ભોગ વાસ્તે સંપાદન નહીં કરું. ફક્ત તમારા હિત વાસ્તે, જે મારા સરખા નામવાળીજ સ્ત્રી, તેના કુટુંબી મને સ્નેહથી ભિક્ષા દાખલ આપશે.

તો હું તને વિધિથી પરણીશ. વિશેષ કરીને તો મને દરિદ્રને સ્ત્રી કોણુ આપશે? પણુ જો કોઈ આપશે તો હું તે બીક્ષા પ્રમાણે લઈશ. હે પિતા-મહો, એ પ્રમાણે હું સ્ત્રી મેળવવાનો પ્રયત્ન કરીશ, બીજી રીતે નહીં કરું. તે સ્ત્રીને વિષે તમોને તારવા વાસ્તે પુત્ર ઉત્પન્ન થશે, માટે હે મારા પિ-તૃઓ, તમે અવિનાશી એવા લોકમાં રહીને આનંદ પામો.

તત્ત્વચોત્પત્સ્યતેજંતુ ભવતાંતારણાયૈ ॥

શાશ્વતંસ્થાનમાસાદ્ય મોદંતાંપિતરોમમ ॥

ફાતે શ્રીમહાભારતે આદિપર્વણિ આસ્તીકપર્વણિ જરત્કારુતત્પિ-  
તૃ સંવાદે ગુર્જરભાષાયાં ત્રયોદશોઽધ્યાયઃ

આ અધ્યાયનું તાત્પર્ય એટલું છે જે, મનુષ્યોએ ધનનો સંગ્રહ કરવા તે પરોપકાર વાસ્તે, માત્ર ભોગ વાસ્તે નહીં; અને સ્ત્રીનો સંગ્રહ કરવો તે પુત્રોત્પત્તિ વાસ્તે, ફક્ત વિષય વાસ્તે નહીં.



• સૂતઝવાચ ॥ તતોનિવેશાયતદા સવિપ્રઃસંશિતવ્રતઃ ॥

॥ મહીંચચારદારાર્થી નચદારાનવિંદત ॥

સૂત કહે છે—પછી તીક્ષ્ણ વ્રતવાળો તે જરત્કાર સ્ત્રી વાસ્તે સર્પ પૃથ્વીમાં ફર્યો, તોપણુ સ્ત્રી મળી નહીં. ત્યારે કોઈ સમય તે બ્રાહ્મણુ વન-માં જઈ પોતાના પિતૃનાં વચન સંભારીને, તણુવાર આ પ્રમાણે ધીમે ધીમે બોલ્યો જે “મને કન્યાની ભિક્ષા આપો.” એ સાંભળી વાસુકી નાગ ત્યાં આવીને તેને પોતાની બેન આપવા લાગ્યો, પણુ તે મોટા તપવાળા જરત્કારએ વિચાર્યું જે, “એ કન્યા મારા સરખા નામવાળી નહીં હોય તો એને હું ગ્રહણુ નહીં કરું.” એમ વિચારી તેણે વાસુકી નાગને પૂછ્યું જે હે સર્પ, તારી નનું નામ શું છે? તે મને સહ કહે. વાસુકીએ કહ્યું જે હે જરત્કાર, આ મારી નાહાની બેન છે, તેનું નામ પણુ તમારા જે-વું જ જરત્કાર છે. હે બ્રાહ્મણુઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમારે વાસ્તે મેં એને પ્રથમથી-જ સાચવી રાખી છે, માટે તમે એને ગ્રહણુ કરો. એમ કહી વાસુકીએ, પોતાની વરને વરવાવાળી બેન, તે જરત્કાર બ્રાહ્મણુને સ્ત્રી વાસ્તે આપી; ત્યારે તે બ્રાહ્મણુ વિધિએ કરી તેને ગ્રહણુ કરી.



एवमुक्त्वा ततः प्रादा द्वार्यार्थेवरवर्णिनीं ॥

एषतांप्रतिजग्राह विधिदृष्टेन कर्मणा ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि वासुकिस्त्वसृवर-  
णे गुर्जरभाषायां चतुर्दशोऽध्यायः



सूत उवाच ॥ मात्राहिभुजगाः शप्ता ब्रह्मन्ब्रह्मविदां वर ॥

॥ जनमजेयस्यवोयज्ञे धक्ष्यत्यनिलसारथिः ॥

સૂત હે હે છે—હે વેદ જાણવાવાળાઓમાં શ્રેષ્ઠ, પૂર્વે સર્પોની માએ સર્પોને શાપ આપ્યો હતો ને, “જનમેજય રાજના યજ્ઞમાં અગ્નિ તમોને આળશે” તે શાપની શાંતિ થવા વાસ્તેજ, વાસુકીએ પોતાની બેનને મોટા વ્રતવાળા અને મહાત્મા જરતકાર ઋષિને આપી. પછી તે સ્ત્રીને વિષ જરતકાર ઋષિએ તપસ્વિ અને વેદને જાણનાર, માતાપિતાના પક્ષનાઓના ભયને ટાળનાર, તથા સર્વ લોકમાં સમાન બુદ્ધિવાળો આસ્તિક નામે પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો. તે પછી ધણેક કાળે, પાંડવોના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજય રાજાએ મોટો સર્પયજ્ઞ કર્યો, એમ અમે સાંભળ્યું છે. તે ભયંકર એવો સર્પયજ્ઞ સર્પોના નાશ વાસ્તે શરૂ થયો ત્યારે, મોટા તપવાળા તે આસ્તિક બ્રાહ્મણે, સર્પોને તે યજ્ઞમાં નાશ પામતા બચાવ્યા; એ પ્રમાણે જરતકારના પુત્રથી સર્પોનો બચાવ ને પિતૃઓનો ઉદ્ધાર થયો. પછી તે જરતકારએ વિવિધ પ્રકારના વ્રતે કરી, વેદના અધ્યયન કરી, અને વિવિધ પ્રકારની દક્ષિણાવાળા યજ્ઞોએ કરીને દેવતાઓને, બ્રહ્મચર્ય વ્રતે કરીને ઋષિઓને, અને સંતતિએ કરીને પિતામહાદિક પિતૃઓને તૃપ્ત કર્યા. એવી રીતે તે જરતકાર આસ્તિક નામે પુત્ર અને ઉત્તમ એવા ધર્મને પામીને તથા પિતૃઓ દુઃખનું ટાળીને, સર્વ ઋણથી મુક્ત થયો; ને ધણેક કાળે પોતાના પિતામહાદિક પિતૃઓ સાથે સ્વર્ગમાં જઈ રહ્યો. આ આસ્તિકનું આખ્યાન જોમ હતું તેમ મેં તમોને કહ્યું. હે ભૂય કુળમાં સિંહરૂપ, હવે હું બીજું શું કહું? તેની મને આજ્ઞા કરો.

एतदाख्यानमास्तीकं यथावत्कथितं मया ॥

प्रब्रूहिभृगुशार्दूल किमन्यत्कथयामि ते ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पाणामातृशाप-  
प्रस्तावे गुर्जरभाषायां पंचदशोऽध्यायः



शौनक उवाच ॥ सूतत्वं कथयस्वेमां विस्तरणकथांपुनः ॥

आस्तीકસ્યકવેઃસાધોઃ શુશ્રૂષાપરમાહિનઃ ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, એ વિદ્વાન્ અને સત્પુરુષ એવા આસ્તી-  
કની કથા વિસ્તારથી સાંભળવાની અમોને ઘણીજ ઇચ્છા છે, માટે ફરીથી  
કહો. તમારા પિતાની પેઠે તમે પણ મનોહર અક્ષર અને પદવાળી મ-  
ધુર કથા કહો છો, તેથી અમે ઘણા પ્રસન્ન થયા છીએ. તમારા પિતા ત-  
ણ અમોને કથા સંભળાવવામાં ઘણા પ્રીતિમાન્ હતા, ને તેઓ જે પ્રમા-  
ણે આખ્યાનો સ્પષ્ટ કેહેતા હતા, તે પ્રમાણે તમે પણ કહો.  
સૂત કેહે છે—હે મોટા આયુષ્યવાળા શૌનક, પૂર્વે મારા પિતા પા-  
સેથી જે પ્રમાણે મેં સાંભળ્યું છે તે પ્રમાણે આ આસ્તીકનું આખ્યાન વિ-  
સ્તારથી તમોને કહું છું. પૂર્વે સત્યયુગમાં દક્ષપ્રજ્ઞંપતિની અદ્ભુત રૂપવાળી  
કદ્રૂ અને વિનતા નામની બે કન્યાઓ હતી; તે બેઉ બેનો કશ્યપ ઋષિને  
આપેલી હતી. કોઇ વખતે તે બેઉ સ્ત્રીઓ ઉપર કશ્યપ ઋષિ પ્રસન્ન થયા,  
ને તેઓને કહ્યું કે, તમે “વરદાન માગો.” તે સાંભળી તે બેઉ સ્ત્રીઓ  
પરમ આનંદને પામી; પછી કદ્રૂએ “સરખી કાન્તિવાળા હજાર સર્પો મારે  
પુત્ર થાય.” એમ માગ્યું, ને વિનતાએ કદ્રૂના હજાર પુત્રોના બળ કરતાં અધિક  
બળવાળા, તેજ, શરીર, અને પરાક્રમે કરીને પણ અધિક, એવા બે પુત્રો  
માગ્યા. કશ્યપ ઋષિએ કહ્યું કે “જાઓ તે રીતે થશે.” તે સાંભળી તે  
બેઉ સ્ત્રીઓ સંતોષ પામી. પછી મોટા તપવાળા કશ્યપ ઋષિ, વરદાનથી  
પ્રસન્ન થએલી પેતાની બેઉ સ્ત્રીઓને, “પ્રયત્નથી ગર્ભ સાચવજો” એમ  
કહી વનમાં ગયા. સૂત કેહે છે—તે પછી ઘણેક કાળે કદ્રૂએ એક હજાર  
છંડાં અને વિનતાએ બે છંડાં ઉત્પન્ન કર્યાં. તે બેઉનાં છંડાં તેઓની પ્ર-  
સન્ન થએલી દાસીઓએ હુંફવાળા વાસણમાં પાંચસે વર્ષ સૂધી રાખ્યાં. પછી  
કદ્રૂનાં છંડાંમાંથી પુત્રો નીકળ્યા, પણ વિનતાના છંડાંમાંથી કાંઈ નીકળ્યું  
નહીં. તેથી તે પુત્રની ઇચ્છાવાળી વિનતાએ, પોતાના શોકની પુલ સમુ-  
દ્ધિથી લબ્ધ પામીને પોતાનું એક ઈંડું ફેડયું, તો તેમાં પુલ દીઠો; જેનું

ઉપદ્યું અર્ધ અંગ પરિપૂર્ણ અને નીચેનું અર્ધુ અંગ અપૂર્ણ હતું. તે પુત્રે ક્રોધથી વિનતાને શાપ આપ્યો જે, “હે માતા, પુત્રના લોભથી તેં જલ-દીથી ઈંદુ ફાડ્યું, તેથી મારું શરીર અધુરું રહી ગયું; માટે જેની તું અદેખાઈ કરે છે, તેની પાંચસે વર્ષ સૂધી દાસી થઈશ. હવે જે આ બીજા પુત્રને પણ મારી પેટે ઈંદુ ભેદીને અર્ધા અંગવાળો નહીં કરશે, તે તે તને દાસીપણથી મુક્તવશે. માટે ધણા બળવાન પુત્રને ઈચ્છતી એવી તું, ધીરજ રાખીને પાંચસે વર્ષથી પણ અધિક વખત સૂધી એના જન્મની વાટ જોજે.” એ પ્રમાણે વિનતાને શાપ આપ્યા પછી તે અરણ્ય નામે પુત્ર આકાશમાં ગયો, જે પ્રભાત સમય સૂર્યોદયની પેઠેલાં પ્રકાશરૂપ દેખાય છે, અને સૂર્યનું સારથિપણું કરે છે. વિનતાના બીજા ઈંડામાંથી વખતસર સર્પને ખાનારો એવો ગરૂડ ઉત્પન્ન થયો. હે ભૃગુકુળમાં સિંહરૂપ, ઉત્પન્ન થતાંજ તે ભૂખ્યો એવો પક્ષીઓનો રાજા ગરૂડ, પોતાની માતા વિનતાને મુક્તીને, વિધાતાએ નિરમાણ્ય કરેલું એવું પોતાને ખાવા લાયક અને મહણ્ય કરવા વારતે આકાશમાં ગયો.

આદાસ્યન્નાત્મનોભોજ્ય મન્નંવિહિતમસ્યયત્ ॥

વિધાત્રામૃગુરાદૂલ ક્ષુધિતઃપતગેશ્વરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पादीनामुत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां षोडशोऽध्यायः

આ અધ્યાયનું તાત્પર્ય એટલું છે જે, વિનતા અને કદૂની પેટે, સ્ત્રીઓના મનોરથ પોતાના પતિની સેવા કરચેથીજ સિદ્ધ થાય છે; અને મળેલું સુખ વિનતાની પેટે અદેખાઈ કરચેથી જતું રહે છે.



सूतउवाच ॥ एतस्मिन्नेवकालेतु भगिन्याँतितपोधन ॥

अपश्यतांसमायाते उच्चैःश्रवसमंतिकात् ॥

સૂત કહે છે—હે તપોધન, એટલામાં તે વિનતા અને કદૂ નામની બેઉ બેનોએ ઉચ્ચૈઃશ્રવા નામના ઘોડા પાસે જઈ, તેને જોયો; જે ઘોડા ઘોડાઓ માત્રમાં ઉત્તમ, ધણો, બળવાન, શોભાયમાન, ઘોડાના શુભ લક્ષણો કરી યુક્ત, જરા વગરનો અને સમુદ્ર મંથનને વિષે ઉત્પન્ન થયેલો, એ-

વો પ્રસન્ન રૂપવાળો છે અને જેની દેવતાઓ પણ પૂજા કરે છે. શૈાનક પૂછે છે—હે સૂત, દેવતાઓએ સમુદ્રનું મંથન કેવી રીતે અને ક્યે ઠેકાણે કર્યું જેમાંથી તે ઘેડો ઉત્પન્ન થયો ? સૂત કહે છે—સૂર્યની કાન્તિને પણ તિરસ્કાર કરે એવા સુવર્ણ સરખા શિખરોવાળો, ઘણા તેજવાળો, દેવતાઓ અને ગંધર્વો જેમાં રહે છે એવો, અધર્મ માણસોને દેખાય નહીં એવો, ભયંકર સર્પો જેમાં રહે છે એવો, દિવ્ય ઔષધિઓથી ભરેલો, ઘણો જીવો, નદીઓ અને વૃક્ષોએ કરીને યુક્ત, અને મનોહર એવા કેટલાક પક્ષીઓનો સુંદર રાખ્દ જેમાં થઈ રહ્યો છે, એવો જે મેરૂ પર્વત, તેના ઘણાક રત્નોથી ભરેલા શિખર ઉપર, ડાહ્ય વખતે તપ અને નિયમવાળા અને મહા પરાક્રમી એવા દેવતાઓ જઈને બેઠા, અને અમૃતવાસ્તે વિચાર કરવા લાગ્યા. એટલામાં નારાયણ ભગવાને બ્રહ્માજીને કહ્યું કે, દેવતા અને અસુરો બેઉ મળી સમુદ્ર મંથન કરે, તો તેમાંથી અમૃત ઉત્પન્ન થાય, એમ કહી ભગવાન દેવતાઓને કહે છે—હે દેવતાઓ, આ સમુદ્રનું મંથન કરો, જે કસ્યાથી તમે સર્વ ઔષધિ, રત્નો, અને અમૃતને પામશો.

सर्वौषधीःसमावाप्य सर्वरत्नानिचैवह ॥

मंथध्वमुदधिदेवा वेत्स्यध्वममृतंततः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि अमृतमंथने गुर्ज-  
रभाषायां सप्तदशोध्यायः



मृतउवाच ॥ ततोभ्रशिखराकारैर्जिरिरांतुंगैरलंकृतं ॥

मंदरंपर्वतवरं लताजालसमाकुलं ॥

સૂત કહે છે—પછી વાદળોની ટોચ જેવા શિખરોથી શોભાયમાન; પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ, ઘણીક લતાઓથી વીંટાયેલો, જેમાં નાના પ્રકારના પક્ષીઓના સુંદર રાખ્દો થઈ રહ્યા છે, અનેક તરેહનાં ડાહવાળાં જનાવરો વસી રહ્યાં છે, જેમાં કિન્નર, અપ્સરાઓ અને દેવતાઓનો વાસ છે, જે અગિયાર હજાર યોજન ઊંચો ને તેટલોજ પૃથ્વીમાં રહેલો છે, એવા મંદરાચલને સમુદ્ર મંથન વાસ્તે સર્વે દેવતાઓ લેવા ગયા, પણ તે ઘણા મોટા હોવાથી લેઈ શક્યા નહીં. ત્યારે તેઓ વિષ્ણુ તથા બ્રહ્માની પાસે જઈ બોલ્યા.

જે, “આ કામમાં અમારું કલ્યાણ થાય તેવી બુદ્ધિ કરીને, અમારા હિત વાસ્તે આ મંદરાચલ પર્વત અહિંથી સમુદ્ર પાસે લઈ જવાય એવો યત્ન કરો. તે સાંભળી બ્રહ્માજી સહિત, કમળ સરખાં નેત્રવાળા અને જેનું સ્વરૂપ તર્કમાં પણ નથી આવતું એવા વિષ્ણુએ, દેવતાઓનું કામ કરી આપવા શેષજીને આજ્ઞા કરી. ત્યારે મહા બળવાન અને અનંત એના શેષજી, તે મંદરાચલ પર્વતને, વન અને વનના પ્રાણિયો સહિત ત્યાંથી ઉપાડીને, દેવતાઓની સાથે સમુદ્રને કાંઠે ગયા. ત્યાં જઈને દેવતાઓએ સમુદ્રને કહ્યું કે “તારા જળને અમે અમૃત વાસ્તે મંથન કરશું.” ત્યારે સમુદ્ર ખોલ્યો જે, “મારે વિષે મંદરાચલના ધ્રુવાથી મારા શરીરનું મરદન થશે, તે હું સહન કરીશ, પણ મને પણ તેથી કાંઈ ફાયદો થાય તેમ કરજો.” પછી દેવતા અને અસુરોએ એકઠા થઈને કચ્છપરૂષી ભગવાનને કહ્યું જે, “હિંદુર્મ ભગવાન, આ નિરાધાર મંદરાચલ પર્વત પાણીમાં બૂડી ન જાય, તે રીતે તેને તમારા વાંસા ઉપર ધારણ કરવાને તમે યોગ્ય છો. તે સાંભળી કચ્છપ ભગવાને પોતાના વાંસા ઉપર મંદરાચલ ધારણ કર્યો. પછી તે પર્વતની સ્વાઈ અને વાસુકી નાગનું નેતું કરીને, ઇન્દ્રે સહિત દેવતા અને અસુરોએ, અમૃત વાસ્તે સમુદ્ર મંથવાનો આરંભ કર્યો. એક બાજુ દેવોએ વાસુકીના મુખની તરફનો ભાગ અને બીજી બાજુ દેવતાઓએ પૂંછડાની તરફનો ભાગ ધારણ કર્યો. પછી વાસુકી નાગના મુખમાંથી ધૂમાડા અને જ્વાળાએ સહિત વારંવાર વાયુ નીકળવા લાગ્યો, જે વિજળી સહિત મેઘ થઈને, મંથન કરવાની મેહનતથી તપેલા એવા દેવતાઓની ઉપર વર્ષવા લાગ્યો. તે ફરતા એવા મંદરાચલનાં શિખરો ઉપરથી દેવતા અને અસુરોની ઉપર પુલની વૃષ્ટિ થવા લાગી. એ પ્રમાણે દેવતા અને અસુરો મંદરાચલ પર્વતે કરી સમુદ્રને મંથતા હતા, ત્યારે તે સમુદ્રમાંથી, મોટા મેઘના શબ્દની ઉપમા જેને અપાય, એવો શબ્દ થવા લાગ્યો. તે ખારા સમુદ્રમાં મંદરાચલ પર્વતના ધ્રુવાથી, હજારો મત્સ્યાદિક જળચર પ્રાણિઓ, અને સમુદ્રના તળિયામાં રહેનારા, જેઓના શરીરમાં પાણિનો અંશ વધારે છે, એવા કેટલાક પ્રાણિયો નાશ પામવા લાગ્યા. એ પ્રકારે સુર અને અસુરો તે પર્વત સમુદ્રમાં ફેરવતા હતા, ત્યારે તેનાં શિખરો ઉપરથી, પક્ષિયો સહિત મોટા વૃક્ષો પરસ્પરે ધસાતા થકા સમુદ્રમાં પડવા લાગ્યા. તે વૃક્ષોના પરસ્પર ધસવાને લીધે

જ્વાળાથી પ્રકાશમાન એવો અગ્નિ ઉત્પન્ન થયો, અને વિજળી જેમ કાળા મેઘને વારંવાર વીંટી લે છે, તેમ તેણે મંદરાચલને વીંટી લીધો; ને તે પર્વતમાંથી નીકળ્યા એવા સિંહો તથા હાથીઓને બાળી દીધા. બાકીના પણ તે પર્વતમાં રહેનારા વિવિધ પ્રકારના પ્રાણિયો પ્રાણ સુકત થઇ ગયા. પછી એ પ્રમાણે એકિરથી બાળતા એવા અગ્નિને, દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા ઇન્દ્રે, મેઘ વર્ષાવીને શમાવી દીધો. તેથી સમુદ્રના પાણીમાં મોટાં ઝાડો તથા આપર્ધિઓના અમૃત સરખા પરાક્રમવાળા ઘણાક રસો આવી મળ્યા. તેથી અને તે સુવર્ણમય પર્વતમાંથી જે પાણી ઝરીને સમુદ્રમાં પડ્યું તેથી, ખાર પાણી હતું તે દૂધ થઇ ગયું, ને તે દૂધ પણ ઉત્તમ રસોએ કરી યુક્ત હતું, તેથી તેમાંથી ધી પણ થયું. પછી દેવતાઓએ વરદાન આપનારા બ્રહ્માજીને કહ્યું કે હે બ્રહ્માજી, એક નારાયણ વિના અમે સર્વે થાકી ગયા છીએ, અને ઘણી વાર થઇ મંદરાચલને ફેરવીએ છીએ, તો પણ અમૃત ઉત્પન્ન થતું નથી. તે સાંભળી બ્રહ્માજીએ નારાયણ ભગવાનને કહ્યું કે હે વિષ્ણુ, આ કામમાં તમારોજ આશ્રય છે, માટે તમે એ સઘળાઓને બળ આપો. ભગવાને કહ્યું જે દીક, આ કામમાં જેઓ લાગેલા છે, તે સઘળાઓને હું બળ આપું છું, માટે મંદરાચલને ફેરવીને સમુદ્રનું અતિ મંથન કરો. સૂત કહે છે—નારાયણ ભગવાનનાં વચન સંભળી, તે બળવાન એવા સુર અને અસુરોએ, તે સમુદ્રના દૂધને ફરીથી અત્યંત વલોવ્યું. સારે તે થકી શીનલ કિર્ણોવાળો, પ્રસન્નરૂપ અને ઉજ્જ્વલ એવો ચંદ્ર ઉત્પન્ન થયો; ને તે ધી થકી શ્વેત વસ્ત્ર જેણે પેહેર્યો છે એવી લક્ષ્મી, મદિરા, ઉચ્ચૈઃશ્રવા નામનો સફેદ ઘોડો, કિર્ણોએ કરી ઉજ્જ્વલ અને દિવ્ય એવો કૌસ્તુભમણિ, એ સર્વે ઉત્પન્ન થયાં. તે કૌસ્તુભમણિ ભગવાને પોતાના કંઠમાં ધારણ કર્યો. લક્ષ્મી, મદિરા, ચંદ્રમા અને મન સરખા વેગવાળો ઘોડો, એટલાં દેવતાઓની તરફ ગયાં. પછી અમૃતથી ભરેલો સફેદ કળશ જેના હાથમાં છે, એવા મુંદર શરીરવાળા ધનવંતરી દેવ ઉત્પન્ન થયા. એ આશ્ચર્ય જોઇને દૈત્યોએ તે અમૃતનો કળશ લઈ લીધો, ને માંહેમાંહે “મારો છે મારો છે” એમ બોલવા લાગ્યા. પછી ચાર દાંતવાળો મોટો ઐરાવત નામે હાથી ઉત્પન્ન થયો, તે ઇન્દ્રે લીધો. પછી અતિ મંથન થકી ધૂમાડા સહિત અગ્નિની પેટે કોઈથી સહન નહીં થાય એવું કાળકૂટ વિષ નીકળ્યું, જેનો ગંધ આવવાથી ત્રણે લોક મોહ પામી ગયા. સારે તેઓની રક્ષા

વાસ્તે બ્રહ્માના વચનથી મંત્રમૂર્તિ એવા મહાદેવજીએ, તે વિષ પી જઈને કંઠમાં ધારણ કર્યું. સ્વારથી તેઓ નીલકંઠ કહેવાયા. એ આશ્રય જોઈને સર્વે દૈત્યો નિરાશ થઈ ગયા, ને અમૃત તથા લક્ષ્મી વાસ્તે દેવતાઓ સાથે મોટું વેર કરી બેઠા. પછી નારાયણ ભગવાન મોહિનીરૂપ ધારણ કરીને દૈત્યો પાસે ગયા. ત્યારે તે સ્ત્રીરૂપ ભગવાનને જોઈને, તેમાં ગયું છે મન જોતું, એવા મૂઠ ચિત્તવાળા સર્વે દાનવો અને દૈત્યોએ, તે અમૃત મોહિનીરૂપ સ્ત્રીને આપી દીધું.

તતસ્તદમૃતંતસ્યૈ દદુસ્તેમૂઢચેતસઃ ॥

સ્ત્રિયૈદાનવદૈતેયાઃ સર્વેતદ્રતમાનસાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि अमृतमंथने गु-  
र्जरभाषायां अष्टादशोऽध्यायः

આ અધ્યાયમાં વ્યાસજીએ એવું દેખાડ્યું જે, પરસ્ત્રીના સંગ મા-  
ત્રથી પણ, મનુષ્ય સર્વે ઉત્તમ પદાર્થોથી બ્રહ્મ થાય છે, જેમ દૈત્યો ભગ-  
વાનના મોહિનીરૂપના સંગથી અમૃતથી બ્રહ્મ થયા.

सूतउवाच ॥ अथावरणमुख्यानि नानाप्रहरणानिच ॥

प्रगृह्णाम्यद्रवन्देवान् सहितादैत्यदानवा ॥

સૂત કહે છે—પછી દૈત્યો, ઉત્તમ એવાં કવચ અને હથીઆરો ધારણ કરી એકઠા થઈ, દેવતાઓની સાથે લડવા ગયા. તેટલામાં તે દૈત્યો પાસેથી લીધેલું અમૃત, મોહિનીએ દેવતાઓને પીવા આપ્યું. તે અમૃત દેવતાઓ પીતા હતા, તેવામાં રાહુ દૈત્યે પણ દેવતાનું રૂપ ધરીને અમૃત પીધું. તે રાહુના કંઠમાં ગયું, એટલામાંજ દેવતાઓના કલ્યાણને ધ્વંષનારા ચંદ્ર અને સૂર્યે ભગવાનને કહી દીધું, જે આ દૈત્ય છે. ત્યારે ભગવાને અમૃતપાન કરનાર તે દૈત્યનું પર્વત સરખું શોભાયમાન મોટું મસ્તક ચંદ્રે કરીને કાપી નાખ્યું. કાપતાં માત્રમાંજ તે ભયંકર મસ્તકે આકાશમાં જઈ શબ્દ કર્યો; અને તે રાહુનું કંઠ વગરનું ધડ, પર્વત વન અને દ્વીપે સહિત પૃથ્વીને કંપાવતું થકું પૃથ્વી ઉપર પડ્યું. સ્વારથી એ રાહુના મુખે ચંદ્ર અને સૂર્યની સાથે વૈર બાંધ્યું, તે હજી સુધી બેઠેને નડે છે. આ ઉપરથી સિદ્ધ થાય છે, જે કોઈ નીચની સાથે વૈર કરવું નહીં. કારણ ની-

ચ માણસ મરતાં મૂંઘી પાછું વૈર મૂકતો નથી. પછી ભગવાન પણ પોતાનું સ્ત્રીરૂપ મૂકી નાનાપ્રકારના શસ્ત્રે કરીને દૈત્યોને કંપાવવા લાગ્યા. ને ત્યાં ખારા સમુદ્રની પાસેજ દેવતાઓ અને અસુરોનો અત્યંત ભયંકર એવો મોટો સંગ્રામ થયો. જેમાં હાથથી ક્રેંદાય એવા તીક્ષ્ણ ભાલાઓ, તીક્ષ્ણ અણીવાળી મોઢોટી ઝરછીઓ, ખડ્ગો, શક્તિઓ, ગદાઓ, અને વિવિધ પ્રકારના હથોડો શસ્ત્રો પડવા લાગ્યા; જેથી ભેદાયાં છે શરીર જેનાં એવા દૈત્યો, ઘણુંક રૂધિર ઓકતા ઓકતા પૃથ્વીમાં પડવા લાગ્યા. તે યુદ્ધમાં ઉત્તમ સુવર્ણની માળા જેઓએ પેટેરી છે, એવાં દૈત્યોનાં મરતકો પાંચાં, અને રૂધિરથી ઝરડાયલા ટ્રેલાક દૈત્યો નાશ પામ્યા; તે જાણે ધાતુવાળા પર્વતોના લાલ શિખરો હોયની એવા દેખાતા હતા. ત્યાં હજારો શસ્ત્રે કરીને પરસ્પરે મરાતા એવા દેવતા તથા દૈત્યોનો મોટો હાહાકાર થઈ રહ્યો. સૂર્ય પણ લાલ દેખાવા લાગ્યો. જ્યારે દેવતા અને દૈત્યો ભેટાભેટ થતા, ત્યારે લોહાની કડીઆળી તથા મૂઠીએ કરી એક પીઝને મારતા. અને ચોરેથી મારો મારો, દોડો દોડો, પાડો પાડો, પાસે આવો, એવા ભયંકર શબ્દો, જાણે સ્વર્ગને પોહોંચતા હોયની તેમ કરતા હતા. એવો ભયંકર સંગ્રામ થતો હતો, ત્યારે નર નારાયણ બેઉ જણા ત્યાં પધાર્યા, ને નારાયણ ભગવાને નરનું દિવ્ય એવું ધનુષ જોઈને, દૈત્યોનો નાશ કરનાર, શત્રુને તપાવનાર, સૂર્ય સરખા તેજવાળું, અખંડિત, સંગ્રામમાં ભયંકર, અત્યંત બળવાન, ને પ્રલય સમયના અગ્નિ સરખા તેજવાળું, એવું સુદર્શન ચક્ર સંભાર્યું. તે સભારતાં માત્રમાંજ આકાશમાંથી આવ્યું. ત્યારે નારાયણ ભગવાને પોતાના હાથીની સુંઢ સરખા હાથમાં તે ચક્ર લેઈ સંગ્રામમાં ક્રેંદ્યું, એટલે તે ચક્ર હજારો દૈત્યોનો નાશ કરતું થકું ચોફેર સંગ્રામમાં ફરવા લાગ્યું. ત્યારે સફેદ વાદળાં જેવી કાંતિવાળા, મોટા બળવાન, અને શૂરવીર એવા હજારો દૈત્યો, આકાશમાં જઈને મોટા પર્વતો ઉપાડીને દેવતાઓ ઉપર નાખવા લાગ્યા. જેથી પૃથ્વી પણ કંપવા લાગી. તે વખતે નર ભગવાને, સોનું જેમાં જડેલું છે એવા પોતાના બાણોએ કરી દૈત્યોના નાખેલા પર્વતોનાં શિખરો તોડી નાખ્યાં, ને બાણોએ કરી આકાશ ઘેરી લીધું. પછી કોપેલું એવું સુદર્શન ચક્ર આકાશમાં આવેલું જોઈને, દેવતાઓથી પીડાયલા એવા દૈત્યો પૃથ્વીમાં અને ખારા સમુદ્રમાં પેસી ગયા. ત્યારે દેવતાઓએ જય પામીને, મંદરાચલ પર્વતને તેની પૂજા કરી



પાછો તેના સ્થાનકે મૂક્યો; અને અમૃત મેળવીને તેઓ આકાશ તથા સ્વર્ગમાં વાણી વગાડતા થકા, જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે ગયા. પછી તેઓએ ધણા પરમ આનંદને પામીને, તે અમૃત સારી રીતે રેહે એવા પાત્રમાં રાખ્યું. ને તે પાત્ર તે દેવતાઓ સહિત ઇન્દ્રે, સાયવવા સાં નરને આપ્યું.

તતોમૃતંસુનિહિતમેવચક્રિરે સુરાઃપરાંમુદમભિગમ્યપુષ્કલાં ॥

દદૌચતંનિધિમમૃતસ્યરક્ષિતું કિરિટિનેચલભિદધામરૈઃસહ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
अमृतमंथने समाप्ति नामैकौनविंशोऽध्यायः

આ સમુદ્ર મંથનની કથાથી એટલું સમજવું જે, સમુદ્ર મંથનમાં દેવતા તથા દૈત્યોની મેહેનત સરખી હતી, તો પણ દેવતાઓને અમૃત મળ્યું અને દૈત્યોને ન મળ્યું. તેનું કારણ એ જે, દેવતાઓ મેહેનતનું ફળ આપનારો ઇશ્વર છે, એમ માનતા હતા, અને દૈત્યો મેહેનતનું ફળ પાતાની મેળેજ મળે છે, કોઈ આપનારો નથી, એમ માનતા હતા. માટે ફળ આપનારો ઇશ્વર છે, એમ માની જે કોઈ હમેશ ઉદ્યોગ કર્યો જશે, તો તેની મેહેનતનું ફળ ઇશ્વર આપશે, તેમાં કંઈ પણ શક નથી.

सूतउवाच ॥ एतत्तेकथितंसर्वं ममृतंमथितंयथा ॥

यत्रसौश्वःसमुत्पन्नः श्रीमानतुलविक्रमः ॥

સૂત કહે છે—જે પ્રમાણે અમૃત મંથન કર્યું તે પ્રમાણે મેં સર્વે તમોને કહ્યું, જેમાંથી ધણાક પરાક્રમવાળો અને શોભાયમાન ઉચ્ચૈઃશ્રવા નામે ઘોડો ઉત્પન્ન થયો. તે વાત સાંભળીને કદુએ વિનતાને કહ્યું કે “હું એન, તે ઉચ્ચૈઃશ્રવા ઘોડાનો વર્ણ કેવો છે? તે મને તુરત કહે.” વિનતાએ કહ્યું કે “તે ઘોડો સફેદ છે; તું તેનો વર્ણ કેવો માને છે? તે કહે, અને એ વિષે આપણે બેઉ જણીઓ સરત રમીએ.” તે સાંભળી કદ્ર બોલી જે, “હું તે ઘોડાને તો સફેદ માનું છું, પણ તેના વાળ કાળા માનું છું. આવ જે દારે તે દારી થાય, એવી આપણે સરત કરીએ.” સૂત કહે છે—એવી રીતે બેઉ જણીઓ પરસ્પર સરત કરી “કાલે આપણે ઘોડાને જેવા જઈશું,” એમ કહી પોતાના ઘરમાં ગઈઓ. પછી કષ્ટ કરવા ઈચ્છતી એવી કદુએ, પોતાના હજાર પુત્ર સંપોને આજ્ઞા કરી

જે હે પુત્રો, જેમ હું દાસી ન થાઉં તેમ તમે તે ઘોડા પાસે જઇ તેના વાળમાં વીંટાઈ જાઓ, જેથી તે ઘોડાના વાળ કાજળ જેવા કાળા દેખાય. એવાં કદ્દૂતાં વચન જે સર્પોએ ન માન્યાં તેઓને તેણે શાપ આપ્યો જે, “પાંડવોના વંશમાં જનમેજય રાજ થશે, તેના સર્પયાગમાં અગ્નિ તમોને બાળશે.” દૈવયોગથી કદ્દૂએ પુત્રોને અતિ ક્રૂર એવો આ શાપ આપ્યો, તે વિષે બ્રહ્માજીએ દેવતાઓના ગણે સહિત સાંભળીને, પ્રમ્તના કલ્યાણ વાસ્તે કહ્યું કે, તીક્ષ્ણ પરાક્રમ અને વિપવાળા મહા બળવાન સર્પો પૃથ્વી ઉપર ધણુ થઇ ગયા છે. એવા પારકાઓને પીડા કરનાર સર્પોને કદ્દૂએ જે શાપ આપ્યો તે હીક કર્યું, કારણ તેઓને દૈવના ધરથી એવો પ્રાણાંત શાપ થવોજ જોઇએ. એમ કહી કદ્દૂને પણ કહ્યું કે “તમે એ કામ હીક કર્યું.” પછી કશ્યપને બોધાવીને બ્રહ્માજી આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા— “હું નિષ્પાપ, તારાથી આ મોટા અને વિપવાળા સર્પો ઉત્પન્ન થયા, પણ તેઓને તેઓની મા કદ્દૂએ શાપ આપ્યો, તેમાં હું પુત્ર, તારે ક્રોધ રીતે ક્રોધ કરવો નહીં.” સૃષ્ટિના કરતા બ્રહ્મદેવે એ રીતે પ્રમ્તપતિને પ્રસન્ન કરીને માહાત્મા કશ્યપને વિષને હરનારી વિદ્યા આપી.

इत्युत्कासृष्टिकृदेव स्तंप्रसाद्यप्रजापतिं ॥

प्रादाद्विषहरींविद्यां कश्यपायमहात्मने ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
सौपर्णेर्विशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ ततोरजन्यांव्युष्टायां प्रभातेभ्युदितेरवौ ॥

कद्रूश्चविनताचैव भगिन्यौतैतपोधन ॥

સૂત કહે છે—હું તપોધન, તે રાત્રિ ગયા પછી સવારમાં સૂર્યોદય થયો ત્યારે, ક્રોધથી ભરેલીઓ અને દાસીપણની સરત જેઓએ કરી છે, એવી તે કદ્દૂ અને વિનતા નામની બેઉ બેનો તૈયાર થઈને ઉચ્ચૈશ્રવા નામના ઘોડાને જેવા ગઇયો. ત્યાં રસ્તામાં મોટા શબ્દવાળો, જેમાં કાચ-બા, ઝુક, સર્પો, મગરમચ્છો, અને ફેટલીક બનતના માછલાઓ, ઈત્યાદિ અનેક પ્રકારના રૂપવાળા હજારો પ્રાણીઓ વસે છે, જે સર્વ રત્નોની ખાણ,

વૃક્ષાણું સ્થાન, નદીઓનો પતિ, વાડવાનક અગ્નિનું રહેવાનું, ડેકાણું, અ-  
સુરોને આશ્રય આપનાર, અમૃતનું ઉત્પત્તિ સ્થાન, સર્વ પ્રાણીઓને ભય  
આપનાર, અને પાંચજન્ય શંખને ઉત્પન્ન કરનારો છે, જે અત્યંત સ્થાય-  
માન, લેહરરૂપી હાથે કરીને જાણે નાચતો હોયની એવો દેખાય છે, ગંભીર  
જેમાં ભમરીઓ પડે છે, ચંદ્રમાની વૃદ્ધિ અને ક્ષયને દિવસે એટલે પુનેમ  
અને અમસે જેની ઘણીજ વૃદ્ધિ થાય છે, જેનું જળ પૃથ્વી લેવા ગયા  
ત્યારે ઘણા પરાક્રમવાળા વરાહરૂપી ભગવાને હલાવ્યું ત્યારથી હીલે છે, જેનું  
તળીયું બ્રહ્મજ્વલિ અને વ્રત કરવાવાળા અન્નિ ઋષિએ સો વર્ષ સૂધી શોધ્યું,  
તોપણ જેનો પાર લાગ્યો નહીં એવો, નાશ રહિત, પ્રલયકાળની વખતે  
અધ્યાત્મ યોગનિદ્રાને સેવતા એવા ઘણા તેજવાળા પદ્મનાભ વિષ્ણુનો શ-  
આરૂપ, વજ્રના પડવાથી ખીલીતા એવા મૈનાક પર્વતને અભય આપનાર,  
ગંભીર, નાના મોટા માછલા અને મગરમચ્છોથી ભરેલો અને ભયંકર  
જળચર જીવના ભયંકર શબ્દોએ કરી ગર્જતો એવો વિસ્તીર્ણ આકાશના  
જેવો પ્રકાશમાન, અગાધ, પાણીનો ભંડાર અને પાર જેનો નથી એવો  
સમુદ્ર તેઓએ દીધો.

ગંभीરંતિમિમકરોગ્રસંકુલંતં ગર્જતંજલચરરાવરૌદ્રનાદૈઃ ॥

વિસ્તીર્ણદદ્દશતુરંબરપ્રકાશં તેગાધંનિધિમુરુમંમસામનંતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जर-  
भाषायां एकविंशतितमोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ नागाश्चसंविदंकृत्वा कर्तव्यमितितद्वचः ॥

निःस्नेहवैदहेन्माता ह्यसंप्राप्तमनोरथा ॥

સૂત કહે છે—એટલામાં કેટલાક સર્પોએ માંહોમાંહે વિચાર કર્યો જે,  
આપણે માના કહેવા પ્રમાણે કરવું, કારણુ જે તેમ નહીં કરીએ તો તેનો  
મનોરથ પૂરો થશે નહીં, તેથી તે આપણી ઉપર સ્નેહ રહિત થઈને આ-  
પણુને બાળી નાંખશે; ને જે પ્રસન્ન થશે તો આપણુને શાપ થકી મૂકાવશે.  
માટે આપણે ઘોડાનું પૂંછડું કાળું કરવું, એમાં સંશય નહીં. એવું વિચા-  
રીને સર્પો તે ઘોડા પાંસે જઈ તેના પૂંછડામાં જેમ કાળા વાળ લાગે, તેમ

વીંટાઈ રહ્યા. એટલામાં દક્ષ પ્રભાવતિની એક કન્યાઓ તે કદ્રૂ અને વિનતા, સમુદ્રને જોતી થકીઓ આકાશ માર્ગે કરીને તે સમુદ્રને પાર મઠાઓ.

કદ્રૂશ્ચવિનતાચૈવ દાક્ષાયણ્યૌવિહાયસા ॥

જન્મનુઃપરયાપ્રીત્યા પરંપારંમહોદધેઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरमा-  
षायां समुद्रदर्शननाम द्वाविंशोऽध्यायः

सूतउवाच ॥ तंसमुद्रमतिक्रम्य कद्रूविनतयासह ॥

न्यपतत्तुरगाम्याशे नचिरादिवशीघ्रगा ॥

સૂત કહેછે—એ પ્રમાણે જલદીથી જનારી એવી કદ્રૂ, વિનતાએ સહિત સમુદ્રને પાર પામીને, થોડા વખતમાં તે ઘોડાની પાસે જઈ ઉભી. ત્યાં તેઓએ ચંદ્રમાના કિર્ણો સરખા શોભાવાળા અને મોટા વેગવાન, એવા ઉચ્ચઃશ્રવા ઘોડાના પૂંછડામાં ધણુ કાળા વાળો જોયા. તેથી વિનતા ધણું દુઃખ પામી અને કદ્રૂએ તેને પોતાની દાસી કરી. એ પ્રમાણે સરત હારવાથી વિનતા દાસી થઇને ધણું દુઃખ પામવા લાગી. એટલામાં વૈષ્ણ-તમર ઇંડું ભેદીને ગરડ પોતાની મેળે ઉત્પન્ન થયો. ઉત્પન્ન થતાંજ તે મોટા તેજવાળો, ધણો બળવાન, ઈચ્છામાં આવે એવું ૩૫ ધરનાર, જ્યાં મરજી થાય ત્યાં જઈ શકનાર, અગ્નિ સરખો પ્રકાશમાન, અતિ ભયંકર, વિજ-ળી સરખી સ્વચ્છ પીળી આંખોવાળો, મોટા શરીરવાળો, જાણે બીજો વા-ડવાનલ અગ્નિ હોયતી એવો ગરડ, સર્વ દિશાઓને પ્રકાશતોથકો આકા-શમાં ગયો. તેને જોઈને સર્વે દેવતાઓ અગ્નિને શરણે ગયા ને તેને પ્ર-ણામ કરીને કહ્યું કે હે અગ્નિ, તમારા તેજનો આ વધ્યો એવો મોટો સમુદાય આવે છે. ને તમે વધો માં, કારણ અમને બાળવાને તમે ઈચ્છ-તા નથી. અગ્નિ કહે છે—હે દેવતાઓ, તમે એને અગ્નિ માનો છો, પણ તે અગ્નિ નથી, એતા બળવાન એવો ગરડ છે, તે તેજથી મારા સ્પર્શો દેખાય છે. વિનતાના આત્મદને વધારનારો અને મહા તેજસ્વિ એવો તે હમણાંજ ઉત્પન્ન થયો છે. તેને જોઈ તમોને મોહ થયો, પણ એ તમોને દુઃખ દેનારો નથી. એ તો કશ્યપનો પુત્ર મહા બળવાન છે,

તે સર્વોત્તમ ક્ષય કરનાર, દેવતાઓના હિતમાં યુક્ત અને દૈત્યો તથા રાક્ષસોના શત્રુ છે; માટે કોઈ રીતે પણ તમારે ભય પામવું નહીં. અગ્નિનાં એવાં વચન સાંભળી ઋષિઓ સહિત દેવતાઓ ગરૂડની પાસે જઈ, થોડેક દૂર ઉભા રહીને તેની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા જે-હે ગરૂડજી, તમે ઋષિ, મોટા ભાગ્યવાળા, પક્ષિઓના રાજા, દેવતાઓના રક્ષણ કરનાર અને ક્રોધથી સહન થયા એવા તેજવાળા છો. કિણ્વોએ કરી જેવો સૂર્ય દેખાય તેવા દેખાઓ છો. અગ્નિ સરખી ક્રાંતિવાળા, મોટા પરાક્રમવાળા અને દયાવાન એવા, કશ્યપના તમે પુત્ર છો. તમારા વજ્ર સરખા શખ્દે કરી સ્વર્ગ, પૃથ્વી, અને અમારાં હૃદય ચળાયમાન થાય છે તેથી હું અગ્નિ સરખા ગરૂડજી, આ તમારા રૂપને શમાવો, અમે દેવતાઓ સર્વે તમારે શરણે આવ્યા છીએ; માટે અમારી રક્ષા કરો અને અમારી ઉપર પ્રસન્ન થાઓ. એ પ્રમાણે ઋષિઓ સહિત દેવતાઓએ સ્તુતિ કરી ત્યારે, ગરૂડજીએ, પોતાનો તેજ શમાવી લીધો ને કહ્યું કે, મારા ભયંકર રૂપથી પ્રાણિઓ ભય પામ્યા માટે હું તેજનો સંહાર કરું છું ને હવે મારા દેહને જેઠ કોઈ પ્રાણિ ભય પામશે નહીં.

भीमरूपात्समुद्विग्ना स्तस्मात्तेजस्तुसंहरे ॥

नमोसर्वाणिभूतानि विभिगुर्देहदर्शनात् ।

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि आस्तीकपर्वाणि सौपर्णे गुर्जरभाषायां त्रयविंशोऽध्यायः

मूतउवाच ॥ ततःकामगमःपक्षी कामवीर्योविहंगमः ॥

अरूणंचात्मनःप्रष्ट मारोप्यसपितुर्गृहात् ॥

સૂત કહે છે—પક્ષી ઇચ્છામાં આવે ત્યાં જઈ શકનાર ને ઇચ્છામાં આવે એવો પરાક્રમ કરનાર તે ગરૂડપક્ષિ, પોતાના અણુ નામના ભાઈને વાંસા ઉપર બેસાડીને, પોતાના આપના ઘર થકી મોટા સમુદ્રની પેલે પાર, માની પાસે જવા નીકળ્યો. તે રસ્તામાં, જ્યારે સૂર્યે અતિ ઉગ્ર તેજ કરીને લોકોને આળવાનું મન કર્યું, ત્યારે તેણે મોટા તેજવાળા પોતાના અણુ ભાઈને પૂર્વ દિશામાં રાખ્યો ને પોતે માની પાસે ગયો.

સૌનક પૂછે છે—ભગવાન એવા સૂર્યે લોકોને બાળવાનું મન શું કરવા ક-  
ચ્છુ? ને સૂર્યનું દેવતાઓએ શું બગાડ્યું હતું? જેથી તેને ક્રોધ થયો? સૂત કહે છે—જ્યારે રાહુ દૈત્યે અમૃત પીધું તે ચંદ્ર અને સૂર્યે ભગવા-  
નને કહી દીધું, તેથી ભગવાને તેને માર્યો, ત્યારે તેણે ચંદ્ર અને સૂર્ય સાથે  
વૈર બાંધ્યું ત્યારે સૂર્યે મનમાં વિચાર્યું જે બધા દેવતાઓ વાસ્તે રાહુની  
સાથે મેં વૈર બાંધ્યું, પણ દુઃખ તો હું એકલો જ ભોગવું છું. કારણ જે  
વખતે તે રાહુ મને આવીને નડે છે ત્યારે સર્વે દેવતાઓ તે સહન કરે  
છે, પણ કોઈ મારી સહાયતા કરતા નથી. એવા વિચારથી સૂર્યને દેવતાઓ  
ઉપર ધણી ક્રોધ થયો ને તેથી “હું લોકોનો નાશ કરું” એમ ધારીને તે-  
ઓ અસ્તાચલ પર્વત પ્રત્યે ગયા; ને લોકોનો નાશ કરવા સાર અસ્ત છતાં  
સર્વેને તપાવવા લાગ્યા, ત્યારે સર્વે ઋષિઓએ દેવતાઓ પાસે જઈને કહ્યું  
કે, આજ અર્ધરાત્રિ સમય સર્વે લોકોને ભય આપે અને ત્રણે લોકોનો નાશ  
કરે એવો દાહ થયો છે, તે જો સૂર્ય ઉદય થશે તો સર્વને બાળી ભસ્મ  
કરશે. તે સાંભળી દેવતાઓ ઋષિયો સહિત બ્રહ્માજી પાસે ગયા ને કહ્યું  
કે, આજે હમણાં મોટો દાહ થયો છે! સૂર્ય તો દેખાતા નથી ને આવો  
દાહ થયો છે, તે શું છે? જગતનો ક્ષય નજીક આવ્યો લાગે છે. હે  
બ્રહ્મા, સૂર્ય ઉદય થશે ત્યારે કેમ થશે? બ્રહ્માજી કહે છે—લોકોનો નાશ  
કરવા સાર સૂર્ય તૈયાર થયો છે, તે જોવો ઉદય થશે, કે લોકોને બાળી  
નાખશે. પણ તેનો ઉપાય પૂર્વેજ કરી રાખ્યો છે, જે કશ્યપનો પુત્ર બુદ્ધિ-  
માન, ધણો તેજસ્વી, અને મોટા શરીરવાળો અરણ્ય નામે વિખ્યાત છે,  
તે સૂર્યની પાસેજ, આગળ બેસી રહીને તેનું સારથિપણું કરશે ને તેનું  
તેજ હરણ કરશે; તેથી દેવતાઓ, ઋષિયો અને લોકોનું કલ્યાણ થશે.  
સૂત કહે છે—પછી પિતામહની આજ્ઞા પ્રમાણે અરણ્યે કયું ને અરણ્ય સહિત  
સૂર્ય ઉદય થયા. સૂર્યને ક્રોધ થવાનું કારણ અને અરણ્યે તેનું સારથિપણું  
જે પ્રમાણે કયું, તે સર્વે મેં તમોને કહ્યું. હવે તમોએ જે બીજો પ્રશ્ન  
પૂર્વે પૂછ્યો હતો, તે ફરીથી સાંભળો.

અરુણશ્રયથૈવાસ્ય સારથ્યમકરોત્પ્રભુઃ ॥

ભૂયંવાપરંપ્રશ્નં શ્રણુર્પૂર્વમુદાત્તતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभा-  
षायां चतुर्विंशोऽध्यायः

**મૂત્તવચ ॥ તતઃકામગમઃપક્ષી મહાવીર્યોમહાબલઃ ॥**

**માતુરંતિકમાગચ્છત્ પરંપારંમહોદયેઃ ॥**

મૂત કહે છે—પક્ષી ઇચ્છામાં આવે ત્યાં જનારો, મહા પરાક્રમી અને જળવાન એવો ગરૂડ, પોતાની મા વિનતા, જે સરત હારી જવાને લીધે દાસીપણાને પામવાથી દુઃખી થયેલી હતી, તેની પાસે સમુદ્રને પેલે પાર ગયો. ત્યાં કોઇ વખતે વિનતા પોતાના પુત્રની પાસે નમ્રતાથી ઉભેલી હતી, તેને કદ્રૂએ બોલાવીને કહ્યું જે, હે બેન, સમુદ્રની વચમાં એકાંતે સર્પોને રહેવાનું મનોહર સ્થાન છે, જેનું નામ રમણક દ્વીપ છે, ત્યાં મને લાઇ જ. કદ્રૂનાં એવાં વચન સાંભળી વિનતાએ તેને ઉપાડી, અને ગરૂડે માતાની આસાથી સર્પોને ઉપાડ્યા. પક્ષી ગરૂડ સૂર્યની સામે ચાલ્યો, ત્યારે તેના કિણ્વોથી અતિ તપીને સર્પો મૂઝા પામી ગયા. તે જાણી કદ્રૂ ઇન્દ્રની સ્તુતિ કરવા લાગી જે, હે સર્વ દેવના દેવ, નમુચ્ચિદૈત્યને મારનારા, હે શચિના પતિ, હે સહસ્ત્રાક્ષ, હું તમેને નમસ્કાર કરું છું. હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અમારા રક્ષણ કરનાર તમેજ છો, ધણો જળ વર્ષાવવાને તમે સમર્થ છો, તથા અહારૂપે કરી તમે સર્વરૂપ છો; માટે સૂર્યથી નપેલા સર્પોને પાણીએ કરી તમે ઠંડા કરો. હે મહાજળવાન, ક્ષણ વાસ્તે આહણો નિરંતરે તમારું યજન કરે છે, વેદોના અંગોમાં પણ તમે ગવાઓ છો. તમારી પ્રાપ્તિ વાસ્તે યજન કરનાર આહણો સર્વ યત્ને કરીને દેવોના અંગે બણે છે.

**ત્વંવિમ્રૈઃસતતમિહેજ્યસેફલાર્થં વેદાંગેષ્વતુલ્બલૌઘગીયસેચ ॥**

**ત્વદ્વેતોર્યજનપરાયણાદ્વિજેન્દ્રા વેદાંગાન્યભિગમયંતિસર્વયત્નૈઃ**

**इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभाषायां पंचविंशोऽध्यायः**



**મૂત્તવચ ॥ एवंस्तुतस्तदाकद्र्वा भगवान्हरिवाहनः ॥**

**नीलजीमूतसंचातैः सर्वमंबरमावृणोत् ॥**

મૂત કહે છે—એ પ્રકારે કદ્રૂએ સ્તુતિ કરી ત્યારે ઘોડા જેના રથમાં બેઠા છે એવા ઇન્દ્રે, કાળાં વાહનાંઓના સમુદાયથી આખો આકાશ વીંટી

લીધો, ને મેઘોને આજ્ઞા કરી જે “તમે સુંદર પાણી વર્ષો.” ઇન્દ્રનાં એવાં વચનથી, વિજળીએ કરી ઉજવળ એવા તે મેઘો આકાશમાં ગર્જતા થકા, જાણે પ્રલય સમયનો વર્ષાદ હોયની તેની પેઠે વર્ષવા લાગ્યા. તે વખતે આકાશ વર્ષાદની ધારાઓની લેહરે કરી જાણે નાચતું હોયની તેતું દેખાતું હતું. અને તેમાં એવા મોટા વર્ષાદથી સૂર્ય ચંદ્રના કિરણો પણ દેખાતા નહતા. એ પ્રકારના વર્ષાદથી સર્પોને મોટા હર્ષ થયો ને તે નિર્ભળ અને શીતળ જળ ઠંડ રસાતલ સૂધી ગયું. તે વખતે આખી પૃથ્વી પાણીની અનેક લેહરોએ કરી ઢંકાઈ ગઈ ને માએ સહિત સર્પો રમણુક દ્વીપ પ્રત્યે આવ્યા.

તદાભૂરભવચ્છન્ના જલોર્મિભિરનેકશઃ ॥

રામણીયકમાગચ્છન્ માત્રાસહ્મુજંગમાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जर-  
भाषायां षड्विंशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ तंद्दीपंमकरावासं विहितंविश्वकर्मणा ॥

तत्रतेलवणंघोरं ददृशुःपूर्वमागताः ॥

સૂત કહેછે—વિશ્વકર્માએ રચેલો અને મગરમચ્છો જેમાં વસેછે એવા તે દ્વીપમાં આવી, ગરૂડે સહિત સર્પોએ પ્રથમ લવણાસુરને જોયો, અને પછી એક મનોહર વન જોયું; જેમાં સમુદ્રનું પાણી ઉડી રહ્યું હતું, અનેક પક્ષીઓના શબ્દો થઈ રહ્યા હતા, જે વિચિત્ર પ્રકારના કુળકુલોવાળી વનરાયથી વીટાયલું હતું, જે પ્રસન્ન જળથી ભરેલા કેટલાક મનોહર દેહોથી શોભાયમાન લાગતું હતું, જેમાં સુગંધવાળો પવિત્ર વાયુ બહાતો હતો. જે વાયુથી ચલાવવાન થએલા મલયાગરના વૃક્ષોથી શોભાયમાન દેખાતું હતું; જે વનમાં કેટલાક વૃક્ષો ઉપરથી પવનને લીધે કુલો નીચે પડતાં હતાં, તે જાણે ત્યાંના રેહેવાશી નાગોની ઉપર કુલરૂપી પાણીની વૃષ્ટિ થતી હોયની તેમ દેખાતું હતું; જે મનને હર્ષ કરનારું, ગંધર્વ અને અપ્સરાઓને પ્રિય એવું સર્વ મનોહર પદાર્થોએ કરી રમણીય લાગતું હતું. અને જેમાં મહાન્મત્ત ભ્રમરો ગુંગાર કરી રહ્યા હતા, એવા વનમાં જઈ



સર્પોએ વિહાર કરીને, ફરી પક્ષિઓના રાજ ગરૂડને કહ્યું કે, નિર્મળ જેમાં જળ છે એવા ખીજા દ્વીપ પ્રત્યે અમને લાઇ જા; જેમ કરવાથી તારા જોવામાં પણ કેટલાક મનોહર દેશે આવશે. સર્પોનાં એવાં વચન સાંભળી ગરૂડે વિચાર કરીને પોતાની મા વિનતાને કહ્યું જે, હે મા, આ સર્પોના કેહેલા પ્રમાણે મારે શું કરવા ચાલવું? વિનતાએ કહ્યું કે, હે પુત્ર, મારી શોક કદ્રૂ સાથે મને વાદ થયો હતો જે, ઉચ્ચેઃશ્રવા ઘોડો સફેદ છે, પણ કદ્રૂએ તેના વાળ કાળા કહ્યા હતા. તે વાત ખરી પાડવા સારૂ કદ્રૂએ સર્પોને તે ઘોડાના વાળ સાથે વીંટાઇ જવા કહ્યું. તે પ્રમાણે થવાથી તે ઘોડાના વાળ કાળા દેખાયા. એવા કપટથી કદ્રૂએ મને દાસી કરી છે, કારણ અમારે એવો વાદ હતો કે, જે હારે તે દાસી થાય. એ પ્રમાણે માના દાસીપણાનું કારણ સાંભળીને, માનાં દુઃખથી દુઃખી થએલા તે ગરૂડે સર્પોને કહ્યું જે, હે સર્પો, શું લાવીને અથવા શું જાણીને અગર શું પરાક્રમ કરીને તમારા દાસપણાથી મુક્તિ? તે તમે સાચું કહો.

સૂત કેહે છે—ગરૂડનાં એવાં વચન સાંભળી સર્પોએ કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ, હે આકાશમાં ફરનારા, પરાક્રમ કરીને તું અમૃત લઇ આવશે તો દાસપણાથી મુક્તિશે.

શ્રુત્વાતમન્નુવન્સર્પા આહરામૃતમોજસા ॥

તતોદાસ્યાદ્દિપ્રમોક્ષો ભવિતાતવચેચર ॥

इतिश्रीमहामारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभाषायां सप्तविंशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ इत्युक्तोगरूढःसर्पं स्तमोमातरमब्रवीत् ॥

गच्छाम्यमृतमाहर्तुं मक्ष्यमिच्छामिवेदितुं ॥

સૂત કેહે છે—એ પ્રમાણે સર્પોએ ગરૂડને કહ્યું ત્યારે તેણે પોતાની માને કહ્યું જે, હું અમૃત લેવા જાઉં છું, માટે કાંઈ ખાવાલાયક ચીજ જાણવા ઇચ્છું છું. વિનતા કેહે છે—સમુદ્રની વચમાં એકાંતે ભીક્ષોનું ઉત્તમ એવું સ્થાન છે, તેમાં હજારો હજાર ભીક્ષો વસે છે, તેઓને ખાઈને તું અમૃત લઇ આવ. પણ કોઈ વખતે તારે બ્રાહ્મણને મારવો, એ કો-

છને પણ યોગ્ય નથી; સખ્ય આહ્વાણ અગ્નિ સરખો છે ને તે કાપ્યો તો, અગ્નિ વિષ સૂર્ય અને શઞ્જરૂપ થાય છે. સર્વે પ્રાણિયોનો આહ્વાણ ગુરૂ છે, એમ સત્પુરૂષોએ માન્યું છે. માટે હે પુત્ર, તને કોઈ કાળે કોઈ આવે તોપણ તારે આહ્વાણને હણવો નહીં, ને તેનો દ્રોહ પણ કોઈ કાળે કરવો નહીં. કારણ તીક્ષ્ણ વ્રતવાળો આહ્વાણ કોપે કરી જેમ બાળી દે છે, તેમ અગ્નિ અને સૂર્યપણ બાળના નથી. એ પ્રકારના ઉત્તમ બ્રહ્મણો છે, એમ તારે જાણવું. સર્વ પ્રાણિ થકી આહ્વાણ પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલો, વર્ણ માત્રમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વના પિતા, અને સર્વના ગુરૂ છે. ગરૂડ કહે છે—હે મા, આહ્વાણનું રૂપ કેવું હોય છે? અને સ્વભાવ તથા પરાક્રમ કેવાં હોય છે? શું આહ્વાણ અગ્નિ જેવો કે શાંત દર્શનવાળો હોય છે? માટે જેમ હું જાણી શકું તેવાં એનાં શુભ લક્ષણો કહેવાને તું યોગ્ય છે. વિનના કહે છે—જેમ માછલાને વિષવાનો કાંટો કંઠમાં ખૂંચે, તેમ જે તારા કંઠમાં જઈને અંગારાની પેટે બાળે અને જે ઉદરમાં જઈને પચે નહીં, તેને તારે ઉત્તમ આહ્વાણ જાણવો. પછી પ્રસન્ન થયેલી, પણ સર્પોએ તિરસ્કાર કર્યો છે તેથી અતિ દુઃખથી પીડાયતી તે વિનના, પોતાના પુત્રનું અતુલ પરાક્રમ જાણે છે, તોપણ પુત્રના સ્નેહથી તેને આશિર્વાદ દેવાનાં તત્પર થતી થકી તેને આ પ્રમાણે કહે છે—ચાલું દેવતા તારી બે પાંખોની, ચંદ્ર અને સૂર્ય તારી પીઠની, અગ્નિ તારા મસ્તકની, અને વસુદેવનાઓ ચોક્કસ તારા શરીરની રક્ષા કરે; ને હે પુત્ર, હું આદિ બેડી બેડી તારૂં મુખ અને કલ્યાણ કરવામાં સદા તત્પર રહીશ. હવે નિર્વિઘ્નપણે જેમ કામની સિદ્ધિ થાય તેમ તું શુભ માર્ગ પ્રત્યે જા. સૂત્ર કહે છે—એ પ્રમાણે માનાં વચન સાંભળી તે ભૂખ્યો અને બળવાન એવો ગરૂડ, પોતાની પાંખો વિસ્તારીને આકાશમાં ઉડે ઉડે. તે જ્યાં ભીલો રહેતા હતો ત્યાં જાણે બીજો કાળ હોયતી તે પ્રમાણે ગયો; ને પોતાની પાંખોએ કરી આકાશને સ્પર્શ કરે એવી રીતે રજ ઉડાડીને, સમુદ્રની વચમાં પાણી શોષણ કરતો થકો, અને પાસેના વૃક્ષોનો નાશ કરતો કરતો ભીલોનો નાશ કરવા લાગ્યો, તે એવી રીતે કે તે ભીલોને આવવાનો જ્યાં રસ્તો હતો, ત્યાં ગરૂડ જઈને પોતાનું મુખ મોઢું કર્યું. પછી, જેમ વનના વૃક્ષોમાં બેઠેલા હજારો પક્ષિઓ, પવન અને રજથી મોહ પામીને પિડાતા થકા આકાશમાં જાય છે, તેમ તે ગરૂડની પાંખોએ કરી ઉડેલી રજથી મોહ

પામીને તે ભીક્ષો, અન્નાણુપણુથી તેના મોટા મુખમાં પેદા. એટલે તે ચંચળ, મહા બળવાન, શત્રૂને તપાવનાર અને ભૂખ્યા એવા પક્ષિઓના રાગ ગરૂં, માછલાથી જીવનારા તે ધણાક ભીક્ષોનો નાશ કરવા સારૂ પોતાનું મુખ બંધ કર્યું.

તતઃસ્વગોવદનમભિવ્રતાપનઃ સમાહરત્પરિચપલોમહાબલઃ ॥

નિષૂદયનંબહુવિધમત્સ્યજીવિનો બુભુક્ષિતોગગનચરેશ્વરસ્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरमा-  
षायां अष्टाविंशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ तस्यकंठमनुप्राप्तो ब्राह्मणःसहभार्यया ॥

दहनदीप्तइवांगार स्तमुवाचांतरिक्षगः ॥

સૂત કહે છે—તેના કંઠમાં તે ભીક્ષોની સાથે સ્ત્રી સહિત એક બ્રાહ્મણ આવી ગયો, જે પ્રદીપ્ત અગ્નિની પેઠે તેના કંઠને બાળવા લાગ્યો, ત્યારે ગરૂં તેને કહ્યું જે, હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, તત્કાળ આ મારા ઉઘાડેલા મુખમાંથી બહાર નીકળી જ; કારણ બ્રાહ્મણ જે પાપિષ્ઠ હોય તોપણ મારે મારવા લાયક નથી. ગરૂંનાં વચન સાંભળીને બ્રાહ્મણ બોલ્યો જે, મારી સ્ત્રી ભીંડી છે, તે પણ મારી સાથે બહાર નીકળે. ગરૂં કહ્યું જે હીડ, મારા તેજથી પણ પચ્યો નહીં એવો તું, એ ભીંડીને લઈ જલદીથી બહાર નીકળીને બચી જ. સૂત કહે છે—ગરૂં એમ કહેતાંજ તે બ્રાહ્મણ ભીંડી સહિત બહાર નીકળ્યો ને તેને આશિષ આપી પોતાને ગમતે સ્થાનકે ગયો. પછી મન સરખા વેગવાળો તે ગરૂં પોતાની પાંખો વિસ્તારીને આકાશમાં ઉડ્યો. ત્યાં રસ્તામાં તેણે પોતાના પિતાને દીકરા, ને તેઓને પોતે જે કામ વાસ્તે જતો હતો તે કહી સંભળાવ્યું. તે સાંભળી તેના પિતા કશ્યપ મુનિએ તેને પૂછ્યું જે હે પુત્ર, શું તું કુશળ છે? ને તારે ખાવા માટે શું આ મનુષ્ય લોકમાં ધણું અન્ન છે? ગરૂં કહ્યું જે, હે પિતા, મારી મા, મારો ભાઈ, ને આ હું કુશળ છીએ, પણ મને ધણું ભોજન મળતું નથી. સર્પોએ મને અમૃત લેવા મોકલ્યો છે, તે હું માતું દાસીપણ મૂકાવવા વાસ્તે હમણાંજ લઈ આવીશ. મારી માએ ભીક્ષોને ખાવાની મને આજ્ઞા કરી, તે પ્રમાણે મેં હજારો ભીક્ષોને ખાધા,

તો પણ 'મને તૃપ્તિ થઇ નથી. માટે હે ભગવાન, હે પિતા, મને કાંઈ બી-  
જું ધણું ખાવાનું હોય તે બતાવો, જે ખાધાથી હું અમૃત લેવા જવાને  
સમર્થ થાઉં. કશ્યપે કહ્યું જે, દેવ લોકમાં પણ વિખ્યાત એવું આ મહા  
પવિત્ર તળાવ છે, તેમાં કાચબાની યોનિને પામનાર મોટા ભાઈને, હસ્તિ-  
ની યોનિને પામનાર નાનો ભાઈ, પોતાની સુંઠે કરી નિરંતર ખેંચે છે.  
તે બેઉ ભાઈઓનું જન્માંતરનું વૈર તથા તે બેઉ જણાના શરીરનું હમ-  
ણાનું પ્રમાણ વિસ્તારીને કહું છું તે સાંભળ. કોઇ વિભાવસુ નામે અત્યંત  
ક્રોધી મોટા ઋષિ હતા, ને તેનો સુપ્રતીક નામે ધણા તપવાળો નાનો  
ભાઈ હતો. તે બેઉ ભાઈઓનું ધન એકઠું પડેલું હતું, તેને વેહેંચી લેવા  
નાનો ભાઈ રોજ કેહેતો હતો, પણ તે મોટા ભાઈ કેહેતો કે, “ભલે એકઠું  
પડેલું છે, વિભાગ કરશું નહીં”; તો પણ નાના ભાઈ સુપ્રતીકે માન્યું  
નહીં, ત્યારે મોટા ભાઈ વિભાવસુએ તેને કહ્યું કે, કેટલાક અગ્નિની માણસો  
ધન વેહેંચી લેવા નિરંતર ઈચ્છે છે, ને વેહેંચ્યા પછી પરસ્પર ધનમાં  
મોહ પામીને ક્રોધ કરે છે; તેથી તે મૂઠોને તેઓના શત્રુઓ મિત્રરૂપ થઇ પ-  
રસ્પરે ભેદ પમાડે છે. પછી તેઓનાં મન પરસ્પરે જૂઠાં પડ્યાં એમ જાણીને,  
કેટલાક શત્રુઓ, એક બીજાનાં હિદ્રો વધારીને તેઓને કહે છે, જેથી તેઓમાં  
તે બેઉનો નાશ કરે એવું મોટું વૈર બંધાય છે. એ પ્રકારે ભેદ પામેલાનો નાશ  
જલદીથી થાય છે. માટે મોટા ભાઈએ નાના ભાઈને પુત્રની પેઠે જાણવો, ને  
નાના ભાઈએ મોટા ભાઈને પિતા સરખો જાણવો, એવી જે શાસ્ત્રની  
આજ્ઞા, તે પ્રમાણે ચાલનારા ભાઈઓના જૂદાપણાને સત્પુરૂષો ઇચ્છતા  
નથી. કારણુ જે જૂદા થાય છે તો ઉપર કહેલી શાસ્ત્રની આજ્ઞા પ્રમાણે  
ચલાતું નથી, તેથી એ નિયમનો લોપ થાય છે. એવા નિયમમાં રહેવાને  
તું સમર્થ થતો નથી ને ભેદ રાખી ધનની ઇચ્છા કરે છે, માટે હે સુપ્રતીક,  
જ તું હાથી થઇશ. મોટા ભાઈનો એવો શાપ સાંભળી નાના ભાઈએ  
તેને સામો શાપ આપ્યો જે, તું પણ જળમાં રેડનારો કાચબો થઇશ.  
એ પ્રમાણે તે મૂઠાં ચિત્તવાળા સુપ્રતીક અને વિભાવસુ નામના બેઉ  
ભાઈઓ, ક્રોધરૂપી દોષના સંબંધે કરી પરસ્પરે શાપથી પશુની યોનિને  
પામ્યા; ને પૂર્વતું વૈર રાખનારા એવા તે મોટા શરીરવાળા હમણાં આ ત-  
ળાવમાં લડે છે. એમ બનવાનું કારણુ એવું જે, કોઇ વખતે તે તળાવ  
ખાસે તે હાથીએ આવીને મોટા શબ્દ કર્યો, તે સાંભળી જળમાં રહેનાર

તે મોટા કાચખો આખા તળાવને હલાવતો થકો ઉઠ્યો. જેને જોઇ તે હાથી પણ પોતાની સૂંઠ લાંબી કરીને, પોતાના દાંત, હાથ અને પૂંછડાથી પાણીને હલાવતો થકો તે તળાવમાં પડ્યો. ત્યારે કાચખો પણ પોતાનું મુખ ઉંચું કરીને તેની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. તે હાથીનું શરીર છ યોજન ઉંચું ને આર યોજન પોહોળું છે, ને તે કાચખાનું શરીર ત્રણ યોજન ઉંચું ને દશ યોજન પોહોળું છે. એ પ્રમાણે એક બીજાને મારવા ને ઇચ્છતા એવા તે એ મદોન્મતો યુદ્ધ કરે છે. ત્યાં જઇ, મેઘ સરખી ક્રાંતિવાળા તે કાચખાને અને પર્વત સરખા ભયંકર તે હાથીને ખાઈને સામર્થ્યવાન થઇ અમૃત લઇ આવ. સૂન કહે છે—એ પ્રમાણે કશ્યપ મુનિએ ગરુડને કહીને તેને આશિર્વાદ આપ્યો જે, “દેવતાઓ સાથે તું યુદ્ધ કરીશ તેમાં તારો જય થશે. બ્રાહ્મણો, ગાયો, કલ્યાણ કરે એવા જે કંઈ ઉત્તમ પદાર્થો, ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ, અને સામવેદના મંત્રો, પવિત્ર એવા હોમવાના પદાર્થો અને સર્વે રહસ્યો, દેવતાઓની સાથેના યુદ્ધમાં તને બળ આપશે.” પિતાનાં એવાં વચન સાંભળી ભયંકર જેનો વેગ છે એવો ગરુડ તે તળાવ પાસે ગયો, ને તેનું નિર્મળ જળ જોઇ પોતાના પિતાનાં વચન સંભારી, એક નખે કરી હાથીને ને બીજે નખે કરી કાચખાને ઉપાડ્યું, ને આકાશમાં ઉંચે ઉડ્યો; પછી તેઓને ખાવા વાસ્તે મેરૂ પર્વતના શિખર ઉપર જઇ, ત્યાં કલ્પવૃક્ષનાં ઝાડો હતાં, તે ઉપર બેસવા ગયો, એટલે તેના પાંખના વાયુથી ચલાયમાન એવા તે ઝાડો, જાણે અમને ભાગી નાખશે એવા ભયથી કંપવા લાગ્યાં. ગરુડ, તે ઝાડોને હાલતા જોઇને, બીજા કેટલાક અતુલ રૂપવાળા, સુંદર રૂઝાથી શોભાયમાન, એવા મોટા ઝાડો પ્રત્યે ગયો. તે વૃક્ષોમાં અત્યંત વૃદ્ધ ને અતિ મોટો એક વૃક્ષ હતો. તેણે મન સરખા વેગવાળા ગરુડને આવતો જોઇને કહ્યું કે,—આ સો યોજનના વિસ્તારવાળી મારી મોટી શાખા છે, તે ઉપર બેસીને આ હાથી અને કાચખાને ખા. એવું સાંભળી તે વેગવાળો ગરુડ, હજારો પક્ષિઓ જેને સેવે છે, ને પર્વત સરખું જેનું શરીર છે, એવા તે ઝાડ પ્રત્યે આવીને, તેની ધણાક પાંદડાવાળી શાખા ઉપર બેઠો, એટલામાંજ તે શાખા ભાંગી પડી.

તતોદ્રુમંપતગસહસ્રસેવિતં મહીધરપ્રતિમકપુઃપ્રકંપયન્ ॥

સ્વગોત્તમોદ્રુતમભિપત્યવેગવાન્ બંધંજતામાવિરલ્પત્રસંચયાં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभा-  
षायां उनविंशोऽध्यायः

આ અધ્યાયમાં સુપ્રતીક અને વિભાવસુનું આખ્યાન કહીને, પરમ દયાળુ વ્યાસજીએ એવું દેખાડ્યું જે, ભાઈઓએ પોતપોતામાં કુસંપ કર-  
વો નહીં; કારણ તેમ કસ્યાથી તેઓનો નાશ થાય છે. વળી એ પણ સ્-  
ચ્ચું જે માણસોએ અતિ લોભ રાખવો નહીં, કારણ તેમ કસ્યાથી સુપ્ર-  
તીક અને વિભાવસુની પેઠે, પશ્ચાદિક યોનિને વિષે અવતાર લેવો પડે છે.



मूतज्वाच ॥ तांभंत्कासमहाशाखां स्मयमानोविलोकयन् ॥

अथात्रालंबतोपश्यद् बालखिल्यानघोमुखान् ॥

સૂત કહે છે—તે મોહોટી શાખાને ભાગી, આશ્ચર્ય પામીને ગરૂડે  
જેવું તો, તેણે તે શાખામાં ઉંધે મસ્તકે ટીંગાયત્રા તપસ્વિ એવા વાલ-  
ખિલ્ય ઋષિઓને દીઠા. સારે તેણે મનમાં વિચાર્યું જે, જે હું આ શા-  
ખાને મેલી દધરા, તો ઋષિઓ નાશ પામશે, માટે તેઓનો નાશ થવા  
દેવો નહીં. એમ વિચારી, શૂરવીર એવા ગરૂડે પોતાના નખે કરીને કાથી  
અને કાચખાને સારી રીતે પકડ્યા, અને ઋષિઓના નાશના ભયથી તે  
શાખાને પોતાના મુખમાં રાખી. સારે વાલખિલ્ય ઋષિઓ, દેવતાઓથી ન  
બને એવું તે ગરૂડનું કર્મ જોઈ આશ્ચર્ય પામીને બોલ્યા જે, “સર્પને ખા-  
નારો આ પક્ષી થણો ભાર ઉપાડીને ઉડ્યો તેથી એ ગરૂડ કહેવાશે.” પ-  
છી તે ગરૂડ પોતાની પાંખોવડે પર્વતોને કંપાવતો થકો થણાક દેશે।  
પ્રત્યે ઉડતો ગયો, પણ વાલખિલ્ય ઋષિઓની ઉપર દયા લાવી કોઈ ઠે-  
કાણે બેઠો નહીં. એ રીતે દુરતાં દુરતાં, પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ એવા ગંધમાદન  
પર્વત પ્રત્યે જઈ તપ કરતા એવા પોતાના પિતા કશ્યપને તેણે જોયા.  
સારે કશ્યપ ભગવાને, તે દિવ્ય રૂપવાળો, પરાક્રમી, બળવાન, મન અને  
વાયુ સરખો વેગવાન, પર્વતના શિખર જેવો શોભાયમાન, માણસના તર્ક-  
માં આવે નહીં એવો, સર્વ પ્રાણિઓને ભય કરનાર, સાક્ષાત્ અગ્નિ સ-  
રખો, દેવ દાનવો અને રાક્ષસોથી પણ જીતાય નહીં એવો, પર્વતોના શિ-  
ખરોનો નાશ કરનાર, સમુદ્રના પાણીને શોષણ કરનાર અને કાળ સરખા

રૂપવાળો ગરૂડ પક્ષી આવ્યો, તેને જોઇ, તેના મનનો સંકલ્પ જાણીને તે-  
 ને કહ્યું કે હે પુત્ર, તું સાહસ કર્મ માં કર અને દુઃખ પાણુ માં પામ;  
 કારણ સૂર્યનીજ કિરણોને પિનાર એવા વાલખિલ્ય ઋષિઓ કાપે કરી તને  
 બાળશે નહીં. એટલું કહી તે કશ્યપ મુનિએ પોતાના પુત્ર વાસ્તે, તે મો-  
 ટા ભાગ્યવાન, અને તપોબળથી પાપ જેનાં બળી ગયાં છે, એવા વાલ-  
 ખિલ્ય ઋષિઓને પ્રસન્ન કરીને કહ્યું કે, હે તપોધનો, આ ગરૂડ પ્રજ્ઞના  
 હિત વાસ્તે મોટું કર્મ કરવા ઇચ્છે છે. માટે તમો એના ઉપર દયા ક-  
 રવા લાયક છો. સૂત કેહે છે—કશ્યપનાં એવાં વચન સાંભળી, તપ કરવા-  
 ની ઇચ્છાવાળા તે વાલખિલ્ય ઋષિઓ, તે શાખાને મૂકીને પવિત્ર એવા  
 હિમાલય પર્વત પ્રત્યે ચાલતા થયા. ત્યારે વિનતાના પુત્ર ગરૂડે, પોતાના  
 મુખમાં શાખા હોવાથી સમજવામાં ન આવે એવી રીતે કશ્યપ મુનિને  
 પૂછ્યું કે, હે ભગવાન, આ વૃક્ષની શાખાને હું ક્યાં મૂકું? કોઇ નિર્મ-  
 નુષ્ય સ્થળ હોય તો બતાવો. ત્યારે કશ્યપ મુનિએ, બરફથી ઢંકાયેલી જે-  
 ની ગુફાઓ છે, ને જ્યાં મનથી પણ જવાય નહીં, એવો મનુષ્યની વસિત  
 વગરનો હિમાલય પર્વત બતાવ્યો; જ્યાં એક ક્ષણમાત્રમાં, શાખા, હાથી,  
 અને કાચબાએ સહિત ગરૂડ જઇ પોહેંઝ્યો; ને ત્યાં પિતાના વચનથી તે  
 શાખાને મૂકી દીધી, જેથી મોટા શબ્દ થયો. તે ગરૂડના પાંખોના વા-  
 યુથી પર્વત કંપવા લાગ્યો, ને તેના કેટલાક શિખરો શિથિલ પડી ગયા;  
 અને તે પવને કરી વૃક્ષોના હાલવાથી ડુલોનો વર્ષાદ થવા લાગ્યો. તે શાખા-  
 ના પડવાથી ભાગી ગયા એવા કેટલાક વૃક્ષો, વિજળિએ કરી જેમ મેઘ  
 શોભે તેમ સુવર્ણ જેવા ડુલોએ કરી શોભવા લાગ્યા. પછી તે પર્વતના એક શિખર  
 ઉપર બેસીને ગરૂડે તે હાથી અને કાચબાને ખાધા, ને ત્યાંતી તે આકા-  
 શમાં મોટા વેગથી ઉડે ઉડ્યો. એટલામાં દેવતાઓને ભય દેખાડનારા  
 કેટલાક ઉત્પાતો થવા લાગ્યા, ઈન્દ્રનું વજ્ર ભયથી બળવા લાગ્યું ને દિવસે  
 ધૂમાડા અને જ્વાળા સહિત આકાશમાંથી ઉત્પાડીયાં પડવા લાગ્યાં. વસું,  
 રૂદ્ર, આદિત્ય, સાધ્ય, વાયુ, એ સર્વે દેવતાઓના ગણોના આયુધો પડી  
 જવા લાગ્યા. શબ્દે સહિત વાયુ વાવા લાગો. આકાશમાં વાદળાં વગર શ-  
 બ્દ થવા લાગ્યા. રૂધિરનો વર્ષાદ પડવા લાગ્યો. દેવતાઓની માલતિનાં ફુ-  
 લોની માળાઓ કરમાઇ જવા લાગી. અગ્નિ સૂર્યાદિકનાં તેજો જાંખાં દિ-  
 સવા લાગ્યાં. ધૂળ ઉડવા લાગી ને તેથી દેવતાઓના મુકુટો પડી જવા લા-

આ. ત્યારે દેવતાઓ સહિત ત્રાસ પામીને ઇન્દ્રે બૃહસ્પતિને પૂછ્યું કે, હે ભગવાન, અમેને યુદ્ધમાં જીતે એવા કોઈ શત્રુને તો હું જીતો નથી, ત્યારે આ બચંકર ઉત્પાતો કેમ થાય છે? બૃહસ્પતિ બોલ્યા જે, હે દેવના ઈન્દ્ર, હે શતકંતુ, તારા અપરાધ અને ગણતપણાથી મહાત્મા એવા વાલખિલ્ય ઋષિઓના તપે કરી કસ્યપ મુનિયકી વિનતાને વિષે ગરુડ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો છે; જે મહાબળવાન, ઈચ્છામાં આવે એવું રૂપ ધરનાર, અને કોઈથી નહીં બને એવું પરાક્રમ કરનાર છે, ને તે અહિ અમૃત લેવાને આવે છે. સૂત કહે છે—બૃહસ્પતિનાં એવાં વચન સાંભળી ઇન્દ્રે અમૃતના રખેવાળોને કહ્યું કે, મહાબળ અને પરાક્રવાળો ગરુડ પક્ષી અમૃત લેવા આવે છે, માટે હું તમોને જાણાવું છું કે, બળે કરી પણ, તે અમૃત લઈ શકે નહીં તે પ્રમાણે તમે સાવધાન રહેજો. મને બૃહસ્પતિએ કહ્યું છે કે તે ગરુડ પક્ષીનું બળ અતુળ છે. તે સાંભળી સર્વે શૂરવીર, ધણાક બળ, વીર્ય અને તેજવાળા, અમૃતની રક્ષામાંજ ચિત્ત રાખવાવાળા, અસુરોના શેહેરોને નાશ કરનારા અને અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન એવા દેવતાઓ, વિચિત્ર પ્રકારના રત્ન જડિત સુવર્ણમય કવચો ધારણ કરીને, બીજા હસ્તાદિક અંગમાં આમડાનાં મોજાં પેહેરીને, બચંકર, તથા તીક્ષ્ણ ધારવાળા ચક્રો, ગદાઓ, ત્રિશૂલો, દ્વરશીઓ, વિવિધ પ્રકારની શક્તિઓ અને નિર્ભળ એવાં ખડગો હાથમાં ધરીને શોભતા થકા, ઇન્દ્રે સહિત ચૌકેરથી અમૃતને વીંટીને ઉભા. એ પ્રમાણે સૂર્યનાં કિરણોએ કરી પ્રકાશમાન બાણે બીજાં આકાશજ હોયની, તેની પેઠે શોભાયમાન તે હજારો ગદાઓથી વ્યાપ્ત એવા ઉત્તમ સંઘાતમાં દેવતાઓ ઉભેલા હતા.

इतिसमरवरंसुरास्थितास्ते परिघसहस्रशतैःसमाकुलं ॥

विगलितमिवङ्गांबरान्तरं तपनमरिचिविकाशितंबभासे ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जर-  
भाषायां त्रिंशोऽध्यायः



शौनकउवाच ॥ कोपराधोमहेंद्रस्य कःप्रमादश्चसूतज ॥

तपसावालखिल्यानां संभूतागरुडोकथं ॥



શાનક પૂછે છે—હે સૂત, ઇન્દ્રનો અપરાધ અને ગદ્યતપશ્ચું શું હતો? ને વાલ્મિલ્ય ઋષિઓના તપે કરી ગરૂડ કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયો? કશ્યપ ઋષિ બ્રાહ્મણ હતા તેનો પુત્ર પક્ષી કેમ થયો? વળી તે પ્રાણિમાત્રથી બનવાન, ઇચ્છામાં આવે ત્યાં જઈ શકનારો અને ચાહે તેવું પરાક્રમ કરનારો કેય થયો? એ વાત જો પુરાણમાં હોય તો હું સાંભળવા ઈચ્છું છું. સૂત કહે છે—હે બ્રાહ્મણ, જે વિષે તમે પૂછો છો તે પુરાણનો વિષય છે, જે હું સંક્ષેપથી કહું તે સાંભળો, કોઈ વખતે કશ્યપ પ્રજાપતિએ પુત્રની કામના વારને યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા કરી ત્યારે, ઋષિઓ, દેવતાઓ, અને ગંધર્વોએ તેમાં સહાયતા આપી. એટલે કશ્યપ પ્રજાપતિએ ઇન્દ્રને તથા વાલ્મિલ્ય ઋષિઓને, તેમજ બીજા દેવતાઓના ગણોને યજ્ઞને માટે લાકડાં લેવા મોકલ્યા. પછી જ્યારે ઇન્દ્ર પોતાના બળ પ્રમાણે લાકડાંનો મોટો ભારો બાંધીને સેહજમાં લઈ આવતો હતો, ત્યારે રસ્તામાં તેણે અનુકાના પેટ જેવડા શરીરવાળા અતિ દુયળા, આદાર જેઓને નથી એવા તપસ્વીજ ધનવાળા, અને ગાયના એક પગલા જેટલા પાણીમાં પણ ડૂબી જાય એવા તે વાલ્મિલ્ય ઋષિઓને જોયા; જેઓએ એકઠા મળીને એક ખાખરાની લાકડી ઉપાડી હતી. તે જોઈ ગંધર્વો ઇન્દ્રે તેઓની હાંસી કરી, ને તેઓને ઉઘંધી તેઓનું અપમાન કરી તે તત્કાળ કશ્યપ પ્રજાપતિ પાસે ગયો. એ પ્રમાણે ઇન્દ્રના તિરસ્કારથી વાલ્મિલ્ય ઋષિઓને અત્યંત ક્રોધ ચડ્યો, ને તેઓએ ઇન્દ્રને ભય આપે એવું અગ્નિમાં મંત્ર સંહિત હોમ કરવાનું મોટું ક્રમ આરંભ્યું. તેની મતબલ એ જ, “ઇચ્છે ત્યાં જઈ શકનારો અને ઈચ્છે તેવું પરાક્રમ કરનાર, ઇન્દ્રને ભય આપનાર, હાલના ઇન્દ્રના કરતાં સૌ ગણો પરાક્રમી અને શૂરવીર, મન સરખો વેગવાન અને તીક્ષ્ણ એવો, અમારા તપના કૃત્તે કરી દેવતાઓનો બીજો ઇન્દ્ર થાય.” તે વાત સાંભળી ઇન્દ્રે અત્યંત ખેદ પામીને તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા કશ્યપમુનિ પાસે જઈ તેને સર્વે હકીકત કહી. તે સાંભળી કશ્યપ પ્રજાપતિએ તે વાલ્મિલ્ય ઋષિઓ પાસે જઈ, તેઓની સાંત્વના કરીને તેઓને કહ્યું કે, “હે તપસ્વી ધનવાળા, તમે બીજા ઇન્દ્ર વાસ્તે યત્ન કરો છો, પણ આ હમણાં જ ઇન્દ્ર છે, તે બ્રહ્માની આજ્ઞાથી થયેલો છે. માટે હે શ્રેષ્ઠ, બ્રહ્માનું વચન મિથ્યા કરવા તમે લાયક નથી, ને બીજો ઇન્દ્ર થવાનો તમારો સંકલ્પ મિથ્યા ન થાય, માટે પક્ષીઓનો ઇન્દ્ર ભલે થાય. હે ઋ-

ષિઓ, એ પ્રમાણે આ ઈન્દ્ર યાચના કરે છે, તેની ઉપર તમે પ્રસન્ન થા-  
ઓ. મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા કશ્યપ ઋષિનાં વચન સાંભળી તે વાલ્મીકિયો  
બોલ્યા જે, હે પ્રજાપતિ આ અમારો સમારંભ ખીજા ઈન્દ્ર વાસ્તે તેમજ  
તમને પુત્ર થવા વાસ્તે છે, માટે આ સફળ કર્મ તેમજ ગ્રહણ કરી જે-  
મ ભાસે તેમ કરો. એટલામાં પુત્રની ઇચ્છાવાળી તપ કરીને વ્રતમાં તત્પર  
રહેલી દક્ષની કન્યા વિનતા, ઋતુકાળ વિષે નાહી પવિત્ર થઇને પોતાના સ્વા-  
મી કશ્યપ પાસે ગઈ. ત્યારે કશ્યપે કહ્યું કે હે દેવી, તારૂં ઇચ્છેલું કામ  
સફળ થશે. વાલ્મીકિય ઋષિઓના તપે કરી અને મારા સંકલ્પથી ત્રિ-  
લોકમાં પૂજ્ય એવા શૂરવીર અને મહા ભાગ્યવાન બે પુત્રો તને થશે.  
માટે આ મહા ઉદયવાળા ગર્ભને ચતુર્થી ધારણ કરજે. એ તારા બેઉ  
પુત્રો પશ્ચિમોના રાજા કેહેવાશે. વિનતાને એટલાં વચન કહી પ્રસન્ન થઈને  
કશ્યપ પ્રજાપતિએ ઇન્દ્રને કહ્યું જે, મહા પરાક્રમી એવા એ બે પુત્રો  
તને સહાયતા કરનાર તારા ભાઈઓ થશે. એઓથી તારું નરતું નહીં થ-  
શે માટે તું ખેદ મૂકી દે, અને દેવતાઓનો ઇન્દ્ર તુંજ રહીશ. પણ આ-  
જથી તારે એવા અત્યંત ક્રોધી અને વજ્ર જેવી વાણીવાળા બ્રહ્મવાદી  
બ્રાહ્મણોનો ગર્વથી ક્રોધ કાળે તિરસ્કાર કરવો નહીં, કશ્યપનાં એવાં વચન  
સાંભળી નિર્ભય થઇ ઇન્દ્ર સ્વર્ગમાં ગયો. વિનતા પણ મનોરથ સિદ્ધ  
થવાને લીધે ખુશી થઈ, ને તેને અરણ્ય અને ગરૂડ નામે બે પુત્ર થયા.  
તેમાં અધુરા અંગવાળો અરણ્ય સૂર્યની પાસે રહ્યો, ને બ્રહ્માએ ગરૂડને પક્ષી-  
ઓનો ઇન્દ્ર કયો. હે ભૃગુનંદન, તે ગરૂડનું આ અત્યંત મોટું કર્મ સાંભળો.

પતત્રીણાંચગરુડ મિંદ્રત્વેનામ્યાષિચત ॥

તસ્યૈતત્કર્મસુમહત્ છૂયતાંભૃગુનંદન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरमा-  
षायां एकत्रिंशोऽध्यायः

આ અધ્યાયમાં વાલ્મીકિય ઋષિઓની કથાથી એવું સમજવાનું છે  
જે, ક્રોધ બળવાન અથવા સમૃદ્ધિવાને ક્રોધને દુરબળ દેખી તેની હાંસી  
કરવી નહીં, કારણ ક્રોધ કાળે તે દુરબળ પણ તેને ભય પમાડે છે; જેમ  
વાલ્મીકિયોએ ઇન્દ્રને ભય પમાડ્યો,

**સૂતરવાચ ॥ તતસ્તસ્મિન્દ્વિજશ્રેષ્ઠ સમુદીર્ણેતથાવિધે ॥**

**ગરુડઃપક્ષિરાટ્તૂર્ણ સંપ્રાપ્તોવિબુધાન્પ્રતિ ॥**

સૂત કહે છે—હે બ્રાહ્મણુમાં ઉત્તમ, પછી તે પક્ષિઓનો રાજ ગ-  
રુડ પૂર્વે કહેલા સંગ્રામમાં દેવતાઓની પાસે તત્કાળ આવી પહોંચ્યો. તેને  
જેઘ દેવતાઓ સર્વે કંપવા લાગ્યા ને તેઓનાં શસ્ત્રો પડી જવા લાગ્યાં.  
ત્યાં મહા પરાક્રમી અને અગ્નિ સરખો તેજવાન દેવતાઓનો સલાટ વિશ્વ-  
કર્મા અમૃતની રક્ષા કરતો હતો. તેની સાથે ગરુડે એ ઘડી સુધી મોઢું  
યુદ્ધ કરી, પોતાની પાંખો અને મુખે કરી તેને મારીને મરવા સરખો કરી  
મૂક્યો; ને પોતાની પાંખોના વાયુથી ઘણી રજ ઉડાડીને દેવતાઓને મોહ  
પમાડીને રજથી ઢાંકી દીધા, જેથી તેઓના દેખવામાં કંઈ આવ્યું ન-  
હીં. એ પ્રમાણે આખા સ્વર્ગને ગરુડે વ્યાકુળ કરી મૂક્યો ને પાંખો અને  
મુખના પ્રહારથી તે દેવતાઓનો નાશ કરવા લાગ્યો. ત્યારે ઈંદ્રે તત્કાળ  
વાયુને આજ્ઞા કરી જે હે વાયુ, આ રજની વૃદ્ધિને તું ટાળી નાંખ, એ  
તાઈ કર્મ છે. તે સાંભળી બળવાન વાયુએ વેગથી તે રજને ટાળી નાંખી.  
પછી જ્યારે અધાર ટળ્યું ત્યારે દેવતાઓ ગરુડને મારવા લાગ્યા, તો પણ  
આકાશમાં રહી મોટા મેઘની પેઠે શબ્દ કરીને તે સર્વ પ્રાણિઓને બ્હી-  
વરાવતો હતો. એ પ્રમાણે આકાશમાં રહેલા ગરુડની ઉપર સર્વે દેવતા-  
ઓ કેટલાક ભાલા, ત્રિશૂલ, ગદા અને પ્રકાશવાળા ચક્રાદિક નાના પ્રકાર-  
ના શસ્ત્રો નાખતા. તો પણ તે જરાએ કંપતો નહીં; ને આકાશમાં રહી-  
ને પોતાની પાંખો અને છાતીએ કરી સર્વે દેવતાઓને બળે બાળી નાખ-  
તો હોયની તેમ મારતો. તેથી રૂધિર જેઓના શરીરમાંથી વેહેતું જાય છે  
એવા મહા પરાક્રમી ગંધર્વો સહિત સાધ્ય દેવતાઓ પૂર્વ દિશામાં, રૂદ્રે  
સહિત વસુ દેવતાઓ દક્ષિણ દિશામાં, આદિત્ય દેવતાઓ પશ્ચિમ દિશા-  
માં અને અશ્વિની દેવતાઓ ઉત્તર દિશામાં વારંવાર સંગ્રામને જોતા જો-  
તા નાશી ગયા. પરાક્રમી અશ્વકંદ, રેણુંક, કથન, તપન, ઉલૂક, શ્વસન,  
નિમેષ, પ્રજ્જ ને પુલિન, એ નવ યક્ષો સાથે પણ ગરુડે યુદ્ધ કરીને તે-  
ઓને પ્રલય સમયના મહાદેવજીની પેઠે કોપ કરીને માર્યા. એ પ્રમાણે સ-  
ર્વને મૂવા જેવા કરી તેઓને મૂકી ગરુડ અમૃતના સ્થાન પાસે ગયો. ત્યાં  
ચોરેથી આકાશને વીંટી લીધેલો મોટી જવાળાવાળો તીક્ષ્ણ વાયુથી વ-  
ધારેલો બળે બાળ તો એવો સૂર્ય હોયની એવો અગ્નિ તેણે જોયો. ત્યારે

શત્રૂને તપાવનાર ગરૂડે પોતાનાં અઠ્યાશીસો મુખકરી, તે મુખેકરી નદી-  
ઓને પી, પાછો ત્યાં આવી તે જ્વલાયમાન અગ્નિને તે નદીઓએ કરી  
શાંત કર્યો. પછી અગ્નિને શમાવી અમૃત પાસે જવાની ઈચ્છાવાળા ગરૂ-  
ડે પોતાનું એક સૂક્ષ્મ બીજું શરીર કર્યું.

જ્વલંતમગ્નિતમમિલતાપનઃ સમાસ્તરત્પત્રરથોનદીભિઃ ॥

તતઃપ્રચક્રેવપુરન્યદર્પં પ્રવેષ્ટુકામોગ્નિમપિપ્રશામ્ય ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभा-  
षायां द्वात्रिंशोऽध्यायः



મૂતડવાચ ॥ જાંબૂનદમયોમૂત્વા મરીચિનિકરોજ્વલઃ ॥

प्रविवेशबलात्पक्षी वारिवेगइवार्णवं ॥

સૂત કહે છે—પછી અનેક કિણ્ણોએ કરી ઉજ્જવળ એવું સુવર્ણમય  
શરીર કરીને, પાણીનો વેગ જેમ સમુદ્ર પ્રત્યે જાય, તેમ ગરૂડ બળે કરી-  
ને અમૃત પાસે ગયો. ત્યાં તીક્ષ્ણ ધારવાળું, અને અગ્નિ સરખા તેજવા-  
ળું, દેવતાઓએ નિરમાણ કરેલું એક લોહમય ચક્ર, અમૃતને યોદ્ધેથી  
ફરચા કરવું હતું તે જોઈ અત્યંત સૂક્ષ્મ શરીર કરી તે ચક્રના આરામાં  
થઈને ગરૂડ અંદર ગયો. તો વળી તેણે તે ચક્રની નીચે પ્રદીપ્ત અગ્નિ  
સરખી કાંતિવાળા, વિજળી સરખી જીભવાળા, જેદરેથી ભરેલી આંખોવા-  
ળા, મહા ભયંકર, અને નિરંતર ક્રોધાયમાન એવા બે સર્પોને તે અમૃત-  
ની રક્ષા કરતા જોયા. સારે ગરૂડે પાંખોએ કરી રજ ઉડાડી તેઓની  
આંખો આંધળી કરીને, તે બેઉના શરીરના કટકા કરી નાંખ્યા; ને પછી  
તે અમૃત પાસે ગયો. પછી અમૃત પીધા વગર તે અમૃતનો કળશ લઈ  
ચક્રને ભાગી, તે યજ્ઞવાન અને પરાક્રમી ગરૂડ વેગથી આકાશમાં ઉડ્યો.  
ત્યાં માર્ગમાં વિષ્ણુ મળ્યા, તેઓએ એ ગરૂડનું કર્મ લોભ સહિત જોઈ  
ધણા પ્રસન્ન થઈને કહ્યું કે, હે પક્ષી, તું કાંઈ વરદાન માગ, હું તને આ-  
પવા છઠ્ઠું છું. ગરૂડે કહ્યું ને, હું તમારી ઉપર રહું, ને અમૃત પીધા વ-  
ગર અજર અને અમર થાઉં. વિષ્ણુએ કહ્યું કે, “જા એ પ્રમાણે થશે”  
એમાં બે વરદાન મેળવીને ગરૂડે વિષ્ણુને કહ્યું ને હે ભગવાન, તમે પણ

કાંઈ વરદાન માગો, હું પણ આપવા ઈચ્છું છું. વિષ્ણુ બોલ્યા ને “ તું માઈ વાહન થા” ને તું મારી ઉપર રહીશ. એમ મેં તને વરદાન આપ્યું છે, તે પ્રમાણે તું મારી ધ્વજને વિષે રહીશ. ‘ત્યારે હીકએમ થાઓ,’ એમ નારાયણ ભગવાનને કહીને, વાયુથી પણ વિશેષ વેગવાળો ગરડ ત્યાંથી ચાલતો થયો. રસ્તામાં ઈંદ્રે આવીને ક્રોધથી તેને વજ્ર માથું, ત્યારે તેણે હસીને મીઠી વાણીથી કહ્યું કે, હે શતકતુ, ને ઋષિના હાડકાતું એ વજ્ર છે, તે ઋષિને તેમજ તને પણ માન આપીને આ માઈ એક પાંખડું ત્યાગ કરે છું જેનો છેડો પણ તું પામશે નહીં; અને તારા વજ્રના વાગવાથી મને કાંઈ પણ પીડા થઇ નથી. એમ કહી તે પક્ષીઓના રાજ ગરડે પોતાનું એક પાંખડું મૂકી દીધું. ને ઉત્તમ પાંખડાને જોઇ સર્વે પ્રાણીઓએ પ્રસન્ન થઇને કહ્યું કે, એ ગરડનું પાંખડું ધણું સુંદર છે, માટે એ સુપર્ણ કહેવાશે. એવું આશ્ચર્ય જોઈને હજાર આંખોવાળા ઇન્દ્રે આ પક્ષિ કોઇ મોટો છે એમ માનીને તેને કહ્યું કે, હે પક્ષિઓમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વથી વધારે એવું તારું પરમખળ હું જાણવાને, તેમજ તારી સાથે હમેશના મિત્રપણાને ઇચ્છું છું.

बलंविज्ञातुमिच्छामि यत्तेपरमनुत्तमं ॥

सख्यंचानंतमिच्छामि त्वयासहखगोत्तम

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जर-  
भाषायां त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः



गरुडवाच ॥ सख्यमेस्तुत्वयादेव यथेच्छसिपुरंदर ॥

बलंतुममजानीहि महच्चासहमेवच ॥

ગરડ કહે છે—હે ઇન્દ્ર, જેમ તું ઇચ્છે છે તેમ માઈ મિત્રપણું તારી સાથે થાઓ, અને માઈ ખળ ક્રોધથી પણ સહન નહીં થાય એવું મોટું જાણુ. મારા જળની હું સ્તુતિ કરે છું, તે યોગ્ય નથી. કારણ પોતાની મેળે પોતાના જળનાં વખાણ કરવાં, અથવા પોતાના ગુણો કહી દેખાડવા એ શ્રેષ્ઠ પુરૂષોને યોગ્ય નથી. તો પણ હે મિત્ર તું મિત્ર જાણીને પૂછે છે ત્યારેજ હું કહું છું, કેમકે કારણ વગર પોતાનાં વખાણ કરવાં નહીં. માઈ ખળ એટલું જાણુ કે, પર્વત, વન, સમુદ્ર અને જળે સહિત આ પૃથ્વી

જેમાં તું પણ રહે છે તેને, તેમજ સ્થાવર જંગમ સહિત સર્વ લોકને પણ હું મારી એક પાંખ ઉપર ઉપાડી શકું. સૂત કહે છે—ગરુડનાં એવાં વચન સાંભળી, સર્વે લોકોનું કલ્યાણ ઈચ્છનારા ઇન્દ્રે કહ્યું જે બરાબર તું કહે છે તે પ્રમાણે તારે વિષે સંભવે છે. હવેથી મારી સાથે અત્યંત મિત્રપણું તારે રાખવું, ને આ અમૃતનું તને કાંઈ કામ નહીં હોય તો મને પાછું આપી દે, કારણ જેને તું અમૃત આપીશ તે અમને દુઃખ દેશે. ત્યારે ગરુડે કહ્યું જે, આ અમૃત કાંઈ કામ વાસ્તે હું લઈ જાઉં છું, પણ તે કોઈને પીવા સારૂ આપીશ નહીં; ને હે દેવતાના ઇશ્વર, એ અમૃત હું જે ઠેકાણે મૂકું ત્યાંથી તું હરી જાશે. તે સાંભળી ઇન્દ્રે કહ્યું જે, હે પશ્ચિમોમાં ઉત્તમ, એવાં તારાં વચન સાંભળી હું ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તારી ઇચ્છા પ્રમાણે મારી પાસેથી વરદાન માગી લે. સૂત કહે છે— ઇન્દ્રનાં વચન સાંભળી ગરુડે, કદ્રના પુત્ર સર્પોએ છળે કરી પોતાની માને દાસી કરી છે, તે યાદ કરીને કહ્યું કે, હે ઈન્દ્ર, તારી ઇચ્છા પૂરી કરવા હું સમર્થ છું, ને આ વખતે એવો વરદાન માગું છું કે મહા બળવાન સર્પો મારા ભક્ષ્ય થાય. ‘હીક બહુ સાઈ એમ થશે,’ એટલું કહી ઇન્દ્રે, દેવ અને યોગીના ઇશ્વર એવા ભગવાન પાસે જઈ, તેઓને સર્વે હકીકત કહી સંભળાવી; ત્યારે ભગવાને પણ કહ્યું જે બલે તે પ્રમાણે થાઓ. પછી ઈન્દ્રે ફરી ગરુડ પાસે આવીને કહ્યું જે, જે ઠેકાણે તું અમૃત મૂકીશ ત્યાંથી હું હરણ કરી જઈશ. તે પછી ગરુડ અમૃત લઈ પોતાની મા પાસે જલદીથી આવ્યો. ને પ્રસન્ન થઈ બધા સર્પોને તેણે કહ્યું જે, આ તમારે વાસ્તે અમૃત લાવ્યો છું, ને તે દર્ભોની ઉપર મૂકું છું, તે તમે સર્વ નાહી પવિત્ર થઈને પીઓ. હવે મારી માનું દાસીપણું ટાળવા વાસ્તે તમે જે મને કામ કરવા કહ્યું હતું તે મેં કર્યું, માટે હવેથી મારી મા દાસી નથી. ત્યારે હીક એમ કહી સર્પો નાહાવા ગયા; તેટલામાં ઇન્દ્ર આવી અમૃત લઈ સ્વર્ગમાં જતો રહ્યો. પછી સર્પો, નાહી જપ કરી પવિત્ર થઈને દર્ભોની ઉપર જ્યાં અમૃત મૂક્યું હતું ત્યાં આવ્યા, તો અમૃત હતું નહીં. ત્યારે તેઓએ જાણ્યું જે, જે પ્રમાણે કપટથી આપણે એની માને દાસી કરી હતી, તે પ્રમાણેજ કપટથી એણે અમૃતનું દાન કર્યું છે. પણ આ અમૃતનું સ્થાન છે એમ જાણી તે દર્ભોને તેઓ ચાટવા લાગ્યા, જેથી તેઓની એ જીભો થઈ ને તે અમૃતના સ્પર્શથી દર્ભો પવિત્ર થયા. પછી

સર્થને ખાનારા, રૂઠી છાતિવાળા. અને અત્યંત પ્રસન્ન થયેલા તે ગરૂડે, માથે સહિત તે વનમાં ફરીને માને રાજી કરી. આ કથા જે મનુષ્ય નિરંતર બ્રાહ્મણની સભામાં સાંભળે, અગર પાઠ કરે, તો તે નિશ્ચય મહાત્મા એવા ગરૂડના કિર્તનથી પુણ્યવાન થઈ સ્વર્ગને પામે.

इमांकथांयःशृणुयान्नरःसदा पठेतवाद्भिजगन्मुख्यसंसादि ॥

असंशयंत्रिदिवमियात्सपुण्यभाङ् महात्मनःपतगपतेःप्रकीर्तनात् ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सौपर्णे गुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशोऽध्यायः

આ ગરૂડ તથા સર્પો વિષેની કથાથી એટલું સમજવું જોઈએ--

पदमहत्प्राप्तुमिच्छु नीचोनीचतरं व्रजेत् ॥

अमृतप्रेप्सवोयाता भुजंगास्तार्क्ष्यमक्षयतां ॥

પારકાતું 'પૂરું' કરનારા માણસો જે મોટી પદવી પામવાની ઇચ્છા રાખે છે, તો તેઓને તે મળવાને બદલે પોતાની અસલ પદવી થકી પણ હલકી પદવી મળે છે; જેમ નીચ સર્પો અમૃત પામવા ગયા તો તેને બદલે ગરૂડના ભક્ષ્ય થઈ પડ્યા.



शौनकउवाच ॥ भुजंगमानांशापस्य मात्राचैवमुतेनच ॥

विनतायास्त्वयाप्रोक्तं कारणंसूतनंदन ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, સર્પોને મા થકી ને વિનતાને પુત્ર થકી શાપો થયા, તેનું કારણ તમોએ કહ્યું; ને કદૂ તથા વિનતાને તેઓના સ્વામિ કશ્વપ મુનિએ વરદાન આપ્યું તે, તથા વિનતાના જે પુત્રોનાં નામ પણ તમોએ કહ્યાં પણ હજી સર્પોનાં નામ તમોએ કહ્યાં નથી, માટે અમે મુખ્ય સર્પોનાં નામ સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.

સૂત કહે છે—સર્પો ધણા હોવાથી તેઓનાં નામ મેં તમોને કહ્યાં નથી. પણ તમારા કેહેવાથી તેઓમાંના મુખ્યોનાં નામ હું કહું છું તે સાંભળો. પ્રથમ શેષ ઉત્પન્ન થયા, પછી વાસુકિ, ઐરાવત, તક્ષક, કર્કેટક, ધનંજય, કાલિય, મણિનાગ, આપૂરણ, પિંજરક, એલાપલ, વામન, નીલ,

અનીલ, કદ્દમાખ, શયલ, આર્યક, ઉગ્રક, કળશપોતક, સુમન, દધિમુખ, વિમળ, પિંડક, શંખ, વાલિશિક, નિલાનક, હેમગુહ, નહુષ, પિંગલ, બા-  
લકર્ણ, હસ્તિપદ, મુદ્ગરપિંડક, કંબળ, અશ્વતાર, વૃત, સંવર્તક, પદ્ય, શં-  
ખમુખ, કુશ્માંડક, ક્ષેમક, પિંગામક, કરવીર, પુષ્પ, દંટ, બિલ્વક, બિલ્વ-  
પાંકુર, મૃષકાદ, કૌરવ્ય, ધૃતરાષ્ટ્ર, શંખપિંડ, વિરળ, સુબાહુ, શાલિપિંડ, હસ્તિપિંડ, પિઠરક, સુમુખ, કૌનપાશન, કુઠર, કુંજર, પ્રભાકર, કુમુદ, કુમુદાક્ષ તિત્તિર, હલિક, કર્દમ, બહુમૂલક, કર્કર, અકર્કર, કુડોદર, મહોદર; એ સર્વે ઉત્પન્ન થયા. હે શૌનક, સર્પોમાં એટલા સર્પો મુખ્ય છે ને તે-  
ઓના વંશમાં હજારો લાખો અને કરોડો સર્પો છે, જેની સંખ્યા થઇ શકતી નથી.

વહૂનીહસહસ્ત્રાણિ પ્રયુતાન્યર્વુદાનિચ ॥

અશ્વકયાન્યેવસંખ્યાતું પન્નગાનાંતપોધન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
सर्पनामकथने पंचत्रिंशोऽध्यायः



शौनकउवाच ॥ आख्याताभुजगास्तात वीर्यवंतोदुरासदाः ॥

शापंतंतेभिविज्ञाय कृतवंतःकिमुत्तरं ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, કોઈથી સહન નહીં થાય એવા પરાક્રમી સર્પો તમોએ કહ્યા, પણ તે સર્પોએ માનો શાપ જાણીને શું કર્યું તે કહે. સૂત કહે છે—પોતાની મા કદૂનો શાપ સાંભળી તે સર્પોમાં મોટા યશવા-  
નો શેષનાગ, પોતાની માતાને મૂકીને વાયુનો આહાર કરતો થકો ગોકર્ણ, પુષ્કરારણ્ય, ઈલાદિ ક્ષેત્રોમાં ફરીને હિમાળયની તળેટીમાં ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે જઈને, બદ્ધિકાશ્રમમાં ઈંદ્રિયો નિયમમાં રાખી, જટા ધારણ કરી અને વનકુલ પેહરીને, ઉગ્ર તપ કરવા લાગ્યો; જેથી તેનું શરીર અત્યંત ક્ષિણ થઇ ગયું. પછી તેને બ્રહ્માજીએ જોઈને કહ્યું કે, હે શેષ, તું આ ઉગ્ર તપે કરી પ્રજ્ઞને તપાવે છે એ હીક નહીં, તારે તો પ્રજ્ઞનું કલ્યાણ થાય તેમ કરવું; તારા હૃદયની ઈચ્છા હોય તે મારી પાસે કહે. શેષે કહ્યું જે, મારા મંદ બુદ્ધિવાળો ભાઈઓ પરરપરે શત્રુની પેઠે અદેખાઇ કરે છે, ને વિનતાને દેખી શકતા નથી. વળી મહાત્મા એવા અમારા પિતા ક-



સ્થના વરદાનથી અત્યંત બળવાન એવો, અમારો ખીજો ભાઈ વિનતાનો પુત્ર ગરૂડ આકાશમાં રહેનારો છે, તેનો પણ નિરંતર દ્રેષ કરે છે. માટે એવા ભાઈઓની સાથે હું વસવાને ઇચ્છતો નથી, ને હવેથી હું તેઓને જોવા પણ ખુશી નથી, વાસ્તે તપ કરી મારું શરીર ત્યાગ કરીશ. પણ હે બ્રહ્માજી, જન્માંંતરમાં પણ મને એઓનો સમાગમ ન થાય તેમ કરો. બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે તારા સર્વ ભાઈઓનો અભિપ્રાય હું જાણું છું; માના શાપથી તારા ભાઈઓને મોટું ભય થયું છે. પણ હે શેષ, એના નિવારણ મેં પૂર્વેજ કરી રાખ્યો છે, માટે તારે કાંઈ ભાઈઓ વિષે શોક કરવો નહીં. હવે તારી ઇચ્છામાં આવે એવું વરદાન માગ. ધર્મને વિષે આવી તારી ખુદ્ધિ જોઈને હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું, ને એજ પ્રમાણે હમેશ તારી ખુદ્ધિ ધર્મને વિષે સ્થિર થાઓ. શેષે કહ્યું જે હે બ્રહ્માજી, હું પણ એજ વરદાન માગું છું જે ધર્મને વિષે, મન જીતવા વિષે અને તપને વિષે, મારી અચળ ખુદ્ધિ રહે. બ્રહ્માએ કહ્યું જે, હે શેષ, તારી શાંતિ-એ કરી હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું. હવે મારી આજ્ઞાથી પ્રજનાહિત વાળું આ મારું વચન તારે માનવું. તે એકે-પર્યંતો, વનો, ગામો અને શહેરો સહિત આ ચળાયમાન પૃથ્વીને સારી રીતે અહણુ કરી, તું તેની નીચે જોસ, જેથી આ પૃથ્વી અચળ થાય. શેષે કહ્યું જે, હે વરદાન આપનારા જગત્પતિ, તમે જે પ્રમાણે કહો છો તે પ્રમાણે હું પૃથ્વીને ધારણુ કરીશ, પણ તે મારા મસ્તક ઉપર તમે મૂકો. બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે સર્પમાં ઉત્તમ, પૃથ્વીની નીચે તમે જાઓ, એ પૃથ્વી પોતે તમોને જવાનો રસ્તો આપશે; આ પૃથ્વીને તમે ધારણુ કરશો તો હું પ્રસન્ન થઈશ. સૂત કહે છે—પછી સર્પ માત્રમાં મોટા અને સમર્થ એવા શેષે, પૃથ્વીએ રસ્તો આપ્યો એટલે તેની નીચે જઈ સમુદ્ર પર્યંત તેને એફિરથી અહણુ કરીને પોતાના મસ્તક ઉપર ધારણુ કરી. સારે બ્રહ્માએ કહ્યું કે, હે સર્પમાં ઉત્તમ, હે શેષ, આ આખી પૃથ્વીને અનંત ફણોવડે અહણુ કરીને તમે એકલાએ ધારણુ કરી, માટે તમે પણ ઈંદ્ર અને મારા સરખા દેવ છો, એમ કહી દેવતાઓમાં ઉત્તમ એવા ભગવાન બ્રહ્માજીએ વિનતાના પુત્ર ગરૂડજીને શેષજીની સહાયતામાં આપ્યા. સૂત કહે છે—એ પ્રમાણે પ્રતાપવાન અને અનંત એવા શેષજી, બ્રહ્માની આજ્ઞાથી પૃથ્વીને ધારણુ કરી તેની નીચે વસે છે, એમ કહેવાય છે.

**સૂતરવાચ ॥** અધોભુમૌવસત્યેવં નાગોનંતઃપ્રતાપવાન્ ॥

ધારયન્વસુધામેકઃ શાસનાદ્રહ્મણોવિદુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
शेषवृत्तकथने षट्त्रिंशोऽध्यायः



**સૂતરવાચ ॥** માતુઃસકાશાત્તંશાપં શ્રુત્વાવૈપત્નગોત્તમઃ ॥

વાસુકિશ્ચિતયામાસ શાપોયંનંભવેત્કથં ॥

સૂત કહે છે—મા થકી મેયેયો શાપ સાંભળીને સર્પોમાં શ્રેષ્ઠ એવા વાસુકિ નાગે, એ શાપ કેમ ન લાગે, તે વિષે વિચાર કરવા માંડ્યો; ને ઐરાવત જેમાં આદિ છે એવા પોતાના ધર્મિષ્ઠ ભાઈઓને બોલાવીને કહ્યું કે, હે ભાઈઓ, માથે જે પ્રમાણે શાપ આપ્યો તે તમે જાણો છો, માટે તે શાપ ટાળવા સારું કંઈ ચત્ર કરવાનો આપણે વિચાર કરીએ. કારણ સર્વે શાપ ટાળવાનો ઉપાય છે, પણ માએ આપેલા શાપ ટાળવાનો ઉપાય ક્યાંક પણ દેખાતો નથી. વળી એ શાપ સત્ય લોકના પતિ બ્રહ્માજીની સમક્ષ માએ આપ્યો, તે સાંભળી મારું હૃદય કંપે છે; ને તે અનંત એવા બ્રહ્માજીએ તેને શાપ આપતાં વારી પણ નહીં, તેથી આપણુ સર્વેનો નાશ પાસે આવ્યો, એમ મને લાગે છે. માટે સર્વે સર્પોનું કલ્યાણ થાય, તેમ સર્પયજ્ઞની પેઢેલાં આપણી મુક્તિનો ઉપાય, આપણે વિચાર કરી શોધી કાઢાડીએ; જેમ પૂર્વે નાશ પામેલા અગ્નિને દેવતાઓએ મંત્રે કરી શોધી કાઢાડ્યો હતો. હવે જનમેજય રાજાનો યજ્ઞ ન થાય, ને સર્પોનો નાશ થતો અટકે, તેમ આપણે કરવું. સૂત કહે છે—તે વાતને સ્વિકારી સર્પો સર્વે એકમત થયા, ને પછી પોતપોતાના વિચારે જણાવવા લાગ્યા. તેમાં કેટલાક બોલ્યા જે આપણે બ્રહ્મણે થઈ જનમેજય રાજા પાસે જઈને માગીએ જે, તમારો યજ્ઞ ન થાય. ત્યારે કેટલાક પડિતાઈનું અભિમાન રાખનારાઓએ કહ્યું જે, આપણે જનમેજય રાજા પાસે જઈ તેના મંત્રિયો થઈએ, જેથી સર્વે કામોના ઠરાવ વિષે તે આપણને પૂછશે; ત્યારે આપણે યજ્ઞની બાબતમાં કહેવું જે, યજ્ઞ કરવામાં ધણુ દોષ છે, ને તેથી આ લોક ને પરલોક બેઉ બગડે છે; એવાં કારણ બતાવી જેમ યજ્ઞ

ન થાય તેમ કરીએ. અથવા સર્પયજ્ઞની ક્રિયા કરાવનાર જે ઉપાધ્યો અને  
 ખીજા ઋત્વિજ બ્રાહ્મણો હોય, તે સર્વેને આપણે જઈ કરડીએ, એટલે તે  
 સર્વના મરણું પામવાથી યજ્ઞ અટકી પડે ને આપણું કામ થઈ જાય. તે  
 સાંભળી કેટલાક ધર્માત્મા અને દયાળુ સર્પો કેહેવા લાગ્યા જે, એ તમારું  
 અજ્ઞાન છે, કારણ બ્રહ્મહત્યા કરવી યોગ્ય નથી. આપણને વિષે શાંતિ  
 રાખીને નિષ્પાપ હોય એવા ઉપાય કરવા, પણ ઉત્તરોત્તર જેમાં અર્ધન  
 છે એવા ઉપાય કરવા નહીં; કારણ તેમ કસ્યાથી આખા જગત્નો ક્ષય  
 થાય છે. વળી કેટલાક બોલ્યા જે, યજ્ઞના વધેલા અગ્નિને વિજળિએ સ-  
 હિત મેઘ થઈને આપણે ઠારી નાખીએ. કેટલાકોએ કહ્યું જે, યજ્ઞના મુ-  
 વાદિ પાત્રો આપણે હરી જઈએ, અથવા યજ્ઞમાં જઈ હજારો મ-  
 નુષ્યને કરડીએ, અથવા તૈયાર કરેલું જે ખાવાનું અન્ન હોય, તેમાં આ-  
 પણું મૂત્ર અને વિષા નાખીને તે ખરાય કરી નાખીએ, જેથી યજ્ઞમાં  
 વિધિ પડવાથી આપણું બચ ટળી જશે એટલે કેટલાક બોલ્યા જે, આ-  
 પણે બ્રાહ્મણનું રૂપ લઈ તે યજ્ઞના ઋત્વિજને યજ્ઞ તે યજ્ઞમાં હરકત થાય  
 તેમ કરીએ. ત્યારે ખીજાઓએ કહ્યું જે, જ્યારે એ જનમેજય રાજા જ-  
 ણમાં સ્નાન કરવા આવે, ત્યારે તેને આપણે ઘેર લાવીને ખાંધી મૂકીએ,  
 એટલે યજ્ઞ થશે નહીં. એટલામાં પંડિતાઈની શેખાઈ રાખનારા કેટલાક  
 બોલી ઉઠ્યા જે, તે રાજાને આપણે ઘેર લાવીને કરડીએ, એટલે આપણા  
 અનર્થનું મૂળજ કપાઈ જાય. એમ પોતપોતાના વિચારો જણાવીને સર્પો-  
 એ વાસુકિને કહ્યું જે, હે ભાઈ અમારા સર્વના વિચારો અમે તમોને ક-  
 હ્યા, તેમાંથી જે તમોને યોગ્ય લાગે તે પ્રમાણે તમે તત્કાળ કરો. એમ  
 કહી સર્વે ચૂપ થઈ ગયા. ત્યારે વાસુકિએ વિચાર કરીને સર્વેને કહ્યું કે, હે  
 સર્પો આ તમારા વિચારો પ્રમાણે ચાલવાની મારી બુદ્ધિ થતી નથી. મા-  
 ત્ર મહાત્મા કશ્યપનું પ્રસન્ન થવું તેજ આપણા સર્વનું કલ્યાણ છે એમ  
 હું માનું છું. જેમ તમારું હિત થાય તેમ મારે કરવું, કારણ સારા નર-  
 સાનો નિમિત્ત હું છું તેથી એ વિષે મને ઘણીજ કાળજી રહે છે.

મયાહીદંવિધાતવ્યં ભવતાંયદ્વિતંભવેત ॥

અનેનાહંભૃશંતપ્યે ગુણદોષૌમદાશ્રયૌ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणिं आस्तीकपर्वणि वासुक्यादिमंत्रणे  
 गुर्जरभाषायां सप्तत्रिंशोऽध्यायः

આ અધ્યાયની કથાથી વ્યાસજીએ એવી સૂચના કરી જે, મનુષ્યો-  
એ હરકોઇ મોટું કામ આરંભવું હોય તો, તે પ્રથમ વિચાર કરી એ  
ક્રમત યજ્ઞને આરંભવું.



**સૂતરવાચ ॥ સર્પાણાંતુવચઃશ્રુત્વા સર્વેષામિતિચેતિચ ॥**

**વાસુકેશ્વચઃશ્રુત્વા ણ્ણાપત્રોબ્રવીદિદં ॥**

સૂત કહે છે—સર્વે સર્પોનાં તથા વાસુકિનાં એવાં વચન સાંભળીને  
એકાપત્ર નામના સર્પે આ પ્રમાણે કહ્યું જે, હે ભાઈઓ, તે યજ્ઞ પણ  
થશે. ને જે રાજા થકી આપણને ભય છે, તે રાજા પણ એવો નહીં થા-  
ય કે જેને આપણે પરાભવ પમાડી શકશું. જેમ દૈવથી હણાયકો પુરુષ  
દૈવનોજ આશ્રય કરે છે, તેમ આપણી ઉપર પણ આ ભય દૈવથીજ આ-  
વ્યું છે, માટે આપણે પણ દૈવનોજ આશ્રય રાખવો. ને હવે હું કહું છું  
તે શ્રવણ કરો. જે વખતે માએ શાપ આપ્યો તે વખતે ભયથી હું તેના  
ઓળામાં બેઠો હતો, ત્યાં મેં દેવતાઓને બ્રહ્માજી પાસે આ પ્રમાણે બો-  
લતા સાંભળ્યા જે, અહો! સ્ત્રીઓ અતિ તીક્ષ્ણ સ્વભાવવાળી છો! હે દેવ-  
ના દેવ બ્રહ્માજી, તીક્ષ્ણ સ્વરૂપવાળી કદૂ વિના પોતાના પ્રિય પુત્રોને કાણ  
શાપ આપે? વળી તમે તેને શાપ આપતાં વારવાને બદલે કહ્યું કે, “ભલે  
તે શાપ આપ્યો,” તેવું કારણ શું? તે અમે જાણવાને ઇચ્છીએ છીએ.  
ત્યારે બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે, તીક્ષ્ણ અને ભંયકર રૂપવાળા તેમજ અત્યંત  
વિષથી ભરેલા એવા ધણા સર્પો છે, માટે પ્રજના હિત વાસ્તે મેં તને  
શાપ આપતાં વારી નહીં, કારણ કે એવા તુચ્છ, પાપી અને ખરાબ  
આચરણવાળા સર્પો જનમેજય રાજાના યજ્ઞમાં નાશ પામશે, પણ ધર્માચ-  
ણ પાળનારા સર્પો નાશ પામશે નહીં. હે દેવતાઓ, તે વખતે આવશે  
ત્યારે ધર્મિષ્ઠ સર્પો કેમ મૂકાશે તે તમને કહું તે સાંભળો. માયાવર બ્રા-  
હ્મણના કુળમાં બુદ્ધિમાન, તપસ્વિ અને જીતેન્દ્રિય એવા જરતકાર નામે ઋ-  
ષિ થશે, તેનો આસ્તીક નામે પુત્ર થશે, તે જનમેજય રાજાનો યજ્ઞ બં-  
ધ કરાવશે, એટલે ધર્માચરણ પાળનારા સર્પો બચી જશે. તે સાંભળી દે-  
વતાઓએ ફરી પૂછ્યું જે, તે મહાતપસ્વિ જરતકાર બ્રહ્મણ, મહાત્મા  
એવા આસ્તીકને કોને વિષે ઉત્પન્ન કરશે? બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે, પોતાનાજ

સરખા નામવાળી જરત્કાર નામે વાસુકિની બેન છે, તેને સ્ત્રી કરીને તેના વિષે તે પરાક્રમી આસ્તીક પુત્રને ઉત્પન્ન કરશે. એમ કહી બ્રહ્માજી સ્વર્ગમાં ગયા. હે વાસુકિ, બ્રહ્માજી થકી જે પ્રભાણે મેં સાંભળ્યું છે, તે પ્રભાણે કરવું મને ઠીક લાગે; માટે જરત્કાર નામે તારી બેન છે, તેને રૂડા વ્રતવાળા અને ભિક્ષાની પેઠે માગનાર જરત્કાર ઋષિને, સર્પોના બચની શાંતિ વાસ્તે તારે આપવી. એજ મેં આપણા મોક્ષ સાંભળ્યો છે.

મૈક્ષવદ્વિસમાણાય નાગાનાંભયશાંતયે ॥

રુષયેસુવ્રતાયૈના મેષમોક્ષઃશ્રુતોમયા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि एलापत्रवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टत्रिंशोऽध्यायः

આ અધ્યાયનું તાત્પર્ય એટલું છે કે, પ્રાણિઓને દુઃખ દેનારા અને આડે રસ્તે ચાલનારા એવા પાપિષ્ઠ પુત્રોને મા પણ હણે છે, ત્યારે બીજા હણે તેમાં શું? માટે આડે રસ્તે ચાલનારાઓને દંડ આપવો એ પુણ્યરૂપ છે.



मूलाववाच ॥ एलापत्रवचःश्रुत्वा तेनागाद्विजसत्तम ॥

सर्वेप्रहृष्टमनसः साधुसाध्वित्यथाम्बुवन् ॥

સૂત કહેછે—હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, એલાપત્રનાં વચન સાંભળી પ્રસન્ન થઈને સર્વે સર્પો ધણું સારું, ધણું સારું, એમ કહેવા લાગ્યા. પછી વાસુકિ નાગ, પોતાની બેન જરત્કારને તે ઋષિ વાસ્તે સાચવી રાખીને, પ્રસન્ન થઈ એલાપત્રે કહેલી વાતનો નિશ્ચય કરવા સારૂ દેવતાઓની સાથે બ્રહ્માજી પાસે ગયો. ત્યાં દેવતાઓએ બ્રહ્માજીને કહ્યું જે, હે બ્રહ્માજી, સંતિનું કલ્યાણ ઇચ્છનારો આ વાસુકિ નાગ, માના શાપથકી બીહીને અત્યંત તપે છે, માટે એના મનનું દુઃખ ટાળવાને તમે લાયક છો. વળી એ વાસુકિ હમેશ અમોને અનુકૂળ રહેછે, વાસ્તે પ્રસન્ન થઈને એના મનનો તાપ શમાવો. બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે, મેં પૂર્વેજ એ વિષે નિશ્ચય કરીને જે કહેલું છે, તે એલાપત્ર થકી એણે સાંભળ્યું છે. માટે વખતસર વાસુકિએ તે પ્રભાણે કરવું, જેથી પાપી નાગો બળી જશે ને ધર્મિષ્ઠ નાગોનો બચાવ થશે.

તે ઉગ્ર તપવાળો જરત્કાર આઠાણુ હાથ ઉત્પન્ન થઇ ચૂક્યો છે, તેને વા-  
સુકિ નામે પોતાની બેન આપવી. હે દેવતાઓ, એલાપત સર્પે જે વચન  
કહ્યું છે, તેજ સર્પોતું હિતરૂપ છે, ખીજ પ્રકારે સર્પોતું હિત થાય તેમ  
નથી. સૂત કહે છે—એ પ્રમાણે શાપથી મોહ પામેલા સર્પના રાજ વા-  
સુકિએ, બ્રહ્માજીનાં વચન સાંભળીને જરત્કાર ઋષિને પોતાની બેન આપ-  
વી, એવો નિશ્ચય કરીને કેટલાક સર્પોને પોતાની બેનને સાચવવા રાખ્યા, ને  
તેઓને કહ્યું કે, જરત્કાર આઠાણુ જ્યારે વરવાતી ઇચ્છા કરે, ત્યારે મને  
જલદીથી આવીને કહેવું જેથી આપણું કલ્યાણ થશે.

जरत्कारुर्यदाभार्या मिच्छेद्वरयितुं प्रभुः ॥

शीघ्रमेत्यतदाख्येयं तन्नः श्रेयोभीवष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि सास्तीकपर्वणि जरत्कार्वन्वेषणे  
गुर्जरभाषायां एकोनचत्वारिंशोऽध्यायः



शौनक उवाच ॥ जरत्कारुरिति ख्यातो यस्त्वया सूतनंदन ॥

इच्छामितदहं શ્રોતુ રુપેસ્તસ્ય મહાત્મનઃ ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, તમેાએ તે મહાત્મા ઋષિનું નામ જર-  
ત્કાર કહ્યું, પણ એ ઋષિનું એવું નામ કેમ પડ્યું, તે સાંભળવા ઇચ્છું  
છું; માટે જરત્કાર શબ્દનો અર્થ યથાર્થ કહેવાને તમે લાયક છો. સૂત  
કહે છે જરા એટલે ક્ષય અને કાર એટલે ઉન્નતપણું એટલે  
એ ઋષિએ પોતાના શરીરનું ઉન્નતપણું ઉગ્ર તપે કરી ધીરે ધીરે ક્ષય  
કરી નાખ્યું, તેથી એનું જરત્કાર એવું નામ પડ્યું. તેમજ વાસુકિની  
બેને પણ પોતાના શરીર તપે કરી દુર્બળ કરી નાખ્યું હતું, તેથી તેનું ના-  
મ પણ જરત્કાર પડ્યું. સૂતનાં એવાં વચન સાંભળી શૌનક ઋષિએ હ-  
સીને કહ્યું જે, હે સૂત, સરખી અવસ્થા અને સરખા રૂપવાળાનોજ વિ-  
વાહ થોગ્ય કહેવાય છે. હવે એ જરત્કારના નામ વિષે તમે કહ્યું તે મેં  
જાણ્યું, પણ તેનો પુત્ર આસ્તીક કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયો તે હું જાણવા  
ઇચ્છું છું. સૂત કહે છે—હે શૌનક, તમેાએ આસ્તીકની વાત પૂછી, પણ

જનમેજ્ય રાજ્યએ સર્પયજ્ઞ શું કરવા ક્યો, તેનું કારણ વિસ્તારથી કહેવા વાસ્તે હાથ હું તમેને પરિક્ષિત રાજની વાત કહું તે સાંભળો. કુશ્વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા, મહાબાહુ, અને યુદ્ધની વખતે ધનુષ ધરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, જાણે ખીજા પાંડુરાજ્ય હોયની, એવા પરિક્ષિત રાજને મૃગયા કરવા વાસ્તે વારંવાર વનમાં જવાની ટેવ હતી. કોઇ સમય તે રાજ, વનમાં જઈને કેટલાક મૃગો, વરાહો, જરખો, પાડાઓ અને ખીજા પણ વિવિધ પ્રકારના વનના પ્રાણિયોને વિધનો થકો તે વનમાં ફરતો હતો. તેટલામાં એક મૃગની ઉપર તેની નજર પડવાથી, બાણકરી તેણે તે મૃગને વિધ્યો, ને મહાદેવજી જેમ યજ્ઞના મૃગને વિધીને, હાથમાં ધનુષ લઈ તેને ખોળવા વાસ્તે તેની પછવાડે ગયા હતા, તેમ તે પણ વિધેલા મૃગને જોવા માટે તેની પછવાડે ધાટા વનમાં ગયો. પણ તે મૃગ ક્યાંય જોવામાં આવ્યો નહીં, તેથી તે રાજ તેની શોધમાં તે વનની અંદર ઘણેજ છેટે નીકળી ગયો. પંચી ત્યાં ફરતાં ફરતાં થાકી ગયેલા અને તૃષાથી પીડાયેલા તે રાજ્યએ કોઇ સમીક નામના ઋષિને દીઠા, જે ઋષિ ગાયોના સ્થાનને વિષે બેઠેલા હતા; અને ગાયોને ધાવતી વખતે વાછડાઓના મુખમાંથી જે શીણ નીકળે તેજ ખાનારા, તેમજ તીક્ષ્ણ વ્રત પાળનારા હતા તેની પાસે ઉતાવળથી જઇ, ધનુષ દ્વાયમાં લઇ તે રાજ્યએ તેને પૂછ્યું જે, હે બ્રાહ્મણ, હું અભિમન્યુનો પુત્ર પરિક્ષિત રાજ છું. મેં વિધ્યો એવો મૃગ નાસી ગયો છે, તેને તમે મોંએ ક્યાંય જોયો? એ રાજના પ્રશ્નનો ઉત્તર તે મુનિએ કંઇ આપ્યો નહીં, કારણ તે જ્ઞાનવ્રત ધારણ કરી બેઠેલા હતા. તેથી તે પરિક્ષિતે અતિ ક્રોધ ચડાવી, એક મૂએલા સર્પને, ધનુષના છેડાએ કરી ઉપાડીને તે મુનિના ખભા ઉપર નાખ્યો, પણ તે મુનિ કાંઇ સાડું નરસું બોલ્યો નહીં. ભારે એ મુનિએ દૃઢ સમાધિ ધારણ કરી છે, એમ જાણી તે રાજ ક્રોધને મૂકી, બેઠ પામતો થકો પોતાના શહેરમાં ગયો; ને તે ક્ષમાવાન અને સ્વધર્મમાં તત્પર એવા મહામુનિ, તે પરિક્ષિત રાજ્યએ પોતાનો તિરસ્કાર કર્યો તો પણ, તેનો પ્રતીકાર કરવાને બદલે, એમને એમ બેસી રહ્યા, એ પ્રમાણે રાજમાં સિંહરૂપ અને ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ એવો પરિક્ષિત રાજ, તે ઋષિને દંભી જાણી તેનો તિરસ્કાર કરીને હસ્તિનાપુરમાં ગયો. એટલામાં તે સમીક મુનિનો મોટા તપવાળો અને મહા ક્રોધી શૃંગી નામે પુત્ર, ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખી સર્વ પ્રાણિના કલ્યાણ કર-

તા બ્રહ્માજીનું ઉપસ્થાન કરી, તેઓની આજ્ઞાથી થોડાક કાળમાંજ પોતાનો ઘેર આવેલો હતો; તે કોઈ ઋષિના પુત્ર કૃશ નામના પોતાના મિત્રની સાથે રમતો હતો. તેને તે મિત્રે હસતાં હસતાં કહ્યું જે, હે શૃંગી, તું ગર્વ મૂકી દે, કારણ તારા પિતાએ મરી ગયેલા સર્પને ખબા ઉપર રાખ્યો છે! હવેથી કોઈ વખતે ઋષિનો છોકરાઓ માંહેમાંહે એમ કહે જે, અમે બ્રહ્મવેત્તા, તપસ્વિ અને સિદ્ધ છીએ, તે વખતે તારે કાંઈ બોલવું નહીં, કારણ તારું પુરૂષાતન હવે ક્યાં રહ્યું? ને એવી અહંકારની વાણી પણ ક્યાં રહી? ક્રમકે તારા પિતાને તું સર્પનો શબ ધારણ કરેલો જોઈશ! હે મુનિમાં શ્રેષ્ઠ, તારા પિતાનો તિરસ્કાર થયો, તેમાં તેનો અપરાધ નથી; ને તે તિરસ્કારથી મારા પિતાનો તિરસ્કાર થયો હોય ને હું દુઃખ પામું, તેમ હું અત્યંત દુઃખ પામ્યો છું.

પિત્રાચતવતત્કર્મ નાનુરૂપમિવાત્મનઃ ॥

કૃતંમુનિજનશ્રેષ્ઠ યેનાહંભૃશદુઃખિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि परीक्षिदुपाख्याने  
गुर्जरभाषायां चत्वारिंशोऽध्यायः



મૃતુવાચ ॥ એવમુક્તઃસતેજસ્વી શૃંગીકોપસમન્વિતઃ ॥

મૃતધારંગુરુંશ્રુત્વા પર્યતપ્યતમન્યુના ॥

સુત કહે છે—પોતાના પિતાએ મરી ગયેલો સર્પ ધારણ કરેલો છે, એ વાત સાંભળીને ક્રોધથી બરેલા તે તેજસ્વિ શૃંગીએ, અતિ તપાયમાન થઈ તે કૃશને પૂછ્યું જે, હે કૃશ, મારા પિતાના ખબા ઉપર મરી ગયેલો સર્પ કોણે નાખ્યો? કૃશે કહ્યું કે, મૃગયા કરવા ગયેલા પરિક્ષિત રાજાએ નાખ્યો. શૃંગી બોલ્યો જે, તે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા રાજાનો મારા પિતાં-એ શો અપરાધ કર્યો હતો? તે મને યથાર્થ કહે, ને પછી મારા તપનું બળ જો. કૃશે કહ્યું કે, અભિમન્યુનો પુત્ર પરિક્ષિત રાજા મૃગયા કરવા વનમાં ગયો હતો, ત્યાં કોઈ ઉતાવળી ગતિવાળા મૃગને બાણે કરી વિંધી-ને, તેની પછાડે પોતે એકલો ગયો; પણ તે મોટા વનમાં તે મૃગ તેના જોવામાં આવ્યો નહીં. ત્યારે ભૂખ અને તૃષ્ણાના શ્રમથી આતુર થઈને



તે રાજ્યે, ત્યાં મૌનવ્રત ધારણું કરી બેઠેલા તારા પિતાને વારંવાર તે મૃગ વિષે પૂછયું, તેનો ઉત્તર તારા પિતાએ કંઈ આપ્યો નહીં, તેથી ક્રોધ ચડાવી તેણે એક મરી ગયેલા સર્પને, પોતાના ધનુષના છેડાએ કરી તારા પિતાના ખભા ઉપર નાખ્યો. તો પણ હે શૃંગી, તારા પિતા કાંઈ બોલ્યા નહીં, ને તે રાજ્ય પોતાના હસ્તિનાપૂર શેહરમાં ગયો. સૂત કહે છે—તે ઋષિના પુત્ર કૃગ થકી સર્વે હકીકત સાંભળીને, શમીક ઋષિના પુત્ર શૃંગીએ ક્રોધથી લાલ નેત્ર કરીને, જળનું આચમન કરી તે, રાજ્યને શાપ આપ્યો જે, જે પાપી રાજ્યે મૌનવ્રત ધારણું કરી બેઠેલા મારા વૃદ્ધ પિતાના ખભા ઉપર મરી ગયેલા સર્પ નાખ્યો છે, તે પાપી રાજ્યને મારા વચનના અળથી પ્રેર્યો થકો, અત્યંત વિષવાળો સર્પનો રાજ્ય તક્ષક નાગ, આજથી સાતમે દિવસે યમલોકમાં મોકલશે. એ પ્રમાણે અતિ ક્રોધથી શાપ આપીને તે શૃંગી પોતાના પિતા પાસે આવ્યો ત્યાં તેના ખભા ઉપર મૂવેલા સર્પને જોઈ તેની આંખમાંથી અશ્રુ પડ્યાં, ને ફરી તેને અતિ ક્રોધ ચડ્યો. તેથી તેણે પોતાના પિતાને કહ્યું કે, હે પિતા, એ દુરાત્મા પરિક્ષિત રાજ્યે તમારો આવી રીતે નિરક્કાર કર્યો, તે સાંભળી મેં તેને શાપ આપ્યો છે, જે કુરુકુળમાં અધમ એવા એ પાપીને આજથી સાતમે દિવસે સર્પનો રાજ્ય તક્ષક નાગ યમ લોકમાં મોકલશે. પોતાના ક્રોધી પુત્રનાં એવાં વચન સાંભળી શમીક ઋષિ બોલ્યા જે, હે પુત્ર, તેં જે કહ્યું તેમાં હું ખુશી થયો નથી, કારણ તપસ્વિને એમ કરવું ઘટતું નથી. એ રાજ્યના દેશમાં આપણે રહીએ છીએ, ને તે ન્યાયથી આપણી રક્ષા કરે છે, માટે તેનો અપરાધ હું ગણતો નથી. હે પુત્ર, ક્ષમા રાખવી એજ આપણો ધર્મ છે, ને તે જો મૂકીએ તો આપણને દુઃખ થાય છે. કેમકે આપણું રક્ષણ કરનાર રાજ્ય જો નાશ પામશે, તો આપણને મોટી પીડા થશે, ને સુખે કરી આપણાથી ધર્મ પળાશે નહીં; એમ જાણી રાજ્યનો અપરાધ તો ક્ષમા કરવો જોઈએ. એ પરિક્ષિત રાજ્ય ધણું કરીને એના પ્રપિતામહ પાંડુ રાજ્યની પેઠે આપણી રક્ષા કરે છે, કારણ પ્રેમની રક્ષા કરવી, એજ રાજ્યનો ધર્મ છે, એવું એ રાજ્ય જાણે છે. હે પુત્ર, તે રાજ્ય બૂખ્યો અને થાકી ગયેલો હોવાથી, આ કામ તેણે અજાણમાં કચ્ચું હશે, એમ હું માતું છું. એવા રાજ્ય વગરને દેશ થશે તો ચોરાદિકની કેટલીક પીડા થઈ પડશે; ત્યારે તેઓને દંડ કા-

જુ આપી શકશે ? ને તેઓના ભયથી ખેદ પામેલી પ્રભા ધર્મ અને ક્રિયા કેવી રીતે પાળી શકશે ? રાજાએ પ્રભાને ધર્મ પળાવે છે, જેથી પ્રભા સ્વર્ગને પામે છે. રાજાએ યજ્ઞ કરે છે જેથી દેવતાઓ પ્રસન્ન થઈને વર્ષાદ વર્ષાવે છે, જેથી ઔષધિયો ઉત્પન્ન થાય છે, ને તેથી પ્રભા સુખને પામે છે. પ્રભાનું પોષણ કરનાર રાજાને વેદ બણેલા દશ બ્રાહ્મણ સરખો બાણુવો, એમ મનુષ્યે કહ્યું છે. હે પુત્ર, બાળકપણથી ઉતાવળ કરી આ ખરાબ કર્મ તે શું કરવા કહ્યું ? કારણ આપણા થકી એ રાજાને શાપ થવો મુદ્દલ યોગ્ય નથી.

કસ્માદિદંત્વયાવાન્યાત્ સહસાદુષ્કૃતંકૃતં ॥

નહર્હતિનૃપઃશાપ મસ્મન્નઃપુત્રસર્વથા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणिं आस्तीकपर्वणि परीक्षिच्छापे  
गुर्जरभाषायां एकचत्वारिंशोऽध्यायः



शृंग्युवाच ॥ यद्येतत्साहसंतात यदिवादुष्कृतंકૃતં ॥

प्रियंवाप्यप्रियंवाते वागुक्तानमृषामवेत् ॥

શૃંગીએ કહ્યું જે, હે પિતા, આ મારું કરેલું કર્મ તમે ઉતાવળું અને ખરાબ માનો, અગર તમોને એ પ્રિય હોય વા અપ્રિય હોય, તો પણ મારી કહેલી વાણી મિથ્યા થશે નહીં. કારણ હસતાં હસતાં પણ હું બોલું છું તે બોલું થતું નથી, તો આ આપેલો શાપ કેમ બોટા થાય ? શમીકે કહ્યું જે, હે પુત્ર, તું ઉત્ર સ્વભાવવાળો અને સાચી વાણીવાળો છે, તેથી તારું કહેલું મિથ્યા નહીં થાય, એમ હું બાણું છું; તો પણ તને કહું છું. કારણ પુત્ર ઉમરમાં આવ્યો હોય, તોપણ પિતાએ નિરંતર તેને શિખામણ આપવી જોઈએ, જેથી તે પુત્ર ગુણવાન થઈને મોટા યશને પામે. હે ધર્મ પાળનારાઓમા શ્રેષ્ઠ, તું તો હજી બાળક છતે મોટું તપ કરી સિદ્ધ થએલો છે, તેથી તને મહાત્મા યોગિયોની પેઠે અતિ ક્રોધ રહે છે; તે હું બાણું છું તો પણ, આ તારા વિષે અવિવેક અને સાહસપણું જોઈને, તું પુત્ર છે, માટે તને ઉપદેશ કરવા હું યોગ્ય છું. હવે તું શાંતિ રાખીને વનના ફળોનો આહાર કરતો થકો ક્રોધને મૂકીને વનમાં ફર, જેથી તારો ધર્મ

નાશ પામશે નહીં. કારણ પરલોક વાસ્તે ચલન કરનારા પુરુષોનેા ધર્મ ક્રોધથી નાશ પામે છે, ને તેથી તેઓને ધારેલી ગતિની પ્રાપ્તિ થતી નથી. માટે પરલોકમાં કલ્યાણ ઈચ્છનારા પુરુષોએ ક્ષમા રાખવી, એમાંજ તેઓનું હિત છે. આ લોક ને પરલોક એક ક્ષમાવાનનાજ સુધરે છે. માટે ક્ષમા રાખીને ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખી તું નિરંતર વનમાં ફર, જેથી બ્રહ્મલોકને પામીશ. હવે હુંતો શાંતિ રાખીને જેટલું મારાથી બનશે તેટલું કરીશ, ને તે રાજ્યને એવો સંદેશો કેહેવરાવીશ જે, ક્રોધી અને યોડી બુદ્ધિવાળા મારા પુત્રે, તારા થકી મારે તિરસ્કાર થયેલો સાંભળીને તને આ રીતે શાપ આપ્યો છે. સૂત કહે છે—પછી દયાળુ અને મદાત્મા તે શમીક ઋષિએ, પોતાના રૂડા સ્વભાવવાળા ગૌરમુખ નામે શિષ્યને, તે શાપની હકીકત કહીને હસ્તિનાપૂરમાં પરિક્ષિત રાજા પાસે મોકલ્યો. ત્યાં જઈ તે શિષ્ય દ્વારપાલની મારફતે તે રાજ્યની આજ્ઞા લઈ તેની પાસે ગયો, ત્યારે રાજ્યએ તેનો સત્કાર કર્યો. પછી સેહેજ વિસામો લઈને તે શિષ્યે, પોતાના ગુરુ શમીકે જે પ્રમાણે કેહેવરાવ્યું હતું, તે પ્રમાણે યથાર્થ તે રાજ્યને તેના મંત્રિયોની સમક્ષ કહી સંભળાવ્યું; જે હે રાજા, તમારા દેશમાં પરમ ધર્મિષ્ઠ અને ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર એવા મોટા તપસ્વિ શમીક નામે ઋષિ છે, તે મૌનવ્રત ધારણ કરી એટલા હતા, ત્યાં તમેએ ધનુષના છેડાએ કરી એક મરી ગયેલા સર્પને તેના ખભા ઉપર નાખ્યો. તે તમારું કર્મ તે ઋષિ તો ક્ષમા કરી ગયા, પણ તેના પુત્રે સહન કર્યું નહીં, ને પોતાના પિતાની અજ્ઞાણમાં તમેને શાપ આપ્યો છે, જે આજથી સાતમે દિવસે તક્ષક નાગ થકી તમારું મરણ થશે. માટે તે થકી તમારાથી જેટલી રક્ષા થાય તેટલી કરો, એમ વારંવાર શમીક ઋષિએ કેહેવરાવ્યું છે, કારણ તેના પુત્રનું વચન ક્રોધથી ખોટું થાય તેમ નથી. તે ઋષિ પોતાના ક્રોધી પુત્રને નિયમમાં રાખવા સમર્થ નથી. તેથી તેણે તમારા હિત વારતે મને તમારી પાસે મોકલ્યો છે. ગૌરમુખનાં એવાં ભયંકર વચન સાંભળી, તે કુશંસમાં ઉત્પન્ન થયેલો અને દેવતાની ઉપમા અપાય એવો રાજા, મૌનવ્રત ધારણ કરેલા મુનિનો મેં અપરાધ કર્યો, એમ વિચારી અત્યંત ખેદ પામવા લાગ્યા; ને તેનો અપરાધ કર્યો છે તો પણ તેની પોતા ઉપર એવી દયા જોઈને પોતાનું મરણ સાંભળ્યું તેનું દુઃખ મનમાં ન ધરતાં, તે અપરાધ કર્યાનો ઘણો શોક કરવા લાગ્યા. પછી ગૌરમુખને રજા આપીને કહ્યું જે, શમીક

ઋષિ મારી ઉપર એવીજ દયા કરતા રહે. હવે તે ગૌરમુખ ગયો એટલે તે ખેદ યુક્ત રાગએ, પોતાના મંત્રિઓ સાથે વિચાર કરીને, એક થાંભલા ઉપર ચોફેરથી બંદોબસ્તવાળો એક મેહુલ રચાવ્યો, ને તેમાં ઔષધો સહિત કેટલાક વંદો, તથા કેટલાક મંત્ર જાળુનારા બ્રાહ્મણોને પોતાની રક્ષા વાસ્તે રાખ્યા; ને પોતે પોતાના કારભારીઓ સહિત તે મેહુલમાં બેસીને રાજ્યકરભાર ચલાવવા લાગ્યા; જ્યાં કોઈનો તો શું પણ વાયુનો પણ સંચાર થઈ શકતો નહીં. પછી સાતમે દિવસે, બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ અને વિદ્વાન્ એવો કાશ્યપ બ્રાહ્મણ, પરિક્ષિત રાજાને તક્ષક નાગ કરડશે, એવું સાંભળીને “તોનો વિષ ઉતારી હું તેને જીવતો કરીશ તો મને ધન મળશે, ને ધર્મ પણ થશે,” એમ વિચારી એકાગ્ર મને કરી, તે પરિક્ષિત રાજા પાસે આવતો હતો. તેને રસ્તામાં એક વૃદ્ધ બ્રાહ્મણનારૂપે તક્ષક નાગ મળ્યો, ને તેને પૂછ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ, તું ઉતાવળથી ક્યાં જાય છે? ને શું કરવાનો વિચાર છે? કાશ્યપ બોલ્યો જે, શત્રુને દંડ દેનારા અને કુ-સ્વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પરિક્ષિત રાજાને, સર્પમાં શ્રેષ્ઠ એવો તક્ષક નાગ આવે કરડશે, ત્યારે તે પાંડવના કુળને વધારનારા ધણા પરાક્રમી રાજાનું ઝેર ઉતારી, તેને જીવતો કરવા સારું હું જાઉં છું. તે સાંભળી તક્ષક બોલ્યો જે, હે બ્રાહ્મણ, તે તક્ષકનાગ હું પોતેજ છું, ને હુંજ તે રુદ્રને કરડીશ; માટે તું પાછો જ, કારણ મારા દશેલાને નિર્વિષ કરવાને કોઈ પણ સમર્થ નથી. ત્યારે કાશ્યપે કહ્યું જે, હે તક્ષક, તારા દશેલા તે રાજાની પાસે જઈ હું તેને નિર્વિષ કરીશ એવી વિદ્યાવાળી અને બળવાન મારી બુદ્ધિ છે.

અહંતંતૃપર્તિગત્વા ત્વયાદષ્ટમપજ્વરં ॥

કરિષ્યામીતિમેત્તુદ્ધિ વિદ્યાવલસમન્વિતા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि काश्यपागमने  
गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशोऽध्यायः



તક્ષકઊવાચ ॥ યદિદષ્ટમયાહિત્વં શક્તઃકિંચિચ્ચિકિત્સિતું ॥

તતોવૃક્ષમયાદષ્ટ મિમંજીવ્યકાશ્યપ ॥

તક્ષક કેહે છે—હે કાશ્યપ, જો મારા દશેલાને નિર્વિષ કરવાને તું કંઈ પણ સમર્થ હોય તો, હું આ વૃક્ષને દશું, તેને તું જીવતો કર અને તારા મંત્રનું પરમળળ મને દેખાડ; તારા દેખતાંજ આ વડને દશીને હું બાળી નાખું છું. કાશ્યપ બોલ્યો જે હે નાગેન્દ્ર, ઠીક તારી મરજી હોય તો તું આ ઝાડને દશ, તેને હું જીવતો કરીશ. સૂત કેહે છે—મહાત્મા કાશ્યપે એ પ્રમાણે કહ્યું ત્યારે, તક્ષકનાગ વડના ઝાડ પાસે જઈ તે ઝાડને દશે. દશવા માતમાંજ તે વડનો વૃક્ષ તેના ઝેરથી એફિરથી બળીને બાળ થઈ ગયો. એટલે તક્ષકે કાશ્યપને કહ્યું જે હે બ્રાહ્મણ્યાં શ્રેષ્ઠ, હવે યત્ન કરીને આ વનસ્પતિને જીવતી કર. તે સાંભળતાંજ તે કાશ્યપ બ્રાહ્મણ, તે બળી ગયેલા વૃક્ષની રાખ એકઠી કરીને બોલ્યો કે હે. સર્પના રાજ, મારું વિદ્યાબળ આ વનસ્પતિને વિષે આજ બતાવું છું તે જો. તારા દેખતાંજ હું એ વૃક્ષને જીવતો કરું છું. એમ કહીને તે વિદ્વાન અને ઐશ્વર્યવાન કાશ્યપ બ્રાહ્મણે તે રાખ થઈ ગયેલા વૃક્ષને આ પ્રમાણે ઉભો કર્યો. પ્રથમ તે રાખમાંથી એક સોટો કુટવો, પછી એ પાંદડાં થયાં; તે પછી ઘણાં પાંદડાં તથા મોટી અને નાની શાખાઓ થઈને મોટો ઝાડ થયો તે જોઈને તક્ષક બોલ્યો કે હે મહાત્મા, મારું તેમજ મારા સરખાતું વિષ, તમારા જેવા સર્વ શક્તિમાન અને બ્રહ્મભૂત ઋષિ ટાળે તેમાં કાંઈ આશ્ચર્ય નથી. પણ હે તપોધન, શું મેળવવાને વાસ્તે તમે જાઓ છો? તે ઉત્તમ રાજ પાસેથી જે કંઈ ફળ મેળવવાની તમારી ઈચ્છા હોય, તે જો કે દુર્લભ હશે તોપણ હું તમને અહીં આપું છું. કારણ બ્રાહ્મણના શાપથી પરાભવ પામેલા અને ક્ષીણ આયુષ્યવાળા રાજાને વિષે, તમે આ ઉપાય કરવા જશો તો તે સફળ થાય એવો નિશ્ચય નથી; તેથી ત્રણ લોકમાં વિખ્યાતિ પામેલા તમારો યશ, જેમ સૂર્યની કાંતિ રાહુથી ઢંકાઈ જાય છે તેમ ઢંકાઈ જશે. કાશ્યપે કહ્યું કે હે સર્પ, ધનવાસ્તે હું ત્યાં જાઉં છું, તે જો તું મને આપે તો, તે લેઈને હું પાછો વળું. તક્ષક બોલ્યો જે હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, જેટલું ધન તે રાજ પાસેથી માગવાની તમારી ઇચ્છા હોય, તે કરતાં અધિક ધન હું તમને આપું છું તે લઈને તમે પાછા જાઓ. સૂત કેહે છે—તક્ષકનાં એવાં વચન સાંભળી, તે મોટા તેજવાળા અને દિવ્ય જ્ઞાનવાળા કાશ્યપ બ્રાહ્મણે, તે રાજના મૃત્યુ વિષે ધ્યાન કરીને જોયું તો, તે રાજનું આયુષ્ય

ક્ષીણુ છે, એમ તેને જણાયું. ત્યારે તક્ષક પાસેથી પોતાને બેઠવું હતું તેટલું ધન લઈને તે પાછો વળી ગયો. પછી વખતસર તક્ષકનાગ હસ્તિનાપૂર શહેરમાં જઈ પોહોંચ્યો. ત્યાં સાંભળ્યું જે રાજની રક્ષામાં કેટલાક મંત્ર જાણનારા બ્રાહ્મણો અને વિષને હરનારાં ઔષધો રાખવામાં આવેલાં છે. ત્યારે તેણે વિચાર્યું જે, કંઈ કપટ કરીને રાજને છેતરવાનો ઉપાય શોધી કાઢાડું; એમ વિચારી કેટલાક સર્પોને ફળ, દર્ભ અને પાણી આપીને તપસ્વિનારૂપે રાજની પાસે મોકલ્યા. મોકલતી વખતે તેઓને કહ્યું કે, તમે સાવધાન થઈને આપણા કાર્ય વાસ્તે આ ફળપ્રસો રાજને ગ્રહણ કરાવજો. પછી તક્ષકના કેટલા પ્રમાણે તે સર્પો રાજ પાસે જઈ તેને તે ફળ અને પ્રસો મેહલ ઉપર મોકલાવ્યાં. તે રાજ્યે ગ્રહણ કર્યાં ને પછી તે તપસ્વિઓને પેહેરામણી આપીને વિદાય કર્યા. પછી રાજ્યે પોતાના સગા અને કારભારીઓને કહ્યું કે, તપસ્વિઓએ મોકલેલાં આ ફળો આપણે સર્વે એકઠા થઈને ખાઈએ. એમ કહી સર્વજનુ ફળો ખાવા લાગ્યા. તેમાં જે ફળમાં તક્ષકનાગ કીડો થઈને રહ્યો હતો, તે ફળ દેવની પ્રેરણાથી રાજ્યે પોતેજ ખાવાને લીધું. ત્યારે તેમાંથી ત્રાંબા જેવા વર્ણવાળો અને કાળી આંખોવાળો કદરૂપો એક સૂક્ષ્મ કીડો નીકળ્યો. તેને રાજ્યે પોતાના હાથમાં લેઈને પોતાના કારભારીઓને કહ્યું કે, હમણાં સૂર્ય અસ્ત થાય છે, ને હવે મને સર્પના વિષનો ભય રહ્યો નથી. માટે તે મુનિની વાણી સત્ય થવાને વાસ્તે આ કીડો છે તે તક્ષક થઈને મને દર્શો. જેથી બ્રાહ્મણનો અપરાધ કરવાનો મારો દોષ દૂર થાય. તે વાત સર્વે કારભારીઓને પણ ગમી. પછી મૃત્યુને વશ થએલા તે રાજ્યે, હસીને પોતાની ડોક ઉપર તે કીડાને મૂક્યો, કે તરતજ તક્ષકનાગ પોતાનું મોઢું શરીર કરીને તેની ડોકમાં વીંટાઈ પડ્યો, ને મોટો શબ્દ કરીને તેને દર્યો.

વેપ્રાયિત્વાચવેગેન વિનયચમહાસ્વનં ॥

અદશત્પથિવીપાલં તક્ષકઃપદ્મગેશ્વરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि तक्षकदंशे गुर्ज-

रभाषायां त्रिचत्वारिंशोऽध्यायः



**સૂતરવાચ ॥ તેતથામંત્રિણોદ્દૃષ્ટ્વા ભોગેનપરિવેષ્ટિતં ॥**

**વિપળ્ણવદનાઃસર્વે રુરુદુર્ભૃશદુઃસ્વિતાઃ ॥**

સૂત કહે છે—હવે તે રાજાને તક્ષકના શરીરથી વીંટાએલો જોઈને, ખેદ યુક્ત જેનાં મુખ થઈ ગયાં છે એવા તે સર્વે કારભારીઓ અત્યંત દુઃખ પામતા થકા રેવા લાગ્યા; ને તક્ષકનો શબ્દ સાંભળીને નાસી ગયા. પછી તે અદ્ભુત રૂપવાળા, લાલકમળ સરખી કાંતિવાળા, સર્પમાં શ્રેષ્ઠ એવા તક્ષક નાગને તેઓએ આકાશમાં જતાં જોયો; જે લાલ હોવાથી કાળા આકાશમાં જાણે સિંદુરની રેખા કરી હોય તેમ શોભતો હતો. તેને જોઈ કારભારીઓ અત્યંત શોકાતુર થયા, ને તેના વિષથી ઉત્પન્ન થયેલા અગ્નિએ કરી ચોફેરથી વીંટાયલા અને બળતા એવા તે ધરને મૂકીને દિશાઓમાં જતા રહ્યા. અને પરિક્ષિત રાજા તો વળ્ણના વાગવાથી જેમ પડી જાય તેમ પડી ગયો, ને તે નાગના વિષથી નાશ પામ્યો. તેની પરસોડની સત્ક્રિયા પુરોહિત બ્રાહ્મણે અને તેના કારભારીઓએ મળીને કરી. પછી શહેરના સર્વે લોકો અને મંત્રિઓએ મળીને, તે પરિક્ષિત રાજાનો પુત્ર, બાળક, કુરુકુળમાં શૂરવીર અને શત્રુને તપાવનારો જનમેજય રાજા હતો; તેને રાજગાદિનો અભિષેક કર્યો. ત્યારે તે શ્રેષ્ઠ યુદ્ધિવાળો અને રાજાઓમાં ઉત્તમ એવો બાળક જનમેજય, પોતાના મંત્રિઓ અને પુરોહિતે સહિત, પોતાના પ્રપિતામહ યુધિષ્ઠિર રાજાની પેઠે, ધર્મથી રાજ્ય કરવા લાગ્યો. તે જોઈ તેના કારભારીઓએ, સુવર્ણનું કવચ જેણે પહેર્યું છે એવા કાશિ-રાજા પાસે જઈને, તેની વપુષ્ઠમા નામની કન્યા પોતાના રાજા વાસ્તે માગી. ત્યારે તે કાશિરાજાએ પોતાની કન્યા જનમેજયને તેના વિષે પોતાની ખાત્રિ કરીને આપી. પછી તે કન્યાને પરણીને પ્રસન્ન થઈ જનમેજય રાજા, કોઈ કાળે બીજી સ્ત્રીઓને વિષે મન પાણુ કરતો નહીં, અને પોતાની તે વપુષ્ઠમા સ્ત્રીને સાથે લઈ કેટલાક તળાવોમાં, અને પ્રકુલિત એવાં વનોમાં, પ્રસન્ન ચિત્તથી વિહાર કરતો; જેમ ઉર્વશી અપ્સરાને પામીને પૂર્વે પુરવા રાજા વિહાર કરતો હતો તેમજ અંતપુરમાં શોભનારી વિષ્ણાત રૂપવાળી, પતિવ્રતા એવી વપુષ્ઠમા પણુ, જનમેજય રાજા જેવા સ્વામીને પામીને, અત્યંત સ્નેહથી વિહારની વખતે તેને ખુશી કરતી.

**વપુષ્ઠમાચાપિવરંપતિવ્રતા પ્રતીતરૂપાસમવાપ્યમૂર્પતૈ ॥**

ભાવેનરામારમયાંબભૂવતં વિહારકાલેષ્વવરોધસુંદરી ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि जनमेजयराज्या-  
भिषेके गुर्जरभाषायां चतुશ्रत्वारिंशोऽध्यायः

सूतउवाच ॥ एतस्मिन्नेवकालेतु जरत्कारुर्महातपाः ॥

चचारष्टथिर्वीकृत्स्नां यत्रसायंगृहोमुनिः ॥

૨૧૧ કહે છે—એટલાજ વખતમાં મહાતપસ્વિ, વાયુનું ભક્ષણ કરનાર એ-  
ટલે કે જેને યીજે અહાર છેજ નહીં, તેથી દિવસે દિવસે સુકાતો અને જ્યાં  
સાયંકાળ થાય ત્યાં પોતાનું ઘર કરનાર, એવો જરત્કાર નામે બ્રાહ્મણ, મ્હોટી  
દીક્ષા લેઈને સમગ્ર પૃથ્વી પ્રત્યે ચોકેર તીર્થોમાં સ્નાન કરતો ફરતો હતો.  
તેણે એક ખાડામાં એક ઘાસનું બોથું બેસ્યું, જેને ચોકેરથી ઉંદરો કર-  
ડતા હતા તેના એક તંતુ ઉપર, અહાર વિનાના, દુઃખ અને દીન થએલા,  
તથા પોતાનું રક્ષણ ઇચ્છતા એવા પુરૂષોને ઉધે મસ્તકે ટીંગાયલા તેણે  
બેસ્યા. ત્યારે તેઓની પાસે જઈ તે આ પ્રમાણે બોલ્યા કે, ઉંદર જેને  
કરડે છે એવા ઘાસના બોથાના એકજ તંતુ ઉપર લટકી રહેલા તમે કોણ  
છો ? ને જો આ ઉંદરોથી ખવાતું એવું દોરડું તુટશે તો તમે ઉધે મસ્તકે  
આ ખાડામાં પડી જશો. આવા દુઃખને પામેલા તમને જોઈને મને અ-  
તિશય દુઃખ ઉત્પન્ન થાય છે, માટે મને આજ્ઞા કરો કે હું તમારું શું પ્રિય  
કરું ? આ મારા તપના ચોથા, ત્રીજા વા અર્ધ ભાગે કરીને પણ, જો ત-  
મારી આપત્તિ ટળે એવું હોય તો, મને તરત આજ્ઞા કરો; અથવા મારા  
સમગ્ર તપેકરીને તમે આપત્તિથી મુક્ત થાઓ. એ સર્વે પ્રકારમાંથી જેમ  
તમારી ઇચ્છા હોય તેમ કરો. તે સાંભળી તેઓ બોલ્યા કે, હે બ્રાહ્મણમાં  
શ્રેષ્ઠ, વૃદ્ધ અને પક્ષચારી એવો તું, તપે કરીને અમારી રક્ષા કરવાને  
ઇચ્છે છે, પણ તેથી અમારું દુઃખ ટળી શકે એમ નથી. કારણ હે બોલ-  
વા વાળાઓમાં શ્રેષ્ઠ, આ અમારું દુઃખ કેવળ સંતાનના ક્ષયથીજ થયું  
છે; અને બ્રહ્માણ્યે પણ સંતાનને પરમ ધર્મ કહેલો છે. હે તાત, અહિં ઉધે  
મસ્તકે ટીંગાયલા હોવાથી અમોને કંઈ બાન રહ્યું નથી; તેથી લોકોમાં  
વિખ્યાત પરાક્રમવાળો જે તું તેને અમે જાણી શકતા નથી. હે બ્રાહ્મણ,



મોટા ભાગ્યવાળો અને વૃદ્ધ એવો તું, અલંત દુઃખી અને શોચ કરવા લાયક ને અમે તેનો દયાએ કરી શોચ કરે છે, માટે અમે કોણ છીએ, તે સાંભળ. તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા યાયાવર એવે નામે અમે ઋષિ છીએ. તે સંતાનના ક્ષયે કરી પવિત્ર લોક થકી ભ્રષ્ટ થયા છીએ; અને અમારું તીવ્રતપ પણ પૂરું થયું છે, કારણ અમારા વંશની વૃદ્ધિ નથી, તોપણ હજી અમારા વંશમાં મદાતપસ્વિ એવો એક જરતકાર નામે પુત્ર છે, પણ તે નહીં સરખો છે. કારણ તે ફક્ત તપશ્ચર્યામાંજ આસક્ત છે, ને જેણે પોતાના તપના લોભે કરીને અમને આ રીતે દુઃખમાં નાખ્યા છે, તેને સ્ત્રી પુત્ર, કે આંધવ પણ કોઈ નથી. તેથીજ અમે આ ખાડામાં અનાથની માફક બેભાન થઈ લટકીએ છીએ. માટે ક્યાંય પણ જો તે તને મળેતો તારે કહેવું કે, “તારા દીન પિતૃઓ અનાથની માફક ઉંધે મસ્તકે ખાડામાં ટીંગાયલા છે, તેઓને મુક્ત કરવા વાસ્તે તું રૂઢી સ્ત્રી પરણીને પ્રજા ઉત્પન્ન કર;” તથા અમારા વંશમાં તુંજ બાકી રહ્યો છે એમ પણ કહેજો. અને તે જો તેમ નહીં કરશે તો જેમ અમે આ ખાડાપી નર્કમાં પડવાના છીએ, તેમ તે પણ પ્રજા વગર કાળે કરી મરણ પામીને નર્કમાં પડશે. માટે હે બ્રાહ્મણ, જે પ્રમાણે હાલ અમારી અવસ્થા તું જુવે છે, તેજ પ્રમાણે જ્યારે તને જરતકાર મળે, ત્યારે તેને યથાસ્થિત કહેજો. પણ હે તપસ્વિ, જેમ કોઈ પોતાના અંધુતો શોચ કરે તેની પેઠે તું અમારો શોચ કરે છે, વાસ્તે અમારા આંધવોમાંનો તું કોણ છે? તે અમે સાંભળવાને ઈચ્છીએ છીએ.

કસ્ત્વંબંધુરિવાસ્માક મનુશોચસિસત્તમ ॥

શ્રોતુમિચ્છામસર્વેષાં કોમવાનિહતિષ્ઠતિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणिं जरत्कारुपितृदर्शने गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ एतच्छ्रुत्वाजरत्कारु भृशंशोकपरायणः ॥

उवाचतान्पितृन्दुःखाद् बाष्पसंदिग्धयागिराः ॥

સૂત કહે છે—એવાં તેઓનાં વચન સાંભળી જરતકાર અલંત શોકાતુર થયો ને તેની આંખમાં આંસુ આવી ગયાં, તેથી દુઃખિત થઈ ગદ્ગદ

વાણીએ કરી તેણે કહ્યું કે, તમે મારા પિતામહ સહિત પૂર્વજ પિતૃ છે. માટે તમારા હિતને અર્થે જે કાર્ય કરવાનું હોય તેની મને આજ્ઞા કરો. કારણ તમે તમારો પુત્ર જરતકાર જે કહ્યો, તેનો પાપી અને ખરાબ આકૃતિવાળો હું પોતેજ છું; વાસ્તે મને કંઈ શિક્ષા કરો. એવાં તેનાં વચન સાંભળી પિતૃ દેવ બોલ્યા કે હે પુત્ર, આ વખતે ઇશ્વર ઈચ્છાથી તું અત્રે આવી પોહ્યાંએ એ ઘણુંજ સાચું થયું. પણ હજી સુધી તેં સ્ત્રીનો સંગ્રહ શા વાસ્તે નથી કર્યો! ત્યારે જરતકારએ કહ્યું કે હે પિતૃઓ, મારા હૃદયમાં એવી ઇચ્છા નિરંતર રહે છે કે, હું મારું વીર્ય ઊંચું રાખીને આ શરીર-થીજ પાંડોકમાં જાઉં; એવો ભાવ હોવાથી મેં સ્ત્રી કરી નથી. હવે હે પિતામહ, મદ્દીઓની પેઠે ઊંધે ગસ્તકે તમોને ટીંગાવણા જોઈને, અલ્પવય થકા મારી ખુદ્ધિ હાલ નિવૃત્ત કરીને, તમારું પ્રિય કરવા સાચું હું નિશ્ચય વિવાદ કરીશ. પણ મારા સરખા નામ વાળી ભિક્ષાની પેઠે પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થાય, અને જેતું પોષણ મારે કરવું નહીં પડે એવી કન્યા જો મળશે તોજ હું પરણીશ, તે શિવાય પરણનાર નથી; એ મારું સત્ય કહેવું છે. હે મારા પિતૃઓ, મને આજ્ઞા છે કે તેવી કન્યા મને મળશેજ, તથા તે સ્ત્રીને વિષે તમને તારવા વાસ્તે પુત્ર પણ ઉત્પન્ન થશે. માટે તમે નિત્ય અને અક્ષય થતા થકા આનંદથી રહો. સત કહે છે—એ પ્રમાણે પોતાના પિતૃઓને કહીને જરતકાર બ્રાહ્મણ પૃથ્વીમાં દ્રવ્ય લાગ્યો, પણ પોતે વૃદ્ધ હોવાથી કોઈએ સ્ત્રી આપી નહીં. ત્યારે મનમાં ખેદ પામતા થકા પિતૃની આજ્ઞા પાળવા સાચું અરણ્યમાં જઈને “હું કન્યાની યાચના કરું છું” એમ ત્રણ વખત બોલ્યો; અને કહ્યું કે આ જંગલમાં જે કોઈ સ્થાન પર જંગમ પ્રાણીઓ છે, તથા જેઓ આહી અંતરધ્યાન થઈને રહેલાં છે, તેઓ સદ્રાજ્ઞાં આ મારું વચન સાંભળજો, કે હું ઉગ્ર તપ કરનારને સંતાનના દુઃખથી પીડાએલા મારા પિતૃઓએ સંતાન ઉત્પન્ન કરવા વાસ્તે પરણવાની આજ્ઞા કરી છે. તેથીજ પરણવા વાસ્તે સમગ્ર પૃથ્વીમાં હું દરિદ્ર અને દુઃખથી પીડાએલો કન્યાની ભિક્ષા માગું છું. માટે જે પ્રાણીઓને મેં કહ્યું તેઓમાંની જેને કન્યા હોય તેણે મને આપવી. પણ તે કન્યા મારા સરખા નામની ને જેતું પોષણ મારે કરવું ન પડે એવી હોવી જોઈએ. એવાં તેનાં વચન સાંભળીને વાસુકિની બેનને સાચવવાને વાસ્તે જે સર્પો રહેલા હતા, તેઓ તેને લેઈને વાસુકિ પાસે ગયા; ને જરતકારની

પરણુવા વાસ્તેન્થએતી ઇચ્છા કહી દેખાડી. એટલે વાસુકિનાગે, તે કન્યાને શણગારીને પોતાની સાથે લઈ, અરણ્યમાં જ્યાં મહાત્મા જરત્કાર આહ્વાણ હોતો તેની પાસે જઈને, તેને ભિક્ષાની માફક તે કન્યા આપી. ત્યારે મારા સરખા નામ વાળી નથી તથા પોષણનો જણ મેં વદાડ કર્યો નથી, એમ વિચારી તેણે ગ્રહણ કરી નહીં. સૂત કહે છે—પછી જરત્કારએ કન્યાનું નામ વાસુકિને પૂછીને કહ્યું કે એનું પોષણ પણ હું નહીં કરું.

તતોનામસકન્યાયાઃ પટ્તચ્છમૃગુનંદન ॥

વાસુકિંભરણંચાસ્યા નકુર્યામિત્યુવાચહ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
वासुकिजरत्कारुसमागमे पट्टचत्वारिंशोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ वासुकिस्त्वब्रवीद्वाक्यं जरत्कारमृषितदा ॥

सनाम्नीतवक्त्रन्येयं स्वसामेतपसान्विता ॥

સૂત કહે છે—ત્યારે વાસુકિ નાગે તે જરત્કાર ઋષિને કહ્યું કે, તપે કરીને યુક્ત એવી આ કન્યા જે મારી બેન થાય છે, તે તમારા સરખાજ નામવાળી છે, માટે એને ગ્રહણ કરો; મેં તમારે વાસ્તેજ એને રાખેલી છે. એનું પોષણ તેમજ રક્ષણ પણ મારી શક્તિએ કરીને હુંજ કરીશ. એવાં વચન સાંભળીને તે બે.લ્યો કે, એનું પોષણ નહીં કરવાને મેં પહેલેથીજ વદાડ કર્યો છે; તથા હાલ બીજો કરાર એ કરું છું કે, તેણે મારું અપ્રિય કરવું નહીં, ને જો કરશે તો હું તેને ત્યાગ કરીશ. પછી મંત્ર જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તપે કરીને વૃદ્ધ અને મોટાં જેનાં વ્રત છે એવો ધર્માત્મા જરત્કાર આહ્વાણ, પોતાના કહેવા પ્રમાણે વાસુકિએ કમુલ કર્યું ત્યારે તેના ઘરમાં ગયો, અને વિધિએ કરી તેની બેનને પરણ્યો. પછી પોતાની તે પરણેલી સ્ત્રી સહિત તે વાસુકિના અમુલ્ય શર્યાવાળા અને વખાણવા લાયક ઘરમાં જઈને રહ્યો; અને ત્યાં પણ પોતાની સ્ત્રીને આવી રીતે કહ્યું કે, ક્યારેય પણ તારે મારું અપ્રિય કરવું નહીં, તેમ અપ્રિય બોલવું પણ નહીં; અને જે વખત મારું અપ્રિય થયું કે તરત તને અને તારા ઘરના નિવાસને પણ ત્યાગ કરું. એ મારું વચન હું કમુલ કરે તો હું ર-

હું. પોતાના સ્વામિ જરત્કારનાં એવાં વચન સાંભળીને એદ, પામતી થકી તે બોલી કે, હે સ્વામિ, તમારી અચ્ચા પ્રમાણે હું ચાલીશ. પછી પતિનું પ્રિય ઇચ્છનારી તે વાસુકિની બેન દુઃખદાયક સ્વભાવ વાળા પોતાના સ્વામિનિ, કૂતરાંની પેઠે નિરંતર જાગતાં રહી, મૂગની પેઠે ભયથી ચકિત રહી, અને કાગડાંની પેઠે તેના મનનો અભિપ્રાય જાણીને સેવા કરતી હતી. કોઇ સમય તે વાસુકિની બેન ઋતુકાળે સ્નાન કરી શુદ્ધ થઇને પોતાના સ્વામિની સેવામાં ગઇ, ત્યારે તેને અગ્નિ સરખો તેજસ્વિ એવો ઉત્તમ ગર્ભ રહ્યો; જે શુક્ર પક્ષના ચંદ્રમાની માફક પ્રતિ દિવસે પેટમાં મ્હોટા થવા લાગ્યો. પછી કેટલેક દિવસે મહાયશસ્ત્રિ જરત્કાર ઋષિ, થાકેલા માણસની પેઠે પોતાની સ્ત્રીના બોલામાં મસ્તક મૂકીને સુઇ ગયા. આ પ્રમાણે સુતા હતા એટલામાં સૂર્યનો અસ્ત સમય થવાથી તેની સ્ત્રી જરત્કારને વિચાર્યું કે, એઓનો સાયંકાળ જાગ્યો છે, જેથી ધર્મનો લોપ થશે. માટે આ વખતે મારે શું કરવું? એઓને જગાડવા કે નહીં? મારું સા- ર્વ શાથી થાય? તથા હું કેવી રીતે કરું તો એઓના અપરાધમાં ન આવું? પ્રથમ તે એવો વિચાર કરવા લાગી કે, જો હું જગાડીશ તો કોપ કરશે ને નહીં જગાડું તો ધર્મનો લોપ થશે. એમ વિચારમાં તે વિચારમાં કેટલોક વખત કાઢાડવા પછી એવો નિશ્ચય કર્યો કે, આ સંધ્યાકાળ જાગ્યો છે માટે જો જગાડીશ તો તે ક્રોધ કરશે નહીં. એમ મનમાં લાવી, મહાતપસ્વિ અને અગ્નિ સરખી કાન્તિવાળા પોતાના સ્વામી જરત્કારને મધુર વચનથી તેણે આ પ્રમાણે કહ્યું કે, હે મહા ભાગ્યવાન, ઉઠો, કારણ આયમણી દિ- શાને વિષે હમણાં સંધ્યા થઇ છે, જ્યાં સૂર્ય અસ્ત થવા માંડ્યો છે; જે સાયંકાળની બે ઘડી ધર્મનુંજ સાધન છે, તથા અગ્નિમાં હોમ કરવાનો વખત છે. માટે હે સમર્થ, હે ભગવન, જળનું આયમન કરી, મૌનવ્રત ધારણ કરીને સંધ્યાની ઉપાસના કરો. એ પ્રમાણે પોતાની સ્ત્રી બોલી ત્યારે સ્ફુરણમાન હોઇ ફરી મહાતપસ્વિ જરત્કાર ઋષિ બોલ્યા કે, હે સર્પની બે- ન, મારું તેં અપમાન કર્યું, વાસ્તે હવેથી હું તારી પાસે રહેનાર ન- થી. જે રીતે આગ્યો હતો તેજ રીતે પાછો જઈશ. કેમકે હે સુંદરી, મ- ને પક્ષિ ખાત્રિ છે કે જ્યાં સૂધી હું સુતો હોઉં ત્યાં સૂધી સૂર્યની અસ્ત થવાની શક્તિ નથી. જ્યારે સાધારણ માણસને પોતાનું અપમાન કરનાર- ની પાસે રહેવું રૂચતું નથી, ત્યારે મને વા મારા જેવા ધર્મિષ્ઠ પુરુષને.

પોતાનું અપમાત કરનારની પાસે રહેવું કેમજે રહે. પોતાના સ્વામિનાં એવાં વચન સાંભળી તે જરત્કાર સ્ત્રી હૃદયમાં કંપતી થકી બોલી કે હે સ્વામિ, મેં આપને અપમાન ખાતર નહીં પણ ધર્મનો લોપ નહીં થાય, વાસ્તે જગાડ્યા છે. તે સાંભળી તે મહાતપસ્વિએ ભાગ કરવાની ઈચ્છાથી અત્યંત ક્રોધાયમાન થઈને તેને કહ્યું કે હે સર્પિણિ, એ વિષે મેં પૂર્વેજ તારી સાથે કરાર કર્યો છે. તેમ મારી વાણી કદી ખોટી થાય નહીં માટે હુંતો જપશન. હે કલ્યાણિ, આટલા દિવસ હું અહીં સુખેથી રહ્યો અને હવે હું અહીંથી જાઉં છું, ને તારા ભાધને કેહેજે; ને મારા ગયા પછી તું શોક કરીશ માં. પોતાના સ્વામિનાં એવાં વચન સાંભળીને ચિંતા અને શોકથી તેનું મુખ ક્રમાધ ગયું, ને તેની આંખમાંથી અશ્રુની ધારા વહેવા માંડી. એવી સ્થિતિમાં ધૈર્ય રાખી હાથ જોડીને ગદ્ગદ કંઠથી પોતાના સ્વામિને તેણે કહ્યું કે હે સ્વામિ, આપ સરખા ધર્મને જાળુનારાએ, મારા સરખી નિરંતર તમારા પ્રિય અને હિતમાં તત્પર રહેનારી, અને ધર્મથી ચાલનારિ નિરઅપરાધિ સ્ત્રીને ત્યાગ કરવી એ લાયક નથી. વળી જે કારણને અર્થે, એટલે માતા શાપથી ભય પામેલા સર્પોનો તેમજ પોતાની સાતિનો તે શાપથી બચાવ થવાને વાસ્તે તમારા થકી સંતાનની ઈચ્છા રાખીને મારા ભાધએ મને તમોને આપી, તે કૃણ હજી મૂંધી મને મળ્યું નથી, તેથી તે મને શું કહેશે? માટે હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, એવી રીતનો તમારી સાથેનો મારે સંબંધ સદૃશ થવો જોઈએ. વળી મારે મનોરથ પૂરો કરવા શિવાય આપ મહાત્મા થઈ, અન્નણ્યા ગર્ભવાળી હું નિરઅપરાધી અબલાને મૂકીને જવા છ્વોછો પોતાની સ્ત્રીનાં એવાં વચન સાંભળીને તે બેલ્યા કે હે ભાગ્યશાળી, તારા ઉદરમાં અગ્નિ સરખા તેજવાળો ગર્ભ રહ્યો છે; જે વેદ અને વેદાંગને પાર પામીને પરમ ધર્મને જાળુનાર એવો ઋષિ થશે. એમ કહી નિશ્ચય કરીને ધર્માત્મા એવા મહર્ષિ જરત્કાર ફરીથી ઉચ તપ વાસ્તે ચાલી નીકળ્યા.

एवमुक्त्वासधर्मात्मा जरत्कारुर्महानृषि ॥

उन्नायतपसेभूयो जंगामकृतनिश्चयः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि सास्तीकपर्वणि जरत्कारुनिर्गमे .

गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः

**મૂતરવાચ ॥ ગતમાત્રંતુમર્ત્તારં જરત્કારુલ્લેદયત્ ॥**

**ઘ્રાતુઃસકાશમાગત્ય યથાતથ્યંતપોધન ॥**

સૂત કહે છે—હે શૈનક, ત્યાર પછી તે જરત્કારુ સ્ત્રીએ પોતાના સ્વામિના ગયાના સમાચાર પોતાના ભાઈની પાસે આવીને યથાર્થ રીતે કહ્યા. તે સાંભળી વાસુકિએ અતિશય ખેદ પામી, દીન થએલી પોતાની બેનને આ પ્રમાણે કહ્યું કે, હે કલ્યાણિ, તને તે ઋષિને આપવાનું કારણ તો તું જાણે છે, કે બ્રહ્માજીએ દેવતાઓને કહ્યું હતું કે, સર્પોના કલ્યાણને વાસ્તે વાસુકિની બેનને પુત્ર થશે. જે સર્પસૈન્ય થકી સર્પોને મૂકાવશે. માટે હે બેન, મને કહે કે તે મુનિ થકી તને ગર્ભ રહ્યો છે? કેમકે મારા ધાર્યા પ્રમાણે તારા યુદ્ધિમાત્ સ્વામિનું દારકર્મ અદ્વિગ્ન થવું ન જોઈએ. એરીતે બેનને પૂછ્યું મને યોગ્યતા નથી, પણ લાચાર છું કે આ કાર્ય મોટું પડ્યું, તેમજ મદાતપસ્વિ એવો તારો સ્વામિ પણ ગયેલો પાછો આવે નહીં; તેમ છતાં કદાચ હું તેની પછવાડે જઈ તો તે મને શાપ આપ્યા વગર રહે નહીં. એ પ્રમાણે ચારે તરફથી વિચાર કરીનેજ મેં તને પૂછ્યું છે. માટે હે કલ્યાણી, તારા સ્વામિએ જે કહ્યું હોય તે મને કહીને, ઘણા કાળની મારા હૃદયમાં રહેલા આ મિત્રાશ્વિ શલ્યનો ઉદ્ધાર કર. પોતાના ભાઈનાં એવાં દીન વચન સાંભળીને આશ્વાસના કરતી તે આ પ્રમાણે પોતીકે, હે વાસુકિભાઈ, મારા સ્વામિએ જ્યારે જવાનો નિશ્ચય કર્યો, ત્યારે મેં તેઓને સવ વાત કહીને પુત્રને વાસ્તે પૂછ્યું, એટલે તેઓએ કહ્યું કે, “હે સર્પિણ, તારે વિષે આ જે ગર્ભ છે, તે અગ્નિ સરખા તેજરાજો પુત્ર થશે. માટે તારા કામને વાસ્તે તું જરા પણ સંતાપ કરી શમાં,” એમ કહીને ચાલતા થયા. હે ભાઈ, તે હસતાં હસતાં પણ ખોટું બોલ્યા હોય એવું મને યાદ નથી, તો આ સંકટને સમયે તે કેમજ ખોટું બોલે? માટે એ વિષે તું ચિંતા રાખમાં પોતાની બેનનાં એવાં વચન સાંભળીને વાસુકિ નાગ ઘણોજ ખુશી થયો, અને ઘટતી રીતે હરેક તરેફથી તેની આશ્વાસના કરવા લાગ્યો. પછી જરત્કારુના ઉદરમાં રહેલો ગર્ભ શુક્લ પક્ષના ચંદ્રમાની પેઠે પ્રતિ દિવસે વધતો ગયો. તે કાળે કરીને દેવતાના ગર્ભ જેવો કાંતિમાન, તથા મા આપના બચને ટાળે એવો પુત્ર ઉત્પન્ન થયો; અને સાંજ મોટો થઈ તે જરત્કારુનો પુત્ર ભૃગુઋષિના પુત્ર વ્યવન ઋષિ પાસે અંગે સહિત વેદ બણીને, બાલ્યાવસ્થામાંજ યુદ્ધિમાન,

શુશુવાન અને વ્રત કરનાર એવો આસ્તીક નામથી વિખ્યાત થયો. કારણ તેના પિતાએ વનમાં જતી વખતે પોતાની સ્ત્રીને અસ્તિ એમ કહ્યું હતું. પછી યત્નથી જેની રક્ષા કરી છે એવો તે મહા બુદ્ધિમાનૂ જરંકારનો પુત્ર, મોટો થતો દેવતાઓના ધર્મ મહાતેજસ્વિ એવા ભગવાન મહાદેવજીની પેટે, બધા સર્વોને હર્ષ પમાડવા લાગ્યો.

મગવાનિવદેશઃ શૂલપાણિર્હિરણ્મયઃ ॥

વિવર્દ્ધમાનઃસર્વાસ્તાન્ પન્નાગાનમ્બ્યહર્ષયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि आस्तीकोत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां अष्टचत्वारिंशोऽध्यायः



शौनकउवाच ॥ यदष्टच्छत्तदाराजा मंत्रिणोजनमेजयः ॥

पितुःस्वर्गगतिं तन्मे विस्तरेण पुनर्वद ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, જનમેજય રાજ્યે પોતાના પિતાના મરણ વિષે કારભારીઓને જે પૂછ્યું, તે ફરી મને વિસ્તારથી કહો. સૂત કહે છે—હે શૌનક, જ્યારે તમારી એવી ઇચ્છા છે તો તે હું ફરીથી યથાસ્થિત કહું છું તે સાંભળો. પ્રથમ જનમેજયે પૂછ્યું કે હે મંત્રિઓ, મારા પિતાનું મરણ શી રીતે થયું? તે જે પ્રમાણે તમે જાણતા હો તે પ્રમાણે મને કહો; ને મારા પિતાનું પાછું વેર લેવામાં જે સર્વે લોકોનું હિત હશે તો તે હું લઇશ. એમ જનમેજયના પૂછવાથી ધર્મને જાણનાર તેના મંત્રિઓ આ પ્રમાણે બોલ્યા કે—હે રાજા, મહાત્મા એવા તમારા પિતાનું યથાસ્થિત ચરિત, તેમજ તેનું મરણ કેવી રીતે થયું તે અમે કહીએ તે સાંભળો. તમારા પિતા, ધર્માત્મા, પ્રજાને પાળનાર અને મહાપરાક્રમી હતા. તે જાણે બીજા મૂર્તિમાન ધર્મજ હોયની તેની પેટે ચારે વર્ણોને પોતપોતાને ધર્મે ચલાવીને તેઓની રક્ષા કરતા હતા. વળી તેઓ અતુલ પરાક્રમી, લક્ષ્મીવાન, પૃથ્વી દેવીનું રક્ષણ કરનાર, આખા જગતમાં જેનો કોઇ દ્રેષિ નહીં, તેમજ પોતે પણ બીજાનો દ્રેષ કરે નહીં એવા, અને સર્વે પ્રાણીઓને વિષે બ્રહ્માની માફક સમાન બુદ્ધિ રાખનારા હતા. તેઓના રાજ્યમાં, બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અને શૂદ્ર, એ ચારે વર્ણો તેઓની રક્ષાએ કરી પોત-

પોતાને ધર્મે ચાલતા હતા. વળી તેઓના રાજ્યમાં જે સ્થામિ વગરના, અનાથ, વિકલ્પ અંગ દુર્બળ હતા તેનું પણ તેઓ રક્ષણ કરતા હતા. તેથી બધા લોક ચંદ્રમાને જોઈ જેમ આનંદ પામે તેમ તેઓને જોઈ આનંદ પામતા હતા. તે તમારો પિતા, સત્યવક્તા, દૃઢ પરાક્રમી, અને ધનુર્વેદમાં કૃપાચાર્યના શિષ્ય હતા. ગોવિંદ ભગવાનને તથા સર્વ લોકને પ્રિય હતા. એવા મહાવશસ્ત્રિવ તમારા પિતા, કુરૂ રાજનું બધું કુળ ક્ષય થઈ ગયું, ત્યારે અભિમન્યુ થકી ઉત્તરાને વિષે ઉત્પન્ન થયેલા હતા. તે સર્વ ગુણે કરીને યુક્ત, છતોદ્રિય, આત્મજ્ઞાનિ, ધર્મને સેવનારા, કામાદિ શત્રુને છતનાર, મહા હુદ્રિમાન, અને નીતિશાસ્ત્રને જાણનાર એવા તમારા પિતા, શાસ્ત્રની આજ્ઞા પ્રમાણે પોતાની પ્રજાની રક્ષા કરીને, છાસટ વર્ષની ઉમરે વિદેહ મુક્તિને પામ્યા, જેથી સર્વે પ્રજા અત્યંત દુઃખી થઈ. પછી હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, હજારો વર્ષથી ચાલ્યું આવેલું કુરૂ કુળનું રાજ્ય તમને પ્રાપ્ત થયું, ને બાલ્યાવસ્થામાંજ તમોને રાજ્યાભિષેક કર્યો. એવાં તેઓનાં વચન સાંભળીને જનમેજયે પૂછ્યું કે હે મંત્રીઓ, વિશેષે કરીને મોટા વ્રતવાળા પાંડવોનું વૃત્તાંત જોતાં મને એવું લાગે છે કે, અમારા કુળમાં પ્રજાનું પ્રિય નહીં કરનાર, તેમ પ્રજાને પ્રિય નહીં એવો રાજા કોઈ કાળે પણ થયો નહીં હોય એવા જે મારા પિતા તેના મરણની યથાર્થ વાત મને કહો, જે હું તમારી સાંભળવાને ઇચ્છું છું. સૂત કહે છે—એ પ્રમાણે જનમેજય રાજાએ, પોતાનું પ્રિય અને દિત ઇચ્છનારા મંત્રીઓને પૂછ્યું, ત્યારે તેઓએ કહ્યું કે હે જનમેજય, સર્વે શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અને પૃથ્વીના પાળનાર તમારા પિતા, ધનુષ્ય ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને મહાબાહુ પાંડુરાજની પેઠે, મૃગયા કરવામાં હમેશાં પ્રીતિમાન રહેતા હતા. તે કોઈ વખતે રાજ્યનાં બધાં કામોને સોંપીને મૃગયા કરવાસાર્થ વનમાં ગયા; ત્યાં બાણે કરી કોઈ મૃગને વિંધીને તે ઘાટા વનમાં પોતે એકલા ખડ્ગ અને બાણના ભાયાએ સહિત તેની પછવાડે ગયા, પણ તે નહાસી ગયેલા મૃગ ક્યાંય જડ્યો નહીં. પછી છાસટ વર્ષની ઉમરે પોહોંચેલા

- તમારા વૃદ્ધ પિતા થાકી ગયા તેમ ભૂખ્યા પણ થયા. એવામાં તેઓની નજર મૌનવ્રત ધારણ કરેલા એક મુનિની ઉપર પડી, જેને તે મૃગ વિષે વારંવાર તેઓએ પૂછ્યું, પણ તેણે કાંઈ ઉત્તર આપ્યો નહીં. ત્યારે ભૂખ અને તૃપ્તિ પીડાયલા તમારા પિતાને ઝાડના ફુંકની પેઠે બેઠેલા



તે મુનિ ઉપર ક્રોધ આવ્યો. પણ તે મુનિ મૌન વ્રત ધારણ કરી એકાએક એવી તેઓને ખબર ન હતી. તેથી તેઓએ, એક મરી ગએલો સર્પ નીચે પડ્યો હશે, તે પોતાના ધનુષના છેડા ઉપર ઉપાડીને, શુદ્ધ બુદ્ધિવાળા તે મુનિના ખભા ઉપર નાંખ્યો. તોપણ તે મુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણ સાર કેનરતું કંઈ બોલ્યા નહિ, તે ક્રોધ કરવા વગર સર્પને ખભા ઉપર ધારણ કરતા થકા એમજ એકા રહ્યા.

નચોવાચસમેધાવી તમયોસાધ્વસાધુવા ॥

તસ્થૌતથૈવચાક્રુદ્ધઃ સર્પસ્કંધેનધારયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि पारिशिर्निमे  
गुर्जरभाषायां एकोनपंचाशत्तमोऽध्यायः



मंत्रिणऊचुः ॥ ततःसराजाराजेंद्र स्कंधेतस्यभुजंगमं ॥

मुनेःक्षुत्क्षामआसज्य स्वपुंरप्रययौपुनः ॥

મંત્રિઓ કહે છે—હે રાજેન્દ્ર, પછી તે મુનિના ખભા ઉપર એમને એમ સર્પને રેહેવા દઈ તમારા પિતા પાછા પોતાના શેઠરમાં ગયા. એટલામાં તે ઋષિનો મોટા યશવાળો, મહાતેજસ્વિ, તીક્ષ્ણ પરાક્રમી અને અતિ ક્રોધી શૃંગી નામે પુત્ર હતો; જે બ્રહ્માનું ઉપન્યાસ કરી તેઓની આજ્ઞાથી પોતાને ઘેર આવેલો હતો. તેણે તપસ્વિ, મુનિમાં એક, શમદ્ભાદિક નિયમ ધારણ કરનારા અને શુભ આચારવાળા પોતાના વૃદ્ધ પિતાના ખભા ઉપર, તમારા પિતા પરિક્ષિત રાજાએ સર્પ નાખ્યો છે, એ વાત પોતાની સંગાથે રમનારા કોઈ છોકરાના મુખપટ્ટી સાબળી; તેથી મહાક્રોધાયમાન થઈ તેજ વખતે જળનું આવ્યમન કરીને આ રીતે તમારા પિતાને શાપ આપ્યો જે, “મારા નિરપરાધી પિતાના ખભા ઉપર મરી ગએલો સર્પ નેણું નાખ્યો હશે, તેને મારા વચનના બળથી પ્રેર્યો એવો તક્ષક નાગ આજથી સાતમે દિવસે કરડશે.” એમ કહીને જ્યાં પોતાના પિતા તપશ્ચર્યા કરતા હતા ત્યાં ગયો, ને બનેલી સર્વે હકીકત તેઓને કહી સંભળાવી. સારે મુનિમાં સિંહરૂપ એવા તે શમિક ઋષિએ ગુણવાન અને રૂડા સ્વભાવવાળા ગૌરમુખ નામના પોતાના શિષ્યને તમારા પિતાની

પાસે મોકલીને આ પ્રમાણે કહેવરાવ્યું કે, “હે રાજા, મારા પુત્રે તમેને શાપ આપ્યો છે, જે આજથી સાતમે દિવસે તક્ષક નાગ તમેને કરડશે, માટે તેનાથી સાવધાન થઈને રહેજો.” એવાં ભયંકર વચન સાંભળીને તમારા પિતા પરિક્ષિત રાજા, સર્પમાં ઉત્તમ એવા તક્ષક નાગ થકી ત્રાસ પામતા થકાં પોતાની સાવચેતીમાં રહ્યા. પછી સાતમે દિવસે સર્પના વિષને ઉતારનાર કાશ્યપ નામે બ્રાહ્મણ તમારા પિતાની પાસે આવતો હતો, તેને રસ્તામાં તક્ષક નાગે જોયો, ને પૂછ્યું કે, હે કાશ્યપ બ્રાહ્મણ, તું ઉતાવળથી ત્યાં જાય છે? તથા તું શું કામ કરવાને ઇચ્છે છે? ત્યારે કાશ્યપ બોલ્યો કે, કુર કુળમાં શ્રેષ્ઠ એવા પરિક્ષિત રાજાને આજ તક્ષક નાગ કરડનાર છે, માટે તેનું વિષ ઉતારવા સાંઝે હું જઈ છું. ત્યાં જઈ તેનું જીવેર ઉતારીશ એટલે તે સર્પનું કંઈ જોર આવશે નહીં. તે સાંભળી તક્ષક બોલ્યો કે, તે તક્ષક નાગ હું પોતેજ છું. મારા કરડવાને જીવતા કરવા તું શું કરવા ઇચ્છે છે? તેને જવાબ તું સમર્થ નથી. તેમ છતાં તારી મરજી હોય તો મારું પરાક્રમ જો. એમ કહી તે તક્ષક નાગ એક ઝાડને કરડ્યો, જેથી તરતજ તે ઝાડ બળીને રાખ થઈ ગયું. ત્યારે કાશ્યપ બ્રાહ્મણે તેને જીવતું કહ્યું. તે જોઈ તક્ષક નાગે તે બ્રાહ્મણને લોભાવીને પૂછ્યું કે, તું ત્યાં શી ઈચ્છાથી જાય છે? ત્યારે તેણે કહ્યું કે હું ત્યાં ધન વાસ્તે જઈ છું. તે સાંભળી મીઠી વાણીએ કરીને તક્ષક નાગ બોલ્યો કે હે બ્રાહ્મણ, જેટલું ધન તું રાજા પાસેથી માગવા ઇચ્છે છે, તેથી અધિક ધન વાસ્તે મારી પાસેથી લેઈને તું અહીંથી પાછો વળ. તક્ષકનાં એવાં વચન સાંભળીને, પોતાને જોઈતું ધન તેની પાસેથી લેઈ તે કાશ્યપ બ્રાહ્મણ ત્યાંથી પાછો વળી ગયો. પછી તરતજ તક્ષક નાગે, ધર્મિષ્ઠ અને રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા તમારા પિતા સાવધાન થઈને મેહેલમાં બેઠા હતા, ત્યાં જોઈ કરીને જઈ તેઓને વિષરૂપિ અગ્નિએ કરીને બાળી નાખ્યા. ત્યારપછી તમેને રાજ્યાભિષેક કર્યો. હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અમોએ જે પ્રમાણે જોએલું અને સાંભળેલું હતું, તેજ પ્રમાણે સધળું વૃત્તાંત તમેને કહ્યું. એ પ્રમાણે તમારા પિતાનો તેમજ આ ઉત્તકં બ્રાહ્મણનો પરાભવ સાંભળીને, હવે જે પ્રમાણે કરવું ધટે તે પ્રમાણે તમે કરો. સૂત કહે છે—પછી શત્રુને મારનાર જનમેજય રાજાએ પોતાના મંત્રિઓને કહ્યું કે, હે મંત્રિઓ, વનસ્પતિને તક્ષક નાગ કરડ્યો તથા તેને કાશ્યપે જીવતી કરી, એવી આશ્ચર્યકા-

રક વાત તમને કોણે કહી? ખરેખર તે કાશ્યપ બ્રાહ્મણ મંત્રથી તક્ષક ના ગતું એર ઉતારત તો મારા પિતા નાશ પામત નહીં. પણ તે પાપી તક્ષક નાગે એવો વિચાર કરેલો કે, જો મારા કરડેલાને આ બ્રાહ્મણ જીવતો કરશેતો, મારા વિષતું પરાક્રમ જતું રહેવાથી જગતમાં, મારું હાસ્ય થશે. એવું ધારીનેજ તેણે તે બ્રાહ્મણને પુષ્કળ ધન આપીને વિદાય કર્યો હશે. પરંતુ બધાં કોઈ મનુષ્ય નથી એવા વનમાં તે કાશ્યપ બ્રાહ્મણ અને તક્ષક નાગનો જે સંવાદ થયો, તે કોણે જોયો અને સાંભળ્યો? તેમજ તમારી પાસે એ વાત કેવી રીતે આવી? તે મને કહો; જે સાંભળીને સર્પોનો નાશ કરે એવી હું બુદ્ધિ કરીશ. મંત્રિઓ બોલ્યા—કે હે રાજા, તે વનમાં કાશ્યપ બ્રાહ્મણ અને તક્ષક નાગનો થયેલો સવાદ અમોને કોણે કહ્યો તે અમે કહીએ તે સાંભળો. તે વૃક્ષની એક સુકેલી શાખા ઉપર આગળથીજ કોઈ પુરૂષ લાકડાંને વાસ્તે તેને કાપવાને ચઢી ગયો હતો, તેની તે કાશ્યપ તથા તક્ષક નાગને ખબર નહોતી. પછી તે તક્ષક નાગ તે ઝાડને ફર્યો કે તરતજ તે ઝાડ પેલા પુરૂષ સહિત રાખ થઇ ગયું; અને કાશ્યપ બ્રાહ્મણના પ્રભાવથી તે ઝાડ સહિત તે પુરૂષ પણ પાછો જીવતો થયો. તેણે આવીને અમોને તે બેઉનું વૃત્તાંત કહી દેખાડયું. હવે હે રાજામાં સિંહાર, જે તમારે કરવું યોગ્ય હોય તે પ્રમાણે કરો. સૂત કહે છે—એવાં મંત્રિઓનાં વચન સાંભળીને તે જનમેજય રાજા, દુઃખથી પિડાતો થકો અત્યંત તપાયમાન થઇ હાથે હાથ ધસવા લાગ્યો. અને મોટા નિશ્વાસ મૂકીને અતિ રૂદન કરવા લાગ્યો. એ પ્રમાણે દુઃખ અને શોકે કરી યુક્ત એવા રાજાએ, આંખમાંથી ધણું અશ્રુ પાડી, વિધિથી જળનું આચમન કરી, બે ઘડી મનમાં વિચાર કરીને મહા ક્રોધથી પોતાના મંત્રિઓને આવું વાચન કહ્યું કે હે મંત્રિઓ, એ રીતે તમારા થકી મારા પિતાની સ્વર્ગગતિ સાંભળીને મેં જે નિશ્ચય કર્યો છે તે તમે સાંભળો. જે રીતે મારા પિતાને તે પાપી તક્ષક નાગે માર્યો છે, તેજ રીતે હું તેને મારવા ઈચ્છું છું. તેણે શૃંગીને નિમિત્ત કરીને મારા પિતાને નાશ પમાડ્યો, પણ એમાં દુષ્ટતા તેનીજ છે. કારણ કાશ્યપ બ્રાહ્મણને ધન આપીને જો તેણે પાછો વાળ્યો નહોત, તો એ બ્રાહ્મણ મારા પિતા પાસે આવીને તેને જીવતો કરત; અને તેના મંત્ર બળે કરી મારા પિતા જીવતા રહેત તેમાં તે તક્ષક નાગને શું નુકશાન થાત? માટે જીવવાની ધણી ઇચ્છા રાખનારા મારા પિતાનો નાશ

કરવામાં તેનુંજ દુરાત્મપણું છે. વાસ્તે ઉત્તંકતું, તેમજ માફું પોતાનું તથા તમારા બધાઓનું ધણું પ્રિય કરવા સારૂ મારા પિતાનું હું વેર લઉં છું.

ઉત્તંકસ્યપ્રિયંકર્તુ માત્મનશ્ચમહત્પ્રિયં ॥

મવતાંચૈવસર્વેષાં ગચ્છામ્યપચિર્તિપિતુ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि परिक्षिन्मंत्रिसं-  
वादे गुर्जरभाषायां पंचाशत्तमोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ एवमुक्त्वाततःश्रीमान् मंत्रिभिश्चानुमोदितः ॥

आरुरोहप्रतिज्ञांस सर्पसत्रायपार्थिवः ॥

. સૂત કહે છે— એ પ્રમાણે કહીને તે સંપત્તિમાન રાજાએ પોતાના મંત્રિ-  
યોની આગ્રા લઈ સર્પસત કરવાની પ્રતિજ્ઞા કરી; અને પુરોહિત તથા બી-  
જા ઋત્વિજ બ્રાહ્મણોને બોલાવીને કહ્યું કે, જે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો તક્ષક નાગ  
મારા પિતાને કરડ્યો હતો તેનો હું નાશ કરું, એવો ઉપાય શોધી કાઢાડો.  
કેમકે વિષરૂપિ અગ્નિએ કરી જેમ એણે મારા પિતાને બાળ્યો, તેમજ હું  
એને બાળવાને ઇચ્છું છું. માટે પ્રદીપ્ત અગ્નિને વિષે કુટુંબે સહિત એ તક્ષક  
નાગને હું નાખું, એવી યુક્તિ તમે જાણતા હો તો મને બતાવો. રાજાનાં  
એવાં વચન સાંભળીને તે ઋત્વિજ બ્રાહ્મણો બોલ્યા કે હે રાજા, દેવતાઓએ  
નિરમાણ કરેલો મોટો સર્પયજ્ઞ પુરાણમાં કહેવાય છે, તે તમે કરો; જે ત-  
મારા શિવાય બીજા કોઈપણ કરી શકે તેમ નથી. તે સાંભળીને રાજાએ,  
પોતાના મનમાં, હવે તક્ષક નાગ નિશ્ચય અગ્નિમાં પડીને બળી મરશે એ-  
મ માનીને, મંત્રને જાણનારા બ્રાહ્મણોને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણો, હું યજ્ઞ ક-  
રીશ, માટે તેમાં જોઈતી સામગ્રી તૈયાર કરો. રાજાએ એવી આગ્રા આ-  
પી ત્યારે તે બુદ્ધિમાન, અને વેદને જાણનારા બ્રાહ્મણોએ, શાસ્ત્ર પ્રમાણે  
સર્પયજ્ઞ કરવાનું સ્થાનક માપીને, પરમ સમૃદ્ધિવાળો, બ્રાહ્મણોના ગણેકરી યુ-  
ક્ત, ધણા ધન અને ધાન્યવાળો અને ઋત્વિજોએ કરી યુક્ત એવો તે યજ્ઞ  
નિરમાણ કરીને, તે યજ્ઞના ફળની પ્રાપ્તિને વાસ્તે રાજાને દીક્ષા આપી.  
પણ એટલામાં યજ્ઞમાં વિઘ્ન કરનાર એક મોટું નિમત્ત ઉત્પન્ન થયું; તે  
એકે, વાસ્તુ વિદ્યામાં કુશળ, બુદ્ધિમાન, સૂત જાતિમાં ઉત્પન્ન થયેલો અને

શિક્ષપશાસ્ત્રને જાણનારો સલાટ, જેણે સુત્રે કરી યજ્ઞની જમીન માપી હતી તે બોલ્યો કે, જે સ્થાનમાં અને જે વખતમાં આપણે આ યજ્ઞની જમીન માપી, તે વખતનું ફળ મને એવું લાગે છે કે, કોઈ બ્રાહ્મણ નિમિત્તથી આ યજ્ઞ સમાપ્ત થશે નહીં. એ વાત સાંભળીને જનમેજય રાજાએ દીક્ષા કાળની પેઢેલાંજ પોતાના દ્વારપાળને કહ્યું કે, મને પૂછ્યા વગર કોઈને પણ અહીંયાં પેસવા દઇશ માં.

एतच्छ्रुत्वातुराजासौ प्राग्दीक्षाकालमब्रवीत् ॥

क्षत्तारं न हि मे कश्चिदज्ञातः प्रविशेदिति ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्रोपक्रमे  
गुर्जरभाषायां एकपंचाशत्तमोऽध्यायः



સૂતઁવાચ ॥ તતઃકર્મપ્રવૃત્તે સર્પસત્રવિધાનતઃ ॥

पर्यक्रामंश्चविधिवत् स्वेस्वेकर्मणियाजकाः ॥

સૂત કહે છે—તે પછી સર્પસત્રની વિધિથી કર્મ પ્રવર્તમાન થયું ને યજ્ઞન કરાવનાર બ્રાહ્મણો પોતપોતાના કર્મને વિષે વિધિથી કામે લાગ્યા; જેઓએ કાળાં લુગડાં પેહેરીને અગ્નિને વિષે મંત્ર બોલીને હોમ કરવા માંડ્યો, તેથી બધા સર્પો કંપતા કંપતા એક બીજાને બોલાવતા, સ્વાસો સ્વાસ નાખતા, પરસ્પરે મોઢેથી અને પૂછડેથી વિંટાતા થકા, પ્રદીપ્ત અગ્નિને વિષે પડવા લાગ્યા. તેમાં કેટલાક સફેદ, કાળા, વૃદ્ધ, બાળક, કોશ તથા યોજન જેવડા શરીરના, ગાયના કાન જેવા શરીરવાળા, ઘોડા સરખા, હાથીની સુંઠ સરખા, અને મહોન્મત્ત હાથીના જેવી કાયાવાળા તથા વિચિત્ર પ્રકારના વર્ણોવાળા હતા. તે સર્પે અને બીજા પણ ભગંકર તથા મહા બળવાન એવા ભૂંગળ સરખા સર્પો, માના શાપથી પીડાતા થકા અગ્નિને વિષે પડવા લાગ્યા.

घोराश्चपरिघप्रख्या दंडशूकामहाबलाः ॥

प्रपेतुरग्नावुरगा मातृवाग्दंडपीडिताः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्रोपक्रमे  
गुर्जरभाषायां द्विपंचाशत्तमोऽध्यायः

## શૌનકુવાચ ॥ સર્પસત્વેતદારાજઃ પાંડવેયસ્યધીમતઃ

જનમેજયસ્યકેત્વાસ નૃત્તિજઃપરમર્ષયઃ ॥

શૌનક પૂછે છે—હે સૂત, પાંડુ રાજના વંશમાં ઉત્પન્ન થએલા તે બુદ્ધિમાન જનમેજય રાજના સર્પસત્રમાં, પરમ ઋષિઓ, ઋત્વિજને, સન્નાસદો, તથા ખીજ તે યજ્ઞની વિધિને જાણનારાઓ કોણ કોણ હતા? એ બધું વિસ્તારથી મને કહો. સૂત કહે છે—હે શૌનક, જે પ્રમાણે તમે પૂછ્યું તે પ્રમાણે ક્રમે કરીને હું તેઓનાં નામ કહું તે સાંભળો. તે યજ્ઞમાં સ્વપ્ન ઋષિના વંશમાંનો ચંડભાર્ગવ નામનો બ્રાહ્મણ મુખ્ય હોમ કરનાર હતો. વૃદ્ધ અને વિદ્વાન્ કૌત્સ એવે નામે બ્રાહ્મણ ઉદ્ગાતા હતો, અને ઋષિમિત્ર ઋષિ બ્રહ્મા હતા- શાર્દૂલ તથા પિંગલ નામના બ્રાહ્મણો અધવર્ધુ હતા, તથા પુત્ર અને શિષ્યો સહિત વ્યાસજી, ઉદાલક, પ્રમત્ત, શ્વેતકેતુ, પિંગલ, અસિત, દેવળ, નારદ, પર્વત આત્રેય, કુંડ, જઠર, કાળધી, વાત્સ્ય વેદને જાણનારા વૃદ્ધ શ્રુતશ્રવા, કોહલ, દેવશર્મા, મૌદગલ્ય, સામસૌરભ, વગેરે વેદને પાર ખમેલા બ્રાહ્મણો સન્નાસદો હતા, હે શૌનક, એવા મોટા સર્પ યજ્ઞમાં ભયંકર અને પ્રાણિઓને ભય પમાડનાર હજારો સર્પો પડતા હતા, તેઓનાં રૂધિરની નાની નદીઓ વહેતી હતી, જેમાં તેઓના વસા અને એક તણાયા જતા હતા, તેઓના બળવાથી ખરાબ ગંધ આવતો હતો, ને તેઓનો ભયંકર શબ્દ પણ સંભળાતો હતો. પણ તે તક્ષક નાગ તો જનમેજય રાજ સર્પયાગ કરે છે, એ વાત સાંભળી ભય પામીને ઇન્દ્રની શરણે જતો રહ્યો, ને તેને બધી વાત કહી દેખાડી. સારે ઇન્દ્રે પ્રસન્ન થઈને કહ્યું કે હે તક્ષક, પૂર્વથીજ મેં તારે વારતે બ્રહ્માને પ્રસન્ન કરેલા છે, તેથી કોઈ કાળે પણ એ સર્પયાગથી તને ભય થશે નહીં. માટે તારા મનમાં તું દુઃખી માં થા. એ પ્રમાણે ઇન્દ્રે આશ્વાસના કરવાથી તક્ષક નાગ ખુશીથી તેના ઘરમાંજ રહ્યો. હવે અહીં નિરંતર અગ્નિમાં બધા સર્પો પડતા હતા, તેથી થોડા થઈ ગએલા પરિવારવાળા વાસુકી નાગે, અત્યંત દુઃખ પામીને તપાયમાન થઈ, એકિરથી ઘેરાઈ ગયું છે હૃદય જેવું એવી સ્થિતિમાં, પોતાની બેન જરતકારને કહ્યું કે હે કલ્યાણી, જનમેજય રાજના સર્પસત્રથી મારાં અંગ બળે છે, દિશાઓને હું ખરાબર દેખી શકતો નથી, ને અત્યંત મોહથી મારું મન ખેદ પામતું તથા ઘોળાતું હોય એમ મને

લાગે છે. મારી દૃષ્ટિ ભ્રમ્યા કરે છે, અને મારું હૃદય જાણે ચિરાધ જતું હોયતી તેમ થાય છે. તેથી મારે પણ, પરવશ થઇ એ પ્રદીપ્ત અગ્નિમાં બળીને યમપુરીમાં જતું પડશે, કારણ તે યજ્ઞ અમેને હણવા વાસ્તેજ થયો છે. માટે હું એન, મેં જે અર્થે તને જરત્કાઝ ઋષિને આપી, તે વખત હાલ પ્રાપ્ત થયો છે, તથા બ્રહ્માજીએ પણ મને કહ્યું હતું કે, પ્રવર્તમાન એવા જનમેજય રાજાના યજ્ઞને તારે બાણેજ આસ્તીક અટકાવશે. વાસ્તે હું એન, વૃદ્ધાને માનવા લાયક અને વેદ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા તારા પુત્ર આસ્તીકને પરિવાર સહિત મારી રક્ષા કરવાને તું કેહે.

તદ્વત્સેવ્રહ્મિવત્સંસ્વં કુમારંવૃદ્ધસંમત ॥

મમાદ્યત્વંસમૃત્યસ્ય મોક્ષાર્થંવેદવિત્તમં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्रेवासुकि-  
वाक्ये गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशत्तमोऽध्यायः



सूतउवाच ॥ ततआहुयपुत्रंस्वं जरत्कारुर्भुजंगमा ॥

वासुकेनार्गराजस्य वचनादिदमब्रवीत् ॥

સૂત કેહે છે-પછી નાગોના રાજા વાસુકીનાં વચન સાંભળીને તે જ-  
રત્કાઝએ પોતાના પુત્રને બોલાવીને કહ્યું કે હું પુત્ર, મને મારા ભાઈએ  
તારા પિતાને જે કારણથી આપી હતી તે વખત હાલ આવ્યો છે, માટે  
તેના કલ્યાણને અર્થે તને જે ઘટે તે કર. ત્યારે તે બોલ્યો હું મા, તે  
કારણ મને યથાસ્થિત કેહે, પછી જે મારાથી બનશે તે હું કરીશ. પુત્ર-  
નાં એવાં વચન સાંભળી, કૃદુંબતું હિત ઇચ્છનારી જરત્કાઝ બોલી કે હું  
પુત્ર, કદ્દૂ એવે નામે સર્પોની મા હતી, તેણે ક્રોધથી પોતાના પુત્રાને જે  
રીતે શાપ આપ્યો, તે હું છું તે સાંભળ. ક્રોધ વખતે કદ્દૂએ કહ્યું કે હું  
પુત્રો, ઉચ્ચૈઃશ્રવા નામના ઘોડાના વાળ કાળા કરો, કારણ મેં વિનતાની  
સાથે દાસપણાની સરત કરી છે.” પણ તે સર્પોએ ઘોડાના વાળ કાળા ન  
કર્યા, તેથી તેણે તેઓને કહ્યું જે, “મેં તમોને આજ્ઞા કરી તોપણ તમે  
તે ઘોડાના વાળ કાળા ન કર્યા, માટે જનમેજય રાજાના યજ્ઞમાં તમને  
અગ્નિ બાળશે, જેથી તમે મરણ પામીને પ્રેત લોકને પામશો.” એ પ્રમાણે

શાપ આપતી કદૂને સાક્ષાત્ લોકના પિતામહ બ્રહ્માજીએ પણ કહ્યું કે તે ઠીક કરયું. બ્રહ્માજીનાં એવાં વચન સાંભળીને વાસુકિ નાગ અમૃત મંથન થઈ રહ્યા પછી દેવતાઓની શરણે ગયો. સારે ઉત્તમ અમૃત પામ્યાથી સિદ્ધ જેતું કામ થયું છે એવા સર્વે દેવતાઓ, વાસુકિને આગળ કરીને બ્રહ્માજી પાસે જઈ તેઓને પ્રસન્ન કરીને બોલ્યા કે “હે બ્રહ્માજી, સર્વે નાગોનો રાજા આ વાસુકિ, માના શાપે કરીને પોતાને તેમજ ગાત્રિને વાસ્તે દૂઃખી છે, માટે તેનાથી મુક્ત થવાનો શું ઉપાય છે? તે આપ કહો.” ત્યારે બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે, “જરતકાર નામનો ઋષિ વાસુકિની બેન જરતકાર ને પરણ્યો, તેથી તેને પુત્ર થશે, તે જનમેજયના યજ્ઞમાં જઈને સર્પોને બચાવશે.” હે પુત્ર, બ્રહ્માજીનાં એવાં વચન સાંભળી મારા ભાઈએ મને દેવતાના સરખી કાંતિવાળા મહાત્મા એવા તારા પિતાને આપી; જે થકી તે યજ્ઞના વખતની પેહેલાંજ તું મારે વિષે ઉત્પન્ન થયેશે છે. હવે તે યજ્ઞ શરૂ થયે છે માટે હે પુત્ર, અમેને બચ થકી અને મારા ભાઈને અગ્નિ થકી રક્ષા કરવાને તું યોગ્ય છે. કારણ જે કામને અર્થે યુદ્ધિમાન્ તારા પિતાને મારા ભાઈએ મને આપી, તે કામ સફળ થવું જોઈએ, પછી જેમ તારી મરજી. સૂત કહે છે—એ પ્રમાણે પોતાની માના કહેવાથી આસ્તીક બોલ્યો કે ઠીક છે, તેમ હું કરીશ. એમ કહી દુઃખથી અત્યંત તપેલા વાસુકિ નાગને જાણે જવાડતો હોયની તેમ તેણે કહ્યું કે, હે સર્પમાં ઉત્તમ, હે મહાબળિષ્ઠ હું સત્ય કહું છું કે, તે શાપ થકી હું તમોને મૂકવીશ. હે નાગ, ચિત્ત સ્વસ્થ રાખો, તમોને બચ નથી. તથા જે રીતે તમારું કલ્યાણ થશે તે રીતે હું પ્રયત્ન કરીશ. વળી મારી વાણી હસતાં હસતાં પણ ખોટું બોલતી નથી તો આવાં સંકટના કામમાં તો કેમજ ખોટું બોલે ! માટે હે મામા સર્વે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને યજ્ઞની દીક્ષા લેનાર જનમેજય રાજા પાસે આજે જઈ, હું પવિત્ર વાણીએ કરી જેમ સર્પસત્ર નિવૃત્ત થશે તેવી રીતે તેને પ્રસન્ન કરીશ. હે મહા યુદ્ધિમાન્ નાગ, મારે વિષે જે તમારી ધારણા છે તે ખોટી થશે નહીં, પોતાના ભાણેજનાં એવાં વચન સાંભળીને વાસુકિએ કહ્યું કે હે આસ્તીક, હું ચોક્કસથી ઘેરાઉ છું, મારું હૃદય કાટી બંધ છે, તથા માના શાપથી પિડાતો થકો હું દિશાને પણ જાણતો નથી. ત્યારે આસ્તીકે કહ્યું કે હે સર્પમાં ઉત્તમ, પ્રદીપ્ત અગ્નિથી થયેલા બચને હું શાંત કરીશ. માટે તમારે કાંઈ પણ સંતાપ કરવો નહીં. એમ કહી તે



આસ્તીક, વાસુકિના મનનો તાપ પોતે યજ્ઞ કરીને, સર્પોની મુક્તિ વાસ્તે જલદીથી તે યજ્ઞ પ્રત્યે ચાલ્યો. ત્યાં જઈ, સૂર્ય અને અગ્નિ જેવા તેજસ્વિ ધણા સભાસદ બ્રાહ્મણોએ કરીને વિંટાયણું, તે યજ્ઞનું ઉત્તમ સ્થાન જોઈને, તેણે અંદર જવા માંડયું, પણ દ્વારપાળોએ તેને રોક્યો. ત્યારે અંદર પેસવાની ઇચ્છાથી તેણે યજ્ઞની સ્તુતિ કરી, એટલે રાજાએ પ્રસન્ન થઈને તેને અંદર આવવાનો હુકમ આપ્યો. પછી બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ અને પુણ્ય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો તે આસ્તીક બ્રાહ્મણ, તે ઉત્તમ યજ્ઞના સ્થાનને પામીને, અનંત કાર્તિવાળા જનમેજય રાજાની, ઋત્વિજ તથા સભાસદ બ્રાહ્મણોની અને અગ્નિની સ્તુતિ કરવા લાગ્યો.

સપ્રાપ્યયજ્ઞાયતન્વરિષ્ઠં દ્વિજોત્તમઃપુણ્યવૃતાંવરિષ્ઠઃ ॥

તૃષ્ટાવરાજાનમનંતકીર્તિ મૃત્વિક્સદસ્યાંશ્વતથૈવચાર્મિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्वेआस्ती-  
कागमने गुर्जरभाषायां चतुःपंचाशत्तमोऽध्यायः

આસ્તીકજવાચ ॥સોમસ્યયજ્ઞોવરુણસ્યયજ્ઞઃ પ્રજાપતેર્યજ્ઞઆસીતપ્રયાગે  
તથાયજ્ઞોયંતવમારતામ્ય પારિક્ષિતસ્વસ્તિનોસ્તુપ્રિયેમ્યઃ ॥

આસ્તીક કહે છે—હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, હે પરિક્ષિતના પુત્ર, જેવો અંદ્રમાનો, વરુણનો, અને પ્રયાગને વિષે પ્રજાપતિનો યજ્ઞ થયો હતો, તેવોજ આ તમારો યજ્ઞ છે, માટે હું માગું છું જે આપણા સર્વના પ્રિયોતું કલ્યાણ થાઓ. હે રાજા, આ તમારો યજ્ઞ ઇન્દ્રના દશ હજાર યજ્ઞની બરાબર છે. તેમજ યમરાજાનો, રતિદેવનો, ગય રાજાનો, શશન્કિદુનો, કુમેરજનો, નગ રાજાનો, અજમીઢ રાજાનો, શ્રી રામચંદ્રજનો, દેવતાનો, યુધિષ્ઠિરનો અને વ્યાસજનો, જેવો યજ્ઞ થયો હતો, તેવો આ તમારો યજ્ઞ છે; માટે હું માગું છું જે આપણા સર્વના પ્રિયોતું કલ્યાણ થાઓ. ઇન્દ્રના યજ્ઞમાં જેવા બ્રાહ્મણો હતા તેવાજ સૂર્ય સરખી કાર્તિવાળા બ્રાહ્મણો તમારા યજ્ઞમાં છે. એવા સર્વવાતે સંપૂર્ણ બ્રાહ્મણોને જે કંઈ આપ્યું હોય તે કોઈ કાળે નાશ થતું નથી. વળી પરલોકના સાધનમાં વ્યાસજ સમાન બીજો કોઈ છેજ નહીં, તેતો આપણા યજ્ઞમાં છે; અને પોતા-

પોતાનાં કર્મમાં કુશળ એવા જે એઓના શિષ્યો, તે તો આ યજ્ઞમાં ઋત્વિજો છે. વિભાવસુ, ચિલભાનુ, મહાત્મા, હિરણ્યરેતા, હુતશુક, અને કૃષ્ણવર્ત્મા ઇત્યાદિ જેનાં નામો છે, તથા જમણી બાજુ જેની જગાળા ફરે છે એવો પ્રદીપ્ત અગ્નિદેવ તમારા હૃદયની ઇચ્છા કરે છે. આ જીવલોકમાં તમારા સમાન પ્રજનો પાળનાર બીજો કોઈ છેજ નહીં. તમારા ધૈર્યે કરીને હું ઘણો પ્રસન્ન થઉં છું; અને વરુણ, ધર્મરાજ, તથા સાક્ષાત્ ઇન્દ્રના જેવા તમે પ્રજના પાળનાર છો. માટે હે પુરુષેન્દ્ર, તમારા જેવો રાજા આ પૃથ્વીમાં પૂર્વે કોઈ થયો નથી, તેમ હાલ છે પણ નહીં. હે ખડ્ગ, નાભાગ, અને દિલીપ સરખા, હે યયાતિ અને માનધાતા સરખા પ્રભાવવાળા, હે સૂર્ય સરખા તેજવાળા, તમે ભીષ્મપિતામહ સરખા રૂડા વ્રતવાળા છો. વાલ્મીકીની પેઠે તમોએ પોતાનું પરાક્રમ ગુપ્ત રાખેલું છે, અને વસિષ્ઠની પેઠે ક્રોધ નિયમમાં રાખ્યો છે. તમારું પ્રભુપણું ઇન્દ્રના સરખું છે, અને તમારી ક્રાંતિ નારાયણ સરખી છે. યમરાજ સરખા તમે ધર્મના નિશ્ચયને જાણનાર છો, અને શ્રીકૃષ્ણની પેઠે સર્વ ગુણ સંપન્ન છો. વસુદેવતાની લક્ષ્મી તમારે વિષે રહી છે. યજ્ઞના પ્રવર્તક પણ તમે છો. બજેકરીને દંભોદ્ભવ જેવા, અને શસ્ત્ર તથા અસ્ત્ર જાણવામાં પરશુરામ સરખા છો. ઔર્વ ને ત્રિત એ બે ઋષિઓ સરખું જમારું જેજ છે, તથા ભગીરથ રાજા જેવા અતિ તેજસ્વિ છો. સૂત કહે છે—હે શૈનક, એ પ્રમાણે તે આસ્તીકે સ્તુતિ કરી ત્યારે તે રાજા, સભાસંદ તથા ઋત્વિજ આઠણો અને અગ્નિ, એ સર્વે પ્રસન્ન થયા; પછી તે ઋત્વિગાદિક આઠણોના મનમાં ધારેલા અભિપ્રાયોને જાણીને જનમેજય રાજા કહેવા લાગ્યો.

एवंस्तुताःसर्वेएवप्रसन्ना राजासदस्याऋत्विजोहव्यवाहः ॥

तेषांष्टष्ट्वाभावितानींगितानि प्रोवाचराजाजनमेजयोथ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्रेआस्ती-  
ककृतराजस्तवे गुर्जरभाषायां पंचपंचाशत्तमोऽध्यायः

जनमेजयउवाच-बालोप्ययंस्थविरड्वावभाषते नायंबालःस्थविरोयंमतोमे  
इच्छाम्यहंवरमस्मैप्रदातुं तन्मेविप्राःसंविदध्वंयथावत्॥

જનમેજ્ય કહે છે—આ બ્રાહ્મણ બાળક છે તોપણ વૃદ્ધની પેઠે બોલે છે, માટે હું એને બાળક નહીં પણ વૃદ્ધજ માતું છું. હે બ્રાહ્મણો, હું આ બ્રાહ્મણને વર આપવાને ઇચ્છું છું, માટે જેમ ઘટે તેમ તમે બધા એકમત કરો. ત્યારે સભાસદ બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે, બ્રાહ્મણ બાળક હોય તો પણ રાજાઓને માનવા લાયક છે, તેમાં જે વિદ્વાન્ હોય તો તો વિશેષ કરીને માન્ય છે. માટે સર્વ કામના તમારા થકી પામવાને આ બ્રાહ્મણ લાયક છે, પણ એને વરદાન આપ્યાની પેઠેલાં તક્ષક નાગ આવે તેમ કરવું. તો પણ તે રાજાએ, તે બ્રાહ્મણને, “તું વર માગ” એમ કહેવાની ઇચ્છા કરી, ત્યારે અતિ પ્રસન્ન જેતું મન નથી એવો હોતા બ્રાહ્મણ બોલ્યો કે, તક્ષક હજી આવ્યો નથી. તે સાંભળી જનમેજ્ય રાજા બોલ્યા કે, જે રીતે આ મારું કર્મ સમાપ્ત થાય તે તક્ષકનાગ જન્મીથી આવે, તે રીતે તમે સધળાઓ તમારી શક્તિ પ્રમાણે યત્ન કરો; ડારણ મારો દેષિ તે તક્ષક નાગજ છે. એવાં તેનાં વચન સાંભળીને ઋત્વિજ બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે હે રાજા, તક્ષક નાગ તો ભય થકી પિડાતો થકો ઇન્દ્રની પાસે જઈ રહ્યો છે. તેથી શિલ્પશાસ્ત્રને જાણનાર તે સૂતે જે પ્રમાણે પૂર્વે કહ્યું હતું, જે આ યજ્ઞ બ્રાહ્મણ નિમિત્તથી સમાપ્ત થશે નહીં, તેજ પ્રમાણે થાય એવું લાગે છે. કારણ તે તક્ષકને ઇન્દ્રે વરદાન આપ્યું છે જે, “તું અહીં મારી પાસે રહે, તને અગ્નિ બાળશે નહીં.” એ વાત સાંભળી રાજાએ, તપાયમાન થઇને હોમ કરનારાઓમાંના મુખ્ય બ્રાહ્મણોને આજ્ઞા કરી જે, હે મંત્ર જાણનારા બ્રાહ્મણો, તે તક્ષક નાગ જે ઇન્દ્રની પાસે જઈ રહ્યો હોય, તો તમે એવો હોમ કરો, કે જેથી ઇન્દ્રે સહિત તે તક્ષક અગ્નિમાં આવીને પડે. સૂત કહે છે—એ પ્રમાણે જનમેજ્યના કહેવાથી હોમ કરનાર બ્રાહ્મણોએ ઇન્દ્રે સહિત તક્ષક નાગને મંત્રથી બોલાવ્યો. ત્યારે ક્ષણ માત્રમાં તક્ષક સહિત ઇન્દ્ર આકાશમાં દેખાયો, પણ તે યજ્ઞને જોઇ ઘણા ભયને પામી તક્ષકને મૂકીને, પાછો પોતાના લોકમાં જતો રહ્યો. હવે તક્ષક નાગ, ભયથી મોહ પામીને બ્રાહ્મણોના મંત્રના જોરથી અગ્નિની જ્વાળા પાસે પરવશ થતો થકો આવવા લાગ્યો. ત્યારે ઋત્વિજ બ્રાહ્મણો બોલ્યા કે, હે રાજા, હે સમર્થ, આ તમારું કર્મ વિધિયુક્ત છે. હવે આ બ્રાહ્મણમાં મુખ્ય એવા આસ્તીકને વરદાન આપવાને તમે લાયક છો. એવાં તેઓનાં વચન સાંભળીને જનમેજ્ય રાજાએ આસ્તીકને કહ્યું કે, હે બાળ, તમારા

જેવા પાત્રને હું ધકતો વર આપું છું, માટે જે તમારા હૃદયમાં ઈચ્છા હોય તે માગો; કદાચ તે નહીં દેવા લાયક હશે તોપણ હું આપીશ. તેટલામાં ઋત્વિજોએ કહ્યું કે હે રાજા, આ તક્ષક નાગ તમારે વશ થવા જાણીથી આવે છે. જુઓ! આ તક્ષકનો ભયંકર શબ્દ સાંભળાય છે! તેને ધન્દ્રે મૂકી દેવાથી તે સ્વર્ગથી બ્રષ્ટ થયો છે; અને મંત્રે કરીને ત્રાસ પામ્યું છે શરીર જેનું એવો તે, મોટા નિશ્વાસ મુકતો થકો ખેભાન થઈને અગ્નિમાં પડવા આવે છે. સૂત કહે છે—હવે તક્ષક નાગ અગ્નિમાં પડશે એમ જાણીને આસ્તીક બ્રાહ્મણ બોલ્યો જે, હે જનમેજય, મને જો તમે વરદાન આપતા હો, તો હું એવું વરદાન માગું છું કે, “આ તમારો યજ્ઞ વિરામ પામે અને એમાં હવે સર્પો ન પડે.” તે સાંભળી મનમાં અપ્રસન્ન થઈ જનમેજય રાજાએ કહ્યું કે, હે સમર્થ, સોનું, રૂપું, ગાયો અથવા કંઈ બીજું જે તમારી ઇચ્છામાં હોય તે આપું, પણ આ મારો યજ્ઞ વિરામ ન પામે. ત્યારે આસ્તીક બોલ્યો કે, એ કંઈ પણ મને જોઈતું નથી, પણ તમારો યજ્ઞ વિરામ પામે એજ હું માગું છું; જેથી મારી માના કુળનું કલ્યાણ થાય. સૂત કહે છે—એવું સાંભળીને બોલનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તે જનમેજય રાજાએ વારંવાર કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, તમે બીજું વરદાન માગો જેથી તમારું કલ્યાણ થાય. એમ કહ્યું તોપણ તેણે બીજો વર માગ્યો નહીં. પછી હે તાત, વેદને જાણનારા સભાસદ બ્રાહ્મણોએ એકઠા થઈને તે જનમેજય રાજાને કહ્યું કે, એ બ્રાહ્મણને એના માગવા પ્રમાણે વર આપો.

તતોવેદવિદસ્તાત સદસ્યાઃસર્વણ્વંતં ॥

રાજાનમૂચુઃસહિતા લભતાંબ્રાહ્મણોવરં ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि आस्तीकवरप्रदाने.  
मुर्जरभाषायां षट्पंचाशत्तमोऽध्यायः



શૈનકડવાચ ॥ येसर्पाःसर्पसन्नेस्मिन् पतिताहव्यवाहने ॥

तेषांनामानिसर्वेषां श्रोतुमिच्छामिसूतज ॥

શૈનક પૂછે છે—હે સૂત, હવે તે સર્પસત્તા અગ્નિમાં જે સર્પો પડ્યા,

તે સર્વેનાં નામો હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. સૂત કહે છે—હે બ્રાહ્મણમાં-  
 શ્રેષ્ઠ, એ યજ્ઞમાંતો અસંખ્ય સર્પો પડ્યા જેની સંખ્યા થઈ શકે એમ  
 નથી, તોપણ તેમાંના મુખ્ય મુખ્ય સર્પોનાં નામ મને યાદ છે તે હું કહું  
 છું. કાટિશ, માનસ, પૂર્ણ, શલ, પાલ, હલીમક, પિચ્છલ, કૌણપ, ચક્ર,  
 કાલવેગ, પ્રકાલન, હિરણ્યપાહુ, શરણુ, કક્ષક, કાળદંતક, એટલા વાસુ-  
 કિના વંશના નાશ પામ્યા. પુચ્છાંડક, મંડલક, પિંડસેકતા, રમેણુક, ઉચ્છક,  
 તરભ, ભંગ, ગિલ્વતેજ, વિરોહણુ, શિલી, શલકર, મૂક, સુકુમાર, પ્ર-  
 વેવન, મુદ્ગર, શિશુરોમા, સુરોમા, મહાહતુ, એટલા તક્ષકના કુળના  
 નાશ પામ્યા. પારવત, પારિયાત, પાંડર, હરિણુ, કુશ, વિહંગ, શરભ, મે-  
 દ, પ્રભોદ, સિંહતાપન, એટલા ઐરાવતના કુળના અગ્નિમાં પડ્યા. એરક,  
 કુંડળ, વેણી, વેણીસ્કંધ, કુમારક, બાહુક, શૃંગવેર, ધૂર્તક, પ્રાતર, આત-  
 ક, એટલા કૌરવ્યના વંશના નાશ પામ્યા. શંકુકરણુ, પિંડરક, કુદાર, મુખ-  
 સેચક, પૂર્ણોગદ, પૂર્ણમુદ, પ્રહસ, શકુનિ, દરિ, અમાહી, કામક, સુષેણુ,  
 માનસ, અવ્યમ, ભેરવ, મુંડવેદાંગ, પિશંગ, ઉદ્રપારક, સૂષભ, વેગવાન,  
 પિંડારક. મહાહતુ, રક્તાંગ, સર્વસારંગ, સમૃદ્ધ, પટવાસક, વિરહક, વીર-  
 ણુક, સુચિત્ર, ચિત્રવેગિક, પરાશર, તરુણુક, મણિ, સ્કંધ, આશ્ણિ, એટ-  
 લા ધૃતરાષ્ટ્રના કુળના અગ્નિમાં પડ્યા. એ સિવાય બીજા કુટલાક કુળોના મહા  
 બળવાન અને ભયંકર રૂપવાળા અસંખ્ય નાગો અગ્નિમાં પડ્યા. એ પ્ર-  
 માણે ઈચ્છામાં આવે એવું રૂપ અને બળ ધારણ કરનાર તથા પ્રદીપ્ત  
 અગ્નિ સરખા વિષવાળા સર્પો, માના શાપથી પીડાતા થકા તે મ્હોટા ય-  
 જ્ઞમાં બળીને નાશ પામ્યા.

કામરૂપાઃકામબલા દીપ્તાનલવિષોલ્બણાઃ ॥

દગ્ધાસ્તત્રમંહાસતે બ્રહ્મદંડનિપીડિતાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पनामकथने  
 गुर्जरभाषायां सप्तपंचाशत्तमोऽध्यायः



સૂતઉવાચ ॥ તતોરાજાબ્રવીદ્વાક્યં સદસ્યૈશ્ચોદિતોમૃશં ॥

કામમેતદ્ભવત્તેવં યથાસ્તીકસ્યભાષિતં ॥

સૂત કહે છે—પછી સભાસદ બ્રાહ્મણોના કહેવાથી જૂનમેજય રાજા બોલ્યા કે, તમારી સર્વની ઇચ્છા હોય તો આ આસ્તીક માગે છે તેમ થાઓ. આ કર્મ સમાપ્ત થઇને બધા સર્પો સુખી થાઓ, ને આ આસ્તીક પણ પ્રસન્ન થાઓ. તથા તે શિલ્પશાસ્ત્ર જાણનાર સૂતે યજ્ઞના આરંભમાં જે વચન કહ્યું હતું તે પણ સત્ય થાઓ. રાજાનાં એવાં વચન સાંભળી સર્પે પ્રસન્ન થઇ હર્ષિતે આપે એવો શબ્દ કરવા લાગ્યા. પછી તે યજ્ઞ સમાપ્ત કરી પ્રસન્ન થઇને, તે ઋત્વિજ તથા સભાસદ ઇત્યાદિ બ્રાહ્મણો જે પોતાના યજ્ઞમાં આવ્યા હતા, તેઓને રાજાએ જમાડીને પેહરામણી સહિત ઘન્ટતી દક્ષિણા આપી; અને જે શિલ્પશાસ્ત્ર જાણનારે યજ્ઞના આરંભમાં કહ્યું હતું કે બ્રાહ્મણ નિમિત્તથી આ યજ્ઞ વિરામ પામશે, તેને પણ પ્રસન્ન થઇને ધણુંક ધન આપ્યું, પછી વિધિએ કરી રાજાએ અવભૃથસ્નાન કરીને તે યુદ્ધિમાન્ આસ્તીકને તેને ઘેર મોકલ્યો. મોકલતી વખતે તેને રાજાએ કહ્યું કે તમારે ફરીથી આવવું, હું તમોને મારા અશ્વમેધ યજ્ઞમાં સભાસદ કરીશ. ત્યારે હીક બહું સારું, એમ કહી રાજાને પ્રસન્ન કરીને આસ્તીક ખુશી થઇને પોતાને ઘેર ગયો. ત્યાં જઈને તેણે પોતાના મામા તથા માને પ્રણામ કરી તેઓને બનેલું વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યું. તે સાંભળીને ત્યાં જે સર્પો હતા તેઓનો મોહ ટળી ગયો, ને તેઓએ આસ્તીક ઉપર ધણા ખુશી થઇને વારવાર કહ્યું કે, તમારી ઇચ્છામાં આવે એવો વર માગો. તમોએ અમને સર્પ યજ્ઞયજ્ઞી બચાવ્યા તેથી અમે ધણા ખુશી થયા છીએ. હવે અમે તમારું શું પ્રિય કરીએ! ત્યારે આસ્તીક બોલ્યો કે, સાયંકાળે તેમજ પ્રાતઃકાળે બ્રાહ્મણ અગર બીજા કોઇ આ મારા ધર્મરૂપ આખ્યાનનો પાઠ કરે, તેને તમારા થકી કંઈ પણ ભય ન થાય. તે સાંભળી પ્રસન્ન થયેલા સર્પોએ પોતાના ભાણેજ આસ્તીકને કહ્યું કે, એ તમારું વચન સત્ય થાઓ, એવો વર અમે તમોને આપીએ છીએ; ને હમેશ નત્ર થઇને અમે તમારું ગમતું કરશું. તથા જે કોઇ આ ચાર મંત્રોમાંથી એકનો પણ પાઠ કરશે તેને અમારા થકી ભય થશે નહીં.

**મંત્રો.**

અસિતંચાર્ત્તિમંતંચ સુનીથંચાપિયઃસ્મરેત્ ॥

દિવાવાયદિવારાત્રૌ નાસ્યસર્પમયંભવેત્ ।

યોજરત્કારુણાજાતો જરત્કારૌમહાયશાઃ ॥

આસ્તીકઃસર્પસત્રેઃ પન્નગાન્યોમ્યરક્ષત ॥

તંસ્મરંતંમહાભાગા નમાંઽહિસિતુમર્હથ ॥

સર્પાપસર્પભદ્રંતે ગચ્છસર્પમહાવિષ ॥

જનમેજયસ્યયજ્ઞાંતિ આસ્તીકવચનંસ્મર ॥

આસ્તીકસ્યવચઃશ્રુત્વા યઃસર્પોનનિર્વર્તેતે ॥

શતધમિચતેમૂર્ધ્નિ શિશવૃક્ષફલંયથા ॥

સૂત કહે છે—સર્પોએ એ પ્રમાણે કહ્યા પછી તે મહાત્મા આસ્તી-  
ક બ્રાહ્મણ ખુશી થઈને લાંથી ચાલતો થયો. એ રીતે સર્પોને સર્પયજ્ઞ થ-  
કી મૂકાવ્યા પછી પુત્ર પૌત્રવાન તે ધર્માત્મા આસ્તીક બ્રાહ્મણ કાળે કરીને  
મોક્ષને પામ્યો. હે શૈાનક, આ આસ્તીકનું આખ્યાન યથાર્થ મેં તમોને  
કહ્યું, જેનો પાઠ કરવાથી કોઈ કાળે પણ સર્પનું બચ થાય નહીં. હે બ્રા-  
હ્મણ, હે શત્રુને દમનારા, હુંહુમ સર્પનું વચન સાંભળીને, એ સર્પસત્ર  
કેવો હશે એમ આશ્ચર્ય પામીને તમે મને પૂછ્યું, તે મેં કહ્યું, વાસ્તે હવે  
તમારું આશ્ચર્ય જાયો.

યન્માત્વંપ્રપ્તવાન્બ્રહ્મન્ શ્રુત્વાહુંહુમભાષિતં ॥

વ્યેતુતેમુમહદ્બ્રહ્મન્ કૌતૂહલમરિંદમ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि सर्पसत्रे गुर्जर-  
भाषायां अष्टपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ समाप्तंचास्तीकपर्व ॥



॥ અર્થાંશાક્તરણપર્વ ॥

शौनकउवाच ॥ भृगुवंशात्प्रभृत्येव त्वयामेकीर्तितंमहत् ॥

आख्यानमखिलंतात सૈતેપ્રીતોસ્મિતેનતે ॥

શૈાનક પૂછે છે—હે સૂત, પ્રથમ ભૃગુ વંશ કહીને આ મહોહું એહું  
આસ્તીકનું સમગ્ર આખ્યાન તમે કહ્યું તેથી હું પ્રસન્ન થયો છું. હવે તો  
મોટા સર્પયજ્ઞમાં અવકાશની વખતે વ્યાસજીએ જે જે કથા કહી હોય,  
તથા ખીજા સમાસદ બ્રાહ્મણોમાં પણ જે વાતો થઈ હોય, તે સર્વે હું સાં-

ભળવા ઈચ્છું છું, માટે મને કહો. સૂત કહે છે—તે યજ્ઞમાં અવકાશની વખતે બ્રાહ્મણે વેદની વાતો કરતા ને વ્યાસજી વિચિત્ર પ્રકારનું ભારતનું આખ્યાન કહેવા હતા. શૌનક કહે છે—પાંડવોના યજ્ઞને વધારનારું ભારત-રૂપ મોહું આખ્યાન જનમેજયના પૂછવાથી વ્યાસજીએ વૈશંપાયન દ્વારાએ વિધિએ કરી જે સાંભળાતું, તે મને કહો. સૂત કહે છે—હે દ્વિજ, તે સમય આખ્યાન હું કહું છું તે તમે સાંભળો, જે કહેવાને મને પણ મોટા હર્ષ થાય છે.

**સૂતઠવાચ ॥ શ્રૃણુસર્વમશોષેણ કથ્યમાનંમયાદ્વિજ ॥**

**શંસિતુંતન્મહાનર્હર્ષો મમાપીહપ્રવર્તેતે ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि अंशावतरणपर्वणि  
कथानुबંवे गुर्जरभाषायां एकोनषष्टितमोऽध्यायः

**સૂતઠવાચ ॥ શ્રુત્વાતુસર્પસત્રાય દીસિતંજનમેજયં ॥**

**અમ્યગચ્છદ્વિર્વિદ્વાન્ કૃષ્ણદ્વૈપાયનસ્તદા ॥**

સૂત કહે છે—સપ સત્રની જનમેજય રાજાએ દીક્ષા લીધી છે, તે સાંભળીને ઋષિ અને વિદ્વાન્ એવા વ્યાસજી ને યજ્ઞમાં આવ્યા હતા; જે યજ્ઞનાના એક બેટામાં સત્યવતિ કન્યાને વિષે શક્તિના પુત્ર પરાશર ઋષિ થકી ઉત્પન્ન થયેલા હતા. ઉત્પન્ન થતાંજ પોતાનું શરીર ઇચ્છાએ કરી વધારીને, તેઓ, અગ તથા ઇતિદાસે સહિત વેદ ને વેદના અર્થોને જાણનારા થયા; તેમજ તપ, વેદ, વ્રત તથા ઉપવાસ ઇત્યાદિ સાધનોએ કરી પણ નહીં મળે એવા આત્મનત્વને પણ જાણનારા થયા. એવા વ્યાસજીએ, એક વેદમાંથી ચાર વેદો કસ્યા, અને વિચિત્ર વીર્યના ક્ષેત્રોમાં પાંડુ, ધૃતરાષ્ટ્ર અને વિદુરજને ઉત્પન્ન કસ્યા. તે મહાત્મા વ્યાસજી, દેવતાઓથી વીંટાયેલા જાણે છતાં બેડો હોયની, તેમ, ઘણાક સભાસદો, અનેક દેશના રાજાઓ અને બ્રહ્મા જેવા ઋત્વિજ બ્રાહ્મણોએ કરી વીંટાઇને જનમેજય રાજા જે યજ્ઞમાં બેડો હતો, ત્યાં, વેદ વેદાંગને ચાર પામેલા પોતાના શિષ્યોએ સહિત પધાર્યા. તેઓને જોઇને રાજાએ, પોતાના સભાસદો સહિત ઉભો થઇ, જેમ ઇંદ્ર બૃહસ્પતિને આસન આપ, તેમ સભાસદોના અનુમતથી તેઓને સુવર્ણનું આસન આપ્યું. તે આસન ઉપર વ્યાસજી બેઠા



એટલે જનમેજ્ઞ્ય રાજ્યએ, તેઓની શાસ્ત્ર પ્રમાણે પૂજા કરી તેઓને પ્રસન્ન કર્યા, ને પાસે બેસીને પરસ્પરે કુશળતા પૂછી. પછી સર્વ સભાસદો-એ સહિત તેણે હાથ જોડીને વ્યાસજીને પૂછ્યું કે, હે બ્રહ્મન્, કૌરવ અને પાંડવોને તમે પ્રત્યક્ષ જોયેલા છે, માટે તેઓનાં ચરિત્ર મને કહો. તેઓનો પરસ્પરે બેદ કેમ થયો? અને પ્રાણિયોનો નાશ કરનારં મોટું યુદ્ધ કેમ થયું? હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, દૈવયોગથી વિષમ જેનાં ચિત્ત થઇ ગયાં એવા મારા સર્વ પ્રપિતામહેાનું વૃત્તાંત વિસ્તારથી મને કહો. એવાં જનમેજ્ઞ્યનાં વચન સાંભળીને વ્યાસજીએ, પોતાની પાસે બેઠેલા વૈશંપાયન નામના પોતાના શિષ્યને આજ્ઞા કરી જે, કૌરવ પાંડવોનો પૂર્વે થયેલો બેદ જેવી રીતે તેં મારા થકી સાંભળ્યો છે, તેવી રીતે આ રાજ્યને કહે. ગુરૂનાં વચન સાંભળીને બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ તે વૈશંપાયને, તે જનમેજ્ઞ્ય રાજ્યને, સભાસદોને તથા ત્યાં બીજા બેઠેલા રાજ્યઓને કૌરવ પાંડવોનો બેદ અને તે સર્વનો વિનાશ કહેવા માંડ્યો.

॥ રાજ્ઞેતસ્મૈસદસ્યેમ્યઃ પાર્થિવેમ્યશ્ચસર્વશઃ ॥

॥ ભેદંસર્વવિનાશંચ કુરુપાંડવયોસ્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि कथानुबधे गुर्जर-  
माषायां षष्टितमोऽध्यायः

वैशंपायनउवाच ॥ गुरवेप्राङ्ममस्कृत्य मनोबुद्धिसमाधिभिः ॥

संपूज्यचाद्विजान्सर्वां स्तथान्यान्विदुषोजनान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—મન બુદ્ધિ અને સમાધિએ કરી પ્રથમ ગુરૂને નમસ્કાર કરીને, સર્વ બ્રાહ્મણો તથા વિદ્વાન્ જનોની પૂજા કરીને, સર્વ લોકને વિષે વિખ્યાત, મહાત્મા અને બુદ્ધિમાન્ વ્યાસજીનો મત હું કહું છું. હે રાજા, તમારા જેવા યોગ્ય પુરૂષને આ ભારતની કથા સંભળાવતા વિષે મને ગુરૂની આજ્ઞા થઇ, તેથી હું પ્રસન્ન થયો છું. માટે કૌરવ પાંડવોનો બેદ, રાજ્ય વાસ્તે જુગટાથી થયેલો પાંડવોનો વનવાસ તથા પૃથ્વીનો ક્ષય કરનારં યુદ્ધ, જે રીતે થયાં તે સર્વે હું કહું છું તે સાંભળો. પોતાના પિતા પાંડુ રાજા મરણ પામ્યા ત્યારે, શૂરવીર પાંડવો પોતાને ઘેર આવ્યા, ને થોડા કાળમાં વેદ તથા ધનુર્વિદ્યા બહુીને કુશળ થયા. તેઓને બળવા-

ન, ઉત્સાહવાન, લક્ષ્મીવાન તથા પવિત્ર કીર્તિવાળા જોઈને શહેરના લોકો ચાહવા લાગ્યા. તે કોરવોથી સહન થયું નહીં. તેથી કૂર એવો દુર્યોધન, કર્ણ, અને શકુનિ, પાંડવોને અનેક તરેહથી દાખી દેવાની તજવીજ કરવા લાગ્યા. અને જેમ કુલિંગ પક્ષી, સિંહની દાઢમાં રહેલું માંસ તેના મોઢા ઉપર બેસીને ખાય છે, પણ મરણ ભય રાખતો નથી, તેમ શૂર એવો દુર્યોધન પણ મરણ ભય મૂકીને, સિંહ સરખા પરાક્રમી પાંડવોને રાજ્ય વાસ્તે વિવિધ પ્રકારથી પીડા આપતો હતો. કોઇ વખતે પ્રમાણુકોટિ નામના તીર્થમાં ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર પાપી દુર્યોધને, ભીમસેનને અન્ન સાથે ઝેર આપ્યું. પછી ભીમસેન મૃત્યુ હતો લાગે, તેને બાંધીને ગંગા-જળના જળમાં નાખી દઈ, દુર્યોધન પાછો પોતાના શહેરમાં ગયો. ત્યાં ગંગાના જળમાં પડેલા ભીમસેનને સર્પો કરજ્યા, પણ તે મરણ પામ્યો નહીં, ને જગીને પોતાના બંધન કાપી હુશીઆર થઈને બાહાર આવ્યો. એવા અનેક તરેહના છૂપા અને ખુલ્લા ઉપાયે કરીને પણ, જ્યારે દૈવે રક્ષા કરેલા પાંડવોને મારવાને દુર્યોધન સમર્થ થઈ શક્યો નહીં, ત્યારે કર્ણ તથા દુઃશાસનાદિ મંત્રિયો સાથે વિચાર કરી, ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞા લઈને, તેણે વારણાવત નગરમાં લાખનાં ઘર બનાવવાનો હુકમ કર્યો. એટલે તે ઘર તૈયાર થઈ રહ્યાં ત્યારે પુત્રના પ્રિયને ઇચ્છનારા ધૃતરાષ્ટ્રે, તે પાંડવોને ત્યાં જઈને રહેવાની આજ્ઞા કરી. ત્યારે તેઓ હસ્તિનાપૂરથી નીકળ્યા; ને તે વખતે વિદુરજીએ તેઓને તેઓના હિતની સલાહ આપી. પછી તે વારણાવતમાં જઈને માએ સહિત મહાત્મા પાંડવો, ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞાથી એક વર્ષ સૂધી તે લાખના ઘરમાં સાવધાન થઈને રહ્યા. તે ઘરમાં વિદુરજીની પ્રેરણાથી પાંડવોએ એક ભોયરું કરાવ્યું, ને પછી તે ઘરને આગ લગાડી પૂરોયનને બાળીને ભયથી વિચ્છલ થઈ, તેઓ, માથે સહિત વિદુરજીની સલાહથી તે લાખના ઘરથી બચી જઈને અર્ધ રાત્રે વનમાં નાસી ગયા. એ પ્રમાણે તે પાંડવોને જે જે વખતે દુર્યોધન થકી આપત્તિઓ આવી પડતી, તે તે વખતે મહા બુદ્ધિમાન વિદુરજી તેઓના બચાવમાં સાવધાન રહેતા હતા. તે જેમ સ્વર્ગમાં રહેલો ઈન્દ્ર જીવ લોકને સુખ આપે છે, તેમ તેઓને નિરંતર સુખ આપતા હતા. પછી તે વનમાં એક પાણીના ઝરાની પાસે હિડિંબ નામે એક રાક્ષસ તેઓના જોવામાં આવ્યો, તેને મારીને હિડિંબ નામની તેની બેનને ભી-

મસેન પરણ્યા ને તેને વિષે ઘટોત્કચ નામે પુલ ઉત્પન્ન થયો. પછી ત્યાંથી પશુ દુર્યોધનના બચથી પીડાતા થકા તે પાંડવો નાઠા, તે એકચક્ર નગરમાં ગયા. ત્યાં એક બ્રાહ્મણના ઘરમાં તે બ્રહ્મચર્યવાન, વેદાધ્યયન સંપન્ન અને તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા પાંડવો માએ સહિત કેટલાક દિવસ રહ્યા. ત્યાં મહાબાહુ ભીમસેને બકાસુર નામે રાક્ષસને મારીને શેહેરના માણસોની સાંત્વના કરી. પછી પંચાળ દેશમાં દ્રૌપદિનો સ્વયંવર છે એમ સાંભળી તેઓ ત્યાં ગયા, ને દ્રૌપદિને પરણીને ત્યાં એક વર્ષ સૂધી રહ્યા. ત્યાં બધા લોકોએ આ પાંડવો છે એમ જાણ્યું. પછી ત્યાંથી હસ્તિનાપૂરમાં ગયા. ત્યાં ધૃતરાષ્ટ્રે અને ભીષ્મપિતામહે કહ્યું કે, બાઈઓની સાથે તમારે કંઈએ ન થાય, માટે તમારો નિવાસ ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં અમે ધાર્યો છે. જેની નીચે કેટલોક દેશ છે ને જેમાં મોટા રાજમાર્ગો છે, એવાં શેહેરમાં અદેખાઈ મૂકીને તમે જાઓ. તે સાંભળી પાંડવો પોતાના સર્વ સંબંધિઓ સહિત પોતાની સમૃદ્ધિ લઈને ત્યાં ગયા; ને ધર્મરાજ જેમાં મુખ્ય છે એવા સાચા વ્રતવાળા તે પાંડવો, શસ્ત્રના પ્રતાપે કરી બીજા રાજાઓને વશ કરીને શત્રુઓને તપાવતા થકા ઘણા વર્ષો સૂધી ત્યાં રહ્યા. મહા યશસ્વિ ભીમસેન પૂર્વ દિશાને જીત્યા. ઉત્તર દિશા શૂરવીર અર્જુને જીતી. પશ્ચિમ દિશાનો નકુળે જય કર્યો ને દક્ષિણ દિશાને સહદેવ જીત્યા. એ પ્રમાણે ચારે દિશાઓને જીતીને આખી પૃથ્વી વશ કરી, ત્યારે તે સત્ય પરાક્રમવાળા પાંડવો સૂર્ય જેવા શોભવા લાગ્યા. પછી કોઈ નિમિત્તથી ધર્મરાજએ પ્રાણુ થકી પશુ પ્રિય એવા પોતાના બાઈ અર્જુનને વનમાં મોકલ્યા, જે બાર વર્ષ સૂધી વનમાં રહ્યા; અને દ્વારકામાં શ્રીકૃષ્ણ પાસે જઈ, કમળ સરખા નેત્રવાળી અને મધુર બોલનારી તેઓની નાની બેન સુભદ્રાનું હરણ કર્યું. પછી કોઈ વખતે શ્રીકૃષ્ણે સહિત અર્જુને ખાંડવ વન બાળીને અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો, ત્યારે અગ્નિએ પ્રસન્ન થઈને ઉત્તમ ગાંડીવ ધનુષ, અક્ષય બાણે સહિત બે ભાયાઓ, તથા વાનરનું ચિન્હ જેની ધળમાં હાતું એવો રથ, અર્જુનને આપ્યાં. ત્યાં મયદાનવને અર્જુને અગ્નિ થકી બચાવ્યો. તેથી તેણે સર્વ રત્ન જડિત એવી દિવ્ય સભા પાંડવોને રચી આપી. તે સભા જોઈને દુર્યોધનને અદેખાઈ થઈ, તેથી તેણે શકુની સાથે જુગદું રમાડી યુધિષ્ઠિરને છેતરીને પાંડવોને બાર વર્ષ વનમાં મોકલ્યા. અને એક વર્ષ તેઓએ હૂંપી રીતે રહેવું એવો વાયદો કર્યો. પછી ચૌદમે વર્ષે પાંડવોએ

આવીને પોતાનો ભાગ માગ્યો, પણ દુર્યોધને આપ્યો નહીં, તેથી યુદ્ધ થયું. તેમાં પાંડવોએ ક્ષત્રિઓનો નાશ કરી દુર્યોધન રાજ્યને મારીને રાજ્ય મેળવ્યું. હે જીતવાળાઓમાં શ્રેષ્ઠ, કૌરવ પાંડવોના રાજ્યનો નાશ કરનારા બેદરુનું અને પાંડવોના જ્યનું વૃતાંત પૂર્વે એ પ્રમાણે બન્યું હતું.

एवमेतत्पुरावृत्तं तेषामक्लिष्टकर्मणां ॥

भेदोराज्यविनाशाय जयश्रजयतांवर ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि भारतसूत्रनाम  
गुर्जरभाषायां एकषष्टितमोऽध्यायः



जनमेजयउवाच ॥ कथितवैसमासेन त्वयासर्वद्विजोत्तम ॥

महाभारतमाख्यानं कुरूणांचरितंमहत् ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, કૌરવોનાં મ્હોટાં ચરિત્ર છે જેમાં એવું મહાભારતરૂપ આખ્યાન તમોએ સંક્ષેપથી કહ્યું, પણ તેથી મને તૃપ્તિ થઈ નથી, માટે ફરી વિસ્તારથી મને કહો. લોકોમાં વખણાયલા અને ધર્મને જાણનારા પાંડવોએ, યુદ્ધમાં મારવા લાયક નહીં. એવા ભીષ્મ દ્રોણાદિકોને માસ્થા તેનું કારણ કંઈ પણ મ્હોટું હશે એમ હું માગું છું. નરમાં સિંહરૂપ, સમર્થ અને નિરપરાધિ એવા પાંડવોએ, દુષ્ટ કૌરવોએ આપેલા ક્લેશોને કેમ સહન કર્યા? તેમાં દશ હજાર હાથી સરખું જેમાં સામર્થ્ય છે એવા બાહુ બળવાન ભીમસેને, ક્લેશ પામતાં છતાં પણ પોતાનો ક્રોધ કેમ દબાવી રાખ્યો? અને દુરાત્મા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ ક્લેશ પમાડી એવી દ્રૌપદિએ, તેઓને બાળી નાખવાને સમર્થ છતાં ક્રોધ ચક્ષુએ કરી કેમ બાળી ન નાખ્યા? તથા દુરાત્મા કૌરવોએ યુધિષ્ઠિર રાજ્યને કપટથી જીગડું રમાડ્યું, તે તેના ચારે ભાઈઓએ કેમ કમ્પન કર્યું? બળી ક્લેશ સહન કરવા યોગ્ય નહીં એવા, ધર્મના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે પણ ક્લેશ કેમ સહન કર્યો? અને શ્રીકૃષ્ણ જેના સારથિ છે એવા, તથા સંઘ્રામમાં ધણીક સેનાઓને મારનાર અર્જુને પણ કૌરવો થકી થએલા ક્લેશ કેમ સહન કર્યા? એ બધું વૃતાંત તેઓના પરાક્રમે સહિત મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે હે મહારાજ, સર્વ લોકમાં પૂજાયલા મહા-

તમા વ્યાસજીનો સમગ્ર મત હું કહું છું. મહાત્મા પાંડવોની તથા ળીજ્ઞ પરાક્રમી ક્ષતિઓની કીર્તિ વિસ્તારવા સારૂ વ્યાસજીએ આ પવિત્ર ભારત રચ્યું છે, જેમાં સર્વ શ્રુતિઓનો અર્થ સમાવેલો છે. એવો આ ઇતિહાસ મનુષ્યોએ ધર્મ યુદ્ધિથી સાંભળવો. આ ભારતરૂપ ઇતિહાસ, હમેશ ઉદ્યોગમાં તત્પર એવા મહામુનિ વ્યાસજીએ, તપ અને નિયમ ધારણ કરીને ત્રણ વર્ષે સમાપ્ત કર્યો. જેને ધર્માચરણની ઈચ્છા હોય તેણે આ ઇતિહાસ શ્રવણ કરવો. આ પવિત્ર ઇતિહાસ સાંભળીને માણુમને જેટલી તૃપ્તિ થાય છે, તેટલી સ્વર્ગને પામવાથી થતી નથી. એમાં ચારે વેદોનો અર્થ સમાવેલો છે, તેથી એ પવિત્ર અને શ્રવણ કરવા લાયક છે. હે જનમેજય રાજા, પુણ્ય અને જય વાસ્તે આ હર્ષને કરનારી દિવ્ય કથા હું કહું તે સાંભળો. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, ધર્મ, અથ, કામ, અને મોક્ષ એ ચારે પુરૂષાર્થ વિષે જેટલું આ ભારતમાં કહેલું છે તેટલુંજ ળીજ્ઞ શાસ્ત્રોમાં છે, ને જે વિષય આ ગ્રંથમાં કહેલો નથી તે ળીજ્ઞ કોઈ ગ્રંથમાં પણ નથી.

ધર્મેષ્વાર્થેચકામેચ મોક્ષેચભરતર્પમ ॥

યદિહાસ્તિતદન્યત્ર યન્નેહાસ્તિનતત્કચિત્ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि आस्तीकपर्वणि महाभारतप्रशंसायां  
गुर्जरभाषायां द्विषष्टितमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ राज्ञोपरिचरोनाम धर्मनित्योमहीपतिः ॥

बभूवमृगयांगंतुं सदाकिलधृतव्रतः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—વ્રત ધારણ કરનાર અને નિરંતર ધર્મ પાળનાર એવો ઉપરિચર નામે કોઈ રાજા મૃગયા કરવા ગયો હતો; ત્યાં કોઈ આશ્રમમાં પોતાનાં શસ્ત્ર મૂકીને મોઢું તપ કરવા લાગ્યો. ત્યારે તપે કરીને એ ઇન્દ્ર થશે, એમ વિચારીને ઇન્દ્રાદિક દેવતાઓ, મેની પાસે જઈ તેની સાંત્વના કરીને, તેને તપથી નિવૃત્ત કરવા સારૂ આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા કે, હે રાજા, તમારા જેવા ધર્મ પાળનારાઓ છે તેથી પૃથ્વીમાં ધર્મ ઓછો થતો નથી, ને આખું જગત્ સારી સ્થિતિમાં રહે છે. દેવતાઓએ એવી રીતે કહ્યા પછી ઈન્દ્રે કહ્યું કે હે રાજા, સાવધાન રહીને લોકને વિષે નિરં.

તર તમે ધર્મ પાળો, જેથી પવિત્ર અને નાશ રહિત એવા લોકને પામશો. સ્વર્ગમાં રહેનારો હું, તેના પૃથ્વીમાં રહેનાર તમે આજયથી મિત્ર થયા. માટે હે રાજા, તપશ્ચર્યા મુકીને પશુ વાસ્તે જેમાં ઘણા ચારો છે એવા, ઘણા ધન ધાન્યવાળા, સ્વર્ગ સરખા, ભોગવવા લાયક પૃથ્વીના ગુણે કરી યુક્ત, અને રત્નની ખાણવાળા આ મનોહર એદ દેશનું તમે રાજ્ય કરો. જે દેશમાં ધર્મશીળ મનુષ્યો છે, સત્પુરુષો સંતોષિ છે, જ્યાં હસતાં હસતાં પશુ ખોટું બોલવાની રીત નથી, પિતા પુત્ર બ્રૂદા રહેતા નથી, ને પુત્રો પોતાના વડિલના દિતમાંજ રહે છે; જ્યાં ગાયને હજામાં બેડતા નથી અને ચારે વણા પોતપોતાને ધર્મે ચાલનારા છે. હવે હું તમોને દેવતાઓને ભોગવવા લાયક સ્થાનિક મણિનું એક વિમાન આપું છું, તે તમારી પાસે રાખજો, ને તેમાં બેસીને સમીની ઉપર દેવતાની પેઠે તમે આકાશમાં ફરજો; અને જેનાં કમળ કરમાતાં નથી એવી આ વૈજયંતી માળા પણ હું તમોને આપું છું, જે સંચામમાં ધારણ કરશે તો તમને શસ્ત્ર આધ કરશે નહીં; ને એ માળાથી તમે ઝોળખાશો. વળી એક વાંસની લાકડી પણ આપીને ઇન્દ્રે રાજાને કહ્યું કે, દર વપના આરંભમાં એની પૂજા કરજો જેથી હું પ્રસન્ન થઈશ. પછી તે રાજા પોતાનું રાજ્ય કરવા લાગ્યો ને તે ઈન્દ્રની આપેલી લાકડીને બીજા વર્ષના આરંભમાં ઇન્દ્રની પૂજા વાસ્તે પૃથ્વીમાં ઉભી રોપીને તેની વિધિએ કરી તેણે પૂજા કરી. તેથી ઇન્દ્રે પ્રસન્ન થઈને કહ્યું કે, જેમ આ એદિદેશના રાજાએ મારો ઉત્સવ કર્યો તેમ બીજા પણ રાજાઓ તથા મનુષ્યો જે આ મારો ઉત્સવ કરશે તેનો જય થશે, તેને લક્ષ્મી મળશે તથા તેનો બધો દેશ સમૃદ્ધિવાન અને સુખી થશે. હે જનમેજય, સારથી બીજા રાજાઓ તથા મનુષ્યો વર્ષના આરંભમાં એક ઉચી લાકડી પૃથ્વીમાં રોપીને તેના ઉપર વસ્ત્ર, અલંકાર તથા કુવની માળાઓ રાખીને ઇન્દ્રનો ઉત્સવ કરે છે. પછી તે ઉપર ચર રાજાને, બૃહદ્રથ પ્રસથ, કુશાંબ, માવેલ્લ અને યદુ નામના પાંચ પુત્રો થયા, જેઓને તેણે બ્રૂદા બ્રૂદા દેશોનું રાજ્ય આપ્યું. પછી તે રાજા પોતે ઈન્દ્રના આપેલા સ્થાનિક મણિના વિમાનમાં બેસીને આકાશમાં ફરતો હતો ને તેની પાસે હમેશ ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓ રહેતાં હતાં. કોઈ વખતે તે રાજાના શહેરની પાસે વેહેનારી શુક્રિમતી નામની નદીને કોલાહલ નામના એતના યુક્ત પર્વતે કામની

ઈચ્છાથી પોતાને વિષે રોકી રાખી. ત્યારે તે રાજ્યએ તે પર્વતને પોતાની લાતથી માર્યો, તેથી તેમાં છિદ્ર થવાથી તે નદી પાછી વેહેવા લાગી. પછી તે નદીએ તે પર્વત થકી પોતાને વિષે ઉત્પન્ન થયેલાં કન્યા તથા પુત્રને, પોતાને રાજ્યએ મૂકાવી તેથી પ્રસન્ન થઈને તેને આપ્યાં. ત્યારે તે રાજ્યએ, તે પુત્રને લઈ તેને પોતાનો સેનાપતિ કર્યો ને તે ગિરિકા નામની કન્યાને પોતાની સ્ત્રી કરી. પછી કોઈ કાળે ઋતુકાળને વિષે સ્નાન કરીને પવિત્ર થઈ તે ગિરિકા સ્ત્રીએ પોતાના સ્વામિની પુત્રોત્પત્તિ વાસ્તે પ્રાર્થના કરી, અને તેજ દિવસે તે રાજના પિતૃઓએ પણ પ્રસન્ન થઈને તેને કહ્યું કે, “અમારે વાસ્તે મૃગ મારીને લઈ આવ.” ત્યારે પોતાના પિતૃઓની આજ્ઞા મानीને, સાક્ષાત્ લક્ષ્મી સરખી રૂપાળી પોતાની ગિરિકા સ્ત્રીને સંભારતો થકો, કામને વશ થયેલો તે રાજ વનમાં મૃગયા વાસ્તે ગયો. તે વન, સ્વાદિષ્ટ ફળવાળા અનેક તરેહના મનોહર વૃક્ષોએ ફરી અને સુંદર પક્ષિઓના શબ્દોથી, વસંત ઋતુમાં જેવો કુબેરનો બગીચો શોભે તેવું શોભતું હતું. એવાં વનમાં કામથી પીડાયેલો તે રાજ મરણ પ્રમાણે ફરતો હતો, તેવામાં ઘણાં ફુલ, પાંદડાં તથા લતાઓથી શોભાયમાન એક આસોપાલવનું ઝાડ તેના જોવામાં આવ્યું જેની છાયામાં તે સુખે ફરીને બેઠો. ત્યાં કામને વધારનાર સુગંધી વાયુની પ્રેરણાથી પોતાની ગિરિકા સ્ત્રીની સાથે તેણે માનસ ગમન કર્યું, જેથી તેનું વીર્ય નીચે પડી ગયું. ત્યારે “આ મારું વીર્ય વૃથા ન જાય અને મારી સ્ત્રીનો ઋતુકાળ પૂર્ણ વૃથા ન જાય તેમ મારે કરવું,” એવો વારંવાર વિચાર કરી તે વીર્યને મંત્રીને પોતાના વિમાનની પાસે બેઠેલા એક બાળપક્ષીને, ધર્મ અર્થના સૂક્ષ્મ તત્વને જાણનારા તે રાજ્યએ કહ્યું કે, હે પક્ષી, આ મારું વીર્ય જલદીથી મારે ઘેર જઈને મારી સ્ત્રી ગિરિકાને આપ, કારણ બાળે તે ઋતુકાળથી નાઈને પવિત્ર થઈ છે. એવું સાંભળી તે બાળપક્ષી તે વીર્ય લઈને વેગથી ઉડીને ગિરિકા પાસે જવા લાગ્યો, ત્યાં રસ્તામાં એક બીજા બાળે તેને જોયો ને તેની પાસે માંસ છે એમ ધારીને પાસે આવ્યો. ત્યારે તે બેઉનું આકાશમાં ચાંચે કરી યુદ્ધ થયું, તેથી તે વીર્ય, નીચે મુના નદી વેહેતી હતી તેમાં પડી ગયું. તે નદીના જળમાં અદ્રિકા નામની અપ્સરા બ્રહ્માના શાપથી માછલીનારૂપે રહેતી હતી, તેણે વેગથી આવીને તે વીર્ય ગ્રહણ કર્યું. પછી દશમે મહીને તે માછલી દોષ દીમરો\*

ની જાળમાં આવી ગઇ, ને તે દીમરોએ જ્યારે તેને ચીરી, ત્યારે તેના ઉદરમાંથી એક સ્ત્રી તથા એક પુરૂષ નીકળ્યાં. એવું આશ્ચર્ય જોઈ તે દીમરોએ તે ઉપરિચર રાજા પાસે જઈને કહ્યું કે, માછલીના ઉદરમાંથી આ બે મનુષ્ય નીકળ્યાં છે. ત્યારે રાજાએ તે બેમાંથી પુરૂષને ગ્રહણ કરીને પોતાની પાસે રાખ્યો, જે સાચી પ્રતિજ્ઞાવાળો અને ધર્મિષ્ઠ એવો મત્સ્ય રાજા કહેવાયો. અને તે અપ્સરા જે પ્રજ્ઞાના શાપથી માછલી થઈને યમુના નદીમાં રહી હતી, તેને પ્રજ્ઞાએ શાપ આપતી વખતે કહ્યું હતું કે, “તું બે મનુષ્યને ઉત્પન્ન કરીને માછલીની યોનિચક્રી મુક્ત થઇશ.” તે પ્રમાણે જ્યારે દીમર લોકોએ તે માછલીને ચીરી ત્યારે તેના પેટમાંથી બે મનુષ્ય નીકળ્યાં, ને તે અપ્સરા માછલીનું રૂપ મૂકી પોતાનું અસલ સ્વરૂપ ધારણ કરી સ્વર્ગમાં ગઇ. હવે તે ઉપરિચર રાજાએ, તે પુરૂષને ગ્રહણ કરીને તે કન્યાને જોઇ, તો તેના શરીરમાંથી માછલીના જેવો ગંધ આવતો હતો, તેથી તે દીમરોમાંના એક દીમરને કહ્યું કે, એ કન્યાને તું દીકરી કરીને રાખ. રાજાનાં વચન સાંભળી તે દીમરે તે કન્યાને રાખી. પછી તે દીમરને ઘેર તે રૂપાળી અને ગુણવતી કન્યા મ્હોટી થઇ અને યમુના નદી પાર ઉતારવા વાસ્તે એના બાપે રાખેલા નાવને ચલાવવાતું કામ કરતી. એટલામાં કોઇ વખતે તીર્થ યાત્રા કરતા કરતા ‘પરાશર નામના’ ઋષિ ત્યાં આવ્યા, ને યમુના પાર ઉતરવા વાસ્તે તેના નાવમાં બેઠા. ત્યારે તે અત્યંત રૂપાળી, સુંદર હાસ્યવાળી, અને સિદ્ધ પુરૂષો જેની ઈચ્છા રાખે એવી કન્યાને જોતાંજ, તે મુનિમાં શ્રેષ્ઠ અને બુદ્ધિમાન પરાશર ઋષિને કામ ઉત્પન્ન થયો. તેથી તેણે તે કન્યાને કહ્યું કે હે કન્યાણિ, તું મારી સાથે સંગ કર. તે સાંભળી તે સત્યવતિ નામની કન્યાએ કહ્યું કે, આ કીનારા પર ઋષિયો ઉભા છે તેઓના દેખતાં આપણો સમાગમ કેમ થાય? એ પ્રમાણે તે કન્યાનું કહેવું સાંભળી પરાશર ઋષિએ, તેજ વખતે જાગળ ઉત્પન્ન કરી જેથી કોઇ કોઇને દેખે નહીં, એવું ચોક્કસ અંધારા સરખું થઇ ગયું. તે જોઈ આશ્ચર્ય પામીને લજ્જતી થકી તે કન્યા બેઠી કે, હે ભગવાન, હમેશ પિતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલનારી હું કન્યા છું. તે જો મારું કન્યાપણું તમારા સંગથી દુષિત થાય તો આ દુનિઆમાં રહીને હું કેવી રીતે જીવી શકું? ને શું મુખ લઇને મારે ઘેર જાઉં? એ સર્વ વાત ધ્યાનમાં લઇને જેમ કરવું ઘટે તેમ કરે. પ્રસન્ન થ-



છને તે ઋષિ ઓટ્યા કે, મારું પ્રિય કરવાથી તારું કન્યાપણું દુષિત થશે નહીં એવો હું તને વર આપું છું. અને બીજું પણ તારી ઇચ્છામાં આવે તે માગી લે. હે પવિત્ર દાસ્યવાળી, મારો પ્રસાદ પૂર્વે ક્યાંય વૃથા થયો નથી. તે સાંભળી તે કન્યાએ, પોતાનું શરીર ઉત્તમ સુગંધવાળું થાય, એવું વરદાન માગ્યું, જે પ્રસન્ન થઇને તે ઋષિએ આપ્યું. ત્યારે વરદાન મળ્યાથી તે કન્યા પ્રસન્ન થઇ. ને તેને સ્ત્રીપણું પ્રાપ્ત થયું. પછી તે અદભુત કર્મવાળા ઋષિની સાથે તેણે સમાગમ કર્યો. તેથી તરતજ તેને ગર્ભ રહ્યો, જેનો પ્રસવ તેજ વખતે પરાશરના દેખતાંજ થયો. જેને સત્યવતિએ યમુનાના એક દ્વીપમાં મૂક્યો તેથી તેનું નામ દ્વીપાયન પડ્યું. પછી તે પુત્ર, “કંઈ કામ વાસ્તે મને યાદ કરશો તે વખતે હું આવીશ,” એમ પોતાની મા સત્યવતિને કહી, તેની આજ્ઞા લઇ, તપ વાસ્તે ચાલી નીકળ્યો. પછી પરાશરના વરદાનથી તે સત્યવતિ ગંધર્વતિના નામથી વિખ્યાત થઈ અને એક યોગનના અંતરથી તેના શરીરનો ગંધ આવતો, તેથી યોગનગંધા એવું તેનું બીજું નામ પડ્યું. હવે યુગયુગને વિષે ધર્મનો એક એક પગ ઓછો થતો ગયો, તેમ મનુષ્યનાં આયુષ્ય તથા શક્તિ પણ કમી થતાં ગયાં. તે જોઈને તથા બ્રાહ્મણોના અનુગ્રહ વાસ્તે તે દ્વીપાયને, વેદોનો વિસ્તાર કર્યો તેથી તેનું વ્યાસ એવું નામ પડ્યું. પછી તે સામર્થ્યવાન વ્યાસે, પોતાના સુમંતુ, ઝૈગિનિ, પૈલ, અને વૈશંપાયન નામના ચારે શિષ્યોને તથા ખેતાના પુત્ર શુકદેવજીને ચારે વેદ તથા મહાભારત ભણાવ્યા; જે શિષ્યોએ ભારતની મૂલભૂત ગૂઢી ગૂઢી સંહિતાઓ પ્રકાશ કરી. પછી મહોટા તેજવાળા મહાપરાક્રમી તથા મહાયશસ્ત્રિ ભીષ્મ, શંતનુ રાજાની સ્ત્રી ગંગાને વિષે વસુના અંશથી ઉત્પન્ન થયા. અણીમાંડવ્ય ઋષિના શાપથી યમરાજ શૂદ્રયોનિ વિષે વિદુરરૂપે ઉત્પન્ન થયા. ગવલગણ થકી મુનિ સરખો સંજય નામે સૂત થયો. સૂર્ય થકી કુંતિને વિષે કવચ અને કુંડળ સહિત મહા બળવાન કાર્ત્ત્વે ઉત્પન્ન થયો. લોકોના કલ્યાણ વાસ્તે જગત્ના કર્તા વિષ્ણું ભગવાન વસુદેવજી થકી દેવકિને વિષે પ્રગટ થયા. સત્યક અને હૃદિક યાદવો થકી અસ્ત્ર વિધ્યામાં કુશળ એવા સાલ્યકિ અને કૃતવર્મા થયા, જે શ્રીકૃષ્ણ ભગવાનને અનુસર્યા. ઉગ્ર તપવાળા મહર્ષિ ભરદ્વાજનું વીર્ય પડી ગયું. જે યમના એક પાત્રમાં રાખેલું હતું, તે વૃદ્ધિ પામ્યું તેમાંથી દ્રોણાચાર્ય થયા, ગૌતમ ઋષિના પુત્ર શરદ્વાજનું વીર્ય ખડના ભોથામાં

પડી જવાથી મહા બળવાન કૃપાચાર્ય અને અશ્વત્થામાની મા કૃપી ઉત્પન્ન થયાં. અશ્વત્થામાની ઉત્પત્તિ દ્રોણાચાર્ય થકી થઈ. દ્રોણાચાર્યને મારવા વાસ્તે અગ્નિ સરખી કાંતિવાળો શૂરવીર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન ધનુષે સહિત યજ્ઞના અગ્નિ થકી ઉત્પન્ન થયો, તેજ યજ્ઞની વેદિ થકી ઉત્તમ રૂપવાળી દ્રૌપદિ પાણુ ઉત્પન્ન થઈ. સુભળરાજ થકી શકુનિ અને દુર્યોધનની મા ગાંધારી ઉત્પન્ન થયાં. વ્યાસજી થકી વિચિત્ર વીર્યની સ્ત્રીઓને વિષે ધૃતરાષ્ટ્ર અને મહા બળવાન પાંડુરાજ, તથા દાસીને વિષે બુદ્ધિમાન્ વિદુરજી ઉત્પન્ન થયા. પાંડુરાજની બે સ્ત્રીઓને વિષે ધર્મરાજ થકી યુધિષ્ઠિર, વાયુ થકી ભીમસેન, ઇન્દ્ર દેવ થકી સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન અને અશ્વિનીકુમાર થકી નકુળ તથા સહદેવ, એ પ્રમાણે પાંચ પુત્રો થયા. બુદ્ધિમાન્ ધૃતરાષ્ટ્ર થકી દુર્યોધનાદિક સો પુત્રો તથા વૈસ્યા વિષે યુયુત્સુ નામનો એક પુત્ર મળી એકસોને એક પુત્ર થયા. તેમાં દુર્યોધન, દુઃશાસન, દુઃસહ, દુર્મંથણ, વિકર્ણ, ચિત્તસેન, વિવિંશતિ, જય, સત્યવ્રત, પુરૂષિત્ર. અને વૈસ્યા પુત્ર યુયુત્સુ, એ અગિઆર મહારથી થયા. ભગવાનની બેન સુભદ્રાને વિષે અર્જુન થકી મહાત્મા પાંડુરાજનો પૌત્ર અભિમન્યુ થયો. દ્રૌપદિને વિષે યુધિષ્ઠિર થકી પ્રતિવિધ્ય, ભીમસેન થકી સુતસેન, અર્જુન થકી શ્રુતકીર્તિ, નકુળ થકી શતાનીક, અને સહદેવ થકી શ્રુતસેન, એ પ્રમાણે સર્વ શાસ્ત્રમાં ચતુર અને રૂપસંપન્ન પાંચ પુત્રો ઉત્પન્ન થયા. હિડિંબાને વિષે ભીમસેન થકી ધટોત્કચ નામે પુત્ર વનમાં ઉત્પન્ન થયો. દ્રુપદરાજ થકી શિખંડી થયો જે કન્યા હતી, તેને સ્થળ નામના યક્ષે પુરૂષ કરી. એ સર્વે તથા બીજા અસંખ્ય રાજાઓ કૌરવ પાંડવોના યુદ્ધમાં આવેલા હતા, પણ તે સર્વેનાં નામો ધણા વર્ષ સૂધી પણ કહી શકાય નહીં, માટે એટલા મુખ્ય મુખ્યનાં નામો મેં કહ્યાં, જેઓની વાત આ આખ્યાનમાં આવેલી છે.

નશક્યાનિસમાख्याતું વર્ષાણામયુતૈરપિ ॥

એતેતુકીર્તિતામુખ્યા ચૈરાખ્યાનમિદંતતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अंशावतरणपर्वणि व्यासाद्युत्प-  
त्तौ गुर्जरभाषायां त्रिषष्टितमोऽध्यायः



**જનમેજયઝવાચ ॥** યત્કેતીર્તિતાબ્રહ્મન્ ચેવાન્યેનાનુકીર્તિતાઃ ॥

સમ્યક્તાન્શ્રોતુમિચ્છામિ રાજ્જશ્ચાન્યાન્સહસ્તશઃ ॥

જનમેજય કહે છે,—હે બ્રહ્મન્, જે રાજાઓનાં નામો તમે કહ્યાં તે-  
મ જેઓનાં નથી કહ્યાં, તે સર્વેને તથા ખીજા પણ હજારો રાજાઓને હું  
વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. હે મોટા ભાગ્યવાળા, દેવતાઓ સરખા  
અને મહારથી એવા તે રાજાઓ પૃથ્વીને વિષે શું કરવા ઉત્પન્ન થયા ?  
તે મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે.—પૂર્વે એકવીશવાર નિઃક્ષત્રિય પૃથ્વી કરીને  
જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ મહોદ્ર પર્વતમાં જઈ તપ કરવા લાગા. એ પ્ર-  
માણે જ્યારે ક્ષત્રિય વગરની પૃથ્વી થઈ, ત્યારે તે ક્ષત્રિઓની સ્ત્રીઓ સ-  
તાનની ઉત્પત્તિ વાસ્તે બ્રાહ્મણો પાસે ગઈઓ. ત્યારે તે તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા  
બ્રાહ્મણો ક્ષત્રિઓની વૃદ્ધિ વાસ્તે તે સ્ત્રીઓની સાથે ઋતુ ઋતુની વખતે  
સમાગમ કરતા. તેથી તે સ્ત્રીઓએ ગર્ભવતિયો થઈને અત્યંત પરક્રમી ક્ષ-  
ત્રિઓને તથા કન્યાઓને ઉત્પન્ન કર્યાં. પછી ઋતુગામી બ્રાહ્મણોથી ક્ત્રિ-  
ય થયેલા તે ક્ષત્રિઓ ધર્મિષ્ઠ અને મોટા આયુષ્યવાળા થયા ને તેમાંથી  
બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અને શૂદ્ર એ ચાર વર્ણો બંધાયા; જેઓ સ્ત્રીઓ-  
ની સાથે હમેશ ગમન કર્યાને બદલે ફક્ત ઋતુકાળની વખતેજ સમાગમ  
કરતા, તેથી તેઓ સૈકડો તથા હજારો વર્ષ જીવતા, અને સત્યતા, દયા,  
ક્ષમા, નમ્રતા, બ્રહ્મચર્ય, તથા વેદાધ્યયન ઈત્યાદિ ધર્મ પાળતા તેથી વૃદ્ધિ  
પામતા હતા. એ પ્રમાણે ધર્મ પાળનારી તે પ્રજાને મન સંબંધી શોકાદિ-  
ક તથા શરીર સંબંધી જ્વરાદિક દુઃખો કોઈ વખતે થતાં ન હતાં. હે રા-  
જા, પછી તે ક્ષત્રિઓ, પર્વત, વન અને શેહેરો સહિત સમુદ્ર પર્વત આ-  
ખી પૃથ્વીમાં ધર્મથી રાજ્ય કરતા અને કામ કોષાદિક દોષોને મૂકીને દંડ  
દેવા લાયકનેજ દંડ આપીને પ્રજાનું પાલણ કરતા હતા; જેથી ચારે વર્ણો  
ધણો હર્ષ પામતા હતા. એવા ધર્મિષ્ઠ ક્ષત્રિઓનાં રાજ્યમાં વધાઈ પણ પ્ર-  
જાની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્ધિતો હતો. હે રાજા, તે વખતે બાળક અવસ્થામાં  
કોઈ મરતું નહીં, ને યુવા અવસ્થા પામ્યા વગરનો કોઈ પણ પુરૂષ સ્ત્રીને  
સમજતો નહીં. એ પ્રમાણે આયુષ્યવાળી પ્રજાથી સાગર પર્વત પૃથ્વી ભ-  
રાઈ ગઈ. તે વખતમાં ક્ષત્રિઓ, ધણી દક્ષિણવાળા મોટા યજ્ઞોએ કરી  
ભગવાનનું યજ્ઞન કરતા હતા, બ્રાહ્મણો અંગ અને ઉપનિષદો સહિત વેદો  
ભણતા અને શૂદ્રની પાસે તેનો ઉચ્ચાર કરતા નહીં. વૈશ્યો ખીજાઓ પા-

સે બળદોએ કરી પૃથ્વીને ખેડાવતા, અને દુર્બળ પશુઓની રક્ષા કરતા હતા; તથા જ્યાંસૂધી વાછડા ખડ ખાવા ન શિખ્યા હોય ત્યાંસૂધી ગાયોને દોતા નહીં. વેપારીઓ પણ ખોટાં વજન રાખતા નહીં. હે રાજા, તે વખતના મનુષ્યો અધર્મ જેમાં હોય એવાં કર્મ કરતા ન હતા, અને ચારે વર્ણો પોત પોતાના ધર્મ પાળતા હતા. તેથી કોઈ કાળે ધર્મનો લોપ થતો નહીં. ગાયો અને સ્ત્રીઓ પોતપોતાને ગર્ભ ધારણ કરતાં હતાં. વસંતાદિ ઋતુઓને વિષે વૃક્ષો ઉપર બરાબર ફળપ્રસૂતો આવતાં હતાં. એ પ્રમાણે સત્યયુગ વર્તતો હતો ત્યારે પ્રાણિઓથી આખી પૃથ્વી ભરાઈ ગઈ હતી, અને મનુષ્ય લોકમાં સુખ વર્તી રહ્યું હતું. એટલામાં દેવતાઓથી પરાભવ પાળીને અંશ્વર્યથી ભ્રષ્ટ થયેલા દૈત્યો પૃથ્વીના રાજ્ય વાસ્તે રાજાઓના ક્ષેત્રોમાં ઉત્પત્ત થયા, તથા કેટલાક પશુની યોનિને વિષે પણ પેદા થયા. પછી તેઓ બ્રહ્માણુ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય, તથા શૂદ્રને અને ઝીઝ પણ પ્રાણિઓને ત્રાસ પમાડીને મારતા થકા અને આશ્રમમાં રહેલા મહાન્ ઋષિયોનો પણ તિરસ્કાર કરતા થકા, આખી પૃથ્વીમાં દ્રવ્ય લાગ્યા. ત્યારે તેઓનો ભાર પૃથ્વીથી સેહેવાયો નહીં, તેથી તેણે સર્વલોકમાં પિતામહ બ્રહ્માજીની શરણે જઈને તેઓને પ્રણામ કર્યો, અને સર્વ દેવતાઓ સાંભળે તેમ પોતાનું દુઃખ તેઓને કહ્યું. તે સાંભળી બ્રહ્માજીને કહ્યું કે, હે વસુધેશ્વર, જે કામ માટે તું મારી પાસે આવી છે, તે વિષે હું દેવતાઓને આજ્ઞા કરું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહી પૃથ્વીને વિદાય કરીને બ્રહ્માજીએ બધા દેવતાઓ, ગંધર્વો અને અપ્સરાઓને કહ્યું કે, આ પૃથ્વીનો ભાર ઉતારવા સાશં તમે સર્વે, અંશે કરીને પૃથ્વીમાં જૂદા જૂદા અવતાર ધારણ કરો. એવી બ્રહ્માની આજ્ઞા ગ્રહણ કરી, અંશે કરી પૃથ્વીમાં અવતરવાનો મનમાં નિશ્ચય પરી, દેવતાઓ, શંખચક્રાદિ આયુધ જેણે ધારણ કર્યો છે, પીળાં વસ્ત્ર જેણે પહેર્યો છે અને સુંદર જેનાં નેત્ર છે, એવા નારાયણ ભગવાન પાસે ગયા અને ભગવાનને ઇન્દ્રે કહ્યું કે, પૃથ્વીનો ભાર ઉતારવા સાશં તમે અંશે કરી અવતાર ધારણ કરો; ત્યારે ભગવાને કહ્યું કે હીક.

॥ તંભુવઃશોધનાયેન્દ્ર ઉવાચપુરુષોત્તમં ॥

॥ અંશેનાવતરત્યેવં તથેત્યાહચતંત્તંહરિઃ

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अंशावतरणपर्वणि गुर्जरभाषायां

અતુષ્ટિતમોઽધ્યાયઃ સમાપ્તમંશાવતરણપર્વ.



॥ અથસંખવપર્વ. ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ અથનારાયણેનેદ્ર શ્ર્વકારસહસંવિદં ॥

જવતર્તુમહીંસ્વર્ગા દંશતઃસહિતઃસુરૈઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી દેવતાઓ સહિત અંશે કરીને સ્વર્ગથકી પૃથ્વી ઉપર અવતાર લેવાનો નારાયણ ભગવાન સાથે વિચાર કરીને, અધા દેવતાઓને અવતરવાની આજ્ઞા આપીને, ઇન્દ્ર પોતાને ઘેર ગયો. હવે શત્રુઓના નાશ વાસ્તે તથા સર્વ લોકના કલ્યાણને અર્થે અધા દેવતાઓ, બ્રહ્મઋષિઓ તથા રાજર્ષિઓના કુળમાં પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે અવતરીને, દાનવો, રાક્ષસો, ગંધર્વો, તથા પત્રગોનો અને મનુષ્યોને ખાનારા બીજા અનેક પ્રાણિયોનો નાશ કરવા લાગ્યા. પણ હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, દેવતાઓ બળવાન હોવાથી દૈત્યોથી પરાભવ પામતા નહીં. જનમેજય કહે છે—દેવો, દાનવો, યક્ષો, રાક્ષસો, ગંધર્વો, અપ્સરાઓ તથા મનુષ્યાદિક સર્વ પ્રાણીઓની ઉત્પત્તિ મને વિસ્તારથી કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, મરીચિ, અતિ, અંજિરા, પુલસ્ત્ય, પુલહ અને કતુ, એ છ મહર્ષિ પ્રથમ બ્રહ્મા થકી માનુસ પુત્રો થયા. પછી મરીચિના કસ્યપ થયા. તેઓને દક્ષપ્રજાપતિએ, અદિતિ, દિતિ, દતુ, કાલા, દનાયુ, સિંહિકા, ક્રોધા, પ્રાધા, વિશ્વા, વિનતા, કપિલા, મુનિ તથા કદૂ નામની પોતાની તેર કન્યાઓ આપી. તેમાં અદિતિ થકી ધાતા, મિત્ર, અર્યમા, ઇન્દ્ર, વરુણ, અંશ, ભગ, વિવસ્વાન, પુષા, સવિતા, ત્વષા તથા વિષ્ણુ નામના બાર પુત્રો થયા. દિતિથકી એકજ હિરણ્યકશિપુ નામે પુત્ર થયો. તે હિરણ્યકશિપુના, પ્રહ્લાદ, સંહ્લાદ, અનુહ્લાદ, શિખિ અને બાષ્કલ નામના પાંચ પુત્રો થયા. પ્રહ્લાદથકી વિરોચન કુંભ તથા નિકુંભ નામે ત્રણ પુત્રો થયા. વિરોચનનો બહિરાજા ને તેથકી મહાદેવજીનો સેવક બાણાસુર ઉત્પન્ન થયો. દતુના વિપ્રચિત્તિ, શંબર, નમુચિ, પુલોમા, અસિલોમા, કેશિ, દાનવ, અયઃશિરા, અશ્વશિરા, અશ્વશંકુ, ગગનમૂર્ધા, કેતુમાન, સ્વભાનુ, અશ્વ, અશ્વપતિ, વૃષપર્ધા, અન્કક, અશ્વઝીવ, સૂક્ષ્મ, તુલુંક, ઇશુપાત, એકચક્ર, વિરપાક્ષ, હર, અહર, નિચંદ્ર, નિકુંભ, કુપટ, કપટ, શરભ, શલભ, સૂર્ય, અને ચંદ્રમા નામના તેલી-

શ પુત્રો થયા, જે દાનવો કહેવાયા. એમાં સૂર્ય ચંદ્ર જે કહ્યા તે દેવતા-  
ઓના સૂર્ય ચંદ્ર સમજવા નહીં. દતુના તેત્રીશ પુત્રોમાંથી દાનવ નામે પુ-  
ત્રના, એકાક્ષ, અમૃતપા, પ્રલંબ, નરક, વાતાપી, રાત્રતપન્, શંક, ગવિષ્ઠ,  
વનાયુ અને દીર્ઘજીવ નામના દશ પુત્રો થયા. તેઓ થકી અસંખ્ય પુત્ર  
પૌત્રાદિ થયા. સિદ્ધિકાને વિષે સૂર્ય ચંદ્રને પીડનારો રાહુ નામે પુત્ર થયો.  
ક્રોધાયકી સુચંદ્ર, ચંદ્રહંતા અને ચંદ્રપ્રમર્દન નામે ત્રણ પુત્રો થયા; તથા  
તેને બીજા કરે સ્વભાવવાળા અનંત પુત્ર પૌત્રાદિક થયા. દનાંયુ થકી વિ-  
ક્ષર, બળ, વીર, વૃત્ર, અને બીજા ક્રોધને વશ એવા પુત્રો થયા. કાળાના  
વિનાશન, ક્રોધ, ક્રોધહંતા, ક્રોધશત્રુ અને બીજા કાળકેય નામથી વિખ્યાત  
એવા ઘણા પુત્રો થયા. એ અસુરોના ઉપાધ્યાય શુક્રાચાર્ય થયા. તે શુક્રા-  
ચાર્યના ત્વષ્ટાધર, અતિ, અને બીજા કૂરકર્મ કરનારા બે મળીને અસુરોને  
યજન કરાવનારા ચાર પુત્રો થયા. વિનતા થકી તાક્ષ્ય, અરિષ્ટનેમિ, ગરુડ,  
અરુણ, આરણિ અને વારણિ નામના છ પુત્રો થયા. કદ્રૂને વિષે શેષ, અ-  
નંત, વાસુકિ, તક્ષક, કૂર્મ, અને કુલિક નામના પુત્રો થયા. ભીમસેન, ઉગ્ર-  
સેન, સુપર્ણ, વરુણ, ગોપતિ, ધૃતરાષ્ટ્ર, સૂર્યવંશી, અર્કપર્ણ, પ્રયુત, ભીમ,  
ચિત્રરથ, વંશી શાલિશિરા, પર્ણન્ય, કલ્પિ અને નારદ, એ સોલ દેવ ગંધર્વો મુનિ  
નામની કન્યા થકી થયા. અનવદા, મનુ, વંશા, અસુરા, માર્ગણપ્રિયા, અરુપા,  
સુભગા, ભાસી, અલંબુપા, મિશ્રકેરી, વિદ્યુતપર્ણી, તિલોત્તમા, અરુણ, રોક્ષિતા,  
રંભા, મનોરમ્યા, કેશિની, સુઆહુ, સુરતા, સુરજ, અને સુપ્રિયા એટલી અ-  
પ્સરાઓ, તથા સિદ્ધ, પૂર્ણ, બર્હિ, પૂર્ણાંયુ, બ્રહ્મચારી, રતિગુણ, સુપર્ણ, વિ-  
શ્વાવસુ, ભાનુ, સુચંદ્ર, હાહા, હુહુ, અતિઆહુ અને તુંબુર એટલા દેવ ગં-  
ધર્વો પ્રાધા થકી થયા. અમૃત, બ્રાહ્મણ, ગાયો તથા કેટલાક ગંધર્વો અને  
અપ્સરાઓ કપિલા થકી પણ થયાં. એ પ્રમાણે ગંધર્વ અપ્સરાદિકોની  
ઉત્પત્તિ મેં તમોને કહી. હે રાજ, જે કોઇ, આ વંશનો નિયમે કરી, મ-  
હાત્મા પુરુષો, બ્રાહ્મણો તથા દેવતાઓની પાસે પાઠ કરે તો, તેને ઘણી પ્રજા  
થાય ને લક્ષ્મી તથા યશ મળે; ને તે મૂવા પછી ઉત્તમ ગતિને પામે.

इमंतुवंशंनियमेनयःपठेत् महात्मनांब्राह्मणदेवसान्निधौ ॥

अपत्यलाभंलभतेसपुष्कलं श्रियंयशःप्रेत्यचशोभनांगतिं ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि आदित्यादिवંशक-

થને ગુર્જરભાષાયાં પંચષષ્ટિતમોઽધ્યાયઃ



વૈશંપાયનઉવાચ ॥ ब्रह्मणोमानसाःपुत्रा विदिताःषण्महर्षयः ॥

एकादशसुताःस्थाणोः ख्याताःपरमतेजसः ॥

વૈશંપાયન કહેછે—મેં તમોને બ્રહ્માના છ માનસ પુત્રો જે મહર્ષિ હતા, તે કહ્યાં, પણ સાતમા સ્થાણુ એવે નામે પણ પુત્ર હતા. તે થકી મૃગબાધ, સર્પ, નિરઝનિ, અનૈકપાત, અદિર્ગુદન્ય, પિનાકી, દહન, ઇશ્વર, કપાલી, સ્થાણુ અને ભગ એ અગિયાર રૂદ્રો થયા. બ્રહ્માના છ માનસ પુત્રોમાંના અગિરા થકી બૃહસ્પતિ, ઉત્થ્ય અને સંવર્ત નામના ત્રણ પુત્રો થયા. અત્રિના તો સર્વ વેદને જાણનાર, સિદ્ધ અને શાંત બુદ્ધિવાળા મહર્ષિ ધણાક પુત્રો સંભળાય છે. પુત્રસ્ત્યના રાક્ષસો, વાનરો, કિન્નરો અને યક્ષો થયા. પુત્રહથકી તીરો, સિંહો, વ્યાત્રો, યક્ષો તથા વરુઓ ઉત્પન્ન થયાં. ક્રતુ થકી સૂર્યની સાથે ફરનારા વાલખિલ્ય નામે ઋષિઓ થયા. બ્રહ્માના જમણા અંગુઠામાંથી દક્ષપ્રજાપતિ થયા અને ડાબા અંગુઠામાંથી તે દક્ષની સ્ત્રી થઈ. તે સ્ત્રીને વિષે દક્ષ થકી પચાસ કન્યાઓ ઉત્પન્ન થઈ. તેમાંથી દક્ષે, કીર્તિ, લક્ષ્મી, ધૃતિ, મેધા, પુષ્ટિ, શ્રદ્ધા, પ્રિયા, બુદ્ધિ, લજ્જા અને મતિ નામની દશ કન્યાઓ ધર્મને, નક્ષત્રોના નામ વાળી સત્તાવીશ કન્યાઓ ચંદ્રમાને, અને તેર કન્યાઓ કુશ્યપને આપી. ધર્મ થકી તેની ધૂમ્રા નામની સ્ત્રીને વિષે ધર અને ધ્રુવ, મનસ્વિની નામે સ્ત્રીને વિષે ચંદ્રમા, શ્વાસા નામે સ્ત્રીને વિષે શ્વસન્, રતા નામની સ્ત્રીને વિષે અહ, શાંડિલી નામે સ્ત્રીને વિષે હુતાશન અને પ્રભાતા નામની સ્ત્રીને વિષે પ્રત્યૂષ તથા પ્રભાસ, એ આઠ વસુઓ પેદા થયા. તેમાં ધર નામના વસુ થકી દ્રવિણુ, ધ્રુવ થકી કાળ, ચંદ્રમા થકી વરુ, અહ થકી જ્યોતિષ તથા હુતાશન થકી કુમાર નામના પુત્રો ઉત્પન્ન થયા, શ્વસન્ થકી તેની શિવા સ્ત્રીને વિષે મનોજવ તથા અવિજાતગતિ નામના બે પુત્રો થયા. પ્રત્યૂષના દેવલ નામે ઋષિ થયા, તેના ક્ષમાવાન તથા બુદ્ધિમાન્ બે પુત્રો થયા. આઠમા પ્રભાસ નામે વસુ થકી બૃહસ્પતિની બેનને વિષે શિલ્પશાસ્ત્રો પ્રવર્તક વિશ્વકર્મા ઉત્પન્ન થયો. જેણે દેવતાઓને દિવ્ય વિમાનો રચી આપ્યાં ને જેની વિદ્યા ઉપર આજ પણ ધણા કારીગરો જીવે છે.

દક્ષપ્રજ્ઞપતિએ જેને દશ કન્યાઓ આપી હતી, તે ધર્મ, બ્રહ્માના જન્મ-  
ણા સ્તનમાંથી નીકળ્યા હતા. તેને શમ, કામ તથા હર્ષ નામના બીજા  
ત્રણ પુત્રો થયા. તેમાં કામની રતિ, શમની પ્રાપ્તિ અને હર્ષની નંદા ના-  
મની સ્ત્રીઓને વિષે લોકો સર્વે રહ્યા છે. સૂર્યની વડવા સ્ત્રી થકી અંત-  
રિક્ષમાં અશ્વિનીકુમાર થયા. બ્રહ્મા થકી ભૃગુ ઉત્પન્ન થયા ને તે થકી  
શુકાચાર્ય અને વ્યવન નામે પુત્રો થયા. વ્યવન થકી તેની આર્ય સ્ત્રીને  
વિષે ઐર્વ નામે પુત્ર થયો. ઐર્વના ઋચીક, ને ઋચીકના જમદગ્નિ થયા.  
જમદગ્નિના ચાર પુત્રો થયા. તેમાં સઉથી નાના પરશુરામ\* સર્વ શસ્ત્રમાં  
કુશળ અને ક્ષત્રિઓનો નાશ કરનારા થયા. ભૂષે મરતી પ્રજા એક બી-  
જાને ખાવા લાગી તેથી સર્વ ભૂતનો નાશ કરનારો અધર્મ ઉત્પન્ન થયો.  
તે અધર્મ થકી તેની નિરઋતિ સ્ત્રીને વિષે પાપકર્મ કરનાર, ભય, મહાભય  
અને મૃત્યું નામના ત્રણ પુત્રો થયા. કશ્યપની કોષ્ટ તાત્રા નામની સ્ત્રી  
થકી કાકી, શ્યેની, ભાસી, ધૃતરાષ્ટ્રી અને શુકી નામની પાંચ કન્યાઓ થ-  
ઈ. તેમાં કાકીએ ઘૃડ પક્ષીઓ; શ્યેનીએ બાજ પક્ષીઓ; ભાસીએ ભાસ  
તથા ગૃધ્ર પક્ષીઓ; ધૃતરાષ્ટ્રીએ હંસ, રાજહંસો તથા ચક્રવાક અને શુકીએ  
પોપગને ઉત્પન્ન કર્યા. વળી કશ્યપની કોષ્ઠવશા નામની કોઈ સ્ત્રીએ, મૃ-  
ગી, મૃગમદા, હરી, ભદ્રમના, માતંગી, શાર્દૂલી, શ્વેતા, સુરભિ અને સુર-  
સા નામે નવ કન્યાઓ ઉત્પન્ન કરી. તેમાં મૃગી થકી મૃગો; મૃગમદા થ-  
કી રીંછો તથા હરિણો; ભદ્રમના થકી ઐરાવત નામનો હરતી; હરી ના-  
મની કન્યા થકી વાનરો; શાર્દૂલી થકી સિંહ તથા વ્યાઘ્રો; માતંગી થકી  
હાથીઓ; શ્વેતા થકી દિગ્ગજ; સુરભિ થકી રોહિણી, ગાંધર્વી અને અ-  
નલા નામની ત્રણ પુત્રીઓ અને સુરસા થકી કંક નામના પક્ષીઓ ઉત્પ-  
ન્ન થયાં. સુરભીની રોહિણી થકી ગાયો. ગાંધર્વી થકી ઘોડા અને અનલા  
થકી નાળીએરી ખજુરી, તાડી, હિંતાલ, તાલ, ખજુર અને ગુવાક, એ  
સાત જાતના વૃક્ષ થયા. અરુણની શ્યેની સ્ત્રી થકી સંપાતિ અને જટા-  
યુષ થયા. હે રાજા, હે યુદ્ધિમાનમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વ મોટાં પ્રાણીઓની ઉત્પ-  
ત્તિ મેં તમોને રૂડી રીતે કહી.

इत्येषसर्वभूतानां महतांमनुजाधिप ॥

प्रभवःकीर्तितःसम्यङ् मयामतिमतांवर ॥



इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि गुर्जरभाषायां षट्ष-  
ष्ठितमोऽध्यायः



देवानां दानवानांच गंधर्वाणांच रक्षसां ॥

श्रोતુમિચ્છામિત્વેન માનુષેષુમહાત્મનાં ॥

જન્મકર્મચમુતાના મેતેષામનુપૂર્વશઃ ॥

જનમેજય પૂછે છે—મહાત્મા દેવો, દાનવો, ગંધર્વો અને રાક્ષસોએ મનુષ્યોને વિષે જન્મીને શું શું કર્મ કર્યાં, તે હું કર્મે કરી સાંભળવા છ-  
ચ્છું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, મનુષ્યોને વિષે જે દેવતાઓ અને દૈત્યોએ જન્મ લીધો, તેમાં પ્રથમ દૈત્યોનો જન્મ કહું તે સાંભળો. વિપ્ર-  
ચિત્ત નામે દૈત્ય હતો તે જરાસંધ રાજા થયો. દિતિનો પુત્ર હિરણ્યકશિપુ  
શિશુપાત્ર રાજા થયો, પ્રહ્લાદના ચાર ભાઈઓ સંત્લાદ, અનુલ્લાદ, શિખિ  
અને બાષ્કળ હતા તે કર્મે કરીને શલ્ય, ધૃષ્ટકેતુ, દ્રુમ અને ભગદત્ત ના-  
મના રાજાઓ થયા. અયઃશિરા, અશ્વશિરા, અશ્વશંકુ, ગગનમૂર્ધા અને વે-  
ગવાન, એ પાંચ અસુરો કેકય દેશના રાજાઓ થયા. કેતુમાન નામનો દૈ-  
ત્ય અમિતાળ નામે રાજા, સ્વભાનું દૈત્ય ઉચ્ચસેન રાજા, અશ્વ નામનો દૈ-  
ત્ય અશોકરાજા, અશ્વપતિ દૈત્ય હાદિકેય રાજા, વૃષપર્વા દૈત્ય દીર્ઘપ્રજા  
રાજા, અજક દૈત્ય શાલ્વરાજા અને અશ્વગ્રીવ નામનો દૈત્ય રોચમાન ના-  
મે રાજા થયો. સૂક્ષ્મ દૈત્ય બૃહદ્રથ રાજા, ત્રુંડુંદ દૈત્ય સેનાબિંદુ રાજા, ધ-  
શુપાત દૈત્ય નમ્રજીત રાજા, એક ચક્ર દૈત્ય પ્રતિવિંધ્ય રાજા, વિરપાક્ષ દૈ-  
ત્ય ચિત્રધર્મા રાજા, હરદૈત્ય સુબાહુ નામે રાજા, અહરદૈત્ય બાલ્લીક રાજા  
અને નિચંદ્રદૈત્ય મુંજકેશ નામનો રાજા થયો. નિકુંભ, ક્ષરભ, કુપટ, કપ-  
ટ, શલભ, ચંદ્ર અને અર્ક નામના દૈત્યો કર્મે કરીને દેવાધિપ, પૌરવ, સુ-  
પાર્શ્વ, પાર્વતેય, પ્રહ્લાદ, ચંદવર્મા અને ઋષિક નામના રાજાઓ થયા. ગ-  
વિષ નામનો દૈત્ય દ્રુમસેન રાજા, મયૂર નામે દૈત્ય વિશ્વ નામનો રાજા, સુ-  
પર્ણદૈત્ય કાલકીર્તિ નામે રાજા, ચંદ્રહંતા દૈત્ય શુનક રાજા, ચંદ્રવિનાશન  
દૈત્ય જનિક નામે રાજા, દીર્ઘજીવદૈત્ય કાશિ રાજા, રાહુ દૈત્ય કાથ નામ-  
નો રાજા, વિક્ષર નામે દૈત્ય વસુમિત્ર રાજા, બળ નામનો દૈત્ય પાંડય દે-  
શનો રાજા, વીર નામનો દૈત્ય પૌંડરમાત્સ્યક નામે રાજા, વૃત્ર નામનો અ-

સુર મણિમાન રાજ, ક્રોધહંતા અસુર દંડ નામે રાજ અને ક્રોધવર્ધન દૈત્ય દંડધાર નામનો રાજ થયો. કાલક્રેય દૈત્યોમાં જે આઠ દૈત્યો મુખ્ય હતા. તેમાંનો એક મગધ દેશનો રાજ નયતસેન, પીળો અપરાજીત રાજ, ત્રી-જો નિષાદાધિપતિ, એથો શ્રેણિમાન, પાંચમો મહોળ, છઠો અભિર, સાતમો સમુદ્રસેન અને આઠમો ધર્માત્મા રાજ થયો. કુક્ષી નામનો દૈત્ય પા-ર્વતીય નામે રાજ, કથન નામનો અસુર સૂર્યાક્ષ નામે રાજ અને સૂર્ય નામે દૈત્ય દરદ નામનો રાજ થયો. મદ્રક, કર્ણવેષ્ટ, સિદ્ધાર્થ, કીકટ, સુવીર. સુખાહુ, મહાવીર, બાહ્લીક, કથ, વિચિત્ર, સુરથ, નીલ, ભૂમિપાલ, રૂકિમ-જનમેજય, આપાહ, વાયુવેગ, ભૂરિતેજ, એકલવ્ય, સુમિત્ર, વાત્સાન ગો-મુખ, કાર્પક રાજઓ, ક્ષેમધુર્તિ, શ્રુતાયુ, ઉદ્વહ, બૃહત્સેન, ક્ષેમ, અગ્ર-તીર્થ, કુહર અને મતિમાન એટલા રાજઓ જે થયા, તે ક્રોધવશ નામના દૈત્યો અવતરેલા હતા. પૂર્વે કાલનેમિ નામે દૈત્ય હતો તે ઉચ્ચસેનનો હત કંસ રાજ થયો. ગંધર્વોનો મુખ્ય પતિ દેવક રાજ થયો, બૃહસ્પતિના અંશ થકી દ્રોણાચાર્ય થયા. મહાદેવજી, યમરાજ કામ અને ક્રોધના અં-શ થકી અશ્વત્થામા થયા. વસિષ્ઠના શાપે કરી અને ઈંદ્રની આજ્ઞાથી આઠ વસુઓ શંતનુ રાજ થકી તેની સ્ત્રી ગંગાને વિષે ઉત્પન્ન થયા, જે-માં સહથી નાના બીજમપિતામહ હતા. રૂદ્રના ગણથકી કૃપાચાર્ય, દાપર-ના અંશે કરી શકુનિ રાજ અને વાયુના ગણથકી સાત્યકિ, દ્રુપદરાજ, કૃતવર્મા તથા વિરાટ રાજ થયા. અરિષ્ટાનો હંસ નામે પુત્ર ગંધર્વપતિના અંશ થકી થયો. વ્યાસજી થકી ધૃતરાષ્ટ્ર, પાંડુ અને વિદુર થયા. કલિ-યુગના અંશથી દુર્યોધન થયો. એના સોભાઈઓ રાક્ષસોના અંશ થકી થ-યા. જનમેજય કેહે છે—હે વૈશંપાયન ! એ દુર્યોધનના સોએ ભાઇઓનાં ના-મો મને કમે કરીતે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—દુર્યોધન, યુયુત્સુ, દુઃશાસન, દુઃસહ, દુઃશળ, દુર્મુખ, વિવિંશતિ, વિકર્ણ, જલસંધ, સુલોચન, વિંદ, અ-નુવિંદ, દુર્ધર્ષ, રુખાહુ, દુષ્પ્રધર્ષણ, દુર્મર્ષણ, દુર્મુખ, દુષ્કર્ણ, કર્ણ, ચિત્ર, ઉપચિત્ર, ચિત્રાક્ષ, ચાર્, ચિત્રાંગદ, દુર્મદ, દુઃપ્રહર્ષ, વિવિત્સુ, વિકટ, સમ, ઉર્ણનાભ, પદ્મનાભ, નંદ, ઉપનંદક, સેનાપતિ, સુષેણ, કુટોદર, મહોદર, ચિત્રબાહુ, ચિત્રવર્મા, સુવર્મા, દુર્વિરોચન, અયોબાહુ, મહાબાહુ, ચિત્ર, ચા-પ, સુકુન્ડળ, ભીમવેગ, ભીમબળ, બ્રહ્માકી, ભીમવિક્રમ, ઉગ્રાયુધ, ભીમશર, કનકાયુ, દદાયુધ, દદર્વર્મા, દદક્ષત્ર, સોમકાર્તિ, અનુદય, જરાસંધ, દદસં-

ધ, સત્યસંધ, સહસ્રવાહુ, ઉગ્રશ્ર્વૈ, ઉગ્રસેન, ક્ષેમમૂર્તિ, અપરાજિત, પંડિ-  
તક, વિશાલાક્ષ, દુરાધન, દૃઢહસ્ત, સુહસ્ત, વાતવેગ, સુવચસ, આદિત્યકેતુ,  
અબ્હાશી, નાગદત્ત, અનુયાધ, કવચી, નિષંગી, દંડી, દંડધાર, ધતુર્ગ્રહ, ઉ-  
ગ્ર, ભીમરથ, વીર, વીરબાહુ, અશોબુષ, અભય, રૌદ્રકર્મા, દૃઢરથ, અના-  
દૃષ્ય, કુંડભેદી, વિરાવી, દીર્ઘાસોચન, દીર્ઘબાહુ, મહાબાહુ, વ્યુઢોર, કનકાં-  
ગદ, કુંડળ અને ચિત્રક, એ સો પુત્રો, તથા દુઃશળા, નામની કન્યા અને  
વૈશ્યા પુત્ર યુયુત્સુ મળી એકસાને એ છોકરું ધૃતરાષ્ટ્રને થયાં હતાં. તેઓ  
સર્વે યોગ્ય સ્ત્રીઓ સાથે પરણ્યા હતા અને દુઃશળા કન્યા શકુનિના અનુ-  
મતથી સિંધુ દેશના રાજા જયદ્રથને પરણાવી હતી. ચંદ્રમાને વચ્ચે ના-  
મનો પુત્ર અર્જુનનો પુત્ર અભિમન્યુ થયો. દ્રુપદ રાજાનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન  
અગ્નિના અંશથી થયો. દ્રૌપદિના પાંચ પુત્રો વિશ્વદેહે દેવતાઓના અંશ-  
થી થયા. પોતાના કુષ્ઠના છોકરા કુંતિભેજને કંઈ છોકરું ન હોવાથી,  
તેના ઉપર દયા કરીને વસુદેવના પિતા શરસેન યાદવે, પોતાની પ્રથા  
નામની કન્યા તેને છોકરું મળે આપી; જેને વિષે સૂર્યના અંશ થકી કવ-  
ચ અને કુંડળે સહિત કર્ણુ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો. સનાતન એવા દેવના  
દેવ નારાયણ ભગવાન વસુદેવજીને ઘેર અવતર્યા. શેષ ભગવાન બળદેવજી  
થયા. સનતકુમાર પ્રદ્યુમ્ન થયા. એ પ્રમાણે ઘણાક દેવતાઓ વસુદેવના  
કુળમાં અવતર્યા. હે રાજા, આગળ મેં જે અપ્સરાઓનો ગણ કહ્યો. તે-  
નો અંશથી પૃથ્વીમાં ભગવાનની સોળ હજાર સ્ત્રીઓ થઇ. લક્ષ્મીના અં-  
શથી ભખ્મક રાજાને ઘેર સતી એવી રૂકિમણી થઇ. ઇન્દ્રની રાણી સ્ત્રીના  
અંશથી દ્રુપદ રાજાને ઘેર યજ્ઞની વેદિમાંથી દ્રૌપદિ ઉત્પન્ન થઈ. સિદ્ધિ અ-  
ને ધૃતિના અંશથી પાંડવોની માતાઓ કુંતિ અને માદ્રિ થઇઓ, અને મ-  
તિના અંશથી કૈરવોની મા ગાંધારી થઇ. એ પ્રમાણે દેવતાઓ, અસુરો,  
ગંધર્વો, અપ્સરાઓ અને રાક્ષસો અંશે કરીને પૃથ્વીમાં અવતર્યા તે મેં  
તમોને કહ્યું. ધન, યશ, પુત્ર, આયુષ્ય અને જયને આપનારી આ અંશા-  
વતરણુ કથા શુદ્ધ મને કરી શ્રવણુ કરવી. એ પ્રમાણે દેવ, ગંધર્વ અને  
રાક્ષસો અંશે કરી અવતર્યા તે સાંભળીને ડાહ્યો પુરુષ, ઉત્પત્તિ અને નાશ  
એવીજ રીતે થયા કરે છે, એમ જાણી દુઃખની વખતે ખેદ પામતો નથી.

અંશાવતરણશ્રુત્વા દેવગંધર્વરક્ષસાં ॥

પ્રમવાપ્યયવિત્પ્રાજ્ઞો નકૃદ્દેવવસીદતિ ॥ .

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि गुर्जरभाषायां सप्तप-  
ष्ठितमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ त्वत्तःश्रुतमिदं ब्रह्मन् देवदानवरक्षसां ॥

अंशावतरणंसम्यग् गंधर्वाप्सरसांतथा ॥

જનમેજય કહે છે—હે બ્રહ્મન, દેવો, દાનવો, રાક્ષસો, ગંધર્વો અને અપ્સરાઓ અંશે કરી અવતર્યાં, તે મેં તમારા થકી સારી રીતે સાંભ-  
ળ્યું. હવે આ બ્રાહ્મણોની સમક્ષ મને પૂરકુળના રાજ્યોનો વંશ આ-  
દિથી કહો. વૈશંપાયન કહે છે—પૂરકુળના રાજ્યોમાં દુષ્યંત નામનો  
રાજા સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વીનો રક્ષણ કરનાર થયો, જેણે મ્હેન્ટ દેશને પણ  
જીતી લીધા હતા. તેના રાજ્યાં ચારે વર્ણો પોતપોતાનો ધર્મ પાળતા  
હતા. પૃથ્વી રસોએ કરી ભરેલી હતી, તેથી થોડી મેહેનતે ઘણો પાક થતો  
હતો. રત્ન તથા ધાતુઓ પણ ઘણું ઉંડું ખોદ્યા વગર મળતાં હતાં. કોઈ  
પણ પુરૂષ પાપ તેમજ ચોરી કરતો નહીં અને ભૂખ તથા વ્યાધિની કા-  
ઈને ખીછીક રેહેતી નહીં. એવા રાજ્યના આશ્રયથી પ્રજા નિર્ભય થઈને  
રેહેતી હતી. વખતસર વર્ષાદ વર્ષેતો હતો, અધાં ધાન્ય રસથી ભરેલાં થ-  
તાં હતાં અને પશુઓની પણ ધાન્ય વૃદ્ધિ થયેલી હતી. બ્રાહ્મણો પોતપોતાના  
કર્મમાં તત્પર રહેતા ને કોઈ કાળે ખોટું બોલતા નહીં. એવા ધર્મરાજ્ય-  
નો પાળનાર દુષ્યંત રાજા, શરીરે દૃઢ, યુવાન, ગદાયુદ્ધમાં ઘણો કુશળ,  
વિષ્ણુ સરખો બળવાન, સૂર્ય જેવો તેજસ્વિ, સમુદ્ર સરખો ગંભીર, પૃ-  
થ્વી જેવો સહનશીળ અને હાથી તથા ઘોડાની સ્વારી કરવામાં અતિ કુ-  
શળ, એવો હતો. તથા પોતાના દેશ તથા શહેરની પ્રસન્ન એવી પ્રજાને  
વારંવાર પોતપોતાને ધર્મ ચાલવાની આજ્ઞા કરતો હતો.

संमतःसमहीपालः प्रसन्नपुरराष्ट्रवान् ॥

भूयोधर्मपरैर्भावै र्मुदितंजनमादिशत् ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां अष्टषष्ठितमोऽध्यायः ॥

જનમેજયઝવાચ ॥ દુષ્યંતેનૃવરીણ યથાપ્રાપ્તાશકુંતલા ॥

તૈવૈપુરુષસિંહસ્ય ભગવન્વિસ્તરંત્વહં ॥

શ્રોતુમિચ્છામિતત્ત્વજ્ઞ સર્વમતિમતાંવર ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે તત્વને જાણનારા, હે બુદ્ધિમાનમાં શ્રેષ્ઠ, પુરુષમાં સિંહરૂપ અને શરવીર દુષ્યંત રાજા શકુંતલાને કેવી રીતે પરણ્યા ? તે હું વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. વળી શકુંતલાની ઉત્પત્તિ તેમજ તે થકી મહા બુદ્ધિમાન્ બરત રાજા ઉત્પન્ન થયા, તેઓનું ચરિત્ર પણ મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—કોઈ વખતે, શંખ તથા દુંદુભિના શબ્દ જેમાં થઈ રહ્યા હતા, રથોનાં ચક્રોનો અવાજ તેમજ હાથી તથા ઘોડાઓનો શબ્દ પણ જેમાં સંભળાતો હતો, અને જેમાં ખડ્ગ, શક્તિ, ગદા, મુસલ-પ્રાસ તથા તોમર ઇત્યાદિ આયુધ ધારણ કરનાર તથા સિંહ સરખા શબ્દ કરનાર હજારો યોદ્ધાઓ હતા, એવી સુંદર ચતુરંગિણી સેના સાથે લઈને, તે મહા બાહુ દુષ્યંત રાજા શિકાર કરવા વાસ્તે વનમાં ગયો. તે વખતે પોતપોતાના ઘરો ઉપરથી જેનારી શેહેરની સ્ત્રીઓ, તેના ઉપર કુલોનો, વર્ષાદ વર્ષાવીને માંહે માંહે બોલી કે, “ઈંદ્ર જેવો આ રાજા સંગ્રામમાં વસું સરખો પરાક્રમી છે; જેના બાહુ બળને લીધે તેના કોઈ શત્રુ થતો નથી.” પછી તે વનમાં જઈને તે દુષ્યંત રાજા તથા તેની સેનાએ, અનેક તરેહના શસ્ત્રોથી તે વનમાં રેહનાર મૃગો, વ્યાદ્રો ઇત્યાદિ અનેક તરેહના પ્રાણિઓનો નાશ કરવા માંડ્યો, તેથી તે વનચર પ્રાણિઓ મરવાની બીહીકથી એકિર દોડવા લાગ્યા. તેમાં કેટલાક પ્રાણિઓ થાકી જવાથી ત્યાંજ પડીને મરણ પામતા. તેઓનું માંસ પકાવ્યા વગર રાજાની સેનાના ભૂખ્યા મનુષ્યો સિંહની પેઠે કાચુંજ ખાતા, તેમ કેટલાકો પકાવીને પણ ખાતા હતા. તે વખતે, રાજાએ હણ્યા છે સિંહો જેમાં અને મૃગોએ કરી વ્યાપ્ત એવું તે વન, બાણરૂપી જેની ધારાઓ છે એવા સેનારૂપી મેઘે કરીને શોભતું હતું.

તદ્દનંબલધેમેન શમધારેણસંવૃતં ॥

વ્યરોચતમૃગાકીર્ણ રાજ્ઞાહતમૃગાધિપં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां एकोनसप्ततितमोऽध्यायः

વૈશંપાયનઃવાચ ॥ તતોમૃગસહસ્રાણિ હત્વાસન્નલાહનઃ ॥

રાજામૃગપ્રસંગેન વનમન્યદ્વિવેશહ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે સેના અને વાહને સહિત દુષ્યંત રાજા, હજારો મૃગોને મારીને વધારે મૃગોના શિકાર વાસ્તે ખીજા વનમાં પેઠો. તે વનમાં ફરતાં ફરતાં રાજા દૂર નીકળી ગયો, તો વૃક્ષો વગરની ઉજ્જડ જમીન તેના જોવામાં આવી. તેને પણ મૂકીને રાજા આગળ ચાલ્યો. પછી ધણા શ્રમથી તે રાજા થાકી ગયો અને તેને ભૂખ તથા તૃષ્ણા પણ લાગી. ગાંધારીમાં, મન તથા દૃષ્ટિને આનંદ આપનાર, શિતળ પવને કરી યુક્ત, અનેક ઝુલવાળાં વૃક્ષો તથા હરીઆળી જમીનથી શોભીતું, ધણા વિસ્તારવાળું, જેમાં મધુર કંઠવાળા કોકિલાદિ પક્ષિઓના શબ્દ તથા તમરાના અવાજ થઇ રહ્યા હતા એવું, સુખદાયક જેની છાયાઓ છે એવા મોટી શાખાવાળા વૃક્ષોથી વીંટાયેલું, ભમરોના નાદે કરી યુક્ત, જેમાં કાંટાવાળા તથા ફળ વગરના વૃક્ષો તો હતાજ નહીં, અને એક ખીજાને મળી ગયેલા વૃક્ષો વાયુથી હાલવાને લીધે વારંવાર ઝુલતી વૃષ્ટિ કરતા હતા, જેમાં સિદ્ધ, ચારણ, ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓ વસી રહ્યાં હતાં, મહોન્મત વાનરો તથા કિન્નરો રહેતા હતા અને જેમાં નદીઓ તથા ખીજા ધણાક જળનાં સ્થાનકો હતાં, એવું વન આવ્યું. તેમાં તે રાજાએ, નાના પ્રકારના વૃક્ષોએ કરી શોભાયમાન અને પ્રજ્વલિત જેમાં અગ્નિ હતો, એવો કાષ્ઠ મહામુનિનો સુંદર આશ્રમ દીડો. જેની આસપાસ કેટલાક સન્યાસિ તથા મુનિઓ તપ કરતા હતા, તથા કેટલાક બ્રાહ્મણો ઋગ્, યજુ, સામ તથા અથર્વણ વેદોના મંત્રો ભણતા હતા. એવા આશ્રમની વચમાં થઈને માલિની નામે નદી વહેતી હતી. જેનું જળ ધણું સુંદર હતું અને જેના કીનારા ઉપર ચક્રવાકાદિક ધણા પક્ષિઓ, વાનરો, કિન્નરો, રીંછો, હાથીઓ, સિંહો તથા સર્પો એક ખીજા ઉપરનો દ્રેષ મૂકી શાંત થઇને વસતાં હતાં. એવી નદીએ કરી તે આશ્રમ, ગંગાજીથી જેમ બદરિકાશ્રમ શોભે તેમ શોભતો હતો. એવા આશ્રમમાં કાષ્ઠમહામુનિનું દર્શન કરવાની તે દુષ્યંત રાજાની ઈચ્છા થઇ, તેથી તેણે પોતાની સેનાને કહ્યું કે, મહામુનિ કાષ્ઠ ઋષિના દર્શન વાસ્તે હું જાઉં છું, તે પાછો આવું ત્યાં સૂધી તમે અહીં ઉભા રહેજો. એમ કહી ફક્ત પોતાના કારભારી તથા પુરોહિતને

સાથે લઈ રાજા આશ્રમની અંદર પેઠો. ત્યાં ઇન્દ્રના બગીચા સરખું સુંદર વન જોઈને તે પોતાને લાગેલી ભૂખ તથા તૃષ્ણાને ભૂલી જઈ પરમ હર્ષને પામ્યો. અને મેઘ ધર્મમાં તત્પર, કાળને જાણનારા, ચારે વેદોમાં કુશળ એવા તીર્થ પ્રાપ્તિના જવાબે જોઈને પોતે જાણે અલ્પલોકમાં ગયો હોય એવું તેને લાગું. એ કણ્ઠ ઋષિના તપથી રક્ષા પામેલા અને તપોવનના શુભે કરી યુક્ત તે શ્રેષ્ઠ આશ્રમને તે રાજાએ સારી રીતે જોયો, તોપણ તેનું મન તૃપ્ત થયું નહીં.

સકાશ્યપતપોગુપ્ત માશ્રમપ્રવરંશુભં ॥

નાતૃપ્યત્પ્રેક્ષમાણોવૈ તપોવનગુણેયુતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां सप्ततितमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ ततो गच्छन् महाबाहु रेकोमात्यान् विसृज्य तान् ॥

नापश्यच्च आश्रमे तस्मिन् रतमृषिंसंशितव्रतं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે મહાબાહુ રાજા, પોતાના કારભારીઓને મૂકીને, પોતાં જોડે ત્યાં તીર્થ પ્રત્યાગ્યા કણ્ઠ મહામુનિ રહેતા હતા, ત્યાં ગયો પણ તેઓને તેણે દીધા નહીં. ત્યારે તે આશ્રમને શુન્ય જોઈને, વનમાંથી પાછો આવ્યા આવે એવા ઉચ્ચે સ્વરે કરીને તે બોલ્યો કે, અહીં કોણ છે? તે સાંભળી મક્ષ્મી સરખી રૂપાળી તથા તપસ્વિનીનો વેષ જણે ધારણ કર્યો છે અને સુંદર જેનાં નેત્ર છે, એવી કન્યા તે આશ્રમમાંથી નીકળી, ને તે રાજાને જોઈને બોલી કે, તમે ભલે પદાસ્થા એમ કહી તેણે તે રાજાને આસન આપીને તેની ઘટતી પૂજા કરી. પછી તેની કુશળતા પૂછીને આશ્ચર્ય પામતી થઈ તે બોલી કે, તમારે શું કામ છે? તે કહ્યો. એવાં મધુર વચન સાંભળીને સુંદર અંગવાળી તે કન્યાને રાજાએ કહ્યું કે, મહા ભાગ્યવાન કણ્ઠ ઋષિના દર્શન માટે હું આવ્યો છું. હે કલ્યાણિ, હે સુંદર રૂપવાળી, તે ક્યાં ગયા છે? તે મને કહે. શકુંતલાએ કહ્યું કે, મારા પિતા કણ્ઠઋષિ ક્ષણે લેવા સાંઝ બાહાર ગયા છે, માટે તમે બે ઘડી બેસો, એટલામાં તેઓ આવશે. ત્યારે તે સુંદર હાસ્ય-

વાળી, અને યુવા અવસ્થાને પામેલી કન્યાના એવાં વચન. સાંભળીને તે દુષ્યંત રાજા બોલ્યો કે, હે સુંદર અંગવાળી, તું કોણ છે? કેની પુત્રી છે? ને શું કરવા આ વન પ્રત્યે આવી છે? તું આવી રૂપાળી અને ગુણવાન કેમ છે? હે સુંદરી, માત્ર દર્શનથીજ તેં મારું મન હરણ કરી લીધું છે. માટે તું કોણ છે તે હું જાણવા ઇચ્છું છું. તે સાંભળી હસીને મધુર વાણીએ કરી તે કન્યા બોલી કે, હે દુષ્યંત રાજા, તપસ્વી, ધૈર્યવાન, ધર્મને જાણનારા મહાત્મા કણ્વઋષિની હું કન્યા છું. ત્યારે દુષ્યંત રાજાએ કહ્યું કે, હે મોહોટા ભાગ્યવાળી, લોકોથી મનાયલા તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા મહાત્મા કણ્વઋષિ તો સદા અલ્પચર્યાવાન છે, તેની કન્યા તું કેમ સંભવે? માટે હે યોગ્ય વરને વરનારી, તે વિષે મને મોટો સંશય છે, તે તું ટાળવાં લાયક છે. એવું સાંભળી શકુંતલા બોલી કે, હે રાજા, હું મહા મુનિ કણ્વની કેવી રીતે કન્યા છું, તે તે વિષે યથાર્થ કહું તે સાંભળો. કોઈ વખતે, કોઈ ઋષિએ અહીં આવીને મહાત્મા કણ્વઋષિને મારા જન્મ વિષે પૂછ્યું. તેને મહામુનિ કણ્વઋષિએ કહ્યું તે મેં સાંભળ્યું છે. તેથી મારી ઉત્પત્તિ હું કહું છું. પૂર્વે વિશ્વામિત્ર ઋષિ મોહું તપ કરતા હતા, તેથી દેવતાઓનો રાજા ઇન્દ્ર તપાયમાન થયો, ને તેને એવું ભય લાગ્યું કે, મને એ વિશ્વામિત્ર તપે કરીને મારા સ્થાનકથી બ્રહ્મ કરશે. એમ બીહીને મેનકા નામની અપ્સરાને તેણે કહ્યું કે, હે મેનકા, અપ્સરાઓ માત્રમાં દિવ્યગુણે કરી તું અધિક છે, માટે હું તને મારા કલ્યાણ વાસ્તે કહું છું તેમ કર. સૂર્ય સરખો તેજસ્વિ વિશ્વામિત્ર ઉપ તપ કરે છે, જેથી મારું મન કંપે છે. માટે હે રૂડા અંગવાળી મેનકા, જેમ એના તપે કરી હું સ્થાનકથી બ્રહ્મ ન થાઉં તેમ તું, તારા રૂપ, ધૈર્ય, માધુર્ય અને એટલા ઇત્યાદિયે કરી તેને લોભાવીને, તેના તપનો ભંગ કરી મારું કલ્યાણ કર. ત્યારે મેનકા બોલી કે, એ મહાતેજસ્વિ વિશ્વામિત્ર અતિ ક્રોધી છે, એમ જાણી તમે તેનાથી ભય પામે છો, તો હું કેમ ન પાસું? જે તપોબળે કરીને ક્ષત્રિયમાંથી બ્રાહ્મણ થયેલા છે. જેના તપના પ્રભાવથી યમ રાજા, ચંદ્રમા, મહર્ષિઓ, સાધ્યદેવતા, વિશ્વદેવ દેવતાઓ તથા વાલખિલ્ય ઋષિઓ પણ ભય પામે છે, ત્યારે મારા સરખી સ્ત્રી કેમ ન પામે? પણ તમે આજ્ઞા કરી છે, માટે તેની પાસે મારે જવા વગર છૂટકો નથી. માટે હે દેવતાઓના રાજા, તેના થકી મારું રક્ષ-



જુ થાય તેમ કરજો; એટલે હું તેની પાસે જઈને જ્યારે ત્યજ કરું, ત્યારે પવને મારું વસ્ત્ર ઉડાડવું અને કામદેવે મારી સહાયતા કરવી. વળી જ્યારે હું તે ઋષિને લોભાવું ત્યારે વનમાંથી સુગંધ વાયુએ વાવું. ઇન્દ્રે કહ્યું કે હીક; એટલે તે મેનકા વિશ્વામિત્રને આશ્રમે ગઈ.

વનાચ્ચવાયુઃસુરભિઃપ્રવાયાત્ તસ્મિન્કાલેતમૃષિલોભયંત્યાઃ ॥

તથેત્યુક્ત્વાવિહિતેચૈવતર્સિં સ્તતોયયૌસાશ્રમંકૌશિકસ્ય ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने गु-  
र्जरभापायां एकसप्ततितमोऽध्यायः



શકુંતલોડવાચ ॥ અથાપશ્યદ્વારારોહા તપસાદગ્ધકિલ્લિપં ॥

વિશ્વામિત્રંતપ્યમાનં મેનકામીરૂરાશ્રમે ॥

શકુંતલા કહે છે—પછી જય પામતી થકી સુંદર અંગવાળી તે મેનકાએ તપે કરી જેનાં પાપો બળી ગયાં છે, એવા વિશ્વામિત્રને તેઓલા આશ્રમમાં તપ કરતા જોઈને, પ્રણામ કરી તેઓની પાસે રમવા માંડયું. તેટલામાં તેનું ચંદ્ર સરખું ઉજવણ વસ્ત્ર વાયુથી ઉડી ગયું. તે જલદીથી લેવા માટે લગતી થકી અને હસતી હસતી તે મેનકા અપ્સરા દોડી. તેને વસ્ત્ર રહિત અને આસક્ત જોઈને, તેમ તેના રૂપ તથા ગુણોને પણ જોઈને, તે વિશ્વામિત્ર ઋષિએ કામવશ થઈને તેને બોલાવી. ત્યારે તે અપ્સરા તેની પાસે આવી. પછી તે બેઉ જણાએ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ઘણા કાળ સૂંધી વિહાર કર્યો; જે સુખમાં જાણે એક દિવસ ગયો હોય તેમ તેઓને લાગ્યું. પછી હિમાલયની તલાટીમાં તે મેનકાને વિષે વિશ્વામિત્ર ઋષિએ મને ઉત્પન્ન કરી. ત્યારે તે અપ્સરા. “ઇન્દ્રનું કામ થયું” એમ વિચારી માલિની નદીને કાંઠે સિંહ તથા વ્યાઘ્ર જેમાં છે, એવા નિર્મનુષ્ય વનમાં મને મૂકીને, પાછી ઇન્દ્ર પાસે ગઈ. પછી મને વનના પક્ષિઓ વીંટીને બેઠા હતા, તેટલામાં નિલકર્મ કરવા સાડે લાં કણ્વરૂષિ આવ્યા. તેઓએ મને એવી દશામાં જોઈને મારા ઉપર દયા કરી પોતાને આશ્રમે લાવીને, મને દીકરી કરીને રાખી. હે રાજા, પેદા કરનાર, પ્રાણુની રક્ષા કરનાર અને અન્ન દેનાર એ ત્રણે પિતા કહેલા છે. તેમાં પ્રા-

જુની રક્ષા કરનાર પિતા મારા કણ્વ મહાસુનિ છે. તેઓએ, ત્યાં વનમાં શકુંત એટલે પક્ષિઓએ કરી હું વીંટાયલી હતી, તેથી મારું નામ શકું- તલા પાડ્યું. હે દુષ્યંત, કણ્વ ઋષિએ મારા જન્મ વિષે પૂછનાર ઋષિ- ને એવી રીતે કહ્યું હતું. માટે મારા પિતાને નહીં જાણતી એવી હું કણ્વ મહાસુનિનેજ પિતા માનું છું, ને તે મેં જેવી રીતે સાંભળ્યું હતું તે પ્ર- માણે તમોને કહ્યું.

કળ્વાંહિપિતરંમન્યે પિતરંસ્વમજાનતી

ઈતિતેકથિતરાજન્ યથાવૃત્તંશ્રુતંમયા ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां द्विसप्ततितमोऽध्यायः



દુષ્યંતઉવાચ ॥ સુવ્યક્તરાજપુત્રીત્વં યથાકલ્યાણિભાષસે ॥

માર્યામેભવસુશ્રોણિ બ્રૂહિર્કિંકરવાણિતે ॥

દુષ્યંત કેહે છે—હે રાડા કટિ પશ્ચાદ ભાગ વાળી, હે કલ્યાણિ, તારા કેહેવા પ્રમાણે તું રાજની પુત્રીએ એમ સ્પષ્ટ જણાય છે. માટે તું મારી સ્ત્રી થા, ને હું તારું શું પ્રિય કરું? તે મને કેહે. સુવર્ણની માળા, વસ્ત્રો, રત્નજડિત કુંડળો અને કંકનાં આભરણો ઇત્યાદિની તને ઈચ્છા હોય, તો હું હાલ લઇ આવું. હે સુંદરી, હાલ જો તું મારી સ્ત્રી થાય તો આ રા- જ્ય બધું તારું છે. વિવાહોમાં ગાંધર્વ વિવાહ શ્રેષ્ઠ કેહેવાય છે, માટે તે વિવાહ કરી તું મને પરણ. રાજનાં વચન સાંભળી શકુંતલા બોલી કે, મારા પિતા કણ્વ ઋષિ કૃણ લેવા સાર વનમાં ગયા છે. માટે બે ઘડી ઉભા રહો. તે આવીને તમારી સાથે મારાં લગ્ન કરશે. દુષ્યંત રાજ્યે કહ્યું કે, હે શુદ્ધ ચિત્તાળી, મારે વિષે તારી આસક્તિ જોઈને હું તને ઇચ્છું છું, અને હાલ તારે વાસ્તેજ અહીં બોડી થઇ રહ્યાં છું. મારું મન તારામાં ધણુંજ લાગી રહ્યું છે. કદાચ તું કેહેશે કે સ્ત્રીને સ્વતંત્રપણું નથી, તો હું કહું છું તે સાંભળ. માણસ પોતાનો બધું પોતેજ છે તેમ પોતાની ગતિ કરનાર પણ પોતેજ છે. માટે તું પોતેજ પોતાનું ધર્મથી દાન કર- વાને લાયક છે. શાસ્ત્રમાં, બ્રાહ્મ, દૈવ, આર્ષ, પ્રાજ્ઞપ્રત્ય, આસુર, ગાંધર્વ,

રાક્ષસ અને પૈશાચ, એ આઠ પ્રકારના વિવાહો કહ્યા છે, તેઓની વિધિ સ્વાયંભુવ મનુએ કહી છે. તેમાં બ્રાહ્મ આદિ લઇને છ વિવાહો બ્રાહ્મણોને, આસુર આદિ લઇને ચાર વિવાહો ક્ષત્રિઓને, અને વૈશ્ય તથા શૂદ્રોને ગાંધર્વ, પૈશાચ, તથા આસુર, એ ત્રણ વિવાહો કહ્યા છે. એ આઠ પ્રકારના વિવાહો માંહેલા આર્ય તથા અસુર જાતના વિવાહોમાં કન્યાનું પદ્મલે છે તેથી તે બેઉ અધર્મરૂપ કહેલા છે. તેમજ સુતેલી કન્યા સાથે વ્યભિચાર કરી તેને પરણવું, તે પૈશાચ વિવાહ કહેવાય છે. જે પણ અધર્મરૂપ કહેલો છે. માટે એવા અધર્મરૂપ વિવાહો કરવા નહીં. એ બધા વિવાહોમાં ગાંધર્વ તથા રાક્ષસ જાતના વિવાહો ક્ષત્રિઓને ધર્મરૂપ છે, માટે તું શંકા ન કર. અને તારે વિષે હું આસક્ત થયો છું, માટે ગાંધર્વ વિવાહ કરી તું મારી સ્ત્રી થવા લાયક છે. દુષ્યંત રાજાનાં એવાં વચન સાંભળી શકુંતલા બોલી કે, હે પૂરકુળના રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમે કહોછો તે બે ધર્મ-માર્ગ હોય, ને હું મારું દાન મારી મેળેજ કરી શકતી હોઉં, તો હું અહીં એકાંતમાં તમારી સાથે એક ઠરાવ કરવા ઇચ્છું છું, કે મારે વિષે જે પુત્ર થાય, તેને તમારા રાજ્યનો માલીક કરવો. એવો ઠરાવ તમારે કમ્બુલ હોય તો, હે રાજા, મારી સાથે તમારો સમાગમ ભણે થાઓ. તે સાંભળી કાંઈપણ વિચાર કર્યા વગર દુષ્યંત રાજા બોલ્યો કે, હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, તારા કહ્યા પ્રમાણે મારે કમ્બુલ છે, ને તને મારા શહેરમાં લઇ જઇને તારી યોગ્યતા પ્રમાણે રાખીશ, એ હું સત્ય કહું છું. એમ કહી તે દુષ્યંત રાજાએ, વિધિએ કરી તે શકુંતલાનું પાણિયહણ કરી તેની સાથે સમાગમ કર્યો, ને તેને કહ્યું કે, મારા શહેર પ્રત્યે તને બોલાવવા માટે મારી ચતુરંગિણી સેના મોકલીશ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય રાજા, એ પ્રમાણે શકુંતલા પાસે પ્રતિજ્ઞા કરીને દુષ્યંત રાજા, “તપસ્વિ એવા કણ્વ મહામુનિની ગેરહાજરીમાં મેં શકુંતલાનું પાણિયહણ કર્યું તે સાંભળી તેઓ શું કરશે ?” એમ પોતાના મનમાં વિચાર તો થકો સાંધી પોતાના શહેર પ્રત્યે ચાલતો થયો. પછી બે ઘડીમાં મહામુનિ કણ્વ પણ આશ્રમ પ્રત્યે પધાર્યો. તેઓની પાસે લગ્નધને શકુંતલા આવી નહીં. પણ દિવ્ય જ્ઞાનવાળા મહામુનિ કણ્વ ઋષિ, દિવ્ય ચક્ષુએ કરી તે બનેલું વૃત્તાંત જાણી ગયા હતા; તેથી પ્રસન્ન થઇ તેને કહેવા લાગ્યા જે, હે કલ્યાણિ, મારો અનાદર કરીને એકાંતમાં આજે તે પુરૂષની સાથે સમાગમ કર્યો છે, તેથી કાંઈ ધ-

મૈત્રેયો નાશ થયો નથી. કારણ કામમાં આસક્તિવાળાં સ્ત્રી પુરુષનો એકાંતમાં સમાગમ થાય છે. તેજગાંધર્વ વિવાહ કેહેવાય છે, જે ક્ષત્રિઓને શ્રેષ્ઠ કહેવો છે. હે શકુંતલા, તારે વિષે આસક્ત થયેલા જે સ્વામી સાથે તે ગમન કર્યું, તે તો મહાત્મા, ધર્મને જાણનાર અને પુરુષમાં ઉત્તમ એવો દુષ્યંત રાજા છે. તે થકી તને મહા બળવાન અને મહાત્મા એવો પુત્ર થશે, જે આ પૃથ્વીને સમુદ્ર પર્યંત ભોગવશે ને તેનો ચક્રવર્તિ રાજ થશે. પછી શકુંતલાએ, વિશ્રામ ખાધને બેઠેલા કણ્વ મહામુનિ પાસેથી સમિધ તથા કુળો લઈ એક બાળ્યે મૂકી તેઓને કહ્યું કે, પુરુષમાં ઉત્તમ એવા દુષ્યંત રાજાને હું વરી, માટે તેઓના પ્રધાનો સહિત તેઓની ઉપર તમે પ્રસન્ન થવા લાયક છો. કણ્વ મહામુનિ બોલ્યા કે, હે યોગ્ય પુરુષને વરનારી, તારે વાસ્તે હું તે રાજા ઉપર પ્રસન્ન છું. વળી પણ તે રાજાના કલ્યાણ વાસ્તે તારે જે કાંઈ વરદાન માગવું હોય તે પણ માગ. વૈશંપાયન કેહે છે—તારે દુષ્યંતનું હિત કરવા સારું શકુંતલાએ, “પૂર કુળના રાજાઓ ધર્મિષ્ઠ થાય ને રાજ્ય થકી બ્રહ્મ ન થાય” એવું વરદાન માગ્યું.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતોધર્મિષ્ઠતાંવત્રે રાજ્યાચ્છાસ્વલનંતથા ॥**

**શકુંતલાપૌરવાણાં દુષ્યંતહિતકામ્યયા ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शाकुंतलोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां त्रिसप्ततितमोऽध्यायः ॥

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ પ્રતિજ્ઞાયતુદુષ્યંતે પ્રતિયાતેશકુંતલા ॥**

**ગર્ભમુષાવવામૌરૂઃ કુમારમમિતૌજસં ॥**

વૈશંપાયન કેહે છે—હવે દુષ્યંત રાજા પ્રતિજ્ઞા કરીને ગયા પછી, સુંદર અંગવાળી તે શકુંતલાએ અતિ પરાક્રમી પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો, જે તેના ઉદરમાં ત્રણ વર્ષ સૂધી રહ્યો હતો. તેના જાતકર્માદિ સંસ્કારો મહામુનિ કણ્વ ઋષિએ વિધિએ કરી કરાવ્યા હતા. પછી સિંહસરખો પરાક્રમી, મોટા મસ્તકવાળો, દેવતાના ગર્ભ જેવો શોભાયમાન અને જેના હાથમાં ચક્રનું ચિન્હ હતું, એવો તે કુમાર કણ્વ મહામુનિના આશ્રમેજ મોટો થવા લાગ્યો. અને છ વર્ષનો થયો એટલામાં તો તે બળવાન બળક,

સિંહો, વ્યાઘ્રો, ન્વરાહો, જંગલી પાડાઓ તથા હાથીઓને દમન કરીને આ શ્રમની પાસેના વૃક્ષો સાથે બાંધતો, ને તેઓની ઉપર ચડીને રમતો હતો. એ પ્રમાણે તેને સર્વ પ્રાણિને દમન કરતો જોઈને, કણ્વ મહામુનિના આશ્રમની આસપાસ રહેનારા તપસ્વિ જનોએ, તેનું સર્વદમન એવું નામ પાડ્યું. એવા પરાક્રમી, ક્રાંતિમાન અને બળવાન કુમારનું અમાનુષ કર્મ જોઈને, કણ્વ ઋષિએ શકુંતલાને કહ્યું કે, હવે આ કુમાર રાજ્ય ગાદિ ઉપર બેસવા લાયક થયો. એમ કહી પોતાના શિષ્યો પ્રત્યે બોલ્યા કે, હે શિષ્યો, સર્વ લક્ષણ સંપન્ન આ શકુંતલાને પુત્ર સહિત તેના સ્વામિ દુષ્યંત રાજાને ધેર મૂકી આવો. કારણ સ્ત્રીઓ પોતાના માઆપને ધેર ધણા કાળ સૂધી રહેતી શોભતી નથી, ને તેઓની કીર્તિ, શીલ તથા પતિ વ્રતાપણું નાશ પામે છે. ત્યારે પોતાની ગુરૂની આજ્ઞા માનીને તે બળવાન શિષ્યો, પુત્ર સહિત શકુંતલાને આગળ કરીને, દુષ્યંતની રાજધાની હસ્તિનાપૂર પ્રત્યે ચાલતા થયા. ત્યાં જઈ પુત્ર સહિત શકુંતલા વિષે તેઓએ રાજાને કેહેવરાવીને તેની પાસે તેને મોકલી, અને કણ્વ ઋષિએ કેહેલું વૃત્તાંત તે રાજાને કહીને, તેઓ પાછા પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગયા. પછી શકુંતલા પોતાના સ્વામી દુષ્યંતને ન્યાયથી કેહેવા લાગી કે, હે રાજા, દેવતાંની ઉપમા અપાય એવો આ પુત્ર તમારા થકી મારે વિષે ઉત્પન્ન થયો છે, તેને, કણ્વ મહામુનિના આશ્રમ પ્રત્યે મારી સાથે સમાગમની વખતે તમોએ જે ઠરાવ કર્યો છે, તે યાદ કરી તે પ્રમાણે વર્તીને, તમારા રાજ્યનો અભિષેક કરો. શકુંતલાનાં એવાં વચન સાંભળી પોતાને તે વાત યાદ છે, તો પણ દુષ્યંત રાજા બોલ્યો કે, હે દુષ્ટ તપસ્વિની, તું કેની સ્ત્રી છે? મને કંઈ યાદ નથી. ધર્મ અર્થ ને કામ એ ત્રણે પુરૂષાર્થને વાસ્તે તારી સાથે વિવાહ મંત્ર કરી થયેલો મારો સંબંધ મને સાંભરતો નથી. માટે જોઈએ તો જા, બેસ, અગર તારી મરજી પ્રમાણે કર. રાજાનાં એવાં વચન સાંભળ્યાં; ત્યારે તે તપસ્વિની શકુંતલા, લજ્જાને દુઃખથી ભેભાન થતી થકી ચાંબલાની પેટે નિશ્ચલ ઉભી થઈ રહી; અને ક્રોધથી લાલ નેત્ર તથા સ્ફુરાયમાન હોઠ કરીને, કટાક્ષથી રાજાને જાણે બાળી દેતી હોયની તેમ આડી આંખે જોવા લાગી. પછી તપે કરી સંપાદન કરેલું તેજ ધારણ કરી, બે ધડી વિચાર કરીને દુઃખ તથા ક્રોધથી તે બોલી કે, હે મહારાજા, તમે જાણોછો, તો પણ નિર્ભય થઈને ક્રોધ સાધારણ મનુ-

ખતી પેઠે શું કામ બોલોછો, સાચું જૂઠું તમારું હૃદય જાણે છે, માટે ધર્મથી જેવું હોય તેવું બોલો, ને વૃથા આત્માનો તિરસ્કાર કરો માં. કારણ પોતે જાણ્યા છતાં નથી જાણતો એમ કહે છે તે આત્માનો ચોરનાર ઠરે છે. એવા પાપીથી બીજો વધારે પાપી કાણ? તમે પોતાને એકજ માનો છો, પણ અંતર્યામિ નારાયણ ભગવાનને જાણતા નથી, જે પાપ કર્મના જાણનારા છે. કોઈ પણ મનુષ્ય પાપ કરીને એવું માનતો હોય જે મારું પાપ કોઈ જાણતું નથી, પણ તે ફાકટ. કારણ દેવતાઓ તથા અંતર્યામિ ભગવાન બધું જાણે છે. વળી સૂર્ય ચંદ્ર, વાયુ, અગ્નિ, આકાશ પૃથ્વી, જળ, હૃદય, યમ, દિવસ, રાત્રિ, બેઠ સંધ્યા અને ધર્મ એ સર્વની ઉપર સત્તા ધરાવનાર અધિકારીઓ પણ મનુષ્યોનું વૃત્તાંત જાણે છે. હૃદયમાં રહેલો કર્મોનો સાક્ષી આત્મા જેને પ્રસન્ન થાય છે તેના પાપોનો યમ રાજ નાશ કરે છે, અને જેના ઉપર આત્મા અપ્રસન્ન થાય છે તેને યમ રાજ પીડે છે. જે પુરૂષ પોતે જાણ્યા છતાં ના કમુલ જાય છે, તેનું દેવતાઓ પણ કલ્યાણ કરતા નથી. તેમ તેના આત્માથી પણ તેનું રૂડું થતું નથી. પોતાની મેળે આવેલી છે, એમ જાણીને મારા જેવી પતિવ્રતા સ્ત્રીના તમે તિરસ્કાર કરો છો, ને મારું યોગ્ય સન્માન કરવાને બદલે સાધારણ માણસની પેઠે સભામાં મારું અપમાન કરો છો, એ ઠીક નહીં. આટલું બધું તમોને કહું છું, તે! પણ તમે કેમ સાંભળતા નથી? હે દુષ્ટાંત, આવી રીતે હું ચાચના કરું છું, તો પણ જો તમે સાંભળશો નહીં, તો હમણાં તમારા મસ્તકના સો કટકા થઈ જશે. સ્ત્રીને વિષે પુરૂષ પોતાના વીર્યરૂપી અંશે કરી પુત્ર ઉત્પન્ન કરે છે, તેથી તે પોતેજ પુત્રરૂપ થયો એવો પ્રાચીન પુરૂષોનો મત છે, ને તેથીજ તેઓએ સ્ત્રીને જ્યાં કહેલી છે. વેદોક્ત ક્રિયા કરનારા ધર્મિષ્ઠ પુરૂષની જે પ્રજા થાય છે, તે પોતાના પિતૃઓને પોતાના વંશે કરીને તારે છે. પુત્ર નામના નર્ક થકી પિતાની છોકરો રક્ષા કરે છે તેથી એ પુત્ર કેહેવાય છે. એમ બ્રહ્માએ કહેલું છે. ધરના કામોમાં ચતુર, પ્રજાવાન, પતિજ જેને પ્રાણ સમાન છે અને પતિવ્રતાપણું પાળે છે તેનેજ સ્ત્રી જાણવી. સ્ત્રી મનુષ્યનું અડધું અંગ છે, તથા તેનો સર્વથી ઉત્તમ મિત્ર પણ સ્ત્રીજ છે. ધર્મ, અર્થ અને કામ પણ તેનાથીજ થાય છે; તથા ખરાબ કર્મોથી પણ પુરૂષને સ્ત્રી બચાવે છે. સ્ત્રીવાળા હોય છે તેજ અનેક કર્મો કરે છે ને ગૃહસ્થાશ્રમી પણ તેજ કેહેવાય છે; તથા હર્ષ પણ તેજ પામે છે.

તે લક્ષ્મીનાન પણુ થાય છે. ધનના કામમાં પિતાની પેઠે હિત ઈચ્છનારી-  
ઓ, તથા દુઃખની વેળાએ માન્ય પેઠે દુઃખને ટાળનારીઓ પણુ સ્ત્રીયોજ  
છે. રસ્તામાં થાકેલા પુરૂષને સ્ત્રી વિશ્રામ આપનારી છે. સ્ત્રીવાળા પુરૂષનો  
સંવળા વિશ્વાસ કરે છે, માટે સ્ત્રી પરમ્ભૂતિરૂપ છે. પતિવ્રતા સ્ત્રી નર્કમાં  
પડેલા પતિનો તેની પછવાડે જઈ ઉદ્ધાર કરે છે. જે પોતે પતિની પેહ-  
લાં મરણ પામે તો પરલોકમાં પતિની વાટ જીવે છે. એટલા માટેજ સ્ત્રી  
ની સાથે વિવાહ કરવો કહેલો છે. પતિ પોતેજ પોતાના વીર્યરૂપી અંશથી  
સ્ત્રીને વિષે ઉત્પન્ન થાય છે તેને વિદ્વાનો પુત્ર કહે છે. માટે જેને પુત્ર થ-  
યો હોય તે સ્ત્રીનો પુરૂષે આરેય પણુ તિરસ્કાર કરવો નહીં. જેમ અરીસા-  
માં પોતાના મુખને જીવે છે, તેમ સ્ત્રીને વિષે ઉત્પન્ન થએલા પુત્રને જો-  
ઈને, સ્વર્ગને પામીને જેમ પુરૂષ ખુશી થાય તેમ ખુશી થાય છે. સૂર્યના  
તાપથી પીડાયેલા પુરૂષો પાણીને વિષે જેમ આનંદ પામે, તેમ આધિવ્યા-  
ધિએ કરી પીડાયેલા પુરૂષો પોતાની સ્ત્રીને વિષે આનંદ પામે છે, માટે  
કોઈ ચડ્યો હોય તોપણ મનોહર સ્ત્રીઓનું પુરૂષે અપ્રિય કરવું નહીં, ને  
એમ સમજવું કે રતિ, પ્રીતિ, અને ધર્મ, એ ત્રણે તેનેજ આધિન છે.  
આત્માને જન્મ લેવા માટે સ્ત્રીઓ પવિત્ર ક્ષેત્રરૂપ છે. સ્ત્રીઓ વિના પ્રજા  
ઉત્પન્ન કરવાની ઋષિઓમાં પણ શું શક્તિ છે? હે દુષ્યંત, પૃથ્વીની રજ  
જેના શરીરમાં લાગી હોય, એવો પુત્ર આપની પાસે આવી તેના અંગને  
વળગે, તેના કરતાં બીજું શું અધિક છે? માટે પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થ-  
એલો, અને જેને તમોને ભેટવાની ઇચ્છા છે, એવો આ પુત્ર કટાક્ષે કરી  
તમારી તરફ જીવે છે, તેનો તિરસ્કાર શું કરવા કરો છો? કાડીઓ પણ  
પોતાનાં ઇન્ડાંઓનું પોષણ કરે છે, તો તમે ધર્મગ્ર થઈને પોતાના પુત્રનું  
પોષણ કેમ કરતા નથી? બાળક પુત્ર જે વખતે આલિંગન કરે છે, તે  
વખતે તેના સ્પર્શથી જેવું સુખ થાય છે, તેવું સુખ, વસ્ત્ર, મનોહર સ્ત્રી-  
ઓ તથા જળના સ્પર્શથી પણ થતું નથી. જે પગવાળાઓમાં આહ્વાણ,  
ચાર પગવાળાઓમાં ગાય અને મોટાઓમાં જેમ પિતા શ્રેષ્ઠ છે, તેમ  
સ્પર્શથી સુખ આપનારાઓમાં પુત્ર શ્રેષ્ઠ છે. નાટે આ પ્રિય દર્શનવાળો પુ-  
ત્ર તમને આલિંગન કરી સ્પર્શ કરો. હે શત્રુને દમન કરનારા, હે રાજા-  
ઓના ઈન્દ્ર, તમારા શાકનો નાશ કરે, એવા આ કુમારને મેં ત્રણ વર્ષે  
ઉત્પન્ન કર્યો છે. હે પૂરૂકુળમાં ઉત્પન્ન થએલા, જે વખતે મેં એને જન્મ્યો

હતો, તે વખતે મેં એવી આકાશવાણિ સાંભળી હતી કે, “આ તારો પુત્ર સો અશ્વમેધ કરશે.” હે રાજા, પુત્ર પદાર્થ એવો છે કે કોઈ મનુષ્યે બાહ્ય ગામ ગયાં હોય, તે બ્યારે પાછાં આવે છે, સારે સ્નેહથી પુત્રોને ખોળામાં બેસાડી તેઓનાં મસ્તકો સુધીને આનંદ પામે છે. વળી વેદોમાં પુત્રના જાતકમાં વિષે આવા મંત્રો કહેલા છે:—

અંગદાદંગાત્સંભવસિ રુદયાદધિજાયસે ॥

આત્માવૈપુત્રનામાસિ સજીવશરદઃશતં ॥

જીવિતંત્વદધીનંમે સંતાનમીપચાક્ષયં ॥

તસ્માત્ત્વંજીવમેપુત્ર સુમુખીશરદાંશતં ॥

અર્થ—શરીરના દરેક ભાગ તથા હૃદય થકી તું ઉત્પન્ન થાય છે માટે તું જે છે તે હું પોતેજ છું; વાસ્તે સો વર્ષ સૂધી તું જીવતો રહે. વળી માઈ જીવિત અને અક્ષયવંશ પણ તારે આધીન છે માટે હે મારા પુત્ર, તું રૂઢી રીતે સુખી થતો થકો સો વર્ષ સૂધી જીવતો રહે.

હે રાજા, એ મંત્રો તમે પણ જાણો છો, ને તેમાં કહ્યા પ્રમાણેજ આ પુત્ર પણ તમારા અંગો થકી થએલો છે. જેમ નિર્મળ જળમાં પોતા સરખાજ પ્રતિબિંબ દેખાય છે, તેમ આ પુત્રને તમારા સરખો જીવે. જેમ ગાંઠપલ્ય અગ્નિ થકી લીધેલા અગ્નિને આહ્વનીય કહે છે, પણ તે અગ્નિ તો એકજ છે, તેમ તમારા થકી ઉત્પન્ન થએલો આ પુત્ર અને તમે, એક એકજ છો. મૃગયા કરવા નીકળેલા તમે મારા પિતા કૃષ્ણ-પિતા આશ્રમે આવેલા હતા, સારે હું કુમારીને તમેએ ગ્રહણ કરી હતી. ઉર્વશી, પૂર્વચિત્તી, સંહજન્યા, મેનકા, વિશ્વાત્મી અને ધૃતાત્મી, એ જ જીવો અપ્સરાઓમાં શ્રેષ્ઠ ગણાય છે. તેઓમાંની મેનકા અપ્સરાએ સ્વર્ગમાંથી પૃથ્વી ઉપર આવીને વિશ્વામિત્ર થકી મને ઉત્પન્ન કરી. પછી જેમ કોઈ પારકા પુત્રને મૂકી દે, તેમ હિમાલયની તલાટીમાં મને મૂકીને તે દુષ્ટ મેનકા જતી રહી. હે રાજા, મેં પૂર્વ જન્મમાં કેવાં અશુભ કર્મો કર્યાં હશે! જે બાળકપણમાં માએ લાગ કરી અને આ વખતે તમે કરો છો! સારે ઠીક, હવે હું મારા આશ્રમ પ્રત્યે જઈશ, પણ આ તમારા બાળક પુત્રને તો તમારી પાસે રાખો. દુષ્ટાંત બોલ્યો કે, હે શકુંતલા, તારે વિષે મારા થકી આ પુત્ર થયો છે તે મને યાદ નથી. સ્ત્રીઓ તો અસત્ય



બોલનારી હોય છે, તેથી તારાં વચનનો ભરોસો કેમ આવે? તારી માતો વેશ્યા અને નિંદ્ય એવી મેનકા છે, જેણે હિમાલયની તલાટીમાં તને નિ-  
 ર્ણયોગી વસ્તુની પેઠે ત્યાગ કરી. વળી ક્ષત્રિય કુળમાં ઉત્પન્ન થએલો તારો  
 પિતા વિશ્વામિત્ર, બ્રાહ્મણની પદવી પામીને વેશ્યામાં અસક્ત થયો, તેથી  
 તે પણ પાપી લાગે છે. જો તારી મા મેનકા અપ્સરાઓમાં શ્રેષ્ઠ હોય, ને  
 તારો પિતા વિશ્વામિત્ર મહર્ષિઓમાં શ્રેષ્ઠ હોય, તો તેઓ થકી ઉત્પન્ન  
 થએલી તું વેશ્યાની પેઠે કેમ બોલે છે? જોનો ભરોસો ન આવે એવું વ-  
 ચન તું મારી પાસે કેહે છે, તેની તને શરમ નથી. માટે હે દુષ્ટ તપ-  
 સ્વિત્રી, તું અહીંથી જા. વળી જો તે મેનકા તથા વિશ્વામિત્ર તારાં મા-  
 તાપિતા હોય તો તેઓના જેવી તું ક્યાં છે? ને આ પુત્ર શાલવૃક્ષના થાં-  
 બલાની પેઠે થોડા વખતમાં મોટી કાયાવાળો તથા બળવાન કેમ થઈ ર-  
 હો? તું વેશ્યાની પેઠે બોલે છે તેથી એવું દેખાય છે કે, મેનકાએ કામ  
 તથા રનેહથી વિશ્વામિત્રનો સમાગમ કરી તને ઉત્પન્ન કરી છે. હે તપ-  
 સ્વિત્રી, તું જે કેહે છે તેની મને સુદૃઢ યાદ નથી, તેમ તને પણ હું ઓ-  
 ણખતો નથી, માટે તારી મરજીમાં આવે ત્યાં તું જા. શકુંતલાએ કહ્યું  
 કે, હે રાજા, પારકાં સર્શવ જેવડાં છિદ્ર પણ તમે જીવોછો, પણ પોતાનાં  
 બીલીના ફળ જેવડાં છીદ્રોને જોતા નથી. મેનકા અપ્સરા દેવતાઓની પા-  
 સે રહેનારી છે, તેના થકી હું પેંદા થઈ, માટે તમારા થકી મારો જન્મ  
 ઉત્તમ છે. હે રાજેન્દ્ર, તમે પૃથ્વી ઉપર ફરોછો પણ હું અંતરીક્ષમાં ફરી  
 શકું છું, તેથી જેટલો મેરૂ તથા સર્શવમાં ફરક છે તેટલો ફરક તમારા ને  
 મારામાં છે. ઇન્દ્ર, કુબેર, યમ તથા વરુણના લોકમાં હું જઈ શકું એવો  
 મારો ખરેખરો પ્રભાવ છે. તે ફક્ત તમોને જણાવવા માટે કહું છું, કંઈપ-  
 નુ દ્રેષ રાખીને કેહેતી નથી, માટે ક્ષમા કરજો. રૂપ વગરનો પુરૂષ બ્યાં  
 સૂધી પોતાનું મુખ અરીસામાં જોતો નથી, ત્યાંસૂધી બીજાઓ કરતાં પો-  
 તાને રૂપવાન માને છે. જે પુરૂષ અત્યંત રૂપવાન છે તે કોઈનો પણ તિ-  
 રસ્કાર કરતો નથી. જે અતિ ખરાબ ભાષણ કરે છે તે નિંદક કેહેવાય  
 છે. એવો નિંદક મૂર્ખ હોય છે, તે મનુષ્યોની સારી નરતી વાણી સાંભ-  
 ણીને તેમાંથી અશુભ વચનો ગ્રહણ કરે છે, તેમ સારી નરતી વાણીમાંથી  
 ઉત્તમ વચનો ગ્રહણ કરે છે. સર્વપુરૂષ કોઈને મારું વચન કહીને ખેદ પા-  
 મે છે, તેમ દુર્જન કોઈને નરતું કહીને ખુશી થાય છે. સજ્જન પોતાના

જુદોને નમીને રાજ થાય છે, તેમ દુર્જન તેઓને દુઃખ આપીને ખુશી થાય છે. તેથી નિંદવા લાયક તો દુર્જનો છે, પણ ઉલટા તેઓ સત્પુરુષોને નિંદે છે, એના કરતાં હસવા લાયક બીજું શું છે? હે રાજા, કોપેલા સર્પથી જેમ માણસ બીહું છે, તેમ સત્ય અને ધર્મ થઈ બ્રહ્મ થયેલા પુરુષથી નાસ્તિક પણ બીહું છે; ત્યારે આસ્તિક બીહું તેમાં શું? જે ધણી પુત્ર ઉત્પન્ન કરીને તેને પોતા સરખો ન માને તો દેવતાઓ તેની લક્ષ્મી લઈ લે છે, ને તેની પરલોકમાં પણ સારી ગતિ થતી નથી. મનુષ્યે પાંચ પ્રકારના પુત્રો કલા છે, તેમાં એક પોતાની સ્ત્રીથી ઉત્પન્ન થયો હોય તે, તથા પિત્ર ચાર પારકી સ્ત્રીઓથી થયેલા; જેવા કે, મળેલો, વેચાતો લીધેલો, ઉછેરેલો, અને જેને યજ્ઞોપવિત આદિ સંસ્કાર કર્યો હોય તે. ધર્મ તથા કીર્તિને વધારનાર અને મનને હર્ષ આપનાર પુત્રો, ધર્મરૂપી નૌકાએ કરી પિતૃઓનો નર્કથી ઉદ્ધાર કરે છે. માટે હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, તમે પણ આ પુત્રને લાગ કરવા લાયક નથી. આત્માની રક્ષા વારંતે સત્ય અને ધર્મ પાળનારા તમારા જેવાને કપટ કરવું યોગ્ય નથી. સો કુવા થકી એક પગથીયાવાળી વાવ, સો વાવ થકી એક યજ્ઞ, સો યજ્ઞ થકી એક પુત્ર, ને સો પુત્ર થકી સત્ય શ્રેષ્ઠ છે. એક કોરે હજાર અશ્વમેધનું પુણ્ય ને એક કોરે સત્ય, એ બેઉ ત્રાજવામાં તોળ્યાં હોય, તો સત્ય અધિક થાય. સર્વ વેદ બળુવા અને સર્વ તીર્થોમાં સ્નાન કરવું, એ બેઉ પણ સત્યની સમાન થાય નહીં. કારણુ સત્ય સમાન કોઈ ધર્મ નથી. તેમ તેનાથી કોઈ શ્રેષ્ઠ પણ નથી. તથા બોદું બોલવા જેવું બીજું પાપ નથી. હે રાજા, સત્ય પરબ્રહ્મરૂપ છે ને ઉત્કૃષ્ટ નિયમ પણ તેજ છે. માટે તેને લાગ કરવાને બદલે તમારી પાસે હમેશ રાખો. તમે જો બોટાને વિષે પ્રસંગ રાખીને આ મારાં વચનપર ભરોંસો નહીં રાખશો, તો તમારા જેવાની સંગત હું કરવા ઈચ્છતી નથી. અને તમારા વિના પણ આ મારો પુત્ર પોતાના ધુબળે કરીને સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીનું રાજ્ય કરશે. એમ કહીને શકુંતલાએ આલવા માંડ્યું. તેટલામાં ઋત્વિજ, પુરોહિત, આચાર્ય અને મંત્રિઓએ વીંટાયલા દુબ્યતે, આવી આકાશ વાણિ સાંભળી જે, “હે દુબ્યંત, આ તો ફક્ત ઉત્પત્તિ થવાનું સ્થાન છે, પણ પુત્ર તો જેથી ઉત્પન્ન થયો તેનોજ છે. માટે તું શકુંતલાનો તિરસ્કાર માં કર, અને પુત્રનું પોષણ કર. કારણુ પિતા પોતેજ પુત્રરૂપ થાય છે, જે પુત્ર યમપુરી થકી

તેની રક્ષા કરે, છે. શકુંતલા વિષે આ ગર્ભને ધારણ કરનારો તુંજ છે, ને શકુંતલાનું બોલતું સત્ય છે. તેથી હું રાજા, એને લાગ કરવામાં તારું અભાગ્ય છે. વાસ્તે એ શકુંતલાના મહાત્મા પુત્રનું તું પોષણ કર. અમારા વચનથી તારે આ પુત્ર ભરતવ્ય એટલે પોષણ કરવા લાયક છે, માટે એનું ભરત એવું નામ થાઓ.” એવી આકાશ વાણી સાંભળીને તે પૂર-કુળના રાજા દુષ્યંતે, પોતાના પુરોહિત તથા કારભારીઓને પ્રસન્ન થઇને કહ્યું કે, આ દેવદૂતનું બોલવું તમે સાંભળો. જે પ્રમાણે એ કહે છે, તે પ્રમાણે એ મારો પુત્ર છે, એ હું સારી રીતે જાણું છું. પણ શકુંતલાના કહેવાથીજ હું એ પુત્રને રાખું, તો લોકોને શંકા ઉત્પન્ન થાય, જે એ સ્ત્રી મારી પરણેલી હશે નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, એ પ્રમાણે આકાશ વાણી થવાથી જ્યારે લોકોની ખાત્રી થઇ, સારે પ્રસન્ન થઇને દુષ્યંત રાજા, પોતાના ભરત પુત્રને ગ્રહણ કરી, તેનું મસ્તક સુંધીને તેને રનેહથી બેઠેલો. તે વખતે બ્રાહ્મણો તથા અંદિજનો રાજાનાં વખાણ કરવા લાગ્યા. પછી ધર્મથી શકુંતલાનું સન્માન કરી, તેની સાંત્વના કરીને રાજાએ તેને કહ્યું કે, હું દેવી, તારી સાથેના મારા સં-બંધ વિષે કોઇ લોકો જાણતા ન હતા, માટે તેઓની ખાત્રી કરવા સારૂ મારે એટલું બધું કરવું પડ્યું. જે એમને એમ તને રાખી હોત તો લોકો તારે વિષે એવું માનત, જે તું મારામાં આસક્ત થઇને મને પ્રાપ્ત થઈ; અને મેં આ પુત્ર રાજ્યગાદિ સાચવવા માટે લીધો. હું પ્રિયા, હું વિશાળ નેત્રવાળી, મારે વિષે તું ક્રોધે કરી જે વધારે બોલી છે, તે તને ક્ષમા કરું-છું. એમ કહીને પોતાને પ્રિય એવી તે શકુંતલાના તેણે અન્ન વસ્ત્ર તથા આભરણોએ કરી સત્કાર કર્યો. પછી દેવદૂતના કહેવા પ્રમાણે તે પુત્રનું ભરત એવું નામ રાખીને તેને પોતાના રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. તે ભરત, પૃથ્વીના બધા રાજાઓને જીતી તેઓને વશ કરીને ચક્રવર્તિ થયો. તથા સત્પુરુષનો ધર્મ પાળીને મોટા યશને પામ્યો. તેનો હુકમ આખી પૃથ્વીમાં ચાલતો હતો. ધણી દક્ષિણવાળા તથા ધણી ગાયોનું દાન જેમાં કરવું પડે છે, એવા ધણાક યજ્ઞોએ કરી ઇન્દ્રની પેઠે તેણે ભગવાનનું યજ્ઞન કર્યું. તે વિધિએ કરી કરાવનાર મહાત્મા કણ્વઋષિ હતા. તેને ભરત રાજાએ ધણું ધન આપીને પ્રસન્ન કર્યા. પછી તે ભરતના પ્રભાવથી તેના પૂર્વજો તથા પછવાડેના પુરુષો ભારત નામથી વિખ્યાત થયા. તેઓમાં પછવાડેના

પુરુષોમાં મહા પરાક્રમી તથા દેવતાઓ સરખા ધણા રાજાઓ થયા. હે ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, તેઓનાં અસંખ્ય નામો હોવાથી તેમાંના મુખ્ય મુખ્યનાં નામો હું કહું છું.

येषामपरिमैयानि नामधेयानिसर्वशः ॥

तेषांतुतेयथामुख्यं कीर्तयिष्यामिभारत ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शकुंतलोपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां चतुःसप्ततितमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ प्रजापतेस्तुदक्षस्य मनोर्वैवस्वतस्यच ॥

भरतस्यकुरोःपूरो राजमीदृश्यचानघ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે નિષ્પાપ, દક્ષપ્રજાપતિ, વૈવસ્વતમનુ ભરત, કુરુ, પૂરુ, આજમીઠ, યાદવો, કૌરવો તથા ભરતકુળના રાજાઓનો વંશ તમોને કહું છું. જે સાંભળનારનું કલ્યાણ થાય છે, તેને ધન મળે છે, અને તેનું આયુષ્ય તથા યશ પણ વધે છે. હે રાજા, પ્રાચીન અહિંષ રાજાના પ્રચેતા નામના દશ પુત્રો મહર્ષિ સરખા તેજવાળા તપસ્વિઓ હતા; જેઓએ પોતાના મુખના અગ્નિએ કરી વૃક્ષોને બાળી નાખ્યા હતા. તેઓ થકી દક્ષપ્રજાપતિ થયા. જેણે પોતાની વીરિણી સ્ત્રીને વિષે પોતા સરખાં અને તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા હજાર પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા. તેઓને નારદજીએ જ્ઞાન આપ્યું તેથી તેઓએ ગૃહસ્થાશ્રમ કર્યો નહીં. ત્યારે સૃષ્ટિ વધારવાની ઇચ્છા રાખનાર દક્ષપ્રજાપતિએ પચાસ કન્યાઓ ઉત્પન્ન કરી; તેમાંથી તેઓએ દશ ધર્મને, તેર કશ્યપને અને સત્તાવીશ ચંદ્રમાને આપી. હવે કશ્યપને તેર કન્યાઓ આપી, તેમાંની અદિતી નામની કન્યા થકી ઈન્દ્ર તથા વિવસ્વાન આદિ બાર પુત્રો થયા, જે તમોને પ્રથમ કહેલા છે. તેમાં વિવસ્વાનના ધર્માત્મા વૈવસ્વતમનુ તથા યમરાજ થયા. મનુ થકી વેન, ધૃષ્ટુ, નરિષ્યંત, નાભાગ, ઇક્ષ્વાકુ, કાર્ષ, શર્યાતિ, ઈલા નામની કન્યા, ક્ષત્રિયના ધર્મમાં તત્પર એવો પૃષ્ઠ અને નાભાગારિષ્ઠ, એ દશ સંતાન થયાં. વળી બીજા પચાસ પુત્રો થયા, જેઓ પરસ્પરે વૈર કરીને નાશ પામ્યા. એમ એ સાંભળ્યું છે. હવે મનુની ઈલા કન્યા થકી વિદ્વાન એવો

પુરંવા નામે પુત્ર થયો, જે સાતે દ્વીપોતું રાજ્ય કરતો હતો; પણ પોતાના બળે કરી મહોન્મત્ત થઇને બ્રહ્મણોની સાથે ટંટા કરતો ને તેઓનાં રત્નો ખૂંચી લેતો. સ્વારે બ્રહ્મલોકથી સનત્કુમારે આવીને તેને ઉપદેશ કર્યો, જે તેણે ગ્રહણ કર્યો નહીં. તેથી મહર્ષિ બ્રહ્મણ્યએ ક્રોધ કરીને તેને શાપ આપ્યો, જેથી તે તરત નાશ પામ્યો. તેને ઉર્વશી થકી, આયુષ્ય, પીમાન, અગાવસુ, દહાણું, વનાયુ, અને શતાયુ નામના છ પુત્રો થયા હતા. તેમાં મોટા પુત્ર આયુષ થકી તેની સ્વર્ભાનવી સ્ત્રીને વિષે નહુષ, વૃક્ષશર્મા, રથ, ગય તથા અનેના નામે પાંચ પુત્રો થયા. તેમાં સહુથી મોટો નહુષ રાજ્યગાદિ ઉપર બેઠો, તે પિતૃ, દેવતાઓ, ઋષિઓ, બ્રહ્મણો, ગંધર્વો, સર્પો, રાક્ષસો, ક્ષત્રિઓ, વૈશ્યો તથા શૂદ્રો, એ સર્વેને પાળતો હતો. તેણે બધા ચોરોનો નાશ કર્યો. તે ઋષિઓ પાસેથી કર લેતો ને પશુઓની પેઠે તેઓની પાસે ભાર ઉપડાવતો હતો. તેણે પોતાના તેજ, તપશ્ચર્યા, પરાક્રમ અને ઈંદ્રિઓના બળે કરી દેવતાઓને પરાભવ પમાડીને સ્વર્ગનું રાજ્ય પણ કસ્યું હતું. તેને યતિ, યયાતિ, સંયાતિ, આયાતિ, અયતિ અને ધ્રુવ નામે છ પુત્રો થયા. તેમાં સહુથી મોટો યતિ તો જ્ઞાનિ થઈ ગયો. તેથી યયાતિને રાજ્ય મળ્યું. જેણે ચક્રવર્તિ રાજ્ય ધર્યું તે ધર્મથી પૃથ્વીની રક્ષા કરી તથા ધણા યજ્ઞોએ કરી ભગવાનનું યજ્ઞન કસ્યું; પિતૃ તથા દેવતાઓને પણ ભક્તિએ કરી પ્રસન્ન કર્યા. તેને શુકાચાર્યની પુત્રી દેવયાનિ નામની સ્ત્રી થકી યદુ તથા તુર્વસુ નામના બે પુત્રો થયા. અને બીજી વૃષપર્વાની પુત્રી શર્મિષ્ઠા નામની સ્ત્રી થકી દુહ્યં, અનુ તથા પૂર નામે ત્રણ પુત્રો થયા. પછી તે યયાતિ, ધણા વર્ષ પર્યંત ધર્મથી પ્રજાને પાળીને,—રૂપને હરનારી એવી મહા ધોર જરાને પામ્યો. સ્વારે તેણે પોતાના પુત્રોને કહ્યું કે, હે પુત્રો, મારી વૃદ્ધ અવસ્થા લઈને મને તમારી યુવા અવસ્થા આપો. તે સાંભળી દેવયાનિનો પુત્ર યદુ બોલ્યો કે, અમારી યુવા અવસ્થા લઈને તમારે શું કરવું છે? યયાતિએ કહ્યું કે, તમારી જીવાનિ લઈને મારે વિષય ભોગવવા છે. કારણ શુકાચાર્યના શાપથી મારો કામ ક્ષીણ થઇ ગયો છે જેથી હું તપું છું. માટે હે પુત્રો, તમારામાંથી એક જણ મારી અવસ્થા લઈને રાજ્ય કરો, ને હું તેની અવસ્થાએ કરી વિષય ભોગવું. તે વાતને યદુ આદિ લઇ તેના ચાર પુત્રોએ સ્વીકારી નહીં. સ્વારે તેનો પરાક્રમી પૂર નામનો નાનો પુત્ર બોલ્યો કે, હે

રાજન્, મારી નવી અવસ્થાએ કરી તમે કામનું સુખ ભોગવો; ને તમારી આગ્રાથી તમારી જરા અવસ્થા લઇને હું રાજ્ય ચલાવીશ. એવું સાંભળીને યયાતિ રાજ્યએ, પોતાની જરા તપના પ્રભાવથી પોતાના પુત્ર પૂરને આપી અને તેની જીવાન અવસ્થા પોતે ગ્રહણ કરી. પછી પૂર રાજ્ય કરવા લાગ્યો. ને સિંહ સરખા પરાક્રમી યયાતિ રાજ્યએ ધણા કાળ પર્યંત પોતાની બેઠ સ્ત્રીઓ સાથે વિહાર કર્યો; ને કુબેરના બગીચામાં જઈને વિશ્વાચી અપ્સરા સાથે પણ વિહાર કર્યો. એ પ્રમાણે હજારો વર્ષ સૂધી વિહાર કર્યો તોપણ તેના કામની શાંતિ થઇ નહીં. ત્યારે મનમાં વિચારીને તે બોલ્યો કે ધણા ભોગો ભોગવવાથી કામની શાંતિ થયાને બદલે તેની વૃદ્ધિ થાય છે, જેમ ધી હોમવાથી અગ્નિની વૃદ્ધિ થાય છે. સુવર્ણ, પશુ, સ્ત્રીઓ તથા રત્નોએ કરી સંપૂર્ણ પૃથ્વી જે મળે તોપણ કામની શાંતિ થતી નથી. માટે તેની જે શાંતિ કરવી હોય, તો વિષયો ભોગવવાના પદાર્થોમાં દોષગુણિ કરવી. જ્યારે પુરૂષ, મન, વાણિ અને કર્મે કરી હરકોઇ વિષયમાં ઇચ્છા ન કરે, કોઇથી બીહે નહીં, તેમ તેનાથી પણ કોઇ ન બીહે, કોઇનો દ્વેષ કરે નહીં ને કોઇ ચીજની ઇચ્છા ન કરે, ત્યારેજ શ્રદ્ધાને પામે છે. એ પ્રમાણે વિષયોનું તુચ્છપણું જોઈને મહા બુદ્ધિમાન યયાતિ રાજ્યએ, જ્ઞાને કરી પોતાના મનને વશ કરીને પોતાના પુત્ર પૂર પાસેથી પોતાની જરા પાછી ગ્રહણ કરી, અને તેને તેની જીવાની પાછી આપીને રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. પછી તેને યયાતિ રાજ્યએ કહ્યું કે, હે પુત્ર, મારો પુત્ર તુંજ છે, ને તુંજ મારા વંશને વધારનારો છે, ને તારો વંશ તારા નામે કરી લોકોમાં વિખ્યાત થશે. વૈશંપાયન કેહે છે—હે રાજ્યોમાં સિંહરૂપ, એ પ્રમાણે પૂરને રાજ્ય આપીને યયાતિ રાજ્ય, બૃગુતુંગ નામના પર્વતમાં જઈ સત્કર્મ કરવા લાગ્યો. પછી ધણેક કાળે અન્ન તથા જળનો ત્યાગ કરીને પંચમહાભુતનું શરીર ત્યાગ કરી, સ્ત્રીએ સહિત તે રાજ્ય સ્વર્ગમાં ગયો.

કાલેનમહતાપશ્રાત્ કાલધર્મેમુપેયિવાન્ ॥

કારયિત્વાત્વનશનં સદારઃસ્વર્ગમાપ્તવાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्जरभाषायां पंचसप्ततितमोऽध्यायः ॥

જનમેજયઝઘાચ ॥ યયાતિઃપૂર્વજોસ્માકં દશમોયઃપ્રજાપતૈઃ ॥

કથંસશ્રુકતનયાં લૈભપરમદુર્લભાં ॥

જનમેજય પૂછેછે—અમારો પૂર્વજ યયાતી રાજ, જે દક્ષપ્રજાપતિથી દશમો પુરૂષ હતો, તે પરમ દુર્લભ એવી શુક્રાચાર્યની કન્યાને કેમ પામ્યો? એ વાત હું વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. માટે તે તથા તેના વંશના રાજ્યો વિષે મને કમથી કહો. વૈશંપાયન કહે છે. —ઈન્દ્ર સરખા તેજસ્વિ યયાતિ રાજને શુક્રાચાર્ય અને વૃષપર્વા દૈત્યે પોતાની કન્યાઓ આપી હતી, તે વિષે તમોને કહું છું તે સાંભળો. કોઈ વખતે દેવતાઓ તથા અસુરો રાજ્ય વાસ્તે અદેખાઈ કરીને માંહેમાંહે લડ્યાં. તેમાં જે દૈત્યો મરણ પામ્યા તેઓને શુક્રાચાર્યે વિધાના બળથી જીવતા કર્યા. પણ જે દેવતાઓ મરણ પામ્યા તેઓને ઉદાર બુદ્ધિવાળા બૃહસ્પતિ જીવતા કરી શક્યા નહીં, કારણ તેઓ સંજીવિની વિદ્યા જાણતા ન હતા. તેથી દેવતાઓને બહુ ખેદ થયો. પછી તેઓ ભય પામીને બૃહસ્પતિના મોટા પુત્ર કય પાસે જઈને બોલ્યા કે, અમે તમોને માનનારા છીએ. માટે શુક્રાચાર્યની પાસે જે સંજીવિની વિદ્યા છે તે તમે લઈ આવો. એટલી અમારી સહાયતા કરશે તો અમે તમોને ખુશી કરશું. તે શુક્રાચાર્ય વૃષપર્વા દૈત્યની પાસે રહે છે અને હમેશ દૈત્યોની રક્ષા કરે છે. એવા શુક્રાચાર્યને સેવવાને તમે નાની વંચના હોવાથી સમર્થ છો. તેમ તે મહાત્માની દેવયાની કન્યાને પ્રસન્ન કરવાને પણ તમેજ સમર્થ છો. શીળ, ડાહ્યાપણ, મધુર ભાષણ, રૂડાં આચરણ અને ઇન્દ્રિયોનો નિગ્રહ, એટલા ગુણોએ કરી જો તમે દેવયાનિને પ્રસન્ન કરશો તો નિશ્ચય તે વિધાને પામશો. એ પ્રમાણે દેવતાઓએ કહ્યું ત્યારે “ઠીક એમ કરીશ,” એમ કહી બૃહસ્પતિનો પુત્ર કય વૃષપર્વાના શેહેરમાં શુક્રાચાર્ય પાસે ગયો. અને તેઓને તેણે કહ્યું કે, હું અગિરાનો પૌત્ર અને બૃહસ્પતિનો પુત્ર કય એવે નામે છું. તે તમારો શિષ્ય થવા આવ્યો છું માટે મને ગ્રહણ કરો. હે બ્રહ્મન્ ! હું બ્રહ્મચર્ય પાળીને તમારા જેવા પરમ ગુરૂની પાસે કેટલાક વર્ષ રહેવા ઇચ્છું છું, માટે મારો સ્વિકાર કરો. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે, હે કય, તું ભલે આવ્યો, તારું વચન હું સ્વિકારું છું. તું બૃહસ્પતિનો પુત્ર છે તેથી હું તારું સન્માન કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે—પછી શુક્રાચાર્યના કહેવા પ્રમાણે કય બ્રહ્મચર્યવ્રત ધા-

રણુ કરીને તેઓને પ્રસન્ન કરવા લાગ્યો. તથા યુવા અવસ્થામાં આવેલી દેવયાનિને, ફળ પૂલો આપી તેના સ્વભાવ પ્રમાણે વર્તી, તેની પાસે વાજ્ર વગાડી અને ગાયન તથા નૃત્ય કરીને ખુશી કરતો. તેથી તે દેવયાનિ પણ તે કચ્ચની પાસે ગાયન કરતી ને તેના ઉપર પ્રેમ રાખતી હતી. એ પ્રમાણે શુક્રાચાર્યને ઘેર રહેતાં કચ્ચને પાંચસો વર્ષ થયાં. તે વાત જાણીને દૈત્યોએ, કચ્ચ વનમાં ગાયો ચારવા ગયો હશે તે વખતે જૃહસ્પતિના દ્વેષથી અને સંજીવિની વિદ્યાની રક્ષા માટે તેને મારી નાખ્યો, ને તેના કટકા કરી નાખી દીધા; જે વરુઓ ખાધ ગયા. પછી કચ્ચ વિના ગાયો ઘેર આવી તે જોઈને દેવયાની શુક્રાચાર્ય પ્રત્યે બોલી કે, હું પિતા, તમોએ અગ્નિ હોત્રમાં હોમ કર્યો અને સૂર્ય પણ અસ્ત થયો, ને ગાયો ઘેર આવી પણ કચ્ચ દેખાતો નથી. તેથી હું પિતા, જરૂર કોઈએ મારી નાખ્યો હશે. પણ તે વગર હું જીવીશ નહીં, એ મારાં વચન સત્ય જાણો. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે, કદાચ મરી ગયો હોય તો પણ ફક્ત “અહીં આવ” એટલું કહી હું જીવતો કરી શકું છું. એમ કહી સંજીવિની વિદ્યાનો પ્રયોગ કરીને તેઓએ કચ્ચને બોલાવ્યો. એટલે તરતજ વરુઓના શરીરમાંથી નીકળી જીવતો થઈને કચ્ચ તેઓની પાસે આવ્યો, ત્યારે તેને દેવયાનિએ પૂછ્યું કે તમોને આજે કેમ વાર લાગી? કચ્ચે કહ્યું કે, હું દેવયાનિ, દર્ભ તથા સમિધ લઈને હું કોઈ વડના ઝાડની છાંય નીચે બેસો હતો ને ગાયો પણ સાંજ બેસી હતી. તેવામાં અસુરોએ મને જોઈને પૂછ્યું કે, “તું કોણ છે?” ત્યારે મેં કહ્યું જે હું જૃહસ્પતિનો પુત્ર છું ને મારું કચ્ચ એવું નામ છે. એટલુંજ હું બોલ્યો કે તરત તેઓએ મને મારી નાખ્યો ને મારા કટકા વરુઓને નાખીને તેઓ ચાલતા થયા. પણ મહાત્મા શુક્રાચાર્યે વિદ્યાએ કરી મને બોલાવ્યો એટલે જીવતો થઈ હું તારી પાસે આવ્યો. વૈશંપાયન કેહે છે.—એ વાત બન્યા પછી વળી કોઈ વખતે દેવયાનિએ કચ્ચને પુલો લેવા વાસ્તે વનમાં મોકલ્યો. તે દૈત્યોના જોવામાં આવ્યાથી ફરી તેઓએ તેને મારી તેનો લોટ કરીને સમુદ્રના જળની સાથે મેળવી નાખ્યો. પછી ઘણો વખત થયો તોપણ કચ્ચ આવ્યો નહીં, તે વાત દેવયાનિએ શુક્રાચાર્યને કહી. ત્યારે તેઓએ ફરી વિદ્યાએ કરી કચ્ચને હાંક મારી, કે તરત કચ્ચ જીવતો થઈને આવ્યો, ને બનેલી સર્વે હકિકત તેણે કહી દેખાડી. એ પ્રમાણે તેને જીવતો થતો જોઈ દૈત્યોએ ત્રીજી



વખતે તેને મારીને બાળી નાખ્યો, ને તેની રાખ શુક્રાચાર્યને મદિરાની સાથે પાછ દીધી. પછી દેવયાનિના જોવામાં કય આવ્યો નહીં, સારે વળી તેણે પોતાના પિતાને કહ્યું કે, હજી કય કેમ આવ્યો નહીં? હું પિતા, જરૂર તે મરી ગયો અગર તેને કાઢજો મારી નાખ્યો હશે. પણ તે વિના હું જીવીશ નહીં એ હું સત્ય કહું છું. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે હું કન્યા, જીવતો કરું છું તોપણ વારંવાર કય નાશ પામે છે માટે હું શું કરું? હું દેવયાનિ, તું શોચ કરીને રડમાં. મારા પ્રભાવથી ત્રણે સંધ્યાની વખતે બધું જગત્ તને નમે છે, માટે તારા સરખીને મરણ પામેલાનો શોચ કરવો ઘટતો નથી. સારે દેવયાનિએ કહ્યું કે, જેના અત્યંત વૃદ્ધ અગિરા સરખા તો પિતામહ છે અને અત્યંત તપસ્વી બૃહરપતિ જેવા જેના પિતા છે, એવા કયનો શોક કરીને હું કેમ ન રડું? હું તાત, બ્રહ્મચર્ય પાળનાર, તપસ્વીજ ધનવાળો, અને કામ કરવામાં હમેશ ચતુર એવો કય મને ઘણો પ્રિય હતો, માટે હું પણ તેનીજ ગતિને પામીશ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે બ્યારે દેવયાનિએ કહ્યું ત્યારે દુઃખી થઇ ક્રોધ કરીને શુક્રાચાર્ય મોટેથી બોલ્યા કે, અરે મારી પાસે આવેલા મારા શિષ્યોને દુઃખ આપીને શું અસુરો મારો પણ દ્રેષ કરે છે? અને મને કયની રાખ પાઈને મારું બ્રહ્મત્વ પણ ટાળવા ઈચ્છે છે? એમ કહીને શુક્રાચાર્ય હજીવેથી સંજીવિની વિદ્યાએ કરીને પોતાના પેટમાં કયને બોલાવીને કહ્યું કે; હું બ્રાહ્મણ, તું કેવી રીતે મારા ઉદરમાં આવીને રહ્યો છું? તે મને કહે. કય બોલ્યો કે હું શુર, તમારા પ્રસાદ થકી મારી સ્મૃતિ જતી નથી, ને બનેલું વૃત્તાંત મને યાદ છે, જે હું યથાર્થ કહું છું તે સાંભળો. અસુરોએ મને મારીને બાળી નાખ્યો ને મારું ચૂરણ કરીને તમોને મદિરા સાથે પાછ દીધો. પણ બ્રાહ્મી, દૈવી, અને આસુરી, એ ત્રણે માયાના જાળનારા તમે છો, તેથી દેવતાઓ, અસુરો અને બ્રાહ્મણો તમોને ઉલ્લંઘી શકે એમ નથી. હવે જો તમારું ઉદર ભેદીને હું બહાર નીકળું તો મારા તપનો ક્ષય થાય. માટે આ ઉદરમાં ઘોર ક્રોધને સહન કરું છું. એવું સાંભળી શુક્રાચાર્ય દેવયાનિને કહેવા લાગ્યા કે હું પુત્રિ, હમણું હું તારું શું પ્રિય કરું? જો કયને જીવતો કરીશ તો મારું મરણ થશે. કારણ હું દેવયાનિ, મને ભેદા વગર કય બહાર આવી શકશે નહીં. પિતાનાં વચન સાંભળી દેવયાનિ બોલી કે, કયના નાશનું દુઃખ મને અગ્નિની પેઠે બા-

જે છે, ને તેને જીવતો કરતાં તમારો નાશ થાય એ પણ મારાથી સહન થાય નહીં. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય ક્યને કહેવા લાગ્યા કે, હું બૃહસ્પતિના પુત્ર, તારી ઉપર દેવયાનીનો સ્નેહ છે માટે તને હું સંજીવિની વિદ્યા આપું તે તું ગ્રહણ કર. પણ જો તું કચરૂપી ઇન્દ્ર હોય તો તને પચાવી જાઉં. મારા ઉદરમાંથી ફરીથી જીવતો થઈ કોઈ બહાર નીકળે નહીં, પણ તું બ્રાહ્મણ છે માટે નીકળશે. હવે હું તને સંજીવિની વિદ્યા આપું તે ગ્રહણ કર, ને મારો પુત્ર થઈને વર્તે. અને એ વિદ્યા ભણી બહાર નીકળીને મને વિશ્વાસઘાત કરજે માં. વૈશંપાયન કહે છે—પછી ગુરૂ પાસેથી વિદ્યા ભણી તેઓનું ઉદર ભેદીને, જેમ પૂર્ણિમાને દિને સૂર્યાસ્તની વખતે ચંદ્ર જાય છે તેમ કય બહાર નીકળ્યો. અને શુક્રાચાર્યને મરી ગયેલા જોઈને તેણે વિદ્યાએ કરી તેઓને જીવતા કર્યા ને તે બોલ્યો કે આ શુક્રાચાર્યે મને અમૃત સંજીવિની વિદ્યા જેવી રીતે કહી, તેમ કોઈ બીજો પણ મને જ્ઞાન આપે તેને હું માતા પિતા ગણું ને તેનો ઉપકાર જાણીને તેનો દ્રોહ ન કરું. કર્મ, ઉપાસના અને જ્ઞાન કાંડે ભણાવનાર તથા સર્વ વિદ્યામાં કુશળ એવા પૂજ્યા લાયક ગુરૂનો, તેની પાસેથી ભણીને જે શિષ્યો આદર કરતા નથી, તેઓને વિદ્યાનું કૃણ જે પ્રતિષ્ઠા તે મળતી નથી ને તેઓ પાપી લોક પ્રત્યે જાય છે. વૈશંપાયન કહે છે—પછી શુક્રાચાર્યે વિચાર્યું જે, મદિરા સાથે મારા ઉદરમાં કય આવી ગયો ને તેથી મારે મરતું પડયું, માટે મદિરા પાન અનર્થરૂપ છે. એમ વિચારી બ્રાહ્મણોના કલ્યાણની ઈચ્છા રાખનારા શુક્રાચાર્ય ઉભા થઈ ક્રોધ કરીને બોલ્યા કે, જે બ્રાહ્મણ મંદ બુદ્ધિથી મોહ પામીને હવેથી સુરાપાન કરશે, તો તે સર્વ ધર્મથી ભ્રષ્ટ અને બ્રહ્મહત્યારો થશે ને તેના આલોક તથા પરલોક બેઉ બગડશે. એવી આ મર્યાદા મેં જે કહી તે સત્પુરૂષો, બ્રાહ્મણો તથા દેવતાઓએ પાળવી. એમ કહી દેત્યોને બોલાવીને તેઓએ કહ્યું કે, હું દેત્યો, તમે ક્યનો દ્રોષ કરો છો એ તમારી બાળક બુદ્ધિ છે, કારણ ક્યતો સંજીવિની વિદ્યા પામીને સિદ્ધ થયો છે. હવે તે મારી પાસે રહેશે, ને તેનો પ્રભાવ પણ મારા સરખો છે એમ જાણીને. એટલાં વચન કહી શુક્રાચાર્ય બોલતા રહી ગયા ને દેત્યો વિસ્મય પામીને પોતપોતાને સ્થાનકે ગયા. પછી શુક્રાચાર્ય પાસે એક હજાર વર્ષ રહીને તેઓની આરા લઈ કયે સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા કરી.

ગુરોરુપ્યસકાશેતુ દશવર્ષશતાનિસઃ ॥

અનુજ્ઞાતઃકચોગંતુ મિયેષત્રિદશાલયં ॥

इति श्रीमहामारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां षट्सप्ततितमोऽध्यायः ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ સમાવૃતત્રતંતંતુ વિસૃષ્ટંગુરૂણાતદા ॥

પ્રસ્થિતંત્રિદશાવાસં દેવયાન્યબ્રવીદિદં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી બ્રહ્મચર્ય વ્રત સમાપ્ત કરી ગુરૂની આજ્ઞા લઈને જ્યારે કયે સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાની તૈયારી કરી ત્યારે દેવયાની બોલી કે, હે અંગિરા ઋષિના પૌત્ર, વ્રત, સુજનતા, વિદ્યા, તપ અને ઈન્દ્રિયોના નિ-  
ગ્રહ કરીને તમે શોભો છો. જેમ મારા પિતાને તમારા પિતામહા અંગિરા ઋષિ માન્ય છે તેમ તમારા પિતા બૃહસ્પતિ મારે માનવા લાયક થાઓ. હે તપશ્વી ધનવાળા, આટલા દિવસ તમે વ્રત અને નિયમ પાળતા હતા, ત્યારે હું તમારે વિષે જે સ્નેહ રાખતી હતી તે તમે જાણો છો. માટે મંત્ર વિધિએ કરી મારું પાણિગ્રહણ કરો. તે સાંભળી કય બોલ્યો કે, હે દેવ-  
યાનિ, જે પ્રમાણે તારા પિતા મારે પૂજવા લાયક છે તેજ પ્રમાણે મારે તું પણ પૂજ્ય છે. મહાત્મા શુક્રાચાર્યને પ્રાણ થકી પણ તું વાહાલી છે, માટે હે કલ્યાણિ, હે ગુરૂ પુત્રિ, તું સદા ધર્મથી મારે પૂજવા લાયક છે, વાસ્તે તારે એમ કહેવું થોડું નથી. દેવયાનીએ કહ્યું કે, તમે અંગિરાના ચૈત્ર છો, કંઈ મારા પિતાના પુત્ર નથી, માટે હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, તમે પ-  
ણ મારે પૂજ્ય છે. હે કય, તમોને અસુરોએ વારંવાર મારી નાખ્યા, પણ મેં તમારા ઉપર પ્રીતિને લીધે મારા પિતાને કહી તમોને જીવતા કરાવ્યા, તે તમે યાદતો કરો. અને તમારે વિષે મારી ભક્તિ કેવી છે તે જાણીને હે ધર્મને જાણનારા, હું નિરપરાધિને સાગ કરવા તમે થોડું નથી. ત્યારે કય બોલ્યો કે, હે સુંદર વ્રતવાળી, એવું અથોડું કામ કરવા અને ન કહે ને મારા ઉપર પ્રસન્ન થા; કારણ ગુરૂથી પણ તું મારે અ-  
ધિક માન્ય છે. જે શુક્રાચાર્યની તું પુત્રી છે તેનાજ ઉદરમાં હું પણ રહ્યો હતો, તેથી હું તેનો પુત્ર થયો, વાસ્તે ધર્મથી તું મારી બેન છો! એટલા

દિવસ હું અહીં સુખેથી રહ્યો, હવે તારી પાસેથી જવાની હું રજા માગું છું જે મને આપ, અને કોઇ કાળે કંઈ વાતના પ્રસંગમાં પોતાનો ભાગ જાણીને મને સંભારજે, તથા સાવધાન થઇને મારા ગુરૂની સેવા કરજે. દેવયાની બોલી કે, હે કન્ય, ધર્મ તથા કામ વાસ્તે મેં તમારી યાચના કરી તોપણ તમે ના પાડો છો, માટે મારા પિતા પાસેથી જે વિદ્યા શિખ્યા છે તે તમેને ફળશે નહીં. કન્યે કહ્યું કે, તું મારા ગુરૂની પુત્રી છે, તેથી તને ના કહું છું, કંઈ બીજું કારણ નથી. વળી ગુરૂએ પણ મને એવી આજ્ઞા કરી નથી. માટે બલે તું મને શાપ આપે. હે દેવયાની, ઋષિના કહેલા ધર્મ પ્રમાણે હું બોલ્યો, તેને તે શાપ આપ્યો એ તને યોગ્ય નથી. એ શાપ વિચાર કર્યા વગર તે આપ્યો છે, માટે કોઇ ઋષિનો પુત્ર તારું પાણિગ્રહણ નહીં કરે. મારી વિદ્યા ફળશે નહીં એમ તે કહ્યું પણ બલે તેમ થાઓ. હું જેને એ વિદ્યા બણાવીશ તેને તો ફળશે ? વૈશંપાયન કહે છે—દેવાયનીને એમ કહીને તે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ એવો કન્ય તિવિષ્ટપ પ્રત્યે ગયો. તેને જોઈ બૃહસ્પતિનાં વખાણ કરીને ઈર્વાદિક દેવતાઓ બોલ્યા કે, પરમ આશ્ચર્યરૂપ અમારા હિતવાળું કર્મ તે કશું માટે તારા યશનો નાશ થશે નહીં ને તને યજ્ઞમાંથી ભાગ મળશે.

यच्चयास्मद्वितंकर्म कृतंवैपरमाद्भुतं ॥

नतेयशःप्रणशिता भागभाक्चभविष्यासि ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्जरभाषायां सप्ततितमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ कृतविद्येकचेप्राप्ते दृष्टरूपादिवौकसः ॥

कचादधीत्यतांविद्यां कृतार्थाभरतर्षभ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, કન્ય સંજીવિની વિદ્યા મળી આપ્યો છે, એમ જાણી દેવતાઓ પ્રસન્ન થઈ તે વિદ્યા તેની પાસેથી ગ્રહણ કરીને કૃતાર્થ થયા. પછી કોઇ કાળે દેવતાઓએ ઈન્દ્રને કહ્યું કે, હાલ તમારે પરાક્રમ કરીને શત્રુઓને મારવાનો વખત છે. ત્યારે ઠીક, એમ કહી ઇન્દ્ર પૃથ્વી ઉપર જ્યાં દેવયાની તથા શર્મિષ્ઠા આદિલઈ

કન્યાઓ કુબેરના બગીચા સરખા વનમાંના કાઠ તળાવમાં ક્રીડા કરતી હતી, ત્યાં આવ્યો ને તેઓનાં બધાં વસ્ત્રો તેણે વાયુરૂપ થઈને ભેળાં કરી નાખ્યાં. પછી જળમાંથી બાહાર આવીને તે કન્યાઓ પોતપોતાનાં વસ્ત્રો લેવા લાગી. તેમાં તૃપપર્વા દૈત્યની શર્મિષ્ઠા કન્યાએ અન્નભુષણમાં શુક્રાચાર્યની પુત્રી દેવયાનીનાં વસ્ત્રો પેહરી લીધાં. તે જોઈને દેવયાની બોલી કે, હું અસુરની કન્યા, શિષ્ય થઈને મારાં વસ્ત્ર તેં કેમ ગ્રહણ કર્યાં? એ કાંઈ સદાચાર નથી માટે તારું સાચું થશે નહીં. તે સાંભળી શર્મિષ્ઠા બોલી કે, તારો પિતા તો જે વખતે મારા પિતા સુતા અગર બેઠા હોય છે, તે વખતે ભાટ ચારણની પેઠે નમ્ર થઈ નીચે ઉભારી તેનાં વખાણુ કરીને તેની પાસેથી ચાચના કરે છે. તેની તું કન્યા છે, અને હું તો તારા પિતાને આશ્રય આપનારની કન્યા છું. હે ભિક્ષુકી, દ્રરિદ્ર એવી તું જોઈએ તો ક્રોધ કર, છાતી ફૂટ, ધૂલમાં લોટ, અગર રીસ ચઢાવી પારકું ખૂશું ઈચ્છ, પણ હું તને ગણકારતી નથી ને તને પોહોચું એમ છું. વૈશંપાયન કેહે છે—એમ કહીને શર્મિષ્ઠાએ, પોતાને શ્રેષ્ઠ માનનારી અને વસ્ત્રમાં આસક્ત રહેલી દેવયાનીને કુવામાં નાખી દીધી; અને ક્રોધના આવેશમાં તેને પાછી જોયા વગર એ મરી ગઈ, એવો નિશ્ચય કરી તે પોતાને ઘેર ગઈ. તેટલમાં, થાકી ગયા છે ઘોડા તથા સારથિ જેના એવો મુગયા કરવા નીકળેલો નહુષને પુત્ર યયાતિ રાજા, પોતાની તૃષા શમાવવા માટે પાણીને ખોળતો થકા ત્યાં આવ્યો; ને તે કુવામાં અગ્નિની જ્વાળા તથા દેવતા સરખી દેવયાનીને જોઈને બોલ્યો કે, હે કન્યા, તારા સરખા નખવાળી, યુવા અવસ્થાને પામેલી, અને મણિના કુંડળે કરી શોભતી એવી તું કાણુ છે? ને આતુર થઈને કેમ રડે છે? અને આ ખડ તથા વેલાઓથી વીંટાયલા કુવામાં કેમ પડી છે? હે રૂડા મધ્યભાગવાળી, તું કેની પુત્રી છે? તે મને કેહે. તે સાંભળી દેવયાની બોલી કે, દેવતાઓથી હણાયલા દૈત્યોને જે સંજીવિની વિદ્યાએ કરી જીવતા કરે છે એવા શુક્રાચાર્યની હું કન્યા છું, પણ તેઓને આ વાતની ખબર નથી. હે રાજનું, તારા સરખા નખવાળી જેમાં આંગળીઓ છે એવો આ મારો જમણો હાથ ઝાલીને મને બહાર કાઢાડો. તમે કુળવાન, યશસ્વી, પરાક્રમી અને શાંત યુદ્ધિવાળા છો એમ હું ધારું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—પછી યયાતિ રાજાએ, તેને આંખણની કન્યા જાણીને, તેનો જમણો હાથ ઝાલી તેને કુવામાંથી બાહાર

કાઢાડી. પછી તેની રજ લઇને તે પોતાના શેઠરમાં ગયો. હવે શોક કરી તપેલી દેવયાનીએ પોતાને બોળતી એવી પોતાની દાસીને કહ્યું કે, હે દાસી, તું જલદીથી શેઠરમાં જઈને મારા પિતાને આ સર્વ હકીકત કહે. કારણ હું આ વૃષપર્વાના શેઠરમાં હાલ જમરા નહીં. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય પાસે જઈ દાસીએ બધી હકીકત કહી દેખાડી. જે સાંભળીને તેઓ જલદીથી પોતાની કન્યા પાસે વનમાં ગયા, ને તેને ભેટીને દુઃખ પામતા થકા બોલ્યા કે, સર્વ માણસો પોતાના દોષે કરી સુખ દુઃખને પામે છે; તારું કંઈ પણ પાપ હશે, જે આ તારા દુઃખભોગવવાથી ટળી ગયું. દેવયાની બોલી કે, મારું પાપ ટળો વા ન ટળો, પણ વૃષપર્વાની પુત્રી શર્મિષ્ઠાએ જે મને વચન કહ્યું છે, તે તમે સાવધાન થઇને સાંભળો. તેણે મને ક્રોધ કરીને કહ્યું કે, “તું મારા પિતાનાં વખાણ કરનાર તથા તેની પાસેથી યાચના કરનારની કન્યા છે; ને હુંતો તારા પિતાને આશ્રય આપનારની કન્યા છું.” એવાં કઠોર વચન તેણે મને વારંવાર સંભળાવ્યાં અને પછી મને કૂવામાં નાખી દીધી. ભારે શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે હે દેવયાનિ, વખાણ તથા યાચના કરનારની તું કન્યા નથી. પણ બધાં જેની સ્તુતિ કરે છે ને તે ક્રોધની પણ સ્તુતિ કરતો નથી, તેની તું કન્યા છે. તર્કમાં પણ આવે નહીં એવા મારા બળને જાણનારા તો વૃષપર્વા, ઇન્દ્ર તથા મયાતિ રાજા છે. સર્વમાં વ્યાપક જે તત્વ છે તેને હું જાણનારો છું. એ પ્રમાણે ખેદન પામેલી અને ક્રોધે કરી પીડાતી એવી, તે દેવયાનીને મનોહર તથા મધુર વચને કરી શુક્રાચાર્ય સાંત્વના કરવા લાગ્યા.

एवंविषादमापन्नां मन्युनासंप्रपीडितां ॥

वचनैर्मधुरैःशृङ्गैः सांत्वयामासतांपिता ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्जरभाषायां अष्टसप्ततितमोऽध्यायः



શુક્રવચ ॥ યઃપરેષાંરોનિત્ય મતિવાદાંસ્તિતિસતે ॥

देवयानिविजानीहि तेनसर्वमिदंजितं ॥

શુક્રાચાર્ય કહે છે—હે દેવયાનિ, જે માણસ પારકાઓથી થતી પોતા-

ની નિંદા નિરંતર સહન કરે છે, તેણે સર્વનો જય કર્યો એમ તું જાણ. ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધને જે શમાવે છે, તેજ ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર ક્રે-  
હેવાય છે. જેમ સર્પ પોતાની જીની ખોળ ઉતારી નાખે છે, તેમ ઉત્પન્ન થ-  
યેલા ક્રોધને જે ટાળી નાખે છે તેજ પુરૂષ ક્રેહેવાય છે; ને ધર્મ અર્થ, કામ  
તથા મોક્ષ, એ ચાર પુરૂષાર્થને પણ તેજ પામે છે. પિતૃયજ્ઞ કરીને સો વર્ષ  
સૂધી દર માસે યજ્ઞન કરવું તથા ક્રોધ રહિત રહેવું, એ બેઉમાં ક્રોધ રહિત  
રહેવું એ અધિક છે. જે મૂઠ બાળકો વૈર કરે છે તેની સામે ડાહ્યો પુ-  
રૂષ વૈર કરતો નથી, કારણ તે બાળકોને જેની સાથે તેઓ વૈર કરે છે  
તેના બળાબળની ખબર નથી. દેવયાનીએ કહ્યું કે, હે પિતા, હું બાળક  
છું તો પણ ધર્મમાં વિરૂદ્ધ આવે તે, તથા પુરૂષના બળાબળને જાણું છું;  
તો તે કેમ ન જાણે? પોતાની મોટાઇ ઇચ્છનારા પુરોહિતે, પોતાને નહીં  
માનનારા શિષ્યના કઠોર વચન સહન કરી તેની પાસે રહેવું, એ મને  
ગમતું નથી. પોતાના કલ્યાણને ઇચ્છનાર ડાહ્યો પુરૂષ, પોતાની વૃત્તિ તથા  
કુટુંબની નિંદા જે પુરૂષો થકી સાંભળે છે, તેઓની પાસે રહેતો નથી. જે  
લોકોમાં આપણું સન્માન થતું હોય તેઓની પાસે રહેવું વાજબી છે.  
જેમ અગ્નિ પેદા કરવા ઇચ્છતો એવો પુરૂષ અરણિના લાકડાને પરસ્પરે  
ધસે છે, તેમ વૃષપર્વાની પુત્રિ શર્મિષ્ઠાનાં દુર્વચન મારા હૃદયને પીરે છે.  
જે ધણી પોતાની લક્ષ્મી ખોદને શત્રુની વૃદ્ધિ પામેલી લક્ષ્મીનો આશ્રય  
કરે છે, તેને એથી મરણ સારૂ છે એમ વિદ્વાનો કહે છે.

यः सपत्नश्रियंदीप्तां हीनश्रीः पर्युपासते ॥

मरणं शोभनं तस्य इति विद्वज्જનાવિદુः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्ज-  
रभाषायां ऊनाशीतितमोऽध्यायः ॥



वैशंपायन उवाच ॥ ततः काव्यो भृगुश्रेष्ठः समन्युरूपगम्य ह ॥

वृषपर्वणमासीन मित्युवाचाविचारयन् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી ક્રોધ કરીને ભૃગુ કુળમાં શ્રેષ્ઠ એવા શુકા-  
ચાર્ય, બ્યાં વૃષપર્વા દૈત્ય બેઠો હતો ત્યાં જઈને કંઈ પણ વિચાર કર્યા

વગર બોલ્યા કે, હે રાજા શાસ્ત્રની મર્યાદા મૂકીને જે અધર્મથી ચાલે છે તેનું તેજ વખતે કંઈ બૂઝું થતું નથી, પણ ધીરે ધીરે તેનો સમૂળો નાશ થાય છે. જેમ ભારે અન્ન ખાધામાં આવ્યાથી પેટમાં દુઃખ થાય છે, તેમ કરેલાં પાપથી, પુત્ર, ભાણેજ અગર પોતાને પીડા આવી પડે છે. હે વૃષ-પર્વા, ધર્મને જાણનારો અને મારી સેવામાં તત્પર એવો કય, જો કે મા-રવા લાયક નહીં હતો તો પણ તે દૈત્યો પાસે તેને મરાવ્યો, વળી તારી પુત્રીએ દેવયાનીને કૂવામાં નાખી દીધી, માટે તારે જાણવું જે દૈત્યો સ-હિત તને હું લાગ કરીશ; કારણ તારી પાસે રહેવા હવે હું ખુશી નથી. હે દૈત્ય, તું શું મને મિથ્યા બોલનારો જાણે છે? ને પોતાનો વાંક ઢાંકી-ને શું મારી ઉપેક્ષા કરે છે. ત્યારે વૃષપર્વા બોલ્યો કે, હે ભાર્ગવ, તમને હું સાચું બોલનારા તથા ધર્મિષ્ઠ જાણું છું. તમારે તો અમારા ઉપર પ્ર-સન્ન રહેવું. જો તમે અમને મૂકીને જશો તો અમે સમુદ્રમાં ભાગી જઈ-શું. શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે, જોઈએ તો સમુદ્રમાં જાઓ અગર દિશાઓમાં નાસી જાઓ, પણ દેવયાનીને નહીં ગમે એવી બાબત હું સહન કરીશ નહીં. કારણ તે મને અત્યંત પ્રિય છે, અને મારું જીવિત તેને હાથ છે; માટે હવે તો જો તેને તું પ્રસન્ન કરે તોજ હું તારા રૂડા વાસ્તે અહીં રહીશ. વૃષપર્વાએ કહ્યું કે હે ભાર્ગવ, અસુરોની સમૃદ્ધિ હાથી, ગાયો, ઘોડા ઇત્યાદિ જે કંઈ છે તેના, તથા મારા પોતાના સ્વામિ તમે છો. શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે, હે મોટા અસુર, તેં કહ્યું તે સર્વે ઠીક, પણ દેવ-યાની પ્રસન્ન થવી જોઈએ. ત્યારે વૃષપર્વાએ કહ્યું કે ઠીક, જેમ દેવયાની પ્રસન્ન થશે તેમ હું કરીશ. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય દેવયાની પાસે ગયા ને તેને વૃષપર્વાએ આપેલી કબુલાત કહી સંભળાવી. ત્યારે દેવયાની બોલી કે હે પિતા, વૃષપર્વા રાજાની સમૃદ્ધિના તમે ધણી છો, એ વાત તમારા કેહેવાથી હું માતું નહીં. જો રાજા પોતે આવીને મને કેહેતો માતું. એ વાત શુક્રાચાર્યે વૃષપર્વાને કેહેવરાવી, ત્યારે તેણે દેવ-યાની પાસે - આવીને કહ્યું કે, હે પવિત્ર હાસ્યવાળી દેવયાની, જે વસ્તુ તને જોઈતી હશે તે જો કે દુર્લભ હશે તો પણ હું તને આ-પીશ. દેવયાની બોલી કે, હજાર દાસીઓ સહિત શર્મિષ્ઠા મારી દાસી થઈને રહે ને જ્યાં મારો પિતા મને પરણાવે ત્યાં મારી સાથે આવે. તે સાંભળી વૃષપર્વાએ દાસીને હુકમ કર્યો કે, તું જલદીથી શર્મિષ્ઠાને આ-



હીં તેડી લાવ ને તેને કહે કે દેવયાનીની મરજી પ્રમાણે વતે. ત્યારે તે દાસી શર્મિષ્ઠા પાંસે જઈને બોલી કે, હે કલ્યાણિ, દેવયાનીને તેં દુઃખ અપ્યું, તે તેણે પોતાના પિતા શુક્રાચાર્યને કહેવાથી તેઓ દૈત્યોનો ભાગ કરે છે, પણ બે તું હજાર દાસીઓ સહિત દેવયાનીની દાસી થઈને તેની મરજી પ્રમાણે ચાલે તો તેઓ જતા નથી. માટે તારી માતિના મુખ વાસ્તે તારે તેમ કરવું યોગ્ય છે. તે સાંભળી શર્મિષ્ઠા બોલી કે, મારા અપરાધથી શુક્રાચાર્ય તથા દેવયાની જતાં હોય, પણ હું દેવયાનીની મરજી પ્રમાણે ચાલું તો ન જાય, એમ હોય તો હું તે પ્રમાણે કરવા તૈયાર છું. એમ કહીને હજાર દાસીઓ સાથે લઘ પાલખીમાં બેસીને જલદીથી શહેરની બહાર દેવયાની પાસે શર્મિષ્ઠા ગઈ, ને બોલી કે, હું હજાર દાસીઓ સહિત તારી સેવા કરનારી છું. તથા જે ઠેકાણે તારો પિતા તને આપશે ત્યાં હું પણ આવીશ. તે સાંભળી દેવયાનીએ કહ્યું કે, તારા પિતાની પાસે ચાલના કરનાર તથા તેની સ્તુતિ કરનારની હું પુત્રી છું. તેની તું દાસી કેમ થાય છે? શર્મિષ્ઠા બોલી કે, હરકોઈ ઉપાયે કરીને પણ માતિનું દુઃખ ટાળવું, એમ વિચારી હું તારી દાસી થઈને તું જ્યાં પરણશે ત્યાં આવીશ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે વૃષપર્વાની પુત્રીએ કહ્યું ત્યારે દેવયાનીએ પોતાના પિતાને કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, હે તાત, હવે હું પ્રસન્ન થઈને શહેરમાં પ્રવેશ કરું છું. તમારા જ્ઞાન તથા વિદ્યાનું બળ વ્યર્થ જતું નથી. એ પ્રમાણે જ્યારે પુત્રીએ કહ્યું ત્યારે, બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વ દાનવોએ માનેલા, તથા મોટા યશવાળા શુક્રાચાર્ય પ્રસન્ન થઈને વૃષપર્વાના શહેરમાં પધાસ્યા.

एवमुक्तोदुहित्रास द्विजश्रेष्ठोमहायशः ॥

प्रविवेशपुरद्वंद्वः पूजितःसर्वदानवैः ॥

इहि श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुं-  
र्जरभाषायां अशीतितमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ अथदीर्घस्यकालस्य देवयानीनृपोत्तम ॥

वनंतदेवनिर्याता क्रीडार्थवरवर्णिनी ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, પછી ધણેક કાળે, વરવાની જોને ઈચ્છા છે એવી દેવયાની, જે વનમાં પૂર્વે શર્મિષ્ઠા સાથે ગર્ભ હતી તેજ વનમાં ક્રીડા કરવા સાર ગઇ. સાથે હજાર દાસીએ સહિત શર્મિષ્ઠા પણ હતી. ત્યાં જઇ તરેહવાર પદાર્થો તથા ફળો ખાતી થકી અને મધુ-વૃક્ષની મદિરા પીતી થકી સર્વ કન્યાઓ પ્રસન્ન થઇને પોતાની મરજી પ્રમાણે રમતી હતી. તેટલામાં આગળ પ્રમાણેજ મૃગયા કરવા નીકળેલો તથા થાકી ગયેલો યયાતિ રાજા જળ વાસ્તે તેજ ઠેકાણે અચાનક આવી ચડ્યો. અને તે કન્યાઓની વચમાં શર્મિષ્ઠા તથા અત્યંત રૂપવતી દેવયાનીને જોઈને બોલ્યો કે, એટલી બધી કન્યાઓથી વીંટાયલી તમે બે જણીઓ કોણ છો ? અને તમારાં નામ તથા જોત્ર કેવાં છે ? તે સાંભળી દેવયાની બોલી કે, હે નરાધિપ, અસુરના ગુરુ શુક્રાચાર્યની હું કન્યા છું, ને જ્યાં હું જાઉં ત્યાં આવનારી એવી આ મારી દાસી તથા સખી શર્મિષ્ઠા દૈત્યના રાજા વૃષપર્વાની પુત્રી છે. ત્યારે યયાતિ રાજા બોલ્યો કે, વરને વરવા યોગ્ય અને રૂડી બ્રહ્મીવાળી આ વૃષપર્વા રાજાની કન્યા તારી દાસી છે, તે જાણીને મને મોટું આશ્ચર્ય થાય છે. દેવયાનીએ કહ્યું કે હે નરમાં શ્રેષ્ઠ, બધાં માણસો દેવને આધીન છે, માટે દૈવની કૃતિથી આ રાજાની કન્યા મારી દાસી થઈ છે, એમ માની તમારે આશ્ચર્ય પામવું નહીં. તમારા રૂપ તથા વેશથી તમે રાજા સરખા લાગો છો, પણ તમારું બોલવું બ્રાહ્મણને મળતું છે. તેથી તમે કોણ છો ? ક્યાંથી આવેલા છો ? અને કુના પુત્ર છો ? તે મને કહો. તે સાંભળી યયાતિ રાજા બોલ્યો કે, બ્રહ્મચર્ય પાળીને સમગ્ર વેદ મેં સાંભળ્યો છે, તથા હું રાજાનો પુત્ર છું ને મારું નામ યયાતિ છે. દેવયાની બોલી કે, આ ઠેકાણે તમે શું મૃગયા કરવા અગર જળમાંથી કમળો લેવા આવ્યા છો ? કે કોઇ ખીજ કારણથી ? યયાતિએ કહ્યું કે, મૃગયા કરવા નીકળેલો અને થાકી ગયેલો હું પાણી વાસ્તે અહીં આવ્યો છું. મેં પૂર્વે આ ઠેકાણેજ કુવામાંથી તારો જમણો હાથ ઝાલીને તને બહાર કાઢાડી હતી. દેવયાની બોલી કે, ત્યારે તો તમારું કલ્યાણ થાઓ ને હજાર દાસીઓ તથા શર્મિષ્ઠાએ સહિત હું તમારે આધીન છું, વાસ્તે મારા સ્વામિ તથા મિત્ર થાઓ. તે સાંભળી યયાતિ રાજાએ કહ્યું કે, હે શુક્રાચાર્યની કન્યા, તારૂં કલ્યાણ થાઓ. તારી સાથે મારે વિવાહ કરવો યોગ્ય નથી; કારણ બ્રાહ્મણ-

ની પુત્રી ક્ષત્રિયને પરણે એવી રીત નથી. દેવયાની બોલી કે, તમારા મૂળ પુરૂષ પૂરૂરવા આદ્યણ થકી ઉત્પન્ન થયેલા હતા, તેના વંશમાં તમે ઉત્પન્ન થયા છે તેથી હું તમોને આદ્યણ માનુ છું, માટે મારું પાણિગ્રહણ કરો. ત્યારે યજ્ઞાતિ રાજા બોલ્યો કે હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી, ભગવાનના મુખ થકી આદ્યણો, બાહુમાંથી ક્ષત્રિયો, સાયળમાંથી વૈશ્યો અને ચરણમાંથી શૂદ્રો ઉત્પન્ન થયા છે. તેઓના જૂદા જૂદા આચાર તથા ધર્મ છે ને તેમાં આદ્યણો ઉત્તમ કેહેવાય છે. દેવયાની બોલી કે, હે નહુષ રાજાના પુત્ર, મારો હાથ તમોએ જ ઝાલ્યો છે, માટે હવે બીજાથી કેમ ઝલાય? વાસ્તે હું તમોને જ વશ છું- યજ્ઞાતિયે કહ્યું કે, કાપેલા ઝેરી સર્પ તથા પ્રદીપ્ત અગ્નિથી પણ તપસ્વી આદ્યણ થકી વધારે બીહીવું. દેવયાની બોલી કે, હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, એમ કેમ બોલો છો? યજ્ઞાતિયે કહ્યું કે, ઝેરી સર્પ કરડે તો એકની જ હાનિ થાય છે અને અગ્નિ પોતાની પાસેના જ પદાર્થને બાળે છે. પણ તપસ્વી આદ્યણ જો કાપ્યો તો શેહેરોએ સહિત આખા દેશનો નાશ કરે છે. માટે હે કલ્યાણિ, તારા પિતાની રજા વગર હું તને પરણીશ નહીં. દેવયાની બોલી કે, ઠીક, મારા પિતા કેહેશે તો તો પરણીશો. વૈશં-પાયન કહે છે—એમ કહી દેવયાનીએ પોતાના પિતાને સર્વ હકીકત કેહેવરાવી. તે સાંભળીને જ શુક્રાચાર્ય યજ્ઞાતિ રાજા પાસે આવ્યા. તેઓને જોઈ પ્રણામ કરી તે રાજા હાથ જોડીને ઉભો રહ્યો. પછી દેવયાની બોલી કે હે પિતા, નહુષના પુત્ર આ રાજાએ સંકટની વેળાએ મારો હાથ ઝાલ્યો હતા, માટે હું તમોને નમ્રતા પૂર્વક કહું છું કે એની સાથે મારું લગ્ન કરો; બીજા પતિને હું વરીશ નહીં. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય યજ્ઞાતિને કહ્યું કે હે નહુષના પુત્ર, હે શૂરવીર, મને પ્રિય એવી આ કન્યા તને વરી ચૂકી છે, માટે હું તને ખુશી થઈને આપું છું તેને તું ગ્રહણ કર. યજ્ઞાતિ બોલ્યો કે, હે ભાગ્યવ, એ કામ કરવામાં મને દોષ ન લાગે એટલું હું માગી લઉં છું. શુક્રાચાર્યે કહ્યું કે, જ તને અધર્મ લાગશે નહીં. વાસ્તે કંઈ પણ ખેદ પામ્યા વગર દેવયાની સાથે વિવાહ કરીને ધર્મથી ગૃહસ્થાશ્રમી થા, ને એનામાં ધણી પ્રીતિ રાખ. તથા વૃષપર્વાની શર્મિષ્ઠા નામે આ કુંવારી કન્યાનું પણ સન્માન કરજો. પરંતુ કોઈ કાળે એ સાથે સંગ કરજો માં. વૈશં-પાયન કહે છે—એ પ્રમાણે શુક્રાચાર્યના કેહેવાથી યજ્ઞાતિએ દેવયાની સાથે શાસ્ત્રવિધિએ કરી વિવાહ કર્યો. તેને શુક્રાચાર્યે ધણુંક ધન આપ્યું. પછી શર્મિષ્ઠા સહિત દેવયાનીને લઈને, શુક્રાચાર્ય તથા દૈત્યોએ જોને માન આપ્યું

છે એવા રાજાઓમાં એક તે યયાતિ, મહાત્મા શુકની આરાધનાને પ્રસન્ન થતો થકો પોતાના શેહેર પ્રત્યે રવાના થયો.

સંપૂજિતશ્ચશુક્રેણ દૈત્યૈશ્ચનૃપસત્તમઃ ॥

જગામસ્વપુરંદ્રષ્ટો નુજ્ઞાતોથમહાત્મના ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्जरभाषायां एकांशीतितमोऽध्यायः ॥

વૈશંપાયનઝવાંચ ॥ યયાતિઃસ્વપુરંપ્રાપ્ય મહેંદ્રપુરસન્નિભં ॥

પ્રવિશ્યાંતઃપુરંતત્ર દેવયાનીંન્યવેશયત ॥

વૈશંપાયન કહેછે-પછી યયાતિ રાજાએ ધન્વના શેહેર સરખા પોતાના પૂરમાં જઈને દેવયાનીને આંતઃપુરમાં રાખી ને તેનો મત લઈ વૃષપર્વાની દીકરી શર્મિષ્ઠાને તેની હજાર દાસીઓ સહિત, તેનો અન્નવસ્ત્રનો અંદોળસ્ત્ર કરીને પોતાના કોઈ બગીચા પાસે નવું ઘર બંધાવીને તેમાં રાખી. પછી તે યયાતિ રાજા દેવયાની સાથે વિહાર કરવા લાગ્યો. કોઈ વખતે દેવયાનીને તેના થકી પેહેલો ગર્ભ રહ્યો જે પુત્ર અવતર્યો. તેનું તેઓએ યદુ એવું નામ પાડ્યું. તે વાતને ધણું વર્ષ થયા પછી કોઈ કાળે વૃષપર્વાની કન્યા શર્મિષ્ઠા ઋતુ કાળમાં હશે, ત્યારે તેને વિચાર થયો જે, “મેં હજી પતિ કર્યો નથી. દેવયાનીને પુત્ર પણ ઉત્પન્ન થયો ને માફં ચાવન તો વૃથા જાયછે. માટે જેમ દેવયાની પોતાની ઇચ્છાથી રાજાને વરી તેમ તેને હું પણ વશં. એમ કરીશ તો જરૂર રાજા મારો મનોરથ પૂર્ણ કરશે. પણ એતો આ વખતે રાજા અહીં આવી નીકળે તેના ઉપરછે.” એમ વિચાર કરેછે એટલામાં દેવયોગથી તે રાજા જ્યાં શર્મિષ્ઠા રહેતી હતી ત્યાં આવી ચડ્યો. તેને એકલો જોઈને સુંદર હાસ્યવાળી તે શર્મિષ્ઠા, તેની પાસે જઈ હાથ જોડીને બોલી કે, હે નહુપના પુત્ર, માફં રૂપ, કુળ અને શીળ તમો હમેશ સારી રીતે જાણોછો, માટે આ ટાણે હું તમારી પાસેથી ઋતુદાનની યાચના કરૂં છું, જે મને પ્રસન્ન થઈને આપો. યયાતિ બોલ્યો કે હે દૈત્યની કન્યા, તું સર્વ વાતે શુદ્ધ છે એવી મને ખાત્રી છે. તારા રૂપમાં એક સોઇની અણી જેટલી પણ ખામી નથી. પણ જ્યારે દેવયા-

નીને હું પરણ્યો ત્યારે શુક્રાચાર્યે તારી સાથે સમાગમ કરવા મને મના કરેલી છે. શર્મિષ્ઠા બોલી કે હે રાજા, હસતાં હસતાં, સ્ત્રી-માગળ, વિવાહની વખતે, કોઇના પ્રાણ જતા હોય તે કાળે અને કોઇનું સર્વસ્વ જતું હોય ત્યારે, જો જૂઠું બોલાય તો પાપ લાગતું નથી. હે રાજા, જે વખતે દેવયાની તમોને વરી તેજ વખતે મારા મનથી હું તમોને વરી ચૂકી છું. યયાતિ બોલ્યો કે, તે વાત ખરી પણ સર્વ લોકો રાજાના બોલવાને પ્રમાણ માનેછે, માટે જો રાજા જૂઠું બોલે તો પોતે નાશ પામેછે. વાસ્તે સંકટની વખતે પણ હું જૂઠું બોલવા ઈચ્છતો નથી. શર્મિષ્ઠા બોલી કે, દેવયાની મારી સખીએ ને તેના તમે પતિછો, તેથી હું તમોને મારા પતિ માતું છું, માટે મારી ઇચ્છા પૂરી કરો. યયાતિએ કહ્યું કે હે શર્મિષ્ઠા, માફ એવું વ્રત છે કે, જે કોઈ મારી પાસેથી કંઈ માગે છે તે હું તેને આપુંછું. વાસ્તે કેહે એ સિવાય તારી શું ઇચ્છા છે? શર્મિષ્ઠા બોલી કે, તમારા થકી હું પુત્રવતી થઇને ઉત્તમ ધર્મ પાળું તેમ કરો. એજ મારી ઇચ્છા છે, કદાચ તમે કેહેશે કે, “તારે ધર્માચરણ કરવું હોય તો તારો આપ રાજા છે, તેની પાસેથી ધન લઇને કર ને ઉત્તમ ગતિને પામ;” તો હે રાજા, સ્ત્રી, ગુલામ અને પુત્ર, એ ત્રણે સદા નિર્ધન છે, કારણ તેઓને જે મળે છે તેના ઉપર જેઓનાં તેઓ છે તેનીજ સત્તા છે. માટે તમે મને દેવયાનીની પેઠે આધીન જાણીને મારી કામના પૂરી કરો. વૈશંપાયન કેહે છે—શર્મિષ્ઠાનાં એવાં વચન સાંભળી રાજાએ ધર્મ જાણીને તેની ઇચ્છા પ્રમાણે તેની સાથે સમાગમ કર્યો. પછી તે બેઠ જણાં એક ખીજા ઉપર પ્રસન્ન થઇને પોતપોતાને ઘેર ગયાં. તે સમાગમથી શર્મિષ્ઠાને પ્રથમ ગર્ભ રહ્યો. હે રાજા, પછી વખતસર કમળ સરખાં નેત્રવાળી તે શર્મિષ્ઠાએ, દેવતાના ગર્ભ જેવો શોભાયમાન અને કમળ સરખાં નેત્રવાળો પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો.

प्रजज्ञेचततःकाले राजनृराजीवलोचना ॥

कुमारंदेवगर्भाभं राजीवनिभलोचनं ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गुर्जरभाषायां द्वयशीतितमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઃસ્વાચ ॥ શ્રુત્વાકુમારંજાતંતુ દેવયાનીશ્રુચિસ્મિતા ॥

ચિંતયામાસદુઃસ્વાર્તા શર્મિષ્ઠાંપ્રતિભારત ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, પછી પવિત્ર હાસ્યવાળી દેવયાની શર્મિષ્ઠાએ પુત્ર જણ્યો, તે સાંભળીને દુઃખ પામતી થકી વિચાર કરવા લાગી; અને તેની પાસે જઈ બોલી કે, હે રૂડી બ્રહ્મ-દીવાળી, કામમાં આસક્ત થઈને તેં આ પાપ કેમ કર્યું? શર્મિષ્ઠા બો-લી કે, કોઈ ધર્માત્મા તથા વેદ જાણનારો ઋષિ આવ્યો હતો, તેણે મારા માગવાથી મારી સાથે સમાગમ કર્યો, જેથી આ પુત્ર થયો છે, એ હું સ-લ કહું છું. તે સાંભળી દેવયાનીએ કહ્યું કે હે શર્મિષ્ઠા, એમ હોય તો ઠીક, પણ તે ઋષીનું ગોત્ર, નામ તથા કુળ હું જાણુવા ઇચ્છું છું. શર્મિષ્ઠા બોલી કે હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, તે ઋષિને તપ અને તેજથી સૂર્ય સરખા તેજવાળા બોધને મારાથી કંઈ પૂછાયું નહીં. દેવયાનીએ કહ્યું કે હે શર્મિષ્ઠા, એમ હોય તો મને તારી ઉપર કંઈ રીસ નથી. વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે બેઠ જણીઓ પરસ્પરે હસી; અને શર્મિષ્ઠાનું બોલવું સાંચું આનીને દેવયાની પોતાને ઘેર ગઈ. ત્યારપછી દેવયાની વિષે તે રાજ્ય થકી બીજો તુર્વસુ નામે પુત્ર થયો, અને શર્મિષ્ઠાને વિષે બીજા બે પુત્રો અનુ તથા પૂર નામે થયા. શર્મિષ્ઠાના પ્રથમ પુત્રનું નામ દુહ્યુ એવું હતું. પછી કોઈ વખતે યયાતિ રાજ્ય સાથે સુંદર હાસ્યવાળી તે દેવયાની, જે બગીચા પાસે શર્મિષ્ઠા રહેતી હતી તેમાં ફરવા ગઈ. ત્યાં દેવતા સરખા રૂપવાળા બાળકો સુખે કરી રમતા હતા, તે બોધ વિસ્મય થઈને તે બોલી કે, હે રાજ દે-વતાના પુત્ર જેવા આ સુંદર બાળકો કોના છે? રૂપ તથા તેજ કરી મને તમારા જેવા લાગે છે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે રાજ્યને પૂછીને તે-ણે છોકરાઓને પૂછ્યું કે, હે બાળકો, તમારાં નામ શું? અને તમારા પિતા કોણ છે? તે મને યથાર્થ કહો. ત્યારે તે બાળકોએ પોતાની આંગળી-ઓએ કરી રાજ્યને ગતાવ્યો, ને કહ્યું કે અમારી મા શર્મિષ્ઠા છે. એમ કહી તેઓ રાજ્યની પાસે આવ્યા, પણ દેવયાનીના બચથી તેઓને રાજ્યએ બોલાવ્યા નહીં. તેથી તેઓ રોતા રોતા પોતાની મા શર્મિષ્ઠા પાસે ગયા. પછી રાજ્ય પણ લજ્જા પામ્યો. એ પ્રમાણે બાળકોનો રાજ્ય પ્રત્યે સ્નેહ બો-ધને દેવયાનીએ ધાર્યું કે, એ રાજ્ય થકીજ ઉત્પન્ન થયેલા છે. એમ વિચા-રી શર્મિષ્ઠા પાસે જઈ તે બોલી કે હે દાસી, મારી તાબેદારીમાં રહીને

તેં મારું અપ્રિય કેમ કચ્ચું? શું તું મારાથી બીહીતી નથી. શર્મિષ્ઠા બોલી કે હે સુંદર હાસ્યવાળી, મેં તને કહ્યું હતું કે મેં ઋષિ થકી પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યા છે, તે મેં ખરું જ કહ્યું છે, તેથી ન્યાય તથા ધર્મથી ચાલનારી હું તારાથી બીહીતી નથી. જ્યારે તું એ રાજાને વરી ત્યારે હું પણ વરી છું, કારણ જે મારી સખીનો સ્વામિ તે મારો પણ સ્વામિ. તું આહ્વાણની પુત્રી, ને વળી મારાથી મોટી, નેથી મારે માન્ય છે, ત્યારે તારા જેવીને પૂજવા લાયક જે રાજા, તે મારે તો અતિશય પૂજવા લાયક છે, શું તું બાણુતી નથી? વૈશંપાયન કહે છે—તે સાંભળી દેવયાનીએ રાજાને કહ્યું કે હે રાજા, તમે મારું અપ્રિય કચ્ચું માટે હવે હું તમારી પાસે રહીશ નહીં. એમ કહી રોતાં રોતાં તેણે પોતાનાં આપના શહેર બળી જવા માંડ્યું. તેને રાજાએ ખૂબ સમજાવી પણ તેણે માન્યું નહીં. ત્યારે રાજા તેની પછવાડે ગયો. પછી દેવયાની પોતાના પિતા પાસે જઈ પ્રણામ કરીને ઉભી રહી. એટલામાં રાજા પણ આવી પોહોંચ્યો ને શુક્રાચાર્યને સમજાવવા લાગ્યો. ત્યારે દેવયાની બોલી કે હે પિતા, આતો અવળું થવા લાગ્યું. નીચની ચડતી, ને ઉત્તમની હાનિ થઈ. કારણ શર્મિષ્ઠાને વિષે રાજાએ ઋણ પુત્રો, ને મારે વિષે એ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા. માટે હે પિતા, આ યજ્ઞાતિ રાજા ધર્મને બાળનારો એમ લોકો માને છે, પણ એણે મર્યાદા મૂકી દીધી છે. તે સાંભળી શુક્રાચાર્ય રાજા પ્રત્યે બોલ્યા કે હે મહારાજા. તું ધર્મજ્ઞ થઈ અધર્મને વિષે વલ્યો, માટે થોડા કાળમાં હું ખરૂંપ એવી વૃદ્ધ અવસ્થા તને પ્રાપ્ત થશે. ત્યારે યજ્ઞાતિ બોલ્યો કે હે શુક્રાચાર્ય, વૃષપર્વાની કન્યા શર્મિષ્ઠાએ મારી પાસેથી ઋતુદાનની યાચના કરી ત્યારે મેં તેને આપ્યું, એ મેં ધર્મનું કામ કચ્ચું છે, કારણ હે અહન. અહનવાદી આહ્વાણનો મત છે કે, જે પોતાની સ્ત્રીએ ઋતુદાનની યાચના કરી હોય, ને પુરૂષ, જે તેને આપે નહીં તો તે ગર્ભ હત્યારો કેહેવાય છે. હે શુક્રાચાર્ય, એ કારણ જોઈ અધર્મના ભયથી બીહીતે મેં શર્મિષ્ઠાનો સમાગમ કર્યો. શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે હે રાજા, તું મારે આધીન હતો, માટે જો એ ધર્મ હતો તોપણ મને પૂછવું હતું. પણ આતો મને પૂછ્યા વગર કર્યું, તે ચોરી કર્યા બરાબર છે. વૈશંપાયન કહે છે—પછી શુક્રાચાર્યે આપેલા શાપથી તે રાજાની જીવાન અવસ્થા જતી રહી, ને તે તરત વૃદ્ધ અવસ્થાને પામ્યો. ત્યારે યજ્ઞાતિ બોલ્યો કે, હે અહન, હજી હું દેવયાની વિષે

તમ થયો નથી, માટે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને મારી વૃદ્ધ અવસ્થા ટળી જાય તેમ કરો. શુક્રાચાર્ય બોલ્યા કે, માફ બોલવું તો મિથ્યા થશે નહીં. પણ જો હજી તને કામની ઇચ્છા હોય તો, તું એ જરા ખીજને આપી શકશે. થયાતિ બોલ્યો કે, હે બ્રાહ્મન, મારી જરા મારા પુત્ર વગર કોઈ લે તેમ નથી. માટે જો તેઓમાનો જે કોઈ જરા લેશે તેને હું મારા રાજ્યનો અભિષેક કરીશ, તેમાં મને પાપ લાગવું ન જોઈએ. શુક્ર બોલ્યા કે હે નંદુષના પુત્ર, ભક્તિથી માફ ધ્યાન કરીશતો સેહેલથી તું તારા પુત્રને જરા આપી શકાશ, ને તે લેનાર પુત્ર કદાચ નાનો હશે તેને તું રાજ્ય આપીશ, તો તેનું તને પાપ પણ લાગશે નહીં. જા, હું પણ કહું છું કે, જે પુત્ર તને પોતાની અવસ્થા આપશે તે રાજા થશે, ને તે આ-યુષ્માન, કીર્તિમાન અને ઘણી પ્રજાવાળો થશે.

વયોદાસ્યતિતેપુત્રો યઃસરાજાભવિષ્યતિ ॥

આયુષ્માન્કીર્તિમાંશ્રૈવ બહવપત્યસ્તથૈવચ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां त्र्यशीतितमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ जरांप्राप्यययातिस्तु स्वपुरंप्राप्यचैवहि ॥

पुत्रंज्येष्ठंवरिष्ठंच यदुमित्यब्रवीद्वचः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે જરા અવસ્થા પામીને યયાતિ રાજા, પોતાના શહેરમાં જઈ પોતાના શ્રેષ્ઠ અને મોટા પુત્ર યદુને આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો. હે પુત્ર, શુક્રાચાર્યના શાપે કરી મને જરા પ્રાપ્ત થવાંથી મારા શરીરમાં કરચલી પડી ગઈ, તથા માર કેશ ઘોળા થઈ ગયા છે, પણ હજી હું કામથી તૃપ્ત થયો નથી. માટે હે યદુ, તું મારી જરા અ-હણુ કરીને તારી યુવા અવસ્થા મને આપ, જેથી હું વિષયોનું સુખ ભો-ગવું; ને એક હજાર વર્ષ પૂરાં થશે ત્યારે તારી યુવા અવસ્થા તને આ-પીને હું મારી જરા અવસ્થા પાછી લઈશ. યદુએ કહ્યું કે, જરા અવ-સ્થામાં ખાધેલું અન્ન બરાબર પચતું નથી, ઘણા રોગો થાય છે, ડાઘી મૂ-છના કેશ સફેદ થઈ જાય છે, શરીર દુર્બળ હોય છે, કંઈ પણ કામ થ-



ઈ શકતું નથી, અને જીવાન સ્ત્રીઓ તથા ધરનાં માણસો તિરસ્કાર કરે છે, માટે તે મને જોષ્ટી નથી. હે રાજા, મારાથી તમોને વધારે વાહાલા ખીજા પુત્રો છે, માટે તેઓને તમારી જરા લેવાની આજ્ઞા કરો. યયાતિ બોલ્યો કે, મારા હૃદય થકી ઉત્પન્ન થઈને તારી નવી અવસ્થા મને નથી આપતો, માટે હે પુત્ર, તારી પ્રજા રાજ્ય ભોગવશે નહીં. પછી રાજાએ જે પ્રમાણે તેને કહ્યું હતું, તેજ પ્રમાણે પોતાના તુર્વસુ નામના પુત્રને પોતાની જરા લેવા કહ્યું. ત્યારે તે બોલ્યો કે હે પિતા, વિપત્તિનું સુખ, બળ, રૂપ, બુદ્ધિ તથા પ્રાણ, એ સર્વનો નાશ કરનારી જરા છે, તેની હું ઇચ્છા રાખતો નથી. ત્યારે યયાતિએ તેને શાપ આપ્યો જે, તે 'મારું' માન્યું નહીં, માટે તારી પ્રજા નાશ પામશે; અને ખરાબ આચરણ કરનાર, માંસ ખાનાર ર તથા પશુ જેવા પાપીષ્ઠ મ્હેન્છોનો તું રાજા થઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે તુર્વસુને શાપ આપીને, યયાતિ રાજાએ શર્ભિષ્ઠાના કુટુંબ નામના પુત્રને પોતાની જરા લેવા માટે કહ્યું. ત્યારે તે પણ બોલ્યો કે, જરા અવસ્થામાં હાથી, રથ, ઘોડા, તથા સ્ત્રી ભોગવી શકાતાં નથી, અને વાણી પણ સ્પષ્ટ બોલાતી નથી, માટે હું તે લેવા માગતો નથી. તે સાંભળી યયાતિ બોલ્યો કે, તું મારી આજ્ઞા પાળતો નથી, વાસ્તે તારી મનકામના પૂરી થશે નહીં; ને જ્યાં ઘોડા, હાથી, બળદો, ગધેડા, બકરા ઇલાદિ પશુઓ જઈ શકતાં નથી, ને ફક્ત હોડીમાં બેસીનેજ જવાય છે, એવા સ્થાનકને તારા વંશ સહિત તું પામીશ, ને તારું બોજ એવું નામ પડશે. પછી રાજાએ પોતાના પુત્ર અનુને પણ એજ પ્રમાણે પોતાની જરા લેવા કહ્યું. ત્યારે તેણે પણ કહ્યું કે, બાળકની પેઠે, જરાને પામેલો પુરૂષ કોઈ આપે ત્યારે ખાય, તથા તેનાથી અગ્નિમાં વખતસર હોમ થઈ શકે નહીં. એવી જરા મને નથી જોષ્ટી. એવું સાંભળી યયાતિ બોલ્યો કે હે પુત્ર, તું પણ માફ કહ્યું કરતો નથી માટે તારી પ્રજા જીવાનીમાં નાશ પામશે એમ કહી યયાતિ સર્વથી નાના પુત્ર પૂર પ્રત્યે બોલ્યો કે હે પુત્ર, તું મને બહુ પ્રિય છે, વાસ્તે મારી જરા લઈને તારી જીવાની મને આપ, જેથી હું વિપત્તિ ભોગવું. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં પોતાના પિતાનાં વચન સાંભળી પૂર બોલ્યો કે હે મહારાજ, જેવી રીતે તમે કહો છો તેમ કરવા હું તૈયાર છું. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઈને યયાતિએ કહ્યું કે હે પૂર, તારા રાજ્યમાં તારી પ્રજાની સર્વ કામના પૂરી થશે. એમ કહી શુક્રાચાર્યનું સ્મ-

રણુ કરી મોટા તપવાળા યયાતિ રાજ્યએ તે મહાત્મા પૂરને પોતાની જરા અવસ્થા આપી.

एवमुक्त्वा ययातिस्तु स्मृत्वा काव्यं माहातपाः ॥

संक्रामयामास जरां तदा पूरौ महात्मनि ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां चतुरशीतितमोऽध्यायः ॥

वैशंपायन उवाच ॥ पौरवेणाथ वयसा ययातिर्नहुषात्मजः ॥

प्रितियुक्तो नृપશ્રેષ્ઠઃ શ્રચારવિષયાન્ પ્રિયાન્ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી રાજ્યઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો નહુષનો પુત્ર ય-  
યાતિ, પૂરની અવસ્થાએ કરી પ્રસન્ન થઇને પોતાને ગમતા વિષયો ભોગ-  
વવા લાગ્યો. અને યજ્ઞોએ કરી દેવતાઓને, શ્રાદ્ધે કરી પિતૃઓને, દયાએ  
કરી ગરીબોને, દાને કરી બ્રાહ્મણોને તથા અન્નપાને કરી અતિથિઓને તૃ-  
પ્ત કરતો; તથા ચોરોનો નાશ કરીને ઇન્દ્રની પેઠે ધર્મથી સર્વ પ્રજાનું પા-  
ળન કરતો હતો. કોઇ વખતે તે ઇન્દ્રના બગીચામાં તથા કુબેરની પૂરીમાં  
જઈને વિશ્વાચી અપ્સરા સાથે પણ વિહાર કરતો. એ પ્રમાણે વિષય સુ-  
ખ ભોગવતાં જ્યારે હજાર વર્ષો વીતી ગયાં, ત્યારે “મારો ધારેલો વખત  
પૂરો થયો” એમ વિચારી તે ધર્માત્મા યયાતિ રાજ્ય પોતાના પૂર પુત્રને  
કહેવા લાગ્યો કે, હે શત્રુને દમન કરનારા મારા પુત્ર, તારી જીવાનીએ  
કરી મેં મારી ઇચ્છા પ્રમાણે વિષયો ભોગવ્યા; પણ તેથી કામની શાંતિ  
થવાને બદલે, જેમ ધી હોમવાથી અગ્નિની વૃદ્ધિ થાય તેમ વૃદ્ધિ થાયછે.  
પૃથ્વીના સર્વ પદાર્થો પ્રાપ્ત થાય, તોપણ દુર્મુદ્ધિવાળા પુરુષોની તૃષ્ણા પૂરી  
થતી નથી. શરીર જીર્ણ થાય છે તો પણ તૃષ્ણા જીર્ણ થતી નથી, ને  
પ્રાણુ જાય ત્યાં સૂધી જતી પણ નથી; માટે તેનો ત્યાગ કરનારનેજ સુખ  
થાય છે. મેં પૂરાં એક હજાર વર્ષ સૂધી વિષય સુખ ભોગવ્યું, તો પણ  
હજી તેમાંથી હું તૃપ્ત થયો નથી. વાસ્તે એવી દુઃખરૂપ તૃષ્ણાનો ત્યાગ  
કરી, બ્રહ્મને વિષે મારું મન જોડી, સુખ દુઃખને સમાન ગણી, અને મ-  
મતા મુકીને હું વનમાં યુગોની સાથે ફરીશ. હે પૂર, તારું કલ્યાણ થાઓ,

તારી ઉપર હું પ્રસન્ન થયો છું. આ તારી જીવાની તું પાછી ગ્રહણ કર, અને આ રાજ્ય ભોગવ, કારણ મારું પ્રિય કરનાર પુત્ર તું જ છે. વૈશં-પાયન કહે છે—એમ કહી યયાતિએ પોતાની જરા લઈને પૂરને તેની જીવાની આપી. પછી પૂરને રાજ્ય રાજ્યનો અભિષેક કરે છે. એવું સાંભળીને બ્રાહ્મણાદિ ચારે વર્ણો રાજ્ય પાસે આવીને કહેવા લાગ્યા કે, હે રાજ્ય, શુક્રાર્યનો દૈહિક યદુ જે તમારો મોટો પુત્ર છે, તેને તથા તેથી નાના બીજા ત્રણ પુત્રોને મૂકીને, સર્વથી નાના પૂરને તમે રાજ્ય કેમ આપો છો ? તે અમને કહો. યયાતિ બોલ્યો કે, હે બ્રાહ્મણાદિ ચારે વર્ણો, મોટા પુત્રોને મૂકીને સહથી નાના પૂરને હું રાજ્ય આપું છું, તેનું કારણ એ જે, મોટાઓએ મારી આરા માની નહીં. માતાપિતાને જે પુત્રો પ્રતિકૂલ હોય છે તે પુત્ર કહેવાતા નથી. પૂરએ મારું વચન માનીને મારી જરા ગ્રહણ કરી, તેથી એ જોકે નાનો છે તો પણ રાજ્યને લાયક છે. વળી શુક્રાર્યે પણ મને કહ્યું છે કે, “જે તારી આરા માને તેને રાજ્ય આપજે.” તે સાંભળી બધી પ્રજા બોલી કે હીક, એ પ્રમાણે હોય તો પૂર રાજ્યને લાયક છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવી રીતે પ્રજા પ-ણ પ્રસન્ન થઈ ચારે યયાતિએ પૂરને રાજ્ય આપ્યું. હે જનમેજય રાજ્ય, પછી યદુના યાદવો, તુર્વસુના યવનો, દ્રુહ્યુના ભોજ તથા અનુના મ્લેચ્છો થયા. અને હે પૃથ્વીપતિ, હજારો વર્ષ આ રાજ્ય ભોગવવા વાસ્તે પૂરનો ચૌરવ વંશ થયો, જેમાં તું ઉત્પન્ન થયો છે.

પુરોસ્તુપૌરવોવંશો યત્રજાતોસિપાર્થિવ ॥

ઇદંવર્ષસહસ્ત્રાણિ રાજ્યંકારયિતુંવશી ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ययात्युपाख्याने पूर्व-यायातसमाप्तौगुर्जरभाषायां पंचाशीतितमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ एवंसनाहुषोराजा ययातिःपुत्रमीप्सितं ॥

राज्येभिषिच्यमुदितो वानप्रस्थोभवन्मुनिः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે એ પ્રમાણે પોતાના પ્રિય પુત્ર પૂરને રાજ્યનો અભિષેક કર્યા પછી, પ્રસન્ન થઈને મુનિ એવો યયાતિ રાજ્ય, વાન-

પ્રથમ ધર્મ પાળવા સાર વનમાં ચાલી નીકળ્યો. ત્યાં ક્રોધને જીતીને તે વિધિ પ્રમાણે અગ્નિમાં હોમ કરતો, તથા અતિથિઓનું સન્માન રાખી વનનાં ધાન્યો વીણીને પોતાનું ગુજરાન ચલાવતો હતો. એવી સ્થિતિમાં તેણે ધણું વર્ષો કાઢાડ્યાં. પછી જૈનવ્રત ધારણ કરીને ત્રીશ વર્ષ સૂધી તે પાણીના આધારેજ રહ્યો. ત્યાર પછી એક વર્ષ પર્યંત તેણે પંચાગ્નિ તાપ્યો. પછી છ મહિના સૂધી વાયુનું ભક્ષણ કરી, એક પગે ઉભો રહી, તે રૂઢી કીર્તિવાળો યચાતિ પોતાના યશને એકેર વિસ્તારીને સ્વર્ગમાં ગયો.

एकपादःस्थितश्चासीत् पण्मासाननिलाशनः ॥

पुण्यकीर्तिस्ततःस्वर्गे जगामावृत्यरोदसी ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां षडशीतितमोऽध्यायः ॥



.. वैशंपायनउवाच ॥ स्वर्गतःसतुराजेंद्रो निवसन्देववेश्मनि ॥

पूजितस्त्रिदशैःसाध्यैर्मरुद्भिर्वसुभिस्तथा ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—ત્યાં સ્વર્ગમાં સર્વ દેવતાઓથી સન્માન પામીને યચાતિ રાજ તેઓના ઘરમાં રહ્યો. ત્યાંથી તે બ્રહ્મ લોકમાં પણ જતો. કોઈ વખતે તે રાજ ઇન્દ્રની પાસે આવ્યો, તેને વાતના પ્રસંગમાં ઇન્દ્રે પૂછ્યું કે હું રાજ, તારા પૂરૂ નામના પુત્રે તારી જરા અવસ્થા બ્રહ્મણ કરી, તેથી તેને તે રાજ્ય આપ્યું. પછી તેને કેવી શિખામણો આપી તે મને યથાર્થ કેહે. યચાતિ બોલ્યો કે હું ઇન્દ્ર, ગંગા અને યમુના વચ્ચેનો દેશ તેને આપ્યો. ને તેના ભાઈઓને મ્લેચ્છ દેશોના અધિપતિ કર્યા. પછી પૂરૂને મેં આવી શિક્ષા આપી કે, ક્રોધી પુરૂષથી જોને ક્રોધ નથી. એવો પુરૂષ શ્રેષ્ઠ કેહેવાય છે. જે સહન કરી શકતો નથી તે કરતાં સહન કરનાર ઉત્તમ ગણાય છે. પશ્ચાદિકથી મનુષ્યો શ્રેષ્ઠ, અને મૂર્ખથી વિદ્વાન્ શ્રેષ્ઠ કેહેવાય છે. હું પુત્ર, ક્રોધ માઠું વચન કેહે તેને પાછું માઠું વચન કેહેવાને બદલે, તેનું કહેલું વચન જે સહન કરે છે, તો તે સહન કરનારના મનમાં રહેલા ક્રોધથી તે માઠું કેહેનારનું ખૂરૂં થાય છે, તથા તેનું પુણ્ય. તે સહન કરનારને મળે છે. ડાહ્યો પુરૂષ ક્રોધને ખૂંચે એવું વચન બોલ-

તો નથી. જે પ્રૃથ્વ પોતાની વાણીરૂપી કાંટાએ કરી સર્વ મનુષ્યોને પીડે છે, તેની સાથે સોળત કરનારની લક્ષ્મી નાશ પામે છે; વાસ્તે એવા કૂર પુરુષનું દર્શન પણ કરવું નહીં. જે પુરુષ રૂઢી રીતે વર્તે છે, તેને સત્ પુરુષો વંખાણે છે ને તેને સંકટની વખતે મદદ કરે છે. રૂઢે રસ્તે ચાલનાર પુરુષે પોતાની કોઇ લુચ્ચા પુરુષોથી થતી ખરાબ વાતો સહન કરવી. દુર્જનના સુખમાંથી વાણીરૂપી બાણોજ નીકળે છે, જેના વાગવાથી માણસ રાત્ર દિવસ શોક કર્યા કરે છે. માટે વિદ્વાન્ પુરુષે એવા વાણીરૂપી બાણો મોહોડામાંથી કઢાડવાં નહીં. પ્રાણિ માત્રને વિષે દયા રાખવી, તેઓની સાથે સ્નેહ રાખવો, તેઓનું પોતાથી અને તેટલું રૂઢું કરવું તથા તેઓને મીઠી વાણીથી બોલાવવા, એથી સર્વોત્તમી પરમેશ્વર જેવા પ્રસન્ન થાય છે, તેવા બીજા કોઇ પણ પ્રકારે કરી થતા નથી. માટે હે પુત્ર, સદા પારકાને સુખ થાય તેવાં મીઠાં વચન બોલવાં, પણ કોઈ કાળે કઠોર વચન બોલવાં નહીં. પોતાના વડીલ તથા પોતાને સારો રસ્તો બતાવનારનો દાન માને કરી સત્કાર કરવો, પણ કોઇ વખતે તેઓની પાસેથી ચાચના કરવી નહીં.

તસ્માત્સાંત્વંસદાવાચ્યં નવાચ્યંપરુષંકચિત્ ॥

પૂજ્યાન્સંપૂજયેદ્દયાત્ નચયાચેત્કદાચન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां सप्ताशीतितमोऽध्यायः ॥



ईंद्र उवाच ॥ सर्वाणिकर्माणिसमाप्य राजन् गृहं परित्यज्य वनंगतोसि ॥

तत्त्वांष्टच्छામિનહુષસ્યપુત્ર કેનાસિતુલ્યસ્તપસાયયાતે ॥

ઈન્દ્ર કહેછે—હે નહુષના પુત્ર યયાતિ રાજા, સર્વ કર્મો સમાપ્ત કરી ધરનો ત્યાગ કરીને તું વનમાં ગયો હતો, ત્યાં તે કેના સરખું તપ કર્યું? તે હું તને પૂછું છું. યયાતિ બોલ્યો કે હે ઇન્દ્ર, મારા સરખું તપ કરનાર, દેવ, મનુષ્ય, ગંધર્વ તથા મહર્ષિઓમાં હું કોઇને જોતો નથી, ઇન્દ્રે કહ્યું કે હે રાજા, આતો દેવાદિકનો પ્રભાવ જાણ્યા વગર, તેઓને તારા કરતાં ઓછા તપવાળા માનીને, તે તેઓનો તિરસ્કાર કર્યો! માટે આ લોકમાં

હવે તું રહી શકીશ નહીં, ને તારે પૃથ્વીમાં રહેવું પડશે કારણ એમ કરવાથી તારું પુણ્ય ક્ષય થઈ ગયું છે. ત્યારે યયાતિ બોલ્યો કે હે ઇન્દ્ર, બલે આ લોકમાંથી મારે પૃથ્વીમાં જવું પડે, પણ ત્યાં મારી સ્થિતિ સત્ પુરૂષો પાસે થાય, એવી હું ઈચ્છા રાખું છું. ઇન્દ્ર બોલ્યો કે ઠીક, તું સત્ પુરૂષો પાસે રહીશ ને તેઓની સોબતથી પાછો સ્વર્ગમાં પણ આવીશ. હે રાજા, પોતાની બડાઈ કરવાથી પુણ્યનો ક્ષય થાય છે, એમ જાણીને હવેથી બડાઈ કરીને ક્રોધનો તિરસ્કાર કરજે માં. વેશંપાયન કહે છે—પછી તે યયાતિ રાજા સ્વર્ગ લોકથી બ્રહ્મ થઈને અષ્ટકાદિક રાજાઓ જ્યાં યજ્ઞ કરતા હતા ત્યાં આવ્યો, તેને જોઈને ધર્મતું રક્ષણ કરનાર અષ્ટક રાજા બોલ્યો કે, ઇન્દ્ર સરખા રૂપવાળો અને અગ્નિ સરખો તેજસ્વિ એવો તું, અહીં એકાએક વાદળાંમાંથી જેમ સૂર્ય દેખાય તેમ દેખાયો, માટે કોણ છે? તને જોઈને અમે મોહ પામી ગયા છીએ. અને ઇન્દ્ર સૂર્ય તથા વિષ્ણુ સરખો તારો પ્રભાવ જોઈને તારું અહીં આવવાનું કારણ અમે જાણવા ઇચ્છીએ છીએ. તે તું કહે. હે ઇન્દ્ર સરખા પ્રભાવ વાળા, તું બધા રાખમાં અને ખેદ તથા મોહ પણ મૂકી દે. અમારા જેવા સત્ પુરૂષો પાસે ઉભેલો છે, તેથી તને ઇન્દ્ર પણ પરાભવ કરી શકે તેમ નથી. સુખથી બ્રહ્મ થયેલા સત્ પુરૂષોને સત્ પુરૂષોજ પાછું સુખ આપે છે, સત્ પુરૂષો બધાની સાથે સંપ રાખે છે ને તેથી તેઓને સહ અનુકૂળ હોય છે, તપવામાં જેમ અગ્નિ, સંગ્રહ કરવામાં પૃથ્વી, તથા પ્રકાશિતવસ્તુમાં જેમ સૂર્ય શ્રેષ્ઠ છે, તેમ સત્ પુરૂષોમાં અન્યાગત શ્રેષ્ઠ છે.

પ્રમુરગ્નિઃપ્રતપને ભૂમિરાવપનેપ્રભુઃ ॥

પ્રભુઃસૂર્યઃપ્રકાશિત્વે સતાંચામ્યાગતઃપ્રભુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां अष्टाशीतितमोऽध्यायः ॥



ययातिउवाच ॥ अहंययातिर्नहुषस्यपुत्रः पूरोःपितासर्वभुतावमानात्

प्रभ्रंशितःसुरसिद्धर्षिलोकात् परिच्युतःप्रपताम्यल्पपुण्यः

ययाति કહે છે—હું નહુષનો પુત્ર અને પૂરોનો પિતા યયાતિ નામે

રાજા છું, તે મર્ચ પ્રાણિનું અપમાન કરવાથી માફ પુણ્ય ક્ષય થવાને લીધે, દેવતા, સિદ્ધ અને ઋષિના લોકચક્રી બ્રહ્મ થઈને અહીં આવ્યો છું. અવસ્થાએ કરી તમારા કરતાં હું મોટો હોવાને લીધે તમેને પ્રણામ કરતો નથી. કારણ વિદ્યા, તપ અથવા જન્મે કરી જે વૃદ્ધ હોય છે, તે, આત્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્યોને માનવા લાયક છે. અષ્ટક બોલ્યો કે હે રાજા, વયથી જે વૃદ્ધ હોય તે કંઈ મોટો કેહેવાતો નથી, પણ વિદ્યા અને તપથી જે અધિક હોય તેજ મોટો કેહેવાય છે. તે સાંભળી યચાતિ બોલ્યો કે, વિદ્યા અને તપનો ગર્વ કરવો નહીં, કારણ તેમ કસ્યાથી પવિત્ર કર્મનો નાશ થાય છે અને નર્કની પ્રાપ્તિ થાય છે. એવો ગર્વ અસત્પુરુષોમાં રહે છે, માટે તેને સત્પુરુષો અનુસરતા નથી, માફ પુણ્યરૂપી ધન ધણું હતું પણ તે ગર્વ કસ્યાથી જતું રહ્યું, જે ફરી ઉદય કરીશ તોપણ મળશે નહીં. પુણ્યવાન અને વિદ્યામાં કુશળ એવો પુરુષ જ્યારે યજ્ઞ તથા તપશ્ચર્યા કરીને મોહ રહિત થાય છે, ને કંઈ પણ અહંકાર કરતો નથી, સારે તેની સ્વર્ગમાં સ્થિતિ થાય છે. પણ જો કંઈ અહંકાર કરે છે તો તે સ્વર્ગથી બ્રહ્મ થાય છે. એમ જાણ્યા છતાં પણ જે પુરુષ અહંકાર કરે છે, તેમાં તેનો દોષ નથી, કારણ તે દૈવને આધિન છે. માટે સુખ દુઃખની વખતે પંડિતજન પ્રારબ્ધને બળવાન માનીને હર્ષ શોક કરતા નથી. તેઓ સુખ દુઃખને સમાન માને છે. હે અષ્ટક, બયની વખતે હું મોહ પામતો નથી, તેમ દુઃખની વેળાએ મારા મનને કંઈ સંતાપ પણ થતો નથી. સ્વેદજ, અંડજ, ઉર્જિદ, તથા જરાયુજ, એટલે પરસેવાથી, ઈંડાથી, જળથી, તથા જરાયુ નામે ચર્મ થકી ઉત્પન્ન થયા એવા ચારે પ્રકારના પ્રાણીઓ તથા સ્થાવર જીવો પણ પોતાનાં પુણ્ય પાપ ભોગવી લે છે, સારે જાતને પામે છે. એ પ્રમાણે સર્વ પ્રાણી માત્ર દૈવને આધિન છે. હે અષ્ટક, સુખ દુઃખ કંઈ હમેશ રહેતાં નથી, એમ જાણીને હું કંઈ સંતાપ કરતો નથી. વૈશંપાયન કેહે છે—તે સાંભળી અષ્ટકે ફરીથી તેને પૂછ્યું કે હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, જે જે લોકમાં તમે કસ્યા તે સર્વે મને કહો. યચાતિ બોલ્યો કે, પ્રથમતો આ પૃથ્વીનો હું ચક્રવર્તિ રાજા હતો, પછી સત્ કર્મો કરીને હું ઇન્દ્રની પૂરીમાં ગયો, જેનો વિસ્તાર સો યોજનમાં છે ને તેના એક હજાર દરવાજા છે. સાં હજાર વર્ષ રહીને પછી દિવ્ય અને અજર એવા ક્ષત્ર લોકમાં ગયો, જ્યાં પણ એક હજાર વર્ષ સૂધી રહ્યો.

પછી અપ્સરાઓ સાથે ઇન્દ્રના નંદનવનમાં મેં વિહાર કર્યો. જ્યાંથી હું કાઢી વળતે ઇન્દ્ર પાસે ગયો, જ્યાં વાતના પ્રસંગમાં મેં ગર્વથી મહર્ષિ આદિનો તિરસ્કાર કર્યો, જેથી માઝ પુણ્ય ક્ષય થવાને લીધે મારે પાછું પૃથ્વી ઉપર આવવું પડ્યું. રસ્તામાં દયાળું દેવતાઓને મેં “સત્પુરુષો ક્યાં મળશે” એમ પૂછ્યું, ત્યારે તેઓએ મને તમારી યશસ્વી બતાવી, જેનો, હોમવાના પદાર્થોનો જેમાં ગંધ છે એવો ધૂમાડો જોઈ, પ્રસન્ન થઈ, જલદીથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું.

તૈરાગ્યાતામવતાંયજ્ઞભુમિઃ સમીક્ષ્યચેમાંત્વરિતમુપાગતોરિમ ॥

હવિગંધદેશિકંયજ્ઞભૂમે ધૂમાપાંગંપ્રતિગૃહ્યપ્રતીતઃ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां एकोनवतितमोऽध्यायः ॥



અટકઁઁઁ ॥ યદાવસોનંદનેકામરૂપી સંવત્સરાબહવોભૂમિનાથ ॥

કિંકારણંકાર્તિયુગપ્રધાન હિત્વાચત્ત્વંવસુધામન્વપદ્યઃ ॥

અટક કહેછે—હે પૃથ્વીપતિ, હે પુણ્યવાનમાં મુખ્ય, ઇન્દ્રનાં આવે એવું રૂપ ધારણ કરીને ઘણા કાળ સૂધી તમે ઇન્દ્રના નંદનવનમાં રહ્યા હતા, તેને મૂકીને તમારે પૃથ્વી ઉપર શું કામ આવવું પડ્યું? યયાતિ બોલ્યો કે, જેમ આ પૃથ્વીમાં મનુષ્યો, નિર્ધન પુરુષને, જે કે તે પોતાની જાતનો અથવા મિત્ર વા સગો હોય તો પણ મૂકી દેછે, તેમ ત્યાં સ્વર્ગમાં જે મનુષ્ય પુણ્યહીન થાય છે, તેનો દેવતાઓ તત્કાળ ત્યાગ કરે છે. અટક બોલ્યો કે, તે સ્વર્ગ લોકમાં મનુષ્યોનું પુણ્ય કેમ ક્ષીણ થઈ જાય છે? એ બાબત મને સંશય રહે છે, માટે તે વિષે મને કહો. યયાતિ બોલ્યો કે હે રાજા, સ્વર્ગમાં સુખ ભોગવી લીધાથી વા અહંકાર કસ્યાથી પુણ્ય ક્ષય થઈ જાય છે ને તેથી આ પૃથ્વીરૂપી નર્કમાં પડવું પડે છે. પછી કાગડા કૂતરાએ ખાવા લાયક આ શરીરથી નાના પ્રકારનાં સકામ કર્મો કરીને મનુષ્યો પાછા સ્વર્ગને પામે છે. એ પ્રમાણે સકામ કર્મો કરચેથી સ્વર્ગ તો મળે છે, પણ પુણ્ય ક્ષય થયેથી પાછું પૃથ્વીમાં પડવું પડે છે, માટે સકામ કર્મો કરવાં યોગ્ય નથી. હે રાજા, હવે હું તને શું કહું તે કહે.



અષ્ટક બોલ્યો કે, હે યયાતિ રાજ, કાગડા કૂતરા જેને ખાઇ જાયછે એવું આ શરીર જ્યારે નાશવંત છે ત્યારે તેનાથી બીજું શરીર કેમ પમાય છે? તે વિષે મને સમજવો. તથા પૃથ્વીરૂપી નર્ક જે તમે કહ્યો તે મારા સાંભળવામાં આવ્યો નથી, માટે તે પણ કહ્યો. યયાતિ બોલ્યો કે, શરીરથી આત્મા જૂદો છે, માટે શરીર નાશ થયે છતે પણ આત્માનો નાશ થતો નથી, ને તેને બીજું શરીર મળે છે. આ પૃથ્વીના રેહેનારાઓમાં જે મનુષ્યો પોતાની અવસ્થા કટલી ગંધ, તે વિષે વિચારીને પોતાના હિત વાસ્તે કંઈ યત્ન કરતા નથી, ને હમેશ તપ્યા કરે છે, તેઓને આ પૃથ્વી નર્કરૂપ છે. એવો આ પૃથ્વીરૂપી નર્ક મનુષ્યોથી ભૂકાતો નથી, કારણ સ્વર્ગમાં હજારો વર્ષ રહીને પણ તેઓને પાછું પૃથ્વીમાં આવવું પડે છે, ને સ્ત્રી પુત્રાદિકોના પોષણ વાસ્તે ઘણું દુઃખ વેઠવું પડે છે. વળી અષ્ટકે પૂછ્યું કે, સ્થૂલ શરીરથી આત્મા જૂદો છે, પણ સૂક્ષ્મ એટલે ઇન્દ્રિયાદિ મળીને જે લિંગ શરીર કેહેવાય છે, તેથી તે જૂદો છે કે નહીં? યયાતિ બોલ્યો કે, લિંગ શરીરથી પણ આત્મા જૂદો છે, પરંતુ જેમ સ્થૂલ શરીર નાશ પામે છે તેમ લિંગ શરીર નાશ પામતું નથી; જ્યારે જીવને પોતાના સ્વરૂપનું જ્ઞાન થાય છે, ત્યારે નાશ પામે છે. તે સાંભળી અષ્ટક બોલ્યો કે, સ્થૂલ શરીરના નાશની સાથે લિંગ દેહનો પણ કેમ નાશ થતો નથી? યયાતિએ કહ્યું કે હે રાજ, જેમ સ્વપ્નમાં મનુષ્ય બીજા શરીરને પામે છે, તેમ પોતાના કર્મ પ્રમાણે પ્રાણુની સાથે લિંગ દેહ, આ સ્થૂલ શરીરને ભૂકીને બીજા શરીરને પામે છે; તેથી સ્થૂલ શરીર નાશ પામે છતે લિંગ શરીર નાશ પામતું નથી. પુણ્ય કરનાર સારે ઠેકાણે ને પાપ કરનાર નરસે ઠેકાણે જન્મ લે છે. પણ કેવળ પાપ કરનારાઓ તો પશુ, પક્ષિ, કીટ તથા પતંગ ઈત્યાદિ ચોનિઓને પામે છે. વળી અષ્ટક બોલ્યો કે હે યયાતિ, તપ, વિદ્યા, કર્મ અથવા ઉપાસના ઈત્યાદિમાંથી શું કરીને મનુષ્ય શુભ લોકને પામે? યયાતિ બોલ્યો કે, તપ, દાન, શાંતિ, ઇન્દ્રિઓનો નિગ્રહ, લજ્જા, ક્રામળતા અને સર્વ પ્રાણી ઉપર દયા, એ સાત શુભ લોકમાં જવાનાં ઉત્તમ સાધનો છે, એમ સત્પુરૂષો કહે છે. પણ એ સાધનો સંપાદન કરનાર જે અહંકાર કરે છે તો તેનાં કરેલાં સાધનો નિષ્ફળ થાય છે. વેદાધ્યયન, યજ્ઞ, અગ્નિ હોત્ર તથા મૌનવ્રત, એ ચારે કર્મો અભય આ-

પનારાં છે, પણ શાસ્ત્રમાં કહ્યા પ્રમાણે ન કર્યાં હોય, ને અભિમાનથી કર્યાં હોય તો તેજ બચતે આપનારાં થાય છે.

ઘત્વારિકર્માણ્યભયંકરાણિ ભયંપ્રયચ્છત્યયથાકૃતાનિ ॥

માનાન્નિહોત્રમુતમાનમૌનં માનેનાધીતમુતમાનયજ્ઞઃ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां नवतितमोऽध्यायः ॥



અષ્ટકઉવાચ ॥ ચરનગૃહસ્થઃકથમેતિધર્માન્ કથંભિક્ષુઃકથમાચાર્યકર્મા ॥

વાનપ્રસ્થઃસત્પથેસન્નિવિષ્ટો બહુન્યસ્મિન્સંપ્રતિવેદયંતિ ॥

અષ્ટક પૂછે છે—વેદના બાળુનારા બ્રાહ્મણોએ અનેક પ્રકારના ધર્મો કહ્યા છે, તેમાં બ્રહ્મચારી, ગૃહસ્થ, વાનપ્રસ્થ અને સન્યાસી, એ ચારે આશ્રમીએએ કેવા ધર્મો પાળવા? યયાતિ બોલ્યો કે બ્રહ્મચારીએ, વેદ બાળુવનાર ગુરુ બ્યારે બાળુવા બોલાવે, ત્યારે તેની પાસે જઈ બાળુવા બેસવું, તેના કહેવા પ્રમાણે તેનું કામ કરવું, તેની પેહેલાં ઉઠવું ને તેની પછવાડે સુવું; કઠોર વચન બોલવાં નહીં, ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખવી, ધૈર્યવાન થવું, સાવધાન રહેવું અને હમેશ બાળુવામાં પ્રીતિ રાખવી. ગૃહસ્થે ધર્મથી ધન સંપાદન કરીને યજ્ઞ કરવા, અતિથિઓને ભોજન કરાવવું તથા બલાત્કારથી કોઈની ઝીજ લેવી નહીં. વાનપ્રસ્થ આશ્રમ પાળનારાએ પોતાની વૃત્તિ પોતેજ ચલાવવી, મનમાં કંઈ સંતાપ કરવો નહીં, અતિથિઓનું સન્માન કરવું, કોઈને દુઃખ દેવું નહીં અને આહાર નિયમમાં રાખવો. સન્યાસીએ ભિક્ષા માગી ખાવું, ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખવી, એકલું રહેવું, ગૃહસ્થના ધરમાં સુવું નહીં, કંઈ ઉપાધિ રાખવી નહીં, અને તીર્થોમાં ફરવું. વળી અષ્ટકે પૂછ્યું કે હે યયાતિ, મોક્ષને કોણ પામે છે? ને તે પામવાનાં શું સાધનો છે? તે કહ્યો. યયાતિ બોલ્યો કે, જેને ઈચ્છિત પદાર્થો મળી શકે છે એવો અરણ્યમાં રહેનાર યોગી, અને વસ્તિમાં રહે છે તોપણ અરણ્યમાં રહ્યા સરખો જ્ઞાની, એ બેઉ મોક્ષને પામે છે. તે સાંભળી અષ્ટક બોલ્યો કે અરણ્યમાં રહેનાર યોગીને ઈચ્છિત પદાર્થો કેમ મળે છે? અને વસ્તિમાં રહેનારો જ્ઞાની અરણ્યમાં રહ્યા સર-

ખો કેમ થાય કે યયાતિ બોલ્યો કે, અરણ્યમાં રહ્યા એવા યોગીને તેના યોગ-  
ખળે કરી ઇચ્છિત પદાંતો મળે છે. અને હિંસા જેમાં કરવી પડે છે એ-  
વાં કર્મોનો ત્યાગ કરનાર, ઈન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર તથા પરમાત્મામાં  
જેનું ચિત્ત છે એવો જ્ઞાની લોકમાં રહે છે, તો પણ અરણ્યમાં રહ્યા સ-  
રખો છે. હે રાજા, જે મનુષ્ય તપે કરી પોતાનું શરીર દુર્બળ કરી આ  
લોકને જીતીને સ્વર્ગમાં જાય છે, તે મંદાધિકારી કેહેવાય છે. અને જે પુ-  
રૂષ સુખ દુઃખ તથા માન અપમાન ધ્યાનને સમાન ગણી આ લોકને  
જીતીને બ્રહ્મને પામે છે, તે મધ્યમાધિકારી કેહેવાય છે. તથા જે મુનિ પ-  
શુની પેઠે કેવળ સુખથીજ આહાર કરે છે, તે, “સર્વ લોકોનો હું આત્મા  
હું” એમ જાણીને મોક્ષને પામે છે.

આસ્યેનતુયદાહારં ગોવન્મૃગયતેમુનિઃ ॥

અથાસ્યલોકઃસર્વોયં સોમૃતત્વાયકલ્પતે ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भापायां एकनवतितमोऽध्यायः ॥



अष्टकउवाच ॥ कतरस्त्वनयोःपूर्वं देवानामेतिसात्मतां ॥

उभयोर्भ्राजतોराजन् सूर्याचंद्रमसोरिव ॥

અષ્ટક પૂછે છે—હે રાજા, સૂર્ય ચંદ્ર સરખા તેજસ્વી તે યોગી તથા  
જ્ઞાની, એ બેઉમાંથી મોક્ષને જલદીથી કાણુ પામે છે? યયાતિ બોલ્યો કે,  
યોગી તથા જ્ઞાનીમાંથી જ્ઞાની મોક્ષને જલદીથી પામે છે, કારણુ તે વ્યવ-  
હારમાં રહ્યા છે તો પણ તેમાં લેપાનોં નથી. અને યોગી તો યોગખળે  
કરી મેળવેલા વિષયો ભોગવે છે, તેથી બ્રહ્મને જલદીથી પામી શકતા ન-  
થી. પણ તેને પાછો કોઈ કાળે પશ્ચાત્તાપ થાય છે, ત્યારે ફરી સમાધિ ક-  
રીને બ્રહ્મને પામે છે. સ્વર્ગાદિક લોકના ક્ષણિક સુખ વાસ્તે સકામ કર્મો  
કરવાં તે કરતાં મોક્ષ સંબંધી હમેશના સુખ વાસ્તે નિષ્કામ કર્મો કરવાં  
એ ઉત્તમ છે. વળી અષ્ટકે પૂછ્યું કે હે યયાતિ રાજા, મેં જે સત્કર્મો  
કર્મો છે, તેથી મને સ્વર્ગાદિક લોકની પ્રાપ્તિ થશે કે નહીં? તે મને કહેા.  
યયાતિ બોલ્યો કે હે રાજા, તારા સત્કર્મોથી તને સ્વર્ગાદિક લોકની પ્રાપ્તિ

છે, એમ તું જાણુ. તે સાંભળી અષ્ટક બોલ્યો કે, જ્ઞે મને સ્વર્ગાદિક લોક મળવાના હોય તો હું તે તમોને આપું છું, માટે મારી વતી તમે તે લોક-માં જાઓ. યયાતિ બોલ્યો કે, તારા ધર્મથી તને મળેલા સ્વર્ગાદિક લોકો તું મને આપે છે, પણ હું તે કેમ લઉં? કારણ દાન લેવાનો અધિકાર તો વેદ ભણેલા બ્રાહ્મણને જ છે. હું તો ક્ષત્રિય છું, ને મેં પૂર્વે ધણાંક દાનો પણ આપેલાં છે. હું રાજા, બ્રાહ્મણ વગર બીજો કોઈ પણ દીન થઈને યાચના કરે નહીં. માટે મારા જેવો સત્કર્મ કરનાર પૂર્વે કોઈ કાળે નહીં કરેલ એવું કામ કેમ કરે? એ પ્રમાણે યયાતિ બોલી રહ્યો એટલે ત્યાંજ બેઠેલા પ્રતર્દન નામના રાજાએ તેને પૂછ્યું કે હું તેજસ્વિ, મારું નામ પ્રતર્દન છે. મેં કરેલા ધર્મથી જ્ઞે મને સ્વર્ગાદિક લોક મળવાના હોય તો મને કહો. યયાતિ બોલ્યો કે હું પ્રતર્દન, સુખને આપનાર અને શોક રહિત એવા સ્વર્ગાદિ સર્વ લોકો તારા ધર્મથી તને મળવાના છે. પ્રતર્દન બોલ્યો કે, તે સર્વ લોકો હું તમોને આપું છું, તેમાં મારી વતી તમે જલદીથી જાઓ. યયાતિ બોલ્યો કે વિદ્વાન રાજા દેવયોગથી આપત્તિમાં આવી પડ્યો હોય તો પણ પોતાના જરોજરીયા પાસેથી પોતાના નિર્વાહની ઇચ્છા રાખતો નથી. પૃથ્વીમાં સત્કર્મ કરવા ઇચ્છતો એવો હું, પૂર્વે કોઈ રાજા-ઓએ નહીં કરેલું એવું કામ કેમ કરું? એ પ્રમાણે યયાતિને બોલતાં સાંભળી તેને વસુમાન રાજા આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો.

કુર્યાદપૂર્વનકૃતંયદન્યૈર્વિધિત્સમાનઃકિમુતત્રસાધુ ॥

બ્રુવાણમેવંનૃપતિયયાતિં નૃપોત્તમોવસુમાનઃપ્રવીત્તં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां द्विनवतितमोऽध्यायः ॥



वसुमान् उवाच-पृच्छामित्वां वसुमानौ षडश्विर्यद्यरितलोकोदिविमेन रेंद्र ॥

यद्यंतरिक्षे प्रथितो महात्मन् क्षેત્રज्ञं ત્વાતસ્ય ધર્મસ્ય મન્યે ॥

વસુમાન કહે છે—હું નરેન્દ્ર, હું મહાત્મન, ઉપદેશનો પુત્ર વસુમાન એવો હું તમોને પૂછું છું કે, સ્વર્ગ અથવા અંતરિક્ષમાં રહેલા નક્ષત્રાદિ-માંના કોઈ વિખ્યાત લોકની મને પ્રાપ્તિ છે? કારણ ધર્માચરણથી જે સ્થા-

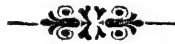
ન મળે છે તે તમે જાણો છો એમ હું માનું છું. યયાતિ બોલ્યો કે, તારા ધર્માચરણથી તને ઘણાક લોકો મળવાના છે, જે તું થોડા વખતમાં પામીશ. વસુમાન બોલ્યો કે, તે સર્વ લોકો હું તમોને આપું છું; પણ હે યુદ્ધિમાન, એમ ફોકટ લેવામાં તમોને માફું લાગતું હોય તો મને તુણ માત્ર આપીને વેચાતા લ્યો. યયાતિ બોલ્યો કે, એવું ખોટું કામ કરી હું તારા લોકો લેવા ઇચ્છતો નથી. તે પછી શિખિ રાજા બોલ્યો કે, હું ઉશ્શીનરનો પુત્ર શિખિ છું, તે તમોને પૂછું છું કે, મારા ધર્માચરણથી મને સ્વર્ગાદિ લોકની પ્રાપ્તિ છે કે નહીં? યયાતિ બોલ્યો કે, વાણી તથા મને કરી તું કોઈ પણ સત્પુરુષોનું અપમાન કરતો નથી, તેથી સ્વર્ગાદિ વિખ્યાત લોકો તને મળશે. શિખિ બોલ્યો કે, તમોને એ લોકો વેચાતા લેવા અમતું ન હોય તો હું તમોને એમજ આપું છું, ત્યાં તમે મારી વતી જાઓ. યયાતિ બોલ્યો કે, એમ કોઈના આપેલા લોકમાં હું જવા ઇચ્છતો નથી. તે સાંભળી અષ્ટક બોલ્યો કે હે યયાતિ, અમારા એક એકન' લોકમાં તમારી જવાની ઇચ્છા ન હોય, તો અમે ચારે જણા અમારા બધા લોક તમોને આપીએ છીએ, તેમાં તમે જાઓ. યયાતિ બોલ્યો કે, એમ તમારા આપેલા લોકોમાં જવું મને ગમતું નથી. મેં પણ પૂર્વે ક'ઈ ધર્માચરણ કર્યું હતું, પણ ગર્વ કર્યાથી ક્ષીણ થઈ ગયું હતું, તે ફરી તમારી સોળતથી હું નિર્ગર્વ થયો તેથી મને પ્રાપ્ત થયું છે. વૈશંપાયન કહે છે—એટલામાં ત્યાં સુવર્ણમય પાંચ રથો દેખાયા. તે જોઈને અષ્ટક બોલ્યો કે હે યયાતિ રાજા, આ સુવર્ણમય રથો કેના દેખાય છે! યયાતિ બોલ્યો કે, જે રથોમાં બેસીને મનુષ્યો સ્વર્ગાદિ લોકોમાં જઈ શકે છે, એવા અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન આ રથો તમારે વાસ્તે આવ્યા છે. તે સાંભળી અષ્ટક બોલ્યો કે હે રાજા, એ રથોની સાથે તમે જાઓ; અમારો વખત થશે ત્યારે અમે આવીશું. યયાતિ બોલ્યો કે હમણાંજ આપણે સર્વે સ્વર્ગને પામવા લામક છીએ, માટે સાથેજ જઈએ. જુઓ, આ દેવ લોકમાં જવાનો સુદર માર્ગ દેખાય છે! વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે પાંચે જણા તે રથોમાં બેસી સ્વર્ગ પ્રત્યે ચાલ્યા. રસ્તામાં યયાતિને અષ્ટકે પૂછ્યું કે, મહાત્મા ઈન્દ્ર મારો સખા છે, માટે સ્વર્ગમાં પ્રથમ હું પોહોંચીશ, એમ હું માનતો હતો; પણ આતો શિખિ રાજાનો રથ બધાની આગળ વેગથી જાય છે! યયાતિ બોલ્યો કે, તપ, દાન, સત્ય, ધર્મ, લજ્જા, લક્ષ્મી, ક્ષમા, શાં-

તિ તથા પ્રભપાલન, એટલા ગુણોમાં તમારા કરતાં શ્રેષ્ઠ છે, તેથીજ તેનો રથ આગળથી જાય છે. વૈશંપાયન કહે છે—પછી અષ્ટકે પૂછ્યું કે હે યાતિ રાજ, તમારી સાથે અમારો કંઈ સંબંધ હોય તો કહો. તે સાંભળી યયાતિ બોલ્યો કે, તમારો હું માતામહ થાઉં છું એ તમે સત્ય જાણો. કારણ હું કોઈ દિવસે અસત્ય બોલતો નથી. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે પોતાના દોહિત્રાએ તાર્યો એવો મહાત્મા તથા આ પૃથ્વીમાં ઉદાર કર્મો કરનાર યયાતિ રાજ, આ ભૂલોકને મૂકીને તેઓની સાથે સ્વર્ગમાં ગયો.

**વૈશંપાયન ડાચ-एवं राजा समहात्मा ह्यतीव स्वैर्दोहित्रैस्तारितो मित्रसाहः**

**त्याकृत्वामहीं परमोदारकर्मा स्वर्गगतः कर्मभिर्व्याप्य पृथ्वीं ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि उत्तरयायाते गुर्जर-  
भाषायां त्रिनवतितमोऽध्यायः ॥



**जनमेजय उवाच ॥ भगवन् श्रोतुमिच्छामि पुरोर्यं शकरानुत्पान् ॥**

**भूरिद्रविणावेक्रાંતાન્ सर्वलक्षणपूजितान् ॥**

જ મેજય પૂછે છે—હે ભગવન્, હવે ઘણા દ્રવ્યવાળા, પરાક્રમી અને સર્વ લક્ષણ સંપન્ન એવા પૂર વંશના રાજાઓને હું સાંભળવા ઇચ્છું. વૈશંપાયન કહે છે—પૂરની કૌશલ્યા સ્ત્રી થકી જનમેજય નામે પુત્ર થયો, જે વિશ્વજીત નામે યદુ તથા ત્રણ અશ્વમેધે કરી ભગવાનનું યજન કરી વનમાં ચાલી નીકળ્યો. તેને તેની મધુ કુલની અનંતા નામની સ્ત્રી થકી પ્રાચીનવાન નામે પુત્ર થયો હતો, જેણે પૂર્વ દિશાને શતી લીધી હતી. તે પ્રાચીનવાનને તેની યુદુકુલની અશ્મકી નામની સ્ત્રી થકી સંયાતિ નામે પુત્ર થયો. અહંયાતિને તેની ભાનુમતી નામની સ્ત્રી થકી સાર્વભૌમ નામે પુત્ર થયો. તે સાર્વભૌમની સુનંદા નામે સ્ત્રી થકી જયત્સેન થયો. જયત્સેન નિદર્ભ દેશના રાજાની સુશ્રવા નામે કન્યા પરણ્યો હતો, તે થકી તેને અવાચીન નામે પુત્ર થયો. તે અવાચીનને તેની મર્ધાદા નામે સ્ત્રી થકી અરિહ નામે પુત્ર થયો. અરિહની ખલ્વાગી સ્ત્રીને વિષે મહાભૌમ નામે પુત્ર થયો. મહાભૌમની સ્ત્રી સુયજ્ઞાથકી અયુતનાઇ નામે પુત્ર થયો. તે અયુતનાઇ પૃથુશ્રવાની પુત્રી કામાને પરણ્યો હતો. તે થકી તેને અક્રોધન નામે પુત્ર થયો. તે અક્રોધનની કરંભાનામે સ્ત્રી થકી દેવાતિથિ નામે પુ-

લ થયો. દેવાતિથિને તેની મર્યાદા નામે સ્ત્રીને વિષે અરિહ નામે પુત્ર થયો. અરિહ થકી તેની સુવેદા સ્ત્રીને વિષે ત્દક્ષ નામે પુત્ર થયો, તે ત્દક્ષની જ્વાલા સ્ત્રી થકી મતિનાર નામે પુત્ર થયો, જેણે સરસ્વતી નદીને કાંઠે પ્યાર વર્ષનો યજ્ઞ કર્યો હતો. તે યજ્ઞ સમાપ્ત થયો ત્યારે સરસ્વતી સ્ત્રી તેની પાસે આવીને તેને વરી તે થકી તેને તંસુ નામે પુત્ર થયો. તે તંસુને તેની કાલીંગ નામે સ્ત્રીને વિષે ઈલીન નામે પુત્ર થયો, ઈલીનની તેની રથનતરી નામે સ્ત્રી થકી દુષ્યંતાદિક પાંચ પુત્રો થયા. દુષ્યંત થકી શકુન્તલાને વિષે ભરત ઉત્પન્ન થયો. તે ભરતની સુનંદા સ્ત્રી થકી ભુમન્યુ નામે પુત્ર થયો. ભુમન્યુને તેની વિજ્યા સ્ત્રી થકી સુહોત્ર નામે પુત્ર થયો. તે સુહોત્ર ધક્ષાકુ રાજની સુવર્ણા નામે કન્યા પરણ્યો હતો, તે થકી તેને હસ્તી નામે પુત્ર થયો, જેણે હસ્તિનાપૂર વસાવ્યું.

સુહોત્રઃઃખલ્વિક્ષ્વાકુકન્યામુપયેમેસુવર્ણાનામ ॥

તસ્યામસ્યજજ્ઞેહસ્તીયદ્દંદ્વાસ્તિનપુરંસ્થાપયામાસ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पुरुवंशानुकीर्तने गु-  
र्जरभाषायां चतुर्नवातिमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥

‘हस्तीखलुत्रैगर्त्तीमुपयેમેયેશોધરાंनाम तस्यामस्यजज्ञविकुंठनोनाम ॥

વૈશંપાયન કહે છે—તે હસ્તી રાજ ત્રિગર્ત દેશના રાજની યશોધરા નામની કન્યાને પરણ્યો, જે થકી તેને વિકુંઠન નામે પુત્ર થયો. વિકુંઠનને તેની સુદેવા નામની સ્ત્રીને વિષે અજમીઠ નામે પુત્ર થયો. અજમીઠને કૈકેય, ગાંધારી, વિશાળા અને ત્દક્ષા નામે ચાર સ્ત્રીયો થકી ધણા પુત્રો થયા, જેમાં સંવર્ણ નામનો પુત્ર વિખ્યાત થયો. સંવર્ણની તપતી સ્ત્રીને વિષે કુરુનામે પુત્ર થયો. કુરુથકી તેની શુભાંગી સ્ત્રીને વિષે ત્રિદુર નામે પુત્ર થયો, ત્રિદુરની સંપિયા સ્ત્રી થકી અનશ્વા નામે પુત્ર થયો. અનશ્વ મગધ દેશના રાજની અમૃતા નામે કન્યા પરણ્યો હતો, તે થકી તેને પરીક્ષિત નામે પુત્ર થયો. તે પરીક્ષિતની સુયશા નામે સ્ત્રી થકી ભીમસેન થયો. ભીમસેન થકી તેની કુમારી નામે સ્ત્રીને વિષે પ્રતિવ્રવા થયો. પ્રતિવ્રવાનો પ્રતીપ નામે પુત્ર થયો. પ્રતીપની સુનંદા સ્ત્રી થકી દેવાપી, શાંતનું અને બાલ્લીક નામે ત્રણ પુત્રો

થયા. તેમાં સહથી મોટો દેવાપી બાલક અવસ્થામાંજ વનમાં ચાલી નીકળ્યો, તેથી શાંતનુને રાજ્ય મળ્યું. તે શાંતનુ રાજ ગંગા સ્ત્રીને પરણ્યા, તે થકી તેને દેવવ્રત નામે પુત્ર થયો, જે ભીષ્મ નામથી વિખ્યાત થયો. તે ભીષ્મે પોતાના પિતાને સત્યવતી નામે કન્યા પરણાવી, જેને પરણ્યા અગાઉ પરાશર ઋષિ થકી વ્યાસ નામે પુત્ર થયો હતો. પછી તેને શાંતનુ થકી વિચિત્રવીર્ય અને ચિત્રાંગદ નામે બે પુત્રો થયા. તેમાં ચિત્રાંગદ નાની વયમાંજ કોષ્ઠ ગંધર્વના હાથે માર્યો ગયો, તેથી વિચિત્રવીર્યને રાજ્ય મળ્યું. તે વિચિત્રવીર્ય કાશિ રાજની અંબા અને અંબાલિકા નામે બે કન્યાઓને પરણ્યો હતો. પણ તે પ્રજા થયા પેહેલાં મરણ પામ્યો. ત્યારે તેની મા સત્યવતીએ વિચાર કર્યો જે, “દુષ્યંત રાજનો આ અમારો વંશ નિર્વંશ જાય એ ઠીક નહીં.” એમ વિચારી પોતાના પુત્ર વ્યાસજીને યાદ કર્યા, તેટલામાંજ વ્યાસજી ત્યાં આવ્યા, ને તેઓએ પોતાને યાદ કરવાનું કારણ પૂછ્યું. સત્યવતીએ કહ્યું કે તારો ભાઈ વિચિત્રવીર્ય પ્રજા વગર સ્વર્ગવાસી થયો, વાસ્તે તેની સ્ત્રીઓને વિષે તું રૂદી પ્રજા ઉત્પન્ન કર. ઠીક બહુ રૂદું, એમ કહી વ્યાસજીએ તે સ્ત્રીઓને વિષે ધૃતરાષ્ટ્ર, પાંડુ અને વિદુર નામે ત્રણ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા. તેમાં ધૃતરાષ્ટ્રને તેની ગાંધારી સ્ત્રી થકી વ્યાસજીના વરદાનથી સો પુત્રો થયા. પાંડુ રાજને કુંતી અને માદ્રિ નામે બે સ્ત્રીઓ હતી. તેમાં કુંતી થકી યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન અને અર્જુન નામે ત્રણ પુત્રો થયા, ને માદ્રિ થકી નકુલ તથા સહદેવ થયા. તે પાંચે જણા થકી દ્રૌપદિને વિષે પ્રતિવિધ્ય, સુતસોમ, શ્રુતકીર્તિ, શતાનીક અને શ્રુતકર્મા નામે પાંચ પુત્રો થયા. વળી યુધિષ્ઠિરની દેવિકા નામે સ્ત્રી થકી યૌધેય નામે પુત્ર થયો. ભીમસેન થકી તેની વલંધરા સ્ત્રીને વિષે સર્વંગ, અને હિડિંબાને વિષે ઘટોત્કચ નામે પુત્રો થયા. અર્જુન થકી શ્રીકૃષ્ણની બેન સુભદ્રાને વિષે અભિમન્યુ થયો. નકુલ એદિ દેશના રાજની કરેણુમતી નામે કન્યા પરણ્યો હતો, જે થકી તેને નિરમિત્ર નામે પુત્ર થયો. તથા સહદેવ મદ્ર દેશના રાજની વિજયા નામે કન્યાને સ્વયંવરમાં પરણ્યો હતો, તે થકી તેને સુદેહા નામે પુત્ર થયો. એ પ્રમાણે પાંડવોના અગ્યાર પુત્રો હતા, પણ તેમાંથી ફક્ત અભિમન્યુનો વંશ ચાલ્યો. એ અભિમન્યુ વિરાટ રાજની ઉત્તરા નામે કન્યા પરણ્યો હતો, તે થકી તેને તમારો પિતા પરિક્ષિત થયો. તે પરિક્ષિત માદ્રવતી નામે તમારી માને પરણ્યો, તે



થકી તમે ઉત્પન્ન થયા. હે રાજ, આ પરમ પવિત્ર પૂર રાજાનો વંશ મેં તમોને કહ્યો, જે બ્રાહ્મણદિ ચારે વર્ણોએ શ્રદ્ધાથી સામળવે. એવા પુણ્યવાન રાજાઓની કથાઓ જેમાં છે, એવું પવિત્ર, ચારે વેદો સરખું, ઉત્તમ, અને ધન, યશ તથા આયુષ્ય દેનારું આ ભારત મનુષ્યોએ મન નિયમમાં રાખી શ્રવણ કરવું.

इदं हि वेदैः समितं पवित्रमपि चोत्तमं ॥

धन्यं यशस्य मायुष्यं श्रोतव्यं नियतात्मभिः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पुरुवंशानुकीर्तने गुर्जरभाषायां पंचनवतितमोऽध्यायः ॥



वैशंपायन उवाच ॥ इक्ष्वाकुवंशप्रभवो राजासीत्पृथिवीपतिः ॥

महाभिष इति ख्यातः सत्यवाकसत्यविक्रमः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—ઇક્ષ્વાકુ રાજાના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા અને સાચી વાણિ તથા પરાક્રમવાળો માહાભિષ નામે કોઇ રાજા હતો. તે હજાર અશ્વમેધ અને સો રાજસૂય યજ્ઞોએ કરી ઇન્દ્રને પ્રસન્ન કરીને સ્વર્ગમાં ગયો. કોઇ વખતે બધા દેવતાઓ તથા રાજર્ષિઓ બ્રહ્મા પાસે બેઠા હતા, ત્યાં તે માહાભિષ રાજા પણ બેઠો હતો. તેઓની પાસે નદીઓમાં શ્રેષ્ઠ ઐવી ગંગા, સ્ત્રીનું રૂપ લઈને આવી. એટલામાં વાયુના વાવાથી તે ગંગાના શરીરપરથી તેનું શ્વેત વસ્ત્ર ખસી ગયું. ત્યારે બધા દેવતાઓ નીચે જોવા લાગ્યા, પણ તે માહાભિષ રાજા તો નિર્ભય થઇને તેની તરફ જોઇ રહ્યો તે જોઈને બ્રહ્માજીએ તેને શાપ આપ્યો જે હે દુષ્ટ યુદ્ધિવાળા, જા, તું મનુષ્ય લોકમાં અવતાર લે, ને આ ગંગાને વિષે તારું મન લલચાવ્યું છે, પણ તે તારું અપ્રિય કરશે અને જ્યારે તું તેના ઉપર ક્રોધ કરીશ, ત્યારે આ શાપથી મુક્ત થઇને પાછો આ લોકમાં આવીશ. તે સાંભળી તે માહાભિષ રાજાએ, “પૃથ્વીમાં રાજાઓ તો ધણા છે, પણ મારે ધણા તેજવાળા પ્રતીપ રાજાને ઘેર અવતરવું.” એવો નિશ્ચય કર્યો અને ગંગા પણ તે રાજાને પોતામાં આસક્ત થયેલો જોઇને, તેનું જ ધ્યાન કરતી થકી લાંથી આવી. રસ્તામાં તેને વસુદેવતાઓ મળ્યા, જેઓને તેજ હીન જોઈને તેણે પૂછ્યું કે, તમારું રૂપ કેમ જતું રહ્યું છે?

શું તમેને કંઈ દુઃખ છે? વસુઓ બોલ્યા કે, શુભ તેજવાળા વસિષ્ઠ ઋષિ સંધ્યા કરતા હતા, ત્યારે અમારાથી તેઓનો તિરસ્કાર થઇ ગયો. તેથી તે મહાત્મા વસિષ્ઠે ક્રોધે કરી અમારો અપરાધ થોડો છતે અમેને શાપ આપ્યો જે, “તમે મનુષ્ય જાતિમાં અવતરો.” હું ગંગા, એ બ્રહ્મવાદીનો શાપ ટળે એમ નથી. માટે તું મનુષ્ય જાતિમાં સ્ત્રી થા, ને અમે તારે વિષે અવતરીએ. કારણ હું કલ્યાણિ, સાધારણ સ્ત્રીને વિષે અમે અવતરશું નહીં. તે સાંભળી ગંગા બોલી કે, મનુષ્યોમાં તમારો પિતા કોણ થશે? વસુઓ બોલ્યા કે, પ્રતીપ રાજાનો પુત્ર વિખ્યાત એવો શાંતનું નામે રાજા અમારો પિતા થશે. ગંગા બોલી કે હું દેવતાઓ, ઠીક, હું તે રાજાની સ્ત્રી થઈશ ને તમે મારે વિષે અવતરજો. વસુઓ બોલ્યા કે, અમે જેમ જેમ તારે વિષે ઉત્પન્ન થઈએ, તેમ તેમ તારે અમને પાણીમાં નાખી દેવા, જેથી અમારા શાપની તરત મુક્તિ થાય. ગંગા બોલી કે, જેમ તમે કહો છો તેમ હું કરીશ, પણ એક પુત્ર જીવતો રહેવો જોઈએ; કારણ કે, તે રાજા સાથેનો મારો સમાગમ અદ્રશ્ય થવો ન જોઈએ, વસુઓ બોલ્યા કે, અમારામાંથી જે આઠમો અવતરશે તે જીવતો રહેશે, ને તેને અમારા બળનો એક એક અંશ અમે આપશું, પણ તેને પ્રજા થશે નહીં. એ પ્રમાણે તે વસુદેવતાઓ પોતાના સંકલ્પ પ્રમાણે ગંગા સાથે સંકેત કરી પ્રસન્ન થતા ત્યાંથી સુખે કરી ચાલ્યા.

एवंतेसमयंकृत्वा गंगयावसवःसह ॥

जग्मुःसंदष्टमनसो यथासंकल्पमंजसा ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि महाभिषोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां षण्णवतितमोऽध्यायः ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःप्रतीपोराजासीत् सर्वभूतहितःसदा ॥

निषसादसमाबन्हीर्गंगाद्वारगतोजपन् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી હમેશ સર્વ પ્રાણીઓનું હિત ધ્યેયનારો પ્રતીપ નામે રાજા હરદ્વારમાં જઈને ઘણાં વર્ષ સૂધી જપ કરતો હતો. ત્યાં કોઈ વખતે મનોહર જેની આકૃતિ છે એવું સ્ત્રીનું રૂપ ધારણ કરીને, તે

રામના શાળ વૃક્ષ સરખા સાથળ ઉપર ગંગાજી આવીને બેઠી. તે જો-  
ઈને પ્રતીપ રાજા બોલ્યો કે હે કલ્યાણિ, હું તારું શું પ્રિય કરું? જે તારી  
ધમ્મજા હોય તે કેહે. ગંગા બોલી કે હે રાજા, મારી ઈચ્છા તમારી  
સાથે ભોગ ભોગવવાની છે; માટે તે પૂર્ણ કરો. તે સાંભળી પ્રતીપબોલ્યો કે  
હે કલ્યાણિ, પારકી અથવા અન્ય વર્ણની સ્ત્રી સાથે ગમન ન કરવું, એવું  
મારું વ્રત છે. ગંગા બોલી કે, તમારે મને એમ કેહેવું નહીં, કારણ હું તો  
દિવ્ય કન્યા છું. પ્રતીપ બોલ્યો કે તે ઠીક, પણ જેમ તું ઈચ્છે છે તેમ  
મારાથી બનશે નહીં. કારણ હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી, તું મારા જમણા સાથળ ઉપ-  
ર આવીને બેઠી છે, જે સ્થાનતો પુત્રવધુ તથા છોકરાઓને બેસવાનું છે.  
અને સ્ત્રીને તો ડાખા સાથળ ઉપર બેસવું નેહએ, જેમ તેં કર્યું નથી,  
માટે તારી ધમ્મજા હું પૂર્ણ નહીં કરું; પણ મારો પુત્ર થશે તે પૂરી કર  
શે. ગંગાએ કહ્યું કે ઠીક, પણ મારા કામમાં તેણે આડા આવવું નહીં.  
હે રાજા, પૃથ્વીના બધા રાજાઓ તમારે તામે છે ને તમારા ગુણો મારા-  
થી સો વર્ષ સૂધી કહી શકાય તેમ નથી, એટલું કહીને ગંગાજી અંતરધ્યા-  
ન થઈ ગયાં. પછી પ્રતીપરાજા પોતાની સ્ત્રી સહિત પુત્ર વાસ્તે તપ કર-  
વા લાગ્યો. સારે તેને ઘેર તે મહાભિષરાજા અવતર્યો. તેનું શાંતનુ એવું  
નામ મળ્યું, કારણ પ્રતીપરાજા પોતે સ્વભાવે શાંત હતો. તે શાંતનું બ્યારે  
જુવાનીમાં આવ્યો સારે પ્રતીપરાજાએ તેને કહ્યું કે હે પુત્ર, પૂર્વે ૩૫ ગુ-  
ણ સંપન્ન એવી એક દિવ્ય સ્ત્રી મારી પાસે આવી હતી, જે મારા કેહેવાથી  
તને વરનારી છે. માટે તે સ્ત્રી કદાચ તારી પાસે એકાંતમાં આવીને તને  
વરે તો તારે કંઈ તેને કેહેવું નહીં; ને તે જે કંઈ કરે તે વિષે પણ તારે  
તેને પૂછવું નહીં. ફક્ત મારી આજ્ઞાથીજ તેની સાથે તારે સંબંધ કરવો.  
વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે પોતાના પુત્ર શાંતનુને આજ્ઞા કરી તેને  
પોતાનું રાજ્ય આપીને પ્રતીપરાજા વનમાં ચાલી નીકળ્યો. પછી કોઈ  
વખતે ઇન્દ્ર સરખી કાંતિવાળો તથા બુદ્ધિમાન શાંતનુ રાજા મૃગયા કરવા  
ગયો. ત્યાં કેટલાક મૃગો તથા પાડાઓને મારતો થકો તે રાજા, સિદ્ધ ચા-  
રણોએ સેવેલી એવી ગંગાને કાંઠે એકલો ફરતો હતો. તેવામાં સાક્ષાત્  
લક્ષ્મી સરખી સુંદર અંગવાળી, દિવ્ય આભરણોએ કરી શોભાયમાન ત-  
તથા જીણું જેણે વસ્ત્ર પેહેર્યાં છે, એવી એક મનોહર સ્ત્રી તેના જોવા-  
માં આવી. જેને જોઈને રાજા વિસ્મય થઈ ગયો. ને તેની તરફ એકન-

જરે જોવા લાગ્યો. તેમ તે સ્ત્રી પણ રાજને જોવા લાગી. સારે રાજએ તેને મનોહર વાણીએ કરી કહ્યું કે હે સ્ત્રી, તું શું કોઈ દેવતા, દૈત્ય અથવા ગંધર્વની કન્યા છે? કે કોઈ અપ્સરાછે? હે રૂઝા મધ્ય ભાગવાળી હે દેવતાના ગર્ભ જેવી શોભાયમાન, તું કોઈ યક્ષ, સર્પ અથવા મનુષ્યની કન્યા છે? હું તારી પાસેથી માગી લઉં છું કે તું મારી સ્ત્રી થા.

યક્ષીવાપન્નજીવાપિ માનુષીવાસુમધ્યમે ॥

યાચેત્વાંસુરગર્ભામે માર્યામેભવશોભને ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि शांतनूपाख्याने गुर्जरभाषायां सप्तनवातितमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઝવાચ ॥ એતચ્છ્રૂત્વાવચોરાજઃ સસ્મિતંમૃદુવલ્ગુચ ॥

વસૂનાંસમયંસ્મૃત્વા થામ્થગચ્છન્નિંદિતા ॥

વૈશંપાયન કહે છે-એ પ્રમાણે રાજનું મનોહર તથા કોમળ એવું હાસ્યસહિત બોલવું સાંભળીને, વસુદેવતાઓની સાથે કરેલા સંકેતને યાદ કરી ગંગા તેની પાસે ગઈ. અને બોલી કે હે રાજ, હું તમારી સ્ત્રી થઈશ, પણ હું જે કંઈ કરું તેની વચ્ચે તમારે આવવું નહીં, ને તેમ મોઝ અપ્રિયપણુ બોલવું નહીં. એ પ્રમાણે જ્યાં સુધી તમે વર્તશો ત્યાં સુધી હું તમારી પાસે રહીશ. શાંતનું બોલ્યો કે હીક, હું તારા કહેવા પ્રમાણે વર્તશિ. તે સાંભળી ગંગા ઘણી ખુશીથી તેની સ્ત્રી થઈને તેની પાસે રહી. વૈશંપાયન કહે છે-પછી શાંતનુ રાજ એવી ઉત્તમ સ્ત્રીને પામીને તેની સાથે ઇચ્છા પ્રમાણે વિહાર કરવા લાગ્યો, ને કોઈ વખતે પણ તેને કંઈ કહેતો નહીં. તેના શીળવ્રત, રૂપ તથા ઔદાર્ય ઇત્યાદિ શુણ્ણોએકરી તથા એકાંતમાં તેના હાવભાવ જોઈને તે શાંતનુ રાજ ખુશી થતો, અને તેનામાં હમેશ આસક્ત રહેતો. એ પ્રમાણે ગંગાની સાથે વિહાર કરતાં ઘણા વર્ષો વહી ગયાં, તેમાં તે થકી તેને દેવતા સરખી કાંતિવાળા આઠ પુત્રો થયા. તે પુત્રો જેમ જેમ ઉત્પન્ન થતા ગયા તેમ તેમ દરેકને, “હું તને મનુષ્ય દેહનો વિયોગ કરાવીને ખુશી કરું છું,” એમ કહીને ગંગા સ્ત્રી ગંગા નદીના પ્રવાહમાં નાખી આવતી. તે શાંતનુ રાજને ગમતું નહીં; પણ

“કંઈ કહીશતો મારો લાગ કરીને જતી રેહેશે,” એમ બાણી કંઈ બોલતો નહીં. પછી બ્યારે આઠમો પુત્ર થયો, લ્યારે તે દુઃખિત રાજાએ તે પુત્રના બચાવ વાસ્તે ગંગાને કહ્યું કે, હે પુત્રને મારનારી સ્ત્રી, તું કોણ છે? ને કેની કન્યા છે? આ પુત્રને શું કરવા મારે છે? એટલા પુત્રને તે માત્રા તેથી તને ઘણું પાપ લાગ્યું છે, માટે હવે એને માર માં. ગંગા બોલી કે, હે પુત્રની ઇચ્છા રાખનારા, હ્યો આ તમારા પુત્રને હું મારતી નથી. પણ તમારી સાથે મારો સંકેત હતો જે, “મારા કર્મ વિષે તમારે કંઈ બોલવું નહીં;” તે હમણાં તમારા બોલવાથી ભંગ થયો, માટે હવે હું તમારી પાસે રહીશ નહીં. મહર્ષિઓ જેને સેવે છે એવી જન્મુ રાજાની હું ગંગા નામે કન્યા છું. તે દેવતાઓના કામ વાસ્તે તમારી સાથે રહી હતી. આ મારે વિષે જે તમારા થકી પુત્રો થયા, તે માહાપરાક્રમી અને મોટા ભાગ્યવાળા આઠ વસુઓ વસિષ્ઠ ઋષિના શાપે કરી અવતર્યા, એમ તમારે બાણવું. તેઓને ઉત્પન્ન કરવા લાયક તમે હતા, પણ તેઓને ગર્ભમાં ધારણ કરે એવી કોઈ સ્ત્રી નહોતી, તેથી મારે મનુષ્યપણું ધારણ કરવું પડ્યું. હે રાજા, એઓ તમારે ત્યાં જન્મ્યા તેથી તમે અક્ષય લોકને પામશો. મેં પૂર્વે એ આઠ વસુઓની સાથે સંકેત કર્યો હતો જે, “તમોને હું” ઉત્પન્ન કરીને તત્કાળ મનુષ્ય શરીર થકી મુક્ત કરીશ. ” તેટલા માટેજ મેં તેઓને જળમાં નાખ્યા, જેથી આપવ ઋષિના શાપ થકી તેઓ જલદીથી મૂકાયા. તે વસુદેવતાઓએ, મારી પ્રાર્થનાથી કહ્યું હતું કે, અમારા અંશોથી ઉત્પન્ન થયેલો તારો છેલ્લો પુત્ર જીવતો રેહેશે.” માટે ગંગાએ આપ્યો છે, એમ બાણી આ મારા પુત્રની રક્ષા કરો. હવે હું જઈશ, તમારું કલ્યાણ થાઓ.

મત્પ્રસૂર્તિવિજાનીહિ ગંગાદત્તમિમંસુતં ॥

સ્વસ્તિતેસ્તુગમિષ્યામિ પુત્રંપાહિમહાવ્રતં ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि भीष्मोत्पत्तौ गुर्जरभाषायां अष्टनवातितमोऽध्यायः ॥



શાંતનુરુવાચ ॥ આપવોનામકોન્વેષ વસૂનાંકિંચદુષ્કૃતં ॥

यस्याभिशपात्तेसर्वे मानुषीयोनिमागताः ॥

શાંતનું પૂછે છે—જેના શાપથી બધા વસુઓ મનુષ્ય યોનિમાં અ-  
વતર્યા, એવા તે આપવ નામના ઋષિ કોણ હતા ? ને વસુ દેવતાઓએ  
તેઓનો શું અપરાધ કર્યો હતો ? તથા આ તારે, આઠમો પુત્ર તેં મને  
આપ્યો, તેણે એવું શું કર્મ કર્યું છે, કે જેથી એનો મનુષ્ય લોકમાં નિ-  
વાસ થશે ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય રાજા, એ પ્રમાણે શાંતનું  
રાજાના પૂછવાથી તે ગંગા તેઓને કહેવા લાગી કે, પૂર્વે વરુણનો પુત્ર  
વસિષ્ઠ નામે હતો, જેનું બીજું નામ આપવ એવું હતું. તેનો પવિત્ર આ-  
શ્રમ મેરૂ પર્વતની પાસે હતો, જે સર્વ ઋતુઓમાં સુંદર દ્રવ્યોથી શોભા-  
યમાન રહેતો. તેમાં સ્વાદિષ્ટ ધ્રુવો તથા કંદમૂળો થતાં હતાં. તેની આસપાસ  
સુંદર વન હતું, જેમાં એકેર નિર્મળ જળ વેહેતું અને ત્યાં મૃગો તથા પક્ષી-  
ઓ સુખે કરી ફરતાં હતાં. એવા પોતાના આશ્રમમાં પુણ્યવાનમાં શ્રેષ્ઠ તે  
વસિષ્ઠ ઋષિ તપશ્ચર્યા કરતા હતા. તેઓની નંદિની નામની ગાય, તે આ-  
શ્રમની પાસેના વનમાં નિર્ભય થઈને, હમેશ ચરતી હતી. ત્યાં કોઈ વખ-  
તે, પૃથુ આદિ લઘ આઠ વસુઓ પોતાની સ્ત્રીઓ સહિત આવીને, તે ર-  
મણીય વન તથા પર્વતોને વિષે વિહાર કરતા થકા ફરતા હતા. તેવામાં  
ધ્યૌ નામના વસુની સુંદર સ્ત્રીએ તે વસિષ્ઠની ગાયને દીડી. જેને સુંદર  
અંગવાળી તથા ઘણી દૂધવાળી જોઈને તેણે પોતાના સ્વામિને દેખાડી, સા-  
રે ધ્યૌ બોલ્યો કે હે સ્ત્રી, જે મહાત્મા વસિષ્ઠ ઋષિનું આ ઉત્તમ વન છે,  
તેનીજ આ ગાય છે. હે રૂડા મધ્ય ભાગવાળી, આ ગાયનું સ્વાદિષ્ટ દૂધ  
જેના પીવામાં આવે, તે દશ હજાર વર્ષ જીવે ને તેની જીવાની પણ જા-  
ય નહીં. તે સાંભળી તે સુંદર અંગવાળી સ્ત્રી પોતાના સ્વામીને કહેવા લા-  
ગી કે, હે સ્વામિ, મનુષ્ય લોકમાં બુદ્ધિમાન અને સાચી પ્રતિજ્ઞાવાળા ઉશી-  
નર રાજાની જીતવતી નામે ઘણી રૂપાળી કન્યા છે, જેને મેં મારી સખી  
કરી છે; તેને વાસ્તે વત્સ સહિત આ ગાયને લઈ જવા હું ઇચ્છું છું, માટે  
એને લઈ આવો. કારણ એનું દૂધ પીને મારી સખી મનુષ્ય લોકમાં જ-  
રા રહિત થાય. હે સ્વામિ, એ મારું પ્રિય કામ તમે કરવા લાયક છો.  
એવું સાંભળી પોતાની સ્ત્રીનું પ્રિય કરવા સાર, તે ધ્યૌએ પોતાના પૃથુ  
આદિ લઘ ભાઈઓ સહિત તે ગાયને હરણ કરી, પણ તે ઋષિ શાપ  
આપશે, એવો કંઈ વિચાર કર્યો નહીં. તેટલામાં વરુણના પુત્ર વસિષ્ઠ ઋ-  
ષિ ધ્રુવો લઈને પોતાના આશ્રમે આવ્યા. ત્યાં તેઓએ પોતાની ગાયને દી-

હી નહીં; તેથી તેને શોધવા સાર તેઓ આખા વનમાં ફર્યા, તોપણ ગાય મળી નહીં. સારે તેઓએ દિવ્ય દૃષ્ટિએ જોયું તો “વસુદેવતાઓએ ગાયને હરણુ કરી છે,” એમ તેઓના જાણવામાં આવ્યું. તેથી તત્કાળ ક્રોધવશ થઇને તેઓએ વસુઓને શાપ આપ્યો ને, “મારી સુંદર ગાય જેઓએ હરણુ કરી છે, એવા વસુઓ મનુષ્ય લોકમાં અવતરશે, એમાં કંઈ સંશય નથી” એ પ્રમાણે શાપ આપીને તે મહાત્મા વિસદ્ર પાછા તપ કરવા લાગ્યા. એટલામાં તેઓના શાપને સાંભળીને, તે વસુઓ તેઓને પ્રસન્ન કરવા માટે તેઓની પાસે આવ્યા. ત્યારે વિસદ્ર ઋષિએ પ્રસન્ન થઇને તેઓનો અપરાધ ક્ષમા તો ન કર્યો, પણ એટલું કહ્યું કે, એક વર્ષ પછી તમે શાપથી મુક્તશો. અને જેને લીધે તમોને પણ મેં શાપ આપ્યો છે, એવો આ ધ્યૈ તો પોતાના કર્મથી મનુષ્ય લોકમાં ઘણા કાળ સૂધી રહેશે, ને તે સર્વ શાસ્ત્ર જાણનારો અને ધર્મિષ્ઠ થશે. તથા પોતાના પિતાના હિત વાસ્તે સ્ત્રીભાગનો ત્યાગ કરી પ્રજા ઉત્પન્ન કરશે નહીં. એમ કહીને વિસદ્ર ઋષિ ચાલતા થયા. પછી વસુઓએ મારી પ્રાર્થના કરી કે, “તું મનુષ્ય જાતિમાં સ્ત્રી થા, ને અમે તારા ઉદરમાં જન્મ લેઈશું; પણ જન્મતાં વેતજ અમેને ગંગાના પ્રવાહમાં નાખી દેજે.” હે શાંતનું રાજ, એ પ્રમાણે વસુઓએ કહ્યું હતું, તેથીજ મેં તે પુત્રને પાણીમાં નાખી દીધા. હવે આ એકજ પુત્ર જે ધ્યૈ નામનો વસુ છે, તે આ પૃથ્વીમાં ઘણા કાળ સૂધી રહેશે. વંશપાયન કહે છે—એટલાં વચન કહીને તે ગંગા પોતાના કુમાર સહિત સાંજ અંતર્ધ્યાન થઇ ગઇ. પછી તે ગંગાના પુત્રનું દેવવ્રત એવું નામ પડ્યું, તથા તે ગાંગેય નામથી પણ વિખ્યાત થયો. અને શાંતનું રાજ કરતાં પણ વિશેષ ગુણવાન થયો. હવે તે ગંગા અંતર્ધ્યાન થઈ જવાથી તે શાંતનું રાજ, ઘણો શોકાતુર થઇને પોતાના શે-હરમાં ગયો; તેના વિશેષ ગુણો હું તમોને કહીશ.

શાંતનુશ્રાપિશોકાર્ત્તો જગમસ્વપુરંતતઃ ॥

તસ્યાહંકીર્તયિષ્યામિ શાંતનોરધિકાનુગુણાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि आपवोपाख्याने गु-  
र्जरभाषायां नवनवतितमोऽध्यायः ॥



**વૈશંપાયનઽવાચ ॥ સરાજાશાંતનુર્ધીમાન્ દેવરાજર્ષિસૂત્કતઃ ॥**

**ધર્માત્માસર્વલોકેષુ સત્યવાગિતિવિશ્રુતઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—તે યુદ્ધિમાન્ શાંતનુ રાજા દેવર્ષિ તથા રાજ-  
ર્ષિઓથી સન્માન પામતો, તથા સર્વ લોકમાં ધર્માત્મા અને સત્ય બોલ-  
નારો કહેવાતો હતો. છનેન્દ્રિયપણું, દાતૃત્વ, ક્ષમા, યુદ્ધિ, લજ્જા, ધૈર્ય અ-  
ને તેજ, એટલા ગુણો તેનામાં હમેશ રહેતા હતા. તેની ડોકમાં શંખના  
સરખી રેપાઓ હતી, તથા તેના ખભા ધણુ મોટા હતા; તેનું પરાક્રમ  
હસ્તિ સરખું હતું, તથા તે સર્વ પરિપૂર્ણ રાજ્યિન્દ્રોએ કરી યુક્ત હતો.  
એવો તે ધર્મ ગ્રંથમાં કુશળ રાજા, ભરતવંશ તથા સર્વ પ્રજાની રક્ષા ક-  
રતો હતો. તેનાં આચરણો જોઈને બધી પ્રજા પણ ધર્મ પાળતી હતી. તેના  
રાજ્યથી તેના તામેદાર રાજ્યોને કંઈ શોક, ભય, અથવા ખીડા થતાં ન-  
હીં, ને તેઓના દિવસો સુખમાં જતા હતા; તેથી તેઓ બધાએ તેને પો-  
તાની રક્ષણ કરનાર માનીને, તેને સર્વ રાજ્યો ઉપર સત્તા ધરાવનાર એ-  
વો મહારાજા કહ્યો. પછી તેના તાબામાં રહી સર્વ રાજ્યો ધર્મ પાળવા  
લાગ્યા, ને સર્વ પ્રજા પણ ધર્મવાન થઈ. તે ઇન્દ્ર સરખો પરાક્રમી, સૂર્ય સ-  
રખો તેજસ્વી તથા પૃથ્વી સરખો ક્ષમાવાન હતો, ને આ તમારા હસ્તિ-  
નાપૂર શેહેરમાં રહીને સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીની રક્ષા કરતો હતો. તેના રા-  
જ્યમાં મૃગ, વરાહ, પશુ તથા પક્ષી ઈત્યાદિ પ્રાણીઓનો, વજ્રાદિ ક્રિયા  
સિવાય કોઈ કાળે અધર્મથી વધ થતો નહીં. એવો અહિંસા ધર્મ જેમાં  
સુખ્ય છે, એવા પોતાના રાજ્યમાં તે વિનયવાન શાંતનુ રાજા, સર્વ પ્રાણી  
માત્રની, સમાન દૃષ્ટિએ કરી પોતાની પેઠે રક્ષા કરતો હતો. પછી ગંગા  
અંતર્ધ્યાન થઈ ગઈ; ત્યારથી સ્ત્રી સુખનો ત્યાગ કરીને, છત્રીશ વર્ષ સૂધી  
તે શાંતનુ રાજા હમેશ વનમાં ફરવા જતો હતો. કોઈ વખતે મૃગને મા-  
રીને તે રાજા ગંગા નદીને કાંઠે આવ્યો, ને તેમાં થોડું પાણી જોઈને તે-  
ણે વિચાર્યું કે, આગળ પ્રમાણે ગંગા કેમ વહેતી નથી ! તેનું કાંઈ કા-  
રણ હોવું જોઈએ. એમ વિચારી તે રાજા ગંગાની પાસે આવ્યો, તો દિ-  
વ્ય અસ્ત્રો જેણે ધારણ કર્યાં છે, એવો ઇન્દ્ર સરખો પરાક્રમી એક સુંદર કુમાર  
તેના જોવામાં આવ્યો. જેણે તીક્ષ્ણ બાણોના સંધાને કરી ગંગાના પ્રવા-  
હને રોકી રાખ્યો હતો. એવું તે બાળકનું અમાનુષ કર્મ જોઈને રાજા વિ-  
સ્મય થયો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, તે પ્રવાહને રોકી રાખના-



રે બાળક, જે આગળ શાંતનું રાજ થકી ગંગાને વિષે ઉત્પન્ન થયો તો, તેજ હતો. પણ રાજ્યે તેને જન્મતી વખતેજ જોયો હતો, તેથી તેના ઓળખવામાં તે આવ્યો નહીં. એવી રીતે રાજ વિસ્મય પામ્યા પછી તે કુમાર એકાએક અંતર્ધ્યાન થઈ ગયો. એવું આશ્ચર્ય જોઈને “ગંગા લઈ ગઈ હતી તે એજ મારો પુત્ર હશે.” એમ શંકા ધરીને રાજ્યે ગંગા નદીને પૂછ્યું કે, એ કુમાર કોણ હતો ? તે મને દેખાડ. તે સાંભળી ઉત્તમ સ્ત્રીનું રૂપ ધારણ કરી, રૂઝાં વસ્ત્ર તથા આભરણો પહેરી, તે કુમારને પોતાની સાથે લઈને ગંગા ત્યાં આવી. પણ રાજ્યે, જો કે પૂર્વે તેની સાથે પોતે ઘણો નિવાસ કર્યો હતો, તોપણ આ વખતે તેને ઓળખી નહીં. તે જોઈ ગંગા બોલી કે હું પુરૂષમાં સિંહરૂપ, હું રાજ, હું ગંગા છું, ને તમારાથકી મારે વિષે જે આઠમો પુત્ર ઉત્પન્ન થઈને જીવતો રહ્યો હતો, તેજ આ પુત્ર છે. તે વસિષ્ઠ થકી અંગે સહિત વેદો ભણ્યો છે, યુદ્ધમાં ઇન્દ્ર સરખો પરાક્રમી છે, તથા તેના સુર અસુરો પણ વખાણ કરે છે. તે શુક્રાચાર્ય તથા બૃહસ્પતિ જેવો વિદ્વાન છે, તથા અસ્ત્રવિદ્યામાં પરશુરામ જેવો છે. વળી રાજનીતિમાં ઘણો ચતુર તથા મોટું ધનુષધારણ કરનારો છે. એવા આ પુત્રને આટલા દિવસ મેં મોટો કર્યો, હવે એ હું તમને આપું છું, માટે એને તમારે ઘેર લઈ જાઓ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે ગંગાના કહેવાથી તે શાંતનું રાજ, સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન પોતાના પુત્રને લઈને, ઇન્દ્રની પૂરી સરખી પોતાની સુંદર પૂરીમાં આવ્યો; ને તેણે પોતાની સર્વ કામના પૂર્ણ થઈ એમ માની લીધું. પછી તેણે પોતાના ગુણવાન પુત્રને પોતાના રાજ્યમાં થોડીક સત્તા આપી. ત્યારે તે પુત્ર પોતાની સારી ચાલથી, પોતાના પિતા, પૂર કુળના બીજા રાજ્યો, તથા પોતાના દેશના લોકોને ખુશી કરતો. એ પ્રમાણે ચાર વર્ષો વીતી ગયા પછી, કોઈ વખતે તે શાંતનુ રાજ, યમુના નદીની આસપાસના વનમાં ગયો હશે, જ્યાં તેને ઉત્તમ સુગંધ આવ્યો; જેને સુંઘીને તે સુગંધ ઝાંથી આવે છે, તે જોવા માટે તે વનમાં પોતે એકેર ફરવા લાગ્યો. એટલામાં દેવતા સરખી રૂપવાન એક માછી મારની કન્યા તેના જોવામાં આવી, જેના અંગમાંથી તે સુગંધ આવતો હતો. તે જોઈ રાજ્યે તેને પૂછ્યું કે, હું સુંદર નેલવાળી, તું કેની કન્યા છે ? ને અહીં કેમ આવી છે ? તે સાંભળી તે કન્યા બોલી કે, સર્વ માછીમારોમાંના મુ-

## આદિપર્વ.

ખની હું કન્યા છું, ને તેની આરાધી ધર્મ વાસ્તે આ નાવ = તુ' છું. એવાં તેનાં મધુર વચન સાંભળી તથા તેનું રૂપ પણ સૌરી રીતે જોઈને શાંતનુ રાજાને તેની ઇચ્છા થઈ, તેથી તે કન્યાના પિતા પાસે જઈ તેણે પોતા વાસ્તે તે કન્યાની માગણી કરી. તે સાંભળી તે માછીમાર બોલ્યો કે હે રાજા, કન્યા તો જ્યારથી ઉત્પન્ન થઈ ત્યારથીજ પાંચને દેવા વાસ્તે છે; પણ મારા મનમાં કંઈ ઇચ્છા છે, જે હું કહું છું તે સાંભળો. જો આ મારી કન્યાને તમે સ્વી કરવા ઇચ્છતા હો, તો હું માથું તે તમારે આપવું પડશે. તે જો તમે આપતા હો, તો મારી કન્યાને તમારા સરખો બીજો વર કોણ મળનાર છે? તે સાંભળી શાંતનુ બોલ્યો કે હે ઢીમર, તું શું માગે છે? તે મારે જાણવું જોઈએ. જો દેવા લાયક હશે તો દધશ. માછીમાર બોલ્યો કે હે રાજા, હું એટલુંજ માથું છું કે, આ મારી કન્યાને વિષે તમારા થકી જે પુત્ર થાય, તેનેજ તમારા પછી રાજ્ય મળે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી રાજાએ પોતે કામથી પીડાય છે, તો પણ તે માછીમારની માગણી કબૂલ રાખી નહીં; ને તે પોતાના શહેરમાં આવ્યો, પણ તેનું ચિત્ત તે કન્યામાં રહેતું, તેથી તે હમેશ શોકાતુર લાગતા હતા. કોઈ વખતે તેની પાસે આવીને, તેના પુત્ર દેવવ્રતે પૂછ્યું કે હે પિતા, ચો તરફના રાજાઓ તો તમારા હિતમાં છે, ત્યારે તમે હમેશ શોકાતુર કેમ દેખાઓ છો? ને જાણે કેમ ધ્યાન કરતા હો ને બોલો નહીં, તમ મારી સાથે કંઈ બોલતા નથી. ઘોડે બેસીને બાહાર પણ જતા નથી. ને શરીર પણ સફેદ તથા દુબળું થઈ ગયું છે? માટે તમેને શું વ્યાધિ છે, તે મને કહો; હું તે ટાળવા ઇચ્છું છું. પુત્રનાં એવાં વચન સાંભળી રાજા બોલ્યો કે હે પુત્ર, હું હમેશ વિચારમાં રહું છું, તેનું કારણ કહું તે સાંભળ. મારા કુળમાં તું એકજ પુત્ર છે, તે વળી નિરંતર શસ્ત્ર ધારણ કરનાર અને પરાક્રમી! તે મારે તો સો પુત્ર સરખો છે, પણ ધર્મ જાણનાર મુખેએ કહેલું છે જે, એક પુત્રગણને પુત્રવાન જાણવો નહીં. કારણ તે ટળી જાય તો પછી તેના વંશમાં કોણ? ને પુત્ર વિના તેની ગતિ પણ કેમ થાય? હવે તું તો શરવીર, સદા ક્રોધી તથા નિરંતર શસ્ત્ર ધારણ કરનારો છે, તેથી કોઈ કાળે સંગ્રામમાં તારી ઉપર આપત્તિ આવી પડે, તો પછી મારા કુળમાં કોણ? તેના હું શોચ કરું છું ને બીજી સ્ત્રી કરવા ઇચ્છું છું. વૈશંપાયન કહે છે—પિતાનાં એવાં વચ-

ન સાંભળીને તે મહા બુદ્ધિમાન્ દેવવ્રતે, વિચાર કરીને તેજ વખતે પોતાના પિતાનું હિંત કરનાર જે વૃદ્ધ કારભારી હતો, તેની પાસે જઈ પિતાના શોકનું કારણ પૂછ્યું. ત્યારે તે વૃદ્ધ કારભારીએ તેના પિતાની તે માછીમાર સાથે થયેલી વાતચીત ચથાર્ય કહી દેખાડી. તે સાંભળી દેવવ્રતે પોતાની સાથે કેટલાક વૃદ્ધ ક્ષત્રિઓને લઈને, તે માછીમાર પાસે જઈ તેની પાસેથી પોતાના પિતા વાસ્તે તેની કન્યા માગી. ત્યારે તેનો સત્કાર કરી તે માછીમાર બધા ક્ષત્રિઓની સમક્ષ બોલ્યો કે, હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ એવો તું શાંતનુ રાજનો પુત્ર છે, તેને હું શું કહું ? પૂર્વે અસિત નામના દેવર્ષિએ મારી કન્યા માગી હતી, તેને તે મેં આપી નહીં, પણ આ તારા પિતા વેરે તું મારી કન્યા માગે છે, તે જો હું ન આપું તો મારે પસ્તાનું પડે. કારણ સત્યવાન તથા ધર્માત્મા એવા તારા પિતા જેવો સત્યવતીને વર કોણ મળનાર છે ? માટે મારી કન્યા તારા પિતાને હું આપવા ઈચ્છું છું, તોપણ હું કન્યાનો પિતા છું, વાસ્તે કંઈ કહું તે સાંભળ—જો આ મારી કન્યા તારા પિતાને આપું ને તેને જો પુત્રો થાય, તો તે પુત્રોને તારા જેવા બળવાન સાથે રાજ્ય વાસ્તે શત્રુતા કરવી પડે; ને જોનો તું શત્રુ થયો, તે કદી ગંધર્વ અથવા અસુર હોય, દોષણ તું બ્યારે ક્રોધ કરે, ત્યારે તે ઘણા દિવસ જીવી શકે નહીં. હે રાજના પુત્ર, મારે કન્યા દેવા ન દેવામાં એટલોજ વિચાર છે, બીજું કંઈ નજી. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે માછીમારનું બોલવું સાંભળી, બધા ક્ષત્રિઓની સમક્ષ તે ગંગાનો પુત્ર પોતાના પિતાના હિંત વાસ્તે બોલ્યો કે, હે દીમર, જે પ્રમાણે તું કહે છે તેજ પ્રમાણે તારી કન્યાને વિષે જે પુત્ર થશે, તેનેજ હું રાજ કરીશ. એ માફ બોલવું સત્ય જણજે, કારણ મારે સત્ય બોલવાનું વ્રત છે. આ પ્રમાણે પ્રતિજ્ઞા કરનાર કોઈ થયો નથી ને થશે પણ નહીં. તે સાંભળી ફરી તે માછીમાર બોલ્યો કે હે સત્ય ધર્મમાં તત્પર, સત્યવતી વાસ્તે આ ક્ષત્રિઓની સમક્ષ તે જે પ્રતિજ્ઞા કરી તે તને યોગ્ય છે. હે મહાબાહુ, એ તારી પ્રતિજ્ઞા વિષે મને કંઈ સંશય નથી. તોપણ મારી કન્યાના સ્નેહથી હું ફરી એક વચન કહું તે સાંભળ—તારી તો મને ચિંતા નથી, પણ તારા પુત્રો થાય તે મારા દૈહિકનું રાજ્ય લઈ લે ! એ વિષે મને મોટું ભય છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં તેનાં વચન સાંભળી તેનો અભિપ્રાય જણીને, પોતાના પિતાનું પ્રિય

કરવા માટે ગંગાનો પુત્ર ફરી બોલ્યો કે, હે માધીમારમાં મુખ્ય, આ બધા ક્ષત્રિયો સાંભળે તેમ હું કહું છું જે, રાજ્યનો મેં પ્રતિજ્ઞા કરીને ત્યાગ કર્યું, પણ હવે મારી પ્રજા થાય તેનો તને ભય છે, તે ટાળવા વાસ્તે હું એવો નિશ્ચય કરું છું કે જા, આજથી મારે બ્રહ્મચર્ય છે; તે પુત્ર વગર પણ મને અક્ષય લોકની પ્રાપ્તિ થશે. એવું સાંભળી તે માધીમાર ઘણો રાજી થયો ને બોલ્યો કે, આ સત્યવતી કન્યા તારા પિતા શાંતનુને હું આપું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—એટલામાં આકાશમાંથી અપ્સરાઓ, દેવતાઓ, તથા ઋષિઓ કુલોની વૃદ્ધિ કરવા લાગ્યા, ને બોલ્યા કે, આ ગંગાના પુત્રે આવી ભયંકર પ્રતિજ્ઞા કરી, માટે એ ભીષ્મ કેહેવાશે. પછી તે ભીષ્મે સત્યવતી પાસે જઈને કહ્યું કે હે માતા, આ રથમાં બેસો એટલે આપણે ઘેર જઈએ. એમ કહી તેને રથમાં બેસાડીને ભીષ્મ હસ્તિનાપૂરમાં આવ્યા; ને તેઓએ પોતાના પિતા પાસે જઈ તે સત્યવતીને નિવેદન કરી. પછી ભીષ્મનું કોઈથી ન બની શકે એવું કર્મ જોઈને, બધા ક્ષત્રિયો તેને વખાણીને બોલ્યા કે, આ ભયંકર પ્રતિજ્ઞા કરનાર છે. અને શાંતનું રાજ્ય પણ તે ભીષ્મનું કર્મ સાંભળીને પ્રસન્ન થયા, ને તેને તેઓએ કહ્યું કે હે નિષ્પાપ, જ્યાં સૂધી તું જીવવાની ઇચ્છા રાખીશ, ત્યાં સુધી તારું મરણ થશે નહીં, પણ તારી આરાધી તને મૃત્યુ પ્રાપ્ત થશે.

નતેમૃત્યુઃપ્રભવિતા યાવજ્જીવિતુમિચ્છસિ ॥

ત્વત્તોહ્યનજ્ઞાંસંપ્રાપ્ય મૃત્યુઃપ્રભવિતાનવ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि सत्यवतीलाभोपाख्याने  
'गुर्जरभाषायां' शततमोऽध्यायः ॥



ततोविवाहेनिर्वृत्ते सराजाशांतनूर्तपः ॥

तांकन्यारूपसंपन्नां स्वगृहेसन्यवेशयत् ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હવે તે શાંતનુ રાજ્યએ તે રૂપવાન કન્યાને તેની સાથે વિહાર કરીને પોતાના ઘરમાં રાખી. પછી તેના થકી તે રાજ્યને પ્રથમ ચિત્રાંગદ તથા પછી વિચિત્રવિર્ય નામે બે પરાક્રમી પુત્રો થયા. તેમાં વિચિત્રવિર્ય બાળક હતો, તેટલામાંજ તે બુદ્ધિમાન શાંતનુ સ્વર્ગવાસી

થયા. પછી બીજમે પોતાની માનો મત લઇ ચિત્રાંગદને રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. સારે તે ચિત્રાંગદ રાજગાદિ ઉપર બેસતાંજ પોતાના શૌર્યથી બધા રાજાઓ, દેવતાઓ, અસુરો તથા મનુષ્યોનો તિરસ્કાર કરવા લાગ્યો, ને કોઈને પોતાની બરાબર ગણતો નહીં. તેવામાં ગંધર્વોનો બળવાન એવો ચિત્રાંગદ નામે રાજા તેની સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો. તેથી કુરુક્ષેત્રમાં સરસ્વતી નદીને તીરે તે બેઠું ત્રણ વર્ષ સુધી મોટું યુદ્ધ ચાલ્યું. તેમાં તે ચિત્રાંગદ તે ગંધર્વના હાથે માર્યો ગયો. તે વાત સાંભળીને બીજમે તેની ઉત્તર ક્રિયા કરી, ને તેનો નાનો ભાઈ માહાત્માહુ વિચિત્રવીર્ય બાળક હતો, તોપણ તેને રાજ્ય ઉપર બેસાડ્યો. પછી ધર્મશાસ્ત્રમાં કુશળ એવા શાંતનુના પુત્ર બીજમનો તે સંહાર કરતો, ને તે બીજમ પણ ધર્મથી તેની રક્ષા કરતા હતા.

સધર્મશાસ્ત્રકુશલં મીષ્મંશાતનવંનૃપઃ ॥

પૂજયામાસધર્મેણ સચૈનંપ્રત્વપાલયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि चित्रांगदोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां एकाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ हतेचित्रांगदेभीष्मो बालेभ्रातरिकौरव ॥

पालयामासतद्राज्यं सत्यवत्यामतेस्थितः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ચિત્રાંગદ મરણ પામ્યા પછી, પોતાનો ભાઈ વિચિત્રવીર્ય બાળક હતા, વાસ્તે સત્યવતીના કહેવાથી તે રાજ્ય બીજમજ ચલાવતા હતા. પછી વિચિત્રવીર્ય જીવાનીમાં આવ્યો તે જોઈને બીજમે તેના વિવાહનો વિચાર કર્યો તેટલામાં તેના સાંભળવામાં આવ્યું કે, કાશિ રાજની અપ્સરાઓ સરખી ત્રણ કન્યાઓ એકજ વખતે સ્વયંવરમાં વરનારીઓ છે. તે સાંભળી પોતાની મા સાથે વિચાર કરીને, તે શત્રુઓને જીતનાર તથા રથીઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા બીજમ, એકજ રથ લઇને કાશિપૂરી પ્રત્યે ચાલ્યા; ને ત્યાં સ્વયંવરમાં ગયા તો ચોતરફથી આવેલા રાજાઓ બેઠા હતા, ને તે કન્યાઓ પણ ઉભી હતી. તે જોઇ ત્યાં બીજમ પણ બેઠા. પછી કાશિ રાજની આગ્રાથી તે કન્યાઓની પાસે બધા રાજાઓનાં નામ તથા ગુણો કહેવા માંડ્યાં, સારે તે શાંતનુના

યુત્ર ભીષ્મનું પણુ નામ આવ્યું. તેને વૃદ્ધ જોઈને તે પરમ, સુંદર કન્યા આગળ આવી. ત્યારે ત્યાં બેઠેલા અધમ રાજાઓ હંસીને કહેવા લાગ્યા, માથાના કેશ જોના સફેદ થઈ ગયા છે, એવો આ ધર્માત્મા વૃદ્ધ ભીષ્મ અહીં શું કામ આવ્યો હશે? શું એ લગ્નગતો નથી? લોકોમાં એણે અજ્ઞયર્થની પ્રતિજ્ઞા કરીછે, તે પણુ વૃથા લાગે છે. વંશપાતન કહેછે—ને રાજાઓનાં એવાં કંઈ વચન સાંભળી યુદ્ધ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તે ભીષ્મ, ક્રોધ નરીતે તે રાજાઓ પ્રત્યે મેઘ સરખી વાણીએ કરી કહેવા લાગ્યા કે, અહ્માદિક આઠ વિવાહોમાં રાક્ષસ વિવાહ ભુત્રિઓને શ્રેષ્ઠ કહેવો છે, માટે તે પ્રમાણે જાતકારથી આ કન્યાઓને હું લઈ જાઉં છું. એમ કહી તે કન્યાઓને રથમાં બેસાડીને તે જલદીથી ચાલતા થયા; ને તે રાજાઓને તથા કાશિ રાજાને પણુ કહેના ગયા કે, તમારાથી થાય તે કરી લેજો. તે ભીષ્મનાં એવાં વચન સાંભળી તે રાજાઓ અત્યંત ક્રોધાયમાન થયા, ને દાંતે કરી ટોડ કચરતા થકા પોતાના બાહુઓ ઠોકવા લાગ્યા. પછી તેઓના હુકમથી સારથીઓએ રથો તૈયાર કરી તેઓની પાસે રાખ્યા. તેમાં તે રાજાઓ લાલ મેત્રો તથા વાંકી બ્રહ્મકૃત્રી કરીને ઉતાવળથી બેઠા, ને અનેક શસ્ત્રો લેઈને ભીષ્મની પછવાડે દોડ્યા. રસ્તામાં તેઓના કેટલાક આભરણો પડતા ગયા તેની તેઓએ દરકાર પણુ કરી નહીં. પછી તે રાજાઓ, અને ભીષ્મની વચ્ચે મોટું યુદ્ધ થયું, તેમાં તે રાજાઓએ હજારો બાણો કરી ભીષ્મને, વાદળાં જેમ વરસાદથી પડતને વીંટી લે, તેમ વીંટી લીધા. ત્યારે ભીષ્મે તે બાણોના વરસાદને પોતાના બાણોએ કરી ચોફરથી ટાળીને દરેક રાજા ઉપર ત્રણ ત્રણ બાણો નાખ્યા. ફરી તે દરેક રાજાએ ભીષ્મ ઉપર પાંચ પાંચ બાણો ફેંક્યાં, જેને વીંધીને ફરી ભીષ્મે પરાક્રમથી તેઓ ઉપર બંધે બાણો નાખ્યા. એવી રીતે યુદ્ધ કરતાં ભીષ્મે હજારો મસ્તકો, ધનુષો, ધ્વજાઓ તથા કવચો કાપી નાખ્યાં. એવી તે ભીષ્મની ચાલાકી જોઈને શત્રુઓ પણુ તેને વખાણવા લાગ્યા. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે બાણ તથા શક્તિ ધરાવિ આયુધે કરી વ્યાપ્ત એવું તે યુદ્ધ, દેવ તથા અસુરોના યુદ્ધ જેવી જેને ઉપમા અપાય એવું મહા ભયંકર થયું. પછી તે સર્વ રાજાઓને જીતીને શસ્ત્ર ધરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તે ભીષ્મ, તે ત્રણે કન્યાઓને સાથે લઈ પોતાના શહેર ભણ્ણી ચાલ્યા. તે જોઈ સ્ત્રીની જેને ઈચ્છા છે, એવો મહાબાહુ તથા બળવાન શાલ્વ રાજા તેની પછવાડે દોડ્યો. અને તેની પાસે

જઈ ક્રોધથી બ્રુલ્યો કે ઉભો રહે, સ્ત્રીને લઈને ક્યાં જાય છે? તે શાલ્વનાં એવાં વચન સાંભળીને તે પુરૂષમાં સિંહ સરખા ભીષ્મ, ધૂમાડા વગરના અગ્નિની પેઠે જ્વલાયમાન થઈને, નિર્ભયતાથી પોતાનો રથ તેની સામે પાછો વાળ્યો. ત્યારે ત્યાં બધા રાજાઓ ભીષ્મ તથા શાલ્વનું યુદ્ધ જોવા ઉભા રહ્યા. પછી તે શાલ્વે હજારો બાણોએ કરી ભીષ્મને વીંટી લીધો. તે જોઈને બધા રાજાઓ વિસ્મય પામી ખુશી થઈને “સારું થયું, સારું થયું” એમ કહેવા લાગ્યા, ને તેના હાથની ચાલાકી જોઈ તેને વખાણવા લાગ્યા. એટલામાં ભીષ્મે ક્રોધથી પોતાના સારથિને કહ્યું કે, આ મારો રથ શાલ્વ રાજાની આગળ ઘણોજ નજીકમાં રાખ્ય, ને જ્યાં સૂધી સર્પને જેમ ગરડ મારે તેમ હું તેને મારું નહીં, ત્યાં સૂધી ત્યાંથી ખસેડજે માં. ત્યારે સારથિએ તેના કહ્યા પ્રમાણે કયું, એટલે તેણે પ્રથમ વારણાસ્ત્ર મોકલીને શાલ્વના ચારે ઘોડા રોકી રાખ્યા, અને તેના તરફથી આવતા બાણોનો નાશ કરી તેના સારથિને માર્યો. પછી ઐંદ્ર અસ્ત્રે કરી તેના ઘોડા પણ ભીષ્મે મારી નાખ્યા, પણ તેને માર્યો નહીં. એ પ્રમાણે ભીષ્મે શાલ્વને હરાવીને તેને જીવતો મૂકી દીધો. પછી તે પોતાના શેહેરમાં જઈ ધર્મથી પોતાનું રાજ્ય કરવા લાગ્યો. અને તે બેઠનું યુદ્ધ જોવા સાર જે રાજાઓ ઉભા રહ્યા હતા, તે પણ પોતાના દેશ પ્રત્યે ગયા. પછી તે મહા પરાક્રમી ભીષ્મ પણ તે ત્રણે કન્યાઓને લેઈને હસ્તિનાપૂર બણી આવ્યા. રસ્તામાં પોતાની બેનો, પુત્રિઓ અથવા પુત્રવધુઓની પેઠે તે કન્યાઓનું રક્ષણ કરતા થકા, તેઓ યોડાક કાળમાં કેટલાંક વનો, નદીઓ, પર્વતો તથા અનેક તરેહના વૃક્ષોને ઉલ્લંઘન કરીને હસ્તિનાપૂરમાં આવ્યા. પછી પોતાની મા સત્યવતી સાથે વિચાર કરીને ભીષ્મે, પોતાના નાના ભાઈ વિચિત્રવીર્ય સાથે તે કન્યાઓના વિવાહની તૈયારી કરી. ત્યારે તે ત્રણે કન્યાઓમાંથી સહથી મોટી અંબા નામની કન્યા હસીને ભીષ્મ પ્રત્યે બોલી કે, હું તો શાલ્વ રાજાને મનથી વરી ચૂકી છું, ને મારા પિતાની પણ મને તેનેજ આપવાની ઇચ્છા હતી; તેથી સ્વયંવરમાં હું તેનેજ વરનારી હતી. હું ધર્મ જાણનાર, એ વાત જાણીને જેમ ઘટે તેમ કરો, એવું તે અંબાનું બોલતું સાંભળીને ભીષ્મે, વેદ બણેલા બ્રાહ્મણો સાથે વિચાર કર્યો ને તેને શાલ્વ સુખ પાસે જવાની રજા આપી. અને અંબિકા તથા અંબાલિકા નામે જે બે નાની કન્યાઓ હતી તેઓને વિચિત્રવીર્ય સાથે પરણાવી. પછી તે ૩-

પવાન, યુવા અવસ્થામાં આવેલી, તથા સુંદર ક્રેશવાળી કન્યાઓ સાથે તે વિચિત્રવીર્ય ખુશીથી વિહાર કરતો, ને તે કન્યાઓ પણ તેને પોતાને યોગ્ય પતિ જાણીને તેનો રૂઢી રીતે સત્કાર કરતીઓ. એ પ્રમાણે વિહાર કરતાં સાત વર્ષો ગયાં, તેટલામાં અશ્વિનીકુમાર સરખા રૂપવાન, દેવ સરખા પરાક્રમી, તથા એકાંતમાં સ્ત્રીઓનાં ચિત્ત હરનાર તે વિચિત્રવીર્યને ક્ષયરોગ થયો. ત્યારે તેના સંબંધીઓએ ઘણા હુશીઆર વૈદો પાસેથી તેનો યત્ન કરાવ્યો. તો પણ, સૂર્ય જેમ અસ્ત થાય તેમ તે કુરુકુલનો કુમાર સ્વર્ગવાસી થયો. તેથી તેની મા સત્યવતી, ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ તથા સર્વ પ્રજા ઘણી દલગીર થઈ. પછી સત્યવતીના કેહેવા પ્રમાણે કુરુકુલમાં શ્રેષ્ઠ એવા બધા સંબંધીઓ તથા ઋત્વીજ બ્રાહ્મણોએ સહિત, તે વિચિત્રવીર્ય રાજાની સર્વ પ્રેતક્રિયા શોકાતુર એવા ધર્માત્મા ભીષ્મે કરાવી.

ધર્માત્માસતુગંગેય શ્રિતાશોકપરાયણઃ ॥

પ્રેતકાર્યાણિસર્વાણિ તસ્યસમ્યગકારયત્ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि विचीत्रवीर्योपरमे गु-  
र्जरभाषायां द्वयधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसत्यवतीदीना कृपणापुत्रगृह्णिनी ॥

पुत्रस्यकृत्वाकार्याणि स्नुषाम्यांसहभारत ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હવે પોતાની વહુઓએ સહિત તે કૃપણ, દીન તથા પુત્રને ઇચ્છનારી સત્યવતીએ પણ પોતાના પુત્રની ક્રિયા કરી. પછી તે વહુઓની આસ્વાસના કરી, ધર્મથી વિચારીને સત્યવતીએ ગંગાના પુત્ર ભીષ્મને કહ્યું કે હે પુત્ર, નિરંતર ધર્મ પાળનાર તથા યશસ્વિ એવા શાંત-  
તુ રાજાને તુંજ પિંડ આપનારો પુત્ર રહ્યો છું. જેમ શુભ કર્મો સ્વર્ગ આપ્યા વગર રહેતાં નથી, ને સત્ય આયુષ્ય આપ્યા વગર રહેતું નથી. તેમ તું ધર્મ પાળ્યા વગર રહેવાનો નથી. કારણ ધર્મોને સંક્ષેપ તથા વિ-  
સ્તારથી તું જાણે છે. તેમ વિવિધ પ્રકારની શ્રુતિઓ તથા વેદનાં અંગો પણ તારાથી અજ્ઞાન્યાં નથી. તેથી સંકટની વખતે કેમ વર્તવું, તે વિષે શુ-  
કાચાર્ય તથા વૃહસ્પતિ જેટલું તું જાણે છે. માટે હે ધર્મ પાળનારાઓમાં



શ્રેષ્ઠ, તારે વિષે અત્યંત વિશ્વાસ રાખીને જે કામ કરવાને હું તને આજ્ઞા આપું તે તું કરવા લાયક છે. હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, આ તારે પ્રિય ભાષાવિચિત્રવીર્ય જાળકપાળામાં પુત્ર વગર મરણ પામ્યો, ને તેની આ જીવાન તથા રૂપાળી બે સ્ત્રીઓ જે કાંઈ રાગની કન્યાઓ છે, તેઓને તો હજી પુત્ર ઉત્પન્ન કરવાની ઈચ્છા છે. માટે મારી આજ્ઞાથી તેઓને તું ધર્મથી સ્ત્રીઓ કરીને તેઓમાં પુત્રો ઉત્પન્ન કર, જેથી આપણા પિતૃઓ જૂઠું નહીં. વૈશં-પાયન કહે છે—હે જનમેજય, એજ પ્રમાણે બીજા સગાઓ પણ ભીષ્મ ને કહેવા લાગ્યા. ત્યારે તે ધર્માત્મા ભીષ્મ ધર્મથી પોતાની મા પ્રત્યે બોલ્યા કે હે મા, તમે જે કામ કરવા મને કહો છો, તે પરમ ધર્મ છે, એમાં શંકા નથી; ને તે મારે કરવું પણ બેઠ્યો. પણ તમારા પિતા-એ, તમોને મારા પિતાને આપતી વખતે મારી પાસેથી માગી લીધું છે કે, મારે પ્રજા ઉત્પન્ન કરવી નહીં. તે પ્રમાણે મેં તેની પાસે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, જે તમે પણ બાંધો છો. એ મારી પ્રતિજ્ઞા સત્ય છે. તે વાસ્તે કદાચ મારે ત્રિલોકી તથા દેવતાઓનું રાજ્ય હોય, ને તે ત્યાગ કરવું પડે તો તે હું કરું, પણ મારું બોલેલું ફેરવું નહીં. કદાચ પૃથ્વી, જળ, તેજ, વાયુ, ને આકાશ એ પાંચે મહાભૂતો પોતાના ગંધ, રસ, રૂપ, સ્પર્શ તથા શબ્દ, એ પાંચે ગુણોને મૂકી દે, સૂર્ય પોતાની કાંતિને મૂકે, ચંદ્ર પોતાની શિતળતા છોડી દે, ધૂમકેતુ ગિણ્ણુતાને મૂકે, ઇન્દ્ર પોતાના પરાક્રમને છોડે, તથા ધર્મરાજ ધર્મને મૂકે, તો પણ હે મા, હું ક્યારેય પણ મારું સત્ય મૂકનાર નથી. એ પ્રમાણે ભીષ્મનાં વચન સાંભળી તે સત્યવતી ફરી બોલી કે હે સાચા પરાક્રમવાળા, તેં પ્રજા ન કરવા વિષે જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તે હું બાંધું છું. તો પણ સંકટની વખતે કેવો ધર્મ પાળવો તે વિષે વિચાર કરીને, જે રીતે કુળની વૃદ્ધિ થાય, તથા આપણા સંબંધી ખુશી થાય, અને ધર્મ પણ જાય નહીં, તે રીતે કર. એ પ્રમાણે વંશની ઇચ્છા રાખનારી તથા દીન એવી પોતાની મા સત્યવતીનું બોલેલું સાંભળીને, સ્ત્રીજન ફરીથી બોલ્યા કે, હે મા, જે તમે કહો છો તે સર્વે ખરું છે, ને હું પણ બાંધું છું, પણ ક્ષત્રિયને પોતાની પ્રતિજ્ઞા મૂકવી યોગ્ય નથી. માટે હે મા, હવે જેથી આ પૃથ્વીમાં શાંતનું રાજાનો અક્ષય વંશ થાય, એવો પરંપરાથી ચાલતો આવેલો ધર્મ હું તમોને કહું છું. તે સાંભળીને તથા લોકોની રીત પણ જોઈને, આપદ્ધર્મોમાં કુશળ અને ખુદિમાન એવા પુરોહિતોએ સહિત જેમ કરવું ઘટે તેમ કરો.

શ્રુત્વાતંપ્રતિપદ્યસ્વ પ્રાજ્ઞૈઃસહપુરોહિતૈઃ ॥

આપદ્ધર્મર્થિકુશલૈ લોકતંત્રમવેક્ષ્યચ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि भीष्मसत्त्ववतीसंवादे गु-  
र्जरभाषायां त्र्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



भीष्मउवाच ॥ जामदग्न्येनरामेण पितुर्वधममृष्यता ॥

राजापरशुनापूर्वं हैहयाधिपतिर्हतः ॥

ભીષ્મ કહે છે—પૂર્વે પોતાના પિતાનો વધ નહીં સહન કરતા એવા  
જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે, હૃદય દેશના અધિપતિ સહસ્રાર્જુનને માર્યો.  
પછી ધનુષ લઈ રથમાં બેસી તેણે આખી પૃથ્વીમાં ફરીને બધા ક્ષત્રિયોને  
મારી નાખ્યા. એ પ્રમાણે તેણે એકાગ્રિત્વ કર્યું. તેથી પૃથ્વીમાં કોઈ ક્ષ-  
ત્રિય રહ્યા નહીં. ત્યારે તે ક્ષત્રિયોની બધી સ્ત્રીઓએ વેદને પાર પામેલા  
બ્રાહ્મણો સાથે સમાગમ કરીને છોકરાં ઉત્પન્ન કર્યા. તે સર્વે ક્ષત્રિયો કહે-  
વાયા, કારણ વેદમાં એવો નિશ્ચય છે જે, જેનું ક્ષેત્ર હોય તેનીજ પ્રજા  
કહેવાય. હે મા, એ માગ પરંપરાથી આવ્યો છે. વળી એક પુરાતન વાત  
તમેને કહું છું તે સાંભળો. પૂર્વે દેવતાઓના યુરૂ જૃહસ્પતિના મોઢા ભાઈ  
ઉતથ્ય નામે કોઈ બુદ્ધિમાન ઋષિ હતા, તેની મમતા નામની એક સુંદર  
સ્ત્રી હતી. તેની પાસે જઈ કોઈ દિવસે જૃહસ્પતિ કામાતુર થયો હશે, તે  
જોઈ મમતા બોલી કે, તારા ભાઈ થકી મારે વિષે ગર્ભ રહેલો છે, માટે  
દૂર રહે. એ ગર્ભ મારા ઉદરમાંજ અગેસહિત વેદો ભર્યો છે. એ પ્રમાણે  
મમતાએ ના કહી તોપણ જૃહસ્પતિથી રહેવાયું નહીં. ને તેની ઇચ્છા ન  
હતાં પણ તેણે તેના ઉપર બળાત્કાર કરવા માંડ્યો. ત્યારે તેના ગર્ભમાં  
રહેલો બાળક બોલ્યો કે હે તાત, હું ગર્ભમાં રહેલો છું, તેને પીડા થાય  
એવું કામ કરવાને તમે લાયક નથી. વૈશંપાયન કહે છે—એવું તે બાળકનું  
કહેલું પણ જૃહસ્પતિએ સાંભળ્યું નહીં, ને તેની ઉપર બળાત્કાર કર્યો ત્યારે તે  
જૃહસ્પતિનું વીર્ય તે ગર્ભે પોતાના પગે કરી બહાર કાઢાડી નાખ્યું. તે જો-  
ઈને જૃહસ્પતિએ ક્રોધ કરીને તે ગર્ભમાં રહેલા બાળકનો તિરસ્કાર કરી,  
તેને શાપ આપ્યો કે, “તે મારું વીર્ય બાહ્ય કાઢાડી નાખ્યું વાસ્તે તું”

આંધળો થઇશ.” પછી તે બાળક બૃહસ્પતિના શાપથી આંધળો અવતર્યો, ને તેથી તેનું દીર્ઘતમા એવું નામ પડ્યું. તે ઘણો વિદ્વાન્ હતો, તેથી તેને યુવા અવસ્થામાં આવેલી તથા સુંદર રૂપવાળી પ્રધ્વેષી નામે કન્યા પરણી. તેને વિષે તે મહાત્માએ ગૌતમાદિ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા, તો પણ તેનો કામ શાંત થયો નહીં. ત્યારે તેણે લગ્ન મૂકીને પશુની પેઠે પ્રકાશ મેથુન કરવા માંડ્યું. તે જોઇને તેના આશ્રમની આસપાસ રેહેનારા બધા મુનિઓએ વિચાર કર્યો કે, આ દીર્ઘતમાએ મર્યાદા મૂકી દીધી છે, માટે એ પાપી હવે અહીં આશ્રમમાં રહેવા લાયક નથી. તેથી આપણે બધા એનો ત્યાગ કરીએ, એવો વિચાર કરી તેઓએ તેનો ત્યાગ કર્યો. પછી તેની સ્ત્રીએ પણ તેનો અનાદર કરવા માંડ્યો તે જોઈ તે દીર્ઘતમાએ તેને કહ્યું કે, તું મારો અનાદર કેમ કરે છે? પ્રધ્વેષી બોલી કે, સ્ત્રીને સ્વામિ ભર્તા કેહેવાય છે, તેનું કારણ એ જે તેણે અન્નાદિક કરી તેનું ભરણ કરવું; ને પતિ કેહેવાય છે, તેનું કારણ એ જે તેણે તેનું પાલન કરવું. પણ આનો તમે આંધળા હોવાથી પુત્રસહિત તમારું ભરણ સુલ્ભ મારે કરવું પડે છે. તે જો કે હું અશક્ત છું ને શ્રમથી પીડાઉં તોપણ કરું છું, પણ હવે તે નહીં કરું. એવાં સ્ત્રીનાં વચન સાંભળી દીર્ઘતમા બોલ્યો કે, મને કોઇ ક્ષત્રિય પાસે લઇ જા, તો તેની પાસેથી જે કંઈ ધનાદિક મળશે તે હું તને આપીશ, જેથી આપણું ભરણ થશે. પ્રધ્વેષી બોલી કેહે વિપ્ર, તમારા આપેલા ધનની હવે હું ઇચ્છા કરતી નથી, કારણ તમે પશુચર્યા કરવા માંડી છે; ને તેથી તમારી સાથે રહેવામાં મને ઘણું દુઃખ થાય છે. હવે તમે તમારી ઇચ્છામાં આવે તેમ કરો, હું મારે બીજે પતિ કરીશ. તે સાંભળી દીર્ઘતમા બોલ્યો જે, આજથી સ્ત્રીએ આખી જીંદગીમાં એક જ પતિ કરવો; તે કદાચ જીવનો અગર મરી ગયો હોય, તોપણ આસક્તિથી તેણે બીજે પતિ કરવો નહીં; ને જો કરશે તો પાપી થશે, તથા તેની જગત્માં પણ અપકીર્તિ થશે. પણ જો પુત્ર ઉત્પન્ન કરવા વાસ્તે જ તે બીજે પતિ કરશે, તો તેમાં તેને દોષ નથી. એવું સાંભળી તેની સ્ત્રી પ્રધ્વેષીએ અતી કોપાયમાન થઈને, પોતાના ગૌતમાદિ પુત્રોને કહ્યું કે હે પુત્રો, આ તમારા પિતાને આંધી, એક હોડકામાં નાખીને, તે હોડકું ગંગાજમાં તરાવી દો. તે સાંભળી તે બાળક પુત્રોએ તે પ્રમાણે કર્યું. પછી તે દીર્ઘતમા જ્યાં બેઠો હતો, તે

હોડકું તણાતું તણાતું ધણું દૂર નીકળી ગયું. તે સર્વ ધર્મ જાણનારા-  
ઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો બલિ નામે રાજા ગંગામાં સ્નાન કરતો હતો, તેની  
પાસે જઈ નીકળ્યું. તેને જોઈ તે રાજાએ દીર્ઘતમાને તેમાંથી ઉતારી લી-  
ધો, ને તેને પોતાને ઘેર લઈ ગયો. પછી તેને ઋષિ જાણીને તે રાજાએ  
કહ્યું કે હે મોટા ભાગ્યવાળા, તમે મારી સ્ત્રીઓને વિષે મારા વંશની વૃ-  
દ્ધિ વારતે, ધર્મ અર્થમાં કુશળ એવા પુત્રોને ઉત્પન્ન કરવા લાયક છો.  
તે સાંભળી દીર્ઘતમાયે કહ્યું કે ઠીક. પછી તે રાજાએ તેની પાસે પોતા-  
ની સુદેષણા નામની સ્ત્રીને મોકલી. પણ તે આંધળો તથા વૃદ્ધ હોવાથી  
તે સ્ત્રીને તેની પાસે જવું ગમ્યું નહીં; તેથી તેણે પોતાની દાસીને તેની  
પાસે મોકલી. જેને વિષે તે ઋષિયે કાક્ષિવાન આદિ અગિયાર પુત્રો ઉત્પન્ન  
કર્યા. તે જોઈને તે રાજાએ તે ઋષિ પાસે જઈને કહ્યું કે, એ મારા પુ-  
ત્રો મને આપો. સારે ઋષિ બોલ્યો જે, એ પુત્ર મારા છે, કારણ તારી  
મૂઠ એવી સુદેષણા સ્ત્રી, મને અંધ તથા વૃદ્ધ જોઈને મારી પાસે આવી  
નથી. પણ પોતાને બદલે તેણે પોતાની દાસીને મોકલી, જે થકી આ પુ-  
ત્રો થયેલા છે. એ પ્રમાણે દાસી થકી થયા તેથી મારા છે, માટે હું આ-  
પીરા નહીં. એવું સાંભળી તે રાજાએ ફરીથી તે ઋષિને પ્રસન્ન કર્યા, ને  
ફરી તેની પાસે પોતાની સુદેષણા સ્ત્રીને મોકલી. જેને વિષે તેણે અંગ,  
વંગ, કક્તંગ, પુંડ્ર, અને સુલ નામે પાંચ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા જેઓને તે  
રાજાએ રાખ્યા. પછી તે પુત્રો જ્યારે મોટા થયા, સારે એવા પરાક્રમી  
થયા કે, તેઓના દેશ તેઓના નામથીજ વિખ્યાત થયા, બીજા કહે છે-  
એવી રીતે બલિનામે રાજાનો વિખ્યાત વંશ પૂર્વે મહર્ષિ થકી થયો હતો;  
ને એજ પ્રમાણે મોટા ધનુષ ધરનારા, પરમ ધર્મને જાણનારા તથા  
મહા બળવાન બીજા પણ ક્ષત્રિયો બ્રાહ્મણો થકી પૃથ્વીમાં ઉત્પન્ન થયેલા  
છે. હે મા, એ સાંભળીને તમે પણ તમારી ઇચ્છામાં આવે તેમ કરો, ને  
કોઈ ગુણવાન બ્રાહ્મણને ધન આપીને બોલાવો, જે વિચિત્રવીર્યના ક્ષેત્રોમાં  
પ્રજા ઉત્પન્ન કરે.

બ્રાહ્મણોગુણવાનુકશ્ચિદ્ ધનેનોપનિમંત્ર્યતાં॥

વિચિત્રવીર્યક્ષેત્રેષુ યઃસમુત્પાદયેત્પ્રજાઃ ॥

કૌતિશ્રીમહામારતે આદિપર્વણિ સંભવપર્વણિ મીષ્મસત્યવતીસંવાદે

ગુર્જરભાષાયાં. ચતુરધિકશતતમોઽધ્યાયઃ ॥



વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતઃસત્યવતીભીષ્મં વાચાસંસજ્જમાનયા ॥

વિહસંતીવસત્રીઢ મિદંવચનમબ્રવીત ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી જાણે હસતી હોયની તેમ, સત્યવતી લ-  
ગતી લગતી પોતાના પુત્ર ભીષ્મને અચકાતિ વાણીએ કરી કહેવા લાગી  
કે, હે મહાબાહો, તું જે કહે છે તે સત્ય છે. અને હું પણ આપણા  
કુળની વૃદ્ધિ વાસ્તે તારા વિશ્વાસથી તને કહું છું તે સાંભળ. એ ન કહે-  
વાની વાત આ સંકટની વખતે મારે કહેવી પડે છે, કારણ આપણા કુ-  
ળમાં ધર્મરક્ષક તથા સત્ય બોલનારો તુંજ છે. માટે હું કહું તે સાંભ-  
ળીને જેમ તારે કરવું ઘટે તેમ કર. મારા પિતાએ લોકોને યમુના પાર  
ઉતારવા વાસ્તે ધર્મની એક નૌકા રાખી હતી. જે ચલાવવાનું કામ તેણે  
મને સોંપેલું હતું. કોઈ વખતે ધર્મ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને બુદ્ધિમાન  
એવા પરાશર ઋષિ તે યમુના પાર ઉતરવા સાડે ત્યાં આવ્યા, તેઓને હું  
નૌકામાં બેસાડીને યમુના પાર ઉતારતી હતી ત્યાં રસ્તામાં મને મારી પે-  
હેલી યુવા અવસ્થામાં આવેલી જોઈને, તે મુનિને કામ ઉત્પન્ન થયો. ત્યારે  
તેઓએ મને મીઠી વાણીએ કરી પોતાનું જન્મ તથા કુળ કહી દેખાડ્યું,  
‘ને પછી મારા જન્મ વિષે પૂછ્યું; એટલે મેં કહ્યું જે હું ઢીમરની કન્યા  
છું. પછી તે મને લોભાવવા લાગ્યા, ત્યારે “હું ના કહીશ તો મને શાપ  
આપશે,” એવા ભયથી મેં તેને ના કહ્યું નહીં. ત્યારે એકેર ઝાકળથી અં-  
ધાર કરીને, હું બાળકને તેઓએ પોતાના તેજથી ત્યાં નૌકામાંજ વશ ક-  
રી; ને પછી મારા શરીરમાં માછલા સરખો જે ખરાબ ગંધ હતો, તે  
ટાળીને આ સુંદર ગંધ આપ્યો ને કહ્યું કે, “આ મારો ગર્ભ આ યમુ-  
નાના બેટમાં મૂકી દે, ને તારું કન્યાપણું જશે નહીં.” એ પ્રમાણે કન્યા  
ક્ષણમાં મારાથી થયેલો તે પરાશરનો પુત્ર દ્વેપાયન એવે નામે મહાયોગી  
થયો છે. જે તપે કરી ત્યારે વેદોનો વિસ્તાર કરી લોકોમાં વ્યાસ નામથી  
વિખ્યાત થયેલો છે, એવો તે તપસ્વી તથા સત્યવાદી મારો પુત્ર ઉત્પન્ન  
થતાંજ વનમાં ચાલી નીકળ્યો છે. તેને આપણે બેઉ જણુ આરા કરશું  
તો જરૂર તે ભાઈના ક્ષેત્રોમાં સુંદર પુત્રો ઉત્પન્ન કરશે. હે ભીષ્મ, જતી

જામતે તેણે મને કહ્યું હતું કે, “ જ્યારે કષ્ટ પડે ત્યારે મને યાદ કરજો;” માટે જો તારી મરજી હોય તો હું તેને યાદ કરું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે સત્યવતીએ પોતાથકી થયેલા વ્યાસજીની વાત કહી દેખાડી. તે સાંભળી તેને હાથ જોડી ભીષ્મ કહેવા લાગ્યા કે હે મા, તમે જે કહ્યું તે ધર્મયુક્ત તથા આપણા કુળને પણ હિતરૂપ છે, ને તે મને પણ અત્યંત રૂચે છે. કારણ એમ કરવાથી ધર્મ, અર્થ ને કામ, એ ત્રણે પુરૂષાર્થ સચવાય છે; ને પારેણામે પણ તેમાંથી સુખ થાય છે. માટે એમ કરવું, એ બુદ્ધિમાનનું કામ છે. વૈશંપાયન કહે છે—પછી એ પ્રમાણે ભીષ્મના અનુમતથી તે સત્યવતીએ પોતાના પુત્ર વ્યાસજીનું ચિંતન કર્યું, તેટલામાંજ તેઓ વેદ ભણતા ભણતા એકાએક આવી ઉભા રહ્યા. તેનો વિધિપૂર્વક સત્કાર કરીને સત્યવતી તેને બે હાથે ભેટી; ને તેને ઘણેક કાળે જોયો તથા તેના સ્તનમાંથી સ્નેહને લીધે દૂધ સ્રવવા લાગ્યું, તથા તેની આંખમાંથી આસુ પડવા લાગ્યાં. તે જોઇ વ્યાસજીનું પણ હૈયું ભરાઈ આવ્યું. પછી તેઓએ પોતાની દુઃખિત એવી માને પ્રણામ કરીને કહ્યું કે, હે ધર્મને જાણનારી મા, મને યાદ કરવાનું શું કારણ છે? તે કહો, ને જે કંઈ તમારું કામ હોય તે કરવાની મને આજ્ઞા કરો. તે સાંભળી સત્યવતી બોલી કે હે પુત્ર, પુત્ર જે છે, તે માતા પિતાને સમાન છે, માટે તેના ઉપર જેમ પિતાની સૂતા છે તેમ માતાની પણ છે. મારો પ્રથમ પુત્ર તું છે, તે જેમ ભીષ્મ, પિતા તરફથી વિચિત્રવીર્યનો ભાઈ છે, તેમ તું તેનો માતા તરફથી ભાઈ છે. હવે આ ભીષ્મ તો પોતાનું સત્ય પાળવા માટે રાજ્ય કરવા તથા પ્રજોત્પત્તિ કરવામાં પોતાની મરજી કરતો નથી. માટે તું, વિચિત્રવીર્યની દેવતાઓની કન્યા સરખી રૂપદૈવન સંપન્ન એવી પુત્રને ઇચ્છનારી બે સ્ત્રીયો છે, તેઓને વિષે ભાવ સ્નેહથી તેના કુળની વૃદ્ધિ વાસ્તે, ભીષ્મના વચનથી તથા મારી આજ્ઞાથી રૂડી પ્રજા ઉત્પન્ન કર, કારણ તું સમર્થ છે. તે સાંભળી વ્યાસજી બોલ્યા કે ને મા, નિવૃત્તિ, તથા પ્રવૃત્તિ એ બેઉ માર્ગના ધર્મો તમે જાણો છો, ને તમારી બુદ્ધિ પણ ધર્મને વિષે રહેલી છે. માટે તમારી આજ્ઞાથી આ સનાતન ધર્મ છે એમ માનીને, તમારી ઈચ્છા પ્રમાણે વિચિત્રવીર્યના ક્ષેત્રોમાં મિત્રાવરણ ઋષિ સરખા હું પુત્રો ઉત્પન્ન કરીશ. પણ તે બેજ સ્ત્રીઓએ એક વર્ષ પર્યંત હું કહું તેવું વ્રત પાળવું પડશે, કારણ તેમ કસ્યાથી તેઓ શુદ્ધ થઇને મારી પાસે આવવા લાયક થશે.

સત્યવતી બોલી કે તે ઠીક, પણ જેમ જલદીથી તે સ્ત્રીઓ ગર્ભ ધારણ કરે તેમ કર, કારણ હાલ આપણો દેશ રાજ્ય વગરનો છે, તેથી અનાથ એવી બધી પ્રજા ક્ષેશ પામે છે. હે પુત્ર, તું વિચાર કરી જે કે રાજ્ય વગર દેશ કેમ સચવાય ? માટે તું તરત તે સ્ત્રીઓને વિષે પુત્ર ઉત્પન્ન કર, ને પછી ભીષ્મ તેમને મોટા કરશે. વ્યાસજી બોલ્યા કે, જ્યારે એ પ્રમાણે મારે તરત પુત્ર ઉત્પન્ન કરવા, એમ તમારી મરજી હોયતો, તે સ્ત્રીઓએ માફ બચકર રૂપ જોઈને ડરવું નહીં, એજ તેઓતું પરંવ્રત. જે એમ તેઓ કરશે તો હમણાંજ તેઓને સારી પ્રજા થશે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે પોતાની માને કહીને વ્યાસજી ત્યાંથી ચાલતા થયા, ને કહેતા ગયા કે, તમે જ્યારે બોલાવશે ત્યારે હું આવીશ. પછી કોઈ વખતે સત્યવતી વિચિત્રવીર્યની અગ્નિકા નામે મોટી સ્ત્રી પાસે એકાંતમાં જઈને કહેવા લાગી કે, હે કાશિરાજ્ય ! કન્યા, જેમાંથી ધ્રુમ તથા અર્ધ, એ બેઉ પુરુષાર્થ સિદ્ધ થાય એવું તારા હિતનું વચન કહું તે સાંભળ. હે પુત્રિ, મારા મંદ ભાગ્યને લીધે મારા પુત્રો મરણ પામવાથી આપણા વંશનો ક્ષય થયો. તેથી આપણા પિતૃઓ દુઃખ પામશે એમ જાણી તથા મને પણ દુઃખિત જોઈને, ભીષ્મે આપણા કુળની વૃદ્ધિ વાસ્તે જે મને કહેલું છે, તે પ્રમાણે કરવું તારા હાથમાં છે. તેણે એવું કહ્યું કે, આ આપણો વંશ નાશ પામ્યો છે, વાસ્તે તેને પ્રીતી વધારવા માટે વિચિત્રવીર્યની સ્ત્રીઓને વિષે ખીજા પુરુષથી પુત્ર ઉત્પન્ન કરાવવા, જે આપણું રાજ્ય સાચવે. માટે હે પુત્રિ, તારે એમ કરવું પડશે. વૈશંપાયન કહે છે એ પ્રમાણે સત્યવતીએ તે ધર્મવતી સ્ત્રીને ઘણીક રીતે સમજાવીને હા પાડાવી, ને પછી બ્રાહ્મણો, દેવર્ષિ તથા અતિથિઓને જમાવ્યા.

સાધર્મતોનુનીયૈનાં કથંચિદ્ધર્મચારિણીં ॥

મોજયામાસવિત્રાંશ્ચ દેવર્ષીનાતિર્થોસ્તથા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि सत्यवत्युपदेशे गुर्ज-  
रमाषायां पंचाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसत्यवतीकाले वधूंत्नातामृतौतदा ॥

संवैशयंतीशयने शनैर्वचनमब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી સત્યવતીએ, ઋતુકાળને વિષે નાહાઇને શુદ્ધ થએલી પોતાના પુત્રની સ્ત્રી અંગિકાને શયન ગૃહમાં લેઇ જઇને ધીરેથી કહ્યું કે, હે કાશિરાજની કન્યા, આજે તારો દિયર તારી પાસે અર્ધ રાત્રિએ આવશે, માટે તેની સાવધાન થઇને વાટ જોજે. સાસુનાં એવાં વચન સાંભળીને તે સુંદર અંગિકાએ, તે વખતે ભીષ્મ તથા કુરુકુળમાં જે ખીખર કાષ્ઠ શ્રેષ્ઠ પુરુષો હશે તેનું ચિંતન કર્યું. કારણ ગર્ભ ધારણ કરવાની વખતે સ્ત્રીઓ જેવા પુરુષનું ચિંતન કરે તેવા પુત્રો થાય, એમ કહેલું છે. પછી સત્યવતીએ વ્યાસજીને બોલાવીને તે દીપકોથી પ્રકાશમાન એવા શયનગૃહમાં અંગિકા પાસે મોકલ્યા. ત્યારે તેઓની પીળી જટા, પ્રદીપ્ત નેત્ર તથા વિકરાળ ડાઘી જોઈ તે અંગિકા ભય પામીને પોતાની આંખો મીચી ગઇ, તોપણ માનું પ્રિય કરવા માટે વ્યાસજીએ તેની સાથે સમાગમ કર્યો. પછી જ્યારે વ્યાસજી બાહાર આવ્યા ત્યારે સત્યવતીએ પુછ્યું કે, હે પુત્ર, આ અંગિકાને વિષે ગુણવાન એવો રાજપુત થશે કે ? પોતાની માનાં એવાં વચન સાંભળી વ્યાસજી બોલ્યા કે, દશ હજાર હાથી જેટલા બળવાળો, રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ, વિદ્વાન, મોટા ભાગ્યવાળો તથા મહા પરક્રમી એવો પુત્ર થશે, પણ માના દોષથી આંધળો અવતરશે. પણ તેને સો પુત્રો થશે. ત્યારે સત્યવતી બોલી કે, કુરુકુળનું રાજ્ય આંધળાને કરવું ઘટે નહીં, માટે પોતાના વંશનું રક્ષણ કરનાર તથા પિતૃ વંશને વધારનાર એવો કુરુ વંશનો રાજા ખીજો આપવાને તમે લાયક છો. તે સાંભળી, ઠીક, તેવી રીતે કરીશ, એમ કહીને વ્યાસજી ત્યાંથી ગયા. પછી વખતસર તે અંગિકાએ અર્ધ પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો. ફરીથી કાષ્ઠ સમય તે સત્યવતીએ, વિચિત્રવીર્યની અંગાલિકા નામે ખીજી સ્ત્રીને સમજાવીને, તેની પાસે વ્યાસજીને મોકલ્યા. ત્યારે તે સ્ત્રી પણ વ્યાસજીનું વિકરાળ સ્વરૂપ જોઇને ભયથી શીકી પડીને પાંદુર વર્ણની થઈ ગઇ. તે જોઇ વ્યાસજી બોલ્યા કે, હે સ્ત્રી, મારું કુરૂપ જોઇને તું પાંદુર એટલે શીકી વર્ણની થઇ, માટે આ તારો પુત્ર પણ પાંદુર વર્ણનો થશે, ને તેનું નામ પણ પાંદુ પડશે. એમ કહી વ્યાસજી ત્યાંથી બાહાર નીકળ્યા, ને સત્યવતીના પૂછવાથી કહ્યું કે, હે મા, એ પુત્ર પાંદુર વર્ણનો થશે. તે સાંભળી વળી માતા બોલી કે, હજી એક ખીજો પુત્ર આપો. વ્યાસજી બોલ્યા કે, ઠીક, તેમ કરીશ. પછી પુરે વખતે તે અંગાલિકાએ સર્વ લક્ષણ સંપન્ન એવો પાંદુ



પુલ જણ્યો. પછી પ્રીત્યારે તે અગ્નિકા ઋતુકાળમાં આવી, ત્યારે તેને સત્યવતીએ વ્યાસજી પાસે જવાનું કહ્યું. પણ તેનો વ્યાસજીનું વિકરાળ સ્વ-રૂપ જોઇને આગળ ભય પામેલી હતી, તેથી પોતાને બદલે તેણે પોતાની અપ્સરા સરખી દાસીને, પોતા ॥ આભરણો પેઢેરાવીને વ્યાસજી પાસે મોકલી. ત્યારે તે દાસીએ વ્યાસજીનાં ધણો સત્કાર કર્યો. તેથી વ્યાસજી તેનો સમાગમ કરીને ઘણા પ્રસન્ન થયા, ને કુંવેના ગયા કે, હવે તારે દાસીપણું કરવું પડશે નહીં; ને તારા ઉદરમાં આ જે ગર્ભ રહ્યો છે, તે લોકોમાં બુદ્ધિમાન તથા ધર્માત્મા કેહેવાશે. એમ કહી વ્યાસજી પોતાની મા પાસે આવ્યા, ને પોતાની પાસે તે અગ્નિકાએ પોતાને બદલે તેની દાસી મોકલી, ને તેને ગર્ભ રહ્યો તે સર્વ વાત તેઓએ કહી દેખાડી. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે માની ઇચ્છા પૂર્ણ કરીને તેની આજ્ઞા લઈ વ્યાસજી ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. પછી તે દાસીએ વખતસર પુત્ર જણ્યો, જે વિદુર નામથી વિખ્યાત થયો. તે મહાત્મા માંડવ્ય ઋષિના શાપથી ધર્મરાજનજ અવતર્યો હતો. એ પ્રમાણે દેવતાના ગર્ભ જેવી કાંતિવાળા તથા કુરંવંશને વધારનારા એ પુત્રો વિચિત્રવીર્યના ક્ષેત્રોમાં વ્યાસજી થકી ઉત્પન્ન થયા હતા.

एतेविचित्रवीर्यस्य क्षेत्रेद्वैपायनादपि ॥

जज्ञिरेदेवगर्भाभाः कुरुवंशविवर्धनाः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि विचित्रवीर्यसुतोत्पत्तौ गुर्जरभाषायां पडधिकशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ किं कृतं कर्म धर्मेण येन शापमुपेयिवान् ॥

कस्य शापाच्च ब्रह्मर्षे शूद्रयो नावजायत ॥

જનમેજય પૂછે છે—ધર્મ રાજ્યએ એવું શું કર્મ કર્યું હતું કે જેથી તેને શાપ મળ્યો? ને કયા બ્રહ્મઋષિએ શાપ આપ્યો હતો, જેથી તે શૂદ્રયોનિમાં ઉત્પન્ન થયા? વૈશંપાયન કેહે છે—સર્વ ધર્મ જાણનાર, ધૈર્યવાન, સત્યવાદિ તથા તપસ્વિ એવા કોઇ માંડવ્ય નામે ઋષિ હતા, તે પોતાના આશ્રમના દરવાજામાં કોઇ વૃક્ષની નીચે જાંચો હાથ કરી મૈત્ર વ્રત ધારણ કરી તપ કરતા હતા. હવે કોઇ સમય ઝાંકથી ધન ચોરીને ચોરા નાઠા

હશે, તે એ મુનિના આશ્રમ પાસે આવ્યા; એટલામાં તેઓની પાછળ તે-  
ઓને શોધવા માટે નીકળેલા રાજના નોકરો તેઓની નજીક આવી પોહ્યાં-  
વ્યા. સારે ભય પામીને તે ચોરો, પોતે ચોરી લાવેલું ધન તે મનના આ-  
શ્રમમાં મૂકીને ત્યાંજ છૂપી રહ્યા. એટલામાં તે રાજના નોકરો તરત ત્યાં  
આવ્યા, ને તે ઋષિને બેઠેલા જોઈ તેને પૂછવા લાગ્યા કે, હું શ્રદ્ધાળુમાં  
શ્રેષ્ઠ, ચોરો કયે રસ્તે નીકળી ગયા તે અમોને કહો. જેથી અમ તેઓની  
પાછળ લાગીએ. એ પ્રમાણે રાજના નોકરોએ પૂછ્યું, પણ તે મુનિએ કં-  
ઈ જવાબ આપ્યો નહીં, કારણ તેણે મૌનવ્રત ધારણ કર્યું હતું. પછી  
રાજના નોકરો તે મુનિના આશ્રમમાં દૂરવા લાગ્યા, તો ત્યાં તેજ છૂપાયેલા  
ચોરો તથા તે ધન તેઓના જોવામાં આવ્યાં. સારે તે ધન લઈ તે ચો-  
રોને પકડીને તેઓએ તે મુનિ પ્રત્યે શંકા કરી કે, રખે આ ચોરોને એ  
મુનિએજ સંતાડ્યા હોય, ને એ કામમાં એ પણ સામેલ હોય! એવી શં-  
કાથી તે મુનિને પણ ચોરોની સાથે બાંધીને તેઓ રાજ પાસે લઈ ગયા.  
સારે રાજને કંઈ પણ તપાસ કર્યા વગર હુકમ કર્યો કે, જાઓ, એ  
બધાને શળિયે ચઢાવો. રાજના એવા હુકમથી તે ચાકરોએ બધા ચોરો-  
ની સાથે તે મુનિને પણ શળિ ઉપર ચઢાવી દીધો. પણ તે મુનિ પોતા-  
ના તપોબળથી મરણ પામ્યા નહીં, ને તે શળિ ઉપર પણ તપ કરવા  
લાગ્યા. તે સાંભળી બીજા કેટલાક મુનિઓ તેની પાસે પક્ષીયો થઈને આ-  
વ્યા, ને તેને એવી અવસ્થામાં જોઈ બહુ દુઃખ પામીને પૂછવા લાગ્યા કે,  
હું બ્રહ્મનું, એવું તમે શું પાપ કર્યું છે કે જેથી આ શળિ ઉપર ચઢીને  
તમે મોટા ભય તથા દુઃખને પામ્યા છો? તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.

શ્રોતુમિચ્છામહેબ્રહ્મન્ કિંપાપંકૃતવાનસિ ॥

યેનેહસમનુપ્રાપ્તં શૂલેદુઃખમયંમહત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि अणीमांडव्योपाख्या-  
ने गुर्जरभाषायां सप्ताधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसमुनिशार्दूल स्तानुवाचतपोधनान् ॥

दोषतःकंगमिष्यामि नहिमेन्योपराध्यति ॥

વૈશંપાયન કહે છે—ત્યારે મુનિમાં સિંહરૂપ એવા તે માંડવ્ય ઋષિ-  
એ તે તપરૂપી ધનવાળા મુનિઓને કહ્યું કે, મેં કંઈ પાપ કર્યું હશે ! એ-  
માં દોષ કોને દેવો, મારો કોઈએ અપરાધ કર્યો નથી. તે સાંભળી તે  
મુનિયો ત્યાંથી આલતા થયા. પછી કોઈ વખતે તે રાજના આકરો ત્યાં  
આવ્યા હશે. ત્યારે તે ઋષિને હજી સૂધી શૂનિ ઉપર જીવતા જોઈને તેઓ  
વિસ્મય પામ્યા; ને રાજ પાસે જઈ તે વાત તેઓએ કહી દેખાડી. તે સાં-  
ભળી પોતાના કારભારીઓને લઈ રાજ તે ઋષિ પાસે આવ્યો, ને તે પ્ર-  
સન્ન થાય તેવી રીતે બોલ્યો કે, હે ઋષિમાં શ્રેષ્ઠ, આ જે કામ થયું તે  
મારી અજ્ઞાનમાં થયું છે, માટે મારી ઉપર તમારે કોઈ કરવો નહીં, હું  
તમારી પાસેથી ક્ષમા માગું છું. રાજની એવી નમ્ર વાણી સાંભળીને તે  
મુનિ રાજ થયા, ત્યારે રાજએ તેઓને શૂનિપરથી નીચે ઉતાર્યા, ને તે-  
ઓના પેટમાંથી શૂનિ કાઢવા માંડી, પણ તે નીકળી નહીં. તેથી પેટમાં  
રહેલો ભાગ રાજએ કપાવી નંખાવ્યો. પછી જેના પેટમાં શૂનિનો અગ્ર  
ભાગ રહ્યો છે, એવા તે મુનિએ તપે કરીને દેવતાઓના લોકો મેળવ્યા,  
ને તે શૂનિના ભાગ સહિત તેઓ પૃથ્વીમાં ફરતા તેથી અણિમાંડવ્ય કે-  
હેવાયા કોઈ વખતે ધર્મરાજ પાસે જઈ તે ઋષિ તેનો તિરસ્કાર કરી  
બોલ્યા કે, મેં એવું શું પાપ કર્યું હતું, કે જેથી મને તમોએ આવું રૂળ  
આપ્યું ? તે મને જલદીથી કહો, ને પછી મારા તપનું બળ જીવ્યો. તે  
સાંભળી ધર્મરાજ બોલ્યા કે કોઈ તીડને તમે સગીથી વિધ્યું હશે, તે-  
થી તમોને એવું રૂળ પ્રાપ્ત થયું. થોડું દાન કર્યું હોય તે જેમ કાળ કરી-  
ને ઘણું થાય છે, તેમ અધર્મ થોડો કર્યો હોય પણ ઘણા દુઃખને આપ-  
નારો થાય છે. તે સાંભળી અણિમાંડવ્ય બોલ્યા કે તે ખરું, પણ તેવું પા-  
પ મેં મારી કયી અવસ્થામાં કર્યું હતું, તે મને યથાર્થ કહો. ત્યારે ધર્મ-  
રાજ બોલ્યા કે, એ પાપ તમે બાળકપણમાં કર્યું હતું. અણિમાંડવ્યે કહ્યું  
કે, જન્મથી બાર વર્ષ પર્યંત બાળક જે કંઈ પાપ કરે, તે અધર્મ કેહેવા-  
તો નથી, કારણ તેને તે વખતે ધર્મશાસ્ત્રનું જ્ઞાન હોતું નથી. એવા મા-  
રા નહિ સરખા અપરાધને લીધે તમોએ મને એવો મોટો દંડ આપ્યો,  
માટે હે ધર્મ, તમે મનુષ્ય લોકમાં શુદ્ધચોનિને વિષે અવતરશો. અને આ-  
જથી હું એવું કહું છું કે ચૈદ વર્ષ સૂધી કંઈ અધર્મ કરચેથી બાળકને પા-  
પ લાગશે નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે શાપ થવાથી ધર્મરાજ

શુદ્ધચેતિમાં વિદુરરૂપે અવતર્યા. જે ધર્મ અર્થમાં કુશળ, લોભ ક્રોધથી રહિત, લાંબી દૃષ્ટિવાળા, શાંતિવાન તથા કૌરવોના હિતમાં તત્પર એવા થયા.

ધર્મેચાર્થેચકુશલો લોભક્રોધવિવર્જિતઃ ॥

દીર્ઘદર્શીશમપરઃ કુરૂળાંચહિતેરતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि अणीयांढव्योपाख्या-  
ने गुर्जरभाषायां अष्टाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तेषुत्रिष्टुकुमारेषु जातेषुकुरुजांगलं ॥

कुरवोथकुरुक्षेत्रं त्रयमेतदवर्द्धत ॥

વૈશંપાયન કહેછે—એ પ્રમાણે એ ત્રણ પુત્રો થયા પછી કુર જાંગલ દેશ તથા કુર ક્ષેત્રની આબાદી વધી અને કુર કુળના પુરુષો પણ સુખી થયા. પૃથ્વીમાં રસવાળું ધાન ધણું પાકવા લાગ્યું, વખતસર વર્ષાદ થવા લાગ્યો, વૃક્ષોમાં રસવાળાં ફળ પુલો ધણાં થવા લાગ્યાં, તથા પશુ પક્ષિઓ પણ સુખથી ફરવા લાગ્યાં. બધા શહેરોમાં ઉદ્યોગનો વધારો થયો તેથી વેપારીઓ તથા કારીગરો ધણા સુખી થયા. શૂરવીર, વિદ્વાન્ તથા સત્યુરુષો બહુ સુખી હતા. કોઇ પુરુષ ચોરી તથા અધર્મ કરતો નહીં. બધી પ્રજા યજ્ઞાદિ ક્રિયા, ધર્મ તથા સત્યમાં તત્પર રહેતી, ને પરસ્પર સંપ રાખતી તેથી વૃદ્ધિ પામતી હતી વળી માન, ક્રોધ તથા લોભથી રહિત રહીને હમેશ સુંદર બગીચાઓમાં પુરસદની વખતે વિહાર કરતી હતી. એ પ્રમાણે આખા દેશમાં ભીષ્મના બળથી સત્યયુગ વર્તિ રહ્યો હતો, તેથી ખીજ દેશોની પ્રજા પણ સુખ વાસ્તે ત્યાં આવી વસી હતી. પછી તે પુત્રો ભીષ્મની રક્ષાથી મોટા થયા, ત્યારે તેણે તેઓને યજ્ઞોપવીત આદિ સંસ્કાર કરાવીને વેદ બણુવા બેસાડ્યા. તે બણીને તેઓ શાસ્ત્ર તથા યુદ્ધ વિદ્યામાં કુશળ થયા. એ ત્રણેમાં પરાક્રમી એવો પાંડુ ધનુર્વિદ્યામાં અધિક થયો, અંગ બળમાં ધૃતરાષ્ટ્ર વધ્યો અને ધર્મ બળુવામાં વિદુર અધિક થયો. એ પ્રમાણે શાંતનુ રાજનો વંશ ફરીથી ઉદય થયો તે જોઇને બધા દેશોમાં પ્રશંસા થવા લાગી કે, વીર પુત્રોને ઉત્પન્ન કરનારીઓમાં કાશિ રાજની કન્યાઓ, દેશ માત્રમાં કુર જાંગલ, સર્વ ધર્મ બળુનારાઓમાં

ભીષ્મ, અને શેહેરો માત્રમાં હસ્તિનાપુર શ્રેષ્ઠ છે. હવે ધૃતરાષ્ટ્ર જોકે મોટો હતો, પણ તે અંધ હોવાથી પાંડુને ભીષ્મે રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. પછી કોઇ વખતે સર્વ નીતિમાનમાં શ્રેષ્ઠ એવા ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ, ધર્મના તત્વને જાણનારા વિદુર પ્રત્યે આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા.

કદાચિદથગાંગેયઃ સર્વનીતિમતાંવરઃ ॥

વિદુરંધર્મતત્વજ્ઞં વાક્યમાહ્યથોચિતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडुराज्याभिषेके  
गुर्जरभाषायां नवाधिकशततमोऽध्यायः ॥



भीष्मउवाच ॥ गुणैःसमुदितंसम्यग् इदंनःप्रथितंकुलं ॥

अत्यन्यान्प्रथिवीपालान् प्रथिव्यामधिराज्यमाकू ॥

ભીષ્મ કહે છે—આ આપણું વિખ્યાત કુળ ગુણે કરી રૂઢી રીતે ઉદય થઈને પૃથ્વીના ખીજ રાજ્યોને વશ કરી અધિક રાજ્ય ભોગવનારું થયું છે. તે પરંપરાથી અખંડ ચાલ્યું આવતું હતું, પણ થોડાક કાળ ઉપર નાશ પામી જવાથી હું, સત્યવતી તથા વ્યાસજીએ વિચાર કરી, તમેને ઉત્પન્ન કરાવીને પાછું સ્થાપન કર્યું છે. હવે એ આપણું કુળ ફરીથી સુસુદ્રની પેઠે વૃદ્ધિ પામે તેમ કરવા માટે આપણુ બેઉએ વિચાર કરવો. જો! કુતિભોજ યાદવની કુતિ નામની, સુખળ રાજની ગાંધારી નામે, તથા મદ્ર દેશના રાજની માદ્રિ નામની કન્યાઓ છે. એવી તે કુળવાન કન્યાઓ ધણી રૂપવાન સંભળાય છે, તેથી તેઓ આપણા કુળને લાયક છે; ને તે રાજ્યો પણ આપણા સંબંધિ થવા યોગ્ય છે. માટે હે બુદ્ધિમાનમાં શ્રેષ્ઠ વિદુર, આપણા કુળની વૃદ્ધિ વાસ્તે તે કન્યાઓ મેળવવાની મારી મરજી છે, તે વિષે તું શું વિચાર આપે છે? વિદુરજી બોલ્યા કે, અમારા તો માતા પિતા તથા ગુરુ પણ તમેજ છો, માટે જેમ આપણા કુળનું હિત થાય, તેમ વિચારીને કરો. વૈશંપાયન કહે છે—પછી કોઇ વખતે ભીષ્મે બ્રાહ્મણોથી એવું સાંભળ્યું કે, સુખળ રાજની પુત્રી ગાંધારી દેવના દેવ એવા મહાદેવજીનું આરાધન કરીને સો પુત્રના વરને પામી છે. તે સાંભળી ભીષ્મે ગાંધાર દેશના સુખલ રાજ પાસે પોતાનો દૂત મોકલીને કહેવરાવ્યું કે,

“તમારી ગાંધારી કન્યા અમારા ધૃતરાષ્ટ્ર વાસ્તે આપો.” તે સાંભળી સુ-  
બલે વિચાર્યું જે, ધૃતરાષ્ટ્ર બધી વાતે તો ઠીક છે, પણ એક અંધ છે.  
તો પણ શીકર નહીં, તે બળવાન તથા બુદ્ધિમાન્ ધણો છે, અને તેનું કુળ  
પણ ધણું ઉંચું છે. એવો નિશ્ચય કરીને તે રાજ્યએ પોતાની ધર્મવતી  
ગાંધારી કન્યાને ધૃતરાષ્ટ્ર વાસ્તે આપી. તે વાત ગાંધારીના જાણવામાં આ-  
વ્યાથી તેણે વિચાર્યું કે, મને મારા માતા પિતાએ જેને આપી, તે તો  
નેત્ર વગરનો છે, માટે મારે નેત્રનું શું કામ છે? એમ વિચારી પોતાની  
આંખો આડે તેણે એક પાટો બાંધી મૂક્યો. પછી તે સુબલ રાજાને  
પુત્ર શકૂનિ, પોતાની જુવાન તથા સુશોભિત બેનને લઈને બીજમની પા-  
સે આવ્યો, ને તેણે તેને ધૃતરાષ્ટ્ર સાથે બીજમનો મત લઈને પરણાવી.  
પછી દોરવોને ઘટતી પેઢેરામણી આપીને બીજમથી સન્માન પામી તે પો-  
તાના શેઠેર પ્રત્યે ગયો. હવે તે પતિમાં તત્પર તથા રૂઢાવ્રતવાળી ગાંધા-  
રી પોતાના આચરણાએ કરી મોટાઓને ખુશી કરતી, ને વાણીએ  
કરી કોઈ બીજા પુરૂષો સાથે બોલતી નહીં.

वृत्तेनाराध्यतान्सर्वान् गुरून्पतिपरायणा ॥

वाचापिपुरुषानन्यान् सुव्रतानान्वकीर्तयत् ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि धृतराष्ट्रविवाहै गुर्ज-  
रभाषायां दशाधिकशततमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ शूरोनामयदुश्चेष्टो वसुदेवपितामवत् ॥

तस्यकन्यापृथानाम रूपेणाप्रतिमाभुवि ॥

વૈશંપાયન કહે છે—યાદવોમાં શ્રેષ્ઠ એવો વસુદેવનો શર નામે પિતા  
હતો, તેની પૃથા નામની કન્યા હતી, જેના રૂપની ઉપમા પૃથ્વીમાં કોઈને  
આપી શકાતી નથી. તે શૂરે પોતાના મિત્ર તથા ફાઈના પુત્ર કુંતિભોજ  
રાજાને પ્રજા વગરનો બોઈને તેને કહ્યું હશે કે, “મારે જે પ્રથમ પ્રજા  
થશે તે હું તને આપીશ.” એ બોલ પાળવા માટે તે સસવાદી શૂરે પો-  
તાની પૃથા કન્યા તે કુંતિભોજને આપી. તે લઈને કુંતિભોજે તે કન્યાને  
આલિષ્ઠ તથા અતિથિઓનો સત્કાર કરવામાં બેઠી. કોઈ વખતે તીક્ષ્ણ

વ્રતવાળા તથા શુભ જેતું તેજ છે, એવા દુર્વાસા ઋષિ ત્યાં આવ્યા. તેની પૂજા કરીને કૃતિએ તેને પ્રસન્ન કર્યા. સારે તે ઋષિએ તેને આકર્ષણ તથા વશ્ય કરવાનો મંત્ર આપ્યો અને કહ્યું કે, આ મંત્રથી તું જે જે દેવને બોલાવીશ, તે તે દેવ આવીને તને પુત્ર આપશે. દુર્વાસાનાં વચન સાંભળી તે કૃતિ વિસ્મય પામી. હવે કોઇ વખતે તે મંત્રની પરીક્ષા વાસ્તે કૃતિએ સૂર્યનું આવાહન કર્યું; તેથી પ્રકાશમાન સૂર્ય તેની પાસે આવ્યા, તે જોઈ તે આશ્ચર્ય પામી. પછી સૂર્ય બોલ્યા કે, હે રૂડી બ્રહ્મરિવાળી! આ હું આન્યો, બોલ શું કામ કરે. કૃતિ બોલી કે, મને કોઇ બ્રાહ્મણે પ્રસન્ન થઈને આ મંત્ર આપ્યો છે, તેની પરીક્ષા કરવા માટે મેં તમારું આવાહન કર્યું. એ મારો અપરાધ તમે ક્ષમા કરજો, કારણ સ્ત્રીઓ તો હમેશા ક્ષમા કરવા લાયક છે. તે સાંભળી સૂર્ય બોલ્યા કે, દુર્વાસા ઋષિએ તને મંત્ર આપ્યો છે, તે હું જાણું છું; પણ તં મને બોલાવ્યો, માટે ભય મૂકીને મારો સમાગમ કર, કારણ મારું દર્શન અદ્રશ્ય જશે નહીં. જો તેમ નહીં કરીશ તો તને દોષ લાગશે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે ધણીક રીતે સૂર્યે તેને સમજાવી, પણ તેણે પોતાના બધુવર્ગથી બીદીને લગ્નથી ના કહ્યું, ને બોલી કે હું કન્યા છું. ફરીથી સૂર્યે બોલ્યા કે, હે રાજકન્યા, જા, આ મારા પ્રસાદથી તને દોષ લાગશે નહીં. એમ કહી સૂર્યે તેની સાથે સમાગમ કર્યો. જેથી કવચ કુંડલે સહિત તેને એક પુત્ર આવૃત્યો; જે કર્ણ નામથી વિખ્યાત થયો. પછી તેને પાછું કન્યાપણું આપીને સૂર્ય આકાશમાં ગયા. હવે તે પુત્રને જોઈને કૃતિએ વિચાર કર્યો કે, આ મારા અનાચારની કોઈને ખબર ન પડે તેમ કરવું. એમ વિચારી તેણે તે મહા બળવાન પુત્રને ગંગાના જળમાં નાખી દીધો, તે રાધાના સ્વામી સૂત પુત્રના જોવામાં આવ્યો હશે, સારે તેણે તેને પોતાને ઘેર લેઈ જઈને પોતાનો પુત્ર કરી રાખ્યો; ને તે કવચ કુંડળે સહિત જન્મ્યો હતો તેથી તેનું વસુષેણ એવું નામ પાડ્યું. તે કંઈ મોટો થયો સારે સર્વ અસ્ત્ર વિદ્યા ભણીને કુશળ થયો. તે દરરોજ મધ્યાહ્ન કાળ સૂધી સૂર્યની ઉપાસના કરતો હતો. તેટલા વખતમાં જે કોઈ બ્રાહ્મણ તેની પાસેથી યાચના કરતો, તો તેને તે પાછો વારતો નહીં. કોઈ વખતે અર્બુનના હિત વાસ્તે બ્રાહ્મણનું રૂપ લઇ ઇન્દ્રે તેની પાસે આવીને તેનું કવચ માગ્યું. તે તેણે તરત પોતાના શરીરમાંથી કાઢાડી આપ્યું. તે લઇ તેનું એવું કર્મ

જોઇ પ્રસન્ન થઈને ઇન્દ્રે તેને એક શક્તિ આપી, ને કહ્યું કે, દેવતા, અસુર, મનુષ્ય, ગંધર્વ, ઉરગ તથા રાક્ષસ, એઓમાંથી જોને તું જીતવા ઇચ્છીશ તેને જીતી શકીશ. વૈશંપાયન કહે છે—એવા કર્મથી જોઈ તેનું પૂર્વ વસુષેણ એવું નામ હતું, તોપણ હવે તે કર્ણ તથા વૈકર્તન કહેવાયો.

પ્રાક્નામતસ્યકથિતં વસુષેણિતિશિતૌ ॥

કર્ણોવૈકર્તનશ્રૈવ કર્મણાતેનસોભવત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि कर्णसंभवे गुर्जरभा-  
षायां एकादशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ सत्वरूपगुणेपिता धर्मारामामहाम्रता ॥

दुहितकुंतिभोजस्य पृथाष्टथुललोचना ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી રૂપ બળ તથા ગુણે કરી યુક્ત, ધર્મમાં એક નિષ્ઠા રાખનારી, મોટાં વ્રત પાળનાર તથા વિશાળ નેત્રવાળી તે કુંતિ ભોજની પૃથા નામની કન્યાને કેટલાક રાજ્યો વરવા ઇચ્છતા હતા. ત્યારે તે રાજ્યો બધા રાજ્યોને બોલાવી તે કન્યાનો સ્વયંવર કર્યો. તેમાં ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, રાજ્યોમાં સિંહરૂપ, તથા મોટી જાતીવાળો પાંડુ રાજ, સૂર્યની પેઠે બધા રાજ્યોની કાંતિ ઢાંકીને ઉભો હતો. તેને જોઈ સુંદર અંગવાળી તે કુંતિભોજની કન્યાએ વ્યાકુળ થઈ લજ્જા અને તેને વરમાળા પેહેરાવી. એ પ્રમાણે કુંતિ પાંડુ રાજને વરી તે જોઈ બધા રાજ્યો ત્યાંથી ચાલતા થયા. ત્યારે કુંતિભોજે વિધિથી કુંતિને પાંડુ રાજ સાથે પરણાવી. તે વખતે જેમ ઇંદ્રાણિ સાથે ઉભેલો ઇન્દ્ર શોભે તેમ કુંતિ સાથે પાંડુ રાજ શોભતો હતો. પછી તેને નાના પ્રકારની પેહેરામણી આપીને કુંતિભોજે વિદાય કર્યો. ત્યારે વિવિધ પ્રકારની ધ્વજ પતાકાવાળી પોતાની મોટી સેનાએ સહિત, બ્રાહ્મણો તથા મહર્ષિઓથી આશિર્વાદ પામતો પામતો, તે સમર્થ કૌરવ પુત્ર પાંડુ રાજ પોતાના શેહેરમાં આવ્યો ને પોતાની સ્ત્રી કુંતિને પોતાના ઘરમાં રાખી.

संप्राप्यनगरंराजा पांडुःकौरवनंदनः ॥

न्यवेशयततांभार्या कुंतीस्वभवनेप्रभुः ॥



इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि कुंतोविवाहे गुर्जर-  
भाषायां द्वादशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःशांतनवोभीष्मो राज्ञःपांडुर्यशस्विनः ॥  
विवाहस्यापरस्यार्थं चकारमतिमान्मतिं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી શાંતનુના પુત્ર તે યુદ્ધિમાન બીષ્મ, યશ-  
સ્વી પાંડુ રાજના બીજા વિવાહ વાસ્તે વિચાર કરીને, વૃદ્ધ કારભારીઓ  
તથા મહર્ષિ બ્રાહ્મણો સહિત, ચતુરંગી સેના સાથે લઘ મદ્ર દેશના રાજ  
પાસે ગયા. તેઓને આવતા સાંભળી રથ દાકનારાઓમાં ત્રેહ એવો શલ્ય  
રાજ તેઓની સામે આવ્યો ને તેઓને ઘટના સત્કારથી પોતાના શેઠેરમાં  
તેડી ગયો. પછી સુંદર આસન આપી તેઓની પૂજા કરીને, તેઓના આ-  
વવાનું તેણે કારણ પૂછ્યું. ત્યારે બીષ્મ બોલ્યા કે, તમારી માદ્રિ નામની  
બેનનો યશ સાંભળીને હું અહીં આવ્યો છું, ને તેની અમારા પાંડુ રાજ  
વાસ્તે માગણી કરું છું. આપણે સંબંધી થવા લાયક છીએ, એમ જાણી હે  
મદ્ર દેશના રાજ, તમે મારી માગણી કબૂલ કરો. તે સાંભળી શલ્ય રાજ  
બોલ્યો કે, તમારા જેવા સંબંધિ બીજા ક્યાંથી મળે ! પણ અમારા પૂ-  
ર્વજોએ અમારા કુળમાં જે પદ્મું લેવાની રીત ચાલુ કરી છે, તે કદાચ  
સારી અગર નરતી હોય પણ મારાથી ઉલ્લંઘન કરાતી નથી; ને તે રીત  
મુજબ તમારી પાસેથી પદ્મું માગવું પણ યોગ્ય નથી. પરંતુ હે વીર,  
અમારા કુળનો ધર્મ છે તે પ્રમાણે મારે કરવું પડે, માટે મારાથી તમારી  
માગણી કબૂલ રખાતી નથી. ત્યારે બીષ્મ બોલ્યા કે, હે રાજ, એ રીત  
પણ પરંપરાથી ચાલેલી છે માટે તેમાં કંઈ દોષ નથી. એમ કહી બીષ્મે  
કેટલુંક સુવર્ણ, વિવિધ પ્રકારનાં રત્નો, લાથી, ઘોડા, રથો, વસ્ત્રો, આભર-  
ણો, મણિઓ, મોતી તથા પરવાળાં ઇત્યાદિ પદાર્થ શલ્યને આપ્યાં. તે લઘ  
શલ્ય બહુ રાજ થયો. પછી તેણે પોતાની બેન માદ્રિને અલંકાર પેહેરા-  
વીને બીષ્મને સોંપી; તેને લઈને તે યુદ્ધિમાન્ બીષ્મ પોતાના હસ્તિનાપૂર શે-  
ઠેરમાં આવ્યા; ને તેઓએ સારો દિવસ જોઈને પાંડુ રાજ સાથે તે કન્યા  
પરણાવી. પછી તે કુંતિ તથા માદ્રિ એ બેઉ સાથે પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણે  
ત્રીશ રાત્રી સૂધી પાંડુ રાજએ વિહાર કરીને, પૃથ્વી જીતવા વાસ્તે બાહાર

નીકળવાનો વિચાર કર્યો; ને તેઓ ભીષ્માદિક વૃદ્ધોને પ્રણામ કરી તેઓની આગ્રા લઇને, હાથી, ઘોડા, તથા રથો જેમાં છે, એવી મોટી સેના સાથે લઇ બાહાર નીકળ્યા. તે પ્રથમ દશાર્ણ નામે દેશો જીત્યા, જેમાં ઘણા ચોરો વસતા હતા. પછી તેઓએ મગધ દેશમાં જઇ ત્યાંના જુલમી તથા અહંકારી રાજાને માર્યો, ને તેનો ખજાનો તથા ઘણાં વાહનો લઇ તેઓ મિથિલાપૂરી પ્રત્યે ગયા; અને ત્યાંના રાજાને પણ જીતીને તેઓએ કાશિ, સુલ્લ તથા પુન્ડ્ર દેશોમાં જઈ, ત્યાંના રાજાઓને પોતાના બાહુબળથી વશ કરીને કારવોનો યશ વધાર્યો. એ પ્રમાણે બધા દેશોમાં ફરી તેણે સર્વ રાજાઓને વશ કર્યા, તેથી તે રાજાઓએ તેને પોતાનો ઇન્દ્ર માનીને, તેને હાથ જોડી તેની પાસે મળિું, મોતિ, પરવાળાં, સોનું, રૂપું, ઉત્તમ ગાયો, ઘોડા, હાથી, ખચ્ચર, ઉંટ, ભેંશો, બકરા, કામળીઓ તથા મૃગચર્મો ઇત્યાદિ વિવિધ પ્રકારના નજરાણા કસ્યા. જે લઇને પાંડુ રાજા હસ્તિનાપૂર બાણી આવી. તેને આવતા સાંભળી ઘણા હર્ષથી ભીષ્માદિક તેની સામે આવ્યા, ને તે જે વિવિધ પ્રકારની ભેટો લાવ્યા હતા તે જોઇને ઘણા ખુશી થયા. તેઓ જ્યારે પાસે આવ્યા ત્યારે પાંડુ રાજાએ ભીષ્મને પ્રણામ કસ્યા, ને તેને જોઈ ભીષ્મની આંખમાં હર્ષાશ્રુ આવ્યાં. પછી પાંડુ રાજાએ શેહેરના ખીજ પળુ જે લોકો સામે આવ્યા હતા તેનો યથાર્થ સત્કાર કર્યો. અને તુરી, શંખ તથા ભેરી ઇત્યાદિ વાજીના મોટા શબ્દોએકરી ચોફરથી શેહેરના લોકોને ખુશી કરતા કરતા તેઓ હસ્તિનાપૂરમાં આવ્યા.

સતૂર્થશતશંખાનાં મેરીનાંચમહાસ્વનૈઃ ॥

હર્ષયન્સર્વશઃપૌરાન વિવેશગજસાન્ઘ્યં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणिपांडुदिग्विजये गुर्जर-  
भाषायां त्रयोदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ धृतराष्ट्राम्यनुज्ञातः स्वबाहुविजितं धनं ॥

भीष्मायसत्यवत्यैच मात्रेचोपजहारसः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી ધૃતરાષ્ટ્રની આગ્રાથી પાંડુ રાજાએ પોતાના

આહુષ્મણે કરી મેળવેલું ધન બીષ્મ, સસ્યવતી તથા પોતાની માને આપ્યું. તેમાંથી થોડુંક વિદુરજીને મોકલ્યું, તથા બીજા સગાઓને પણ થોડું થોડું આપીને તેણે તૃપ્ત કર્યા. એવા પરાક્રમી પોતાના પાંડુ પુત્રને જોઈને તેની મા અંબાલિકા, જેમ ઈંદ્રાણિ પોતાના જ્યંત પુત્રને જોઈ ખુશી થાય તેમ ખુશી થતી હતી. પછી તે પાંડુ રાજા પોતાની કુંતિ તથા માદ્રિ, એ બેઉ સ્ત્રીઓ સહિત, પોતાના સુંદર ભવનો મૂકીને હિમાલય પર્વતની દક્ષિણ તળાટીમાં જ્યાં શાલ વૃક્ષોના વનો છે, ત્યાં મુગયા કરવા વાસ્તે જઈને રહ્યા; ને તે વનમાં બેઉ સ્ત્રીઓ સહિત હમેશ પ્રરતા હતા. તેને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા સર્વ ભોગ ભોગવવાના પદાર્થો મનુષ્યો સાથે ત્યાં મોકલી આપતો હતો. હવે અહીં દેવક રાજાની રૂપયૌવન સંપત્તિ એવી પારસ્વી કન્યા છે, એવું સાંભળી બીષ્મે તે કન્યા વિદુરજી વાસ્તે મેળવીને, તેની સાથે તેનો વિવાહ કર્યો. વૈશંપાયન કહે છે—હે કુરુકુલના પુત્ર, પછી તે સ્ત્રીને વિષે વિદુરજીએ ગુણે કરી પોતા સરખા વિનયવાન પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તસ્યાંચોત્પાદયામાસ વિદુરઃકુરુનંદન ॥**

**પુત્રાન્વિનયસંપન્ના નાત્મનઃસદ્દશાન્ગુણૈઃ ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि विदुरपरिणये भुर्जरः

भाषायां चतुर्दशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતઃપુત્રશતંજજ્ઞે ગાંધાર્યાંજનમેજય ॥**

**ધૃતરાષ્ટ્રસ્યવૈશ્યાયા મેકશ્રાપિશતાત્પરઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી ધૃતરાષ્ટ્રને તેની ગાંધારી સ્ત્રીથી સો પુત્રો થયા તથા તેથી અધિક એક વૈશ્યા સ્ત્રીથી થયો; ને પાંડુ રાજાની કુંતિ તથા માદ્રિને વિષે કુલની વૃદ્ધિ વાસ્તે દેવતાઓ થકી મહારથી એવા પાંચ પુત્રો થયા. જનમેજય પૂછે છે—હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, ગાંધારીએ સો પુત્રો કેવી રીતે ને કેટલે વખતે જન્મ્યા? ને વૈશ્યા પુત્ર કેમ થયો? તથા પાંડુરાજાની સ્ત્રીઓએ દેવતાઓથી કેવી રીતે પુત્રો મેળવ્યા? હે તપસ્વી ધનવાળા, હે વિદ્વાન્, એ વાત જે પ્રમાણે બની હોય તે પ્રમાણે વિસ્તારથી મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—કોઈ વખતે વ્યાસજી બ્રૂખ-

થી પીકાતા હશે, તેઓને ગાંધારીએ સંતુષ્ટ કર્યા. તેથી તેઓએ તે ગાંધારીને તેના સ્વામી જેવા સો પુત્રો થવાનો વર આપ્યો. પછી કાળે કરી ધૃતરાષ્ટ્રથી ગાંધારીને 'ગર્ભ રહ્યો, જે એ વર્ષ સૂધી જન્મ્યો નહીં. તેટલામાં કુતિએ સૂર્ય સરખો પુત્ર જણ્યો, તે સાંભળી ગાંધારીને પોતાનો ગર્ભ જન્મતો નહીં, તેવું ઘણું દુઃખ થઇ પડ્યું. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર જાણે નહીં, તેમ તેણે પોતાના ગર્ભને બાહ્ય કાઢાડવાનો હઠાકારથી ચત્ત કર્યો. તેથી ફક્ત લોહાની ગાંઠ સરખી એક કંઠણ માંસની ગાંઠ તેણે જણી. તે વાત સાંભળી ત્યાં વ્યાસજી આવ્યા, ને તે માંસની ગાંઠ જોઇને તેઓએ ગાંધારીને કહ્યું કે, આ તો 'શુ' કર્યું' ગાંધારી બોલી કે, કુતિએ સૂર્ય સરખો પુત્ર પ્રથમ જણ્યો, તે સાંભળી મને ઘણું દુઃખ થવાથી મેં બળાકારથી ગર્ભ પાડ્યો. તમે તો સો પુત્ર થવાનો વર આપ્યો છે, પણ આતો માંસની એક ગાંઠ છે. વ્યાસજી બોલ્યા કે, હે સુબલ રાજાની કન્યા, મારું કે-હવું મિથ્યા થશે નહીં. માટે એક સો કુંડાં ધીથી ભરીને લઇ આવો, ને તે એકાંત સ્થાનમાં મૂકો, અને આ ગાંઠ ઉપર ટાહું પાણી રેડ્યા કરો. વૈશંપાયન કહે છે-પછી તે પ્રમાણે સો કુંડાં એકાંત સ્થળમાં ધીથી ભરીને મૂકાવ્યાં, ને તે ગાંઠ ઉપર પાણી સિંચન કર્યું, તો તેમાંથી અંગુઠાના પર્વ જેવડા જૂદા જૂદા સો ભાગ થઇ ગયા. પણ વ્યાસજીએ તેમાંથી એક ભાગ વધાર્યો. પછી તે ભાગોને તે સો કુંડાંમાં વ્યાસજીએ મૂકાવ્યા, ને એક ભાગ વધ્યો તેને વાસ્તે ખીજું કુંડું મંગાવીને તે ભાગ તેમાં મૂકાવ્યો. પછી અમુક વખતે આ કુંડાં ઉઘાડજો, એમ ગાંધારીને કહીને વ્યાસજી હિમાલય પ્રત્યે તપશ્વર્યા કરવા વાસ્તે ચાલતા થયા. હવે કહેલે વખતે ગાંધારીએ ક્રમથી એક માસ સૂધી તે કુંડાં ઉઘાડ્યાં, તો તેમાંથી સો પુત્રો ને એક કન્યા નીકળ્યાં. તેમાં સઉથી મોટાનું નામ દુર્યોધન પાડ્યું. તે દુર્યોધને ઉત્પન્ન થતાં વેત ગધેડાના જેવો શબ્દ કર્યો, ને તે વખતે શિશ્યાળીયા, કાગડા તથા ગૃધ્રો બોલવા લાગ્યા. ઘણો વાયુ વાવા લાગ્યો ને દિશાઓ જળ્પી દેખાવા લાગી. ત્યારે ખીહીને ધૃતરાષ્ટ્રે, કેટલાક બ્રાહ્મણો, બીજા, વિદુર તથા ખીજા પણ સંબંધિઓને બોલાવીને કહ્યું કે, આપણા કુળને વધારનાર એવો મોટો પુત્ર યુધિષ્ઠિર છે, ને રાજ્ય પણ તેને ધટે છે. અને આ દુર્યોધન તે પછી જન્મ્યો છે, તેથી તે પછી એને રાજ્ય મળશે કે નહીં? તે જેવું તમને બાસતું હોય તેવું કહો. તે સાંભળી સર્વે

બોલ્યા કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, આ તમારા પુત્ર દુર્યોધનના વાનમની વખતે માંસને ખાનારા ભયંકર પ્રાણીઓ બોલ્યાં, તેથી અમને એવું લાગે છે કે નિશ્ચય એ પુત્ર કુળને નારા કરનારો થશે. માટે જો કુળનો અચાવ ધમ્મ-તા હો તો આ પુત્રનો ત્યાગ કરો. ને એમ સમજો કે, એક પુત્ર એકો હતો. એમ કરશે તો આપણા કુળતું તેમજ જગતતું પણ કલ્યાણ થશે. કારણ એવું કહ્યું છે કે, એકના ત્યાગથી જો કુળ અચતું હોય તો તેમ કરવું, ને કુળના ત્યાગથી આપું ગામ અચતું હોય તો તે પણ કરવું; ને એક ગામ ત્યાગવાથી જો આખો દેશ અચતો હોય તો તેવી રીતે કરવું, અને આખી પૃથ્વી મૂંઝાથી પણ જો પોતાનો જીવ અચતો હોય તો તે પણ મૂકવી. એ પ્રમાણે તે બધાઓએ ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું, પણ પુત્રના રનેહને લીધે તેનાથી તેમ અન્યું નહીં. પછી ધૃતરાષ્ટ્રની એક વૈશ્ય વર્ણની સ્ત્રી હતી તેનાથી તેને એક યુયુત્સુ નામે પુત્ર થયો. એ પ્રમાણે બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્રને સો પુત્રો થયા, અને તે મહારથી તથા શૂરવીરોમાં એક કન્યા અધિક થઇ, તથા તે ઉપરાંત પ્રતાપવાન અને મોટા તેજવાળો વૈશ્ય પુત્ર યુયુત્સુ થયો.

મહારથાનાંવીરાણાં કન્યાચૈકાશતાધિકા ॥

યુયુત્સુશ્રમહાતેજા વૈશ્યાપુત્રપ્રતાપવાન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि गांधारीपुत्रौत्पत्तौ  
गुर्जरभायां पंचदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ गांधारराजदुहिता शतपुत्रेतिचानव ॥

उक्तामहर्षिणातेन व्यासेनामिततेजसा ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે નિષ્પાપ, ગાંધારીને મહર્ષિ વ્યાસજીએ સો પુત્ર થવાનો વર આપ્યો હતો, ત્યારે એક કન્યા અધિક કેમ થઇ? તે મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—જે વખતે તે માંસની ગાંઠના સો ભાગ થયા, ત્યારે ગાંધારીના મનમાં એવું આવ્યું કે, મને એક કન્યા પણ થાય તો ઠીક, કારણ કન્યા હશે તો મારો પતિ દૌહિત્રવાન પણ થશે. માટે મેં કંઈ તપ, દાન, અગ્નિમાં હોમ તથા આજ્ઞાઓને સંતુષ્ટ કર્યાં હોય તો એ-

ક કન્યા પણ થાય. એવો તેનો સંકલ્પ જાણીને વ્યાસજીએ તે સો ભા-  
ગોમાંથી એક ભાગ વધાર્યો, ને તેને પણ એક કુંડામાં મૂકાવ્યો; અને  
ગાંધારીને કહ્યું કે, તારી ઈચ્છા પ્રમાણે આમાંથી કન્યા થશે. વૈશંપાયન  
કહે છે—એ પ્રમાણે દુઃશલા કન્યાનો જન્મ મેં તમને કહ્યો, હવે હે ભ-  
રતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હે નિષ્પાપ રાજેન્દ્ર, ફરીથી ખોલો હું તમોને શું કહું.

एतत्तेकार्थितं राजन् दुःशलाजन्मभारत ॥

बूहिराजेंद्रकिंभूयो वर्तयिष्यामि तेन व ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि दुःशलोत्पत्तौ गुर्जर-  
भाषायां षोडशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ ज्येष्ठानुज्येष्ठतांतेषां नामानिचपृथक्पृथक् ॥

धृतराष्ट्रस्यपुत्राणा मानुषूव्यात्પ્રકીર્તય ॥

જનમેજય કહે છે—તે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રનાં જૂદાં જૂદાં નામો મને ક-  
મે કરીને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ સર્વ નામો મેં તમો-  
ને પ્રથમ કહેલાં છે. તેઓના નામના ક્રમથી તેઓના જન્મનો ક્રમ પણ  
જાણવો, તે સર્વે પુત્રો અતિરથી, શૂરવીર, યુદ્ધ કરવામાં કુશલ, વેદોને  
જાણનારા તથા અસ્ત્ર વિદ્યા શિખેલા હતા. તેઓને યોગ્ય સ્ત્રીઓ સાથે  
ધૃતરાષ્ટ્રે પરણાવ્યા હતા. અને વખતસર તેણે પોતાની દુઃશલા કન્યાને  
વિધિએ કરી જયદ્રથને આપી હતી.

दुःशलांचापिसमये धृतराष्ट्रेनराधिपः ॥

जयद्रथायप्रददौ विधिनाभरतर्षभ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि गुर्जरभाषायां सप्त-  
दशाधिकशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ कथितो धार्तराष्ट्राणा मार्षः संभवउत्तमः ॥

अमनुष्यो मनुष्याणां भवता ब्रह्मवादिना ॥

જનમેજ્ય કેહે છે—અહ્નવાદી એવા તમેજ્યે, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોની, વ્યાસ ઋષિના પ્રસાદથી મનુષ્યોમાં ન સંભવે એવી ઉત્પત્તિ કહી. હવે ઇન્દ્ર સરખા પરાક્રમી, મહાત્મા, તથા અમાનુષ કર્મો કરનારા પાંડવોની ઉત્પત્તિ કહો. જે પાંડવો દેવતાઓના અંશોથી થયા હતા એવું તમેજ્યે અંશાવતરણ પ્રકરણમાં કહ્યું છે. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજ્ય, તે પાંડુરાજ મૃગયા વાસ્તે વનમાં જઈને રહ્યા હતા, સાં કોઈ સમય તેઓ વનમાં ફરતા હતા, તેમાં કોઈ તપસ્વી ઋષિનો પુત્ર પોતાની સ્ત્રી સહિત મૃગનું રૂપ લઈ મૈથુન કરતો હતો. તે બેઠેને મૃગ જાણીને પાંડુરાજને તીક્ષ્ણ એવા પાંચ બાણો તે બેઠે ઉપર નાખ્યા. તે વાગવાથી તે મૃગ મનુષ્યની પેઠે બોલતો બોલતો પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો, ને પાંડુરાજને કેહેવા લાગ્યો કે, જે પુરૂષો કામ ક્રોધથી ભરેલા, ખુદ્દિહીન, તથા હમેશ પાપમાં આસક્ત છે, તેઓ પણ આવું બચકર કામ કરતા નથી. સારે નિરંતર ધર્મ પાળનારાઓના કુળમાં ઉત્પન્ન થયો એવો તું, તેની ખુદ્દિ આવી કેમ થઈ? પાંડુરાજ બોલ્યા કે, રાજ્યોની વૃત્તિ જેવી શત્રુને મારવામાં રહે છે, તેવીજ મૃગો મારવામાં પણ હોય છે. માટે હે મૃગ, તારી મતલબ વાસ્તે મારી નિંદા કરવા તું યોગ્ય નથી. અમે તો પ્રત્યક્ષ વા, છૂપીને પણ મૃગોને મારીએ છીએ. જ્યારે અગસ્ત ઋષિએ પણ યજ્ઞમાં અરણ્યના મૃગો મારીને હોમ્યા હતા, સારે અમે મારીએ તેમાં શું? તે સાંભળી મૃગ બોલ્યો કે, જે ઉત્તમ પુરૂષો છે, તે શત્રુની ગાદલતામાં તેને મારતા નથી; પણ હથિઆર લઈ સામે લડવા આવે છે સારેજ મારે છે. પાંડુરાજ બોલ્યો કે તે વાત ખરી, પણ એતો મનુષ્યો વાસ્તે કહ્યું છે, કંઈ મૃગ વાસ્તે કહેલું નથી. માટે તું શું કરવા મને નિંદે છે? તે સાંભળી મૃગ બોલ્યો કે, મૃગ મારનારની હું નિંદા કરતો નથી, પણ મારો મૈથુન કાળતો જોવો હતો? પ્રાણીમાત્ર જોને ઇચ્છે છે, એવા મૈથુન સમયમાં કોણ વિદ્વાન્ પુરૂષ મૃગને મારે? હે રાજેન્દ્ર, આ મૃગીને વિષે હર્ષથી ગર્ભાધાન કરવા હું તેની સાથે સમાગમ કરતો હતો, તે બધું મારૂં તે અફળ કચ્યું. માટે હે મહારાજ, સત્કર્મ કરનારા પૌરવોના વંશમાં ઉત્પન્ન થયો એવો તું, તેને આવું કર્મ કરવું યોગ્ય નહતું. કારણ કૂર કર્મ સર્વ લોકોમાં નિંદિત છે, તેમ અપશય તથા નર્ક આપનારું છે. તું ધર્મ અર્થના તત્વને જાણનારો તથા સ્ત્રી ભોગના વિશેષ સુખનો અનુભવિ છે સારે

તેં આપું કામ કેમ કરું ? તારે તો આવાં કૂર કર્મ કરનાર મનુષ્યોને દંડ આપવો જોઈએ. તેને બદલે આતો કુળ મૂળનો આહાર કરનાર, મૃગરૂપ ધારણ કરનાર તથા નિરંતર શાંત થઈ અરણ્યમાં ફરનાર, એવો હું કિંદમ નાચે ઋષિ મનુષ્યની લજ્જાથી મૃગરૂપ લઈ મૈથુન કરતો હતો તેને તેં માર્યો, માટે હું તને શાપ આપું છું જે, તેં મને અગ્નિથી માર્યો તેથી તને બ્રહ્મહત્યાનો નહીં લાગે, પણ બ્યારે કામમાં આસક્ત થઈને તારી સ્ત્રી સાથે તું સમાગમ કરવા જઈશ, ત્યારે મરણ પામીશ; ને જે સ્ત્રી સાથે તે વખતે તું સમાગમ કરવા જઈશ, તે સ્ત્રી તારી પછવાડે બળી મરશે વૈશંપાયન કહે છે—પાંડુરાજને એવો શાપ આપીને તે દુઃખથી પીડાવના મૃગ મરણ પામ્યો, અને તેજ ક્ષણે પાંડુરાજ પણ ખેદને પામ્યો.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** એવમુત્ક્રાસુદુઃખાર્તો જીવિતાત્સવ્યમુચ્યત ॥

**મૃગ:પાડુશ્ર્વદુઃખાર્ત ક્ષણેનસમપદ્યત ॥**

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडुमृगशापे गुर्जरमा-  
यायां अष्टादशाधिकशतमोऽध्यायः



**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** તંવ્યતીતમતિક્રમ્ય રાજાસ્વામિવંબાંધવં ॥

**સમાર્ય:શોકદુઃખાર્ત: પર્યદેવયદાતુર: ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે પાંડુરાજ પોતે મારેલા મૃગને અતિ-ક્રમણ કરી, તેનો પોતાના બાંધવની પેઠે પોતાની સ્ત્રી સહિત શોધ કરવા લાગ્યા; ને બોલ્યા કે, સ્ત્રિઓ, સત્પુરુષોના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પુરુષો પ-ણ કામની જાળમાં મોહ પામીને દુષ્ટ કર્મ કરી ખરાબ ગતિને પામે છે. મારો પિતા પણ નાની વયમાં કામનુંજ ચિંતન કરતા કરતા મરણ પા-મ્યા. ત્યારે વ્યાસજીએ તેના ક્ષેત્રમાં મને ઉત્પન્ન કર્યો. તે હજી મને પ્રજા પણ ઉત્પન્ન થઈ નથી, ને મારી અધમ બુદ્ધિ થઈ જ્યેથી મને દુઃખ આ-વી પડ્યું. માટે હવે હું તો મોક્ષનાં સાધનો કરીશ, કારણ પુત્રાદિકની ઇચ્છા, એ મોહાદું દુઃખ છે. તેથી વ્યાસજીની પેઠે બ્રહ્મચર્ય પાળીશ, ને અત્યંત તપ આચરીશ. હું એકલો વનમાં જઈ વન કુળ ખાદ્યને છપીશ ને પૃથ્વી ઉપર ફરીશ. સુખ દુઃખ; સ્તુતિ નિંદા, લાભ અલાભ, એ સર્વ



સમાન ગણીશ. સદા આનંદમાં રહી સર્વ પ્રાણિના હિતમાં તત્પર રહીશ. અહિંસા ધર્મ પાળીશ, મરણ ભય રાખીશ નહીં. સર્વ સકામ કર્મોનો ત્યાગ કરીશ, કારણ તે ક્ષણિક ફળ આપનારાં છે. અને નિષ્કામ કર્મોંકરી સર્વ પાપથી મુક્ત થઈશ. એ પ્રમાણે નિર્ભય થઈને દેહનો ત્યાગ કરીશ, પણ આ દુઃખરૂપ સંસારમાં રહીશ નહીં. તમારે મારી મા અન્બાલિકા, વિદુર, રાજા ધૃતરાષ્ટ્ર, સત્યવતી, ભીષ્મ આપણા પુરોહિત બ્રાહ્મણો તથા શેહેરના બધા વૃદ્ધ મનુષ્યોને કેહેવું કે, પાંડુરાજ સંન્યાસી થઈ ચાલી નીકળ્યો. તે સાંભળી કુંતી તથા માદ્રી બોલીયો કે, હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, સંન્યાસ વગર બીજા એવા પણ આશ્રમ છે કે જેમાં પોતાની સ્ત્રીઓ સહિત તપશ્ચર્યા થાય. અમે પણ ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખી તુચ્છ સુખની ઇચ્છા મૂકીને તમારી સાથે તપ કરીશું. પણ હે બુદ્ધિમાન, જો તમે અમારો ત્યાગ કરશો તો અમે જીવીશું નહીં. પાંડુરાજ બોલ્યા કે હીક, તમારો નિશ્ચય એવોજ હોય તો તમાને સાથે રાખીને હું વાનપ્રસ્થ ધર્મ આચરીશ. વખતસર અગ્નિમાં હોમ કરીશ, જાડની છાલોનાં વસ્ત્ર પેહેરીશ ને ટાઢાડ તડકો સહન કરીને તપશ્ચર્યા કરીશ. વૈશંપાયન કેહે છે—એમ કહીને પાંડુ રાજાએ પોતાનો રત્નજીત મુગટ, આશ્રુબંધ, કુંડળ તથા પોતાનાં અને સ્ત્રીઓનાં વસ્ત્રો બ્રાહ્મણોને આપી દીધાં. પછી પોતાના ચાકરોને કહ્યું કે, હસ્તિનાપૂરમાં જઈને તમારે કેહેવું કે, અર્થ કામાદિક બધું સુખ ત્યાગ કરીને પાંડુરાજ સ્ત્રીઓ સહિત ચાલી નીકળ્યો. ભરત કુળમાં સિંહરૂપ એવા પાંડુરાજની એવી દીન વાણી સાંભળીને તેના બધા ચાકરો બણા દલગીર થયા ને તેઓની આંખમાં અશ્રુ આવી ગયાં. પછી પાંડુ રાજાએ સોંપેલા પદાર્થો લઈ તેઓ હસ્તિનાપૂરમાં ગયા. ને તે ધૃતરાષ્ટ્રને આપીને તેઓએ તેને સર્વ હકીકત કહી. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા બહુ ખેદ પામ્યો. હવે પાંડુરાજ સ્ત્રીઓ સહિત ફળ મૂળનો આહાર કરતો કરતો ત્યાંથી નાગશત પર્વત ઉપર ગયો. ત્યાંથી આગળ કુબેરનો ચેતરથ નામનો બગીચો હતો, તેને મૂકી તથા કાળકૂટ પર્વતને પણ મૂકીને ત્યાંથી તે ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે ગયો. પછી હે મહારાજ, ત્યાંથી ઇંદ્રધ્યુમ્ન નામે સરોવર પાસે જઈ હંસકૂટ પર્વતને અતિક્રમણ કરીને, શતશૃંગ પર્વતમાં જઈ તપસ્વી એવો પાંડુ રાજ તપ કરવા લાગ્યો.

इन्द्रधुम्नसरःप्राप्य हंसकूटमतीत्यच ॥

शतशृंगेमहाराज तापसःसमतप्यत ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडुचरिते गुर्जर-  
भाषायां ऊनविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तत्रापितपसिश्रेष्ठे वर्तमानःसत्रीर्यवान् ॥

સિદ્ધચારણસંવાનાં વચ્ચભૂપ્રિયદર્શનઃ

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે ત્યાં ઉત્તમ તપ આચરીને તે પરા-  
ક્રમી પાંડુ રાજા સિદ્ધ તથા ચારણોને પ્રિય દર્શનવાળો તથા ઘણેક કાળે  
અક્ષરુષિ સરંખા થયો. ત્યાં વનમાં તેના કેટલાક મિત્રો થયા, કેટલાકની  
સાથે તેને ભાઈ જેવો સ્નેહ થયો, તથા કેટલાક ઋષિઓ તેને પુત્ર પ્રમા-  
ણે ગણવા લાગ્યા. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, પછી કોઈ અમાવાસ્યાને દિને  
બધા તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા ઋષિઓ ભેળા થઈને અહ્મના દર્શન માટે ત્યાંથી  
ચાલ્યા. તે જોઈ પાંડુરાજાએ તેઓને પૂછ્યું કે, તમે ક્યાં જાઓ છો ?  
તે મને કહો. ઋષિઓ બોલ્યા કે આજે અહ્મશોકને વિશે મહાત્મા દેવો,  
ઋષિઓ તથા પિતૃઓ ભેળા થશે, માટે અમે પણ ત્યાં અહ્મદેવનાં દર્શન  
કરવા જઈશું. વૈશંપાયન કહેછે—તે સાંભળી સ્વર્ગથી પણ આગળ જવાની  
જેની ઈચ્છા છે, એવા પાંડુરાજા પણ સ્ત્રીઓ સહિત તે ઋષિઓ સાથે  
ચાલ્યા. ત્યારે તે ઋષિ બોલ્યા કે, આ પર્વત ઉપર જતાં મોટી નદીઓ  
ઓળંધતી પડેછે, ચઢક ઉત્તર ઘણી કરતી પડેછે, નિરંતર હીમ પડે છે,  
કેટલીક ગુફાઓ આવે છે, ગંધર્વ અપ્સરાઓ તથા દેવતાઓને રમવાનાં  
સ્થાનકો આવે છે અને ઠંડ ઉપર તો મૃગ પક્ષિઓથી પણ જવાતું નથી;  
ફક્ત એક વાયુથી તથા સંસારના ચાર ઋણોથી મુક્ત થએલા સિદ્ધ એ-  
વા પરમ્ ઋષિઓથી જવાય છે. એવા આ પર્વત ઉપર આ રાજસ્ત્રીઓ  
કેમ આવી શકશે ? માટે હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે આવો માં. તે સાં-  
ભળી પાંડુરાજા બોલ્યો કે, હે મોટા ભાગ્યવાળાઓ, જે પુરૂષ આ દુ-  
નિયાંમાં ઉત્પન્ન થાય છે, તેના ઉપર પિતૃ, દેવ, ઋષિ તથા મનુષ્ય, એ  
ચાર પ્રકારના ઋણો હોય છે, તે પુરૂષે ટાળવા જોઈએ, ને જે નથી ટાળ-

તો તેને સ્વર્ગાદિક લોકોની પ્રાપ્તિ નથી; એમ ધર્મવેત્તાઓએ કહ્યું તે હું જાણું છું. મનુષ્યો, યજ્ઞ કરીને દેવ ઋણોથી, વેદાભ્યાસ તથા તપ-શ્રધ્ધા કરીને મુનિઓના ઋણથી, પુત્ર ઉત્પન્ન કરી તથા શ્રાદ્ધ કરીને પિ-તૃઋણથી અને અકૂરતાથી મનુષ્ય ઋણથી મુક્ત થાય છે. તેમાં હું દેવ, ઋષિ તથા મનુષ્યના ઋણોથી તો મુક્ત થયો છું, પણ ફક્ત પિતૃઋણથી મુક્ત થયો નથી, જે પ્રજા થએથી થવાય છે. માટે હું જેમ મારા પિતાના ક્ષેત્રમાં મહર્ષિ વ્યાસજી થકી ઉત્પન્ન થયો તેમ મારા ક્ષેત્રોમાં પ્રજા કેમ ઉત્પન્ન થાય? તે સાંભળી ઋષિઓ બોલ્યા કે, હે ધર્માત્મા, દેવો ની ઉપમા આપાય એવા તને શુદ્ધ પુત્રો થશે, એમ અમે દિવ્ય જ્ઞાનથી જાણીએ છીએ. માટે હે મનુષ્યમાં સિદ્ધિ. દેવે જે નિરમાણુ કશું છે, તે કિરો-ગ કરીને મેળવ; એમ કહી પાંદુરાજને સમજાવીને તેઓ આજ્ઞાના થયું. પછી કોઈ વખતે પાંદુરાજ એકાંતમાં પોતાની સ્ત્રી કુંતીને કહેવા લાગ્યા કે, આ આપદ્ધાને વિષે તું પુત્ર ઉત્પન્ન કરવાનો યત્ન કર. કારણ પુત્ર વગર આ દુનિયાનાં પ્રતિકા નથી, ને પરલોકમાં સારી ગતિ થતી નથી. એમ ધર્મવાદીઓ કહે છે. માટે હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, મન પણ પ્રજા વ-ગર ઉત્તમ લોકોની પ્રાપ્તિ થશે નહીં, ને તે મૃગના શાષથી ઉત્પન્ન કરા શ-કું તેમ નથી. હે કુંતિ, આપદ્ધાનમાં પુત્ર ઉત્પન્ન કરવાની રીત છે, માટે કોઈ શ્રેષ્ઠ અથવા સમાન પુરૂષ થકી પુત્રો મેળવ. તેમ કરવામાં તું અ-ચક્રાતી હો તો એક વાત કહું તે સાંભળ. કોઈ શારદંડાયની નામના પુ-રૂષે પોતાની સ્ત્રીને પુત્રોત્પત્તિ કરવાની આજ્ઞા આપી ત્યારે તે સ્ત્રી કોઈ દિવસે ઋતું કાળની શુદ્ધ ચર્ષ રાત્રી સમય પોતાના ગામના ચોટામા જઈ ઉભી, ત્યાં એક સિદ્ધ બ્રાહ્મણ તેના જોવામાં આવ્યાથી તેને પોતાને ઘેર તેડી જઈને રાખ્યો. પછી તેનાથી દુર્ગ્ય આદિ લઈ ત્રણ પુત્રો તેણે ઉત્પન્ન કર્યા. હે કલ્યાણિ, તે પ્રમાણે તું પણ મારી આજ્ઞાથી તપે કરી અધિક એવા બ્રહ્મણુથકી જલદીથી પુત્ર ઉત્પન્ન કરવાનો યત્ન કર.

તથાત્વમપિકલ્યાણિ બ્રાહ્મણાત્તપસાધિકાત્ ॥

મન્નિયોગાદ્યતક્ષિપ્ર મપત્યોત્પાદનંપ્રતિ ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडुप्रथासंवादे गुर्जर-  
भाषायां विंशत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ એવમુત્કામહારાજ કુંતીપાંડુમમાષ્ટ ॥

કુરૂણામૃષમંવીરં તદાભૂમિપાર્તિપાર્તિ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે મહારાજ, એ રીતનું પાંડુરાગ્નનું કહેલું સાંભળી, કુંતી કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ, શૂરવીર તથા પૃથ્વીપતિ એવા પોતાના સ્વામીને કહેવા લાગી કે, હે ધર્મ જાણનારા, તમારે વિષે પ્રીતિ રાખનારી એવી હું તમારી ધર્મપત્નિ છું, માટે એવું કહેલું તમોને યોગ્ય નથી. હે મહાપ્રાણી, હે ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, તમારા થકીજ મને પરાક્રમી પુત્રો થશે, ને તમારી સાથેજ હું સ્વર્ગમાં આવીશ. તમારા શિવાય મનથીપણ હું ખીજા પુરુષનું ચિંતન નહીં કરું, કારણ તમારાથી શ્રેષ્ઠ ખીજો કોણ છે? હે ધર્માત્મા, આ એક પુરાતની વાત મેં સાંભળી છે જે તમોને કહું છું તે સાંભળો. પૂર્વે પરધર્મિષ્ઠ અને પૂરના વંશને વધારનાર એવો વ્યુપિતાશ્વ નામે રાજા હતો. તેણે અશ્વમેધ કરીને બધી દીશાઓ જીતી હતી ને તે આખી પૃથ્વીનું રાજ્ય કરતો હતો. અને સર્વપ્રજાની પિતાની પેઠે રક્ષા કરતો હતો. તેણે ખીજા ધણીક યજ્ઞો કરીને બ્રાહ્મણોને ધણીક દક્ષિણાઓ આપી હતી. તે કક્ષિવાન રાગ્નની ભદ્રા નામની અતી રૂપવતી કન્યાને પરણ્યો હતો. તે બેઉ સ્ત્રી પુરુષ પરસ્પરે બહુ સ્નેહ રાખતાં હતાં. તેવામાં એકાએક તે રાગ્નને ક્ષયરોગ થયો, જેથી તે તુરત મરણ પામ્યો. સારે તેના ભદ્રા સ્ત્રી અલ્પંત દુઃખ પામતી પામતી વિલાપ કરવા લાગી, ને પોતાના મરણ પામેલા પતિના શબ્દને આશ્વિંગન કરી કહેવા લાગી કે, હે પરમ ધર્મ જાણનારા, મને પુત્રો આવ્યા પેહેલાં તમોએ મને પતિ વગરની કરીને દુઃખના સમુદ્રમાં નાખી છે, તે મારાથી સહન થતું નથી. માટે પ્રસન્ન થઈને મને પણ તમારી ગતિને પમાડો. તમારા વગર કાણ માત્ર હું જીવી શકીશ નહીં. હે સ્વામિ, મેં અભાગણી-એ પૂર્વે કાષ્ઠ સ્નેહીઓનો વિયોગ કરાવ્યો હતો, તેથીજ મારે આ તમારો વિયોગ થયો. હે રાજા, આજથી હું દર્ભની પયારી ઉપર સુઈશ ને તમારા દર્શનની ઇચ્છા રાખીશ. એ પ્રમાણે તેણે વારંવાર વિલાપ કર્યો સારે તે શબ્દની અંદરથી શબ્દ થયો કે, હે કલ્યાણિ, તું જા, હું તને કહું છું કે તારે વિષે હું પુત્રો ઉત્પન્ન કરીશ. તું ઋતુ કાળથી શુદ્ધ થઈને ચૈાદશ અથવા આઠમે મારી સાથે શૈયામાં પ્રવેશ કરજે. પછી તે સ્ત્રીએ તે શબ્દ

કેહેવા પ્રમાણે કર્યું, તેથી તેને લણ શાસ્ત્ર અને ચાર માદ્ર નામે પુત્રો થયા. હે ભરત કુંભમાં શ્રેષ્ઠ, તેજ પ્રમાણે તપયોગના બળથી યુક્ત એવા તમે પણ મારે વિષે અને કરીને પુત્રો ઉત્પન્ન કરવા સમર્થ છો.

તથાત્વમપિમય્યેવં મનસામરતર્ષમ ॥

શક્તોજનયિતુંપુત્રાં સ્તપોયોગબલાન્વિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि व्युषिताश्वोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां एकविंशत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्तस्तयाराजा तांदिर्वीपुनरब्रवीत् ॥

धर्मविद्धर्मसंयुक्त मिदंवचनमुत्तमं ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—એવાં સ્ત્રીનાં વચન સાંભળી તે ધર્મ જાણનાર પાંડુરાજા ફરી ધર્મયુક્ત એવું ઉત્તમ વચન તેને કેહેવા લાગ્યા કે, હે કુંતિ, એ પ્રમાણે પૂર્વે વ્યુષિતાશ્વના શબ્દથી પુત્ર ઉત્પન્ન થયા હતા, એવું તું કેહે છે, પણ તે વ્યુષિતાશ્વનો દેવતા સરખો હતો. હે સુંદર મુખવાળી, હવે હું તને પ્રાચીન કાળની રીત કહું તે સાંભળ. પૂર્વે સ્ત્રીઓને ઘણી છૂટ હતી, જેથી તેઓ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ફરતીઓ, તેમાં કોઈ અધર્મ માનતો નહીં. તે પ્રાચીન રીત હાલ આપણે પશુઓમાં જોઈએ છીએ, ને તે હજી પણ ઉત્તર કુર્દેશમાં ચાલું છે. હે સ્ત્રી, એ રીત કેમ બંધ પડી તે હું તને વિસ્તારથી કહું છું. કોઈ ઉદાલક નામે મોટા ઋષિ હશે, તેનો શ્વેતકેતુ નામે પુત્ર હતો, તેણે ક્રોધથી આ ધર્મરૂપી મર્યાદા બાંધી છે. તેનું કારણ કહું તે સાંભળ. ક્રોધ વખતે એ શ્વેતકેતુ પોતાના પિતાની પાસે બેઠો હતો ત્યાં કોઈ બ્રાહ્મણે આવોને તેની માનો હાથ ઝાલી તેને પોતાની સાથે લઈ જવાનો આગ્રહ કર્યો. તે જોઈ શ્વેતકેતુને ક્રોધ ચડ્યો, ત્યારે તેનો પિતા ઉદાલક બોલ્યો કે હે પુત્ર, તું ક્રોધ કર માં, કારણ એ રીત સર્વ વર્ણમાં અસહ્ય ચાલતી આવી છે, એ પ્રમાણે પિતાએ કહ્યું તોપણ તે શ્વેતકેતુથી તે રીત સહન થઈ નહીં, ત્યારે તેણે મનુષ્યોમાં સ્ત્રી પુરૂષની મર્યાદા બાંધી. હે સુંદર હાસ્યવાળી, ત્યારથી તે રીત બંધ પડી છે; ને હવે

પોતાના પતિને મૂકી જે સ્ત્રી વ્યભિચાર કરેછે, તેને ગર્ભપાત કર્યા જેટલું પાપ લાગેછે. તેમ કુમારી અગર પરણેલી કોઇપણ પરસ્ત્રી સાથે જે પુરૂષ વ્યભિચાર કરેછે, તેને પણ એટલુંજ પાપ થાય છે. અને જે પતિએ પુત્ર વાસ્તે આજ્ઞા કરી હોય ને સ્ત્રી તેમ નહીં કરે, તો તે સ્ત્રીને પણ તેજ પાપ લાગેછે. હે સ્ત્રિ એ પ્રમાણે ઉદાલકના પુત્ર શ્વેતકેતુએ મર્યાદા બાંધી છે. વળી પૂર્વે સૌદાસ રાજ્યએ પણ પુત્રોત્પત્તિ કરવા વાસ્તે પોતાની મદ-યંતિ સ્ત્રીને આજ્ઞા કરી હતી. સારે તેણે વસિષ્ઠ ઋષિ થકી અશ્મક નામે પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો હતો. એમ કરીને તેણે પોતાના સ્વામીનું પ્રિય કર્યું હતું, એમ મેં સાંભળ્યું છે. હે કમળ સરખા નેત્રવાળી, અમારો જન્મ પણ કુરૂવંશની વૃદ્ધિ વાસ્તે વ્યાસજીથી થયોછે, તે તું જાણેછે. એ સર્વ કારણો જોઈ આ મારા ધર્મરૂપ વચન પ્રમાણે તું કરવા યોગ્ય છે. હે રાજપુત્ર, સ્ત્રીએ દર ઋતુકાળે સ્વામીની આજ્ઞા ઉદ્ધવની નહીં, એજ સ્ત્રીયોનો ધર્મ કહેલો છે. વેદને જાણનારાઓએ પણ કહ્યું છે કે, ધર્મ અથવા અધર્મ જે કંઈ સ્વામી કેહે તે સ્ત્રીએ કરવું. હે સ્ત્રિ, મારે પણ પુત્ર દર્શનની લાલસા છે, માટે કોઇ તપસ્વી બ્રાહ્મણથી શુભવાન પુત્રો ઉત્પન્ન કરવા તું યોગ્ય છે. તેમ કરીશ તો મને પુત્રવાનની ગતિ પ્રાપ્ત થશે. વૈશંપાયન કહેછે— પોતાના સ્વામીનાં એવાં વચન સાંભળી, તેના પ્રિય તથા હિતમાં તત્પર એવી કુંતી બોલી કે, હે સ્વામિ ! હું જ્યારે બાળક હતી સારે મારા પિતાએ મને અતિથિઓનું સન્માન કરવામાં જોડી હતી. કોઇ કાળે ઉગ્ર તપવાળા દુર્યાસા ઋષિ આવી નીકળ્યા, તેઓને મેં સન્માન આપી પ્રસન્ન કર્યા. સારે તેઓએ મને પ્રસન્ન થઇને એક મંત્ર આપ્યો છે ને કહ્યું છે કે, “એ મંત્રથી તું જે જે દેવને આવાહન કરીશ, તે તે દેવ તારી પાસે આવશે ને તેના પ્રસાદથી તને પુત્રો થશે.” એમ તે ઋષિએ કહેલું છે, તે જોહું થાય તેમ નથી. માટે જો તમે આજ્ઞા આપો તો તે મંત્રે કરી હું દેવનું આવાહન કરું, જેથી રૂડી પ્રજા ઉત્પન્ન થાય. હે સત્ય પાળનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, હવે કહો, હું કયા દેવનું આવાહન કરું? તે સાંભળી પાંડુરાજ બોલ્યો કે, હે સ્ત્રિ, હમણાંજ પ્રથમ તું ધર્મનું આવાહન કર, કારણ તે લોકોમાં પવિત્ર કહેવાય છે, ને તેથી જે પુત્ર થાય તે ધર્મિષ્ઠ થાય, કેમકે ધર્મથી થએલા પુત્રનું મન અધર્મમાં જાય નહીં. વૈશંપાયન કહેછે—એ પ્રમાણે પોતાના સ્વામીએ કહ્યું સારે ઠીક તેમ કરીશ, એમ કહીને તે શ્રેષ્ઠ કુંતી-

એ પોતાના સ્વામીને વંદન કરી તેની આજ્ઞા પ્રમાણે કરવા માંડ્યું.

**વૈશંપાયનઽવાચ ॥** સાતથોક્તાતથેત્યુત્ક્રા તેનમર્ત્તવરાંગના ॥

અભિવાદ્યામ્યનુજ્ઞાતા પ્રદાક્ષિણમવર્તન ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि कुंतीपुत्रोत्पत्त्यनुज्ञाते

गुर्जरभाषायां द्वाविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



**વૈશંપાયનઽવાચ ॥** સંવત્સરધૃતેગર્ભે ગાંધાર્યાજનમેજય ॥

आव्हयामासवैकुंती गर्भार्थधर्ममच्युतं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—ગાંધારીને ગર્ભ ધારણ કર્યે એક વર્ષ થયું ત્યારે કુંતિ ગર્ભ ધારણ કરવા વાસ્તે અચ્યુત એવા ધર્મનું આવાહન કરવા લાગી; ને તેને બલિદાન આપીને વિધિથી દુર્વાસાએ આપેલા મંત્રનો જપ કરવા લાગી. ત્યારે તેના મંત્રબળથી જ્યાં તે જપ કરતી હતી, ત્યાં ધર્મ સૂર્ય સરખા વિમાનમાં બેસીને આવ્યા; ને હસીને બોલ્યા કે, હે કુંતિ કહે છે હું તને શું આપુ? ત્યારે કુંતિએ હસીને કહ્યું કે, પુત્ર આપો. એમ કહી કુંતિએ ધર્મ સાથે સમાગમ કરીને સર્વ પ્રાણીઓનું હિત કરનાર એવો ગર્ભ ધારણ કર્યો. પછી શુક્લ પક્ષમાં પૂર્ણાતિથિને દિવસે જ્યેષ્ઠા નક્ષત્રનો ચંદ્ર હતો, ત્યારે મધ્યાહ્ન કાળની વખતે કુંતિએ સુંદર પુત્ર જન્મ્યો. તે વખતે આકાશવાણી થઇ કે, “આ પુત્ર, ધર્મ પાળનારમાં શ્રેષ્ઠ, પરાક્રમી, સાચીવાણી વાળો, તથા ત્રણસોકમાં વિખ્યાત એવો થશે. અને તેનું યુધિષ્ઠિર એવું નામ પડશે” એ પ્રમાણે સુંદર પુત્ર થયો, તેને જ્યેષ્ઠ પાંડુરાજ ક્રીથી કુંતિ પ્રત્યે બોલ્યા કે, હે કુંતિ, ક્ષત્રિઓમાં જે અધિક બળવાળો હોય તે વખાણાય છે, માટે ધણું જેમાં બળ હોય એવો એક બીજો પુત્ર ઉત્પન્ન કર; તે સાંભળી કુંતિએ વાયુનું આવાહન કર્યું, તેટલામાં માહાબળવાન તથા મૃગનું જેને વાહન છે, એવા વાયુ દેવતા આત્મા ને બોલ્યા કે, હે કુંતિ, તું શું માગે છે? ત્યારે લજ્જાતી થકી હસીને કુંતિ બોલી કે, હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વના ગર્વનો નાશ કરે એવો મોટા શરીરવાળો બળવાન પુત્ર આપો. ત્યારે તે વાયુદેવતાએ કુંતિ સાથે

સમાગમ કરી તેને વિષે ગર્ભ રાખ્યો, જે અતી બળવાન પુત્ર અવતર્યો. તેના જન્મની વખતે પણ આકાશવાણી થઈ કે, “આ પુત્ર સર્વ બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ અને પાપકર પરાક્રમવાળો થશે, ને તેથી તેનું ભીમ એવું નામ પડશે.” વળી તે વખતે બીજું એક એવું આશ્રય થયું કે, ભીમને કુતીએ બોળામાં સુતા થોડતો, તેવામાં કોઈ વાદ તેના જોવામાં આવ્યાથી ભય પામીને તે કાએક ઉભી થવા ગઈ. એટલે બોળામાંથી ભીમ નીચે એક શિવા ઉપર પડી ગયો. પડતાં માત્રમાંજ તે શિલાના સંકટો કટકા થઈ ગયા, તોપણ ભીમ જાગ્યો નહીં. તે જોઈ પાંડુરાજ ધણી અગ્નયમ થયા. હવે જે દિવસ અહીં ભીમનો જન્મ થયો તેજ દિવસે હસ્તિનાપૂરમાં દુર્યોધન જન્મ્યો. પછી વળી પાંડુરાજએ વિચાર્યું કે, બધા લોકમાં શ્રેષ્ઠ કે હેવાય, એવો એક બીને પુત્ર થાય, તેવા યત્ન કરવો. કારણ કે દૈવમાં હોય તોપણ ઉદ્ધોગ કરવો જોઈએ. માટે ધણીક બળ તથા તેજવાળો અને પરાક્રમી એવા દેવતાઓના રાજ ઇન્દ્ર છે, તે જો પ્રસન્ન થઈને પુત્ર આપે, તો તે પુત્ર સત્રામને વિષે મનુષ્ય તથા દેવતાઓને જીતીને શ્રેષ્ઠ કહેવાય. માટે તેને પ્રસન્ન કરવા વાસ્તે મન, કર્મ અને વાણીએ કરી હું ‘માતૃ’ તપ કરું. એમ વિચારી ત્યાં વસનારા ઋષિઓને પ્રજ્ઞાને તેણે કુંતીને એક ૧૫ પર્યંત વ્રત પાળવાની આજ્ઞા કરી, અને પોતે એક પગ ઉપર ઉભા રહીને પરં સમાધિએકરી ઇન્દ્રને પ્રસન્ન કરવા માટે દરરોજ સવારથી સાંજસંધી તપ કરવા લાગ્યા. પછી ધણેક કાળે ઇન્દ્રે દર્શન આપીને પાંડુરાજને કહ્યું કે, બ્રાહ્મણ, ગાયો તથા સત્પુરુષોનું રક્ષણ કરનાર, દુષ્ટોને દંડ આપનાર તથા સર્વ શત્રુઓનો નાશ કરનાર એવો પુત્ર હું તને આપીશ. એમ કહી તે અધર્મના થઈ ગયો. પછી તે ઇન્દ્રના વચન સાંભળીને ધર્માત્મા પાંડુરાજએ કુંતીને કહ્યું કે, હે કલ્યાણિ તારો જય થયો. કારણ દેવતાઓના રાજ ઇન્દ્ર પ્રસન્ન થઈને તારા સંકટપ્રેમાણે તને પુત્ર આપવા ઇચ્છેછે. માટે હે રૂડા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી, તું તેનું આવાહન કરીને તેની પાસેથી પુત્ર મેળવ. વૈશંપાયન કહેછે-પછી કુતીએ ઇન્દ્રનું આવાહન કર્યું, એટલે ઇન્દ્રે આત્મીને તેને ગર્ભ રાખ્યો, જે સૂર્ય સરખો તેજસ્વી અર્જુન નાનો પુત્ર થયો. તેના જન્મની વખતે પણ સર્વ પ્રાણી સામળે તેમ ગંભીર શબ્દથી આકાશવાણી થઈ કે. હે કુતિ, “આ પુત્ર મહાદેવજી જેવો પરાક્રમી, ઇન્દ્ર જેવો અનૈય, પરશુરામ સરખો તેજસ્વી, વિષ્ણુ સરખો



બળવાન, મ્હોટા યશરાજો તથા દિવ્ય અસ્ત્રો મેળવનાર, એવો થશે.” એવી આકાશવર્ણી સાંભળીને તે શનશૃંગ પર્વત ઉપર રહેનાર બધા ત પરિવરો રાજી થયા. તે વખતે ત્યાં બધા દેવતાઓ વિમાનમાં બેસીને આવ્યા, ને અંતરિક્ષમાંથી પુલની વૃષ્ટિ કરવા લાગ્યા. બધા ગંધર્વો આવીને અર્બુનનાં વખાણુ કરવા લાગ્યા તથા બધી અપ્સરાઓ નૃત્ય કરવા લાગી. દેવોનાં દુંદુભિ વાગવા લાગ્યાં તથા બધા મહર્ષિઓ આવીને આશિર્વાદ આપવા લાગ્યા. એવું આશ્ચર્ય જોઈને ત્યાંના રહેવાસી બધા ઋષિઓ અન્નયત્ન થયા; ને તે પુત્રો ઉપર ઘણો સ્નેહ રાખવા લાગ્યા. વળી તે પાંદુ રાજાએ કુંતીને હજી વધારે પુત્ર મેળવવાની ઇચ્છા જણાવી. ત્યારે કુંતી બોલી કે, આપત્કાળમાં એથો પુત્ર કરવો કહ્યો નથી, કારણુ તેમ કરે તો તે સ્ત્રી યથેષ્ટ આચરણુ કરનારી કેહેવાય, ને પાંચમો પુત્ર કરે તો વ્યભિચારિણી ગણાય. માટે હે વિદ્વાન્ એ ધર્મ જાણુને છતે તેને ઉલ્લંઘન કરીને ગાણલ મનુષ્યની પેઠે તમે મને હજી પ્રજા ઉત્પન્ન કરવા કેમ કહ્યો છો?

સત્ત્વંવિદ્વિન્ધર્મમિમ મધિગમ્યકથંનુમાં ॥

અપત્યાર્થસમુત્ક્રમ્ય પ્રમાદાદિવભાષસે ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडवोत्पत्तौ गुर्जर  
भाषायां त्रयोविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ कुंतीपुत्रेषुजातेषु धृतराष्ट्रात्मजेषुच ॥

मद्राजसुतापांडुं रहोवचनमब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણુ કુંતીને પુત્ર થયા ને ધૃતરાષ્ટ્રને પણ પુત્ર થયા, ત્યારે મદ્ર દેશના રાજાની કન્યા માદ્રી એકાંતમાં પાંદુરાજા પ્રત્યે બોલી કે, હે કુરુનંદન, તમે પ્રજા ઉત્પન્ન કરી શકો તેમ નથી; તે વિષે મને કંઈ સંતાપ નથી; તેમ કુંતી મારાથી મોટી છે તેનું પણ મને કંઈ દુઃખ નથી. તથા ધૃતરાષ્ટ્રને સો પુત્રો થયા તે સાંભળીને પણ મને કંઈ ઘણું દુઃખ થયું નહીં. પરંતુ આ હું અને કુંતી બેઉ સરખી છતે મને પુત્રની પ્રાપ્તિ નહીં, તેથી મને બહુ ખેદ થાયછે. કુંતીને વિષે પુત્રો

થવાથી તમારી સંતતિ રહી, તેથી હું ધણી પ્રસન્ન છું, પણ મને અપુ-  
ત્રતા છે તેથી ખેદ પામું છું. માટે કુંતી જો મારા ઉપર અનુગ્રહ કરે તો  
મને પણ સંતાન થાય, ને તેથી તમારું પણ હિત થાય. પણ હું તેની  
શોક થઈ તેથી તેને કેહેવાનો મને અભિમાન રહે છે, માટે તમે જો મારા  
ઉપર પ્રસન્ન હો તો તમેજ મારે માટે કુંતીને પ્રેરણા કરો. તે સાંભળી  
પાંડુરાજ બોલ્યા કે હે માદ્રી, જે તું કેહે છે, તેજ વાતનું હું હમેશ ચિં-  
તન કરું છું, પણ હું કદીશ તો તને સારું અગર મારું લાગશે. એમ  
જાણીને તને કહ્યું નહીં. પણ હવે તારી મરજી છે માટે હું પ્રયત્ન કરીશ,  
ને મને ખાત્રિ છે કે કુંતી મારું કહ્યું ફેરવશે નહીં. વૈશંપાયન કેહે છે—  
પછી કોઈ વખતે એકાંતમાં પાંડુરાજએ કુંતીને કહ્યું કે, હે કુંતિ આપણ-  
ને ધણા પુત્ર હોય તો આપણા વંશનો નાશ થાય નહીં, ને આપણા પિતૃ-  
ઓ પણ પિંડ વગર રહે નહીં. માટે યશ વાસ્તે દુષ્કર એવું કર્મ હું તને  
કહું તે કર. કારણ યશ વાસ્તે, વેદ જાણનારા બ્રાહ્મણો તથા રાજપિંઓ  
પોતે કૃતાર્થ છે, તોપણ અનેક કર્મો કરે છે. માટે હે કુંતિ, તું પણ આ  
માદ્રીને તારા મંત્રથી પ્રજા ઉત્પન્ન કરાવી એને ખુશી કરીને પરંપરાતિને  
પામ. વૈશંપાયન કેહે છે—પાંડુ રાજાનાં વચન સાંભળી કુંતીએ કહ્યું કે ‘ઠીક  
તેમ કરીશ’. પછી તે માદ્રી પ્રત્યે બોલી કે, તું એક દેવનું ચિંતન કર, તે  
આવીને તને પુત્ર આપશે. સારે માદ્રીએ વિચાર કરીને અશ્વિનીકુમારનું  
ચિંતન કર્યું. એટલે તે અશ્વિનીકુમારોએ આવીને માદ્રીને ગર્ભ રાખ્યો,  
જેથી અતિ રૂપવાન એવા નકુલ તથા સહદેવ નામે બે પુત્રો થયા. સારે  
પણ એવી આકાશવાણી થઈ કે, “આ બે પુત્રો સત્ય, રૂપ તથા ગુણે-  
કરી યુક્ત અને અત્યંત તેજસ્વી થશે.” પછી તે શતશૃંગ પર્વતમાં રહેનારા  
ઋષિઓએ કુંતીના સહથી મોટા પુત્રનું યુધિષ્ઠિર, તેથી નાનાનું ભીમ-  
સેન, તથા તેથી નાનાનું અર્જુન એવાં નામ પાડ્યાં. અને માદ્રીના  
મોટા પુત્રનું નકુલ અને નાનાનું સહદેવ એવાં નામ રાખ્યાં. એવા તે  
દેવ સરખા રૂપવાળા પાંચે પુત્રોને જોઈ પાંડુરાજ હમેશ ખુશી થતા હતા.  
તથા ત્યાં વસનાર ઋષિઓ તથા ઋષિ પતિઓ પણ તેઓને જોઈ ધણાં  
ખુશી થતાં હતાં. વળી કોઈ વખતે પાંડુરાજએ કુંતીને, માદ્રીને અધિક  
પ્રજા ઉત્પન્ન કરાવવા કહ્યું. સારે તે બોલી કે, માદ્રીએ મેં એ-  
ક દેવનું સ્મરણ કરવા કહ્યું હતું તોપણ મેંનું સ્મરણ કરીને

એ પુત્રો મેળવ્યા. એમ કરીને તેણે મને છેતરી, માટે હવે હું તેમ નહીં કું. એ દેવોને સાથે બોલાવ્યાથી એ કુળો થાય છે, તેમ હું જાણતી નહતી. ને સાંભળી પાંડુરાજા પાછા બોલ્યા નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે દેવતાઓથી થયેલા પાંડુરાજાના શુભ લક્ષણ સંપન્ન, ચંદ્રમા સરખા પ્રિયદર્શનવાળા, સિંહ સરખા પરાક્રમી પાંચે પુત્રો તે પવિત્ર શતશૃંગ પર્વત પાસેજ મોટા થવા લાગ્યા; ને બધા ઋષિયોને આશ્ચર્ય પમાડવા લાગ્યા. હવે કુશંશને વધારનારા એવા તે પાંચે પાંડવો તથા ધૃતરાષ્ટ્રના સો પુત્રો, પાણીને વિષે જેમ પદ્મ વધે છે, તેમ ચોડાક કાળમાં મોટા થયા.

તેચપંચશતંચૈવ કુરુવંશવિવર્ધનાઃ ॥

સર્વેવૃધુરલ્પેન કાલેનાપ્સ્વિવવનીરજાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडवोत्पत्तौ गुर्जर-  
भापायां चतुर्विंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



સુપુષ્પિતવનેકાલે કદાચિન્મધુમાધવે ॥

ભૂતસંમોહનેરાજા સમાર્યોવ્યચરદ્વનં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે તે પાંડુરાજા, પ્રાણિ માત્રને પ્રિય એવા વસંત ઋતુમાં, સુંદર દ્રુક્ષો જેમાં ખીલી રહ્યાં છે, એવા વનને વિષે હમેશા સ્ત્રીઓ સંહિત ફરતા હતા. તે વન અનેક તરેહના વૃક્ષો તથા વિવિધ પ્રકારનાં કમળો જેમાં છે એવા જળના સ્થાનકોથી શોભી રહ્યું હતું. ત્યાં કોઈ વખતે દેવતાની પેઠે પ્રસન્ન ચિત્તથી પાંડુરાજા ફરતા હતા, એવામાં અતી પાતળાં વસ્ત્ર પહેરીને ત્યાં માદ્રી આવી. તેને એકાંતમાં જોઈને રાજાને ધણો કામ ઉત્પન્ન થયો, જે તેણે વશ કરવા માંડ્યો પણ તે થઈ શક્યો નહીં. તેથી તેણે માદ્રી સાથે સમાગમ કરવાની તજવીજ કરી. ત્યારે માદ્રીયે “તમોને શાપ થયેલો છે” એમ કહીને તેને ધણો સમજાવ્યો, તોપણ દૈવની પ્રેરણાથી કામવશ થયેલા તે રાજાએ, શાપનો ભય મૂકીને બળાદારથી તેની સાથે સમાગમ કર્યો. તેથી તેજ વખતે તેનું મરણ થયું.

ત્યારે માદ્રી પોતાના સ્વામીને મરણ પામેલો જોઈ તેને આશ્વિંગન કરીને દુઃખથી વારંવાર મોહોટેથી રડવા લાગી. તે સાંભળીને તે માદ્રી પાસે પાંચે પુત્ર સહિત કુંતી આવતી હતી. તે જોઈને માદ્રી બોલી કે, તું છોકરાઓને ત્યાંજ રાખીને એકલી અહીં આવ. તે સાંભળી છોકરાઓને મૂકીને કુંતી તેની પાસે આવી, તો પાંડુરાજ્ય મરણ પામેલા હતા, ને માદ્રી તેને આશ્વિંગન કરીને રડતી હતી. તે જોઈ કુંતી પણ શોકગુર ધર્ષ દુઃખ પામતી થકી વિલાપ કરવા લાગી કે, જેની હું નિરંતર રક્ષા કરતી હતી અને જે પોતે પણ મૃગના શાપને જાણતા હતા, તેઓએ આજે તારું કેમ માન્યું નહીં? હે માદ્રી તારે એઓની રક્ષા કરવી હતી! તેં એકાંત વનમાં એઓને કેમ લોભાવ્યા? વળી દીન તથા તે શાપનું નિરંતર ચિંતન કરતા એવા સ્વામીને તને જોઈ કામ કેમ ઉત્પન્ન થયો? તે સાંભળી માદ્રી બોલી કે, હે દેવિ, મેં તેઓને ધણા વાચ્યા, તો પણ દૈવવશ થયાથી તેઓ પોતાના કામને વારી શક્યા નહીં. કુંતી બોલી કે, હું માદ્રિ, તું ઉભી થા, ને આ છોકરાઓને સાચવ; અને હું એઓની મોટી સ્ત્રી છું, તેથી એઓની સાથે જઈશ, એમાં તારે કાંઈ બોલવું નહીં. માદ્રી બોલી કે, નહીં, સ્વામીની સાથે હું જઈશ, કારણ મારી સાથે ગમન કરવાથી એઓ મરણ પામ્યા છે. વળી મારામાં એઓની જે આસક્તિ રહી મ્મ છે, તે હું યમપૂરીમાં જઈને પૂર્ણ કરીશ, કારણ તેમ નહીં કરું તો મને દોષ લાગે. માટે હું જેમ તારા પુત્રને મારા પુત્ર જેવા જાણું છું, તેમ તું પણ મારા પુત્રને પોતાના પુત્ર સરખા જાણજે; અને સાવધાન થઈને તેઓની રક્ષા કરજે, એજ મારી ભલામણ છે, બીજું કંઈ હું કહેતી નથી. હવે આ મારું શરીર કોઈ જીવે નહીં, એવી રીતે આ રાજ્યની સાથે મને બાળી નાખ, એજ મારું પ્રિય છે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કુંતી પ્રત્યે બોલીને, યશસ્વિની એવી પાંડુરાજ્યની ધર્મ પત્નિ માદ્રીએ પોતાના સ્વામી સાથે ચિત્તાના અગ્નિમાં પ્રવેશ કર્યો.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** इत्युत्क्रાतांचिताग्निस्थं धर्मपत्नीनरर्षभं ॥

**મદ્રરાજસુતાતૂર્ણ મન્વારોદયશસ્વિની ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडूपरमे गुर्जरभा-  
षायां पंचविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥

**વૈશંપાયનઝ્વાચ ॥ પાંડોરુપરમંદપ્તવા દેવકલ્પામહર્ષયઃ ॥**

**તતોમંત્રવિદઃસર્વે મંત્રયાંચક્રિરોમિથઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—એવી રીતે પાંડુરાજ્ય મરણ પામ્યા, તેને જોઈને મંત્રને જાણનારા એવા દેવતા સરખા તે બધા મહર્ષિઓ પરસ્પરે વિચાર કરવા લાગ્યા; ને બોલ્યા કે, એ મહાત્મા અને મોટા યશસ્વાળો પાંડુરાજ્ય પોતાનું રાજ્ય તથા દેશ મૂકીને આ ઠેકાણે તપશ્ચર્યા કરતો થકા આપણી પાસે રહ્યો હતો. તે રાજ્ય આ વખતે પોતાના બાળક પુત્રો તથા સ્ત્રીને આપણી સમીપે મૂકીને સ્વર્ગવાસી થયો. માટે તેના પુત્રો તથા સ્ત્રીને આપણે તેના દેશમાં પોહોંચાડી તથા તે બેઉ સ્ત્રી પુરૂષનાં અસ્થિ પણ લઈ જઈએ, એ આપણો ધર્મ છે. વૈશંપાયન કહે છે એ પ્રમાણે વિચાર કરીને તે મહર્ષિઓ, પાંડુરાજ્ય તથા તેની સ્ત્રીનાં અસ્થિ સાથે લઈને તે પાંડવો તથા કુંતીને હસ્તિનાપૂરમાં બીજમ તથા ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે પોહોંચાડવા માટે, તેજ વખતે ચાલ્યા. તે થોડાક કાળમાં કુરૂજંગલ દેશમાં આવી પોહોંચ્યા, ને હસ્તિનાપૂર પાસે જઈ તેના મુખ્ય દરવાજા આગળ ઉતર્યા. પછી તે દરવાજાને તપસ્વિઓએ કહ્યું કે, બીજમ તથા ધૃતરાષ્ટ્રને ખબર કર, કે પાંડુરાજ્યના પુત્રો શહેરના દરવાજા પાસે આવી ઉતર્યા છે, ને તેઓની સાથે તેઓને મૂકવા આવેલા કેટલાક મહર્ષિઓ છે. તે સાંભળી તે દરવાજાને જઈને ધૃતરાષ્ટ્રને ખબર કરી, જે સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય તથા શહેરના બધા મનુષ્યો વિરમય પામ્યા. પછી બે ઘડી દિવસ ચડ્યો તેટલામાં શહેરના ચારે વર્ણના મનુષ્યો તરેહ તરેહવાર વાહનો ઉપર બેસીને, પોતાના બાળક તથા સ્ત્રીઓ સહિત તે તપસ્વિઓના દર્શન માટે આવ્યા. તેથી તે ઠેકાણે ધણી ભીડ થઈ રહી. ત્યાં પાંડવોને જોઈ બધા રાજી થવા લાગ્યા. પછી બીજમ, સોમદત્ત, આલ્હીક, યુદ્ધિમાન્ ધૃતરાષ્ટ્ર, વિદુરજી, સત્યવતી, પાંડુરાજ્યની મા અંબાલિકા, બધી રાજ્યસ્ત્રીઓ સહિત ગાંધારી તથા દુર્યોધનાદિ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો સર્વે પાંડવોની પાસે આવ્યા; ને તે મહર્ષિઓને જોઈ તેઓને પ્રણામ કરીને ત્યાં બેઠા. પછી બીજમે તે તપસ્વિઓની પૂજા કરી. ત્યારે તે બધા તપસ્વિઓમાં અત્યંત વૃદ્ધ, મોટી જઠાવાળા, તથા મૃગચર્મ જેણે ધારણ કર્યું છે, એવા એક મહર્ષિ ઉભા થઈને બોલ્યા કે, કુરૂકુળનો કુમાર પાંડુરાજ્ય કામ ભોગોનો ત્યાગ કરી અહીંથી

શતશૃંગ પર્વત પ્રત્યે આગ્રો હતો, ને ત્યાં અદ્વયર્થત્રય પાળીને રેહેતો હતો. તેને સાક્ષાન્ત ધર્મ થકી આ બુધિશિર, વાયુ થકી મૈદાબળવાન એવો આ ભીષ્મ અને ઈંદ્ર થકી આ અર્જુન, એ તથા પુત્રો કુંતીને વિષે થયા. અને આશ્વનીકુમારથી માત્રીને વિષે આ નકુલ તથા સહદેવ થયા. એ પ્રમાણે પુત્રોને પામ્યા પછી તે પાંડુરાજ સ્વર્ગવાસી થયો, તેને સત્તર દિવસ થયા. તેની સાથે તેની માત્રી સ્ત્રી પણ પોતાનું જીવિત ત્યાગ કરીને અગ્નિમાં બળી મુકી. અમે તે બેઢનાં આ અસ્થિ લાવ્યા છીએ તે હોય. ને તેઓની ઉત્તરક્રિયા આ પુત્રો અને કુતીયે સહિત જન્મ ઘટે તેમ કરો. એ ક્રિયા થઈ રહ્યા પછી એઓની પછવાડે એક પિતૃમેધ યજ્ઞ કરજો, એ પ્રમાણે કહીને તે તપસ્વિઓ બધાના દેખતાં ક્ષણ માત્રમાં અંતર્ધ્યાન થઈ ગયા. વૈશંપાયન કહે છે—ઇન્દ્રનાગના બેલની પેઠે, તે ઋષિયો તથા સિદ્ધો આવીને પાછા અંતર્ધ્યાન થઈ ગયા તે જોઈને તે બધા પર વિસ્મયને પામ્યા.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ ગંધર્વનગરાકારં તથૈવાંતર્હિતપુનઃ ॥**

**ઋપિસિદ્ધગણંદૃષ્ટ્વા વિસ્મયંતેપરંયયુઃ ॥**

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि ऋपिसंवादे गुर्जर-  
भापायां षड्विंशत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



**ધૃતરાષ્ટ્રઉવાચ ॥ પાંડોર્વિદુરસર્વાણિ પ્રેતકાર્યાણિકારય ॥**

**રાજવદ્રાજર્સિંહસ્ય માદ્ર્યાશ્રૈવાવિશેષતઃ ॥**

પછી ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે વિદુર, રાજામાં સિંહરૂપ એવા પાંડુરાજ તથા માત્રીનું પ્રેતકાર્ય જન્મ બીજા રાજાઓનું થતું હોય તેમ તું કરાવ; ને તેઓની પછવાડે પુત્રો, વસ્ત્રો, વિવિધ પ્રકારનાં રત્નો તથા ધન સારી રીતે આપ. વૈશંપાયન કહે છે—તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, ઠીક તેમ કરું છું. એમ કહી ભીષ્મે સહિત વિદુરે સર્વ તૈયારી કરાવવા માંડી, ને બ્યાં સંસ્કાર કરવાનું સ્થાન હતું ત્યાં પુરોહિત સાથે અગ્નિહોત્રનો અગ્નિ, સુગંધિ પદાર્થો તથા ધી ઇત્યાદિ અગ્નાકૃત્રી મોકલ્યાં. પછી એક પાલખીને સુંદર વસ્ત્ર, આભરણ તથા કેટલીક જાતનાં સુગંધિ દ્રવ્યોથી શણગારી, ને તેમાં માત્રી તથા પાંડુરાજનાં અસ્થિ સુંદર વસ્ત્રમાં ઢાંકીને મૂક્યાં. અને

તેઓની ઉપર ઘોળું છત્ર તથા ચામર ધરીને તે પાલખી રાજ્યના કારભારીઓ તથા સંજ્ઞાધિઓ ઉપાડીને ચાલ્યા. તેની આગળ વાજીલ વાગી રહ્યાં હતાં, તથા ગરીબ લોકોને ધન આપવામાં આવતું હતું. તે પાલખાની પછવાડે ચારે વર્ણો શોકાતુર થઈને ચાલતા હતા. તે પાલખી ગંગાને કિનારે લઈ જઈને એક સારી જગ્યામાં બીજાં મૂકાવી; ને તેઓનાં અસ્થિ ઉપર સુવર્ણના કળશથી પાણી છાંટીને સુગંધિ પદાર્થોનો લેપ કરાવ્યો. પછી ઘોળાં વસ્ત્ર ઓઢાડીને તે બેઠનાં અસ્થિને અગ્નિમાં મૂકી સુગંધિ પદાર્થોએકરી વિધિથી ધી હોમીને બાળ્યા. તે વખતે પાંડુરાજની મા અંબાલિકા રડતી રડતી પૃથ્વી ઉપર પડી ગઈ. તે જોઈ તથા કુંતીને પણ રડતી જોઈને શેહેરના બધા લોકો દુઃખથી તપાયમાન થઈ રડવા લાગ્યા. ત્યાં બીજા, વિદુર તથા બધા કૌરવો પણ અત્યંત વિલાપ કરવા લાગ્યા. પછી તે બધાઓએ સ્ત્રીઓ સહિત પાંડુરાજને દાધાંજલી આપીને તેની જલક્રિયા કરી. હવે તે બાળક પાંડવો શોધ કરતા હતા, તેઓને બધા કારભારીઓએ મળીને સમજાવ્યા. પછી બાર રાત્રી સૂઈ શેહેરની બહાર આનંદ જોઓનો જતો રહ્યો છે, ચિત્ત જોઓનું સ્વસ્થ નથી, એવા શેહેરના બધા લોકો બાલકપર્યંત દુઃખ પામતા થકા પાંડવોની સાથે રહ્યા.

તદ્રત્તાનદમસ્વસ્થં માકુમારમદ્વષ્ટવત્ ॥

બમ્ભવપાંડવૈઃસાર્ધં નગરંદ્વાદશક્ષપાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि पांडुदाहे गुर्जरभाषायां सप्तविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःकुंतीचिराज्जाच भीष्मश्चसहबंधुभिः ॥

ददुःश्राद्धंतदापांडोः स्वधामृतमयंतदा ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી કુંતી, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બીજા, બધા સગા-ઓએ સહિત પાંડુરાજનું શ્રાદ્ધ કર્યું, ને પોતાનું કુળ તથા હજારો બ્રાહ્મણોને જમાડીને બ્રાહ્મણોને કેટલુંક ધન તથા જમીન આપ્યાં. એ પ્રમાણે શ્રાદ્ધાદિ ક્રિયા થઈ રહ્યા પછી ધૃતરાષ્ટ્ર, બીજા તથા શેહેરના બધા લોકો પાંડવોને હસ્તિનાપૂરમાં લઈ ગયા. ત્યાં બસતી પણ પાંડુ રાજનું મરણ

સાંભળીને આવ્યા હતા. તે પોતાની મા સત્યવતીને અત્યંત દુઃખી થએલી જોઈને ક્રોધેવા લાગ્યા કે હે મા આ વખત એવો આવે છે કે, જેમાં હવે દુઃખના દિવસો ધણા આવશે, તથા પૃથ્વી પણ રસ વગરની થઈ જશે. સર્વ લોકો કપટથી ભરેલા તથા પાપ આચરનારા થશે, ને ધર્મ, સતક્રિયા તથા રૂઢાં આચરણ છોડી દેશે. અને દુર્યોધનની અનીતિથી આપણું કુળ નાશ પામશે. માટે હે મા, યોગ ધારણ કરી તપોવનમાં જઈ તમે નિવાસ કરો, જેથી આપણા કુળનો ભયંકર ક્ષય તમારા જોવામાં આવે નહીં. તે સાંભળીને સત્યવતી અગ્નિકા પાસે જઈને ક્રોધેવા લાગી કે હે અગ્નિકા, તારા પોત્રના અન્યાયથી આપણું આખું કુળ પરિવાર સહિત નાશ પામશે, એમ મેં સાંભળ્યું છે. માટે દુઃખથી પીડાતી એવી આ અગ્નિકાને લઈને હું વનમાં જાઉં, તે તારી મરજી હોય તો તું પણ ચાલ. એવું સાંભળી અગ્નિકાએ પણ વનમાં જવાની હા કહી. પછી ભીષ્મની આજ્ઞા લઈને સત્યવતી પોતાની બેઠ વહુઓને લઈને વનમાં ચાલી નીકળી. ત્યાં તે ત્રણે જણીઓ મોહું તપ કરી દેહ ત્યાગ કરીને પરમગતીને પામીઓ. વૈશંપાયન કહે છે—પછી વેદમાં કહ્યા પ્રમાણે પાંડવોને ઉપનયનાદિ સંસ્કારો કરવામાં આવ્યા, ને તેઓ પોતાના પિતાના ઘરમાં રહેતા થકા મોટા થવા લાગ્યા. તેઓ ધૃતરાષ્ટ્રના સો પુત્રો સાથે હમેશ સુખે કરી રમતા હતા. તેમાં અધિ બાળકીડાઓમાં પાંડવો ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોથી વધતા હતા એકલો. ભીમસેન બધાઓને પોહોંચતો, ને કાંઈ ટાણે હર્ષથી તે સર્વ રમતા હોય, ત્યારે દુર્યોધનાદિને તેઓની ચોટલીથી પકડીને પૃથ્વીમાં ધસડતો હતો. તે એવો બળવાન હતો કે, જળકીડાની વખતે દુર્યોધનના દશ ભાઈઓને બે હાથમાં પકડીને પાણીમાં ડુબડી મારી જતો, ને જ્યારે તેઓ મૂવા સરખા થાય ત્યારે મૂકી દેતો હતો. દુર્યોધનના ભાઈઓ જે વૃક્ષો ઉપર ફળ લેવા ચડ્યા હોય તે વૃક્ષોના યડમાં ભીમસેન લાતો મારતો, જેથી તે વૃક્ષો કંપીને ફળ સહિત પડ્યા જેવા થઈ જતા; તેથી ઉપર ચડેલા તે દુર્યોધનના ભાઈઓ ખીલીને નીચે પડી જતા હતા. એ પ્રમાણે ભીમસેન તેઓની સાથે રમતો હતો તેમાં તેને કંઈ દ્રોહ બુદ્ધિ હતી નહીં, પણ દુર્યોધનાદિકોને તો તેનું બળ જોઈને અદ્ભૂત થતી હતી. તેથી તેઓએ વિચાર્યું જે, કુંતીના ત્રણ પુત્રોમાં આ વચ્ચે જે ભીમ છે, તે ધણો બળવાન છે, ને તે આપણી સાથે અદેખાઈ પણ કરે છે. માટે આપણે તેને ખૂબ



નિદ્રા આવે એવું કરવું, ને જ્યારે તે ઉંઘી જાય ત્યારે તેને ગંગામાં નાખી દેવો. અને જ્યાં આર્તુન તથા યુધિષ્ઠિર છે, તેઓને તેા બળાકા-રથી બંધીવાન કરીને આપણે પૃથ્વીનું રાજ્ય કરીશું. એ પ્રમાણે નિશ્ચય કરીને તે પાપીઓ ક્રોધ લાગ જોવા લાગ્યા. પછી કોઈ વખતે જળક્રીડા કરવા સારૂં દુર્યોધને ગંગાને કાંઠે જ્યાં સુંદર બગીચાવાળું પ્રમાણ કોટિ નામે સ્થાન છે, ત્યાં સુંદર તંબુઓ ઉભા કર્યાં. જેની ઉપર ધ્વજન તથા પતાકાઓ ઉડી રહ્યાં હતાં. તે તંબુમાં તેણે જૂદા જૂદા રેહેવાના ઓરડાઓ કરાવ્યાં હતાં. ત્યાં તેણે બંધી જતનાં પકવાનાં કરવાનો હુકમ આપ્યો હતો. તે તૈયાર થઈ રહ્યાથી ચાકરોએ દસ્તિનાપૂરમાં જઈ તેને જણાવ્યું ત્યારે તેણે પાંડવોને બોલાવીને કહ્યું કે, ગંગાને કિનારે આજે જલક્રીડા કરવા સારૂં મેં તંબુઓ નંખાવ્યા છે, ને રસોઈ પણ ત્યાંજ કરાવી છે. માટે આપણે બધા બાંધઓ ત્યાંજ જઈને જલક્રીડા કરીએ. એવું સાંભળી યુધિષ્ઠિરે પણ હા કહી. ત્યારે પાંડવો સહિત કૌરવો રથ તથા હાથીઓ ઉપર બેસીને ત્યાં ગયા; ને ગંગા કિનારે તે રમણીય બગીચો તથા સુંદર તંબુઓની રચના જોઈને ઘણા રાજ થયા. પછી તેઓ સર્વે જમવા બેઠા, ત્યારે સ્નેહથી એક બીજાના મોહોડામાં ખાવાનું આપવા લાગ્યા. તે લાગ જોઈને, ભીમસેનને આપવા માટે જે પદાર્થમાં વિષ નંખાવ્યું હતું, તે પદાર્થ પોતાના હાથમાં લઈ, દુર્યોધન ઉભો થઈને સ્નેહીની પેઠે મધુર વાણી બોલતો બોલતો, ભીમને ખવરાવવા લાગ્યો. તે અજાણપણાથી ભીમે ખાધું. તે વખતે મનમાં પ્રસન્ન થઈને તે અધમ એવો દુર્યોધન પોતાને કૃતાર્થ માનવા લાગ્યો. પછી જમી રહ્યા એટલે તે સર્વે આનંદથી જલક્રીડા કરવા ગયા. તે રમતાં રમતાં સાંજ પડી ગઈ, ને તેઓ થાકી ગયા. ત્યારે બાહાર નીકળી તેઓએ પોતાનાં વસ્ત્ર તથા આભરણો પેહેસ્યાં, ને વિચાર્યું કે આપણે આજની રાત અહીંજ રહીએ. એમ વિચારી તેઓ સર્વે ત્યાં રહ્યા. પછી ભીમસેન બહુ થાકી ગયો હતો, ને તેને ઝેર પણ ચડવા આવ્યું હતું, તથા શિતળ વાયુ વાતો હતા તેથી સુઈ ગયો, ને તરત બેભાન જેવો થઈ ગયો. ત્યારે તેની પાસે આવીને દુર્યોધને વનસ્પતિના વેલાઓએ કરી તેને બાંધીને જળમાં નાખી દીધો. પણ ભીમસેનને કંઈ જાન નહીં હોવાથી જેવો પડ્યો તેવાજ પાણીને તળીએ જઈ બેઠો. ત્યાં નાગોનાં બચન હશે, તેમાં નાગના અચ્ચાંઓ તેના શરીરથી દબાવા

લાગ્યા. ત્યારે કેટલાક ધણા વિષવાળા નાગો પોતાની મોટી ડાઢોએ ફરી તે ભીમને દશવા લાગ્યા. તેથી દુર્યોધને ખવરાવેલું જે કાચકૂટવિષ તેના શરીરમાં ચડ્યું હતું, તે ઉત્તરી ગયું. પણ તે સર્પોની ડાઢો તેના શરીરની ચામડી કઠણ હોવાથી તેને ભેદી શકી નહીં. પછી જેર ઉતરી જવાથી તે ભીમસેન જાગી ઉઠ્યો, ને પોતાના શરીર ઉપર જે બંધન હતું તે કાપીને પોતાને જે નાગો કરડતા હતા, તેઓને પકડીને મારવા લાગ્યો. ત્યારે કેટલાક નાગો ખીહીને નાસી ગયા ને ઇન્દ્રની ઉપમા અપાપ એવા સર્પના રાજા વાસુકિ પાસે જઈને કેહેવા લાગ્યા કે, હે નાગેન્દ્ર, કોઈ મનુષ્યને કોઈએ બાંધીને પાણીમા નાખી દીધો હશે, તે બેભાન થયેલો અમારી પાસે આવીને પડ્યો. ત્યારે અમે તેને કરડ્યા કે તરત તે જાગી ઉઠ્યો, તેથી અમને એવું લાગે છે કે એણે જેર ખાધું હશે. પછી પોતાનું બંધન કાપીને તે અમને મારવા લાગ્યો, ત્યારે અમે નાસીને તમારી પાસે આવ્યા. તે કોણ છે, તે તમે આવીને જુઓ. તે સાંભળી તે નાગો સદિત વાસુકિ ત્યાં ગયો ને તેણે ભયંકર પરાક્રમવાળા તે મદાયાહુ ભીમને જોયો. એટલામાં વાસુકિની સાથે ગયેલો આર્યક નામનો નાગ, જે ભીમસેનના માતામહ શૂરસેનનો માતામહ થતો હતો, તે ભીમને જોઈ તેને મળ્યો ને તેની ઓળખાણ કાઢાડી. તે જોઈ વાસુકિ નાગ ભીમની ઉપર પ્રસન્ન થયો ને તેણે આર્યકને પૂછ્યું કે, આપણે ભીમનું શું પ્રિય કરીયે? એને વેન તથા રત્નો આપો. વાસુકિનું બોલવું સાંભળી આર્યક નાગ બોલ્યો કે, હે નાગેન્દ્ર, જ્યારે તું પ્રસન્ન થયો ત્યારે એને ધન તે શું આપવું? એને તો આપણા કુંડમાં રાખેલો રસ પાઓ, જે પીવાથી દશ હજાર હાથીઓ જેટલું બળ આવે છે; માટે એ જેટલો રસ પીએ તેટલો એને પીવા દો. ત્યારે વાસુકિએ કહ્યું કે ભલે તેમ થાઓ. પછી નાગોના કેહેવાથી ભીમસેન પવિત્ર થઈ પૂર્વ દિશા તરફ પોતાનું મુખ રાખીને રસ પીવા મંડ્યો, તે એકજ ઘૂટડામાં તે આખો કુંડ પી ગયો. એ પ્રમાણે તેણે આઠ કુંડા પીધા. પછી જરૂરમાં જઈને દિવ્યશય્યા ઉપર, શત્રુને દમન કરનાર તથા મહાયાહુ તે ભીમસેન સુખે કરી સુતો.

તતસ્તુશયનોદિવ્યે નગદંતેમાહામુજઃ ॥

અશેતમીમસેનસ્તુ યથાસુખમરિંદમઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि भीमसेनरसपाने गु-  
र्जरभाषायां अष्टाविंशत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततस्तेकौरवाःसर्वे विनाभीमंचपांडवाः ॥

वृत्तक्रीडाविહारास्तु प्रतસ્થુર્ગજसाहवयं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે સમાપ્ત થઈ છે જલક્રીડા જેની, એવા કૌ-  
રવો તથા પાંડવો સર્વે ભીમ વગર હસ્તિનાપૂરમાં જવા તૈયાર થયા; ને  
તેને માટે તેઓએ એવું ધારયું કે, તે આપણી આગળથી હસ્તિનાપૂરમાં  
ગયો હશે. એમ ધારીને તેઓ રથ, ઘોડા તથા હાથી ઇત્યાદિ વાહનો ઉ-  
પર બેસીને હસ્તિનાપૂરમાં ગયા. તે વખતે પાંચ દુર્યોધન, ભીમસેનના નાશ  
થયો, એમ માનીને પોતાના ભાઈઓ સહિત ખુશી થયો. પછી ભાઈઓ  
ઉપર રનેહ રાખનાર યુધિષ્ઠિર રાજા પોતાની મા પાસે જઈ તેને પ્રભુભ  
કરી પૂછવા લાગ્યા કે, હે મા, અહીં ભીમ આવ્યો છે? શું દેખાતો નથી,  
તે શું અહીં પણ નથી આવ્યો? સારે ક્યાં ગયો હશે? અમે ત્યાંથી આ-  
વ્યા સારે બધા બગીચાઓમાં તેને જોયો પણ દીઠો નહીં; સારે અમારી  
આગળ ગયો હશે, એમ ધારી વ્યાકુળ થઈ અમે અહીં આવ્યા માટે શું  
તે અહીં આવીને ક્યાંય ગયો છે? વા તમે ક્યાંય તેને મોકલ્યો છો! તે ક-  
હો. કારણ હે મા, તે ઘણો શૂરવીર છે, તેથી તેના જીવિત વિષે મને મો-  
ટા ભય રહે છે. તે ક્યાંય સુધી રહ્યો હશે, એમ હું માનતો નથી. તે ખુ-  
દ્દિમાન્ યુધિષ્ઠિરનું બોલવું સાંભળી કુંતીએ હાહાકાર કર્યો, ને તેને કહ્યું  
કે, હે પુત્ર, તે હજી સૂધી આવ્યો નથી માટે જલદીથી તારા ભાઈઓ  
સહિત તેને ખોળવાનો યત્ન કર. યુધિષ્ઠિરને એમ કહીને કુંતીએ વિદુર-  
જીને ખોલાવ્યા ને તેઓને કહ્યું કે, હે વિદુર, ભીમસેન દેખાતો નથી તે  
ક્યાં ગયો હશે? બગીચેથી આ સર્વ ભાઈઓ ભેગા આવ્યા પણ તે મહા-  
બાહુ ભીમસેન આવ્યો નથી. માટે મને એવું લાગે છે કે, રાજ્યનો લોભી,  
ક્રૂર, નિર્લજ્જ તથા તુચ્છ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન તેને જોઈ શકતો નથી, તે-  
થી કદાચ કોઈથી તેણે તેને મારી તે નહીં નાખ્યો હોય? એવા વેહમથી  
મારું ચિત્ત વ્યાકુળ થઈને જાણે બળતું હોયની એવું થાય છે. તે સાંભ-  
ળી વિદુરજી બોલ્યા કે, હે કલ્યાણી, એમ બોલો માં, ને આ બાકી રહે-

લા ચાર પુત્રોની રક્ષા કરે. કદાચ આપણે પૂછવા જઈશું તો આ બાકી રહેલા પુત્રોને પણ તે મારી નાખશે. તમારા પુત્રો મોટી આયુષ્યવાળા છે, એમ મહામુનિઓએ કહેલું છે. માટે તમારો પુત્ર આવીને તમોને રાજ કરશે, તેની ચિંતા કરો માં. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કુતિને સમજાવીને, વિદુરજી પોતાને ઘેર ગયા; ને કુતી પોતાના પુત્રો સહિત ભીમની ચિંતા કરવા લાગી. હવે ત્યાં જરૂરમાં સુનેલો ભીમસેન, ન્યારે પિંધેલો રસ પચી ગયો ત્યારે જાગી ઉઠ્યો. તેને જોઈ બધા સર્વે તેની સાંતવના કરતા કરતા બોલ્યા કે, હે મહાબાહો, આ પરાક્રમી રસ તે પીધો છે. તેથી દશહજાર હાથીઓ જેટલું તારામાં બળ થશે. ને યુદ્ધમાં કોઈ તારી સામે ઉભો રહી શકશે નહીં. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હવે આ દિવ્ય જળમાં સ્નાન કરીને તું તારે ઘેર જ, કારણ તારા ભાઈઓ તારા વગર તપાચમાન થતા હશે. પછી તેઓના કહેવા પ્રમાણે નાહિ પવિત્ર થઈને ભીમસેને તેઓએ આપેલું અન્ન ખાધું. અને તેઓની રજા લઈ તેઓ તરફથી આશિર્વાદ પામીને પોતાને ઘેર જવાની મરજી કરી. ત્યારે તે નાગોએ તેને પાણીમાંથી બાહાર કાઢીને, જે બગીચા આગળથી તેને દુર્યોધને નાખ્યો હતો, તેજ બગીચા પાસે તેને મૂક્યો; ને પછી તરતજ તેના દેખતાં તેઓ અંતર્ધ્યાન થઈ ગયા. પછી તે મહાબળવાન ભીમસેન ત્યાંથી ઉડીને પોતાની મા પાસે ગયા. ત્યાં જઈ તેણે પોતાની મા તથા મોટા ભાઈ યુધિષ્ઠિરને પ્રણામ કર્યો, ને પોતાથી નાના ભાઈઓનું મંસ્તક સુંઘ્યું. એજ પ્રમાણે તેએ પણ તેને મળ્યા ને તે આવ્યો તેથી બહુ રાજ થયા. પછી ભીમસેને દુર્યોધને જેવી રીતે તેને ઝેર આપી બાંધીને જળમાં નાખી દીધો હતો, તે બધી હકીકત કહી દેખાડી. અને નાગલોકમાં પણ જે હકીકત બની હતી તે પણ કહી તે સર્વ હકીકત સાંભળીને યુધિષ્ઠિરે ભીમને કહ્યું કે, એ વાત તારે મનમાં રાખવી, ને કોઈ કાળે પણ બાહાર કાઢાડવી નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—ત્યારથી તે યુધિષ્ઠિર પોતાના ભાઈઓ સહિત સાવધાન થઈને રહેતા. વળી કોઈ કાળે ભીમસેનના ભોજનમાં દુર્યોધને તીક્ષ્ણ એવું કાળકૂક વિષ ફરીથી નાંખાવ્યું હશે, પણ તે ભીમસેનને પચી ગયું. એ પ્રમાણે દુર્યોધન, કર્ણ તથા શકુનિ પાંડવોને મારવાની અનેક તરેહની તજવીજે કરતા. તે બધું પાંડવો જાણતા હતા, તો પણ વિદુરજીની સલાહથી કોઈને કહેતા નહીં. પછી તે બ

ધા છોકરાઓને રમતાં રમતાં મરત થઇ ગયેલા જોઈને, તેઓને ભણાવવા માટે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ કોઈ ગૌતમ નામે ઋષિને બોલાવીને તેઓના સ્વાધિનમાં તે છોકરાઓને આપ્યા. તે ગૌતમ ઋષિ ધાસના બોધામાં ઉત્પન્ન થયેલા અને વેદ તથા શાસ્ત્રના અર્થને જાણનારા હતા. તેઓ કૃપાચાર્ય પણ કહેવાતા હતા. તેઓ પાસેથી તે કુરુકુળના કુમારો ધનુર્વેદ શીખ્યા.

શરસ્ત્વેસમુદ્ભૂતં વેદશાસ્ત્ર્યપારગં ॥

અધિજગ્મુશ્ચકુરવો ધનુર્વેદંકૃપાત્તુતે ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि भीमप्रत्यागमने गु-  
र्जरभाषायां ऊनविंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ कृपस्यापिममब्रह्मन् संभवंवक्तुमर्हसि ॥

शरस्त्वंबात्कथंजज्ञે कथंचाऽस्त्राण्यवाप्तवान् ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે બ્રહ્મન્, કૃપાચાર્યની ઉત્પત્તિ તમે મને કહેવા. યોગ્ય છો. તેઓ ખડના બોધામાંથી કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયા તથા અસ્ત્ર વિદ્યા આંથી ભણ્યા? વૈશંપાયન કહેજે—મહર્ષિ ગૌતમનો શરદ્ધાન નામે પુત્ર હતો, તેને નાનપણથી આણે ફેંકવામાં ધણી પ્રીતિ હતી. તેવી પ્રીતિ તે વેદ ભણવામાં રાખતો નહીં. જેમ બ્રહ્મચારીઓ તપશ્ચર્યાથી વેદ ભણે, તેમ તે તપશ્ચર્યાથી અધી અસ્ત્ર વિદ્યા શિખ્યો. તે એક તો ધનુર્વેદમાં ધણો હુશિઆર ને વળી ધણું તપ કરતો તેથી ઈન્દ્ર તપાયમાન થયો. તેથી તેના તપમાં વિદ્ય કરવા માટે ઇન્દ્રે, કોઈ જનપદી નામે દેવકન્યા હશે, તેને તેની પાસે મોકલી. ત્યારે તે કન્યા એક વસ્ત્ર ધારણ કરી તે શરદ્ધાનના રમણીય આશ્રમમાં જઈને તેને લોભાવવા લાગી. તેને જોઈને શરદ્ધાન મોહ પામી ગયો તેથી તેના હાથમાંથી ધનુષ તથા આણો પડી ગયાં; ને તેનું શરીર ધ્રુજવા લાગ્યું. પણ પોતે જાની હોવાથી અને તપના સામર્થ્યથી ધૈર્ય રાખીને ઉભો રહ્યો. પણ તે કન્યાને જોઈ તેના મનમાં જે વિકાર થયો તેથી તેનું વીર્ય પડી ગયું, જે તેના જાણવામાં આવ્યું નહીં. પછી તે પોતાના ધનુષ આણો, મૃગચર્મ તથા તે કન્યાને મૂકીને પોતાના આશ્રમમાંથી નાસી ગયો. હવે તેનું જે વીર્ય પડ્યું, તે ધાસના બોધા

ઉપર પડયું હતું. પડતાં માત્રમાંજ તેના બે ભાગો થઇ ગયા. તેથી તે-  
માંથી એક કન્યા ને એક પુત્ર થયાં. તેટલામાં શાંતનુ રાજા મૃગયા કરવા  
નીકળ્યા હશે, તેનો કોઇ સીપાર્ઠ તેઓની પાસે નીકળી આવ્યો; ને તે બ્ને-  
ડલાને જોઇ તથા ત્યાં ધનુષ આણુ તથા મૃગયમ પડેલાં જોઈને, તેણે વિ-  
ચાર્યું કે, આ કોઇ ધનુર્વેદ જાણનારા આહાણનાં છોકરાં છે, એમ વિચારી  
શાંતનુ રાજાને તે બતાવ્યાં. ત્યારે તે રાજાએ દયાથી તે બ્નેડલું ઉપાડી લીધું  
ને તેઓને પોતાનાં છોકરાંની પેઠે ગણીને તે પોતાને ઘેર લઇ ગયા. પછી  
તેઓને ઉછેરી તેણે મોટાં કર્યાં ને તેઓનાં બધાં વૈદિક સંસ્કારો પણ  
કરાવ્યાં. એ પ્રમાણે પ્રતીપ રાજાના પુત્ર શાંતનુએ કૃપા કરીને તે બાળ-  
કોને ઉછેરી મોટાં કર્યાં, તેથી તેણે તેઓનાં કૃપ અને કૃપી, એવાં નામો  
પાડ્યાં. હવે તે શરદાન તો પાછો પોતાને આશ્રમે આવી ધનુર્વેદમાં તત્પર  
થયો; ને શાંતનુ રાજાએ બાળકોને મોટાં કર્યાં, તે વાત તેણે તપે કરીને  
જાણી. ત્યારે તે બાળકો પાસે આવીને તેણે પોતાનું ગોત્રાદિક કહ્યું અને  
તે કૃપને ચાર પ્રકારનો ધનુર્વેદ, વિવિધ પ્રકારનાં શસ્ત્રો તથા પોતે બીજા  
• જે કંઈ જાણતો હતો તે બધું બજાવ્યું. તેથી થોડાક કાળમાં તે કૃપ પર  
આચાર્ય પદવીને પામ્યો. તે કૃપાચાર્ય પોતાના ગોત્રથી ગૌતમ પણ કહે-  
વાતા હતા. તેની પાસેથી મહારથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, પાંડવો, યાદવો તથા  
બીજા દેશોથી આવેલા ક્ષત્રિયો ધનુર્વેદ ભણ્યા. વંશપાયન કહે છે—એ  
પ્રમાણે પોતાના પૌત્રો કૃપાચાર્ય પાસેથી ભણ્યા, તો પણ તેઓને વિશેષ  
બજાવવા માટે બીજા, કોઇ બાણ તથા અસ્ત્રવિદ્યા જાણનારા, દેવ સરખાં  
પરકમી તથા યુદ્ધિમાન્ એવા આચાર્યની હમેશ પૂછપરછ કરતા હતા. કારણ  
તેઓ કહેતા કે, મહા બળવાન કૌરવ પાંડવોને કોઇ સાધારણ પુરુષ ભ-  
ણાવી શકે તેમ નથી. એટલામાં ભરદ્વાજના પુત્ર દ્રોણાચાર્ય તેઓના જા-  
ણવામાં ધણી વિદ્વાન આવ્યાથી, તેઓએ તેનો શાસ્ત્ર પ્રમાણે સારી રીતે  
સત્કાર કરીને, કૌરવ પાંડવોને ભણાવવા માટે તેના સ્વાધિનમાં આપ્યા.  
ત્યારે પ્રસન્ન થઇને દ્રોણાચાર્ય તે છોકરાઓને ધનુર્વેદ શિખવવા માંડ્યો. તે-  
થી તેઓ થોડાક કાળમાં સર્વ શસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ અને મહા પરાક્રમી  
થયા. જનમેજય પૂછેછે—હે બ્રહ્મન, તે પરાક્રમી દ્રોણાચાર્ય કેના પુત્ર હતા?  
ને તેઓ કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયા હતા? તેઓ અસ્ત્રવિદ્યા કેની પાસેથી ભ-  
ણ્યા હતા? તથા તેઓનું કુરુ દેશમાં આવવું કેમ થયું? અને અસ્ત્રવિદ્યા

જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો તેઓનો પુત્ર અશ્વત્થામા કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયો ? એ સર્વ જુદું સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે વિસ્તારથી કહો. વૈશંપાયન કહેછે-કોઇ તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા ભરદ્વાજ નામે ઋષિ ગંગાદારમાં વસતા હતા. તે કોઇ સમય મહર્ષિઓએ સહિત ગંગાજીમાં સ્નાન કરવા ગયા હશે, ત્યાં તેઓની પેહેલાં રૂપ યૌવન સંપન્ન તથા મહોન્મત એવી ધૃતાચી નામે અપ્સરા નાહીને કિનારે ઉભી હતી. તેટલામાં વાયુ વાવાથી તેનું વસ્ત્ર ખસી ગયું. તેથી તેને વસ્ત્ર રહિત જોઇને તે ભરદ્વાજ રૂષિ કામાતુર થયા, ને તેઓનું વીર્ય પડી જવા લાગ્યું. જે તેઓએ એક દ્રોણ નામના યજ્ઞ-પાત્રમાં રાખ્યું. તેમાંથી દ્રોણ થયા, જે અંગે સહિત વેદો ભણ્યા. હવે પૂર્વે તે ભરદ્વાજે અગ્નિના પુત્ર અગ્નિવેશને આગ્નેયાસ્ત્ર શિખવ્યું હતું, તેથી જ્યારે દ્રોણ ઉત્પન્ન થયા, ત્યારે પોતાના ગુરુપુત્ર જાણીને તે અગ્નિ-વેશે તેને આગ્નેયાસ્ત્ર શિખવ્યું. તે ભરદ્વાજનો મિત્ર કોઈ પૃષ્ઠ એવે નામે ઉત્તર પાંચાલ દેશનો રાજા હતો, તેનો દુષદ નામે પુત્ર હતો. તે હમેશા ભરદ્વાજને આશ્રમે જઇને દ્રોણની સાથે રમતો, તથા ભણતો પણ હતો. પછી જ્યારે પૃષ્ઠ રાજા મરણ પામ્યો, ત્યારે તે મહાબાહુ દુષદને તેના પિતાનું રાજ્ય મળ્યું. તેટલામાં ભરદ્વાજ પણ કાળને વશ થયા. પછી તે દ્રોણ પોતાના પિતાનાજ આશ્રમમાં રહીને તપ કરતા. કોઈ સમય તેઓ-ને એવો વિચાર આવ્યો કે, પુત્ર વગર આપણા પિતૃઓ દુઃખ પામશે; એમ વિચારી તેઓ પુત્ર વાસ્તે શરદ્વાનની કૃપી નામની કન્યાને પરણ્યા. તે કન્યા ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખનારી હતી અને અગ્નિહોત્ર તથા પોતાના ધર્મમાં પ્રીતિમાન રહેતી હતી. તેને અશ્વત્થામા નામે પુત્ર થયો. તે જન્મતાં-વેત ઉચ્ચૈશ્રવા ઘોડાની પેઠે શબ્દ કરવા લાગ્યો. તે સાંભળી અંતરિક્ષમાં રહેલા અદૃશ્ય ભૂતો ખોલ્યા કે, ઘોડાની પેઠે સર્વ દિશાઓમાં સંભળાય એવો આણે શબ્દ કર્યો, માટે આ બાળકનું અશ્વત્થામા નામ પડશે. એ પ્રમાણે પોતાને બાળકની પ્રાપ્તિ થઈ તેથી દ્રોણાચાર્ય ધણી ખુશી થયા. પછી તેઓની ધનુર્વેદ ભણવાની ઇચ્છા થઇ. તેવામાં તેઓએ સાંભળ્યું કે, સર્વ શસ્ત્રધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, એવા મહાત્મા જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ બ્રાહ્મણોને ધન આપે છે, તથા દિવ્ય એવી અસ્ત્રવિદ્યા પણ શિખવે છે. એ-વું સાંભળીને પોતાના શિષ્યો સહિત તે મોટા તપવાળા દ્રોણાચાર્ય મ-હેન્દ્ર પર્વતમાં પરશુરામ પાસે ગયા, ને તેઓને સાષ્ટાંગ દંડવત કસ્યા. તે

વખતે પરશુરામ બધું ધન બ્રાહ્મણોને આપી ચૂક્યા હતા, તે વનમાં જ-  
વાની તૈયારી કરતા હતા. ત્યાં દ્રોણાચાર્ય બોલ્યા કે, હું ભૈરવાજ ઋષિથી  
ઉત્પન્ન થયો છું ને મારું નામ દ્રોણ છે. ને કંઈ તમારી પાસેથી ચાચના  
કરવા આવ્યો છું. તે સાંભળી ક્ષત્રિઓને મારનાર મહાત્મા પરશુરામ બો-  
લ્યા કે, હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, તું ભલે આવ્યો ને જે તારી ઇચ્છા હોય તે  
કહે. ત્યારે દ્રોણ બોલ્યા કે, હે મોટા વ્રતવાળા મને ઘણું ધન જોઈએ  
છે તે આપો. પરશુરામ બોલ્યા કે, મારી પાસે જે કંઈ ધન હતું તે બધું  
મેં બ્રાહ્મણોને આપી દીધું, ને સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વી કસ્યપ ઋષિને આપી.  
હવે તો મારું શરીર મારી પાસે રહ્યું છે તથા વિવિધ પ્રકારનાં શ-  
સ્ત્ર અસ્ત્રની વિદ્યા રહી છે. માટે એ બેમાંથી જે તને જોઈએ તે માગ.  
દ્રોણ બોલ્યા કે, હે બાર્ગવ, પ્રયોગ તથા રહસ્યે સહિત સમગ્ર અસ્ત્રવિદ્યા  
આપો. ત્યારે પરશુરામે તે દ્રોણને સમગ્ર અસ્ત્રવિદ્યા બણાવી. તે સર્વે બણી-  
ને સિદ્ધ કર્યાં છે અસ્ત્રો જેણે, એવા તે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્ય પ્રસન્ન  
થઈને પોતાના પ્રિય મિત્ર દ્રુપદ પાસે ગયા.

પ્રતિગૃહ્યતુત્તર્વ કૃતાસ્ત્રોદ્વિજસત્તમઃ ॥

પ્રિયંસલાયંમુપ્રીતો જગામદ્રુપદંપ્રતિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि द्रोणस्यभार्गवादस्त्र-  
प्राप्तौ गुर्जरभाषायां त्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततोद्रुपदमसाद्य भारद्वाजःप्रतापवान् ॥

अब्रवीत्पार्थिवंराजन् सखायंविद्विमामिह ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે પ્રતાપવાન એવા ભરદ્વાજના પુત્ર દ્રો-  
ણાચાર્ય દ્રુપદરાજ પાસે જઈને બોલ્યા કે, હે રાજા, મને તારો મિત્ર જા-  
ણુ. એવું દ્રોણજી હર્ષથી બોલવું તે પાંચાલ દેશના રાજાથી સહન થયું  
નહીં. ત્યારે તેણે ક્રોધથી બ્રહ્મટ ચઢાવી તથા લાલ નેત્રો કરીને, ઐશ્વ-  
ર્યના મદથી તેને કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ, તને બોલવાની ખબર નથી. કારણ  
અહીં આવીને તે મને જોરથી કહ્યું કે, “મને તારો મિત્ર જાણુ.” હે  
મહાબુદ્ધિવાળા, મોટા રાજાઓને દરિદ્રો સાથે ક્યારેય પણ મિત્રાઈ હોતી



નથી, ને કદાચ હોય છે તો, કાળે કરીને જેમ માણસ જીવું થાય છે તેમ જીવું થઇ જાય છે. તેજ પ્રમાણે હું સમર્થની સાથે પૂર્વે જે તારે મિત્રાઈ હતી, તે હવે જીવું થઇ ગઈ. મિત્રાઇ કંઈ હમેશ સરખી રહેતી નથી, કારણ કાળે કરી જૂના પડવાથી અથવા કોષથી તે ઓછી થઇ જાય છે, માટે એ આપણું જીવું સખાપણું જવાદે. પૂર્વે જે તારી સાથે મારી મિત્રાઈ હતી, તે ક્રંત રગવા વાસ્તે હતી. વિદ્વાનનો મિત્ર જેમ મૂર્ખ હોતો નથી, ને શ્રેયવીરનો મિત્ર નપુંસક હોતો નથી, તેમ ધનવાનનો મિત્ર દરિદ્ર હોય નહીં. ત્યારે પૂર્વની મિત્રાઇ શું કામ યાદ કરવી જોઈએ? જેઓને સરખું ધન હોય અથવા જેઓ સરખું શાસ્ત્ર જાણતા હોય, તેઓ જેવો પરરપરે મિત્રાઈ તથા સંબંધ થાય. પણ ધનવાન અને દરિદ્રનો સંબંધ થાય નહીં. વૈશં-પાયન કહે છે—એ પ્રમાણે દ્રુપદ રાજાનાં કંઠોર વચન સાંભળીને તે પ્રતાપવાન એવા ભરદ્વાજના પુત્ર જે ઘડી વિચાર કરીને કોપાયમાન થયા; ને દ્રુપદ રાજાનો મદ કેમ ઉતારવો, તે વિષે નિશ્ચય કરી તેની સાથે વનમાં વૈર રાખીને તેઓ હસ્તિનાપૂરમાં ગયા. ત્યાં જઈ કૃપાચાર્યને ઘેર ઉતર્યા, ને કોઇ જાણે નહીં, તેમ ત્યાં છૂપા રહ્યા. એમ છૂપી રીતે રહેતાં કેટલાક દિવસો ગયા, પછી કોઈ સમય કૌરવ પાંડવાદિ બધા રાજકુમારો બેગાં • થઇ હસ્તિનાપૂરની બહાર મોઢ દંડે રમતા હતા. રમતાં રમતાં તેઓની મોઢ કોઈ પાણી વગરના કૂવામાં પડી ગઈ, તે કાણડવા માટે તે રાજકુમારોએ ધણો યત્ન કર્યો, પણ તે મોઢ નીકળે એવો કોઇ ઉપાય તેઓને સૂઝ્યો નહીં. ત્યારે ઉદાસ થઇને તેઓ એકબીજાની તરફ જોવા લાગ્યા. તેટલામાં શ્વેત જેના કેશ થઇ ગયા છે તથા શરીરનો રંગ જેનો કાળો છે એવા એક દુબળા દ્રોણ નામે બ્રાહ્મણને પોતાની નજીકમાં જોવાથી તેઓ તેની પાસે ગયા. તે જોઈ દ્રોણાચાર્ય હસીને બોલ્યા કે, અરે! તમારા ક્ષત્રિયોનાં બળ તથા અસ્ત્રવિદ્યાને ધિક્કાર છે. કારણ ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા એવા તમે શું આ મોઢ કૂવામાંથી બહાર કાઢાડી શકતા નથી? હું આ એકતો તમારી મોઈ તથા બીજી આ મારી વીંટી જે હું હમણું તમારા દેખતાં કૂવામાં નાખું, તે બેડ કાઢાડી આપું ને મને ભોજન આપજો. એમ કહી દ્રોણાચાર્યે પોતાની વીંટી તે કૂવામાં નાખી દીધી. ત્યારે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર દ્રોણ પ્રત્યે બોલ્યા કે, હે બ્રાહ્મણ, કૃપા-ચાર્ય જે કહેશેતો તમોને નિરંતર ભોજન આપીશું. તે સાંભળી દ્રોણાચાર્ય

બોલ્યા કે, અમ્મ મારા હાથમાં જે સળીઓ છે, તે મેં મંત્રણીઓ છે તેનું પરાક્રમ જુઓ. એમ કહી દ્રોણાચાર્યે પ્રથમ એક સળીએ કરી મોઢને બેઠી. પછી તે સળીને બીજી સળીએ કરી અને તેને તીજીએ, એ પ્રમાણે બધાં સૂધી કૂવાના કાંકા આગળ તે સળીઓ એક બીજીને વળગતી વળગતી આવી, ત્યાં સૂધી તે દ્રોણાચાર્યે બેઠી. અને તે જોઈ સળીને પકડીને મોઢ કાઢાડી લીધી, વૈશંપાયન કહે છે—તે જોઈને ખાસ રાજકુમારો વિરમ્ય પામીને બોલ્યા કે, વીંટી પણ જલદીથી કાઢાડી આપો. ત્યારે દ્રોણાચાર્યે તે વીંટી ઉપર એક એવો બાણ ફેંક્યો કે, જે બાણ તે વીંટીને વીંધીને, તે સહિત પાછો કૂવાની બાહર આવ્યો. પછી તે વીંટી દ્રોણાચાર્યે રાજકુમારોને આપી, તે જોઈ તે બોલ્યા કે, હે બ્રાહ્મણ, અમે તમોને વંદન કરીએ છીએ. આવી વિદ્યા તમારા વગર બીજે કોઈ જાણતો નહીં હશે! તમે કોણ છો? ને અમે તમારું શું પ્રિય કરીએ? તે કહે. વૈશંપાયન કહે છે—તે રાજકુમારોનાં એવાં વચન સાંભળી દ્રોણાચાર્ય બોલ્યા કે, આ વાત તમારે મહાત્મા ભીષ્મને કહેવી, જેથી તે મારા ગુણોથી મને ઝોળખી કાઢશે. તે સાંભળી બધા રાજકુમારો ભીષ્મની પાસે ગયા, ને તેઓએ દ્રોણાચાર્ય સંબંધી સર્વ હકીકત તેને કહી સંભળાવી. ત્યારે ભીષ્મે જાણ્યું કે, એવું કર્મ કરનાર દ્રોણ વગર બીજે હોય નહીં. આટે તેઓનેજ આ છોકરાઓના ગુરુ કરવું યોગ્ય છે. એમ વિચારી દ્રોણાચાર્યને પોતાને ઘેર બોલાવી, તેઓનો રૂઢી રીતે સત્કાર કરીને, શસ્ત્રધારીઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા ભીષ્મે તેઓને પૂછ્યું કે, હે બ્રહ્મન્, આ હસ્તિનાપૂર ખાતે આપનું આવવું કેમ થયું? તે સાંભળી દ્રોણ બોલ્યા કે, અભિવેશ ઋષિની પાસે અસ્ત્રવિદ્યા શિખવા માટે પૂર્વે બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળીને હું ઘણાં વર્ષ સૂધી રહ્યો હતો. ત્યાં પાંચાત્ર દેશનો રાજકુમાર દ્રુપદ પણ તેજ ગુરુ પાસે અસ્ત્રવિદ્યા શિખવા રહ્યો હતો. તેની સાથે મારે ઘણી મિત્રાઈ થઈ હતી, તેથી અમે બેઉ હમેશ સાથેજ ફરતા ને અભ્યાસ પણ બેજો કરતા હતા. તે મને કહેતો કે, “હે દ્રોણ, હું મારા મહાત્મા પિતાને ઘણોજ પ્રિય છું, માટે તે જે મને રાજ્ય આપશે, તે તુંજ ભોગવજે, એ હું સોગન ખાધને કહું છું. અને હું તો તું જે મની આપશે તે ભોગવીશ.” એ પ્રમાણે તે દ્રુપદ બોલતો, ને પછી અસ્ત્રવિદ્યા શિખીને તે પોતાને દેશ ગયો, અને મેં તેનાં વચન સંભારી રાખ્યાં. પછી પુત્રના લોભ વાસ્તે હું અભિ-

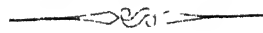
હોત્રમાં તત્પર તુથા મોટા વ્રતવાળી કૃષી નામની કન્યાને પરણ્યો. તેથી મને સૂર્ય સરખા તેજવાળો અશ્વત્થામા નામે પુત્ર થયો. તે ધનવાનોના છોકરાઓ સાથે રમવા જતો. કોઇ સમય તેઓને ગાયનું દૂધ પીતાં જોઈ તે ઘેર આવીને રડ્યો. ત્યારે કોઇ ઘણી ગાયોવાળા બ્રાહ્મણ પાસેથી એક ગાય મેળવવા વાસ્તે હું દેશમાં ૧૨વા નીકળ્યો પણ જ્યાં જાઉં ત્યાં મારા મનને એવું થાય કે, “હું તેની પાસેથી ગાય માગીશ તો તેના કુટુંબમાં દૂધનો સંક્રાંત્ય પડશે, માટે તે હીક નહીં.” એમ જાણીને હું દેશો દેશમાં ફર્યો, પણ ક્યાંય ગાય મળી નહીં, ત્યારે પાછો ઘેર આવ્યો. પછી તે ખીજા છોકરાઓ અશ્વત્થામાને લોટનું પાણી કરીને “આ દૂધ છે.” એમ કહેતા. તેને દૂધ સમજીને અશ્વત્થામા પી જતો, ને “મેં પણ પીકું” એમ કહી તેઓની આગળ નાચતો. તે જોઈ તે છોકરાઓ હસતા હતા. અને ગામના માણસો પણ બોલતા કે, નિર્ધન એવા દ્રોણને ધિક્કાર ને, કારણ એનો પુત્ર દૂધની તૃણાથી લોટનું પાણી પીને “મેં દૂધ પીકું” એમ કહી ખુશીથી નાચે છે, તો પણ એ ધન મેળવતો નથી. હે મહાત્મા બીષ્મ, એવાં વચન મારાથી સહન થયાં નહીં, ત્યારે જો કે મેં કોઇ કાળે, ધનની ઇચ્છાથી પાણિય એવી પારકી સેવા ન કરી હતી, તો પાણુ દ્રુપદ રાજ્ય રાજ્ય ઉપર બેઠો છે, એવું સાંભળીને મારા પુત્રના પ્રિય વાસ્તે, હું મારી સ્ત્રી સહિત પુત્રને સાથે લઈ, તેણે કહેલાં વચન યાદ કરી ખુશી થઈને તેની પાસે ગયો. ત્યાં મિત્રની પેઠે હું તેની પાસે જઈ બોલ્યો કે, આ મને તારો મિત્ર જાણુ, ને તે મને પૂર્વે કહેલું છે કે, “મને જે રાજ્ય મળશે, તે તુંજ ભોગવશે,” તે વાસ્તે હું આહીં આવ્યો છું. તે સાંભળી હસીને જોય કોઇ હલકા માણસને કહે તેમ તેણે મને કહ્યું કે, તને બોલનાં આવડતું નથી, કારણ એકાએક આવીને તું કહે છે કે, “મને તારો મિત્ર જાણુ.” વળી રાજ્ય વાસ્તે મેં વાયદો કર્યો છે એમ જે તું કહે છે, તે હું જાણતો નથી. એમ કહી તેણે ખીજાં પણ સહન ન થાય એવાં ઘણાંક કઠોર વચનો મને સાંભળાવ્યાં પછી છેવટ તેણે કહ્યું કે, “જો તારી ઈચ્છા હોય તો તને એક રાત્રિનું ભોજન આપું.” તે દ્રુપદનાં એવાં વચન સાંભળી મને ઘણો ક્રોધ ચઢ્યો ને મારા મનમાં તેના વાસ્તે મેં કંઈ નિશ્ચય કર્યો, જે હું થોડાક કાળમાં કરી બતાવીશ. પછી સ્ત્રી સહિત હું કોઈ ગુણવાન શિષ્યોને ભણાવવા માટે આ કુરુ દે-

શમાં હસ્તિનાપૂર પ્રત્યે તમારી પાસે આવ્યો. હવે કહો તમારું હું શું પ્રિય કરું? વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે દ્રોણનું બોલવું સાંભળીને ભીષ્મ બોલ્યા કે, આ રાજકુમારોને અસ્ત્રવિદ્યા ભણાવો, ને અહીં રાજગૃહમાં ખુશીથી રહો. આ કુરરાજ્ય તથા કૌરવો તમારાજ છે. હે બ્રહ્મન, હવે જે કંઈ તમે ધારશો તે થયુંજ છે એમ જાણો; ને તમે અહીં પધાર્યા તે ધણું સારું થયું. મારા ઉપર મોટો મનુષ્યક કર્યો.

यच्चतेप्रार्थितंब्रह्मन् कृतंतादितिचित्यतां ॥

दिष्टयाप्राप्नोतिविप्रर्षे महान्મેऽનુગ્રहःकृतः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि भीष्मद्रोणसमागमे  
गुर्जरभाषायां एकात्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसंपूजितोद्रोणो भीष्मेणद्विपदांवरः ॥

विराश्रापमहातेजाः पूजितःकुरुवेळ्मनि ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પંડી ભીષ્મજી સન્માન પામીને તે એટલા તે-જ્યાણ અને મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્યે કૌરવોના ધરમાં વિશ્રામ કર્યો. તે એને ભીષ્મે પ્રસન્ન થઈને એક મહું ધર કાઢી આપ્યું, ને તેઓનો રૂઢી રીતે નિરાહ ચાલે એવા બંદોબસ્ત કરી આપ્યો. પંડી પોતાના પૌત્ર કૌરવ તથા પાંડવોને સાથે લઈ ભીષ્મ દ્રોણાચાર્ય પાસે ગયા, ને બોલ્યા કે, આ છોકરાઓને તમારા શિષ્ય કરો. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઈને દ્રોણાચાર્યે તેઓને પોતાના સ્વાધિનમાં લીધા, ને ભીષ્મ ગયા ત્યારે એકાંતમાં તેઓને કહ્યું કે, હે નિષ્પાપો, મેં કંઈ કામ ધારેલું છે, તે તમે જ્યારે અસ્ત્રવિદ્યા શિખી રહો ત્યારે તમને કરી આપવું એવી કમળાત મને આપો. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં દ્રોણનાં વચન સાંભળીને તે બધા ચૂપ થઈ ગયા, પણ તેમાંથી એક અર્જુને તે કામ કરી આપવાની કમળાત આપી. ત્યારે દ્રોણાચાર્ય વારંવાર અર્જુનનું મસ્તક સુંધીને તેને સ્નેહથી ભેટ્યા, અને તેઓની આંખમાં હાંપાનું આવી ગયાં. પંડી તે છોકરાઓને વિવિધ પ્રકારનાં દિવ્ય તથા માનુષ અસ્ત્રો દ્રોણાચાર્ય ભણાવવા લાગ્યા. ત્યારે તેઓની

પાસે યાદવોના બીજા પણુ અનેક દેશોના રાજકુમારો ભણવા આવ્યા. ત્યાં સૂતનો પુત્ર રાર્ધ્ય કર્ણુ પણ તેઓની પાસે ભણતો હતો. તે દુર્યોધનના આશ્રયમાં રહીને અર્જુનની તથા તેના ભાઇઓની અદેખાઇ કરતો. હવે એ બધા છોકરાઓમાં વિદ્યા, બળ તથા ઉદ્યોગે કરી અર્જુન દ્રોણાચાર્ય સરખો થયો, ને તે અસ્ત્રવિદ્યામાં ઘણો સ્નેહ રાખતો તેથી તે બધાઓથી શ્રેષ્ઠ કેહેવાયો. જો કે ઉપદેશ બધાઓને સરખો હતો, તોપણ હાથની ચાલાકીમાં અર્જુન બધાઓથી વધ્યો. તેથી દ્રોણાચાર્ય તેને સહ કરતાં શ્રેષ્ઠ માનતા હતા. એ પ્રમાણે દ્રોણાચાર્ય બધા કુમારોને ભણાવતા હતા. ત્યારે તેઓને કમંડલો આપી પાણી ભરી લાવવા માટે મોકલતા હતા; ને પોતાના પુત્ર અશ્વત્થામાને ઘડો આપીને તેઓની સાથે મોકલતા; કારણ કમંડલનું મોહોડું ઘણું સાંકડું હોવાથી તેને ભરાતાં ઘણીવાર લાગે ને ઘડો જલદીથી ભરાય; તેથી બધા છોકરાઓ કરતાં પોતાનો પુત્ર પાણી ભરીને વેહેલો આવે. એ પ્રમાણે કર્યાથી અશ્વત્થામા સહથી વેહેલો આવતો ને તેને પોતાની પરમ એવી છૂપી ક્રિયા દ્રોણાચાર્ય બતાવતા હતા. એવો તેઓનો પ્રપંચ અર્જુન જાણી ગયો, તેથી વારણાસ્ત્રે કરી પોતાનું કમંડલ જલદીથી ભરીને તે અશ્વત્થામાની સાથે વેહેલો વેહેલો ઘેર આવતો, ને તેની સાથે છૂપી વિદ્યા શિખી લેતો; તેમાં તેનાથી ઓછો ઉતરતો નહીં. વૃણી ગુરૂની મરજી પણ બીજાથી તે વિશેષ સાચવતો હતો. તેથી દ્રોણને તે ઘણો પ્રિય લાગતો. કોઇ સમય દ્રોણાચાર્યે રસોધ્યાને બોલાવીને એકાંતમાં કહ્યું કે, કોઇ કાળેપણુ અંધારામાં અર્જુનને તારે અન્ન આપવું નહીં, ને એમ મેં કહ્યું છે, તે તેને કેહેવું પણ નહીં. વૈશંપાયન કેહે છે—પછી દ્રોણના કેહેવા પ્રમાણે રસોધ્યો અર્જુનને કોઇ કાળે અંધારામાં પિરસતો નહીં. પણ એક રાત્રિએ અર્જુન જમતો હતો, ત્યાં વાયુ વાવાથી દીવો ઓલાઇ ગયો. તોપણ અર્જુનને જમ્યા કર્યું. ત્યારે અંધારામાં પણ પોતાના મુખમાં બરાબર ગ્રાસ જતો જોઇને અર્જુનને વિચાર્યું કે, આ પ્રમાણે થવાનું કારણ અતિ અબ્યાસ છે. એમ વિચારી તે મહાબાહુ અર્જુન રાત્રિને સમય પણ અંધારામાં બાણ ફેંકવાનો અબ્યાસ કરવા લાગ્યો. ત્યારે તેના ધનુષની દોરીનો શબ્દ સાંભળી દ્રોણાચાર્ય તેની પાસે ગયા, ને તેને બેઠીને બોલ્યા કે, તને ભણાવવાનો હું એવો પ્રયત્ન કરીશ કે, જેથી તારા જેવો બીજો કોઇ આ લોકમાં ધનુષ્ય ધારણ કરનાર થશે નહીં, એ

હું સત્ય કહું છું. વૈશંપાયન કહે છે—તે પંછી દ્રોણાચાર્યે ફરીથી અર્જુન-  
ને ઘોડા, હાથી, રથ તથા ખ્યાદાની સર્વ યુદ્ધ વિદ્યા શીખવી. અને તે બ-  
ધા છોકરાઓને પણ ગદા, ખડ્ગ, તોમર, પ્રાસ, શક્તિ છત્વાદિ આયુધે  
કરી યુદ્ધ કરવાની રીતીઓ તથા એકજ વખતે એનેક આયુધો વાપરવા-  
ની વિધિ પણ શીખવી. એવી દ્રોણની ધનુર્વેદમાં કુશળતા સાંભળીને તે-  
ની પાસે બીજા પણ રાજપુત્રો શીખવા આવ્યા. તેમાં બીલના રાજા હિ-  
રણ્યધનુષનો એકલવ્ય નામે પુત્ર પણ આવ્યો હતો. પણ એ બીલ-  
રાજાનો પુત્ર છે, તે શિખશે તો ક્ષત્રિઓથી અધિક થશે, એમ ધારીને  
તેને દ્રોણે ભણાવ્યો નહીં. ત્યારે તે એકલવ્ય દ્રોણને નમીને જંગલમાં ગ-  
યો, ને ત્યાં માટીના દ્રોણ કરી તેને વિષે આચાર્ય ભાવ રાખી પરમ નિ-  
યમો પાળીને અસ્ત્રવિદ્યા પોતાની મેળે શીખવા લાગ્યો. એ પ્રમાણે શ્રદ્ધા  
રાખીને અભ્યાસ કર્યાથી ને બાણ વિદ્યામાં ઘણો કુશળ થયો ને તેની હાથ  
ચાલાકી પણ ઘણી થઈ. પંછી કોઈ સમય કૌરવ તથા પાંડવો દ્રોણની  
આરા લઈ રથમાં બેસીને મૃગયા કરવા ગયા. ત્યાં યદુચ્છાએ કોઈ પુરૂષ,  
એક કૂતરો તથા મૃગયા કરવાનો સામાન સાથે લઈને એકલો તેઓની પ-  
છવાડે ગયો. હવે કૌરવ પાંડવો વનમાં ફરતા હતા, ત્યારે તે પુરૂષની સા-  
થે ગએલો કૂતરો જ્યાં તે બીલરાજાનો પુત્ર એકલવ્ય પોતાની મેળે ભણુ-  
તો હતો, ત્યાં ફરતાં ફરતાં નીકળી ગયો. તે એકલવ્યના શરીરે ઘણો મેલ  
ચડી ગયેલો હોવાથી તેનો રંગ કાળો થઈ ગયો હતો, અને તેણે કાળા  
મૃગનું ચર્મ તથા જટા ધારણ કરી હતી તેથી ભયંકર લાગતો હતો. તે-  
ને જોઈ તે કૂતરો ભસવા લાગ્યો. ત્યારે તે એકલવ્યે પોતાની હાથ ચા-  
લાકીથી એકજ વખતે તે કૂતરાના મુખમાં સાત બાણો એવી રીતે માર્યા  
કે તે બાણોથી તેનું મુખ ભરાઈ ગયું, પણ તેને વાગ્યા નહીં. ત્યારે તે  
કૂતરો બાણો સહિત ત્યાંથી નાઠો. તે કૌરવ પાંડવોના જોવામાં આવ્યાથી  
તેઓ ઘણા વિસ્મય થયા, ને તે બાણો મારનારની હાથ ચાલાકી તથા  
શબ્દવેધીપણું જોઈને લગ્યા પામ્યા અને તેનાં વખાણ કરવા લાગ્યા. પંછી  
આ વનમાં એવો કોણુ હશે? એમ શંકા કરી તેને ખોળવા લાગ્યા. સા-  
રે ત્યાં હમશે બાણ ફેંકવાનો અભ્યાસ કરનાર તે એકલવ્યને તેઓએ દી-  
ઠો. પણ જોકે તેને પૂર્વે જોયો હતો તો પણ આ વખતે તેનો વેશ જુ-  
દોજ જોઈને તેઓએ તેને ઓળખ્યો નહીં. ત્યારે તેને પૂછ્યું કે, તું કોણુ

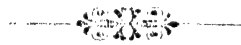
છે? તે સાંભળી તે બોલ્યો કે, હું ભીલના રાજા દિરણ્યધનુષનો પુત્ર ને દ્રોણનો શિષ્ય છું; અને મેં ધનુર્વેદમાં શ્રમ કર્યો છે. વૈશંપયન કહે છે— પછી કૌરવ પાંડવોએ દરિનાપૂરમાં જઈને વનની વાત દ્રોણાચાર્યને કહી. અને અર્જુનને તો ઐકાંતમાં દ્રોણ પાસે જઈ સ્નેહથી એકલવ્ય વિષે કહ્યું કે, તમેએ મને પૂર્વે સ્નેહથી કહ્યું હતું કે, “મારો કોઇ બીજો શિષ્ય તારાથી શ્રેષ્ઠ થશે નહીં,” પણ આ તમારો શિષ્ય ભીલરાજાનો પુત્ર તો મારાથી તેમ બીજા બધાઓથી શ્રેષ્ઠ છે, એ કેમ? વૈશંપયન કહે છે— આ વાત સાંભળીને દ્રોણે એ ઘડી સંતી વિચાર કર્યો ને પોતે અર્જુનને સાથે લઈ તે ભીલ રાજાના પુત્ર પાસે ગયા. તો મેત્રથી બેસું આંગ કાળું થઈ ગયું છે, માથે બેસું જટા વધારી છે, તથા બેસું મુગચર્મ ધારણ કર્યું છે, એવા તે એકલવ્યને, હાથમાં ધનુષ્ય લેઈ બાણ ફેંકતા જોયો. પછી તે એકલવ્યને ત્યારે દ્રોણાચાર્ય પાસે આવ્યા, સારે તેઓને મસ્તકે કરી પ્રણામ કર્યા, ને વિનિયતિ તેની પ્રાપ્ત કરીને “હું તમારો શિષ્ય છું,” એમ કહી તે હાથ નેડીને ઉભો રહ્યો. સારે દ્રોણાચાર્ય બોલ્યા કે, હે વીર, તું જે મારો શિષ્ય હોય તો મને ગુરુ દક્ષિણા આપ. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઈ એકલવ્ય બોલ્યો કે, હે બગવાન, ગુરુદક્ષિણા શું આપું? તો મને કહો. ત્યારે દ્રોણ બોલ્યા કે, તારા જગન્ના હાથનો અંગુઠો આપ. એવાં હાથના વચન સાંભળીને તે એકલવ્ય પોતાની પ્રતિજ્ઞા સંલપ કરવા તારતે પોતાના જગન્ના હાથનો અંગુઠો કાઢી આપ્યો. તે પછી એકલવ્ય આંગળીઓથી બાણ મારતો હતો, પણ અંગુઠો નહીં હોવાથી તેનામાં આગળ જેટલી ઝડપ રહી નહીં. સારે અર્જુન ઘણા પ્રસન્ન થયો ને તેના મનનો તાપ ટળી ગયો. અને તેનાથી કોઈ બીજો શિષ્ય શ્રેષ્ઠ નહીં થાય એવી જે ાણની વાણી, તે પણ સંલપ થઈ. હવે એ બધા રાજકુમારોમાં ભીમ તથા દુર્યોધન ગદાયુધમાં બહુ કુશળ થયા. અશ્વત્થામા બધા છૂપા મંત્રોમાં સૌથી અધિક થયો. અર્જુન યુદ્ધમાં બધાઓથી નકુલ સહદેવ વંધ્યા. રથમાં ખેરી યુદ્ધ કરવામાં યુધિષ્ઠિર શ્રેષ્ઠ થયા. અને અર્જુન તો બધી વિદ્યામાં કુશળ થયો, ને તે બધાઓમાં અતીર્થા પણ તેજ થયો. હવે કોઇ સમય તે બધા છોકરાઓની મિથા જોવા માટે દ્રોણાચાર્યે, કોઈ કારીગર પાસે એક કાળી પાંખોવાળો કુકડો કરાવ્યો; ને તે છોકરાઓ ન જાણે તેમ એક વૃક્ષ ઉપર મૂકાવ્યો. પછી તે છોકરાઓને તઓએ તે

પક્ષી બતાવીને કહ્યું કે, આ નીશાનની સામે તમે અધા ઉભા રહો, ને હું જેમ કહેતો આવું, તેમ તમે એક એક જણ કરતા આવો. એમ કહી પ્રથમ યુધિષ્ઠિરને તેઓએ કહ્યું કે, આ પક્ષી ઉપર બાણનું સંધાન કર, ને હું કહું સારે ફેંકજે. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિર તે નિશાન ઉપર બાણ તાકીને ઉભા રહ્યા. પછી થોડીક વાર રહીને યુધિષ્ઠિરને દ્રોણે કહ્યું કે, આ પક્ષી ઉપર તું અરાબર નજર રાખ. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, મેં અરાબર નજર રાખી છે. સારે દ્રોણે પૂછ્યું કે, આ વૃક્ષ, પક્ષી, હું તથા તારા ભાઈઓ, એ સર્વને તું જુએ છે? યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, હું અધાઓને જોઉં છું. તે સાંભળી અપ્રસન્ન થઈ દ્રોણે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, તું ખસી જ, કારણ આ લક્ષ તારાથી વિધાયો નહીં. તે પછી ધૃતરાષ્ટ્રના દુર્યોધનાદિક પુત્રો તથા બીમાદિક બીજા શિષ્યોને અને બીજા દેશોના રાજપુત્રોને પણ દ્રોણે તેજ રીતે પૂછ્યું, સારે ને અધાઓએ “અમે બધું દેખીએ છીએ,” એમ કહ્યું, કારણ તેઓ લક્ષવેધ કરવામાં અરાબર પોહોંચેલા નહીં.

अन्यांश्चशिष्यान्भीमादीन् राजश्रैवान्यदेशजान् ॥

तथाचसर्वेत्सर्वं पठ्यामइतिकुत्सिताः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि द्रोणशिष्यपरिक्षा-  
यां गृर्जरभाषायां द्वाविंशोऽध्याયः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततोऽधनंजयंद्रोणः स्मयमानोभ्यभाषत ॥

त्वमेदानीं प्रहर्तव्यं मेतच्छिष्यं विलोक्यतां ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી આશ્ચર્યપામીને દ્રોણાચાર્ય અર્જુન પ્રત્યે બોલ્યા કે, હવે આ નિશાન તારે પાડવું. એની તરફ તું નજર કર, ને થોડીવાર ધનુષ બેસી ઉભો રહે; અને હું કહું સારે તેના ઉપર બાણ ફેંકજે. એમાં શરૂતા વચન સાંભળી તેઓના કહેવા પ્રમાણે અર્જુન ઉભો રહ્યો. પછી થોડીવાર દ્રોણાચાર્યે તેને પૂછ્યું કે, આ પક્ષી, વૃક્ષ તથા હું. એ સર્વને તું જુએ છે? અર્જુન બોલ્યો કે, હું એક પક્ષીને જ દેખું છું. ને તે વૃક્ષ તથા તમોને દેખતો નથી. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઈ વળી દ્રોણાચાર્યે કહ્યું કે, તે પક્ષીને તું દેખે છે, એમ તં કહ્યું, પણ અરાબર જો,



હવે તું તેને દેખે છે? ત્યારે અર્જુન બોલ્યો કે, હું તેનું મસ્તક દેખું છું, તેનું શરીર દેખતો નથી. એવું અર્જુનનું બોલવું સાંભળી દ્રોણાચાર્યના શરીરમાં હર્ષથી રૂંવાટાં ઉભાં થયાં; ને તરત તેઓએ તેને બાણ મૂકવાનું કહ્યું કે તેણે તેજ વખતે બાણ ફેંક્યો. જે જઈને તે પક્ષીના મસ્તકમાં લાગ્યો જેથી તેનું માથું ઉડી ગયું. તે જોઈને દ્રોણાચાર્ય અર્જુન ઉપર પ્રસન્ન થયાં, ને તેઓએ એવું ધાસ્યું કે, દ્રુપદ રાગનનો પરિવારે સહિત હવે પરાજય થઈ શકશે. પછી કોઈ સગવડ તે શિષ્યો સહિત દ્રોણાચાર્ય ગંગામાં સ્નાન કરવા ગયા હશે, તે જળમાં પગ મૂકવા ગયા, તેટલામાં કોઈ ઝુડ નામે જળમાં વસનારા જનાવરે તેઓની બાધ પકડી. તે પાતે મૂકાવવા સમર્થ છે. તોપણ તેઓએ પોતાના બધા શિષ્યોને કહ્યું કે, આ ઝુડને મારીને મને મૂકાવો. તે સાંભળી તેજ વખતે અર્જુને તીક્ષ્ણ એવા પાંચ બાણો નાખીને પાણીમાંજ તે ઝુડને મારી નાખ્યો; ને બીજા શિષ્યો તો હજી તે ઝુડને અહીં તહીં ખોળતા હતા. એવી રીતે અર્જુનની ચાલાકી જોઈ દ્રોણાચાર્ય બહુ પ્રસન્ન થયા, ને તે પ્રત્યે બોલ્યા કે, હું મહાબાહો, શ્રેષ્ઠ એવું આ બ્રહ્માસ્ત્ર વિધિએ સહિત હું તને શિષ્યનું તે શીખી લે. તે તારે કોઈ કાળે મનુષ્યો ઉપર નાખ્યું નહીં, કારણ તે સ્વરૂપ તેજવાળા ઉપર જે નાખ્યું હોય, તો આખા વનગનને બાળી નાખે. હું પુત્ર, આ અસ્ત્ર કંઈ સામાન્ય નથી, માટે સાવધાન થઈને વાપરજો. પણ મનુષ્ય વગર બીજો કોઈ શત્રુ તને બાધ કરે તો તેના ઉપર એ અસ્ત્ર મોકલજો. ત્યારે ઠીક તેમ કરીશ, એમ કહી હાથ જોડીને અર્જુન તે પરમ બ્રહ્માસ્ત્ર શિષ્યો, તેને ફરીથી દ્રોણે કહ્યું કે આ લોકમાં તારા જેવો ધનુષ ધરનાર બીજો કોઈ થશે નહીં.

जग्राहपरमास्त्रं तत् आहचैनंपुनर्गुरुः ॥

भवितात्वत्समोनान्यः पुमान्लोकेधनुर्धरः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि द्रोणग्राहमोक्षणे गुर्जरभाषायां त्रयस्त्रिंशदाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ कृतास्त्रान्धार्तराष्ट्रांश्च पांडुपुत्रांश्चभारत ॥

दृष्ट्वाद्रोणोऽब्रवीद्वाजन् धृतराष्ट्रंजनेश्वरं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત, હવે ધૃતરાષ્ટ્ર તથા પાંડુ રાજના પુત્રો અસ્ત્રવિદ્યા શિખી રહ્યા તે જોઈને, દ્રોણાચાર્ય ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે બોલ્યા કે હે રાજા, આ કુમારો બણી રહ્યા છે, તે હવે જો તમારી ઇચ્છા હોયતો પોતાની વિદ્યા બતાવે. તે વખતે ત્યાં કૃપાચાર્ય, સૌમદત્ત, બાલદીક, ભીષ્મ, વ્યાસજી તથા વિદુર પણ બેસા હતા. પછી દ્રોણનાં વચન સાંભળી પ્રસન્ન થઈ ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, હે ભરદ્વાજના પુત્ર, તમેજી મોહું કર્મ કર્યું. હવે એ છોકરાઓની વિદ્યા જોવા તમે કોઈ વખત નેમો, ને કોઈ જગ્યા પણ પસંદ કરો. એમ કહીને વિદુરજીને રાજાએ કહ્યું કે, હે વિદુર, જે રીતે દ્રોણાચાર્ય કહે તેમ કર, તેઓ ઉપરાંત મને બીજો કોઈ પ્રિય નથી. તે સાંભળી તેની આજ્ઞા લઈ વિદુરજી દ્રોણની સાથે કોઈ યોગ્ય જગ્યા જોવાને બહાર ગયા. ત્યાં કોઈ વૃક્ષ વગરની, સરખી અને ઉત્તર દિશામાં દોળાવદાર એવી જમીન જોઈને દ્રોણાચાર્યે તેની માપણી કરી. અને સારા નક્ષત્ર તથા તિથિને વિષે તેમાં બળીદાન કરી તેને શુદ્ધ કરી. પછી તે જગ્યામાં દ્રોણના કહેવા પ્રમાણે એક મંડપ રચાવ્યો, તેમાં પુરૂષો વાસ્તે ઊંચી બેઠકો કરાવી તથા સ્ત્રીઓ વાસ્તે એક જૂદું ઘર બનાવ્યું. તે મંડપની ભીતો ઉપર સોનાનો વરક લગાડ્યો, તથા તેમાં વૈદુર્યમણી જડાવ્યા; ને તેમાં મોતીનાં તોરણો બાંધ્યાં. એવા તે રંગમંડપમાં ચોક્કસ દિવસે આવવા માટે આજ્ઞા શહેરમાં નગારાં વગાડીને લોકોને બોલાર કરી. પછી તે ઠરાવેલો દિવસ આવ્યો ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રરાજા ભીષ્મ સહિત પોતાના પ્રધાનને લઈને તે મંડપમાં આવ્યા. ત્યાં મહાભાગ્યવાળી ગાંધારી, કુંતી તથા બીજી પણ રાજસ્ત્રીઓ પોતપોતાની દાસીઓ સહિત આવી, તે ગેર પર્વત ઉપર જેમ દેવતાઓની સ્ત્રીઓ બેસે તેમ પોતપોતાના મંચ ઉપર હવ્વથી બેસી. પછી શહેરના ચારે વણી પણ તે કૌરવ પાંડવોની વિદ્યા જોવા માટે વખનસર તે મંડપમાં આવ્યા. ત્યાં નાના પ્રકારનાં વાજાંત્ર વાગી રહ્યાં હતાં. તેટલામાં સફેદ ચંદન જેણે લગાડ્યું છે, તથા સફેદમાળા જેણે પેહેરી છે એવા, સફેદ કશવાળા દ્રોણાચાર્ય સફેદ વસ્ત્રો પેહેરીને, પુત્ર સહિત તે રંગમંડપમાં આવ્યા. તે જાણે સ્વચ્છ આકાશમાં મંગળે સહિત ચંદ્ર શોભતો હોય તેવા શોભવા લાગ્યા. ત્યાં કેટલાક માણસો શસ્ત્રો લઈને આવ્યા. પછી બધા રાજકુમારો ધનુષ બાણો લઈ ઉત્તમ વસ્ત્રો પેહેરીને તે મંડપમાં

આવ્યા. અને દ્રોણની આજ્ઞાથી પોતાની અસ્ત્રવિદ્યા અતાવવા લાગ્યા. તે સમય ફેટલાક મનુષ્યો આણુ વાગવાના ભયથી પોતાનાં મસ્તકો નીચે નમાવતા, તે ફેટલાકો હિંમત રાખી સરખા બેસીને જોતા હતા. તે અધા કુમારો પોતપોતાના નામના ચિન્હવાળા આણુથી નિશાનો પાડતા, તથા ઘોડા ઉપર બેસી યુદ્ધ કરવાની રીતે અતાવતા હતા. તે જોઈ અધા વિશ્વમય પામીને તે કુમારોનાં વખાણુ કરવા લાગ્યા. વળી તે કુમારોએ, રથમાં તથા હાથી ઉપર બેસીને, તેમજ જમીન ઉપર રહીને, હાલ તરવાર તથા આણુ ઇત્યાદિ આયુધોથી લડવાની રીતે અતાવી. ત્યાં દુર્યોધન તથા ભીમસેન પોતાનું ગદાયુદ્ધ કરી અતાવવા લાગ્યા. એવી એ કુમારોની યુદ્ધવિદ્યા, ધૃતરાષ્ટ્રને વિદુરજી, તથા ગાંધારીને કુંતી કેહેતાં હતાં.

વિદુરોઘૃતરાષ્ટ્રાય ગાંધાર્યાપાંડવારણિઃ ॥

ન્યવેદયેતાંત્સર્વં કુમારાણાંવિચેષ્ટિતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि अस्त्रदर्शने गुर्जर-  
भाषायां चतुस्त्रिंशदाधिकशततमोऽध्यायः ॥



•વૈશંપાયનુવચ ॥ કુરૂરાજેહિરંગસ્યેઃ ભીમેચવલિનાંવરે ॥

पक्षपातकृतस्नेहः सद्धिधेवामभवज्जनः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હવે તે દુર્યોધન તથા અળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ એવો ભીમ તે રંગમંડપમાં ગદાયુદ્ધ કરતા હતા, તે જોઇ સ્નેહને લીધે પક્ષપાતથી લોકોમાં બે પક્ષ અંધાયા. તેમાં એક પક્ષવાળા ભીમને વખાણુતા ને બીજી પક્ષના દુર્યોધનને વખાણુતા હતા. એવા તે ક્ષોભ પામેલા સમુદ્ર સરખા રંગમંડપને જોઇ બુદ્ધિમાન દ્રોણાચાર્ય પોતાના પ્રિય પુત્રને કહ્યું કે, આ બેજી જણા સારી રીતે ગદાયુદ્ધ જાણે છે, તેઓને હવે તું ચૂકાવ, નહીં તો કલેશ થઇ પડશે. તે સાંભળી અશ્વત્થામાએ તે બેઉને વાચ્યા. પછી વાજીત્ર અંધ કરી દ્રોણાચાર્ય રંગમંડપની વચ્ચે આવી અધા લોક પ્રત્યે બોલ્યા કે, હવે મારા પુત્રથી પણ મને વધારે પ્રિય, અને સર્વ શસ્ત્રમાં કુશળ એવો, ઇન્દ્રથી થયેલો તથા વિષ્ણુ સરખો આ અર્જુન છે, તેની વિદ્યા જુઓ. તે સાંભળતાંજ ધનુષ આણુ જોના હાથમાં છે તથા

સુવર્ણનું કવચ જેણે પેહેયું છે એવો અર્જુન ત્યાં આવી ઉભો. તેને જોઇ સર્વે ખુશી થયા, ને વાજાત બંધ રાખ્યાં હતા તે ફરી વળાડાવ્યાં. પછી તેઓ માંહેમાંહે બોલવા લાગ્યા કે, આ કુંતીનો વચલો પુત્ર ઈન્દ્રથી થયેલો છે. તે સર્વે અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ છે, તથા કૌરવ માતની રક્ષા કરે એવો છે. તે સાંભળી કુંતીની આંખોમાં અશ્રુ આવી ગયાં, તથા તેના સ્તનમાંથી દૂધ સ્રવવા લાગ્યું. પછી તે લોકોના બોલવાનો ગોંધાટ સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ વિદુરજીને પૂછ્યું કે હે વિદુર, આ રંગમંડપમાં આકાશને બેઠે એવો ગોંધાટ શેનો થાય છે? વિદુર બોલ્યા કે, હે મહારાજ, પાંડુ રાજાનો પુત્ર અર્જુન કવચ પેહેરીને રંગમંડપની વચોવચ આવી ઉભો છે, તેને જોઇ લોકો તેનાં વખાણુ કરે છે, તેથી આ શબ્દ થઇ રહ્યો છે. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે, પૃથાર્ણી અરણીમાંથી ઉત્પન્ન થયા એવા આ ત્રણ પાંડવોર્ણી અગ્નિથી હું ધન્ય છું. અને તેથી મારી રક્ષા થશે, એ મારા ઉપર ઇશ્વરની મોહોટી કૃપા છે. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે આખો રંગમંડપ ખુશી થયો, ત્યારે અર્જુને પોતાના ગુરુને અસ્ત્રવિદ્યા દેખાડવા માંડી. તેણે આગ્નેયાસ્ત્રથી અગ્નિ, વાણ્ણાસ્ત્રથી પાણી, વાયવ્યાસ્ત્રથી વાયુ તથા પર્ણન્યાસ્ત્રથી મેઘ ઉત્પન્ન કર્યાં. ભ્રામાસ્ત્રથી પૃથ્વીમાં પ્રવેશ કરી બતાવ્યો, તથા પાર્યતાસ્ત્રથી પર્વતો રચી આપ્યા. અંતર્ધાનાસ્ત્રે કર્કરી તે અંતર્ધાન થઇ જવા લાગ્યો. અને ક્ષણુ માત્રમાં ઉંચે, ક્ષણુ માત્રમાં નીચે, ક્ષણુમાં રથની ધરી ઉપર, ક્ષણુ માત્રમાં રથની વચમાં તથા પાછો ક્ષણુ માત્રમાં પૃથ્વી ઉપર દેખાતો હતો. વળી તે વિવિધ પ્રકારના બાણોએ કરી કોમળ, સૂક્ષ્મ તથા મોટા પદાર્થોને એવી રીતે વીંધતો કે તે પદાર્થો હાલતાં પણ નહીં. ત્યાં એક લોખંડનો વરાહ કરીને ફરતો રાખ્યો હતો, તેને એકજ ઠેકાણે પાંચ બાણો મારી તેણે વીંધી નાંખ્યો. વળી એક ગાયત્રું શીંગડું દોરીમાં બાંધીને ફરતું રાખ્યું હતું, તેને એકવીશ બાણે કરી વીંધી નાંખ્યું. એજ પ્રમાણે તેણે ખડ્ગ તથા ગદાયુદ્ધની રીતીઓ પણ કરી બતાવી. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે અર્જુને પોતાની વિદ્યા બતાવી લીધી, ત્યારે વાજાત મંદ વાગવા લાગ્યાં અને ત્યાં મળેલા બધા લોકો પણ શાંત થયા. એટલામાં મંડપના દરવાજામાંથી એક મોટો હાથનો શબ્દ સંભળાયો. તે સાંભળી રંગમંડપના લોકો વિચારવા લાગ્યા કે, આ તે શું પૃથ્વી ફાટી કે મેઘ ગાળે છે વા પર્વતો ફાટે છે એમ વિ-

ચારી બધા દરવાજા સામે જોવા લાગ્યા. ત્યાં પાંચ પાંડવોથી વીંટાયલા દ્રોણાચાર્ય ઉભા થયા, તે જાણે હસ્ત નક્ષત્રના પાંચ તારાઓ સહિત ચંદ્રમા હોયની તેવા શોભતા હતા. અને દુર્યોધન ઉભો થયો તેને અશ્વત્થામા તથા તેના સો ભાઈઓ વીંટીને ઉભા. તે સમય ગદા જેના હાથમાં છે, એવો તે દુર્યોધન પૂર્વે દાનવોના ક્ષયમાં દેવતાઓથી વીંટાઈને જેવો ઇન્દ્ર શોભતો તેવો શોભતો હતો.

સતૈસ્તદાધ્રાતૃભિરુચ્ચતાયુધૈર્ગદાગ્રપાણિસમવસ્થિતૈર્વૃતઃ ॥

વભૌયથાદાનવસંક્ષયેપુરા પુરંદરોદેવગણૈઃસમાવૃતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि अस्त्रदर्शने गुर्जर-  
भाषायां पंचत्रिंशदाधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ दत्तेवकारोपुरुषैर्विस्मयोत्फुल्ललोचनः ॥

विवेशरंगंविस्तीर्णं कर्णःपरपुरंजयः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી માણસોએ રસ્તા આપ્યો ત્યારે આશ્ચર્યથી પ્રયુક્તિત જેનાં નેત્ર થયાં છે, એવો પારકા શહેરોને જીતનાર કર્ણ તે વિશાળ રંગમંડપમાં આવ્યો. તેણે ધનુષ બાણ તથા તરવાર બાંધેલાં હતાં. તે કુંતીને વિષે સૂર્યથી ઉત્પન્ન થયેલો હતો. તે સિંહ સરખો પરાક્રમી તથા સૂર્ય સરખો તેજસ્વી હતો. તે કદે ધણો ઊંચો હતો તથા તેનું શરીર જીવાનીમાં આવેલું હતું; તથા તેનામાં અસંખ્ય ગુણો હતા. એવા તે મહાબાહુએ, તે રંગમંડપમાં ચારે બાજુ જોઈને દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યને રનેહ દેખાજ્યા વગર પ્રણામ કર્યા. તેને જોઈ ત્યાં બેઠેલા બધા મનુષ્યો આ કોણુ છે? એમ વિચારવા લાગ્યા. એટલામાં તે સૂર્યનો પુત્ર કર્ણ મેઘ સરખી ગંભીર વાણીએ કરી અર્જુન પ્રત્યે બોલ્યો કે, હું પાર્થ, તે જે કર્મ કરી દેખાડ્યું તે કરતાં, બધા મનુષ્યોના દેખતાં હું વધારે કરી બતાવીશ. તે સાંભળી ત્યાં બેઠેલા સર્વ મનુષ્યો ઉભા થયા, ને દુર્યોધન ધણો ખુશી થયો. પણ એક અર્જુન શરમાઈ ગયો, તથા તેણે મનમાં રીસ ચઢાવી. પછી સંગ્રામમાં જોને પ્રીતિ છે, એવા મહા બળવાન કર્ણ દ્રોણની આજ્ઞાથી જેટલું અર્જુન કરી દેખાડ્યું હતું, તે બધું કરી બતાવ્યું. તે જોઈ

પોતાના ભાઈઓ સહિત દુર્યોધન કર્ણને સ્નેહથી બેઠ્યો, ને બોલ્યો કે, હે મહાબાહુ, હે પારકા અભીમાનને તોડનાર, તું ભલે આવ્યો. આ હું તારાં ને આ કૌરવોનું રાજ્ય તારી મરણ પ્રમાણે ભોગવ. કર્ણ બોલ્યો કે હે દુર્યોધન, તેં જે કર્ણને બધું મને પોહ્યું. હું તો તારી સાથે મિત્રતા ઇચ્છું છું. તે સાંભળી દુર્યોધન બોલ્યો કે, આ રાજ્ય ભોગવ, ને પોતાના મિત્રોનું પ્રિય કર; તથા ખરાબ હૃદય વાળાઓના મસ્તકોપર પગ મૂક. વૈશંપાયન કહે છે—તે સાંભળી અર્જુનને પોતાના તિરસ્કાર થયો એમ લાગ્યું. તેથી તેણે દુર્યોધનાદિકની વચમાં પર્વતની પેઠે ઉભેલા કર્ણને કહ્યું કે, હે કર્ણ, બોલાવ્યા વગર બોલનારા લોકો જે લોકને પામે છે, તે લોક પ્રત્યે મારા હાથથી મરણ પામીને તું જમશ. ત્યારે કર્ણ બોલ્યો કે, હે અર્જુન, આ રંગમંડપ સર્વને સરખો છે, એમાં તારું શું લાગે છે? આમ બોલ્યાથી શું વળ્યું? પરાક્રમ હોય તો બાણોથી બતાવ, નહીંતો હું તારા ગુરૂની સમક્ષ તારું મસ્તક કાપી બનાવું! વૈશંપાયન કહે છે—પછી દ્રોણની આજ્ઞાથી શત્રુને છતે એવો અર્જુન, પોતાના ભાઈઓને મળીને કર્ણ સાથે લડવા તૈયાર થયો. ત્યારે કર્ણ પણ દુર્યોધનાદિકને મળીને હાથમાં ધનુષ લઈ તૈયાર થયો. હવે કર્ણની પાસે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ઊભા ને અર્જુનની પાસે દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય તથા ભીષ્મ ઊભા. એ પ્રમાણે તે રંગમંડપમાં પુરોમાં એ પક્ષે ગંધારા, તથા સ્ત્રીયો પણ એ ભાગમાં વેહેંચાઈ ગઈઓ. તે ટાણે કુંતી મોહ પામીને મૂર્ચ્છિત થઈ ગઈ. કારણ તે જાણતી હતી કે, એ બેઉ મારા છોકરા છે. તે જોઈ વિદુરજીએ દાસીઓ પાસે કુંતીને ચંદનનું પાણી છંટાવ્યું, તેથી તે પાછી શુદ્ધિમાં આવી. પણ તે બેઉ પુત્રોને લડવા ઉભેલા જોઈ તેને કંઈ સુઝ્યું નહીં. પછી કૃપાચાર્ય કર્ણ પ્રત્યે બોલ્યા કે, આ અર્જુન તો કુંતિથી થયેલો પાંડુ રાજાનો પુત્ર છે, તથા કુરુ વંશમાં ઉત્પન્ન થયોછે; તે તારી સાથે યુદ્ધ કરશે, પણ હે મહાબાહુ. તું પણ તારાં માયાપ તથા કુળ કહી દેખાડ. તે જાણ્યા પછી જો તે તારી સાથે યુદ્ધ કરતું ઘટશે તો કરશે. કારણ રાજાઓના પુત્રો હલકા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલાઓની સાથે યુદ્ધ કરતા નથી. વૈશંપાયન કહેછે—કૃપાચાર્યનાં એવાં વચન સાંભળી કર્ણ, જેમ વર્ષાઋતુનું પાણીએ કરી કમળ નમી જાયછે, તેમ લજ્જાથી નીચે જોવા લાગ્યો. તે જોઈ દુર્યોધન બોલ્યો કે હે કૃપાચાર્ય, સારા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલ, શૂરવીર

તથા સેનાઓને ઇતનાર, એ ત્રણ પ્રકારના રાજાઓ શાસ્ત્રમાં કહેલા છે. પણ જો આ અર્જુન રાજા વગર ખીજા સાથે લડવા ઇચ્છતો ન હોય, તો હું આ કર્ણને અંગદેશનું રાજ્ય હમણાંજ આપું છું. વૈશંપાયન કહે છે— એમ કહી તેણે તેજ ક્ષણે સુવર્ણના કળશો પાણીથી ભરાવી, તે ઉપર સાર તથા ધ્રુવો રાખી, કર્ણને સુવર્ણના સુંદર આસન ઉપર બેસાડીને, તેને મન્ત્ર જાણનારા બ્રાહ્મણો પાસે અંગદેશનો રાજ્યાભિષેક કરાવ્યો. તે સમય તે કર્ણ ઉપર છત્ર તથા આમર થઇ રહ્યા ને જયજય શબ્દ થવા લાગ્યો. સારે કર્ણ દુર્યોધન પ્રત્યે બોલ્યો કે હે દુર્યોધન, તેં જે મને આ રાજ્ય આપ્યું, તેના બદલામાં હું તને તેના સરખું શું આપું? હે રાજા તું કહે તેમ કરે. દુર્યોધન બોલ્યો કે, હું તારી અત્યંત મિત્રતા ઇચ્છું છું, ખીન્નું કંઈ ઇચ્છતો નથી. તે સાંભળી કર્ણ બોલ્યો કે ઠીક, હું તે પ્રમાણે કરીશ. પછી તે બેઉ જણા હર્ષથી મળીને ઘણા ખુશી થયા.

एवमुक्तस्ततःकर्ण स्तथेतिप्रत्युवाचतं ॥

हर्षाच्चोभौसमश्लिष्य परामुदमवापतुः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि कर्णाभिषेके गुर्जर भाषायां षड्विंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःस्वस्तोत्तरपटः सप्रस्वेदःसवेपथुः ॥

विवेशाधिरथोरंगं याष्टिप्राणोवहयन्निव ॥

વૈશંપાયન કહેછે—તેટલામાં છૂટી ગઇ છે બેટ જેની તથા પરસેવો જેને વળી રહ્યોછે, એવો કર્ણનો આપ સૂત, હાથમાં આબકો લઇ કંપતો કંપતો તે રંગમંડપમાં કર્ણને બોલાવવા માટે આવ્યો. તેને જોઇ પોતાનું ધનુષ પૃથ્વી ઉપર મૂકી કર્ણે પોતાના મસ્તકે કરી પ્રણામ કર્યો. સારે તે બોલ્યો કે હે પુત્ર, તને રાજ્ય મળ્યું તેથી હું બહુ ખુશી થયો છું. એમ કહી તેને બેટચો ને તેની આંખમાંથી હાંસુ પડવા લાગ્યાં. તે જોઈ પાંડુરાજાનો પુત્ર ભીમસેન, આ તો સૂત પુત્ર દેખાય છે એમ જાણી હસીને બોલ્યો કે હે કર્ણ, અર્જુન સાથે તું યુદ્ધ કરવા યોગ્ય નથી, કારણ તારે તો તારા કુળની રીત પ્રમાણે રથ હાકવો જોઇએ. હે નરમાં અધમ,

પણમાં અગ્નિની પાસે પડેલો પ્રોકાશ નામે ખાવાનો પદાર્થ જેમ કૂતરાને ખાવા યોગ્ય નથી, તેમ તું અંગદેશનું રાજ્ય ભોગવવા યોગ્ય નથી. એવાં ભીમનાં વચન સાંભળી કર્ણને રીસ ચઢી, પણ કંઈ બોલ્યો નહીં; ને નિશ્વાસ મૂકી તેણે આકાશમાં સૂર્ય સામું જોયું. ત્યારે બાઇઓરપી કમળ વનમાંથી મહોન્મત્ત હાથીની પેઠે મહા બળવાન દુર્યોધન બોલી ઉઠ્યો કે હે ભીમ, એવું વચન કેહેવું તને યોગ્ય નથી, કારણ ક્ષત્રિઓને તો બળ મુખ્ય છે. માટે ક્ષત્રિયમાં અધમ હોય તેની સાથે પણ યુદ્ધ કરવું જોઈએ. શૂરવીર પુરુષો તથા નદિઓની ઉત્પત્તિ જાણવી ધણી મુશ્કેલ છે. તારે એમ ન જાણું કે આ હલકો છે; કારણ જો નજીમાંથી ઉત્પન્ન થયા એવા અગ્નિથી આખું વિશ્વ વ્યાપ્ત છે. દધિચિ ઋષિના અસ્થિતું વજ્ર દૈત્યોને મારનાર થયું. અગ્નિ, કૃતિકા, રૂદ્ર તથા ગંગા, એ ચારેના અંશથી થ-એલા કાર્તિકસ્વામિ દેવ કેહેવાયા. શસ્ત્રધારીઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા આ દ્રોણાચાર્ય એક યજ્ઞના પાત્રમાંથી થયા. તથા આ કૃપાચાર્ય ધાસના બોયામાંથી થયેલા છો અને તમે પાંચે બાઇયો કેમ ઉત્પન્ન થયા, તે પણ હું સારી રીતે જાણું છું. તું વિચારી તો જો, કે આ સૂર્ય સરખા કર્ણ-ને કવચ કુંડલે સહિત રાંધા કેમ જણે? કારણ મૃગી કંઈ વ્યાધ જણશે? માટે આ કર્ણ મારી સહાયતાથી ને પોતાના બાહુબળથી આખી પૃથ્વીનું રાજ્ય કરવા યોગ્ય છે. આ મારાં વચન જેથી સહન ન થતાં હોય, તેણે ધનુષ લઈ રથમાં બેસી અમારી સાથે યુદ્ધ કરવું; તેમાં તે અમને મારે અગર અમે તેને મારીએ. એવી ક્ષત્રિઓની જે પ્રસિદ્ધ પ્રતિજ્ઞા છે તે કરી દેખાડે. તે સાંભળી આખા રંગમંડપમાં હાહાકાર થઈ રહ્યો. એટલામાં સૂર્ય પણ અસ્ત થયા. ત્યારે દુર્યોધન કર્ણનો હાથ ઝાલી તેને પોતાની સાથે લઈ રંગમંડપમાંથી બાહાર નીકળી પોતાને સ્થાનકે ગયો. અને દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય તથા ભીષ્મની સાથે પાંડવો પણ પોતપોતાને સ્થાનકે ગયા. ત્યાં ચત્રેલા શેહેરના મનુષ્યો પણ પોતાને ઘેર ગયા. રસ્તામાં કોઈ અર્જુનને, કોઈ દુર્યોધનને તથા કોઈ કર્ણને વળાણુતા. તે કર્ણને અંગ દેશનું રાજ્ય મળ્યું તેથી કુંતી પોતાના મનમાં રાજી થઈ. તે દુર્યોધનને કર્ણની સાથે મિત્રાઈ થવાથી અર્જુનનો ભય રહ્યો નહીં. પછી શસ્ત્રવિદ્યામાં શ્રમ જોણે કર્યો છે એવો તે શૂરવીર કર્ણ દુર્યોધનને યુક્તિથી સમજાવતો. અને યુધિષ્ઠિર ત્યારથી એમ જાણુતા કે, કર્ણ જેવો પૃથ્વીમાં બી-



એ કોઇ ધનુષ ધરનાર નથી.

સત્રાપિવીરઃકૃતશસ્ત્રનિશ્રમઃ પેરેણસામ્નાઽમ્યવદ્સુયોધનં ॥

યુધિષ્ઠિરસ્યાપ્યભવત્તદામતિ નૈર્કર્ણતુલ્યોસ્તિધનુર્ધરઃસિતૌ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि अस्त्रदर्शने गुर्जर-  
भाषायां सप्तत्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઝવાચ ॥ પાંડવાન્ધાર્તારાષ્ટ્રાંશ્ચ કૃતાસ્ત્રાન્પ્રસમીક્ષ્યસઃ ॥

गुर्वर्थं दक्षिणाकाले प्राप्तेऽमन्यत वैगुरुः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી પાંડવો તથા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો એ પ્રમાણે અસ્ત્રવિદ્યા ભણી રહ્યા, તે જોઈને ગુરુ દ્રોણાચાર્યે, વખત થયો ત્યારે ગુરુ-દક્ષિણા લેવાનો વિચાર કર્યો. અને બધા શિષ્યોને બોલાવીને કહ્યું કે, પાંડવાલદેશના દ્રુપદરાજને રણસંગ્રામમાં પકડીને મારી પાસે લઇ આવો, એ હું તમારી પાસેથી ગુરુદક્ષિણા માગું છું. તે સાંભળી તે બધા રાજકુમારો તરતજ ગુરુને દક્ષિણા આપવા સારુ ગુરુની સાથે તે દ્રુપદરાજના શહેર પ્રત્યે રથમાં બેસીને ગયા. ત્યાં અર્જુનને વિચારીને દ્રોણાચાર્યને એકાંતમાં કહ્યું કે, આ દુર્યોધનાદિક કુમારને ગર્વ ધણો છે, માટે આગળથી એઓને શહેરમાં જવાદો, ને અમે પાછળથી પરાક્રમ દેખાડશું. કારણ એઓથી કંઈ દ્રુપદરાજ પકડાશે નહીં એવો વિચાર કરી પોતાના ભાઈઓ સહિત અર્જુન શહેરની બાહર અર્ધા ગાઉપર ગુરુની સાથે રહ્યો. અને દુર્યોધન, કર્ણ, યુયુત્સુ, દુઃશાસન, વિકર્ણ, જલસંધ, સુલોચન તથા બાકીના બીજા કુમારો કેટલાક સ્વારોએ સહિત એકદમ તે શહેરના રાજમાર્ગમાં જઈ લોકોને પીડા કરવા લાગ્યા. તે સાંભળી પાંડવાલ રાજા પોતાના ભાઈઓ તથા સેનાસહિત તૈયાર થઈ તેઓની પાસે આવ્યો. તેને જોઈ તે કુમારોએ મોટો શબ્દ કરીને તેની ઉપર બણોનો વર્ષાદ વર્ષાવવા માંડ્યો. ત્યારે દ્રુપદરાજએ એકદમ અસંખ્ય બણો ફેંકીને તેઓને મોઢ પમાડ્યા. તેથી કૌરવોને તે એક હતો પણ અનેક સરખો લાગ્યો; ને તેનાથી તેઓ ત્રાસ પામવા લાગ્યા. તે વખતે દ્રુપદ રાજાની સેનામાં શંખ, બેરી, મૃદંગ ઇત્યાદિ વાગુત્રો વાગતા હતા. તથા ધનુષોની પ્રત્યંચાનો શબ્દ થઈ રહ્યો હતો. વળી

તે કૌરવોએ ક્રોધથી દ્રુપદ ઉપર આણે ફેંકવા માંડ્યા. તે જોઇ દ્રુપદ પણ પોતાના તીક્ષ્ણ આણે નાખવા લાગ્યા. તેટલામાં તેના શહેરના માણસો મુશલ તથા લાકડીઓથી કૌરવોને મારવા મંજ્યા. અને યીજ પણ નાના મોટા માણસો કૌરવોને મારવા માટે ત્યાં આવવા લાગ્યા. તે જોઇને બધા કૌરવો પાંડવોને હાંક મારતા મારતા નાસવા લાગ્યા, તે પાંડવોની નજીક જઇ પોહ્યા. ત્યારે તેઓનો પીડિત શબ્દ સાંભળી દ્રાણુને પ્રણામ કરી પાંડવો રથમાં બેઠા, અને તેઓએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, તમે યુદ્ધ કરશો નહીં. પછી નકુલ સહદેવ અર્જુનના રથના ચક્રની રક્ષા કરનારા, ને ભીમસેન સેનામાં આગળ ચાલનારા થયા. એ પ્રમાણે તૈયાર થઇ પાંડવો, જ્યાં દુર્યોધનાદ બચથી પોકારતા હતા ત્યાં આવ્યા. પછી ક્ષોભ પામેલા સમુદ્રના સરખો જેનો શબ્દ છે, એવી દ્રુપદ રાજની સેનામાં, ભૂર્તિમાન કાળ જેવો તે ભીમસેન સમુદ્રમાં જેમ મગરમચ્છ પેસે તેમ પેડો; ને ગદાએ કરીને હાથીઓને મારવા લાગ્યો. ત્યારે તે પર્વત સરખા હાથીઓ ભીમની ગદાથી ધણું રૂધિર ઓકતા ઓકતા મરણ પામીને, વજ્રથી હણેલા પર્વતો જેમ પડે તેમ રણભૂમીમાં પડવા લાગ્યા. એજ પ્રમાણે ભીમે

• કેટલાક ઘોડેસ્વારો, રથીઓ તથા ખાદાઓને માર્યા. વૈશંપાયન કહે છે— પછી તેણાચાર્યનું પ્રિયકરવા સાર અર્જુન તૈયાર થયો, ને દ્રુપદ ઉપર આણે નાખવા લાગ્યો. જેથી કેટલાક ઘોડા, રથ, તથા હાથીઓનો નાશ થયો. એ પ્રમાણે અર્જુનને આણે નાખતો જોઈ, તે દ્રુપદ રાજના ભાઈઓએ સિંહ સરખો શબ્દ કરીને આણેથી તેને ઢાંકી લીધો. તે અર્જુનથી સહન થયું નહીં, ત્યારે તેણે તત્કાલ તે દ્રુપદના બધા ભાઈઓને આણેના વર્ષાદથી મોહ પમાડી ઢાંકી લીધાં. તે એવી રીતે આણે નાખતો કે, તે દ્રુપદના ભાઈઓને સામા આણે નાખવાનો અવકાશ મળતો નહીં. તે જોઇ દ્રુપદરાજ સલજીતે સહિત, જેમ સંબરાસુર દૈલ ઈંદ્રની સામે દોડ્યો હતો, તેમ અર્જુનની સામે દોડ્યો. તેને પણ અર્જુને આણેના વર્ષાદથી વીંટી લીધો. તે વખતે દ્રુપદની સેનામાં પોકાર થઇ રહ્યો, જે, જેમ કાષ્ઠ સિંહ હાથીને મારે તેમ આ આપણા રાજને મારવા ઇચ્છે છે. ત્યારે તે રાજના બચાવ વાસ્તે સત્યજીત તેઓની વચમાં આવ્યો. તેને દશ આણેએ કરી વીંધીને અર્જુનને દૂર કર્યો. પછી ફરી તે અર્જુન તથા દ્રુપદ જેમ ઇન્દ્ર અને બજિરાજ વડે તેમ વદવા લાગ્યા. તેમા દ્રુપદે હજારો આણેએ ક-

રી અર્જુનને ઢાંકી લીધો. સારે અર્જુનને પણ વેગથી બાણો ફેંકવા માંડ્યાં, અને ફરી સસજીત વયમાં આવ્યો, તેનું ધનુષ કાપી નાખ્યું. સારે બીજું ધનુષ લઇ સસજીતે, અર્જુનને તેના ઘોડા, સારથિ તથા રથે સહિત વિધ્યો. તે અર્જુનથી સહન થયું નહીં, તેથી તેણે તે સસજીતના ઘોડા, રથ, સારથિ, ધનુષ, તથા ધ્વજ ઈત્યાદિને બાણોએ કરી વિંધી નાખ્યા, ને તેને સંગ્રામથી વિમુખ કર્યો. તે જોઇ ફરી દ્રુપદે અર્જુન ઉપર બાણોનો વર્ષાદ કર્યો. સારે અર્જુનને તે દ્રુપદનું ધનુષ કાપી નાખ્યું, ને તેના રથ ઉપરની ધ્વજ પાડી નાખી. અને પાંચ બાણોએ કરી તેના ઘોડા તથા સારથિને વિંધી નાંખ્યા. પછી દ્રુપદ રાજા તે ભાંગેલું ધનુષ નાખીને બીજું ધનુષ લેતો હતો, તેવામાં હાથમાં ખર્જુ લઇ સિંહના જેવો શબ્દ કરીને, અર્જુનને દ્રુપદ રાજાના રથમાં નિર્ભય થઇ ચડી જઇ, તેને પકડી લીધો. તે જોઈ તેની બધી સેના દિશાઓમાં નાસી ગઈ. અને તે બધા કૌરવો પદના શહેરને પીડવા લાગ્યા. સારે અર્જુન બોલ્યો કે, રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો આ દ્રુપદ રાજા કુરુક્ષેત્રનો સંબંધિ છે, માટે એના શહેરને પીડો માં; ને હવે ચાલો આપણે ગુરૂને દક્ષિણા આપીએ. વૈશંપાયન કેહે છે—તે સાંભળી ભીમાદિ બધા કુમારો શહેરને પીડતા બધ થયા, ને અર્જુનની સાથે તે દ્રુપદને લઇ દ્રોણ પાસે આવ્યા. અને બોલ્યા કે હે ગુરૂ, હ્યો આ દ્રુપદ. સારે દ્રોણાચાર્ય, દ્રુપદને ગર્વ તથા ધન રહિત અને પાતાને વશ થયેલો જોઇ, તેની સાથે થયેલું વૈર સંભારીને બોલ્યા કે, મેં તારો દેશ જલદીથી છતી લીધો ને હવે તારું જીવિત મારે હાથ છે. માટે આ ટાણે તારે એમ ન ધારવું કે, હું તારો પૂર્વે મિત્ર હતો. એમ કહી હસીને ફરી બોલ્યા કે હે શૂરવીર, પ્રાણ જવાના ભયથી તું બીહીશ માં, કારણ અમે બ્રાહ્મણ ક્ષમાવાન હોઇએ છીએ. હે ક્ષત્રિમાં શ્રેષ્ઠ, બાળકપણમાં અમારા આશ્રમમાં તું મારી સાથે રમતો હતો. તેથી તારા ઉપર મને બહુ રોષ છે. માટે હે રાજા, ફરીથી હું મિત્રાઇ ઈચ્છું છું, ને તને આ તારું અર્ધ રાજ્ય પાછું આપું છું. હે દ્રુપદ, આ તારું રાજ્ય લેવાનો મેં જે પ્રયત્ન કર્યો, તેનું કારણ એ જે, 'તે' કહ્યું હતું કે રાજાનો રાજા વગર બીજો કોઇ મિત્ર થાય નહીં. હવે ગંગાની દક્ષિણ બાજુનું રાજ્ય તને આપું છું, ને ઉત્તર તરફનું રાજ્ય હું રાખું છું. માટે હે રાજા, હવે હું રાજા થયો, તેથી તારે જે મારી મિત્રાઇ રાખવી હોય તો રાખ. દ્રુપદ

ખોલ્યો કે હે બ્રાહ્મણુ, તમારા જેવા મહાત્મા પુરૂષેને એમજ કરવું ઘટે છે. તમારાથી હું ખુશી થયો છું, ને નિરંતર તમારી સાથે ર્નેહ રાખવા ઇચ્છું છું. વૈશંપાયન કહે છે—તે દ્રુપદ રાજનું નમ્રતાથી ખોલવું સાંભળીને દ્રોણાચાર્યે તેને છોડાવ્યો. અને તેનો સત્કાર કરી પ્રસન્ન થઇ તેને અર્ધું રાજ્ય આપ્યું. પછી તે દ્રુપદ રાજ્યએ ગંગા નદીને કીનારે દક્ષિણ પાંચાલમાં કાંપિલ્ય નામે શહેરમાં પોતાની રાજધાનિ કરી. અને દ્રોણે પોતાનો પરાભવ કર્યો તેથી મનમાં ખેદ પામીને એવો વિચાર કર્યો કે, આપણે તો એને પોહોંચી શકશું નહીં, પણ કોઇ એવો પુત્ર ઉત્પન્ન કરવો કે જે એનો પરાભવ કરે. પછી દ્રોણાચાર્યે ગંગાની ઉત્તર તરફના પાંચાલ દેશમાં અહિછત્રાપુરીમાં પોતાની રાજધાનિ કરી. હે રાજ, એ પ્રમાણે દેશે કરી યુક્ત એવી અહિછત્રાપુરી અર્જુને યુદ્ધમાં જીતીને દ્રોણને આપી.

एवंराचन्नहिछत्रा पुरीजनपदायुता ॥

युधिनिर्जित्यपार्थेन द्रोणायप्रतिपादिता ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि द्रुपदशासने गुर्जर-  
भाषयां अष्टविंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसंवत्सरस्यांते यौवराज्यायपार्थिव ॥

स्थापितोधृतराष्ट्रेण पांडुपुत्रोयुधिष्ठिरः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજ, પછી એક વર્ષ થયું ત્યારે પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ રાજ્યમાં થોડીક સત્તા આપી. કારણુ ધૈર્ય, સહનતા, અકૂરપણું, સરલતા તથા સૌજન્ય, ઈલાદિ ગુણો યુધિષ્ઠિરમાં તેણે જોયા. તેથી તેણે વિચાર્યું કે જો એને થોડીક સત્તા આપી હશે, તો પ્રજા સુખી થશે. પછી યુધિષ્ઠિરે પોતાને સત્તા મળી ત્યારે થોડા વખતમાં પોતાના સદ્ગુણોએ કરી પોતાના પિતા કરતાં અધિક વશ મેળવ્યો. વળી ભીમસેન બળદેવજી પાસે જઈ ખર્ડા ગદા તથા રથયુદ્ધની અધિક વિદ્યા શીખીને દુભસેન સરખો બળવાન થયો. અને પછી પોતાના ભાઈઓને વશ થઇને રહ્યો. પછી કોઈ સમય કૌરવોની સભામાં સર્વ શસ્ત્રવિદ્યામાં

કુશળ એવા અર્જુનને દ્રોણાચાર્યે કહ્યું કે મારા ગુરુ અગ્નિવેશ અગરસ્ય-  
 ઋષિ પાસેથી ધનુર્વેદ શિખ્યા હતા તેઓ પાસેથી બધી વિદ્યાઓમાં શ્રેષ્ઠાસ્ત્ર  
 વિદ્યા પણ હું શિખ્યો હતો જે મેં તને પણ શિખવી છે. તે મને શિ-  
 ખવતી વખતે મારા ગુરુએ કહ્યું હતું કે, કોઈ મનુષ્ય ઉપર આ અસ્ત્ર  
 તારે નાંખવું નહીં, હે અર્જુન, એ વાત તારે પણ યાદ રાખવી અને હવે  
 મને એ અસ્ત્ર શિખ્યાની ગુરુદક્ષિણા આપ. અર્જુન બોલ્યો કે શું આ-  
 પું ? દ્રોણ બોલ્યા કે, સંગ્રામમાં તારે મારી સાથે યુદ્ધ કરવું. અર્જુને કહ્યું  
 કે ઠીક, તેમ કરીશ. એ પ્રમાણે અર્જુન સર્વ અસ્ત્ર વિદ્યામાં કુશળ થયો.  
 તથા સહદેવ દ્રોણાચાર્ય પાસેથી સસગ્ર નીતિશાસ્ત્ર શિખ્યો અને નકુળ  
 વિચિત્ર પ્રકારની યુદ્ધવિદ્યા શિખીને અતીરથી થયો. પછી તે પાંડવોએ  
 સૌવીર નામના રાજાને માર્યો, જેણે લણ વર્ષનો યમ ગંધર્વોથી અડચણ  
 થએ છતાં પણ સમાપ્ત કર્યો હતો. વળી પરાક્રમી પાંડુ રાજા જેને વશ  
 કરી ન શક્યા હતા, એવા યવનોના અધિપતિને પણ અર્જુને વશ કર્યો.  
 તથા તેણે અત્યંત બળવાન અને કૌરવો પ્રત્યે હમેશ માન કરનાર એવા  
 સૌવીર દેશમાંના કોઈ વિપુલ નામે રાજાને માર્યો. અને તેજ દેશમાંના  
 કોઈ સુમિત્ર નામે રાજાને પણ માર્યો. પછી ભીમને સાથે લઈ અર્જુન પૂ-  
 વ દિશામાં જઈ ત્યાંના બધા રાજાઓને યુદ્ધ કરીને જીત્યો. તેમાં બધા  
 મળી અર્જુન દશ હજાર રથો ભાગ્યા હશે, પણ તેનો રથ કોઈથી ભગા-  
 ચો નહીં. પછી તેજ રથથી દક્ષિણ દિશાના રાજાઓને જીતીને અર્જુને ધ-  
 ણુંક ધન પોતાના દેશમાં મોકલાવી દીધું. એ પ્રમાણે પાંડવોએ પારકા  
 દેશો જીતીને પોતાનો દેશ વધાર્યો. પછી તે પાંડવોને એવા વિખ્યાત બ-  
 બલાળા બલુનીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને તેઓને વિષે અદેખાઈ થઈ. તેથી ચિં-  
 તાને લીધે તેને ઉંધ આવતી નહીં.

દૂષિતઃસહસામાવો ધૃતરાષ્ટ્રસ્યપાંડુષુ ॥

સર્ચિતાપરમોરાજા નનિદ્રામલ્ભન્નિશિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि धृतराष्ट्रचिंतायां गु-  
 र्जरभाषायां ऊनचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततआहूयमंत्रज्ञं राजाशास्त्रार्थवित्तमं ॥

કળિકમંત્રિણાંશ્રેષ્ઠં ધૃતરાષ્ટ્રોઽબ્રવીદ્વચઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી રાજનીતિને જાણનાર, વિચારમાં કુશળ તથા મંત્રિઓમાં શ્રેષ્ઠ, એવા કણ્ણિક નામે મંત્રિને બોલાવીને ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, પાંડવો પોતાની ઉત્કૃષ્ટાથી અધે વિખ્યાત થયા, તેથી તેઓને વિષે મને હમેશ ઈર્ષ્યા રહે છે. માટે હે કણ્ણિક, તેઓની સાથે મારે જેહ રાખવો કે શત્રુતા કરવી ? તે વિષે તું નિશ્ચય કરી મને કહે, જે પ્રમાણે હું કરું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રના પૂછવાથી પ્રસન્ન થઈ તે કણ્ણિક બોલ્યો કે હે રાજા, હું તમોને રાજનીતિ પ્રમાણે જે કહું તે સાંભળો. તેમાં હું તીક્ષ્ણ ઉપાય બતાવું છું, એમ જાણી તમારે મારા ઉપર અકૃપા કરવી નહીં. હે રાજા, રાજાએ આ પ્રમાણે કરવું—પોતાથી જે ઉતરતા હોય તેની તેણે ઉપેક્ષા કરવી નહીં, ને તેઓને હમેશ ભય બતાવતા રહેવું, તથા બરોબરીઆને પોતાનું પરાક્રમ દેખાડવા જવું; અને પોતાથી બળવાન હોય, તેને પોતાની ખામીઓની ખબર પડવા દેવી નહીં. પણ ઉલટી તેઓની ખામીઓ જોયા કરવી. કાચબો જેમ પોતાના અંગોની રક્ષા કરે છે, તેમ રાજાએ પોતાના સહાય, સાધન, ઉપાય ઉત્પાદિ અંગો સાચવવાં, ને કોઈની ખામી પોતાના જોવામાં બરાબર આવે, તો તેના ઉપર ચઢી જઈ તેને જીતવો. જે શત્રુનો નાશ કરવાનો આરંભ કર્યો હોય, તો તેનો પૂરેપૂરો નાશ કર્યા વગર રહેવું નહીં. કારણ પગમાં વાગેલો કાંટો જા બહાર કાઢાડતાં થોડો ભાગીને અંદર રહી જાય, તો પીડા કર્યા વગર રહે નહીં. રાજાએ હમેશ કિલ્લાઓનો આશ્રય રાખવો, કારણ તેથી શત્રુઓ તેના ઉપર ફાવી શકતા નથી. પણ કદાચ તેવો આશ્રય ન હોય ને શત્રુ ચઢી આવ્યો હોય, તો હથીઆર મૂકી તેને શરણે જવું; તથા તે જે કંઈ અપશબ્દો બોલે તે સહન કરવા. પછી મૃગોને જેમ પારાધિઓ વિશ્વાસ આપીને મારે છે, તેમ તેનો વિશ્વાસ મેળવીને કો. સમય કપટ કરી તેને મારી નાખવો. તે વખતે એમ ન વિચારવું કે એ આપણો વિશ્વાસ છે. શત્રુના કિલ્લાઓ જીતી તેનું ઐશ્વર્ય તોડવું, તેની પાસે પોતાના છૂપા દૂતો મોકલી તેનો વિચાર ફેરવી નંખાવવો; તથા કોઈ બંધી વાતે પરિપૂર્ણ એવો આક્ષેપ છૂપો દૂત મોકલી તેની હોસ ભાગી નંખાવવી. અથવા સામ, દામ, ભેદ, દંડ, ઉધ્ધમન, વિષ તથા અગ્નિ, એ સાત પ્રકારથી શત્રુના પ્રધાન, કિલ્લા, બં-

ડાર, સૈન્ય તથા દેશનો નાશ કરવો. અથવા પ્રથમ શત્રુનેજ મારવો, જેથી તેના પક્ષનાં પશુ પોતાની મેળે નાશ પામી જાય; જેમ વૃક્ષનું મૂળ કાપ્યું હોય તો તેની શાખાઓ પણ નાશ પામે છે. અગ્નિહોલિ થઇ રહેલું, યજ્ઞ કરવો, ભગવાં વચ્ચે પેહેરવાં, તથા જટા રાખી મૃગચર્મ ધારણ કરવું, ઇલાદિ ઢોંગ કરી શત્રુનો વિશ્વાસ મેળવીને, જેમ વડ અકરાને મારે તેમ તેને મારી નાખવો. જ્યાં સૂધી પોતાનો વખત આવ્યો ન હોય ત્યાં સૂધી શત્રુને પોતાને ખભે બેસાડી ફેરવવો, પણ જ્યારે વખત આવે ત્યારે પથરા ઉપર જેમ ધડો ફેંકીએ તેમ તેને ફેંકી દેવો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એ પ્રમાણે અનેક ઉપાયો કરીને પણ શત્રુઓને મારવા. તે સાંભળી ધૃત બોલ્યા કે, શત્રુને સામ, દામ, ભેદ તથા દંડ ઇલાદિ ઉપાયોએ કરીને વી રીતે મારી શકાય? તે મને કહો. કલ્પિક બોલ્યો કે હે રાજા, પૂર્વે જનીતિને જાણનાર એવો કોઈ શિયાળિયો વનમાં રહેતો, તેની વાત કહે તે સાંભળો. તેના વાઘ, ઉંદર, વડ તથા નોળિઓ, એ ચાર મિત્રો હતા કોઈ સમય તે પાંચે જણાએ તે વનમાં એક મોટો મૃગ દીડો. તેને પકડવાની તે વ્યાઘ્રે ઘણી તજવીજ કરી, તો પણ તે જીવાનીને લીધે ઘણો વેગવાન હોવાથી પકડાયો નહીં. તેથી તે બધા મળીને વિચાર કરવા લાગ્યા કે આને કેવી રીતે પકડવો. ત્યારે સ્વાર્થમાં કુશળ તથા યુદ્ધિમાન શિયાળ બોલ્યો કે હે વ્યાઘ્ર, એને પકડવાનો આપણે એવો ઉપાય કરીએ કે, એ મૃગ જ્યાં સુતો હોય ત્યાં જઈ આ ઉંદર એના પગને કરડે, જેથી એ ચાલી શકે નહીં. એટલે તારે એને મારવો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, પછી એ પ્રમાણે કરવાથી તે વાઘ મૃગને મારી શક્યો. ત્યારે શિયાળ બોલ્યો કે, તમે બધા નાહાઈ આવો, ને ત્યાં સૂધી આ મૃગના શરીરને હું સાચવું છું. તે સાંભળી તે બધા એક પછી એક એમ નદીએ નાહાવા ગયા, અને તે શિયાળ ચિંતાતુર જેવું મોહોડું કરી ત્યાં બેઠો. પછી પ્રથમ નાહાઈને વાઘ આવ્યો, તેણે શિયાળને ચિંતાતુર બેઠને પૂછ્યું કે, હે યુદ્ધિમાનમાં શ્રેષ્ઠ, તું શેની ચિંતા કરે છે? જંબુક બોલ્યો કે હે મહાબાહો, તું ગયા પછી ઉંદરે જે વચન કહ્યું છે, તે હું કહું તે સાંભળ. તેણે કહ્યું કે, વાઘના બળને ધિક્કાર છે, કારણ આ મૃગને તેણે મારી સહાયતાથી માર્યો, ને હવે તેને ખાધ તે તમ થશે. હે વ્યાઘ્ર, તેનું એવું બોલવું સાંભળ્યાથી મને આ ભક્ષ ખાવા ગમતું નથી. વ્યાઘ્ર બોલ્યો કે, જે તે એમજ બો-

હોય તો હું મારા પોતાના પરાક્રમથીજ વનમાં ખીજ કાઢી પ્રાણને મારીને તેનું માંસ ખાધું. એમ કહી તે વનમાં આવી નીકળ્યો. તેટલામાં ઉંદર આવ્યો. તેને શિયાળે કહ્યું કે હું ઉંદર, નોળિયે જે વચન કહ્યાં છે તે સાંભળ. તેણે કહ્યું છે કે, મૃગનું માંસ હું ખાઈશ નહીં, કારણ તે એ-  
ર ખરાબ છે. માટે હુંતો ઉંદરને ખાઈશ. તે સાંભળી ઉંદર દરમાં પેસી ગયો. એટલામાં ત્યાં નાર આવ્યો. તે પ્રત્યે શિયાળ બોલ્યો કે, તારા ઉ-  
પર વાધ કાઢ્યો છે, ને સ્ત્રી સહિત અહીં આવે છે. માટે તારે નાસવું હોય તો નાશ. એવું સાંભળી તે વર પણ નાસી ગયો. તેટલામાં નો-  
ળિયો આવ્યો તેને શિયાળે કહ્યું કે, આઘાદિકને હું મારા બાહુમળથી છ-  
લ્યો, તેની તેઓ નાસી ગયા. માટે તું પણ મારી સાથે યુદ્ધ કર ને મને જીતીને માંસ ખા. નકુળ બોલ્યો કે, વાધ, વર તથા બુદ્ધિમાન ઉંદ-  
રને તે જીતી લીધા. તેની શૂરીશમાં તું શ્રેષ્ઠ થયો, માટે હું તારી સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતો નથી. એમ કહી તે નાસી ગયો. પછી તે શિયાળે પ્રસન્ન થઈને માંસ ખાધું. હું ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે જે નિરંતર યુક્તિથી આવે તે સુખી થાય. બીહીકણને ભય પમાડી, શૂરવીરને હાથ જોડી, લો-  
બીને ધન આપી અને સમોવડીઆ તથા પોતાથી ન્યનને પરાક્રમ દેખા-  
ડીને વશ કરવા, હું રાજા, રાજાએ પુત્ર, સખા, બ્રાતા, પિતા તથા ગુરુ, એ રીતે જે શત્રુ પ્રમાણે વર્તના હોય તો તેઓને પણ મારવા. કદાચ ગુરુ હોય, પણ જો તે ગર્વિષ્ટ હોય, તથા આ કરવા લાયક છે, ને આ કરવા લાયક નથી, એવો વિવેક જાણતો ન હોય, ને આડે રસ્તે ચાલતો હોય, તો તેને પણ સજા આપવી એ ન્યાય છે. રાજાએ પોતાનો ક્રોધ જાણુ-  
વવો નહીં, અને નિરંતર હાસ્યપૂર્વક બોલવું. શત્રુને મારતી વખતે પણ પ્રિય બોલવું, અને તેને માઝ્યા પછી શોક કરવો તથા તેની પછવાડે હોય તેઓની સાંત્વના કરવી. પોતાના શત્રુથી, તેમજ શત્રુ ન હોય તેનાથી પ-  
ણ રાજાએ સાવચેત રહેવું, કારણ જેનાથી ભય ધારવામાં આવતો ન હો-  
ય, તેનાથી તો કોઈ સમય એવો ભય આવી પડે છે કે, સમૂળો નાશ થ-  
ઈ જાય. પોતાના દૂતો પરીક્ષા કરીને રાખવા, ને જેઓ ઢોંગ કરીને તપ-  
સ્વિયોનો વેશ ધારણ કરે, તેઓને પારકા દેશમાં છૂપા જાસુસો કરી મો-  
કલવા. તે બગીચા, દેવમંદિર, પાણીસેયડા, ચાટા, સર્વ તીર્થો, કૂવાઓ પર્વતો તથા વનો ઈત્યાદિ સ્થાનોમાં રહીને સર્વ ખખરો મોકલે. જેમ સુ-



દર ધુત્રો જેમાં થાય છે એવા વૃક્ષો ફળ આપતા નથી, તેમ શત્રુને મોટી આશા આપી કામ કાઢી લેવું, પણ તેને કંઈ આપવું નહીં. કદાચ તે મળવાને ઇચ્છે તો કંઈ આપવાનું કાઢાડી તેનો મેળાપ લેવો નહીં. ધર્મ, અર્થ અને કામ, એ ત્રણે પુરુષાર્થો એવી રીતે સંપાદન કરવા કે, તેઓમાંનો એક પુરુષાર્થ સંપાદન કરતાં બીજા પુરુષાર્થને ધક્કો લાગે નહીં; એટલે કે ધર્મ પાગલો તે એવી રીતે કે, જેવી પોતાના ધન તથા સુખનો નાશ થાય નહીં. તથા ધન પશુ એવી રીતે મેળવવું કે, જેથી પોતાના ધર્મ તથા સુખનો ભંગ થાય નહીં. તેમજ સુખ પણ એવી રીતે ભોગવવું કે, જેથી પોતાના ધર્મ તથા ધનનો ભંગ થાય નહીં. ડાહ્યા પુરૂષે, ધીરજ રાખી, ગર્વ મૂકીને, શુદ્ધ મને કરી નીતિ જાણનારા બ્રાહ્મણો પાસેથી નીતિ શિખતી. પછી કોઈ પણ પ્રકારે કરી તેણે સંપત્તિ મેળવતી, અને તે મળ્યા પછી સર્વ કપટ છોડીને કેવળ ધર્મનુંજ આચરણ કરવું. કોઈના ઉપર ધન સંબંધિ આપત્તિ આવી પડી હોય, તો તેને તેના કરતાં જે વધારે દુઃખી થઈ ગયા હોય, તેની વાત કહીને તેની સાંત્વના કરવી. જો તે મૂર્ખ હોય તો તેને એમ સમજાવવો કે, ફરી કોઈ કાળે તને ધન મલશે. પણ જો તે પડિત હોય તો તેને બાકી રહેલા ધન ઉપર સંતોષ રાખવા સમજાવવો. કોઈનું પણ કામ કરી આપવું હોય તો તે કરી આપવું, પણ જેમાં કંઈ ન્યૂનતા રાખતી, કારણ તેમ જો ન કરીએ, તો પછી જેનું કામ થઈ રહ્યું હોય, તેને આપણી પાસે આવવાની મતલબ રહે નહીં. જે કાંઈ કામ કરવું હોય તેની, મિત્ર અથવા શત્રુને, કસ્યાં પેહેલાં ખબર પડવા દેવી નહીં. જ્યાં સૂધી ભય આવ્યું ન હોય, ત્યાં સૂધી બીહીવું, પણ જ્યારે ભય આવી પડે, ત્યારે નિર્ભય થઈ તે ટાળી નાખવું. દંડથી વશ કરેલા શત્રુને ધન તથા માને કરી પાછો જે વધારે છે, તેને તે થકી કોઈ સમય મૃત્યુ થાય છે; જેમ ખચરની સ્ત્રી જો ગર્ભ ધારણ કરે, તો તે મરણ પામે છે. જેને ધન મેળવવાની ઇચ્છા હોય તેણે આજ્ઞા થવું નહીં. પણ દેશકાળ જોઈને તે મેળવવાનો પ્રયત્ન કરવો. શત્રુ બાળક હોય તોપણ તેની ઉપેક્ષા કરવી નહીં, કારણ લાંબે દાહાડે તાળ વૃક્ષના મૂળિયાંની પેઠે તેનું મૂળ મજબૂત થાય છે. પછી જેમ થોડો અગ્નિ કોઈ ઘાટા વનમાં પડીને મોટો થઈ જાય છે, તેમ તે પણ મોટો થઈ જાય છે. માટે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, તમારા ભાઈના પુત્ર પાંડવો બળવાન છે, તે

આતે જેમ તમારી હાનિ થાય નહીં, ને તમેને પશ્ચાત્તાપ પણ કરવો ન પડે તેમ વર્તો. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહી તે કણિકાઆહ્વાણ ત્યાંથી ચાલતો થયો, ને કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો તથા શોકથી પીડાયેલો ધૃતરાષ્ટ્ર પોતાના ઘરમાં ગયો.

एवमुक्त्वासंप्रतस्थे कणिकःस्वगृहंगतः ॥

धृतराष्ट्रोपिकौख्यः शोकार्तःसमपद्यत ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि संभवपर्वणि गुर्जरभाषायां कणिकवाक्ये चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતઃસુવલપુત્રસ્તુ રાજાદુર્યોધનશ્ચહ ॥

दुःशासनश्चकर्णश्चदुष्टमंत्रममंत्रयन् ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી શકુનિ, રાજા દુર્યોધન, દુઃશાસન તથા કર્ણે મળીને પાંડવો આતે ખરાબ વિચાર કરી, તેઓને કુંતી સહિત બાળી નાખવાની બુદ્ધિ કરી. અને છૂપી રીતે તેઓએ લાખના ઘરો બનાવીને તેમાં રહેવા માટે કુંતી સહિત પાંડવોને ત્યાં મોકલ્યા. એ તેઓની બૂરી મતલબ તેઓના મોહોડાપરથી તથા તેઓની ચેષ્ઠાથી વિદુરજી બાણી ગયા. તેથી તેઓએ જેમાં પાણીની લેહેર આવી શકે નહીં, તથા પવનથી ચાલે એવી એક સઢવાળી નૌકા કરાવીને ગંગાજીમાં રખાવી. પછી બ્યારે પાંડવો લાખનું ઘર બાળીને બોધરાની વાટે વનમાં ગયા, ત્યારે તે વિદુરજીએ તેઓને ખલાસી સાથે કહેવરાવ્યું કે, આ નૌકા તમારે વાસ્તેજ કરાવી રાખી છે, તેમાં બેસીને તમે આ ગંગા પાર ઉતરો. ત્યારે પાંડવો તે નૌકામાં બેસી ગંગા પાર ઉતરી ગયા. હવે તે પાંડવોએ લાખનું ઘર બાળી દીધું, તેમાં કોઈ ભીંચની સ્ત્રી પોતાના પાંચે પુત્રો સહિત બાળી ગઈ અને દુર્યોધને મોકલેલ પુરોચન નામે મંત્રિ પણ બાળી ગયો; પછી તે ભીંચની સ્ત્રી તથા તેના પાંચ પુત્રોને બાળી ગયેલા બેઠીને વારણાવત નગરના લોકોએ બાણ્યું કે, આ પાંચે પાંડવો સહિત કુંતી બાળી ગઈ છે. એમ બાણી તે સર્વ હકીકત તેઓએ ધૃતરાષ્ટ્રને કહેવરાવી. તે સાંભળી તેણે પાંડવોએ સહિત તેઓની ઉત્તર ક્રિયા કરાવી. જનમેજય પૂછે છે—હે

વૈશંપાયન, લાખનું ઘર બાળીને પાંડવો બચી ગયા, એ બધી વાત હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. વૈશંપાયન કેહેછે-હે રાજા, ભીમસેનને અતી બળવાન તથા અર્જુનને બનુર્વિદ્યામાં એક જોઈને દુર્યોધન હમેશ ઉદાસી રહેતો, ને કર્ણ, શકુનિ તથા દુઃશાસનની સાથે હમેશ પાંડવોને અનેક ઉપાયે કરી મારવાનો મનસુબો કરતો હતો. તે વાત પાંડવો જાણતા હતા, તો પણ વિદુરની ભલામણથી ઉઘાડી પાડતા નહીં. અને પોતાનો બચાવ કરતા હતા. તે પાંડવોને ગુણવાન વનેષ શેહેરના માણસો સભામાં તથા જ્યાં પાંચ જણા એકઠા મળતા ત્યાં તેઓના વખાણ કરતા, ને કેહેતા કે, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા સ્વભાવે વગર હોવાથી રાજ્યપર બેઠાજ નથી, ને ભીષ્મે તો રાજ્ય ઉપર બેસવાની પ્રથમથીજ ના કહી છે. માટે આ પાંડવોમાં વૃદ્ધના સરખો જેનો સ્વભાવ છે, એવા દયાવાન, સત્ય બોલનારો તથા વેદ જાણેલા યુધિષ્ઠિર નામે જે સૌથી મોટા કુમાર જીવાનીમાં આવેલા છે, તેને આપણે રાજ્ય ઉપર અભિષેક કરીએ. કારણ તે ધર્મજ છે, તેથી શાંતનુના પુત્ર ભીષ્મ તથા પુત્રો સહિત ધૃતરાષ્ટ્રનું માન રાખશે. ને તેઓને સવ પ્રકારથી ખુશી કરશે. શેહેરના મનુષ્યોને એમ બોલતાં સાંભળીને દુર્યોધન ઘણા તપાયમાન થતો. તેથી કોઈ વખતે ધૃતરાષ્ટ્રને એકાંતમાં બેઠેલા જોઈને તે તેઓની પાસે ગયો ને તેઓનો સત્કાર કરી બોલ્યો કે હે પિતા, શેહેરના માણસો તમારો તથા મીષ્મનો અનાદર કરીને યુધિષ્ઠિરને રાજ્ય આપવા ઇચ્છે છે. તે ભીષ્મને પણ ગમે છે, કારણ તેઓને રાજ્ય જોઈતું હતી. એ જે પીડા છે તે આપણનેજ છે. તમે અંધ હોવાથી પિતાનું રાજ્ય પાંડુરાજાને મળ્યું, ને તેનું રાજ્ય જ્યારે યુધિષ્ઠિરને મળશે, ત્યારે તે યુધિષ્ઠિરનું તેના પુત્રને; એ પ્રમાણે વંશપરંપરા તેઓનેજ રાજ્ય મળશે, અને આપણા વંશને રાજ્ય મળનાર નથી. તેથી લોકો આપણા તિરસ્કાર કરશે, તથા આપણે હમેશ પારકું અન્ન ખાનારા કેહેવાઈશું ને દુઃખી પણ થઈશું. માટે એ પ્રમાણે ન બને તેવી રાજનીતિ ચલાવો. પણ હે રાજા, જે પૂર્વે તમોનેજ રાજ્ય મળ્યું હોત, તો લોકો આપણી વિરુદ્ધ છતાં પણ તે અમોનેજ મળત.

यदित्वांहिपुराराजं निंदराज्यमवाप्तवान् ॥

ब्रुवंप्राप्त्यामचवयं राज्यमप्यवशेजने ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जंतुगृहपर्वणि दुर्योधनेष्यां गुर्ज-  
रभाषायां मेकचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ एवंશ્રુत्वानुपुત્રस्य प्रज्ञाचक्षुर्नराधिपः ॥

કળિકસ્યચવાકયાનિ નાનિશ્રુત્વાસર્વવશઃ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—તે પુત્રનાં એવાં વચન સાંભળી તથા કણિકનાં વચન પણ યાદ કરીને પ્રજ્ઞાશી જેને ચક્ષુ છે, એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનું ચિત્ત ચિંતાથી બે પ્રકારનું થયું. પછી દુર્યોધન. કર્ણ, શકુનિ તથા દુઃશાસન, એ ચારે જણાઓએ મળીને એક મનસુખા કર્યો. જે વિષે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પામે આવીને દુર્યોધન બોલ્યો કે, પાંડવોથી આપણને ભય ન રહે, માટે તેઓને કોઈ સારી યુક્તિથી વારણાવત નગરમાં રહેવા મોકલો. એવું સાંભળી બે ઘડી વિચાર કરી ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે, મારે ભાઈ પાંડુરાજા ધણો ધર્મિષ્ઠ હતો, ને આપણા કુળ ઉપર સ્નેહ રાખતો હતો. તેમાં મારા ઉપર તો બહુજ સ્નેહ રાખતો હતો. ખાન પાન ઇત્યાદિ બધું મારી ઈચ્છા પ્રમાણેજ ચાલતુ હતું. તથા રાજ્ય પણ મને પૂછીને તે કરતો હતો. એવા ધર્મિષ્ઠ પાંડુરાજાનો પુત્ર આ યુધિષ્ઠિર છે, ને પણ ધર્મિષ્ઠ, ગુણવાન, લોકોમાં વિખ્યાત તથા આપણા કુળમાં માનીતો છે; ને તેની સહાયતા પણ ધણી છે. એવા તે યુધિષ્ઠિરને તેના પિતાના રાજ્યથી બળે કરી આપણે કેમ બ્રહ્મ કરી શકીયે? રાજ્યના જેટલા કારભારીઓ છે, તથા જે આપણું સૈન્ય છે, તે સર્વનું પાંડુરાજાએ પૂર્વે સારી રીતે પોષણ કર્યું છે. અને શહેરના લોકોનો પણ તેણે ધણો સંતકાર કરેલો છે. તેથી જો આપણે યુધિષ્ઠિરને અહીંથી કાઢાડી મૂકીએ તો તેના વાસ્તે તે લોકા આપણને કુટુંબ સંહિત કેમ મારી ન નાખે? તે સાંભળી દુર્યોધન બોલ્યો કે હે પિતા, હું પણ એવાજ વિચારથી રાજ્યના કારંભારીઓ તથા સૈન્યને ધન તથા ખાને કરી પ્રથમથી વશ કરી લઇશ. માટે નિશ્ચય તે બધા આપણનેજ સહાયતા કરશે. જળી હાલ ધનનો ભંડાર પણ મારા હાથમાંજ છે. વાસ્તે પાંડવોને જેમ જાન તેમ જલદીથી વારણાવત શહેરમાં મોકલવાને તમો યોગ્ય છો. પછી જ્યારે મારું રાજ્ય મજબૂત થાશે, ત્યારે કુંતી પાંડવો સંહિત પાછી આવશે. ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે દુર્યોધન, જે તું કહે છે તેજ વિચાર મારે પણ છે; પણ એ વિચાર પાપરૂપ છે, તેથી હું બોલતો નથી. તેમ બીજમ, દ્રોણ, વિદુર, કૃપાચાર્ય, એ સર્વ પણ કુંતીના પુત્રોને વારણાવત મોકલવા કબુલ કરશે નહીં. કારણ તેઓને તો આપણે તથા

પાંડવો બેઠું સરખા છીએ. માટે તે પ્રભિષ્ટ તથા શૂરવીરો એવું વીપરીત કામ કરવા ઈચ્છે નહીં. સારે જો આપણે તેમ કરીએ તો એ શૂરવીરો તથા આખું જગત્ આપણને માર્યા વગર કેમ મૂકે ? દુર્યોધન બોલ્યો કે, બીજાને તો પાંડવો તથા આપણે સરખા છીએ, પણ દ્રોણાચાર્યનો પુત્ર અશ્વત્થામા આપણા પક્ષમાં છે, તેથી દ્રોણાચાર્ય પણ આપણી તરફ થશે. તેને જોઈ કૃપાચાર્ય પણ આપણા પક્ષમાં આવશે. કારણ દ્રોણને તથા પોતાના ભાણેજ અશ્વત્થામાને તો તે ક્યારેય પણ મૂકનાર નથી. વિદુરજી જે છે, તે જો કે તેનો સ્વાર્થ આપણમાં છે, તોપણ છૂપી રીતે તે પાંડવોના પક્ષમાં રહે છે, પણ પાંડવો વાસ્તે તે એકલો આપણી સામે થઈ શકે એમ નથી. માટે નિર્ભય થઈ હમણાંજ કુંતીને પાંડવો સહિત વારણાવત મોકલવાનું કરો; અને હૃદયમાં રહેલા શત્રુની પેઠે નિદ્રાભંગ કરનાર, એવા ઉત્પન્ન થએલા શોકરૂપી અગ્નિને તે કર્મ કરીને ટાળી નાખો.

વિનિદ્રકરણંઘોરં દ્વિદિશલ્યમિવાર્પિતં ॥

શોકપાવકમુઙ્ગૂતં કર્મણૈતેનનાશય ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जनुगृहपर्वणि दुर्योधनपरामर्शे गु-  
र्जरभाषायां द्वित्रिवारिंशदधिकशततमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ ततोदुर्योधनोराजा सर्वाःप्रकृतयःशनैः ॥

अर्थमानप्रदानाम्यां संजहारसहानुजः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—તે પછી બાધાઓ સહિત દુર્યોધન રાજાએ, બધા કારભારીઓને ધન તથા માને કરી ધીરે ધીરે પોતાને વશ કરી લીધા. પછી ધૃતરાષ્ટ્રના કેહેવાથી કેટલાક કુશળ મંત્રિઓ પાંડવો સાંભળે તેમ વારણાવત નગરના વખાણ કરતા; ને કેહેતા કે, એ નગર ધણું મનોહર છે, તથા તેમાં ઘણા ધનવાનો વસે છે, અને થોડા વખતમાં ત્યાં માહાદેવજીની પૂજા વાસ્તે મેળો ભરાવાનો છે. એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રના મંત્રિઓ વારણાવતને વખાણતા, તે સાંભળી પાંડવોની સ્તં જવાની મરજી થઈ. તે બાળ્ય ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ એક દિવસે તેઓની પાસે આવી કહ્યું કે, આપણા મંત્રિઓ વારણાવત નગરને વારંવાર વખાણીને કહે છે કે, એના જેવું પૃથ્વીમાં

ખીજી કાઈ શેહેર રમણીય નથી. માટે હે પુત્રો, તમારે ત્યાં જવાની મરજી હોય તો, સુખે ચાકરો સહિત ત્યાં જાઓ, ને દેવતાઓની પેઠે વિહાર કરો. તથા તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે બ્રાહ્મણોને દાન આપતા જાઓ, ને યોદ્ધેથી આવનારા ગવૈયા લોકો પાસેથી ગાયન સાંભળી, તેઓને ધન આપી રાજી કરતા જાઓ. એવી રીતે ત્યાં વિહાર કરી સુખ ભોગવજો ને પછી પાછા હસ્તિનાપૂરમાં આવજો. વૈશંપાયન કહે છે—“એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રની પણ આપણને વારણાવતમાં મોકલવાની મરજી છે, ત્યારે જરૂર એ શેહેરનાં વખાણ પણ તેજોજ કરાવ્યાં હશે!” એવું ધારી ખેદ પામી યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, ઠીક અમે ત્યાં જઈશું. પછી શાંતનુના પુત્ર બીષ્મ, મહા બુદ્ધિમાન વિદુર, દ્રોણ, સોમદત્ત, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, ભૂરિશ્રવા, રાજ્યના માનવા લાયક કારભારીઓ, તપસ્વી બ્રાહ્મણો, પુરોહિત, તથા ગાંધારી, એ બધાઓને યુધિષ્ઠિરે ધીરથી કહ્યું કે, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના હુકમથી અમે સર્વ રમણીય એવા વારણાવત નગરમાં જઈશું. માટે પ્રસન્ન થઈ તમે અમને આ શિવ આપો. કારણ જો તમારી આશિષ હશે તો અમારું કંઈ બૂઝું થશે નહીં. તે સાંભળી તે બધા પ્રસન્ન મુખથી બોલ્યા કે, રસ્તામાં કોઈ પણ પ્રાણિથી તમોને અડચણ માં થાઓ, તથા તમારું કંઈ અશુભ પણ માં થાઓ. એ પ્રમાણે આશિર્વાદ મેળવી, પોતાનાં સર્વ કુલો કરી રાજ્યલાભ વાસ્તે પાંડવોએ વારણાવત નગર પ્રત્યે જવાની તૈયારી કરી.

તતઃકૃતસ્વસ્ત્યયના રાજ્યલોભાયપાર્થિવાઃ ॥

કૃત્વાસર્વાણિકાર્યાણિ પ્રયયુર્વારણાવતં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जतुगृहपर्वणि वारणावतयात्रायां  
गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्तेपुराज्ञातु पांडुपुत्रेषुभारत ॥

दुर्योधनःपरहर्ष मगच्छत्सदुरात्मवान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ પાંડવોને વારણાવતમાં જવાનું કહ્યું, ત્યારે તે દુરાત્મા દુર્યોધન પર હર્ષને પામ્યો. પછી તેણે પોતાના પુરોચન નામે કારભારીને એકાંતમાં બોલાવીને કહ્યું કે, હે પુરોચન,

આ ધનથી સંપૂર્ણ પૃથ્વી જેમ મારી છે તેમ તારી પણ છે, એમ જાણુ-  
તું. માટે તેની રક્ષા કરવી યોગ્ય છે. તારા જેવો મને સહાય કરનાર તથા  
વિશ્વાસ કરવા લાયક બીજો કોઈ નથી, માટે આ એક વિચાર કહું છું  
તે મનમાં રાખીને મારા શત્રુનું મૂળ કાપી નાખ. મારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્રે  
પાંડવોને વારણાવતમાં જવાનું કહ્યું છે, તે ત્યાં જઈ વિદાર કરશે. માટે તું  
આજને આજ જલદીથી ચાલનારા ખચ્ચરની ગાડીમાં બેસી પાંડવોની  
પેઢેલાં વારણાવતમાં જઈ પોહોંચ. અને ત્યાં ઘણુંક ધન ખરચીને એક  
સુંદર ઘર બંધાવ, ને તેની ભીતોમાં શણ તથા રાજ ઇત્યાદિ સજાગી ઉઠે  
એવા પદાર્થો નાખાવજે, વળી ઘી, તેલ, ચરખી તથા લાખ ઇત્યાદિ પદાર્થો  
માડીમાં ભેળીને, ને માડીની ભીતો ઉપર ગાર કરાવજે. તે એવી રી-  
તે ઘર બંધાવજે કે, તેમાં સજાગી ઉઠે એવા પદાર્થો નાખ્યા છે, તે પાંડ-  
વોના તેમજ બીજા કોઈના પણ જાણનામાં આવી શકે નહીં. પછી ત્યાં  
પાંડવો આવે, ત્યારે તેઓનો સત્કાર કરી તેઓને કુંતી સહિત તે ઘરમાં  
રાખજે. અને તેઓ વાસ્તે દિવ્ય આસનો, વાહનો, તથા સજ્યાઓ તૈયાર  
કરી રાખજે, જેથી મારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર ખુશી થાય. પછી વિશ્વાસથી  
નિર્ભય થઈ પાંડવો તે ઘરમાં સુવે છે, એમ તારા જાણુવામાં આવે, ત્યા-  
રે તે ઘરના દરવાજામાં તું અગ્નિ મૂકજે. એટલે એ પ્રમાણે ઘર બની  
ગયેયો તે પાંડવો નાશ પામશે, ને તે માટે કોઈ આપણને ઠગકો આપશે નહીં.  
• દુર્યોધનનાં એવાં વચન સાંભળી પ્રતિજ્ઞા કરી પુરોચન ખચ્ચરની ગાડીમાં  
બેસીને વારણાવત પ્રત્યે ચાલતો થયો. હે રાજન્, પછી દુર્યોધનના મત  
પ્રમાણે ચાલનારા પુરોચને ત્યાં જલદીથી જઈ તેના કહેવા પ્રમાણે કર્યું.

સગત્વાત્વરિતંરાજન્ દુર્યોધનમતેસ્થિતઃ ॥

યથોક્તંરાજપુત્રેણ સર્વચક્રેપુરોચનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जतुगृहपर्वणि पुरोचनोपदेशे गु-  
र्जरभाषाया चतुश्चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ पांडवास्तुरथानूयुक्त्वा सदश्वैरनिलोपमैः ॥

आरोहमाणाभीष्मस्य पादौजगृहरार्चवत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી વાયુ સરખા વેગવાળા સુંદર અશ્વો જે-

માં જોજ્યા છે, એવા રથોમાં એસતી વખતે દુઃખિનની ગેડે પાંડવો ભી-  
ષ્મને પગે લાગ્યા. તેમજ ધૃતરાષ્ટ્ર, મદાત્મા દ્રેણાચાર્ય, કૃત્ત્યાચાર્ય, વિદુરજી  
તથા બીજા પણ કુરુકુળના વૃદ્ધ પુરૂષોને પગે લાગી, પોતાના બરોબરી-  
આને મળી, પોતાથી નાનાઓને આશિષ આપી, અને ગાંધારીઆદિ  
લઈ કુરુકુળની સર્વ વૃદ્ધ સ્ત્રીઓની પ્રદક્ષિણા કરી, તેઓની આજ્ઞા લઇ ત-  
થા સર્વ પ્રધાનોને મળીને વારણાવત પ્રત્યે ગયા. ત્યારે વિદુરજી તથા ભી-  
ષ્મ આદિ લઈ કુરુકુળના બીજા ગ્રંથ પુરૂષો તથા શેઠેરના માણસો તેઓ-  
ને મૂકવા વાસ્તે આદાર નીકળ્યા. તે વખતે પાંડવોને દીન જોઈને કેટલાક  
નિર્ભય એવા શેઠેરના માણસો અત્યંત દુઃખ પામીને બોલ્યા કે, મંદ બુ-  
દ્ધિવાળો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા ધર્માધર્મ જાણ્યા વગર પાંડવોની સાથે જાદાઈ રાખે  
છે, પણ પાંડવો કંઈ તેનો અપરાધ કરતા નથી. તેઓના પિતાનું રાજ્ય  
તેઓને મળે તે ધૃતરાષ્ટ્ર દેખી શકતો નથી. એવો તેનો અધર્મ ભીષ્મ  
કેમ સહન કરે છે? ને આ વખતે તેઓને ધૃતરાષ્ટ્ર વારણાવતમાં કહાડી  
મૂકે છે, તોપણ તે કેમ બોલતા નથી? પૂર્વે શાંતનુંના પુત્ર વિચિત્રવીર્ય  
તથા તેના પુત્ર પાંડુરાજા અમારા પિતા સરખા હતા. તે પુરૂષમાં સિંહ-  
રૂપ એવા પાંડુરાજા મરણ પામ્યા, ત્યારે હવે આ તેના બાળક પુત્રને ધૃ-  
તરાષ્ટ્ર દેખી શકતો નથી. માટે એવો અન્યાય જોઈને અમે સર્વે આ  
શેઠેરમાંથી ઘરો મૂકીને યુધિષ્ઠિરની સાથે જઈશું. એ પ્રમાણે તેઓને દુઃખ  
પામતા જોઈ દીન એવા યુધિષ્ઠિર વિચાર કરી બોલ્યા કે, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા  
અમારા પિતા તથા વડીલ છે, તેથી તેઓની આજ્ઞા અમારે શંકા મૂકીને  
પાળવી, એવું અમારું વ્રત છે. અને તમે અમારા હિતેચ્છુ છો. તે હું જાણું છું;  
માટે હવે તમે અમોને આશિષ આપી પાછાવજો; ને જ્યારે તમારી સાથે અ-  
મોનેકામ પડે, ત્યારે અમારું પ્રિય કરજો. એવું સાંભળી તે બધા શેઠેરના  
માણસો તેઓને આશિર્વાદ આપી પાછા વળ્યા. તથા ભીષ્માદિ કુરુકુળના  
પુરૂષો પણ પાછા ગયા, ત્યારે સર્વ ધર્મ જાણનારા વિદુરે, યુધિષ્ઠિરને ખબર  
નથી એવા દુર્યોધને કહેલા કપટ વિષે, તેના બીજા ભાઈઓના સમજવા-  
માં ન આવે એવી રીતે મ્હેંજાભાષામાં તેને કહ્યું કે, વારણાવતમાં દુર્યો-  
ધને તમારે વાસ્તે બે ઘર બંધાવ્યું છે, તે તમોને બાળી નાખવા વાસ્તે  
લાખનું બનાવેલું છે. તેમાં તમોને વિશ્વાસ આપી દુર્યોધનનો મંત્રિ પુરો-  
ચન બાળી નાખશે. માટે સિસોદયું નામે જનાવર પોતાને રહેવાને જોતું



એ બાળુથી નીકળી જવાય એવું બોયડું કરે છે, તેવું એક ભોંયડું તમે પણ તે ઘરમાં કસવજો, ને જ્યારે તે ઘર બળે ત્યારે ધીજી રાખી તે ભોયરાની વાટે બાહાર નીકળી જાવો. તમે કહેશો કે એવું બોયડું અમે કેમ કરાવી શકીએ! તો જાઓ હું એક મારા મિત્રને મોકલીશ, જે તમને કરી આપશે. વિદુરજીની બંધી વાત સાંભળીને યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, તમે કહ્યું તે જાણ્યું, ને અમે તેમ કરશું. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરને સૂચના કરી તેઓની રજા માગી વિદુરજી પોતાને ઘેર ગયા. પછી કુંતીએ યુધિષ્ઠિરને પૂછ્યું કે, વિદુરજીએ સમજાય નહીં એવી ભાષામાં તને શું કહ્યું? તે જો મને કહેવા લાયક હોય તો કહે, હું સાંભળવા ઇચ્છું. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, વિદુરે એમ કહ્યું કે, “દુર્યોધને વારણાવતમાં બંધાવેલું ઘર તમને બાળી નાખવા વાસ્તે લાખનું બનાવેલ છે. તેનો ઉપાય હું મારા મિત્રને મોકલીને કરાવીશ. તમે ધીરજ રાખશો તો બધું રૂકુ થશે.” ત્યારે મેં કહ્યું કે ઠીક. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે તે પાંડવો ક્ષત્ર્યુન માસમાં રોહિણી નક્ષત્રમાં રવાના થયા, તે આઠમે દિવસે વારણાવત નગર પાસે જઈ તેઓએ ત્યાંના લોકોને જોયા.

અષ્ટમેઽહનિરોહિણ્યાં પ્રયાતાઃફાલ્ગુનસ્યતે ॥

વારણાવતમાસઘ દદ્દશુર્નાગરંજનં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जतुगृहपर्वणि वारणावतगमने गु-  
र्जरभाषायां पंचचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ श्रुत्वागतान्पांडुपुत्रान् नानायानैःसहस्रशः ॥

अभिजग्मुर्नरश्रेष्ठान् श्रुत्वैवपरयामुक्ता ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે પાંડુરાજાના પુત્રો આવ્યા, એવું સાંભળી વારણાવતના પ્રધાનો તથા બધા રહેવાશી લોકો, હર્ષ કરી અનેક તરેહના હજારો વાહનો ઉપર બેસીને તેઓની સામે આવ્યા. પછી તે અંચલ પ્રધાનોએ સુંદર સાહિયથી પાંડવોની પૂજા કરી, તથા તે લોકો “તમારો જય થાઓ” એમ આશિર્વાદ આપી યુધિષ્ઠિરને વિંટીને ઊભા. તે વખતે યુધિષ્ઠિર દેવતાઓએ વિંટાયલો ઈંદ્ર શામે તેમ શોભતા હતા. પછી પરસ્પરે

કુશલતા પૂછીને મોટા સત્કારથી તે પાંડવોએ શોભાયમાન વારણાવત નગરમાં પ્રવેશ કર્યો. અને પોતપોતાના ધર્મમાં કુશળ એવા બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રી, વૈશ્ય, તથા શૂદ્રનાં ઘરોને જોતા જોતા તેઓ ઉતારાના ઘરમાં પુરોચનને સહિત આવ્યા. તેઓને ખાન પાનના સર્વ પદાર્થો, શોભાયમાન શય્યાઓ તથા સુંદર આસનો પુરોચનને આપ્યાં. હવે ત્યાં દશરાત્રી રહ્યા પછી પુરોચનના કહેવાથી પાંડવોએ, શિવ નામના લાક્ષાગૃહમાં સર્વ સાહિત્ય લઈ, જેમ યજ્ઞે કેનાસમાં પ્રવેશ કરે તેમ પ્રવેશ કર્યો. અને ત્યાં રહ્યા પછી યુધિષ્ઠિર તે લાક્ષાગૃહને જોઈ ભીમસેનને કહેવા લાગ્યા કે હે ભાઈ, આ ઘરમાં કારી-ગરોએ લાખ, રાજ, શણ, તથા વાંસ એ સર્વ પદાર્થો ધી સાથે મેળવીને નાખેલા છે, એમ મને સુગંધથી જણાય છે; ને આપણા ઉપર દયા કરી-ને વિદુરે પણ કહેલ છે ને, “તમોને બાળવા સારુ દુર્યોધનને પોતાના ગુ-પ્ત ચાકરો પાસે લાક્ષાદિ પદાર્થો યુક્ત એક ઘર કરાવ્યું છે.” હે ભીમ, તે આજ ઘર, ને પુરોચન પણ દુર્યોધનને વશ થઈ આપણને બાળવાની ઇચ્છાથીજ રનેહ દેખાડે છે, અને કપટથીજ વર્તે છે. ભીમસેનને કહ્યું કે હે ભાઈ યુધિષ્ઠિર, આ અગ્નિ-રૂપ ઘર છે એમ તમે માનતા હોતો, આપણે પ્રથમ જ્યાં રહેતા હતા ત્યાં જઈ રહીએ. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે ભીમસેન, આપણે ગાદ્યતાથી રહિત થઈ આપણા અંતઃકરણની ઈચ્છા કોઈના જાણવામાં ન આવે તેમ રહેવું તો આપ-ણાથી જ્યાં આપણી જવાની મરજી હશે ત્યાં જઈ શકાશે. પણ જો પુરો-ચનને ખજાર પડશે તો તે અધર્મથી નહિ બિહીનાર એવો પાપી નિશ્ચય બળાત્કારથી આપણને બાળી નાખશે. ત્યારે તું માનશે કે ભીષ્મ આપણી સહાયતા કરનાર છે, તે કૌરવો ઉપર ક્રોધ કરશે. પણ નહીં, તે તો ઉલ-ટા કૌરવોને આપણા ઉપર ક્રોધ પમાડે છે, તેથી તેઓ તો કૌરવો સહિત ખુશી થશે. માટે જો આપણે બાળી જવાના ભયથી નારી જઈએ, તો હાજી ભીષ્મદિના પક્ષવાળો રાજ્યવોભી તથા દ્રવ્યવાન દુર્યોધન, રાજ્ય, પક્ષ તથા દ્રવ્ય વગરના આપણને આકરથી શોષ કરાવી નાશ પમાડે. વા-રને આપણે નિત્ય દિવસના મૃગયા કરવા જવું, જેથી આપણને અહીંથી જવાના માર્ગોની ખજાર પડે. વળી આ ઘરમાંથી એક ભોયરૂં કરાવવું. એ સર્વ અહીં રહેનાર પુરોચનને તથા આ વારણાવતની પ્રજાને ખજાર ન પડે તેમ આજસ રહિત થઈ કરવું.

વસતાઽત્રયથાચાસ્માન્ નવુધ્યેતપુરોચનઃ ॥

પૌરોવાપિજનઃકશ્ચિત્ તથાકાર્યમતંદ્વિતૈઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जनुगृहपर्वणि भीमसेनयुधिष्ठिरसं-  
वादे गुर्जरभाषायां षट्चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઉવાચ ॥ વિદુરસ્યમુદ્દત્કાશ્ચિત્ સ્વનકઃકુશલોનરઃ ॥

विविक्तेपांडवान् राजन् इदं वचनमब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—સાર પછી વિદુરનો સ્નેહી એક ખનક નામનો પુરૂષ પાંડવોની પાસે આવી એકાંતમાં કહેવા લાગ્યો કે હે પાંડવો, વિદુરે મને કહ્યું છે જે, “ તું પાંડવોની પાસે જઈ જેમ તેઓનું સારૂં થાય ને પુરોચનને ખબર ન પડે તેમ કર. ” એમ વિદુરના કહ્યાથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું, માટે તમારું સારૂં કેમ થાય તે મને કહો. તે દુર્યોધનના દુર્યોધને તમોને માતાએ સહિત બાળવા સારૂં પુરોચનને તમારી સાથે રાખ્યો છે. તે કોઈ માસના કૃષ્ણ પક્ષની ચૈત્રાશની રાત્રિએ જે આ ધરમાં તમો રહ્યા છો, તેના દ્વારથી અગ્નિ લગાડશે, આ મારા બોલવામાં તમોને વિશ્વાસ ન હોય તો તેની નિશાની કહું છું કે, વિદુરે મ્હેનું ભાષામાં તમોને કાંઈ કહ્યું હશે ત્યારે તમોએ કહ્યું કે એમજ છે. એવાં ખનકનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિર કહેવા લાગ્યા કે હે ખનક, તું વિદુરનો સ્નેહી અને પ્રિય મિત્ર છે તે હું જાણું છું, ને કૌરવો અમોને જે દુઃખ આપે છે તે સૌ વિદુર જાણે છે. તે વિદુરને તારામાં સ્નેહ છે, તેમ અમોને પણ છે, તેથી જેમ તેનું તું સારૂં કરેજે, તેમ અમારું પણ કર. તે દુર્યોધનની આજ્ઞાથી પુરોચને અમોને બાળવા સારૂં આ ધર રચાવ્યું છે તે હું જાણું છું, ને અમે આ ધરમાં બધી મરણું તો તે પાપ બુદ્ધિવાળો, તથા નિત્ય અમોને દુઃખ આપનાર દુર્યોધન ધણે પુત્રી થશે. તેણે જેમાંથી બાહાર નીકળવાનો માર્ગ નથી એવું, ને પાયાથી તે શિખર પર્યંત લાક્ષાદિ પદાર્થો યુક્ત આ ધર રચાવેલું છે તે વિદુર જાણે છે, ને તેણે અમોને પણ કહેલ છે. વાસ્તે આ લાખના ધરમાંથી અમોને જેમ પુરોચન ન જાણે તેમ મૂકાવ. એવાં પાંડવોનાં ધ્યન સાંભળીને તેણે કહ્યું કે સારૂં. પછી તે ધરમાંથી બાહાર નીકળી જવા માટે જમીનની અરેખર ખનક

એક ભોયડું કરચું, ને પુરોચનના બચથી તેનું મોઢેડું યુગ રાખ્યું. હવે તે ઢુણ બુદ્ધિવાળો પુરોચન નિત્ય તે ઘરના દ્વાર પ્રત્યે રહેતો; ને પાંડવો હથિયાર સહિત રાત્રીએ તે ઘરમાં આવીને રહેતા; તથા દિવસના મૃગયા કરવા સાર વનમાં રોજ જતા હતા. તે વિશ્વાસ રહિત એવા પાંડવો પુરોચનના કપટરૂપી રનેહથી સંતોષ નહીં પામતા, તે પણુ જેમ વિશ્વાસ યુક્ત તથા સંતોષ યુક્ત હોય તેમ પુરોચનને કાં કરવા સાર આશ્ચર્યથી રહેતા. તેની વિદુરના પ્રધાન અનેક શિવાય પારણાવનમાં રહેનાર પુરોચને ખબર હતી નહીં.

નૈવૈનાનન્વબુધ્યંત નરાનગરવાસિનઃ ॥

અન્યત્રવિદુરામાત્યાત્ તસ્માત્ત્વનકસત્તમાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि जतुगृहपर्वणि जतुगृहवासे गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तांस्तुद्रष्टवामुमनसः परिसंवत्सरोषितान् ॥

विश्वस्तानिवसंलक्ष्य हर्षचक्रेपुरोचनः ॥

વૈશંપાયન કહે છે--પછી ત્યાં સુંદર મનવાળા પાંડવો ધણીક દિવસ સૂધી રહ્યા તેઓને વિશ્વાસ યુક્ત જોઈને પુરોચન હર્ષ પામ્યો. ત્યાં યુધિષ્ઠિર પોતાના ભાઈઓને કહેવા લાગ્યા કે, આ પાપી પુરોચન આપણને વિશ્વાસ યુક્ત જાણે છે, માટે હવે આપણે છળ કરી ભાગી જવું. તે એવી રીતે કે, આ લાખના ઘરમાં છ મનુષ્યો રાખી તેઓ સહિત આ ઘરને આળી, તથા પુરોચનને પણ આળીને કોઈ ન જાણે તેમ નાસી જવું. એમ યુધિષ્ઠિરના કહેવા પછી દાન આપવાના મિશે કુંતીએ કેટલાક પ્રાણીઓને જ માડ્યા, તેમાં કેટલીક સ્ત્રીઓ પણ રાત્રીએ જોજન સાર આવી હતી, તે સુંદર ખાન પાન કરતા પછી કુંતીની રજા લઈ પાછી પોતાને ઘેર ગઈઓ. પછી ત્યાં કાળે પ્રેરણા કરી એવી પાંચ પુત્રે સહિત એક બીલડી અન્ન માગવા સાર આવી, તેને પાંડવોએ ખાવાનું આપ્યું. તે ખાઈને પુત્રે સહિત તેણે મદિરા પિધી, તેથી વિહ્વલતાથી મૂવા સરખી થઈને તે લાખના ઘરમાંજ સુઈ રહી. પછી રાત્રીને વિષે સર્વ મનુષ્યો

નિદ્રાવશ્ય થયા ને ધણો વાયું વાવા લાગ્યો ત્યારે ભીમસેને જ્યાં પુરોચન સુતો હતો તે ધરને, તથા લાખના ધરને ચારે કોરથી અગ્નિ લગાડ્યો. તે ચોતરફ સળગી ઉઠ્યો ત્યારે પાંડવોએ માતાએ સહિત તે બોયરામાં પ્રવેશ કર્યો. હવે અગ્નિના તાપથી તથા ધર બળવાના શબ્દથી સર્વ પ્રજા જાગી ઉઠીને, તે લાખના ધરને બળતું જોઈ ખેદથી કેહેવા લાગી કે, દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા પાપી પુરોચને દુર્યોધનના કેહેવાથી પોતાના જ નાશ વાસ્તે આ ધર કરાવ્યું હતું તે બાબતું. પણ મોટો અફસોસનો એકે ધૃતરાષ્ટ્રની બુદ્ધિ સારી નથી, કારણ પવિત્ર પાંડુરાજના પુત્રોને શત્રુની પેઠે તેણે બળાવ્યા, તેથી તે ધિક્કારવા લાયક છે. અને આ વિશ્વાસ યુક્ત નિરપરાધી પાંડવોને બાળનાર પાપાત્મા પુરોચન બળી ગયો એ ધણું સારું થયું. વૈશંપાયન કેહે છે—એમ ખેદ કરતી કરતી વારણાવતની પ્રજા તે ધરને વિંદીને તે રાત્રિએ ઉભી હતી. દુઃખ યુક્ત માતાએ સહિત પાંડવો તે બોયરામાંથી કોઈ ન જાણે તેમ દૂર વનમાં જઈ ઉતાવળથી જવા લાગ્યા. પણ રાત્રિના જંગલોને લીધે તથા ધણું ચાલ્યાથી થાકા ગયા તેથી તેઓ માતાએ સહિત ચાલવાને અશક્ત થયા. ત્યારે ભયંકર પરાક્રમવાળા ભીમસેને પોતાની મા કુંતીને કાંધ ઉપર બેસાડી, નકુલ તથા સહદેવને પોતાના સાથે ઉપર વળગાડ્યા અને યુધિષ્ઠિરને તથા અર્જુનને બેઠા હાથમાં લીધા. એ પ્રમાણે લઈ તે સરખા વેગવાળા ભીમસેન જાણે છાતીથી વૃક્ષોનો નાશ કરતા હોય તથા પગેથી પૃથ્વીને કંપાવતા હોય એમ જલદીથી જવા લાગ્યા.

उरसापादपान्भंजनं महीपद्भ्यांविदारयन् ॥

સજગામાશુતેજસ્વી વાતરંહાવૃકોદરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जतुगृहपर्वणि जतुगृहदाहे गुर्जर-  
भाषायां अष्टचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायन उवाच ॥ एतस्मिन्नेवकाले तु यथासंप्रत्ययं कविः ॥

विदुरः प्रेषयामास तद्वनं पुरुषं शुचिं ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—એવા સમયને વિષે પ્રથમના સંકેત પ્રમાણે

વિદુરજીએ તે વન પ્રત્યે એક નાવિકને મોકલ્યો. જે તેના કહ્યા પ્રમાણે તે વનમાં આવ્યો. તો ત્યાં માતાએ સહિત પાંડવો ભાગીરથી નદી પાર ઉતરવા સારૂ તેના જળને માપતા હતા. તે જોઈ પાપ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધને પાંડવોને દુઃખ આપ્યાં છે એમ જાણીને, તે નાવિકે ભાગીરથીના કિનારા પ્રત્યે ઘણા વેગવાળું. વાવટાવાળું તથા ચક્રાવનાર પુરૂષોએ યુક્ત “તું એક નાવ પાંડવોને દેખાડયું; ને પોતાના વિશ્વાસ આવે તેમ તેને નીકળું કે હે યુધિષ્ઠિર, તમોને પ્રથમ વિદુરે કહ્યું છે જે, “તમોને પુરોચન લાખના ઘરમાં બાળશે. માટે સિસોળિયું નામનું જનાવર પોતાને રેહેવતે જેવું એ બાળુથી નીકળી જવાય એવું ભોયડું કરે છે, તેવું એક ભોયડું તમે પણ તે ઘરમાં કરાવજો, ને જ્યારે તે ઘર બજે ત્યારે ધીરજ રાખી તે ભોયરાની વાટે નીકળી જજો.” વળી બીજું પણ તમોને કહ્યું છે જે, “યુદ્ધમાં કર્ણ, શકુનિ તથા ભાદ્યો સહિત દુર્યોધનને તમે જીતશો.” હવે આ નાવ ભાગીરથી ગંગાના જળ માર્ગ વિષે રાખ્યું છે, તે તમોને સામા કિનારા પ્રત્યે પોહોંચાડશે. એમ કહી માતાએ સહિત તે દુઃખ યુક્ત પાંડવોને પોતાના નાવમાં બેસાડીને તેણે નાવ ચાલતું કર્યું. અને વળી રસ્તામાં કહ્યું કે વિદુરે તમોને કેહેવરાવ્યું છે જે, “તમે વનમાં ગતિ કરશો ત્યારે તમારાં આરિષ્ટ સર્વે નાશ પામશે. એમ કહી ગંગાના બીજા કિનારા પ્રત્યે પાંડવો; ને મૂકી, “તમારે જય થાઓ” એમ આશીર્વાદ આપીને તે જવા લાગ્યો. ત્યારે પાંડવોએ મહાત્મા તથા રૂઢી બુદ્ધિવાળા વિદુરને પોતાના કુશળ સમાચાર તેની સાથે કેહેવરાવ્યા, ને પોતે ભાગીરથીને ઉતરી જેમ કોઈ ન જાણે તેમ ચાલતા થયા.

પાંડવાશ્રમહાત્માનઃ પ્રતિસંદિશ્યવૈકવેઃ ॥

ગંગામુત્તીર્યવેગેન જગ્મુર્ગૂઢમલક્ષિતાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जतुगृहपर्वणि गंगोत्तरणे गुर्जर-  
भाषायां मनपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ अथरात्र्यां व्यतीताया मशेषो नागरोजनः ॥

तत्राजगीमत्वारितो दिदृक्षुः પાંડુનંદનાન્ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે વારણાવતની પ્રજા તે બળતા એવા લા-

ખના ઘરને વિંટીને ઉભી હતી, ને વળી રાત્રિ વ્યતીત થયા પછી ત્યાંની ખીજી સર્વ પ્રજા માંડવોને જોવાની ઇચ્છાથી ત્યાં આવીને અગ્નિને ઠારવા લાગી. અને લાખનું ઘર તથા પુરોચન બધી ગયાં તે જોઇને કેહેવા લાગી કે, નિશ્ચય ધૃતરાષ્ટ્રને ખબર છતાં પાપકર્મવાળા દુર્યોધને પાંડવોને નાશ કરવા સારૂ આ સર્વ કરાવ્યું. પણ તેને મહાબ્રુહ્મવાળા ભીષ્મ, દ્રોણ વિદુર તથા સર્વ કૌરવોએ કંઈ પણ સમજાવ્યો નહીં, તેથી તેઓ કોઈ ધર્મ પ્રમાણે વર્તતા નથી એમ જાણાય છે. હવે આપણે ધૃતરાષ્ટ્રને માણસ મૂકી કેહેવરાવીએ જે, “ તમોએ પાંડવાને બળાવીને તમારી ઈચ્છા પૂર્ણ કરી. ” એમ તે બંધી પ્રજા કેહેતી ને પાંડવોને શોધવા સારૂ અગ્નિને ઠારતી હતી, તેવામાં તેઓએ પાંચ પુત્ર સહિત બળેલી તે ભીંતડીને દીડી, તેથી નિશ્ચય કર્યો કે એ પાંડવો સહિત કુંતી છે. તે વખતે ખનકે તે ભોંયરાનું દાર ધૂળથી બંધ કરી નાખ્યું, તે કોઇના જાણવામાં આવ્યું નહીં. પછી તે પ્રજાઓએ માણસ મોકલીને પાંડવો અગ્નિમાં બળી મૂવા એમ ધૃતરાષ્ટ્રને કેહેવરાવ્યું. સારે તે વારી સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર દુઃખ યુક્ત થઈ વિલાપ કરી કેહેવા લાગ્યા કે, માએ સહિત પાંડવો બળી મૂવા તેથી મારે ભાઈ યશસ્વિ પાંડુરાજ આજેજ મરણ પામ્યો એમ હું સમજું છું. મૃટે હવે સર્વ પ્રજા તથા સંબંધિઓ ને વારણાવનપુરમાં જઈ તેમની ઉત્તર ક્રિયા ધણી દ્રવ્યથી કરો. એમ કહી સર્વ સંબંધિયો સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર પાંડવોનું ઉદ્ધક દાન કરવા માંડ્યું. સારે બધાઓએ, હે યુધિષ્ઠિર, હે ભીમ, હે અર્જુન, હે નકુલ, હે સદેવ, હે કુંતી, એમ વિલાપ યુક્ત રૂદન કરીને, સૌનાં નામ લઈ જળદાન આપ્યું. અને તેઓ પાંડવોનો ઘણો શોક કરવા લાગ્યા. પણ એક વિદુરજી જેને રહસ્યની ખબર હતી, તે કંઈ ઘણો શોચ કરતા નહીં. હવે તે પાંડવો રાત્રીમાં નક્ષત્રોથી માર્ગ જાણી દક્ષિણ દિશા તરફ ઘાડા વનમાં સાવચેતાઈથી જવા લાગ્યા. સારે થાકી ગયેલા, તૃપાથી પિડાયેલા તથા નિદ્રાથી ઘેરાયેલી છે આંખો જેઓની એવા પોતાના ભાઈઓને જેઈ યુધિષ્ઠિર ભીમને કેહેવા લાગ્યા કે હે ભીમ, આ વન ઘણું ઘાટું આવ્યું, ને દિશાઓને પણ અમે જાણતા નથી, તેથી હવે અમે આગળ ચાલવાને અસમર્થ છીએ. વાસ્તે સર્વથી જેમ વાયુ બળવાન તેમ આપણામાં તમે બળવાન છો, તેથી ફરી પૂર્વની માફક અમોને ચાલુ કરી ચાલવા યોગ્ય છે. એમ યુધિષ્ઠિરના કેહેવાથી કુંતીને તથા સર્વ

બાધ્યોને ગ્રહણ કરી મહાબળવાન ભીમસેન આગળ આલ્યા.

इत्युक्तो धर्मराजेन भीमसेनो महाबलः ॥ •

આદાયકુંતીધ્રાતૃશ્ચ જગમાશ્રુમહાબલઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि जनुगृहपणि पांडववनप्रवेशे गुर्ज-  
रभापायां पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायन उवाच ॥ तेन विक्रममाणन ऊरुवेगसमीरितं ॥

वनंसदृक्षविहपं व्याघ्रुणितमિવાभवत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે ભીમસેન ધણુ વેગથી આક્રમતા હતો, તેથી સર્વ વૃક્ષોએ સહિત તે વન ક્ષોભિત સરખું થઈ ગયું; ને તે વૃક્ષો જ્યેષ્ઠ તથા આષાઢ માસના વાયુથી તથા મદોન્મત્ત હાથિના આક્રમવાથી નાશ પામે તેમ નાશ પામવા લાગ્યા. એવી રીતે જતાં રસ્તામાં કેટલાક પર્વતો તથા સ્થાનકો આવ્યાં, ને સર્વને ઉદ્ધવીને, સિંહાદિ જનાવરો જેમાં રહે છે એવા એક ભયંકર, યોગ મુગ્ધ તથા અદ્ય પાણીના ॥ વનમાં સાયકાળની વખતે તેઓ આવી પહોંચ્યા. તે સમય પ્રચંડ વાયુ વાતો હતો, તેથી દિશાઓમાં અધાર થઈ ગયું હતું, ને ધણુ વૃક્ષો નાશ પામતા હતા. તેવામાં શ્રમ, અને તૃપાચી ખીડાયલા તથા નિદ્રાચી ઘેરાયલા પોતના પુત્રોને કૃતીએ કહ્યું કે, મને જળની તૃપા લાગી છે. માતાનાં એવાં વચન સાંભળી ભીમનું મન ઘણું ખેદ પામવા લાગ્યું, ને તે મોટા ભયંકર વનમાં આક્રમતા એક સુંદર છાયાવાળું વડનું વૃક્ષ આવ્યું, તે જોઈ તેણે તે વડના વૃક્ષ નીચે પાતાની માને તથા ભાઈઓને બેસાડીને કહ્યું કે, અહીં તમે બેસો, ને વિશ્રામ કરો અને સારસ પક્ષીઓનો શબ્દ નહક સંભળાય છે, માટે જળ સ્થાનક પામે હશે એમ જણાય છે. તેથી હું જળ લઈ આવું. એમ ભીમસેને કહ્યું ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હીંક બંધ જાઓ. પછી ભીમસેન, સારસદિ પક્ષીઓ જેમાં શબ્દ કરે છે, એવા જળના સ્થાનક પ્રત્યે ગયા, અને તેમાં સ્નાન તથા જળપાન કરી ભાઈઓ ઉપર દયાવાન થઈ, ઊતાવળથી તેઓ વાસ્તે પોતાના વસ્ત્ર કરી જળ લઈ આવ્યા. પણ હાં આવીને જુએ છે તો તે વડના વૃક્ષ નીચે પૃથ્વી



ઉપર પોતાની મા તથા ભાઈઓ સુધ ગયેલા હતા. તેઓને બેંઘ ધણી દુઃખ યુક્ત થઈ તે પોતાના મનમાં કેહેવા લાગ્યા કે, આ મારા ભાઈઓ, વારણાવતપુરમાં સુંદર શૈયાઓ ઉપર નિદ્રાયુક્ત ન થયા, ને આજ અહીં પૃથ્વી ઉપર નિદ્રાયુક્ત થઈને સુતા છે! વળી સુંદર શૈયા ઉપર શયન કરવા વાળી, વસુદેવની બેન, કુંતીભોજની પુત્રી, વિચિત્રવીર્યના પુત્ર પાંડુરાજની સ્ત્રી, તથા અમારી મા, જેણે ધર્મ, વાયુ તથા ઈંદ્રથી યુધિષ્ઠિરાદિ અમો પુત્રોને ઉત્પન્ન કર્યા છે, તે આ કુંતી થાકીને પૃથ્વી ઉપર સુતાં છે, તેને તથા પુરૂષમાં સિંહ સરખા ભાઈઓને પણ પૃથ્વી ઉપર સુતેલા જેઠાં છું. હવે તેથી વધારે દુઃખ હું શું દેખવાનો છું! અરે! આ મારા ભાઈ યુધિષ્ઠિર ત્રણ લોકનું રાજ્ય કરવા લાયક તે આજ પૃથ્વી ઉપર કેમ સુતા છે! વળી આ સુંદર સ્વરૂપવાળા અર્જુન સાધારણ પુરૂષની માફક પૃથ્વી ઉપર સુતા છે, તેને તથા આ અશ્વિનીકુમાર સરખા સુંદર સ્વરૂપવાળા નકુલ તથા સહદેવને પણ પૃથ્વી ઉપર સુતેલા જેઠાં છું, તેથી વધારે બીજું શું દુઃખ! જેના કુળમાં દુઃખ આપનારા સંબંધિઓ ન હોય, ને તે પુરૂષ એકલો હોય તો સુખે કરી જીવી શકે છે; જેમ કોઈ ગામમાં ક્ષણ તથા સુંદર પાનવાળું એકજ વૃક્ષ હોય, તો તે સર્વ પ્રજાની રક્ષાથી જીવે છે. વળી જેના સંબંધિયો શૂરા તથા ધર્મયુક્ત હોય, તે પુરૂષ પણ તેઓના આશ્રયથી સુખે જીવી શકે છે; જેમ વનમાં ઉગેલા વૃક્ષો એક બીજાનો આશ્રય કરી જીવે છે. પણ અમોનેતો દુર્યોધનને વશ એવા દુષ્ટાત્મા ધૃતરાષ્ટ્રે દેશવટો આપ્યો, ને લાખના ધરમાં બાળવાનો ઉપાય કર્યો. પણ તે થકી અમે કોઈ દૈવના યોગથી મૂકાઈને, મહા દુઃખ યુક્ત થઈ આ વડના વૃક્ષ નીચે આવી નીકળ્યા છીએ. હવે અમે કંઈ દિશા પ્રત્યે જઈશું! વૈશંપાયન કહે છે-એમ પેતાના મનમાં શોક કરી મહાક્રોધ યુક્ત થઈને તે ભીમસેન, જેમ દુર્યોધન પાસે હોય ને કહે તેમ કેહેવા લાગ્યા કે, હે દુષ્ટયુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધન, હમણાં તારી ઉપર સર્વ દેવતા પ્રસન્ન છે, જેથી આ યુધિષ્ઠિર તને મારવાની મને આજ્ઞા આપતા નથી; તેથીજ તું જીવે છે. પણ જો તે મને રજા આપેતા, આજજ તને પુત્ર, પ્રધાનો, ભાઈઓ, તથા કર્ણાદિ મિત્રોએ સહિત યમ-ભોક પ્રત્યે મોકલું. પણ શું કરું! આ ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરને કંઈ પણ ક્રોધ ઉત્પન્ન થતો નથી! એમ કહી તે ભીમસેન પોતાના હાથ મસળી નિ-

શ્વાસ મૂકી, શિખાએ રહિત જેમ અગ્નિ શાંત હોય, તેમ શાંત થઈને બેઠા, અને નિશ્ચિંતાધથી પૃથ્વી ઉપર સુતેલા પોતાના બાહ્યોને જોઈને મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા કે, આ વનથી શહેર ધણું દૂર નથી ને આ સૌ સુતાં છે, તો તેની રક્ષા કરવા મારે જંગલનું; ને જ્યારે તેઓ દુઃખ રહિત થઈ નિદ્રામાંથી જાગશે, ત્યારે આ જંગલનું પાન કરશે. એવો નિશ્ચય કરી બીમસેન ત્યાં જંગલમાં રહ્યા.

પ્રાશ્યંતીમેજલંપશ્ચાત્ પ્રતિબુદ્ધાજિતક્લમાઃ ॥

इतिभीमोव्यवस्यैव जजागारस्वयंतदा ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि जतुगृहपर्वणि भीमजलाहरणे गुर्जरभापायां मेकपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ समाप्तं जतुगृहपर्व ॥



॥ अथ हिडिंबवधपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तवतेपुशयानेषु हिडिंबोनामराक्षसः ॥

क्रूरमानुषमांसादो महावीर्यपराक्रमः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે તે પાંડવો તે વડના વૃક્ષ નીચે સુતા હતા, તે વખતે કૂર, મનુષ્યના માંસનો બક્ષણ કરનાર, મૂઠા પરાક્રમી, મેઘ સરખા સ્થામ વર્ણુવાળો, પિળા નેત્રવાળો, બચકર શરીરવાન, મોટી ડાઢોએ કરી બચકર જેનું સુખ છે એવો, ક્ષુધાએ કરી યુક્ત, મોટા હોઠ તથા ઉદરવાળો, ડાઢિ, મૂછ તથા મસ્તકના કેશ જેના લાલ છે એવો તથા વૃક્ષ સરખી ઊંચી ડોકવાળો એક હિડિંબ નામનો રાક્ષસ, પોતાની હિડિંબા એન સાથે ત્યાં આવ્યો, ને ત્રેક સાગના વૃક્ષ ઉપર બેઠો. એટલામાં તેની નજર તે સુતેલા પાંડવો ઉપર પડી, તેથી તે પોતાની બેન હિડિંબાને કહેવા લાગ્યો કે, આજ ધણીક દિવસે માણસના માંસનું પ્રિય બક્ષ્ય મને પ્રાપ્ત થયું, તેથી મારા મોઢાડામાં રહેલી આઠ ડાઢોએ કરી તેનું હું બક્ષણ કરીશ; ને તે મનુષ્યોના ગળા તથા ધમનિ નામની નાડિઓ કાપીને, તેના શરીરનું ઉતું રૂધિર તને પાન કરાવીશ. માટે ત્યાં તું જા, ને આ વનનો આશ્રય કરી તે કોણ સુતા છે તેની ખબર કાઢાડ. અને તે મનુષ્યોના શરીરની ગંધ મને ધણીજ હર્ષ આપે છે, માટે

તેઓનો નાશ કરી મારી પાસે લાવ. તે આપણા વનમાં આવી સુતેલા છે, તેથી તને કંઈ તેઓથી ભય થનાર નથી. વાસ્તે તેઓને મારીને તું અહીં લાવીશ, ત્યારે તેઓના શરીરમાંથી માંસ કાઢી ભક્ષણ કરીને, આપણે આ વનમાં તૃપ્ત કરશું. એવાં વચન સાંભળી તે હિડિંબાએ ત્યાં જઈને, કુંતીએ સહિત પાંડવોને સુતેલા, તથા ક્રોધથી ન જીતાય એવા તે ભીમસેનને બેઠેલા જોયા. પછી તે ભીમસેનનું કામળ અંગ જોઈ તે ઉપર આસક્તિવાન થઈને તે પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે, આ પુરૂષ સુંદર શરીરવાળો, મહાબાહો, સિંહ સરખી કાંધવાળો, શંખ સરખું જોતું ગળું છે એવો, તથા કમળપત્ર સરખા નેત્રવાળો છે, તેથી મારો ભર્તા થવા લાયક છે. માટે મારા ભાઈ હિડિંબના કહ્યા પ્રમાણે હું નહીં કરું, કારણ ભાઈ કરતાં પતિ ઉપર સ્નેહ અધિક હોય છે જે તે હિડિંબના કહ્યા પ્રમાણે આ પુરૂષનો નાશ કરું તો મને તથા હિડિંબને બે ઘડિ તૃપ્તિ મિશ્રી સુખ થાય, ને જે આને બચાવું તો એની સાથે ઘણા વર્ષો પર્યંત હર્ષ પામું. એમ વિચાર કરી, મનુષ્યની સ્ત્રી સરખું સુંદર સ્વરૂપ ધારણ કરી, તથા દિવ્ય અલંકારોથી શોભાયમાન થઈ તે ભીમસેનની પાસે આવી, ને લજ્જા યુક્ત હોય તેમ હાસ્ય પૂર્વક તેને કહેવા લાગી કે, તમે કોણ છો ? ક્યાંથી આવ્યા છો ? ને આ દેવતા સરખા કોણ પુરૂષો સુતેલા છે ? વળા ગા મોહોડી અવસ્થાવાળી સુંદર સ્ત્રી જેમ પોતાના ઘરમાં નિશ્ચિંતાઈથી જીવે, તેમ આ વનમાં આવી સુતી છે, તે તમારી શું થાય ? અહીં રાક્ષસો ઘણા રહે છે, તેથી આ વન ઘણું ભયંકર છે તેને તમે જાણતા નથી. અહીં રહેનાર પાપાત્મા હિડિંબ નામનો રાક્ષસ મારો ભાઈ છે, તેણે તમોને જોઈ તમારા શરીરના માંસનું ભક્ષણ કરવાની ઈચ્છાથી, તમારો નાશ કરવા મને અહીં તમારી પાસે મોકલી છે. પણ તમોને દેવતા સરખા સ્વરૂપવાળા જોઈને હું મોહ પામી ગઈ છું, ને હવે તમારા વિના બીજા પતિની ઈચ્છા કરતી નથી; એ હું સત્યવચન કહું છું. માટે હે ધર્મના જાણનાર, એ મારા મનની ઈચ્છા જાણી, તમારે વિશે હું કામના યુક્ત છું એમ માની તમે મને સ્ત્રીરૂપે ગ્રહણ કરશો, તો મનુષ્યોને ભક્ષણ કરનાર હિડિંબ રાક્ષસથી હું તમારી રક્ષા કરીશ. અને હું ઈચ્છા પ્રમાણે અંતરિક્ષમાં ગતિ કરનારી છું, માટે પર્વતો ઉપર તથા શિ-હરોમાં મારી સાથે રહી તમે અત્યંત સુખ પામશો. એવું સાંભળી ભી-

મસેન કેહેવા લાગ્યા કે, હે રાક્ષસિ, સુતેલાં એવાં પોતાની મા તથા બાઈએનો ત્યાગ અહીં વનમાં બળવાન પુરૂષ કેમ કરે? અને તેઓને રાક્ષસોના બંધન વારતે મૂકી કામથી પીડિત થઈ મારા સરખો પુરૂષ સ્ત્રીની સાથે કેમ બન્યો? તે સાંભળી હિડિંબાએ કહ્યું કે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે હું કરીશ. આ સુતેલાઓને જગાડો, ને મનુષ્યોના બંધન કરનાર હિડિંબ રાક્ષસથી તમે સર્વને હું મૂકાવીશ. ત્યારે વળી બીમસેન બોલ્યા કે હે રાક્ષસિ, આ વનમાં સુખે કરી સુતેલાઓને તારા બાઈ હિડિંબના બંધનથી હું નહીં જગાડું, કારણ મારા પરાક્રમે રાક્ષસો, મનુષ્યો, ગંધર્વો, તથા યક્ષો, કોઈપણ સહન કરવા સમર્થ નથી. માટે હે કલ્યાણિ, હે સુંદર અંગવાળી તું અહીં બેશ અથવા જ, વા મનુષ્યના બંધન કરનાર તારા બાઈ હિડિંબને અહીં મૂક. તારી ઇચ્છામાં આવે તેમ કર.

ગચ્છવાતિષ્ઠવામદ્રે યદ્વાપીચ્છસિતત્કુરુ ॥

તંવાપ્રેષયતન્વાંગિ ભ્રાતરંપુરુષાદકં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि हिडिंबवधपर्वणि भीमहिडिंबासं-  
वादे गुर्जरभाषायां द्विपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तांविदित्वाचिरगतां हिडिंबोराक्षसेश्वरः ॥

अवतीर्यद्रुमात्तस्मा दाजगामाशुपांडवान् ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—તે વળતે સર્વ રાક્ષસોનો રાજા હિડિંબ, પોતાની બેનને ગયે ધણીવાર થઈ એમ જાણી, સાગના વૃક્ષ ઉપરથી ઉતરી પાંડવોની પાસે આવતો હતો. તેને જોઈને હિડિંબા બીમસેનને કેહેવા લાગી કે, આ દુષ્ટાત્મા મનુષ્યોતું બંધન કરનાર હિડિંબ રાક્ષસ આવે છે, માટે હું કહું તેમ તમે કરો. આ સુતેલા તમારા બાઈઓ તથા તમારી માને તમે જગાડો, ને હું તમે સર્વને ગૃહણુ કરી આકાશ માર્ગે જઈને, આ રાક્ષસ હિડિંબથી બચાવીશ, બીમસેને કહ્યું કે હે સુંદર સ્ત્રી, હું અહીં છતાં તું કંઈ બંધ રાખમાં; હું આ રાક્ષસનો તારા દેખતાંજ નાશ કરીશ, કારણ યુદ્ધમાં મારી સામે આ રાક્ષસ તથા બીજો કોઈપણ ઉભો રહી શકે તેમ નથી. હાથીની સુંઠ સરખી આ મારી જીભઓ, ગદા સરખા આ મારા

સાથળ, તથા વન સરખું દૃઢ અને વિશાળ આ માર ઉચ્ચથલ છે, તે તું જો; ને મારામાં ઇન્દ્ર સરખું પરાક્રમ છે, તેથી મને બીજા મનુષ્ય સરખો જાણજે માં. હિડિંગ્યા બોલી કે હે પુરૂષમાં સિંહ સરખા, હું તમારી અવગણ કરતી નથી. ભીમસેને કહ્યું કે, રાક્ષસો મનુષ્યનું ભક્ષણ કરવા સાર જે પરાક્રમો કરે છે તે સર્વે હું જાણું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે તે બેઉ જાણા વાતો કરતા હતા, તે હિડિંગ્યા રાક્ષસ જે લાં આવતો હતો તેના સાંભળવામાં આવ્યાથી તે મહા ક્રોધયુક્ત થયો; ને વળી માથામાં જોણે પુષ્પો ગુથેલાં છે, ચંદ્ર સરખું જેતું મોહાહું છે, જેની સુંદર બ્રહ્મકૃતિ, નાક, નેત્ર, તથા અંબોડો છે, ક્રોમળ જેવા નળ તથા શરીરની ત્વચા છે, તથા સર્વ અલંકારે યુક્ત અને ધાણું સૂક્ષ્મ વસ્ત્ર પહેરેલું, એવું સુંદર મનુષ્યની સ્ત્રી સરખું હિડિંગ્યાનું સ્વરૂપ જોઈને તેને શક ગયો કે, આ મારી બેન આ પુરૂષમાં મોહ પામી છે. એવા શકથી ઘણો ક્રોધ યુક્ત થઇ મોહોટા નેત્રથી તે પોતાની બેન સામે જોઇ કહેવા લાગ્યો કે અરે! ભક્ષ્યને ઇચ્છતા એવો હું, તેને દુષ્ટમતિવાળો આ ક્રાણુ પુરૂષ વિદ્ય કરે છે! હે હિડિંગ્યા, તું આ પુરૂષમાં મોહ પામી, તેથી મારા ક્રોધથી તું કંઈ બીહીતી નથી એવું લાગે છે. માટે હે પોતાના કુળના અંશને નાશ કરનાર હિડિંગ્યા, તને ધિક્કાર છે; ને તું આજે આ પુરૂષના આશ્રયથી મારું અગ્રિય કરે છે, માટે તારા સહિત આ સર્વનો નાશ કરીશ જેમ કહી પોતાના દાંતને પીસીને ક્રોધે કરી લાલ નેત્ર યુક્ત થઈને પોતાની બેન હિડિંગ્યાને મારવા સાર તેની પાસે આવવા લાગ્યો. તે જોઇ ભીમસેને તે હિડિંગ્યાને કહ્યું કે હે રાક્ષસ, સુખે કરી સુતેલા આ મારા ભાઈ પાંડવોને તું શું કરવા શબ્દે કરી જગાડે છે? મારી સામે આવી તું મને પ્રહાર કર. અને આ તારી બેન હિડિંગ્યાએ તારી આજ્ઞાથી અહીં આવીને મારા સ્વરૂપને જોયું, ત્યારે ક્રમદેવે એના શરીરમાં આવેશ કર્યો, જેથી તે મોહ પામી, માટે એનો કંઈ અપરાધ નથી, ને હું છતાં આ સ્ત્રીરૂપ હિડિંગ્યાને તું મારવા લાયક નથી. માટે મારી સાથે યુદ્ધ કર, જેથી તું નાશ પામીશ; ને મહોન્મત્ત હાથી કમળના પુષ્પને જેમ પગથી કચરે, તેમ આજ હું તારા મસ્તકને પગેથી કચરીશ. વળી તું આજ મારે હાથે નાશ પામી પૃથ્વી ઉપર શયન કરીશ, ત્યારે કાગડા તથા સમડા વિગરે પક્ષિયો આ તારા શરીરનું ભક્ષણ કરશે, ને હું ક્ષણ માત્રમાં રાક્ષસ વગરનું વન કરી મૂકીશ. જેમ

સિંહ હાથીને નાશ કરી પૃથ્વી ઉપર રાજે તેમ હું તને નાશ કરીને રાજીશ. તેને આ તારી બેન હિડિંબા જ્ઞેશે, ને આજીથી સર્વ મનુષ્યો નિર્ભયતાથી આ વનમાં પ્રવેશ કરશે. તે સાંભળી હિડિંબા બોલ્યો કે હે પુરુષ, વૃથા બકવાદ શું કરે છે? તું પોતાના કહેવા પ્રમાણે પરાક્રમથી મને નાશ કરીને, અભિમાન યુક્ત વાક્ય બોલવામાં વિવ્રબ્ય કરીશ માં. વળી તું પોતાના શરીરને બળયુક્ત માને છે, પણ જ્યારે મારી સાથે યુદ્ધનો સમાગમ કરીશ, ત્યારે તને મારા શરીરના બળની ખબર પડશે. હે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા પુરુષ, આજ હું તને નાશ કરી તારા રૂધિરનું પાન કરીશ. તથા આ સુતેલા પુરુષોનો તેમજ આ મારું અપ્રિય કરનાર મારી બેન હિડિંબાનો પણ નાશ કરીશ, વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહીને તે હિડિંબા રાક્ષસ પોતાના હાથ મોકળા કરી ભીમસેન સામે દોડ્યો. ત્યારે શત્રુતા નાશ કરનારા ભીમસેને, તેના હાથ ઝાતી જેમ સિંહ મૃગને ચઢણ કરી ખેંચે. તેમ આઠ ઘનુપ પ્રમાણ એટલે બચિશ હાથ જમીન સૂધી તેને ખેંચ્યો. તેથી તે ઘણો પીડા પામ્યો, અને મહા ક્રોધ યુક્ત થઈ તેણે ભીમસેનને બાથમાં ધાડી મોઢાટો શબ્દ કર્યો. ત્યારે વળી ભીમસેને તે રાક્ષસને પૂર્વની પેઠે ખેંચીને કહ્યું. કે, તું શબ્દ માં કર, કારણ આ મારા ભાઈઓ નુતા છે તે જાળી ઉડશે. પછી ભીમસેન તથા હિડિંબા રાક્ષસ, એ બેકજણા સામસામા ઉમારહી એક બીજાને ખેંચતા ખેંચતા અત્યંત પ્રારાક્રમ કરતા હતા. વળી જેમ મહોન્મત્ત બે હાથી વદના વૃક્ષ તથા લતાઓનો નાશ કરી ગતિ કરે, તેમ તે બેજે જણા ગતિ કરતા, ને યુદ્ધ કરતાં મોહોટો શબ્દ કરતા હતા. ત્યારે તેઓના શબ્દ સાંભળી ને સુતેલા પાંડવો માતાએ સહિત જાળી ઉડ્યા, ને તેઓએ પાસે જામેલી હિડિંબાને જોઈ.

તયોઃશબ્દેનમહતા વિબુદ્રાસ્તેનર્પમાઃ ॥

સહમાત્રાચદ્વશુર્હિંદિંબામગ્રતઃસ્થિતાં ॥

इति श्रीमह'भारते आदिपर्वणि हिं'डिंबव'पर्वणि हिं'डिंबयुद्धे गु-  
र्जरभाषायां त्रिपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ प्रबुद्रास्तेहिं'डिंबाया रूपदृष्ट्वातिमानुषं ॥

विस्मिताःपुरुषव्याघ्रा बभूवुःप्रथयासह ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે નિદ્રામાંથી ઊડી મનુષ્યના સરખું તે હિડિંગ્માનું સ્વરૂપ જોઇને માતાએ સહિત પાંડવો વિસ્મય પામ્યા. પછી કુંતી હિડિંગ્માને કહેવા લાગી કે હે સુંદર વર્ણુવાળી, તું કેની સ્ત્રી છે ? ને અહીં શું કરવા આવી છે? તે મને કહે. શું તું કોઈ આ વનની દેવતા કે અપ્સરા છે? હિડિંગ્માએ કહ્યું કે, જે આ વનમાં તમે આવ્યા છો, તેમાં હિડિંગ્ રાક્ષસ તથા હું તેની બેન હિડિંગ્મા નામે રહીએ છીએ. તે મારો ભાઈ હિડિંગ્ દૂર યુદ્ધિવાળો છે, તેણે તમોને જોવાથી પુત્રે સહન તમારો નાશ કરવા સારૂ મને આજ્ઞા આપી, જેથી હું અહીં તમારી પાસે આવી. પણ મેં પેલા મહા ક્રાંતિમાન તથા પરાક્રમી તમારા પુત્રને જોયો, કે તરતજ સર્વ પ્રાણીઓના ચિત્તને વિષે રહેનાર કામદેવે મારા શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે તમારા પુત્રને પતિરૂપે માનીને મેં તેને આદેશી દૂર લઇ જવાની ઇચ્છાથી ધણું વચન કહ્યું, પણ તેણે તમારો ત્યાગ કરી મારી સાથે આવવાની ઇચ્છા કરી નહીં. પછી મને અહીં આવ્યે ધણી વાર થઇ તે જાણીને, મનુષ્યનો ભક્ષણ કરનાર હિડિંગ્ રાક્ષસ માન આ તમારા પુત્રોનો નાશ કરવા સારૂ આવ્યો. તેને સુંદર યુદ્ધિવાળા ને તમારા પુત્ર પ્રહાર કરતા કરતા અહિંથી દૂર લઈ ગયા, ને હવે યુદ્ધમાં પરાક્રમી એવા તે બેક એક બીજને ખેંચતા ખેંચતા મોઢોટા રાખ્દ કરે છે, તે તમે જુઓ. વૈશંપાયન કહે છે—એ સં હિડિંગ્માનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિર, અર્જુન, નકુલ તથા સહદેવ સર્વે ઊડીને, જ્યાં સામસામે ઉમેલા, પરસ્પરે ખેંચતા, જયની ઇચ્છાવાળા, સિંહ સરખા બળવંત, તથા એક બીજને બાથમાં ઘાલી ભીંસતા, એવા ભીમસેન તથા હિડિંગ્ રાક્ષસ વઢતા હતા, ત્યાં આવ્યા. અને હિડિંગ્ રાક્ષસથી ભીમસેનને પીડાયલા જોઇને અર્જુને કહ્યું કે હે ભીમસેન, શ્રમથી થાકીને સુનેલા એવા અમોને આ રાક્ષસ આવ્યો તેની ખબર પડી નહીં. પણ હવે તમે એ રાક્ષસથી ભય પામશો નહીં, કારણ હું તમારી સહાયતા કરી આ રાક્ષસનો નાશ કરીશ, ને નકુલ તથા સહદેવ આપણી મા કુંતી તથા યુધિષ્ઠિરની રક્ષા કરશે. તે સાંભળી ભીમસેને કહ્યું કે, તમારે કંઈ ઉતાવળા થવું નહીં, કારણ આ રાક્ષસ હવે ઉઠાસપણાને પામ્યો છે, તેથી મારી ભુજઓની અંદર આવીને પાછો જીવતો જશે નહીં. અર્જુન બોલ્યા કે હે ભીમસેન, આ પાપ યુદ્ધિવાળા રાક્ષસને જીવતો રાખી તેની સાથે ધણીવાર સૂધી યુ-

હ કરવાનું કંઈ કારણ નથી. કેમકે સંધ્યાનો રમય થવા આવ્યો છે, ને તેમાં રાક્ષસોનું બળ વધે છે; માટે તમે તેને રમણોમાં, ને તેનો જલદીથી તમારી ભુજના બળવી નાશ કરો. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી ક્રોધ યુક્ત થઈ, જગતના સંહારની વખતે વાયું જેમ પરાક્રમ કરે તેમ પરાક્રમ કરીને ભીમસેન, તે રાક્ષસના મેધ સરખા કાળા શરીરને ઉપાડી તેને સો વાર ફેરવીને દ્રોણ લાગ્યા કે હે રાક્ષસ, તું માંસ ખાઈ પુષ્ટ થયો ને વળી ઘણા વર્ષો જીવી વૃદ્ધપણાને પામ્યો તે સર્વે તારું વ્યર્થ ગયું, કારણ તું આજ મારી પાસે આવ્યો તેથી વૃથા મૃત્યુને પામીશ. હે હિડિંબ, આજથી હું તારો નાશ કરીને આ વનમાં સર્વ પ્રાણીઓ નિર્ભયતાથી પ્રવેશ કરે તેમ કરીશ. એટલામાં વળી ભીમસેનને વધારે ક્રોધ ઉત્પન્ન થવા સાડ અર્જુન જોડ્યા કે હે ભીમસેન, જો તમે આ યુદ્ધમાં આ રાક્ષસ મહાપરાક્રમી છે એમ જાણતા હોતો મને કહો, હું તમારી સહાયતા કરી એનો નાશ કરું; નહીં તો હવે તમે એને જલદીથી મારો. પણ એની સાથે યુદ્ધ કરતાં તમોને ઘણીવાર થઈ તેથી તમે થાકી ગયા હશે, માટે વિરામ પામો, ને હું એનો નાશ કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી મહા ક્રોધયુક્ત થઈ, ભીમસેન તે હિડિંબ રાક્ષસને પૃથ્વી ઉપર નાખી જેમ પશુને મારે તેમ માર્યો. તે સમય તે રાક્ષસ મેધના સરખા મોહોટા શબ્દ કરવા લાગ્યો. પછી ભીમસેન તે રાક્ષસને બાથમાં ઘાલી તેની કેડનું હાડકું ભાગી તેનો નાશ કર્યો. તે જોઈ તે પાંડવો ઘણા ખુશી થયા ને ભીમસેનનાં વખાણ કરવા લાગ્યા. પછી અર્જુને ભીમસેનને કહ્યું કે હે પરાક્રમી, આ વનથી ગામ ધણું દૂર નથી, માટે આપણે અહીંથી બીજે ઠેકાણે જઈએ, જેથી દુર્યોધનને આપણી ખબર ન પડે. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી ઠીક, એમ કહી માતાએ સહિત તે પાંડવો તથા તે હિડિંબા. સર્વે વનથી આગળ ચાલ્યા.

તતઃ સર્વે તથેત્યુત્કા માત્રાસહમહારથાઃ ॥

પ્રયયુઃ પુરુષવ્યાઘ્રા હિંદિવાચૈવરાક્ષસી ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि हिंदिबवधपर्वणि हिंदिबवधे गुर्ज-  
रभाषायां चतुष्पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



**ભીમસેનઝવાચ ॥ સ્મરંતિવૈરંરક્ષાંસિ માયામાશ્રિત્યમોહિનીં ॥**

**હિંદિંબેવ્રજપંથાનં ત્વમિમંબ્રાતૃસેવિતં ॥**

ત્યારે ભીમસેને તે હિંદિંબાને કહ્યું કે હે હિંદિંબા, રાક્ષસો મોહિની માયાનો આશ્રય કરી કોઇ કાળે પણ પોતાનું વેર લે, માટે તારા બાઇ હિંદિંબે જે આ વનનું સેવન કર્યું હતું, તે પ્રત્યે તું જા. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે ભીમસેનને કહ્યું કે, હે પુરૂષમાં સિંહ સરખા, કદી તું ક્રોધયુક્ત થયો હો, તોપણ આ સ્ત્રીને મારીશ માંઃ કારણ પ્રાણીના શરીરની રક્ષા કરવી એ મોહોટો ધર્મ છે. જાટે આ સ્ત્રીની રક્ષા કર, ને જે રાક્ષસ આપણો નાશ કરવા સારૂ આવ્યો હતો, તેનો તે નાશ કર્યો, ત્યારે હવે તેની બેન આ હિંદિંબા કદી આપણી ઊપર ક્રોધ કરશે, તો આપણને એ શું કરનાર છે? વૈશંપાયન કેહે છે—તે વખતે કુંતી તથા યુધિષ્ઠિરને પગે લાગીને, હિંદિંબા કેહેવા લાગી કે હે શ્રેષ્ઠ કુંતી, આ સંસારમાં સ્ત્રીઓને કામદેવથી ઉત્પન્ન થતા દુઃખને તમે જાણો છો. તે દુઃખ મને આ ભીમસેનને લીધે પ્રાપ્ત થયું છે, જે એની સાથે સંગ કરવાનો સમય આવે ત્યાં સુધી મેં સહન કર્યું. હવે તે રાત્રીનો સમય હમણાં થયો તેથી મને સુખની પ્રાપ્તિ થશે. હું મારા સગા, સ્નેહી, તથા ધર્મનો ત્યાગ કરી આ તમારા પુત્ર ભીમસેનને પતિરૂપે વરી છું. માટે તમે અથવા આ શરવીર યુધિષ્ઠિર ના કેહેશે નો હું જીતીશ નહીં, એ હું તમોને સત્ય કહું છું. તેથી હે કુંતિ, આ તમારા પુત્ર ભીમસેનરૂપી મારા પતિ સાથે મને સંગ કરવાની આજ્ઞા આપો તો હું દેવતા સરખા સ્વરૂપવાન આ મારા પતિને અહીંથી લઇ જઇ, મારી ઇચ્છા પ્રમાણે એની સાથે સુખ ભોગવીને પાછો અહીં તમારી પાસે લાવીશ. તમે મારામાં વિશ્વાસ રાખી મારી ઉપર એવી કૃપા કરવા લાયક છો, ને હું તમો સર્વ ને મારા વાંસા ઊપર બેસાડી અનેક કિક્ષા તથા કઠણ માર્ગરૂપી દુઃખથી મુક્તીશ. માટે ભીમસેન મારી ઇચ્છા પૂર્ણ કરે તેવી મારા ઉપર કૃપા કરો. કદાચ તમે એમ માનશો કે આ હું રાક્ષસિ છું, તેને ગ્રહણ કરવાથી તમારી નિંદા થાય; પણ નહીં, તેમ કરવાથી તમારી નિંદા થશે નહીં. કારણ આપતિવાન પુરૂષોને આપતિજ આવી પડે છે, તે વખતે તેઓએ, જે મનુષ્યથી પોતાના દુઃખની નિવૃત્તિ થતી હોય, તેમ પોતાના પ્રાણની રક્ષા પણ થતી હોય, તેના કેહેવા પ્રમાણે કરવું, એ ધર્મ છે. એવું સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે હિંદિંબા,

તું એમ કહે છે માટે જ, તારે આ ભીમસેન સાથે દિવસના તારી ઇચ્છા પ્રમાણે વીહાર કરવો, પણ રાત્રી થાય ત્યારે એને અમારી પાસે પાછો લાવવો. વૈશંપાયન કહે છે—તે વખતે ભીમસેને હિડિંબાને કહ્યું કે, મારાથી તને એક પુત્ર થશે, ત્યાં સુધી હું તારી સાથે વિહાર કરીશ. ભીમસેનનાં વચન સાંભળી ઠીક, એમ કહીને તે હિડિંબા તે ભીમસેનને સાથે લઈ આકાશ માર્ગે ચાલતી થઈ. પછી સુંદર પક્ષિયો જેમાં શબ્દ કરે છે, એવા શોભાયમાન ગામની પાસેના પર્વતોના શિખરે ઉપર, પુષ્પયુક્ત વૃક્ષો સહિત તલાટીવાળા પર્વતો ઉપર, લિઘડેલા કમળના પુષ્પથી શોભાયમાન તળાવોમાં, વૈદુર્યમણ્ડી સરખી રેતીવાળી નદીઓમાં, શોભાયમાન સર્પ વનોમાં, અને દેવતા, ગુણક તથા તપસ્વી પુરુષોના સ્થાનકો પ્રત્યે, સુંદર અલંકારોથી પોતાનું સ્વરૂપ શોભાયમાન કરીને તે હિડિંબાએ, ભીમસેન સાથે પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વિહાર કર્યો. ત્યારે તેને ભયંકર નેત્ર તથા મુખવાળો, શંકુ નતની માછલી સરખા કાનવાળો, ત્રાંબા સરખા લાલ હોઠ તથા મોટી ડાઢોવાળો, મોટું જેતું નાક છે તથા વળૂ સરખું જેતું પોહોળું વક્ષઃસ્થલ છે, એવો મહા ભયંકર શબ્દવાળો એક પુત્ર થયો; જે તેજ વખતે યુવાનપણાને પામીને સર્વ શસ્ત્ર વિદ્યામાં કુશળ તથા સર્વ રાક્ષસો કરતાં મહા પરાક્રમી થયો. કારણ રાક્ષસિ ગર્ભ ધારણ કરે કે તેજ વખતે પ્રસૂત થાય, ને તે બાળક પણ તેજ વખતે યુવાનપણું તેજ ઇચ્છિત સ્વરૂપ ધારણ કરવાની વિદ્યાને પામે. પછી તે પુત્ર હિડિંબા તથા ભીમસેનને પમે લાગ્યો, ત્યારે હિડિંબાએ તેનું મસ્તક કેશ વગરનું ઘડા સરખું જેઘને તેનું ઘટોત્કચ એવું નામ પાડ્યું. પછી ભીમસેન તથા ઘટોત્કચ સહિત હિડિંબા પાંડવો પાસે આવી, ને તેઓને પાંડવો પાસે રાખી પોતે પોતાનું રાક્ષસિનું સ્વરૂપ ધારણ કરી ત્યાંથી ચાલતી થઈ. હવે તે સર્વ પાંડવો ઉપર ઘટોત્કચ પ્રીતિવાન થયો, તેમ તેના ઉપર પાંડવોને પણ મણો સ્નેહ થયો. પછી મોટું સ્વરૂપ છે જેતું એવો તે ઘટોત્કચ કુંતી તથા પાંડવોને પમે લાગીને બોલ્યો કે, તમે મને માન્ય છો, માટે હું તમારું શું કામ કરું તે કહો. ત્યારે કુંતીએ કહ્યું કે તું કુરુકુળમાં ભીમસેન સરખો ઉત્પન્ન થયો છે, ને એકજ મોટો પુત્ર છે, માટે આ પાંચે ભાઈઓની સહાયતા કર. વૈશંપાયન કહે છે—કુંતીનાં એવાં વચન સાંભળી ઘટોત્કચે કહ્યું કે, સમય આવશે ત્યારે આ મારા પિતારૂપ પાંડવોની પાસે

આવીને હું સહાયતા કરીશ. એમ કહીને તે ઉતર દિશામાં ચાલતો થયો. હવે બીમસેનથી છટોત્કચના જન્મનું કારણ એ કે, જતા સરખો બીજો કોઇ પરાક્રમી નથી એવા કર્ણ સાથે તેની શક્તિને અર્થ યુદ્ધ કરવા સાથે, મહાત્મા ઇંદ્રે તેને ઉત્પન્ન કર્યો.

સાહિસૃષ્ટોમવવતા શક્તિહેતોર્મહાત્મના ॥

કર્ણસ્યાપ્રતિવૌર્યસ્ય પ્રતિયોદ્ધામહારથઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि हिंदिबबधपर्वणि षटोत्कचोत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां पंचपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तेवनेनवनंगत्वा घ्नंतोमृगगणान्बहून् ॥

अपक्रम्यययूराज स्त्वरमाणामहारथाः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—પછી તે મહારથી પાંડવો મૃગોનો નાશ કરતા કરતા એક વનમાંથી બીજા વનમાં એમ ઉતાવળથી જવા લાગ્યા. રસ્તામાં મત્સ્ય, સ્ત્રિગર્ભ તથા પંચાક્ષાદિ દેશો, સુંદર વનો તથા તળાવોને જતા જતા હતા. તેમાં તેઓ ક્યારેક પોતાની માને ગ્રંથણુ કરી ચાલતા હતા. તેઓએ મોટી જટા, વલ્કલ તથા મૃગચર્મરૂપી વસ્ત્રો ધારણ કરેલાં હતાં. એ પ્રમાણે વેદ, ઉપનિષદ તથા નીતિશાસ્ત્રમાં કુશળ એવા તે પાંડવો જતા હતા. તેવામાં પિતામહ વ્યાસજી રસ્તામાં તેઓની સામે ચાલ્યા આવતા હતા. તે જોઇ તેઓને પગે લાગી પાંડવો હાથ બેઠીને ઉભા રહ્યા. ત્યારે વ્યાસજી બોલ્યા કે, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ અધર્મથી તમોને દેશવટો આપ્યો, તેથી તમોને દુઃખ પામેલા બળ્હી હું તમારી પાસે આવ્યો છું; પણ તમારે કાંઈ એદ કરવો નહીં, કારણ આ દુઃખ તમોને અતે સુખ આપનાર થશે. હે પાંડવો, તમે તથા કૌરવો મને સરખા છો, પણ દીન બાળકો ઉપર સૌ મનુષ્યો દયા કરે છે, માટે તમારી ઉપર મને કૌરવો કરતાં અધિક રોદ છે, તેથી હું તમારા કલ્યાણની ઇચ્છા કરું છું. વારતે તમે અહીંથી નજીક એક શેભાયમાન પૂરી છે, તેમાં હું પાછો આવું ત્યાં સુધી ગુપ્ત થઈને રહો. વૈશંપાયન કેહે છે—એમ કહી તેઓની આશ્વાસના કરી વ્યાસજી તેઓની સાથે એક ચક્ર નામની પૂરીમાં ગયા; ને ત્યાં કુંતીને

કહ્યું કે હે કુંતી, આ તમારો પુત્ર યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન તથા અર્જુનના બે બે સમુદ્રરૂપી મેખળાવાળી આ આખી પૃથ્વીને જીતી રાજ્ય કરશે, ને સર્વ રાજ્યોને શિક્ષા કરશે. અને આ તમારા બધા પુત્રો પોતાના દેશમાં રહીને સુંદર બળીયામાં ક્રિડા કરશે, ને રાજસૂય તથા અશ્વમેધાદિ યજ્ઞો કરી પોતાના પિતા, તથા પ્રપિતામહાદિનું પરંપરાનું રાજ્ય ભોગવશે. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહી તે પાંડવોને એક બ્રાહ્મણના ઘરમાં નિવાસ કરાવીને, વ્યાસજીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે અહીં તમે એક માસ રહો. હું પાછો આવીશ; ને તમે દેશકાળ જોઈ તે પ્રમાણે રહેશો તો તમોને સુખની પ્રાપ્તિ થશે. ત્યારે હે રાજા, તે પાંડવોએ હાથ જોડીને કહ્યું કે સાહેબ; પછી તે વ્યાસજી ત્યાંથી, જમ આવી હતા તેમ ગયા.

સતૈઃપ્રાંજલિભિઃસર્વૈ સ્તથેત્યુક્તોનરાધિપ ॥

જગામભગવાન્વ્યાસો યથાગતમૃષિપ્રમુઃ

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि हिंडिबवधपर्वणि एकचक्राप्रवेशे  
व्यासदर्शने गुर्जरभाषायां पट्पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥

॥ समाप्तं हिंडिबवधपर्व ॥



॥ अथ वक्रवधपर्व ॥

जनमेजयउवाच ॥ एकचक्रांगतास्तेतु कुंतीपुत्रामहारथाः ॥

अतऊर्ध्वद्विजश्रेष्ठ किमकुर्वतपांडवाः ॥

જનમેજય પૂછેછે—હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, કુંતીના પુત્ર તે મહારથી પાંડવોએ તે એક ચક્રાપૂરીમાં જઈને શું કર્યું? તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—તે પાંડવો એક ચક્રામાં જઈને બ્રાહ્મણના ઘરમાં કેટલાક દિવસ રહ્યા હતા ત્યાં તેઓ ગામની આસપાસના શોભાયમાન વનો તથા ઝાડીઓ જોવા જતા, તે બિંદુને અર્થે ગામમાં ફરતા; તથા પોતાના યજ્ઞો કરી તે ગામની પ્રજાને પોતામાં પ્રીતિવાન કરતા હતા. તેઓ નિલ બિક્ષા માગી લાવતા તે રાત્રીએ પોતાની મા કુંતીને આપતા, ત્યારે કુંતી, તેમાંથી અર્ધો ભાગ ભીમને આપતી, તથા બાકી અર્ધમાંથી સૌને ભાગ કરી વેંદુની આપતી; તે લઈને તેનું સૌ ભોજન કરતા હતા. એ પ્રમાણે તે એક-

અકામાં રહેતાં કેટલાક દિવસ થયા, ત્યારે કોઇ દિવસે, પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ તે યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો<sup>૧</sup> સૌ મળી બિહાને અર્થે ગયા, ને કુંતીએ સહિત ભી-મસેન તે આહ્વાણના ધરમાં રહ્યા હતા. તેવામાં તેના ધરમાં એકાએક પી-ડા યુક્ત મોટા ભયંકર શબ્દ થયો, તથા કુટુંબે સહિત તે આહ્વાણ વિ-લાપ કરીને રૂદન કરવા લાગ્યો. તે જોઇ કુંતી પોતાના મનમાં ઘણો ખેદ પામવા લાગી, ને ભીમને કહેવા લાગી કે, આપણે દુર્યોધનને ખચર ન પડે તેમ આ આહ્વાણના ધરમાં રહીએ છીએ, ને તે આપણી પ્રીતિ પ્ર-માણે વર્તે છે તો આપણાથી સુખે રહી શકાય છે. માટે હું એવો વિચાર કરું છું કે, આપણે એ આહ્વાણની પ્રીતિ પ્રમાણે કંઈક કરવું જોઈએ. કારણ જેણે કંઈ ઉપકાર સરખું કરવું હોય તેનો પ્રતિઉપકાર તેથી વધારે કરવો જોઈએ. માટે હમણાં આ આહ્વાણને ખચિત કંઈપણ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું છે, વા-સ્તે તેમાં તું કંઈ સહાયતા કરે તો પ્રતિઉપકાર કયો સરખું થાય. ભી-મસેને કહ્યું કે આ આહ્વાણને શું દુઃખ છે? ને તે ક્યાંથી ઉત્પન્ન થયું છે? તે તમે નિશ્ચય કરી કહો, તો પછી હું તેના ઉપાયનો વિચાર કરીશ. વૈ-શંપાયન કહે છે—એમ બેઉ જણા વાતો કરતા હતા, તેવામાં વળી સ્ત્રી-એ સહિત તે આહ્વાણે મોટું રૂદન કર્યું. તે સાંભળીને કુંતી મહાત્મા તે આહ્વાણના ધરમાં, જેમ કોઇ ધરમાં વાછડું બાંધ્યું હોય ને ત્યાં ગાય ઉ-તાવળથી દોડી જાય, તેમ દોડી ગઈ; ને તેણે તે સ્ત્રી, પુત્ર તથા છોક-રીએ સહિત વિલાપ કરનાર તે આહ્વાણને જોયો. તે વખતે તે આહ્વાણ વિલાપથી પોતાની સ્ત્રી આગળ કહે તો હતો કે, આ જગત્ સાર વગરનું અનર્થરૂપ, દુઃખનું મૂળ તથા પરાધીન એવું છે; માટે તેમાં જીવનારને ધિક્કાર છે, કારણ તેને ઘણી ચિંતા તથા દુઃખો પ્રાપ્ત થાય છે. એકસો આ-ત્મા ધર્મ, અર્થ અને કામને ભોગવે છે, પણ જ્યારે તેઓનો વિયોગ થાય છે, ત્યારે તેને દુઃખ થાય છે. હવે કેટલાક કહે છે જે સૌથી શ્રેષ્ઠ મોક્ષ છે, પણ તે મોક્ષ અર્થ ઇચ્છનાર મનુષ્યને છેજ નહીં, કારણ અર્થને ઇચ્છ-નારા પુરુષને અર્થ પ્રાપ્ત થયાથી નર્ક પ્રાપ્ત થાય છે. વળી અર્થ મેળવવામાં દુઃખ છે, ને તે પ્રાપ્ત થયા પછી તેને સાચવવામાં વધારે દુઃખ છે; તથા તે અર્થમાં સ્નેહ બંધાયા પછી તેનો નાશ થાય, ત્યારે તેથી પણ વધારે દુઃખ થાય છે. તેજ પ્રમાણે મને આ પુત્રાદિકરૂપી અર્થનો નાશ થવાનું દુઃખ પ્રાપ્ત થયું, જેથી છૂટવાનો ઉપાય મને કંઈ સુજતો નથી. વળી આ

દુઃખ પ્રાપ્ત થયાની પેહેલાં, આ પુત્રાદિકે સહિત મેં અહીંથી ભાગી જવાનો ઉપાય કર્યો, તે હે સ્ત્રી, તું જાણે છે. પણ તે વખતે તેં કંઈ સાંભળ્યું નહીં, કેમકે તેં એમ વિચાર્યું જે “હું અહીં ઉત્પન્ન થઈ તથા વૃદ્ધિ પામી, ને આ મારા પિતાના નિવાસનું ગામ છે તેને મૂકીને કેમ જાઉં?” પણ હે દુઃખ બુદ્ધિવાળી, તારા વૃદ્ધ પિતા, માતા તથા ભાઈઓ, એ સર્વે સ્વપ્ન સ્વપ્ન થયા, ત્યારે અહીં રહેવામાં તને શું પ્રીતિ હતી, જે તેં મારાં વચન સાંભળ્યાં નહીં? માટે લે, હવે પુત્રાદિકે કુટુંબની કામનાવાળા આપણુ બેઉને કુટુંબનો નાશ થાય તેવું દુઃખ પ્રાપ્ત થયું. અથવા મારો નાશ પ્રાપ્ત થયો, કેમકે નિલંબજની પેઠે હું છતે મારાં કુટુંબનો નાશ હું કેમ કરવા દઉં? તેમજ મારી સાથે ધર્મનું આચરણ કરનારી, મારું માત. સમાન પ્રિય ઇચ્છનારી, મારી સખા૩૫, મને નિત્ય વિશ્રાંતિ આપનારી, મારા ગૃહસ્થાશ્રમના સુખમાં ભાગ લેનારી, મોટા કુટુંબમાં ઉત્પન્ન થયેલી, સુંદર શીલવાળી, સંતાનને ઉત્પન્ન કરવાવાળી, સાધ્વી અને અપરાધ વગરની એવી તું, જેને હું વિધિથી વિવાહ કરીને પરણ્યો, તેનો ત્યાગ કરવાને હું સમર્થ નથી; ત્યારે પોતાના પુત્રનો ત્યાગ કરવાને ક્યાંથી સમર્થ થાઉં! વળી જેને યુવાન અવસ્થા પ્રાપ્ત થઈ નથી, ને જે વિધાતાએ કોઈ વર સાથે શાપણુરૂપે મને આપી છે, અને જેને પુત્રો થવાથી હું પોતાની પિતૃએ સહિત સ્વર્ગને પામું, એવી આ કન્યાનો ત્યાગ કેમ કરું? વળી કેટલાક કહેછે જે પિતાને પુત્રમાં રનેહ વધારે હોયછે, કે કેટલાક કહેછે જે પુત્રીમાં વધારે હોય છે પણ મને તો બેઉ સરખાં છે. હવે જો હું મારા શરીરનો ત્યાગ કરી પરલોકમાં જઈશ તો મારા વગર આ કોઈ જીવવાને સમર્થ થશે નહીં; ને મારે કુટુંબનો ત્યાગ કરવો તે બુદ્ધિમાન પુરુષોએ નિષ્ણ છે, તેથી હું એવા દુઃખને પામ્યો છું કે જેને તરવાને હું સમર્થ નથી. વાસ્તે મને ધિક્કાર છે, કેમકે આજે હું આ કુટુંબ સહિત કેવી ગતિને પામીશ! માટે આ સા સહિત મરવું એ સાચું, પણ મારે જીવવું સાચું નથી.

અહોધિકાંગતિત્વદ્ય ગમિષ્યામિસબાંધવઃ ॥

સર્વૈઃસહમૃતંશ્રેયો નચમેજીવિતંક્ષમં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि बकवधपर्वणि ब्राह्मणचिंतायां गु-  
र्जरभाषायां सप्तपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥

**બ્રાહ્મણ્યુવાચ ॥ નમંતાપસ્ત્વયાકાર્યઃપ્રાકૃતેનેવકાર્હિચિત્ ॥**

**નહિસંતાપકાલોયં વૈદ્યસ્યતત્તવિદ્યંત ॥**

બ્રાહ્મણી કહેછે—તમારે સાધારણ પુરૂષની માફક સંતાપ કરવો નહીં, કારણ વિદ્યાત એવા તમોને સંતાપ કરવાનો આ સમય નથી. કેમકે આ સંસારમાં સર્વ મનુષ્યાને અવસ્ય મરવું છે, માટે અવશ્ય જીવિ પદાર્થમાં સંતાપ કરવો એ ફોકટ છે. સ્ત્રી, પુત્ર તથા પુત્રિ, એ સર્વે પોતાને અર્થે કહેલાં છે, માટે તમે શ્રેષ્ઠ યુદ્ધિથી વિચાર કરી આ દુઃખરૂપ સંતાપને નિવૃત્ત કરો. અને જેનાથી આ દુઃખ ઉત્પન્ન થયું છે ત્યાં હું જઈશું, કારણ સ્ત્રીઓનો એજ શ્રેષ્ઠ ધર્મ છે, જે પોતાના પ્રાણનો પણ ત્યાગ કરીને પોતાના પતિનું દિત કરવું માટે તે પ્રમાણે હું કરીશ તો તમોને સુખની પ્રાપ્તિ થશે, ને આ લોક તથા પરલોકમાં મારો પણ યશ ગવાશે. વળી પતિ સ્ત્રીઓનું પોષણ કરે છે, તેથી તેઓ ઉપર પતિનું ઋણ થાય છે; તે બ્યારે તેઓ પતિથી સંતાન ઉત્પન્ન કરે છે, ત્યારે તેના ઋણથી મુક્તાય છે, તો તે પણ એક પુત્ર તથા એક પુત્રી, તમોએ મારે વિષે ઉત્પન્ન કરીને, મને તમારા ઋણથી મુક્ત કરીછે. વળી જેમ આ બે બાળકોનું રક્ષણ તથા પોષણ કરવાને સમર્થ હો તેમ હું નથી. હે પ્રાણપતિ, તમારા વગરની વિધવા તથા બાળક પ્રજાવાળી હું, આબરૂથી રહીને આ બે સંતાનને કેમ જીવાડી શકું? વળી જે સ્ત્રીઓના પતિ હોય છે, તો તેના બચથી કલંકવાળા પુરૂષો તેમની કન્યાઓની પ્રાર્થના કરી શક્તા નથી; પણ જે સ્ત્રીઓના પતિ હોતા નથી, તે સ્ત્રીઓ પાસેથી સૌ કલંકવાળા પુરૂષો તેમની કન્યાઓની જેમ કોઈએ પૃથ્વી ઉપર ત્યાગ કરેલા માંસને જેઈ સર્વ પક્ષિઓ તેની ઇચ્છા કરે, તેમ ઇચ્છા કરે છે. તે પ્રમાણે દુષ્ટ પુરૂષો મારી પાસેથી પણ આ કન્યાની પ્રાર્થના કરે, ત્યારે મારાથી એની રક્ષા કેમ થાય? ને શ્રેષ્ઠ પુરૂષો સાથે સંબંધ કરવાની જે તમારા કુળની, રીત, તે હું કેમ જાળવી શકું? કદાચ તે રીત જાળવવા વાસ્તે હું તે દુષ્ટ પુરૂષોને આ તમારી કન્યા નહીં આપીશ તો તેઓ બલાત્કારથી, જેમ યજ્ઞમાંથી કાગડા હોમવાના પદાર્થોનું હરણ કરે છે તેમ એનું હરણ કરશે. તે પણ બે હું તેમને કરવા નહીં દેઈશ, તો તેઓ જગતમાં મારી ધણી નિંદા કરશે, ત્યારે નિશ્ચય હું મૃત્યુને પામીશ. વાસ્તે જે તમે અમારી સર્વની રક્ષા કરવા

સાર, જે થકી આપણને દુઃખ થયું છે તેની પાસે જઈ વિનાશ પામશે, તો હું પણ દુઃખથી મૃત્યુ પામીશ; ને પછી આપણુ બેઠ વગર આ એ બાળક પણ, જળ વગર જેમ માછલાં નાશ પામે તેમ નાશ પામશે. એ પ્રમાણે એક તમારા વગર સર્વનો નાશ થાય એ કીક નહીં, માટે તમે મને આજ્ઞા આપવા લાયક છો. કારણ પતિથી પ્રથમ પુત્રવાળી સ્ત્રીને મૃત્યુ થાય, તેને ધર્મના જાણનાર પુરૂષોએ ધર્મ કહ્યો છે. વળી જેમ તમારા વાસ્તે મેં મારા બાંધવોનો લાગ કર્યો, તેમજ આ પુત્ર કન્યા તથા મારૂ હવિત પણ તમારે વાસ્તે હું લાગ કરવા ઇચ્છુ છું; કારણ સ્ત્રીને પોતાના પતિનું પ્રિય તથા દિત કરવાથી જેટલું પુણ્ય થાય છે, તેટલું પુણ્ય યજ્ઞ, તપ, નિયમ તથા અન્યેક તરેહનાં દાન આપેથી થતું નથી. માટે આ મેં જે નિશ્ચય કર્યો છે તે ધર્મરૂપ છે, ને તે તમારો તથા આ કુટુંબનો હિત કરનારો છે. હે સ્વામિ, સંતાન, સ્ત્રીઓ, દ્રવ્ય, તથા સંબંધિયો, એ સૌ આપત્તિ વખતે કામ આવવા સાર છે, એવો સત્ પુરૂષોનો મત છે. વળી નીતિશાસ્ત્રમાં, 'પણ કહ્યું છે જે, આપત્તિના વખતમાં કામ આવે માટે દ્રવ્યની રક્ષા કરવી, ને તે દ્રવ્યે કરીને સ્ત્રીની રક્ષા કરવી, અને તે દ્રવ્ય તથા સ્ત્રીએ કરીને પણ પોતાના આત્માની નિરંતર રક્ષા કરવી; કારણ કુળનું તથા પોતાના શરીરનું સમાનપણું નથી, એમ સત્પુરૂષો કહે છે. માટે તમે મારો લાગ કરીને પોતાના આત્માને દુઃખથી - મૂકાવો, ને આ મારા બે સંતાનનું પાલન કરો. વળી ધર્મ જાણનારા પુરૂષો રાક્ષસોને ધર્મિષ્ઠ કહે છે, કારણ તેઓ સ્ત્રીઓને મારતા નથી, તેથી મને પણ તે મારશે નહીં. તેઓ પુરૂષોને તો મારે છે તેમાં મને કંઈ શંકા નથી, પણ સ્ત્રીઓને મારે છે કે નહીં તેમાં શંકા છે, પણ હે ધર્મના જાણનાર, મેં ઇચ્છિત પદાર્થોનાં પૂર્વે જોજન કર્યું છે, પ્રિય પદાર્થો સૌ મેળવ્યા છે, રૂઢા ધર્મો પણ આચરણ કર્યા છે, ને તમારાથી મને ઇચ્છિત સંતતિ પણ પ્રાપ્ત થઈ છે, માટે હવે હું મૃત્યુથી તાપ પામતી નથી. વળી હું અવસ્થાએ પણ વૃદ્ધ છું, એમ વિચારી તમારી સર્વની રક્ષા થાય વાસ્તે મેં એવો નિશ્ચય કર્યો છે. અને હે શ્રેષ્ઠ, મારો લાગ કર્યા પછી તમે બીજી સ્ત્રીને પામશે, ને તેથી ગૃહસ્થાશ્રમનો સર્વ ધર્મ તમેને પ્રીતિ પ્રાપ્ત થશે. કારણ જેમ સ્ત્રીઓને બીજી પતિ કરવામાં દોષ છે, તેમ પુરૂષોને બીજી સ્ત્રીઓ કરવામાં દોષ નથી. માટે એ સર્વ વિચારી, ત-



મારા આત્માને તથા આ બે બાળકોને આ દુઃખથી તારો, ને મને ત્યાં જવાની આજ્ઞા આપો. વૈશંપાયન કહે છે એ પ્રમાણે તે સ્ત્રીએ કહ્યું ત્યારે તે સહિત તે અત્યંત દુઃખી થયેલા બ્રાહ્મણ, તેને આશ્વિંગન કરીને નેત્ર-માંથી ધિરેધિરે જળ મૂકવા લાગ્યો.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** एवमुक्तस्तयाभर्ता तांसमाङ्गिर्यभारत ॥

મુમોચ્ચવાપ્પંશનકૈઃ સમાયોમ્મશદુઃખિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि बकवधपर्वणि ब्राह्मणीवाक्ये गु-  
र्जरभाषायां अष्टपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥



**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** तयोर्दुःखितयोर्वाक्य मतिमात्रंनिशम्यतु ॥

ततोदुःखपरीतांगी कन्यातावम्यभाषत ॥

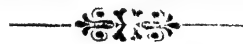
વૈશંપાયન કહે છે—એવાં તે બેજાનાં દુઃખયુક્ત વચન સાંભળી, તે-  
ઓની કન્યા બેદ પામીને તેમને કહેવા લાગી કે, તમે દુઃખ પામી અના-  
થની પેટે કેમ રદ્દન કરો છો? કંઈ મારાં પણ વચન સાંભળો, અને પ-  
છી જેમ તમારે કરવા યોગ્ય હોય તેમ કરો. બુઝો, તમારે મારો કોઈ  
સાથે પણ વિવાહ કરીને ત્યાગ કરવો અવશ્ય છે, કારણ કન્યા ત્યાગ ક-  
રવારૂપ છે. ત્યારે હમણાંજ મને આ રાક્ષસને આપી મારો ત્યાગ કરી  
આ સર્વની રક્ષા કરો, કેમકે માતા પિતાને દુઃખથી મૂકાવવા એજ સં-  
તાનનો ધર્મ છે. માટે જેમ મનુષ્યો નૌકાથી નદીને તરે તેમ તમે મારાથી  
આ દુઃખરૂપી નદીને તરો. વળી યુદ્ધિમાન્ પુરૂષો, જે આ લોક તથા પ-  
રલોકના દુઃખરૂપ સમુદ્રથી તારે તેનેજ પુત્ર કહે છે; તો આ હું પુત્રી પ-  
ણ પુત્ર સમાન છું. વળી વૃદ્ધ પુરૂષો દૈહિકતી ઈચ્છા કરે છે, પણ તેતો  
હજી મારો વિવાહ પણ થયો નથી. માટે હું આ મારા શરીરથી તમારી  
સર્વની રક્ષા કરીશ; કારણ હે પિતા, તમે જો પરલોક પ્રત્યે જાઓ, તો  
આ મારો બાળક ભાઈ થોડાજ દિવસમાં નાશ પામે, એ પ્રમાણે તમે ત-  
થા આ મારો ભાઈ નાશ પામ્યો, ત્યારે આપણા પિતૃઓને પિંડદાન કોણ  
આપે? અને તે નહીં મળવાથી તે સર્વનું અપ્રિય થાય, વળી આ મારી મા  
પણ નાશ પામે. ત્યારે એ પ્રમાણે સૌએ ત્યાગ કરી એ ૧૧ હું પણ વારં-

વાર દુઃખ પામીને નાશ પામું. માટે તમે એક જો રહો તો આ મારી મા તથા ભાઈ પણ કુશળ રહે, ને તેથી તમારો વંશ પણ વિસ્તાર પામે, અને પિતૃઓને પિંડદાનની પણ પ્રાપ્તિ થાન. વળી કહ્યું છે જે, પુ-  
રુષને પુત્ર આત્મારૂપ, સ્ત્રી સખારૂપ, ને કન્યા કષ્ટરૂપ છે. માટે હે પિતા, મારો ત્યાગ કરીને આ કષ્ટથી પોતાના આત્માદિકોને મુક્તિવે. વળી તમારા વગરની અનાથ તથા કૃપણ એવી હું, દુઃખથી પિડાયુક્ત થઈને, એકેર ખીજ મનુષ્યોની પાસે અન્નની યાચના કરવા સારૂ કૂતરીની પેઠે ફરું, એ દીક નહીં. માટે મારો ત્યાગ કરી, પોતાના કુટુંબની રક્ષા કરી, તમે તમારા પિતૃઆદિનાં શ્રાદ્ધાદિ કરીને પિતૃઓ તથા દેવતાઓને તૃપ્ત કરશે, તો તે સૌ તમારા દિતના ઇચ્છનાર થશે, ને હું પણ તે રાક્ષસથી નાશ પામી સ્વર્ગમાં જઈને સુખી થઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કન્યાનાં ઘણાં વચન સાંભળી ખેદ પામીને, તે લગ્ન જણાં ઘણું રદન કરવા લાગ્યાં. ત્યારે તેઓનું રદન સાંભળી તે બાળક છોકરો બોલ્યો કે હે પિતા, હે મા, તમે રડો માં; હે બેન, તું પણ રડ માં. એમ સૌની પાસે જઈ કહેતો કે-  
હેતો, કાણું કાણું ભાપણું કરી, તે એક ઘાસની સળી લઈને તેઓને કહે-  
વા લાગ્યો કે, હું આ સળીથી મનુષ્યોને ખાનાર તે રાક્ષસનો નાશ કરી-  
શ. તે બાળકનાં એવાં કાણાં વચન સાંભળી તે લગ્ન જણા તેજ વખતે  
હર્ષયુક્ત થયા. તે જોઈ સમયને જાણી તેમની પાસે જઈને, જેમ મૃત્યુ પામેલા પુરુષોને અમૃતથી છવાડે તેમ છવાડતી થઈ કુંતી તેઓને કહેવા લાગી.

અયંકાલ્હિતિજ્ઞાત્વા કુંતીસમુપમૃત્યતાન્ ॥

ગતાસન્મૃતેનેવ જીવ્યંતીદમઘવીન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि वक्रवधपर्वणि ब्राह्मणकन्यापुत्र-  
वाक्ये गुर्जरभाषायां मूलपट्टचाधिकशततमोऽध्यायः ॥



કુંત્યુવાચ ॥ કુતોમૂલમિદંદુઃખં જ્ઞાતુમિચ્છામિતત્ત્વતઃ ॥

विदित्वाप्यपकर्षेयं शक्यंचदपकर्षितुं ॥

કુંતી કહે છે—અરે! આ દુઃખ તમેને ક્યાંથી ઉત્પન્ન થયું! તે હું તમારાથી જાણવાની ઇચ્છા કરું છું, ને તે દુઃખ નિવૃત્ત થાય તેમ હશેતો

હું નિવૃત્ત કરીશ. બ્રાહ્મણે કહ્યું કે હું તપશ્ચરી ધનવાળી, તું અમોને દુઃખની વાતો પૂછે છે તે તને યોગ્ય છે, પણ અમોને જે દુઃખ છે, તે મનુષ્યથી નિવૃત્ત થઈ શકે તેમ નથી. કારણ આ ગામની પાસેજ, આ પૂરી તથા દેશના રાજા સરખો, માંસના ભક્ષણથી પુટ થયેલા, મનુષ્યોને ખાનાર તથા મદા બગવાન એવો દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો એક જ નામનો રાક્ષસ, આ પૂરી તથા દેશની રક્ષા કરતો પસે છે. તેથી અહીં કોઈ પણ રાજા અથવા પ્રાણીથી ભય થતો નથી. માટે આ પૂરીની સર્વ પ્રજાએ મળીને તે રાક્ષસને એવો નિયમ બાંધી આપ્યો છે કે, તેને દરરોજ બાર મણ ચોખ્ખા, બે પાડા, ને એક મનુષ્ય, સાંચે વારા પ્રમાણે આપવાં. તેથી જે દિવસે જેનો વારો હોય, તે દિવસે તે તેના નિયમ પ્રમાણે લઈને તેની પાસે જાય છે. એ વારે એક ગુદસ્થને ઘણું વર્ષ આવે છે, પણ તે વખતે જે તેના નિયમ પ્રમાણે તે આપતો નથી, તો તેને તેની સ્ત્રી પુત્ર સહિત નાશ કરીને, તે રાક્ષસ ખાઈ જાય છે. એટલું છતાં આ દેશનો રાજા, જે કે આ પૂરીની નજીક વેત્રકીય નામના સ્થાનક પ્રત્યે રહે છે, તોપણ સર્વ પ્રજાના સુખ સાર આ રાક્ષસને નાશ કરવાનો કંઈ ઉપાય કરતો નથી; કારણ તે મંદબુદ્ધિવાળો, અને અપરાધી છે. તેમ વળી બીજાઓ પાસે પણ તેને નાશ કરાવવાનો ઉપાય કરતો નથી. એવા દુર્બળ અને કુત્સિત રાજાના દેશમાં રહીને સર્વ પ્રજા દુઃખ ભોગવે છે. આ ગામમાં બ્રાહ્મણો કોણ છે? ને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે કોણ વર્તે છે? એમ કોઈ પૂછનાર નથી. તેથી જેમ પક્ષિઓ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરે, તેમ સા પોતપોતાની ઇચ્છા પ્રમાણેજ વર્તે છે. હવે મનુષ્યે દ્રવ્ય મેળવવું, ને તે ખરચીને સ્ત્રી કરી એમ કહ્યું છે, પણ આ રાજા વગરના દેશમાં રહેનાર પુરોનો સ્ત્રીઓને ચોર સરખા પુરો હરણ કરી જાય છે. ત્યારે સ્ત્રી વગરના પુરોને યજ્ઞાદિ કર્મો કરવાની અયોગ્યતા થાય છે. વળી તેનું દ્રવ્ય પણ ખીજા રાજાઓ હરણ કરે છે. માટે શ્રેષ્ઠ અને પરાક્રમી રાજાના દેશમાં રહી મનુષ્યે સ્ત્રી તથા દ્રવ્યનો સંગ્રહ કરવો, એની નીતિ છે; કારણ તેથી પોતાના પુત્રને સુખ મળે છે. પણ મનેતો એ ત્રણે વિપરીત પ્રાપ્ત થયાં, તેથી અમે ઘણા તાપ પામીએ છીએ. કારણ આજે તે રાક્ષસને એના નિયમ પ્રમાણે આપવાનો મારો વાગે છે, પણ મારી પાસે કંઈ દ્રવ્ય નથી કે જેના હું ચોખ્ખા તથા પાડા લઈને તેને આ-

પુત્ર ! તેમ વળી આ મારા કુટુંબમાંથી કોઇનો પણ ત્યાગ કરવાને હું સ-  
મર્થ નથી, તેથી તે રાક્ષસથી અમે સૌ મૂકાઇએ, એવે મને કંઈ ઉપાય  
સુગતો નથી. એવા મોટા દુઃખરૂપી સમુદ્રમાં હું બૂક્યો છું, માટે આ  
મારા સર્વ કુટુંબ સહિત તે રાક્ષસની પાસે જઈશ, ને તે અમે સર્વને  
બક્ષણ કરશે.

सहैवैतैर्गमिष्यामि बांधवैरद्यराक्षसं ॥

ततोऽनःसहितान्क्षुद्रः सर्वानिवोपभोक्ष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि बकवधपर्वणि कुंतीप्रश्ने गुर्जर-  
भाषायां षष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



कुंत्युवाच ॥ नविषादस्त्वयाकार्यो भयादस्मात्कथंचन ॥

उपायःपरिदृष्टोऽत्र तस्मान्मोक्षायरक्षसः ॥

કુંતી કહે છે—એ રાક્ષસથી તમોને મૂકાવવાનો ઉપાય મેં જાણ્યો  
છે, માટે તમારે તેના બચથી કંઈ ખેદ કરવો નહીં. તમારાં બાળકો એક-  
જ પુત્ર અને એકજ પુત્રી છે, તેમ તમારી ધનવાન સ્ત્રી પણ એકજ છે,  
તેથી તમારે તે રાક્ષસ પાસે જવું યોગ્ય નથી. માટે હું બ્રાહ્મણ, મારા  
પાંચ પુત્રો છે, તેમાંથી એક; તે પાપી રાક્ષસનું બક્ષ્ય લઇને તમારા રક્ષ-  
ણ સાથે તેની પાસે જશે. ત્યારે બ્રાહ્મણે કહ્યું કે, હું મારા જીવવાના સ્વાર્થ  
સાથે, બ્રાહ્મણ ને વળી મારે ઘેર પરાણે થઇ રહેલા એવા તમારા પુત્રને,  
બ્રાહ્મણી વિયોગ કરાવવા ચાહતો નથી. કારણ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષે બ્રાહ્મણને  
અર્થે પોતાના આત્મા તથા પુત્રાદિકનો પણ ત્યાગ કરે છે; તેથી બ્રાહ્મણ-  
ના વધ કરતાં મારા આત્માનો વધ મને શ્રેય છે, એમ હું જાણું છું.  
વળી આ જગતમ બ્રાહ્મણના વધરૂપી દોષની નિવૃત્તિ થતી નથી, તેમ  
પોતાના આત્માનો વધ કસ્યેયી પણ દોષ છે, પણ તે બીજાને હાથે થાય  
તેમાં દોષ નથી. વળી જે પોતાને ઘેર આવ્યો હોય, શરણે આવ્યો હોય,  
વા યાય । કરવા આવ્યો હોય, તેનો વધ કંઈ અથવા કોઈ પાસે કરાવ-  
વો, એ બુદ્ધિમાન પુરૂષોએ નિવું છે. માટે એવું નિર્લજ્જ સરખું નિદિત  
કર્મ કરવું નહીં, એમ આપદ્ધર્મને જાણનારા પુરૂષો કહે છે. વાસ્તે આ સ્ત્રી

તથા પુત્રે સદિત હું નાશ પામું તે સારું, પણુ આદ્યાણુનો વધ સારો એ-  
મ હું કદી માનનાર નથી. ત્યારે કુંતીએ કહ્યું કે હે આદ્યાણુ, મારી પણુ  
એવીજ મતિ છે જે આદ્યાણુની રક્ષા કરવી. અને સો પુત્ર હોય તો પણુ  
તેમાંથી એક પણુ અપ્રિય થાય નહીં, પણુ મારો એક પુત્ર મહા તેજ-  
સ્વિ, મહા પરાક્રમી અને મંત્ર સિદ્ધિવાળો છે, જેને તે રાક્ષસ નાશ કર-  
વાને સમર્થ નથી. વાસ્તે તે રાક્ષસન બધું ભોજન તે મારો પુત્ર આપશે,  
ને પોતાના આત્માની પણુ રક્ષા કરશે, એવી મારી મતિ છે. કારણુ તેની  
પાસે મોટા શરીર વાળા અને મહા પરાક્રમી રાક્ષસો આગળ ધણુ આ-  
વ્યા હતા, તે સૌને તેણે નાશ પમાડ્યા છે. હે આદ્યાણુ, આ વાત જે હું  
તમોને કહું છું, તે તમારે ક્રોધ પાસે કરવી નહીં. કારણુ વિદ્યાર્થીએ  
મારા પુત્રો તમારે ત્યાં રહ્યા છે, તેથી તમારા કહ્યા પ્રમાણે તે મારો પુત્ર  
કરશે, પણુ બીજાઓના કહ્યા પ્રમાણે કદી કરશે નહીં. એવાં કુંતીનાં વચ-  
ન સાંભળી સ્ત્રીએ સદિત તે આદ્યાણુ દર્પ પામ્યો, ને તેનાં વચન તેણે  
માન્ય કર્યાં. પછી કુંતી તથા તે આદ્યાણુ, વાયુપુત્ર ભીમસેનને કહ્યું કે  
અમે કહીએ છીએ તેમ કરો, ત્યારે તેણે તે બેબેને જવાબ આપ્યો કે,  
હું તેમ કરીશ.

તતઃકુંતીચવિપ્રશ્ન સહિતાવનિલાત્મજં ॥

તમઽમૃતાંકુરુષ્વેતિ સતથેત્યઽવિચ્ચતૌ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वक्रवधपर्वणि भीमवक्रवधਾਂगीकारे  
गुर्जरभाषायां मेकषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ करिष्येइतिभीमेन प्रतिज्ञातेऽथभारत ॥

आजमुस्तततःसर्वे भैक्षमादायपांडवाः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હે ભારત, એ પ્રમાણે ભીમસેને પ્રતિજ્ઞા લીધા પછી  
સર્વ પાંડવો બિક્ષા લઇ આવ્યા, ને યુધિષ્ઠિરે ભીમસેનને જોઈ એકાંતમાં કું-  
તીને પૂછ્યું કે હે મા, મહાપરાક્રમી ભીમસેન પોતાની ઇચ્છાથી અથવા  
તમારા કહ્યાથી શું કરવાની તૈયારી કરે છે? ત્યારે કુંતી બોલી કે, મારા  
કહ્યાથી આ આદ્યાણુને તથા આ પૂરીની સર્વ પ્રજાને રાક્ષસના બંધથી મુ-

કેવા સાહે, તે મોટું પરાક્રમ કરનાર છે. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, મહાતીક્ષ્ણ એવું આ રાક્ષસ તમે શું કર્યું! કેમકે પાતાના પુત્રનો ત્યાગ કરવો, એ એક પુરૂષો વળાણતા નથી; ત્યારે તમે પારકા પુત્રાદિ સાહે પાતાના પુત્રનો ત્યાગ કરવાને કેમ ઈચ્છો છો! એનો તમે વેદ તથા લોકશી પાળુ ઉલટું કરો છો! વળી જેની ભુજબળોના બળના આશ્રયથી અમે સુખે સુઈએ છીએ, ને દુષ્ટ કૌરવોએ દરબ કરેલું અમારું રાજ્ય છતીને પાછું લેવાની ઈચ્છા રાખીએ છીએ! જેના પરાક્રમનું નિર્ભય કરનાર દુર્યોધન, શકુનિ સંહત રાત્રીને વિષે બયથી સુખે સુતા પણ નહીં હોય! જેના પરાક્રમથી લાક્ષાગ્રજાદિક મોટા બયથી અમે મૃદાયા, ને પુરાચનનો પણ જોણે નાશ કર્યો! અને જેના બળના આશ્રયથી, “સર્વ કૌરવોનો નાશ થયોને સર્વ પૃથ્વીનું” રાજ્ય અમને મળ્યું,” એમજ અમે માનીએ છીએ! એવો તે ભીમસેનને કેવા વિચારથી તે રાક્ષસ પાસે મુકવાની તમે ઈચ્છા કરી છો! એ વિષે હુંતો એમજ માનું છું, કે આપણા ઉપર કંઈક મોટું દુઃખ આવનાર છે. જેથી તમારી બુદ્ધિનો લોપ થયો છે. ત્યારે કુંતીએ કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, તારે ભીમસેન વિષે કંઈ સંતાપ કરવો નહીં, કારણ મેં મારી અહ્ય બુદ્ધિથી એ વિચાર કર્યો નથી. જો, કૌરવો ન જાણે તેમ આપણે આ બ્રાહ્મણના ધરમાં સુખે કરી રહ્યાં, તેથી આ બ્રાહ્મણનો આપણા ઉપર ઉપકાર થયો છે. માટે તેનો તેથી વધારે પ્રતિઉપકાર કરવો, એવો ધર્મ છે, ને તે પ્રતિઉપકાર કર્યો હોય તો કદી નાશ થતો નથી. તે ભીમસેનનું બળ જતુગૃહને વિષે તથા હિડિમ્બ રાક્ષસને માર્યો ત્યાં મેં જોયું છે, તેથી મને એના પરાક્રમમાં વિશ્વાસ છે. વળી તેની ભુજબળોમાં દશ હજાર હાથોના સરખું બળ છે, ને તેના બળથી આપણે વારણાવતથી નીકળીને બચ્યા છીએ! માટે તેના જેવો પરાક્રમી બીજને કોઈ નથી. વળી તે યુદ્ધમાં ચક્રના ધરનાર વિષ્ણુ સામે પણ ગતિ કરે એવો છે; ને જ્યારે તે મારાથી ઉત્પન્ન થયો, ત્યારે મારા બાળામાથી એક શિશુ ઉપર પડી ગયો, જે તેના શરીરના મોટાપણથી તરત ભાંગી ગયું. તેથી હું ભીમસેનના બળને જાણુ છું, માટેજ આ બ્રાહ્મણનો પ્રતિઉપકાર કરવાના મેં નિશ્ચય કર્યો છે; પણ લોભ, અજ્ઞાન કે મોહથી કર્યો નથી. હે યુધિષ્ઠિર, ને ક્ષત્રિય, બ્રાહ્મણોને સહાયતા કરે છે તેને કિત્તમ લોક મળે છે; ને જે ક્ષત્રિય, ક્ષત્રિયોને વધથી મૂકાવે, તેને આ લોક તથા પરલોકમાં કીર્તિ મળે છે. વૈ-

શ્યની રક્ષા કરે તે ક્ષત્રિય સર્વ પ્રજાને રંછત કરે છે, ને શૂદ્રની રક્ષા કરે, તેને રાગજ્યોમાં આન પામેલા અને દ્રવ્યવાળા સારા કુળમાં જન્મ મળે છે. એમ મા. પૂર્વે સમર્થ વ્યાસજીએ કહેવું છે, માટે મેં એ નિશ્ચય (વચારીનેજ) કર્યો છે.

एवंमांभगवान्व्यासः पुरापरवनंदन ॥

प्रोवाचासुकरप्रज्ञ स्तस्मादेवंचिकीर्षितं ॥

इति श्रीमहाभारत आदिपर्वाणि बकवधपर्वणि कुंतीयुधिष्ठिरसंवादे  
गुर्जरभाषायां द्विपष्ठचधिकशततमोऽध्यायः ॥



યુધિષ્ઠિરઊવચ ॥ ઉપપન્નમિદંમાત સ્વયાયદ્વુદ્ધિપૂર્વકં ॥

आर्त्तस्थव्राह्मणस्यैत दनुक्रोशादिदंकृतं ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે મા, દુઃખથી પીડાયલા આ બ્રાહ્મણનાં બેદયુ-  
ક્ત વચન સાંભળીને, તમોએ યુદ્ધિપૂર્વક જે નિશ્ચય કર્યો તે યોગ્ય છે.  
કારણ ભીમસેન જરૂર તે મનુષ્યોના ખાનારા રાક્ષસને મારીને પાછો આ-  
વશે. પણ તમારે આ બ્રાહ્મણને કહી રાખવું, જે આ એકચક્રાપૂરીમાં  
રહેનારા મનુષ્યો પાસે વાત કરે નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે ભીમસેન,  
વળાને દિવસે તે રાક્ષસ સાડ જોગન લઇને, જે વનમાં તે રાક્ષસ રહેતો  
હતો ત્યાં ગયા, ને તેને બોલાવી તે અન્ન બતાવીને તે પોતેજ ખાવા લા-  
ગ્યા. ત્યારે તે ભીમસેનનો શબ્દ સાંભળી તે રાક્ષસ ક્રોધ પામીને તેની  
પાસે આવ્યો, ને જુએ છે તો ભીમસેન જોગન કરતા હતા. તે જોઇને  
તે કહેવા લાગ્યો કે, આ કોણુ પુરૂષ છે, જે મારે સાડ અન્ન લાવી યમ-  
લોક પ્રસે જવાની ઇચ્છાથી પોતેજ ખાય છે! એવાં તેનાં વચન સાંભળ્યાં,  
તોયપણુ તેને નહીં ગણુકારીને, ભીમસેને હસતાં હસતાં નીચું મોઢું કરી તે  
અન્ન ખાધા કર્યું. ત્યારે તે રાક્ષસ પોતાના બે હાથ ઉઠા કરી ભીમસેનને  
મારવા સાડ નજીક આવ્યો, તોય પણુ ભીમસેન તેને ગણુકાર્યો નહીં, ત્યારે  
તેણે પોતાના બેહ હાથની થાપડ ભીમસેનના વાંસામાં મારી, તો પણુ તે  
ભીમસેને તે રાક્ષસ સામું જોડુ નહીં, ને અન્ન ખાધા કર્યું; તે જોઇ અ-  
સત ક્રોધ પામી તેને મારવા સાડ તે રાક્ષસ એક વૃક્ષ લેવા ગયો, ને તે

લઇને વેગથી પાછો આવતો હતો, તેટલામાં ભીમસેન ભોજન તથા જળ-  
પાન કરી, હર્ષ પામીને યુદ્ધ કરવા તૈયાર થઇ ઉભા. તેના ઉપર રાક્ષસે  
આવીને તે વૃક્ષ નાખ્યું, જે તેણે જમણા હાથથી ઝાલી લીધું. પછી બીજા  
ધણાક વૃક્ષો તે બક રાક્ષસે ભીમસેન ઉપર નાખ્યા. તેમજ તે ભીમસેને પ-  
ણ ધણાક વૃક્ષો તે રાક્ષસ ઉપર નાખ્યા. એ પ્રમાણે તે ખેડતું વૃક્ષોએ  
કરી ઘણું મયંકર યુદ્ધ થયું. પછી તે રાક્ષસે, “હું બક રાક્ષસ છું” એમ  
પોતાનું નામ સંભળાવી, સામે દોડી આવી એ હાથે ભીમસેનને ઝાલ્યો.  
ત્યારે ભીમસેને તેના હાથમાંથી છૂટીને, પોતાની સામે ધરનાર તે રાક્ષસને  
જોઇ, તેના બે હાથ પકડી તેને બલાત્કારથી ખેંચ્યો, એટલે તે રાક્ષસ પણ  
ભીમસેનને પકડીને ખેંચવા લાગ્યો. એમ એક બીજાને ખેંચતાં ખેંચતાં  
ધરવા લાગ્યા તેથી પૃથ્વી કંપવા લાગી, ને કેટલાક વૃક્ષોનો પણ નાશ થ-  
યો. પછી ભીમસેને, ઘણા પ્રહાર લાગ્યા છે જેને એના તે રાક્ષસને, પૃથ્વી  
ઉપર પોતાના ગોડાણથી દાબીને ઘણો માર્યો. અને તેના વાંસો ઘણો દા-  
બી જમણે હાથે તેના માથાના કેશ ઝાલી તથા ડાબે હાથે તેની કેડતું  
વસ્ત્ર પકડી તેને મરડ્યો, જેથી હું પૃથ્વીપતિ, તેના વાંસાનું હાડકું ભાગી  
પડ્યું, ને તેણે મોટો શબ્દ કર્યો, તથા તેના મોઢાડામાંથી રૂધિર સ્રવવા લાગ્યું.

તતોસ્યરુધિરંવક્ત્રાત્ પ્રાદુરાસીદ્વિશંપતે ॥

મજ્યમાનસ્યર્મીમેન તસ્યધોરસ્ચરક્ષસઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि बकवधपर्वणि बकभीमसेनयुद्धे  
गुर्जरभाषायां त्रिषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसभग्नपार्श्वर्गो नदित्वाभैरवंरवं ॥

शैलराजप्रतीकाशो गतासुरभवद्वक्त्रः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે તે બકરાક્ષસ પોતાનાં પાછલાં અ-  
ગો ભાગ્યાના દુઃખથી મોટા શબ્દ કરીને મૃત્યો પામ્યો. તે જોઇ તેના  
બીજા રાક્ષસો ભય પામીને, તેના ધરમાંથી ચાકરો સહિત નાસવા માટે  
નીચે પાડવા લાગ્યા. તેઓને ભીમસેને કહ્યું કે આ જુઓ, આજથી ત-  
મારે મનુષ્યોની હિંસા કરવી નહીં, કારણ હિંસા કરનારને આ પ્રમાણે



મૃત્યુ થાય છે તે સાંભળી સારું, એમ કહી તે સૌ પોતપોતાને સ્થાનકે ગયા, ને તે દિવસથી એકચક્રાપૂરીની પ્રગ્નને તેઓનો ભય ટળી ગયો. હવે ભીમચંદ્ર, તે મૃત્યુ પામેલા રાક્ષસના શરીરને લઈ તે પૂરીના દરવાજા પાસે નાખીને, તે બ્રાહ્મણો ઘેર જઈ યુધિષ્ઠિર પાસે તે રાક્ષસના મૃત્યુની વાત કરી, પછી ત્યાંના રેડેવાસી કેટલાક પુરુષો તે પૂરીમાંથી બહાર નીકળ્યા હશે, તેઓએ દરવાજા પાસે લોહીથી ખરડાયેલું તે રાક્ષસનું મડદુ પૃથ્વી ઉપર પડેલું જોઈને, પાછા પૂરીમાં જઈ સૌ મનુષ્યો પાસે તે વાત કરી. ત્યારે તે જોવાને સ્ત્રીઓ વૃદ્ધ તથા બાળકો સહિત દરેક મનુષ્યો પુરીમાંથી બહાર આવ્યા, ને મૃત્યુ પામેલા તે રાક્ષસના શરીરને જોઈ અત્યંત વિસ્મય પામ્યા. અંતે દેવતાઓની પૂજા કરીને સૌ વાતો કરવા લાગ્યા કે, આજ આ રાક્ષસને બોળન આપવાનો કેના વારો હતો ! એમ તપાસ કરતાં તે બ્રાહ્મણનો વારો હતો, એમ જાણી તેની પાસે જઈ તેઓએ પૂછ્યું કે, આ રાક્ષસને કોણે મર્યો ! ત્યારે તે પાંડવોને યુક્ત રાખીને બોલ્યો કે, આજ એ રાક્ષસને બોળન આપવાનો મારો વારો હતો, તેથી તેના આકરોએ આવીને મને કહ્યું કે “આજે તારો વારો છે.” તે સાંભળી મારા કુટુંબ સહિત હું એ દુઃખથી રડતો હતો, તે જોઈ કોઈ બ્રાહ્મણે મારી પાસે આવી મને પૂછ્યું કે “તું” શા કારણથી કુટુંબ સહિત રડે છે ? ત્યારે મેં તેની પાસે એ દુઃખની વાત કરી દેખાડી. એટલે તે બ્રાહ્મણે હસીને મને કહ્યું કે “તે દુષ્ટાત્મા રાક્ષસને હુંજ બોળન આપી આવીશ, ને તેમાં તમારે મારે વિષ કંઈ ચિંતા રાખવી નહીં.” એમ કહી બોળન લઈ તે બ્રાહ્મણ તે રાક્ષસના વનમાં ગયો, માટે તેજેજ તેને મારીને આ દેશની સર્વ પ્રગ્નના હિતનું કામ કર્યું હશે. એવું સાંભળી વિસ્મય પામીને તે બધા ક્ષત્રિય, વૈષ્ય તથા શૂદ્રોએ ખુશીથી બ્રાહ્મણની પૂજા કરી. અને એ પ્રમાણે આશ્ચર્ય સરખું જોઈ તે સર્વ પ્રગ્ન તે પૂરીમાં આવી, ને પાંડવો પણ ત્યાંજ રવા.

તતોજાનપદાઃસર્વે આજમુર્તિગંગ્રપ્રતિ ॥

તદદ્ભુતતમંદુષ્ટવા પાર્થાસ્ત્રેવચાવસર ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि बर्कवधपर्वणि बर्कवधे गुर्जरभाषायां  
चतुःषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ॥ समाप्तं च बर्कवधपर्व ॥ .

## ॥ અથ ચૈત્રરથપર્વ ॥

जनमेजयउवाच ॥ तेतथापुरुषव्याघ्रा निहत्यचकरीक्षसं ॥

अतऊर्ध्वततोब्रह्मन् किमकुर्वतपांडवाः ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે બ્રહ્મણુ, પુરુષોમાં સિંહ સરખા તે પાંડ-  
વોએ બક રાક્ષસને માર્યા પછી શું કર્યું ? વંશપાયન કહે છે—એ પ્રમા-  
ણે તેમકને મારી વેદના ઉપનિષદભણુતા એવા પાંડવો તે શુદ્ધ ઉચ્ચાર ક-  
રનાર બ્રાહ્મણના ઘરમાં રહ્યા હતા. તેને કેટલાક દિવસો થયા પછી તે  
બ્રાહ્મણો ઘેર કેઇ બ્રાહ્મણ વસ્ત્ર લેવા સાર આવ્યો હશે, તેને તે બ્રાહ્મ-  
ણે તેની પૂજા કરીને વસ્ત્ર આપ્યું. પછી કુતીએ સદિન તે પાંડવો તે  
વસ્ત્ર લેનારા બ્રાહ્મણની પાસે આવી એકા, ને તેઓએ તેને પરદેશની વા-  
તો પૂછી. ત્યારે તેણે કેટલાક દેશો, તીર્થો તથા રાગ્નઓની વાતો કરીને  
અંતે પંચાલ દેશમાં દ્રૌપદીના સ્વયંવર વિષે તથા શિખડીના જન્મ વિષે,  
તેમજ ધૃષ્ટદ્યુમ્નની યજ્ઞના અગ્નિથી તથા દ્રૌપદિની યજ્ઞની વેદિમાંથી થ-  
યેલી ઉત્પત્તિ વિષે, તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન દ્રૌણ પાને ભણા તે, તથા દ્રુપદ અને  
દ્રૌણની મિત્રાઈમાં વેર પડ્યું, તે સર્વે સંક્ષેપથી કહી સંમત્રાવ્યું. તે સાં-  
ભળી વિસ્મય પામી પાંડવોએ પૂછ્યું કે, દ્રુપદ રાગ્નનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન  
અગ્નિથી કેમ ઉત્પન્ન થયો ? તેમજ દ્રૌપદ યજ્ઞકુંડની વેદિથી કેમ ઉત્પ-  
ન્ન થયો ? વળી ધૃષ્ટદ્યુમ્ન દ્રૌણથી અસ્ત્રવિદ્યા કેમ શિખ્યો ? ને તે દ્રૌણ તથા  
દ્રુપદની મિત્રાઈમાં વેર કેમ પડ્યું ? તે અમોને વિસ્તારથી કહો. વંશપા-  
યન કહે છે—એ પ્રમાણે પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ તે પાંડવોએ પૂછ્યું, ત્યારે તે  
બ્રાહ્મણ દ્રૌપદિનું જન્મ આદિવધ સર્વ વાત કહેવા લાગ્યો.

एवंतैश्चोदितोराजन् सविप्रःपुरुषर्षभैः ॥

कथयामासत्सर्वं द्रौपदीसंभवंतदा ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि चैत्ररथपर्वाणे द्रौपदीसंभवे गुर्ज-  
रभाषायां पंचपट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



ब्राह्मणउवाच ॥ गंगाद्वारंप्रतिमहान् बभूवर्षिर्महातपाः ॥

भरद्वाजोमहाप्राज्ञः सततंसंशितव्रतः ॥

આહ્વાણ કહે છે—ગંગાદ્વાર પ્રત્યે મહા તપસ્વી, મહા બુદ્ધિમાન અને નિરંતર તીક્ષ્ણ વ્રતવળા ભરદ્વાજ નામે ઋષિ રહેતા હતા. તે કોઈ દિવસે સ્નાન કરવા સાડ ગંગા પ્રત્યે ગયા હશે, તેઓની પેહેલાં ધૃતાચી નામની અપ્સરા ત્યાં આવી સ્નાન કરી ઉભી હતી. તેવામાં વાયુએ તેનું સૂક્ષ્મ વસ્ત્ર હરણ કર્યું, જેથી તેને વસ્ત્ર રહિત જોઈને તે ઋષિ મોહ પામ્યા, ને તેઓનું વીર્ય સ્ખલિત થઇ ગયું. જે દ્રોણ નામે યજ્ઞ પાત્રમાં રાખ્યું હતું, તેથી સુંદર બુદ્ધિવાળો દ્રોણ નામે એક પુત્ર થયો, જેને ઉપનિષદોએ સહિત વેદોનો અભ્યાસ કર્યો. હવે તે ઋષિનો સખા પૃષ્ઠ એ. વે નામે એક રાજા હતા, તેને પણ દ્રુપદ નામે એક પુત્ર થયો. તે નિત્ય ભરદ્વાજના આશ્રમ પ્રત્યે આવી દ્રોણ સાથે રમતો, ને તે ઋષિની પાસે તે બેઠે વેદ ભણતા હતા. હવે તે પૃષ્ઠ મૃત્યુ પામ્યો, ત્યારે દ્રુપદને રાજ્ય મળ્યું. પછી દ્રોણે, પરશુરામ સર્વને દ્રવ્ય આપે છે એવું સાંભળી તેની પાસે જઈ દ્રવ્ય માગ્યું. ત્યારે પરશુરામે કહ્યું કે દ્રવ્ય તો સર્વે અપાર્ણ ગયું. હવે બાકી આ મારું શરીર માત્ર છે, માટે તે અથવા અસ્ત્રવિદ્યા, એ બેમાંથી તમારી પુણીમાં આવે તે માગો, દ્રોણે કહ્યું કે મહારાજ તમે અસ્ત્રો મૂકવા તથા વારવાની વિદ્યા આપવા યોગ્ય છો. આહ્વાણ કહે છે—એવું સાંભળી ઠીક એમ કહી પરશુરામે દ્રોણને સર્વ અસ્ત્રવિદ્યા શીખવી. ત્યારે દ્રોણ ધણી પુણી થયા, ને તે વિદ્યાએ કરી સર્વ મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ થયા. પછી તેઓએ દ્રુપદની પાસે જઈને કહ્યું કે હું તમારો સખા છું. તે સાંભળી દ્રુપદ બોલ્યો કે, વિદ્વાનના મૂર્ખ, રથીના અરથી, તથા રાજાના રાજવગરના પુરૂષો સખા હોતા નથી. આહ્વાણ કહે છે—એવું સાંભળી તે દ્રુપદનો દોષ જાણી દ્રોણ હસ્તિનાપુરમાં ગયા. તેઓને ભીષ્મે દ્રવ્ય આપીને પોતાના પૌત્ર કૌરવો તથા પાંડવોને શિષ્યરૂપે અર્પણ કર્યા, ને કહ્યું કે તમારે આ સર્વને અસ્ત્રવિદ્યા શીખવવી. પછી દ્રોણે અર્જુનાદિ સર્વ શિષ્યોને બોલાવી કહ્યું કે, દ્રુપદરાજના અસુખને અર્થે જે મારા મનમાં ઇચ્છા છે, તે હું તમોને મારાથી અસ્ત્રવિદ્યા પ્રાપ્ત થયા પછી કહીશ. ત્યારે તે પ્રમાણે તમારે મને ગુરુદક્ષિણા આપવી પડશે, તે તમે હા કહો. ત્યારે અર્જુનાદિકે કહ્યું કે સાહે, પછી જ્યારે કૌરવ પાંડવો અસ્ત્રવિદ્યા શીખી રહ્યા, ત્યારે ગુરુદક્ષિણા તૈના સાડ દ્રોણે તેઓને કહ્યું કે, પૃષ્ઠનો પુત્ર દ્રુપદ નામે રાજા છલવતી પૂરીમાં છે, તેનું રાજ્ય જીતીને

મને આપો. તે સાંભળી પાંડવોએ તે દ્રુપદને જીતી પ્રધાન સહિત તેને બાંધીને દ્રોણને સ્વાધીન કર્યો. ત્યારે દ્રોણે દ્રુપદને કહ્યું • કે, ફરીથી પણ તારો હું સખા થવાની પ્રાર્થા કરું છું, પણ હવે હું રાજ્ય યુક્ત છું, તેથી શું તું રાજ્ય વગરનો મારો સખા થવા યોગ્ય છે? નહીં, મારે મેં નિશ્ચય કર્યો છે, જે બાગીરથીની દક્ષિણ બાજુએ તું રાજ્ય કર, ને હું ઉત્તર બાજુએ કરીશ. બ્રાહ્મણ કેહે છે—એ પ્રમાણે દ્રોણનાં વચન સાંભળી દ્રુપદ બેલ્યો કે હે મહાયુદ્ધિમાન્, તમે કહ્યું તે પ્રમાણે હું કરીશ, પણ તમારી સાથે મને સખાપાત્રું થાઓ. એમ કહી પરસ્પરે સ્નેહ કરી તે બેઉ પોતાપોતાનો સ્થાનક પ્રત્યે ગયા. પણ તે વ્યાકુળ મનવાળા દ્રુપદરાજના હૃદયમાંથી પોતાનો જે અસત્કાર થયો તેનો ખેદ બે ધડિવાર પણ નિવૃત્ત થતો નહીં, તેથી તે શરીરમાં સુકાઇ ગયો.

અસત્કારઃસતુમહાન્ મુહૂર્ત્તમપિતસ્યતુ ॥

નાપૈતિહૃદયાદ્રાજ્ઞો દુર્મનાઃસઠ્ઠશોડમવત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि द्रौपदीसंभवे गुर्जरभाषायां षट्षष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



ब्राह्मणउवाच ॥ अमर्षीद्विपदोराजा कर्मसिद्धान्द्विजर्षमान् ॥

अन्विच्छन्परिचक्राम ब्राह्मणावसथान्बहून् ॥

બ્રાહ્મણ કેહે છે—પછી તે દ્રુપદરાજ દ્રોણ ઉપર ક્રોધાયમાન થઈ યજ્ઞાદિ કર્મોમાં કુશળ એવા બ્રાહ્મણોને મેળવવા સારૂ બ્રાહ્મણોના સ્થાનકો પ્રત્યે શરતો; ને પોતાને ત્યાં દ્રોણને મારે એવો પુત્ર થવાની ઇચ્છાથી શોક યુક્ત થઇ, “અરે! મને ઇચ્છીન પુત્ર નથી”! એમ નિત્ય ચિંતા કરતો હતો. તથા પોતાના બીજા પુત્રો તથા બાઇઓને ધિક્કારી, દ્રોણને મારવાની ઇચ્છાથી ખેદ યુક્ત થઇ, તેના મહિમા, નમ્રતા, શિક્ષા, તથા ચરિત્રનું નિત્ય ચિંતન કરતો હતો. વળી પોતે પોતાના ક્ષત્રિયધર્મ તથા બીજી દ્રોણને સરખો થવા અસમર્થ થયો, તેથી રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ તે દ્રુપદ, તે દ્રોણને મારવાનો ઉપાય ચિંતન કરતો કરતો, યમુના નદીથી તે ગંગા નદી સુધી રહેનારા બ્રાહ્મણોના સ્થાનક પ્રત્યે ઉપર કહ્યા પ્રમાણે નિત્ય ક-

રતો હતો. તેવામાં તેણે સુંદર વ્રતવાળા, 'અક્ષત્કપિ સમાન, અલ્પસ્વરૂપનો વિચાર કરનાર, સંહિતાના ભણનારા અને કસ્યા' ॥ ગોવર્ધન ઉપનિષદોએ આ યાજ્ઞ અને ઉપયાજ્ઞ નામે એ અલ્પગુણને જોયા. ત્યારે તે એમાંથી નાના ઉપયાજ્ઞની પાસે જઈ તેની પૂજા કરી દ્રુપદે કહ્યું કે, હું ઉપયાજ્ઞ, જે યજ્ઞાદિ કરેથી દ્રોણને મારે એવા મને પુત્ર થાય, તેવો યજ્ઞ તમે કરો તો હું તમોને એક અબ્બુદ ગાયો આપીશ. અથવા જે તમારા મનમાં હશે તે પણ આપીશ. તે સાંભળી તેણે કહ્યું કે હું એ પ્રમાણે કરીશ નહીં. તે ઉપયાજ્ઞે એમ કહ્યું તોતપગ્ન તન પ્રમન કરવા સાર એક વર્ષ સૂઈ દ્રુપદ તેની પાસે રજા. ત્યારે તેણે દ્રુપદને કહ્યું કે, મારો મોટો ભાઈ યાજ્ઞ નામે છે તેની પાસે તું જા. કારણ આગળ ધાત્રા વનમાં ફરતાં, આ પૃથ્વી પવિત્ર છે કે નહીં તેના કંઈ વિચાર ન કરતાં, તથા અપવિત્ર પૃથ્વી ઉપર પડેલા ફળો લીધાથી દોષ છે, એમ પણ નહીં વિચારતાં તેને તે ફળો લેતાં મેં જોયા છે, ત્યારે ધીમ કામોમાં તે શાનોજ વિચાર કરશે? વળી ગુરૂને ત્યાં રહી અમે સંહિતા ભણતા હતા, ત્યાં બાળગોએ ત્યાગ કરેલી બીજા તે બ્યારે ત્યારે ખાતો, ને જે એને ખાવાને આપે તેનાજ નામ તથા ગુણનાં વારવાર વખાણ કરતો હતો. તેથી તે અનેક તરેહની ઇચ્છાવાળો છે, એમ હું તને જાણું છું; માટે તેની પાસે જું જા, ને તે તને યજ્ઞ કરાવશે. એનું સાંભળી દ્રુપદે, યાજ્ઞના આશ્રમમાં આવી તેની પૂજા કરી તેને એશીદગ્ધર ગાયો આપીને કહ્યું કે હું યાજ્ઞ, દ્રોણને મારે એવો મને પુત્ર થવા માટે તમે મને યજ્ઞ કરાવીને, તેના વેશથી તાપ પામેલો જે હું, તેને હવે પગાડવા યોગ્ય છે. કારણ વેદ જાણનારા પુરૂષોમાં એક તથા અલ્પજ્ઞાનિયામાં પણ સાચી હિતમ એવો તે દ્રોણ મારો સખા થવા સાર મને હતો. તેના જેવા જગત્તન ક્ષત્રિયોમાં કોઈ નથી, ને તેના બાણો પ્રાણુઓના શરીરને નાશ કરે એવા છે, તથા તેનું ધનુષ પણ મોટું છે, તેથી જેમ પરશુરામ ક્ષત્રિયોનો નાશ કરતા, તેમ તે સર્વનો નાશ કરે એવો છે, ને તેના અસ્ત્રનું બળ કોઈથી સહન થતું નથી. વળી તે અગ્નિ સરખા અભનેજને ધારણ કરનાર, ક્ષત્રિયના ધર્મમાં મુખ્ય, ને યુદ્ધમાં સર્વને જીતે એવો છે. પણ તેનાથી અભનેજ કરીને તમે વધારે છો, માટે ક્ષત્રિય તેજ રહિત હું તમારે શરણ આપ્યો છું તેથી યુદ્ધમાં દુર્જય અને દ્રોણને મારે એવો મને પુત્ર થાય, તેવો તમે યજ્ઞ કરાવો, તો હું તમને

એક અર્બુદ ગાયો આપીશ. તે સાંભળી યાજ્ઞે કહ્યું કે હીક. પછી દ્રુપદને ઇચ્છિત પુત્ર થતાનો ઉપાય પોતાને કંઈ સુજ્યો નહીં, ત્યારે તેણે ઉપયા-  
જ્ઞને પૂછ્યું કે, દ્રેણુને મારે એવો, આ દ્રુપદને કયા યજ્ઞ કરેથી પુત્ર થાય?  
તે સાંભળી તેણે કહ્યું કે, શ્રાતાગ્નિ નામે યજ્ઞ કરાવેથી મહા વીર્યવાન,  
મહા તેજસ્વિ તથા મહાવ્રજવાન એવો દ્રોણ સરખો પુત્ર થશે. પછી એ  
પ્રમાણે ઉપયાજ્ઞનો મત લઈ યાજ્ઞે દ્રુપદને શ્રાતાગ્નિ નામે યજ્ઞ કરાવ્યો, તે  
તેની સમાપ્તિના વખતે તેની સ્ત્રીને યાજ્ઞાત્મી કહ્યું કે હે પાર્ષતિ, તું અહીં  
આવ, ને આ યજ્ઞનો ચરૂ પી જન, જેથી તને જોડું ઉત્પન્ન થશે. ત્યારે  
પાર્ષતિ પાંત્રી હે યાજ્ઞ, રજસ્વત્રા સ્ત્રીનો ત્રણ દિવસ શુદ્ધ થાય છે, ને  
હમણાં હું તે પ્રમાણે છું, માટે ત્રણ દિવસ ધીરજ રાખે. યાજ્ઞે કહ્યું કે,  
મારે રાષ્ટ્રેના અને ઉપયાજ્ઞનો મંત્રેના આ ચરૂ છે, તેથી કર્મમાં કંઈ  
વિચલ્ય થશે નહીં માટે તું અહીંથી જન અપવા બેસ, પણ આ યજ્ઞના  
ચરૂથીતો જોડું ઉત્પન્ન થશે. એ કંઈ નિષ્ફલ જવાનું નથી. એમ કહી  
તે ચરૂ અગ્નિમાં હોમ્યા, કે તરત તે અગ્નિના કુંડમાંથી દેવતા સરખો  
તેજસ્વિ, અગ્નિની જ્વાળા સરખા શરીરના વર્ણુવાળો, મુકટ કવચ તથા  
કુંડળે સંહિત, હાથમાં તરવાર તથા બાજે સંહિત ધનુષ લઈ એક પુરૂષ  
ઉત્પન્ન થયો, ને મેટો સિંહ સરખો શબ્દ કરી તેજ વખતે રથમાં બેસી.  
ને ત્યાં ફર્યો. તેને જોઈ પંચસ દેશની પ્રજા હર્ષથી સાઈ સઈ, એમ  
મોટા શબ્દથી કોડવા લાગી; ને અપોનિથી ઉત્પન્ન થએલા તે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન  
તેજ પૃથ્વી પણ સહન કરી શકી નહીં. તે વખતે આકાશવાણી થઈ કે,  
“આ દ્રુપદનો પુત્ર દ્રોણને મારવા સાઈ ઉત્પન્ન થયો છે.” વળી તેજ ટા-  
ણે અગ્નિના કુંડની વેદિમાંથી જોવા લાયક શરીરવાળી, કમળ પત્ર સર-  
ખા મોટા નેત્રવાળી, મસ્તકના કેશ જેના રયામ છે, તથા હાથ આ પ-  
ગના નખો જેના લાલ છે, એની એક સુંદર બ્રહ્મરૂપાની કન્યા ઉત્પન્ન  
થઈ. ત્યારે પણ અપ્રશ વાળીએ કહ્યું કે, ક્ષત્રિઓને નાશ કરવાની ઇચ્છા-  
થી દેવીએ, આ કૃષ્ણા નામે સર્વ સ્ત્રીઓમાં એક સ્વરૂપ ધારણ કર્યું છે.  
આ કન્યા સમય આવશે ત્યારે દેવતાએ નાં કાર્ય કરશે, ને એના નિમિત્તે  
કૌરવોને મેટો ભય થશે.” તે સાંભળી તે પચાસ દેશની સર્વ પ્રજા હ-  
ર્ષથી સિંહ સરખા મોટા શબ્દ કરવા લાગી; ને તે અથોનીસંભવ ક-  
ન્યાનું તેજ પણ પૃથ્વી સહન કરી શકી નહીં. પછી એ બે સંતાનને

જેઈ દ્રુપદની સ્ત્રી પાર્પતિ યાજ્ઞની પાસે આવીને બોલી કે, આ બે સંતાન મારાથી ઉત્પન્ન થયાં એમ સૌ જાણે, તે માટે હું તમારે શરણે આવી છું. ત્યારે દ્રુપદને પ્રસન્ન કરવાની ઇચ્છાથી આજે કહું કે, જા, તેમ સૌ જાણશે. પછી સર્વ બ્રાહ્મણો તે બેઉનાં નામ પાડતાં બોલ્યા કે, સર્વનું પાલણ કરવામાં સમર્થ તથા શત્રુની મોટાઇને નહીં સહન કરનાર એવો આ દ્રુપદનો પુત્ર, મુકુટ, કવચ, કુંડળ તથા શસ્ત્ર સહિત અગ્નિના કુંડમાંથી ઉત્પન્ન થયો, તેથી એનું નામ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન થાઓ, ને આ કન્યા વર્ણ સ્વામ છે માટે કૃષ્ણા કેહેવાઓ. એ પ્રમાણે દ્રુપદને ઘેર અગ્નિના કુંડમાંથી જોડું ઉત્પન્ન થયું. પછી દ્રોણે ધૃષ્ટદ્યુમ્નને પોતાને ઘેર લાવી અસ્ત્રવિદ્યા શિખાવી. એ તેના પિતાનું પોતે અર્ધું રાજ્ય લીધું હતું તેનો પ્રતિઉપકાર કર્યો. એ કામ મહા બુદ્ધિમાન દ્રોણે, અદૃષ્ટમાં જે ભાવિ હોય તે કોઇની ટળવું નથી, એમ વિચારીને પોતાની કીર્તિ સાર કર્યું.

અમોક્ષણીયદૈર્વાહિ ભાવિમત્વામહામતિઃ ॥

તથાતત્કૃતવાન્દ્રોણ આત્મકીર્ત્યનુગ્ધક્ષણાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि चैत्ररथपर्वणि द्रौपदीसंभवे गुर्ज.

रमाषायां सप्तषष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ एतच्छ्रुत्वातुर्कौतेयाः शल्यविद्धाश्वाभवत् ॥

सर्वेचावस्थमनसो बभूवुस्तेमहाबलाः ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—એવું સાંભળી તે કુંતીના મહા બળવાન પુત્રોને જાણે બાણ વાગ્યાં હોય તેમ થયું, અને તેઓનાં મન ચળાયમાન થયાં. તે જોઇ કુંતીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, આપણે આ સુંદર પૂરીમાં બિક્ષા પામી હર્ષ યુક્ત થઇ, મહાત્મા આ બ્રાહ્મણના ઘરમાં ધણા દિવસો રહ્યા, ને અહીંના સુંદર બગીચાઓ તથા વન પણ જોયાં. હવે તે વારંવાર જોવામાં પ્રીતિ થતી નથી, તેમ અહીં આગળની માદ્રક બિક્ષા પણ મળતી નથી, વારતે આપણે પંચાલ દેશ પ્રત્યે જઇએ. તે દેશ આપણે કોઇ દિવસે જોયો નથી, તેથી જોઇશું તો રમણિય લાગશે; ને ત્યાંની પ્રજા યાચકને સારી બિક્ષા આપે છે, તેમ ત્યાંનો દ્રુપદ નામે રાજા પણ બ્રાહ્મણો ઉપર દયા-

વાન છે, એવું સંભળાય છે. વળી આપણે એકજ ઠેકાણે રહેયું, એ યોગ્ય નથી, વારંતે તું જો માનેનો ત્યાં જઈએ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, તમે જો ઈચ્છા કરી તે અમારા કલ્યાણ સાર છે એમ હું માનું છું, પણ આ મારા નાના ભાઈઓ ત્યાં આવવાને માનશે કે નહીં. તે હું જાણતો નથી. વૈશંપાયન કહે છે—પછી કુંતીએ ભીમસેનાદિ ચાર પુત્રોને કહ્યું કે, આપણે અહીંથી પંચાલ દેશ પ્રત્યે જઈએ. તે સાંભળી તેઓએ પણ કહ્યું કે ઠીક. પછી પોતાના પુત્રો સહિત કુંતી તે બ્રાહ્મણની રમ્મ લઈ મહાત્મા દ્રુપદની પૂરી પ્રત્યે જવા સાર તૈયાર થઈ.

તતઆમંત્ર્યતંત્રિપ્રં કુંતીરાજન્સુતૈઃસહ ॥

પ્રતસ્યેનગરીરમ્યાં દ્રુપદસ્યમહાત્મનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि पांचालदेशयात्रायां  
गुर्जरभाषायां मष्टपष्टचविकशतमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ वसत्सुतेषुप्रच्छन्नं पांडवेषुमहात्मसु ॥

आजगामाथतान्द्रष्टुं व्यासःसत्यवतीसुतः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—તે સમય તે ગુપ્ત થઈ રહેલા મહાત્મા પાંડવોની પાસે વ્યાસજી આવ્યા. તે જોઈ પાંડવોએ એકાંતમાં તેમની પાસે આવી, પગે લાગીને તેમની પૂજા કરી. પછી તેઓ હાથ જોડીને તેમની પાસે બેઠા. સારે વ્યાસજીએ કહ્યું કે હે કુંતિ, હે પાંડવો, તમે શાસ્ત્ર પ્રમાણે ધર્મ પાળો, અને પૂજા કરવા યોગ્ય એવા બ્રાહ્મણોની પૂજા કરો. કારણ તે કદી નિષ્ફલ થવાનું નથી. એ પ્રમાણે ધર્મ, તથા અર્થ સંબંધી અનેક તરેહની વાતો કરીને, વળી વ્યાસજી બોલ્યા કે હે પાંડવો, આગળ તપોવનમાં કોઈ મહાત્મા બ્રાહ્મણની સારા ગુણવાળી અને સુંદર સ્વરૂપવાળી એક કન્યા હતી. તે પોતાના કોઈ કર્મના દોષથી એવી દુર્ભાગણી થઈ કે તેનો કોઈ પતિ થયો નહીં. સારે તેણે દુઃખ પામીને પતિ મેળવવા સાર તપ કરી મહાદેવજીને પ્રસન્ન કર્યા. એટલે મહાદેવજીએ તે કન્યાની પાસે આવી તેને કહ્યું કે, તારા તપને જોઈ હું પ્રસન્ન થયો છું માટે તું વરદાન માગ. સારે કન્યા બોલી કે સર્વ ગુણેકરી યુક્ત એવા પતિની ઈચ્છા



કરું છું. વાસ્તે તેવો પતિ આપો. એમ વારંવાર તે બોલી ત્યારે મહાદેવ-  
જીએ તેને કહ્યું કે, પાંચ પાંડવો તારા પતિ થરા. તે સાંભળી કન્યા બોલી  
કેહું એક પતિની કામચા કરું છું ત્યારે મહાદેવજી બોલ્યા કે તે પાંચ વખત,  
“પતિ આપો, પતિ આપો” એમ કહ્યું, તેથી જન, તારા બીજા જન્મમાં  
તે પાંડવો તારા પતિ થશે, એમ કહી મહાદેવ ત્યાંથી પધારી ગયા. હે  
પાંડવો, તે કન્યા હમણાં કૃપાના કૃપામાં કલ્પન થઈ છે, ને તે તમારી  
સ્ત્રી થશે એમ પૂર્વે મહાદેવ કહેવું છે. આટે તમે તે પાંચાત્ર દેશમાં જ-  
ઈ રહો, ને તે દ્રૌપદી તમને મળશે ત્યારે તમે સુખી થશો. વૈશં-  
પાયન કહે છે—એમ કહી મોટા ભાગ્યવાળા તથા મહા તપસ્વિ પિતા-  
મહ વ્યાસજી, તે પાંડવો ॥ તથા કુતીની રજા લઈને ત્યાંથી ગયા.

एवमुक्त्वा महाभागः पांडवान्सपितामहः ॥

पार्थानामंत्र्यकुंतीच प्रातिष्ठतमहातपाः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि द्रौपदीजन्मांतर-  
કથને ગુર્જરભાષાયાં મૂનસત્તત્વધિક્ષતતમોઽધ્યાયઃ ॥



वैशंपायन उवाच ॥ गतेभगवतिव्यासे पांडवाह्वयमानसाः ॥

तेव્રतस्थुःपुरुस्कृत्य मातरंपुरुषर्षभाः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રભાણે મહા સમર્થ વ્યસજી ગયા પછી  
પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તે પાંડવો, હવે પાત્રીને કુંતીને આગળ કરી ત્યાંથી આદ્યા.  
જતી વખતે તે બ્રાહ્મણને પગે લાગ્યા, ને વિવેકથી તેઓએ તેની રજા  
લીધી. પછી સોમાશ્રય નામે મહાદેવના સ્થાનક પ્રત્યે જવા સાડ, ઉત્તર  
દિશાને માર્ગ લઈ તેઓ દિવસ રાત્રી આદ્યા જતા હતા. ત્યારે મહારથી  
અગ્રુત તેઓની રક્ષા કરતા, ને રાત્રીનો અધિકાર ટાળવા સાડ બળતાં લા-  
કડાં લાથમાં લઈ તેઓની આગળ ચાલતા હતા. એમ ચાલતાં ચાલતાં  
પુરૂષમાં સિંહ સરખા તે પાંડવો કોઈ સમય ગંગાના કીનારા પ્રત્યે આ-  
વતા હતા. તે વખતે સાંજ પડી ગઈ હતી. તેથી ગંધર્વોએ તે એકાંતમાં  
જળ કિંડા કરાવવા સાડ, મોટી ઇર્ષ્યાવાળો ગંધર્વોનો રાજા અંગારાપ-  
ર્ણુ નામે ગંધર્વ ત્યાં આવ્યો. તે પાંડવોના શબ્દ સાંભળી માતા સહિત

તેઓને જોઈ, ધનુષનો ભયંકર શબ્દ કરીને તેઓને કહેવા લાગ્યો કે રા-  
ત્રી આવવાની અગાઉ સાયંકાળની સંધ્યાનો સમય, એ સ્ત્રી વખત પોતા-  
ની મેજે આંખો ઉઘડ ને ગીંચાય ત્યાં સૂંધીનો કહો છે; ને તે સમય ય-  
ક્ષો, ગંધર્વો તથા રાક્ષસોને કીડા કરવાનો છે, તે વિના જીજ્ઞા સર્વ સમય  
મનુષ્યોને સર્વ કામ સાર કહેલા છે. માટે કોઈ પુરૂષ લોભથી તે સંધ્યા-  
ના સમયમાં અવર્મરૂપી કામ કર છે, તેને અમે રાક્ષસો સાથે મળી પ-  
કડી જઈએ છીએ. વળી વેદ જ્ઞાનુનારા પુરૂષોએ પણ રાત્રીને સમય તી-  
ર્થના જળ પ્રત્યે મનુષ્યો તથા સેના સહિત રાજાઓને આવવાની મના ક-  
રેલી છે. ત્યારે તમે અહી કેમ આવ્યા છો ? વળી મારાથી દૂર શું ઉભા  
છો ? પાસે તો આવી જુઓ ! હું કુબેરનો પ્રિય સખા, અર્વિંદ, ઇર્ષ્યાવા-  
ળો, પોતાના જ જગના આશ્રય કરનાર અને ધણું દ્રવ્યસાગો અંગારપણું  
નામે ગર્વ છું, ને આ ભાગીરથી ગંગાના જળમાં કીડા કરવા સાર અ-  
હીં આવ્યો છું. તેને તમે કેમ જાણતા નથી ? ને આ અંગારપણું નામે  
આરં વન છે. જેમાં હું ઈચ્છા પ્રમાણે સુખ ભોગવું છું; તેમાં મારા ભય-  
થી પશુ, પક્ષીઓ, દેવતા તથા મનુષ્યો વિગેરે કોઈ આવતા નથી, ને ત-  
મે કેમ આવ્યા છો ? તે સાંભળી અજુને કહ્યું કે હે હુર્મુદ્ધિમાન, સમુદ્ર,  
દિમાલયપર્વત, અને આ ગંગા પ્રત્યે દિવસ, રાત્રી, અથવા સાયંકાળના  
સમયમાં ન જાવું, એમ કોણે મને કરી છે ? હે ગંધર્વ, સર્વ નદીઓમાં  
શ્રેષ્ઠ ગંગા પ્રત્યે આવવાને, ભૂખ્યા અથવા તૃપ્ત થએલા કોઈપણ પુરૂષને  
દિવસ રાત્રી વા સાયંકાળના સમયનો નિયમ નથી. હું સમર્થ છું તેથી તા-  
રો તત્કાળ પરાજય કરીશ. હું તારાથી કંઈ ભય પામતો નથી, કાગળ બુદ્ધ-  
થી જે બીહીના હોય તેજ તારાથી ભય પામે. આ ગંગા પૂર્વે દિમાલયપ-  
ર્વતમાંથી નીકળી સમુદ્રના જળ પ્રત્યે ગએલી છે, તેના યમુના, સરસ્વતી,  
સરચુ, ગોમતી, ગંડકા ને અત્રી નામે છ ભેદ કહ્યા છે. તેનું સેવન કરનાર  
પુરૂષો પાપ સહિત મૃત્યુ છે. આકાશમાં આસનારી આ ગંગા દેવતાઓને અ-  
લકનંદા નામે, ને પિતૃઓને, પાપી પુરૂષોથી દુઃખેતરાય એવી વૈતરણી નામે  
પ્રાપ્ત થઈ છે, એવું અમને વ્યાસજીએ કહેલું છે. એવી આ ગંગા પોતાને સે-  
વનાર મનુષ્યોને સ્વર્ગની આપનારી છે, તેને તું બંધ કરવાની કેમ ઇચ્છા ક-  
રે છે ? એ તું કંઈ શ્રેષ્ઠ ધર્મ આચરતો નથી. માટે અમે તારા કહ્યાથી શું  
આ ગંગાના જળને સ્પર્શ નહીં કરીએ ? વૈશંપાયન કહે છે—એવાં અર્જુન-

નનાં વચન સાંભળી ક્રોધાયમાન થઇ અંગારપણું, પોતાનું ધનુષ નમાવી તેમાં તીક્ષ્ણ બાણો ભરીને અર્જુન ઉપર નાંખવા લાગ્યો. ત્યારે અર્જુને બળતાં લાકડાં તથા છત્ર જેવા આકારવાળું આમડાનું હથોળાકાર ફેરવીને, તે બાણો નિવર્ત કરી કહ્યું કે હે ગંધર્વ, અસ્ત્રવિદ્યાના જાણુનારા પુરૂષોને તારે આવા ભય દેખાડવા નહીં; કારણુ તે દેખાડેલા ભય શીલુની પેઠે નાશ પામે છે. હે અંગારપણું, મનુષ્યો કરતાં ગંધર્વો માયાવી વધારે હોય છે, એમ હું જાણું છું. માટે તારી સાથે માયાએ કરી હું યુદ્ધ કરીશ નહીં, પણ અગ્ન્યાસ્ત્રથી કરીશ. જે અગ્ન્યાસ્ત્ર પૂર્વે હંદ્રના ગુરૂ બૃહસ્પતિએ બદલાવેને આપ્યું હતું, તે તેની પાસેથી અગ્નિવેશ્યને મળ્યું હતું, તે થકી અમારા ગુરૂ દ્રોણાચાર્યને મળ્યું ને તેણે મને આપ્યું છે. વૈશંપાયન કેહેછે—એમ કહી અર્જુને તે અગ્ન્યાસ્ત્ર તેના રથ ઉપર મૂક્યું, કે તરત તેનો રથ બળવા લાગ્યો, ને તે અધર્વ તેમાંથી પડી જઇ મૂઠ સરખો થઈ ગયો. તે જોઇ અર્જુન તેના માથાના કેશ ઝાલી તેને ખેંચીને પોતાના બાઈઓ પાસે લઇ આવ્યો. ત્યારે તે ગંધર્વની સ્ત્રી, પોતાના પતિના પ્રાણની રક્ષા કરવા સારૂ યુધિષ્ઠિરની શરણે આવીને બોલી કે, હે મોટા ભાગ્યવાળા, તમે મારી રક્ષા કરો, ને આ મારા પતિને મૂકાવો. હે સમર્થ, હું આ ગંધર્વની કુંભીનસી નામે સ્ત્રી છું, ને તમારા શરણે આવી છું. એવાં તેનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને કહ્યું કે હે શત્રુઓને નાશ કરનારા, યુદ્ધમાં જીતે લીધેલા, યશ વગરના અને અપરાધી પુરૂષોને કાણુ મારે ? માટે તમે આ ગંધર્વને મૂકી દો. ત્યારે અર્જુને તેને મૂકી દઇને કહ્યું કે હે ગંધર્વ, આ મારા મોટા બાઈએ અભય થવા સારૂ તને મૂકી આપવાનું મને કહ્યું, માટે હું તને મૂકું છું; હવે તું કંઈ શોક કર માં ને અહીંથી જા. ગંધર્વે કહ્યું કે હે અર્જુન, તમે મને જીવ્યો તેથી હવે મનુષ્યોની સભામાં હું મારા બળ તથા નામથી શોભીશ નહીં. માટે મારું અંગારપણું નામ છે તે મૂકીને, તમારા અગ્ન્યાસ્ત્રથી મારો સુંદર રથ બળે ગયે, તેથી બીજા સુંદર રથવાળો થઇ આજથી દવ્યરથ મારું નામ રાખીશ. તથા મેં પૂર્વે તપ કરીને જે વિદ્યા મેળવી છે તે હું તમોને આપીશ. કારણુ કોઇ પુરૂષ પોતાના બળથી શત્રુને જીતી, તેના પ્રાણની જો રક્ષા કરે તો તેને શું પુણ્ય થતું નથી? માટે પૂર્વે ચાલુષી નામની જે વિકલ મનુષ્યે અંદ્રને આપી હતી, ને અંદ્રે વિશ્વાવસુને આપી હતી, તે તેણે

મને આપી છે તે વિદ્યાને પારણ કરનાર પુરૂષો, ત્રણ લોકમાં જે પદાર્થો દેખાતાં આવે છે, તેમાંથી જેને જોવાની ઇચ્છા કરે, તેને જોઈ શકે છે. પણ તે વિદ્યાજે પુરૂષ છ મહીના સૂધી એક પગે ઉભો રહે તેને મળે છે. માટે હે અર્જુન, તમે એ પ્રમાણે વ્રત કરો, તો હું તમોને તે વિદ્યા આપીશ. વળી તે વિદ્યાએ કરીને અમે દેવતાઓની પેઠે આકાશમાં ગતિ કરવા સ્વમર્થ થઈ મનુષ્યોથી અધિક કહેવાઈએ છીએ એ સિવાય હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, આ તમારા ભાઈઓ તથા તમોને, ગંધર્વ લોકમાં ઉત્પન્ન થએલા સુંદર વર્ણવાળા, મન સરખી ગતિ કરનારા, વેગ જેનો કોઈ દિવસે ઓછો થતો નથી, તથા યુવાનપણું વા વૃદ્ધપણું કાળે કરીને પણ જેઓને પ્રાપ્ત થતું નથી એવા, અને દેવતાઓ તથા ગંધર્વોને વહન કરનારા, એક એકને સો સો ઘોડા આપીશ. પૂર્વે વૃત્રાસુરને મારવા સાથે છદ્દે વજ્ર કરાવ્યું હતું. તે વજ્ર વૃત્રાસુરના મસ્તક ઉપર નાખતાં તેના સૈકડો દંડકા થયા હતા. તે કટકાઓ, આ લોકમાં બ્રહ્મણ વર્ગમાં અગ્નિમાં આહુતિ રૂપે, સ્ત્રિઓમાં રથરૂપે, વૈશ્યવર્ણ્યમાં દાનરૂપે, અને શૂદ્રામાં સેવારૂપે વર્તે રહ્યા છે, એમ દેવતાઓ માને છે. માટે ક્ષત્રીઓના રથ વજ્રરૂપ છે, તેને ચલાવવામાં સમર્થ એવા ઘોડાઓને ઘોડીએ ઉત્પન્ન કરે છે. એવા એ આજ ઘોડા સારા વર્ણવાળા, ઇચ્છિત ગતિ કરનારા તથા ગંધર્વ દેશમાં ઉત્પન્ન થએલા છે, તે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તશે. અર્જુને કહ્યું કે હે ગંધર્વ જે તને મૃત્યુના ભયથી બચાવ્યો, તેને બદલે તું મને ઘોડાઓ આપવાનું કહે છે, પણ તારું વિદ્યારૂપી દ્રવ્ય સાંભળ્યાથી તે ઘોડા દેવામાં મને પ્રીતિ થતી નથી. ગંધર્વ બોલ્યો કે હે અર્જુન, મોટા પુરૂષોએ સમાગમ પ્રીતિ કરનાર હોય છે. તમે મને જીવતા રાખ્યો તેથી હું ઘણું પ્રસન્ન થયો છું, ને આપણી પ્રીતિ બહુ દિવસ રહેવા સાથે હું મારી વિદ્યા તમોને આપીશ, ને તમારાથી ઉત્તમ એવી અગ્ન્યારઃ મૂકવા તથા વારવાની વિદ્યા શીખીશ. અર્જુને કહ્યું કે ઠીક, હું તને અગ્ન્યારઃની વિદ્યા આપીને તારી પાત્રેથી ઘોડાઓ ભંડસ, ને તારી અમારી પ્રીતિ નિરંતર રહેશે. હવે હે સખા, ગંધર્વોથી મનુષ્યોને શા કારણથી ભય થાય છે? ને રાત્રીને સમય વેદ જાણનારા શ્રેષ્ઠ મનુષ્યો તીર્થ પ્રત્યે જન્મ છે એમ છતાં, તેં અમારી ઉપર શા ક્રોધથી કોપ કર્યો? તે મને કહે. ગંધર્વે કહ્યું કે, તમે સ્ત્રી વગર છો, ને તમારો વિવાહ થયો નથી; તેથી અશ્રમ સંહિત છે, માટે મેં તમારી ઉપ-

૨ ક્રોધ કર્યો. પણ હે અર્જુન, તમારા કુટુંબ વંશનાં વખાણુ, યક્ષો, રાક્ષ-  
સો, ગંધર્વો, પિશાચો, સર્પો, અને દેવો કરે છે; ને મેં પણ તમારા કુ-  
ળમાં પૂર્વે થઈ ગએલા પુત્રપોતા ગુણુ નારદાદિ દેવ ઋષિઓના મુખથી  
સાંભળેલા છે. એવો તમારો મહિમા આ પૃથ્વી ઉપર દુરતાં મેં આજે  
દૃષ્ટિથી જોયો. વળી વેદ તથા ધનુષ વિદ્યાના આચાર્ય, ત્રણ લોકમાં પ્રસિ-  
દ્ધ તથા મોટા યશઃવાળા દ્રોણાચર્ય તમારા ગુરુ છે, તેને હું જાણું છું.  
તથા ધર્મ, વાયુ, ઈંદ્ર, અને જે અશ્વિનીકુમારરૂપ તમે પાંચે ભાઈઓ,  
કુરુ વંશની વૃદ્ધિ કરનારા, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, મહાત્મા, અસ્ત્ર ધારણુ  
કરનાર પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ, શૂરવીર, અને સારા વ્રતવાળા છો, તે પણ હું  
જાણું છું. એવા તમોને જાણુને છને પણ મેં તમારી ઉપર ક્રોધ કર્યો,  
તેનું કારણ એ કે, સ્ત્રીઓની સમક્ષ પોતાના પરામવરને બળવાન પુરુષો  
સહન કરી શકતા નથી. તે પ્રમાણું હું સ્ત્રીઓ સહન છું, ને વળી રાત્રી-  
ને વિશે અમારું બળ વધે છે, તેથી મને ક્રોધ થયો. પણ હે તપતિત્વા  
વંશની વૃદ્ધિ કરનાર, મનુષ્યોને અભયરૂપત મોટો ધર્મ છે, તે તમે પા-  
ળો છો, તેથી તમે મને યુદ્ધમાં જાણો. પણ જે ક્ષત્રિય ત્રિપથની કામના-  
વાન હોય છે, તે રાત્રિયર એવા યક્ષો તથા ગંધર્વોની સાથે યુદ્ધમાં જાન-  
તો નથી. પણ તેજ ક્ષત્રિયે જે અહ્યણુનો આશ્રય કર્યો હોય, તો તે  
સર્વ યક્ષો તથા ગંધર્વોને જાણે છે. માટે હે તાપત્ય, મનુષ્યાએ પોતાના  
શ્રેયની ઇચ્છા વાસ્તે જે કામ કરવું હોય, તેમાં આહ્યણુનો આશ્રય કર્યો.  
કારણુ આહ્યણુ અંગે સહિત વેદને જાણુતારા, સત્યવાદિ, અને ધર્માત્મા  
હોય છે. એવા આહ્યણુ જે ક્ષત્રિયોના પુરોહિત હોય છે, તેઓનો જય  
થાય છે, ને અંતે તેઓને સ્વર્ગ પણ મળે છે. માટે ક્ષત્રિયાએ પોતાને  
ઈચ્છિત લાભ મળવા સાર, તથા મળેલા લાભની રક્ષા કરવા સાર સારા  
ગુણવાન આહ્યણુને પુરોહિત કરવા. અને જે ક્ષત્રિય પોતાને સમૃદ્ધ તથા  
રાજ્ય મળવાની ઇચ્છા કરે, તેણે પુરોહિતના મત પ્રમાણે આજવું. કારણુ  
ક્રોધને કેવળ પોતાના બળથી જય તથા રાજ્ય મળતાં નથી. માટે હે કુ-  
રુવંશની વૃદ્ધિ કરનાર, આહ્યણુને આશ્રય કરનારા ક્ષત્રિયો, પોતાના રાજ્ય-  
ને ધણા કાળ સુધી પાલન કરવા સમર્થ હોય છે, એમ તમે જાણો.

તસ્માદેવં વિજાનીહિ કુરૂણાં વંશવંધન ॥

બ્રાહ્મણમ્મુખં રાજ્યં શક્યં પાલયિતું ચિરં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि गंधर्वपराभवे गु-  
र्जरभाषायां सप्तत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



अर्जुनउवाच ॥ तापत्यइतियद्वाक्य मुक्तवानमिमामिह ॥

તદહંજ્ઞાતુમિચ્છામિ તાપત્યાર્થવિનિશ્ચયં ॥

અર્જુન કહે છે—હે ગંધર્વે, તું અમને તાપત્ય કહે છે, ને તાપત્યનો અર્થ હું જાણવાની ઇચ્છા કરું છું. કારણ કાંતેય એવા અમે તાપત્ય કહેવાયા, માટે તે તપતી કાણ હતી? વંશપાત્ર કહે છે—એ પ્રમાણે અર્જુન પૂછવાથી તે ગંધર્વે તેને કહેવા લાગ્યો કે હે પાર્થ, તમેને હું તાપત્ય કહું છું તેનું કારણ કહું તે તમે એકાગ્ર મનથી સાંભળો જે સૂર્ય આકાશ મંડળમાં રહીને સ્વર્ગાદિ લોકને પોતાના તેજે કરીને પ્રકાશે છે, તે સૂર્યને, જાણુ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવી, દેવતાઓ, અસુરો, યક્ષો, રાક્ષસો, અને ગંધર્વોની સ્ત્રીઓ કરતાં અધિક સ્વરૂપવાળી, તથા અગ્નિસરાઓમાં જેના સરખી કોઈ સ્વરૂપવાન નહીં એવી તપતી નામે કન્યા થઈ. તે કન્યા જ્યારે યુવાન આવસ્થામાં આવી, ત્યારે સૂર્યને તેનો વિવહ કરવાનો વિચાર થયો. પણ પોતાની કન્યા મરખા રૂપ, શીત્ર અને યુગુવાળો કોઈ વર તેના ધ્યાનમાં ન આવવાથી તેને સુખ પ્રાપ્ત થતું નહીં. હવે આ પૃથ્વીમાં કુરૂ વંશમાં શ્રેષ્ઠ એવો રક્ષાંગ પુત્ર સંવરણ સૂર્યની આરાધના કરતો, ને તેના હૃદયની વ્યખતે અર્ધ્ય યદન તથા પુષ્પાદિ પૂજનાં સાલિયોથી તેની નિત્ય પૂજા કરતો હતો. અને સૂર્ય જેમ સ્વર્ગાદિ લોકને પ્રકાશ કરે તેમ તે સંવરણ પોતાના તેજથી પૃથ્વીને પ્રકાશ કરતો હતો. વળી જેમ અન્નવાદી પુરૂષો સૂર્યની પૂજા કરે, તેમ પૃથ્વીને વિષે અન્નજન્ય વગર સર્વ વર્ણો તેની પૂજા કરતા હતા. તે રાજ્ય પોતાના સ્ત્રી પુરૂષોને ચંદ્રની પેઠે સુખ આપતો હતો, ને દુષ્ટાને સૂર્યની પેઠે તાપ પમાડતો હતો. એવા યુગુવાન તે સંવરણને જોઈ સૂર્ય પોતાની તપતી કન્યા તેને આપવાની ઇચ્છા કરી. વે કોઈ દિવસે તે સંવરણ રાજ્ય મુગધા કરવા સાડ કોઈ પર્વતના વનમાં ફરતો હતો, તેને ક્ષુધા તથા તૃષ્ણા લાગી તેવામાં તેનો ઘોડો મૃત્યુ પામ્યો, તેને લાગ કરીને તે પગેથી પર્વત ઉપર ફરવા લાગ્યો. એટલામાં જેના સરખી બીજી કોઈ સ્ત્રી નહીં એવી તે મોટા નેત્રવળી કન્યા તેના જો-

વામાં આવી. ત્યારે પોતાના સૈન્યને પાછળ મૂકી તે એકલી બેઠેલી કન્યાની પાસે તે પોતે એકજ આવી ઉભો, ને તે કન્યાને જ્ઞેનાંજ તેની દૃષ્ટિ તે ઉપરથી ખસી નહીં, પછી તે રાજ્યે વિચાર કર્યો કે, આ રૂપે કરીને લક્ષ્મી સરખી, આકાશથી સૂર્યનું તેજ જાણે પૃથ્વી ઉપર પ્રાપ્ત થયું હોય તેવા ઉચ્ચ તેજવાળી, ચંદ્રસરખી કાંતિવાળી આ પર્વત ઉપર બેઠેલી સોનાની પુતળી સરખી, અને જ્ઞેના સ્વરૂપના વર્ણુની કાંતિથી વૃક્ષો તથા લતાયે સહિત આ પર્વત જાણે સોનાનોજ હોય એવો શોભે છે, એવી આ કન્યા કોણુ હશે! એવો વિચાર કરી તે કન્યાને જ્ઞેષ્ઠ પૃથ્વીમાં સર્વ સ્ત્રીઓની તે નિંદા કરવા લાગ્યો. કારણુ તેના જન્મથી તે દિવસ પર્વત, તે કન્યા સખી રૂપવાન કોઇ સ્ત્રી તેણે જ્ઞેષ્ઠ ન હતી. એ પ્રમાણે ને કન્યાના રૂપમાં તે રાજાનું મન તથા નેલ લગ્નચાયાં, તેથી તેની પાસેથી તે ચલાયમાન થયો નહીં, ને તે વખતે તે કન્યા વગર તેને બીજું કંઈ બાન રહ્યું નહીં. પછી દેવતા, અસુર, અને મનુષ્યોને ઉત્પન્ન કરનાર બ્રહ્માએ સર્વે રૂપ આ કન્યાને વિષેજ મૂકેલું છે, એમ વિચાર કરી મોઢ પામીને તથા કામના બાણથી પીડાઇને તે રાજા તે કન્યાને કેહેવા લાગ્યો કે, હે કેળના વૃક્ષ સરખા સાયળવાળી, હે પવિત્ર હાસ્ય વાળી, તું કોણુ છે? કેની પુત્રી છે? શા વાસ્તે અહીં રહી છે? ને મનુષ્યો વગરના આ વનમાં એકલી શું કરવું કરે છે? હે સુંદર અંગવાળી, સર્વે અલંકારે કરીને શોભાયમાન એવી તું, આ સર્વે અલંકારોને શોભા આપે એવી છે, ને તારા સરખી રૂપવાન સ્ત્રી ત્રણ લોકમાં કોઇ નથી. હે સુંદર મુખવાળી, ચંદ્ર કરતાં વધારે કાંતિવાળું તથા કમળપત્ર સરખાં નેત્ર યુક્ત આ તારું મુખ કામ દેવની પેઠે મારા મનને મથન કરે છે. એટલું કેહેવા છતાં પણ તે કન્યા તે રાજાની પાસે બોલી નહીં, ને તેજ વખત વિજળીની માફક અંતર્ધ્યાન થઇ ગઇ. ત્યારે તે સંવરણુ રાજા તેને શોધવા સાડે ત્યાં સર્વ વનમાં ઉન્મત્તની પેઠે ફરવા લાગ્યો. પણ જ્યારે તે કન્યાને તેણે દીડી નહીં ત્યારે ઘણો વિલાપ કરી શરીરની એછા સહિત થઇ તે બે ઘડી બાર ત્યાં બેઠો.

અપર્યમાનઃસતુતાં બહુતત્ત્વવિલપ્યચ ॥

નિશ્રેષ્ઠઃપાર્થિવશ્રેષ્ઠો મુહૂર્ત્તસંવ્યતિષ્ઠત ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि त्रपत्युपाख्याने गुर्जरभाषायां मेकसप्तत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥

ગંધર્વઉવાચ ॥ અથતસ્યામદૃશ્યાયાં નૃપતિઃકામમોહિતઃ ॥

પાતનઃશત્રુસંવાનાં પપાતધરણીતલે ॥

ગંધર્વ કહે છે—પછી તે શત્રુઓના સમુદાયને તોડનારો રાજા કામથી મોહિત થઇ તે કન્યાને નહીં જોઇને પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. ત્યારે તે સુંદર હાસ્યવાળી કન્યા તેની પાસે આવીને કહેવા લાગી કે, હે શત્રુને નાશ કરનારા, તમારું કલ્યાણ થાયો ! ઉઠો ઉઠો ! હે રાજાઓમાં સિંહ સરખા, પૃથ્વીમાં વિખ્યાત એવા તમે મોહ પામવા યોગ્ય નથી. એવું સાંભળી પોતાની પાસે ઉભેલી તે વિશાળ કટિપશ્ચાદ ભાગવાળી કન્યાને જોઈને તે કામરૂપી અમિત્રી તાપ પામેલો રાજા મોહ યુક્ત વચન કહેવા લાગ્યો કે, હે સુંદર અંગવાળી, કામે કરીને પીડા પામેલા ને તારૂં જ ચિત્તવન કરનારા આ મને તું ભજ, કારણ તારે અર્થે આ મારો પ્રાણ મને લાગ કરે છે. હે મોટા નેત્રવાળી, તારે અર્થે કામદેવ પોતાના વિષયરૂપી આણું કરી મને વિધે છે, ને શાંત થતો નથી. વળી તે કામરૂપી સર્પ મને દંશ કરે છે, માટે હે સુંદર મુખવાળી, મને તું પ્રાપ્ત થા. હે કિન્નરોના ગાયન સરખું ભાષણ કરનાર, આ મારા પ્રાણ તારે આધિન છે, કારણ તારા વગર હું જીવવાને સમર્થ નથી. હે કમળ પત્ર સરખાં નેત્રવાળી, તું મારી સાથે ભાષણ કર, ને હું તારો ભક્ત છું તેનો તું ત્યાગ કરવાને યોગ્ય નથી. હે સુંદર હાવ ભાવ વાળી, તું પ્રીતિથી મારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છે. હે કલ્યાણિ, તને જોઇને મારું મન ધણું ચલાયમાન થાયે છે, ને તારા વગર ખીજ સ્ત્રીઓને જોવામાં મને રૂચી થતી નથી. હે સુંદરી, હું તને વશ છું, માટે મારી ઉપર તું પ્રસન્ન થા, ને તારો ભક્ત છું માટે મારું ભજન કર. વળી હે સ્ત્રી, તને જોઈને મને કામરૂપી અમિત્ર ઉત્પન્ન થયો છે, તેને તું પ્રીતિરૂપી જળે કરીને શાંત કર; ને તને જોયાથી મને કામદેવના આણું વિધે છે, તે આણુંને તું મને પોતાનું શરીર આપીને નિવર્ત કર. અને ગંધર્વ વિવાહથી મને પ્રાપ્ત થા, કારણ સર્વ વિવાહોમાં ગંધર્વ વિવાહ શ્રેષ્ઠ છે. તપતીયે કહ્યું કે હે રાજા, મારો પિતા છે, તેથી હું સ્વતંત્ર નથી. માટે તમને મારી ઇચ્છા હોય તો મારા પિતાની પાસે મારી યાચના કરો. અને જેમ મેં તમારું મન હરણ કય્યું છે, તેમ મારું મન પણ તમારામાં હરણ થયું છે. પણ હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, આ મારો દેહ મારે સ્વાધીન નથી, કારણ સ્ત્રીઓ સ્વતંત્ર હોતી નથી, ને તે-

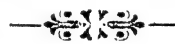


ચીજ હું તમારી પાસે આવતી નથી. પણ પેતાને લાયક એવા પતિની કઈ કન્યા ઇચ્છા ન કરે? માટે હું તમારામાં આસક્ત છું, તેથી મારા પિતા સૂર્યની, તમે નમ્રના, તપ, અને નિયમથી આરાધના કરો, ને તેને પ્રસન્ન કરીને તેની પાસે મારી માગ્યી કરો. તે જો નમને આપશે તો હું તમારી પાસે નિરંતર વશ થઈને રહીશ. હે ક્ષત્રિયોનાં શ્રેષ્ઠ, આ લોકને પ્રકાશ કરનાર સૂર્ય છે, તેની હું તપની નામે નાગી કન્યા છું.

અહંહિતપતીનામ સાવિત્ર્યવરજાસતા ॥

અસ્યલોકપ્રદીપસ્ય સત્તિનુક્ષત્રિયર્ષમ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि तपत्युपाख्याने गुर्जरभाषायां द्विसप्तत्यधिकशततमाऽध्यायः ॥



गंधर्वउवाच ॥ एवमुक्त्वा ततस्तूर्णं जगामोर्ध्वमनिदिता ॥

सतुराजापुनर्भूमौ तत्रैवनिषपातह ॥

ગંધર્વ કહેછે-એ પ્રમાણે કહીને તે તપની તરફ આકાશ માર્ગે ચાલતી થઇ, ને તે સંવરણુ રાજા તેજ વખતે પાછો પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. હવે સૈન્ય સંહિત તે રાજાનો પ્રધાન તેને જાળનો હતો, તેટલામાં છેટેથી તેણે તે રાજાને પૃથ્વી ઉપર પડેલો દીડો. ત્યારે અગ્નિથી જેમ તાપ પામે તેમ તાપ પામીને, તે તેની પાસે આવ્યો, ને જેમ પિતા પુત્રને ઉડાડે તેમ તેણે તેને ઉડાડ્યો, પછી બુદ્ધિ, અવસ્થા અને કીર્તિએ કરી સૌથી શ્રેષ્ઠ એવા તે પ્રધાને, તાપ રહિત થઇ તેને કહ્યું કે હું મનુષ્યમાં સિદ્ધ સરખા, તમારું કલ્યાણ થાઓ ને તમે કંઇ ભય પામેા ગાં એમ કહી, તે ક્ષુધ્રા અને તૃપ્તાએ કરીને થાકી રહ્યો છે, એમ વિચારી તેણે તેના મરતક ઉપર શીતળ જળ છાંટ્યું ને સુગંધી ગદન લગાડ્યું. જે તરત સુકાઇ ગયું, ને તે રાજાને ભાત આવ્યું ત્યારે એકા થઈ તેણે એક પ્રધાન વગર પાકી સર્વ સૈન્યને ત્યાંથી જવાની રજા આપી. એટલે તે સર્વ સૈન્ય તેની આજ્ઞા લઇ ચાલી નીકળ્યું. પછી તે રાજા પવિત્ર થઈ લાથ જોડી જાચી દૃષ્ટિ રાખીને, ત્રિવસ રાત્રી સૂર્યની આરાધના કરેલો તે પર્વત ઉપર એકા અને જ્યારે આર દિવસો થયા ત્યારે તેણે પોતાના પુરોહિત વસિષ્ઠનું સ્મ-

હું કહ્યું; કે તરત નેઆએ આવી, પોતાની જ્ઞાનદૃષ્ટિથી તે રાજાને તપ-  
તીને વિશે મોહિત થયેશે જાણી તેને કહ્યું કે હું રાજા, તમને હું તપતી-  
ની પ્રાપ્તિ કરાવી આપીશ. એમ કહી તેઆએ આકાશમાં સૂર્યની પાસે  
જઈ હાથ જોડીને કહ્યું કે હું વસિષ્ઠ છું. ત્યારે સૂર્યે કહ્યું કે તમે બન્ને  
આવ્યા. ને તમારા મનમાં જે ઇચ્છા હોય તે કહો. તમે જે માગશો તે  
જે ન અપાય એમ હશે, તોપણ હું આપીશ. ત્યારે વસિષ્ઠે નમસ્કાર ક-  
રીને કહ્યું કે હું સૂર્ય, આ તમારી તપતી નામે કન્યા છે, તે હું સંવર-  
ણ રાજાને અર્થે માગું છું. તે રાજા મોટી કીર્તિવાળો, ધર્મ અર્થને  
જાણનાર તથા ઉદાર બુદ્ધિવાળો છે, તેથી તમારી કન્યા વાસ્તે યોગ્ય પ-  
તિ છે. એવાં તે ઋષિનાં વચન સાંભળી, “હું કન્યા આપીશ” એવો  
નિશ્ચય કરી સૂર્ય તેને કહ્યું કે હું વસિષ્ઠ, તે સંવરણ રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ છે.  
તમ તમે પણ સર્વ ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ છો; ને આ મારી કન્યા સૌ સ્ત્રી-  
ઓમાં શ્રેષ્ઠ છે. માટે તે રાજાને આ કન્યા આપવી તે ધણું સાફ છે.  
એમ કહીને સૂર્ય મહાત્મા તે વસિષ્ઠને સંવરણ રાજાને અર્થે પોતાની ક-  
ન્યા આપી. ત્યારે તેને લઈને તે વસિષ્ઠ, જ્યાં તે રાજા બેઠો હતો ત્યાં  
આવતા હતા, તે જોઈ તપતીમાંજ જેનું ચિત્ત છે એવો તે રાજા હર્ષ  
પામીને ધણે શોભવા લાગ્યો. પછી વસિષ્ઠ ઋષિ દશ દિશાઓનું વિજ્ઞાન-  
ની પેઠે પ્રકાશ કરનારી તે કન્યાને તે રાજા પાસે લઈ આવ્યા. એ પ્રમા-  
ણે તે રાજા સૂર્યના આરાધનથી તથા વસિષ્ઠના મહિમાથી તે કન્યા પા-  
મ્યો; ને દેવતાઓ તથા ગંધર્વોએ સેવેલા તે પર્વત ઉપરજ તેને વિધિથી પ-  
ણ્યો. પછી વસિષ્ઠે કહ્યું કે હું રાજા, તમોને ઈચ્છિત સ્ત્રી મળી, હવે ત-  
મે સુખ ભોગવો. ત્યારે તે રાજાએ પોતાની સ્ત્રી સથે તે પર્વત ઉપર  
વિહાર કરવાની ઇચ્છાથી, પોતાના દેશમાંના શહેર, ગામ, વન, તથા જી-  
વનની રક્ષા કરવાની તે પ્રધાનને આજ્ઞા આપી. એટલે તે પ્રધાન તેની  
રજા લઈને ત્યાંથી ગયો, ને વસિષ્ઠ પણ તેની રજા લઈને ગયા. પછી તે  
રાજા દેવતાઓની પેઠે તે પર્વત ઉપર વન તથા જીવનમાં તપતી સહિત  
વિહાર કરતો કરતો બાર વર્ષ સૂધી રહ્યો. તેટલા વખત સૂધી તેના દેશ-  
માં તથા શહેરમાં ઇંદ્રે વર્ષાદ વર્ષાઓ નહીં, તેથી સ્થાવર જંગમ સર્વ  
પ્રજા નાશ પામવા લાગી. કેટલીક પ્રજા ક્ષુધાથી પીડા પામી પોતાના ધ-  
રોનો ત્યાગ કરી બધી દિશાઓમાં ભ્રમતી હતી. કેટલાક મનુષ્યો પોતાની

સ્ત્રીવાદિકનો ત્યાગ કરી ક્ષુધાથી પીડા પામીને, મર્યાદા મૂકી મનુષ્યોને મારી તેમનું બક્ષણું કરતા હતા. એ પ્રમાણે ક્ષુધા તથા તૃષ્ણાં કરીને પીડા પામેલી પ્રજા તે રાજાના શેહેરમાં રહી હતી, તેથી તે શેહેરમાં જાણે પ્રેતાંજ રહેતાં હોય તેવું લાગતું હતું. તે જોઈ મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ તે મહાત્મા વર્ગિષ્ઠે તે રાજાના દેશ તથા શેહેરમાં પોતાના તપના બળે કરી વર્ષાદ વર્ષાવ્યો, ને તેઓ તપતી સ્ત્રીઓ સહિત તે સંવરણુ રાજાને તે પર્વતમાંથી તેની પૃથ્વીમાં લાવ્યા. પછી તે રાજા પોતાના શેહેરમાં આવી રહ્યા ત્યારે ઇદ્રેપણુ વર્ષાદ વર્ષાવ્યો, ને તે પોતાની પ્રજાનું રક્ષણુ કરવા લાગ્યો. તેથી સવ પ્રજા ધાતુ સુખ પામી. એ પ્રમાણે પ્રજાને સુખ આપતાં આપતાં તેણે યાર વર્ષ સુધી દેવતાઓના યજ્ઞ કયા, ને જેમ શસ્ત્રીઓ સહિત ઇંદ્ર રહે, તેમ તે તપતી સહિત રહેતો હતો. ગંધર્વ કહે છે—હે અર્જુન ! એ પ્રમાણે મહા ભાગ્યવાળી સૂર્યની કન્યા પૂર્વે તમારા કુળમાં પ્રાપ્ત થઈ હતી, તેથી મેં તમોને તાપત્ય કહ્યા. વળી સંવરણુ રાજાએ તે તપતીને વિષે કુરૂ નામે યુવ ઉત્પન્ન કર્યો તેથી તમે તાપત્ય છો.

તસ્યાંસંજનયામાસ કુરૂંસંવરણોનૃપઃ ॥

તપત્યાંતપતાંશ્રેષ્ઠ તાપત્યસ્ત્વંતતોઽર્જુન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि तपत्युपाख्यानस-  
माप्तौ गुर्जरभाषायां त्रिसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ सगंधर्ववचःश्रुत्वा नतदाभरतर्षभ ॥

अर्जुनःपरयामत्तया पूर्णचंद्रइवावभौ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એવાં તે ગંધર્વનાં વચન સાંભળી તે અર્જુન તેમાં ધણે પ્રતિમાન થઈને, પૂર્ણિમાના ચંદ્રની પેઠે શોભવા લાગ્યો. અને વસિષ્ઠના તપનું બળ સાંભળી આશ્ચર્ય યુક્ત થઈ તે ગંધર્વને કહેવા લાગ્યો કે, હે ગંધર્વ, જે ઋષિનું નામ તે વસિષ્ઠ કહ્યું તેની વાર્તા હું સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે મને કહે. અને જે વસિષ્ઠ અમારા કુળના પુરોહિત થયા તે કયા? ગંધર્વ કહે છે—હે અર્જુન, તે બ્રહ્માના મનથી ઉત્પન્ન થયેલા અને અરિધતીના પતિ વસિષ્ઠ જાણવા. તેઓએ દેવતાઓથી ન જીતાય, એવા કામ તથા ક્રોધને જીતી તેઓને પો-

તાના તપોળભે કરી પગ તજે રાજાને ઇન્દ્રિયો વશ કરી. તેથી તેઓ વસિષ્ઠ કહેવાયા. વળી વિશ્વામિત્રે તેઓના સો પુત્રોનો નાશ કર્યો તેથી તેઓ ક્રોધ યુક્ત થયા, તોપણ તેઓએ વિશ્વામિત્રના પુત્રોનો નાશ કર્યો નહીં. તેમ તેઓએ વિશ્વામિત્રને પણ નાશ કરવાનો ઉપાય પોતે સમર્થ છતાં અસમર્થની પેઠે કર્યો નહીં. વળી તેઓ યમરાજ પાસેથી પોતાના પુત્રો પાછા લેવાને સમર્થ હતા, તોપણ તેઓએ તેને દુઃખ આપી પાછા લીધા નહીં. એવા તે ઋષિના આશ્રમે કરીને ઈશ્વાકુવંશના રાગ્નઓ આ પૃથ્વીનું રાજ્ય પામ્યા, તે એ ઋષિને પુરોહિત કરી યજ્ઞો કરીને દેવતાઓની આરાધના કરવા લાગ્યા. તે યજ્ઞો બૃહસ્પતિ જેમ દેવતાઓને કરાવે તેમ તે વસિષ્ઠે તેઓને કરાવ્યા. માટે હું વેદના ધર્મને બળવાની ઈચ્છાવાળા, તમે કાંઈ ગુણવાન બ્રાહ્મણને શોધીને તેને તમારો પુરોહિત કરો. કારણ હું પાર્થ, પૃથ્વીને જીતવાની ઈચ્છાવાળા ક્ષત્રિઓએ પોતાના રાજ્યની વૃદ્ધિ થવા સાર પ્રથમ પુરોહિત કરવા. માટે ગુણવાન, જીનેદ્રિય, ધર્મ કામ અને અર્થના તત્ત્વોને બળવાન, તથા વિદ્વાન્ એવો બ્રાહ્મણ તમારો પુરોહિત થાઓ;

તસ્માત્પુરોહિતઃકશ્ચિન્ ગુણવાન્વિજિતેન્દ્રિયઃ ॥

વિદ્વાન્મવતુત્તોવિત્તો ધર્મકામાર્થતત્ત્વવિન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि चैत्ररथपर्वणि पुरोहितकरणक-  
थने गुर्जरभाषायां चतुःसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



अर्जुनउवाच ॥ किंनिमित्तमभूद्वैरं विश्वामित्रवसिष्ठयोः ॥

वसतोराश्रमेदिव्ये शंसनःसर्वमेवतत् ॥

અર્જુન પૂછે છે—શોભાયમાન આશ્રમને વિષે રહેતાર એવા વિશ્વામિત્ર તથા વસિષ્ઠને શા કારણથી વૈર થયું? તે સૌ મને કહે. ગાંધર્વ કહેહે— હું પાર્થ, વસિષ્ઠનું આખ્યાન સર્વલોકમાં પુરાણોને વિષે કહેલું છે, તે તમોને કહું તે સાંભળો. કાન્યકુબ્જ દેશમાં કુશિક નામે રાગ્નથી જીત્વ તથેલો અને આ લોકમાં વિખ્યાત એવો ગાંધી નામે રાગ્ન હતો. તેને સર્વ શત્રુઓને નાશ કરે એવો વિશ્વામિત્ર નામે પુત્ર થયો. કાંઈ સમય તે વિશ્વા-

મિત્રે મૃગયા કરવા સારૂ મરૂધન્ય દેશમાંના કોઈ ઘાડા વનમાં જઈ ત્યાંના  
કેટલાએક મૃગો અને વસાહતો નાશ કર્યો. પછી તે થાકી ગયો અને તેને  
જળની તૃપા લાગી; તોપણ વધારે મૃગોને શોધતો શોધતો તે વસિષ્ઠના  
આશ્રમ પ્રત્યે આવી ચડ્યો. તેને જોઈ વસિષ્ઠે તેનો આદરભાવથી સત્કાર  
કર્યો. અને પોતાની પાસે ઇચ્છિત પદાર્થો આપનારી એક નંદિની નામે  
ગાય હતી, તેની પાસેથી અનેક તરેહના ભોજનના પદાર્થો, વસ્ત્રો, તથા  
અલંકારો લઈને, તેઓએ સૈન્ય સંવિત તે વિશ્વામિત્રને આપી તેને પ્રસન્ન  
કર્યો. ત્યારે વિશ્વામિત્રે, દેડકા સરખા નેત્ર તથા શંક્ર નામે માછલી સરખા  
જ્ઞાનવાળી, શરીરમાં પુષ્ટ સુંદર મસ્તક તથા ગળાવાળી, અને શ્રેષ્ઠ પૂંછડા  
તથા મોટા ઝાવાળી તે વસિષ્ઠની ગાયને જોઈ, (વસ્ત્રમય પામીને તેનાં વ-  
ખાણુ કર્યા; ને વસિષ્ઠને કહ્યું કે હું વસિષ્ઠ, મારી પાસેથી, દશ કોટિ ગાય  
અથવા મારું સર્વ રાજ્ય તમે લ્યો, ને તેના બદલામાં તમારી આ નંદિની  
નામે ગાય મને આપો. વસિષ્ઠે કહ્યું કે, દેવતા, અર્તિથી, પિતૃ, અને યજ્ઞને  
અર્થે આ મારી ગાય છે, માટે હું નિષ્પાપ, રાજ્ય લઈને પણ એ ગાય  
અપાય એમ નથી. તે સાંભળી વિશ્વામિત્રે કહ્યું કે હું ક્ષત્રિય છું, ને તમે  
તપ કરવામાં તથા વેદ ભણવામાં કુશળ એવા બ્રાહ્મણ છો. એવા શાંત  
સ્વભાવવાળા બ્રાહ્મણોમાં પરાક્રમ ક્યાંથી હોય ! તોપણ હું તમને દશ કોડ  
ગાયો આપું છું, ને તમે આ ગાય મને આપતા નથી ! તેથી હવે હું મા-  
રો ક્ષત્રિયનો ધર્મ મૂકીશ નહીં, ને બળાત્કારથી ગાય લઈશ. એવું સાંભળી  
વસિષ્ઠ બોલ્યા કે તમે બળવાન, તથા પરાક્રમી એવા ક્ષત્રિય રાગ છો,  
માટે જેમ ઇચ્છામાં આવે તેમ કરો. ગંધર્વ કહે છે—હું પાર્થ, વસિષ્ઠનાં  
એવાં વચન સાંભળી વિશ્વામિત્રે બળાત્કારથી તે હંસ અને ચંદ્ર સરખી  
શ્વેત ગાયનું હરણુ કર્યું, અને તેને ચાખખા તથા લાકડીઓથી પ્રહાર કરી-  
ને લઈ જવા માંડી. પણ તે ગાય ચારે કોર ભાગતી ભાગતી વસિષ્ઠની  
સામે આવી ઉભી, ને તેને વિશ્વામિત્રના સૈન્યે ઘણી મારી તોપણ તે વસિ-  
ષ્ઠના આશ્રમમાંથી ગઈ નહીં. ત્યારે વસિષ્ઠે કહ્યું કે હું કલ્યાણુરૂપ ગાય,  
તું વારંવાર શબ્દ કરે છે, તે હું સાંભળું છું, પણ વિશ્વામિત્ર બળાત્કારથી  
તને લઈ જાય છે, ત્યારે હું શું કરું ? જારણુ હું ક્ષમાવાન બ્રાહ્મણ છું.  
પછી વિશ્વામિત્રના ભયથી ઉદ્ભવ પામીને તે ગાય વસિષ્ઠની પાસે બોલી કે  
હું સમર્થ, વિશ્વામિત્રનું સૈન્ય મને ચાખખા અને લાકડીઓથી મારે છે, તેથી

અનાથની માફક હું શબ્દ કરું છું. તોપણ તમે મારે કેમ ત્યાગ કરો છો ? એ પ્રમાણે નંદિનીએ કહ્યું તોપણ તે ઋષિ ક્રોધ પામ્યા નહીં, ને પોતાના ક્ષમારૂપી વ્રતથી ચતુર્યમાન નહીં થઈને, લેઓએ ગાયને કહ્યું કે, ક્ષત્રિઓનું તેજરૂપી ને આહ્વાણનું ક્ષમારૂપી બળ છે માટે મને ક્ષમા રહી છે, તેથી તારી ઇચ્છામાં આવે તો જા. નંદિનીએ કહ્યું કે હે ઋષિ, તમે આ પ્રમાણે બોલીને મારો કેમ ત્યાગ કરો છો ? તમે જો મારો ત્યાગ ન કરો તો વિશ્વામિત્ર બળાત્કારથી મને લઇ જવા સમર્થ નથી. વસિષ્ઠે કહ્યું કે હે કલ્યાણી, હું તારો ત્યાગ કરતો નથી, તાનામાં શક્તિ હોય તો રેહ. જો, આ વિશ્વામિત્ર તારા વાછડાને દૃઢ દોરડાંએ બાંધીને બળાત્કારથી લઈ જાય છે ! ગધર્વ કહે છે—એવાં વસિષ્ઠનાં વચન સાંભળી તે નંદિનીએ પોતાનું મસ્તક ઉચ્ચ કરી ક્રોધથી લલ નેત્રવાળી થઈને મોટા શબ્દ કર્યા. તથા વિશ્વામિત્રનું કેટલુંક સૈન્ય આરે બાળુ નાસી ગયું. તે જોઈ વિશ્વામિત્રે તેને ઘણી મારી, ત્યારે તે વધારે ક્રોધ પામીને મધ્યાન્હના સૂર્યની પેઠે શોભાવા લાગી. પછી તેણે પોતાની કેશવાળીથી અગ્નિ, પૂંછડાથી મ્લેચ્છો, પરસેવાથી દ્રાવિડો તથા શેકો, ચોનીથી વવનો, છાણુ તથા મૂત્રથી શબરો, પડખામાંથી પૌંડ્રો, કિરાનો, વવનો, બર્બરો, અને મ્હોંઢાના શીશુથી ચીચુકો, પુલિંદો, ચીનો, હુણો તથા કેરકો ઇત્યાદિ મ્લેચ્છો ઉત્પન્ન કર્યા. જેઓ અનેક પ્રકારનાં આયુદ્ધો લઈને, વિશ્વામિત્રના સૈન્યના એક એક યોદ્ધાને પાંચ\*પાંચ અથવા સાત સાત જણાઓ મળી વીંટીને મારવા લાગ્યા. તેથી વિશ્વામિત્રનાં દેખતાં સર્વ સૈન્ય ઘણું બચ પામ્યું પણ કોઇ મૃત્યુ પામ્યો નહીં. ત્યારે તે ગાયે દૂર ઉભી રહીને તે રાજાના સૈન્યને ઘણું પિડા પમાડ્યું, એટલે તે મોટા બચે કરીને પોકારતું પોતાની રક્ષા કરનાર કોઇ મળે નહીં, તેથી ત્રણ યોજન નાસી ગયું. ત્યારે તે વિશ્વામિત્ર મોટું આશ્ચર્ય પામી, પોતે ક્ષતિય છે માટે ગાય લેવી, એવો જે આગ્રહ તે મૂકીને કેહેવા લાગ્યો કે, ક્ષત્રિયના બળને ધિક્કાર છે, કારણુ આહ્વાણમાં તપરૂપી જે બળ છે તેજ અરૂં બળ છે. એમ કહી તેણે પોતાનું રાજ્ય, સમૃદ્ધિ તથા સર્વ ભોગનો ત્યાગ કરી તપ કરવાનું મન કર્યું. અને તપ કરી પોતાના તપરૂપી તેજ કરીને તે સર્વ લોકમાં વિખ્યાત થયો. પછી પોતાના તેજરૂપી બળે કરી સર્વને તાપ પમાડી, તે વિશ્વામિત્ર આહ્વાણપણું પામીને ઇન્દ્રે સહિત અમૃત પીતો હતો.

તતાપસર્વાનંદીતૌજા બ્રાહ્મણત્વમવાપ્તવાન્ ॥

અપિવચ્ચતતઃસોમ મિન્દ્રેળમહકૌશિકઃ ॥

इति श्रीमहामारतं आदिर्भाण चैत्ररथपर्वणि वासिष्ठेविश्वामि-  
त्रपराभवे गुर्जरभाषायां पंचसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



गंधर्वउवाच ॥ कल्माषपादइत्यवं लोकेराजाबभूवह ॥

इक्ष्वाकुवशजःपार्थ तेजसाऽमदृशोभुवि ॥

ગંધર્વ કેહે છે—હે પાર્થ. હવે તે દ્રાળમાં, આ જગતમાં તેને કરી  
જેના સરખા બીજો કોઈ નહીં એવો ઇક્ષ્વાકુ વંશમાં કિત્તવ થયેલા ક-  
લ્માષપાદ નામે રાજા હતો. તે કોઇ દિવસ એકસો પોતાના પૂરમાંથી મૃ-  
ગયા કરવા સાર વનમાં ગયો, ને ત્યાં ઘણા મૃગો, વસાણો તથા જેડાઓ-  
નો નાશ કરીને ચાકી ગયો. ત્યારે પોતાના પૂર પ્રત્યે પાછો વળી તે વ-  
નના એક સાંકડા માર્ગમાંથી આવતો હતો. તેવામાં ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ વસિ-  
ષ્ઠના સો પુત્રોમાંનો સાથી મોટો શક્તિ નામે પુત્ર તેજ માર્ગથી સામે  
આવતો હતો. તે રાજાની પાસે આવ્યો, ત્યારે રાજાએ તેને કહ્યું કે હે  
ઋષિ, મારા માર્ગમાંથી તમે ખસી જાઓ. ઋષિએ કહ્યું કે હે રાજા, આ  
માર્ગ મારો છે, ને વળી સર્વ ધર્મોમાં કહ્યું છે જે, રાજાએ બ્રાહ્મણને મા-  
ર્ગ આપવો, તેથી તમે ખસી જાઓ. એમ તે બેઠો જણા માર્ગ સાર  
તકરાર કરવા લાગ્યા. પછી તે ઋષિએ જ્યારે રાજાને માગ ન આપ્યો,  
ત્યારે ઘણો ક્રોધ પામીને તે રાજા ત્યાંથી ખસ્યો નહીં, ને તે ઋષિને ચા-  
ખ્યેથી મારવા લાગ્યો. એટલે તે ઋષિને ઘણો ક્રોધ ચઢ્યો ને તેણે તે  
રાજાને શાપ આપ્યો કે, તું રાજા થઈને મારા જેવા પત્નિની રાક્ષસની  
પેઠે મારે છે, વાસ્તે તું આજથી રાક્ષસ થઈશ, ને મનુષ્યના માંસનું ભક્ષણ  
કરવામાં આસક્તિવાન થઈને આ પૃથ્વી ઉપર ફરીશ. હે અવમ રાજા, તું અ-  
હીથી જા. એવો શાપ સાંભળી તે રાજાએ તે વસિષ્ઠના પુત્ર શક્તિને ઝાળાપ્યા ને  
તેને પ્રસન્ન કરવાની ઇચ્છા કરી. એટલામાં ત્યાં વિશ્વામિત્ર આવ્યા હશે, તેમણે  
એવો બનાવ જોઈ વસિષ્ઠ સાથે નદિની ગાય માટે પોતાને થયેલું વૈર યાદ ક-  
રીને, ત્યાં છૂપી રીતે ઉભા રહી, વસિષ્ઠનું મૂર્ચ્ કરવા માટે એક કંકર નામે  
રાક્ષસને બોલાવ્યો, ને તેને તે રાજાના શરીરમાં પ્રવેશ કરી તેની બુદ્ધિ  
ખરાબ કરવાની આજ્ઞા આપી. પછી પોતે ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા, અને

તે રાક્ષસે તે રાજના શરીરમાં પ્રવેશ કરી તેને ઘણો પીડા પમાડ્યો; તેથી તેને “હું રાજ છું” એવું બાત રહ્યું નહીં એટલે તેણે વસિષ્ઠના પુત્રને પ્રસન્ન કર્યા નહીં. તેટલામાં તે વનને વિષે કોઇ ભૂખ્યા આહ્વાણે તે રાજ પાસેથી માંસ સહિત ભોજન માગ્યું ત્યારે તે રાજાએ તેને કહ્યું કે, તમે આહી બેસો, હું તમને તમારા કહ્યા પ્રમાણે ભોજન મોકલાવીશ. એમ કહીને ત્યાંથી તે ચાલતો થયો, ને તે આહ્વાણ ત્યાં વાટ જોઈને બેઠો. પછી તે રાજ પોતાની ખુશી પ્રમાણે વનમાં ફરીને પાછો પોતાના પૂરમાં આવ્યો. અને રાત્રીએ સુતો હતો, ત્યારે અર્ધ રાત્રીના સમયમાં ઉઠીને, પોતે તે આહ્વાણને ભોજન મોકલવાનું કહ્યું હતું તે યાદ કરીને, તેણે પોતાના રસોઈયાને કહ્યું કે, વનમાં એક આહ્વાણ મારા ફેરવાથી મારી પાસેથી અન્ન મળવાની ઈચ્છાથી વાટ જોઈને બેઠો હશે. માટે તેની પાસે તું જા, ને તેને માંસ સહિત ભોજન આપી આવ. ગંધર્વ ફેરે છે—એવું સાંભળીને રસોઈઓ માંસ લેવા સાર ગયો, પણ તેને તે મળ્યું નહીં. ત્યારે પાછો આવવી તેણે રાજને કહ્યું કે, મને માંસ મળ્યું નહીં. તે સાંભળી રાક્ષસે જેના શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો છે એવો તે રાજ બોલ્યો કે જા, મનુષ્યનું માંસ આપ. એવું સાંભળી તે રસોઈઓએ કોઇ માછીને ત્યાંથી મનુષ્યનું માંસ લાવી, અનાજ સહિત તે તૈયાર કરીને વનમાં જઈ તે આહ્વાણને અપ્યું. ત્યારે તે આહ્વાણે પોતાની દિવ્ય દૃષ્ટિથી જાણ્યું કે, એ માણસનું માંસ છે; તેથી કોઇ પામીને તે રાજને એવો શાપ આપ્યો કે, જે રાજ અબક્ષ્ય એવું મનુષ્યનું માંસ મને આપે છે, તે રાજ પોતે તે માંસમાં ઇચ્છા રાખશે, ને જેમ પૂર્વે શક્તિએ તે રાજને શાપ આપ્યો છે, તે પ્રમાણે મનુષ્યોના માંસમાં આસક્તિવાન થઈ તે સર્વને દુઃખ આપતો આપતો આ પૃથ્વી ઉપર ફરશે. એમ કહીને તે આહ્વાણ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યો. એ પ્રમાણે તે રાજને એ આહ્વાણનો શાપ થયો; વળી તેના શરીરમાં રાક્ષસે પણ પ્રવેશ કર્યો, તેથી તે પોતાના રાજપણનો ભાવ ભૂલી જઈને રાક્ષસ જેવો થઈ ગયો. પછી કોઇ દિવસે તેણે તે વસિષ્ઠના પુત્ર શક્તિને જોઈને કહ્યું કે હે શક્તિ, તે મને શાપ આપ્યા છે, માટે આજ હું પ્રથમ તારે બક્ષણ કરીશ, ને પછી મનુષ્યોનો ખાદ્યશ. એમ કહી તેણે તે શક્તિને મારીને, વ્યાઘ્ર જેમ પશુનું બક્ષણ કરે તેમ તેનું બક્ષણ કર્યું. એ પ્રમાણે વસિષ્ઠનો પુત્ર શક્તિ મૃત્યુ પામ્યો, તે જાણીને વિશ્વામિત્રે એજ રીતે વારં-



વાર તે રાજના શરીરમાં રાક્ષસને મોકલીને, વસિષ્ઠના સર્વ છોકરાઓનો નાશ કરાવ્યો. તે દ્વાત સાંભળી વસિષ્ઠે પોતાના મનમાં અત્યંત શોકાતુર થઈ, પોતાના સર્વ પુત્રો નાશ પામ્યા તેથી પોતાનો દેહ ત્યાગ કરવો, એવો નિશ્ચય કર્યો; પણ તે વિશ્વામિત્રને નાશ કરવાની ઇચ્છા કરી નહીં. પછી દેહ ત્યાગ કરવા સાર મેરે પર્વત જેવા કોઈ મોટા પર્વત ઉપર ચઢીને, તેઓ નીચે શિત્તા ઉપર પડ્યા, પણ મૃત્યુ પામ્યા નહીં. ત્યારે વનમાં મોટી જાળાવાળો અગ્નિ કરીને તેમાં તેઓએ પ્રવેશ કર્યો, તો તે અગ્નિ શીતળ થઈ ગયો. પછી ઘણો ખેદ પામી તે ઋષિ પોતાના ગળામાં શિત્તા બાંધીને સમુદ્રમાં પડ્યા, તો તે સમુદ્રે પણ તેઓને લેહરે કરીને કિનારે કાઢાડી નાખ્યા. એ પ્રમાણે મરવા સાર ઘણા ઉપાય કર્યા, તોય પણ તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા તે વસિષ્ઠ ઋષિ જ્યારે મૃત્યુ પામ્યા નહીં ત્યારે ખેદ પામીને પાછા પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવ્યા.

નમમારયદાવિપ્રઃ કથંચિત્સંશિતવ્રતઃ ॥

જગમસતતઃ સિન્નઃ પુનરેવાશ્રમંપ્રતિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि वासिष्ठेवसिष्ठशोके  
गुर्जरभाषायां षट्सप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



गैधर्वउवाच ॥ ततोदृष्ट्वाश्रमपदं राहतंतैः सुतैर्मुनिः ॥

निर्जगाम सुदुःखार्तः पुनरप्याश्रमात्ततः ॥

ગૈધર્વ કહે છે—પણ તે વસિષ્ઠ, પોતાના પુત્રોએ રહિત એવા આશ્રમને જોઈ, મહા દુઃખ પામીને સ્થાંથી પાછા આવી નીકળ્યા. રસ્તામાં તેમણે મોટા પૂરવાળી તથા કિનારાના વૃક્ષોને તાણતી એવી કોઈ નદીને જોઈ. ત્યારે વળી ખેદ પામી, તે નદીમાં ડૂબી મરવું, એવું વિચારી પોતાના શરીરને અત્યંત બાંધીને, તેઓ તે નદીના જળમાં પડ્યા. પણ હે શત્રુના બળને નાશ કરનારા અર્જુન, તે નદીએ પણ પોતાની લેહરે કરીને તે વસિષ્ઠના શરીર ઉપરના પાશોને કાપી, તેમને કિનારા ઉપર કાઢાડી નાખ્યા. તે જોઈ વસિષ્ઠે તે નદીનું નામ વિપાશા પાડ્યું. પછી તે ઋષિ શોકથી એક ઠેકાણે બેસી શક્તા ન હતા, તેથી કેટલાક પર્વતો, નદીઓ,

અને તળાવો પ્રત્યે ફરતા હતા. તેવામાં દિમાલય પર્વતમાંથી ઉત્પન્ન થયેલી, જ્યાં મોટા ઝુડો રહે છે, એવી હૈમવતી નામે નદીને જોઈ તેઓ તેમાં પડ્યા. ત્યારે તે નદીએ. “આ બ્રાહ્મણ અગ્નિ સરખો છે” એમ જાણી પોતાના સેંકડો પ્રવાહોથી વહીને તે ઋષિને બહાર કઢાડી નાંખ્યા. તે દિવસથી તે નદીનું નામ શતદ્રુ પડ્યું. હવે તે નદીએ પણ પૃથ્વી ઉપર કઢાડી નાંખ્યો તે જોઈને, “હું મરવાને સમર્થ નથી” એમ વિચારી તે ઋષિ પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવવા સાર પાછા વળ્યા. રસ્તામાં કેટલાક પર્વતો અને દેશોને પાછળ મૂકી તેઓ પોતાના પુત્ર શક્તિની સ્ત્રી અદ્રશ્યંતીના આશ્રમની પાસે આવ્યા; ને ત્યાં પોતાની પછવાડે છ અંગે સહિત વેદ ભણવાનો શબ્દ સાંભળીને બોલ્યા કે, આ વેદ કાણ ભણે છે? ત્યારે અદ્રશ્યંતી બોલી કે, હું તમારા પુત્ર શક્તિની સ્ત્રી ને તમારી વહુ છું. વસિષ્ઠે કહ્યું કે હે મારા પુત્રની સ્ત્રી! છ અંગે સહિત વેદ ભણવાનો શબ્દ મારા પુત્ર શક્તિના સરખો હું સાંભળું છું! તે એ કેનો શબ્દ છે? અદ્રશ્યંતીએ કહ્યું કે, તમારા પુત્ર થકી મારા ઉદરમાં બાર વર્ષ થયાં ગર્ભ રહ્યો છે ને તે વેદ ભણે છે, તેનો આ શબ્દ છે. ગંધર્વ કહે છે—હે પાર્થ, એવાં અદ્રશ્યંતીનાં વચન સાંભળી “આપણો વંશ રહેશે” એમ જાણી હર્ષ પામીને, તે વસિષ્ઠે મરવાની ઇચ્છા મૂકી દીધી. પછી તે ઋષિ અદ્રશ્યંતી સહિત ત્યાં ઉભા હતા, તેવામાં તેઓએ તે મનુષ્ય વગરના વર્નમાં તે કદમાષપાદ રાગને બેઠેલો જોયો. અને તે કદમાષપાદે પણ તે ઋષિને દીઠાઃ એટલે તેના શરીરમાં રાક્ષસ રહ્યો હતા, તેથી ક્રોધ પામીને તે ઋષિને બક્ષણ કરવા સાર આવવા લાગો. તેને જોઈ અદ્રશ્યંતી ભય પામીને વસિષ્ઠે કહેવા લાગી કે હે સમર્થ, જેમ દંડ ધારણ કરીને મૃત્યુ આવે તેમ હાથમાં કાષ્ટ લઈને આ રાક્ષસ આવે છે, માટે તમારા વિના ખીજે કાંઈ એને વારવાને સમર્થ નથી. વાસ્તે ભયંકર સ્વરૂપવાળા તે પાપી રાક્ષસથી તમે મારી રક્ષા કરો, કારણ તે આપણને બક્ષણ કરવાની ઇચ્છા કરે છે. વસિષ્ઠે કહ્યું કે હે વહુ, તમારે એ રાક્ષસથી કંઈ ભય પામવું નહીં, કારણ જેને જોઈને તમને ભય થાય છે તે રાક્ષસ નથી. તે તો પૃથ્વીમાં પ્રસિદ્ધ એવો કદમાષપાદ નામે રાગ છે, પણ તે એવે સ્વરૂપે વનમાં રહે છે. ગંધર્વ કહે છે—એમ કહી તે રાક્ષસને આવતો જોઈ વસિષ્ઠે “હુ હુ” શબ્દ બોલી તેને પાછો વારી મૂક્યો, ને તેના ઉપર જળની અંબલી મંત્ર

બણીને છાંડી તેને શાપથી મૂકાવ્યો. ત્યારે જે રાક્ષસ તેના શરીરમાં રહ્યો હતો તે નીકળી ગયો. એટલે તે રાજા, સંધ્યાકાલે જેમ સૂર્ય શોભે તેમ પોતાના શરીરના તેજથી શોભવા લાગ્યો. તથા પોતે રાજા છે એમ જાણી હાથ જોડીને વસિષ્ઠને કહેવા લાગ્યો કે હે મુનિયોમાં શ્રેષ્ઠ, હું સૌદાસ નામે તમારો યજ્ઞમાન છું. મારે હમણું તમને જે ઈચ્છા હોય તે કહો, હું તમારું શું પ્રિય કરું? વસિષ્ઠે કહ્યું કે હે મનુષ્યેન્દ્ર, એટલા કાલ પર્વત તે મારું ધણું પ્રિય કસ્યું! પણ હવે જા, રાજ્ય પાલન કર, ને હવેથી બ્રાહ્મણનું અપમાન કરીશ માં. સૌદાસે કહ્યું કે હે મહાભાગ્યવાન, હું કોઈ દિવસ હવેથી બ્રાહ્મણોનું અપમાન કરીશ નહીં, ને તમારી આજ્ઞા પ્રમાણે રહીને તેઓનું પૂજન કરીશ. હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, હૃદયકુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા મારા પિતૃઓના હૃદયથી જેણે કરીને હું મુકાઈ, તે તમારાથી મેળવવાની ઇચ્છા કરું છું. મારે હે શ્રેષ્ઠ શીલ, ૩૫, અને યુગ્મે કરી યુક્ત એવો મને ઇચ્છિત પુત્ર, મારા હૃદયકુ વંશની વૃદ્ધિને અર્થે તમે મને આપવા યોગ્ય છો. ગર્ભવં કહે છે—એવાં તે રાજાનાં વચન સાંભળી વસિષ્ઠ બોલ્યા કે હું તને પુત્ર આપીશ. એમ કહી તેઓ તે રાજાની સાથે આ પૃથ્વીમાં પ્રસિદ્ધ એવી અયોધ્યા પૂરી પ્રત્યે ગયા. ત્યારે ત્યાં રહેનારી સર્વ પ્રજા, પાપ રહિત ધર્મ ઈન્દ્રની પેઠે શોભતો એવો પોતાનો રાજા આવતો હતો, તેને જોઈ હર્ષ જામીને તેની સામે આવી. એ પ્રમાણે ધણેક કાળે વસિષ્ઠ સહિત તે રાજાએ પોતાના શોભાયમાન નગરમાં પ્રવેશ કર્યો, ને પોતાના સ્વરૂપની શોભાથી, શરદ્ ઋતુમાં ઉદય થયેલો અંદ્ર જેમ આકાશને શોભાવે, તેમ તેને શોભાવવા લાગ્યો. પછી તે પૂરીના રસ્તાઓ ઉપર નિત્ય જળ છંટાવું હતું, ને કિલ્લા ઉપર ધ્વજ પતાકા હડી રહ્યાં હતાં, તે જોઇને તે રાજા ધણો ખુશી થતો હતો. હે કુરુન્દન, અને જેમાં હર્ષ પામેલા તથા શરીરે પુષ્ટ મનુષ્યો ધણાં રહેતાં હતાં, એથી તે પૂર પણ તે રાજા આવ્યો તેથી ઇન્દ્રે કરીને જેમ અમરાવતિ શોભે તેમ શોભતું હતું. પછી તે સૌદાસ રાજાની આજ્ઞાથી તેની સ્ત્રી વસિષ્ઠની જાસે આવી, ત્યારે તેઓએ તેની સાથે એક મત કરી દિવ્ય વિધિથી તેને વીધે ગર્ભ રાખ્યો. પછી તે રાજાએ નમસ્કાર કર્યા ને તે ઋષિ પોતાના અશ્વમ પ્રત્યે ગયા. હવે મોટા યશસ્વળી તે સૌદાસની સ્ત્રીએ પોતાને ગર્ભ રહે ધણો કાળ થયો પણ પોતે પ્રસુતા થઈ નહીં, તેથી પથ્થરથી પો-

તાનું પેટ ચીર્યું. ત્યારે બાર વર્ષે પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ રાજર્ષિ અશ્મક નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, જેણે પૌદન્ય નામે પૂર વસાવ્યું.

તતોપિદ્વાદશેવર્ષે સજ્જેપુરુષર્ષભઃ ॥

અશ્મકોનામરાજર્ષિઃ પૌદન્યંયોન્યવેશયત ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि वासिष्ठेसौदाससु-  
तोत्पत्तौ गुर्जरभाषायां सप्तसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



गंधर्वउवाच ॥ आश्रमस्थाततःपुत्र मद्दृश्यंतीव्यजायत ॥

શક્તેઃકુલઅરંરાજન્ દ્વિતીયામિવશક્તિનં ॥

ગંધર્વ કહે છે--હવે તે આશ્રમમાં રહેલી અદ્રશ્યંતીએ શક્તિના કુ-  
ળની વૃદ્ધિ કરનાર તથા સ્વરૂપથી જાણે બીજે શક્તિજ હોય એવો પુત્ર  
જન્મ્યો. તેના જાતકર્માદિ સંસ્કાર વસિષ્ઠે કર્યા, ને તે પૃથ્વીમાં પરાશ-  
ર કહેવાયો. તે ધર્માત્મા પરાશર જન્મયોજ વસિષ્ઠ પાસે, જેમ પિતા પાસે  
પુત્ર રહે તેમ રહ્યો હતો. તેથી તે વસિષ્ઠનેજ પિતા માનતો હતો. પછી  
કોઇ સમય અદ્રશ્યંતીની સમક્ષ ને વસિષ્ઠને તેણે પિતા કહીને બોલાવ્યા,  
ત્યારે તેનો મધુર શબ્દ સાંભળી ખેદથી નેત્રમાં અશ્રુ લાવીને અદ્રશ્યંતીએ  
તેને કહ્યું કે હું પુત્ર, તું આ વસિષ્ઠને પિતા કરી માં બોલાવ. કારણ તુ-  
રા પિતાને નો વનમાં કોઇ રાક્ષસે ભક્ષણ કર્યો છે, ને તું જેને પિતા માને  
છે, તે આ વસિષ્ઠ યશસ્વિ એવા તારા પિતાના પિતા છે. એવું સાંભળી  
સત્ય બોલનારા ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ તે પરાશરે દુઃખ યુક્ત થઇને સર્વ લોકને  
નાશ કરવાની મતિ કરી. ત્યારે વસિષ્ઠે તેને વારીને કહ્યું કે, પૂર્વે ભૃગુવં-  
શમાં ઉત્પન્ન થયેલા બ્રાહ્મણોનો યજ્ઞમાન પૃથ્વીનો પતિ કૃતવીર્ય નામે રાજા  
હતો. તેણે સોમ નામે યજ્ઞ કરીને તે ભૃગુવોને ધાન તથા દ્રવ્ય આપીને  
તૃપ્ત કર્યા. પછી તે રાજા સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો. જ્યારે તેના કુળમાં ઉત્પન્ન  
થયેલા રાજાઓને કોઈ સમય દ્રવ્યનો ખપ પડ્યો. ત્યારે તેઓએ ભૃગુવો  
પાસે દ્રવ્ય છે, એમ જાણી તેઓની પાસેથી દ્રવ્ય માગવાની ઈચ્છા કરી.  
ત્યારે કેટલાક ભૃગુવોએ પોતાનું ધણુંક દ્રવ્ય જમીનમાં દાટી રાખ્યું, કેટલાકોએ  
તે ક્ષતિઓથી ભય પામીને બીજા બ્રાહ્મણોને આપી દીધું, ને કેટલાકોએ રાજા

ઓ ભાગવા આવ્યા તેઓને આપ્યું. પછી તે ક્ષત્રિઓને કંઈ કારણથી, તે બ્રાહ્મણોએ જમીનમાં દોટેલા દ્રવ્યની ખચર પડી, ત્યારે તેઓએ જમીન ખોદાવી તો કોઈ બ્રાહ્મણના ઘરમાંથી દ્રવ્ય નીકળ્યું, તે સર્વે ક્ષત્રિઓએ મળીને જોયું. તેથી તેઓ ભૂગવો ઉપર ક્રોધ પામી તેઓને તીક્ષ્ણ બાણોથી મારવા લાગ્યા. તથા ભૂગવોની સ્ત્રીઓના ઉદરમાં જે ગર્ભો હતા, તેઓને પણ મારવા વાસ્તે ચોરેર ફરવા લાગ્યા, ત્યારે તે ક્ષત્રિઓના બચથી તે ભૂગવોની સ્ત્રીઓ હિમાદ્રિ પર્વત ઉપર જઈને રહીંગાં. તે સ્ત્રીઓમાંથી એક સ્ત્રીએ પોતાના ખતિનો વંશ રાખવા સારૂ પોતાના બાળકને પોતાની સાથળમાં છૂપાવી રાખ્યો. તેની ખચર તે સ્ત્રીઓ માંહેલી ક્રોધ સ્ત્રીને પડતાં તેણે તે ક્ષત્રિઓના બચથી તેઓની પાસે જઈને કહી દીધું. ત્યારે તે ક્ષત્રિઓ તે બાળકનો નાશ કરવા માટે તે સ્ત્રીની પાસે ગયા, તો તેમણે તે સ્ત્રીને તેજ કારીને શોભાયમાન દીધી. એટલામાં તે બાળકે, પોતાની માની સાથળમાંથી મધ્યાન્હ કાળના સૂર્યની પેટે નીકળીને તે ક્ષત્રિઓની દૃષ્ટિ હરણ કરી લીધાં. એટલે તે ક્ષત્રિઓ નેત્ર રહિત થઈને પર્વતાદિ સ્થાનકોમાં ફરવા લાગ્યા. પછી ક્રોધ સમય દુઃખ પામેલા તે ક્ષત્રિઓ પોતે દેખતા થયા સારૂ તે બ્રાહ્મણણીની શરણે આવીને કેહેવા લાગ્યા કે હે શ્રેષ્ઠ, તું પુત્રે સંવિત અમારી ઉપર કૃપા કરીને અમને દૃષ્ટિ આપી અમારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છે.

સપુત્રાત્વં પ્રસાદનઃ કર્તુમર્હસિ શોભને ॥

પુનર્દૃષ્ટિપ્રદાનેન રાજ્ઞઃ સંત્રાતુમર્હસિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वण्यौर्वोपाख्याने गुर्जर-  
भाषायां मष्टसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



ब्राह्मण्युवाच ॥ नाहंगृहणामिवस्ताता दृष्टीर्नास्मिरुषान्विता ॥

अयंतुमार्गो नून मूरुजः कुपिताऽद्यवः ॥

બ્રાહ્મણી કેહેછે-હે રાજાઓ, મેં કંઈ તમારાં નેત્રો હરણ કર્યાં નથી, ને મને કંઈ ક્રોધ પણ નથી. એતો મારી સાથળમાંથી ઉત્પન્ન થયેલો તથા ભૂગુવંશિ એવો મારો પુત્ર તમારૂં ઉપર ક્રોધ પામેલો છે. તેણે, તમે તેના બાંધવોનો નાશ કર્યો તે સંભારી ક્રોધ પામીને તમારાં નેત્રો હરણ કર્યાં છે. હે ક્ષત્રિઓ, તમોએ ભૂગવોની સ્ત્રીઓનાં ઉદરમાં જે ગર્ભો

તા, હનેનો પણ નાશ કરવા માંડ્યો, સારે મેં મારા પુત્રને ધણા વર્ષો પ-  
ર્યંત મારી સાથળમાં રાખીને તેની રક્ષા કરી. એ મારો પુત્ર જે ગર્ભમાંજ  
રહીને વેદનાં છએ અંગો ભણ્યો છે, તે તમારા ઉપર ક્રોધ પામીને હજી  
તમારો નાશ કરવાની ઇચ્છા કરે છે. માટે નમો તેની પ્રાર્થના કરો ને તે  
જો. તમારા ઉપર પ્રસન્ન થશે, તો તમે દેખતા થશો. વસિષ્ઠ કેહેછે—એવું  
સાંભળી તે સર્વ રાજાઓએ તે ઋષિને પ્રસન્ન કર્યા, ને તેની કૃપાથી પો  
તે દેખતા થઇને ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. હવે તે ઋષિ ઉદરમાંથી નીકળ્યા  
તેથી જગતમાં તેનું ઔર્વ એવું નામ પ્રસિદ્ધ થયું પછી તે ઔર્વ પો-  
તાના પાદવ ભૃગવોનું વેર લેવા સાર સર્વ લોકનો નાશ કરવાની ઇચ્છા-  
થી તપ કરવા લાગ્યો; તેથી દેવતા, દૈત્યો તથા મનુષ્યો સર્વે તાપ પામવા  
લાગ્યા. તે જોઈ તેના પિતૃઓએ તેની પાસે આવીને કહ્યું કે હે ઔર્વ, તારા  
તપનો મદિમા અમે જોયો. હવે તું સર્વ લોક ઉપર કૃપા કરીને તારા ક્રો-  
ધને શમાવ કેમકે તે ક્ષત્રિઓએ અમારો નાશ કરવા માંડ્યો, ત્યારે સમર્થ  
એવા અમેએ તેઓનો નાશ કર્યો નહીં. કારણ અમે પોતેજ ધણા મો-  
ટા આયુષથી ખેદ પામીને તે ક્ષત્રિઓને હાથે નાશ પામવાની ઇચ્છા  
કરી હતી; ને તેથીજ તેઓની સાથે વૈર ઉત્પન્ન કરવા સાર દ્રવ્ય જમીન-  
માં દાટયું હતું. નહીં તો હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, સ્વર્ગની ઇચ્છાવાળા અમેએ  
તે દ્રવ્યે કરીને શું કરવું હતું? તે અમારું દ્રવ્ય કુખેરપણું મંગાવતા હતા  
એટલું હતું! પણ જ્યારે અમને મૃત્યુ પણ અદણું કરવાને સમર્થ ન થયું,  
ત્યારે અમે નાશ પામવાનો એ ઉપાય માન્યો પણ અમે પોતે અમારો ના-  
શ કર્યો નહીં, કારણ આત્મહત્યારા પુરૂષને શ્રેષ્ઠ લોકની પ્રાપ્તિ થતી  
નથી. માટે તું જે આ સર્વ લોકનો નાશ કરવાની ઇચ્છા કરે છે, તે અ-  
મેને પ્રિય નથી, વાસ્તે હે પુત્ર, તું સર્વ લોકને પરાભવ કરવાના પાપથી  
શારા મનને વાર, અને ક્ષત્રિઓ તથા સાત લોકનો નાશ કર માં; પણ  
તપશ્વર્યાપી તેજને દૂપણું કરનારા ક્રોધનો નાશ કર.

માવધીઃક્ષત્રિયાંસ્તાત નલોકાન્સપ્તપુલક ॥

દૂષયંતંતપસ્તેજઃ ક્રોધમુત્પતિતંજહિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वण्यौर्ववारणे गुर्जरभा-  
षायां मूनाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥

**ઔર્વિષ્ણવાચ ॥** ઉક્તવાનસ્મિયાંક્રોધાત્ પ્રતિજ્ઞાંપિતરસ્તદા ॥

•સર્વલોકવિનાશાય નસામેવિતથાભવેત્ ॥

ઔર્વિષ કહે છે—હે પિતરો, સર્વ લોકનો નાશ કરવા સાફ ક્રોધથી મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે તે નિષ્ફળ થશે નહીં. કારણ મારો ક્રોધ તથા પ્રતિજ્ઞા વૃથા કરવાને હું ઇચ્છતો નથી. વળી ક્રોધે કરીને જે પ્રતિજ્ઞા મેં કરી છે, તે પ્રમાણે જો હું ન કરું, તો જેમ અગ્નિ અરણ્યને બાળે તેમ મારો ક્રોધશૂળી અગ્નિ મને બાળે. વળી જે મનુષ્ય પોતાના ક્રોધને કાંઈ કારણથી શમાવે, તો તે મનુષ્ય ત્રિવર્ગ એટલે ધર્મ, અર્થ, અને કામ, એ ત્રણેની રક્ષા કરી શકે નહીં. વળી દુઃષ્ટ મનુષ્યોને દંડ આપનારા અને એક મનુષ્યોની રક્ષા કરનારા રાજાઓએ જેનો અપરાધ હોય તેની ઉપર જ ક્રોધ કરવો એમ છતાં તે ક્ષત્રિઓએ, હું જ્યારે મારી માની સાથળમાં રહ્યો હતો, ત્યારે બધા ભૃગવોનો નાશ કર્યો. અને તે ભૃગવોની સ્ત્રીઓનો વિલાપ મેં સાંભળ્યો. વળી જ્યારે તેઓએ ભૃગવોના ગર્ભોને પણ નાશ કરવા માંડ્યા, ત્યારે મને તે ક્ષત્રિઓ ઉપર ક્રોધ ઊત્પન્ન થયો; ને મારાં માતા પિતા૩ય તે ભૃગવોને તથા તેઓની ગર્ભવાળી સ્ત્રીઓને, સર્વ લોકને તે ક્ષત્રિઓના બચથી ક્રોધજો આશ્રય ન આપ્યો, ત્યારે મારી સર્વ લોકને નાશ કરવાની મતિ થઈ. એ પ્રમાણે તે ભૃગવોની સ્ત્રીઓની રક્ષા કરનાર ક્રોધ ન હોવાથી મારી માએ મને પોતાની સાથળમાં રાખ્યો. હવે જો જગતમાં પાપકર્મ કરનારા મનુષ્યોને દંડ આપનારા પુરૂષો હોય છે, તો ક્રોધ મનુષ્ય પાપકર્મ કરતો નથી, પણ જો દંડ આપનારા મનુષ્યો ન હોય, તો પાપકર્મને વિષે ઘણા લોકો વર્તે છે. માટે શક્તિવાળો પુરૂષ જો પાપકર્મ કરનાર મનુષ્યને જાણી, તેને શિક્ષા ન કરે તો તેનો દોષ તેને લાગે છે. હવે જ્યારે મારા પિતામહ ભૃગવો આ લોકમાં જીવવું ઇષ્ટ છે એમ માનતા હતા, ત્યારે તેઓની ક્રોધ રાજાઓએ તથા સમર્થ પુરૂષોએ રક્ષા ન કરી, તેથી હું આ સર્વ લોક ઉપર ક્રોધ પામ્યો છું. અને હું તમારા કહેવા પ્રમાણે વર્તવાને સમર્થ નથી, કારણ હું તે પ્રમાણે ન કરું તો, તેઓનાં પાપ મને પ્રાપ્ત થાય. તથા આ મારો ક્રોધશૂળી અગ્નિ સર્વ લોકને નાશ કરવાની ઇચ્છા કરે છે, તેને જો હું નિવૃત્ત કરું તો તે મને બાળે. માટે તમે સર્વ લોકનું હિત ઇચ્છો છો, તો તેથી આ સર્વ લોકનું તથા મારું સાફ થાય તેમ કરો. પિતરોએ કહ્યું કે હે ઔર્વિષ, જે તારો

ક્રોધરૂપી અગ્નિ સર્વ લોકને નાશ કરવાને ઇચ્છે છે, તેને તું સમુદ્રના જળને વિષે મૂક, કારણુ સર્વ રસ તથા સર્વ જગત્ જળમ્બ છે. તેથી તારી પ્રતિજ્ઞા સત્ય થાય, ને દેવતાઓ સહિત સર્વ લોકનો પણ પરાભવ થાય નહીં. વસિષ્ઠ કહે છે—ત્યાર પછી તે ઔર્વે પોતાના ક્રોધરૂપી અગ્નિને સમુદ્રમાં ત્યાગ કર્યો ત્યારથી તે અગ્નિ ઘોડીના જેવું મુખ કરી તેમાંથી અગ્નિ ઉત્પન્ન કરીને, સમુદ્રના જળતું પાન કરે છે. માટે હે જ્ઞાનિ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ પરાશર, તારું કલ્યાણ થાઓ, ને તું આ ઉત્કૃષ્ટ સર્વ લોકને જળુતે છતે નાશ કરવાને યોગ્ય નથી.

તસ્માચ્ચમપિભદ્રંતે નલોકાન્હંતુમર્હસિ ॥

પરાશરપરાંલ્લોકાન્ જાનન્જ્ઞાનવતાંવર ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वण्यौर्वोपाख्याने गुर्जर-  
भाषायां मर्शात्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



गंधर्वउवाच ॥ एवमुक्तःसविप्रर्षिर्वसिष्ठेनहात्मना ॥

न्ययच्छदात्मनःक्रोधं सर्वलोकपराभवात् ॥

ગંધર્વ કહે છે—એ પ્રમાણે મહાત્મા વસિષ્ઠે કહ્યું ત્યારે તે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ પરાશરે, સર્વ લોકનો નાશ કરવા માટેનો પોતાનો ક્રોધ શમાવીને, ફક્ત રાક્ષસોને જ નાશ કરવા સાથે રાક્ષસસત્ર નામે યજ્ઞ આરંભ્યો. ત્યારે તે યજ્ઞના કુંડમાં વૃદ્ધ તથા બાળક રાક્ષસો પડીને બળવા લાગ્યા પણ વસિષ્ઠે, એ પરાશરની રાક્ષસોને નાશ કરવાની બીજી પ્રતિજ્ઞા છે, એમ જાણીને તેને વાર્ધા નહીં. હવે તે પરાશર, અગ્નિના ત્રણ કુંડની પાસે બેસી હોમ કરતા હતા, તેથી જાણે તે ચોથા અગ્નિજ હોય, એવું લાગતું હતું—અને સૂર્યના ઉદયથી જેમ આકાશ પ્રકાશવાળું થાય, તેમ તે પણ અગ્નિથી પ્રકાશમાન થતા હતા. તેથી તે પરાશરને વસિષ્ઠાદિક ઋષિઓ તેજે કરીને સૂર્ય સરખા માનતા હતા. પછી રાક્ષસોને જીવતા રાખવા સાથે તે યજ્ઞ બંધ કરાવવાની ઇચ્છાથી, અત્રિ, પુલસ્ત્ય, પુત્રહ, કૃતુ તથા આહાકૃતુ, એ સર્વ ઋષિઓ તે પરાશરની પાસે આવ્યા; અને પુલસ્ત્યે તેને કહ્યું કે હે પરાશર, અજ્ઞાપ્ત તથા નિર્દોષિ રાક્ષસોને નાશ



કરવા સાચું તમે આ યજ્ઞ કરીને કેમ ખુશી થાઓ છો ? આ રાક્ષસો મારી પ્રજા છે, તેને તમે નાશ કરવા યોગ્ય નથી. આપણે તપસ્વિ બ્રાહ્મણોએ ક્રોધ કરવો એ ધર્મ નથી, પણ શાંતિ રાખી એ આપણો ધર્મ છે. માટે તમે શાંતિ રાખો. ને શ્રેષ્ઠ થઈને આ અધર્મ માં કરો. કારણ તમારા પિતા શક્તિએ કલ્માપપાદ રાજાને શાપ આપ્યો હતો, તેથી તે રાજાએ તેનું ભક્ષણ કર્યું. તેમાં શક્તિનો અપરાધ હતો, કંઈ રાક્ષસોનો હતો નહીં. કેમકે કોઈપણ રાક્ષસ તે શક્તિને ભક્ષણ કરવાને સમર્થ ન હતો. હવે તે કલ્માપપાદરાજા તથા શકત્યાદિ સર્વ વસિષ્ઠના પુત્રો સહિત હર્ષ પામે છે. તે, તથા આ તમારા યજ્ઞમાં રાક્ષસોનો નાશ થાય છે, તે સર્વે વસિષ્ઠ જાણે છે. અને આ યજ્ઞ કરીને તમે રાક્ષસોનો નાશ કરો છો, તે એ નાશના તમે માત્ર નિમિત્ત થાવ છો, કારણ કાળે કરી સર્વનો નાશ છે, માટે તમે યજ્ઞ બંધ કરો. ગંધર્વ કહે છે—એવું સાંભળી વસિષ્ઠનો મત લઈ તે પરાશરે તે યજ્ઞ બંધ કર્યો, ને તેનો અગ્નિ હિમાદ્રી પર્વતના ઉત્તર વનમાં ત્યાગ કર્યો. સ્વાસ્થી તે અગ્નિ હજી પણ પર્વણિને દિવસે લાંબા રાક્ષસો, વૃક્ષો, તથા પાપાણુને આગનો દેખાય છે.

સતત્રાચાપિરક્ષાંસિ વૃક્ષાનશ્મનૈવચ ॥

મક્ષયન્દૃશ્યતેવાન્હિઃ સદાપર્વણિપર્વણિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वण्यौवोपाख्याने गुर्जर-  
भाषायां मेकाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



अर्जुनउवाच ॥ राज्ञाकल्माषपादेन गुरौब्रह्मविदां वरे ॥

कारणं किंपुरस्कृत्य भार्यावैसन्निયोजिता ॥

અર્જુન પૂછે છે—કલ્માપપાદ રાજાએ, વેદ જાણનારા પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા પોતાના ગુરૂ વસિષ્ઠની પાસે પોતાની સ્ત્રીને શા કારણથી મોકલી ? અને તે શ્રેષ્ઠ ધર્મને જાણનારા મહાત્મા વસિષ્ઠે પણ ગમન કરવા યોગ્ય નહીં એવી પરસ્ત્રીનું ગમન કેમ કર્યું ? હું સખા, એ વસિષ્ઠે પૂર્વે અધર્મ કર્યું એવો મને સંશય છે, તે તું ટાળવા યોગ્ય છે. ગંધર્વ કહે છે—હું ધનંજય, જે તમે મને પૂછો છો, તે હું કહું છું. વસિષ્ઠના પુત્ર મહાત્મા

શક્તિએ એ કલ્માપપાદ રાજાને શાપ આપ્યો હતો, તે મેં તમને કહ્યો. હવે તે રાજા શાપ પામી ક્રોધ યુક્ત નેત્રવાળો થઈ, પૌતાના પૂરમાંથી સ્ત્રીએ સહિત, મનુષ્ય વગરના તથા ઘણા મૃગો વિગેરે જનાવરો જેમાં રહેતાં હતાં, એવા ઘાડા વનમાં જઈને ફરતો હતો. કોઈ દિવસે તે રાજા ક્ષુધાથી પીડાઈને તે વનમાં પોતાનું ભક્ષણ શોધતો હતો, તેવામાં તેણે મૈથુનને અર્થે એકઠા મળેલા એક બ્રાહ્મણ તથા બ્રાહ્મણીને વેંચ્યાં. ત્યારે પુત્રની જે-એને પ્રાપ્તિ થઈ ન હતી એવાં તે બેકુળણાં પણ, તે રાક્ષસરૂપ રાજાને જોઈ ભય પામીને ત્યાંથી ભાગવા લાગ્યાં. એટલે તે બેકુળમાંથી તે રાક્ષસે બ્રાહ્મણને પકડી લીધો. તે જોઈ બ્રાહ્મણીએ તેને કહ્યું કે હે સુંદર વ્રતવાળા રાજા, તમે કંઈ મારાં વચન સાંભળો—તમે સૂર્યવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા તથા જગતમાં પ્રસિદ્ધ છો. તમે આગળ ધર્મમાં સાવધાન થઈ ગુરૂની સેવા કરવામાં તત્પર હતા, પણ હમણાં તમને શાપ થયો છે તેથી આ પાપ કરો છો તે તમને યોગ્ય નથી. આ પ્રજા વગરની હું ઋતુકાળને વિષે પુત્ર સાથે પતિ પાસે આવી છું, મારે હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમે પ્રસન્ન થાઓ, ને મારા પતિને મૂકી આપો. એમ કહીને સ્ત્રીએ ઘણો વિલાપ કર્યો. તોયજી તે રાક્ષસ રાજાએ, નિર્લજ્જની પેઠે, જેમ વ્યાધ મૃગનું ભક્ષણ કરે તેમ તેનું ભક્ષણ કર્યું. ત્યારે ક્રોધથી તે બ્રાહ્મણીના નેત્રમાંથી પૃથ્વી ઉપર અશ્રુ પડ્યાં, તે અગ્નિરૂપ થઈ તે સ્થાનકને બાળવા લાગ્યાં. પછી તેણે ક્રોધ યુક્ત થઈ તે કલ્માપપાદ રાજાને કહ્યું કે હે દુષ્ટ, તેં નિર્લજ્જની પેઠે મારા દેખતાં મારા પતિનું ભક્ષણ કર્યું, તેથી હું તને શાપ આપું છું કે, તારી સ્ત્રીને તું ઋતુદાન આપવા જઈશ ત્યારે મૃત્યુ પામીશ; ને જે વસિષ્ઠના પુત્રાને તેં નાશ કર્યો છે તે વસિષ્ઠ તારી સ્ત્રીને વિષે પુત્ર ઉત્પન્ન કરશે; અને તે પુત્ર તારા વંશનો વિસ્તાર કરનાર થશે. એથી શાપ આપીને અગિરાના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલી તે બ્રાહ્મણીએ, તે રાજાની સમક્ષ અગ્નિ તૈયાર કરીને તેમાં પ્રવેશ કર્યો. હે અર્જુન, મહાત્મા વસિષ્ઠ ઋષિ પોતાના તપે કરીને તે સર્વ બાળતા હતા. પછી કેટલેક કાળે તે રાજા રાક્ષસપણાના શાપથી મૂકાઈને કામથી મોહ પામ્યો. ત્યારે પોતાને શાપ થયો છે તે ભૂલી જઈને પોતાની સ્ત્રીને ઋતુદાન આપવા સાથે તૈયાર થયો. પણ તેની સ્ત્રીએ તેને ના કહી, ત્યારે પોતે તે સ્ત્રીનાં વચન સાંભળી પોતાને શાપ થયો છે, તે યાદ કરીને તાપ પામ્યો. હે મ-

નુધ્યેમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન, પછી તે શાપના દોષથી તે કદ્માપપાદ રાગ્નએ પોતાની સ્ત્રીને વિષે વસિષ્ઠથી ગર્ભાધાન કરાવ્યું.

एतस्मात्कारणाद्राजा वसिष्ठसंन्ययोजयत् ॥

स्वदारेषुनरश्रेष्ठ शापदोषसमन्वितः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि वसिष्ठोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां द्व्यशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



अर्जुनउवाच ॥ अस्माकमनुरूपोवै यःस्याद्रंध्रवेदवित् ॥

पुरोहितस्तमाचक्ष्व सर्वहिविदितंतव ॥

અર્જુન કહે—હે ગંધર્વ, હવે ધર્મ અને વેદ જાણનારો તથા અ-  
મને યોગ્ય એવો પુરોહિત બતાવ, કેમકે તું સર્વને જાણખે છે. ગંધર્વ  
કહે છે—વનમાં તપશ્ર્ચા કરનારા દેવલ ઋષિના નાહાના બાઈ ધૌમ્ય નામે  
ઋષિ ઉત્કેચક નામે તીર્થ પ્રત્યે તપ કરે છે, તેને જો તમારી ઇચ્છા હોય  
તો પુરોહિત કરો. વૈશંપાયન કહે છે—ત્યારપછી અર્જુને ને ગંધર્વને અ-  
ન્યાસ્ત્રની વિદ્યા આપીને કહ્યું કે, હે ગંધર્વોમાં શ્રેષ્ઠ, ઘોડાઓ તારી પાસે  
રાખ ને ઋમને અપતી પડશે ત્યારે લેઈશું; તારું કલ્યાણ થાઓ. પછી તે  
ગંધર્વ અને પાંડવો એક બીજાને સ્નેહથી પ્રણામ કરીને ને ભાગીરથીના  
કીનારા આગળથી છૂટા પડ્યા. હવે તે પાંડવોએ ઉત્કેચક તીર્થ પ્રત્યે જઈ,  
તે ધૌમ્યને પોતાના પુરોહિત થવાનું કહ્યું, ત્યારે ધૌમ્યે કબૂલ કરી તે પાં-  
ડવોને વનના કલાદ પદાર્થો આપ્યાં, અને ધર્મનો ઉપદેશ કરી તેઓને  
ધર્મ જાણનારા તથા યજ્ઞ કરવાને યોગ્ય કર્યા. પછી તે ધૌમ્યે બુદ્ધિ, વી-  
ર્ય અને બળે કરી યુક્ત એવા તે દેવતાઓ સરખા પાંડવોને કહ્યું કે ધુ-  
ર્મથી તમને રાજ્ય મળશે. ત્યારપછી તે પાંડવોએ પોતાને આશિર્વાદ આ-  
પનાર તે ધૌમ્ય સહિત પાંચાલીના સ્વયંવર પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા કરી.

कृतस्वस्त्ययनास्तेन ततस्तेमनुजाधिपाः ॥

मेनिरेसाहितागंतुं पांचाल्यास्तंस्वयंवरं ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि चैत्ररथपर्वणि धौम्यपुरोहितकर्णे  
गुर्जरभाषायां द्व्यशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ समाप्तं चैत्ररथपर्व ॥

## ॥ અથસ્વયંવરપર્વ ॥

વૈશંપાયનઽવાચ ॥ તતસ્તેનરશાર્દૂલા ઋતરઃપંચપાંડવાઃ ॥  
પ્રયયુદ્ધૌર્પદોદ્રુષ્ટં તંચદેશમહોત્સવં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે મનુષ્યોમાં સિંહ સરખા પાંચે પાંડવો, દ્રૌપદિને તથા તે મોટા ઉત્સવવાળા પાંચાલ દેશને જોવા સાર ત્યાંથી નીકળ્યા. તેઓને રસ્તામાં ઘણા આહ્વાણો મળ્યા, જેઓએ પૂછ્યું કે તમે ક્યાંથી આવ્યા? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે આહ્વાણો, સાથે ફરનારા અમે પાંચે ભાઈઓ માતાએ સહિત એકચક્રાપૂરીમાંથી આવ્યા છીએ. આહ્વાણોએ કહ્યું કે, પાંચાલ દેશમાં દ્રુપદ રાજાને ઘેર સ્વયંવર થવાનો છે, ત્યાં તમે અમારી સાથે ચાલો. અમે સર્વે મળીને, યજ્ઞના કુંડની વેદિમાંથી ઉત્પન્ન થયેલી, કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળી, જોવા લાયક સુંદર અંગવાળી, અને જોના મુખમાંથી કમળના પુષ્પ સરખી સુગંધ નીકળે છે એવી, મહાત્મા દ્રુપદની પુત્રી, તથા અગ્નિના કુંડમાંથી કવચ, તરવાર અને ધનુષ્યાણે સહિત ઉત્પન્ન થયેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્નની બેન દ્રૌપદિને અને તેના સ્વયંવરને જોવા સાર જઈએ છીએ. ત્યાં ઘણી દક્ષિણવાળા યજ્ઞ કરનાર, વેદમાં કુશળ, પવિત્ર, મહાત્મા સ્થિર વ્રતવાળા, યુવાન, સુંદર સ્વરૂપવાળા, મહારથી, અઃ ને અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ એવા ઘણાક રાજાઓ તથા રાજકુમારો આવીને ઘણુંક દ્રવ્ય, ગાયો, અને ભક્ષ્ય ભોજનના પદાર્થો આપશે. તે અમે લઘુ સ્વયંવરનો ઉત્સવ જોઈને ત્યાંથી જઈશું. વળી ત્યાં નરો, વૈનાતીકો, નર્તકો, સૂતો માગધો, અને બળવાન મદ્યો પણ ઘણાક દેશોથી આવશે. માટે તમે અમારી સાથે આવી તે ઉત્સવને જોઈ, ત્યાંથી દ્રવ્યાદિક પદાર્થો જે મળે તે લઈને જાજો. પણ તમોને દેવતા સરખા સ્વરૂપવાળા જોઈને કદાચ દ્રૌપદિ તમારામાંથી એકને વરે એવું લાગે છે! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે આહ્વાણો, ઠીક અમે તમારી સાથે તે દ્રૌપદિનો સ્વયંવરરૂપી ઉત્સવ જોવા સાર આવીએ છીએ.

પરમંભોગમિળ્યામો દ્રુષ્ટુંચૈવમહોત્સવં ॥

ભવન્નિઃસહિતાઃસર્વે કન્યાયાસ્તંસ્વયંવરં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि पांडवागमने गुर्जरभाषायां चतुरशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥

**વૈશંપાયનઽવાચ ॥ એવમુક્તાઃપ્રયાતાસ્તે પાંડવાઃજનમેજય ॥**

**રાજાદક્ષિણપંચાલાન્ દ્રુપદેનાભિરક્ષિતાન્ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—હું જનમેજય, એ પ્રમાણે તે પાંડવો, દ્રુપદરા-  
જાએ પાલન કરેલા દક્ષિણ પાંચાલદેશ પ્રત્યે જવા તૈયાર થયા. તેટલામાં તે-  
ઓએ તે આત્મણો મધ્યે મહાત્મા, શુદ્ધ અતઃકરણવાળા તથા નિષ્પાપ એવા  
વ્યાસમુનિને જોયા. સારે તેઓનો સત્કાર કરી તેઓ પરસ્પરે મળ્યા, અને  
કેટલીક વાતો કરીને ત્યાંથી સૌની સાથે ચાલ્યા. રસ્તામાં રમણીય વનો  
તથા તલાવોતે જોતા જોતા તે પાંડવો પાંચાલદેશ પ્રત્યે આવ્યા; ને તે દ્રુ-  
પદનુ પૂર તથા તેને રહેવાના ઘરનો દ્રિલ્લે જોઈને તેઓએ એક કુંભાર-  
ના ઘરમાં નિવાસ કર્યો. પછી તેઓ આત્મજુની વૃત્તિનો આશ્રય કરીને  
તે પૂરમાંથી ભિક્ષા લાવતા હતા, પણ તેઓને કોઈ મનુષ્યો આગળતા  
નહી. હવે દ્રુપદરાજને દ્રૌપદિ અર્જુનને આપવાની મરજી હતી, તેથી તે-  
ણે તેની ધણી શોધ કરાવી, પણ જ્યારે તે અર્જુન ન મળ્યા, ત્યારે તેની  
પ્રાપ્તિ થવા સાડ, કોઈથી ન લાગી શકાય એવું એક ધનુષ બનાવી, તથા  
જેના છિદ્રમાં કંઈ નિશાન ફરયા કરે એવું એક યજ્ઞ આગરામાં ધણે  
ઉંચે રખાડીને, સર્વ દેશો પ્રત્યે સૌને ખબર આપી કે, મારા કરાવેલા  
ધનુષની પ્રત્યંચા ચડાવી તેમાં બાણો ભરીને, મેં રખાવેલા નીશાનને જે  
પાડશે, તેને મારી દ્રૌપદિ નામે કન્યાની પ્રાપ્તિ થશે. એવી ખબર બધે  
ઠેકાણે ફેલાવી, તે સાંભળીને સર્વ રાજાઓ, તથા દુર્યોધન જેમાં મુખ્ય છે  
એવા કર્ણે સહિત કારવો, મહાત્મા ઋષિઓ તથા આત્મણો તે સ્વયંવર જો-  
વા સાડ આવ્યા. તે બધાઓનો દ્રુપદરાજએ સત્કાર કર્યો. હવે શહેરની  
બાહાર ઇશાન દિશામાં સ્વયંવર વાસ્તે જે મંડપ રચાવ્યો હતો, તેને ફર-  
તો કોટ તથા ખાંધ કરાવ્યાં હતાં. તેના દ્વારોમાં અનેક તરેહનાં તોરણો  
તથા તેની વચ્ચે વિચિત્ર પ્રકારના ચંદ્રવા બાંધ્યા હતા. વળી તેમાં અગુ-  
રચંદનનો ધૂપ થતો હતો, ચંદનની સુગંધવાળું જળ છાંટયું હતું, તથા  
ઠેકાણેઠેકાણે પુષ્પનાં તોરણો લટકાવ્યાં હતાં, જેથી તે ઘણું શોભતો હતો.  
વળી તેની ચારે બાજુએ સુવર્ણ તથા મણિયોની ભીંતોવાળી, કૈલાસપર્વતના  
શિખર સરખી, તથા આકાશને પોહોએ એવી ઉચી અટારીયો બધાવી  
હતી. તેમાં સુંદર શય્યાઓ તથા આસનો રખાવ્યાં હતાં, અને એક ચો-

જનમાં વાસ આવે એવો અચુર્યદનનો ધૂપ થતો હતો. ત્યાં અનેક તરે-  
હનાં દાનો અપાતાં હતાં. પછી રોળમે દિવમે જ્યારે દ્રૌપદી રંગમંડપમાં  
આવવાની હતી, ત્યારે ત્યાં આવેલા મહાપરાક્રમી, મોટા ભાગ્યવાળા, દ-  
યાળુ, પોતાના દેશાની રક્ષા કરનાર, તથા પોતાના પરાક્રમથી સર્વ લોકને  
પ્રિય એવા રાજાઓ તે મંડપમાં આવીને મંચે ઉપર બેઠા. ત્યાં બીજા  
દેશાથી આવેલા મનુષ્યો તથા દ્રુપદના શેઠેરના ભોક્ષા પણ આવી બેઠા.  
ત્યારે તે બ્રાહ્મણો સહિત પાંડવો પણ ત્યાં આવ્યા, ને તે દ્રુપદરાજની સ-  
મૃદ્ધિ બંધને બેઠા. પછી દ્રૌપદી, રત્નન કરી, સુંદર વસ્ત્ર તથા અલંકારો  
પેહરી તથા હાથમાં સુંદર સુવર્ણની માળા લઇને અટારી ઉપરથી રંગસ-  
ભા પ્રત્યે ઉતરી. તેને મંત્રશસ્ત્રમાં કુગત્ર એવા દ્રુપદરાજના પુરોહિતે, વિ-  
ધીથી કુશાદી સહિત બ્રહ્માત્મ કરી અગ્નિન તૃપ્ત કરીને સન્નિ વાચન  
કર્યું, ત્યારે ધૃષ્ટદ્યુમ્ને તે બ્રાહ્મણોને દ્રવ્યદાક આપી તૃપ્ત કર્યા, અને વા-  
ણત્રે વાગતાં હતાં તેને બધ કરાવ્યાં, પછી દ્રૌપદીને લઈને ને સભામાં  
આવ્યો, ને મેઘ સરખા શબ્દ કરીને કેહવા લાગ્યો કે હું રાજાઓ મારાં  
વચન સાંભળો. આ ધનુષમાં પાંચ બાણો ભરીને, ઘણું ઉચે આ વત્રમાં  
જે નિશાન છે, તેને જે મોટા કુળવાળો, રૂપ તથા બળે કરી યુક્ત એ-  
વો પુરૂષ પાડશે, તેની આ મારી બેન દ્રૌપદી સ્ત્રી થશે, એ હું સત્ય કહું  
છું. એ પ્રમાણે તે રાજાઓને કહીને દ્રુપદનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, તે ભેગા થ-  
યેલા સર્વ રાજાઓનાં નામ, ગોત્ર અને પરાક્રમ દ્રૌપદીને કેહવા લાગ્યો.

તાનેવમુચ્ચાદ્રુપદસ્યપુત્રઃ પશ્ચાદિદંતાંભગિનીમુવાચ ॥

નામ્નાચગોત્રેણત્તકર્મણાચ સંકીર્તયન્ભૂમિપતીન્સમેતાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि धृष्टद्युम्नवाक्ये गु-  
र्जरभाषायां पंचाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



धृष्टद्युम्नउवाच ॥ दुर्योधनोदुर्विषहो दुर्निर्वाहुप्रधर्षणः ॥

विंशतिर्विकर्णश्च सहोदुःशासनस्तथा ॥

ધૃષ્ટદ્યુમ્ન કેહે છે—આ દુર્યોધન, દુર્વિષદ, દુર્નિર્વાહુ, પ્રધર્ષણ, વિવિં-  
શતિ, વિકર્ણ, સહ, દુઃશાસન, યુયુત્સુ, વાયુવેગ, ભીમવેગરવ, ઉગ્રયુધ, બ-

લાકી, કરકાયુ, વિરોચન, કુંડક, ચિત્રસેન, સુવર્યા, કનકધ્વજ, નંદક, ખા-  
 હુશાત્રી, તુલુડ, બિકટ, ઇલાદિ કણે સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, શકુનિ, વૃષક,  
 બૃહદ્વજ, સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અશ્વત્થામા તથા બોજ,  
 બૃહંત, મણિમાન, દંડધાર, સહદેવ, જયસેન, મેઘસાંધિ, શંખ અને ઉ-  
 ત્તર નામના એ પુત્રો સહિત વિનાટ, વાર્ધક્ષેમિ, સુશર્મા, સેનાપાંદુ, જીવ-  
 ચંસ નામના પુત્રે સહિત સુક્રેતુ, સુમિત્ર, સુકુમાર, વૃક, સત્યધૃતિ, સૂર્ય-  
 ધ્વજ, રોચમાન, નીલ, ચિત્રાયુધ, અંશુમાન, ચોકતાન, શ્રેણિમાન, સમુ-  
 દ્રસેનનો પુત્ર મેઠા પ્રતાપવાળો ચંદ્રસેન, વિદંડ અને દંડ એ એ પુત્રે સ-  
 હિત જનસંધ, પૌદ્રક, વાસુદેવ, ભગદત્ત, કલિંગ, તામ્રજિમ્, રૂકમાંગદ અ-  
 ને રૂકમરથ એ એ પુત્રે સહિત મહારથી શલ્ય, સોમદત્ત, ભૂરી, ભૂરીશ્રવા,  
 શલ, સુદક્ષિણ, કાંબોજ, દ્રઢધન્વા, બૃહદ્વજ, સુપેણ, શિશિર. ઉશિનર ત-  
 થા કાર્ષ્વ દેશનો રાજા; વળી બળદેવજી, કૃષ્ણ, પરાક્રમી પ્રધુમ્ના, સાંખ,  
 આરદેવ, ગદ, અકૂર, સાલ્વકિ, શ્રેષ્ઠભતિવાળા ઉદ્ધવ, કૃતવર્મા, હાદિક્ય, પૃ-  
 થુ, વિપ્રયુ, વિદુરથ, કંક, શંકુ, સગવેષણ, અશાવહ, અનિરૂદ્ધ, સમીક,  
 સારીમેજય, વીર, વાતપતિ, ઝિલ્લિપિંડારક, ઉશિનર, વિક્રાંત, એ સર્વે યા-  
 દવો; ભગીરથ, બૃહદ્વાત્ર, સિધુ દેશનો રાજા જયદ્રથ, બૃહદ્રથ, બાલહીક, શ્રુ-  
 તાયુ, ઉલૂક, કૈતવ, ચિત્રાંગદ, શુભાંગદ, કોસલદેશનો અધિપતિ મહા બુદ્ધિમાન  
 વત્સરાજ, મૈકાપરાક્રમિ શિશુપાલ અને જરાસંધ, ઇલાદિ અનેક દેશોના  
 પ્રાણી કરનારા પૃથ્વીમાં પ્રસિદ્ધ એવા સર્વ ક્ષત્રિયો, હે કલ્યાણરૂપ દ્રૌપ-  
 દિ, તમારે વાસ્તે આપ્યા છે. અને એ સૌ તમારે વાસ્તે ઉત્તમ નિશાન-  
 ને ભેદ કરશે; માટે હે શ્રેષ્ઠ, જે આ લક્ષ્યને વિધે તેને તમે આજ વરો.

एतेभेत्स्यंतिविक्रांतास्त्वदर्थेलक्ष्यमुत्तमं ॥

विध्येतयद्दંलक्ष्यं वरयेथाःशुभेद्यतं ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि राजनामकीर्तने  
 गुर्जरभाषायां षडशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच॥तेलंकृताःकुंडलिनोयुवानः परस्परंस्पर्धमानानरेन्द्राः॥

अस्त्रंबलंचात्मानिमन्यमानाः सर्वेसमुत्पेतुरुदायुधास्ते॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી કુંડળાદિ અલંકારોથી શોભાયમાન, યુવા-  
ન, દ્રૌપદી સારૂ પરસ્પરે ઇર્ષ્યા રાખનારા, તથા પોતાના મનમાં પોતાનેજ  
અસ્ત્રિવામાં કુશળ તથા બળવાન માનનારા તે સર્વ રાજાઓ, ઉંચા હ-  
થિયાર સહિત એકદમ ઉઠ્યા. તેઓ રૂપ, પરાક્રમ, કુળ, સ્વભાવ, ધન,  
અને યુવાનપણાએ કરીને યુક્ત હતા, અને હિમાલય પર્વતમાં રહેનારા હા-  
થીઓ જેમના કુંભસ્થલમાંથી મદ્દ જરે છે તેઓ સરખા ગર્વિષ્ટ હતા.  
તથા તેઓની ઇચ્છિત કામનાઓ સર્વે પૂર્ણ થયેલી હતી. એવા તે રાજા-  
ઓ દ્રૌપદી સારૂ અદેખાર્થથી એક બીજા સામે જોતા હતા, ને “દ્રૌપદી  
મને મળશે, મને મળશે” એમ કહેતા હતા. પછી તેઓ સર્વે દ્રૌપદીને જી-  
તવાની ઇચ્છાથી રંગ સભામાં તેને વિંદીને ઉભા. જેથી તે દેવતાઓથી  
વોંટાઇને જેમ પાર્વતી શોભે તેમ શોભતી હતી. તે સમય જે રાજાઓ  
એક બીજાના સ્નેહી હતા તેઓ પણ, કામના બાણે કરી પીડાઇને દ્રૌપ-  
દીમાંજ આસક્તિમાન થઇ પોતપોતામાં દ્રેષ કરવા લાગ્યા. તે બળદેવજી  
તથા શ્રીકૃષ્ણ, અને યદુકુળમાં શ્રેષ્ઠ એવા વૃષ્ણકુળ તથા અંધક કુળમાં ઉ-  
ત્પન્ન થયેલા યાદવો, જેઓ શ્રીકૃષ્ણના મનથી પોતપોતાના અધિકાર પ્રમા-  
ણે આસનો ઉપર બેઠા હતા, તેઓ સર્વે જોયા કરતા હતા. તેવામાં શ્રીકૃ-  
ષ્ણ, હાથીઓ સરખા પરાક્રમવાળા તથા ભસ્મથી ઢંકાયેલા અગ્નિની પેઠે  
ગુપ્ત થઇને બેઠેલા તે પાંચે પાંડવોને જ્ઞાયા. સારે પોતાના મનમાં વિચાર  
કરીને આરતેથી બળદેવજીને કહ્યું કે જીઓ! આ યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અ-  
ર્જુન, નકુલ તથા સહદેવ છે! સારે તેઓને જોઇ ખુશી થઇને બળદેવજી  
શ્રીકૃષ્ણ સામે ઉચર્યા. પણ દાંતે કરીને હોઠ દાખનારા તથા એક બીજા  
ઉપર ક્રોધને લીધે લાલ નેત્રવાળા તે રાજાઓ અને તેઓના પુત્રપુત્રો,  
દ્રૌપદીમાંજ નેત્ર, મન અને અંતઃકરણ હોવાથી તેનેજ જોતા હતા, તેથી  
તે પાંડવોને તેઓએ દીઠા નહીં. પછી તે મદ્દા બાહુ અને મોટા યશવા-  
ળા પાંડવો પણ દ્રૌપદીને જોઇ કામના બાણે કરીને પીડા પામ્યા. તે વ-  
ખને રૂદ્ર, સૂર્ય, વસુ, વાયુ, અશ્વિનીકુમારાદિ દેવતા તથા સાધ્ય દેવતાઓ,  
યમ તથા કુબેરને મુખ્ય કરી વીમાનમાં બેસીને ત્યાં આવ્યા. તેમજ દૈત્યો,  
ગરુડો, મોટા સર્પો, દેવઋષિયો, ગુણ્ડો, ચારણો, અને અપ્સરાઓ સહિત  
વિશ્વાવસુ, નારદ તથા પર્વનાદિ ગંધર્વો પણ વિમાને કરી સાં સૌ આવી  
અંતરીક્ષમાં ઉભા રહી સુગંધી પુષ્પોની વૃષ્ટિ કરવા લાગ્યા. અને હુંદુભિ, વિ-



ણા, વેણુ તથા શંખાદિ વાજીત્રો વગાડવા લાગ્યા. ત્યાર પછી દ્રૌપદીનિમિ-  
ત્ત પરાક્રમ કરવા સૂત્ર ક્રમે કરીને દુર્યોધન, શાલ્ય, રાવ, અંબાલામા, કા-  
થ, સુગ્રીવ, વદ્રલ, કલિંગ અને વાંગદેશના રાજા પાંચ તથા પાંડવ, ય-  
વન દેશના રાજા વિદેહ તથા બીજા કમળપલ સરખાં નેલવાળા, મુકુટ,  
હાર અને બાજુ બધાદિ અલંકારોથી શાભાયમાન, મહાબાહુ, તથા પુ-  
રાક્રમી રાજાઓ અને તેઓના પુત્રપાંત્રો મંચે ઉઠ્યા, પણ તે દૃઢ ધનુષને  
જોઈ, તેઓ મનથી પણ તને ઉપાડતને સમય થયા નહીં. તોયપણ કેટ-  
લાક રાજાઓ તે ધનુષને ઉપાડવા ગયા, પણ તે ઉપડાતા જતાં તેઓ પ-  
રાક્રમ રાહ જાવું પૃથ્વી ઉપર પડ્યા, ને તેઓના મુકુટ તથા હારો પણ  
નીકળી પડ્યા. તેથી તેઓ નિશ્ચય મૃકવા લાગ્યા, ને તેઓમાં મોટા હાહા-  
કાર શબ્દ થઈ રહ્યો. હવે એ પ્રમાણે તે સા પીડા પામ્યા તે જોઈને,  
ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં ત્રેહ કર્યું જઈને તે ધનુષ ઉપાડી લીધું, ને  
તેને સજ્ય કરી તેમાં બાણો ભર્યા ત્યારે પાંડવોએ ધનુષ્યું કે, આ કર્ણ  
નિશાનને પૃથ્વી ઉપર પાડશે પણ તેજ સમય દ્રૌપદીએ કર્ણને જોઈને  
મોટા શબ્દથી કહ્યું કે, આ સૂતપુત્ર કર્ણને હું વગીશ નહીં તે સાંભળી  
કર્ણ સૂર્ય સામે જોઈને તે ધનુષ મૂકી દીધું. એ પ્રમાણે સર્વ ક્ષત્રિયો  
નિષ્ફળ થયા ત્યારે મહા બળવાન જરાસંધ, મદ્રદેશનો રાજા શલ્ય તથા  
દમધેન રાજાઓ પુત્ર મોડી મતિવાળા શિશુપાળ, ક્રમે કરીને તે ધનુષને  
ઉપાડવા ગયા, પણ તેમ કરતાં તેઓ ગોડગ્ય ભર પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા.  
તેથી જરાસંધનો પીડા પામી લજ્જાયુક્ત થઈને તેજ વખતે ત્યાંથી પોતાના  
દેશ પ્રત્યે ચલી નીકળ્યો. એમ થવાથી સર્વ મનુષ્યોનો સમાજ આશ્ચર્ય  
પામ્યો, ને તે સર્વ રાજાઓનો “અમે લલ્ય પાડશું” એવો વાદ ટળી ગ-  
યો. ત્યારે મહા વીર્યવાન કુંતીનો પુત્ર અર્જુન બાણ સહિત તે ધનુષને  
સજ્ય કરવાને તૈયાર થયો.

તર્ષિસ્તુસમ્રાંતજનેસમાજે નિક્ષિપ્તવાદેષુજનાધિપેષુ ॥

કુંતીસુતોજિષ્ણુરિયેષકર્તુ સજ્યંધનુસ્તત્સશરંપ્રવીઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि राजपराङ्मुखीभ-  
वने गुर्जरभाषायां सप्ताशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઁવાચ ॥ ઉદક્રોશન્વિપ્રમુખ્યા વિધુન્વંતોજિનાનિત્ત્વ ॥

દૃષ્ટવાસંપ્રસ્થિતંપાર્થ મિંદ્રકેતુસંમપ્રભં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે ઇન્દ્રની ધ્વજ સરખી ક્રાંતિવાળા અર્જુનને તે ધનુષની પાસે જતો જોઈને, કેટલાક બ્રાહ્મણો હર્ષથી મૃગયર્મ જીડાડી મોટા શબ્દ કરવા લાગ્યા, ને કેટલાક પોતાના મનમાં દલગીર થયા. તેમાં કેટલાક બુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણો માંહે માંહે કહેવા લાગ્યા કે, જગતમાં પ્રસિદ્ધ, બળવાન, અને ધનુર્વેદમાં કુશલ એવા શલ્યાદિ ક્ષત્રિયોથી પણ જ્યારે આ ધનુષ ઉપડયું નહીં, ત્યારે તેને અસ્ત્રવિદ્યા રહિત અને શક્તિ વગરનો આ બ્રાહ્મણ કેમ સખ્ય કરી શકશે? અને જો આ ધનુષને ઉપાડી નિશાન નહીં પાડી શકે તો, આ સર્વ રાજાઓની સભામાં આપણું હાર્ય થશે. માટે આ ગર્વથી વા હર્ષથી અથવા ચિત્ત ઠેકાણે નહીં હોવાથી ધનુષ ઉપાડવા જાય છે, તેને વારીને કહો કે હે શ્રેષ્ઠ, તું જ માં. ત્યારે તે બ્રાહ્મણોને ખીજ કેટલાક બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે, આ રાજાઓના દેખતાં આપણે હાર્યપણાને તથા આ લોકમાં દોષપણાને પામશું નહીં. કારણ આ બ્રાહ્મણ યુવાન, હાથીની સુંઢ સરખા હાથવાળો. મોટી કાંધવાળો, દ્વિમાસ્ય પર્વતના જેવો ધૈર્યવાન, સિંહ સરખી ગતિવાળો અને મહોન્મત્ત હાથી સરખો પરાક્રમી લાગે છે! વળી આ કામમાં ઊત્સાહવાન જણાય છે તેથી એમાં સામર્થ્ય હશે! કેમકે સામર્થ્ય વગર એ જાય નહીં. તેમ ત્રણ લોકને વિષે હરેક કંઈ કામ હોય તે બ્રાહ્મણોથી ન થાય એમ નથી, કારણ કેવળ જળપાન કરનારા વા વાયુ ભક્ષણ કરનારા, અથવા ફળો ખાનારા દંડ વ્રતવાળા બ્રાહ્મણો દુર્બળ હોય, તોપણ પોતાના તેજ કરીને બળવાન હોય છે. માટે બ્રાહ્મણને સારું વા નરસું, મોહોદું અથવા નાહાતું જે કંઈ કર્મ પ્રાપ્ત થાય, તેને જોઈ તેનું અપમાન કરવું નહીં. કારણ જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ યુદ્ધમાં સર્વ ક્ષત્રિયોને જીત્યા, તથા અગત્ય ઋષિ બ્રહ્મણે કરીને અગાધ એવા સમુદ્રને પી ગયા! માટે આપણે સૌ એને કહ્યું કે આ ધનુષને તમે ઉપાડીને નિશાન ભેદો. એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણો માંહેમાંહે અનેક પ્રકારે બોલતા હતા, તેટલામાં અર્જુન તે ધનુષની પાસે આવીને પર્વતની પેઠે ઉભો; પછી તેણે તે ધનુષને પ્રદક્ષિણા કરીને, વરદાન આપનારા સમર્થ એવા મહાદેવજીને નમસ્કાર કર્યા, ને મનમાં શ્રીકૃષ્ણનું ધ્યાન

કરીને તે ધનુષને ંદણુ કચું. અને જે ધનુષને, ધનુર્વેદમાં કુશળ તથા મનુષ્યોમાં સિંહ સરખા રૂમ, સુનીય, વક્ત્ર, દુર્યોધન, શૈલ્ય, અને શાલ્ય ઈત્યાદિ સર્વ રાજાઓ યત્ને કરીને પણ ઉપાડી શક્યા નહીં, તેને મહા પ્રભાવવાળા અર્જુને ઉપાડયું, ને તેમાં પાંચ બાણો ભરીને નિશાનને બે-છું કે તરત તે નિશાન, ચંતના હિદ્રમાંથી પૃથ્વી ઉપર પડયું. તે જોઇ અંતરિક્ષમાં તથા તે સમાજમાં મોહોટો શબ્દ થયો, ને શત્રુને નાશ કરનાર તે અર્જુનના મસ્તક ઉપર દેવતાઓએ સુગંધી પુષ્પોનો વર્ષાદ વર્ષાવ્યો. હજારો બ્રાહ્મણો પોતાનો જય થયો તે બતાવવા સારૂ હાથમાં અંગવસ્ત્રો લઈને ધ્વજની પેઠે ઉડાડવા લાગ્યા. અને જેઓથી તે ધનુષ ઉપડયું નહીં, તે સર્વ ક્ષત્રિયો ખેદથી હાહાકાર કરવા લાગ્યા. તે સમય આકાશમાંથી એ તરફથી પુષ્પની વૃષ્ટિ થવા લાગી, અને વાદળથી પુરૂષો વાજત્ર વગાડવા લાગ્યા. તથા સુંદર સ્વરવાળા સૂતો અને માગધો સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. તેજ વખતે શત્રુઓને નાશ કરનાર દ્રુપદ રાજા તે અર્જુનને જોઈ પ્રસન્ન થયા, ને “જે રાજાઓને દ્રૌપદીની પ્રાપ્તિ થઇ નથી તેઓ તે અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરશે તો!” એવું વિચારી સૈન્ય સહિત તૈયાર થઇ, તે અર્જુનની સહાયતા કરવા સારૂ તેની પાસે આવ્યા. પછી ત્યાં મોટો ક્રોધાહત્ર થવા લાગ્યો, સારે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજા, નકુલ તથા સહદેવને સાથે લઇને ત્યાંથી પોતાના રેહવાના સ્થાનક પ્રત્યે ગયા. હવે દ્રૌપદી, નિશાન વિંધાયું તે જોઈ શ્વેત વસ્ત્ર તથા પુષ્પની માળા લઇ ગર્વિષ્ઠ થઇને, કુંતીના પુત્ર અર્જુન પાસે આવી. પછી એ પ્રમાણે રંગ સભામાં જય મેળવી તે બ્રાહ્મણોથી સત્કાર પામીને અર્જુન દ્રૌપદી સ્ત્રીને સાથે લઈ તે રંગ સભામાંથી જવા લાગ્યો.

સતામુપાદાયવિજિત્યરંગે દ્વિજાતિભિસ્તૈરભિપૂજ્યમાનઃ ॥

રંગાન્નિરક્રામદર્શિત્યકર્મા પત્ન્યાતયાચાપ્યનુગમ્યમાનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि लक्ष्यच्छेते गुर्जर-  
भाषायां मष्टाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तस्मैदित्सतिकन्यांतु ब्राह्मणायतदनुपे ॥

कोपआसीन्महीपानां आलोक्यान्न्योन्यमंतिकात् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી દ્રુપદરાજ તે બ્રાહ્મણ જે અર્જુન હતો તેને કન્યા દેવા લાગ્યો. તેથી તે રાજાઓ ક્રોધ પામી એક બીજાની સામે જોઈને કહેવા લાગ્યા કે, આ દ્રુપદ રાજા અહીં મળેલા આપણુ સર્વને તુણ સરખા ગણી, આપણું ઉલ્લાંઘન કરીને સ્ત્રીઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રૌપદી બ્રાહ્મણને આપવાની ઈચ્છા કરે છે, માટે એ સન્માન પામવા તથા ગુણે કરીને મોટાદ પામવા યોગ્ય નથી. એ સર્વ રાજાઓનો દ્વેષિ તથા દુષ્ટ આચરણવાળો છે, માટે એને પુત્રે સહિત નાશ કરીએ કારણ જેમ ક્રોધ પુરૂષ વૃક્ષ વાની તેમાં ફળ થવાનો સમય આવે, સારે તેને ઉમેડી નાખે, તેમ આ દ્રુપદ રાજા આપણુ સર્વને બોલાવી આપણો સત્કાર કરી આપણને ઉત્તમ ભોજન કરાવીને, હવે આપણને જાણતાય નથી ! અરે ! દેવતાઓના મેલાવડા સરખો આ રાજાઓનો મેલાવડો થયો, તેમાંથી શું તેણે કાઠ રાખને પણ પોતાના સરખો દીકો નહીં ! વળી સ્વયંવર ક્ષત્રિઓનો છે. તેમાંથી કન્યાને વરવાને બ્રાહ્મણને અધિકાર નથી. માટે જે આ કન્યા આપણામાંથી કોઈની પણ ઇચ્છા નહીં કરતી હોય, તો એને અગ્નિમાં નાખી આપણે આપણા દેશ પ્રત્યે જઈએ. અને જે આ બ્રાહ્મણે પોતાના અપભ્રમણથી અથવા લોભથી આપણું અપ્રિય કર્યું હશે, તો તેને મરાશે નહીં. કારણ આપણા રાજ્ય, પદાર્થો પુત્રપૌત્ર તથા જે કંઈ દ્રવ્ય છે, તે સૌ બ્રાહ્મણોને અર્પે છે. એમ કહી ગદા સરખી ભુજાઓવાળા તે સર્વ રાજાઓ, દ્રુપદને મારવાની ઇચ્છાથી હથીયારો લઈને તેની પાસે આવવા લાગ્યા. તે જોઈ દ્રુપદ બ્રાહ્મણોની શરણે ગયો. સારે મહા પરાક્રમી પાંડુ રાજાના પુત્રો ભીમસેન તથા અર્જુન, તે ક્ષત્રિઓને વેગથી આવતા જોઈ તેઓની સામે ગયા. એટલે તે સર્વ રાજાઓ પણ તે જોઈની ઉપર આવ્યા. સારે મહા પરાક્રમી, અને વજ્ર સરખા શરીરવાળા ભીમસેને, હાથીની પેઠે પૃથ્વી ઉપરથી એક વૃક્ષને ઉમેડી તેનાં પાંદડાં પાડી નાખીને, જેમ યમરાજ દંડ ગ્રહણ કરે તેમ તે વૃક્ષ હાથમાં ગ્રહણ કર્યું. તે જોઈ સૌ ઇન્દ્ર સરખા પરાક્રમી અર્જુન પણ વિસ્મય પામી ભય ત્યાગ કરીને હાથમાં સ્વયંવરનોજ ધનુષ લઈને ઉભા. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, ભીમસેને સહિત, સર્વ મનુષ્યો કરતાં ઉત્તમ બુદ્ધિવાળા અર્જુનનું એ પરાક્રમ જોઈને, હલ-૩૫૧ હથીયારને ધારણ કરનારા બળદેવજીને કહ્યું કે, હે સંકર્ષણ, જે સિંહ સરખી ગતિ કરે છે, અને તાલના વૃક્ષ જેવડા મોટા ધનુષને ખેંચે છે,

તે અર્જુન છે, એમાં કંઈ વિચારવા જેવું નથી. અને જે વૃક્ષ ઉપાડી રા-  
જાઓનો નાશ કરવા તૈયાર થયો છે, તે ભીમસેન છે. કારણ તે જેવું પ-  
રાક્રમ અહીં કરવા ઇચ્છે છે, તેવું પરાક્રમ યુદ્ધને વિષે કરવાને પૃથ્વીમાં  
ભીમસેન વગર ખીજે કોઈ સમર્થ નથી. વળી હે અચ્યુત, જે અહીંથી  
પ્રથમ આવી નીકળ્યા, તે કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળા, સિંહ સરખી ચતિ-  
વાળા, અને નમ્રતા યુક્ત એવા યુધિષ્ઠિર હતા, અને તેની સાથે જે બે  
કુમારો ગયા, તે નકુલ તથા સહદેવ હતા, એમ મને તર્કથી લાગે છે. કા-  
રણ મેં તે લાક્ષાગૃહના દાહથી પાંડવો તથા કુંતી મૂકાયાં છે, એવું સાં-  
ભળ્યું હતું. ત્યારે જળ વિનાના મેઘ સરખી કાંતિવાળા, તથા હળશ્લી  
જેને આયુધ છે એવા પ્રખ્યાત બળદેવજીએ કહ્યું કે, પાંડવો સહિત આ-  
પણા પિતાની બેન કુંતી મૂકાયાં તે સાંભળી હું ધણે ખુશી થઈ છું.

તમઘ્વૌન્નિર્જલતોયદામો હલાયુધોડનંતરજંપ્રતીતઃ ॥

પ્રીતોડસ્મિદૃષ્ટ્વાહિપિતૃષ્વસારં પૃથાંવિમુક્તાંસહકૌરવાઙ્મયૈઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि कृष्णवाक्ये गुर्ज-  
रभाषायां मूनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ अजिनानिविवृन्वतः करकांश्चद्विजर्षभाः ॥

ऊचुस्तेभीर्नकर्तव्या वयंयोत्स्यामहेपरान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પૃથ્વી તે શ્રેષ્ઠ આહ્વાણો મુગ્ધચર્મ તથા વૃક્ષોની  
ડાંખળીયો ઉડાડતા ઉડાડતા અર્જુનને કહેવા લાગ્યા કે, તારે ભય પામવું  
નહીં, અમે એ શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરશું. તે સાંભળી અર્જુનને હરીને કહ્યું  
કે તમે મારી પછવાડે ઉભા રહીને જુઓ. હું તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી સેંકડો  
ચોદાઓને પ્રહાર કરીશ, ને જેમ કોઈ અને ઝેરી સર્પોને મંત્રાએ કરી  
વારવામાં આવે છે, તેમ હું એ સર્વ ક્ષત્રિઓને વારીશ. આણી તરફ યુદ્ધ  
કરવાની ઇચ્છાવાળા તે સર્વ રાજાઓ પણ પરસ્પર કહેવા લાગ્યા કે, આ-  
હ્વાણો યુદ્ધ કરવા આવે તો તેઓને પણ નાશ કરવા. એમ કહીને તેઓએ  
સર્વ આહ્વાણોની સામે હુમલો કર્યો, તેમાં મોટા તેજવાળો કણ્વ અર્જુનની  
સામે, શલ્યરાજ ભીમસેનની સામે, ને દુર્યોધનાદિ સર્વ રાજાઓ સહ આ-

હાણોની સામે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. પણ તે રાજાઓ કંઈ પણ ભારે યત્ન કર્યા વગર હલકા હાથથી તેઓની સાથે યુદ્ધ કરતા, હવે કહ્યું આવતાંજ અર્જુનને બાણો માથ્યાં, ત્યારે અર્જુનને પણ તે મોટા ધનુષને ખેંચીને તેના ઉપર બાણો નાખ્યાં. જ્યથી તે કહ્યું ધણો મોહ પામ્યો ને યત્નથી અર્જુનની સામે દોડ્યો. પછી યુદ્ધ કરવાના આતુર્યપણાથી જેઓના જય અથવા પરાજયની ખબર પડે નહીં, એવા જીતનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તે બેઉ જણા, એક બીજાને જીતવાની ઈચ્છાથી યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તેમાં પરસ્પર કહેતા કે, “તે મને પ્રહાર કર્યા તે નિવૃત્ત કરીને, તેવોજ પ્રહાર પાછો મેં તને કર્યો, માટે મારી ભુજાઓનું બળ જો.” એવાં શૂરનાં વચનો કહેતા હતા. પછી અર્જુનની ભુજાઓનું બળ જોઈને ક્રોધ પામેલા કહ્યું, તેની સાથે યુદ્ધ કરતાં તેના બાણોનો નાશ કરીને મોટો શબ્દ કર્યો, જે સાંભળી તેને સર્વ સૈન્ય વખાણવા લાગ્યું. તે વખતે કહ્યું અર્જુનને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણોમાં સુખ્ય, યુદ્ધમાં તારી ભુજાઓનું બળ તથા તને ખેદ રહિત અને શસ્ત્ર અસ્ત્રે કરીને વિજયરૂપ જોઈને, હું ધણોજ સંતોષ પામું છું. માટે શું તું સાક્ષાત્ ધનુર્વેદ, વા પરશુરામ, વા ઈન્દ્ર અથવા સાક્ષાત્ વિષ્ણુ છે ! હું એમ માનું છું કે, પોતાની ભુજાના બળનોજ આશ્રય કરનાર એવો તું બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ લઇ ગુપ્ત થઇને મારી સાથે યુદ્ધ કરે છે. કારણુ યુદ્ધમાં જ્યારે હું ક્રોધ યુક્ત થઉં છું, ત્યારે મારી સાથે ઈન્દ્ર અથવા અર્જુન, એ બે વગર બીજો કોઇ યુદ્ધ કરવા સમર્થ થતો નથી. માટે તું કોણ છે ! અર્જુનને કહ્યું કે હે કર્ણ, હું ધનુર્વેદ તથા પ્રતાપી પરશુરામ નથી, પણ સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓ તથા યુદ્ધ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અને ગુરૂની આજ્ઞાથી બ્રહ્માસ્ત્ર તથા ઈન્દ્રાસ્ત્રનો જાણનાર બ્રાહ્મણ છું, ને આ યુદ્ધમાં તને જીતવા સાર તારી સામે આવ્યો છું. માટે હે શૂરવીર તું સ્થિર થઇને મારી સામે ઉભો રહે. વૈશંપાયન કહે છે-એવું સાંભળી બ્રાહ્મણોમાં બ્રહ્મનેજ હોય છે તેથી જીતાય નહીં, એમ માની કહ્યું યુદ્ધ કરવું મૂકી દીધું. હવે વિદ્યા અને બળે કરીને યુક્ત એવા શલ્ય તથા ભીમસેન, તે રંગસભામાં એક બીજાને બોલાવતા મહોન્મત્ત દાશીઓની પેઠે યુદ્ધ કરતા હતા. તેમાં મૂકી તથા ગોદણોએ કરી એક બીજાને મારતા, તેના જેમ મોટા પથ્થરો પડે ને અવાજ થાય તેવા મોટા અવાજ થતા હતા. વળી તેઓ એક બીજાને પોતાની નજીક ખેંચતા, તથા દૂર ફેંકી દેતા હતા. છેવટ ભીમસેને

તે શલ્યને ઉપાડીને ઘણું છેટે ફેંકી દીધો, તે જોઈને સર્વ બ્રાહ્મણો હસ્યા; પછી પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ તે ભીમસેને તે બળવાન શલ્યને પ્રહાર કર્યો નહીં. હવે એ પ્રમાણે ભીમસેને શલ્યને ફેંકી દીધો તથા કર્ણ યુદ્ધમાં શંકાયુક્ત થયો, ત્યારે સર્વ રાજાઓ ભીમસેનને વીંટી ઉભા, ને માંહે માંહે કેહેવા લાગ્યા કે, બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ આ એ બ્રાહ્મણો ઘણા યોગ્ય છે, ને એ જોઉં ક્યાં જન્મ્યા છે, અને તેઓનો નિવાસ ક્યાં છે, તે આપણે જાણવું જોઈએ. કારણ કર્ણની સાથે યુદ્ધ કરવા પરશુરામ, દ્રોણાચાર્ય, તથા અર્જુન વગર, દુર્યોધન સાથે યુદ્ધ કરવા કૃષ્ણ તથા કૃપાચાર્ય વગર, અને શલ્યની સાથે યુદ્ધ કરવાને બળદેવજી તથા ભીમસેન વગર બીજા કોણ સમર્થ છે ? હવે આ બ્રાહ્મણોને જીતવાને દુર્યોધન વગર બીજા કોઈ સમર્થ નથી, વાસ્તે એઓની સાથે યુદ્ધ કરવાનું મૂકી યો. વળી બ્રાહ્મણ અપરાધી હોય તોપણ તેનું રક્ષણ કરવું એવી રીતિ છે, પણ નહીં ! નહીં ! યુદ્ધ કરવા સાર આવેલા બ્રાહ્મણોની સાથે હર્ષથી યુદ્ધ કરશું. એમ કહીને તે ભીમસેન સાથે સર્વ રાજાઓ યુદ્ધ કરવા લાગ્યા, પણ ભીમસેને તેઓને હરાવી મૂક્યા. એવું તેનું પરાક્રમ જોઈ, “આ કુંતીના પુત્ર ભીમસેન તથા અર્જુન છે,” એવી શંકા કરીને શ્રીકૃષ્ણે, “આને ધર્મથી દ્રૌપદીની પ્રાપ્તિ થઈ છે,” એમ સર્વ રાજાઓને કહી તેઓને ભીમસેન સાથે યુદ્ધ કરતાં વાગ્યા. પછી તે રાજાઓ વિરમય પામીને તે રંગ સભામાંથી પોત પોતાના ઉદારા પ્રત્યે ગયા, ને બીજી પણ જે દેશ દેશની પ્રજા આવી હતી તે પણ, “આ રંગ સભામાં બ્રાહ્મણોનું ઉત્કૃષ્ટપણું થયું, ને દ્રૌપદી બ્રાહ્મણને વરી” એમ કેહેતી કેહેતી ત્યાંથી ચાલતી થઈ. પછી મૃગચર્મ૩૫ વસ્ત્રો ધારણ કરનારા ભીમસેન તથા અર્જુન પણ દ્રૌપદી સહિત ત્યાંથી ચાલતા થયા. તે સમય તેઓ પૌર્ણિમાને દિવસે મેઘથી મૂકાયલા ચંદ્ર તથા સૂર્યની પેઠે શોભતા હતા. હવે તેઓની મા કુંતી, પોતાના પુત્રો હમેશાં ભિક્ષા લઈને આવતા તે સમય વહી ગયો. તોયપણ તેઓ ન આવ્યા, ત્યારે “શું તેઓનો માયાવી અથવા મહા બચંકર રાક્ષસોએ નાશ કર્યો હશે !” એમ વિચારી ચિંતા કરતી હતી, ને નકુલ તથા સહદેવે સહિત યુધિષ્ઠિર પણ, “ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ તેઓનો નાશ તો નહીં કર્યો હોય !” એમ વિચારી સ્નેહથી તેમનું ચિંતન કરતા હતા. તેવામાં આકાશમાં વાદળો ચઝ્યાં, તેથી રાત્રી સરખું અંધાર થયું, ને મોટા વાદળાથી વિંટાયલા સૂર્યની પેઠે

તે બ્રાહ્મણેથી વિંટાણના અર્જુને તે કુંભારના ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો.

મહત્વથાપરાહ્ણેતુ ઘનૈઃસૂર્યૈવાવૃતઃ

બ્રાહ્મણૈઃપ્રાવિશત્તત્ર જિષ્ણુર્ભાર્ગવેશ્મતત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वाणि स्वयंवरपर्वाणि पांडवप्रत्यागमने  
गुर्जरभाषायां नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઝવાચ॥ગત્વાતુતાંભાર્ગવકર્મશાલાં પાર્થૈપૃથાંપ્રાપ્યમહાનુભાવો॥

તાંયાજ્ઞસેનીપરમપ્રતીતૌ ભિક્ષેત્યથાવેદયતાંનરામ્યૌ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે મોટા મહિમાવાળા, રંગ સભામાં અત્યંત પ્રસિદ્ધ થયેલા અને મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ તે ભીમસેન તથા અર્જુન, તે કુંભારના ઘરમાં જઈ કુંતી પાસે આવીને બોલ્યા કે, અમે ભિક્ષા લાવ્યા છીએ. એમ કહી તેમણે દ્રૌપદીને તેની પાસે નિવેદન કરી. સારે કુંતીએ કહ્યું કે તમે સૌ ભોજન કરો. પછી દ્રૌપદીને જોઈ તે બોલી કે અરે! મેં આ કષ્ટરૂપ ભાષણ કર્યું! એમ કહી તેણે દ્રૌપદીનો હાથ ઝાલી યુધિષ્ઠિરની પાસે આવીને કહ્યું કે હે કુરુ કુળમાં શ્રેષ્ઠ, આ દુષ્ટ રાજાની કન્યાને તારા નાના ભાઈઓ ભીમસેન તથા અર્જુન મારી પાસે લાવીને બોલ્યા કે “અમે ભિક્ષા લાવ્યા છીએ.” સારે મેં ગાફલતાથી તેમને કહ્યું કે, તમે સૌ ભોજન કરો. એમ કહ્યું માટે જેમ મારાં વચન બોટાં ન થાય, ને આ દ્રૌપદીને અધર્મ તથા બ્રમ પણ ન થાય, તેમ તું કહે. વૈશંપાયન કહેછે—એવું સાંજળી યુધિષ્ઠિરે, બે ઘડીવાર પોતાના મનમાં વિચાર કરી પોતાની મા કુંતીની આશ્વાસ્તા કરીને, અર્જુનને કહ્યું કે હે અર્જુન, તેં આ દ્રૌપદીને છતી છે, ને એ તારાથીજ શોભશે, માટે અગ્નિને પ્રજ્વલિત કરીને તું વિધિથી એવું પાણિ ઘ્રહણ કર. અર્જુન બોલ્યો કે હે નરેન્દ્ર, તમે જે મને કહો છો તે કંઈ ધર્મ નથી, ને એમ કહી મને અધર્મભાગી કરો માં. કારણ પ્રથમ પિવાહ કરવા યોગ્ય તમે છો, તમારા પછી ભીમસેન, તે પછી હું, ને મારા પછી નકૂલ ને તે પછી સહદેવ, એવો ધર્મ છે. વળી અમે સર્વે તથા આ કન્યા તમારી આજ્ઞા માનવા યોગ્ય છીએ, માટે તમે જેમ ધર્મ તથા જગતમાં યશ થાય અને દુષ્ટ રાજ

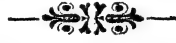


પણ પ્રસન્ન થાય તેમ કરવા યોગ્ય છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં અ-  
ર્જુનનાં સ્નેહયુક્ત વચન સાંભળીને સર્વ પાંડવો તે દ્રૌપદી સામે જોવા લા-  
ગ્યા, ને તેમના મનમાં તેની ઇચ્છા થઇ. તેમ દ્રૌપદીને પણ તેમને જોઈ  
મનમાં કામ ઉત્પન્ન થયો. તેથી તેનું શરીર જે મૂળથીજ વિધાતાએ શ્રેષ્ઠ  
રચ્યું હતું, તે તે સમય સર્વ સ્ત્રીઓના શરીર કરતાં અધિક શોભવા લા-  
ગ્યું. પછી યુધિષ્ઠિરે, તે બધાઓની ઇચ્છા જાણીને તથા વેદ વ્યાસનાં પ-  
ણ વચન સંભારીને, “એકને દ્રૌપદીની પ્રાપ્તિ થશે, ને બીજાને નહીં થા-  
ય તો એક બીજાઓને વેર થશે” એમ વિચારી તેમને કહ્યું કે આ દ્રૌ-  
પદી આપણા સર્વની સ્ત્રી થશે. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં પોતાના મોટા  
બાઇ યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી, તેના કેહેવા પ્રમાણેજ જેઓની પણ ઇ-  
ચ્છા હતી એવા તે સૌ પાંડવો ત્યાં ખુશી થઇને બેઠા. તેવામાં તે પાંડવો  
વિષે શંકા કરનારા તથા વૃષ્ણ કુળમાં શ્રેષ્ઠ એવા શ્રીકૃષ્ણ, બળદેવજીને  
સાથે લઇને જ્યાં તે પાંડવો રહેતા હતા ત્યાં આગ્યા, ને ત્યાં યુધિષ્ઠિર તથા  
કુંતીને વોટી કમે કરી બેઠેલા તે અગ્નિ સરખા તેજવાળા પાંડવોને જોઇ  
તેમણે યુધિષ્ઠિર પાસે આવી તેને નમસ્કાર કરીને કહ્યું કે, હું કૃષ્ણ છું.  
પછી બળદેવજીએ પણ તેજ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરને નમસ્કાર કર્યા. તે જોઇ  
પાંડવો હર્ષ પામ્યા, ને તેમને યથા યોગ્ય મળ્યા. પછી શ્રીકૃષ્ણ તથા બળ-  
દેવજીએ પોતાના પિતાની બેન કુંતીને નમસ્કાર કર્યા. અને યુધિષ્ઠિરે શ્રી-  
કૃષ્ણને કુશલ વાર્તા પૂછીને કહ્યું કે હે વાસુદેવ, અમે અહીં ગુપ્ત થઇને  
રહ્યા છીએ, તેને તમે કેમ જાણ્યા ? શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, અગ્નિ ગુપ્ત હોય  
તોપણ જણાઈ આવે છે. તેમ હે રાજા, તમો પાંડવો વગર બીજો કોણ  
પુરૂષ આ સ્વયંવરમાં આવું પરાક્રમ કરી શકે ? હે યુધિષ્ઠિર, તમે લાક્ષા-  
ગૃહના દાહથી મૂકાયા, ને પાપરૂપ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનની તમને બા-  
ળવાની કામના હતી તે વૃથા થઇ, એ ધણું સારું થયું. હવે હે રાજા,  
તમારી બુદ્ધિરૂપી ગુણમાં તમારા કલ્યાણની ઇચ્છા જે ગુપ્ત રહી છે, તે  
અગ્નિની પેઠે વૃદ્ધિ પામેલા તમોને પ્રાપ્ત થાઓ. હવે કોઈ રાજાઓ ત-  
મોને જાણે તેની પેઠેલાં અમે અમારા ડેરા તંબુ પ્રત્યે જશું. ત્યારે  
યુધિષ્ઠિરે આજ્ઞા આપી, કે તરત શ્રીકૃષ્ણ બળદેવજી સહિત ત્યાંથી ગયા.

માવોવિદુઃપાર્થિવાઃકેચિદેવ યાસ્યાવહેશિબિરાયૈવતાવત્ ॥

સોઽનુજ્ઞાતઃપાંડવેનાવ્યયશ્રીઃ પ્રાયાચ્છીઘ્રંબલદેવેનસાર્થ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि रामकृष्णागमने  
गुर्जरभाषायां मेकनवत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ धृष्टद्युम्नस्तुपांचाल्यः पृष्ठतःकुरुनंदनौ ॥

अन्वगच्छत्तदायांतौ भार्गवस्यनिवेशने ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ દ્રુપદ રાજાનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, તે ભીમસેન તથા અર્જુન બન્નારે કુંભારના ઘર પ્રત્યે જતા હતા, ત્યારે તેમની પછવાડે ગયો, ને પાતાની સાથેના પુરૂષોને તે ઘરની બાહાર ચોતરફ હિમા રાખી, પાંડવો ન જાણે તેમ ત્યાં તેઓની નજીક છૂપીને હિમો રહ્યો હતો. પછી અત્યંત પરાક્રમી ભીમસેન, અર્જુન, નકુલ, તથા સહદેવે, સાયંકાળના ભોજન સારૂં ભિક્ષા માગી આવીને યુત્તિધરને અર્પણુ કરી. ત્યારે કુંતીએ દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, આ અન્નમાંથી તારો ભાગ લઇ, બાકી રહે તેમાંથી થોડુંક બ્રાહ્મણો તથા ચારે બાજુ હિમેશ્વર અન્નની ઇચ્છાવાળા મનુષ્યોને આપ; ને જે અવશેષ રહે તેમાંથી અર્ધો ભાગ ભીમસેનને. ને બાકી અર્ધામાંથી પાંચ સરખા ભાગ કરી આ મારા બીજા ચાર પુત્રો તથા મને આપ. તે સાંભળી પોતાના કલ્યાણની ઇચ્છાવાળી તે દ્રૌપદીએ, હર્ષ પામીને કુંતીના કહેવા પ્રમાણે ભાગો કરી સોને વેહેલ્લી આપ્યા, ત્યારે તેઓએ ભોજન કર્યું. પછી સુવાનો વખત થયો ત્યારે માર્દિના પુત્ર સહદેવે પૃથ્વી ઉપર દર્ભની શય્યા કરી. તેના ઉપર તેઓ સૌ મૃગચર્મો પાથરી દક્ષિણ દિશા તરફ મસ્તક રાખીને સુતા, ને તેમના મસ્તકની તરફ કુંતી, તથા પગની તરફ દ્રૌપદી સુતી. તેમ કરવામાં તે દ્રૌપદીએ પોતાના મનમાં કંઈ દુઃખ માનીને તેમનું અપમાન કર્યું નહીં. પછી તે પાંડવો, સેનાના નાયકોને યોગ્ય એવાં અસ્ત્ર, રથ, હાથી, તરવાર, ગદા, તથા પરશુ સંબંધી અનેક વાતો કરવા લાગ્યા. તે બધું સાંભળી અને ત્યાં બેઠેલી દ્રૌપદીને પણ જોઇ, તે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તે સર્વ હકીકત દ્રુપદને કહેવા સારૂં ત્યાંથી ગયો. તેને જોઇ પાંડવોને નહીં જાણનાર દ્રુપદે પૂછ્યું કે હે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, દ્રૌપદી ક્યાં ગઈ ને તેને કાણુ લઇ ગયો? શું તે વૈશ્ય અથવા શૂદ્રને તો પ્રાપ્ત નથી થઇ? વા કોઇ શૂદ્રે તેને ગ્રહણ કરીને મારા મસ્તક ઉપર પગ મૂક્યા સરખું તો નથી કર્યું? અથવા શું જેણે દ્રૌપદીને

અહણુ કરી તે પુરૂષ ક્ષત્રિય, વા ઉત્તમ વર્ણુવાળો આહણુ છે? અથવા દ્રૌપદીને અહણુ કરીને શું કાઈ વિક્ષોભજ્ઞતીએ મારા મરતક ઉપર પગ મૂક્યા સરખું કર્યું છે? શું તે દ્રૌપદી, મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ એવા અર્જુનને તો પ્રાપ્ત નથી થઈ? પણ તેમ હોય ને તેની મને ખબર પડે તો હું તાપ પામું નહીં. માટે મારી પુત્રીને કાણે અહણુ કરી તે તું મને કહે. પણ વિચિત્ર વીર્યના પુત્ર પાંડુરાજના પુત્રો પાંડવો છવે છે, માટે શું તેઓ-માંના નાના અર્જુનને તે ધનુષ અહણુ કરીને નીશાન પાડ્યું હશે?

વિચિત્રવીર્યસ્યસુતસ્યકાચ્ચિત્ કુરુપ્રવીરસ્યધ્રિયંતિપુત્રાઃ ॥

કાચ્ચિત્પાર્થેનયવીયસાડ્ય ધનુર્ગૃહીતંનિહતંચલક્ષ્યં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि स्वयंवरपर्वणि धृष्टद्युम्नप्रत्यागमने  
गुर्जरभाषायां द्विनवत्याधिकशततमोऽध्याय ॥ समाप्तं स्वयंवरपर्वं ॥



॥ અથવૈવાહિકપર્વ ॥

वैशंपायनउवाच-ततस्तथोक्तःपरिद्वष्टरूपःपितेशशंसाथसराजपुत्रः ॥

धृष्टद्युम्नःसोमकानांप्रबर्हो वृत्तंयथायेनद्वताचकृष्णा ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એવું સાંભળી હર્ષ પામીને, સોમક વંશમાં શ્રેષ્ઠ તે દ્રુપદ રાજાનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, જેણે દ્રૌપદીનું અહણુ કર્યું તે વિષે, તથા ત્યાંનું સર્વ વૃત્તાંત પોતાના પિતા દ્રુપદને કહેવા લાગ્યો કે હે પિતા, યુવાન, મોટા લાલ નેત્રવાળા. મૃગચર્મ ધારણ કરનારા અને ઈંદ્ર સરખા સ્વરૂપવાળા જે પુરૂષે ધનુષની પ્રત્યંચા ચડાવીને નિશાનને પૃથ્વી ઉપર પાડ્યું, તેને સૌ આહ્વાણોએ સન્માન આપ્યું. પછી તે પુરૂષ દ્રૌપદીને લઈને, જેમ દેવતાઓ તથા ઋષિઓએ સહિત ઇન્દ્ર જાય, તેમ આહ્વાણો સહિત જવા લાગ્યો, ને હર્ષ યુક્ત દ્રૌપદી પણ જેમ હાથીની પછવાડે હાથણી જાય, તેમ તેનું મૃગચર્મ અહણુ કરીને જવા લાગી. ત્યારે સર્વ રાજાઓ ક્રોધ પામ્યા, તે જોઈ તેની સાથે જે એક ખીજે પુરૂષ હતો, તે એક વૃક્ષને ઉપાડી તેઓને કાળની પેઠે નાશ કરવા લાગ્યો. પછી તે ચંદ્ર તથા સૂર્ય સરખા તેજવાળા બેડ જણ્યા, સર્વ રાજાઓને છતી દ્રૌપદીને લઈને, આ શેહેરની બાહાર એક કુંભારના ઘરમાં ગયા. ત્યાં તેઓ સરખા સ્વરૂપવાળા

ખીજ ત્રણ પુરૂષો સહિત અગ્નિની શિખા સરખી શોભાયમાન તેઓની મા બેઠી હતી, તેને તેઓ પગે લાગ્યા, ને દ્રૌપદી પશું તેમના કહેવાથી તેને પગે લાગી. પછી તે સર્વે પોતાની માંને દ્રૌપદી સોંપીને બિશ્વાને અર્થે ગયા, ને જ્યારે બિશ્વા લઇ આવ્યા, ત્યારે તેમાંથી થોડુંક દ્રૌપદીએ ખા-  
 હ્મણોને આપ્યું, ને પછી તેઓની વૃદ્ધ માને તથા તે પાંચ પુરૂષોને પીર-  
 સીને પોતે ભોજન કર્યું. પછી તે પુરૂષો પૃથ્વી ઉપર દર્ભની શય્યા ક-  
 રીને સુતા, તેમના મસ્તકની કોર તેમની મા, તથા તેમના પગની કોર  
 દ્રૌપદી સુતી. તે સમય તેઓએ જે યુદ્ધનાં સાહિયો સંબંધી અનેક તર-  
 હતી વાતો કરી, તે વૈશ્ય, શૂદ્ર, અથવા બ્રાહ્મણોની ન હોય. માટે તે પુ-  
 રૂષો નિશ્ચય ક્ષત્રિયો છે, ને આપણી જે આશા હતી તે સફળ થઈ હશે.  
 કારણ પાંડવો લાક્ષાગૃહના દાહથી મૂકાયા એમ આપણે સાંભળેલું છે. વ-  
 ણી તે પુરૂષે ધનુષને ઉપાડી સજ્ય કરીને લક્ષ્ય પાડ્યું તેથી જે પાંડવો  
 ગ્રમ થઇને પૃથ્વી ઉપર ફરે છે, તેમાંનોજ તે હશે એમ મને ભાસે છે.  
 એવું સાંભળી હર્ષ પામીને દુપદરાજ્યએ પોતાના પુરોહિતને કહ્યું કે, તમે  
 જઈને તેઓને પૂછો કે “શું તમે મહાત્મા પાંડુના પુત્રો છો” ? ત્યારે તે  
 પુરોહિત તેમની પાસે જઈને દુપદના કહેવા પ્રમાણે તેમને કહેવા લાગ્યો  
 કે, લક્ષ્યને પાડનાર આ પુરૂષને જોઇ હર્ષ પામીને, પંચાલ દેશનો રાજા  
 દુપદ તમોને ઓળખવાની ઈચ્છા કરે છે, માટે તમારી જાતિ તથા કુળની  
 વાતો મને કહો, ને મારા હૃદયને તથા સેવકો સહિત તે દુપદને હર્ષ પમા-  
 ડો. તે દુપદ રાજાને, પાંડુ રાજા પોતાના પ્રિય સખા હતા, તેથી તેના પુ-  
 ત્ર અર્જુનને પોતાની કન્યા આપવાનો વિચાર હતો. માટે તે કન્યાની પ્રા-  
 મ્તિ ધર્મે કરીને અર્જુનને થાય તો, તે પોતાનો યશ, પુણ્ય અને ઇચ્છિત  
 યુધ્ધ એમ માને છે. પછી યુધિષ્ઠિરે, પોતાની નજીક બેઠેલા અને નમ્રતા  
 યુક્ત વાક્યો બોલનારા તે પુરોહિતને જોઇને, ભીમસેનને કહ્યું કે, આ દુ-  
 પદ રાજાના પુરોહિત છે, માટે તેને પાદ તથા અર્ધ આપીને તેની પૂજા  
 કરો, ત્યારે ભીમસેને તેની પૂજા કરી. પછી યુધિષ્ઠિરે પુરોહિતને કહ્યું કે,  
 પોતાના સ્વધર્મને જોનાર પંચાલ દેશના રાજા દુપદે જે પ્રમાણે પ્રતિજ્ઞા  
 કરી હતી, તે પ્રમાણે આ પુરૂષે કરવાથી તેને દ્રૌપદી પ્રાપ્ત થઇ. તે વખ-  
 તે તેણે તેની જાતી સ્વભાવ, કુળ, તથા ગોત્રનો નિશ્ચય કર્યો નહીં, ને  
 તેની સાથે દ્રૌપદીને મોકલી. એ પ્રમાણે આ મહાત્મા મારો ભાઈ લક્ષ્ય

પાડીને રાજ્યઓના સમુદયમાંથી દ્રૌપદીને જીત્યો, માટે એ દ્રુપદ રાજ્ય હવે સંતાપ કરવા યોગ્ય નથી; ને જે એની ઇચ્છા છે તેમજ થશે, ને અમે પણ અમને યોગ્ય એવી આ દ્રૌપદીને પામીને સારું થયું એમ માનીએ છીએ. હું પુરોહિત, થોડા પરાક્રમવાળા પુરૂષથી તે ધનુષ ઉપાડીને તેમાં બાણો ભરાય નહીં, ને અસ્ત્ર વિદ્યા નહીં જાણનારા તથા હીનકૃતિવાળા પુરૂષથી એ લક્ષ્ય પડે નહીં. માટે તે દ્રુપદ રાજ્ય પોતાની પુત્રી નિમિત્ત સંતાપ કરવા યોગ્ય નથી. અને તેની પ્રતિજ્ઞા પ્રમાણે થયું માટે હવે તેને ઉત્તરું કરવાને પૃથ્વીમાં કોઈ સમર્થ નથી. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું તે-ટલામાં દ્રુપદ રાજ્ય તરફથી ખીજે એક પુરૂષ તેમને તૈયાર થયેલા અન્નનું ભોજન કરવા સાર બોલાવવા આવ્યો.

एवंब्रुवत्येवयुधिष्ठिरेतु पंचालराजस्यसमीपतोऽन्यः ॥

तत्राजगामाशुनरोद्वितीयो निवेदयिष्यन्निहसिद्धमन्नं ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि पुराहितयुधिष्ठि-  
रसंवादे गुर्जरभाषायां त्रिनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



દૂતઉવાચ ॥ જન્યાર્થમન્નંદ્રુપદેનરાજા વિવાહેતોરુપસંસ્કૃતંચ ॥

તદામુવધ્વંકૃતસર્વકાર્યાઃ કૃષ્ણાંચતત્તૈવચિરંનકાર્યં ॥

હૂન કહેછે—દ્રુપદ રાજ્યએ દ્રૌપદીના વિવાહ સાર તથા તેને અહણુ કરનાર વરના સંબંધિએ માટે અન્ન તૈયાર કરાવ્યું છે, તેને તથા દ્રૌપદીને, જેણે ઘણાં કાર્યો કર્યા છે એવા તમે અહણુ કરો, ને વિધાન કરો માં. અ-ને હું રાજ્યએને યોગ્ય એવા શ્રેષ્ઠ અશ્વોયુક્ત સુતર્ણના રથો લાવ્યો છું. તેમાં બેસીને તમે સૌ દ્રુપદ રાજના ઘર પ્રત્યે આજ્ઞા. વૈશાખન કહે છે—એવું સાંભળી પાંડવોએ તે પુરોહિતને સાંથી રજા આપી. પછી પોતે રથોમાં બેસી, કુંતી તથા દ્રૌપદીને એક ખીજા રથમાં બેસાડીને ત્યાંથી આલ્યા. હવે તે પુરોહિતે યુધિષ્ઠિરે કહેલાં સર્વ વાક્યો દ્રુપદ પાસે વળતે કહ્યાં. તે સાંભળી દ્રુપદ રાજ્યએ, તે પાંડવોને ઓળખવા સાર પોતાનેત્યાં ફોળો, પુષ્પો, ચર્મનાં બકરો, બેતીનાં સાહિત્ય જેવાં કે બળદો દોરકાં અને ધાન્યાદિ પદાર્થોનાં ખીજો, કારિગર લોકોને ઉપયોગી શસ્ત્રો, આભરણો

અને ક્ષત્રિઓને રમવાનાં સાહિત્યો, તરવારો, ઘોડાઓ, રથો, ધનુષો, બા-  
ણો, શક્તિયો, લાકડીયો, પ્રાસો, ભુશંડીયો, અને ફરશિયો ઈત્યાદિ યુદ્ધતાં  
સાહિત્યો, તથા શય્યાઓ અને આસનો જૂદા જૂદા રથાનોમાં રખાવ્યાં.  
તથા તેઓને રેહેવા સારૂ રથાનકો તૈયાર કરાયાં. પછી તે પાંડવો દ્રુપદ-  
નાં ઘર પાસે આવ્ય, ત્યારે કુંતીએ, શ્રેષ્ઠ એવી દ્રૌપદીને પોતાની સાથે  
લઈને દ્રુપદ રાગ્નના અંતઃપુરમાં પ્રવેશ કર્યો, જેને દ્રુપદ રાગ્નની સ્ત્રી-  
ઓએ ઘણું સન્માન આપ્યું. પછી તે પાંડવો પણ દ્રુપદ રાગ્નના ઘરમાં  
ગયા. તેઓને સિંહ સરખી ગતિવાળા, મોટી આંખોવાળા, મૃગચર્મરૂપી  
વસ્ત્ર જેઓએ ધારણ કર્યાં છે. એવા, શરીરે પુષ્ટ અને મોટા નાગ સ-  
રખી શ્રેષ્ઠ ભુજ્જઓવાળા જોઈને, દ્રુપદ રાગ્ન, પોતાના પ્રધાનો, પુત્રો અ-  
ને સર્વ સંબંધીઓ સહિત અત્યંત હર્ષ પામ્યો. ત્યારે તે સર્વ પાંડવો  
શંકા રહિત થઈને ક્રમે કરી આસનો ઉપર બેઠા. પછી તેઓને તે દ્રુપદ-  
ના દાસો તથા દાસીઓએ, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો તથા અન્નકારોથી શોભાયમાન થઈને,  
સુવર્ણના પાત્રોમાં શ્રેષ્ઠ ભોજન પીરસ્યું. જે જમીને તેઓ અત્યંત પ્રસન્ન  
થયા. પછી તેઓ દ્રુપદે રખાવેલા બીજાં સર્વ સાહિત્યોને મૂકીને બ્યાં યુ-  
દ્ધતાં સાહિત્યો હતાં ત્યાં ગયાં. તે જોઈને હર્ષ પામેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તથા દ્રુ-  
પદ રાગ્ન પોતાના સર્વ પ્રધાનો સહિત મળીને, તે કુંતી ॥ પુત્ર પાંડવોને  
“એ રાગ્નના પુત્રો છે” એમ ધારવા લાગ્યા.

તદ્દક્ષાયિત્વાદ્રુપદસ્યપુત્રો રાજાચસર્વેઃસહમાંત્રિમુખ્યૈઃ ॥

સમર્થયામાસુરુપેત્યહૃષ્ટાઃ કુંતીસુતાન્પાર્થિવરાજપુત્રાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि युधिष्ठिरादिप-  
रिक्षणे गुर्जरभाषायां चतुर्नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततआह्वयपांचाल्योराजपुत्रंयुधिष्ठिरं ॥

परिग्रहेणब्राह्मेण परिगृह्यमहाद्युतिः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી મોટા તેજવાળા દ્રુપદ રાગ્નએ, જેમ આ-  
હ્મણો આવે ત્યારે ઉભા થઈ તેને સન્માન આપે, તેમ તે પાંડવોનો સ-  
ન્કાર કરી, યુધિષ્ઠિરને બોલાવીને પૂછ્યું કે, કપટથી બ્રાહ્મણનો વેષ લઈને  
સર્વ દિશાઓમાં ફરનારા તમે શું બ્રાહ્મણ, વા ક્ષત્રિ, વા વૈષ્ય અથવા શૂદ્ર

છો? તમેને અમે કેમ ઓળખીએ? અથવા આ દ્રૌપદી સાર શું તમે દેવતાઓ અહીં આંખ્યા છો? એ વિષે અમને ઘણો સંદેહ રહે છે, માટે તમે મારી પાસે સાચુ બોલો. કેમકે અમારો સંશય ટળી જશે ત્યારેજ અમારું મન સંતોષ પામશે; ને અમારાં ભાગ્ય પણ શ્રેષ્ઠ થશે. વળી રાજ્યોની પાસે સાચુ બોલવું અંગેજે, ને ખોટું બોલેથી ધર્મશાળાદિ પુણ્યનાં કામ કર્યા હોય તેનું પુણ્ય નાશ થાય છે. માટે હે શત્રુઓને દંડ આપનાર, તમારાં સત્ય વચન સાંભળ્યા પછી હું વિધિયા વિવાહ કરવાની તૈયારી કરીશ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે તમે ખેદ પામે માં, ને પ્રસન્ન થાઓ. કારણ તમને જે ઈચ્છા હતી તેજ પ્રમાણે થયું છે, એમાં કંઈ સંદેહ નથી. હે રાજ, અમે ક્ષત્રિયો પાંડુ રાજના પુત્રો છીએ, તેમાં સૌથી મોટો યુધિષ્ઠિર હું છું; ને આ બે ભીમસેન તથા અર્જુન છે, જેઓએ રાજ્યોની સમામંથી તમારી કન્યા દ્રૌપદીને છતી. અને નકુલ, સહદેવ તથા અમારી મા કુંતી, દ્રૌપદીની પાસે બેઠેલાં છે. માટે તમારા મનનું દુઃખ ટળી જાય, ને હવેથી તમે અમારા વડીલ અને આશ્રય રૂપ છો. વૈશંપાયન કહે છે—એવું સાંભળી દ્રુપદ રાજને એટલો તો હર્ષ થયો કે, તેઓ યુધિષ્ઠિરને તુરત પ્રતિકત્તર આપવાને સમર્થ થયા નહીં. પછી તેઓએ પોતાના હર્ષને નિયમમાં રાખી યુધિષ્ઠિરને યોગ્ય વાણિયી પૂછ્યું કે, તમે તમારા શેઠરમાંથી કેમ નાહા? ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહે કરીને સર્વ વૃત્તાંત કહી સભળાવ્યું. તે સાંભળી દ્રુપદ રાજ્યે ધૃતરાષ્ટ્રની ઘણી નિંદા કરીને, યુધિષ્ઠિરને ઘણાં વાક્યો કહી તેની આશ્વાસના કરી, અને તેને રાજ્ય મેળવી આપવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી. પછી તે સર્વ પાંડવો દ્રૌપદી સહિત, દ્રુપદ રાજ્યે બતાવેલા ઘરમાં પ્રવેશ કરીને રહ્યા. પછી પોતાના પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન સહિત દ્રુપદ રાજ્યે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, મહા બાહુ અર્જુન, મારી કન્યાનું પાણિયદણ કરશે, માટે વિવાહમાં કુળ ધર્મ પ્રમાણે જે કરવું હોય તે કરો. વૈશંપાયન કહે છે—ત્યારે યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે રાજ, પ્રથમ મારે વિવાહ કરવો છે. તે સાંભળી દ્રુપદે કહ્યું કે, મારી પુત્રીનું પાણિયદણ તમે કરો, વા તમે જેને કહો તેને હું કરાવું. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે રાજ, એ દ્રૌપદી અમારી સર્વ બાઇઓની સ્ત્રી થશે, કારણ પૂર્વે અમારી મા કુંતીએ એમ કહેલું છે. વળી મારો તથા ભીમસેનનો વિવાહ થયો નથી, ને અમારાથી નાના અર્જુને તમારી કન્યા છતી

છે! તેથી અમેએ જે નિશ્ચય કર્યો છે, તે ટાળવાને અમે ઇચ્છતા નથી. વાસ્તે ધર્મથી અમારી સર્વ ભાઈઓની એ દ્રૌપદી સ્ત્રી થશે, ને અમિની સાનિધ્ય અમારું પાંચેનું પાળીએ છીએ કરશે. તે સાંભળી દ્રુપદે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એક પુરુષની સ્ત્રીયો ધણી હોય છે, પણ એક સ્ત્રીના પતિ ધણા હોતા નથી. માટે ધર્મને જાણનારા તમે, લોક અને વેદથી વિરહ એવો અધર્મ કરવા યોગ્ય નથી! ત્યારે આવી તમારી ખુદ્ધિ કેમ થઈ છે? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે રાજા, ધર્મ ધણો પારીક છે, તેની ગતિ આપણે જાણતા નથી. માટે અમે પૂર્વની રીતિ પ્રમાણે ક્રમે કરીને દ્રૌપદીને વિષે વર્તશું. હે રાજા, મારી વાણી કોઈ દિવસે ખોટું ભાષણ કરતી નથી, તેમ મારી મનિ પણ અધર્મમાં પ્રવેશ કરતી નથી. વળી અમારી માએ પણ એજ પ્રમાણે કહ્યું છે, ને મારી પણ એજ પ્રમાણે ઇચ્છા છે; માટે મારા કહેવા પ્રમાણે તમે વિચાર રહીત થઇને કરો. એવું સાંભળી દ્રુપદે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, તમે, કુંતી, અને મારો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, એ સૌ જે પ્રમાણે કહેશે, તે પ્રમાણે આપણે કાલે કરશું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી તે સૌ મળાને વિચાર કરવા લાગ્યા, તેટલામાં યદુચ્છાદી ત્યાં વ્યાસજી આવી નીકળ્યા.

તેસમેત્યતતઃસર્વે કથયંતિસ્મભારત ॥

અથદ્વૈપાયનોરાજન્ અભ્યાગચ્છદ્યદૃચ્છયા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि द्वैपायनागमने  
गुर्जरभाषायां पंचनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



•વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતસ્તેપાંડવાઃસર્વે પાંચાલ્યશ્રમહાયશાઃ ॥

प्रत्युत्थायमहात्मानं कृष्णंसर्वेभ्यवादयं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે સર્વ પાંડવોએ તથા મોટા યશવાળા દ્રુપદ રાજાએ, હોમા થઇ વ્યાસજીને નમસ્કાર કરીને તેમની પૂજા કરી. ત્યારે તેઓની પૂજાનું વખાણ કરી, તેઓને કુશળ વાર્તા પૂછીને વ્યાસજી સુવર્ણના આસન ઉપર બેઠા; ને તેમની આજ્ઞાથી પાંડવો તથા દ્રુપદ પણ અમુલ્ય આસનો ઉપર બેઠા. પછી વ્યાસજીને દ્રુપદ રાજા, ઉત્તમ વાણીથી



દ્રૌપદીના વિવાદ સંબંધી વાર્તા પૂછવા લાગ્યા કે હે શ્રેષ્ઠ, એક સ્ત્રી ધણા પુરુષોની સ્ત્રી કેમ થાય? ને જંને થાય તો તેમાં શું અધર્મ નથી? તે તમે યથાર્થ કહો. ત્યારે વ્યાસજીએ કહ્યું કે, લોક અને વેદથી વિરુદ્ધ એવી આ રીતિને વિષે તમારો સર્વનો જં જં મન હોય તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. તે સાંભળી દ્રુપદે કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, મારો મત એવો છે કે ધણા પુરુષોની એક સ્ત્રી હોય નહીં, માટે એ રીતિ લોક અને વેદથી વિરુદ્ધ છે. વળી પૂર્વે એ પ્રેમાણુ કાંઈએ કર્યું નથી, ને યુદ્ધિમાન પુરુષોએ એમ કરવું પણ નહીં; માટે હું પણ તેમ કરીશ નહીં. કારણ તેમ કર્યાથી અધર્મ થાય, એમ જાણાય છે. પછી ધૃષ્ટદ્યુમ્ને વ્યાસજીને કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ, નાના ભાઈની સ્ત્રીને વિષે શ્રેષ્ઠ વ્રતવાળો મોટો કેમ વર્તે? ને તે સુક્ષ્મ ધર્મની ગતિને અમે કેમ જાણીએ? વળી આ ધર્મ છે કે અધર્મ? એનો નિશ્ચય કરવાને અમે સમર્થ નથી, માટે અમને કંઈ કરવાનું સુજતું નથી. વળી મારી બેન દ્રૌપદી પાંચ પતિની સ્ત્રી કેમ થાય! ત્યારે યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે મારી વાણી ખોટી ભાષણ કરતી નથી, તેમ મારી માતા પણ અધર્મને વિષે ગતિ કરતી નથી. વાસ્તે આ દ્રૌપદી અમારી પાંચેની સ્ત્રી થાય એવો મત છે, ને એમાં કંઈ અધર્મ નથી. કારણ પુરાણોને વિષે કહેલું છે કે, ગૌતમના વંશની જટિકા નામની કન્યા સાત ઋષિઓને પરણી હતી. વળી તેમજ વાક્ષી નામની કન્યા પણ એકજ નામ ધારી દશ પ્રયેતાઓને વરી હતી વળી શ્રેષ્ઠ પુરુષો વડીલોના વચનોનેજ ધર્મ કહે છે, ને તે વડીલોમાં પણ માતા શ્રેષ્ઠ કહેલી છે. માટે અમારી માએ અમને કહ્યું છે કે, “ભિક્ષાના પદાર્થની પેઠે તમે સો મળીને ભોગવો,” તેથી હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, હું તો, અમારી માના કહેવા પ્રમાણેજ કરવું, એમ; ધર્મ માતું છું. પછી કુંતીએ કહ્યું કે, જેમ યુધિષ્ઠિર કહે છે તેમજ મારી ઇચ્છા છે. કારણ મારાં વચન ખોટાં થાય તેનો મને ધણો ભય છે, માટે એ ભયથી હું કેમ મૂકાઈશ! ત્યારે વ્યાસજીએ કહ્યું કે હે કલ્યાણરૂપ કુંતિ, તમે એ ભયથી મૂકાશો, કારણ તમારી ઇચ્છા પ્રમાણેજ એ પૂર્વની રીતિ છે. પછી તેએ એ દ્રુપદને કહ્યું કે હે દ્રુપદ રાજા, આ યુધિષ્ઠિરના કહેવા પ્રમાણે એ પૂર્વનો ધર્મ છે, જે હું કહું તે સાંભળો. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહી વ્યાસજી તે દ્રુપદ રાજાને તેનો હાથ ઝાડીને ત્યાંથી ખીજા ઘરમાં લઇ ગયા; ત્યારે સર્વ પાંડવો, કુંતી તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પ-

ણુ તેઓની પછવાડે ગયા, પછી મહાત્મા તે દ્રુપદ રાજને, ધણા પુરુષો-  
ની એક સ્ત્રી એ ધર્મ છે. એમ વ્યાસજી યથાર્થ કહેવા લાગ્યા.

તતોદ્વૈપાયનસ્તસ્મૈ નરેન્દ્રાયમહાત્મને ॥

આચર્યૌતદ્યથાધર્મોં બહુનામેકપત્નિતા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि व्यासवाक्ये गु-  
र्जरभाषायां षण्णवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



વ્યાસસવાચ ॥ પુરાવૈનૈમિષારણ્યે દેવાઃસત્તમુપાસતે ॥

तत्रवैवस्वतોराजन् शामित्रमकरोत्तदा ॥

વ્યાસજી કહે છે—હે દ્રુપદ રાજ, પૂર્વે નૈમિષારણ્યમાં જ્યાં દેવતાઓ  
યજ્ઞ કરતા હતા, ત્યાં જ્યારે યમરાજ, જેસાં પશુનો વધ થાય એવો યજ્ઞ કરવા  
લાગ્યા, ત્યારે યજ્ઞની દીક્ષા લઈ તેઓ પૃથ્વીને વિષે કોઈ મનુષ્યોને મારતા  
ન હતા; તેથી પ્રજા ધણી વૃદ્ધિ પામી. તે જોઈને ચંદ્ર, ઈંદ્ર, વરુણ, કુબે-  
ર, સાધ્યના ગણ, રૂદ્રના ગણ, વસુના ગણ, તથા અશ્વિનીકુમારાદિ બીજા પ-  
ણુ સર્વ દેવતાઓ બ્રહ્મા પાસે જાઈને બોલ્યા કે, પૃથ્વીને વિષે મનુષ્યો ધ-  
ણું વધી ગયાં, તેના બધથી અમે તમારી શરણે આવ્યા છીએ. ત્યારે બ્ર-  
હ્માએ કહ્યું કે હે દેવતાઓ, તમે અમર છો, માટે તમોને મનુષ્યોથી શું  
બધ છે? દેવતાઓ બોલ્યા કે, હમણું અમે તથા મનુષ્યો સરખા છીએ,  
તેથી ઉદ્દેગ પામીને અમે તેઓથી વિશેષ થવા સાડ તમારી પાસે આવ્યા  
છીએ. બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે દેવતાઓ, હમણું યમ યજ્ઞ કરે છે, તેથી મ-  
નુષ્યો કોઈ મરતાં નથી, પણ તે યજ્ઞ પૂર્ણ થશે, ત્યારે સર્વ પ્રજાને મરણ  
પ્રાપ્ત થશે. વ્યાસજી કહે છે—એવું સાંભળી સર્વ દેવતાઓ જ્યાં યમ રા-  
જ યજ્ઞ કરતા હતા ત્યાં ગયા, પછી સૌ મળીને ત્યાં બેઠા હતા, તેવામાં  
ભાગીરથીના જળમાં એક કમળના પુષ્પને જોઈ તેઓ અત્યંત વિસ્મય  
પામ્યા. ત્યારે મહાશ્વરવીર ઇંદ્ર તે કમળના પુષ્પની પાસે ગયો, તો તેણે,  
તે ભાગીરથીના જળનો પ્રવાહ વેઠેનો હતો, ત્યાં અગ્નિ સરખી કાંતિવાળી  
એક સ્ત્રીને જોઈ. તે સમય તે સ્ત્રી તે નદીમાં સ્નાન કરી નેને કીનારે  
બેસીને રડતી હતી, તેના અશ્રુનો એક ઝિંદુ તે નદીના જળમાં પડ્યો,

જેનું એક સુવર્ણનું કમળ થયું. તે જોઇને ઇન્દ્રે તે સ્ત્રીને પૂછ્યું કે તું કાણ છે ? ને શા કારણથી રહે છે ? તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે મને કહે. સ્ત્રીએ કહ્યું કે હે ઇન્દ્ર, તું મને જાણે છે, ને મંદ ભાગ્યવાળી હું જે કારણથી રહું છું. તે તું મારી સાથે અહીંથી આગળ આવીશ તો જોઇશ. વ્યાસજી કહે છે—એમ કહી તે સ્ત્રી ત્યાંથી આવી, તેની વાંસે ઇન્દ્ર પાણુ ગયો. જતાં જતાં ઇન્દ્રે, હિમાલય પર્વતના શિખર ઉપર સિદ્ધાસન પર બેઠેલા મહાદેવજીને, પાર્વતિ સાથે ઓપટ પાસે રમતા જોયા. ત્યારે ક્રોધ યુક્ત થઇને તેણે કહ્યું કે હે વિદ્વાન્, આ સર્વ જગત્ મને વશ છે, ને મારજ એ જગત્ છે એમ તમે જાણો; ને તેનોહુંજ ઈશ્વર છું. ઇન્દ્રની એવી અહંકારની વાણી સાંભળી તથા તેને ક્રોધ પામેલો જોઈને મહાદેવે તેને સ્તંભિત કરી મૂક્યો. જેથી તે ઝાડની માફક ઉભો થઇ રહ્યો. પછી જ્યારે મહાદેવજીની રમત પૂરી થઇ રહી, ત્યારે તેઓએ રૂદન કરતી તે સ્ત્રીને કહ્યું કે, એ ઇન્દ્રને અહીં મારી નજીક લઇ આવ, કારણ ફરીથી જેમ એને ગર્વ ન થાય તેમ હું કરીશ. ત્યારે તે સ્ત્રીએ ઇન્દ્રની પાસે જઇને કહ્યું કે, તું અહીં કેમ ઉભો થઈ રહ્યો ? તે સાંભળી ઇન્દ્રના શરીરના અવયવ સર્વ શિથિલ થઇ ગયા ને તે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. તેને જોઈ મહાદેવજી બોલ્યા કે હે ઇન્દ્ર, આજથી ક્રોધ દિવસે તું એ પ્રમાણે ગર્વ કરીશ માં. અને તારામાં બળ તથા પરાક્રમ ઘણું છે, માટે આ પર્વતની ગુફાની આડે એક મોટી શિલા છે, તે ખસેડીને તે ગુફાની અંદર તું પ્રવેશ કર; જ્યાં સૂર્ય સરખી કાંતિવાળા તારા જેવાજ પુરૂષો છે. તે સાંભળી ઉભો થઈ ઇન્દ્રે, તે ગુફા આડી જે શિલા હતી તેને ખેંસવી, કે તેમાં તેણે પોતા સરખા કાંતિવાળા ચાર પુરૂષોને દીઠા. ત્યારે એ ચારેની પેઠે હું પુરાર્હતો નહિ રહું ! એમ માનીને તે દુઃખી થયો. તે જોઇ ક્રોધુયુક્ત થઇને મહાદેવજીએ કહ્યું કે હે ઇન્દ્ર, તેં અસ્થાનપણથી મારું અપમાન કર્યું, તેથી તું આ ગુફામાં પ્રવેશ કર. એવું સાંભળી ઇન્દ્ર પીડા પામ્યો, ને જેમ વાયુથી પાંદડું કંપે તેમ કંપાયમાન થઇને મહાદેવજી પ્રત્યે બોલ્યો કે હે મહાદેવ, આજથી તમે સર્વ જગતના પતિ થાઓ. ત્યારે હસીને મહાદેવજીએ કહ્યું કે હે ઇન્દ્ર, હું ગર્વિષ્ઠો ઉપર કૃપા કરતો નથી. જો, એઓએ પણ પૂર્વે ગર્વ કર્યો હતો, તેથી એઓ આ ગુફામાં પડ્યા છે ! માટે હવે તમે સૌ મનુષ્ય જન્મ લ્યો, ને ક્રોધથી સહન ન થાય એવાં કર્મો કરી ધણાઓનો નાશ

કરીને પાછા સ્વર્ગ પ્રત્યે આવો. તે સાંભળી પૂર્વના ચાર ઈંદ્રાએ મહાદેવજીને કહ્યું કે, અમે દેવલોકમાંથી, દુઃખથી જ્યાં મોક્ષ પ્રાપ્ત થાય છે એવા મનુષ્ય લોકમાંતો જઈશું, પણ અમારી જે મા થાય, તેને વિષે અમને ધર્મ વાયુ, ઇન્દ્ર, તથા અશ્વિનીકુમાર દેવતાઓ ધારણ કરે. પછી અમે દિવ્ય અસ્ત્રોએ કરી મનુષ્યો સાથે યુદ્ધ કરીને પાછા સ્વર્ગ પ્રત્યે આવશું. વ્યાસજી કહેલું-એ પ્રમાણે ચારે ઈન્દ્રાનું બોલવું સાંભળીને પાંચમો ઇન્દ્ર મહાદેવજીને કહેવા લાગ્યો કે, આ વિશ્વલુક, ભૂતધામા, શિષિ, અને શાંતિ, એઓની સાથે કાર્યને અર્થે મારા વીર્યથી ઉત્પન્ન કરીને, મારો અંશરૂપ એક ઇન્દ્ર નામે પુત્ર આપીશ. ત્યારે કીક, એમ કહી મહાદેવજી તેઓને ખુશી કરવા સાર બોલ્યા કે, સ્વર્ગની શોભારૂપ આ સ્ત્રી મનુષ્ય લોકમાં તમારી પાંચેની સ્ત્રી થશે. પછી તેઓને સાથે લઈ મહાદેવજીએ ભગવાનની પાસે જઈને તે સર્વ વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યું. તે સાંભળી ભગવાને પણ તેજ પ્રમાણે તેઓને આગ્રહ આપી, ને પોતાના મસ્તકમાંથી એક શ્વેત અને બીજો શ્યામ એવા બે કેશ કઢાડીને, યદુકુળમાં દેવકી તથા રોહિણી નામની બે સ્ત્રીઓના ઉદરમાં પ્રાપ્ત કર્ય. તેથી શ્વેત કેશમાંથી બળદેવજી ને શ્યામ કેશમાંથી શ્રીકૃષ્ણ થયા. અને જે વિશ્વલુકાદિ ઇન્દ્રાને મહાદેવજીએ હિમાદ્રિ પર્વતની ગુફામાં પુર્યા હતા, તે સર્વે હમણાં આ પાંડવો, તથા ઇન્દ્રનો અંશરૂપ આ અર્જુન છે. અને મહાદેવજીએ જે સ્ત્રી કહેલ તે આ દ્રૌપદી છે. કારણ એમ ન હોય તો આ દ્રૌપદી પૃથ્વીમાંથી કેમ ઉત્પન્ન થાય! ને આનું સ્વરૂપ પણ ચંદ્ર તથા સૂર્ય સરખું પ્રકાશમાન કેમ હોય! વળી એના મોહોદ્ધાની સુગંધ પણ એક યોગનમાં આવે છે! હવે હે રાજા, હું તમોને દિવ્યશક્તિ આપું છું, જેથી તમે એઓના પૂર્વદેહને જોશો. વૈશંપાયન કહે છે-એમ કહી વ્યાસજીએ તે દ્રુપદ રાજાને દિવ્યશક્તિ આપ્યાં, જેથી તેણે તે ચાર પાંડવોના પૂર્વ સ્વરૂપને, સુવર્ણના મુકુટો તથા હારો જેઓએ પહેર્યાં છે એવા સૂર્ય સરખા તેજવાળા, પોહોળી છાતીવાળા, તાલવૃક્ષ જેવડા ડાંચા, દિવ્ય વસ્ત્રો તથા સુગંધિ પુષ્પની માળાઓ જેઓએ પહેરી છે એવા અને મહાદેવ, વસુ તથા સૂર્ય સરખા રૂપવાળા જોયા. તેથી તથા અર્જુન ઇન્દ્રનો અંશરૂપ છે, એમ વ્યાસજીથી સાંભળીને દ્રુપદ રાજા અત્યંત પ્રસન્ન થયા, ને વ્યાસજીની માયા જોઈને વિસ્મય પામ્યા. અને તે દ્રૌપદી પણ અત્યંત રૂપવાળી તથા ચંદ્ર સરખી

પ્રકાશમાન સ્ત્રી જોઈને, “એ તેઓનીજ સ્ત્રી છે,” એમ માની દ્રુપદ રાગ અત્યંત આશ્ચર્ય પામી વ્યાસજીના પગમાં પડ્યા, ને બોલ્યા કે હે વ્યાસજી, તમે મને દિવ્ય નેત્રો આપીને આ સર્વનાં પૂર્વ રૂપ દેખાડ્યાં, એ તમારા જેવા સમર્થથી બની શકે એમાં કંઈ આશ્ચર્ય જેવું નથી. ફરી વ્યાસજીએ કહ્યું કે હે દ્રુપદ, આ દ્રૌપદી, જે પૂર્વ જન્મમાં ભાગીરથીને કિનારે બેસી રહતી હતી, ને તપોવનમાં રહેનારા એક મહાત્મા ઋષિની સુંદર સ્વરૂપવાળી કન્યા હતી. તેને કોઈ પતિ ન મળવાથી તેણે તપે કરીને મહાદેવજીને પ્રસન્ન કર્યા. ત્યારે મહાદેવે તેની પાસે આવીને કહ્યું કે તને જેની ઈચ્છા હોય તે માગી લે. ત્યારે તે કન્યાએ “મને પતિ આપો પતિ આપો” એમ પાંચવાર માગ્યું. એટલે મહાદેવે કહ્યું કે, તારા પાંચ પતિ થશે. તે સાંભળી મહાદેવજીને પ્રસન્ન કરતી કરતી તે ફરીથી બોલી કે હે શંકર, હું તમારાથી એક પતિની ઇચ્છા કરું છું. ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવે કહ્યું કે તે “પતિ આપો પતિ આપો.” એમ પાંચ વખત કહ્યું, તેથી તને બીજા જન્મમાં પાંચ પતિ પ્રાપ્ત થશે. હે દ્રુપદ, એ પ્રમાણે મહાદેવજીના કલ્યાણી સ્વર્ગની લક્ષ્મી રૂપ તે કન્યા પાંડવોને અર્થે તપ કરી, તમારી યજ્ઞ ભૂમીમાંથી ઉત્પન્ન થઇને તમોને પુત્રીરૂપે પ્રાપ્ત થઇ છે. હે દ્રુપદ, બ્રહ્માએ દેવી જેવી સુંદર સ્વરૂપવાળી અને પોતાના કર્મે કરીને પાંચેની એક સ્ત્રી થયેલી આ દ્રૌપદીને ઉત્પન્ન કરી છે. એવું સાંભળીને હવે તમે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે કરો.

સૈષાદેવીરુચિરાદેવજુષ્ટા પંચનામેકાસ્વરુતેનેહકર્મણા ॥

સૃષ્ટાસ્વયંદેવપત્નીસ્વયંભુવા શ્રુત્વારાજન્દ્રુપદેષ્ટંકુરુષ્વ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि पंचेंद्रोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां सप्तमवत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥



દ્રુપદઉવાચ ॥ અશ્રુત્વૈવંચનંતેમહર્ષે મયાપૂર્વ્યતિતંસંવિધાતું ॥

नवैशक्यंविहितस्यापयानं तदेवेदमुपपन्नंविधानं ॥

દ્રુપદ કહે છે—હે શ્રેષ્ઠ ઋષિ, આંવાં તમારાં વચન સાંભળ્યા પેહેલાં મેં દ્રૌપદીનો વિવાહ કરવા સારૂ યત્ન કર્યો, પણ જે દૈવમાં હોય તે નિર્વર્ત થઈ શકતું નથી, માટે દૈવે જે નિર્માણ કર્યું તેજ પ્રમાણે કરવું યો-

અ યે; કારણ જે પ્રમાણે કર્મમાં હોય છે તેજ પ્રમાણે અહીં પ્રાપ્ત થાય છે. જુઓ! પૂર્વે આ દ્રૌપદીએ એક વર મેળવવા સાઈ તપ કર્યું, પણ દેવે એના પાંચ પતિ નિર્માણ કર્યા હશે, તેથી જોકે એણે મહાદેવજીને એક પતિ આપવાનું કહ્યું, તોયપણ મહાદેવજીએ એને પાંચ પતિ થવાનું વરદાન આપ્યું. માટે શંકરે એ ધર્મ અથવા અધર્મ કહ્યો હોય તોપણ હુંને એ પ્રમાણે કરીશ, એમાં મારો કંઈ અપરાધ નથી. વારતે હવે આ સર્વ પાંડવો વિધિથી મારી કન્યાનું પાણિગ્રહણ કરો, ને આ દ્રૌપદી એમની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તો. વૈશંપાયન કેહેછે—ત્યારે વ્યાસજીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, આજ તમે સર્વને સારો દિવસ છે, ને ચંદ્ર પણ ધણી સંતતી આપે એવા યોગનો છે, માટે સૌથી મોટા તમે પ્રથમ આ દ્રૌપદીનું પાણિગ્રહણ કરો. પછી પુત્રે સહિત દ્રુપદરાજાએ પાંડવોને આપવા સાડ સર્વ પદાર્થો તૈયાર કરાવ્યા, અને ત્યાં તેઓ દ્રૌપદીને સ્નાન કરાવી, વસ્ત્રો તથા શ્રેષ્ઠ રત્નના અલંકારો પેહેરાવીને તેડી આવ્યા. તે સમય દુષ્ટદના સર્વ મંત્રિઓ સહિત સર્વ સંજ્ઞાધિઓ, બ્રાહ્મણો, અને મુખ્ય વર્ણના લોકો વિવાહ જોવા સાડ ત્યાં આવ્યા, ને દ્રુપદ રાજાના ધરના આંગણ પાસે વિવાહ મંડપમાં બેઠા. તે મંડપમાં રંગવલ્યાદિ ચિત્રો કાઢ્યાં હતાં અને ઘણુંક સૈન્ય હતું, તેથી તે જેમ તારાઓના ઉદયથી આકાશ શોભે તેમ શોભતું હતું, પછી શોભાયમાન કુંડલાદિ અલંકારો, અમુલ્ય વસ્ત્રો અને ચંદન જેઓએ ધારણ કર્યાં છે, તથા સ્નાન અને પીઠચાદિક મંગલક્રિયાઓ જેઓને કરીછે એવા તે પાંડવો, ક્રમે કરીને પોતાના પુરોહિત ધામ્યે સહિત તે મંડપમાં આવ્યા. પછી વેદને પાર પામેલા ધામ્યે, મંત્ર કરીને અગ્નિમાં આહુતિયો આપીને યુધિષ્ઠિરને દ્રૌપદી પાસે બેસાડ્યા, અને તેમના જમણા હાથનો મેળાપ કરાવી તેમને વિધિથી પરણાવ્યા. પછી યુધિષ્ઠિરની રજ લઇને તેઓ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. તે પછી ભીમસેનાદિક સર્વ પાંડવોએ એજ પ્રમાણે ક્રમે કરીને તે દ્રૌપદીનું પાણિગ્રહણ કર્યું. તે વખતે ત્યાં નારદજીએ આવીને દ્રૌપદીના પાંચ પતિ થયા, તે વિષે ઘણુંક ભ્રષણ કર્યું. હવે એ પ્રમાણે વિવાહ થયો ત્યારે દ્રુપદ રાજાએ એક એક પાંડવને, સુવર્ણની માંળા અને લગામવાળા ચાર ચાર ઘોડાઓ જેને જોજ્યા છે, એવા સુવર્ણના તથા દાંતના સો સો રથો, સુવર્ણની માળાવાળા સો સો હાથીઓ, સુંદર વસ્ત્રો તથા અલંકારોથી શોભાયમાન એ-

વી સો સો જીવાન દાસિઓ, કેટલુંક દ્રવ્ય તથા દિવ્ય વસ્ત્રો અને અલં-  
કારો આપ્યાં. પછી તે ઇન્દ્ર જેવા બળવાન પાંડવો એ પ્રમાણે વિવાહમાં  
તે સર્વ રત્નપી સમૃદ્ધિને પામીને, તે દ્રુપદ રાજાના શેઠેરમાં વિહાર કરવા લાગ્યા.

કૃતેવિવાહેતતસ્તુપાંડવાઃ પ્રભૂતરત્નામુપલભ્યતાંશ્રિયં ॥

વિજદ્ધરિંદ્રપ્રતિમામહાબલાઃ પુરેતુપાંચાલવૃપસ્યતસ્યહ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि द्रौपदीविवाहे  
गुर्जरभाषायां मध्नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ पांडवैः सहसंयोगं गतस्यद्रुपदस्यह ॥

नबभूवभयं किंचिद्देवेभ्योऽपिकयंचन ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હવે એ પ્રમાણે પાંડવો સાથે સમાગમ થવાને  
લીધે દ્રુપદ રાજાને દેવતાઓથી પણ કંઈ ભય થતો નહીં. પછી મહાત્મા  
દ્રુપદની સ્ત્રીઓ કુંતી પાસે જઈ પોતાનાં નામો કહીને તેને પગે લાગી.  
તે વખતે રેશમી વસ્ત્ર જેણે ધારણ કર્યાં હતાં, અને વિવાહનાં મંગલ  
જેને કરેલાં હતાં એવી તે દ્રૌપદી, પોતાની સાસુ કુંતીને પગે લાગીને  
હર્ષથી હાથ જોડીને ઉભી. ત્યારે તેનામાં શ્રેષ્ઠ રૂપ, લક્ષણ, સ્વભાવ, અને  
આચરણ જોઈને, પ્રેમે કરી કુંતીએ તેને આશિર્વાદ આપ્યો કે, જેમ ઇન્દ્ર  
સાથે ઇન્દ્રાણી, અગ્નિ સાથે સ્વાહા, ચંદ્ર સાથે રોહિણી, નક્ષ રાજા  
સાથે દમયંતી, કુબેરની સાથે ભદ્રા, વસિષ્ઠની સાથે અશ્વત્થી, ને નારાયણ-  
ની સાથે લક્ષ્મી છે, તેમ તું આ તારા પતિયો સાથે રહે. અને હે કલ્યાણી,  
તું મહા શૂરવીર તથા આયુષમાન એવી પ્રજાને ઉત્પન્ન કરનાર, ઘણું સુખ  
ભોગવનારી તથા સુંદર ભાગ્યવાળી થા. વળી અતિયોગી, સાધુ પુરૂષો, વૃ-  
દ્ધ, બાળકો, અને વડીલોની યથાયોગ્ય પૂજા કરવામાં તારા સર્વ દિવસો  
જાઓ. અને કુરૂ તથા જાંગલ જેઓમાં મુખ્ય છે એવા દેશો તથા શેઠે-  
રોને વિષે યુધિષ્ઠિરને રાજ્યનો અભિષેક થાય, ત્યારે તેની સાથે તને પણ  
અભિષેક થાઓ. વળી પૃથ્વીમાં જે કંઈ શુભવાન રત્નો છે તે સર્વ તને  
પ્રાપ્ત થાઓ, ને સો શરદ ઋતુ પર્યંત તું સુખી રહે. હે દ્રૌપદી, હમણાં  
જેમ હું તને આશિર્વાદ આપું છું, તેમજ જ્યારે તને પુત્ર ઉત્પન્ન થશે

ત્યારે આપીશ. વૈશંપાયન કહે છે— પછી તે પાંડવોને બાંધે શ્રીકૃષ્ણે, વૈ-  
દુર્ય મળીઓ, સુવર્ણના અન્નકારો, અનેક દેશોનાં અમુક સાંઠાં કુમાસવા-  
ળાં ઉત્તમં વસ્ત્રો, શય્યાઓ, આસનો, વૈદુર્ય તથા વજ્રમણી જાત સેંકડો  
પાત્રો, યુવાન અને યતુર એવી તથા અન્નકારોથી શશુમારેલી દાસીઓ,  
નમ્રતાવાળા શ્રેષ્ઠ હાથીઓ, સુવર્ણની માળાવાળા શ્રેષ્ઠ અશ્વો, સુવર્ણના તથા  
દાંતના રથો, અને કરોડો સુવર્ણના સિક્કાઓ ક્રમે કરીને મોકલી આપ્યા.  
જે સર્વ શ્રીકૃષ્ણે પ્રસન્ન કરવાની ઇચ્છાથી અત્યંત હર્ષયુક્ત થઈને યુધિ-  
ષ્ઠિરે શ્રદ્ધાળુ કર્યાં.

तत्सर्वप्रतिजग्राह धर्मराजोयुधिष्ठिरः ॥

मुदापरमयायुक्तो गोविंदप्रियकाम्यया ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि वैवाहिकपर्वणि गुर्जरभाषायां  
मूननवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ समाप्तं वैवाहिकपर्व ॥



॥ अथ विदुरागमनराज्यलंभपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततो राज्ञांचरैरासैः प्रवृत्तिरुपनीयत ॥

पांडवैरुપસંપન્ના દ્રૌપદીપતિભિઃશુભા ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે સર્વ રાજાઓને પોતપોતાના બરોસા-  
દાર આકરેથી એવી ખચર મળી કે, શ્રેષ્ઠ એવી દ્રૌપદી પાંડવોરૂપી પતિ-  
ઓને પ્રાપ્ત થઈ છે; અને જે મહાત્મા પુરૂષે સ્વયંવરનું ધનુષ ઉપાડીને લ-  
ક્ષ્ય પાડ્યું, તે મોટાં બાણો તથા ધનુષોનો ધારણ કરનાર અર્જુન હતો,  
ને જેણે મદ્ર દેશના રાજા શલ્યને એવી પૃથ્વી ઉપર પાડ્યો, તથા યુદ્ધમાં  
જીતે કરીને ધણા પુરૂષોને લાસ પમાડ્યા તેમાં જેને કંઈપણ ભ્રમ થયો  
નહોં, એવો તે શત્રુઓની સેનાનાં વાહનોને નાશ કરનાર ભીમસેન હતો.  
અને તે સર્વ પાંડવોએ બ્રાહ્મણોનો વેશ ધારણ કરેલો હતો. એવી ખચર  
સાંભળીને સર્વ રાજાઓ વિસ્મય પામ્યા, ને પોતાના મનમાં વિચાર કરવા  
લાગ્યા કે, પુત્રેસહિત કુતી લાખના ઘરમાં બળી ગઈ એવું સાંભળ્યું હતું,  
ને આ પાંડવો પાછા ઉત્પન્ન થયાં, એ શું! એમ વિચારી પુરોચને કરાવે-  
લા લાખના ઘરરૂપી દુષ્ટકર્મને લીધે તેઓ ભીષ્મ તથા ધૃતરાષ્ટ્રને ધિક્કાર-  
વા લાગ્યા, ને જેમ આવ્યા હતા તેમ પાછા પોતપોતાના દેશો પ્રત્યે ગ-



યા. પછી પોતાના ભાઈઓ, અધ્યામા, કર્ણ, અને કૃપાચાર્ય સહિત દુર્યોધન, દ્રૌપદીને અર્જુન વચ્ચે તે જાણી દુઃખી થઇને સાંધી પાછો વળ્યો, ત્યારે લજ્જા પામેલા દુઃશાસને આસ્તેથી તેને કહ્યું કે, “એ બ્રાહ્મણ નહોં પણ અર્જુન છે,” એમ જો આપણે જાણ્યું હોત તો એને દ્રૌપદીની પ્રાપ્તિ થવા દેત નહોં. પણ કોઇએ “અર્જુન છે,” એમ જાણ્યું નહોં, માટે હે દુર્યોધન, દૈવ છે, તેજ ઉત્કૃષ્ટ છે, ને પરાક્રમ ફાટ છે. કારણ આપણે પાંડવોને નાશ કરવા સારૂં ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું, તોય પણ તેઓ જીવતા રહ્યા, માટે પરાક્રમને ધિક્કાર હોજો. એમ વાતો કરતા કરતા તથા લાક્ષાગૃહના દાહથી પાંડવો મૂકાયા, ને તેઓનો દુપદ સાથે સંબંધ થયો તે વિષે અને ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, અર્જુન તથા યુદ્ધમાં કુશળ એવા દ્રુપદના બીજા પુત્રો વિષે ચિંતન કરતા કરતા તે સર્વે કૌરવો હસ્તિનાપૂરમાં આવ્યા ત્યારે વિદુરજીએ, તે દ્રૌપદી પાંડવોને વરી, ને સર્વે કૌરવો ગર્વ રહિત થઈને પાછા આવ્યા, તે સાંભળી પ્રસન્ન થઇ તરત ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે આવીને કહ્યું કે કુરુવંશ વૃદ્ધિ પામ્યો, તે ધણું સારું થયું. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઈને ધૃતરાષ્ટ્રે પણ “ધણું સારું થયું” એમ કહ્યા પછી, પોતાના પુત્ર દુર્યોધનને તે દ્રૌપદી વરી એમ માનીને ચાકરોને આજ્ઞા આપી કે, દ્રૌપદી સારૂં અન્નકારો લઇ જઈ તેને આપો, ને તેને તથા દુર્યોધનને મારી પાસે લાવો. રાજાને એમ કેહેતાં સાંભળી વિદુરજીએ ફરીથી કહ્યું કે હે રાજા કુશલ, શૂરવીર તથા દુર્બંદ જેનો સત્કાર કર્યો છે એવા પાંડવો સ્વર્ણવરમાં જઇને દ્રૌપદીને વસ્ત્રા છો ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુર, પાંડુરાજાને એ પોતાના પુત્રોમાં જેની પ્રીતિ હતી, તે કરતાં પણ મને તેઓમાં અધિક પ્રીતિ છે. તેઓને કુશલ, મિત્રવાળા, મહાબળવાન તથા ધણા સંબંધીઓવાળા સાંભળીને હું ધણો ખુશી થઈ છું, ને પોતાના કુટુંબે સહિત તે દ્રુપદ રાજા આપણા સંબંધીરૂપે મિત્ર થયા, તે ધણું સારું થયું. વૈશંપાયન કેહે છે—રાજાનું એવું બોલવું સાંભળી વિદુરજી બોલ્યા કે હે રાજા, એજ પ્રમાણે તમારી ખુદ્ધિ સેકડો વર્ષ પર્વત રહો. એમ કહીને વિદુરજી પોતાના ઘર પ્રત્યે ગયા. હે જનમેજય, ત્યાર પછી દુર્યોધન તથા કર્ણે ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે આવીને કહ્યું કે, તમે શું ઇચ્છો છો? તે કહે. કારણ ધડિકમાં તમે પોતાના કુટુંબની વૃદ્ધિની ઇચ્છા, ને પાંડવોમાં શત્રુ ખુદ્ધિ કરો છો ! ને ધડિકમાં વિદુરજીની પાસે પાંડવોના વખાણ કરો છો ! માટે હે નિષ્પાપ, કરવાનું એક

તેમાં તમે બીજું કરવા ધારે છે, તે ઠીક નહીં; કારણુ આપણે તો તે-  
ઓના બળનોજ નિરંતર નાશ કરવો. વારતે જેમ તે પાંડવો, આપણા પુ-  
ત્રો, સેના તથા સંબંધીઓ સહિત આપણને નાશ ન કરી શકે, તેવું કા-  
ર્ય કરવાનો મનસુબો કરીએ.

તેવયંપ્રાપ્તકાલસ્ય ચિકાર્પામંત્રયામહે ॥

થયાનોનગ્રસેયુસ્તે સપુત્રબલબાંધવાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि दु-  
र्योधनवाक्ये गुर्जरभाषायां द्विशततमोऽध्यायः ॥



धृतराष्ट्र उवाच ॥ अहमप्येवमेवैत चिकीर्षामियथायुवां ॥

विवेक्तुं नाहमिच्छामि त्वाकारां विदुरं प्रति ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કેહે છે—જે પ્રમાણે તમે એ ઇચ્છો છો તેજ પ્રમાણે હું પણ  
ઇચ્છા કરું છું, પણ તે વિદુરજી પાસે કેહેવા ઇચ્છતો નથી. માટે તેની પાસે  
પાંડવોના યુધ્ધનાં વખાણુ કરું છું, જેથી તે મારો અભિપ્રાય જાણી શકે  
નહીં. હવે હું દુર્યોધન, હે કર્ણ, તમે જે કરવાને ધારતા હો તે કહો. ત્યારે  
દુર્યોધને કહ્યું કે, આપણે આપણું ઇચ્છિત કરનારા બ્રાહ્મણોને પાંડવો પાસે  
સે મોકલીએ, જેઓને આપણે મોકલ્યા છે એમ પાંડવો ન જાણે માટે તે-  
ઓ ગુપ્ત થઇને રહે, ને પછી કુતિના તથા માદ્રીના પુત્રોમાં ભેદ પાડે,  
અથવા દ્રુપદ રાજાને તેના પુત્ર તથા પ્રધાનો સહિત દ્રવ્યે કરીને લોભ પ-  
માડીએ કે જેથી તે યુધિષ્ઠિરનો ત્યાગ કરે. અથવા આપણા છૂપા હૂતો  
ત્યાં જઇને, “આ હસ્તિનાપૂરમાં પાંડવોને રહેવામાં ધણું દુઃખ છે,” એ-  
મ સૌ જૂદી જૂદી રીતે કેહે, જેથી દ્રુપદ રાજા તેઓને પોતાની પાસેજ  
રાખે, ને તે પોતાપોતામાં ભેદ પામેલા પાંડવો પણ ત્યાંજ રહેવામાં ખુશી  
થાય અથવા ધણા પતિવાળી દ્રૌપદી પાંડવોનો લાગ કરે, વા પાંડવો તે  
દ્રૌપદીનો લાગ કરે, એવો ઉપાય કરીએ તો પછી એ દ્રૌપદી આપણને  
પ્રાપ્ત થાય; માટે એ ઉપાય કરવો ધણો સેહેલો છે. અથવા ત્યાં ગુપ્ત થ-  
ઈને રહેલા આપણા મનુષ્યોએ ફરી ભીમસેનનો નાશ કરાવીએ, કારણુ બ-  
ળે કરી તેઓમાં તે સૌથી અધિક છે; ને પૂર્વે તે પાંડવો જેના આશ્રમે  
કરીને આપણને માનતા નહીં, એવો તે મહા તીક્ષ્ણ અને શૂરવીર છે, ને

તેઓને આશ્રય પણ તેનોજ છે. માટે તે ભીમસેન જ્યારે નાશ પામશે, ત્યારે ઉત્સાહ તથા પરાક્રમ વિનાના તે પાંડવો આપણી પાસેથી રાજ્ય લેવાનો યત્ન કરશે નહીં. વળી ભીમસેનની સદાયતાથી યુદ્ધમાં અર્જુન અજેય છે, પણ ભીમસેન નાશ પામે તો પછી યુદ્ધમાં અર્જુન કણ્વનો એવો ભાગ પણ થાય નહીં; ને તે ભીમસેન વગરના તે પાંડવો પોતાનું દુર્બલપણ અને આપણને બળવાન જાણીને કશે પણ ઉપાય કરશે નહીં; અને કદાચ અહીં આવશે તો કપટની રીતીથી તેઓનો નાશ કરાવશું. અથવા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી સ્ત્રીઓને એક એક પાંડવો પાસે મોકલી તેઓથી તે પાંડવોને લોભ પમાડીને દ્રૌપદીનો વીયોગ કરાવીએ. અથવા હે કણ્વ, પાંડવોને અહીં બોલાવવા સાર આપણું દષ્ટિચત્ર કરનાર પુરૂષોને મોકલીએ, ને તેઓ જ્યારે સી એકઠા થાય, ત્યારે તે પુરૂષો તેઓનો નાશ કરે. હે કણ્વ, એટલા મેં ઉપાય કહ્યા તેમાં તમને જે સારો લાગે તે કરો, પણ ઠીક કરો માં. કારણ જ્યાંસૂધી તે પાંડવો દુષ્ટ રાજ્યમાં વિશ્વાસ યુક્ત થયા નથી. ત્યાંસૂધી તેઓનો નાશ થશે, પણ જ્યારે દુષ્ટ તથા પાંડવો પરસ્પરે વિશ્વાસ યુક્ત થશે ત્યારે તેઓનો નાષ થશે નહિ. હે પિતા, એ પ્રમાણે પાંડવોને દંડ આપવાની મારી મતિ છે. હે કણ્વ, એ મારી મતિ મારી છે કે નરતી ? તમે શું માનો છો ?

एषामममतिस्तात निग्रहायप्रवर्तते ॥

સાધ્વીવાયદિવાડસાધ્વી કિંવારાધેયમન્યજ્ઞે ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि दुर्योधनवाक्ये गुर्जरभाषायां मेकाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



कर्णउवाच ॥ दुर्योधनतवप्रज्ञा नसम्यगितिमेमतिः ॥

नह्युपायेनतेशक्याः पांडवाःकुरुवर्धन ॥

કણ્વ કેહે છે—હે કુરુકુલને વૃદ્ધિ કરનાર દુર્યોધન, આ તમારી ખુદ્ધિ મારી નથી, ને એવા ઉપાયે કરીને પાંડવો છતાશે નહીં, એવી મારી મતિ છે. કારણ પૂર્વે તમેએ તેઓને નાશ કરવા સાર સૂક્ષ્મ ઉપાય કયા પણ હે શરતીર, તમે તેઓને નાશ કરી શક્યા નહીં. વળી જ્યારે તેઓ મક્ષ વગરના અહીં તમારી નજીક રહેતા હતા, અને અવસ્થાએ પણ બા-

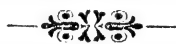
ળકો હતા, ત્યારે તમે તેઓને નાશ કરવા સમર્થ થયા નહીં, ત્યારે તે હ-  
મણું પક્ષવાળા અને પરદેશમાં રહેલા પાંડવોને ઉપાએ કરીને તમે જીત-  
વા કેમ સમર્થ થશો ? વળી પોતાના પિતા તથા પિતામહના રાજ્યની છ-  
ચ્છા રાખનારા, અને પોતાના અદૃષ્ટે કરીને સમર્થ એવા તે પાંડવો આ-  
પણથી દુઃખી થવા અશક્ય છે. વળી જેઓ એક સ્ત્રીમાં પ્રીતિમાન થઇ-  
ને પરસ્પરે ભેદ પામતા નથી, તેઓનો ભેદ કેમ થઇ શકશે ? વળી ભિ-  
ક્ષા માગી આવીને ભોજન કરનાર તે પાંડવોને વરનારી દ્રૌપદી, મહાસ્વ-  
રૂપવાળા તે પાંડવોથી બીજા પુરૂષોએ કરી ભેદ પામવા અશક્ય છે. કારણ  
સ્ત્રીઓને ઘણા પતિની સ્ત્રી થવાનો સ્વાભાવિક ગુણ છે, તેને પ્રાપ્ત થયેલી  
દ્રૌપદી તેઓથી ભેદ કેમ પામશે ? વળી હે શ્રેષ્ઠ, દ્રુપદ રાજા પણ દ્રવ્યમાં પ્રી-  
તિ રાખનારો નથી, માટે તેને તમારું રાજ્ય આપશો, તોયપણ તે પાંડવોનો  
ત્યાગ કરશે નહીં. તેમજ તે દ્રુપદનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પાંડવોમાં પ્રીતિમાન છે.  
વારને હરકોઇ ઉપાએ કરીને પણ પાંડવોનો નાશ થવો મુશ્કેલ છે, એમ  
હું માનું છું. માટે જ્યાંસૂધી તે પાંડવોનાં મૂળ અંધારાં નથી, ને આ-  
પણ કરતાં દ્રુપદનો પક્ષ થોડો છે, ત્યાં સૂધી તે પાંડવોને નાશ કરવાનો  
વિચાર કરો. વળી જ્યાં સૂધી તેઓને ઘણા મિત્રો તથા વાહનો નથી, મહા  
પરાક્રમી પોતાના પુત્રે સહિત દ્રુપદ રાજા તેઓ સાથે મળીને આપણથી  
જીતવા સારું ઉપાય કરવામાં મન કરતા નથી, ને શ્રીકૃષ્ણપણુ તે પાંડવોને  
દ્રવ્ય તથા રાજ્ય પ્રાપ્ત કરાવવા સારું, યાદવરૂપી સૈન્ય લઇને તેમની પાસે  
દ્રુપદના દેશ પ્રત્યે આવ્યા નથી, ત્યાં સૂધી આપણું પરાક્રમ છે. હે દુર્યો-  
ધન, પૂર્વે ભરતને, પરાક્રમે કરીને પૃથ્વીનું રાજ્ય મળ્યું હતું, ને ઈન્દ્રે પણ  
પરાક્રમે કરીને ત્રણે લોક જીત્યા હતા. માટે ક્ષત્રિયોના પરાક્રમનુંજ સર્વત્ર  
વખાણ થાય છે, ને તેઓનો ધર્મ પણ પરાક્રમ કરવાનોજ છે. વારને આ-  
પણે ચતુરંગીથી સેનાએ કરી દ્રુપદને જીતીને, પાંડવોને અહીં લાવી પ-  
રાક્રમે કરી તેઓનો નાશ કરશું. કારણ પાંડવો સામ દાન અને ભેદે કરીને  
જીતાશે નહીં માટે એ પ્રમાણે તેઓને નાશ કરીને તમે સર્વ પૃથ્વીનું રા-  
જ્ય કરો. હે જ્ઞનાધિપ, એ ઉપરાંત મને બીજો કંઈ ઉપાય સુગતો નથી.  
વૈશંપાયન કેડે છે-એ પ્રમાણે જર્ણુનાં વચન સાંભળી તેનું વખાણ કરીને  
ધૃતરાષ્ટ્ર બેઠોયો કે હે કર્ણ, મહા યુદ્ધમાન અને અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશલ એ-  
વા તને આવાં પરાક્રમનાં વાક્ય કેહેવાં યોગ્ય છે, પણ બીજમપિતા, વિદુર

અને તું સૌ મળીને આપણું સાશં થાય તેમ વિચાર કરો. એમ કહી હે જનમેજય, તે મોશ યશવાળો ધૃતરાષ્ટ્ર પોતાના મંત્રિઓને બોલાવીને તેઓ સાથે મનસુબો કરવા લાગ્યો.

તતઆનાય્યતાન્સર્વાન્ મંત્રિણઃસુમહાયજ્ઞાઃ ॥

ધૃતરાષ્ટ્રોમહારાજ મંત્રયમાસવૈતદા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि धृतराष्ट्रमंत्रणे गुर्जरभाषायां द्वयधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



भीष्मउवाच ॥ नरोचतेविग्रहोमे पांडुपुत्रैःकथंचन ॥

यथैवधृतराष्ट्रोमे तथापांडुरसंशयं ॥

ભીષ્મ કહે છે-પાંડવો સાથે ક્ષેશ કરવો, એ મને સાશં લાગતું નથી, કારણ જેમ મને ધૃતરાષ્ટ્ર છે તેમજ પાંડુરાજ હતા, એમાં કંઈ શંકા નથી. વળી જેમ મને ગાંધારીના પુત્રો તેમજ કુંતીના પુત્રો છે, અને હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ તેઓ મારે રક્ષા કરવા યોગ્ય તેમજ તમારા પુત્રો પણ રક્ષા કરવા યોગ્ય છે. તથા મને તે પાંડવો સાથે જોડવો સંબંધ છે, તેટલો જ તમોને તથા દુર્યોધનાદિ સર્વ કૌરવોને છે; એમ છતાં તેઓની સાથે ક્ષેશ કરવો સારો નથી. માટે તે પાંડવો સાથે સ્નેહ કરીને તેઓને અર્ધુ રાજ્ય આપો, કારણ કુરૂ કુલમાં ઉત્તમ એવા તે પાંડવોનું પિતા પ્રપિતા-મહતું રાજ્ય છે. હું દુર્યોધન, જેમ તું પોતાના પિતાનું રાજ્ય છે, એમ માને છે, તેમ તેઓ પણ માને છે, ત્યારે તેઓને જો રાજ્ય ન મળે તો તને તે શેનુંજ મળે ? કારણ પ્રથમ તેઓનેજ રાજ્ય મળવું જોઈએ, ને તને તો અધર્મથી મળ્યું છે, એવી મારી મતિ છે. માટે તું પ્રસન્ન થઈને તેઓને અર્ધુ રાજ્ય આપ, ને સર્વ મનુષ્યોની પણ એજ ઈચ્છા છે; ને કદી જો તું એ પ્રમાણે નહીં કરીશ તો આપણું અકલ્યાણ ને તારી અપકીર્તિ થશે. માટે પોતાની કીર્તિનું રક્ષણ કર, કારણ મનુષ્યની કીર્તિ છે, તેજ ઉત્કૃષ્ટ બળ છે; ને જેની કીર્તિ નાશ પામી છે તેનું જીવનું પણ નિષ્ફલ છે. હે કૌરવ, મનુષ્યની કીર્તિ જ્યાં સૂધી નાશ પામી નથી. ત્યાં સૂધી તે જીવે છે. પણ જો તેની કીર્તિ નાશ પામી તો તે પણ નાશ પામે છે. માટે હે મહાબાહો, મેં તને કહ્યું તે પ્રમાણે તું પો-

તાના કુત્રને યોગ્ય એવા ધર્મનું આચરણ કર. પાંડવો તથા કુંતી જીવે છે એ ધણું સાફ છે, ને પોતાની ઇચ્છિત કામના પૂરી કરવા વિના પુરોચન નાશ પામ્યો એ ધણું સાફ થયું છે. હે ગાંધારીના પુત્ર, જે દિવસે, પાંડવો તથા કુંતી લાખના ધરમાં બળ્યાં એવું મેં સાંભળ્યું, તે દિવસથી હું આ પૃથ્વીમાં જીવતા પ્રાણિઓને જોઈ શકતો નથી । અને ત્યારથી સર્વ મનુષ્યો જેટલો તારામાં દોષ માને છે, તેટલો પુરોચનમાં માનતા નથી. પણ હવે પાંડવો જીવે છે, તેથી તારો અપયશ નાશ પામશે; વાસ્તે હે મહારાજ, તું તે પાંડવોને મળવાનો મનસુઓ કર. હે કુશંદન, તે મહાશૂરવીર પાંડવો જીવતાં છતાં તેઓના પિતાના રાજ્યનો ભાગ લેવાને ઇન્દ્ર પણ સમર્થ નથી । કારણ તેઓ પોતાના ધર્મમાં છે. વળી તે સૌ એક ચિત્તવાળા, ને તારી બરોબર રાજ્ય પામવા યોગ્ય છે. માટે તારે જો ધર્મ તથા કલ્યાણરૂપ કરવું હોય, ને મારું પણ પ્રિય કરવું હોય તો તેઓને અધુ રાજ્ય આપ.

यदिधर्मस्त्वयाकार्यो यदिकार्यप्रियंचमे ॥

क्षेमंचयादिकर्तव्यं तेषामर्धप्रदीयतां ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि भीष्मवाक्ये गुर्जरभाषायां त्र्यधिकद्विशततमोऽध्यायः



द्रोणउवाच ॥ मंत्रायसमुपानीतै धृतराष्ट्रहितैर्तृप ॥

धर्म्यमर्थ्ययशस्यंच वाच्यमित्यनुश્રુમ ॥

દ્રોણાચાર્ય કહે છે—હે ધૃતરાષ્ટ્ર, મનસુઓ કરવા સાફ બોલાવનારા મિત્રો સાથે ધર્મ અર્થ અને યશ થાય, એવાં વાક્યો બોલતાં, એવું મેં સાંભળેલું છે. તેથી મહાત્મા ભીષ્મ પ્રમાણેજ મારી મતિ છે કે, પાંડવોને અર્ધું રાજ્ય વેહેંચી આપવું, ને એજ સનાતન ધર્મ છે. માટે કોઈ પ્રિય વચન બોલનારા પુરૂષને, પાંડવો વાસ્તે ધણું રત્નો તથા દ્રૌપદી સાફ અલંકારાદિ દ્રવ્ય આપીને દુપદની પાસે મોકલો. જે જઈને તેને કહે કે, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા દુર્યોધને કહેવરાવ્યું છે કે, તમારી સાથે સંબંધ થયો. તેથી અમને મોટો હર્ષ થયો છે. એમ કહી તેણે દુપદ તથા ધૃષ્ટદ્યુમની પાસે તેમની ઉપરનું તમારું તથા દુર્યોધનનું પ્રિયપણું કહેવું, અને પાંડવોની

વારંવાર સાંત્વના કરીને સંબંધને યોગ્ય તેઓને પ્રિય લાગે એવાં વાક્યો કહેવાં. પછી હે શત્રુન્દ્ર, તેણે તમારા કહેવા પ્રમાણે સુતાર્થના અત્રંકારો દ્રાપદીને, તથા અનેક તરેહનાં રત્નો કુપદના સર્વ પુત્રો તથા માતાએ સહિત સર્વ પાંડવોને યથાયોગ્ય આપવાં. અને તે પાંડવોને આ હસ્તિનાપૂર પ્રત્યે મોકલવાનું કુપદને કહેવું. પછી તે જ્યારે તેઓને રમ્મ આપે, સરે તેઓને તેડવા સાર દુઃશાસન તથા વિકર્ણ મોટું સૈન્ય લખને જાય; ને તેઓ જ્યારે અહીં આવે ત્યારે તમારાથી સત્કાર પામીને, પ્રધાનોના મતમાં રહી પોતાના પિતાની રાજ્યગાદી ઉપર બેસે. હે ભારત, એ પ્રમાણે તમારે તમારા પુત્રો તથા તે પાંડવોને વિષે અવશ્ય કરવું, એમ બીષ્મ સહિત હું માનું છું. એવું સાંભળી કર્ણ બોલ્યો કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, તમેજ જ્ઞેઓને કાર્યો કરવામાં દ્રવ્ય અને માન આપો છો. તોયપણ તમારાથી ભેદ રાખનારા એવા આ બીષ્મ તથા દ્રોણની સાથે મનસુબો કરેથી તમારું શ્રેય થશે નહીં. કારણ તેઓનાં મન બાહારથી તમારા મિત્રરૂપે પણ અંદરથી તમારામાં દ્રોહયુક્ત છે, ને તેઓના હૃદયમાં તમારા શત્રુ પાંડવોના શ્રેયની ઇચ્છા છે. એવા મિત્રોની સાથે મનસુબો કરેથી કેમ શ્રેય થાય? માટે સંકટની વખતે કામ કરવામાં મિત્રોથીજ સુખ અથવા દુઃખ મળે એમ નથી. કારણ હરકોઈ પુરુષ યુદ્ધિમાન્ વા અયુદ્ધિમાન્, બાળક વા વૃદ્ધ તથા સહાયતાવાળો અથવા અસહાયતાવાળો હોય, તોપણ તેના અદૃષ્ટમાં હોય તેજ પ્રમાણે તેને મળે છે. જુઓ, પૂર્વે અંયુવિચ નામના શેહેરમાં ભાગધના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલો, અને નેત્ર, કાન તથા જીભ, એ ત્રણે મન્દ્રિયોથી રહિત એવો અંયુવિચ નામનો રાજા હતો. તે પોતાના મહાકર્ણિ નામના પ્રધાનને વશ્ય હોવાથી, તે પ્રધાન તેના રાજ્યનો અધિપતિ થયો; ને પોતામાં બગ માનીને તેનું અપમાન કરતો, તથા તેને ભોગવવાની સ્ત્રીઓ, રત્નો તથા દ્રવ્યો પોને ભોગવતો હતો, પછી તેને લોભ વધવાથી તેનું સર્વ રાજ્ય પણ તેણે ગ્રહણ કરી લીધું, ત્યારે તે રાજ્યએ તે પ્રધાન પાસેથી પાછું રાજ્ય મેળવવાના ધણા ઉપાયો કર્યા, પણ મળ્યું નહીં, એમ મેં સાંભળેલું છે. માટે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ તણ ઈન્દ્રિયો રહી ત તે અંયુવિચને અદૃષ્ટમાં રાજ્ય હતું \*તો મળ્યું હતું, પણ જ્યારે અદૃષ્ટમાં નહીં હતું ત્યારે તેણે ધણા ઉપાયો કર્યા તોયપણ મળ્યું નહીં. તેમજ તમારા અદૃષ્ટમાં સર્વ રાજ્ય હશે, તો સર્વ લોકોની સાથે તમે મનસુબો

કરશે તોય મળશે, પણ જો તમારાજ અદૃષ્ટમાં નહીં હોય, ને તમે ધ-  
ણા ઉપાય કરશે તોપણ મળશે નહીં. માટે હે યુદ્ધિમાન, એમ છે ત્યારે  
તમે તમારા મિત્રો સારા અથવા નરતા કયા? તે વિચારો, ને તેઓના વા-  
ક્યનો પણ વિચાર કરો. તે સાંભળી દ્રોણાચાર્ય બોલ્યા કે હે કર્ણ, તારા  
મનમાં પાંડવો સાથે દ્વેષ છે, તેથી તું આવાં વાક્ય બોલે છે તે હું બાણું  
છું. પણ હે દુષ્ટ, મેં કુરુકુળ વૃદ્ધ પામે એવાં વાક્ય કહ્યાં, તેને તું ખ-  
રાય માને છે, માટે તુંજ જો કલ્યાણરૂપ વાક્ય હોય તે કહે. પણ જો  
આ ધૃતરાષ્ટ્ર મારા કહ્યા પ્રમાણે નહીં કરે તો, કૌરવો યોડાક કાળમાં નાશ  
પામશે એવી મારી મતિ છે.

અતોડન્યથાચેક્રિયતે દબ્રવીમિપરંહિતં ॥

કુરવોવૈવિનંક્યંતિ નચિરેણૈવમેમતિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि द्रो-  
णवाक्ये गुर्जरभाषायां चतुरधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



विदुरउवाच ॥ राजन्निःसंशयंश्रेयो वाच्यस्त्वमासिबांधवैः ॥

नत्वशुश्रूषमाणेवै वाक्यंसंप्रतितिष्ठति ॥

વિદુરજી કહે છે— હે રાજા, બાંધવોએ શંકારહિત થઇને તમને ક-  
લ્યાણરૂપ વચનો કહેવાં, પણ તે નહીં સાંભળનાર પુરૂષની પાસે ચાલતાં  
નથી. જુઓ! ભીષ્મે તમને પ્રિય અને કલ્યાણનાં વચનો કહ્યાં, તેને તમે  
અડણુ કરતા નથી, ને દ્રોણે પણ તમારા હિતનાં વચનો કહ્યાં, તે તમારાં  
હિતરૂપ છે, એમ કર્ણ માનતો નથી. પણ હે રાજેન્દ્ર, ભીષ્મ તથા દ્રોણ  
કરતાં વધારે યુધિમાન્ અને તમારો વધારે સ્નેહી બીજો કોઇ હું દેખતો  
મથી. આ ભીષ્મ તથા દ્રોણ અવસ્થાએ કરીને વૃદ્ધ તથા યુદ્ધ અને યોદ્ધા  
કરીને સૌથી શ્રેષ્ઠ છે. તેઓ તમારામાં તથા પાંડવોમાં સરખો ભાવ રા-  
ખનારા છે. વળી ધર્મ તથા સત્યપણામાં તેઓની બરોબર શ્રીરામચંદ્રજી  
અથવા ગય રાજ વગર બીજો કોઇ છે નહીં, ને તેઓએ પૂર્વે કોઈ દિ-  
વસે પણ તમને અકલ્યાણનાં વાક્ય કહ્યાં નથી; તેમજ તેઓમાં કંઈ તમારૂં  
અકલ્યાણ કરવા સરખું દેખાતું નથી. હે નરાધિપ, તેઓ આ લોકને વિષે  
મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ અને મહાયુદ્ધિમાન્ છે, તે તમને કંઈ પણ કપટનાં વાક્ય



કહે નહીં, ને દ્રવ્યાદિકના લોભથી પણ કોઈના પક્ષપાતનાં વચન યોગે નહીં, એમ હું માનું છું. વળી હે ભારત, જેમ દુર્યોધનાદિક તમારા પુત્રો છે તેમ પાંડવોને પણ તમારાજ પુત્રો જાણવામાં કલ્યાણ છે, એમ હું માનું છું. માટે પાંડવોનું અપ્રિય કરનારો જે અસાતી પુરૂષ તમને સત્તા-હ આપે છે, તે કલ્યાણને જાણુનો નથી. હે રાજા, તમને તમારા પુત્રોમાં વિશેષ પ્રીતિ છે, તેથી સર્વ મંત્રિઓ તમારા હૃદયનો ભાવ જાણુવા સાર તમારું શ્રેય થાય, તેમ કહેતા નથી; ને મોટા તેજવાળા અને મહાત્મા એવા ભીષ્મ તથા દ્રોણ પણ તે પાંડવોના કલ્યાણને અર્થે તમારી પાસે તેઓનાં પરાક્રમ સ્પષ્ટ કહેતા નથી. પણ હે રાજા, તે પાંડવોથી તમારું કલ્યાણ થાયો! કારણ યુદ્ધમાં અરજીનને જીતવાને ઇન્દ્ર, તથા દશ હજાર હાથી સરખા બળવાન અને મોટી લુખવાળા ભીમસેનને જીતવાને સર્વ દેવતાઓ સમર્થ નથી; તેમ નકુલ અને સહદેવને પણ જીતવાને કોઈ પુરૂષ સમર્થ નથી? વળી જેમાં ધૈર્યતા, ક્ષમા, સત્યપણ, અને પરાક્રમ રહેલાંજે એવા યુધિષ્ઠિર કેમ જીતાયાં વળી તેઓના મીલ શ્રીકૃષ્ણ, પક્ષ કરનારા યજ્ઞદેવજી તથા સાત્વિક્રિયાદેવ, સસરા દુષ્ટ, અને સ્વાત્તા ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિક છે, તેથી તેઓ યુદ્ધમાં કદી જીતાશે નહીં. એમ માની તેઓને રાજ્ય આપીને, પુરોચને કરેલા લાક્ષાગૃહથી તમારા અપયશને જો નિવર્ત કરશે, તો તે પાંડવોની કૃપા આપણી ઉપર થશે. ને તેથી આપણા કુળનું કલ્યાણ ને ક્ષત્રિઓની વૃદ્ધિ થશે. વળી જેના પક્ષમાં શ્રીકૃષ્ણ હોય છે, તેના પક્ષમાં મહાબલવંત સંવં યાદવો પણ હોય છે, ને જેની તરફ શ્રીકૃષ્ણ હોય તેનોજ જય થાય છે. માટે જે કામ સમતાથી થતું હોય, તે કલેશથી કોણ કરવા ઈચ્છે? હે રાજા, તે પાંડવો જીવતા છે, એવું સાંભળીને આ હસ્તિનાપૂરની સર્વ પ્રજા તેમને જોવાને ઘણી ઇચ્છા રાખે છે, જે તમે પૂર્ણ કરો. અને આ દુર્યોધન, કર્ણ તથા શકુની, એ સૌ અધર્મ અને દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા છે, માટે તેઓના કલ્યાણ પ્રમાણે તમારે કરવું નહીં. કારણ મેં તમને પૂર્વેજ ગુણનાં વચન કહ્યાં છે કે, દુર્યોધનના અપરાધથી આ તમારી સર્વ પ્રજા નાશ પામશે.

उक्तमेतत्पुराराजन् मयागुणवतस्तव ॥

दुर्योधनापराधेन प्रजेयवैविनक्ष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि विदुरवाक्ये गुर्जरभाषायां पंचाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥

ધૃતરાષ્ટ્રઽવાચ ॥ મીષ્મઃશાંતનવોવિદ્વાન્ દ્રોણશ્રમગવાઽષિ ॥

હિતંચપરમંવાકયં ત્વંચસત્યંબ્રવીષિમાં ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે વિદુર, વિદ્વાન્ એવા શંતનુના પુત્ર ભીષ્મ, સમર્થ એવા ઋષિ દ્રોણાચાર્ય તથા તમે, સત્ય અને પરમ કલ્યાણનાં વચન કહેા છો. હે વિદુર, મહાશૂરવીર કુંતીના પુત્ર પાંડવો ધર્મથી મારા પુત્રો છે, એમાં સંરાય નથી. તેથી મારે જેમ મારા પુત્રોને રાજ્ય આપવું, તેમજ તેઓને આપવું યોગ્ય છે. વાસ્તે તમે તે પાંચાલદેશ પ્રત્યે જઈ તેમનો સત્કાર કરી, તેઓને માતા તથા દ્રૌપદી સહિત અહીં તેડી લાવો. હે વિદુર, તે પાંડવો તથા કુંતી જીવે છે એ બધું સાફ થયું છે, ને તે મહારથીયેને દ્રુપદની કન્યા પ્રાપ્ત થઈ એ પણ સાફ થયું. અને તે પાંડવોને નાશ કરવાની ઇચ્છા રાખનારો પુરોચન નાશ પામ્યો, એ ઠીક થયું છે. હે મોટા તેજવાળા, તે પાંડવો બળ્યા, એવું સાંભળીને મને મોટું દુઃખ થયું હતું, જે હવે તેઓને જીવતા સાંભળીને નિવર્તે થયું છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત, એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી વિદુરજી રાજ થયા, અને તેની આજ્ઞા લઈ સ્વાંથી દ્રુપદ રાજ તથા પાંડવોની પાસે જવા તૈયાર થયા. ત્યારે કૌરવોએ તેઓને દ્રૌપદી, પાંડવો તથા દ્રુપદના ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિક પુત્રોને આપવા સારૂ અનેક તરેહનાં રત્નો તથા અત્રંકારાદિક દ્રવ્ય આપ્યાં; જે લઈને વિદુરજી દ્રુપદના શેહેર પ્રત્યે ગયા, ને તેને મથાપોગ્ય મળ્યા; ત્યારે દ્રુપદે તેમનો ધર્મપૂર્વક સત્કાર કર્યો. પછી તેઓએ પરસ્પરે કુશળતા પૂછી, તે સમય દ્રુપદ પાસે પાંડવો તથા શ્રીકૃષ્ણને બેઠેલા જોઈ, વિદુરજીએ સ્નેહથી તેમને મળીને તેમનું કુશળ પૂછ્યું. ત્યારે પાંડવોએ પણ વિદુરજીને ઘણો સત્કાર કર્યો. પછી વિદુરજીએ ધૃતરાષ્ટ્રના કહેવા પ્રમાણે પાંડવો, કુંતી, દ્રૌપદી તથા દ્રુપદના ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિક પુત્રોને રત્નો તથા અત્રંકારાદિક દ્રવ્ય આપ્યાં. અને ત્યાજ પાંડવો તથા શ્રીકૃષ્ણની સમક્ષ દ્રુપદને નમ્રતાથી કહ્યું કે હે રાજ, પુત્ર તથા પ્રધાનો સહિત તમે મારાં વામ્ય સાંભળો. અમારા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યે પોતાના પુત્ર તથા પ્રધાને સહિત, તેમને ખુશી કરવા માટે વારંવાર પોતાનું કુશળપણું કહેવરાવ્યું છે; ને તે તમારી સાથે સંબંધ થવાથી ઘણું ખુશ થયા છે. વળી સર્વ કૌરવો સહિત શંતનુના પુત્ર ભીષ્મે તમારૂં કુશળપણું પૂછાવ્યું છે, તેમજ બરદાજના પુત્ર અથવા તમારા મિત્ર દ્રોણાચાર્યે તમને મળ્યા જોટલો હર્ષ કરીને કુશળતા

પૂછાતી છે. હે રાજા, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા સર્વ કૌરવો તમારી સાથે સંબંધ થવાથી પોતાના આદ્યમાને કૃતાર્થ માને છે, કારણ તેઓને તમારા સંબંધથી જેવો આનંદ થયો છે, તેવો રાજ્ય મળવાથી પણ થાય નહીં. એવું જાણીને હવે તમે પાંડવોને હસ્તિનાપૂર પ્રત્યે આવવાની આજ્ઞા આપો, કારણ તે કૌરવો તેઓને મળવાની ઉતાવળ કરે છે. વળી હસ્તિનાપૂરથી નીકળે ધણો કાળ થયો, તેથી પાંડવો તથા કુંતી પોતાના શહેરને જોઈ ધણું ખુશી થશે. વળી સર્વ કુરુવંશની સ્ત્રીઓ આ દ્રૌપદીને જોવાની ઇચ્છાથી, “દ્રૌપદી અહીં ક્યારે આવશે?” એમ કહે છે. વાસ્તે તમે દ્રૌપદી સહિત આ પાંડવોને મારી સાથે આવવાની રજા આપવા યોગ્ય છો, એવો મારો મત છે. અને હે રાજા, તમે જ્યારે આ મહાત્મા પાંડવોને રજા આપશો, ત્યારે દ્રૌપદી સહિત તેઓ તથા કુંતી મારી સાથે આવશે, ને હું તેઓને ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે લઈ જઈશ.

તતોઽહંપ્રેષયિષ્યામિ ધૃતરાષ્ટ્રસ્યશીઘ્રગાન્ ॥

આગમિષ્યંતિકૌતિયાઃ કુંતીચસહઃકૃષ્ણયા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुषामनराज्यलंभपर्वणि विदु-  
रद्रुपदसत्वादे गुनरमापायां तद्वैकल्याणशतामोऽध्यायः ॥

— ❀ ❀ ❀ —

દ્રુપદઉવાચ ॥ એવમેતન્મહાપ્રજ્ઞ સ્વાત્થપિદુરાલ્ભ્યાં ॥

મમાપિપરમોહઃ સંદંધેસ્મિન્કલંત્રમપો ॥

દ્રુપદ કહે છે—હે મહા બુદ્ધિમાન, હે સમર્થ, આજ જેમ તમે મને કહો છો, તેમજ આ સંબંધ થયો તેથી મને પણ ધણો હર્ષ થયો છે, હે વિદુર, મહાત્મા આ પાંડવોને આવવું યોગ્ય છે, પણ મારે કેહેવું કે “તમે જાણો” એ યોગ્ય નહીં. મારે જો મહાશૂરવીર કુંતીના પુત્ર બુધિશીર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુલ, અને સહદેવને આવવાની ઇચ્છા હોય, ને બળદેવજી તથા શ્રીકૃષ્ણ, પાંડવોએ “હસ્તિનાપૂર પ્રત્યે જવું” એમ માનતા હોય, તો હું રજા આપું છું; કારણ તેઓ પાંડવોનું પ્રિય ઇચ્છનારા છે. એવું સાંભળી બુધિશીર બોલ્યા કે હે દ્રુપદ રાજા, ચાકરો સહિત અમે તમને વશ્ય છીએ, મારે જેમ તેમ આજ્ઞા આપશો, તેમ અમે ખુશી થઈને ધરણી વૈશંપાયન કહે છે—પછી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, જેમ સર્વ ધર્મના જાણુ-

નારા આ દ્રુપદ રાજા માને છે, તેમજ મને પણ પાંડવોએ જવું એમ જાણે છે. તે સાંભળી ફરી દ્રુપદ બોલ્યા કે, જેમ યદુકુળમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણ માને છે, તેમજ મારી પણ મનિ છે, કારણ જેમ મને પાંડવો છે, તેમજ તેઓને પણ છે; ને જેવું પાંડવોના શ્રેયનું ચિંતન શ્રીકૃષ્ણ કરે છે, તેવું યુધિષ્ઠિર પણ કરતા નથી. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહીને મહાત્મા દ્રુપદે તેઓને જવાની રજા આપી. ત્યારે સર્વ પાંડવો, શ્રીકૃષ્ણ અને વિદુરજી, કુંતી તથા દ્રાપદીને સાથે લઇને લાંચી સુળે કરી હસ્તિનાપૂર તરફ રવાના થયા. તે જ્યારે નજીક આવ્યા ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ, વિકર્ણુ, ચિત્રસેન, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, તથા સર્વ કૌરવોને તેમની સામે મોકલ્યા. ત્યારે તેઓની વિઠાઇને તે શોભાયમાન પાંડવોએ હસ્તિનાપૂરમાં પ્રવેશ કર્યો. તે વખતે તેમનું પ્રિય ઇચ્છનારા મનુષ્યો અનેક તરેહથી માંડે માહે બોલવા લાગ્યા કે, આ મનુષ્યોમાં સિંદ સરખા અને ધર્મને જાળનારા યુધિષ્ઠિર પાછા અહીં આવ્યા, તે પોતાનું રાજ્ય પાળીને આપણી ધર્મે કરીને રક્ષા કરશે; ને આજ આપણું પ્રિય કરવા સારું પાંડુ રાજાજ આ યુધિષ્ઠિરને આવ્યા છે, એમાં શંકા નથી. વળી આપણે આજે શું પુણ્ય કર્યા છે કે જેથી કુંતીના પુત્રો પાછા આ પૂરમાં આવ્યા! ને હવે જો આપણે દાન આપ્યાં હોય, તથા યજ્ઞ અને તપ કર્યાં હોય, તો આ પાંડવો સો શરદ ઋતુ પર્યંત આ પૂરમાં રહે. લોકોનું એવું બોલતું સાંભળતાં સાંભળતાં તે પાંડવોએ, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બીજાની પાસે જઈને દંડવત કર્યા, અને બીજાઓને પણ યથાયોગ્ય મળીને પરસ્પરે કુશળતા પૂછી. પછી તેઓ ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞાથી પોતાના ઘરમાં પ્રવેશ કરીને રહ્યા. પછી થોડાક દિવસો ગયા ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બીજાએ તેઓને બોલાવ્યા; ને યુધિષ્ઠિરને ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હું યુધિષ્ઠિર, ભાઈઓ સહિત તમે મારાં વચન સાંભળો. હવે આપણે ફરીથી ક્ષેશ થાય નહીં, વાસ્તે તમે ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં જઈને રહો. લાં આ તમારો બાઈ અગ્નિ તમારી સર્વની રક્ષા કરશે, માટે તમોને કાંઈ બાધ કરી શકશે નહીં, ને હું તમને અર્ધું રાજ્ય આપું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી પાંડવો તેને પગે લાગ્યા, ને અર્ધું રાજ્ય પામીને લાંચી શ્રીકૃષ્ણ સહિત ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં ગયા. પછી તેને સ્વર્ગ સરખું શોભાયમાન કરાવવા લાગ્યા. તે પૂરમાં પવિત્રસ્થાનક હતું, ત્યાં તેઓએ અગ્નિમાં આહુતિઓ આપીને શાંતિ કરી. હવે તે ઇન્દ્રપ્રસ્થને ફર

રતાં સમુદ્ર સરખી ખાઇ અને ધણો ઉચો કિલ્લો હતો જેથી તે શોભતું હતું. વળી શ્વેત વાદળો તથા ચંદ્ર સરખું શ્વેત તે ઇન્દ્રપ્રસ્થ નાગોની પૂરી ભોગાવતી સરખું લાગતું હતું. તેની રક્ષા શ્રેષ્ઠ આયુધ ધારણ કરનાર પુરૂષો કરતા હતા, ને તેના કિલ્લા ઉપર અંકુશો, તોપો, યંત્રો તથા લોહના ચક્રો રાખ્યા હતા, તેથી તે ધણું શોભતું હતું. વળી તે પૂરમાં ધણા સુંદર રસ્તાઓ તથા શ્વેત રંગાવેણાં ધરો હતાં, જેથી તે સ્વર્ગ જેવું શોભતું હતું. તેમાં પાંડવોને રહેવાનું ઘર હતું, તે જાણે વિજ્ઞાનિએ સંહિત આકાશમાં વાદળું હોયતી તેવું લાગતું હતું. અને તેને દરને બગીચો હતો, તેથી તે કુમેરના ઘર જેવું શોભતું હતું. એવા તે શોભાયમાન ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં બ્યારે પાંડવો આવીને રહ્યા, ત્યારે કેટલાક સર્વ વેદને જાણનારા બ્રાહ્મણો, સર્વ ભાષાઓને જાણનારા ક્ષત્રિઓ, દ્રવ્યની ઇચ્છાવાળા વૈશ્યો, અને કારીગરાદિ શૂદ્રો પણ આવીને ત્યાં રહ્યા. હવે તે ઇન્દ્રપ્રસ્થની બાહર ધણા બગીચાઓ, તથા કેટલાક આંખા, અશોક, ચંપક સોપારી, નાગપુષ્પ, ફણુસ, સાગ, તાડ, બકુલ, કેતકી, આંબલી, લોધ, અકોલ, જાંબુ, કરવીર, અને પારીજતાદિક અનેક વૃક્ષો હતાં. જેમાં ઋતુ ઋતુને વિષે ફળો તથા પુષ્પો આવતાં હતાં, ને તેમાં ધણી જાનના પાક્ષીઓ, મહોન્મત મોરો તથા કાચરો રહેતાં હતાં. વળી ત્યાં રમવા વાસ્તે અરીસા સરખા તેજવાળા ગૃહો તથા કેટલાક નાના નાના પર્વતો કરાવ્યા હતા. અને ત્યાં સુંદર વાવો તથા હંસ, કારંડવ અને ચક્રવાકાદિક પક્ષીઓથી શોભાયમાન નાના મોટાં તળાવો ધણાં હતાં, જેમાં સુંદર કમળનાં પુષ્પો ખીલી રહ્યાં હતાં, એવા તે શોભાયમાન પૂરમાં મોટાં પુણ્યવાન મનુષ્યો આવી રહ્યાં હતાં, તેથી પાંડવોને નિરંતર ખુશી ઉત્પન્ન થતી હતી. અને તે ઇન્દ્રપ્રસ્થપૂર પણ ઇન્દ્ર સરખા સ્વરૂપવાળા તે પાંડવોથી, નાગોએ કરી જેમ ભોગાવતીપૂરી શોભે તેમ શોભતું હતું. પછી બ્રહ્મદેવજી સંહિત શૂરવીર શ્રીકૃષ્ણ, તે પાંડવોને ત્યાં નિવાસ કરાવીને તેઓની રમલ ઈ દારકા પ્રત્યે ગયા.

તાન્નિવેશ્યતતોવીરો રામેણસહકેશવઃ ॥

ચયૌદ્વાગ્વર્તીરાજન્ પાંડવાનુમતેતદા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि पुरनिर्माणे गुर्जरभाषायां सप्ताधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥

જનમેજયઉવાચ ॥ एवंसंप्राप्यराज्यंत दिद्रप्रस्थंतपोधन ॥

अतउर्ध्वमहात्मानः किमकुर्वतपौडवाः ॥

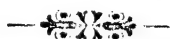
જનમેજય પૂછે છે—હે તપોધન, એ પ્રકારે ઇન્દ્રપ્રસ્થનું રાજ્ય ખમ્યા પછી મહાત્મા પાંડવોએ શું કર્યું, અને દ્રૌપદી તેઓને વિષે કેમ વર્તેલી હતી? વળી એક સ્ત્રીના પાંચ પાત હોવાથી શું તેઓ પરસ્પરે બેદ પામ્યા ન હતા? તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. માટે તમે મને વિસ્તારીને કહો. વંશપાયન કહે છે—રાજ્ય મળ્યા પછી દ્રૌપદી સહિત તે પાંડવો ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં રહીને સુખ ભોગવતા હતા, ને તેઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજ્ય ધર્મે કરીને પૃથ્વીનું પાલન કરતા હતા. તેઓ ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં રાજ્યાસન ઉપર બેસતા, ને તેમના ભીમસેનાદિક ભાઇઓ રાજ્ય સર્વધી એક એક કામ બ્રહ્મણ કરીને, પોત પોતાના યોગ્ય આસનો ઉપર બેસતા હતા. પછી કોઇ દિવસે યદુચ્છાથી ત્યાં નારદજી આવ્યા, ને જોઇ યુધિષ્ઠિરે તેમને પોતાનું આસન આપી તે ઉપર બેસાડ્યા, ને તેમની વિધિપૂર્વક પૂજા કરીને કહ્યું કે મહારાજ, મને રાજ્ય મળ્યું છે. તે સાંભળી પ્રસન્ન થઇ નારદજીએ તેને આશિર્વાદ આપીને કહ્યું કે તમે આસન ઉપર બેસો, ત્યારે તેમના કલ્પાથી આસન ઉપર બેસીને યુધિષ્ઠિરે દ્રૌપદીને કહેવરાવ્યું કે, “નારદજી આવ્યા છે.” તે સાંભળી દ્રૌપદી રનાન કરીને, જ્યાં પાંડવો સહિત તે ઋષિ બેઠા હતા ત્યાં આવી, ને તેમને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને ઉભી રહી તેને નારદજીએ આશિર્વાદ આપીને પાછી જવાની આજ્ઞા આપી, એટલે દ્રૌપદી પોતાના ઘરમાં ગઇ. પછી તે પાંડવોને એકાંતમાં બેસાડીને નારદજીએ કહ્યું કે, તમારી પાંચેની દ્રૌપદી એક સ્ત્રી છે, માટે તમેને માંહોમાંહે બેદ ન થાય તેમ કરો. કારણ પૂર્વે સુંદ અને ઉપસુંદ નામે બે • દૈત્યો હતા, તેઓ મહાબલવાન, ત્રણે લોકમાં પ્રસિદ્ધ, એક રાજ્ય ભોગવનારા, એકજ ઘરમાં રહેનારા, એક શય્યામાં શયન કરનારા અને પરસ્પરે પ્રીતિ રાખનારા ભાઈઓ હતા. પણ તેઓ તિવ્રોત્તમા નામની અપ્સરા સાથે એક બીજાને હાથે મૃત્યુ પામ્યા હતા. માટે હે યુધિષ્ઠિર, તમારે માંહોમાંહે બેદ ન પડે, ને પરસ્પરે પ્રીતિ વધે તેમ કરવું. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે મુનિ, સુંદ અને ઉપસુંદ કેના પુત્રો હતા? તેઓમાં બેદ કેમ થયો? ને પરસ્પરે તિવ્રોત્તમા અપ્સરા સાથે કેમ મૃત્યુ પામ્યા? વળી તે

અપ્સરા ક્યાં દેવતાની કન્યા હતી ? હે બ્રાહ્મણ એ મને બધું આશ્ચર્ય લાગે છે, માટે હું તે વિસ્તારથી યથાર્થ સાંભળવા માગું છું.

एतत्सर्वं यथावृत्तं विस्तरेण तपोधन ॥

श्रोतुमिच्छामहे ब्रह्मन् परं कौतूहलं हि मे ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि मुषि-  
ष्ठिरनारदसंवादे गुर्जरभाषायां मष्टाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



નારદજવાચ ॥ શુણુમેવિસ્તરેણમ મિતિહાસપુરાતનં ॥

भ्रातृभिः सहितः पार्थ यथावृत्तं मुषिष्ठिर ॥

નારદજી કેહે છે—હે મુષિષ્ઠ રાજન, ભાઈઓ સાહત તમે એ પૂર્વનું ઈતિહાસ યથાસ્થિત વિસ્તારે કરીને સાંભળો. પૂર્વે વિરણ્યકાંશપુત્ર વશમાં મહાબલવાન અને તેજસ્વી એવા નિકુંજ નામે સર્વ દેવોના રાજા હતા. તેને મહા પરાક્રમી, સર્વ દેવોમાં શ્રેષ્ઠ, અને કર મન વાળા સુંદ અને ઉપસુંદ નામે એ પુત્રો થયા જે એક બાઈઓ દરેક કામમાં એકજ નિ-શ્ચય કરનારા તથા એક ખીજના સુખ દુઃખમાં ભાગ લેનારા હતા. તેઓ બ્યારે અવસ્થાએ મોટા થયા ત્યારે ત્રણે લોકને જીતવાની ઇચ્છાથી વિંધ્યાચલ પર્વત ઉપર તપ કરવા ગયા. ત્યાં જઈ તેઓએ ક્ષુધા તથા તૃષા-ને વેઠી, જટા ધારણ કરી, વનકુલ વસ્ત્ર પેહેરી, શરીર ઉપર મેલ ચડવા દેધ, તથા વાયુનુંજ ભક્ષણ કરીને, ઊંચા હાથ રાખી, પગના અંગુઠાબર ઉભી, પોતાના શરીરમાંથી માંસ કાઢી અગ્નિમાં હોમ કરવા માંડ્યો. એ પ્રમાણે તેઓએ ઘણાક કાળપર્યંત તપ કર્યું, તેથી વિંધ્યાચલ પર્વતમાંથી અગ્નિનો ધૂમાડો નિકળવા લાગ્યો. એવું આશ્ચર્ય થયું ત્યારે સર્વ દેવતાઓ-એ તેઓનું તપ જોઈ ભય પામીને, તેઓના તપનો નાશ કરવા સાડ તે-ઓને રત્નો તથા સ્ત્રીઓથી ઘણા લોભાવ્યા, પણ તેથી લોભાઈને તેમણે તપ કરવું મૂકી દીધું નહીં ત્યારે વળી દેવતાઓએ રાક્ષસિયો તથા ભૂતો-ને તેઓની પાસે મોકલ્યા, તેમને સુંદે લિશ્વલથી ઘણા પ્રહાર કર્યા, તેથી તેમનાં વસ્ત્ર તથા માથાના કેશ છૂટી ગયા, અને તેઓ “અમારી રક્ષા કરો, રક્ષા કરો” એમ કેહેતા કેહેતા અંતર્ધ્યાન થઇ ગયા. પછી એ પ્ર-માણે તે સુંદ અને ઉપસુંદ તપ કરવાથી શાંત થયા નહીં, ત્યારે બ્રહ્માજી-

એ તેમની પાસે આવી કહ્યું કે, તમે વરદાન માગો. તે સાંભળી, તે બેડ બાધ્યો બ્રહ્માજીને જોઈ હાથ જોડીને કહેવા લાગ્યા કે હે પિતામહ, તમે જો અમારા તપે કરીને પ્રસન્ન થયા હોતો, અમે એવું વરદાન માગીએ છીએ કે, અમે સર્વ માયાના જાણનારા, સર્વ અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ, જાણવાનું, ઇચ્છિત સ્વરૂપ ધારણ કરનારા અને અમર થીએ. બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે, તમેએ જે વરદાન માગ્યાં તે સર્વ તમેને પ્રાપ્ત થશે, પણ એક અમરપણું પ્રાપ્ત થશે નહીં. કારણ તમે એ ત્રણ લોકને જીતવા સાર તપ કર્યું છે, તેથી એ વરદાન હું આપતો નથી. માટે તમે દેવતાઓ જેટલી આયુષ પામવા સાર બ્રહ્માજી વરદાન માગો. તે સાંભળી સુંદ અને ઉપસુંદ બોલ્યા કે હે બ્રહ્માજી, અમેને પરસ્પરે બેડ બાધ્યો વગર તણે લોકમાં બ્રહ્માજી કોઈ રથાવર તથા જંગમથી ભય થાય નહીં. બ્રહ્માજીએ કહ્યું કે હીં, તમારા માગવા પ્રમાણે હું આપું છું, ને જાઓ તમારું મૃત્યુ તમારા એક બ્રહ્માજીને હાથે થશે. નારદજી કહે છે—એ પ્રમાણે તેઓને વરદાન આપી તપથી નિવર્ત કરીને બ્રહ્માજી બ્રહ્મલોક પ્રત્યે ગયા. અને તે બેડ જણા પણ વરદાન પામીને પોતાને ઘેર ગયા. તેઓને ઇચ્છિત વરદાન પામેલા અને મોટી બુદ્ધિવાળા જોઈને, તેઓના સંબંધિઓ તેઓ. સદિત ધણે દર્શ પામવા લાગ્યા. પછી તેમણે માથા ઉપરની જટા ઉતારાવીને મુગટ, વસ્ત્ર તથા અત્રાદારો ધારણ કર્યાં, ને કૃષ્ણ પદ્મની રાત્રને વિષે ચંદ્રમા જેવો પ્રકાશ કરે, તેવો પોતાના પરાક્રમથી પ્રકાશ કરવા માંડ્યા. તે જોઈ તેઓના સર્વ દેતુએ નિત્ય દર્શ પામતા હતા. અને તે દેત્યોના ઘર પ્રત્યે ખાન પાન, ગાયન તથા ક્રીડા ચર્ચ રજાં હતાં, ને વાજત્રાના શબ્દ થતા હતા, તેથી તેઓનું પૂર ત્રણ દર્શ પામતું હતું. એ પ્રમાણે તે ઇચ્છિત સ્વરૂપ ધારણ કરનારા સર્વ દેત્યોને અત્રાક વિદારે કરતાં ઘણું વર્ષો નીકળી ગયાં, પણ તેમને તે એક દિવસ સરખા લાગ્યા.

તૈસ્તૈર્વિહારૈર્બુધિર્દૈત્યાનાંકામરૂપિણાં ॥

સમાઃસંક્રીડતાતેષા મહરેકમિત્રામવત્ ॥

इति श्रीमहाभारत आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि सुंदो-  
पसुंदोपाख्याने गुर्जरभाषायां नवाधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥





નારદઽવાચ ॥ ઉત્સવેવૃત્તમાત્રેતુ ત્રૈલોક્યાકાંક્ષિણાનુભૌ ॥

• મંત્રગિત્વાતતઃસેનાં તામ્રાણપયતાંતદા ॥

નારદજી કહે છે--પછી સુદ તથા ઉપસુદે ત્રણ લોકના ઉત્સવને ના-  
શ કરવાની ઇચ્છાથી, મનસુઓ કરીને પોતાની સેનાને પોતા સાથે આવ-  
વાની આજ્ઞા આપી. અને પોતાના સંબંધિયો, વૃદ્ધ દૈત્યો, તથા મતિયોની  
રમ્મ લઈ, મધ્યા નક્ષત્રની રાત્રીને વિષે પ્રસ્થાન કરવાની તૈયારી કરી. ત્યારે  
ચારણોએ જયના શબ્દો બોલીને તેમની સ્તુતિ કરી, એટલે તેઓ હર્ષથી  
રવાના થયા; ને અંતરિક્ષમાં ઉડીને સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા, ત્યારે દેવતાઓ, તે-  
મને બ્રહ્માજીથી વરદાન મળેલાં છે એમ જાણી, સ્વર્ગનો ભાગ કરીને બ્ર-  
હ્મલોક પ્રત્યે જતા રહ્યા પછી તે દૈત્યોએ ઈન્દ્રના લોકને જીતીને, યક્ષ  
તથા રાક્ષસના ગણો અને આકાશમાં ગાત કરનારા જૂનાદિકોને મારી કહા-  
બ્યા, ને પાતાળમાં તથા સમુદ્રમાં રહેનારા નાગ લોકોને અને સમુદ્રમાં  
રહેનારા બીજા જંતુઓને વશ કર્યા, પછી તેમણે સર્વ પૃથ્વીને જીતવા  
સાર પોતાની સેનાના નાયકોને બોલાવીને તીક્ષ્ણ વચનોવાં કહ્યું કે, પૃથ્વી-  
માં રાખ્યો મોટા યજ્ઞોએ કરી, અને બ્રહ્મણે પંચ યજ્ઞ તથા શ્રાદ્ધોએ  
કરીને, દેવતાઓનાં તેજ, બળ અને લક્ષ્મીને વધારે છે, માટે તે યજ્ઞ ક-  
રનારા રાખ્યો તથા બ્રહ્મણે આપણું સર્વ મળીને નાશ કરવા. એ પ્ર-  
માણે સર્વ નાયકોને પૂર્વ સમુદ્રના કીનારા પ્રત્યે કહી કર મતિ કરીને, તે-  
ઓ ભાંચી ત્યારે દિશાઓમાં સર્વ પૃથ્વી ઉપર ફરવા લાગ્યા; ને જે કોઈ  
યજ્ઞ કરતા હતા તેઓને, તથા યજ્ઞ કરાવનારા બ્રહ્મણે નાશ કરતા કરતા,  
કેટલાક મુનિઓના આશ્રમમાં અગ્નિ દોત્ર હતા, તે ઉપાડી જળમાં નાખી  
દીધા. તે જોઈ તપ કરનારા બ્રહ્મણે તેઓને ઘણા શાપો આપ્યા, પણ  
વરદાનને લીધે તેમનો કંઈ પરાભવ થયો નહીં. ત્યારે તે બ્રહ્મણે તેમને  
બ્રહ્મો માથાં, પણ તે બ્રહ્મો જેમ પથ્થરમાં ઘાગે ને વૃથા થાય, તેમ  
વૃથા થઈ ગયાં. તે જોઈ બધા પામીને આશ્રમનો ભાગ કરી તે બ્રહ્મણે  
નાસી ગયા, ને પૃથ્વીમાં જે કોઈ તપ કરનાર સિદ્ધ, પવિત્ર, અને સુખ  
દુઃખમાં સમતા રાખનારા હતા, તેઓ પણ જેમ ગરડના બધથી સર્પો  
નાસે, તેમ તેઓના બધથી નાસી પશ્ચાદિકનાં સ્વરૂપ ધારણ કરી પર્વ-  
તોમાં ફરવા લાગ્યા. ત્યારે તે બેડ દૈત્યોએ, ઋષિઓ પશ્ચાદિકના સ્વરૂપ  
જાણ કરેછે એમ જાણી, પોતે હાથીઓનાં સ્વરૂપ લઈને તેમનો નાશ કર્યો.

વળી તેમણે જે જે સ્વરૂપમાં ઋષિઓને જોયા તે તે સ્વરૂપને નાશ કરે એવા સિંહ વ્યાધ્રાદિકનાં સ્વરૂપ લઈને તેમનો નાશ કર્યો. તેથી પૃથ્વીમાં સર્વ યજ્ઞાદિ ઉત્સવ નાશ પામ્યા, ને મોટા હાહાકાર થઈ રહ્યો. અને વ્યાપાર, દેવતાઓનું પૂજન, પુણ્યરૂપ વિવાહનાં કાર્યો, ખેતિ તથા ગાયોની રક્ષા ઇત્યાદિ બંધ પડી ગયાં. અને કેટલાંક શેહેરો નાશ પામ્યાં, ને ઓતરફ પૃથ્વી હાડકાથી ભરાઈ ગઈ. આખું જગત્ પિતૃનાં શ્રાદ્ધો તથા વષટ્કાર વિના ભયંકર સરખું દુઃખે કરીને પણ ન જોવાય એવું થયું, ને ચંદ્ર, સૂર્ય, તારા, તથા નક્ષત્રો, તે સુંદ અને ઉપસુંદના કૌંઠો જોઈને ખેદ પામવા લાગ્યા. પછી એ પ્રમાણે કર કર્મ કરી સર્વ દિશાઓને છૂતી, શત્રુઓ વગરના થઈને તે ખેડ દેવોએ કુરૂ ક્ષેત્રમાં નિવાસ કર્યો.

एवंसर्वादिशोदैत्यौ जित्वाक्रूरेणकर्मणा ॥

निःसपत्नौકुरुक्षेत्रे निवेशमभिचक्रतुः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि सुंदो-  
पसुंदोपाख्यानं गुर्जरभाषायां दशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



નારદુવાચ ॥ તતોદેવર્પય સર્વે સિદ્ધાશ્વપરમર્ષયઃ ॥

जग्मुस्तदापरामार्तिं दृष्ट्वातत्कदनंमहत् ॥

નારદજી કેહે છે—પછી એવા મોટા વિનાશને જોઈને સર્વે ઐષ્ઠ દેવતાઓ તથા ઋષિઓ ખેદ પામવા લાગ્યા, અને તે સર્વે હકીકત તેઓએ જગતના કલ્યાણુ સાથે બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જઈને, સિદ્ધ એવા બ્રહ્મ ઋષિઓ તથા દેવતાઓ સહિત ખેઠેલા બ્રહ્માજીને કહી, વળી વાયુ તથા અગ્નિઓ સહિત મહાદેવજી, તેમજ ચંદ્ર, સૂર્ય, ઇન્દ્ર, બ્રહ્મઋષિઓ તથા બીજાં પણ કેટલાંક ઋષિઓએ, બ્રહ્માજીની પાસે આવીને ખેદથી તે સુંદ અને ઉપસુંદનાં સર્વે કૌંઠો કહ્યાં. તે સાંભળી બ્રહ્માજીએ એક મુહૂર્ત માત્ર વિચાર કરીને તેમનો નાશ કરવા સાથે વિશ્વકર્માને બોલાવી કહ્યું કે, તમે સર્વ લોકને જેની ઇચ્છા થાય એવી એક સુંદર સ્ત્રી ઉત્પન્ન કરો. એવું સાંભળી વિશ્વકર્માએ બ્રહ્માજીને નમસ્કાર કરીને એક ઐષ્ઠ સ્ત્રી નિર્માણુ કરી, અને તેના શરીરમાં પૃથ્વીમાં જે જે ઐષ્ઠ રત્નો હતાં તે લાવીને જડ્યાં. તેના તેજથી તે સ્ત્રી ઉપર કાંઈની દૃષ્ટિ પણ સ્થિર રહી નહીં. તે સ્ત્રી સૌ સ્ત્રી-

ઓ કરતાં શ્રેષ્ઠ થઇ, ને વિશ્વકર્માએ તિલતિલ જેવડા રત્નોએ કરી તેને નિર્માણ કરી, તેથી અઘ્નાજીએ તેનું તિલોત્તમા એવું નામ પાડ્યું. પછી તે તિલોત્તમાએ અઘ્નાજીને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને કહ્યું કે હે સર્વના ધનધર, શા કારણ માટે મને નિર્માણ કરી છે? અઘ્નાજી બોલ્યા કે હે કલ્યાણી, તું સુંદર અને ઉપસુંદરી પાસે જન્મને તેઓને મોહ પમાડ, ને તારા સ્વરૂપને જોઈ તેઓને માંહેા માંહે જેમ વૈર થાય તેમ કર. નારદજી કેહે છે—  
એવાં અઘ્નાજીનાં વચન સાંભળી ઠીક એમ કહી, તેમને નમસ્કાર કરીને તે તિલોત્તમા, પૂર્વ તરફ મુખ કરી બેઠેલા અઘ્નાજી, દક્ષિણાભિમુખે બેઠેલા મહાદેવજી, ઉત્તરાભિમુખે બેઠેલા દેવતાઓ તથા ચોતરફ બેઠેલા ઋષિઓને પ્રદક્ષિણા કરવા લાગી. તે સમયે તેના સ્વરૂપને જોઈ ઇન્દ્ર તથા મહાદેવજી ઝાડ સરખા થઈ ગયા, પણ ઈર્ષ રાખીને બેઠા રહ્યા. પછી તે તિલોત્તમા પ્રદક્ષિણા કરતી કરતી ચોતરફ ફરી, તેને જેવા સાડ મહાદેવજીનાં ચારે દિશાઓમાં ચાર મસ્તકો થયાં, ને ઇન્દ્રને એક હજાર લાલ નેત્રો થયાં. તે સમય ખીજ દેવતાઓ તથા ઋષિઓ પણ જે તરફ તે તિલોત્તમા જતી તે તરફ જેવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે અઘ્નાજી વગર બાકી સર્વની દૃષ્ટિ તેને જેવામાં આસક્ત થઇ. પછી તે તિલોત્તમા ત્યાંથી ચાલતી થઇ, તે જોઇને સર્વ દેવતાઓ તથા ઋષિઓએ તેના સ્વરૂપથી માન્યું કે, અઘ્નાજીએ તેને જે કાર્ય કહ્યું છે તે થશે. પછી એ પ્રમાણે તિલોત્તમા ગઇ. ત્યારે અઘ્નાજીએ સર્વ દેવતાઓ તથા ઋષિઓને જવાની રજા આપી.

તિલોત્તમાયાંતસ્યાંતુ મતાયાંલોકમાવનઃ ॥

સર્વાન્વિસર્જયામાસ દેવાનૃષિગણાંશ્ચતાન ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि सुंदोपसुंदोषा-  
ख्याने तिलोत्तमाप्रस्थाने गुर्जरभाषायां मेकादशाधिकाद्विशततमोऽध्यायः



નારદુવાચ ॥ જિત્વાતુષ્ઠિર્વીદૈત્યૌ નિઃસપ્તનાૈગતવ્યથૌ ॥

કૃત્વાત્રૈલોક્યમવ્યગ્રં કૃતકૃતૌભૂવંતુઃ ॥

નારદજી કેહેછે—હવે શત્રુઓ વગરના અને ગઇ છે વ્યથા જેમની  
એવા તે બેઉ સુંદર અને ઉપસુંદર દેવો, પૃથ્વીને જીતી ત્રણે લોકને શાંત

કરી કૃતાર્થ થયા. વળી દેવતાઓ, મંધરો, વક્ષો, નાગો, રાક્ષસો તથા રા-  
જ્યોનાં સર્વ રત્નો લઇને પરમહર્ષને પામ્યા; અને જ્યારે આ જન્મતમાં  
તેઓની સામે થનાર કોઈ ન રહ્યો, ત્યારે તેઓ ઉદ્યામ રહિત  
થઈને દેવતાઓની પેઠે, સ્ત્રીઓ, પુષ્પ, ચંદન અને ધણું ખાન પાનના  
પદાર્થોએ કરી, અંતઃપુરના બગીચાઓમાં તથા પર્વતો અને વનોમાં અ-  
ત્યંત પ્રીતિયુક્ત થઈ વિહાર કરવા લાગ્યા. પછી કોઈ દિવસે કૃષ્ણ તથા  
પુષ્પ યુક્ત અનેક વૃક્ષો જેમાં છે એવા, તથા વિશાળ શિખરોવાળા વિંધા-  
ચળ પર્વતમાં વિહાર કરવા સાર તેઓ અનેક તરેહના પદાર્થો લઇને ગયા,  
ને ત્યાં શ્રેષ્ઠ આસનો ઉપર સ્ત્રીઓ સહિત બેઠા. તે સમય કેટલીક સ્ત્રીઓ  
તેમની પાસે પ્રીતિથી વાણત વગાડી નૃત્ય કરતી, અને તેઓની સ્તુતિ પૂ-  
ર્વક ગાયન કરતી હતી. તેટલામાં તે તિલોત્તમા, પાતળું રાતું વસ્ત્ર પેહેરીને  
ત્યાં વનમાં નદીના કિનારા ઉપર પુષ્પો વીણતી વીણતી, તે બેઠે દૈત્યો  
જ્યાં બેઠા હતા, ત્યાં આસ્તે આસ્તે આવી. તેને જોઈ, મદિરાના પાનથી  
મદ્યુક્ત જેઓનાં નેત્રો થયાં હતાં એવા તે બેઠે જણ્યા મોહ પામ્યા, ને  
આસનોનો લ્હાગ કરી તેની પાસે જઇને કેટલાંક વચનોથી તેની પ્રાર્થના  
કરવા લાગ્યા. પછી સુંદે તેનો જન્મણો હાથ તથા ઉપસુંદે ડાબો હાથ ઝા-  
લ્યો, ને તે બેઠે મહોન્મતોએ એક બીજા સામી ભૂકુટિ ચડાવી. સારે સુંદે  
ઉપસુંદેને કહ્યું કે આ મારી સ્ત્રી, તે તારી વડીલ થાય. તે સાંભળી ઉપ-  
સુંદે કહ્યું કે આ મારી સ્ત્રી, તે તારી વહુ થાય. એમ કહી, વળી આ  
મારી સ્ત્રી છે તારી નહીં, એમ પરસ્પરે કહેતાં કહેતાં તે બેઠે જણ્યા, રત્ન-  
હનો ત્યાગ કરી. કોષ્ઠયુક્ત થઈને ગદાઓ કરી એક બીજાને મારવા લા-  
ગ્યા. તથા તે બેઠેના શરીરમાંથી રૂધીર વેહેવા લાગ્યું, ને જેમ આકાશ-  
માંથી સૂર્ય પડે તેમ તે બેઠે પૃથ્વી ઉપર પડીને મરણ પામ્યા; તે જોઈ  
બીજા સર્વ દૈત્યો તથા સ્ત્રીઓ ભય પામીને ત્યાંથી પાતળમાં જતા રહ્યા.  
ત્યાર પછી દેવતાઓ તથા ઋષિઓ સહિત બ્રહ્માણ તે તિલોત્તમાનું વખા-  
ણ કરતા કરતા તેની પાસે આવ્યા; ને તેને વરદાન આપતાં કહ્યું કે હું  
શ્રેષ્ઠ દેવ લોકમાંનું રહીશ, ને ત્યાં તારા તેજ કરીને તને કોઈ જોઈ સ-  
કશે નહીં. તેને એવું વરદાન આપી તથા ઈન્દ્રને ત્રણે લોકનું રાજ્ય આ-  
પીને બ્રહ્માણ બ્રહ્મ લોક પ્રત્યે ગયા. નારદજી કહે છે—હું પાંડવો. એ પ્ર-  
માણે સુંદે અને ઉપસુંદે બેઠે બાઈઓ જોકે સર્વ કામમાં એક નિશ્ચયવાળા

હતા, તોયપણુ તિયોત્તમા વાસ્તે પરસ્પર વૈર કરીને મૃત્યુ પામ્યા. માટે હું  
 મારા ઉપર તમારે સ્નેહ જોઇને કહું છું કે, જો તમે મને ખુશી કરવા  
 ઇચ્છતા હો, તો જેમ આ દ્રૌપદી સાડ તમેને પરસ્પરે ભેદ ન થાય તેમ  
 કોઇ નિયમ આંધો. વૈશંપાયન કહે છે— હે રાજા, એવાં નારદજીનાં વચ-  
 ન સાંભળી એક ખીન્નને વશ એવા તે પાંડવોએ નારદજીની સમક્ષ એવો  
 નિયમ કર્યો કે, આપણી સ્ત્રી આ દ્રૌપદી સાથે એકાંત ગૃહમાં આપણામાં-  
 થી જે કોઇ બેઠો હોય, તેને આપણામાંથી જે કોઈ નજરે જુવે, તે અ-  
 હાયર્ય રાખીને આર વર્ષ પર્યંત વનમાં રહે. એવો નિયમ સાંભળીને નાર-  
 દજી સાંથી ચાલી નીકળ્યા. હે ભારત, એ પ્રમાણે પૂર્વે નારદજીના કહેવા-  
 થી તે પાંડવોએ નિયમ કર્યો હતો, તેથી તેઓ પરસ્પરે ભેદ પામતા નહીં.

एवंतैःसमयःपूर्वं कृतोनारदचोदितैः ॥

नचाभिव्यंततेसर्वे तदाऽन्योऽन्येनभारत ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि विदुरागमनराज्यलंभपर्वणि सुंदोप-  
 सुंदोपाख्याने गुर्जरभाषायां द्वादशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥

॥ समाप्तं च विदुरागमनराज्यलंभपर्व ॥

॥ अथार्जुनवनवासपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ एवंतेसमयंकृत्वा न्यवसंस्तवपांडवाः ॥

वशेशस्त्रપ્રતાપેન કુર્વંતોઽન્યાન્મહીક્ષિતઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે એ પ્રમાણે નિયમ કરીને તે પાંડવો શસ્ત્ર-  
 ના પ્રતાપથી કેટલાક રાજાઓને વશ કરી ઈન્દ્રપ્રસ્થમાં રહેતા હતા. અને  
 તે દ્રૌપદી મનુષ્યમાં સિંહ સરખા તે પાંચે પાંડવોને વશ થઈને રહેતી  
 હતી. તેથી તે પાંડવો દ્રૌપદીએ કરી તથા દ્રૌપદી પાંડવોએ કરી પરમ  
 આનંદ પામતાં હતાં; ને તે પાંડવો ધર્મયુક્ત થઈને રહેતા, તેથી ઇર્ષ્યા  
 રહિત થઇ કુરૂકુળ વૃદ્ધિ પામતું હતું. હે જનમેજય, પક્ષી ધણોક કાલ  
 ગયો ત્યારે કોઇ દિવસે કોઇ બ્રાહ્મણની ગાયોને ચોરો હરણુ કરી ગયા  
 હશે. તેથી તે બ્રાહ્મણ કોષે કરી મૂર્ચ્છિત જેવો થઇ ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં આ-  
 વીને, જાણે પાંડવોને બોલાવતો હોય એવા મોટા શબ્દ કરીને કહેવા

લાગ્યો કે હે પાંડવો, આ તમારા દેશમાં નીચ અને નિર્લેખ્ય ચોરો માર ગાયોરૂપી ધન લઇ જાય છે, માટે તમે તેની પછવાડે દોડો. કારણ જેમ શાંત બ્રાહ્મણના હૃતદ્રવ્યને કાગડાઓ ગ્રહણ કરે, તથા સિંહની શૂન્ય ગુફામાં નીચ એવા શિયાળ જનાવરો ઈચ્છા પ્રમાણે ક્રીડા કરે, તેમ આ તમારા દેશમાં ચોરો માર ગાયોરૂપી ધન લઇ જાય છે. હે પાંડવો, પ્રજા પાસેથી છટ્ટો હિસ્સો લેનાર રાજા જે પ્રજાની રક્ષા ન કરેતો, તેને સૌ પરીપૂર્ણ પાપી કેહે છે. માટે આ માર ગાયોરૂપી ધન જવાથી મારા ધર્મ અને અર્થનો લોપ થશે, એમ માનીને જે હું રડું છું, તેને તમે તે ગાયો પાછી લાવી આપીને અભય આપો. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે નજીકમાં બ્રાહ્મણના રડવાના શબ્દો સાંભળીને, કુંતીપુત્ર અર્જુને તેને કહ્યું કે, તમે કંઈ ભય પામેો માં. એમ કહી અર્જુન, જે ઘરમાં પોતાનાં આયુષ્યો હતાં તે લેવા ગયો, પણ ત્યાં યુધિષ્ઠિર દ્રૌપદી સાથે બેઠા છે, એવું જાણી તેણે તે ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો નહીં. ત્યારે તે બ્રાહ્મણે વારંવાર બેદ-યુક્ત શબ્દે કરી મોટી બૂમો પાડવા માંડી, તે જોઇ અર્જુન ધણા દુઃખી થઈ વિચાર કરવા લાગ્યા કે, આ તપસ્વિ બ્રાહ્મણ તેની ગાયો ચોરો લઈ ગયાથી રડે છે, માટે તે ગાયો પાછી લાવી આપીને, તેના નેત્રનાં અશ્રુ નિવર્ત કરવા યોગ્ય છે. પણ મારાં શસ્ત્ર જ્યાં યુધિષ્ઠિર દ્રૌપદી સહિત બેઠા છે ત્યાં હોવાથી, તે જો લેવા જઈ તો મને યુધિષ્ઠિરનો અનાદર કર્યોનો અધર્મ થાય; ને જો આ રૂદન કરનારા બ્રાહ્મણની રક્ષા ન કરેતો, અમેને તથા સર્વ પ્રજાને દુઃખીયોની રક્ષા કરવામાં આસ્તા રહે નહીં; ને મને અધર્મ પણ થાય. વળી હું યુધિષ્ઠિરનો અનાદર કરીને શસ્ત્ર લેવા સાર જઈ તો પૂર્વના નિયમ પ્રમાણે મને વનવાસ મળે તે સાર, પણ સ્ત્રી દ્રૌપદી સાથે યુધિષ્ઠિર છે, તેને જોવાથી મોહોટો અધર્મ થાય એ ઠીક નહીં. એ પ્રમાણે વિચાર કરતાં કરતાં અર્જુને નિશ્ચય કર્યો કે મને અધર્મ, વનવાસ, અથવા મૃત્યુ થવાનું હોય તે થાઓ, પણ મારે આ બ્રાહ્મણની જરૂર રક્ષા કરવી. એવો નિશ્ચય કરી અર્જુને, જે ઘરમાં યુધિષ્ઠિર દ્રૌપદી સહિત બેઠા હતા, તેની ક્ષાહાર નજીકમાં જઈ યુધિષ્ઠિરની રજા લઈ, તે ઘરમાં જઈને પોતાનું ધનુષ લીધું. અને હર્ષ પામી તેણે તે બ્રાહ્મણ પાસે આવીને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, પારકા દ્રવ્યને ઇચ્છનારા તે ચોરો તમારી ગાયો લઇને હજી દૂર ગયા નહીં હશે, માટે હું તેમનો નાશ કરીને ગાયો પાછી મૂ-

કાવું, ત્યાં સૂધી તમે મારી સાથે આવો. એમ કહી અર્જુન હાથમાં ધનુષ લઈ રથમાં બેસીને તે બ્રાહ્મણ સહિત ચોરોની પછવાડે ગયો, ને તેણે તે ચોરોને જ્યારે આંતરી લીધા, ત્યારે બાણોથી તેઓનો નાશ કરીને તે ગયો પાછી તે બ્રાહ્મણને આપી. અને પોતાના ઈન્દ્રપ્રસ્થપૂરમાં પાછા આવીને પોતાના વડીલોને નમસ્કાર કર્યા. ત્યારે તે સૌએ અર્જુનનું ધૂર્ણ વખાણ કર્યું. પછી અર્જુને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, તમે દ્રૌપદી સહિત બેઠા હતા, ત્યારે મેં આવીને તમને જોયા. માટે આપણા નિયમ પ્રમાણે હું વનમાં જઈશ, તેની મને રજા આપો. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી, તેને રજા આપવાને અસમર્થ એના યુધિષ્ઠિરે, શેષક્યુક્ત થઈને તેને કહ્યું કે, હું દ્રૌપદી સાથે બેઠો હતો, ત્યાં તેં પ્રવેશ કરીને મારું અપ્રિય કર્યું, પણ તેં બ્રાહ્મણની રક્ષા કરવા માટે પ્રવેશ કર્યો તેથી મારા મનમાં કંઈ અપ્રિય છે નહીં. વળી મોટા ભાઈ સ્ત્રીયે સહિત બેઠો હોય, ત્યાં નાનો ભાઈ જાય તેમાં દોષ નથી, પણ જો નાનો ભાઈ તેમ બેઠો હોય ને ત્યાં મોટો ભાઈ જાય, તો તે ધર્મનો નાશ કરનાર થાય. માટે હું મહાબ્રાહ્મણ, તેં અધર્મ તથા મારું અપમાન કર્યું નથી, તેથી મારાં વચન સાંભળીને વનમાં જવાનું મૂકી દે. અર્જુન બોલ્યા કે, હું સત્યપણાને છોડીશ નહીં, કારણ સત્યપણાથીજ મને આયુષ્યોની પ્રાપ્તિ થઈ છે, માટે હું વનમાં જઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—પછી વનમાં જવા સાર જોણે દીક્ષા લીધી છે એવો અર્જુન, યુધિષ્ઠિરની રજા લઈને બાર વર્ષ સૂધી વનમાં રહેવા સાર જવા તૈયાર થયો.

સોમ્યનુજ્ઞાયરાજાનં વનચર્યાયદીક્ષિતઃ ॥

વનેદ્વાદશવર્ષાણિ વાસાયાનુજગામહ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अर्जुनवनवासपर्वणि अर्जुनतीर्थ-  
यात्रयां गुर्जरभाषायां त्रयोदशाधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तंप्रयातंमहाबाहु कौरवाणांयशस्करं ॥

अनुजग्मुर्महात्मानो ब्राह्मणावेदमारगाः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે તે કૌરવોનો યશ વધારનાર તથા મહાબ્રાહ્મણ અર્જુનને જ્યારે વનમાં જવા લાગ્યો, ત્યારે તેની સાથે વેદને ખાર ખામે

હા એવા મહાત્મા બ્રાહ્મણો જન્મ તૈયાર થયા. તેઓમાં કેટલાક વેદ તથા ઉપનિષદ જાણનારા, કેટલાક અધ્યાત્મ જ્ઞાનનું ચિંતન કરનારા તથા બિન્દુ સ્થાવૃત્તિ કરનારા, કેટલાક ભગવાનના ભક્તો તથા પુરાણ શાસ્ત્રને જાણનારા, તથા કેટલાક સન્યાસિઓ, બ્રહ્મચારિઓ, અને ખીજ પણ કથાના કહેનારા પુરૂષો હતા. તે સર્વેને સાથે લઇ અર્જુન વાયુના ગણથી વીંટા-પક્ષા ઇન્દ્રની પેઠે વનમાં ગયા. રસ્તામાં રમણીય એવાં વિચિત્ર વનો, તળાવો, નદીઓ, અનેક દેશો તથા તીર્થોને જોતાં જોતાં તેઓએ ગંગાદ્વાર પ્રત્યે આવીને નિવાસ કર્યો. હે જનમેજય, પછી ત્યાં અર્જુને પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણોએ સહિત અગ્નિ હોલનાં કર્મ કરવા માંડ્યાં. ત્યાં કેટલાક બ્રાહ્મણો હોમ કરવા સાડ નિત્ય અગ્નિ પ્રદીપ્ત કરતા, કેટલાક હોમ કરતા, કેટલાક સ્નાન કરવા સાડ જતા, અને કેટલાક ગંગામાં સ્નાન કરીને પાંછા પોતાના સ્થાનક પ્રત્યે આવતા હતા; તેથી તે ગંગાદ્વાર ઘણું શોભતું હતું. હવે એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણો સહિત ત્યાં રહ્યા પછી, કોઈ દિવસે અર્જુન સ્નાન કરવા સાડ એકસો ગંગા પ્રત્યે ગયો, ને તેમાં સ્નાન કરી પિતૃઓને તર્પણ કરીને, અગ્નિહોત્રરૂપી કર્મ કરવાની ઈચ્છાથી જલદીથી બહાર નીકળવા લાગ્યો. તેટલામાં નાગરાજની ઉલૂપી નામે કન્યા, તે અર્જુન પોતાનો પતિ થાય એવી ઈચ્છાથી તેને જળમાં ખેંચીને, પોતાના કૌરવ્ય નામે પિતાના પરમ શોભાયમાન ઘર પ્રત્યે લઇ ગઇ. ત્યાં સ્થિર મનવાળા અર્જુને અગ્નિને જોઇ તેમાં આહુતિઓ આપીને તેને ઘણો તૃપ્ત કર્યો. પછી અર્જુન જાણે હસ્તોજ હોય તેમ ઉલૂપીને કહેવા લાગ્યો કે હે પ્રીતિમાન, તું કહ્યા વગર મને અહીં લઈ આવી એ તં સાહસકર્મ કર્યું. પણ હે સુંદર ભાગ્યવાળા આ કયો દેશ છે, ને તું કાણ અને કેની પુત્રી છે ? ઉલૂપી બોલી કે, ઐરાવત નાગના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૌરવ્ય નામના નાગની હું દીકરી છું, ને ઉલૂપી માંડું નામ છે. હે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ, તમેએ જ્યારે સ્નાન કરવા સાડ ગંગામાં પ્રવેશ કર્યો, ત્યારે તમને જોઈ હું કામે કરીને મૂર્ચ્છિત થઈ ગઇ. માટે હે કુરુનંદન, તમારે વાસ્તે કામે પીડાયલી જે હું, તેને આજે તમારા શરીર સાથે મેળવીને હર્ષ જમાડો. અર્જુન બોલ્યા કે હે કલ્યાણિ, યુધિષ્ઠિરની આરાધા મને બાર વર્ષ સૂંધી બ્રહ્મચર્ય વ્રત છે, તેથી હું મારે વશ નથી, પણ હે જલમ્ભં ગતિ કરનારી હું તારૂં પ્રિય કરવા ચાહું છું. મેં પૂર્વે કોઈ દિવસે ખોડું બા-



પણ ક્યું નથી માટે તે ખોટું ન થાય, ને તારૂં પ્રિય થાય અને મારો ધર્મ પણ નાશ નહિ પામે તેમ હું કરીશ. ઉલૂપી બેઠી કે હે પાંડુ રાજના પુત્ર, તમે તમારા મોટા બાઈ યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી અન્નચર્ય પાળીને વનમાં ફરો છો તે હું જાણું છું. તમે સર્વ બાધઓએ દ્રૌપદીને વિષે વર્તતાં એવો નિયમ કર્યો છે, કે તમારામાંથી કોઈ દ્રૌપદી સાથે બેઠો હોય, ત્યાં તમારામાંથી કોઈ અન્નચર્ય પાળુ જાય તો, તેણે આર વર્ષ સૂધી અન્નચર્ય પાળીને વનમાં રહેવું. એવો તમારો નિયમ હોવાથી તમને દ્રૌપદી નિમિત્ત વનવાસ છે, પણ તે પ્રમાણે વનમાં રહીને ધર્મ અશ્રેણીનાં કામ કરેથી ધર્મ નાશ થતો નથી. માટે હે મોટાં નેત્રવાળા, તમારે પીડાયલા પ્રાણિઓની રક્ષા કરવી યોગ્ય છે; તે પ્રમાણે કદાચ મારી રક્ષા કરવાથી તમારા અન્નચર્ય વનથી ઉત્તરું થશે, તો તેને બદલે તમને મારું ઇચ્છિત કરેથી મારા પ્રાણનું દાન આપ્યાનો ધર્મ થશે, માટે હે સમર્થ, તમારી ઇચ્છા કરનારી જે હું તેનું તમે સેવન કરો, ને જે તેમ નહીં કરો તો હું મૃત્યુ પામીશ. હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, હું તમારે શરણુ છું. વાસ્તે તમે મને પોતાના શરીર સાથે મેળવીને મારી ઇચ્છિત કામના પૂર્ણ કરવા યોગ્ય છો. વૈશંપાયન કેહે છે—એવાં ઉલૂપીનાં વચન સાંભળી તેના કેહેલા પ્રમાણે ધર્મ જાણીને, તેની સાથે અર્જુન નાગ લોકમાં એક રાત્રિ રહ્યો, અને બીજે દિવસે સૂર્યનો ઉદય થયો ત્યારે, તે કૌરવ્ય નાગના ઘરમાંથી ઉઠીને ઉલૂપી સંહિત પાછો ગંગાદ્વાર પ્રત્યે આવ્યો. ત્યારે તે અર્જુનને, જળમાં સર્વત્ર અન્યપણું તથા “જળમાં રહેનારા સર્વ જીવો તમારે સ્વાધિન થશે એમાં શંકા નહીં,” એવું વરદાન આપી તે ઉલૂપી તેને મૂકીને પાછી પોતાના સ્થાનક પ્રત્યે ગયું.

દત્તાવરમજેયત્વં જલેસર્વત્રભારત ॥

સાધ્યાજલચરાઃસર્વે ભવિષ્યંતિનસંશયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अर्जुनवनवासपर्वणि उलूपीसंगे  
गुर्जरभाषायां चतुर्दशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ कथयित्वाचतत्सर्वं ब्राह्मणेभ्यःसभारत ॥

प्रययौहिमवत्पार्श्वं ततोवज्रधरात्मजः ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—પછી હે ભારત, તે ઉલૂપી સંબંધી સર્વ વાર્તા  
 બ્રાહ્મણોને કહીને, અર્જુન સાંથી હિમાલય પર્વત પ્રત્યે જવા લાગ્યો. રસ્તા-  
 માં જ્યાં અગસ્ત્ય ઋષિનો વડ, વસિષ્ઠ ઋષિનો પર્વત તથા ભૃગુ ઋષિનું  
 કરેલું તુંગનાથ નામનું તીર્થ હતું, સાં આવી સ્નાન કરીને અર્જુને હન-  
 રો ગાયો તથા ધરોનાં દાન આપ્યાં. પછી હિરણ્ય બિંદુના તીર્થ પ્રત્યે  
 જઈ તેમાં સ્નાન કરી, સાં કેટલાંક પવિત્ર સ્થાનકો હતાં તેને જોઈ, બ્રા-  
 હ્મણો સહિત અર્જુન તે તીર્થને ઉતરીને પૂર્વ દિશા તરફ ચાલ્યા. રસ્તામાં  
 જે તીર્થો આવતાં તે ક્રમે કરી તેઓ જોતા જતા હતા; તેમાં નૈમિષારણ્યમાં  
 જઈ તેઓએ કમળનાં પુષ્પો જેમાં ઉતરી રહ્યાં હતાં એવી નદીને જોઈ, તે-  
 માં સ્નાન કર્યું, પછી સાંથી આગળ નંદા, અપરનંદા, કૌશિકી, ગયાળ,  
 અને ગંગાદિ તીર્થોને તથા ઋષિઓના આશ્રમને જોઈ, તે તે તીર્થોમાં  
 સ્નાન કરીને અર્જુને બ્રાહ્મણોને ગાયોનાં દાન આપ્યાં. અને સાંથી અંગ  
 તથા વંગ દેશોમાં જે જે તીર્થો તથા આશ્રમો હતાં, સાં જઈને પણ તે-  
 ણે વિધિ પૂર્વક બ્રાહ્મણોને ગાયો તથા ધન આપ્યાં. પછી તેઓ કલિંગ  
 દેશની નજીક આવ્યા ત્યારે, સાંનો ચાલવાનો માર્ગ પર્વતમાંથી હતો, તેથી  
 તેમાં ચાલવું ધણું કઠિણ માનીને કેટલાક બ્રાહ્મણો અર્જુનની રજા લઈને  
 પાછા વળ્યા. પછી બાકીના થોડાક બ્રાહ્મણો સહિ અર્જુન સમુદ્રને કીનારે  
 કીનારે ચાલવા લાગ્યા. તે કલિંગ દેશમાંના શ્રેષ્ઠ સ્થાનકો તથા હવેલીઓ-  
 ને જોતા જોતા તે દેશને મૂકી, સાંથી આગળ તપસ્વિ પુરૂષો જેમાં રહે-  
 તા હતા, એવા શાભાયમાન મહેન્દ્ર પર્વતને પણ મૂકીને, મણિપૂર નામના  
 શહેર પ્રત્યે ગયા. અને તે પૂરની આસપાસ જે જે પવિત્ર તીર્થો તથા  
 સ્થાનકો હતાં તેને જોઈને, ને પૂરના ધર્મિષ્ઠ રાજા ચિત્રાંગદની પાસે જવા  
 સાડ અર્જુને તે શહેરમાં પ્રવેશ કર્યો. તે સમય તે રાજાની સુંદર સ્વરૂ-  
 પવાળી ચિત્રાંગદા નામની કન્યા પોતાની ઇચ્છાથી શહેરમાં ફરતી હતી.  
 તેને જોઈ મોહ પામીને અર્જુન તે રાજા પાસે જઈને પોતાની ઇચ્છા પ્ર-  
 માણે કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજા, હું મહાનુક્રમિયને આ તમારી કન્યા આ-  
 પો. એવું સાંભળી ચિત્રાંગદ બોલ્યા કે તું કેનો પુત્ર, ને તારું નામ શું છે?  
 અર્જુને કહ્યું કે હું કુંતીનો પુત્ર પાંડવ અર્જુન છું. તે સાંભળી ચિત્રાંગદ  
 બોલ્યા કે, અમારા કુળમાં પૂર્વે પ્રભંજન નામના એક રાજા થયા હતા,  
 તેને પુત્ર ન હોવાથી તેની પ્રાપ્તિ થયા સાડ તેણે મહાદેવજી ઉપર તપ કર-

શ્યું. સારે તેના તપે કરીને પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ તે પ્રભંજનને વરદાન આપતાં કહ્યું કે, તમારા કુળમાં સર્વને એક એક પ્રજા થશે. એમ મહાદેવજીએ કહેલું છે તેથી હે અર્જુન, અમારા કુળમાં સર્વને એક એક પુત્ર થાય છે, પણ મનેતો મારા કુળનો વિસ્તાર કરનારી આ એકજ કન્યા થઈ છે, જેમાં હું પુત્ર સરખો ભાવ રાખું છું. વળી પુત્રીના પુત્ર એટલે દૈહિકત્રી પોતાનો વંશ કહેવાય છે, વાસ્તે આ મારી કન્યાથી એક પુત્ર થાય તે મને આપવો, જે મારા વંશનો કરનારો થાય. હે અર્જુન એવી કબૂલાત કરીને તમે મારી કન્યાનું પાણિગ્રહણ કરો. એવું સાંભળી ચિત્રાંગદ રાજાના કહેવા પ્રમાણે કબૂલ કરી અર્જુન, તે કન્યાનું પાણિગ્રહણ કરીને તે મણિપૂરમાં તણ વર્ષ સૂધી રહ્યા. પછી જ્યારે પોતાની સ્ત્રી ચિત્રાંગદાને વિષે એક પુત્રનો ગર્ભ રહ્યો ત્યારે તેને મળીને, અર્જુન ચિત્રાંગદ રાજાની આજ્ઞા લઈ પાછો જવા સાડે ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યો.

તસ્યાંમુતેસમુત્પન્ને પરિવ્વજ્યવરાંગનાં ॥

આમંઙ્યનૃપતિતંતુ જગામપરિવર્તિતું ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अर्जुनवनवासपर्वणि चित्रांगदासंगमे  
गुर्जरभाषायां पंचदशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसमुद्रेतीर्थानि दक्षिणेभरतर्षभः ॥

अभ्यगच्छत्सुपुण्यानि शोभितानितपस्विभिः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તપસ્વિ બ્રાહ્મણોએ સહિત અર્જુન દક્ષિણ સમુદ્ર તરફ પવિત્ર તથા શોભાયમાન તીર્થો પ્રત્યે ચાલ્યા. તે અગસ્ય, સૌભદ્ર, પૌલોમ, કાર્ધમ, અને ભારદ્વાજના કરેલા પાંચ તીર્થો, જેને પૂર્વ તપસ્વિ પુરૂષોએ વર્ચ્ઘ કર્યા હતાં, ત્યાં જઈ અર્જુને તે તીર્થોને જોઈ “ધર્મયુક્ત બુદ્ધિવાળા તપસ્વિ પુરૂષોએ તેમનો અનાદર કર્યો છે” એમ જાણી હાથ જોડીને, ત્યાંના રહેનારા તપસ્વિ બ્રાહ્મણોને પૂછ્યું કે, બ્રાહ્મણોએ આ પાંચ તીર્થોને શા કારણથી વર્ચ્ઘ કર્યા છે? તે કહ્યો. તે સાંભળી તપસ્વિઓએ કહ્યું કે, આ પાંચ તીર્થોમાં પાંચ જુડો રહે છે, જે એ તીર્થોમાં સ્નાન કરવા સાડે પ્રવેશ કરનારા બ્રાહ્મણોને જળમાં ખેંચી લઈ જાય છે; તેથી એ તીર્થોનો ત્યાગ કર્યો છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં

તે તપસ્વિયોનાં વચન સાંભળીને અર્જુન સૌભદ્રા નામના તીર્થ પ્રત્યે જઇ, સૌએ ના કહી તોપણુ તેમાં પ્રવેશ કરીને સ્નાન કરવા લાગ્યા. તેટલામાં તે જળમાં રહેનારો ઝુડ તેના પગને વળગ્યો, કે તરત તેને પકડીને અર્જુન તે તીર્થના જળમાંથી બાહાર નીકળ્યા સારે તે ઝુડમાંથી સુંદર અલંકારોથી શોભાયમાન એવી એક શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી થઈ. જેને જોઇ અત્યંત પ્રસન્ન થઇને અર્જુને પૂછ્યું કે હે કલ્યાણિ, તું કાણુ છે, ને શા કારણથી જળમાં રહેનારી ઝુડ થઇ હતી? તેં એવાં શું મોટાં પાપ કર્યાં હતાં? તે સાંભળી તે સ્ત્રી બોલી કે હે મહાબાહુ, દેવતાઓના બગીચાઓમાં વિહાર કરનારી અને કુબેરને પ્રિય એવી હું વર્ગા નામે આપ્સરા છું, ને ઇચ્છિત ગતિ કરનારી તથા શોભાયમાન એવી ખીજ મારી આર સખિયો છે. તેઓ સહિત હું કુબેરના ઘર પ્રત્યે જતી હતી, ત્યાં રસ્તામાં સ્થિર વ્રતવાળો, વેદનો અભ્યાસ કરનાર તથા જેના તેજ કરીને તે વન પણુ પ્રકાશતું હતું, એવો એક બ્રાહ્મણુ એકાંતમાં તપ કરતો હતો; તેને જોઇ હું, સૌરમેચી, સમીચી, બુદ્ધુદા અને લતા, એ અમે પાંચે જણીયોએ, તેના તપમાં ભંગ કરવા સારૂ ગાયન તથા હાસ્યે કરી તેને લોભ પમાડવા માંડ્યો. પણુ હે શૂરવીર, નિર્ભળ તપ કરનારા અને મોટા તેજવાળા તે બ્રાહ્મણને અમારામાં કંઇ મન થયું નહિ. પણુ હે ક્ષત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ, ઉલ્કે તેણે ક્રોધ પામીને અમોને શાપ આપ્યો કે, “તમો ઝુડ થઇને સેંકડો વર્ષ સૂધી જળમાં ફરશો.

સોશપત્કુપિતોસ્માસુ બ્રાહ્મણઃક્ષત્રિયર્ષમ ॥

ગ્રાહભૂતાજલેયુયં ચરિષ્યથશતંસમાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अर्जुनवनवासपर्वणि तीर्थग्राहवि-  
मोचने गुर्जरभाषायां षोडशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



वर्गोवाच ॥ ततोवयंप्रव्यथिताः सर्वाभारतसत्तम ॥

.अयामशरणांविप्रं तंतपोधनमच्युतं ॥

વર્ગા કેહે છે-હે ભરતવંશિયોમાં શ્રેષ્ઠ, પદ્મી દુઃખી થઇ અમોએ તે તપસ્વી ધનવાળા અને અચ્યુત એવા બ્રાહ્મણની શરણે જઇને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, સ્વરૂપ અવસ્થા અને કામે કરીને ગર્વિષ્ઠ થએલી અમોએ તમારૂં

અપ્રિય કહ્યું, તે અમારો અપરાધ તમે ક્ષમા કરવા યોગ્ય છે. હે તપોધન, સ્થિર મનવાળા તમોને અમે લોભ પમાડવા માંડ્યો, તેથી તમે શાપ આપ્યાંથી અમારો વધ કર્યો તે યોગ્ય છે, પણ ધર્મનું આચરણ કરનારા પુરૂષો સ્ત્રીઓને અવધ્ય કેહે છે; માટે તમારા જેવા ધર્મયુક્તથી અમારો વધ ન થાય, ને સર્વ મનુષ્યો ભૂત પ્રાણિ માત્રમાં બ્રાહ્મણને મિત્ર કેહે છે, તે સત્ય થાય તેમ કરો. વળી શ્રેષ્ઠ પુરૂષો પોતાની શરણે આવેલાઓનું પાલન કરે છે, તેમ અમે તમારે શરણે આવિયો છીએ, વાસ્તે અમારો અપરાધ ક્ષમા કરો. એવાં અમારાં વચન સાંભળી તે ધર્માત્મા, શુભકર્મ કરનાર અને સૂર્ય ચંદ્ર સરખા કાંતિવાળા બ્રાહ્મણે અમારી ઉપર કૃપા કરીને કહ્યું કે, તમે સો વર્ષ સૂધી જુડ થઇ જળમાં રહીને મનુષ્યોને ગૃહણ કરશો, ને પછી કોઇ શ્રેષ્ઠ પુરૂષ આવીને તમોને જળમાંથી બહાર કઢાડશે, ત્યારે તમે ફરી પોતાના શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપને પામશો. અને તે તીર્થો પણ આ પૃથ્વીમાં નારી તીર્થ નામે પ્રસિદ્ધ થઇને યુદ્ધિમાન્ પુરૂષોને પવિત્ર કરનારાં થશે. તે સાંભળી દુઃખી થઇ અમે તે બ્રાહ્મણને પ્રદક્ષિણા તથા નમસ્કાર કરીને ત્યાંથી ચાલીયો. રસ્તામાં વિચાર કરવા લાગીએ કે, આપણને જુડના સ્વરૂપથી મૂકાવીને ફરી આ શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપની પ્રાપ્તિ કરાવનાર પુરૂષ ચૌડાક કાળમાં ક્યાંથી મળશે! એમ બે ઘડી વિચાર કર્યો એટલામાં અમોએ મોટા ભાગ્યવાળા દેવરૂપિ નારદજીને જોયા. ત્યારે તેને પગે લાગી લજ્જાયુક્ત થઇને અમે તેની પાસે ઉભિયો, અને તેમના પૂછવાથી અમારા દુઃખની વાર્તા સર્વે કહી. ત્યારે તેણે અમને કહ્યું કે, દક્ષિણ સમુદ્રને કિનારે પવિત્ર અને રમણીય એવાં પાંચ તીર્થો છે, તેમાં તમે જઈને રહો; જ્યાં થોડાક કાળમાં પુરૂષોમાં સિંહરૂપ અર્જુન આવીને તમોને જુડના સ્વરૂપથી મૂકાવશે. હે અર્જુન, એવાં તે નારદજીનાં વચન સાંભળી અમે સર્વે અહીં આવીને રહીયો, ને તમે મને જુડના સ્વરૂપથી દુઃખથી મૂકાવી, તેથી તે નારદજીનાં વચન સત્ય થયાં. હવે એજ પ્રમાણે મારી બીજી ચાર સખિયો જળના બીજા સ્થાનકોમાં રહીયો છે, તેઓને તમે જુડના સ્વરૂપથી મૂકાવો. વૈશંપાયન કેહે છે—હે રાજા, એવું સાંભળી તે પાંડવોમાં ઉદાર તથા વીર્યવાન અર્જુને બીજી ચાર અપ્સરાઓ જે જુડરૂપે જળમાં રહી હતી, તેમને બહાર કઢાડી ત્યારે તે સૌ પોતાના પૂર્વ સ્વરૂપને પામી. પછી એ પ્રમાણે તે તીર્થોને શુદ્ધ કરીને, તે

અપ્સરાઓને જવાની રત્ન આપી, અર્જુન ચિત્રાંગદાને જેવા સાડ પાછો મણિપૂર પ્રત્યે ગયો. હે રાજા, તે સમયમાં ચિત્રાંગદાથી બ્રહ્મવાહન નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, જેને જોઇ અર્જુનને ચિત્રાંગદ રાજાને કહ્યું કે, ચિત્રાંગદાનો આ બ્રહ્મવાહન નામે પુત્ર તમે ગૃહણ કરો, જેથી હું પૂર્વે તમારી સાથે કરેલા વાયદારૂપી ઋણથી મુકાઉં. એમ કહી અર્જુનને ચિત્રાંગદાને કહ્યું કે હે ચિત્રાંગદા, તારું કલ્યાણ થાઓ, ને તું અહીં રહીને આ બ્રહ્મવાહનને ઉછેરી મોટો કર. અને મારું રહેવાનું શેહેર ઇન્દ્રપ્રસ્થ છે, જ્યાં ધર્મમાં વર્તનાર તથા સત્યવાદી એવા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, સર્વ પૃથ્વીને જીતી રાજસૂય યજ્ઞ કરશે, ત્યારે ત્યાં પૃથ્વીના સર્વ રાજાઓ તથા આ તારો પિતા ચિત્રાંગદ પણ ધણું રત્નો લઇને આવશે. તેની સાથે તું પણ આવીને, કુંતી, યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, નકુલ, સહદેવ તથા ખીન્ન પણ સર્વ સંબંધિયોને જોઇ તેઓ સહિત હર્ષ પામીશ, ને હું પણ તને તે રાજસૂય યજ્ઞમાં મળીશ. માટે હમણાં તું ખેદ રહિત થઈ અહીં રહે, ને આ મારા પ્રાણરૂપ, વંશની વૃદ્ધિ કરનાર, ચિત્રાંગદ રાજાના દત્તક, ધર્મથી પૌરવવંશી અને પાંડવોને પ્રિય એવા બ્રહ્મવાહન પુત્રનું સદૈવ પાલન કર. એમ ચિત્રાંગદાને કહી અર્જુન ગોકર્ણ નામના તીર્થ પ્રત્યે ગયા; જે મહાદેવજીનું મુખ્ય સ્થાનક તથા દર્શન માત્રમાં જ મુક્તિ આપનાર છે. અને જ્યાં જવાથી પાપી પુરૂષ પણ અભય આપનારા સ્થાનકને પામે છે.

આદ્યંપશુપતેસ્થાનં દર્શનાદેવમુક્તિદં ॥

યત્રપાપોપિમનુજઃ પ્રાપ્નોત્યભયદંપદં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि अर्जुनवनवासपर्वण्यर्जुनतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां सप्तदशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ सोऽपरांतेषुतीर्थानि पुण्यान्यायतनानि च ॥

सर्वाण्येवानुपूर्व्येण जगामामितविक्रमः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી ત્યાંથી અગણિત પરાક્રમવાળો અર્જુન, પશ્ચિમ સમુદ્રના કિનારા પાસેનાં સર્વ પવિત્ર તીર્થો તથા સ્થાનકો પ્રત્યે ગયો; ને તે સર્વને જોઇને છેલ્લે પ્રભાસમાં આવ્યો. તે શ્રીકૃષ્ણના જણવામાં

આવ્યાથી તેઓ તેની પાસે આત્મા, ને પરસ્પરે મળી કુશળ સમાચાર પૂ-  
છીને બેઠા. પછી શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને પૂછ્યું કે, તમે શા કારણથી તીર્થો  
પ્રત્યે દ્વેશ છો? ત્યારે અર્જુનને પોતાને વનવાસ મળવાનું કારણ કહી સં-  
ભળાવ્યું; જે સાંભળીને શ્રીકૃષ્ણે પણ કહ્યું કે એવોજ નિયમ જોઈએ. પ-  
છી તે બેઠેજણ પ્રભાસમાં પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ફરીને, રૈવતક નામના  
પર્વત પ્રત્યે નિવાસ કરવા સાડ ગયા. જેને શ્રીકૃષ્ણની આજ્ઞાથી ચાકરોએ  
પ્રથમ શોભાયમાન કરી રાખ્યો હતો, ને ત્યાં ભોજનનાં પદાર્થો લાવી તૈ-  
યાર કરી રાખ્યાં હતાં. તેનું શ્રીકૃષ્ણે સહિત અર્જુનને જઈને ભોજન કર્યું.  
પછી ત્યાં આવેલા નટો તથા નાચનારાઓના ખેલો જોઈ, તેમને સત્કાર  
કરીને અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણે તેઓને જવાની રજા આપી. પછી તેમણે  
ચાકરોએ તૈયાર કરી રાખેલી સુંદર શય્યાઓ ઉપર જઈને શયન કર્યું. તે  
વખતે અર્જુનને પોતે જે જે તીર્થો, તળાવો, પર્વતો, ગંગા જેવી નદીઓ  
તથા વનોને જોયાં હતાં, તે સર્વે શ્રીકૃષ્ણ પાસે કહી સંભળાવ્યાં. પછી એ-  
મ વાતો કરતાં અર્જુનને નિદ્રા પ્રાપ્ત થઈ. હવે જ્યારે પ્રાતઃકાળ થવા આ-  
વ્યો, ત્યારે ચાકરોએ સુંદર ગાયન કરી વિશ્વાદિક વાજ્રો વગાડી, તથા  
સ્તુતિએ કરીને અર્જુનને જગાડવા માંડ્યો. એટલે જાગીને તેણે પોતાનાં  
નિત્યનાં નરરનાં કર્મો કર્યાં. પછી શ્રીકૃષ્ણથી સત્કાર પામેલા અર્જુન સુ-  
વર્ણના રથમાં બેસીને દ્વારકાં પ્રત્યે ગયા. જે દ્વારકાંપૂરી, તેના રાજમાર્ગ-  
નાં ધરનાં આંગણાઓમાં રંગવલ્યાદિક ચિત્રો કાઢાયાં હતાં, તેથી શોભતી  
હતી. વળી તે સમય અર્જુન આવે છે એવું સાંભળી, દ્વારકામાં રહેનારા  
હજારો મનુષ્યો તથા ભોજ વૃષ્ણિ અને અધક કુળની હજારો સ્ત્રિયો, તેને  
જોવા સાડ રાજમાર્ગમાં આવીને ઉભાં હતાં, તેનો મોટો સમાજ થઈ રહ્યો  
હતો. પછી યદુકુળમાં ઉત્પન્ન થયા એવા સર્વ યાદવોથી સત્કાર પામી તથા  
વખણાઈને અર્જુન, વડીલોને નમસ્કાર કરી તથા સમાન અવસ્થાવાળાઓ-  
ને મળીને, દ્વારકામાં શ્રીકૃષ્ણના રત્નજડિત તથા ભોજનના પદાર્થોથી ભ-  
રેલા ધરને વિષે તેઓ સહિત ઘણી રાત્રિયો પર્થત રહ્યા.

કૃષ્ણસ્યમવનેરમ્યે રત્નમોઙ્ગયસમાવૃતે ॥ \*

ઉવાસસહકૃષ્ણેન મહુલાસ્તત્તશર્વરીઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वण्यर्जुनवनवासपर्वण्यर्जुनद्वारकागमने

ગુર્જરભાષાયાં મષ્ટાદશાધિકશતતમોઽધ્યાયઃ ॥

॥ સમાપ્તંચાર્જુનવનવાસપર્વ ॥



॥ અથસુભદ્રાહરણપર્વ ॥

વૈશંપાયનઽવાચ ॥ તતઃ કતિપયાહસ્ય તસ્મિન્નૈવતકેગિરૌ ॥

વૃષ્ણયંધકાનામભવ દુત્સવોઽપસત્તમ ॥

વૈશંપાયન કહે છે--હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તે પછી રૈવતક પર્વત વિષે વૃષ્ણિયુ તથા અંધક કુળના યાદવોએ ઘણા દિવસ સૂધી ઉત્સવ કર્યો; ને હજારો શ્રાદ્ધલોને દાનો આપ્યાં. તે સમય તે પર્વતની ચોતરફ તેઓએ રત્નોથી શોભાયમાન એવા તંબુઓ નાંખાવ્યા હતા, તથા તેની આસપાસ કલ્પવૃક્ષનાં ઝાડો હતાં, તેથી તે પર્વત ઘણો શોભતો હતો. ત્યાં વાજીરો વાગતાં હતાં, તૃત્ય થઇ રહ્યું હતું, તથા ગાયન કરનારા પુરૂષો ગાયન કરતા હતા. ત્યાં મહાપરાક્રમી યાદવોના કુમારો અલંકારો પેહેરી સુવર્ણના રથાદિક વાહનોમાં બેસીને સર્વત્ર ફરતા હતા. તેમજ ખીજ પણુ દારકાના લોકો ક્રેટલાક પોતાની સ્ત્રીઓ સહિત વાહનોએ કરી, તથા ક્રેટલાક પગે કરી ત્યાં ફરતા હતા. હે રાજા, ત્યાં પોતાની રૈવતી નામે સ્ત્રી સહિત હલ ધારણ કરનારા બળદેવજી અને સર્વ યાદવોના રાજા મહાપ્રતાપી ઉચ્ચસેન, હજારો સ્ત્રીઓ તથા ગંધર્વોએ સહિત ફરતા હતા. તેમજ શોભાયમાન વસ્ત્રો તથા પુષ્પો ધારણ કરી, યુદ્ધમાં મદોન્મત્ત એવા પ્રધુમ્ન તથા સાંબ, દેવતાઓની પેઠે વિહાર કરતા હતા. વળી અકૂરજી, સારણુ, ગદ, બભ્રુ, વિદુરથ, નિશક, ચાક્રદેવજી, પૃથુ, વિપ્રથુ, સત્યક, સાત્યકિ, ભંગકાર, મહારવ, હાર્દિકય, અને ઉદ્ધવજી ઇત્યાદિક સર્વ યાદવો, સ્ત્રીઓ તથા ગંધર્વોએ સહિત ચોતરફ ફરતા ફરતાં તે રૈવતક પર્વતને શોભાયમાન કરતા હતા. એ પ્રમાણે તે પર્વતમાં શોભાયમાન અને આશ્ચર્યકારક ઉત્સવ થઇ રહ્યો હતો, ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન પણ એક સાથે મળી ત્યાં ફરતા હતા. તેવાંમાં ત્યાં સુંદર સ્વરૂપવાળી વસુદેવની સુભદ્રા નામની કન્યા અલંકારો પેહેરીને પોતાની સખિયોની મંડળીમાં ફરતી હતી, તેના ઉપર નજર પડવાથી અર્જુનને કામ ઉત્પન્ન થયો. તે જાણીને જાણે હસ્તાજ હોય શું તેમ શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને કહ્યું કે, વનમાં ફરનારા એવા તમારે મન કામે કરીને મોહ



પામે છે એ શું ! હે અર્જુન, આ સુભદ્રા વસુદેવની પુત્રી અને મારી બેન છે, માટે તમારે એની સાથે વિવાહ કરવાની ઇચ્છા હોય તો હું મારા પિતા વસુદેવની પાસે વાત કરું. અર્જુન બોલ્યા કે, આ રૂપે કરી પરિપૂર્ણ એની વસુદેવની પુત્રી તથા તમારી બેન સુભદ્રા કયા પુરૂષને મોહ ન કરે ? વાસ્તે હે શ્રીકૃષ્ણ, આ તમારી બેન જો મારી સ્ત્રી થાય, એમ કરો તો નિશ્ચય તમે માફ સર્વ કલ્યાણ કર્યું, એમ હું જાણીશ. પણ હે જનાર્દન, આ સુભદ્રાની પ્રાપ્તિ મને કેવા ઉપાયે કરીને થાય તે કહો, જે હું મનુષ્યોથી થઇ શકે એમ હોયતો કરું, ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, ક્ષત્રિઓના સ્વયંવરમાં આ સુભદ્રા તમને વરે કે ન વરે એવી શંકા રહે છે. વાસ્તે ક્ષત્રિઓએ બ્રાહ્મણરૂપી કન્યાનું હરણ કરીને વિવાહ કરવો, એમ જે ધર્મના જાણનારા પુરૂષોએ કહ્યું છે, તે પ્રમાણે હે અર્જુન, આ કલ્યાણરૂપ એની મારી બેન સુભદ્રાને તમે હરણ કરો. આ આપણી ઇચ્છાને કાણ જાણશે ? પછી એજ પ્રમાણે કરવાનો નિશ્ચય કરીને અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણે, જલદીથી જનારા પુરૂષોને યુધિષ્ઠિરની પાસે તેમ કરવાની રજા લેવા માટે મોકલ્યા. જેઓએ ત્યાં જઇ ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં રહેલા યુધિષ્ઠિરને સર્વે કહી સંભળાવ્યું. જે સાંભળીને મહાબાહુ યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને તેમ કરવાની રજા આપી.

ધર્મરાજાયતત્સર્વ મિદ્રપ્રસ્થગતાયવૈ ॥

શ્રુત્વૈવચમહાબાહુ રનુજક્ષેપાંડવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि सुभद्राहरणपर्वणि युधिष्ठिरानुज्ञायां  
गुर्जरभाषायां मूनविंशत्याधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ ततःसंवादितेतस्मिन्ननुज्ञातोधनंजयः ॥

गतारैवतकेकन्यां विदित्वाजनमेजय ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે વિવાહના સંદેશા વિશે યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞા જોને પ્રાપ્ત થઇ છે એવા અર્જુને, સુભદ્રાને રૈવતક પર્વત પ્રત્યે પૂજા કરવા ગએલી જાણીને શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હું સુભદ્રાનું હરણ કરીશ. એમ કહી તે અર્જુન તેઓનો મત લઈ સૈલ્ય તથા સુગ્રીવાદિક ઘોડાઓ જેમાં જોડ્યા હતા એવા, તથા સુવર્ણની ધુધરીઓથી શોભા-

ધમાન, સર્વ શસ્ત્રોએ યુક્ત, અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન અને શત્રુઓના હ-  
ર્ષને નાશ કરનાર એવા સુવર્ણના રથમાં બેઠો, ને કવચ પેહેરી તથા શસ્ત્રો  
લઇ મૃગયા કરવાનું નિમિત્ત કરીને ત્યાંથી ચાલ્યો. હવે સુમદ્રા, તે રૈવતક  
પર્વત તથા તેમાંના દેવતાઓનાં સ્થાનકોની પૂજા તથા પ્રદક્ષિણા કરી  
બ્રાહ્મણોથી આશિર્વાદ પામીને, ત્યાંથી દારકાપૂરી પ્રત્યે જવા લાગી, તેને  
જોઇ કામના બાણે કરી પીડાએલો કુંતીનો પુત્ર અર્જુન તેની પાછળ દો-  
ડ્યો, ને બળાત્કારથી તે સુંદર અંગવાળીને પોતાના રથમાં બેસાડીને, પો-  
તાના ઇંદ્રપ્રસ્થપૂર તરફ રવાને થયો. હવે એ પ્રમાણે સુમદ્રાનું હરણ થયું  
તે જોઇને, સંન્યતા પુરૂષો મોટો શબ્દ કરતા કરતા ચારે તરફથી દારકાપૂરી  
પ્રત્યે આવ્યા, ને સુધર્મા સમામાં જઈને, તેમણે તે સમાના પાત્રણ કર-  
નારને કહ્યું કે, અર્જુને સુમદ્રાનું હરણ કશું છે. તે સાંભળી સમાપાલે  
આખી દારકાપૂરીમાં સુવર્ણનો ઢોલ વગડાવી સાદ ફેરવ્યો કે યુદ્ધ કરવા  
સાફ સર્વે તૈયાર થાઓ. એવું સાંભળી ક્ષોભ પામેલા અગ્નિ સરખા બોજ,  
વૃષ્ણિ અને અધક કુળના કેટલાક યાદવો બોજનાદિકનો ભાગ કરીને, સુ-  
વર્ણમય એવી તથા જેમાં શ્રેષ્ઠ ગાલીયાઓ બીજાવેલા હતા અને વિદુમ  
મણિઓ જડેલીઓ હતી, એવી સુધર્મા સમામાં આવીને સિંહાસનો ઉ-  
પર બેઠા. પછી જ્યારે દેવતાઓના સમાજ સરખો સર્વ મેળાવડો થયો, ત્યારે  
સમાપાણે તેઓને કહ્યું કે, “અર્જુન સુમદ્રાને હરણ કરીને લઇ ગયોછે !”  
તે સાંભળીને મદે કરીને લાલ નેત્રવાળા, મહા શૂરવીર, અને અહંકારી તે  
યાદવો, અર્જુનનું એવું પરાક્રમ સહન નહીં કરીને, તેજ વખતે ઉઠ્યા, ને  
કેહેવા લાગ્યા કે, “જલદીથી રથો બેઠો તથા પ્રાસ નામનાં આયુદ્ધો, ધ-  
નુષો અને મોટાં કવચો લાવો.” તેમાં કેટલાક યાદવોએ સારથિઓને કહ્યું  
કે જલદીથી રથો બેઠો, ને કેટલાક તો પોતેજ સુવર્ણ કરી શોભાયમાન  
અશ્વોને રથોમાં બેડવા લાગ્યા. પછી તેઓના ચાકરો ધનુષો તથા કવચો,  
અને સારથિઓ રથો તૈયાર કરીને લાવ્યા. તે સમય મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ એવા  
તે યાદવોનો મોટો કાલાહલ થઇ રહ્યો હતો; તે જોઇને, પુષ્પનિમાળા  
તથા નિહું પિતાંબર જોઓએ પેહેયું છે એવા, મોટા સ્વરૂપવાળા અને  
મદે કરી લાલ નેત્રવાળા બળદેવજીએ તે યાદવોને કહ્યું કે હે યાદવો, આ  
કૃષ્ણ કંઈ બેલતા નથી, ને તમે આ શું બુદ્ધિ કરો છો ! કારણ આ કૃ-  
ષ્ણનો મત બળવા વગર તમારો ક્રોધ તથા ગર્જનું સૌ વૃથા છે. માટે

એ પોતાનો અભિપ્રાય કેહે તે સાંભળીને, તમે એની ઇચ્છા પ્રમાણે આજ-  
સ રહિત થઈને કરો. એવાં માનવા લાયક બળદેવજીનાં વચન સાંભળી સર્વે  
માદવો શાંત થયા, ને ઠીક એમ કહીને શાંત સુધર્મા સભામાં બેઠા. પછી  
શ્રીકૃષ્ણને બળદેવજીએ કહ્યું કે હે કૃષ્ણ, તમે કંઈ બોલતા નથી ને બેઠા  
બેઠા શું જોયા કરો છો ? હે અચ્યુત, તમારે લીધે અમોએ અર્જુનનો જી-  
તકાર કર્યો, પણ એક કુળમાં કાળજીરૂપ અને દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો તે અર્જુ-  
ન સત્કાર જામવા લાયક નથી. કારણ “હું” મોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલ  
છું.” એમ પોતાને માનતો એવો કોઈ પુરૂષ, શું જ્યાં અમ્મ ખામ ત્યાંજ  
પાતને તોડે ? વળી સંબંધને ઇચ્છતો તથા તે સંબંધિઓએ પૂર્વે કરેલા  
સ્નેહને માનતો એવો પુરૂષ, તે સંબંધિઓમાંથી જન્મ સાદસ કર્યો કરીને  
અર્થસાધક અર્થનું ઘડણું કરે, તેમ તે અર્જુને મારું અપમાન તથા તમા-  
રા અનાદર કરી, પોતાને મૃત્યુરૂપ સુભદ્રાનું બળાત્કારથી હરણું કરીને, હે  
ગોવિંદ, મારા મસ્તક ઉપર પમ મૂક્યા સરખું કર્યું છે ! તે હું પગે કસી-  
ને સ્પર્શ કરેલા સર્પની પેઠે કેમ સહન કરીશ ? માટે આજે હું કોરવો  
વમરની પૃથ્વી કરીશ, કારણ અર્જુનનો અપરાધ મારાથી સહન થતો ન-  
થી. વૈશંપાયન કેહે છે—એમ કેહેતા એવા અને મેઘ તથા દુંડુભિવા સ-  
રખો શબ્દ છે જોતો એવા બળદેવજીને, બોળ વૃષ્ણ અને અધક કુળના  
સર્વ માદવોએ “વાળળી કહ્યું” એમ કહીને હર્ષ પમાડ્યા.

તંતથાગર્જમાનંતુમેઘદુંડુભિનિઃસ્વનં ॥

અન્વપદ્યંતેસર્વે મોજવૃષ્ણ્યંધકાસ્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि सुभद्राहरणपर्वणि बलदेवक्रोधे गुर्ज-  
रमाषायां विंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ समाप्तं च सुभद्राहरणपर्वः ॥



॥ अथ हारणाहरणपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ उक्तवंतोयथावीर्यं मसक्तस्सर्ववृष्णयः ॥

ततोऽब्रवीद्वासुदेवो वाक्यंधर्मार्थसंयुतं ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—પછી તે સર્વ માદવો પોતપોતાનાં પરાક્રમ વા-  
રંબાર કેહેવા લાગ્યા, ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે તેઓને ધર્મ તથા અર્થ યુક્ત એવાં

વચન કહ્યાં કે, હે યાદવો, અર્જુને આ યદુકુળને હીણ ભગાડાને બદલે ઉલટું માન યુક્ત કર્યું છે, એમાં સંદેહ નથી. કારણ તે જાણે છે કે યાદવોને દ્રવ્યનો લોભ નથી કે જે લઇને તેઓ કન્યા આપશે; વળી સ્વયંવરમાંથી સુભદ્રાની પ્રાપ્તિ થવાનો નિશ્ચય નથી, ને કન્યાનું જ્ઞાન ક્ષત્રિઓએ લેવું એ નીચ કર્મ છે. એમ જાણીને તેણે ક્ષત્રિય ધર્મે કરી બ્રાહ્મકારથી સુભદ્રાનું હરણ કર્યું તેથી આપણને જે એની સાથે સંબંધ થયો તે ચેત્ય છે, એવી મારી મતિ છે. કારણ ભરત તથા યશસ્વિ શાંતકુંભ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા કુંતીના પુત્ર અર્જુન સાથે સંબંધ થવાની ઇચ્છા કોણ ન કરે ? હે બગદેવજી, સર્વ લોકમાં તેને મહાદેવજી વિના, યુદ્ધમાં ઇન્દ્ર તથા રૂદ્રોએ સહિત ખીજે કાઢી જીતે એમ હું દેખતો નથી. કારણ તેની પાસે રથ તથા ઘોડાઓ મારા છે, ને તે ઝડપથી અસ્ત્ર મૂકનારો છે, માટે તેની બરોબર યુદ્ધ કરનાર ખીજે કોણ છે ! વાસ્તે જીવહીથી તેની પાછળ જઇ હર્ષયુક્ત થઈ, તેની સાંત્વના કરીને તેને પાછો અહીં તેડી લાવો, એવી મારી મતિ છે. કારણ જે તેમ નહીં કરીને તેની સાથે યુદ્ધ કરશો, તો કદાચ તે આપણને જીતીને પોતાના પૂરમાં પ્રવેશ કરશે તો આપણો યશ નાશ પામશે. હે જનમેજય રાજ, પછી એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને સર્વ યાદવોએ તેઓના કહેવા પ્રમાણે કર્યું. એટલે અર્જુન પાછો દ્વારકાપૂરીમાં આવ્યો ને તેનો સુભદ્રા સાથે વિવાહ થયો. પછી યાદવોથી સત્કાર પામીને અર્જુન દ્વારકાપૂરીમાં એક વર્ષ ઉપરાંત કેટલાક દિવસો રહ્યા, ને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વિહાર કરીને, ત્યાંથી પુષ્કરજીમાં જઇ તેણે ત્રણ વર્ષમાં જે ઓછો કાલ હતો, તે ત્યાં રહીને પૂરો કર્યો. પછી સુભદ્રા સહિત તે અર્જુન ઈન્દ્રપ્રસ્થમાં આવી મુશ્નિજિરને મળ્યા, ને બ્રાહ્મણોની પૂજા કરીને દ્રૌપદી પાસે ગયા. ત્યારે દ્રૌપદીએ અર્જુનને કહ્યું કે હે કુંતીના પુત્ર, આ વસુદેવની પુત્રિ સુભદ્રા પાસે જાઓ, કારણ બધેક કાલે સારી રીતે બાંધેલો બોળો જેમ હીલો પડે તેમ પ્રેમ પણ્ય હીલો પડી જાય છે. એવાં દ્રૌપદીએ બધાં વચન કહ્યાં તે સહન કરી અર્જુને તેની બારંબાર સાંત્વના કરીને તેને ક્ષમા યુક્ત કરી. પછી તેણે સત્ત્વ વસ્ત્ર પેહેરેલી સુભદ્રાને ગ્રામીના સરખો વેશ આપીને દ્રૌપદી માસેથી જવાની રજા આપી. ત્યારે તે વેશ કરીને અત્યંત શોભતી એવી સુંદર અંગવાળી સુભદ્રા કુંતીના શ્રેષ્ઠ ઘરમાં જઇ તેને પગે લાગી. એટલે તેના મસ્તકના કેશ સુંધીને કુંતીએ આશિ-

વાંદ આપ્યો. પછી પૂર્ણિમાના ચંદ્ર સરખા સુખવાળી તે સુભદ્રા દ્રૌપદી પાસે આવી તેને પૂજે લાગી, ને કહ્યું કે હું તમારી દાસી છું. ત્યારે દ્રૌપદીએ, આસન ઉપરથી ઉભી થઈ ખુશીથી તેને મળીને કહ્યું કે, તારો પતિ શત્રુઓ રહિત થાઓ. તે સાંભળી હર્ષયુક્ત થઈ સુભદ્રા બોલી કે, તમારા કહેવા પ્રમાણે થાવ. પછી હે જનમેજય, એ પ્રમાણે અર્જુનને સુભદ્રાની પ્રાપ્તિ થઈ તે જોઈને મહારથી સર્વ પાંડવો હર્ષ પામ્યા, ને કુંતી પણ અત્યંત પ્રસન્ન થઈ. હવે અર્જુન પોતાના ઇન્દ્રપ્રસ્થપૂર પ્રત્યે પોહોં-આ એવું સાંભળીને, વૃષ્ણિ તથા અંધક કુળમાં શ્રેષ્ઠ એવા મહારથીઓ, બાઈઓ, છોકરાઓ તથા યુદ્ધ કરનારી સેનાથી વીંટાઈને, કમળ સરખાં ને-ત્રવાળા તથા શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા શ્રીકૃષ્ણ, બલદેવજી સહિત સર્વ યાદવો-ની સેનાના અધિપતિ અકૂરજી, મોટા નેત્રવાળા અનાધૃષ્ટિ, બૃહસ્પતિના શિષ્ય મહા બુદ્ધિમાન્ ઉદ્ધવજી, સત્યક સાત્યકિ, કૃતવર્મા, પ્રદ્યુમ્ન, શાંબ, નિશઠ, શંકુ, ચારદેવજી, વિકાંત, ઝિદ્દી, વિપ્રયુ, સારણુ, અને ગદ ઇત્યાદિ વૃષ્ણિ ભોજન અને અંધક કુલના બીજા પણ યાદવોને સાથે લઈ, તે પાંડવોને પ્રીતિથી પેહેરામણી આપવાનાં પદાર્થો લઈને ઇન્દ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે ગયા. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે, શ્રીકૃષ્ણ આવ્યા એવું સાંભળીને, તેઓને સન્માનથી શેહે-રમાં તેડી લાવવા સાર નકુલ તથા સહદેવને તેમની સામે મોકલ્યા. જે-ઓથી સત્કાર પામીને શ્રીકૃષ્ણ સહિત સર્વ યાદવોએ, ધ્વજ તથા પતાકા-એ ફરી શોભાયમાન, સુંદર જળ છાંટેલા માર્ગોવાળી, જેમાં સર્વજ્ઞ સુખડ-ના અત્તર તથા ધુપની સુગંધ બેહેકી રહી હતી અને સર્વ પ્રજા હર્ષયુક્ત થઈ સુખથી રેહેતી હતી, એવી વ્યાપારી પુરૂષોએ કરી શોભાયમાન તે ઇન્દ્રપ્રસ્થ પૂરીમાં પ્રવેશ કર્યો. અને તે પૂરના રેહેવાસી લોકો તથા હજી-રો બ્રાહ્મણોથી સત્કાર પામીને તેઓ ઇન્દ્રના ઘર સરખા યુધિષ્ઠિરના ઘર-માં દાખલ થયા. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે બલદેવજીને વિધિપૂર્વક મળીને શ્રીકૃષ્ણના મસ્તકના કેશ સુંઘ્યા, ને તેમને તેઓ બાથમાં ધાલીને મળ્યા. પછી પ્ર-સન્ન થઈ શ્રીકૃષ્ણે નત્રતાથી યુધિષ્ઠિરને વંદન કર્યું તથા ભીમસેનની સાથે તેઓ પરસ્પરે મળ્યા. પછી કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે. વૃષ્ણિ તથા અંધક કુલના સર્વ યાદવો જેમ જેમ આવ્યા તેમ તેમ તેઓનો યથા યોગ્ય સ-ત્કાર કર્યો. હવે એ પ્રમાણે સર્વનો સત્કાર થઈ રહ્યા પછી મહા યશસ્વિ શ્રીકૃષ્ણે, અર્જુનનાં સંબંધિયોને આપવા સાર તે પાંડવોને ઉત્તમ દ્રવ્ય

આપ્યું. વળી રથ હાંકવાની વિધામાં કુશળ એવા સારથિઓ સહિત, સુવર્ણની ધુધરીયોના સાગ્રથી શણગારેલા ચાર ચાર ઘોડાઓ જોડેલા એક હજાર રથો, મથુરાના મુલકમાં ઉત્પન્ન થયેલી સુંદર કાંતિવાળી દશ હજાર દુહતી ગાયો, ચંદ્રના કિર્ણુ સરખા શ્વેત અને સુવર્ણના અલંકારથી શોભાયમાન એક હજાર અશ્વો, વાયુ સરખા વેગવાન પાંચસો કાળા તથા પાંચસો શ્વેત મળી એક હજાર અચ્ચરે, સ્નાન તથા ખાનપાનાદિક ઉત્સવને વિષે ચાકરી કરવામાં કુશલ એવી, યુવાન, સુંદર સ્વરૂપવાળી, અલંકારથી સુશોભિત, અને રજ્જેદર્શન જેઓને થયું ન હતું, એવી એક હજાર દાસીયો, આદિહક દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા સ્વારિ કરવા યોગ્ય એક લાખ ઘોડા, અગ્નિ સરખું કાંતિવાળું એંશી મણુ શુદ્ધ સુવર્ણ, અને માવતોએ સહિત મહોન્મત એવા મદ સ્ત્રવતા એક હજાર હાથિઓ આપ્યા. તેમજ તે સંબંધને માન્ય કરતા અને પ્રસન્ન થયેલા બળદેવજીએ પશુ, અર્જુનને કન્યાદાનમાં આપવા યોગ્ય કેટલાંક દ્રવ્યાદિ પદાર્થો આપ્યાં. ત્યારે તે સર્વ પદાર્થો ગ્રહણ કરીને યુધિષ્ઠિરે તેના બદલામાં મહારથી એવા સર્વ યાદવોને અનેક પદાર્થો આપીને સત્કાર કર્યો. પછી તે સર્વ યાદવો, જેમ પુણ્યવાન પુરુષો સ્વર્ગમાં રહીને વિહાર કરે તેમ ઇંદ્રપ્રસ્થમાં રહીને, વિણાદિક વાજત્રો વગાડતાં તથા ગાયનો કરતાં પ્રીતિયુક્ત થઇને પાંડવો સાથે યથાયોગ્ય વિહાર કરતા હતા. હવે એ પ્રમાણે તે મહા પરાક્રમી યાદવો, પાંડવોથી સત્કાર પામી ઇંદ્રપ્રસ્થમાં ઘણા દિવસો રહીને, પાછા દ્વારકા પ્રત્યે જવા તૈયાર થયા. અને પાંડવોએ આપેલા રત્નો લઇ બળદેવજીને પોતામાં મુખ્ય કરીને ત્યાંથી ચાલ્યા, ને શ્રીકૃષ્ણ પાંડવોની પાસે રહ્યા. પછી મહાત્મા અર્જુન સહિત શ્રીકૃષ્ણ યમુના નદીના કિનારા પ્રત્યે મૃગયા કરવા સાર જતા, ને મૃગો તથા વરાહોનો વધ કરી હમેશ રમતા હતા. હવે શ્રીકૃષ્ણની પ્રિય બેન સુભદ્રાએ, જેમ ઇંદ્રની સ્ત્રી પૌભોમીએ જયંતને જણ્યો હતો, તેમ લાંબા હાથવાળો, મોટી છાતી તથા મોટાં નેત્રવાળો, શત્રુઓને શિક્ષા કરનાર, શરવીર, અને પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ એવો પુત્ર જણ્યો. તે બાળક નાનપણથી ભય વગરનો તથા ક્રોધી હોવાથી સર્વ મનુષ્યોએ તેનું અભિમન્યુ એવું નામ પાડ્યું. તેના જન્મને દિવસે મહાત્મા યુધિષ્ઠિરે બ્રહ્મણોને દશ હજાર ગાયો તથા કેટલુંક દ્રવ્ય આપ્યું. પછી જેમ સર્વ પ્રજાને ચંદ્ર પ્રિય છે, તેમ તે અભિમન્યુ આદ્યપણાથીજ શ્રીકૃષ્ણને પ્રિય લાગતો હતો. માટે તેનું

પાત્કન પોષણાદિ સર્વે તેજ કરતા હતા, તેથી તે જેમ શુદ્ધ પદ્ધતિમાં ચંદ્ર-  
 આ નિસ્ય એ એ ઇટિકા વધે તેમ વૃદ્ધિ પામતો હતો. પછી તે અભિમન્યુ  
 ન્યારે મોટો થયો, ત્યારે સૂત્ર, પ્રયોગ, શિક્ષા, અને રહસ્ય, એ ચાર ધનુ-  
 ર્વિદ્યાના અંગો, તથા ભાષામાંથી બાણો ભેગા, તેઓને ધનુષમાં સાંધવા  
 તથા લક્ષ્ય ઉપર મૂકવા, નિર્ભય પુરૂષ ઉપર મૂકના બાણો પાછા વારી સે-  
 વા, બાણો સાધતી વખતે ધનુષ તથા પ્રત્યયાને વચમાંથી વા છોડે. તથા  
 અથવા ચાર આંગળીઓની મુદીથી પકડવા, તેમાં આંગળી તથા વચની  
 આંગળીઓથી અથવા વચની આંગળી તથા અંગોદાથી બાણ સાંધવા, પો-  
 તાથી અથવા શત્રુઓ થકી મૂકાયના બાણોને બાણોએ કરી નાશ કરવા,  
 ચાકની પેઠે ફરતા એવા રથમાં બેસીને તેની જ રીતે ફરતા એવા શત્રુઓને  
 બાણો કરી વિધવા, અને નજરે ન પડે એવા લક્ષ્યને વિષે તેનો ગાન્ધ  
 સાંભળીને બાણો મારવા, એ દશ પ્રકારની વિદ્યા, બ્રહ્માસ્ત્રાદિ અસ્ત્રો તથા  
 ખડ્ગાદિ હથિયારોએ કરી યુદ્ધ કરવાની રીતિ અર્જુન પાસેથી શિખ્યો. ત-  
 થી તે મહાબળવાન અભિમન્યુ સર્વ અસ્ત્ર વિદ્યા બાણનારા પુરૂષોમાં સૌથી  
 શ્રેષ્ઠ થયો. તોયપણ અર્જુને તેને વિશેષતાથી શીખીને અસ્ત્રવિદ્યાના રાસ્ટ્ર-  
 માં પોતાની બરાબર કર્યો. પછી તેને શૌર્યતા, પરાક્રમ, રૂપ, અને આકૃતિ-  
 એ કરી શ્રીકૃષ્ણ સરખો બોલે, જેમ ઇંદ્ર પૌત્રોનીના પુલ જખંતને બેઠ  
 હર્ષ પામે તેમ અર્જુન હર્ષ પામતો હતો. હે જનમેજય, હવે જેમ આદિ-  
 તીએ દેવતાઓને જણ્યા હતા, તેમ દ્રૌપદીએ પણ પોતાના પાંચ પતિઓથી  
 શૂરવીર, શ્રેષ્ઠ, અને પર્વત જેવા દૃઢ શરીરવાળા પાંચ પુત્રો, ક્રમે કરીને  
 એક એક વર્ષને અંતરે જણ્યા. તેમાં યુધિષ્ઠિરથી ન્યારે પુલ ઉત્પન્ન થયો  
 ત્યારે બ્રહ્મણ્યોએ તેની પાસે આવીને કહ્યું કે, આ તમારો બાળક શત્રુઓના  
 પ્રહારને વિધ્યાદિ પર્વતની પેઠે નહીં ગણકારીને તેઓને સામે પ્રહાર કરશે,  
 આટલે એનું પ્રતિવિધ્ય એવું નામ થશે. પછી બીમસેનથી સુતસોમ, અ-  
 ર્જુનથી શ્રુતકર્માર્તિ, નકુલથી શતાતીક, અને સહદેવથી શ્રુતસેન, એ પ્રમા-  
 ãણે પાંચ બાળકો થયા. તેઓના જન્મથી તે જનોઈ પર્યંતના સર્વ સંસ્કારો  
 વિધિથી ધૌમ્યાચાર્યે કર્યા. પછી સુંદર બ્રહ્મચર્ય વ્રત આચરણ કરેલું છે  
 જેઓએ એવા તે પાંચે જણા વેદ બણીને, બાણ, અસ્ત્ર, બ્રહ્માસ્ત્ર, તથા  
 તરવારાદિક હથિયારોથી યુદ્ધ કરવાની વિદ્યા અર્જુન પાસેથી શીખ્યા. પછી  
 તે શ્રેષ્ઠ તેજવાળા, મોટી છાતીવાળા, અને મહારથિ પુત્રોએ સહિત રાજા-  
 ઓમાં સિંહ સરખા પાંડવો હર્ષ પામતા હતા.

દિઘ્યગર્ભોપમૈઃપુત્રૈઃ ઈર્યુદોરસ્કૈર્મહારથૈઃ ॥

અન્વિતારાજશાદૂર્લ્લા પાંડવામુદમાપ્નુવન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि हारणाहरणपर्वणि गुर्जरभाषायां  
मेकविंशत्याधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ समाप्तं च हारणाहरणपर्व ॥



॥ अथ खांडवदाहपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ इंद्रप्रस्थेवसंतस्ते जघ्नुरन्यान्नराधिपान् ॥

शासनाद्धृतराष्ट્રस्य राज्ञःशांतनवस्य च ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી ઇન્દ્ર પ્રસ્થમાં રહેલા તે પાંડવોએ રાજ્ય  
ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બીજાની આગ્રાથી કટલાક વૈરી રાજ્યોનો નાશ કર્યો. તે  
થી સર્વ પ્રજા, જેમ જીવ દેહના આશ્રયથી સુખે કરી રહે, તેમ તે યુધિ-  
ષ્ઠિરનો આશ્રય કરીને સુખથી રહેતી હતી. અને તે યુધિષ્ઠિર, જેમ ની-  
તિમાન્ પુરૂષ પોતાના ત્રણ ભાઈઓમાં સમાનપણું રાખે, તેમ ધર્મ અર્થ  
અને કામમાં સમાનપણું રાખીને તેઓનું સેવન કરતા હતા. તેથી જેમ  
પૃથ્વીમાં તે ત્રણે ભાઈઓ પોતાના વડીલ ચોથા ભાઈને વશ થાય, તેમ  
તે ધર્મ અર્થ અને કામ એ ત્રણે તે યુધિષ્ઠિરને પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થતા  
હતા. અને સર્વ પ્રજાને, તેઓની રક્ષા કરનાર તે યુધિષ્ઠિર જેવો રાજ્ય  
મળવાથી સ્થિર લક્ષ્મી તથા ઉત્કૃષ્ટ મતિ પ્રાપ્ત થઈ હતી, જેથી ધર્મ પણ  
વૃદ્ધિ પામતો હતો. તે યુધિષ્ઠિર રાજ્ય પોતાના ચાર ભાઈઓથી, જેમ વે-  
દોએ કરીને વિસ્તાર પામેલો યજ્ઞ શોભે તેમ શોભતા હતા. વળી તે રા-  
જ્યને ધૌમ્યાદિ આઠાણો, જેમ દેવતાઓ ઇન્દ્રને વિંદીને બેસે, તેમ વિંદી  
બેસતા હતા. અને તેની સર્વ પ્રજા જેમ પૂર્ણિમાના ચંદ્રને જોઈ હર્ષપા-  
મે તેમ તેને જોઈને મોટા ભાવથી હર્ષ પામતી હતી; ને તે મહા બુદ્ધિ-  
માન્ યુધિષ્ઠિર પણ, જેથી પોતાની પ્રજા ખુશી થાય તેવાંજ કર્મો કરતા  
હતા. તથા કોઈ દિવસે પણ અયુક્ત, અસહ્ય, અસહ્ય અને અપ્રિય લાગે  
એવાં વચન બાંધણું કરતા નહીં; ને સર્વ પ્રજા તથા પોતાનું જેમ હીત  
થાય તેમ કરતા હતા. તે યુધિષ્ઠિરની પેઠેજ કંઈપણ સંતાપ વગરના અને  
હર્ષ યુક્ત ભીમસેનાદિ પાંડવો પણ, પોતાના બળે કરીને બીજા કટલાક  
રાજ્યોને તાપ પમાડતા ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં રહેતા હતા. હવે કોઈ દિવસે અ-



નતે શ્રીકૃષ્ણને કહું કે હે કૃષ્ણ, હમણાં ગર્ભિના દિવસે છે, માટે આપણે યમુતાં પ્રત્યે જઈએ, ને ત્યાં આપણા સ્નેહિઓ સહિત વિહાર કરીને પાછા સાયંકાળે આંહાં આવશું. શ્રીકૃષ્ણ બોલ્યા કે હે કુંતીના પુત્ર અર્જુન, મને પણ એજ પ્રમાણે સંબંધિઓ સહિત ઇચ્છા પ્રમાણે જગમાં વિહાર કરવાની મરજી છે. વૈશંપાયન કેહે છે—પછી યુધિષ્ઠિરની રજા લઈને પોતાના સ્નેહિજનો સહિત અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણ, અનેક ભવનોવાળા, નાના પ્રકારના વૃક્ષોએ કરી શોભાયમાન, તથા ખાતપાનની ચીજો, પુષ્પો, અને સુગંધી પદાર્થોએ યુક્ત એવા વિહારના સ્થાનમાં આવીને વિહાર કરવા લાગ્યા. ત્યાં સુંદર સ્વરૂપવાળી કેટલીક સ્ત્રીઓ અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણની પ્રીતિ પ્રમાણે તે વનના જળ તથા વિહાર કરવાના ધરોમાં વિહાર કરવા લાગી, તેઓને દ્રૌપદી તથા સુભદ્રાએ વસ્ત્ર અને અન્નકારો આપ્યાં, જે પેહેરીને તેઓમાંની કેટલીક સ્ત્રીઓ ત્યાં નાચવા લાગી, કેટલીકાએ હાથથી મોટા શબ્દ કરવા માંડ્યા, તથા કેટલીક હસવા લાગી ને કેટલીકાએ મદિરાનું પાન કીધું. કેટલીક સ્નેહથી પરસ્પરે એક બીજીને પકડવા તથા મારવા લાગીઓ, અને કેટલીકાએ સામ સામે બેસીને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે મનસુખા કરવા માંડ્યા. તે વખતે વીણા તથા મૃદંગાદિ વાજીત્રો વાગી રહ્યાં હતાં, તેથી તે વિહાર કરવાનાં ધર તથા વન ધણાં શોભતાં હતાં. હવે ત્યાં એ પ્રમાણે બ્યારે મોટો હર્ષ વર્તિ રહ્યો હતો, ત્યારે અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણ ત્યાંથી નજીક એક બીજી શોભાયમાન સ્થાનક હતું ત્યાં ગયા, ને અમુલ્ય આસનો ઉપર બેસી પોતે કરેલા વિહારોની વાતો કરવા લાગ્યા. તેવામાં તેઓની પાસે એક મોટા શરીરવાળો, તખાવેલા સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળો, નીલ તથા પીત વર્ણનો, પીળા કેશવાળો, ઉદય સમયના સૂર્ય સરખો પ્રકાશમાન તથા વદકલ વસ્ત્ર અને જટા ધારણ કરેલો બ્રાહ્મણ આવ્યો. ત્યારે અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણ, તેને પોતાની નજીક આવેલો, તથા શોભાયમાન અને બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ જોઈને આસનો ઉપરથી ઉભા થયા.

उपसृष्टंतुतंरुणौ भ्राजमानंद्विजोत्तमं ॥

अर्जुनोवासुदेवश्च तूर्णमुत्पत्यतस्थतुः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवंदाहपर्वणि ब्राह्मणरूप्यन-  
लागमने गुर्जरभाषायां द्वाविंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥

**વૈશંપાયનઝવાચ ॥ સોબ્રવીર્જુનંચૈવ વાસુદેવંચસાત્વતં ॥**

**લોકપ્રવીરૌતિષ્ઠંતૌ ખાંડવસ્યસમીપતઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—પછી તે આહ્વાણુ, તે ખાંડવવનની નજીક ઉભે-  
લા તથા લોકમાં અત્યંત શૂરવીર એવા અર્જુન તથા યાદવ શ્રીકૃષ્ણને  
કહેવા લાગ્યો કે હે કૃષ્ણ, હે અર્જુન, હું બહુ ભોજન કરનાર આહ્વાણુ  
સદા ધણું ભોજન કરું છું, જે તમે આપવા સમર્થ છો. વાસ્તે તમારી  
પાસેથી ભિક્ષા માગું છું કે મને એકવાર તૃપ્તિ થાય તેટલું ભોજન આ-  
પો. તે સાંભળી શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને કહ્યું કે હે આહ્વાણુ! તને કેવા અ-  
ન્નથી તૃપ્તિ થાય તે કહે, જે મેળવવાનો અમે યત્ન કરીએ. આહ્વાણુ બો-  
લ્યો કે હું અન્નનો ભૂખ્યો નથી, કારણ હું અગ્નિ છું, વાસ્તે મારે યોગ્ય  
જે અન્ન હોય તે મને આપો. જુઓ, આ ઇન્દ્રનું ખાંડવ નામનું વન છે  
તેને હું બાળવા ઇચ્છું છું, પણ એમાં ઇન્દ્રનો સખા તક્ષક નાગ પોતા-  
ના સર્પોના ગણો સહિત રહે છે. તેથી એની રક્ષા તે વજ્ર ધારણ કરના-  
ર ઇન્દ્રજ કરે છે. વળી તક્ષક નાગને લીધે બીજા પણ કેટલાક જીવજંતુ-  
ઓની રક્ષા ઇન્દ્રથીજ થાય છે. માટે તે વનને બાળવાની ઇચ્છાવાળો હું  
ઇન્દ્રના તેજથી તેને બાળી શકતો નથી. કારણ બ્યારે હું તે વનને બાળ-  
વા માંડું છું, ત્યારે ઇન્દ્ર વૃષ્ટિ કરીને મને શાંત કરેછે. માટે અસ્ત્રવિદ્યામાં  
કુશળ એવા તમારી પાસેથી હું તૃપ્ત થવા સાર એજ અન્ન માગું છું કે  
હું તમારી સહાયતાથી આ વન બાળી શકું; કારણ ઉત્તમ અસ્ત્રોને બાળુ-  
નારા તમે તે ઇન્દ્રના કરેલા વર્ષાદને તથા મને પરાભવ પમાડનારા જીવ-  
જંતુઓને ચોતરફથી અટકાવશો. જનમેજય પૂછે છે—હે બ્રહ્મન્, અનેક  
તરેહના પ્રાણિઓથી વસેલા અને ઇન્દ્ર જેની રક્ષા કરતો હતો એવા તે  
ખાંડવ વનને બાળવાની ઇચ્છા અગ્નિને કેમ થઇ? એનું કારણ કંઈ  
થોડું નહીં હોય એમ મને જણાય છે, માટે હું તે સર્વે વિસ્તારથી સાંભ-  
ળવા ઇચ્છું છું. વાસ્તે તે અગ્નિએ જે માટે એ ખાંડવ વન બાળ્યું તે  
સૌ મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે પૃથ્વીના પતિ, જે કારણ માટે અ-  
ગ્નિએ ખાંડવ વન બાળ્યું તે વિષ્ણુના ઋષિઓએ સ્તુતિ કરેલો અને પુરાણ  
સંબંધી ઇતિહાસ હું યથાર્થ કહું તે તમે સાંભળો. કોઈ નૃસિંહજી સરખો  
પરાક્રમી, જગતમાં પ્રસિદ્ધ, યજ્ઞો કરનાર, બુદ્ધિમાન અને જેના સરખો બી-

ને ક્રોધ નહીં એવો શ્વેતકિ નામે રાજા હતો. તે શ્રીત તથા સ્માર્ત કર્મ કરીને હમેશા આહ્મણોને ઘણી દક્ષિણાઓ આપી યજ્ઞ કરતો હતો. તેને દિવસ દિવસ પ્રત્યે યજ્ઞરૂપી ક્રિયાના પ્રારંભમાં અનેક તરેહનાં દુનો આપવા વગર ખીજી કંઈ બુદ્ધિ થતી નહીં. એ પ્રમાણે તે મહા બુદ્ધિમાન રાજા નિરંતર આહ્મણોએ કરી યજ્ઞ કરતો હતો, તેથી તે યજ્ઞોના ધૂમાડાથી વ્યાકુળ થયાં છે નેત્રો જેનાં એવા તે યજ્ઞ કરાવનારા આહ્મણોએ ધણેક કાળે કંટાળીને તે રાજાનો ભાગ કર્યો. ત્યારે ખીજા આહ્મણોએ તે રાજાની પાસે જઈને કહ્યું કે, યજ્ઞોના ધૂમાડાએ કરીને વ્યાકુળ થયાં છે નેત્રો જેનાં એવા તે આહ્મણો તમારા યજ્ઞ પ્રત્યે આવતા નથી, વારતે હવે તમે આ યજ્ઞ સમાપ્ત કરો. એવું સાંભળી તે રાજાએ તેજ આહ્મણોએ કરીને તે યજ્ઞ સમાપ્ત કર્યો. પછી તેને ધણેક કાળ વ્યતીત થયો ત્યારે વળી તે રાજાને સો વર્ષ પર્વત યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા થઈ, પણ તેને યજ્ઞ કરાવનારા આહ્મણો મળ્યા નહીં. ત્યારે પોતાના મિત્રોએ સહિત તે મહા યશસ્વિ રાજાએ આહ્મણોને યજ્ઞ કરાવવા સાડ સમજવવાનો ધણો યત્ન કર્યો, પણ તે મહા તેજસ્વિઓએ તે રાજાના કેહેવા પ્રમાણે કબૂલ કર્યું નહીં. ત્યારે તે રાજા પિં શ્વેતકિ રાજાએ ક્રોધથી તે પોતાના આશ્રમેમાં બેઠેલા આહ્મણોને કહ્યું કે હે આહ્મણો, જે હું પતિત હોં, વા તમારી સેવામાં તત્પર ન રહેતો હોં, અથવા નિંદિત હોં, તો તમારે મારો ત્યાગ કરવો વાજબી છે; પણ આજ વૃથા તમે મારી યજ્ઞ કરવાની શ્રદ્ધા નાશ કરવા તથા વગર અપરાધે મારો ભાગ કરવા લાયક નથી. પણ હું તમારી શરણે આવ્યો છું માટે મારી ઉપર કૃપા કરવા યોગ્ય છે. હે આહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠો, મને યજ્ઞ કરાવવા સાડ તમોને પ્રસન્ન કરવા માટે હું નમ્રતાનાં તથા દાનો આપવાનાં ધણાં વચનો કહું છું, તો પણ જે તમે કેવળ દ્વેષથી મારો ત્યાગ કરશો, તો હું યજ્ઞ કરાવવા સાડ ખીજા આહ્મણોને બોલાવીશ. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કહીને તે શ્વેતકિ રાજા વિરામ પામ્યો, પણ તે આહ્મણોને યજ્ઞ કરાવવાની હિંમત થઈ નહીં; ત્યારે ઉલટા ક્રોધ પામીને તેમણે કહ્યું કે હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમારાં યજ્ઞ કર્યો હમેશા થયાં કરે છે, જે લમને કરાવવાના શ્રમથી અમે થાકી રહ્યા છીએ, માટે તમે અમારો ત્યાગ કરવા યોગ્ય નથી. પણ તમારા મનમાં જે યજ્ઞ કરવાની ઉતાવળ હોય તો તમે રૂઢની પાસે જાઓ જે તમોને યજ્ઞ કરાવશે. એવાં તે આહ્મણોનાં નિંદિત વચન

સાંભળી ક્રોધ પામીને તે શ્વેતકિ રાજા કૈલાસ પર્વત ઉપર જઈને મહાદે-  
વજી ઉપર તપ કરવા લાગ્યો, ને તેમનું આરાધન કરતું નિયમ તથા સ્થિ-  
ર વ્રત ખાળી હંચા હાથ રાખી, નેત્રાનાં પાંપણ હલાવ્યા વગર અર્ધ નેત્રા  
ઉઘાડા રાખી, ઘણા કાળ સૂધી ઉભો. તેમાં ક્યારેક ખારમે વા સોળમે દિવસે  
જ્ઞાનમૂળનો આહાર કરતો હતો. હવે એ પ્રમાણે વૃક્ષની પેઠે ઉભા રહેતાં  
જ્યારે છ માસ થયા, ત્યારે મહાદેવજીએ પ્રસન્ન થઈને પોતાના સ્વરૂપનું  
તેને દર્શન આપ્યું, ને સ્નેહયુક્ત ગંભીર વાણિથી કહ્યું કે હે રાજાઓમાં  
સિંહરૂપ, તારા તપે કરીને હું પ્રસન્ન થયો છું, માટે જે તારે ઈચ્છા હોય  
તે વરદાન માગ. એવાં તે અગણિત તેજવાળા મહાદેવજીનાં વચન સાંભળી  
શ્વેતકિ રાજાએ તેમને દંડવત કરીને કહ્યું કે હે મહાદેવજી, સર્વ લોકોથી  
પૂજ્યલા તમે જે મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા હો, તો તમે પોતે મને યજ્ઞ  
કરાવો. એવાં રાજાનાં વચન સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ હાસ્ય-  
થી કહ્યું કે, અમને યજ્ઞ કરાવવાનો અધિકાર નથી. પણ હે રાજા, તેં વ-  
રદાનની ઇચ્છાથી તપ કર્યું માટે કોઈ સમય યજ્ઞ કરાવીશ. તે જે બાર  
વર્ષ સૂધી બ્રહ્મચર્ય પાળી, સ્થિર ચિત્ત રાખીને અખંડ ધૃતની ધારાએ કરી  
અગ્નિને તૃપ્ત કરીશ, તો જે તું મારી પાસેથી હાલ પ્રાર્થના કરેછે તે પા-  
મીશ. હે જનમેજય, એવાં મહાદેવજીનાં વચન સાંભળી તે શ્વેતકિ રાજાએ  
તેમના કેહેલા પ્રમાણે કરવા માંડ્યું. પછી જ્યારે બાર વર્ષ પૂરાં થયાં ત્યારે  
ફરી મહાદેવજીએ તે રાજા પાસે આવીને કહ્યું કે, તેં મારા કેહેલા પ્રમા-  
ણે કર્મ કરીને મને પ્રસન્ન કર્યો, પણ હે ઉત્કૃષ્ટ સ્વધર્મનું પાલન કરનાર,  
યજ્ઞ કરાવવાનો વિધિ બ્રાહ્મણોએ જોયો છે. માટે હું પોતે તને યજ્ઞ કરાવતો  
નથી, પણ પૃથ્વીમાં મારો અંશરૂપ, મહા ભાગ્યવાન અને બ્રાહ્મણોમાં ઉ-  
ત્તમ દુર્વાસા નામે પ્રસિદ્ધ બ્રાહ્મણ છે, તે મારી આજ્ઞાથી તને યજ્ઞ કરા-  
વશે. વાસ્તે તું તારા અંચલ ચાકશે પાસે યજ્ઞનાં સાંહિત્યો તૈયાર કરાવ. તે  
સાંભળીને શ્વેતકિ રાજાએ પોતાના પૂર પ્રત્યે જઈ સર્વ સાંહિત્યો તૈયાર  
કરાવ્યાં, ને મહાદેવજી પાસે આવીને કહ્યું કે સાંહિત્યો સર્વ તૈયાર કરાવ્યાંછે,  
ને તમારી કૃપાથી મને યજ્ઞની દીક્ષા આવતી કાલે થશે. ત્યારે મહાદેવજી-  
એ દુર્વાસા ઋષિને બોલાવી કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, આ મહા ભાગ્ય-  
વાન શ્વેતકિ નામે રાજા છે, તેને તમે મારી આજ્ઞાથી યજ્ઞ કરાવો. દુર્વા-  
સા ઋષિએ કહ્યું કે ધણું સારું. પછી તેમણે વિધિ પૂર્વક મહાત્મા શ્વે-

તકિ રાજને બહુ દક્ષિણાવાળો યજ્ઞ કરાવ્યો, ને તે સમાપ્ત થયા પછી તેઓના કેહેવાથી યજ્ઞ કરાવનારા બ્રાહ્મણો તથા મહા તેજસ્વિ સભાસદો, સર્વે પોતાપોતાના સ્થાનકો પ્રત્યે ગયા. અને તેમ મહા ભાગ્યવાન, વેદને પ્રાર પામેલા બ્રાહ્મણોથી સત્કાર પામેલ, બંદિજનોએ સ્તુતિ કરેલ અને શહેરની પ્રજાએ વખાણેલા શ્વેતકિ રાજાએ પણ પોતાના પૂરમાં પ્રવેશ કર્યો. પછી ધણેક કાળે તે રાજા સ્વર્ગને પામ્યો. હવે એ પ્રમાણે તે શ્વેતકિ રાજાના યજ્ઞમાં બાર વર્ષ સૂધી અખંડ ધારાએ કરી ધૃતનું પાન કરવાથી અગ્નિને અત્યંત તૃપ્તિ થઈ. તેથી તેને “ક્રાઘ યજ્ઞ કરે ને તેમાં હું હૃતદ્રવ્ય ગ્રહણ કરું,” એવી ઇચ્છા નહીં થતી હતી. પછી તેને અજીર્ણના વિકાર થયો તેથી તેનું શરીર કાંતિ વગરનું થઈ ગયું. તે જોઈ ગ્લાનિને પામી તેણે બ્રહ્મક્ષોક પ્રત્યે જઈ તેઓને કહ્યું કે હે ભગવાન, શ્વેતકિ રાજાએ મને અત્યંત તૃપ્ત કર્યો તેથી મને અરૂચિ થઈ છે, જે હું મટાડવા સમર્થ નથી. તેને લીધે હે જગત્પતિ, હું તેજ તથા બળથી રહિત થઈ ગયો છું. માટે તમારી કૃપાએ કરી મારા પૂર્વ સ્વભાવને પામવાની ઇચ્છા કરું છું. એવાં તે અગ્નિનાં વચન સાંભળી સર્વ લોકના કર્તા બ્રહ્માએ હસીને કહ્યું કે હે મહા ભાગ્યવાન, તેં બાર વર્ષ સૂધી અખંડ ધારાએ કરી ધૃતનું ભોજન કર્યું, માટે તેજ રહિત થવાથી તને ગ્લાનિ પ્રાપ્ત થઈ છે. પણ હવે તું ગ્લાનિ પામ માં, કારણ જેમ તું તારા પૂર્વ સ્વભાવને પામે, એવો હું ઉપાય બતાવીને તારી અરૂચિ નાશ કરીશ. તે ઉપાય એકે, પૂર્વ દેવતાઓની આરાધાથી દૈત્યોને રેહેવાનું સ્થાન ખાંડવ વન તેં બાળ્યું હતું, તેમાં હમણાં ધણાં પ્રાણિઓ રેહે છે. માટે તું ત્યાં જલદીથી જઈને તે વનને બાળ, જેથી તેમાં રેહેનારા જીવોના માંસોથી તૃપ્ત થઈશ, ને પૂર્વના સ્વભાવને પામી અરૂચિથી મુક્ત થઈશ. હે જનમેજય, એવું બ્રહ્માનું કેહેવું સાંભળી અગ્નિ વેગથી દોડીને તે ખાંડવ વન પ્રત્યે આવ્યો, ને વાયુની પ્રેરણાથી ક્રોધયુક્ત થઈ તેને બાળવા લાગ્યો. તે જોઈને તેમાં રેહેનારા સર્વે જીવો તેને ઠારવાના યત્નો કરવા લાગ્યા. તેમાં હનુરો હાથિઓ પોતાની સુદૌએ કરી જળ છાંટવા લાગ્યા તથા ક્રોધે કરી મૂર્ચ્છિત એવા ધણા કુણાવાળા નાગો પોતાની કુણાથી જળ લાવીને તેને ઠારવા લાગ્યા. તેમજ બીજા પણ કેટલાક પ્રાણિઓ ઘૂડ, ઇલાદિ પક્ષિઓ વૃક્ષની શાખાએ તથા જળે કરી તેને નિવર્ત કરવા લાગ્યા; એટલે અગ્નિ

શાંત થઇ ગયો. એ પ્રમાણે વારંવાર અગ્નિએ સાત વખત તે ખાંડવ વનને આળવા માંડ્યું, ને તેમાં રહેનારા પ્રાણિઓએ તેને શાંત કર્યો.

अनेनेतुप्रकारेण भूयोभूयश्चप्रज्वलन् ॥

सप्तकृत्वःप्रशमितः खांडवेहव्यवाहनः ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवदाहपर्वणि अग्निपराभवे गुर्जरभाषायां त्रयोविंशत्याधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ सतुनैराश्यमापन्नः सदाग्लानिसमन्वितः ॥

पितामहमुपागच्छत् संक्रुद्धोहव्यवाहनः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી નિરાશપણને પામેલો, નિરંતર ગ્લાનિયુક્ત અને ક્રોધાયમાન તે અગ્નિ બ્રહ્માની પાસે આવ્યો, ને તેણે પોતાનું સર્વ વૃત્તાંત યથાર્થ કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે બ્રહ્માએ એ ધરીકા માત્ર વિચાર કરીને તેને કહ્યું કે હે નિષ્પાપ, તું તે ખાંડવ વનને આળી શકે, એવો ઉપાય મેં જાણ્યો છે, પણ હમણાં થોડી વાર સપ્તર કર, એટલે તને કહ્યું છું. એમ કહી થોડીવાર રહીને બ્રહ્માએ તેને કહ્યું કે હે અગ્નિ, જ્યારે તારી સહાયતાના કરનારા નર નારાયણ ઉત્પન્ન થશે, ત્યારે તેઓની મદદથી તું તે વનને આળી શકીશ. ત્યારે સાડ, એમ કહી અગ્નિ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યો. પછી તેને ઘણો કાળ ગયો ત્યારે નર અને નારાયણ પૃથ્વીમાં ઉત્પન્ન થયા. તે જાણી બ્રહ્માનાં પૂર્વનાં કહેલાં વચન સંભારીને અગ્નિ પાછો તેમની પાસે ગયો. ત્યારે બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે વિભાવસુ, નર અને નારાયણ દેવ દેવતાઓના કાર્યને અર્થે મનુષ્ય લોકમાં પ્રગટ થયા છે, જેને સર્વ લોક અર્જુન અને વાસુદેવ માને છે. તેઓની પાસે જઈને તું ખાંડવ વનને આળવા સાડ સહાયતા માગ, જેઓની સહાયતાથી તું દેવતાઓએ રક્ષા કરેલા તે વનને આળી શકીશ. કારણ તેઓ સર્વ પ્રાણિઓ તથા ઇંદ્રને પણ નિવારણ કરશે, એમાં મને કંઈપણ શક નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, એવાં બ્રહ્માનાં વચન સાંભળી તે અગ્નિએ ઉતાવળથી અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણની પાસે આવીને જે વચનો કહ્યાં, તે મેં તમને કહ્યાં છે. હવે તે અગ્નિનાં વચન સાંભળીને અર્જુને

કહ્યું કે હે અગ્નિ, મારી પાસે શ્રેષ્ઠ અને દિવ્ય એવાં ધણાં અસ્ત્રો છે, જે-  
ણે કરી હું વજ્રના ધારણ કરનારા ધણા ઇન્દ્રો સાથે યુદ્ધ કરવા સમર્થ છું;  
પણ મારી ભુજાઓના પરાક્રમ લાયક ધનુષ નથી, જે યુદ્ધમાં મારા વે-  
ગને સહન કરે, વળી હું, નાશ નહીં પામે એવાં ધણાં બાણોની, તથા યુ-  
દ્ધમાં મારે લાયક રથ નથી માટે શોભાયમાન શ્વેત વર્ણના અને વ્રાયુ  
સરખા વેગવાળા ઘોડાઓ સહિત મેઘ સરખી ગર્જના કરનાર અને સૂર્ય  
સરખા પ્રકાશમાન રથની ઇચ્છા રાખું છું. તેમજ શ્રીકૃષ્ણને પણ યોગ્ય  
એવું આયુધ નથી, જેણે કરીને તે યુદ્ધમાં નાગો તથા પિશાચોનો નાશ  
કરે. માટે હે પાવક, પુરૂષાર્થે કરી કાર્ય કરનારા અમોને યુદ્ધનાં ધનુષા-  
દિક સાહિત્યો આપવા તું યોગ્ય છે.

પૌરુષેણતુયત્કાર્યં તત્કર્તારૌસ્વપાવક ॥

કરંણાનિસમર્થાનિ ભગવન્દાતુમર્હસિ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवदाहपर्वणि अर्जुनाग्निसंवादे  
गुर्जरभाषायां चतुर्विंशत्यधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्तःसभगवान् धूमकेतुर्हुताशनः ॥

चित्तयामासवरुणं लोकपालंदिदृक्षया ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એવું સાંભળી ધૂમાડાં પી છે ધ્વજ જેની એ-  
વા મહા સમર્થ અગ્નિએ લોકપાળ વરુણ દેવતાનું તેને મળવા સાર ચિંત્વ-  
ન કહ્યું. તે જાણી વરુણે તત્કાળ તેની પાસે આવીને પોતાનું સ્વરૂપ દે-  
ખાડ્યું. ત્યારે અગ્નિએ, તેને પૂજાદિ સત્કાર કરીને કહ્યું કે હે વરુણ, ચંદ્રે  
જે તમને ધનુષ, ચક્ર, તથા બાણો રાખવાના બાથા અને જેની ધ્વજમાં  
વાનરનું ચિન્હ છે એવો રથ, આપ્યાં છે, તે સૌ તમે મને જલદીથી  
આપો. કારણ તે ગાંડીવ ધનુષે કરીને અર્જુન તથા ચક્રે કરીને શ્રીકૃષ્ણ  
મોટાં કર્મ કરશે. તે સાંભળી ઠીક એમ કહીને વરુણે, કેમ પણ શસ્ત્રથી  
નાશ ન પામે એવું, સર્વ શસ્ત્રોને નાશ કરનાર, સર્વ હથીયાશોમાં મોટું,  
શત્રુઓની સેનાને પરાભવ પમાડનાર, અને દેવતા, દૈત્યો તથા ગંધર્વોથી  
ધણા કાળ સુધી પૂજાયલું ધનુષ, તથા કોઇ દિવસે પણ ખૂટે નહીં એવા

બાણોના એ ભાથા આપ્યા. વળી દિવ્ય શ્વેત વર્ણના, ગંધર્વ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા અને મન તથા વાયુ સરખા વેગવાળા ઘેડાઓ જેમાં જે-કેવા હતા એવો, યુદ્ધનાં સર્વ સાહિત્યોથી ભરેલો, દેવતા તથા દૈત્યોથી ન જીતાય એવો, સૂર્ય જેવો પ્રકાશમાન, અનેક રત્નોથી જડેલો, જેને વિશ્વ કર્માએ મહા તપે કરીને બતાવેલો હતો, અને જેમાં બેસીને પૂર્વે મહા સમર્થ ચંદ્રમાએ દૈત્યોને જીત્યા હતા, તથા જેના શિખર ઉપર સુવર્ણની ઢાંડીમાં કેશરી સિંહ સરખા ભયંકર સ્વરૂપવાળા હનુમાનના ચિન્હવાળી ધ્વજ ઉડી રહી હતી એવો, પોતાની ગર્જનાએ કરીને શત્રુઓની સેનાને બેભાન કરનાર, તથા અનેક તરેહના પતાકાઓથી શોભાયમાન એવો રથ આપ્યો. પછી શરીર ઉપર કવચ તથા હાથ ઉપર ચર્માવરણ જેણે ધારણ કરેલાં છે એવો અર્જુન, અગ્નિના ક્રેહેવાથી તે રથને પ્રદક્ષિણ તથા સર્વ દેવતાઓને માનસિક નમસ્કાર કરીને જેમ પુણ્યવાન જીવ વિમાનમાં બેસે તેમ તે રથમાં બેઠો, ને પૂર્વે ઋક્ષાએ નિર્માણ કરેલું અને સર્વ ધનુષોમાં શ્રેષ્ઠ ગાંડીવ ધનુષ ગ્રહણ કરી તેણે હર્ષયુક્ત થઈને તે ધનુષની પ્રલંચા ચડાવી. તે વખતે તેનો શબ્દ જેઓએ સાંભળ્યો તેમનાં મન ભયભિત થયાં. એ પ્રમાણે અર્જુન રથ, ધનુષ, તથા બાણોના ભાથા પામી મહા સમર્થ થઈને તે અગ્નિની સહાય કરવામાં હર્ષયુક્ત થયો. વળી અગ્નિએ શ્રીકૃષ્ણને વજ્રનાભ નામનું ચક્ર આપીને કહ્યું કે હે મધુસૂદન, તમે યુદ્ધમાં આ ચક્ર કરીને અત્યંત બલવાન મનુષ્યો તથા દેવતાઓને જીતશો, અને આ ચક્ર રાક્ષસો, પિશાચો, દૈત્યો તથા નાગોનો નાશ કરવામાં શ્રેષ્ઠ છે, ને જેની ઉપર મુકસો તેને નાશ કરીને પાછું પોતાની મેજે તમને પાત્ર થશે. વૈશંપાયન કહે છે—પછી મહા સમર્થ વરૂણ દેવતાએ દૈત્યોને નાશની કરનારી કૌમોદકી નામની ગદા શ્રીકૃષ્ણને આપી. સારે અગ્નિને મુખ્ય કરી તે ખાંડવ વનની પાસે આવીને અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણે તેને કહ્યું કે હે અગ્નિ! શસ્ત્ર અસ્ત્ર તથા રથે કરી યુક્ત એવા અમો સર્વ દેવતા તથા દૈત્યો સાથે યુદ્ધ કરવા સમર્થ છીએ, સારે તક્ષક નાગને વાસ્તે યુદ્ધ કરવા આવનાર તે વજ્ર ધારણ કરનાર ઇન્દ્રની સાથે યુદ્ધ કરીએ તેમાં શું આશ્ચર્ય? વળી એકલા અર્જુને કહ્યું કે હે અગ્નિ, ચક્ર જેના હાથમાં છે એવા મહાપરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ યુદ્ધમાં ચક્ર મૂકીને સર્વ શત્રુઓને બાળી ભસ્મ કરવામાં સમર્થ છે. અને હું આ ગાંડીવ ધનુષ તથા ક્રોધથી નાશ ન પામે એવા



બાણોના બાથા ગ્રહણુ કરીને સર્વ લોકને જીતવાનો ઉત્સાહ રાખુંછું. માટે હવે આ ખાંડવ વૃનને તારી ઇચ્છા પ્રમાણે ચોતફરથી બાળ, કારણ તારી સહાયતા કરવા અમે સમર્થ છીએ. વૈશંપાયન કેહે છે-હે રાજા, એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનના કેહેવાથી તે અગ્નિએ પોતાનું તેજોમય સ્વરૂપ કરીને, ચારે કોરથી તે વનને બાળવા માંડ્યું, તેથી તેમાં રહેનારા સર્વ પ્રાણિઓ કંપાયમાન થવા લાગ્યા. હે ભારત, તે સમય બળતા એવા તે વનનું સ્વરૂપ, જેમ સૂર્યના કીર્ણોએ કરી પર્વતના રાજા મેરુનું સ્વરૂપ શોભે તેમ શોભતું હતું.

દહ્યતસ્તસ્યચવમૌ રૂપંદાવસ્યમારત ॥

મેરોરિવનગેંદ્રસ્ય કીર્ણસ્યાંશુમતોઽશુભિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवदाहपर्वणि गांडिवादिदाने गुर्जरभाषायां पंचविंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



વૈશંપાયનઁવાચ ॥ તૌરથામ્યારંથશ્રેષ્ઠૌ દાવસ્યોમયતઃસ્થિતૌ ॥

दिक्षुसर्वसिभूतानां चक्रातेकदनंमहत् ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—તે સમય તે ખાંડવ વનની બેઠ બાળુએ શ્રેષ્ઠ રથોએ કરી ઉભેલા અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણ સર્વ દિશાઓમાં ઘણા પ્રાણિઓનો નાશ કરતા હતા. તે એમ કે, તે વનમાં રહેનારા પક્ષિઓ જ્યાં તેઓની નજરે જોવામાં આવતાં ત્યાં તેઓ રથોથી દોડી જતા; જેથી તે પક્ષિઓને તે અગ્નિમાંથી બચવાનો અવકાશ મળતો નહીં. હવે એ પ્રમાણે જ્યારે તે ખાંડવ વન બળવા લાગ્યું, ત્યારે હજારો જીવો મોટા શબ્દ કરતા કનરતા ઉછળવા લાગ્યા. તેમ કેટલાકનાં અર્ધા શરીર બળી ગયાં, કેટલાક અત્યંત તાપને પામ્યા તથા કેટલાકની આંખો ડુટી ગઈઓ; કેટલાકનાં શરીર કાકડીના ફૂલની માફક ફાટી ગયાં તથા કેટલાક ભયથી ભાગવા લાગ્યા; કેટલાક પોતાના સંતાનોને આલિંગન કરતા તથા કેટલાક પોતાના માતા પિતા તથા ભાઈઓને ભેટતા હતા; કારણ તેઓ પરસ્પર સ્નેહને લીધે કાંઈનો ભાગ કરવા સમર્થ થતા નહીં. વળી કેટલાક નોકોએ કરી પોતાની આંખો મરડતા ત્યાંથી ઉડી જતા, પણ તે અગ્નિના તાપથી મુંઝાઈને પાછા અગ્નિમાંજ પડીને મૃત્યુ પામતા હતા. એ પ્રમાણે તે સર્વ પક્ષિઓ તરફડતાં તરફડતાં તે વનમાં ચોતરફ મૃત્યુ પામતા દેખાતા હતા.

વળી તે વનમાં જળનાં સ્થાનકો હતાં તેઓનું જળ અગ્નિથી ધણું તપી ગયું, તેથી તેમાં રહેનારા કાચબા તથા મર્યાદિ જાંતુઓનો પણ નાશ થયો. વળી તે વનમાંથી જે પક્ષિઓ ઉડી જતા તેઓને બાણો મારીને અર્જુન પાછા અગ્નિમાં નાખતા હતા. તેથી બાણોએ કરી બેઠાયલા તે પક્ષિઓ મહા ભયંકર શબ્દ કરતા, જે સમુદ્ર મંથન કરતી વખતના શબ્દ સરખા સંભળાતા હતા. હવે અત્યંત પ્રહીત થયેલા અગ્નિના તણુબા આકાશમાં ઉંચે ઉડવા લાગ્યા, જેથી દેવતાઓ ભય પામીને ઇંદ્રની પાસે જઈ કહેવા લાગ્યા કે હે દેવતાઓના ઇન્દ્ર, આ અગ્નિએ કરી સર્વ પ્રાણીઓ બળે છે એ શું ? માટે હમણાં શું સર્વ લોકનો વિનાશ તો પ્રાપ્ત થયો નથી ? વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજ, એવાં દેવતાઓનાં વચન સાંભળી વૃત્રાસુરને નાશ કરનારા ઇંદ્રે, તે ખાંડવ વનને બળતું જોઈ તેને અગ્નિથી મૂકાવવા સાર, દેવતાઓ સહિત ત્યાં જઈ વિમાનોથી આક્રાશને ઢાંકી લીધું, ને મેઘના ગણોને તે વન ઉપર વર્ષવાની આજ્ઞા આપી. ત્યારે તે મેઘો રથની ધરી સરખી જાડી ધારાઓથી વર્ષવા લાગ્યા, પણ તે ધારાઓ અગ્નિના તેજથી આક્રાશમાંજ સુકાઈ ગયો. ત્યારે અત્યંત ક્રોધ પામીને તે નમુચિ દૈત્યને નાશ કરનારા ઇન્દ્રે બીજા મોટા મેઘોએ કરી તે ખાંડવ વન પ્રત્યે ધણુંક જળ વર્ષાવ્યું. તેથી તે સમય અગ્નિની જગાળા તથા વર્ષાદની ધારાઓ સાથે મળવાથી ધૂમાડો, અગ્નિનો પ્રકાશ, અને વિજળી એ ત્રણેયુક્ત તે વન ધણું ભયંકર થયું.

અર્ચિર્વારામિસંબદ્ધં ધૂમવિદ્યુત્સમાકુલં ॥

બભૂવતદ્વનંધોરં સ્તનયિત્નુસમાકુલં ॥

इतिश्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवदाहपर्वणि इन्द्रक्रोधे गुर्जरभाषायां षड्विंशत्याधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ तस्याथवर्षतोवारि पांडवःप्रत्यवारयत् ॥

शरवर्षेणब्रीभत्सुरुत्तमास्त्राणिदर्शयत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી અર્જુને પોતાનાં ઉત્તમ અસ્ત્રો વાપરીને ઇંદ્રે કરેલા વર્ષાદના જળને બાણોના વર્ષાદે કરીને બંધ કરી મૂક્યું; ને જેમ

અંદ્રમા ઝાકળથી પૃથ્વીને ઢાંકે, તેમ અત્યંત પરાક્રમ કરીને ઘણા બાણોથી તે ખાંડવ વનને ઢાંકી લીધું. તેથી ક્રોધપણુ પ્રાણિ તેમાંથી નીકળી જવા સમર્થ થયું નહીં. હવે તે વન બળ્યું તે વખતે સર્વ નાગોનો રાજા તક્ષક કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે ગયેલો હતો, પણ તેનો મહાબળવાન અશ્વસેન નામે પુત્ર તે વનમાંજ હતો. જેણે તે અગ્નિથી બચવા સારૂ ઘણો યત્ન કર્યો, પણ તે અર્જુનનાં બાણોથી રૂંધાઈ જઈ અગ્નિમાંથી નીકળવા સમર્થ થયો નહીં. ત્યારે તેની મા, તેને બચાવવા સારૂ તેના માથા તરફથી તેને ગળી ગઈ, ને તે સમયે અર્જુને ઘણા બાણો માર્યા, તોયપણુ પોતાના પુત્રના બચાવ માટે તે ખાંડવ વનમાંથી નીકળી જવા લાગી. ત્યારે અર્જુને મોટી તીક્ષ્ણ ધારવાળા બાણે કરીને તેનું માથું કાપી નાખ્યું. તે જોઈ ઇન્દ્રે તે અશ્વસેનને બચાવવા સારૂ વાયુ તથા વર્ષાદેવી અર્જુનને મોહ પમાડ્યો, એટલે તે અશ્વસેન અર્જુનની નજરથી ખસી ગયો. ત્યારે ક્રોધ પામીને અર્જુન, શ્રીકૃષ્ણ અને અગ્નિએ તે અશ્વસેનને શાપ આપ્યો કે, “તું જગતમાં સંતાન વગરનો થઈશ.” પછી ઈન્દ્રે કરેલા છળને સંભારી અર્જુને બાણોથી આકાશને ઢાંકી લીધું. ને તેની સાથે યુદ્ધ કરવા માંડ્યું. ત્યારે ઇન્દ્રે પોતાનું તીવ્ર અસ્ત્ર મૂક્યું, તે વખતે મોટા શબ્દ વાળો વાયુ સર્વ સમુદ્રને ક્ષોભ પમાડી વાવા લાગ્યો, ને વિજળીયુક્ત મેઘો મોટી ગર્જના કરીને વર્ષવા લાગ્યા. તે બંધ કરવા સારૂ અર્જુને વાયવાસ્ત્ર મંત્રીને મોકલ્યું, જેથી તે ઇન્દ્રના વજ્રરૂપ મેઘોનું બળ નાશ પામ્યું, ને વર્ષાદેવી ધારાઓ તથા વિજળી બંધ થઈ ગયાં. તેથી ક્ષણમાત્રમાં સૂર્યથી પ્રકાશિત અને શીતળ વાયુને ઉત્પન્ન કરનાર આકાશ નિર્મળ થઈ ગયું. અને પ્રાણિઓના દેહમાંથી ઉત્પન્ન થતા તણખાએ યુક્ત હર્ષ પામેલો અગ્નિ મોટા શબ્દ કરતો કરતો તે વનને અત્યંત બાળવા લાગ્યો. હે રાજા, તે વખતે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને રક્ષા કરેલા અગ્નિને તથા બળતાં એવાં વનને જોઈને અહંકારી ગરૂડાદિ પક્ષિઓ આકાશમાં આવ્યા. તેમાં ગરૂડ તો પોતાની વજ્ર સરખી ચાંચ તથા નખોથી શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુનને મારવા સારૂ આકાશમાંથી નીચે આવ્યો. વળી ઘણાક સર્પો પોતાના મોડામાંથી વિષ કાઢતા કાઢતા અર્જુનની નજીક પહોંચ્યા, તેઓને બાણોથી વીંધીને અર્જુને અગ્નિમાં નાખી દીધા. પછી ગંધર્વ, યક્ષ, રાક્ષસ અને સર્પોના ગણો સહિત દૈત્યો, મોટા શબ્દો કરતા કરતા યુદ્ધ કરવા સારૂ ત્યાં આવ્યા, ને

શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને મારવાની ઈચ્છાથી તેઓને અનેક વાઙ્માત્રા કહેતા કહેતા, તેઓ ઉપર ચક્રો, પત્થરો, ગોદુલ્લો તથા અસ્ત્રોનો વર્ષાદ વર્ષાવવા લાગ્યા. તે જોઈ અર્જુને તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી તેઓનાં શરીર ભેદી નાખ્યાં, ને મહા તેજસ્વિ અને શત્રુઓને નાશ કરનાર શ્રીકૃષ્ણે પણ ચક્રે કરીને તેઓનો ઘણો નાશ કર્યો. ત્યારે ભય પામી તે દૈત્યાદિકો યુદ્ધથી શાન્ત થઈ ગયા. તે સમયે દેવતાઓનો રાજા ઈંદ્ર, ક્રોધ પામી શ્વેત હાથી ઉપર બેસી “કૃષ્ણ તથા અર્જુનને હમણાં મારીશ,” એમ દેવતાઓને કહીને, શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનની સામે હાથમાં વજ્ર લઇને જલદીથી આવ્યો, ને તેઓ ઉપર વજ્ર તથા શસ્ત્ર મૂકવા લાગ્યો. તે જોઈ ખીન્ન સર્વ દેવતાઓએ પોતપોતાનાં શસ્ત્રો ગ્રહણ કર્યાં. તેમાં યમ રાજાએ કાલદંડ, કુબેરે મદા, વરુણે પાશ તથા વજ્ર, કાર્તિકસ્વામિએ શક્તિ, અશ્વિની કુમારેએ ઔષધિયો, ધાતાએ ધનુષ, જયેમુસલ, મહા બળવાન ત્વષ્ટાએ તિશ્ણ, અંશે શક્તિ, અર્યમાએ પરિધ, મિત્રદેવતાએ ચક્ર, અને પૂષા, ભગ, સવિતા, અગ્નીયાર રૂદ્રો, આઠ વસુ, ઓગણપચાશ વાયુ, વિશ્વે દેવા, સાધ્યના ગણો, તથા ખીન્ન પણ કેટલાક દેવતાઓએ અનેક તરેહનાં આયુધો ગ્રહણ કરીને શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનની સાથે યુદ્ધ કરવા માંડ્યું. તે વખતે યુદ્ધમાં અનેક તરેહનાં, અદ્ભુત જગતને પ્રલય કરે એવાં તથા સંવર્ધને મોહ પમાડનારાં નિમિત્ત દેખાવા લાગ્યાં. તેને તથા ક્રોધ પામેલા દેવતાઓ સહિત ઈંદ્રને જોઈને, યુદ્ધ કરવામાં કુશળ એવા શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને કંઈપણ ભય રાખ્યા વગર તેઓ સામા ઉભા રહી વજ્ર સરખા બાણોથી તેઓને મારવા માંડ્યા. ત્યારે કેટલાક દેવતાઓ યુદ્ધ કરવાની ઈચ્છા રહિત થઈ, તેઓના ભયથી યુદ્ધ મૂકીને ઈંદ્રની પાસે જઈ ઉભા રહ્યા. તે જોઈ આકાશમાં ઉભેલા મુનિઓને શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનના પરાક્રમ વિષે આશ્ચર્ય લાગ્યું. પછી ઈંદ્રે, યુદ્ધમાં પ્રથમ શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનનું બળ જોયું હતું, તોયપણ પ્રીતી તેઓ પાસે આવીને ખીજી વખત અર્જુનનું પરાક્રમ જોવા સાથે તેની ઉપર પત્થરોનો વર્ષાદ વર્ષાવ્યો. ત્યારે અત્યંત ક્રોધ પામી અર્જુને બાણોથી તે વર્ષાદનો નાશ કર્યો. એટલે વળી ઈંદ્રે પત્થરોનો ઘણો વર્ષાદ કર્યો, તેનો પણ અર્જુને બાણોએ કરી નાશ કર્યો. ત્યારે ઈંદ્રે, પોતાના હાથે કરી મંદરાચલ પર્વતનું વૃક્ષોએ સહિત એક શિખર ઉપાડી, અર્જુનને મારવા સાથે તેની ઉપર નાખ્યું, પણ અર્જુને તેના બાણોથી હ-

જરો કટકા કરી નાખ્યા. એટલે તે કટકા વેરાઈને પડવાથી, જેમ આ-  
કાશમાંથી ખરી પડતા મૂર્ધ તથા ચંદ્ર સહિત ગ્રહોનાં સ્વરૂપ શોભે, તેમ  
શોભવા લાગ્યા.

ગિરેર્વિશીર્યમાણસ્ય તસ્યરૂપંતદાબમૌ ॥

સાર્કચંદ્રગ્રહસ્યેવ નમસઃપરિશીર્યતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि खांडवदाहपर्वणि देवकृष्णार्जुनयुद्धे  
गुर्जरभाषायां सप्तविंशत्यधिकद्विशततमोध्यायः।समाप्तंच खांडवदाहपर्व।



॥ अथमयदर्शनपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तथाशैलनिपातेन भीषिताःखांडवाः ।

दानवाराक्षसानागा स्तरक्ष्वक्षवनौकसः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે તે શિખરની શિલાઓ પડવાથી ખાંડવ વ-  
નમાં રહેનારા દાનવો, રાક્ષસો. તથા નાગો, નાના વ્યઘ્રો, રીંછો, હાથીઓ,  
યુવાન તથા મોટી અવસ્થાવાળા સિંહો, મૃગો, પાડાઓ તથા ખીજ સેંકડો  
પક્ષિઓ કચરાઈ ગયા, ને ખીજ કટલાક ઉદ્દેગ પામેલા પક્ષિઓ વિ-  
ખરાઈને આકાશમાં ઉડી, બળતાં એવા તે ખાંડવ વન અને હથીયારખંધ  
શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને જોઈને મોટા શબ્દ કરવા લાગ્યા. તેથી તેઓના  
તથા તે વનને બાળનાર અગ્નિના શબ્દ કરીને આકાશ, જેમ ઉત્પાતના  
સમયને વિષે મેઘના શબ્દથી ગાજે તેમ ગાજતું હતું. તે વખતે મહા  
બાહુ શ્રીકૃષ્ણ, પોતાનું મોટી કાંતિવાળું ચક્ર તે પ્રાણિઓને નાશ કરવા  
સારું મૂક્યું, જેથી પિડા પામીને તે ક્ષુદ્ર દૈત્યો તથા નિશાચરાદિ સેંકડો  
પ્રાણિઓ કપાઈને તરત અગ્નિમાં પડ્યા. હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા,  
એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણ, હજારો પિશાઓ, પક્ષિઓ, નાગો, તથા પશુઓને મા-  
રતા ભારતા કાળની પેઠે ત્યાં ફરતા હતા, ને જેમના ઉપર પોતાનું ચક્ર  
મૂકતા, તેઓને તે ચક્ર નાશ કરીને પાછું પોતાના હાથમાં પ્રાપ્ત થતું હતું.  
તે સમય સર્વ ભૂત પ્રાણિ માત્રના આત્મારૂપ શ્રીકૃષ્ણનું સ્વરૂપ અત્યંત  
ભયંકર દેખાતું હતું. પછી ત્યાં એકઠા થએલા સર્વ દૈત્યો તથા દેવતાઓ  
જ્યારે તે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને જીતી શક્યા નહીં, અને તેમના પરાક-

મથી રક્ષા પામેલા અગ્નિને શાન્ત કરવા સમર્થ થયા નહીં, ત્યારે ત્યાંથી પાછા વળ્યા. તે જોઇ શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનનાં વખાણુ કરી ઇન્દ્ર હર્ષ પામ્યો. ત્યારે આકાશવાણીએ ગંભીર શબ્દથી તેને કહ્યું કે હો ઇન્દ્ર, તારો સખા તક્ષક નાગ અહીં નથી. તે તો આ ખાંડવ વન બળતા પેઢેલાં કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે ગયો છે, ને આ શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને યુદ્ધમાં જીતવાને કોઇપણ સમર્થ નથી. કારણ એ એક સ્વર્ગમાં પ્રસિદ્ધ દેવતા૩૫, સર્વ લોકમાં પ્રાચીન, ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ અને સર્વ દેવતાઓ, દૈત્યો, યક્ષો, રાક્ષસો, ગંધર્વો, મનુષ્યો, કિન્નરો, તથા સર્પોએ પૂજન કરવા લાયક એવા નર અને નારાયણરૂપ છે. મોટે હે ઇન્દ્ર, તું સર્વે દેવતાઓ સહિત અહીંથી સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા લાયક છે, ને આ ખાંડવ વન બળ્યું એ તું દૈવ ઈચ્છા માન. એવાં આકાશવાણીનાં વચન સાંભળી ઇન્દ્ર ત્યાંથી સ્વર્ગ પ્રત્યે ચાલી નીકળ્યો. હે રાજા, તે જોઈ સર્વે દેવતાઓ પણ સેના સહિત તેની પાછળ ગયા. પછી દેવતાઓ સહિત ચાલી નીકળેલા ઇન્દ્રને જોઈ શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને મોટા સિંહ સરખા શબ્દ કર્યા, ને તે ખાંડવ વન સુખે બળવા લાગ્યું. તેમાંથી કોઇપણ પ્રાણિ બહાર નીકળવા સમર્થ થતું નહીં, કારણ જે કોઇ નીકળતું તેને બાણો મારી અર્જુન નાશ પમાડતો હતો. તે સમય પિતૃ તથા દેવતાઓનાં સ્થાનકોને પણ સૈને સંતાપ ઉત્પન્ન થતો હતો, ને દીન એવા ભૂતપ્રાણિ માત્ર બચથી મોટા શબ્દ કરતા હતા. તેમાં હાથીયો, મૃગો તથા નાના વાઘો મોટેથી ઝડપ કરતા હતા, તેઓના શબ્દ સાંભળીને ગંગાજી તથા સમુદ્રમાં રહેનારા ઝુંડો પણ ત્રાસ પામતા હતા. હે મોટી ભુજવાળા જનમેજય, તે સમય વિદ્યાધરો તથા બીજા પણ તે વનમાં રહેનારા રાક્ષસો અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણને જોવાને પણ સમર્થ થતા નહીં, ત્યારે તેઓ સાથે યુદ્ધ કરવાને કેમજ સમર્થ થાય ? વળી તે વનમાં રાક્ષસો, દાનવો તથા નાગો એકઠા થઇને રહેતા હતા, તેઓને પણ શ્રીકૃષ્ણ ચક્રે કરીને મારતા, તેથી કપાઇ જઈ મૃત્યુ પામીને તેઓ પ્રદીપ્ત અગ્નિમાં પડતા હતા. પછી એ પ્રમાણે પ્રાણિયોની માંસ તથા રૂધિરચુક્ત ચરખીએ કરી તૃપ્ત થઇ અગ્નિ આકાશ તરફ ઉડ્યો વધીને ધૂમાડા રહિત થયો. અને તેની જીભ, હનુ, માથાના કેશ તથા નેત્રો પ્રદીપ્ત થઈ પીળા વર્ણનાં થયાં. એ રીતે તે અગ્નિ, શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને પ્રાપ્ત કરેલા ખાંડવ વનને બાળવાઈ પી અમૃતને પામી, હર્ષયુક્ત તથા તૃ-

પત થઇને નિવૃત્તિ પામ્યો. એટલામાં શ્રીકૃષ્ણે તક્ક નાગના ઘરમાંથી મ-  
યદાનવને નાસી જતાં જોયો. ત્યારે મહાબળવાન તથા બટાયુક્ત શરીરવા-  
ળા અગ્નિએ શ્રીકૃષ્ણ પાસે તેને બાળવાની પ્રાર્થના કરી. એટલે શ્રીકૃષ્ણે  
તેને મારવા સાફ ચક્ર ઉગામ્યું, તે જોઇને મયદાનવે અર્જુન પાસે દોડી  
જઇ કહ્યું કે હે અર્જુન, તમે મારી રક્ષા કરો. એવાં તેનાં ભયનાં વચન  
સાંભળી, અર્જુને તેને જીવાડવા માટેજ ઉત્તર આપ્યો કે, તારે કંઈ ભય  
પામવું નહીં. એ પ્રમાણે અર્જુને તેને અભય આપ્યો ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ તે-  
ને મારવાથી નિવૃત્ત થયા, ને અગ્નિએ પણ તેને બાળ્યો નહીં. વૈશંપાય-  
ન કહે છે—હે રાજા. એની રીતે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને રક્ષા કરેલા બુદ્ધિ-  
માન અગ્નિએ, પંદર દિવસ સુધી તે બાંડવ વન બાળ્યું, પણ તેણે બળતા  
એવા તે વનમાં અશ્વસેન, મયદાનવ તથા ચાર શાર્ંગપક્ષિઓ મળી છ પ્રા-  
ણિઓને બાળ્યા નહીં.

તસ્મિન્વનેદહ્યમાને ષડાગ્નિર્નદદાહચ ॥

અશ્વસેનમયંચૈવ ચતુરઃશાર્ંગકાંસ્તથા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि मयदानवत्राणे  
गुर्जरभाषायांमष्टाविंशत्याधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



जनमेजयउवाच ॥ किमर्थंशार्ङ्गकानग्निर्नददाहतथागते ॥

तस्मिन्वनेदह્યમાને બ્રહ્મન્નેતત્પ્રચક્ષમે ॥

જનમેજય પૂછે—હે બ્રહ્મન, બળતાં એવાં તે વનમાં અગ્નિએ  
પ્રાણિઓના દાહને વિષે તે ચાર શાર્ંગ પક્ષિઓને શા કારણથી બાળ્યા  
નહીં? તે મને કહો. કેમકે જેમ અશ્વસેન તથા મયદાનવને નહીં બળવાનું  
કારણ તમે કહ્યું, તેમ તે શાર્ંગ પક્ષિઓને નહીં બળવાનું કારણ કહ્યું નથી.  
તથી અગ્નિએ સર્વ પ્રાણિઓને બાળ્યા, ને તેઓ જીવતા રહ્યા એ મને  
મોહોટું આશ્ચર્ય લાગે છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે શત્રુઓને જીતનારા, કોઈ  
ધર્મના જાણનારાઓમાં સુખ્ય, તપસ્વિ અને સ્થિર વૃત્તવાળા મંદપાલ નામે  
ઋષિ હતા. જે પરમહસના ધર્મનું સેવન કરી તપનો પાર પામી દેહને  
સાગ કરીને પિતૃ લોક પ્રત્યે ગયા. પણ તેને કંઈ તપનું ફળ ત્યાં મળ્યું  
નહીં. ત્યારે પોતે તપ કરીને મેળવેલા સર્વ લોક નિષ્ફલ થયા તે જોઇને,

તેણે ધર્મરાજ પાસે બેઠેલા દેવતાઓને પૂછ્યું કે હે દેવતાઓ, મેં તપ કરીને મેળવેલા આ લોક મને નિષ્કલ કેમ થાય ! માટે આહીં મને સુખ પ્રાપ્ત થવુંતો ઉપાય કહો તે હું કરું. દેવતાઓ બોલ્યા કે હે બ્રાહ્મણ, મનુષ્યો ઉપર યજ્ઞ, અહ્નયર્થ, તથા પ્રજા ઉત્પન્ન કરવાતું ઋણ હોય છે, તે જમારે યજ્ઞ કરે, અહ્નયર્થ પાળે, તથા પ્રજા ઉત્પન્ન કરે, સારે તે ઋણથી મુકાય છે. માટે હે બ્રાહ્મણ, તે યજ્ઞ કર્યા છે, અને અહ્નયર્થ વૃત્ત પાળ્યું છે, પણ તને કંઈ પ્રજા થઈ નહીં, તેથીજ તને આહીં સુખ મળતું નથી. કારણ પુત્ર પિતાને નફેથી તારે છે એમ વેદમાં કહ્યું છે, માટે તને સંતાન થાય એવો યત્ન કર. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં સર્વ દેવતાઓનાં વચન સાંભળી તે મંદપાલ બ્રાહ્મણે વિચાર કર્યો કે, મને ધણી પ્રજા કયા જન્મ લીધેથી થાય ? પછી વિચાર કરી નિશ્ચય કર્યો કે પક્ષિઓને ધણી પ્રજા થાય છે, માટે હું પક્ષિનું સ્વરૂપ લઉં. એવો નિશ્ચય કરી શાર્દૂંગ પક્ષિનું સ્વરૂપ લઈ તેણે જરિતા નામની શાર્દૂંગને પામી તેમાં બ્રહ્મવાદી એવા ચાર પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા. પછી તે બાલકો હજી ઈડામાંજ હતા, તેટલામાં માતાએ સહિત તેઓનો લાગ કરીને તે મંદપાલ શાર્દૂંગ પક્ષિ લપિતા નામની ખીછ સ્ત્રીની પાસે ગયો. સારે પોતાના પુત્રોમાં સ્નેહ રાખનારી જરિતાએ વિચાર કર્યો કે, આ ઋષિ સરખા ચાર બાલકોને જન્મ એમના પિતાએ લાગ કર્યા તેમ મારે કરવું નહીં. એમ વિચારીને પોતાની વૃત્તથી ખાંડવ વનમાં તેઓનું પોષણ કરતી હતી. પછી જ્યારે તે વનને બાળવા સારૂ અગ્નિ આવતો હતો, ત્યારે તેને લપિતા સાથે દૂરનારા મંદપાલ ઋષિયે જોઈ તેનો સંકલ્પ જાણીને, પોતાના પુત્રોના અચાવ સારૂ તેની સ્તુતિ કરવા માંડી કે હે અગ્નિ, તું સર્વ લોકમાં જીવરૂપે ભોગવનારો છે, તું સર્વ ભૂતપ્રાણિના અંતરમાં ગુપ્ત થઈને રહે છે, ને બુદ્ધિમાન પુરૂષો તને બ્રહ્મરૂપ કહે છે. અને તનેજ પંચમહાભૂત, આત્મા, સૂર્ય તથા ચંદ્રરૂપે કરીને આઠ પ્રકારનો કહે છે. તેજ આ જગત ઉત્પન્ન કર્યું છે, કેમકે એ તારા વગર તરતજ નાશ પામે એમ છે. હે હતાશન, સર્વ બ્રાહ્મણો તને નમસ્કાર કરી, પોતાના તપે કરીને જીતેલા લોક પ્રત્યે પોતાની સ્ત્રીઓ તથા પુત્રો સહિત જાય છે. વળી હે અગ્નિ, આકાશમાં રહેનાર વિજળી યુક્ત મેઘ પણ તારું સ્વરૂપ છે, ને તારામાંથી નિકળેલી જ્વાલાઓ સર્વ ભૂતપ્રાણિઓને બાળે છે. આ સ્થાવર, જંગમ, સર્વ વિશ્વ તેજ



સજ્યું છે, માટે તે તાર્ક કર્મ છે, ને તે અતે તારામાંજ રહે છે. હોમ તથા શ્રાદ્ધના પદાર્થો પણ તારે વિષે રહે છે, ને તુંજ ખજા, જુહસ્પતિ, અશ્વિનીકુમાર, મિત્રદેવતા, ચંદ્રમા તથા વાયુરૂપ છે. વૈશંપાયન કહે છે—  
હે રાજા, એની મંદપાત્રની સ્તુતિ સાંભળીને પ્રસન્ન થઈ અગ્નિએ કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, હું તારું શું પ્રિય કરું? ત્યારે મંદપાત્રે હાથ જોડીને કહ્યું કે હે અગ્નિ, તું આ ખાંડવ વનને જાળ. પણ તેમાં મારા ચાર પુત્રો છે, તેને જાળજે માં, તે સાંભળી ઠીક, એમ કહીને હુતદ્રવ્યને વહન કરનાર મહાસમર્થ અગ્નિએ, તે બ્રાહ્મણના કહેવાથી, ખાંડવ વન જાળતી વખતે તે શાર્ફંગોને જાળવા માટે પોતાની જ્વાલા મોટી કરી નહીં.

તથેતિતત્પ્રતિશ્રુત્ય મગવાન્રહવ્યવાહનઃ ॥

ખાંડવેતેનકાલેન પ્રજજ્વાલદિધક્ષયા ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि शार्ङ्गकोपाख्याने  
गुर्जरभाषायांमुनित्रिंशदाधिकाद्विंशततमोऽध्यायः



वैशंपायनउवाच ॥ ततःप्रज्वलितेवन्हौ शार्ङ्गकास्तेसुदुःखिताः ॥

व्यथिताःपरमोद्विग्ना नाधिजग्मुःपरायणं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી જ્યારે અગ્નિ પ્રજ્વલિત થયો ત્યારે તે દુઃખથી પીડાયલા અને પરમઉદ્વેગને પામેલા શાર્ફંગોને કોઈ રક્ષા કરનારો મળ્યો નહીં. તેથી તેમની મા પોતાના મન સાથે દુઃખી થઈ વિલાપ કરીને કહેવા લાગી કે, અરે! આ મને દુઃખ આપનારો બચાવ અગ્નિ સર્વ જગત્ને પ્રકાશ કરતો તથા આ વનને જાળતો અહીં આવે છે! તેથી હજી જ્યેને પાંખો તથા પગ પણ આવ્યા નથી એવા, અમારા પૂર્વજોને નકંથી તારનાર, અને થોડી બુદ્ધિવાળા આ મારા બાલકો મને ખેદ ઉત્પન્ન કરે છે! કારણ પાંખો વગર તેઓ અહીંથી ઉડી જવાને સમર્થ નથી; તેમ હું પણ તેઓને લઈ જવા અથવા લાગ કરવા સમર્થ નથી. તેથી મને ખેદ થાય છે જે હું કેનો લાગ કરું! કેનેઅહણુ કરું! જીં કસ્યાથી મારું કલ્યાણ થાય! એવો વિલાપ કરીને તે પોતાના પુત્રોને કહેવા લાગી કે હે પુત્રો, તમને શું સુજે છે! કારણ આ અગ્નિથી તમારો બચાવ હું વિચારું છું, પણ મને કંઈ સુજતું નથી. માટે તમોને

મારી પાંખોથી ઢાંકીને તમારા સહિત હું મૃત્યુ પામીશ. કેમકે પૂર્વે તમારો નિર્દય પિતા કહી ગયો છે કે, “આ જરિતારિ સૌથી મોટો છે તે કુળનો યજ્ઞ વધારશે, પિતૃઓના કુળનો વધારનાર આ સારિસક્ર પ્રજા ઉત્પન્ન કરશે, અને આ રતંબ્રિત્ર તથા બ્રહ્મજ્ઞાનિમાં શ્રેષ્ઠ આ દ્રોણ તપ કરશે.” એમ કહીને તે ચાલી નીકળ્યો છે! હવે હું આ અગ્નિના કષ્ટથી કેવા ઉપાયે કરી બચવાને સમર્થ થાઉં! પણ એવી વિદ્વલ થયેલી હું કંઈ બચવાનો ઉપાય દેખતી નથી! વૈશંપાયન કહે છે—પોતાની માનો એવો વિજ્ઞાપ સાંભળી તે શાર્ંગકેાએ કહ્યું કે હે મા, તું અમારામાંથી રનેહ મૂકી દઇને જ્યાં અગ્નિ ન હોય ત્યાં જા. કારણ અમે અહીં નાશ પામશું તોપણ તને બીજા પુત્રો થશે, ને જો તું નાશ પામીશ તો પછી આપણા કુળની વૃદ્ધિ થશે નહીં. માટે જેથી આપણા કુળનું કલ્યાણ થાય તે તારે કરવાનો હમણાં સમય છે, કારણ તેમ નહીં કરશે તો પરલોકની ઈચ્છાવાળા અમારા પિતાનું કર્મ નિષ્ફળ જશે. એવું સાંભળી જરિતા બોલી કે, આ વૃક્ષની નજીક પૃથ્વીમાં એક ઉંદરનું દર છે તેમાં તમે પ્રવેશ કરો, ને હું તેનું મોઢું ધૂળથી બંધ કરું, એટલે તમને અગ્નિથી બચ થશે નહીં; ને તે જ્યારે શાંત થશે ત્યારે હું અહીં પાછી આવીને એ દરના મોઢા આડેની ધૂળ કાઢી નાખીશ. એ ઉપાય તમોને અગ્નિથી બચાવવાનો મને સારો લાગે છે, ત્યારે શાર્ંગકેાએ કહ્યું કે હે મા, એ દરમાં પેસવાથી માંસનું ભક્ષણ કરનારો ઉંદર, પાંખ વગરના અને કેન્દ્રળ માંસરૂપ અમેને ખાઇ જશે, એવો અમને ભય લાગે છે, માટે તેમાં પ્રવેશ કરવાને અમે સમર્થ નથી. એમ કહીને તેઓ માંહોમાંહે કેહેવા લાગ્યા કે, આપણે બહાર રહીશું તો આ અગ્નિ બાળશે, ને દરમાં પ્રવેશ કરશું તો ઉંદર ખાઇ જશે. તેથી આપણા પિતાની ઈચ્છા નિષ્ફળ થશે! ને આપણી મા પણ જીવતી નહીં રહે. હવે એ બેઉ રીતના મૃત્યુથી બાળી મરવું એ સારું, પણ ઉંદરના ભક્ષ્ય થઇ મરવું એ સારું નહીં. કારણ અગ્નિથી પોતાના શરીરનો ત્યાગ કરવો એ શ્રેષ્ઠ પુરૂષોએ કહેલું છે, પણ દરમાં ઉંદરના ભક્ષણથી આપણને મૃત્યુ થાય એ નિંદિત છે.

ગર્હિતંમરણંનઃસ્યા દાક્ષુનામક્ષિતેબિલે ॥

શિષ્ટાદિષ્ટઃપરિત્યાગઃ શરીરસ્યહૃતાશનાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि जरिताविलापे  
गुर्जरभाषायां त्रिंशदाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥



जरितोवाच ॥ अस्माद्विलान्निष्पतित माखुंश्येनोजहारतं ॥

સુદ્રપદ્મ્યાંગૃહિત્વાચ યાતોનાત્રમયાંહિવઃ ॥

જરિતા કેહે છે—હે પુત્રો, આ દરમાંથી નીકળેલા તે સુદ્ર ઉંદરને  
પૂજેથી પકડી શ્યેનપક્ષી હરણુ કરી ગયો છે, માટે તમેને આ દરમાં ભય  
નથી. શાર્ંગકો બોલ્યા કે, શ્યેનપક્ષી કાઈપણુ ઉંદરને લઈ ગયો, તે અ-  
મે જાણુતા નથી. પણુ કદી એકને લઈ ગયો હશે તોયપણુ બીજા ઉંદરો  
તેમાં રહે છે, તેઓથી અમેને ભય થાય. હે મા, હમણું વાયુ રહી ગયો  
છે, તેથી કદાચ અગ્નિ અહીં આવે વા નહીં પણુ આવે ! એવો અમને  
સંશય છે. માટે તેના ભયથી જો દરમાં પ્રવેશ કરીએ તો અવશ્ય અમા-  
રું મરણુ થાય, ને જો બહાર રહીએ તો અગ્નિ આવે સારેજ મૃત્યુ થા-  
ય. માટે હે મા, તું આકાશ તરફ ગતિ કર ને તને બીજા શ્રેષ્ઠ પુત્રો  
થશે. જરિતા બોલી કે હે પુત્રો, દરમાંથી નીકળેલા તે ઉંદરને લઈ જતાં  
મેં શ્યેનપક્ષિને જોયો, એટલે ઉતાવળથી તેની પછવાડે જઈતેને આશિર્વાદ  
આપ્યો કે હે શ્યેન પક્ષીઓના રાજા, તું આ અમારા દ્વેષ કરનારા ઉં-  
દરને લઈ જાય છે, માટે દિવ્ય દેહ પામી શત્રુ વગરનો થઈને સ્વર્ગમાં ધ-  
ણો કાળ રહીશ- એમ મેં તેને આશિર્વાદ આપ્યા પછી તેણે તે ઉંદરનું  
બક્ષણુ કર્યું. તે જોઈને હું પાછી આ મારા સ્થાનક પ્રત્યે આવી હતી.  
માટે હે પુત્રો! એ પ્રમાણે શ્યેનપક્ષિએ ઉંદરનું હરણુ કર્યું છે વાસ્તે તમે  
મારા કેહેવામાં વિશ્વાસ રાખી આ દરમાં પ્રવેશ કરો, ને તમેને કંઈ  
ભય થશે નહીં. શાર્ંગકોએ કહ્યું કે હે મા, તું એમ કેહે છે, પણુ અ-  
મે તે નજરે જોયું નથી, માટે એ દરમાં પ્રવેશ કરશું નહીં. જરિતા બો-  
લી કે હે પુત્રો, એ વાત ખરી છે, ને તમે મારા કેહેવા પ્રમાણે કરો.  
શાર્ંગકો બોલ્યા કે, તું અમેને આ ભયથી ખોટા ઉપાત્તે કરીને મૂકા-  
વીશ માં, કારણુ એ દરમાં પ્રવેશ કરેથી અમે બચશું કે નહીં એમાં  
સંદેહ રહે છે. અને સંદેહ ભરેલું કામ બુદ્ધિમાન પુરૂષો કરતા નથી. વ-  
ળી અમે તારો કાઈ દિવસે ઉપકાર કર્યો નથી, ને અમે કાણુ છીએ તે

તું જાણતી નથી. કારણ જ્ઞાન દૃષ્ટિથી જોતાં અમારા થઈ ગયેલા તથા જ્ઞાનર અવતારમાં તું અમારી કાણ અને અમે તારા કાણ? તું કહેશે જે “હું તમારી મા, ને તમે મારા પુત્રો છો” તો એ માનવું એ કેવળ ભ્રમ છે. માટે તું તારા પતિની પાસે જ, ને તને ખીજા શ્રેષ્ઠ પુત્રો થશે. અને અમે આ અગ્નિમાં નાશ પામીને ઉત્તમ લોકને પામશું, ને જો કદી અગ્નિ અમેને ખાળશે નહીં, તો તું પાછી અમારી પાસે આવજો. વૈશં- પાત્રને કહે છે—એમ પોતાના પુત્રોના કહેવાથી ને જરિતા તેઓને ખાં- ટવ વનમાં ત્યાગ કરીને, અગ્નિ વિનાના સ્થાનક પ્રત્યે ગઈ. પછી તીક્ષ્ણ જ્વાલાવાળો અગ્નિ જ્યાં મંદપાત્રના પુત્રો શાર્દૂલગૃહ હતા ત્યાં આવ્યો, ત્યારે તે પ્રકાશમાન અગ્નિને જોઈ તે પક્ષિઓમાંનો મોટો જરિતારિ તે અગ્નિને સંભળાવવા માટે પોતાના બાઇઓને વાક્યો કહેવા લાગ્યો.

તતસ્તંજ્વલિતંદૃષ્ટ્વા જ્વલનંતેવિહંગમાઃ ॥

જરિતારિસ્તતોવાક્યં શ્રાવયામાસપાવકં ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि शार्दूलगोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां मेकत्रिंशदाधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥



જરિતારિરુવાચ ॥ પુરતઃકૃચ્છ્રકાલસ્ય ધીમાન્જાગર્ત્તિપૂરુષઃ ॥

સકૃચ્છ્રકાલંસંપ્રાપ્ય વ્યથાનૈવૈતિકર્હિચિત્ત ॥

જરિતારિ કહે છે—યુદ્ધિમાન્ પુરૂષ, મૃત્યુકાળ પ્રાપ્ત થયા પેહેલાં જ્ઞાન મેળવવાના ચત્નો કરે છે, જેથી તે મૃત્યુરૂપી કષ્ટકાળને પામીને કંઈ ખેદ પામતો નથી. પણ જે પુરૂષ પોતાને મૃત્યુરૂપી કષ્ટ પ્રાપ્ત થશે એમ જાણીને પોતાનું ચિત્ત વશ કરતો નથી, તોતે પુરૂષ મૃત્યુ સમય દુઃખ પામે છે, ને મોક્ષને પામતો નથી. ત્યારે સારિસૃક્ષ બોલ્યો કે હે યુદ્ધિમાન્, અમારામાં તું ધૈર્યવાન છે, કારણ ઘણાઓમાં કાઇકજ સમજી હોય છે; પણ અમેને તો આ પ્રાણ જવાનું કષ્ટ પ્રાપ્ત થયું છે! તેમ સ્તંભમિત્રે કહ્યું કે, મોટો બાઇ પિતારૂપ છે, માટે તેજ સૈને કષ્ટથી મૂકાવે; પણ તે જ્યારે કંઈ ઉપાય ન જાણે ત્યારે ખીજા નાના બાઇઓ શું કરે? પછી દ્રોણ પણ બોલ્યો કે, કાળી, મનોજવા, ધુમ્રા, કરાળી, લોહિતા, રુદ્ર-

લિંગિની, તથા વિશ્વરૂચિ, એ સાત જીભવાળો ભયંકર અગ્નિ પ્રકાશમાન થઇને અમેને બાળવા સાર આવે છે! વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજ, પછી એ પ્રમાણે મંદપાળના પુત્ર શારંગકેએ માંહેમાંહે વાતો કંઈ સ્થિર ચિત્ત રાખીને અગ્નિની સ્તુતિ કરવા માંડી. તેમાં જરિતારિ બોલ્યો કે હે અગ્નિ, તું પૃથ્વી, જળ, વાયુ તથા લતાઓમાં રહ્યો છે, ને જળને ઉત્પન્ન કરનાર છે, અને સૂર્યના કીર્ણોની પેઠે તારા કીર્ણો સર્વત્ર પ્રકાશે છે. સારિષ્કે કહ્યું કે હે અગ્નિ, અમારી મા અમારો ભાગ કરીને ચાલી નીકળી છે, તેમ અમારા પિતાને અમે જાણતા નથી, ને અમેને પાંખો પણ આવી નથી, માટે તારા વગર અમારી રક્ષા કરનાર કોઈ નથી; વાસ્તે તું અમારી રક્ષા કર, તારૂં સાત જીભવાળું સ્વરૂપ કલ્યાણરૂપ છે, ને તુંજ એક પ્રકાશમાન છે. સૂર્યના કીર્ણોમાં પણ તુંજ તાપરૂપે રહ્યો છે, માટે અમારૂં પાલન કર, ને અહીંથી ખીજ સ્થાનક પ્રત્યે જ. સ્તંભમિત્ર બોલ્યો કે હે અગ્નિ, આ સર્વ પદાર્થોમાં તું છે ને તે સૌ તારામાં છે. તેઓને ધારણ તથા પાલન કરનાર પણ તું છે. બુદ્ધિમાન્ પુરૂષો તારા સ્વરૂપને કાર્ય તથા કારણરૂપે કરીને બહુરૂપ તથા એકરૂપ જાણે છે. વળી તું આ લણ લોકને ઉત્પન્ન કરે છે, ને તેનો પ્રલયકાળમાં સંહાર કરે છે. દ્રોણે કહ્યું કે હે જગત્પતિ, તું સર્વ પ્રાણિયોના ઉદરમાં જઠરાગ્નિરૂપે રહીને, તેઓએ જોજન કરેલા અન્નને પચાવે છે, ને સર્વ પદાર્થો તારામાં રહ્યા છે. વળી તું સૂર્યરૂપે કીર્ણોએ કરી પૃથ્વીમાંથી જળ તથા સર્વ રસોને ઘ્રહણ કરે છે, ને પાછો સમય આવે છે ત્યારે તેમને વર્ષાદરૂપે પાછાં આપે છે, જેથી વૃક્ષાદિ લતાઓ નવપક્ષવવાળાં થાય છે, ને સરોવરો અને સમુદ્રો પણ ભરપૂર થાય છે. તેથી હે અગ્નિ, આ તારૂં સ્વરૂપ જળને ઉત્પન્ન કરનાર છે, વાસ્તે તું અમારી રક્ષા કરનારો થા. હે પિળા નેલવાન, લાલ ગરદનવાળા તથા કાળા ધૂત્રવાળા હુતાશન, તું અહિંથી ખીજ સ્થાનક પ્રત્યે જ, ને જેમ તું સમુદ્રની નદીઓરૂપી સ્ત્રીઓને મૂકી આપે છે, તેમ અમેને મૂકી દે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે દ્રોણે કહ્યું ત્યારે અગ્નિ બોલ્યો કે હે દ્રોણ, તું ઋષિ છે, કારણ વેદ સરખીં વાણી બોલે છે, માટે હું તારી ઇચ્છા પ્રમાણે કરીશ. ને તને મારાથી ભય થશે નહીં. વળી પૂર્વે તમારા પિતા મંદપાલે પણ મને કહ્યું છે કે “તું આ વનને બાળતી વખતે મારા પુત્રોને મૂકી આપજે.” તેમ તે પણ તેજ પ્રમાણે ક-

હું માટે હે દ્રોણ, હું તારા સ્તોત્રથી ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, વાસ્તે તારાં શુ પ્રિય કર? દ્રોણે કહ્યું કે હે અગ્નિ, આ સર્વ ખીલાડા અમોને નિત્ય દુઃખ આપે છે, માટે તેઓને તું બાળ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પાંછી વૃદ્ધિ પામેલા અગ્નિયે, શાર્ંગકોની રક્ષાથી તેમના કહેવા પ્રમાણે કરીને ખાંડવ વનને બાળ્યું,

તથાતત્કૃતવાનગ્નિ રમ્યનુજ્ઞાયશાર્ંગકાન્ ॥

દદાહસ્વાંડવંદાવં સમિદ્ધોજનમેજય ॥

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि शार्ङ्गकोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशदधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥



वैशंपायनउवाच ॥ मंदपालोपिकौरव्य चितयामासफुत्रकान् ॥

उच्छ्वाऽपिचसतिग्मांशुं नैवशर्माधिगच्छति ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે કૌરવ્ય, હવે તે મંદપાલ પણ અગ્નિને કહેવા છતાં પોતાના પુત્રોનું ચિંતન કરી સુખ નહીં પામતો હતો, તેથી તાપ પામીને લપિતાને કહેવા લાગ્યો કે હે લપિતા, અગ્નિ વૃદ્ધિ પામ્યો છે ને વાયુ પણ ઘણો વાય છે, માટે તેમાંથી નીકળવાને મારા પુત્રો કેમ સમર્થ થશે તેમ જરિતા પણ તેઓની રક્ષા કરવાનો કંઈ ઉપાય નહીં જણીને તાપ પામશે, ને રૂદન કરતી કરતી તે અગ્નિમાંથી કેમ ભાગી શકશે ! અને હંચે તથા નીચે ગતિ કરવાને અસમર્થ એવા મારા પુત્ર જરિતારિ, સારિસ્રક, સ્તંબમિત્ર તથા દ્રોણ કેમ બચશે ! વૈશંપાયન કહે છે—એવાં તેનાં વચન સાંભળી લપિતા શોકભાવથી કહેવા લાગી કે હે મંદપાલ, તેં જે પુત્રો કહ્યા તેઓને તારે જોવાની જરૂર નથી, કેમકે તેઓ તેજસ્વિ તથા વીર્યવાન છે, ને તેઓને અગ્નિથી ભય નથી. કારણ તેં મારી નજીક અગ્નિને કહ્યું હતું કે, “ તારે આ ખાંડવ વન બાળતાં મારા પુત્રોને બાળવા નહીં. ત્યારે તેણે કહ્યું કે “હીક હું નહીં બાળું,” માટે હે મંદપાલ, મંદપાલ અગ્નિ પોતાનાં વચન ખોટાં કરશે નહીં. વાસ્તે તારા પુત્રો નહીં બળે એમ તો તું જરૂર માને છે, તેથી તેઓનો સંતાપ કરતો નથી, પણ મારી શોક જરિતાનું ચિંતન કરતાં તું તાપ પામે છે. માટે તને તેનામાં જોયો સ્નેહ છે તેવો મારામાં નથી, વાસ્તે પોતાના સગાઓમાં નિરંતર

સ્નેહ રાખનાર પુરૂષે તેઓનો ત્યાગ કરવો એ વાજબી નથી. માટે તું જેને વાસ્તે તાપ પામે છે, તેની પાસે જા, ને હું દુષ્ટ પુરૂષનો આશ્રય કરનારી સ્ત્રીઓની પેઠે એકલી ફરીશ. તે સાંભળી મંદપાલ બોલ્યો કે હે લલિતા, તું જેમ કેહે છે તેમ હું કામને વશ થઈને ફરતો નથી. પણ હજી પુત્રોને અર્થે ફરંછું, પણ મને પુત્રો સંબંધિ કષ્ટ પ્રાપ્ત થયું છે. અને જેમ કેષ્ઠ મનુષ્ય, થયેલાનો ત્યાગ કરીને થનારનો આશ્રય કરે તો તેનું સર્વ લોક અપમાન કરે છે. તેમજ હું જો જરિતાને વિષે ઉત્પન્ન થયેલા પુત્રોનો ત્યાગ કરીને, તારે વિષે ઉત્પન્ન થનાર પુત્રોનો આશ્રય કરું, તો જગતમાં મારું અપમાન થાય. માટે હું ત્યાં જઈશ, ને તું તારી ઈચ્છામાં આવે તેમ કર. કારણુ આ અગ્નિ વૃક્ષોને આગતાં વૃદ્ધિ પામીને મારા હૃદયમાં સંતાપ કરે છે. વૈશંપાયન કેહે છે---હવે પોતાના પુત્રો પાસેથી અગ્નિ નિવૃત્ત થયો ત્યારે જરિતા તેમની પાસે ગઈ, ને તેમને અગ્નિથી મૃકાયલા, કુશલ, અને રહતા જોઈને એક એકને ભેટી. તેટલામાં ત્યાં મંદપાલ પણ આવ્યો, તેને તેઓમાંના કોઈએ બોલાવ્યો નહીં. ત્યારે તેણે એક એક પુત્રને તથા પોતાની સ્ત્રી જરિતાને બોલાવ્યાં, પણ કોઈએ તેની સાથે ભાષણ કર્યું નહીં. એટલે તેણે જરિતાને કહ્યું કે હે જરિતા, આમાંથી તારો મોટો પુત્ર કોણુ? તેથી નાનો કોણુ, વચ્ચેનો કોણુ તથા સૌથી નાનો કોણુ? એ હું તને પૂછું છું. અને હું દુઃખ યુક્ત છું. પણ તું કેમ બોલતી નથી? હે જરિતા, જે દિવસથી મેં તારો ત્યાગ કર્યો છે, તે દિવસથી મને સુખની પ્રાપ્તિ થઈ નથી. તે સાંભળી જરિતા બોલી કે હે મંદપાલ, તારે આ પુત્રો સાથે શું મતઝગ છે? માટે મારો ત્યાગ કરીને જેની પાસે ગયો હતો ત્યાં જા. ત્યારે મંદપાલે કહ્યું કે સ્ત્રીઓને જેવો બીજા પુરૂષ સાથે ગમન કરવાથી પરજોડનો, તથા પોતાના પતિની બીજી સ્ત્રીમાં શોકભાવ રાખવાથી અર્થનો નાશ થાય છે, તેવો બીજા કોઈથી થતો નથી. કારણુ સુંદર વ્રતવાળી, શ્રેષ્ઠ અને સર્વ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવી અશ્વત્થીએ પણ અત્યંત શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા વસિષ્ઠમુનિમાં શોક સંબંધી ઉવટો ભાવ રાખીને તેમનું અપમાન કર્યું હતું. પણ સ્ત્રીઓ તેનું નજરે જુવે અથવા જુવે તોપણ મોટા વેહેમ લાવીને પોતાના પતિઓને સંતાપે છે. તેમ હે જરિતા, હમણાં તું જેમ મારામાં ભાવ રાખે છે તેમ તે લલિતા પણ રાખે છે, વાસ્તે પુરૂષોએ “આ મારી સ્ત્રી” એવો વિશ્વાસ રાખવો નહીં.

વળી જે સ્ત્રીઓ પુત્રવાન હોય છે તેઓ પોતાના પતિઓની સેવા કરવાનો વિચાર પણ કરતી નથી. વૈશંપાયન કહે છે-પછી તે મંદપાલના બધા પુત્રો તેની પાસે આવ્યા, ત્યારે તેઓને આશ્વાસના કરતાં તે આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો.

તતસ્તેસર્વૈર્વૈનં પુત્રાઃસમ્યગુપાસતે ॥

સચતાનાત્મજાન્સર્વા નાશ્વાસયિતુમુચ્યતઃ

इति श्रीमहाभारते आदिपर्वणि मयदर्शनपर्वणि शार्ङ्गकोपाख्यानं  
गुर्जरभाषायां त्रयत्रिंशदधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥



મંદપાલઁવાચ ॥ યુષ્માકમપવર્ગાર્થં વિજ્ઞાતોઽજ્વલનોમય્યા ॥

અગ્નિનાચતથેત્યેવં પ્રતિજ્ઞાતંમહાત્મના ॥

મંદપાલ કહે છે—હે પુત્રો, તમેને નહીં જાણવા સારું મેં અગ્નિને કહ્યું હતું, ને તે મહાત્માએ પણ મારા કહેવા પ્રમાણે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. તેથી અને તમારી માનું તથા તમારું ધર્મજપણું જાણી, તેમ તમારું પરાક્રમ પણ જાણીને હું પ્રથમ તમારી પાસે આવ્યો નહીં. માટે હે પુત્રો, તમારે મારા સંબધિ કંઈ હૃદયમાં સંતાપ રાખવો નહીં. વૈશંપાયન કહે છે-એ પ્રમાણે પોતાના પુત્રોની આશ્વાસના કર્યા પછી તે મંદપાલ, તેઓને તથા પોતાની સ્ત્રી જરિતાને સાથે લઇને ત્યાંથી ખીજે સ્થાનકે ગયો. ત્યાર પછી શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનની સહાયતાવાળા મહા સમર્થ અગ્નિએ, વૃદ્ધિ પામીને જગતના કલ્યાણ અર્થે તે ખાંડવ વન આવ્યું, ને તેમાં શૂરોની ચરખી તથા મેદાદિનું પાન કરી અર્જુન પાસે જઈ પોતાનું તૃપ્તિપણું દેખાડ્યું. પછી ત્યાં વાયુના ગજુથી વીંટાયતો ઈન્દ્ર અંતરિક્ષમાંથી ઉતરીને શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને કહેવા લાગ્યો કે, તમેએ દેવતાઓથી પણ ન થાય એવું કર્મ કર્યું, વાસ્તે હું તમારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું; તેથી પૃથ્વીમાં મનુષ્યેભિ દુલ્ભ એવાં તથા તમેને જે ઇચ્છિત હોય તે વરદાન માગો. એવું સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, મને તમારાં અસ્ત્રો આપો. ત્યારે ઇન્દ્રે કહ્યું કે, જ્યારે મહાદેવજી તમારી ઉપર પ્રસન્ન થશે, ત્યારે મારાં અસ્ત્રો આપીશ, ને તે સમય હું જાણું છું. માટે તે વખતે મેં મોટા

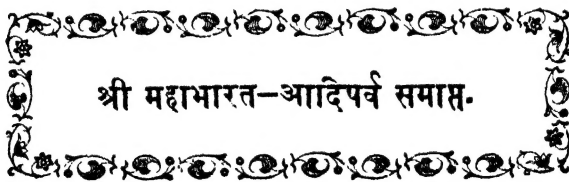


તપે કરીને સિદ્ધ કરેલાં મારાં સર્વ અગ્ન્યાસ્ત્ર, વાયવાસ્ત્ર તથા બીજાં પણ અસ્ત્રોને તમે ઝડપી કરશો. પછી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે મને આ અર્જુન સાથે નિરંતર પ્રીતિ રહે; ત્યારે ઈન્દ્રે કહ્યું કે ‘સાર્’ તેમ થશે. પછી એ પ્રમાણે ઇન્દ્ર, તે બેઉને વરદાન આપી તથા અગ્નિની રજા લઇને, સર્વ દેવતાઓના ગણે સહિત ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યો. અને અગ્નિ, પશુ પક્ષિઓ સહિત તે ખાંડવ.વનને પંદર દિવસ સૂઝી બાળી તૂટ થઇ ત્રિરાગ પામીને, શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને કહેવા લાગ્યો કે, સર્વ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા તમોએ મને મારી ઇચ્છા પ્રમાણે તૂટ કર્યો, તેથી તમો વીર્યવાન છો એમ હું જાણું છું, ને હવે તમે તમારી ઇચ્છામાં આવે ત્યાં જાઓ. એ પ્રમાણે અગ્નિએ કહ્યું ત્યારે હે ભારત, શ્રીકૃષ્ણ અર્જુન તથા મયદાનવ એ ત્રણે જણા ત્યાંથી પાછા વળ્યા, ને રમણીય યમુના નદીને કીનારે આવીને બેઠા.

પરિક્રમ્યતતઃસર્વે ત્રયોપિભરતર્ષભ ॥

રમણીયેનદીકૂલે સહિતાઃસમુપાવિશન્ ॥

इति श्रीमहाभारते शतसाहस्र्यां संहितायांवैयासक्यां आदिपर्वणि  
मयुदर्शनपर्वणि वरप्रदानेगुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः



શ્રી મહાભારત-આદિપર્વ સમાપ્ત.

॥ श्री. ॥

इदं श्रीमहाभारतांतर्गतमादिपर्व सद्धर्मशोधकमंडलि-  
मुख्येन द्वारकापुरनिवासिना यदुवंशोद्भवभाटीयाज्ञातीय  
ठाकरसीमुलजीसूनुप्रागजीनामकेन आरंभात्पंचचत्वारिंश-  
दधिकशताऽध्यायपर्यंतं सुदाम्नःपुरीनिवासि प्रणोराज्ञा-  
तीय शास्त्रि भगवान्जी प्रभुरामाणां तथाच षट्चत्वारिंश-  
दधिकशताऽध्यायादारभ्यसमाप्तिपर्यंतं स्तंभपुर निवासि  
वालखिल्योपनामक गुगलिज्ञातीय व्यास रूपजी जयकृ-  
ष्णानांसाहाय्येन श्रुद्धगुर्जरभाषायां यथार्थतयाविरच्य  
मुंबईवर्तमानमुद्रायंत्रे मुद्रयित्वाच श्रीमन्नृपविक्रमसंवत्त्रय-  
त्रिंशाधिकैकोनविंशशताद्वे सर्वधारिनामनिसंवत्सरे भानु-  
वासरान्वितवैशाखशुक्लद्वितीयादिने वाचनोत्सुकानामग्रे-  
निवेदितं तन्मध्ये यत्रकुत्रापिलेखनादिदोषश्चेत्तर्हि महा-  
शयैः क्षन्तव्यः

श्रीमदमदावादनगरनिवासिनारैकज्ञातियेन स्वदेश-  
वत्सलपत्रिकाध्यक्षेणमहानंदात्मजेनमणिशंकरेणराजमान-  
राज्यश्रीमतांनाभाईतनूजानांभाइशंकरशर्मणांसाहाय्या-  
न्महाभारतांतर्गतादिपर्वणः द्वितीयावृत्तिर्विक्रमस्यसंवदे-  
कोनविंशतिशताधिकपंचचत्वारिंशत्तमेद्वेपौषशुक्लप्रतिपत्ति-  
थौप्रकटीकृता ॥



